

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

TOMO II

**EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005**

TOMO II

A mis padres, Concha y Miguel.
In memoriam.



ÍNDICE TOMO II

PRELIMINAR

El combate de la pintura. **Fernando Castro Flórez** 6

BARCELONA 1998 2005 21

La encrucijada catalana. **Arnau Puig** 22

En Barcelona: a contracorriente. **Jaume Vidal Oliveras** 30

Exposiciones 1998 **2005** 49

FERIAS INTERNACIONALES DE ARTE 279

A Miguel Marcos. **Rosina Gómez-Baeza** 280

Ferias 1983 **2005** 285

COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES 413

Exposiciones 414

LA COLECCIÓN 545

La fiesta española. **Enrique Juncosa** 546

EXPOSICIONES 551

Por la pintura: Huesca, Zaragoza, Logroño 552

Los años pintados: Zaragoza, Barcelona, Gijón 576

DESPUÉS DE VEINTICINCO AÑOS 645

Cuando escribir el recuerdo de lo visto no es fácil. **Fernando Castro Flórez** 646

Miguel Marcos. 25 años: Zaragoza 654

ENTREVISTAS, OPINIONES Y OTRAS PUBLICACIONES 684

GALERÍA MIGUEL MARCOS 1977 2005

RELACIÓN DE EXPOSICIONES Y BIBLIOGRAFÍA 721

EL COMBATE DE LA PINTURA

Fernando Castro Flórez



«Pienso que esa necesidad de ver, de sentir, de disfrutar la pintura ha sido determinante en mi vida; necesidad, sin duda, de vivir emociones satisfactorias.»¹

Resulta difícil hablar de una galería de arte contemporáneo, un lugar en el que se despliega, más allá de las apariencias, una actividad múltiple (exposición, catalogación, colección, difusión, etc.), y, sin duda, se añaden complicaciones cuando la actividad se ha desarrollado en tres ciudades (Zaragoza, Madrid y Barcelona), participando en las ferias de arte más prestigiosas y, también, desplegando proyectos con diferentes instituciones públicas. Veinticinco años de actividad no pueden ser analizados de cualquier modo. Con todo, puede establecerse una lectura transversal de los documentos crítico-hemerográficos para fijar algunos de lo que llamaría *núcleos ideológicos* de Miguel Marcos, un tipo que no deja indiferente y que, sin duda, tiene un lugar *singular* en la historia del arte español contemporáneo.² Tuvo la lucidez de, siendo pintor, apasionado de lo constructivo y la poesía visual, renunciar a esa vocación originaria al reconocer, autocríticamente, que carecía del talento necesario, y se volcó en el galerismo.³ En 1976, despliega un programa de exposiciones en el Centre de Lectura de Reus y en 1977 funda la galería Xiris en Tarragona, donde exponen, entre otros, José Luis Lasala, Arranz-Bravo y Bartolozzi con obras realizadas *a dues mans*, Natalio Bayo o Juan Antonio Aguirre, al que también presentó, simultáneamente (abril-mayo de 1977), en la Librería de la Rambla de Tarragona. Es importante señalar que Miguel Marcos tuvo un interés constante por Juan Antonio Aguirre,⁴ al que conoce en 1972, autor de *Arte último*

1. Miguel MARCOS, «Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 111.

2. «Pero no cabe duda alguna de que si a alguien algún día le da por escribir lo que sucedió por estas tierras en lo que a arte se refiere, Miguel Marcos ocupará un lugar y no entre la letra pequeña, espacio que unos, como he dicho, emplearán para elogiar lo que hizo, y otros para criticar lo que no hizo. Por un motivo u otro es imposible quedarse indiferente» (Luis J. GARCÍA BANDRÉS, «Miguel Marcos: un galerista a la conquista de Barcelona» en *Heraldo de Aragón*, 7 de junio de 1998, p. 7). «[...] será difícil hacer la historia de esta década del arte español, sin contar con su nombre y sin contar con su colección» (Tomás PAREDES, «Miguel Marcos, en la historia de una década», *El Punto de las Artes* n.º 280, 30 de abril al 6 de mayo de 1993, p. 21).

3. «Abandoné la práctica de la pintura porque consideré carecer de talento, al menos en el nivel que creo exigible para quienes se denominan artistas. Esto me llevó paulatinamente a otras posibilidades de relacionarme y comprometerme con la pintura: la actividad como galerista y el coleccionismo» (Miguel MARCOS, «Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 110). «Siempre he ejercido la pintura como *amateur*. Nunca me he sentido pintor. Mi compromiso estético en los 70 apostaba por el futurismo italiano, por el arte conceptual y tuve la suerte de entrar en contacto con unos pintores estupendos, preocupados por dar un giro definitivo a lo que en esos momentos se estaba pintando en España. Fue lo que se denominó “Nueva generación” o “Los federales”. Esa práctica de la pintura es lo que a mí me llevó a participar más decididamente en esa aventura plástica en la que yo creo que, a través de los espacios de Zaragoza y Madrid, he defendido como algo que era importante» (Miguel MARCOS, «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería es una fábrica de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 2). La mayor parte de las referencias de este ensayo son artículos y entrevistas periodísticas por dos razones: la primera es que en el origen del proyecto de este libro sobre la trayectoria de Miguel Marcos como galerista estaba la urgencia de ordenar y editar cientos de textos aparecidos en periódicos donde se reflejaba su actividad, de una u otra forma; la segunda es que esa misma prensa ha sido uno de los motores que ha mantenido activo e ilusionado a tan intrépido galerista. «En estos diez años he tenido debilidades, incertidumbres, he estado a punto de ser devorado por Saturno y, gracias a lo que llamo de forma afectiva “mi Prensa”, he seguido adelante. Sin ellos habría cerrado hace tiempo» (Miguel Marcos en Santiago PANIAGUA, «Miguel Marcos celebra los diez años de su galería», *Heraldo de Aragón*, 17 de abril de 1993, p. 45).

4. «Juan Antonio Aguirre, descubridor de Gordillo en la galería Eurne, y más tarde en la Sala Amadís, de Alcolea, Franco, Pérez Mínguez y Pérez Villalta, expuso, en el segundo de estos espacios, la pintura geométrica de Miguel Marcos. Luego los papeles se invirtieron, y Miguel Marcos, convertido en galerista, supo entender la importancia de Aguirre, al que tantos negaban y siguen negando el pan y la sal, porque no pueden soportar la idea de que alguien no viva de la pintura, no sea “progre”, pinte estupidamente y encima reconozca que esta actividad le resulta placentera» (Juan Manuel BONET, «Para una colección» en *Por la pintura*, Sala de Exposiciones de la Diputación de Huesca, Huesca, 1991, pp. 11-12).

Fernando Castro Flórez y Miguel Marcos
en la inauguración de *Miguel Marcos. 25 años*
en el Palacio de Sástago.
Zaragoza, 1 de octubre de 2004.

y agitador decisivo de la Nueva Generación,⁵ esto es, un artista, crítico e incluso galerista entregado, durante años, a apoyar a jóvenes artistas.⁶ En los años setenta conoció Marcos también a Narciso Abril y a Fernando Vijande que, en cierta medida, apadrinaría su proyecto galerístico.⁷ Lo cierto es que antes de abrir la galería Miguel Marcos desarrolló una actividad profesional en el terreno del arte contemporáneo que le llevó, por ejemplo, a asociarse con Antonio Fortún en la galería Atenas (temporadas 1977-1978 y 1978-1979), tal y como confiesa, con el fin de promocionar a una serie de artistas, como Broto y Grau, que, junto a otros, serían el núcleo de la colección que luego quedaría decantada en *Los años pintados*.⁸ Entre 1981 y 1984 pone en marcha la galería Pepe Rebollo, en la que vuelven a exponer Aguirre, Broto o Santiago Serrano, y la galería Z, donde muestran sus obras, entre otros, Richard Hamilton, José Morea o Luis Gordillo.

Si cuando Miguel Marcos rememora su entrada en la galería Atenas habla de un intento de hacer una labor verdaderamente profesional, convirtiéndola en un proyecto cultural y, por supuesto, en un ámbito articulado de promoción de los artistas,⁹ es manifiesto que será a partir de 1983, momento en que la galería asume definitivamente el nombre de Miguel Marcos, cuando pueda cimentar *su proyecto*, esto es, cuando comiencen todas las actividades que Juan Manuel Bonet ha resumido como un «enarbolar la bandera de la pintura».¹⁰ En el fondo, Miguel Marcos ha entendido siempre la pintura como algo muy

5. «En esa época, 1972, nace también mi relación con Juan Antonio Aguirre, que había publicado *Arte último*, libro que sirvió como impulsor del grupo Nueva Generación (Alexanco, Anzo, Gordillo, Teixidor, Yturralde...). Fue Aguirre quien posibilitó mi primera individual en Madrid, en la sala Amadís, y una itinerante que viajó a varios museos españoles como el Provincial de Zaragoza, el Palacio de Fuensalida de Toledo, el de Arte Contemporáneo de Sevilla... Aguirre también me introdujo en el círculo de pintores emergentes que trabajaban en aquel Madrid: Carlos Alcolea, Chema Cobo, Carlos Franco, Luis Gordillo, Guillermo Pérez Villalta, Manolo Quejido, Santiago Serrano, Soledad Sevilla...» (Miguel MARCOS, «Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 112).

6. «Su etapa de galerista le ayudó a madurar como pintor y crítico, le dio la oportunidad de apoyar a jóvenes pintores que hoy son figuras consagradas. Y le permite hoy valorar la importancia de este trabajo. “No se puede entender el arte de hoy sin la labor de los galeristas, que es fundamental. Yo no creo que se aprovechen de unos pintores para luego olvidarse de ellos. Sucede, si acaso, que vamos demasiado deprisa y esto ha hecho que algunos galeristas hayan apostado por alguien y luego cambien hacia otros autores o tendencias. Pero en este mundo del arte los galeristas también se juegan su prestigio, tienen que apostar” (L.C., «Juan Antonio Aguirre: “La pintura para mí es un sentimiento hacia el color”. El artista madrileño expone desde ayer en la Galería Miguel Marcos, de Zaragoza», *El Día*, 23 de marzo de 1985).

7. «Juan Antonio Aguirre fue su primer maestro, aunque el hombre que más le deslumbró fue Fernando Vijande. Marcos lo define como “el galerista mítico, romántico y soñador, colega de sus colegas, paladín de la causa española. Constituye la cátedra del galerista”» (Antón CASTRO, «El león de la ciudad» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. VIII). «Para Marcos, en España, pese a su mercado incipiente, serían modelos de galeristas Juana Mordó y Fernando Vijande. A nivel internacional, el gran ejemplo es Kanhweller, “que lo arriesga todo en su defensa a ultranza del cubismo”, o Leo Castelli» (Miguel Marcos en Juan DOMÍNGUEZ LASIERRA, «Miguel Marcos: “Me acerqué al arte como placer estético”», *Heraldo de Aragón*, 18 de abril de 1993, p. 5).

8. Javier Lacruz ha señalado que el último tramo de la galería Atenas es el del desfondamiento de Antonio Fortún y el del ascenso irresistible de Miguel Marcos, «un brechtiano de genio inflamado. Miguel había hecho el meritoriaje en su galería tarraconense, Xiris, y en Zaragoza empezó a poner los pintores y la pintura en su sitio. [...] La aportación estelar de Marcos, además de presentar [en la temporada 77-78 y 78-79] las exposiciones de pintura-pintura de Gonzalo Tena y la suya propia, fueron las de Juan Antonio Aguirre y Antón Lamazares, quien realizó unos magníficos decorados en los ventanales del bar El Olmo Rosa. La última exposición de Atenas fue la de Arranz-Bravo & Bartolozzi, artistas que, repentinamente, pasaron del cenit al nadir con el cambio de década. Otros muchos pintores no pasaron el corte: de los aragoneses, tan sólo Broto y Mira. Pero una década nueva se abría en el horizonte de la pintura española. Miguel Marcos arrancaba con Aguirre, Lamazares y los pintura-pintura Broto y Grau, formando su *cuadra* de pintores de los “años pintados”, y comenzaba a situarse entre los decisivos galeristas de la llamada “década prodigiosa”» (Javier LACRUZ, «El público de Atenas», en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 101).

9. Cfr. Miguel MARCOS, «Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 113.

10. Cfr. Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en *Los años pintados*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 1994, p. 6.

personal,¹¹ como un compromiso con su generación en la que son decisivas exposiciones como *1980* o *Madrid D.F.* En esa década, llamada por algunos teóricos del «entusiasmo»,¹² se ha dejado atrás la hegemonía informal y, en alguna medida, los planteamientos conceptuales entran en franca hibernación.¹³ Conviene recordar que *1980*, organizada por Juan Manuel Bonet, Ángel González y Quico Rivas en la galería Juana Mordó en octubre de 1979 tenía algo de *manifiesto* en el que se venía a hacer visible «la victoria de la pintura que merece la pena».¹⁴ Tomás Llorens atacó con dureza esa muestra en un texto titulado «El espejo de Petronio» publicado en la revista *Batik* en noviembre de 1979, comparándola con «un mortecino mercadillo moderno como de aeropuerto marroquí», lo que hizo que Bonet contraatacara defendiendo una pintura desideologizada y liberada de la teoría y de lo que calificaba como «discursos macabeos». No cabe duda de que es en la fricción entre los planteamientos de *España. Vanguardia artística y realidad social, 1936-1976* en la Bienal de Venecia del 1976 y la mencionada *1980* donde se constituye una década, que todavía hoy suscita polémica, en la que vuelve a ser importantísima la pintura.¹⁵

Miguel Marcos, atento en todo momento a las discusiones artísticas de los años ochenta, inaugura la temporada 1983 con una muestra de Miquel Navarro, al que le unían lazos de amistad desde su periodo de formación en la Escuela de Bellas Artes de Valencia. Ya en la primera temporada presenta a dos de sus artistas referenciales, Antón Lamazares y José Manuel Broto, al que volverá a hacer una importantísima individual en enero de 1986, coincidiendo con el cuarto aniversario de la galería.¹⁶

11. «Desde muy joven he entendido la pintura como algo muy personal a lo que debía entregarme en plenitud, al cien por cien. Eso quiere decir que mi único modelo era un modelo de preocupación por la pintura» (Miguel Marcos entrevistado por Antón CASTRO, «Vivo el arte con pasión» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. VI).

12. Sin duda, el teórico antagonista del «entusiasmo» es José Luis Brea, que desplegó su tesis, en defensa del conceptualismo y del neo-conceptual, en la exposición *Before and After the Enthusiasm. Spanish Art 1972-1992* en la Kunstrai de Amsterdam en 1989. En su discusión de lo que llama «programa» de Juan Manuel Bonet, esbozado en la exposición *1980*, entendido como un «retorno al orden», impugna esa década marcada por la actitud «poético-mitológico-pictoricista» (de Pérez-Villalta, Campano o Broto), el «transvanguardismo oportunista» (Chema Cobo) o lo que llama «el esplendoroso hundimiento en la solitaria lucidez de la dificultad del mantenimiento de la tensión (“transconceptual” [...])» (Quejido y Alcolea). Cfr. José Luis BREA, «Patria mía» en *Nuevas estrategias alegóricas*, Tecnos, Madrid, 1991, p. 70.

13. «Todos ellos [los artistas seleccionados en *Los años pintados*] representan el movimiento entusiasta y polémico que recuperó el protagonismo para una pintura que rescataba a su vez el tronco con la tradición en un momento en que las tendencias conceptuales y el informalismo eran hegemónicos en España y en Europa» (J.C. GEA, «El Revillagigedo revive la pasión pictórica española de los 70 y 80», *La Nueva España*, 4 de diciembre de 2001, p. 64).

14. Así se hablaba en el catálogo de *1980* (en esa muestra exponían: Alcolea, Broto, Campano, Chema Cobo, Gerardo Delgado, Pancho Ortuño, Pérez Villalta, Enrique Quejido, Manuel Quejido y Rafael Ramírez Blanco) de un paisaje pictórico abierto y afilado, nítido y permeable en el que sólo funciona el criterio de la *calidad*: «Firmando *1980*, lo que deseamos es subrayar el carácter estratégico y saturado de sentido de esta muestra. Tras varios años de apostar fuerte por una serie de nombres, ¿tiene algo de extraño que estemos con ellos en el ruedo expositivo? Sencillamente, doblamos la apuesta; actuamos aún más claramente que de costumbre, en favor de los objetivos de siempre. No seríamos tan tajantes si no estuviéramos convencidos de que, como decía Eugenio D’Ors presentando el Salón de los Once, nuestra victoria –la de la pintura que merece la pena– si no “asegurada”, es ya “extensa”; es decir, añadimos nosotros, “intensa” e “irreversible”» (Juan Manuel BONET, Ángel GONZÁLEZ y Francisco RIVAS, texto de *1980*, galería Juana Mordó, Madrid, 1979).

15. Valeriano BOZAL ha desarrollado la polémica entre esas dos exposiciones en *Arte español del siglo XX. Pintura y escultura 1939-1990*, Espasa-Calpe, Madrid, 1995, pp. 585-629. En el catálogo de *Los años pintados*, como ha subrayado acertadamente Anna María Guasch, continúa todavía Juan Manuel Bonet defendiendo la propuesta de *1980*, cfr. Anna María GUASCH, «1980» en *El arte del siglo XX en sus exposiciones. 1945-1995*, Serbal, Barcelona, 1997, p. 336.

16. «Cuatro años en la vida de una persona son bastantes, y en la vida de una galería suponen la maduración. En el fondo me apetecía hacer algo para festejar la exposición de Broto, que significa mostrar en primicia su trabajo hecho fuera de España» (Miguel Marcos en Lola CAMPOS, «Cuatro años apostando por la vanguardia», *El Día*, 31 de enero de 1986, p. 29).

Sin duda, otro de los momentos culminantes de la galería de la calle Ciprés en Zaragoza fue la muestra, en 1986, de Broto, García Sevilla y Sicilia, que acababan de representar a España en la Bienal de Venecia.¹⁷ Interesado en seguir de cerca el debate intelectual que, no cabe duda, en provincias se desarrollaba con enorme dificultad, Marcos abre en 1987 galería en Madrid, concretamente en la calle Villalar, siendo el primer artista que expone Gerard Naschberger. No tardará mucho Miguel Marcos en comenzar a formular, públicamente, su estrategia de *coleccionismo*, formulada, en primera instancia, en *Propuesta para una colección* (Zaragoza, 1988), con obras de Aguirre, Broto, Campano, Santiago Serrano, Chema Cobo, Xavier Grau, Navarro Baldeweg y Manolo Quejido, complementada en enero de 1989 por la muestra *Ocho pintores de los ochenta*, en la que había piezas de Barceló, Ceccobelli, García Sevilla, Le Groumellec, Víctor Mira, Naschberger, Sarmiento y Sicilia. Uno de los grandes *saltos cualitativos* de esta galería fue el momento de la apertura del espacio de Barcelona, en 1998, con Joan Brossa, donde hizo, rápidamente, una presentación (por ejemplo en *Diecisiete artistas de los ochenta* en agosto de 1998) de los artistas a los que durante más de dos décadas ha defendido.

Miguel Marcos señala, de forma programática, que ser galerista no tiene nada que ver con ser un mercader puro, «ni tampoco con ser un dandy que hace demostraciones de la extracotidianidad con medios provocativos, aunque ser galerista es también querer ser de otro modo».¹⁸ Lo importante es crear un estilo, dando rienda suelta a la pasión y sin tener miedo a los particularismos de la personalidad; se trata de mezclar lo efímero o fugitivo y lo que revela la época, en una fórmula que es un singular juego con la definición de la modernidad de Charles Baudelaire.¹⁹ Miguel Marcos ha mostrado una pasión intensa por obras concretas,²⁰ consciente de que algunos cuadros, como *El elogio del oro* de Broto, son *históricamente determinantes*. El furor de este galerista por la pintura es intempestivo, podría decirse que es una pasión que «ya no existe».²¹ Sabido es que la colección de Miguel Marcos se nutre de los artistas que exponen en sus salas, en una demostración de que *cree firmemente en ellos*. «Creo –apunta Miguel Marcos– que todo galerista lleva dentro un gran coleccionista porque se apasiona por el arte de

17. «Hoy se inaugura la que será, salvo milagros, la mejor exposición de pintura que se pueda ver esta temporada en Zaragoza. Quién podría presentarla sino la Galería Miguel Marcos que nos tiene acostumbrados a contemplar una buena parte de lo mejor que se está realizando en estos momentos y ello en una ciudad que no se caracteriza, precisamente, por estar al día, y nos referimos tanto a salas de exposiciones públicas como privadas» (Alicia MURRÍA, «Una exposición de lujo», *El Día*, 18 de septiembre de 1986, p. 28).

18. Miguel MARCOS, «Y después de diez años...» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16 Aragón*, 12 de abril de 1993, p. 8.

19. «Ser galerista es para mí una forma de hacer dialéctica que necesariamente tiene que crear un estilo, y que se basa en el sometimiento de la pasión por el arte a la propia personalidad, al rigor de los gustos propios y, sobre todo, como diría Baudelaire, se trata de arrancar de la moda lo que lo histórico tiene de poético, lo que lo fugaz tiene de eterno» (Miguel MARCOS, «Y después de diez años...» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16 Aragón*, 12 de abril de 1993, p. 8).

20. Alicia Murría señalaba, en torno a la muestra *Por la pintura*, que la colección de Miguel Marcos resulta ejemplar por su criterio y, sobre todo, por ser el reflejo de una opción personal por un tipo de arte: «Los cuadros presentes en la exposición oscense delatan además la otra nota que debe caracterizar una colección: la elección cuidada de las piezas» (Alicia MURRÍA, «Colección ejemplar en Huesca», *Guía del Diario 16 Aragón*, 8 al 14 de febrero de 1991).

21. «El artífice de *Los años pintados* es el galerista zaragozano Miguel Marcos, hombre socarrón y artístico con raíces asturianas, a las que dedicó la exposición. De él dijo Juan Manuel Bonet que una pasión como la que Marcos tiene por la pintura “ya no existe”, extremo éste que el galerista justificó en que “no puedo realizarme sin ella”» (E. MONTES, «Nostalgia de entusiasmo. El Revillagigedo muestra la obra de 17 artistas de los últimos 30 años», *El Comercio*, 4 de diciembre de 2001, p. 85).

los artistas que defiende». ²² Miguel Marcos subraya que su colección es una apuesta personal gestada a través de un proyecto de galería, «defendiendo una estética determinada en el sector de las artes plásticas y proyectándola a toda la sociedad con todas sus consecuencias. Es, a su vez, una apuesta por la pintura, por la virtuosidad del pintor-artista, no por el propio nombre del pintor». ²³ En medio de la ansiedad y, por qué no decirlo, de la precariedad comercial, se trata de ir configurando una colección rigurosa, dejándose llevar por lo que le atrae, insistiendo en aquello que ya defiende, atendiendo al criterio, imposible de definir, del buen ojo. ²⁴

En 1993, *Diario 16* preparó un imponente suplemento sobre la trayectoria de Miguel Marcos y, entre otras cosas, preguntó a una serie de artistas su opinión sobre este galerista. Así, mientras Eduardo Arroyo señalaba que ese galerista aragonés, con enorme entusiasmo, había sacado al arte contemporáneo de su clandestinidad en medio de un desierto cultural, Brossa subrayaba la condición activa y, sobre todo, de *marchante* de Miguel Marcos; ²⁵ Grau habla de la relación pasional que mantiene con la pintura, así como de la capacidad que tuvo para comprender la grandeza de una generación; Lamazares indica que Marcos, calificado por Víctor Mira como el «Kahnweiler de Zaragoza», tiene un enorme amor a la pintura y Miquel Navarro llega a decir que «es una de las pocas personas que en España entiende de arte». ²⁶ Con todo, y como ya he indicado, este galerista ha manifestado que la relación más intensa es la que se establece con la obra, sabedor de que las relaciones con los artistas pueden ser, en ciertos momentos, turbulentas e incluso insatisfactorias. Sin embargo, la pintura, esa obra que atrapa la mirada, es fuente, constante, de placer. El coleccionismo, con sus características lúdicas y excitantes, ²⁷ va más allá de las subjetividades narcisistas e idiotas (vale decir, enfermas de «singularidad») para generar otras obsesiones y otros sinsabores. Como Duchamp señalara, el verdadero coleccionista es un *artista al cuadrado*: «elige cuadros y los cuelga de la pared. En otras palabras, pinta una colección».

Balzac contempló al coleccionista en *Le cousin Pons* como un auténtico seductor, alguien que se mueve por pasiones peligrosas, si bien domesticadas. Los coleccionistas aparecen en ese relato mal vestidos, con una mezcla de orgullo y ansiedad:

22. Miguel Marcos en Olga SPIEGEL, «El zaragozano Miguel Marcos abre galería en Barcelona con la última obra de Brossa», *La Vanguardia*, 28 de febrero de 1998, p. 39.

23. Miguel Marcos en Ana RIOJA, «Mi colección es una referencia artística inexcusable», *Diario 16*, 2 de octubre de 1994, p. 69.

24. «A pesar de la amplitud de nombres y estilos que integran *Por la pintura* esta colección posee el sello inconfundible que proporciona el criterio, el “buen ojo” de quien está muy acostumbrado a discernir y paladear la buena pintura» (Alicia MURRÍA, «Por la pintura», *Diario 16*, 31 de marzo de 1991, p. 34).

25. «En el arte hay más tenderos que marchantes, porque los galeristas hablan mucho y hacen poco. Yo creo que Miguel Marcos es precisamente un marchante, en el sentido de dar oportunidades a los artistas. Yo, personalmente, le debo mucho. Fue él quien introdujo mi poesía visual en Aragón. Además, se percibe que la entiende y le gusta, por ello la lleva a ferias internacionales» (Joan BROSSA, «Marcos es un marchante frente a muchos tenderos» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 6).

26. Miquel NAVARRO, «Expone las obras si le gustan y cree en ellas» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 7.

27. «Quien haya visto la película *El coleccionista*, de William Wyler, podrá comprender la actividad del coleccionismo, pero sólo quien se haya identificado con su protagonista habrá podido, al menos por un instante, sentirse coleccionista. Y no me refiero, con ello, a cierta deriva fetichista y/o compulsiva, sino, más bien, a su efecto lúdico y excitante» (Javier LACRUZ, «El coleccionista», *El Periódico*, 23 de marzo de 1991, p. 39).

«[...] tienen aspecto de no apegarse a nada, de no preocuparse por nada; no prestan atención ni a las mujeres ni a los gastos. Andan como en un sueño, sus bolsillos están vacíos, su mirada como vacía de pensamientos, y uno se pregunta a qué especie de parisinos pertenecen. Estas gentes son millonarios. Son coleccionistas; los hombres más apasionados del mundo».²⁸ En las litografías de Daumier, los amantes del arte, los marchantes y los admiradores del arte en general son figuras disparadas hacia arriba, chupadas, cuyas miradas les salen de los ojos como lenguas de fuego. «No sin razón se ha dicho que en ellas concibió Daumier a los descendientes de los alquimistas, nigromantes y avaros que se encuentran en los cuadros de los maestros antiguos».²⁹

Maurice Rheims señaló en *La vie étrange des objets* que la afición a coleccionar es una suerte de juego pasional. Los niños coleccionan de forma principal antes de alcanzar la pubertad, anticipan acaso ciertas formas de goce sexual: el objeto cobra por completo el sentido del objeto amado. El movimiento de la colección es logicista, dentro de lo que a cierta distancia puede considerarse una pasión anárquica; el límite de la colección es indescriptible, un torbellino incita a ir más allá, a excesos que no son meramente económicos: la serie, la ampliación, multiplican de forma exponencial el goce. Se puede llegar a establecer una persecución universal en torno a una cosa minúscula que no defrauda cuando por fin se consigue. Este movimiento completa el mundo o puede que sea la confirmación, en una dirección opuesta, de las leyes de la entropía. El coleccionista, que no tiene por qué ser un fetichista, mantiene generalmente en torno a su colección un ambiente de clandestinidad, secuestro y secreto, que llega a tener, afirma Baudrillard, las características de una relación pecaminosa. El señor Fauron, presidente de los coleccionistas de vitolas de puros en Francia, declaró que «todo individuo que no colecciona nada no es sino un cretino o un pobre despojo humano». El coleccionista no es sublime por la dignidad o belleza de los objetos que colecciona, sino por la tenacidad y fanatismo con la que se emplea. El coleccionista conoce los detalles más insignificantes de los objetos que le rodean, en el fondo, son los mojones de sus viajes, la cartografía mental, ilegible para cualquier otro, que se ha concretado en el exterior. Las cosas, como pensara Benjamin, devuelven la mirada, responden a las llamadas realizadas en silencio, han encontrado en el espacio de la colección su lugar «natural». El objeto, escribió Maurice Rheim, es para el hombre una suerte de perro insensible que recibe las caricias y las devuelve a su manera, o más bien las refleja como un espejo fiel: no las imágenes reales, sino las imágenes deseadas. «En pocas palabras, es un perro del que no queda más que la fidelidad. Y puedo mirarlo sin que él me mire. *He aquí por qué se invisten los objetos de todo aquello que no pudo lograrse en la relación humana*».³⁰

28. Balzac, citado por Walter BENJAMIN, «Historia y coleccionismo: Eduard Fuchs» en *Discursos interrumpidos I*, Taurus, Madrid, 1973, p. 117.

29. Walter BENJAMIN, «Historia y coleccionismo: Eduard Fuchs» en *Discursos interrumpidos I*, Taurus, Madrid, 1973, p. 134.

30. Jean BAUDRILLARD, *El sistema de los objetos*, Siglo XXI, México, 1969, p. 102.

Si la colección es, para Miguel Marcos, una cartografía personal, el testimonio de su tarea vocacional y la forma en la que va sedimentando su relación pasional con la pintura, no por ello cae en una suerte de imaginario solipsista o en un fetichismo sombrío. Al contrario, las obras que atesora son sometidas, en distintos momentos, a la evaluación pública, incluso se podría decir que tienen algo de *ejemplo*, en una situación de enormes arbitrariedades culturales, grandes vacíos en el orden proyectivo y singular falta de criterio. Concibe la galería como un vehículo transmisor entre el arte y la sociedad³¹ que tiene, necesariamente, que dialogar e interactuar con diversas instituciones culturales. Miguel Marcos señala, constantemente, que el Estado no ha creado una infraestructura adecuada para mantener la vitalidad del mercado del arte, antes al contrario, «despojó a las galerías y fundaciones, auténticos artífices de la transición cultural de España, del papel que le correspondía como creadores e impulsores de nuevos movimientos artísticos».³² En su dilatada actividad hay una decisiva defensa de la profesionalidad,³³ tomando en cuenta la lógica económica, incidiendo en cuestiones como la rebaja del IVA a los productos artístico-culturales.³⁴ Alfredo Romero ha señalado que Miguel Marcos supo establecer, como galerista, *nuevas formas de hacer*: «[...] sobriedad y equilibrio en la exhibición y presentación de las exposiciones; formación e iniciación al coleccionismo privado; homologación internacional de los artistas de la galería, participando en las ferias de arte más importantes; y, sobre todo, la consolidación, al menos en nuestra ciudad, del mercado legítimo del arte, que tradicionalmente se ha encontrado en medio de una perenne disputa con la espuria competencia desleal que ejercen entidades con confusos objetivos culturales que, a su vez, convierten en mercancías».³⁵

Miguel Marcos, como he indicado, ha convertido las distintas presentaciones de selecciones de su colección (*Por la pintura* y, más tarde, *Los años pintados*) en oportunidades para la discusión estética y, por supuesto, en signos que obligaran a pensar en la necesaria toma de postura institucional, particularmente en Aragón, en defensa del arte contemporáneo. «Miguel Marcos —escribe Juan Manuel Bonet—,

31. Miguel Marcos entiende que la galería, entendida en sentido tradicional, tiene una incidencia nula: «Yo, personalmente, creo que la galería de arte debe ser el vínculo transmisor entre el arte y la sociedad. El canal más idóneo para la difusión de las creaciones de un artista es el espacio de una galería de arte porque en él se produce el hecho en sí de construir el puente más natural y coherente que acerca el trabajo de un artista al público, y es lo que yo llamo “arte asimilado”. El papel que en el futuro tiene que jugar una galería estará en relación con la demanda cultural de la sociedad y el grado de reciprocidad mutua. Es decir, demanda y servicio cualificado» (Miguel Marcos en «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería de arte es una factoría de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 2).

32. Miguel Marcos en J.C. OLIVARES, «El debate perdido de la transición», *ABC*, 4 de julio de 1995, p. XI.

33. «Su postura a lo largo de diez años ha sido clara: defender la lógica económica con criterios de habitual aplicación en cualquier territorio medianamente civilizado; delimitar, reconocer y respetar las funciones que a cada uno le corresponden en el mercado y desarrollar las relaciones de negociación e interdependencia que de ellas se derivan» (Juan José VÁZQUEZ, «Como si el tiempo no hubiese pasado» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. III).

34. «Me encantan los nuevos retos. Tengo muy presente que quien compra arte en España tiene un mérito increíble. Por eso tenemos que intentar que el Gobierno cumpla su palabra sobre la rebaja del IVA. Es fundamental para la buena marcha del mercado del arte» (Miguel Marcos en Ángela MOLINA, «La magia del estreno. Miguel Marcos abre galería en Barcelona con lo más reciente de Brossa», *ABC*, 2 de marzo de 1998, p. XII).

35. Alfredo ROMERO, «¡Qué diez años de modernidad son muchos...!» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. VIII.

que ha logrado incorporar a su ciudad natal al circuito del arte moderno, y que ahora, sin abandonar aquel frente de batalla también en Madrid, titula *Por la pintura* esta muestra de su colección privada de cuadros de los ochenta. Ya veo yo las sonrisitas que tal título puede provocar en ciertos conversos de la no-pintura. Pero hace muy bien Miguel Marcos —que fue pintor, como lo fueron Chiqui Abril, Antonio Machón, Francisco Rubio, Javier Rubio Navarro y un servidor— en insistir sobre lo que ha sido su razón de ser, y la de su galería: la defensa intransigente de un cierto gusto, de una cierta mirada, de una cierta pintura». ³⁶ En *Por la pintura* (1991) presentó obras fundamentales de Aguirre, Broto, Chema Cobo, Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia, miembros destacados de una generación en la que hay un especial interés por el color, la gran escala, la pincelada suelta y el tratamiento desinhibido de los lenguajes figurativos. Lo cierto es que un año después de esa intensa defensa del regreso a la pintura como actividad gozosa, Miguel Marcos se ve obligado a cerrar su galería de Madrid, en ese año 1992 de fastos olímpicos y «universales», esto es, en plena crisis, señalando, más tarde, que había advertido «que la pintura española había perdido ese soplo de aire fresco». ³⁷ Y, sin embargo, cuando en ese mismo momento (1993), evaluaba lo que había hecho durante diez años de trabajo, Miguel Marcos sobre todo quería transmitir la satisfacción de haber hecho las cosas que le han gustado, «de haberlas realizado con dignidad y de haberme quedado con excelentes cuadros que ya forman parte de la reciente historia artística de este país». ³⁸

Tengo la sensación de que el momento público crucial en toda la trayectoria de la galería de Miguel Marcos es la articulación de *Los años pintados*, una muestra con un título cinematográfico, incluso nostálgico, un intento de volver a la discusión que se había desarrollado al comienzo de la década de los ochenta. ³⁹ Esa magnífica selección de cuadros de la colección de Miguel Marcos se presentó en 1994 en el Palacio de Sástago de Zaragoza, en 1995 en las Atarazanas Reales de Barcelona y en 2001 en el Palacio de Revillagigedo de Gijón. Juan Manuel Bonet señalaba, al final de su texto del catálogo, que «la colección de Miguel Marcos, todavía en marcha, es ya una espléndida realidad». ⁴⁰ Allí se presentaban, en una selección que no era realmente antológica sino el testimonio de un enamorado de la

36. Juan Manuel BONET, «Para una colección» en *Por la pintura*, Sala de Exposiciones de la Diputación de Huesca, Huesca, 1991, p. 8.

37. Miguel Marcos en «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería es una factoría de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 2. «Sobre el cierre de su galería en Madrid, Miguel Marcos aseguró que aquella fue una aventura bella, romántica y apasionante. “Pero desde finales del 89 la ciudad perdió encanto y rigor. Surgieron otro tipo de preocupaciones que a mí ya no me interesaban. Entonces me aburrí y cerré” (I.I.E., «La galería Miguel Marcos será un espacio alternativo internacional», *El Periódico*, 17 de abril de 1993, p. 43).

38. Miguel Marcos en «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería es una factoría de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones», *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 3.

39. «Se trata de volver 25 años atrás sobre los debates que se establecieron en los años ochenta. Nos hallamos ahora en un movimiento pendular, quizá no exista tanta pasión pero se trata de cosas cíclicas, hay una voluntad de continuidad aunque en un ambiente más distendido» (Alejandro DE BERNARDI, «Pintura de otro siglo», *El Periódico de Gijón*, 4 de diciembre del 2001, p. 23).

40. Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en *Los años pintados*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 1994, p. 33.

pintura,⁴¹ cuadros realmente emblemáticos. «No hay otra colección –advertía el mismo Bonet– en la que estén tan bien representados, a este nivel de cantidad y sobre todo de calidad, los principales protagonistas de nuestro actual momento pictórico.»⁴² A los artistas incluidos en *Por la pintura* se vienen a añadir Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco y Ferran Garcia Sevilla.⁴³ Algunos comentaristas han dado en llamar a esta generación (que aproxima a creadores madrileños vinculados a lo que se llamó «nueva figuración», a abstractos vinculados a Trama, a algunos de los miembros más destacados del movimiento gallego Atlántica y a pintores que siempre fueron por libre) el *tercer gran momento* de la historia del arte español del siglo XX⁴⁴; sin embargo, no fueron completamente valorados en el momento de la transición.⁴⁵ «España –señala Miguel Marcos– pierde en los 80 la gran oportunidad de producir un debate internacional con la irrupción en el mercado de una nueva generación de artistas jóvenes, algo falló a pesar de que aparecieron como un fenómeno de cambio y que su eclosión de máxima calidad artística coincidió con un momento en el que realmente importaba la pintura».⁴⁶ Miguel Marcos considera que en la década de los ochenta se pasó del concepto puro, aséptico y estéticamente frío, a la práctica gratificante de la pintura, «donde ésta se representaba a sí misma sin ningún tipo de intermediario ni ideológico ni objetual, muy al contrario de lo que sucedió en los años coincidentes con la crisis europea, a caballo entre las dos décadas».⁴⁷ Es manifiesto que, en esta generación, los pintores eran más irónicos, más líricos, más conceptuales,⁴⁸ interesados no solo por pintar en grandes formatos⁴⁹ sino por dar

41. «Los años pintados es el resultado del afán coleccionista de Miguel Marcos, compañero de generación y amigo de tantos de estos pintores. El hecho de tratarse de una colección particular explica algunas ausencias: no se trata de una antología, de un recuento completo, sino del testimonio –bastante canónico de todos modos– de un enamorado de la pintura» (José Luis PIQUERO, «Pintura muy pintura», *El Súmmum* n° 2, Oviedo, 2001, p. 35).

42. Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en *Los años pintados*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 1994, p. 33.

43. Queda fuera de *Los años pintados* Chema Cobo, del que en *Por la pintura* se exhibía *Before the crime* (1981), que en 1994 ya no formaba parte de la colección de Miguel Marcos.

44. «Esta estupenda selección de la igualmente estupenda colección del galerista Miguel Marcos nos recuerda estos años no tan lejanos que para Juan Manuel Bonet, comisario de la exposición, suponen el tercer gran momento de la historia del arte del siglo XX en nuestro país, siendo los otros dos los años veinte y los años cincuenta» (Enrique JUNCOSA, «Los años pintados» en suplemento *Babelia* de *El País*, 29 de julio de 1995, p. 16).

45. «Fueron entusiastas del arte, de la pintura, pero no gozaron de popularidad. Integran uno de los momentos más importantes de la historia de la pintura española, a pesar de lo cual se vieron sumidos en cierto olvido» (Xavier GAFAROT, «“Olvidados” por la transición», *Diario 16*, 5 de julio de 1995, p. 45).

46. J.C. OLIVARES, «El debate perdido de la transición. Las Atarazanas acogen una muestra con los artistas clave de los 80», *ABC*, 4 de julio de 1995, p. XI). Ya con motivo de la presentación de *Por la pintura*, Miguel Marcos señaló que esta fue una generación maldita que en seguida cedió ante el auge del arte joven: «Es maldita a nivel institucional y tendría que haber sido el soporte de lo que hoy es la pintura. Tenía que haber sido recambio y no lo fue. Incluso alguno de los pintores fueron hacia atrás incapaces de evolucionar, y otros tuvieron que hacer su carrera en el extranjero. Es una pena» (Miguel MARCOS en «Doce pintores de la «generación maldita» de los ochenta componen la exposición “Por la pintura”», *La Rioja*, 31 de diciembre de 1991).

47. Miguel Marcos en Ana RIOJA, «Mi colección es una referencia artística inexcusable», *Diario 16*, 2 de octubre de 1994, p. 69. «Tuvo la visión certera de apostar por una pintura nueva que rompía con el conceptualismo de la década anterior, y que introducía con todo el despilfarro de color y de pasta figuraciones nuevas, ásperas y arcaizantes, como las de los pintores y escultores gallegos de Atlántica, de los que en buena medida ha sido Miguel Marcos uno de sus promotores y difusores fuera de Compostela» (Manuel GARCÍA GUATAS, «Miguel Marcos cumple años» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 3).

48. Cfr. Kevin POWER, texto de *Cota Cero (+ - 0,00)*. *Sobre el nivel del mar*, Sala de Exposiciones del Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, Alicante, 1985, reproducido en Anna María GUASCH, *Los manifiestos del arte posmoderno. Textos de exposiciones 1980-1995*, Akal, Madrid, 2000, pp. 71-86.

49. «Junto a una cierta alegría y libertad, y un desparpajo que en algún caso resulta excesivo, lo que más llama la atención en este conjunto es la abundancia de grandes formatos tras la cual puede haber una estrategia o una voluntad de impactar, seducir o atraer, tres verbos que definen una actitud muy característica de los ochenta» (Juan BUFILL, «Euforias y grandes formatos de los 80», *La Vanguardia*, 14 de julio de 1995, p. 50).

cuenta de nuevos tipos de «subjetividad», aunque sea fruto de la accidentalidad.⁵⁰ En buena medida, Miguel Marcos prefería que más que hablar de su colección se tomaran en cuenta las obras de *Los años pintados* para establecer una discusión estético-cultural de hondo calado⁵¹ y, en sintonía profunda con el galerista, Juan Manuel Bonet hablaba de volver a abrir el *debate de la pintura*, incluso en declarada confrontación con las tendencias del denominado ambiente «anti-pintura».⁵²

Al inaugurar la selección de *Por la pintura* ya hablaba Miguel Marcos de esa colección como una posible pauta para la creación de un Museo de Arte Contemporáneo en Aragón,⁵³ algo que la crítica local, por ejemplo Chus Tudelilla, también consideraba favorablemente.⁵⁴ Hay que volver a subrayar que esa colección es, sencillamente, el sedimento excelso de la *generación* a la que pertenece este galerista,⁵⁵ una serie de cuadros significativos, representativos del momento de máxima intensidad de cada artista.⁵⁶ «Sin estos cuadros –escribe Juan Manuel Bonet–, y sin otros que el galerista posee [...] no se puede escribir la historia de nuestra pintura reciente. Puesto a pensar en algo equivalente a esta colección, no es posible sino retrotraernos a otra época. ¿No podría establecerse una comparación, por ejemplo, con lo que en su momento, mediados de los sesenta, representó la colección a partir de la cual Zóbel creó el Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca, que tan importante ha sido en nuestra educación visual? ¿No podría ser éste el embrión del museo del que nuestra generación carece, y en el que ya sería hora de ir pensando?».⁵⁷ Aunque, de momento, las gestiones para constituir un Museo de Arte Contemporáneo en Aragón, teniendo en cuenta o como columna

50. Simón Marchán recurre a las reflexiones hegelianas sobre la muerte del arte para abordar la condición postmoderna, esa intensidad rota en la que aparecen planteamientos revivalistas, los distintos «neos» que llegaron a tener un enorme impacto mediático: «[...] Hegel lanza el principio artístico de la “accidentalidad subjetiva”, uno de cuyos rasgos distintivos es acoger el pasado artístico como disponibilidad, como manipulación puesta al servicio de la vida subjetiva del artista» (Simón MARCHÁN, «Epílogo sobre la sensibilidad “posmoderna”» en *Del arte objetual al arte de concepto*, Akal, Madrid, 1986, p. 341).

51. «Hay que dejar claro que no es la exhibición de mi colección. La muestra será un debate sobre la generación de los 80 a través de parte de la única colección de arte contemporáneo realizada en Aragón» (Miguel Marcos en Ignacio IRABURU, «Zaragoza prepara un debate sobre el arte de los 80 con “Los años pintados”», *El Periódico*, 14 de julio de 1994, p. 30).

52. «Tenemos claro, en cualquier caso, que nos reconocemos en muchos de los rasgos característicos de la época que atravesamos. Soportamos cada vez peor el ambiente anti-pintura, la invasión neo-conceptual que no cesa y que tan pocos frutos válidos está dejando, la moda de la moralina y de lo *politically correct*, que paradójicamente nos viene de los Estados Unidos» (Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en *Los años pintados*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 1994, p. 33).

53. «[...] la exposición es un repaso a una década de mi galería en Zaragoza, a la vez que un repaso de los cuadros que han acompañado un tipo de exposición en la que yo tengo un interés muy especial. Por otra parte, esta exposición debería marcar la pauta de la posible creación de un Centro de Arte en Aragón, que es la gran laguna que existe en Aragón» (Miguel MARCOS, «“Por la pintura”, una revisión de los años 80», *Diario del Altoaragón*, 1 de febrero de 1991, p. 10).

54. «[...] esta colección [...], como ya se ha señalado en otras críticas, se convierte en la mejor que, hoy por hoy, existe en Aragón; muy a tener en cuenta si algún día, esperamos que no muy lejano, los que tengan que reunirse se reúnen y den lugar a la creación de un museo de arte contemporáneo que buena falta hace en esta ciudad» (Chus TUDELILLA, «Por la buena pintura», *El Periódico de Aragón*, 5 de abril de 1991).

55. «Se ha dicho que cada coleccionista reúne el arte de su generación, y por ello mismo explica y justifica por sí mismo la coherencia, límites y autolimitaciones de toda colección privada. Estas son, pues, la generación de pintores y la etapa de la pintura reciente que configuran la de Miguel Marcos» (Manuel García GUATAS, «Los ochenta están ahí», *Guía del Diario 16 de Aragón*, 5 al 11 de abril de 1991).

56. Marcos Ricardo Barnatán reitera en su comentario de *Los años pintados* la idea de que la generación allí expuesta es la tercera gran oleada de pintores españoles que marcan la modernidad y, sobre todo, subraya la *oportunidad* de Miguel Marcos al ir proyectando la colección: «Para poder reunir las piezas de este espectacular rompecabezas hizo falta un galerista del calibre del aragonés Miguel Marcos, que tuvo sucursal ya desaparecida en Madrid, quien supo ir comprando desde un principio las obras de los nuevos artistas que destacaban y sobre todo comprar pinturas muy significativas de cada autor y en el momento de mayor esplendor» (Marcos Ricardo BARNATÁN, «La tercera gran oleada», *El Mundo*, 14 de octubre de 1994).

57. Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en *Los años pintados*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 1994, p. 33.

vertebral esta colección, han ido quedando en nada.⁵⁸ Miguel Marcos no ceja en su empeño de ampliar, con todo el rigor y la pasión que le caracteriza, sus fondos, incluso desde la certeza de que la pintura no está, precisamente, de moda;⁵⁹ para él, ese combate por la pintura, sin duda, ha merecido la pena.⁶⁰ Este galerista *impar* apunta que lo importante ha sido «pasármelo bien, buscando esa obra concreta que interesa o disfrutando de la conversación del artista; poder satisfacer tu propio concepto del arte. No es una colección comprada a golpe de talonario, sino producto del placer, del rigor y de mi idea personal de la cultura».⁶¹

Cuando Antón Castro, con motivo del suplemento que *El Periódico* dedicó a los diez años de la galería Miguel Marcos, le preguntó si no había sido el defensor de la estética de la fealdad, éste, con enorme agilidad mental, respondió: «En absoluto. He defendido lo bello, los experimentos de la sinrazón y el sueño, lo irracionalmente sutil, el blanco por el blanco».⁶² Eso, nombrado con tanta retórica, es la pintura, lo que más le importa»⁶³ a este hombre de fidelidades inquebrantables, de indignaciones teatrales y, sobre todo, dispuesto a mostrar su furor en torno a aquello que «atesora». Lo sabemos de sobra: *una galería sin fondo no es nada*.⁶⁴ Miguel Marcos ha sabido alimentar su rarísima pasión, tomando posiciones críticas, desplazándose, cuando ha sido necesario, de ciudad para sortear el desencanto; así, tras el bajonazo del 1992, comenzó a pensar en abrir en Barcelona otro espacio, cosa que hizo en 1998.⁶⁵ Daniel Giralt-Miracle señalaba que, con la exposición de Brossa, Miguel Marcos entraba en Barcelona, una ciudad con la que siempre tuvo una relación privilegiada, por la puerta grande.⁶⁶ Una año después, tras la muerte de ese creador al que le desagradaba hablar de su obra porque

58. «Dada la falta de receptividad y de interés por parte de quienes están en el ejercicio del poder regional –por lo tanto de quienes toman las decisiones– hacia mi colección, aun siendo mi deseo personal que ésta se quede en Aragón creo que debo buscar un alojamiento más propicio, aunque no sea el de mi tierra» (Miguel Marcos en «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería es una factoría de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones» de *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 3).

59. «Pienso que la pintura no “está de moda”. Hay una presencia enorme de la fotografía, a veces sin la calidad deseable. Hay muchos objetos extraños, y pintura, joven, no hay tanta» (Miguel Marcos entrevistado por Javier ORS, «Miguel MARCOS, “La presencia británica no es tan sorprendente como se pensaba”», *La Razón*, 18 de febrero del 2001, p. 26).

60. Cfr. Juan Manuel BONET, «Para una colección» en *Por la pintura*, Sala de Exposiciones de la Diputación de Huesca, 1991, p. 16.

61. Miguel Marcos en J.C. OLIVARES, «El debate perdido de la transición. Las Atarazanas acogen una muestra con los artistas clave de los 80» en *ABC*, 4 de julio de 1995, p. XI. Cuando revisaba sus primeros diez años de trabajo también señalaba que habían merecido la pena: «he hecho todo lo que me ha gustado y he querido. He defendido un modelo de galerista y a una generación comprometida» (Miguel Marcos en Gonzalo ZANZA, «Miguel Marcos: “He sido testigo del despertar de una generación”», *ABC*, 16 de abril de 1993, p. 64).

62. Miguel Marcos entrevistado por Antón CASTRO, «Vivo el arte con pasión» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. VII.

63. «Lo más importante de mi vida está en el contacto con lo que más amo que es la pintura» (Miguel Marcos en Luis J. GARCÍA BANDRÉS, «Miguel Marcos: un galerista a la conquista de Barcelona», *Heraldo de Aragón*, 7 de junio de 1998, p. 7).

64. Tomás Paredes destacaba la audacia de Miguel Marcos, su convicción de que desde la provincia se puede llegar a la capital y a todos los rincones del mundo, pero sobre todo subrayaba la importancia de su «bodega»: «La gloria de un galerista es su fondo, su compromiso de comprador y coleccionista» (Tomás PAREDES, «Miguel Marcos, en la historia de una década», *El Punto de las Artes*, n.º 280, 30 de abril a 6 de mayo de 1993, p. 21).

65. «El año 1992, según Marcos, “vino marcado por el desencanto, motivado por una falta de compromiso general de todos los agentes culturales. Aun así yo tengo una capacidad de ilusión tremenda y en este momento creo que Barcelona es una ciudad que va más allá, vale la pena apostar por ella”» (Marie-Claire UBERQUOI, «La trayectoria de un galerista zaragozano», *El Mundo*, 27 de febrero de 1998, p. 5).

66. «A pesar de trabajar en Zaragoza o en Madrid, Marcos siempre ha estado estrechamente vinculado a Barcelona, y de entre todos los artistas de la ciudad es quizá con Brossa con quien siempre ha mantenido una relación privilegiada, ya que más que un marchante, Marcos es un coleccionista, un apasionado del arte» (Daniel GIRALT MIRACLE, «Crónicas brossianas», *ABC de las Artes*, 13 de marzo de 1998, p. 41).

le parecía entrar en un marketing innecesario, presentó la instalación *Enganyifa*, en la que unos balones de fútbol parecían incitar al espectador a patearlos contra un muro lleno de pinturas de patas de caballos, un academicismo barato confrontado con la pasión deportivo-banal. En Brossa encontró Marcos una mentalidad poética límite, esto es, una actitud que sabía asumir riesgos, porque en el arte, como decía Antón Lamazares en plan castizo, hay que «tener cojones».⁶⁷ Lo importante es mantener, contra viento y marea, las convicciones.⁶⁸ Hablando de la selección de *Los años pintados*, Miguel Marcos declaraba que se trata de «una apuesta de pintor amateur y me puedo realizar gracias a ella».⁶⁹ Siempre el color, el gesto, la pasión de esa materia escurridiza, la imposición de una escala, el buceo en un imaginario alejado de la dogmática literalista contemporánea. Aunque, en algunas ocasiones, este galerista rechaza ser llamado coleccionista,⁷⁰ sin embargo todo hace pensar que su persecución de los cuadros es, lisa y llanamente, la del coleccionista.⁷¹ Ha realizado, como muchas veces ha dicho, una defensa de la pintura y no de los pintores.⁷²

Es curioso que Miguel Marcos remonte su compromiso y obsesión con la pintura, directamente, a la infancia.⁷³ Javier Lacruz ha señalado, acertadamente, que el cierre y completud de una posible colección tiene que ver con la articulación de la propia identidad.⁷⁴ «Este hombre de temperamento defensivamente ácido, leal con sus amigos y ensimismado en la pintura, es un conspicuo Saturno que antes de vender un cuadro prefiere devorarlo, canibalizarlo de pasión y gozo. Nadie

67. «Lamazares asume permanentemente, nuevos riesgos: “El arte tiene que tener cojones, si no, no conduce a nada”» («Exposición de Antón Lamazares en Madrid», *Vanguardia obrera*, 7 de diciembre de 1989, p. 8).

68. «Miguel Marcos es uno de esos galeristas que concibe su labor profesional como un trabajo creativo, como es el de apostar fuerte por sus propias convicciones, arriesgarse a equivocarse y defender en momentos difíciles las apuestas» (VÍCTOR LOPE, «Una selección de la pintura española de los últimos veinte años se inaugura hoy en Huesca», *ABC*, 1 de febrero de 1991, p. 46).

69. Miguel Marcos en Alejandro DE BERNARDI, «Pintura de otro siglo», *El Periódico de Gijón*, 4 de diciembre del 2001, p. 23.

70. «Este galerista, que rechaza ser considerado coleccionista (porque ese término suena a “talonario y mi única cuenta corriente son mis fondos. Ellos definen mi criterio personal y mis apuestas personales”) [...]» (Paché MERAYO, «Mil razones para mirar despacio», *El Comercio*, 4 de enero de 2002, p. 61).

71. «Había muy pocas ciudades en las que se podía ver esta pintura, y una era Zaragoza gracias a Miguel Marcos, que más que un galerista es un verdadero coleccionista, ya que además de ir atesorando algunas de las piezas más representativas de los pintores que exponían en la galería, ha seguido persiguiendo piezas después de que pasaran por su sala» (Juan Manuel Bonet en Garza AGUERRI, «Sástago luce el color de los años 80», *El Periódico*, 4 de octubre de 1994, p. 41).

72. «Los impostores han terminado por caerse y los autores que valen han salido adelante. Yo he sacado una conclusión: Hay que defender la pintura y no a los pintores» (Miguel Marcos en Ignacio IRABURU, «Zaragoza prepara un debate sobre el arte de los 80 con “Los años pintados”», *El Periódico*, 14 de julio de 1994, p. 30).

73. «Mi relación con Atenas forma parte de una etapa de mi pasión y después compromiso con la pintura que se remonta a la infancia. Años de muy grato recuerdo, por la vida salvaje que un muchacho podía experimentar en un pequeño pueblo junto al Ebro, como Escatrón, donde viví hasta los diez años, antes de recalar en Zaragoza, y donde los tebeos que leí en la tienda de mi padre, pasando horas enfrascado en las aventuras del *Capitán Trueno*, el *Guerrero del Antifaz*, *Hazañas bélicas...*, constituían el único sosiego en mi ajetreada y lúcida infancia. La atracción que las imágenes de los comics me producían constituye, en mi memoria, el punto de partida de la única obsesión que tengo en la vida: la pintura» (Miguel MARCOS, «Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 109).

74. Javier LACRUZ, «El público de Atenas» en *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*, Palacio de Sástago, Zaragoza, 2004, p. 91. «El epicentro de Miguel Marcos sigue siendo el mismo: sigue siendo él mismo» (Javier LACRUZ, «La pasión según San Marcos» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de Abril de 1993, p. II). Cuando describe lo que debe ser un proyecto galerístico Miguel Marcos no puede dejar de remitir a esa identidad: «una galería, tal y como debería ser, debe estar dirigida por una persona que decide adquirir un compromiso respecto a su propio yo. Debe estar comprometido con el arte, y dispuesto a defender un discurso estético a pie juntillas» (Miguel Marcos en Gonzalo ZANZA, «Miguel Marcos: “He sido testigo del despertar de una generación”», *ABC*, 16 de abril de 1993, p. 64). «Como a los grandes creadores, a Marcos le sucede que se está convirtiendo en su propia obra: se está transmutando en espacio, pared y cuadro» (Luis J. GARCÍA BANDRÉS, «Toda una vida», *Heraldo de Aragón*, 18 de abril de 1993, p. 7).

como él ha recorrido todos los cauces del oficio: empezó como pintor geométrico en los setenta, viró a galerista exponiendo a los principales pintores de su generación en los ochenta y sigue como coleccionista en los noventa, reflejando en su trayectoria un sentido pionero y de adelanto futuro». ⁷⁵ No es fácil mantenerse fiel al arte, manejando la galería como una fábrica de sueños. ⁷⁶ Como ha demostrado en estos últimos años, no es posible entregarse a la nostalgia, ni conviene caer en la rememoración complaciente, sino que hay que estar abierto a lo porvenir, con la conciencia (nietzscheana) de que podemos ser constructores del futuro. ⁷⁷ Las muestras de los últimos años en la galería de Barcelona, con recuperaciones de artistas como Yturralde o la apuesta por jóvenes y sólidos valores como Bernardí Roig, demuestran que Miguel Marcos, ese tipo visceral y candoroso que, parece ser, acaricia los cuadros y pellizca la tela, ⁷⁸ sigue en la brecha. Parecería que este cazador de cuadros quiere hacerse un traje con todos ellos, aunque tal vez sería mejor decir que lo que atesora en su bodega es, sin exageraciones, su piel. ⁷⁹ Ha conseguido rodearse de obras maravillosas, de esa pintura que «debe producir la inquietud placentera». ⁸⁰ Desde su galería (celda, refugio y mirador, al mismo tiempo), tanto en Zaragoza como en Barcelona, mantiene el combate por la pintura y defiende el placer de pintar, mientras espera que aparezca ese otro cuadro que llega al corazón. ⁸¹

75. Javier LACRUZ, «Una bodega exquisita», *El Periódico*, 4 de octubre de 1994, p. 41.

76. «Por vocación, siempre he sido un hombre comprometido con el arte. En 1982 decidí abrir una galería en mi ciudad natal, una sala de exposiciones que he personalizado desde entonces. Lo que quise crear en sí fue una factoría de sueños, que es lo que es una galería de arte [...]» (Miguel Marcos en «Entrevista a Miguel Marcos. Una galería de arte es una factoría de sueños» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones», *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 2).

77. «[...] la conciencia de los nuevos tiempos de fin de siglo y de milenio, una conciencia moderna que prohíbe toda idea de regresión y retorno pues, como diría Nietzsche, “la sentencia del pasado es siempre un oráculo: ¡Sólo como constructores del futuro, como sabedores del presente, podréis entenderlo!”» (Miguel MARCOS, «Y después de diez años...» en suplemento «Miguel Marcos. Diez años de exposiciones», *Diario 16*, 12 de abril de 1993, p. 8).

78. «Muchos son los años que llevo coleccionando cuadros y a nadie como a él he visto pasar la yema de los dedos índice y corazón por la superficie de un lienzo. Tiene toda una teoría sobre la función de la mano en la pintura, más allá de la mirada, incluso más importante que ésta. No lo contaré: es una confidencia, un rito de iniciados. Sólo diré que logra pellizcar la tela sin arrugarla mediante *pizzicatos* fibrosos y armónicos. Un enigma, bien es cierto» (Javier LACRUZ, «La pasión según San Marcos» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. II).

79. «He sido mercader para mi *bodega* y para mi colección. Cada vez que vendo un cuadro pierdo dinero y una parte de mi piel. En el fondo, como dice algún amigo mío, me siento como el abominable cazador de cuadros que desea hacerse un traje con todos ellos. Pero, dígame, ¿quién tiene una colección de cuadros como la mía, de arte de los años 80?» (Miguel Marcos entrevistado por Antón CASTRO, «Vivo el arte con pasión» en suplemento «10 años de Miguel Marcos» de *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. VI).

80. Miguel Marcos en Gonzalo ZANZA, «Miguel Marcos: “He sido testigo del despertar de una generación”», *ABC*, 16 de abril de 1993, p. 65. «Me acerqué al arte como placer y gozo estético» (Miguel Marcos en Juan DOMÍNGUEZ LASIERRA, «Miguel Marcos: “Me acerqué al arte como placer estético”», *Heraldo de Aragón*, 18 de abril de 1993, p. 5).

81. «Desde Zaragoza, y más tarde también desde Madrid, ha sabido mantener un sello muy personal, definido por la defensa radical y apasionada de un cierto modo de acercarse al arte. Ese que busca en los valores netamente pictóricos, en el *placer de pintar*, el difícil equilibrio que nace de la tensión entre el arrebato y el orden, entre el más rabioso expresionismo y el más profundo lirismo. Quizás una frase de Sicilia pueda expresar lo que el galerista busca: “que la epidermis del cuadro llegue a su corazón”» (Chus TUDELILLA, «Desde la pintura» en suplemento «10 años de Miguel Marcos», *El Periódico*, 15 de abril de 1993, p. III).

3

BARCELONA 1998 **2005**

LA ENCRUCIJADA CATALANA

Arnau Puig



Según propia confesión, Miguel Marcos sentía la necesidad de probarse a sí mismo en una suerte de aventura catalana. Una ligera incursión del 1977-1978 le asomó a las orillas del Mediterráneo. Con sus artistas de «Los años pintados» iba aureolando su avidez de arte directo. Los tiempos de internacionalismo plástico en los que nos hallamos tenían que matizarse con obras que aportaran otras posibles raíces de la sensibilidad. Las conciencias y sus exteriorizaciones plásticas no manan al unísono en todas partes si las formas a través de las que se manifiestan se hallan auténticamente vinculadas a una tierra o surgen desde algún colectivo humano. La libertad total de procedimiento expresivo y representativo que el arte contemporáneo ha concedido a los artistas, al decantarlos más por la manera de decir, un cierto formalismo, que por lo que se dice, ha atentado, sin destruir las del todo, contra aquellas raíces que se consideraban como la justificación de toda razón de ser del arte.

Ahora se es artista porque atrae y preocupan más las formas de presentación que lo que se tenga que contar, el significado de la forma alcanzada. Cada conciencia creativa busca su vía porque la libertad ha asomado al horizonte. Ahí se hallaba emplazado Joan Brossa. Su idea de la creatividad se basaba en la sorpresa del impacto producida por lo inesperado; pero tampoco se hallaba lejos de una tierra y de una sociedad concreta, la catalana, con su idiosincrasia y sus tópicos propios.

En un momento dado, con toda seguridad fueron esos quilates de libertad creadora, que rezumaban por todas partes en la obra de Joan Brossa, lo que más debió atraer a ese *connaisseur* y marchante de arte que es Miguel Marcos, él mismo artista en sus entrañas y en sus pasos primeros por esa extraña y marginal vía de la existencia que es el arte. Brossa era un poeta de lengua catalana que, desde sus inicios creativos, se sintió llevado por las formas de vanguardia. El juego formal se encontraba, pues, ya en la fase inicial de su quehacer. Pero Brossa tampoco descuidaba los contenidos, que los quería incisivos respecto del entorno en el que se desarrollaba su vida. De lo que rehuía Brossa era de la repetición cansina de los mismos preceptos y reglas. El poeta ansiaba la libertad bajo todas sus facetas –incluidas las del arte– de las que se sentía privado por las estructuras políticas, pero también por las impuestas y determinadas por las costumbres sociales establecidas. No era pintor pero era traficante de letras. Fueron ellas las que se le ofrecieron para que las tratara como quisiera, desconectándolas, barajándolas, rompiéndolas o ensartándolas según impulsos o efectos plásticos. Por aquel principio aprendido, y que le fue imbuido en la infancia, de que las cosas y las palabras están las unas en las otras, son exactamente lo mismo e idénticas en esencia [toda una concepción de que el mundo es una realidad única, aunque mal servida y, sobre todo, adulterada], el poeta pasó desde la palabra al objeto y se balanceó indistintamente en la una y en la otra. La palabra transfirió el sentido a lo que de visual en ella hubiera. Pero también en el poema visual había un objeto autónomo

Miguel Marcos y Arnau Puig
en la exposición *Sobre lo sublime*
de Michael Biberstein,
Alan Charlton y Glen Rubsamen
en la galería Miguel Marcos.
Barcelona, 14 de septiembre de 2006.

equivalente, que Brossa no dudó en identificar a un poema. Sin forzar nada, en la secuencia natural del vivir y del percibir, quedó establecido el objeto poético y el poema objeto. En todo momento y en primer lugar, empero, atendiendo el poeta a la originalidad representativa, procediera ésta de donde procediese: de la realidad, captada desde otra visión; del sarcasmo a lo establecido, que permite iniciar otra vía de acercamiento a lo aparentemente conocido; de la ironía, que se ofrece para decir o mostrar el envés de un haz, lo no explícito en lo expresado. Tergiversado, dicen, el contenido; en realidad emplazando a un primer término aquello que estaba escondido en la rebotica de la existencia. La obra de Brossa era literaria pero también tenía un contenido plástico, casi obvio cuando el poeta optó por dar el paso decidido desde la palabra hacia su imagen y, luego, a su cosa. Sobre todo, y esto Brossa lo tenía muy claro y así lo entendía, si en la imagen y en la cosa —con el tiempo incluso llegó a crear ambientes, a establecer penetrables— se veía y se captaba siempre una actitud poética. ¿Y qué otra cosa es una pintura, a la que no debe uno acercarse para ver una escena vital o natural sino simplemente un gesto o un grito emocional? La poética no solo la generan las palabras sino que también se encuentra en el objeto que es visto por el ojo desde otro planteamiento. Poemas visuales, objetos poéticos, ¿es otra cosa la pintura, de nuestro tiempo?

Desde esa vertiente, Miguel Marcos avizó la obra del poeta, y de ella empezará a sentirse interesado y luego atraído. Los poemas visuales, los objetos poéticos de Brossa, podían figurar perfectamente en los impolutos espacios de un ámbito expositivo, puesto que equivalían a la poética implícita que hay en las obras pictóricas de sus artistas de «los años pintados». ¿Qué significaban para el galerista esos años sino una muestra permanente de poemas? Para verificar la identidad solo había que reseguir las obras que el galerista había coleccionado.

Además, quizá había también otra cosa desde que el galerista percibiera la obra del poeta: un intento de valorar expresamente su lado económico, que el autor, perdido tras sus desvaríos poéticos, había descuidado evidenciar, sobre todo en una sociedad de consumo, cuyos productos precisamente constituían, en gran parte, el contenido satírico, irónico, burlón y, a veces, también gratuito, de simple placer visual o táctil, de sus creaciones, progresivamente realizadas a base de objetos visibles, tangibles o por medio de instalaciones. Brossa sabía argumentar la ironía y el sarcasmo de sus poemas visuales y de sus objetos poéticos, pero el paso siguiente, el de la comercialización, se le escapaba. Aquellos que le habían ayudado en las gracias y ocurrencias creativas no sabían qué hacer con las obras alcanzadas. Por lo que la obra, una vez creada y celebrada, o reída su gracia e intención, quedaba arrinconada en el almacén.

El galerista, paulatinamente, asume desde 1991 la circulación de ese tipo de obra del poeta, consiguiendo, mediante exposiciones monográficas, que su creatividad



Brossa y Miguel Marcos en la inauguración de la exposición *Poesía visual*. Joan Brossa en el IVAM. Valencia, 4 de noviembre de 1997.

pueda ser visionada tanto en Suecia como en Francia o Alemania. Una buena entente, cordial, pero también muy interesada por ambas partes, por supuesto que cada una desde su proyecto visivo o circulatorio, acaba uniendo el poeta al galerista, o viceversa.

Cuando se celebra la Bienal de Venecia del 1997, en el certamen internacional Miguel Marcos está detrás de la impresionante y sorprendente imagen que el poeta, convertido en plástico, ofrece de su obra y de los objetos que la constituyen. En aquel mismo año de impacto veneciano, Miguel Marcos asume la responsabilidad de hacer posible —colaborando así directamente en la organización y celebración en el Ivam Centre Julio González, de Valencia— la específica muestra global de obra de Joan Brossa titulada *Poesía visual*.

El 27 de febrero del 1998, Miguel Marcos inaugura su galería de Barcelona con una exposición de la obra plástica del poeta, en un montaje elaborado especialmente para aquella impoluta e impresionante sala, en donde no faltan, por supuesto, los poemas visuales pero, tampoco, los poemas objeto, las instalaciones con dimensión poética y los penetrables aprehensibles solo desde una visión de



Vista de la exposición *BROSSA ¡sempre!* en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 27 de febrero de 1999.

objetos poéticos. La «barca», irónica, pero al hallarse en seco, también impresión de insaciabilidad; la «jaula», con la pecera asimismo enjaulada, lo que sin duda alude a la ilusión de la libertad; el sillón, con flechas en el dosel, se comenta solo; una sábana taquilla o un tríptico penetrables con poleas, silla y orinal de tronco. Esa dinámica, entre estética y de mercado, de la obra de Brossa, al aparecer en una galería de exposición cuya intención es la circulación social de las obras

llamadas de arte, alerta y provoca una gran atracción sobre el ambiente del coleccionismo y, también, automáticamente, el rechazo del restringido círculo de los puristas, que entienden la obra del poeta como intimista. La realidad es que Brossa se encuentra muy satisfecho ante esa nueva situación suya frente al mercado del arte y de los resultados que objetivamente le produce, aparte de que le complaciera el conflicto que se había producido. El que esto escribe fue uno de los que se opusieron a la comercialización abierta de la obra de Brossa. Pero fue Brossa mismo que me expresó que estaba muy satisfecho de cómo el galerista traducía en moneda contante y sonante aquella obra que hasta entonces no había ido más allá de la aprobación a través de unas interjecciones y de un guiño de complacencia.

Pero la muerte inesperada del poeta, ocurrida al finalizar el mismo año, significó un paro ante esa visión de su obra artística como obra de circulación comercial. No obstante, dos meses después de la muerte del poeta, la galería Miguel Marcos le rinde un homenaje póstumo en los espacios impolutos de su galería. Una obra inédita –además de los poemas visuales y de los objetos poéticos–, una instalación a base de balones, vuelve a convertir la creatividad del poeta en un espacio de ambiente y transitable. Como sucede en la realidad, de la que Brossa extraía la inspiración, que no separa lo poético que en ella pueda haber de la objetividad misma que la constituye. Esa simbiosis permanente entre poesía y realidad inmediata en que siempre Brossa convirtió su captación del entorno, auténtico generador –el entorno– de toda su obra, literaria y escénica, en todas sus variantes, así como de sus imágenes gráficas o de sus objetos tangibles, sólidos, penetrables o fungibles. Miguel Marcos disfrutaba –e inventaba cuantificaciones numéricas y circulación de obra equivalentes– con la sustancia económica que de ello pudiera surgir. Este último travestismo de su obra, a Brossa –tan sagaz en todo, menos en esto– no dejó de complacerle. Por eso el poeta y el marchante iniciaron una buena andadura, truncada por la egoísta muerte, que no permitió que Brossa realizara un poema objeto dedicado a la moneda contante y sonante. Seguro que hubiera sorprendido a todo quisque mediante aquel entorno, poema objeto o poesía visual surgido de un juego sensible absurdo inesperado, de que tanto la moneda como Brossa mismo eran capaces.

Nota bene:

Hay que reconocer que Brossa es un personaje singular, capaz de mofarse de todo si lo que él experimenta puede encajarse en una palabra o en un objeto. Eso son sus poemas visuales, sus espacios transitables, sus objetos poéticos. A Brossa no le afectan ni los límites de los pudores ni los de la intimidad. Entra a saco en donde prevea una imagen o un objeto poético, que para los demás puede producir el efecto de una ironía, de una sátira, o permanecer en la sorpresa de lo indefinible. Esa era su manera de buscar la realidad: aquella que no está al alcance de lo que se necesita para convivir. Su poética marcha por ahí: es un diálogo de sordos en el

que cada interlocutor suelta su verdad y prescinde de los demás. Sus poemas visuales y sus objetos poéticos, así como sus instalaciones, siempre, en el fondo, son sarcasmos de lo real. Él, es cierto, los quería presentar como los exabruptos que constantemente comete la sociedad y que al deslizarse esas realidades escondidas sin más a través del trasfondo de los actos fallidos, valía la pena recogerlos para mostrarlos como una poética inédita, sin necesidad de recurrir al inconsciente o al *gag* que suponen los actos fallidos. Inconsciente que se presenta, en la obra del poeta, bajo formas plasmadas: de unos y de otros, de quien comete los fallos, de quien los percibe y de quien los hace evidentes a la vista de los demás. Brossa era un cazador ciertamente no de mariposas, sino de lagartos y de sabandijas. Algo brujo y, por ello, transformista y malabarista (por eso le entusiasmaba tanto Frégoli, aquel que nunca es lo que aparece; o exactamente al revés: lo que aparece es lo que no es). Un lenguaje poético, en suma.

Creo que algo por el estilo, salvaguardando todas las diferencias y reteniendo solo el esquema, es Miguel Marcos. Un artista de la pureza (del arte para el arte, en el que ya solo vale la acción, que es en donde está el contenido y la forma —¿sería un puro conceptual?—), pero escondido siempre y camuflado en lo que no es. Entonces decide ir a alcanzarla —la pureza— en los demás. Lo consigue en sus artistas de «los años pintados». Pero tal vez aún necesita más verificar el camuflaje bajo el cual tiende a esconderse la sensibilidad y la mente. Los plásticos se sirven de la pintura o de la escultura para alumbrar algo; pero debajo de sus obras no se trasluce ni la miseria del alma ni la miseria de la sociedad entorno. El arte no deja de ser un camuflaje; se ha dicho que es una metáfora de quién sabe qué. Desenmascarar y dar el contenido es lo que pretende mostrar Brossa en una imagen o en un objeto. En la obra visual y táctil del poeta catalán, Miguel Marcos apreciará como plasmada la buena conciencia, la mala conciencia o la impotencia para llegar a ser en lo representacional pura pureza. Pero aún más: Miguel Marcos decide convertir todo eso que pulula bajo las conciencias y las sensibilidades en el Moloch de nuestro tiempo —más duro aún ello que las peores dictaduras que nada respetan—, en su comercio, e inmolar a su culto, a la transacción monetaria, la pretendida pureza real de las llamadas obras de arte.

Su galería barcelonesa es la síntesis más prístina y manifiesta de todas sus intenciones e ideales. Allí las obras de arte se santifican. Miguel Marcos, como galerista (¡lo que esto supone!), actúa de arcángel mediador. ¿25 años así?

El que esto escribe, cual espectador de uno y otro, se maravilla y se horroriza de que nuestras miserias sean nuestros poemas y nuestras obras de arte, y de que, además, con las unas y las otras consigamos vivir como civilizados. No sé si alguien lo dijo, pero de la barbarie civilizada y de lo primitivo hacemos arte; y de esas excrecencias nos enorgullecemos.



Vista de la exposición *Joan Brossa. Sempre, Sempre!* en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 16 de noviembre de 2004.

Brossa era un entusiasta de Wagner. Wagner aspiró a la pureza en su *Parsifal*. ¿Nuestra cultural actual no será el gran Parsifal a cuya representación estamos asistiendo bajo la apariencia real de que todos somos puros?

Tal vez las galerías de arte en la actualidad sean los escenarios de las auténticas óperas de nuestro tiempo [amalgama de lo posible, de lo imposible, de lo imaginario, de lo real y de lo arbitrario (la ética, ¿qué es eso?)]. Miguel Marcos sería uno de sus directores conscientes y consecuentes.

EN BARCELONA: A CONTRACORRIENTE

Jaume Vidal Oliveras



En 1998 Miguel Marcos abre galería en Barcelona. Con este hecho podría comenzar el relato de su aventura catalana. Pero hay muchas maneras de contar las cosas, tantas como principios tienen las historias. Para explicar ésta deberíamos acudir a una exposición, *Los años pintados* (1995), que será el punto de arranque de la apertura del establecimiento barcelonés. La mencionada muestra, promovida por el mismo galerista, significa el inicio de un proceso y es, a la vez, la radiografía de un proyecto de promoción cultural. Hasta entonces, Miguel Marcos no había trabajado en la ciudad. Sus actividades se habían proyectado primero en Tarragona, luego en Zaragoza y, por último, en Madrid, donde abrió una nueva sede que mantuvo hasta 1992. Con aquella muestra de *Los años pintados*, se presentaba la colección personal –o parte de ella– del galerista aragonés en Barcelona. Ello implicaba también la aparición pública del marchante en el microclima del mercado artístico barcelonés y, evidentemente, una manera de entender el arte.

Jaume Vidal Oliveras y Miguel Marcos en la exposición *Sobre lo sublime* de Michael Biberstein, Alan Charlton y Glen Rubsamen en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 14 de septiembre de 2006.

Exhibida previamente en Zaragoza en el 1994 y presentada luego en las Drassanes Reials, un soberbio edificio gótico que albergaba las antiguas atarazanas y hoy es sede del Museo Marítimo, la exposición *Los años pintados* reunía a 17 pintores¹ vinculados a la historia de Miguel Marcos y fue comisariada por Juan Manuel Bonet.

Indudablemente, se trataba de una magnífica exposición: unas setenta piezas sabiamente escogidas, artistas cuidadosamente seleccionados, grandes formatos... Y así se expresó en la prensa de la época, tanto en Zaragoza como en Barcelona. *Los años pintados* fueron vividos como un acontecimiento, una fiesta, una celebración...

¿Por qué aquellos artistas? ¿Por qué aquel comisario? *Grosso modo*, los protagonistas de aquella exposición respondían a una misma generación, que también era la de Miguel Marcos, y estaban implicados en un mismo proyecto o compartían una posición concreta respecto al arte, cada cual, artistas, comisario y marchante, desde su propia perspectiva.

Plumas más autorizadas que la mía han explicado una y otra vez el contexto de *Los años pintados* y no hace falta repetirlo. Pero aunque sea esquemáticamente, para situarnos, es oportuno recordar que aparece dibujado a partir de dos ejes: por un lado, en el plano internacional, determinados procesos como pueden ser la difusión en los años ochenta del neoexpresionismo o la transvanguardia, o el fenómeno que se ha calificado como *postmodernismo*. Y por otro lado, a nivel español, el cambio cultural que significó la consolidación de la democracia con el primer gobierno socialista en el inicio de la década y la apertura al exterior. En este contexto, se articuló un clima de una particular efervescencia en el que aparecieron varias generaciones de creadores consagrados a la pintura. La pintura entendida, sin embargo, como una apuesta de modernidad. Se trata de artistas que se expresan en un lenguaje pictórico completamente renovado y realizado desde el presente. Una propuesta viva que dialoga con otras alternativas y experiencias y que, de alguna manera, reinventa la pintura.

Uno de los promotores más significativos de la recuperación de la pintura, en su papel de crítico, fue Juan Manuel Bonet. Él fue director artístico de la galería Buades, que tuvo una actuación esencial como plataforma de difusión de la nueva pintura. Bonet, entre otros, estuvo implicado también en la selección de dos polémicas exposiciones: *Mil novecientos ochenta* (finales de 1979, galería Juana Mordó) y *Madrid distrito federal* (1980, Museo Municipal de Madrid), dos iniciativas programáticas de esta tendencia y que se presentaban como auspicios de lo que sería la década de los ochenta. Pero lo que interesa destacar es que Bonet ha construido y —sobre todo— ha difundido un discurso sobre la eclosión de la pintura desde mediados y/o finales de los setenta hasta finales de los ochenta en Madrid. De cómo nació,

¹ Los artistas elegidos fueron: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.

cómo se desarrolló, dónde tuvo lugar y quiénes fueron sus actores, y todo ello en oposición a otros centros culturales y opciones estéticas. Obviamente, urge revisarlo, entre otras cosas porque este relato ha silenciado otras experiencias y alternativas, pero Bonet es, sin lugar a dudas, uno de los que más ha contribuido a configurar este capítulo de nuestra historia del arte reciente. Al menos su lectura es la que más se ha divulgado. Por otra parte, esta crónica es también su biografía, su trayectoria como profesional y como persona. Por su implicación, a él le correspondía comisariar y prologar *Los años pintados*: de alguna manera, la exposición —como veremos después— cierra el ciclo que se abrió con *Mil novecientos ochenta y Madrid distrito federal*.

Muy rápidamente, el discurso de Juan Manuel Bonet, que enuncia una vez más en *Los años pintados*, viene a ser más o menos como sigue:

«En 1970 la escena seguía dominada por la mencionada generación del cincuenta [es decir, la generación del informalismo] [...] las alternativas principalmente catalanas y valencianas, y en menor medida madrileñas, que en los sesenta pugnaban por la sucesión resultaban hartos pobres y confusas. Buena parte de los artistas entonces en candeleros, tanto del pop como sobre todo los conceptuales, eran consecuencia de la excepcionalidad de la circunstancia política, de carácter instrumentalizador, para conseguir un arte “perfectamente útil”. [...] Frente a tal estado de cosas, la generación a la que Miguel Marcos y yo pertenecemos enarboló la bandera de la pintura.»

Para Bonet existen tres pintores «faros» para esta nueva generación de artistas: Gordillo y Guerrero en Madrid, y Tàpies en Cataluña. En la capital, los defensores de la pintura se aglutinaron alrededor de la sala Amadís, dirigida por Juan Antonio Aguirre. El grupo estaba formado por Carlos Alcolea, Carlos Franco, Guillermo Pérez Villalta, Rafael Pérez Minguez y el propio Aguirre.

«[...] Estos pintores sentían auténtica fobia por la casi totalidad de lo que en el momento de su emergencia se entendía por modernidad en España, y de un modo muy especial por la línea “comprometida” [esto es, el conceptual] [...].»²

A este núcleo, Bonet asocia otras experiencias en torno a la pintura de áreas geográficas dispersas y de orígenes y referentes diferentes. En este recorrido sitúa la trayectoria y el contexto de cada uno de los artistas, pero —aspecto importante— los identifica en una sola y única batalla: la pintura. Esta idea de la pintura que sobrepasa escuelas, generaciones y contextos es la tesis que subyace en el texto de Bonet.

Por lo demás, Miguel Marcos, responsabilizando a Bonet del comisariado de la exposición, reivindica un modelo clásico de galería o de proyecto de promoción: una galería no es sólo el marchante, implica un compromiso más complejo del que participan el artista, el galerista, el coleccionista y el crítico de arte.

2. Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en el catálogo de *Los años pintados*, Diputación de Barcelona, Barcelona, 1995, pp. 6 y 7.

3. Exposiciones individuales de los pintores presentados en *Los años pintados* en Cataluña hasta 1995: *Juan Antonio Aguirre*: Llibreria de la Rambla, Tarragona (1977), Centro de Lectura de Reus (1978), galería Xiris, Tarragona (1978), todas ellas organizadas por Miguel Marcos; *Alfonso Albacete*: galería Yerba, Barcelona (1988), Maeght, Barcelona (1993); *Carlos Alcolea*: Ciento, Barcelona (1983); *Miquel Barceló*: galería Salvador Riera, Barcelona (1989, 1992); *José Manuel Broto*: Ciento, Barcelona (1979); Maeght, Barcelona (1981, 1984, 1988), Carles Taché, Barcelona (1991, 1995); *Miguel Ángel Campano*: Dau al Set, Barcelona (1987), Carles Taché, Barcelona (1989, 1992), Carles Taché conjuntamente con Edicions T Galeria d'Art, Barcelona (1995); *Carlos Franco*: su primera exposición en Barcelona fue en 1998 en la galería Miguel Marcos; *Ferran Garcia Sevilla*: desde 1972 Garcia Sevilla expone sistemáticamente en instituciones y galerías catalanas; *Xavier Grau*: galería 491, Barcelona (1980), Maeght (1982, 1985, 1987), galería Salvador Riera (1992), Carles Taché, Barcelona (1994/95); *Menchu Lamas*: Dau al Set, Barcelona (en 1985 con Antón Patiño y en 1987); *Antón Lamazares*: Sala Gaspar, Barcelona (1988), organizada por Miguel Marcos; *Víctor Mira*: Eude, Barcelona (1984), Joan Prats, Barcelona (1985, 1988), Carles Taché, Barcelona (1989/90), Tristan Barberà, Barcelona (1994), Carles Poy, Barcelona (1995); *Juan Navarro Baldeweg*: Sala Vinçon, Barcelona (1976), Ciento, Barcelona (1983, 1987), Senda, Barcelona (1995); Antón Patiño: Dau al Set, Barcelona (1985 con Menchu Lamas), Thomas Carstens, Barcelona (1987); *Manolo Quejido*: su primera exposición en Barcelona fue en 1999 en la galería Miguel Marcos; *Santiago Serrano*: Ausias March, Barcelona, (1973); Joan Prats, Barcelona (1988); *José María Sicilia*: Dau al Set, Barcelona (1986); *Joan Prats*, Barcelona (1990, 1995).

4. Rosa OLIVARES, «Una década tumultuosa», *Lápiz* n.º 79, julio de 1991, p. 38.



Vista de la exposición *Los años pintados* en la Sala Marquès de Comillas de las Drassanes Reials. Barcelona, 4 de julio de 1995.

«Madrid me mata», o la recepción en Barcelona

Cuando *Los años pintados* se presentaron en Barcelona, ya lo hemos dicho, la prensa le dispensó una calurosa acogida. Pero yo no sé si, más allá del asombro y la seducción, se supo entender. Prácticamente todos aquellos artistas, con la lamentable excepción de Franco y Quejido, se habían mal visto en Cataluña en las décadas de los setenta y ochenta³, pero aquella manifestación tan apabullante de pintura tenía que sorprender, especialmente por sus connotaciones implícitas.

Rosa Olivares explica que al comienzo de la década «el punto destacado artísticamente era la pintura. No especialmente la pintura, no. Era solamente pintura lo que conformaba el panorama artístico de los 80».⁴ Pero el triunfo de la pintura está íntimamente ligado a otros hechos: el recién creado mercado de arte en torno a ARCO, la transformación de Madrid en una capital artística que en aquellos momentos se autoequiparaba con Nueva York, la concentración de la mayoría de las galerías privadas y de mayor peso en la capital, la centralización

de las instituciones culturales más importantes... Y derivado de ello, la focalización de la atención de los medios de comunicación en la capital, que propagan la visión «madrileña» de las cosas. En definitiva, en ese momento el poder se concentra en Madrid y no es precisamente el «ahora» de Barcelona.

En el momento de su inauguración, *Los años pintados* no motivaron ninguna polémica en la prensa. Me temo que nadie o casi nadie advirtió lo que tenían de controversia, en cuanto afirmación explícita y contundente –y, por tanto, provocadora– de un modo de ver el arte, lo que da cuenta, por otro lado, del lamentable estado del periodismo cultural. Simplemente, causó asombro. No es sino posteriormente cuando Victoria Combalía arremete –a mi parecer injustamente– contra *Los años pintados*. No contra los artistas en sí, ni contra la calidad indiscutible de las obras, ni siquiera contra Miguel Marcos, sino por el discurso de Bonet y porque entiende que *Los años pintados* es una exposición programática como pudieron serlo *1980* y *Madrid D.F.*, una posición frente al conceptual de entonces y frente a las derivaciones neoconceptuales de los noventa.

En este sentido, Combalía señala lo que para ella son «olvidos» imperdonables de Bonet, como la existencia en Barcelona de otros artistas y acontecimientos, al margen incluso del conceptual. Más allá de los límites de la crítica de Combalía, ésta es el síntoma de la necesidad de releer los ochenta y de saber escuchar las voces de una época que necesariamente fue plural.

La fiesta ha terminado: de los «años pintados» a los «años instalados»

Contaba Bonet que el título de *Los años pintados* era una rúbrica cinematográfica y que poseía un sabor nostálgico. El comisario sabía muy bien que a mediados de los noventa aquella aventura por la pintura había concluido. Nadie o casi nadie se percató de ello por aquel entonces, cuando la exposición se presentó en Zaragoza y en Barcelona. Si los ochenta eran los «años pintados», los noventa –como el mismo Miguel Marcos apunta con sorna– serían los «años instalados». Porque el mercado del arte vive de modas, y en el último tercio de los ochenta se observa ya un cambio de rumbo en las tendencias dominantes del arte internacional y, por extensión, del español: la recuperación del conceptual en su vertiente más espectacular, las instalaciones, el arte político y social, etc. Es, también, cuando estalla la crisis del mercado, aunque sus efectos puedan pasar desapercibidos en un primer momento y el medio artístico se alimente de la inercia... Pero los tiempos han cambiado... Y, dicho sea de paso, en la actualidad, en el 2006, parece que vuelven a cambiar. Ahora, cuando escribo estas líneas, se observan determinadas experiencias que abogan por un retorno a la pintura en los centros de decisión europeos y americanos.

Pero volviendo a nuestro tema, no sé hasta qué punto *Los años pintados* eran una protesta, ante el declive de la pintura, de Miguel Marcos y de Juan Manuel Bonet. El periodista J.C. Olivares, que transcribe sus palabras, apunta: «los 17 artistas [...] forman parte de un grupo humano que protagonizó la transición artística en España y que luego quedó sumido en un oscuro olvido oficial [...]. Para Bonet es inexplicable que la gran mayoría de los artistas presentes en *Los años pintados* estén mejor representados en colecciones privadas, sobre todo en la de Miguel Marcos, que en las auspiciadas por el Estado [...]».⁵ Más aún, Bonet declara: «Soportamos cada vez peor el ambiente antipintura, la invasión neoconceptual que no para y que tan pocos frutos está dejando, la moda de la moralina y de lo *políticamente correcto* que paradójicamente viene de los Estados Unidos».⁶

Y el propio Miguel Marcos añade: «España pierde en los 80 [...] la gran oportunidad de producir un debate internacional con la irrupción en el mercado de una nueva generación de artistas jóvenes. Algo falló a pesar de que aparecieron como un fenómeno de cambio y que su eclosión de máxima calidad artística coincidió con un momento en que realmente importaba la pintura. [...] En un determinado momento España acuña la pintura como imagen de modernidad, pero sin ofrecer un soporte adecuado para mantener estos signos de identidad. [...] Sin crear una infraestructura adecuada para mantener la vitalidad del mercado [...]».⁷

¿La fiesta ha terminado? En los años noventa, la pintura se transforma en historia. Existe un indicio muy significativo: casi paralelamente a *Los años pintados* se presentó otra exposición en Barcelona, *A la pintura*, comisariada también por Bonet, que exhibía una selección de pinturas de los años ochenta y noventa de la Fundación Argentaria. Por el momento, interesa señalar que estas dos exhibiciones cierran un ciclo que se inició con las muestras *1980* y *Madrid D.F.* De alguna manera, ahora asistimos a una suerte de institucionalización de la pintura, síntoma de que aquella aventura ha terminado. El círculo se ha cerrado. Estas dos últimas exposiciones no se proponen una refundación de la pintura; significan, de algún modo, la musealización de aquella generación de pintores.

Un galerista, una colección, un museo...

Conceptualmente, *Los años pintados* y *A la pintura* son exposiciones paralelas, aunque para mi gusto personal encuentro más fresca y viva la de Miguel Marcos. Sin embargo, observo una diferencia notable entre ellas: la de Argentaria es una colección hecha a partir de firmas, como suele ocurrir en las colecciones realizadas por las corporaciones; en este caso, el objetivo es que no falte ningún representante de una línea, un ámbito determinado, una geografía... la colección se va haciendo a base de nombres con el fin de completar una nómina. En cambio,

⁵ J. C. OLIVARES, «El debate perdido de la transición», *ABC Cataluña*, 4 de julio de 1995, p. XI.

⁶ S. C., «L'esclat pictòric dels anys 70 i 80 es presenta a les Drassanes», *Avui*, 5 de julio de 1995, p. 2.

⁷ J. C. OLIVARES, «El debate perdido de la transición», *ABC Cataluña*, 4 de julio de 1995, p. XI.

como explica el mismo Miguel Marcos, la suya no se fundamenta en la selección de pintores, sino de piezas.

Por otra parte, la de Miguel Marcos es el resultado de la iniciativa privada, personal. La de la Fundación Argentaria, aunque también privada, posee otra dimensión. Sin embargo, es interesante constatar que el proyecto de Miguel Marcos se pueda medir con el de una gran empresa de carácter público y, además, con voluntad museística. La suya es una colección digna de un museo; más aún, está concebida con la ambición de transformarse en un museo... Y estuvo a punto de hacerlo... Pero los avatares de la política son complicados y la propuesta de compra para la creación de un museo de arte contemporáneo en Aragón fue finalmente abortada.

Estos aspectos se pueden interpretar de muchas maneras. Pero me interesa destacar que cuando Miguel Marcos habla de su colección, hace referencia a la labor social del galerista. Su modelo es el del marchante al estilo de Kahnweiler, por ejemplo. Según esto, su tarea consiste en introducir o consolidar un gusto por determinado tipo de pintura, lo que significa, en definitiva, la incorporación de tal o cual artista al mercado. Fuera de éste, la pintura o cualquier otro objeto artístico, carece de valor. Es el marchante el que atribuye una dignificación y un significado al arte. En última instancia, el término de este proceso de promoción del galerista es introducir sus artistas en el museo. El museo como idea de autoridad o valor absoluto e incuestionable. Planteadas así las cosas, no es de extrañar que la colección personal de Miguel Marcos, aquello que es el stock, la memoria y el proyecto de la galería, aspire a ser museo.

De ahí que, en el texto de presentación de *Los años pintados*, Bonet diga de la colección: «No hay otra colección en la que estén tan bien representados, a este nivel de cantidad y sobre todo de calidad, los principales protagonistas de nuestro actual momento pictórico. La lista de sus momentos fuertes es ciertamente espectacular [...]. Sin estos cuadros [...] no se puede escribir la historia de nuestra pintura reciente [...]».⁸ La puesta en valor de aquellos artistas o de aquellas obras corresponde también a la paciente labor de promoción del marchante. Y de la misma manera que Kahnweiler contribuyó a trazar la historia del cubismo, Miguel Marcos contribuyó al relato de nuestros ochenta.

Una galería de pintura en Barcelona, la capital del conceptual

Como hemos ido viendo, la exposición *Los años pintados* tuvo una consecuencia: la apertura de una galería en Barcelona con un proyecto determinado, la pintura y los artistas de los ochenta. Aunque también es verdad que, independientemente

⁸ Juan Manuel BONET, «Los años pintados» en el catálogo de *Los años pintados*, Diputación de Barcelona, Barcelona, 1995, p. 33.

de su localización, momento y circunstancias exteriores, el galerista se ha comportado siempre del mismo modo. Cuando desde Zaragoza abre galería en Madrid (1987) y luego en Barcelona (1998), su oferta siguió siendo la misma: los pintores de su generación.

Miguel Marcos ha explicado en alguna ocasión que, al presentar su colección en Barcelona, se percató de un vacío, a saber: la ausencia de pintura y de aquellos artistas que le resultaban tan familiares y que hasta entonces habían alumbrado su proyecto. De alguna manera, la propuesta de Miguel Marcos era una oferta de «importación», la de traer a Barcelona una serie de artistas que hasta entonces no se habían visto o no se habían prodigado especialmente.

Detrás de este planteamiento, está la hipótesis según la cual cada ciudad posee su propia tradición, sus circuitos, sus artistas, sus referentes... y son precisamente estos aspectos los que configuran las diferencias y especificidades de cada lugar. Se presupone la existencia de una especie de microclima o de unas lógicas internas que configuran sistemas y singularidades, afinidades y grupos que definen cada una de las ciudades y, por extensión, las nacionalidades. Al filo de esta hipótesis, una idea: el arte y la pintura están vinculados al territorio. Miguel Marcos introducía una nueva propuesta en Barcelona: la pintura de su generación, una pintura que, por lo menos desde mediados de los noventa, no menudeaba precisamente en la ciudad. Falta preguntarse por qué.

La nueva galería se localiza en la calle Jonqueres número 10, en un rehabilitado edificio conventual del siglo XVI, un lugar apartado de los centros tradicionales de galerías en la ciudad. Por otro lado, la imagen de la sala barcelonesa posee unas connotaciones muy diferentes a las de la sede zaragozana, esta última con un *look* neoyorquino, un tanto *underground*, de antiguo almacén o garaje. Por el contrario, la de Barcelona es elegante: responde, simplemente, a otro momento. Si se tienen que elevar a categorías las anécdotas, diría que su «desubicación» en el mapa galerístico de la ciudad es paralelo a su oferta como galerista: un proyecto a contracorriente.

Desde hace décadas, el centro galerístico más importante de la ciudad se sitúa en la calle Consell de Cent y sus inmediaciones. Éste se forma en los setenta, cuando Dau al Set, Ciento, Eude, la Sala Dalmau y Joan Prats se suman a las ya existentes, la Sala Gaspar y René Metras, en esta zona. Con el paso del tiempo, este núcleo no ha hecho sino consolidarse. En los ochenta llegan Carles Taché y Àmbit. Y entre los noventa y principios de 2000 han abierto establecimiento allí Senda y el Espai 292, María José Castellví, Llucià Homs, Jordi Barnadas, Toni Tàpies, etc. Ciertamente es que en los noventa parecen configurarse otras dos zonas, pero sin llegar a consolidar un polo de atracción galerístico. Una se situaba en el

barrio del Born, al abrigo de Metrònom, que desde 1984 tenía allí su sede, y con la expectativa de que el antiguo mercado del Born se convirtiera en un centro cultural. La expectativa se frustró y el proyecto de zona de galerías fracasó completamente y en la actualidad no sobrevive casi ninguna. La otra, por un efecto de simpatía, nació junto al MACBA, aunque no ha tenido ni el éxito ni la trascendencia esperados.

A contracorriente...

Cuando Miguel Marcos se instala en Barcelona, tres de los referentes del mercado del arte de la ciudad han desaparecido. Salvador Riera ha fallecido. La Sala Gaspar, aunque tenga una continuidad en Joan Gaspar, se ha desarticulado por un turbio asunto de herencias. Y la brillantez de otrora de la Maeght se ha oscurecido, de manera que pasa totalmente desapercibida. Carles Taché (1986), Joan Muga –con su editorial especializada en arte y obra gráfica y sus establecimientos, Joan Prats (1976) y Joan Prats Artgràfic (1985) y aquella experiencia de arte experimental, Fundació Poblenou (1989-1995), lamentablemente sin continuidad–, Toni Tàpies (1994) y la sala Estrany de la Mota (1996) son las galerías de más proyección, aunque esta relación no agota el mundo galerístico de la ciudad.

Los finales de los ochenta y principios de los noventa es un momento de proliferación de nuevas galerías en Barcelona: la galería Barcelona inaugura en 1988; Ferran Cano, Lluçia Homs y M.^a José Castellví en 1989; Antonio de Barnola, Trama y Senda en 1991; Joan Gaspar en 1992; Toni Tàpies en 1994; Dels Àngels en 1995; Estrany de la Mota en 1996. La ciudad también se dota de una infraestructura cultural y unos espacios expositivos que se suman a los que ya había en los ochenta, «La Caixa» y la Fundación Miró: el Centre d'Art Santa Mònica (1988), la Fundació Antoni Tàpies (1990), La Capella (1994), el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (1994) y el Museu d'Art Contemporani de Barcelona (1995). Es difícil explicar tal actividad. Se podría apuntar que la apertura de galerías privadas está relacionada con ciertos mecanismos de compensación tras la caída del mercado, o más bien su inercia, que sobrevuela la crisis postolímpica... Igualmente, la aparición de las infraestructuras culturales podría deberse a un vacío real que las administraciones locales intentan paliar, pero también a otros aspectos que a partir de ahora serán muy frecuentes, como la festivalización de la cultura, su instrumentalización turística, etc. Sin embargo, todo este fenómeno es muy difícil de analizar y me temo que todos los razonamientos que se barajan son superficiales. Existe –eso sí– una sensación de vértigo y, en todo caso, se constata un profundo cambio en la estructura del arte y su mercado.

De todos modos, hay un aspecto que me interesa señalar: en estos años ochenta y noventa se constata un desplazamiento del mercado del arte a Madrid, donde se concentra y acaso no la creatividad, pero sí todo el tejido comercial que rodea al arte. Las sedes de las corporaciones y multinacionales, es decir los pocos clientes que en España invierten en arte contemporáneo, se localizan allí; ARCO, la fiesta más importante del país, se desarrolla en la capital, el MNCARS y sus compras, también... No es de extrañar que las galerías de Barcelona abran delegaciones en Madrid; así por ejemplo Trama, que ha inaugurado una sucursal en 2002 y Joan Gaspar, que ha hecho lo mismo en 2003. ¿Desembarco de galerías catalanas en Madrid? Yo diría que es un síntoma más de un proceso de concentración de poder en las capitales estatales a nivel mundial. La prensa, la televisión, la política, la economía se focalizan en Madrid; las galerías, y no sólo las de Barcelona, siguen la misma lógica. En los ochenta hay un despliegue de galerías periféricas en la capital. Y siempre ha sido así. En Madrid se desarrollan los procesos «oficiales», que por algo están allí los ministerios; en cambio, en la periferia, y siguiendo el tópico, por otra parte difícil de confirmar, se desarrollan las iniciativas marginales, individuales. Algunas galerías extranjeras instalan delegaciones en Barcelona, como son Cotthem Galery (1997) o Loft (2003), especializada en arte oriental, pero esta apuesta responde más bien a una imagen —a verificar su vigencia hoy en día— de modernidad y cosmopolitismo que tradicionalmente se atribuye a Barcelona, no por su peso específico en el mercado del arte.

Desde un punto de vista cultural, la comparación entre Madrid y Barcelona es como el fútbol, se asemeja a la rivalidad entre el Real Madrid y el Barça: cuando uno va bien, el otro va mal. Pero es bueno que esto sea así, porque son ciclos oscilantes que se van repartiendo equitativamente entre una ciudad y otra. Ahora en Barcelona nos consolamos diciendo que si nadie compra es porque Madrid se lo lleva todo, pero que en Barcelona, en cambio, las instituciones desarrollan una política expositiva más arriesgada, mientras que Madrid está ahogada por el peso del oficialismo. Dicho sea de paso, estas instituciones, como el CCCB o el MACBA, desarrollan una actividad cultural, pedagógica y de exposiciones remarcable, y sin igual en todo el Estado, pero al margen del mercado. No es el momento de profundizar en este punto, pero interesa destacar que estos centros son ajenos al mercado del arte barcelonés, y esto a pesar de las protestas de los galeristas de la ciudad. El MACBA no actúa como dinamizador del mercado, como suelen hacerlo los museos de arte contemporáneo; se trata de un espacio de reflexión, de interacción social, pero desvinculado de las galerías de Barcelona.

Curiosamente, en los noventa y en este contexto de pérdida de peso específico de Barcelona en el mercado artístico y de declive de la pintura, Miguel Marcos apuesta por esta ciudad. Yo creo que Miguel es consciente de esta situación, aunque en la prensa manifieste entusiasmo y se refiera con optimismo a la ciudad. La suya es una apuesta romántica.

Exposiciones: artistas en la galería Miguel Marcos de Barcelona

Personalmente, no viví la eclosión de la pintura de los años setenta y ochenta, que conozco simplemente por referencias. Fue a mediados de los noventa, cuando me integré en la crítica, cuando conocí a Miguel Marcos. Su galería fue entonces como un descubrimiento. Miguel Marcos introducía en el microclima de Barcelona una serie de artistas que acaso podía conocer por los libros o por la prensa, pero con los que no había tenido un contacto directo. De alguna forma, en mi recorrido, la galería Miguel Marcos abría un horizonte nuevo y una visión diferente del arte.

No pretendo realizar una relación cronológica de sus exposiciones. Mi intención, más bien, es realizar una crónica sentimental o, mejor, un itinerario personal por los artistas y exposiciones que me han impactado. Lo que sigue es, por tanto, el relato de los encuentros con los artistas con los que he sintonizado, artistas, en su mayoría, en plena madurez creativa y con un discurso elaborado. No me corresponde situar a estos artistas históricamente: otras plumas más autorizadas que la mía, además de ser testigos directos –pienso sobre todo en Juan Manuel Bonet o en Miguel Fernández-Cid–, lo han hecho ya. Por otra parte, cuando la euforia de la pintura se ha diluido, cuando se han consolidado unas trayectorias, más que la cohesión o la búsqueda de identificaciones de grupo, lo que me parece más adecuado es seguir sus trayectorias individuales.

Desde mi punto de vista, lo que articula el sentido y la coherencia de estos artistas en el contexto de la galería Miguel Marcos es el de ser una reflexión sobre la pintura, realizada desde diferentes perspectivas. Unas perspectivas que incluso pueden ser contradictorias entre sí, pero que poseen un mismo fondo común: la pintura.

Ferran Garcia Sevilla

La primera individual de Garcia Sevilla que contemplé en Miguel Marcos fue en 1998. La trayectoria de este artista es hartamente conocida, por ello no voy a insistir en ella. Digamos, no obstante, de manera esquemática, que la pintura de Garcia Sevilla representa ese lado vitalista e impulsivo que conecta con la tradición expresionista. Esta pintura desinhibida, espontánea, «caliente», gozó de una especial difusión nacional e internacional en la década de los ochenta. De estos años son los graffittis, una pintura totémica y elemental. Pero ahora no sabría decir qué lugar ocupa el artista. Públicamente he censurado en algún lugar su obra última, que me ha defraudado. Acaso sea por la utilización del ordenador, que altera aquella frescura de sus obras anteriores, acaso por un proceso de búsqueda

que no alcanzo a comprender, tal vez por la relajación del pintor... no lo sé, pero su obra me resulta distante. No obstante, este artista, por su trayectoria, bien merece el beneficio de la duda, y tendremos que esperar a ver cómo concluye esta nueva aventura personal.

Víctor Mira

Miguel Marcos fue el valedor en España del aragonés Víctor Mira, del cual desgraciadamente tenemos que hablar en pasado. Editó el libro *En España no se puede dormir* (2001) y promovió también varias exposiciones del pintor en una fecunda relación que, iniciada en 1988, perduró hasta el fallecimiento del artista en 2003 en trágicas circunstancias.

Víctor Mira expuso en Barcelona en dos ocasiones, en 1998-1999 y en 2002. La última muestra fue espectacular. Titulada *Apología del éxtasis*, se presentó simultánea y paralelamente en Zaragoza, en otra exposición promocionada por Miguel Marcos. En Barcelona se exhibió una suerte de gran retablo a medio camino entre la pintura y la instalación, *Reflexión acerca de la Comunidad de los Doce (La Última Cena)*, que era una especie de autorretrato-testamento del artista. En esta pieza, el tormento, el espanto, pero también el éxtasis, se interrelacionan con el fondo mítico de la religión.

Víctor Mira creó de sí mismo un personaje tremendista. Algunos no se lo creyeron... Sin embargo, su dramático final lo hace verosímil. En todo caso, hay que reconocer que llevó este personaje a sus últimas consecuencias: confundir biografía con creación artística y literaria.

José María Yturralde

Después de casi veinte años de ausencia en Barcelona, en el traspaso de año, 1999-2000, José María Yturralde presentó una exposición en la galería Miguel Marcos con obra realizada en la década de los noventa. Sin embargo, su muestra más radical fue en 2003, en que presentaba exclusivamente sus monocromos. Se trata de una pintura reduccionista que no oculta sus referentes, en particular Mark Rotkho. Es una obra que está más allá de lo contingente y que alude a procesos interiores, en un sentido casi metafísico. Estos monocromos que exhibió en Barcelona hay que interpretarlos en relación a su obra anterior, esto es, a sus figuras imposibles y a los cometas de los años setenta. De alguna manera, se trata de una continuación, de una nueva versión de aquéllos. El vértigo y la ambigüedad espacial de las figuras imposibles, así como la extrema y delicada belleza de sus cometas suspendidos en el aire, están contenidos en sus monocromos de luz y color.

Xavier Grau

Aunque Xavier Grau ha presentado tan sólo dos exposiciones en la galería, concretamente en 1999 y 2002, es una de las apuestas fuertes de Miguel Marcos, que se ha responsabilizado de su promoción desde 1983.

A Xavier Grau se le ha relacionado con el expresionismo abstracto americano, con la pintura gestual... Todo esto es cierto, pero yo lo quiero ver como la expresión de una pintura heroica. Cuando he tenido la oportunidad de acercarme y estudiar con detalle su obra, he constatado que es de un gran dramatismo y complejidad. Cada pincelada es una batalla porque, a pesar de las apariencias, su pintura plantea una síntesis de opuestos, de elementos irreconciliables: estructura y disolución de la forma. El arte de Grau no es, en absoluto, espontáneo. Se trata, más bien, de un arte del sacrificio que consiste en experimentar una y otra vez hasta alcanzar una idea de forma.

Más aún: Grau es el arte de la ocultación. Su pintura se amontona en una serie de capas superpuestas como si fuera un palimpsesto que deja entrever o intuir mensajes secretos, incluso perversidades. Xavier Grau es un neorromántico que explora tierras ignotas: su pintura es, de algún modo, el diario de esta aventura, que es un viaje de autoconocimiento.

Manolo Quejido y Alfonso Albacete

Manolo Quejido ha presentado dos exposiciones, una en 1999 y otra en el 2001-2002. Recuerdo especialmente esta última. En ella abordaba el tema del pintor y la modelo, que no es otro que el tema de la pintura: el mismo cuadro era interpretado una y otra vez como si se tratara de variaciones sobre una misma composición musical. ¿Por qué estas repeticiones con ligeras variantes? Se trata, en mi opinión, de escrutar el misterio de la pintura, de descubrir los mecanismos del deseo, que en el caso de Quejido se dirigen hacia la pintura. La repetición actúa como una plegaria que se imbuye y apropia emocionalmente del mito. En este mismo sentido, me interesó la magnífica exposición de Alfonso Albacete de 2000, que consistía nuevamente en una serie de variaciones sobre un mismo motivo: las *Pinturas vásicas*. La obra de Quejido y de Albacete no se agota en estas series, pero personalmente me interesan porque son una reflexión sobre el arte de pintar y sobre el deseo de la pintura.

Chema Cobo

Chema Cobo presentó dos exposiciones excepcionales, una en 2001 y otra en 2004. La pintura de Cobo es la expresión de una cultura tradicional en un contexto moderno. Más aún, él ha sabido enriquecer aquella tradición con una



Vista de la exposición *Escenas preverbales* de Carlos Franco en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 21 de febrero de 2004.

problemática contemporánea y, viceversa, ampliar nuestro presente con una noción de pintura que hace falta reivindicar. El suyo es un arte de pensamiento, exquisitamente literario. Es la idea de la pintura como acertijo, como laberinto, como jeroglífico, pero desde la modernidad. Esta es la aportación de Chema Cobo: la pintura como contenedora de tesoros ocultos.

Santiago Serrano

En 2000, 2002, 2003 y 2005 Santiago Serrano presentó tres exposiciones excepcionales. Es evidente que Santiago Serrano parte de una cierta tradición de la vanguardia, la tradición de los Rotkhos, los Malevitchs, los Mondrians... Sin embargo, él ha sabido prolongarla y atribuirle un significado contemporáneo. Él sabe extraer como nadie infinidad de matices de sus cuadros monocromos, equivalentes en riqueza al colorido de la pintura veneciana. Pero además introduce disonancias, elementos ambiguos y contradictorios, que reivindican un nuevo simbolismo, más allá del trascendentalismo de este tipo de abstracción

Carlos Franco

Franco ha presentado tres magníficas exposiciones: *L'ull perseguint la pintura* (1998), *Harenes, comidas y paisajes* (2001) y *Escenas preverbales: una cereza en un montón de basura puede representar tanto una esperanza como un borrón* (2004).



Jaume Vidal Oliveras y Carlos Franco. Barcelona, 21 de febrero de 2004.

Quiero mencionar algunas circunstancias muy particulares que acompañaron la preparación de su última exposición. En aquellos días se presentó en Barcelona una muestra dedicada a Fortuny que interesó muchísimo a Franco. El inacabado de Fortuny posee, como en el caso de Franco, una dimensión alucinatoria. Una mancha puede acabar por representar una figura, en una suerte de imagen paranoica o doble. Recuerdo que aquellos días hablamos mucho sobre Fortuny y Dalí y de cómo se originaban aquellas alucinaciones. También ambos compartíamos una pasión por los espectáculos de ilusionismo y en algún momento coincidimos en un establecimiento, El Rey de la Magia, no muy lejos de la galería de Miguel Marcos. El ilusionismo, la alucinación y la magia constituyen el mundo de Franco y, por ende, de la pintura.

Yo veo la obra de Carlos Franco como un teatro de la memoria en el que se entretajan mil y una historias... Me sugiere la idea de teatro o escenario porque suele utilizar siempre los mismos fondos que, reproducidos y ampliados fotomecánicamente, repinta una y otra vez, inventando en cada capa nuevas variaciones sobre el mismo tema. Parece como si las imágenes crecieran sobre un lugar que siempre es el mismo. Éstas provienen de un acervo iconográfico que se ha ido enriqueciendo a lo largo de los siglos, que es la mitología, la Biblia, Homero, la historia de la pintura... imágenes que son reinterpretadas y rehechas a la luz de una sensibilidad moderna. En este teatro la figura surge como una aparición, como una visión fantasmática.

Xesús Vázquez

Xesús Vázquez expuso en la galería Miguel Marcos en 2000 y 2003. Estas exposiciones me sacudieron. En una primera impresión, sus últimas pinturas podrían pensarse como una expresión vitalista; sin embargo, se trata de lo contrario, provocan una suerte de inquietud o, mejor, de inestabilidad visual. La idea que hay detrás de estas pinturas es la de vértigo, el vértigo como una de las expresiones de lo sublime. Xesús Vázquez fuerza hasta el límite la forma para provocar la disonancia, la alucinación, la tensión... Su voluntad es la de profundizar en el lado oscuro, marginal, equívoco de la pintura. Aquí estriba su proyecto como pintor: la búsqueda de la frontera, el arte más allá de la convención y de lo conocido.

Juan Giralt

En 2001 Juan Giralt expuso en Barcelona. Siempre he pensado que Juan Giralt es la pintura hecha deseo. Él construye estructuras en las que introduce disonancias. A través de ellas persigue una idea de equilibrio o de síntesis de contrarios. Su obra es una búsqueda de un estado ideal, una especie de Arcadia, metafóricamente un territorio fuera del tiempo y del espacio que no es otro que el lugar de la pintura.

Antón Patiño

Antón Patiño presentó su primera exposición en la sede barcelonesa de Miguel Marcos en 2001 y su segunda en 2005. Se trata de una pintura muy vital, de colores violentos y encendidos sobre la que flotan signos esquemáticos. Es una pintura del gesto que naturalmente se relaciona con el espíritu del expresionismo abstracto, pero que aporta una reinterpretación desde el propio territorio. La intensidad de los colores, así como la articulación de los signos, pasa por una lectura personal de los símbolos y valores autóctonos.

Nuevas incorporaciones

Al margen de los artistas que se difundieron en los ochenta, en la galería Miguel Marcos también ha habido incorporaciones, como Charo Pradas, Juan Carlos Saverter y Luis Claramunt, en una línea de continuidad con el compromiso de la pintura.

Más allá de la pintura

Miguel Marcos define el espíritu de su galería como una apuesta por la pintura. De todos modos, si se observa la relación de exposiciones en Barcelona, se verán artistas ajenos a ella que en absoluto constituyen anécdotas en la trayectoria del galerista y que además poseen un peso significativo en el microcosmos de la galería. Pienso especialmente en Joan Brossa y Bernardí Roig, y en otro registro más circunstancial, Ricardo Cotanda, el tándem José Arturo Martín y Javier Sicilia, Pierre Gonnord y Joana Pimentel.

¿Por qué la incorporación de estos creadores? Joan Brossa merece un capítulo específico en esta misma publicación y no me corresponde a mí hablar del poeta catalán. En todo caso, al margen de otras consideraciones, existe un aspecto muy significativo: Brossa inauguró la galería Miguel Marcos de Barcelona y, además, se incorporó a la nómina de sus artistas. Ello responde –aunque no únicamente– a una intención de integración de la galería en el contexto de Barcelona. La prensa habla de «fichaje», ya que hasta entonces Brossa estaba vinculado a la galería Joan Prats. En efecto, Brossa, además de ser uno de los símbolos del catalanismo, era un creador muy popular y con un particular poder de convocatoria, aspectos que lo hacían especialmente atractivo para Miguel Marcos. Una galería es un mundo poliédrico y comprometido con el día a día, y, por tanto, abierto a estrategias de promoción y de mercado. Una galería puede definirse como una defensa de la pintura, pero ello no niega que sea sensible a otras posibilidades.

Pero, además, hay otros motivos que contribuyen a explicar la incorporación de Brossa. Existe una sintonía con el poeta en virtud de un interés por la poesía



experimental. Miguel Marcos, en su juventud artista y además artista conceptual, se relacionó en algún momento con este tipo de experiencias. Aspecto este que introduce tal vez complejidad y ambigüedad en su personalidad, ya que cuando Miguel alude a la pintura, habla desde una posición que no renuncia a sus orígenes como persona. Él habla de la pintura con el poso del conceptual. Yo intuyo que Miguel Marcos entiende la pintura no sólo como el «goce» de pintar, sino también como vehículo para la expresión de lo profundo.

Bernardí Roig es otra apuesta fuerte de la galería. Y curiosamente es un artista que, por lo menos en la actualidad, es ajeno a la pintura. Cuando pregunto a Miguel Marcos por Roig, aquél me contesta que este artista, independientemente de su trabajo en vídeo o instalaciones, posee una calidad pictórica. Yo no sé qué quiere decir Miguel Marcos con ello; lo que es cierto es que Bernardí Roig posee una particular sensibilidad para la construcción de ambientes. En la última exposición en la galería (2003), recreó el espacio con una atmósfera densa y lechosa: era un mundo visto a través de una gradación de blancos, con sus personajes en tres

Vista de la exposición *Golpear el instante* de Bernardí Roig en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 9 de septiembre de 2003.



Vista de la exposición *Miradas* de Stephan Balkenhol, Miquel Barceló, Dennis Hollingsworth, Michelangelo Pistoletto, Glen Rubsamen y Julian Schnabel en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 20 de junio de 2005.

dimensiones, las imágenes de vídeo, las luces... Transformó la sala de exposición en un espacio onírico. Pero además, tal y como yo lo veo, en aquella ocasión, Roig, que desarrolla un discurso sobre el deseo y su inaccesibilidad, planteó este mismo tema en términos neorrománticos: el misterio del arte y su fascinación se solapan con el misterio del sexo y su atracción. Las dos cosas, arte y sexo, se confunden. En fin, el arte, la fascinación, el cuidado del color... acaso las instalaciones de Bernardí Roig sean un penetrar en la pintura, en el misterio de la pintura. Esta es también la batalla secreta del galerista.

Ahora mismo, en el 2006, en el momento que escribimos estas líneas, la galería Miguel Marcos, emprende nuevos rumbos. Hay una suerte de internacionalización de la galería. Por una parte, la colección personal de Miguel Marcos itenera por el extranjero. Por otra, se han incorporado artistas de proyección en la galería tales como Michael Biberstein, Alan Charlton o Denis Hollingsworth, por ejemplo. Miguel Marcos emprende nuevas apuestas e introduce nuevas estrategias de promoción. Su aventura como galerista continúa.

EXPOSICIONES 1998 2005

1997 1998

Joan Brossa

BROSSSSA quatre emplaçaments
27 febrero - 30 abril 1998

Ferran García Sevilla

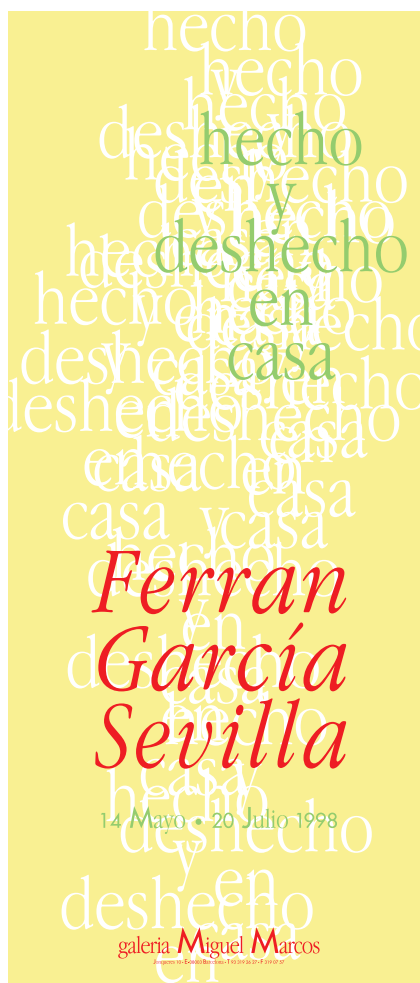
Hecho y deshecho en casa
14 mayo - 20 julio 1998

**Miquel Barceló, Joan Brossa,
José Manuel Broto,
Miguel Ángel Campano,
Ferran García Sevilla, Xavier Grau,
Menchu Lamas, Antón Lamazares,
Víctor Mira, Manolo Quejido**

Propuesta para una colección.

Generación de los 80

1 agosto - 20 septiembre 1998



Carteles de las exposiciones.

1. Joan Brossa en la exposición *BROSSSSA*
quatre emplaçaments.





2



3



4

2-6. Vistas de la exposición de Joan Brossa.







15

Inauguración de la exposición de Joan Brossa: **7.** Joan Brossa, Pepa Llopis y Miguel Marcos. **8.** Roberto Sáenz de Gorbea. **9.** Mirentxu Corcoy y Víctor Mira. **10.** Joan Brossa y Toni Estrany. **11.** Elena Lausin y Miguel Marcos. **12.** Pepo Hernando y Miguel Marcos. **13.** Rosa Queralt y Miguel Marcos. **14.** Cristian Llitjos, Alberto Serrano y Jaume Josa. **15.** Vista de la inauguración. **16.** Joan Brossa y Dora Salazar. **17.** Ángel Samblancat y Joan Brossa.



16



17



18

18-20. Vistas de la exposición de Ferran Garcia Sevilla.





21



22



23



24



25



26

21-22. Vistas de la exposición de Ferran Garcia Sevilla.

Inauguración de la exposición:

23. Mirentxu Corcoy, Ana Serratosa y Chimo Serrano. **24.** Maria Girona, Albert Ràfols-Casamada y Miguel Marcos.

25. Ferran Garcia Sevilla y Mirentxu Corcoy. **26.** Miguel Marcos y Joan Brossa. **27-28.** Vistas de la inauguración.



27



28

El gran Brossa, de estreno

La galería Miguel Marcos se inaugura con una exposición del poeta visual

MARIE-CLAIRE UBERQUOI

BARCELONA.— El galerista zaragozano Miguel Marcos abre una nueva sala en Barcelona esta tarde, con la inauguración de una exposición de Joan Brossa. Bajo el título *Brossa, quatre emplaçaments*, el poeta catalán ha realizado cinco obras especialmente creadas para el espacio de la galería, situada en el número 10 de la calle Jonquieres.

Brossa destaca la particularidad de las piezas que recoge esta exposición. «Conviene recalcar que todas las obras son inéditas. Siguiendo los planteamientos de mi intervención en el Palacio de la Virreina en el año 1994, las he orientado en función del propio espacio que resulta muy agradecido», comentó el artista a EL MUNDO.

Uno de los cuatro *emplazamientos* a los que se refiere el título de la muestra es el magnífico patio ajardinado donde ha sido instalada la obra *Crisi*. Se trata de una gran sábana blanca colgada con dos pinzas, en la que se ve una taquilla dibujada con un perfil negro.

«Crisis de creatividad del teatro o del cine? Todo es posible. El caso es que la tela se mece al ritmo del viento, pero a Joan Brossa no le preocupa que esté expuesta a la intemperie. «Si llueve, ya se verá entonces que la crisis es total», señala.

LUCIDO.— La ironía es una cualidad inherente a la personalidad de Joan Brossa, que subyace en toda su creación. Una ironía que se



Joan Brossa junto a su obra «Interior a l'interior».

acompaña de una visión lúcida, como se puede apreciar en la instalación que reúne dos poemas objeto: *II Somni y I Realitat*. Es una suerte de doble metáfora que contrapone la libertad del sueño y las limitaciones de la realidad prosaica.

Fruto de determinadas asociaciones conceptuales, las obras de Joan Brossa no tienen nunca una interpretación definida, porque para él constituyen poemas abiertos a todo tipo de lecturas.

Así, en las otras estancias de la galería se puede ver *Diana*, un sillón tapizado de terciopelo rojo y atravesado por tres flechas, e *Interior a l'interior*, una impactante jaula de hierro que encierra una pecera dispuesta sobre la típica mesa utilizada en los trucos de magia. «Hace tiempo que tenía el proyecto de esta pieza en la cabeza, pero hasta ahora no la había podido realizar», explica el poeta.

En la última sala descubrimos la instalación *Caront*, un guiño a la barca de Caronte que traslada a los muertos, aunque aquí la frágil embarcación aparece rodeada por un mar de confettis bajo la luz débil de una antigua lámpara de oficina.

A unos cuantos pasos de allí, la obra titulada *Foguera*. Un montón de leña que Joan Brossa ha colocado al lado de un radiador y que nos remite irónicamente al fuego del infierno. Todo ello sin olvidarse de un detalle importante: una carta de tarot con la imagen del diablo.

La trayectoria de un galerista zaragozano

La galería de Barcelona es la tercera que Miguel Marcos pone en marcha en su larga carrera de galerista. La primera la abrió en 1982 en Zaragoza, donde sigue trabajando en la actualidad, y la segunda la tuvo en Madrid durante los años 1987 y 1992. «Fueron unos años de gran euforia, porque los artistas crearon un clima de excitación y apareció un incipiente coleccionismo».

El año 1992, según Marcos, «vino marcado por el desencanto, motivado por una falta de compromiso general de todos los agentes culturales. Aun así yo tengo una capacidad de ilusión tremenda y en este momento creo que Barcelona es una ciudad que va a más, vale la pena apostar por ella».

Miguel Marcos se encarga de la difusión de la obra de Joan Brossa desde hace dos años y tiene previsto en un futuro próximo organizar exposiciones en México y en el Museo de Kassel en Alemania. «El trabajo de Brossa interesa cada día a más gente y creo que a los artistas de aquí hay que intentar sacarlos fuera del mercado español, que todavía es muy reducido», explica Marcos.

Durante los años 80, Miguel Marcos respaldó la pintura de artistas como Broto, Sicilia, Grau, Menchu Lama, Lamazares y Víctor Mira. Después de Joan Brossa, Ferran García Sevilla expondrá en mayo sus últimos cuadros.



Doble energía: Batería y Pilas alcalinas

Ponle las pilas y no pares tu ritmo 5 horas/5 días



Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.

19.990 Ptas.*

* IVA incluido y dando el alta en el establecimiento de compra. Oferta válida hasta fin de existencias.

Tu Motorola en:



Centro Comercial Continente
Local 19
Avda. Vallés 484
Tarrasa (Barcelona)
Tel./Fax: 783 13 71

El mundo literario de Max Aub centra el último número de la revista «Turia»

Zaragoza. D. Z.

La figura y obra de Max Aub centra las páginas del último número de Turia, revista cultural que ha querido dedicar un homenaje a este escritor para contribuir a la recuperación de una de las figuras más destacadas y, sin embargo, olvidadas de las letras españolas.

Destacadas firmas, como la de Agustín Sánchez Vidal, Ana María Navales o Manuel Aznar, todos especialistas en la obra de Aub, componen el dossier que en este número ofrece Turia en torno a la figura de quien está empezando a ser considerado un escritor fundamental dentro del panorama literario español de este siglo.

Las páginas de Turia se completan con colaboraciones inéditas de Julio Alejandro, guionista de Luis Buñuel, y escritores como Andrés Trapiello, Juan José Millás, César Simón o Soledad Puértolas, entre muchos otros.

El espacio reservado a entrevistas, ofrece en esta ocasión dos conversaciones exclusivas con María Kodama, viuda de Jorge Luis Borges, y con el cineasta y escritor Gonzalo Suárez.

Artículos sobre García Lorca, Manuel Azaña y Lorenzo Villalonga, completan, junto a una serie de versos de Mallarmé, traducidos por Antonio Martínez Sarrión, las páginas de Turia, revista en la que tampoco faltan las referencias aragonesas, en este caso, con un trabajo sobre el Conde de Aranda.

Hallados dos valiosos documentos medievales en Muro Roda

Huesca. Efe

Las obras de restauración y consolidación que se llevan a cabo en la fortaleza medieval de Muro Roda, un conjunto histórico declarado de interés histórico artístico, que se ubica en el Valle de la Fueva (Huesca), han permitido la localización de dos valiosos documentos de la Edad Media. Los documentos se hallaban en el interior de una teca de madera —caja en la que se solían guardar reliquias— que se encontraba en el hueco del altar de la iglesia de la antigua fortificación.

Responsables de la empresa Prames, encargada de las obras de consolidación de las zonas más afectadas por el paso del tiempo, y el experto en arte José Luis Acín Fanlo descubrieron el recipiente con los documentos al levantar la losa superior del altar.

Según Acín Fanlo, el documento más antiguo podría estar datado a finales del siglo XI o a principios del XII y ser el acta de fundación y consagración de la iglesia que se construyó en el interior del recinto fortificado. Aunque los responsables del hallazgo decidieron no desplegar el documento para evitar posibles roturas derivadas de la humedad, pudieron observar que estaba escrito en latín y con grafías medievales de los siglos de fundación de Muro de Roda.

El segundo documento, un pergamino en mejor estado de conservación, está fechado en el año 1496 y en él se hace constar que en aquella fecha era rey Fernando de Aragón y Castilla.

Cultura

Miguel Marcos inaugura una nueva galería de arte en Barcelona

Instalaciones de Brossa abren esta sala que acogerá la obra de García Sevilla y Víctor Mira

Zaragoza. M. Llorente

Seis instalaciones inéditas del artista catalán Joan Brossa, agrupadas bajo el título de «Quatre emplacements» inauguran hoy viernes 27 de febrero la nueva sala de arte que el galerista zaragozano Miguel Marcos abre en la capital catalana, en un viejo convento del siglo XVI, en la calle Jonqueres muy cerca del Palau de la Música, que ha sido habilitado como edificio de viviendas y también espacio expositivo de trescientos metros cuadrados.

La obra última de Joan Brossa y en concreto la poética de seis instalaciones cuyas referidas a la crisis de valores de este final de milenio y reunidas con el título de «Quatre emplacements» es la que inaugura hoy en Barcelona la nueva galería de arte del zaragozano Miguel Marcos, ubicada en la calle Jonqueres muy próximo al Palau de la Música y con unos 300 metros cuadrados de superficie.

El inconformismo ante un mundo absolutamente mediatizado es el que se pone de manifiesto en piezas como «Crisis», en la que una vieja sábana colgada con pinzas de ropa y en la que aparece una taquilla de teatro en el centro, representa el declive de la creación en la que, según Brossa, ha caído el teatro contemporáneo.

El esclavismo que impone la recaudación, la tiranía de los números es la que sostiene también al burócrata, al que alude la obra «Caront» con una barca instalada sobre confetti y bajo una luz de oficina, que, a juicio de Miguel Marcos, dedice mucho de esa mitológica «barca de Caronte en la que todos los muertos pasan ahora por la mesa del funcionario». A la imposibilidad de la libertad se refiere también este artista con su instalación «Al interior» en la que muestra una jaula en la que aparece un pez rojo que simboliza ese

alma viva de la persona, siempre encerrada entre los múltiples barrotes de los prejuicios.

El triunfo del materialismo y el positivismo sobre las pulsiones artísticas queda también ejemplificado en otra de las instalaciones de Brossa que descubre dos cuerdas tirando desde dos paredes de una polea que se refiere al sentido común.

Todas las obras mencionadas han sido realizadas por el artista catalán para este remodelado espacio expositivo, de trescientos metros cuadrados y más de cuatro metros de altura, que era una de las dependencias de un viejo convento del siglo XVI, que se ha habilitado también como edificio de viviendas. La búsqueda de la luz, abriendo huecos a los patios interiores y a un enorme jardín, ha determinado toda la reinversión de esta nueva galería diáfana que mostrará la obra de Brossa hasta el 27 de abril.

Miguel Marcos explicó que «únicamente quiero que haya cuatro exposiciones al año y todas con obras pensadas especialmente para este espacio». En este sentido, puntualizó que las muestras partirán de piezas de Ferrán García Sevilla y Víctor Mira, dos de los artistas que más han trabajado para la Galería Miguel Marcos en Zaragoza en su última década.

Vidarte: «Las buenas expectativas del Guggenheim demuestran la rentabilidad de la apuesta cultural»

Zaragoza. M. Ll.

Superada en cuatro meses la previsión de 400.000 visitas para un año, el Guggenheim de Bilbao se consolida como motor cultural de Bilbao que ha visto incrementada su actividad social, urbanística y económica. Así lo corroboró en Zaragoza su director Juan Ignacio Vidarte, invitado al «Curso de gestión de equipamientos y proyectos singulares».

Las posibilidades que tiene un proyecto cultural en condiciones de incentivar el desarrollo económico y el progreso de una ciudad fueron subrayadas ayer en Zaragoza por el director del Museo Guggenheim de Bilbao, Juan Ignacio Vidarte, que vino a la capital aragonesa a dar una conferencia en el marco del «Curso sobre gestión de equipamientos y proyectos singulares», organizado por la Asociación de técnicos en gestión cultural de Aragón (Atea).

A su juicio, «hemos dejado constancia de que echándole un poco de valor, esta apuesta cultural ha calado extraordinariamente y ha despertado el interés de todos los grupos de la sociedad». Recordó que «más de la mitad de las 400.000 personas que han acudido al Museo son vascos, lo que ratifica la idea de que está sirviendo como elemento de recuperación de la autoestima; además existe una enorme pugna por ocupar los espacios de alrededor y hay que decir que en la zona del vértice oeste del Museo se inaugurará a finales de este año el Palacio euskalduna de la Música, el ferrocarril se va reemplazar por el

tranvía y en un corto margen de tiempo todo el espacio se habrá transformado».

Insistiendo en las oportunidades de desarrollo económico futuro que abre esta infraestructura, Vidarte dijo que «por primera vez en Bilbao se ven muchos turistas y eso eleva todos los niveles de exigencia». Asimismo, señaló que «no sólo hemos superado las previsiones en cuanto a afluencia de público sino también en autofinanciación ya que esperábamos contar con un 51 por ciento al final del cuatrienio y estamos ahora en un 53 por ciento». No obstante, puntualizó que «no se puede bajar la guardia y debemos esforzarnos por continuar interesando a la iniciativa privada que se ha comprometido con 2.800 millones para estos primeros cinco años».

Consciente de que un museo es su programación, Vidarte apostó por seguir siendo un centro de arte contemporáneo de primera línea, «completando la colección con obras de Oteiza si así lo permite su Fundación y trayendo grandes exposiciones como la de junio sobre cinco mil años de cultura china y la retrospectiva de Rousemberg».

El zaragozano Miguel Marcos abre galería en Barcelona con la última obra de Brossa

■ El poeta catalán ha creado ex profeso seis instalaciones de notables dimensiones para la exposición inaugural del galerista aragonés, quien ahora se ha convertido en su representante

OLGA SPIEGEL

BARCELONA. — "Abro una galería en Barcelona porque creo que es una ciudad con futuro. Creo que en estos momentos hay un resurgimiento creativo por parte de la ciudad y de los artistas que viven en ella y pienso que debo estar donde se va a producir el debate intelectual", decía ayer el galerista zaragozano Miguel Marcos pocas horas antes de inaugurar su nuevo espacio

El galerista y coleccionista expondrá también esta temporada a García Sevilla y Víctor Mira en su nuevo espacio

barcelonés con la exposición "Brossa, quatre emplaçaments", formada por seis obras del poeta y artista catalán realizadas especialmente para la ocasión y el lugar que ocupan.

El galerista piensa que puede aportar a Barcelona "capacidad e ilusión y seguir apoyando a una generación, la de los ochenta, y el debate creativo que se está produciendo. No hablo de debate mercantil porque la competencia es muy dura. Todo esto se puede hacer más desde

Barcelona o Madrid que desde Zaragoza.

A pesar de ello, Miguel Marcos piensa mantener la actividad en su galería zaragozana, que funciona desde 1982 y donde han expuesto artistas como Arranz-Bravo, Bartolozzi, Xavier Grau, Broto, Lamazares, Juan Antonio Aguirre, Víctor Mira, Menchu Lamas, Antón Patiño, Carlos Alcolea, Joan Brossa, García Sevilla, Sicilia y Campano, por citar algunos. De 1987 a 1992 tuvo otra galería en Madrid, pero la cerró debido a la crisis económica y "hubo que refugiarse en los cuarteles de invierno".

Su programación para Barcelona consistirá en cuatro exposiciones anuales, cada una de las cuales permanecerá abierta unos dos meses. Cuando termine la de Brossa, artista que tiene en exclusiva, presentará a García Sevilla (mayo y junio) y en verano a Víctor Mira. Algunas de las obras que se muestran ahora formarán parte de la exposición de Brossa que se presentará próxima y sucesivamente en museos de cuatro ciudades alemanas: Stuttgart, Kassel, Munich y Fallbach. "Además, a primeros de mayo el museo Gil Carrillo de México dedicará una retrospectiva a Brossa que incluirá poesía visual, poemas objeto e instalaciones, entre ellas la del Macba. La comisaria es Victoria Combalá", explica.

Aparte de las exposiciones, el ga-



El galerista Miguel Marcos junto a "Caront" (1998), una de las instalaciones de Joan Brossa

lerista quiere organizar actividades que aporten un debate en torno a la pintura, la poesía y la literatura, pero aún no tiene perfilado el programa. "Pretendo hacer una cada mes, entre ellas un recital de Brossa, pero una vez terminada la exposición. Cada actividad debe ser un hecho aislado."

En 1995 Miguel Marcos presentó en las Drassanes de Barcelona la exposición "Los años pintados", una amplia selección de su colección particular centrada principalmente en artistas de los ochenta. "Creo que todo galerista lleva dentro un gran coleccionista porque se apasiona por el arte de los artistas que defiende", afirma. Tres de aquellos cuadros los ha vendido al IVAM (Sicilia, Juan Antonio Aguirre y Manolo Quejido). No obstante, sigue coleccionando porque piensa que "una galería sin fondo no es nada y además se deben resevar las mejores obras para los museos, para que las vean las nuevas generaciones. Me habría gustado que toda la colec-

ción se hubiera quedado en un museo, pero que estuviera expuesta. No ha podido ser, aunque llegará el momento en que la generación de los ochenta tendrá que estar en los museos".

Como galerista, y por lo que respecta al mercado, observa que el público de los ochenta y el de los noventa no tiene nada que ver. "El de

los ochenta compraba por pasión, el de los noventa tiene más información y sabe lo que quiere." ■

"BROSSA"

Barcelona. Galería Miguel Marcos. Jonqueres. 10. ☎ (93) 319-07-57

Hasta el 27 de mayo

El escritor Garaudy, multado con tres millones por negar el holocausto en uno de sus libros

JOAQUÍN LUNA
Corresponsal

PARÍS. — El escritor Roger Garaudy fue condenado ayer a pagar una multa de 120.000 francos —alrededor de tres millones de pesetas— por "difamación racial" y por poner en duda el holocausto en su libro titulado "Los mitos fundadores de la política israelí", que fue publicado en Francia en el año 1996.

La sentencia del Tribunal Correccional se basa en la ley Gaysso de 1990 que persigue los actos racistas, antisemitas o xenófobos y que fue en su día definida como un texto a la medida de los excesos del líder del Front National, Jean Marie Le Pen.

Aunque el monto de la multa puede considerarse una cantidad "baja" de acuerdo con los criterios previstos en esta ley, Roger Garaudy se apresuró a manifestar, después de conocer el contenido de la sentencia, que "por principios, voy a recurrirla".

Roger Garaudy, que cuenta en la actualidad con 84 años, tiene a sus espaldas un zigzagante currículo: ex comunista y, posteriormente, convertido al islamismo en 1982, pone ahora en duda —así lo hace al menos en el citado libro— la cifra de seis millones de judíos muertos en el holocausto.



Garaudy, en enero de este año

Asimismo, Garaudy denuncia lo que él llama la "shoah-business" —con lo que viene a referirse a una presunta rentabilización de esa tragedia colectiva— y acusa a Israel de aprovechar el holocausto para justificar algunos aspectos de su política, como, por ejemplo, toda la relacionada con la expulsión de palestinos de su territorio.

Durante el proceso judicial contra el escritor, iniciado en enero del presente año, Garaudy ha recibido numerosos apoyos de intelectuales

árabes, extremo que ayer lamentaba CRIF, una de las principales organizaciones que reúnen a los judíos de Francia.

En este sentido, cabe reseñar que una cincuentena de militantes extremistas judíos del grupo Bétar acogieron ayer en la capital francesa la decisión con gritos de "Garaudy, nazi!" y también con otros de "Garaudy a la prisión".

Virulento

El fiscal del caso había solicitado inicialmente para Garaudy una multa de 150.000 francos y seis meses de prisión en suspenso, es decir, sin obligación de ingresar en prisión. Finalmente, el escritor deberá pagar una cantidad algo inferior a la solicitada por el fiscal.

La sentencia promulgada ayer considera que "lejos de limitarse a una crítica del sionismo, Roger Garaudy se ha entregado a una contestación virulenta y sistemática de la gravedad de los crímenes contra la humanidad cometidos contra la comunidad judía".

Asimismo, el texto de la sentencia reprocha al escritor que ponga en duda la existencia de las cámaras de gas, en las que fueron asesinados tantos judíos, en numerosos pasajes de su obra. ■

16a. Setmana del Llibre en Català

PROGRAMA D'ACTES

Dissabte 28 de febrer.

11 i 12h. Rondalles per als infants a càrrec de Cesc Serrat.

Autors convidats:

de 12 a 14h. Joaquim Carbó, Antoni Dalmau, Josep M. Espinàs, Isabel Clara Simó, Julià de Jòdar.

de 18 a 20h. Joaquim Carbó, Alfred Bosch, Ramon Folch i Camarasa, Baltasar Porcel, Josep M. Espinàs, Isabel-Clara Simó, Julià de Jòdar.

Diumenge 1 de març.

11 i 12h. Rondalles per als infants a càrrec de Cesc Serrat.

Autors convidats:

de 12 a 14h. Joaquim Carbó, Jaume Cela, Alfred Bosch, Antoni Dalmau, Josep M. Espinàs, Isabel-Clara Simó.

de 18 a 20h. Gabriel Janer Manila, Josep M. Espinàs, Isabel-Clara Simó.

Dilluns 2 de març.

19h. L'AVENTURA DE LLEGIR 1998. Bertolt Brecht. Centenari.

Lectura de fragments de l'obra del dramaturg alemany amb motiu del centenari del seu naixement. A càrrec de la companyia Parracs. ICUB.

Dimecres 4 de març

12h. L'AVENTURA DE LLEGIR 1998. Lectura dramatitzada d'Alicia en Terra de Meravelles, a càrrec de Marta Romera i Albert Estengre. ICUB.

Actes infantils

Cada matí dels dies feiners (des del dilluns 2 de març), Lluís Ganduxé explicarà contes als infants de les escoles.

Entrada gratuïta. Horari ininterromput de 10 a 21h.

Arte

La magia del estreno

Miguel Marcos abre galería en Barcelona con lo más reciente de Joan Brossa

Miguel Marcos descubrió el pasado viernes su flamante galería en el número 10 de la calle Jonquieres. Un entresuelo forrado de mármol y estucados venecianos que abraza un jardín baldío de vegetación, pero rico en plasticidad.

Para colmo, Joan Brossa, maestro sin par de la magia inaugural, ha dejado allí su «Crisis», que en contra de lo que pueda augurar un nuevo espacio para el arte, seduce por su bonanza conceptual: una sábana colgada con pinzas muestra la taquilla de un teatro dibujada en el centro. La obra nos habla de la precariedad de ideas porque, para el gran prestidigitador del arte, la poesía de la escena se ha perdido en el silencio de los impotentes.

Joan Brossa.
«Quatre
emplaçaments»
Galería Miguel
Marcos
Jonquieres, 10
Hasta el 30 de abril

el cuerpo de la poesía, en forma de barcas, poleas, sofás, sillas y letras caídas de la memoria de algún conspicuo mago.

En los poemas «Realidad» y «El Sueño», Brossa propone dos poleas: de una pende una cuerda con los extremos tocando el suelo; la segunda, suspendida en el aire. «ALA» es la palabra, desmembrada, que da vuelo al poema y que conforma la trinidad del ciclo vital del ser humano. Dos actitudes, Apolo y Dionisio, frente a la creación, idea que el artista transporta a otro objeto, la barca de «Caronte», el navegante que traspasa los muertos de una orilla a otra del río. La nave descansa sobre un suelo de papel de confetti, iluminada por una luz de sobremesa bajo la que deberían pasar los «muertos» de la burocracia.

En «Interior en el interior», Brossa recuerda la magia de Partagaz cuando hacía aparecer y desaparecer a una chica en una jaula. En este poema, el habitáculo enrejado alberga una pecera donde vive el alma —simbolizada

El poeta, cada vez más audaz, escribe los versos más tristes, como si supiera de los caminos de la servidumbre

por un pez rojo— que va y viene sobre el escenario de una mesa bailadora. Las dos últimas obras, «Diana» —un sillón «atacado por tres flechas» que nos remite a nuestra propia pasividad— y una «Hoguera» sobre la que descansa una carta de tarot —el demonio—, nos alertan de la inercia de esas existencias que no superan su destino aciago. El adocenamiento y el miedo que nos produce el pensamiento, la individualidad, aflora y se muere en nuestros actos más íntimos. Nada más y nada menos. Todo por aquí y por allá. Así son los trucos de Brossa, citas perennes con una realidad poética, oculta en ripios cotidianos. Saludamos la incitativa de Marcos y su vehemencia con los desterrados de ese paraíso de insignificante banalidad.

Ángela MOLINA



Joan Brossa, con su «Diana»

Desde Zaragoza, vía Madrid, llega Marcos para atemperar esos «bajones» que, como ciáticas, sufre el marchante, y poner el acento en la ilusión —porque ilusionista es Brossa— y el desafío. «Me encantan los nuevos retos —dice—. Tengo muy presente que quien compra arte en España tiene un mérito increíble. Por eso tenemos que intentar que el Gobierno cumpla su palabra sobre la rebaja del IVA. Es fundamental para la buena marcha del mercado del arte».

«Brossa. Quatre emplaçaments» es el título con el que Marcos abre su singladura en Barcelona. Este artista inclassificable presenta sus últimas instalaciones, seis miradas hacia

Luces del campo

Miquel Vilà

Galería Trama, Petritxol, 8

Hasta el 24 de marzo

No tenemos muy claro si la pintura de Miquel Vilà (Barcelona, 1940) debería estar en las salas de su vecina sala Parés, pero valga la oportunidad para enfocar su obra desde la perspectiva de un fin de siglo convulso y muy alentador para los pintores figurativos. Lo que nos ofrece el artista en su última obra es definido por Félix de Azúa como «naturalezas muertas que son escenas saturadas de claridad, de coloración matinal resplandeciente, que contrasta con sus paisajes de luz crepuscular y dramática, ausentes de toda vida». En medio de estas paradojas, la única huella humana que se sugiere es la del trazo del pincel. Sin presencias, las improntas tienen la marca de una carretera, chimeneas, postes, embarcaciones... Los bosques son ruinosos, caen árboles o las sendas discurren empañadas por la amenaza de los elementos. Y están ocultos en el parque de Montjuïc, la Garriga o Poble Nou, sin embargo parece que al pintor le cuesta arrojarse en un paisaje previo. Las obras de Vilà sólo pueden entenderse desde lo vivido, como los bodegones —naranjas, granadas, hilos de coser— abandonados al descanso del trabajo. Son precisamente estas composiciones de luz las que consiguen transmitirnos una narración oscura, cuyo texto se mueve entre la ligereza de lo no dicho y la gravedad del prejuicio. De esa libertad nos habla Vilà, aunque no hayamos hecho nada más que echar un vistazo a un pensamiento. A. M.

De azul y amarillo

Juan Cruz-Plaza
Pinturas y Dibujos.

Tinglado 4, Estació Marítima, Port de Tarragona

Hasta el 15 de marzo

Pinturas azules y amarillas, en estado puro, es lo que nos muestra Cruz-Plaza (Soria, 1959) en el tinglado tarragonés. Geometrías abstractas que pudieran ser laberintos, paisajes, ventajitas, ojos, naves e incluso seres humanos reflejados en sus propias sombras. Temas repetidos que se plasman en sus variantes, posibilidades infinitas a las que el artista juega como sobre un rompecabezas de cuerpos celestes, de sol, luna y mar. De ahí los tonos, casi monocromos, que se mezclan con blancos y grises. Círculos, óvalos, líneas y cuadros que se ordenan y desordenan en un todo compacto mientras descubren la poética del espacio y la lógica del orden visual. Hay algo de música y azar en la simplicidad de estas composiciones clásicas.

Malevich decía que había visto el mundo nuevo que buscaba en sus cuadros prácticamente vacíos de todo. Cruz-Plaza lo consigue pasando de puntillas por el lado más clásico de la pintura, el Pop-Art, la abstracción geométrica y el minimalismo, hasta llegar al ejercicio puro del color pensado y repensado.

Como los escrutadores del firmamento, como el poeta, el pintor también descubre la sintonía de las formas mientras piensa que el abanico de posibilidades puede ser infinito. Es la quiniela del arte, y el tesoro es encontrar lo inabarcable. A. M.

FI DE CICLE

Oferta cultural

XAVIER BRU DE SALA

Barcelona és una ciutat de destí en alça i una plataforma de sortida en declivi. Per començar a comprovar-ho, es pot repassar el panorama expositiu. Fàcilment s'arriba a comprovar que no està gens malament. Els milers de metres quadrats en pocs anys per a aquesta activitat, acompanyats per l'afany dels programadors dels vells i dels nous espais, propicia una llista que es troba a l'alçada de les expectatives dels locals i els visitants. Hi falta, per coronar el pastís, la planificació d'alguna locomotora del nivell que porten riudes de visitants cap a París, Venècia o, ara, Bilbao. Però, tot i això, no es diria que ens puguem queixar. Menys encara si considerem la bona imatge exterior de la capital catalana, basada en la modernitat i en l'atractiu de l'arquitectura que s'hi veu.

Pel que fa la cartellera cinematogràfica, no es pot dir que excel·lim en extensió ni en varietat. Tot i això, no és cap mala notícia la presència, centrada sobretot i de moment, mentre no s'obri el complex de can Barça, als cinemes Icària i els Verdi d'un nombre creixent de pel·lícules en versió original, que són les que poden interessar als cinèfils i als estrangers. Quan s'acabin el Liceu i l'Auditori i estigui eixamplat el Palau, l'oferta musical, que no està gens malament, també s'ampliarà. Només falta que arribi a bon port el projecte dels alemanys que, ja fa anys, acaronen la idea d'obrir un teatre amb un musical sobre Gaudi per al consum dels turistes. No cal parlar de la restauració, dels monuments olímpics o dels bars de disseny. Barcelona és ciutat friendly.

Ara bé, la creativitat de què tant ens enorgullem no es veu afavorida ni per la indústria ni pels seus altaveus de la comunicació. El made in Barcelona cultural té pedigrí, però li costa sortir de casa per altres circuits que els alternatius. Capitalitat vol dir plataforma de llançament. I per aquesta banda no hem parat de perdre capacitat. En una instructiva reunió en què es posava de manifest l'absoluta dissintonia conceptual i de llenguatge entre una vintena llarga de professionals de la cultura i el president de la Generalitat, l'Enric Canals preguntava per què en temps de dictadura Pino Donaggio, Luigi Tenco, Mina i Rita Pavone, Aute, etcètera, enregistraven cançons en català, cosa que ara no passa. Per què? No en tinc constància directa, però estic força segur d'endevinar-ho, de tan senzill com és. Doncs perquè la seva plataforma de llançament al mercat espanyol era Barcelona, i per quedar bé amb els productors o induïts per ells cantaven de gust la torna en una llengua que, amb el trasllat de les fonogràfiques, ha desaparegut del seu mapa (per la mateixa raó topen amb enormes dificultats tots els que, més tard que ell, han provat de seguir les passes hispàniques d'en Serrat). De fet, la cosa és encara més greu. La globalització, que s'expressa en la concentració del mercat fonogràfic en poques multinacionals, totes amb seu hispànica a Madrid, ha expulsat les llengües diferents de l'anglès. I manté més ençà dels seus límits naturals la irradiació del castellà mateix.

Que no sigui gens fàcil sortir per la porta gran no significa pas la mort de la cultura (per ara). Durant els anys de la movida, els locals es van emportar el jazz cap a Madrid, com si res, sense que la tradició barcelonina sabés resistir-hi. Més tard es van adonar que aquesta mena d'oci no era negoci i se'n van desentendre, sigui narrat el procés amb menys paraules de les imprescindibles. Encara sort. Gràcies a això, el Taller de Músics acaba de llançar, en coedició amb Columna Música, una vintena de cedés —aviat està dit—, d'audiència obligada, per l'altíssima qualitat musical i la capacitat d'exploració, renovació i tradició. Del tractament jazzístic que reelabora cançons populars catalanes i els hot estàndards americans cantats amb el vellut vocal de Carme Cuesta als colors dels blues d'Errol Woiski, la guitarra del gran Sean Levitt, el piano infal·libre de Tete amb la Big Band, les follies de Zé Eduardo, Koniec o Lluís Vidal. Qui diu que no hi ha nivell? Qui encara es pensi que al darrera del Taller no hi ha estratègia estètica —i estratègia ideològica— és que no s'ha fixat en una dada elemental: el flamenc català passa per la fructífera ment de Lluís Cabrera, la inspiradora del Taller, de la mateixa manera que per can Zam només hi passa la folklorada de *lunares y pandereta*. Confiam que, un cop obtinguts els millors fruits de la creativitat en totes les músiques, en Cabrera trobi la fórmula per reinventar una plataforma d'internacionalització que, si més no en aquest territori, tenim ben merecuda.



CONSUELO BALUSTIA

Tete Montoliu, un dels CD del Taller de Músics.

ARTS

CATALINA SERRA

Es agradable de veure que hi ha moviment i ganes de fer coses. Dues noves galeries han obert recentment les portes a Barcelona. Una, la galeria Miguel Marcos, en un pis del carrer de Jonqueres amb sis instal·lacions inèdites de Joan Brossa, artista que aquest galerista experimentat representa des de fa dos anys. L'altra, la Serrahima, al carrer de la Riera Alta, al cor del Raval, barri que dona nom a la primera mostra on es presenta el treball de sis artistes que treballen precisament en aquesta zona i que demostren que la fama de barri bohemí i d'artistes no és un mite.

Miguel Marcos és un galerista amb llarga trajectòria. Va obrir la seva primera galeria a Saragossa, l'any 1981, i després en va regentar una altra a Madrid entre els anys 1987 i 1992. La seva nova etapa barcelonina estava anunciada de feia més d'un any, però fins ara no ha tingut acabades les obres. Conseqüent amb la seva trajectòria, Marcos adelanta que la línia de la sala se centrarà principalment en la pintura dels anys vuitanta, que és, diu, la de la seva generació, la que ell ha entès millor i que, a més, ha defensat com a galerista i com a col·leccionista. La prova és que les properes exposicions presentaran els treballs de Ferran García Sevilla, Xavier Grau i Víctor Mira. La mostra inaugural és tot un luxe. Sis "emplaçaments" de Joan Brossa. És a dir, sis poemes o instal·lacions, depen de com es digui o es miri, realitzats el darrer any i que es presenten acompanyats d'uns textos interpretatius de la crítica Pilar Parcerisas. La primera que es veu, al pati que hi ha abans d'entrar, es titula *Crisi* i consisteix en un llençol penjat amb agulles d'estendre roba al centre del qual hi ha dibuixada una guixeta de teatre. La guixeta mana per sobre de l'art. A l'entrada de la galeria, un altre poema doble, *Realitat-Somni*, té una lectura més complicada. Presenta per una part una políglota amb la corda tocant a terra

Art pels peus
Al Centre cívic Pati Llimona (el del Regomir 3) hi fan, fins al 27 d'aquest mes i dins de l'anomenat "Itinerari tèxtil Ciutat Vella", una curiosa exposició de catifes teixides a mà. L'han batejada *Opus 7* i té la particularitat que els teixidors no han estat anònims artesans sinó artistes de reconeguda trajectòria a Dinamarca.

BULEVAR

Bones noves

Joan Brossa
Sis emplaçaments

Galeria Miguel Marcos
Jonqueres, 10.
1er-1ª. Barcelona
Fins al 30 d'abril.
Preus: entre 2 i 6 milions de pessetes

Raval
Col·lectiva

Galeria Serrahima
Riera Alta, 10.
Barcelona.
Fins al 9 d'abril.
Preus: entre 46.000 pessetes i 2 milions.

pels extrems i, a l'altre costat, una altra sense corda sostenint una L. A banda i banda, un antic orinal i una cadira sostenen la lletra A. Els tres elements formen la paraula *ALA*. A la mateixa sala un silló entapissat té clavades al respall tres fletxes. És titula *Diana* i no és casual que les armes apuntin al lloc on habitualment s'arpenja el cervell dels qui els agrada apoltronar-s'hi. Completen la mostra una gàbia a l'interior de la qual hi ha una peixera amb un animal vermell boquejant indefens, *Interior a l'interior*; una barca feblement il·luminada situada sobre un mar de confeti, *Caront*; i un feix de llenya situat devora un radiador i amb una carta del tarot que representa el dimoni a sobre, *Foguera*.

La Galeria Serrahima porta el nom de Cruz Serrahima, artista i col·leccionista que ha decidit aventurar-se en el món de la difusió i promoció de l'art. Com que està situada al carrer de la Riera Alta, això fa que s'ampliï el radi d'acció del nou barri d'art que sorgeix al voltant del Museu d'Art Contemporani de Barcelona. La galeria tindrà una línia eclèctica, tot i que emmarcada amb l'art contemporani i amb especial atenció als artistes joves. La primera exposició porta el títol de *Raval* i presenta la feina de sis artistes que viuen i treballen al barri. L'obra de Peret, Marc Taeger, Lillo Tatjer, Leo Caballero, Manel Solà i Flavio Morais es presenta, l'espai ho permet, com si fossin gairebé petites exposicions individuals. Tot i així, i malgrat les evidents diferències i interessos de cadascun, hi ha un esperit comú a la mostra que es manifesta sobretot en el cas de les escultures: fetes a partir d'elements reciclats que construeixen formes poètiques o iròniques que semblen heredes de les joguines escultòriques de Torres García o les troballes mironianes. Personatges, paisatges o objectes poètics que semblen mostrar uns interessos comuns —tots es coneixen, i la majoria són també il·lustradors— per donar nous significats a formes preexistents per donar-los així un valor creatiu.



Joan Brossa amb un dels seus "emplaçaments": el silló amb tres fletxes al ciatell.

GASULL

BARCELONA**CRÓNICAS BROSSIANAS**

«Diana»,
de 1998
(95 x 141
x 71)

Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10
Hasta el 30 de abril
De 2.000.000 a 6.000.000 de ptas

JOAN Brossa, a sus 79 años, está más dinámico que nunca. Desde que presentó su obra en la pasada Bienal de Venecia ha publicado nuevos libros de prosa y poesía, ha instalado obras suyas en distintas ciudades de Europa, ha dado nombre a un nuevo teatro, donde se ha puesto en escena una obra suya, y aún, su agenda de trabajo incluye otras actividades futuras. Es este Brossa, que finalmente ha sido reconocido como uno de los más lúcidos creadores del arte catalán de este siglo, el artista invitado por Miguel Marcos para inaugurar una nueva y espléndida galería.

A pesar de trabajar en Zaragoza o en Madrid, Marcos siempre ha estado estrechamente vinculado a Barcelona, y de entre todos los artistas de la ciudad es quizá con Brossa con quien siempre ha mantenido una relación privilegiada, ya que más que un marchante, Marcos es un coleccionista, un apasionado del arte. Así, la colección completa de obra gráfica de Brossa que se ha incorporado al IVAM, y que dio pie a una excelente exposición y a un inmejorable catálogo diseñado por Manuel Granell, procede de sus fondos.

Miguel Marcos ha entrado en Barcelona por la puerta grande, inaugurando una galería de corte americano instalada muy cerca del Palau de la Música, en lo que fuera un viejo convento del siglo XVIII. Las grandes estancias monacales han sido transformadas en varios «lofts» interconectados y orientados a un luminoso claustro en el que también tiene previsto instalar obras de arte. Y es en este contexto donde Brossa y Marcos (que han decidido trabajar juntos a partir de este momento) han montado una exposición excepcional, más propia de un museo que de una galería, compuesta por cinco instalaciones que se hallan en este ámbito de la creación visual donde la poesía, el objeto, el montaje y la puesta en escena forman una inextricable unidad en la que Brossa se siente tan cómodo. Cinco instalaciones que superan el objeto aislado, que recientemente comentamos a raíz de su última exposición en Barcelona, y que crean conjuntos cargados de significaciones polisémicas: «Diana», el sillón tapizado en rojo, dentro de las más convencionales formas del piso pequeño burgués, y atravesado por tres flechas de tiro al arco; «Emplaçament, Interior a l'interior», el pez dentro de una pecera que a su vez está en el interior de una jaula metálica; «Emplaçament, Caront», la barca flotando sobre un mar de confeti;

«Foguera», el impresionante fajo de leña, de cuya cuerda de unión pende la carta del tarot con la imagen del diablo; y, finalmente, «Emplaçament, en dues parts», donde juega con poleas pendidas del techo, cuerdas, viejos orinales y sillas «Thonet», en las que distribuye la palabra ALA. Un Brossa que no podemos interpretar unívocamente porque entremezcla ideas, pensamientos, códigos, referencias culturales, ironía en un juego entre los significantes y los significados. Un arte que provoca la complicidad.

D. GIRALT-MIRACLE

«Ventana a la muerte» (1965), de Viola

SANTIAGO**EL PASO**

Colegio de Fonseca
Rodríguez Cadarso
Hasta el 29 de marzo

COMO bien es sabido, fue en 1957 cuando un manifiesto dio cuenta de los objetivos que existían tras la constitución del grupo El Paso. El reconocimiento explícito de una situación que se reconocía como crítica en la actividad artística hispana lleva a una serie de artistas y algún señero exponente de la crítica de entonces no sólo a denunciar su valoración del momento sino también a convocar a los espíritus a la marcha hacia una «plástica revolucionaria».

En ese contexto cultural se extiende la obra de los componentes de El Paso en su fugaz existencia (1957-1960). En los nombres de Canogar, Chirino, Feito, J. Francés, Millares, Rivera, Saura, Serrano, Suárez y Viola se encuentran la expresión artística que testimonia ese grito de modernidad.

La exposición que presenta Caixavigo, desde un planteamiento de itinerancia, en Santiago de Compostela muestra una muy cuidada selección de obras que tienen la virtud de llevarnos hacia esos años en los que estos artistas funcionan como grupo.

La cercanía vivencial que une a los artistas que componen el grupo tiene un directo reflejo en su obra cuando ésta se compara precisamente en el tiempo. Dicho por la vía del ejemplo, se puede señalar que existe parecido grado de violencia espiritual en las obras de Millares, Viola o Saura, y de que experimentan con diversos materiales con semejante curiosidad estética Juana Francés, Rivera o Serrano.

Los espacios de la capilla y sacristía del renacentista Colegio de Santiago Alfeo —o de Fonseca—, así como el hoy llamado Salón Artesonado —que fue «General» de Teología—, acogen este grito colectivo que pretendió ser expresión de libertad y de autenticidad. La ordenación otorgada a la obra seleccionada, en esos tres diferentes ámbitos en los que se integra, fomenta una adecuada valoración de lo expuesto apuntando con maestría afinidades y diferencias de matiz dignas de ser resaltadas.

J. M. G. IGLESIAS

ART

Joan Brossa a la nova galeria Miguel Marcos

PILAR PARCERISAS

La renovació del panorama galerístic a Barcelona era del tot necessària, després d'un cert desmembrament dels seus puntals. La mort de Salvador Riera i la desaparició de l'antiga sala Gaspar han estat dos fets que han influït en la desestructuració del sector galerístic de Consell de Cent i la desfeta de l'imperi Maeght ha afectat sens dubte els objectius de la seva presència a Barcelona.

Durant els anys vuitanta, aparegueren noves galeries a l'entorn del Born, però el fet de no donar un destí a l'antic mercat va privar que reeixís el somni d'un Soho novaioques. Al llarg de la dècada dels noranta, algunes galeries es traslladaren a l'entorn del Macba i en sorgiren de noves. Encara que sigui un sector marcadament jove, li cal encara una certa consolidació per tal que puguem parlar d'un autèntic

relleu generacional.

El fet que un galerista amb experiència com Miguel Marcos hagi decidit invertir a Barcelona i obrir un espai galerístic al carrer Jonqueres d'aquesta ciutat, al mateix immoble on ha obert sala Miquel Gaspar, és un fet molt positiu, que pot contribuir a establir un sector que s'aguanta sobre un mercat fràgil, en una ciutat postolímpica que té grans dificultats per oblidar eufòries i triomfalismes i assumir la seva realitat, història i comportament culturals.

Miguel Marcos ha obert la seva galeria a Barcelona amb una exposició de Joan Brossa, cosa que significa una aposta per la creació, esperit que ha guiat sempre la trajectòria d'aquest galerista, que va començar pintant al costat dels artistes sorgits a mitjans dels anys setanta a Saragossa, per passar a convertir-se en el seu promotor. L'obertura d'aquesta galeria a Bar-

celona significa una aposta d'aquest galerista per Barcelona i els seus artistes -ja està pensant en una recuperació per al mercat de l'escultor Moisès Villèlia-enfront de Madrid, ciutat a la qual ha estat vinculat un temps. Actualment, manté la galeria de Saragossa i la nova de Barcelona.

A mitjans anys setanta, Miguel Marcos contribuï al ressorgiment de la pintura després de l'esclat de l'art conceptual i, especialment, de la nova abstracció i de l'anomenada *pintura-pintura*, moviments que es forjaren durant aquells anys i dels quals participaren José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Ferran García Sevilla i Santiago Serrano. Bona part de la seva col·lecció de pintura d'aquell moment va poder veure's a l'exposició *Los años pintados*, exhibi-



'INTERIOR A L'INTERIOR', UN DELS POEMES OBJECTE DE JOAN BROSSA

*El nou espai de
Barcelona aposta pels
artistes de la ciutat*

Des de l'any 1991, Miguel Marcos s'ocupa de l'obra de Joan Brossa: li ha organitzat diverses exposicions per tot l'Estat i en l'àmbit internacional. Darrerament, una mostra de la poesia visual de Brossa a l'IVAM ha permès que aquest museu hagi adquirit per als seus fons una col·lecció molt completa de la poesia visual i llibres de Joan Brossa que no té ara per ara cap museu de Catalunya.

Joan Brossa. *Quatre emplaçaments*. GALERIA MIGUEL MARCOS, Jonqueres, 10, 1er 1a. Barcelona. Fins al 30 d'abril.

da a la Sala Comillas de les Drassanes fa dos anys.

Durant els anys vuitanta, seguí creient en la pintura dels artistes joves adscrits a una figuració més primitiva, com Antón Lamazares, Menchu Lamas, Antón Patiño, Zesús Vázquez, Víctor Mira i Juan Uslé, així com en la nova escultura d'aquesta dècada: Susana Solano, Ángeles Marco i Juan Muñoz.

ART & CO

PILAR PARCERISAS

Brossa, lucidesa i creació

La mirada de Joan Brossa és aguda i neta, lúcida. A la ratlla gairebé dels vuitanta anys, la seva clarividència i salut creativa és envejable. Així es desprèn de l'exposició *Quatre emplaçaments*, que exposa la nova galeria de Miguel Marcos a Barcelona.

Quatre grans poemes objecte, com quatre punts cardinals, són una crida poètica per desvetllar la consciència adormida de l'home actual, el qual només pot despertar amb la creativitat i el somni. El poeta, una vegada més, toca els timbals per convidar la col·lectivitat a fer un exercici de reflexió mitjançant el joc de la poesia.

Els poemes de Joan Brossa basculen entre la realitat i el somni, l'ordinari i l'imaginari, cobren poesia l'evidència

i ens serveixen en safata els ulls de l'agudesia per retornar la mirada desviada de l'home d'avui a la seva consciència crítica.

Tots els poemes objecte d'aquesta exposició s'enfronten a la mirada esvaïda d'avui, a la pèrdua d'espurna crítica i a l'alliberament de l'ànima, com s'entreveu al poema *Interior a l'interior*, que empresona la *psique* -encarnada en un peix que neda en una peixera- tancada en una gàbia de ferro molt semblant a les que utilitzava el màgic Partagàs per fer-hi aparèixer una noia. Com he descrit en els textos que acompanyen cada peça de l'exposició, "el poeta convida a la introspecció d'estats preterits de l'ànima, en un acte de reconeixement de la *psique* com a espai del nostre cervell desti-

nat a les idees i a la subtileza".

Un altre dels emplaçaments és la barca de Caront -el barquer que traspassa els morts d'una riba a l'altra del riu- il·luminada amb una llum de despatx gairebé kafkià. La barca pren el sentit de la taula del buròcrata, per on transiten avui tots els assumptes importants, com la vida o la mort, desplaçats pel tràmit. Podríem dir: "Els morts, tant en un sentit real com figurat, són de sobretaula."

A *Realitat i Somni*, poemes que formen un dels quatre emplaçaments, Brossa ens planteja dues actituds, dos camins excloents davant dels quals cal prendre posició. El camí de la realitat, el de la feina productiva, basada en l'economia i en una mentalitat materialista. Ho representa

amb una politja de la qual penja una corda que toca al terra. Somni, en canvi, és la imaginació, la posició creativa, improductiva. És la metàfora del vol i l'he descrita així: "ALA és el mot que dona volada al poema. Una A reposa sobre una antiga gibrelleta de les anomenades *Don Pedro*, com un barret de copalta a l'inrevés; l'altra A s'asseu en una cadira. La L resta agafada a la politja, com un sospir. El triangle dels tres elements configura l'acció d'emprendre el vol amb el somni enfront de restar assegut a la cadira o a l'orinal veient la vida com passa."

Altres poemes objecte posen l'accent en la difícil convivència entre el materialisme i la imaginació, com a *Crist*, un llençol amb el dibuix d'una taquilla que ens recorda una

vegada més la importància que la nostra societat atorga al dinar per sobre de la creació. Altres, com *Diana* -tres fletxes clavades al respall d'una butaca-, ens parlen del concepte de *patata de sofà*, per alludir a les persones passives que s'empassen tots els missatges dels mitjans. *Foguera* és un altre poema -un feix de llenya amb una carta de tarot representant el diable i situada al costat d'un radiador de la calefacció-, podria molt bé interpretar-se com la foguera de la Inquisició.

Aquestes peces ens mostren la poesia de Joan Brossa en tot el seu esperit obert a la lliure interpretació, per tal que l'espectador pugui enfrontar-se de nou al fet poètic amb tot el seu revulsiu, deixant espai per al dubte i el desconcert.

Los Aires Transgresores de Brossa

La obra del gran escultor barcelonés inaugura la nueva galería Marcos.

ESCULTURA
BROSSA
GALERÍA MIGUEL MARCOS, JONQUERES, 10, BARCELONA
HASTA EL 30 DE ABRIL

E. J.
La inauguración de la nueva galería de Miguel Marcos en Barcelona va a contribuir a animar su no poco letárgico ambiente artístico. Es ya uno de los espacios más bellos de la ciudad, y su propietario uno de los galeristas más idiosincrásicos de la escena española: apasionado y, sobre todo, un importante coleccionista él mismo. Que inaugure con importantes obras recientes de Joan Brossa —su primera exposición *comme il faut* en Barcelona después de su participación en la Bienal de Venecia—, nos permite vislumbrar el alcance de las intenciones de esta nueva galería, que anuncia al año pocas y muy cuidadas exposiciones de artistas ya reconocidos.

De Joan Brossa (Barcelona, 1919) poco se puede decir ya que no se haya dicho. Sus últimas obras abundan en sus preocupaciones habituales: una identificación obstinada de



Una de las esculturas de Joan Brossa.

la estupidez con la burguesía —que pudiendo parecerles a algunos insólita, resulta muy eficaz para aureolar su obra con un aire transgresor—; la voluntad de representar tridimensionalmente las diversas figuras lingüísticas o retóricas —lo que otorga a sus obras el aspecto de jeroglíficos—; la yuxtaposición surrealizante de objetos banales y co-

tidianos en la búsqueda de nuevas posibilidades expresivas, y una fascinación por la magia —donde todo está bajo control y tiene truco—, que se traduce en el escepticismo ante lo inefable y lo especulativo.

El pesimismo domina, en último término, esta exposición. *Caronte* (1998) es una barca que posa sobre un mar de confeti, iluminada por una tenue bombilla, que sugiere que la vida no es más que una fiesta muy comedida. *Interior en el interior* (1988) es una gran jaula vertical que encierra una pecera con un pececito, refiriéndose acaso a los poderosos límites que acotan nuestro espíritu.

Otra de las obras se titula *Crisis*, en otra aparece el dominio de las cartas del tarot y en otra todavía tres flechas agreden el respaldo de una butaca. Incluso en *Emplazamiento en dos partes* (*Realidad y sueño*), la realidad, una polea con cuerdas, se impone a una polea inalcanzable, el sueño o la imaginación.

Matta-Clark, en los Límites del Arte

Rigurosa documentación visual sobre la producción del artista neoyorquino.

ESCULTURA-FOTOGRAFÍA
GORDON MATTA-CLARK
GALERÍA HELGA DE ALVEAR, DOCTOR FOURQUET, 12, MADRID
HASTA EL 9 DE ABRIL

J. M.
Desde que en 1968 se produjera la primera exposición de *Land Art* en Itaca, Gordon Matta-Clark (Nueva York, 1943-1978) ha desarrollado su obra en los límites más extremos del arte de la escultura que, como enunció Rosalind Krauss, estaban entonces en expansión, hasta llevar la escultura a su disolución. Matta-Clark se decidió por una de las prácticas más convencionales de la escultura: la talla, pero, el material que utilizó no era nada convencional. Se sirvió de edificios construidos sobre los que actuó tallando en sus muros, tabiques y suelos figuras geométricas, vaciando edificios y haciendo evidente la compleja estructura del espacio habitado. Los huecos practicados dejaban entrar una volumetría luminosa en su interior, mostraban la geometría del aire y provocaban también inquietantes bocas sombreadas en los muros.



Aspecto de la muestra de Gordon Matta-Clark.

Todos estos trabajos fueron documentados fotográficamente y filmográficamente durante los escasos años de su corta vida creativa, truncada, como la de Robert Smithson, en

plena juventud. Las pequeñas casas de madera, los hangares portuarios y el edificio de Le Marais de París, sobre los que trabajó físicamente, fueron demolidos, como era su destino.

Pero, al igual que sucede con el trabajo de Robert Smithson, su obra no está constituida por la materia física que se halla anclada al lugar de la acción, sino que existe en las imágenes fotografiadas y manipuladas, en las películas y videos que, en otros lugares, testimonian la acción y dotan de sentido estético a unas experiencias físicas.

Ahora, en Madrid, más de veinte años después, podemos contemplar una pequeña selección de estas fotografías, collages, fotomontajes y videos que reflejan la acción y muestran el ideario de la desmaterialización de una escultura premeditadamente convertida en imagen, en puro virtualismo sin materia solidificada.

VISIÓN ACADEMICISTA DE LAS IMÁGENES

FOTOGRAFÍA
PAISAJES FIN DE SIGLO
ALBERTO PICCO Y JOSÉ ALFONSO FURTADO
ESCUELA DE FOTOGRAFÍA, CENTRO
DE IMAGEN, FUENTERRABIA 4 Y 6, MADRID
HASTA EL 13 DE ABRIL

Alberto Picco es, además de fotógrafo, profesor de fotografía en la galería Diferença (Portugal) y coordinador en este país del proyecto Tajo-Tejo, recientemente presentado en España con ocasión de Arco. José Alfonso Furtado es fotógrafo y director de la Biblioteca de Arte de la Fundación Calouste Gulbenkian. Ambos comparten una visión academicista y conservadora del medio que la expresan tanto a través del registro de los paisajes (Picco), como de otros escenarios cuya característica es el papel secundario del elemento humano. Como denominador común para ambos rige una visión obsesiva en la aplicación a cada toma de las más elementales reglas geométricas. Destaca la atmósfera literaria de Pessoa como referente de cuyas citas parten los trabajos de Picco. / M. F.

SALGADO Y LA ARQUEOLOGÍA DEL TRABAJO

FOTOGRAFÍA
FOTOGRAFÍAS. SEBASTIÃO SALGADO
GALERÍA TIEMPOS MODERNOS
ARRIETA, 17, MADRID
HASTA EL 18 DE ABRIL

Las fotografías de Salgado, debido a su intencionalidad, conforman un sistema y nos informan de un proyecto más amplio y actualmente inconcluso. Corren en paralelo a las corrientes filosóficas y económicas de este siglo. Si Foucault apostó en su época por el concepto de la arqueología del saber, Salgado lo hizo por la arqueología del trabajo y de lo marginal. Sus documentos patentizan de forma pura y dura la otra cara del universo donde convivimos. Ahora se expone una selección de registros realizados entre 1978 y 1991 que muy bien pueden sintetizar los argumentos recurrentes de su vasta obra. / M. F.

Ediciones Destino

LORENZO SILVA
El lejano país de los estanques
El primer caso de una insólita pareja de investigadores

ARUNDHATI ROY
El dios de las pequeñas cosas
Premio Booker
"Un debut deslumbrante" (John Updike)
que se ha convertido en un best-seller internacional

ANAGRAMA

CONTEXTO DE LA COLECCIÓN PERMANENTE Nº 5

Willem Kalf
Original y copia

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA
Del 31 de marzo al 14 de junio de 1998



Lateral, revista de cultura
N.º 40, Abril 1998, p. 30

lateral. / abril 98

arte

30

MARÍA JOSÉ DE LOS SANTOS ALUJÓN

AUGUST MACKE

Museo Thyssen-Bornemisza
Paseo del Prado, 8. Madrid
Tel. (91) 420 39 44
Del 18 de marzo hasta el 31 de mayo.

Para medir los efectos devastadores de una contienda como la Primera Guerra Mundial, se suelen emplear aparatosas medidas generalistas —pérdidas económicas, relación de fallecidos—, pero pocas veces se valoran de modo global las destrucciones personales y la aniquilación de sus iniciativas. Cuando uno lee los muertos que semejante enfrentamiento produjo sólo en Alemania, dentro de un ámbito como la plástica y entre nombres que han podido trascender su propia existencia, encuentra, entre decenas, dos que pueden caracterizar esa fractura en la continuidad de iniciativas: Franz Marc, fallecido el 4 de marzo de 1916 (36 años) y August Macke, el 26 de septiembre de 1914 (27 años). Ambos, unos años atrás —pocos, pues no les dejaron mucho tiempo— intentaron coordinar a su alrededor un grupo de artistas con líneas de investigación y motivaciones afines. Para ello, y a fin de concretar su iniciativa, contactaron con un artista de prestigio, conocido de Marc por pertenecer también a la nueva asociación de artistas de Munich: Vasily Kandinsky, quien vio en ellos, por distintos motivos, a dos importantes aliados en lo que era un interés común. Esta sería la génesis de "Der Blaue Reiter" (El jinete azul), que junto con "Die Brücke" (El

puente), pasarían a la historia del arte del siglo XX como los dos grandes catalizadores del expresionismo alemán. Naturalmente, las cosas no eran tan homogéneas. Existían referencias distintas en cada grupo: "Die Brücke", cronológica-

asociación más compacta, vertebrada y con una gran vinculación vivencial entre sus miembros. "Der Blaue Reiter" se estructuraba como una reunión de amigos con motivaciones comunes. También aparecían discrepancias finalistas dentro

más anticipadoras de Kandinsky y la obra más sintética de Macke. Una obra, la de Macke, a la que quizá convenga catalogar como expresionista si manejamos sólo como herramienta de ubicación una cronología concreta y un espacio de habitabilidad común (compartió casa y tiempo con los expresionistas).

Macke era un artista de síntesis, o por lo menos lo fue durante el poco tiempo que vivió. Conocía muy bien los antecedentes, del cubismo francés a las vertientes del futurismo, pasando por la personalidad también sintética de Delaunay (orfeón). Con ese código, con esa tradición, estaba componiendo su propio carácter, fuerte y diferenciado. Su paleta era demasiado pálida para la expresión fulminante del momento y su forma —siempre con referencias figurativas— aparece también demasiado tratada, demasiado elaborada en planos como para considerarlo un expresionista como el *fait*.

En la significativa muestra que ahora nos presenta el Museo Thyssen-Bornemisza de Madrid pueden apreciarse más de un centenar de acuarelas —material de fijación ineludible por la comodidad de su transporte para todo artista viajero— y una quincena de óleos de la colección permanente. Macke pintó las acuarelas durante su estancia con Paul Klee y Louis Mollet en Tünez —lugar telúrico si tomamos por referencia el efecto que produjo en Klee—. Suficiente material para valorar el carácter de lo que pudo haber sido...



Restaurante en el jardín, 1912

mente anterior (se fundó en 1905), tomaba como referencia al casi coetáneo fauvismo francés, mientras que "Der Blaue Reiter" partía de las posiciones más analíticas del cubismo. Sus metodologías de actuación tampoco coincidían: "Die Brücke" era una

de cada grupo y es en este punto donde mejor posicionamiento encontramos para la obra de August Macke. En "Der Blaue Reiter" convivían el expresionismo más intenso y cromático de un Jawlensky, las investigaciones menos referenciales pero

¡VIVA DON LUIS! 1927. DESDE GÓNGORA A SEVILLA

Residencia de Estudiantes
Pinar, 23. Madrid
Tel. (91) 563 64 11
Hasta finales de abril

Cuando cierro los ojos, los recuerdo a todos, formando conjunto, como un sistema que el amor presidía. Así evocaba Dámaso Alonso la implicación emocional de un grupo de amigos que iban a resolver sus vidas en la poesía: la generación del 27. Para algunos críticos esa amistad es lo único común entre ellos y no es necesario, ni mucho menos acertado, emplear el término de generación. Pero los que prefieren hablar de generación alegan la existencia de un hecho aglutinador que les permite hacerlo: la celebración, en 1927, del tercer centenario de don Luis de Góngora y Argote.

Toma de posturas a un lado, está fuera de debate la necesidad de reconstruir la amistad, los códigos secretos y los lugares comunes de tan singular grupo de amigos (unos más que otros) para interpretar un episodio de la literatura española que se desarrolla en el ubérrimo inicio de siglo. Para los individualistas del mismo siglo que ahora hosteza, la camaradería afectada y la frenética actividad del grupo resultan tan atractivas como extrañas. Uno de los escenarios de esa conciliación de actos fue la Residencia de Estudiantes, encargada de evocar la vida de sus estudiantes más universales. La exposición *¡Viva don Luis! 1927. Desde Góngora a Sevilla* se inscribe en el programa "La edad de plata (1898-1936)", que celebra a la



Juan Gris, Portada para Litoral (1926)

generación del 27 con motivo del centenario de, por supuesto, Lorca y Aleixandre, Dámaso Alonso, Rosa Chacel o Concha Méndez. Obras de arte (Dali, Benjamín Palencia, Juan Gris, etc.), primeras ediciones, revistas (*Verso y Prosa*, *La Gaceta Literaria*, *Papel de Alabastro*), documentos y manuscritos originales (entre otros, una partitura manuscrita autógrafa de *Soneto a Córdoba*, de Manuel de Falla) reconstruyen la travesía intelectual y física de la generación del 27, de Góngora a Sevilla. Siete poetas y un torero que escribió poesía marchan en tren desde Madrid a Sevilla. A la altura de Baza, van recitando a Machado y llegan a Sevilla el 16 de diciembre para alojarse en el hotel París, sede de la "brillante pléyade" literaria durante los tres días de actos conmemorativos. A los siete literatos (Federico García Lorca, Rafael Alberti, Gerardo Diego, Dámaso Alonso, Juan Chabás, Jorge Guillén y José Bergamín) y al torero poeta

que corrió con los gastos (Ignacio Sánchez Mejías) se unen Luis Cernuda, Fernando Villalón, Adriano del Valle, Rafael Laffón y Joaquín Romero Murube para celebrar a Góngora y lucir sus propias poesías en recitales memorables. La objetividad —la ausencia de sentimentalismo— y el culto a la imagen del culteranismo gongorino eran agua para para la entonces poesía "deshumanizada" de la generación del 27. Un año después, la poesía de algunos de los artífices del recuerdo —incluido el propio Lorca, que el 13 de febrero de 1926 se adelantó a los actos leyendo "La imagen poética de don Luis de Góngora" en Granada— iba a virar hacia una poesía más humana, menos esclava de la perfección formal que de la inspiración. "La lección de Góngora" se da por concluida. De aquellos días queda mucha poesía y una colección de recuerdos, estampas, páginas y revistas que la "Resi" ordena en otra etapa de su andadura, esta vez desde Góngora a Sevilla.



Lorca y Rafael Alberti, 1923

BROSSA. CUATRO EMPLAZAMIENTOS

Galería Miguel Marcos
Joaquín, 10. Barcelona
Tel. (93) 319 07 57
Hasta el 30 de abril

Brossa, poeta, es un personaje afecto a la revalorización. A fin de situarla en el lugar preciso que merece y de resaltar el papel anticipativo que su trabajo ha aportado a las diferentes manifestaciones del arte de nuestro siglo, su obra necesita de un análisis más amplio que el desarrollado hasta el momento. Heredero de la tradición más inteligente del surrealismo, Brossa desarrolla las bases teóricas de esta actitud a través de los recursos del devenir poético hasta convertirse en un anticipado de lo que serán las líneas más contundentes —aunque las menos políticas— del arte conceptual. Su capacidad para emplear diversos soportes (la escritura, la instalación, el accionismo, la dramaturgia, los carteles, etc.) atestiguan la trascendencia de su discurso. Brossa es un poeta. Los mecanismos de construcción de su trabajo son de orden poético. La metáfora es la raíz constitutiva de su gramática; la asociación conceptual codificada en el objeto material existente, su expresividad, y la sorpresa visual, su catarsis. Al leer las explicaciones que acompañan sus trabajos, nos damos cuenta de las enormes limitaciones de un discurso racional de carácter explicativo le impone. La obra de Brossa expone una de esas condiciones propias de la poesía: su nula porosidad al comentario. La esencia poética se muestra esquivada al



Emplazamientos, interior en el interior

discurrir racional y trabaja resultados de manera mucho más completa, infinitamente abierta. Brossa cumple con uno de los requisitos inherentes a toda obra capaz de universalizarse: ser local. Su obra emana de un profundo conocimiento de su tradición, de su cultura más cercana, de todo el bagaje ritual y participativo de su propio entorno. La muestra con la que el dialogante Miguel Marcos, galerista y coleccionista, inaugura espacio en Barcelona se compone de seis instalaciones agrupadas en cuatro emplazamientos (terminología del autor) en las que Brossa utiliza la iconografía y el léxico que viene siendo habitual en sus trabajos: de la jula al arma punzante, del botón a la carta de tarot. Una muestra imprescindible que ejemplariza la prometedora unión entre un artista con la visión de futuro que da un presente implicado, y un largo y ancho pasado dedicado al arte.

CARA A CARA
Un galerista a la conquista de Barcelona

MIGUEL MARCOS

N

Luis J. García Bandrés

o es fácilmente definible, ni levanta decididas adhesiones. Se arriman a él quienes lo necesitan en la misma medida que lo rehuyen cuando se sienten rechazados. Su pecado es ejercer a su manera la parcela de «poder» que le tocó en suerte y que él, «eso sí», se preocupó en agrandar cuanto pudo: tampoco nada especial. En un tiempo ese poder fue bastante, o así parecía, porque era el único, como él dice, o casi el único como fue en realidad. Pero no cabe duda alguna que si alguien algún día le da por escribir lo que sucedió por estas tierras en lo que a arte se refiere, Miguel Marcos ocupará un lugar y no entre la letra pequeña, espacio que unos, como he dicho, emplearán para elogiar lo que hizo, y otros para criticar lo que no hizo. Por un motivo u otro es imposible quedarse indiferente.

Tras más de 15 años de galerista en Zaragoza con incursión y sala propia en Madrid, Miguel se enfrenta con la aventura catalana. La vida lo ha devuelto allí. La vida del corazón lo ha devuelto allí. Le gusta mecerse y dejarse llevar para luego dominar las circunstancias. Es un talante de artista con temperamento castrense. Hace tres meses en Junqueras 10, casi esquina con plaza Urquinaona, en el primer piso de un antiguo convento convertido en lujosos lofts, ha vuelto a colocar su cartel: Galería Miguel Marcos. Suelo de mármol macael, vigas pintadas al óleo, iluminación a la última... tres espacios, dos de ellos bien amplios, con techos altos que dan de una parte, a una terraza ajardinada útil para exposiciones al aire libre y saraos varios, y de otra hay balcones que miran hacia la catedral, cerca de plaza de Cataluña. Estamos en Barcelona. Y Marcos se asoma a ellos y proyecta un nuevo tramo en su larga relación con el arte: «Lo más importante de mi vida está en el contacto con lo que más amo que es la pintura». Esto es cierto.

Barcelona, centro de un debate cultural

P.-¿Qué se ve desde esos balcones?
R.-Se ve el futuro. Se ve incertidumbre teñida de ilusión y de ambición. Se ve el pasado y un camino que sigue.

P.-¿Zaragoza queda muy atrás?
R.-No. Zaragoza se mantiene, pero si quería seguir necesitaba otro lugar con más proyección y más conexiones internacionales, con más vida y más actividad... Vaya, nada que no haga un pintor que quiera que su trabajo traspase las fronteras de su ciudad y sea reconocido. Las líneas generales de un pintor, de un marchante y de un galerista van paralelas.

P.-¿Por qué Barcelona y no Madrid?
R.-En los 70 y 80 Madrid era un centro vivo y, como así lo creí, allí estuve. Pienso que en los 90, y muy especialmente en los próximos 5 años, Barcelona va a ser escenario de un gran debate cultural. Un galerista que se precie tiene que estar presente. Aspiró a tener la sala de exposiciones más importante de Barcelona.

P.-¿Qué ofrece?
R.-El trabajo serio de un marchante y de unos pintores. El momento me parece crucial. Entre los 70 y los 80 en este país se han cometido muchas locuras necesarias que habla que vivir. Ahora lo sabemos. Recogida una experiencia, asumidos unas errores, reconocidos determinados pintores y determinada pintura, desechados otros, hay que plantearse el papel del galerista, también ante la realidad de un público joven, de entre 20 o 30 años, más formado y más informado y por lo tanto más exigente. La estructura de una galería deberá parecerse cada vez más al de una empresa.

P.-Eficacia, efectividad, productividad...
R.-Y corazón. Yo quiero lo que defiendo. No puedo avalar algo que antes no me guste de verdad, algo en lo que no crea. En eso me dejó la piel.

P.-Lo de Joan Brossa, por ejemplo.
R.-Por ejemplo. Me gusta su lirismo y el lenguaje de las piezas que intervienen en sus obras... Y fue un acierto inaugurar con él. De esa exposición y de toda una labor anterior, han salido muchos proyectos.

Iniciativa privada iniciativa pública

en Zaragoza más galeristas. Todo el mundo miraba hacia mí. Y si que hay gente en Zaragoza y en Aragón. ¿Te recuerdo a Broto? Ahora voy a exponer a Ricardo Calero. Nadie me puede criticar que tenga mis gustos. Por las carencias que sean, en Aragón la iniciativa privada se confunde con la iniciativa pública. Ni quería, ni podía ser el marchante oficial del arte que se hace en Aragón.

P.-No te gustan las etiquetas regionalistas.
R.-Claro que no. Yo solo distingo entre buena y ma-



“Nadie me puede criticar que tenga mis propios gustos”



el perfil

Fue pintor de la «quinta» de Broto, Rubio y Tena. Luego su trayectoria vital le llevó a ser galerista, coleccionista y marchante. Desde su sala Xiris en Tarragona, se vino a Zaragoza donde participó en las galerías Atenas (última época), Pepe Rebollo (segunda fase), y finalmente Miguel Marcos con locales en Zaragoza, Madrid (cerrado) y Barcelona (abierto en febrero de este año).

Desde Zaragoza y tras su aventura madrileña, Marcos comienza una nueva etapa. Trabaja con lo más granado del arte español de las últimas décadas. Esas son sus cartas de triunfo para la partida que «juega» en Cataluña.

la pintura. Y no me importa nada más: ni el espacio; ni el tiempo. Ante un cuadro de Ucello siento que hay verdad, y han pasado 400 años. Es la misma verdad que te transmite una buena pintura contemporánea. El talante del auténtico artista ha sido el mismo a través de los siglos. Les ha impulsado un espíritu de libertad que ha podido variar en cantidad pero no en calidad. Además de profundamente desgraciado, el artista es un ser libre, inconformista que sufre pintando, o esculpiendo, o grabando. Y eso se nota, se trasmite a la superficie de la obra.

P.-El arte es un ejercicio de rebeldía.
R.-De rebeldía más cultural que social y política. El pintor se rebela contra la injusticia no porque sea pintor, sino porque es persona. Que eso lo trasladé o no al lienzo, es secundario. El panfleto no me in-

teresa, aunque detrás de un panfleto, o mejor, antes de un panfleto puede haber una obra de arte.

P.-También, entonces, la labor de un galerista puede ser panfletaria.

R.-También se corre ese riesgo si detrás no hay una información y una formación. No somos, no podemos ser, tenderos de cualquier cosa, ni vendedores ambulantes. Todo es y debe de ser más serio cada vez. Tu sabes que mi colección se nutre de los pintores que también pasan por mis salas, y es que creo en ellos. La labor comercial, con ser muy importante, no es lo primero. Quiero para mí lo mejor, lo que más me atrae y eso es lo que ofrezco y defiendo.

P.-¿Eres optimista ante el nuevo siglo?

R.-El nuevo siglo somos tu y yo y lo que pensamos que debemos hacer ante una realidad llena de posibilidades. Creo en ese público joven que en algunos casos pasará a la lista del coleccionismo. Creo en la necesidad de un papel institucional más claro y decidido. Creo en la presencia de un nuevo mecenazgo a cargo de las grandes empresas y los grandes bancos que apoyen y potencien proyectos... En España y durante mucho tiempo hemos ido cada uno por nuestro lado repitiendo caminos, desdibujando competencias. La cultura, la pintura, el arte en general son necesarios para que la sociedad avance mejor y eso es una labor seria y conjunta.

P.-¿Barcelona, punto y final?
R.-El proyecto puede concluir aquí o en cualquier otro sitio. No hay ningún cuadro que sea el último, aunque pueda ser el mejor o el más completo. Los sueños no cesan. Si uno se acaba, siempre debe de haber en la cartera otro que lo sustituya y que te haga vivir y sentirte vivo.

P.-¿Y tu lo tienes?
R.-Lo tengo.

el museo de arte contemporáneo

Hace un par o tres de años el nombre de Miguel Marcos estuvo relacionado con el relanzamiento de un Museo de Arte Contemporáneo en Aragón (Zaragoza? Huesca? Hubo negociaciones y ofertas centomillonarias a muchas bandas pero la hora de la verdad, del acuerdo, y de la firma no llegó nunca. El proyecto del citado museo se archivó y Miguel Marcos se fue con su colección a otra parte. Cuadros suyos figuran hoy entre los fondos del IVAM o de la fundación La Caixa de Galicia.

P.-¿Pedías mucho?
R.-El dinero no era lo más importante.
P.-¿Qué pasó pues?

R.-Que no nos entendimos, posiblemente por que las personas con las que traté y en las que creí, lo que decían no lo decían en serio. El proyecto me ilusionaba mucho. Mucho. Y que piera la gente lo que quiera pero quien salía ganando, a corto y a largo plazo, era la comunidad.

P.-Pero eso hubiera dado al traste con tu aventura de marchante y galerista. Barcelona no hubiera existido y a lo mejor Miguel Marcos hubiera desaparecido engullido por el museo.

R.-¿Tu te crees eso? No hombre, no. No era un proyecto cerrado. No. Yo contaba con un centro vivo, abierto que conta-

se con los coleccionistas para muchas cosas, no sólo para ampliar los fondos. Ahora ya no es viable. Es un recuerdo triste, sobretodo por lo que Zaragoza y Aragón no tienen. Es una carencia más. Cuando nos demos cuenta de la altísima rentabilidad de la cultura será demasiado tarde, o será imposible, o mucho más costoso. No se puede vivir del pasado. Si esa hubiera sido la filosofía imperante en épocas anteriores, no existiría nada. No tendríamos ni pasado. Y no es cuestión de hacer cosas por hacer, sino desde la lógica, la necesidad, la historia. Y este mensaje se repite y se repite pero no llega a cuajar



ARTFORUM INTERNATIONAL
N.º 10, Verano 1998, p.140

REVIEWS

ject emotion onto Mark's visage is like the impulse to project interpretations onto her work, which playfully resists such earnest intervention.

The artist's wry sense of humor is notable in works like three drawings entitled *Mirado Classic*, *Venus Velvet*, and *Dixon*, all 1997, in which graphite scribbles condense into near-identical circles in the center of each work. The dense marks distress the paper, causing it to shimmer and bend, suggesting a latent three-dimensionality, while the titles—the brand names of pencils—make the gray blobs sound like Hollywood starlets. One's initial strategy is to search out subtle differences in the works, but such bland empiricism overlooks the flirtatiousness of the mark-making: the giddy squiggles, the sensual swell and pucker of the paper. Like some of her Minimalist predecessors, Mark frequently employs repetition or serial imagery, but her quotidian references and comic twists flag her sensibility as distinctly '90s. In *25 Hundred*, 1997, that number of letter-size papers has been crumpled and stuck in a slatted wood construction that resembles an Agnes Martin grid writ in three dimensions, or a huge spice rack. Variations in the papers' hues emerge after staring (bringing the realization that the video was also a kind of suggestion): pinky white, bluish white, white with sepia undertones. But *25 Hundred* is also a monument to compulsiveness.

Conceptualism, too, gets tweaked here, in *Object Carried for One Year*, March 20, 1996–March 20, 1997. The worn aluminum bar, bearing just-visible nicks and other traces of handling, has been inscribed with its title and the time, 10 A.M., beneath each date, and placed in a Plexiglas case for exhibition. Although curator Christina Ritchie vouches in her brochure essay that Mark did indeed carry the object "in the back pocket of her jeans for a year," there isn't the zeal of Linda Montano's extended "Art/Life" performances, for example; the work is laborious but unfettered. In this sense, *Object Carried for One Year* more closely resembles Micah Lexier's sprawling series of works under the rubric "A Minute of My Time," including a custom-minted coin and acid etchings on stainless steel that each represent a single moment's effort.

Sure enough, much of the critical buzz around Mark's work is dusted with speculation as to the meanings and intentions behind her compulsive gestures. But the work sharpened my awareness of the limits and pitfalls of interpretation, throwing into relief the risks of readings that close



Kelly Mark, *33 Minute Stare*, 1996,
still from a color video, 33 minutes.



Joan Brossa, *Emplaçaments; Interior a l'interior*, 1998,
iron, goldfish bowl, and goldfish. Installation view.

off as much as they open up. How and why is it, the underdetermined facades of the works call into question, that we are so quick to attach meanings (for example, as one critic has postulated, the absurdity of manual labor in a technologically driven society) on evidence that may be a bit too flimsy to support them? Mark's exhibit offered us a self-conscious exercise in looking that began with her own.

—Lisa Gabrielle Mark

BARCELONA

JOAN BROSSA GALERIA MIGUEL MARCOS

For most of his career, the seventy-nine-year-old artist Joan Brossa was known in his native Catalonia only as a poet. Seven years ago, however, Madrid's Reina Sofia museum dedicated a show to his Surrealist sculptures, which he calls "object-poems," and since then his art has influenced the work of many young Spanish artists. Like that of Meret Oppenheim and Louise Bourgeois, two other artists working in a surrealist mode, the continuing vitality of Brossa's work provides a source of inspiration. Whereas Brossa's oeuvre was once little known outside a small group of friends, he is now receiving a great deal of public attention, and was even chosen to represent Spain at the last Venice Biennale.

Despite the critical neglect, Brossa played an active role in the history of Spanish art. In 1947, along with Antoni Tàpies and several others, he founded the avant-garde Surrealist journal *Dau al Set*,

the first attempt in post-Civil War Spain to discuss art being made abroad. The journal's activities were highly influenced by Brossa's friend Joan Miró, who lived in Spain in a sort of internal exile. If Miró claimed that he made no distinction between painting and poetry, Brossa's fascinating "object-poems" could be said to blur the distinction between poetry and the image, while demonstrating the transcendent possibilities in apparently neutral objects. (The latter is something that Tàpies himself learned from Brossa, who encouraged him to eliminate the more esoteric and literary aspects of his work.)

Despite his recent spate of gallery and museum shows, Brossa has tended to avoid exhibiting in commercial venues, which perhaps accounts for the intensely personal nature of his work throughout his long career. His production embraces not only sculpture, poetry, music, film scripts, magic, plays, and teleplays, but also installations that take the form of interactive games installed in various urban areas—all of which Brossa views as facets of a single project.

Because of financial difficulties, Brossa was unable to realize his designs for large-scale projects before the '90s. For his recent show, he constructed five installations, some suggesting an ironic take on the bourgeois lifestyle. Not all the pieces on display lived up to the artist's now-legendary status, but others can certainly be counted among his best, such as *Emplaçaments; Interior a l'interior*, 1998, a work that was conceived in 1994 but only realized this year. This evocative piece consists of a locked iron cage containing a table and a fishbowl with a goldfish. The double enclosure functions like a game

of mirrors in which two beings—spectator and fish—observe one another from their respective positions, suggesting a metaphor for the relationship between interior and exterior states.

—Pablo Llorca

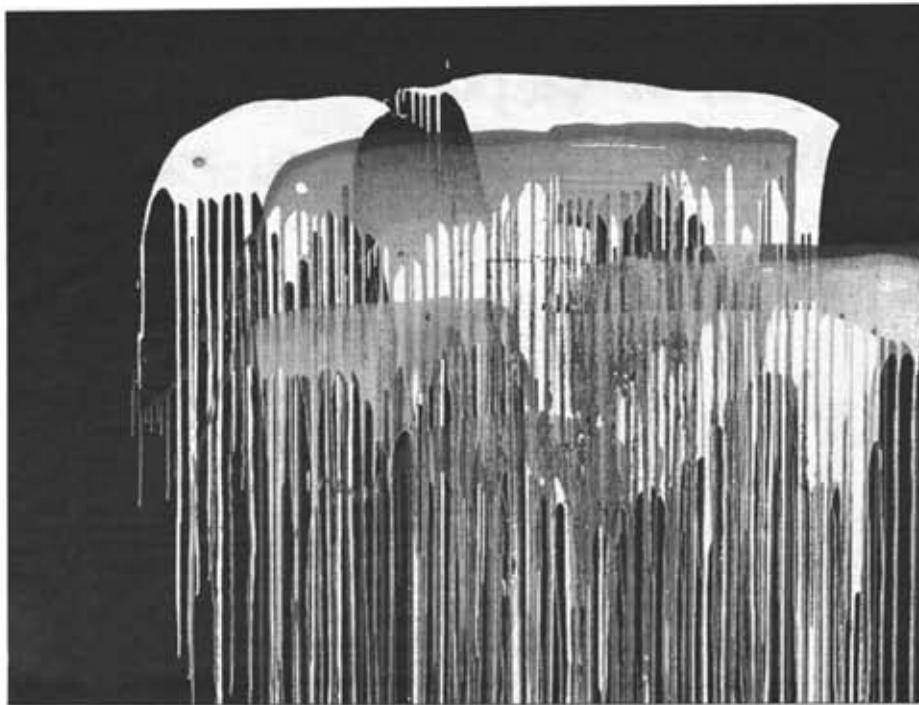
Translated from the Spanish by Vincent Martin.

ROME

UGO RONDINONE GALLERIA RONDINONE

The title of Ugo Rondinone's installation, *Moonlight and Aspirin*, 1997, was well-suited to his surreal, psychologically complex work. In one room of the gallery, the walls were almost entirely hidden by a palisade of rough fir boards, except in places here and there where small loudspeakers poked through, playing '60s songs. A sheet of red glass covered the only window that could still be seen, which created a mysterious, claustrophobic atmosphere and precluded any unmediated contact with the outside world.

In the middle of another room, Rondinone installed a barren tree covered with brown packing tape, suggesting a mummy standing in a bizarre, synthetic landscape. An array of loudspeakers hanging from the mummified tree's branches transmitted the recorded voices of Raymond Carver and Charles Bukowski, while the walls were partially covered with gigantic handwritten text that read "I do not live here anymore." On the walls Rondinone also hung reproductions of familiar fashion images in which the models' faces had been replaced by his own. The effect was



«Tepe 25» (1997), de García Sevilla, está realizado utilizando técnica mixta.

El pintor Ferran García Sevilla plasma su dinamismo en «pura basura»

El artista presenta sus «desechos» en la galería Miguel Marcos

MARIE CLAIRE UBERQUOI

BARCELONA.— «Todas estas obras son desechos, pura basura» declara sin embages el pintor Ferran García Sevilla (Palma de Mallorca, 1949). El artista presenta sus últimos cuadros a partir de hoy y hasta el día 20 de julio en la galería Miguel Marcos de Barcelona.

Para quien conoce a este pintor mallorquín, que inició su carrera en los años 70 con propuestas de arte conceptual, puede parecer una *boutade* más, de alguien que acostumbra a ir por el mundo como si fuera un *enfant terrible*. Pero el artista se ha puesto un poco más serio, y aunque afirma «rechazar los modelos y las etiquetas», ha confesado que se define a sí mismo como «un nihilista optimista».

«Bueno, sí, mi pintura es esto, basura», repite. «Ya lo dice el mismo título de la exposición *Hecho y desecho en casa*. Porque, dígame, lo que es no es basura ¿dónde está? ¡Ojalá lo supiera!», señala.

Hace más de cuatro años que Ferran García Sevilla no había expuesto en una galería barcelonesa, pero para él esta circunstancia no es importante, como tampoco es relevante la retrospectiva que ahora le dedica el IVAM de Valencia, aunque reconoce estar muy satisfecho de ella, porque, señala, «entrar en contacto con el equipo del museo ha resultado una experiencia enriquecedora».

CONCEPTUAL— En la entrada de la exposición barcelonesa se exhiben a modo de preludeo dos fotografías de su época conceptual, que el propio artista ha redescubierto recientemente. Se trata de dos autorretratos manipulados

mediante unas líneas luminosas que van disimulando parcialmente el rostro del autor. Más de quince años separan estas obras de los cuadros abstractos que presenta ahora. Un período durante el cual su carrera se ha internacionalizado y que ha aprovechado para pintar a un ritmo casi frenético. «Sigo trabajando con la misma energía y siempre acompañado por la música, que puede ser *techno*, Bach o Mozart», comenta.

En sus últimas obras realizadas entre 1995 y 1997, la incidencia de la música no es probablemente ajena al dinamismo de sus composiciones. El goteo regular de la pintura que chorrea como una lluvia continua, parece hacer

vibrar la tela según un ritmo determinado.

García Sevilla practica ahora una suerte de *dripping* muy controlado. Es como si intentase dominar su propio ímpetu a la hora de «llenar la tela con colores», según su particular definición del quehacer pictórico.

Otra característica de esta última entrega es la desaparición de los símbolos, los íconos e incluso a las referencias a la realidad concreta. «Sí es cierto», reconoce, «aunque tampoco este cambio tiene mucha importancia» precisa. Tal vez porque para Ferran García Sevilla, en definitiva, la pintura es eso, simplemente pintura.

«No me arrepiento de nada»

Desde que se alejó del arte conceptual para dedicarse con más intensidad a la pintura a principios de los ochenta, Ferran García Sevilla ha desarrollado un pictórico que no ha tenido nunca una evolución lineal.

El artista se ha inspirado en registros muy diferentes (graffitis, simbología religiosa, elementos de la realidad cotidiana y de los medios de comunicación) que ha utilizado sin ningún tipo de jerarquía. «Me aprovecho de todo lo que puede servirme», escribía en 1978. «Hoy sigo

pensando igual y no me arrepiento de nada de lo que he hecho»; si algún cuadro deja de gustarme, lo modifico pero no lo destruyo nunca» precisa.

Su retorno al lenguaje pictórico coincidió en el panorama artístico internacional con el resurgir del interés por la pintura frente a la aridez de las prácticas minimalistas. Así, a principios de los 80 se puso de moda una pintura exuberante y desenfadada, que tanto tenía que ver con el mundo del cómic como con las referencias a la indivi-

dualidad o a la propia historia del arte.

Ferran García Sevilla conectó así con lo que se destilaba en París, Colonia, Milán, Nueva York, y su trabajo empezó a partir de mediados de los 80 a interesar a galerías y museos extranjeros. Fue un momento muy febril para el artista, para la pintura y para el arte en general.

Diez años después, García Sevilla prosigue su andadura con una pintura más despreñada de la realidad y menos influenciada por las modas y por las presiones del mercado.

Sede de Merrill Lynch en BCN

BARCELONA.— La banca privada norteamericana Merrill Lynch ubicará sus nuevas oficinas centrales en Barcelona en el edificio de Caja Madrid, en el número 640 de la Avenida Diagonal, según informaron fuentes de la consultora inmobiliaria Aguirre Newman. /EUROPA PRESS

Vía libre al puerto de Badalona

BADALONA.— El gobierno de la Generalitat ha aprobado la modificación del Plan General Metropolitano (PGM) en el sector del futuro puerto deportivo y pesquero de Badalona. En el proceso de tramitación del puerto falta todavía la aprobación definitiva del Plan Especial del sector del puerto y la concesión administrativa del mismo, trámites que dependen de la Generalitat. /CB

El verano joven del Ayuntamiento

BARCELONA.— Más de 50.000 niños y jóvenes de Barcelona, entre 3 y 25 años, podrán participar este verano en las actividades propuestas en los programas Estiu'98, Estiu Jove'98 y Campus Olimpiada, que promueve el Ayuntamiento de Barcelona. Los programas incluyen actividades y estancias fuera de Barcelona. /EUROPA PRESS

Sant Andreu de la Barca y la N-II

BARCELONA.— El Ayuntamiento de Sant Andreu de la Barca y el polígono Cidesa han acordado pedir un nuevo acceso a la rotonda de la Nacional-II según fuentes municipales. La rotonda no tiene ningún acceso desde el polígono Cidesa, según informan las mismas fuentes. /EUROPA PRESS

'Setmana Tothom' de Sant Boi

BARCELONA.— La asociación Tothom de Sant Boi de Llobregat organiza entre el 25 y el 30 de mayo la *Setmana Tothom*, en la que se celebrarán una serie de actividades para sensibilizar a la opinión pública sobre los problemas de los países subdesarrollados y las situaciones de marginalidad social en nuestro entorno. /EFE

Los Ja t'ho Diré tocan en l'Espai

BARCELONA.— El grupo menorquín de rock, afinado en Cataluña, Ja t'ho Diré presenta hoy en la sala l'Espai su más reciente trabajo discográfico, *Un ram de locura*. El disco, editado el pasado octubre, es el primero que realiza el grupo en dos años, después de *Moviments salvatges*, del que llegaron a vender 15.000 copias. /AMD

El Teatre Malic ofrece un combinado de erotismo y 'striptease'

● El espectáculo, tejido a partir de once canciones, incluye la explicación y degustación de un manjar afrodisíaco

A.M.D.

BARCELONA.— Un concierto de canción erótica, con *striptease* incluido, es la propuesta que formula el intimista Teatre Malic hasta el domingo día 31 de este mes.

El espectáculo, titulado *Eròtic-Giust*, responde a una idea del contrabajista y compositor Marcel Casellas, quien a partir de una creación propia de raíces mediterráneas formuló a un grupo de once escritores el reto de vestir dichas melodías con letras.

Jaume Arnella, Miquel Desclot, Maria Jaen, Biel Mesquida y Miquel Pujadó son algunos de los escritores y letristas que han puesto su pluma al servicio de esta propuesta común: el tratamiento poético del erotismo.

El resultado de dicha iniciativa es un montaje, de hora y cuarto de duración, que cuenta con la interpretación vocal de Eva Trullas y la participación de una formación de cinco músicos. Entre ellos, el propio Casellas.

La dirección escénica del montaje es obra de Quim Lecina, cuyo objetivo ha sido crear «un espectáculo que tenga una unidad de principio a fin, y que no se convierta en una simple sucesión de canciones. Todo está en servicio de las letras, algunas de las cuales son muy fuertes y otras, en cambio, muy sutiles».

Al margen de que las letras sean más o menos explícitas, la puesta en escena ofrece también otros guiños al espectador. Entre ellos, un *striptease* a cargo de la vocalista, que Lecina define como un «contra *striptease*, porque la artista se ve obligada a hacerlo puesto que la letra, el poema *América* de Miquel Desclot, lo sugiere explícitamente».

Otras acciones parateatrales incluyen también un relato en prosa —el texto que firma Maria Jaén— y la degustación y explicación de la receta de un manjar afrodisíaco.

Más de 30.000 personas visitan la feria Esoterika

BARCELONA.— Más de 30.000 personas han visitado la segunda edición de la feria Esoterika, clausurada ayer en el complejo del Maremàgnum. El certamen, que se realiza de forma anual, está dedicado a las ciencias ocultas y a las terapias alternativas.

Los más de 60 stands que integran la muestra ofrecieron las últimas novedades en ocultismo y ciencias paranormales.

La feria programó también varios conciertos en el Maremàgnum, entre los que destacó la representación de la obra interactiva *Milenium. Más allá de tu imaginación*.

La muestra se clausuró con un ritual de consagración espiritual de la madrina de Esoterika, Arinna, en el que se regaló a los asistentes un objeto «ritualizado» para potenciar la búsqueda y mejora del empleo.

FERRAN GARCÍA SEVILLA ► PINTOR

“Ahora es más eficaz el contagio silencioso que las proclamas”

CATALINA SERRA. **Barcelona**
Hacia cuatro años que no se exhibía en Barcelona el trabajo reciente de Ferran García Sevilla. En el fondo no es extraño porque, según afirma, lleva año y medio sin pintar. La galería Miguel Marcos (Joncheras, 10) inaugura hoy una exposición del artista, *Hecho y deshecho en casa*, en la que se presentan hasta el 20 de julio pinturas realizadas entre 1995 y 1997. La exhibición coincide con una retrospectiva del artista que se ha inaugurado recientemente en el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM). Podrían parecer razones, ambas exposiciones, para estar contento, pero no es así. En estos momentos, a García Sevilla no parece interesarle en exceso el mundo del arte y para defender determinados valores humanísticos considera más adecuado el contagio silencioso de persona a persona que las grandes proclamas.

Pregunta. ¿Por qué ha hecho esta exposición?

Respuesta. Responde al hecho de que una persona me ha comprado unos cuadros, ha decidido exponerlos en su nueva galería y me ha pedido permiso. Yo no intervengo, en estos momentos lo que más valoro es la independencia. De hecho, hace un año y medio que no pinto.

P. ¿Por qué?

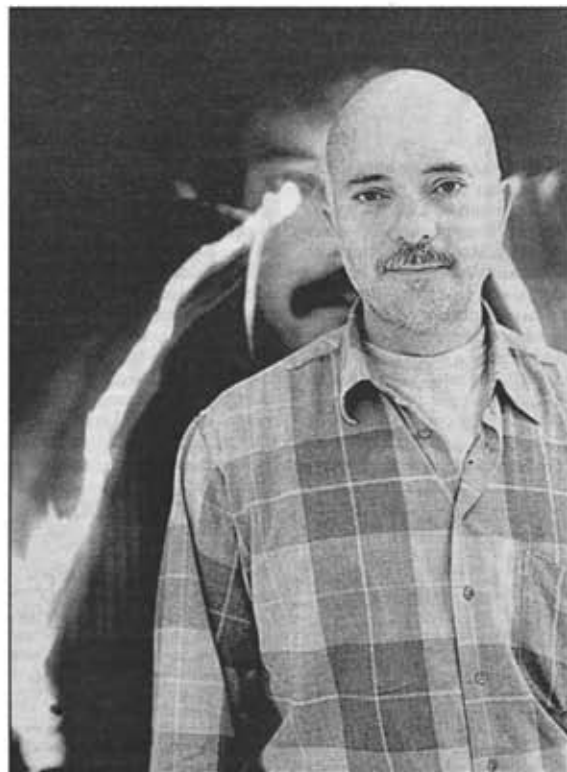
R. No sabría decirlo o sería una historia demasiado larga. De momento sigo sin hacerlo. Supongo que es fruto de un desencanto general de todo.

P. ¿Por qué sigue haciendo exposiciones?

R. No lo sé. Supongo que por inercia. Porque soy un artista y tengo que hacerlo. Es como si fuera una obligación.

P. ¿A qué dedica el tiempo que antes ocupaba con la pintura?

R. Al ordenador, a mirar, a observar. En realidad no me gusta exponer. Lo que me gusta



Ferran García Sevilla.

CONSUELO BAUTISTA

es la relación personal y directa con la gente, y eso difícilmente se consigue en una galería o un museo. Hay como una depuración. El montaje, el silencio, la distancia, todo esta puesto como si existiera un ideal. Es una manera de hacer las cosas, pero puede haber otras. Cada

cual se sitúa en la vida como quiere. Estamos en un mundo en que las ideas básicas con las que nos hemos educado se han disuelto.

P. ¿Como cuáles?

R. Yo hablaría del pasado, el presente y el futuro. La derecha siempre enarbola el pasado

como si hubiese sido mejor. Cierta izquierda inteligente intenta diseñar un nuevo sistema de vida para el futuro. Y después está el presente, que es lo más problemático de vivir, porque estamos en un mundo en el que todo es presente, lo nuevo se mezcla con lo viejo y parece que tengas que hacer un obligado ejercicio de tolerancia que te fuerza a asumir el pensamiento del otro mientras el tuyo se tambalea. A mí me gustan estas zonas de la creación que son más débiles y están difusas, y que de alguna manera contestan a las ideas generales del pensamiento políticamente correcto o de la globalización. Es cuando te hablan como persona, como trozo de carne que se ve obligado a asumir un peso enorme sobre las espaldas.

P. ¿Se están confundiendo los términos?

R. La idea del multiculturalismo es falsa, es sólo un deseo. Obliga a muchas cosas. El otro día le decía a un amigo, y se enfadó, que dudo que pueda dormir una siesta placentera debajo de un cactus. Sé que existen los cactus, Arizona, los *espaldas mojadas* y todo el dolor del mundo, pero para dormir una siesta fantástica prefiero hacerlo debajo de una higuera.

P. La felicidad personal es una opción, pero puede parecer insuficiente.

R. Creo más en el contagio silencioso, en el ejemplo, que en las grandes proclamas. Hay unos valores extraordinarios de la humanidad que están siendo sustituidos por valores de intercambio, de mercado, de fama.

P. ¿Firma siempre los cuadros?

R. Sí, por detrás, es una exigencia del mercado. Los dibujos que hago por ordenador y regalo a los amigos no los firmo. Tengo que vivir de mi trabajo y es como la ley del mercado. No le doy más importancia.

Pere Gimferrer: “El último Lorca evolucionaba hacia el clasicismo”

XAVIER MORET. **Barcelona**
Pere Gimferrer clausuró anoche el simposio sobre Federico García Lorca y Cataluña, que se ha celebrado desde el lunes organizado por la Universidad Pompeu Fabra. En la última jornada del simposio se cambió el escenario universitario por el del auditorio de la Fundación Caixa de Catalunya, situado en los bajos de La Pedrera y muy cerca de la exposición *Los Putrefactos*, cuya comisaría ha sido la Residencia de Estudiantes, tan afín a Lorca.

Gimferrer comentó las influencias estilísticas de García Lorca y se detuvo en especial en sus últimos libros, *El diván del Tamarit* y *Sonetos del amor oscuro*. “La trayectoria de García Lorca como poeta es muy corta”, explicó, “ya que entre el *Romancero gitano* y su muerte apenas pasan 10 años. De todos modos, la poesía de sus dos últimos libros es muy distinta de la anterior y nos permite ilustrar hacia dónde habría evolucionado García Lorca de no haber muerto y de no haber existido la guerra civil”.

La evolución de Lorca, en opinión de Gimferrer, “muestra una estilística neoclásica con elementos de vanguardismo”, lo que indica el surgimiento de otro tipo de poeta y “da la imagen de un escritor que evoluciona hacia el clasicismo”.

‘Extraña hagiografía’

Gimferrer empezó su discurso advirtiendo que precisamente “por ser un poeta tan conocido, Lorca es un poeta mal conocido”. Tras confesar que muchos poetas de la posguerra española se acercaron a la poesía española contemporánea a través de Lorca, lamentó que la trágica muerte del poeta hubiera producido “una extraña hagiografía” y que hubiera cobrado fama de “autor espontáneo, de poeta que escribía de un modo casi natural”.

“La imagen”, afirmó Gimferrer, “no puede ser exacta, ya que la idea de que Lorca se nutría sólo de lo popular y de los clásicos españoles es algo alejado de sus textos”.

Tras rastrear las influencias de *Poeta en Nueva York*, especialmente la del surrealismo tal como se captó en España, Gimferrer explicó que había hecho el ejercicio de leer el *Romancero gitano* en francés y *Poeta en Nueva York* en inglés para ver qué era lo que sobrevivía de Lorca en traducción. “Del *Romancero gitano* sobrevive especialmente el color, el libro se convierte en una arquitectura de colores, ya que desaparece el ritmo originario”. Gimferrer insistió en que “Lorca es un poeta de imágenes y de colores, y también un poeta del idioma, aunque no espontáneo, tal como se nos ha querido hacer ver”. Comentó asimismo la gran distancia que separa el *Romancero gitano* de *Poeta en Nueva York*, influida esta última obra por las vanguardias. Otro aspecto tratado por Gimferrer en su conferencia de clausura del simposio fue la semejanza que se da en la construcción de imágenes entre Lorca y Foix. “La invasión del mundo urbano sobre el mundo natural y las relaciones con el mundo freudiano”.

El ciclo musical Palau 100 se alía con la temporada Promúsica para ampliar la oferta de grandes orquestas

LOURDES MORGADES. **Barcelona**
El Palau de la Música Catalana no ceja en su propósito de ampliar su oferta musical para contrarrestar los efectos de la apertura, la primavera del año próximo, del nuevo auditorio de Barcelona. La Fundación Orfeo Català-Palau de la Música, organizadora del ciclo Palau 100, se ha aliado con la temporada musical de Madrid Promúsica para ampliar su oferta de conciertos sinfónicos en el Palau de la Música. Para la próxima temporada, Palau 100, que ayer presentó su ciclo de conciertos, y Promúsica ofrecerán programaciones independientes, pero planean para la temporada 1999-2000 aunar esfuerzos y crear conjuntamente un ciclo dedicado sólo a grandes orquestas sinfónicas.

“Esta es una primera temporada de noviazgo y esperamos que sea el preámbulo para una próxima fusión entre Palau 100 y Promúsica”, dijo ayer Félix Millet, presidente de la Fundación Orfeo Català-Palau de la Música. La

alianza con la temporada de Madrid no sólo atañe a la futura creación de un nuevo ciclo dedicado a orquestas sinfónicas. La fundación del Palau negocia con los promotores madrileños para que otro de los ciclos de conciertos que organizan en Madrid, dedicado a la música contemporánea, se celebre también en Barcelona a partir de la temporada 1999-2000.

La octava temporada Palau 100 —que se inaugurará el próximo 18 de octubre con la *Novena sinfonia* de Beethoven interpretada por la Orquesta de los Campos Eliseos, la Chapelle Royale y el Collegium Vocale de Gante y se clausurará el 16 de mayo de 1999— consta de 16 conciertos y tiene un presupuesto de 300 millones de pesetas. En su primera temporada en Barcelona, Promúsica presenta un ciclo de seis conciertos sinfónicos entre el 31 de octubre próximo y el 21 de mayo de 1999. El presupuesto de este nuevo ciclo es de 118 millones.

Siguiendo la línea de eclectici-

mo que le caracteriza, el ciclo Palau 100 presenta en esta nueva temporada cinco conciertos sinfónicos —Orquesta de los Campos Eliseos, Sinfónica de Varsovia, Filarmónica de San Petersburgo, Sinfónica de San Francisco y Sinfónica Alemana de Berlín—, la interpretación de dos oratorios —*La creación*, de Joseph Haydn, con la Filarmónica de Hamburgo y el Orfeo Català, y *Jephtha*, de Händel, con la Orquesta y Coro de la Academia Saint-Martin-in-the-Fields—; un concierto con obras de Schönberg y una misa de Michael Haydn con Edmon Colomer dirigiendo a la Orquesta de Picardie y el Coro de Cámara del Palau; otro concierto con acompañamiento de orquesta protagonizado por el tenor Jaume Aragall, la ópera de Granados *Goyescas*, en versión de concierto, con la Orquesta de Cadaqués y el Coro de Cámara del Palau; dos conciertos con conjuntos con instrumentos originales —The English Concert y La Stagione de Francfort—,

un concierto de los Niños Cantores de Viena y tres recitales, dos a cargo de los pianistas rusos Mijail Pletnev y Eugeni Kissin y uno con la soprano estadounidense Renée Fleming.

El repertorio sinfónico romántico y posromántico y las grandes obras sinfónicas del primer tercio del siglo XX conforman la programación del nuevo ciclo de conciertos Promúsica. Cinco son las orquestas que actuarán: Sinfónica de Viena, dirigida por Vladimir Fedoseyev; la Orquesta de Cleveland, con el violinista Frank Peter Zimmermann como solista y bajo la dirección de Christoph von Dohnanyi; la Halle Orchestra, que dirigirá Kent Nagano; la Filarmónica de la Radio de Hannover, que con la soprano Camilly Nylund y el actor Klaus Maria Brandauer interpretarán *Egmont*, de Beethoven, bajo la dirección de Eiji Oue; y dos conciertos a cargo de la Filarmónica de Londres dirigidos por el catalán Xavier Güell y el finlandés Juka Pekka Saraste.

Pintura
Escultura

EMILIO PRIETO, LA METAFÍSICA DE LA SOLEDAD

PINTURA. **EMILIO PRIETO**
GALERÍA ESPALTER, MARQUÉS DE CUBAS, 23
MADRID. HASTA EL 2 DE JUNIO

Emilio Prieto (Madrid, 1940) es uno de esos artistas que aprendió a pintar pintando y, como otros muchos pintores, ha recorrido un camino largo y difícil. Con motivo de esta muestra se ha presentado un libro sobre su obra, escrito por el también pintor y crítico de arte José María Iglesias, quien califica a Prieto de metafísico de la soledad. En su última producción, Prieto mezcla figuras procedentes de varios cuadros, aunque del mismo autor, Velázquez. Extrae, por ello, uno o dos personajes de *La Rendición de Breda* y los presenta en un horizonte vacío, bajo un cielo nuboso, que cubre casi todo el cuadro. Aunque su trayectoria ha variado mucho, se otorga mayor importancia a sus paisajes, "desiertos de libertad". / R. B.

BERRIDI, EL MUNDO COMO CUARTO TRASTERO

ESCULTURA. **ALFONSO BERRIDI**
GALERÍA SOG, GENERAL PARDOÑAS, 10-12
SANTIAGO DE COMPOSTELA
HASTA EL 25 DE MAYO

La obra de Alfonso Berridi (San Sebastián, 1958) viene determinada por la utilización casi exclusiva de la madera y del cartón rizado. También ha trabajado con mallas metálicas, mezcladas con papel, para la realización de paisajes. Por encima del apego a los materiales con los que construye sus esculturas, Berridi parece perseguir una utopía: presentar finalmente las cosas despojadas de su valor de finalidad y convertidas en enigmáticos signos sin designio. Sus esculturas, que son nidos, casas solitarias, lugares de desequilibrio, hoteles cerrados, casas abandonadas al vacío, microarquitecturas precarias o reducidos espacios abstractos recubiertos (cajas, buzones), muestran unos espacios herméticos en los que las puertas y ventanas son un elemento negativo. / R. B.

MENÉNDEZ ROJAS, CARTÓGRAFO DEL AGUA

PINTURA. **MENÉNDEZ ROJAS**
GALERÍA PILAR PARRA, CONDE DE ARANDA, 2
MADRID. HASTA FINALES DE JUNIO

Menéndez Rojas (Palma de Mallorca, 1956) ha pasado de ser un pintor de bestiaros a principios de los ochenta a centrarse en el simbolismo del agua, motivo, por lo demás, con el que siempre ha contado. "Cartógrafo del agua", así le ha definido algún crítico porque Menéndez Rojas enumera, en un permanente ejercicio de figuración humana y mediterránea, muchos de los elementos que hay junto al agua: calderos y vasijas, fragmentos de estatuas, cuerpos de piedra, líquenes (la vida primigenia que surge del agua). Piezas todas ellas de un puzzle que la memoria del artista ordena. / R. B.

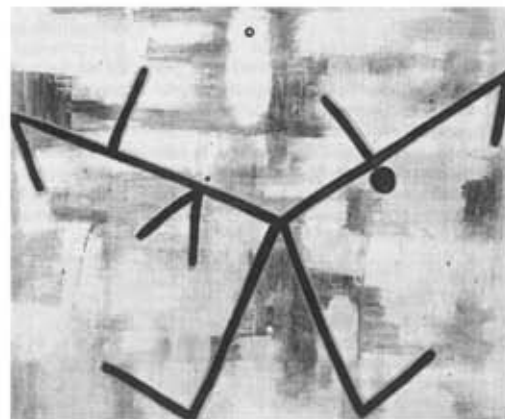
Pintura

Das exposiciones simultáneas de Ferrán García Sevilla reflejan la evolución de uno de los lenguajes pictóricos más personales de los últimos años. Mientras que la muestra que se celebra en el IVAM de Valencia recoge una amplia retrospectiva de su obra, la de Barcelona se centra en la última producción del artista mallorquín.

Enigmas y Ensoñaciones



'Paris 36' (1985), obra de Ferrán García Sevilla.



'Xa 45' (1995), obra de Ferrán García Sevilla.

PINTURA. **FERRÁN GARCÍA SEVILLA**
IVAM CENTRE DEL CARME, MUSEO, 4, VALENCIA. HASTA EL 5 DE JULIO

VICENTE JARQUE

Explosiva y espontánea, aunque fuertemente determinada por un trasfondo intelectual de peso; compleja y enigmática, pero aparentemente sencilla; espectacular y deslumbrante, aun cuando provocativa y a veces sombría; irónica y burlona, pero a menudo cargada de impulsos y alusiones de sesgo místico u oriental: no se trata sólo de constatar en qué medida la pintura de Ferrán García Sevilla se ha venido desplegando entre la ambivalencia y la contradicción, sino de apreciar la atmósfera de libertad que transpira y que arroja al espectador como una bocanada de aire siempre fresco.

Todo esto es lo que propicia la presente retrospectiva. Procedente de los círculos catalanes del arte conceptual de los años setenta, García Sevilla se orientó hacia la pintura como un ámbito que, entretanto, se había revelado provisto de una especie de inesperada ingenuidad y en donde cobraba sentido la estrategia del borrón y cuenta nueva. De pronto, en el espacio del lienzo podía aparecer cualquier cosa: lo vivido o imaginado, lo sublime y lo trivial, el caos enorme de la cultura posburguesa, los humores diversos del artista, los centros en torno a los que gira su inexplicable existencia, todo podía incluirse fragmentado y después reunido: objetos, animales miembros del cuerpo, figuras humanas o extraterrestres, mensajes garabateados o formas abstractas.

La muestra, comisariada por Kevin Power, se articula en función de un conjunto de temas recurrentes en la obra del artista desde 1981 hasta ahora mismo: nacimiento y muerte, identidades cruzadas, goce y violencia, ensoñaciones, religión o poesía. García Sevilla es de los que entienden la tela como un campo de fuerzas o una central de energía: un lugar en donde chocan las experiencias y de donde a veces saltan chispas. No siempre quemán, pero sí desconciertan la mayor parte de las veces.

PINTURA. **FERRÁN GARCÍA SEVILLA**
GALERÍA MIGUEL MARCOS, JONQUERAS, 10, BARCELONA. HASTA EL 20 DE JULIO

ENRIQUE JUNCOSA

Las pinturas y soberbias pinturas de Ferrán García Sevilla (Palma, 1949), que forman inusualmente un conjunto muy homogéneo, me han hecho pensar en una acuarela de Paul Klee de 1924 titulada *Egipto destruido* y que ahora mismo puede verse en el IVAM —donde ambos artistas disfrutaron de retrospectivas—. Se trata de una obra de formato alargado, en la que sobre una sucesión de franjas horizontales, anaranjadas y amarillas, aparecen un enorme número de signos indescifrables que parecen diluirse en una lluvia de tinta, como si pronto fuéramos a ser incapaces de leerlos.

Además de compartir una ingente habilidad para generar imágenes absolutamente diversas, García Sevilla comparte con Klee —artista a quien le debe mucho— un entendimiento simbólico de la abstracción que nos da las claves para interpretar sus últimas obras. En ellas vemos los rastros superpuestos de diversas líneas de color desvanecientes, que remiten tanto a espermatozoides como a cometas, formando una malla de energías luminosas. Parecen pinturas que se derriten —como los signos de la acuarela de Klee— en una apoteosis de escepticismo —son imágenes alegóricas de una *modernidad destruida*, cuyos ideales resultan tan inexplicables para nosotros como unos antiguos y borrosos jeroglíficos egipcios—, pero conformando una bellísima bóveda multicolor, animada por la grácil magia de los fuegos de artificio.

Las amalgamas de líneas y curvas de Ferrán García Sevilla son extrañas representaciones de conceptos. Estos conceptos —sus pinturas— forman un gran tejido energético que podríamos definir, delezuzianamente, como una lógica de la multiplicidad. Muchas veces se habla de abstracción en términos musicales: la pintura actual del artista nos remite a las texturas sonoras del mejor *theatro*, superpuestas a una improvisación salvaje de la Arkestra de Sun Ra.

Sobre la Enfermedad del Arte

La temperatura y el pulso del trabajo de los artistas jóvenes españoles, reflejados en una colectiva.

COLECTIVA. **LA CICATRIZ INTERIOR**
SALA DE EXPOSICIONES DE LA COMUNIDAD DE MADRID
PLAZA DE ESPAÑA, 8, MADRID. HASTA EL 7 DE JUNIO

JAVIER MADERUELO

Una vez pasada la euforia que generó el Estado de bienestar, una enorme sensación de agotamiento parece invadir a los artistas. En el aire flota una vaga sensación de que el arte está enfermo o es estéril. Todos esperamos, infructuosamente, la aparición de señales de sanación y algunos se aventuran en ir en su busca, como le sucede al crítico Pablo Llorca, que ha seleccionado en esta exposición a 17 artistas formados en España, cuyas edades están en torno a los 30 años y cuyos discursos visuales parecen alejarse de los lugares comunes establecidos por las modas y lo "comercialmente correcto".

Es ésta, por tanto, una exposición de tesis en torno a la temperatura y el pulso del trabajo de los jóvenes artistas españoles. Es tam-



'La sagrada familia' (1997), de Gino Rubert.

bién una muestra arriesgada y lúcida cuyo título *La cicatriz interior* nos sitúa en el ámbito de la enfermedad del arte y en la necesidad de restañar sus heridas. La exposición es, además, difícil porque no presenta un discurso triunfante, sino las trazas de un cuerpo herido. Desde mi punto de vista, el comisario atina con el diagnóstico de la enfermedad cuando escribe que estos artistas carecen de intereses colectivos. Efectivamente, son artistas que se miran en su interior huyendo de cualquier contaminación con lo social y de cualquier compromiso con lo político. En este sentido, representan el espíritu del arte actual, basado en las obsesiones personales, creyendo, como explícitamente lo hace Eulalia Valldosera con la obra que aquí ha presentado, que su propio ombligo es el ombligo del mundo.

La exposición, como síntoma de los tiempos que corren, es mucho más interesante de lo que parece. El comisario ha sabido armar, con los discursos particulares y heterogéneos de los artistas, un panorama cierto del mal de este fin de siglo, que no es otro que el individualismo que se genera al mirarse las cicatrices que la desesperanza ha dejado en nuestro interior.

Arte

La última tentación de García Sevilla

El pintor mallorquín muestra sus lienzos más definitivos en Miguel Marcos

Coincidencia feliz, la del Centre del Carme y la del atento galerista Miguel Marcos, siempre a la última de los logros de los artistas más candentes. Ferran García Sevilla (Ciutat de Mallorca, 1949) vive estos días su arcadía en Valencia, gracias a la retrospectiva que el IVAM le dedica bajo el comisariado de Kevin Power, y un destierro –no se ha de ver de otra manera el exilio forzoso de un artista fuera de su taller– en una galería privada, que acoge la última producción de este pintor de impetuoso currículo y con muchas maneras de expresar sobre el lienzo que la experiencia estética es capaz de simplificar esa inexorable forma de vida del artista hacia la autodestruc-

Ferran García

Sevilla.

Hecho y des(hecho en casa

Galería Miguel

Marcos

Jonqueres, 10

Hasta el 31 de julio

nes más íntimas. Una fotografía en blanco y negro descubre los rayos de luz que salen de los ojos del artista; la otra «electrocuta» el rostro del draconiano intérprete de fuego hasta emborronarle el rostro.

¿Son símbolos estas dos obras de lo que vamos a ver a continuación, la energía que genera la pintura, a borbotones, y que acaba deshaciéndose en casa, en el terreno –propio– de las sensaciones? La fuerza de la percepción crea un rictus autodestructivo que se regenera con las sombras blancas, ocultas tras la partitura de una música tan agresiva que araña las paredes insonorizadas de la tela, música de gestos, formas y colores, profusamente tratados en fila, superpuestos, chorreantes de estridencias.

¿Qué se puede hacer con la pintura? García Sevilla reconoce la imposibilidad de la libertad y probablemente se desquite en este tipo de pecados pictóricos. «La obra de arte te elige, aunque tú al final no tengas nada que ver con lo que has creado»,

Su música
agresiva araña
las paredes
insonorizadas
de la tela, con
gestos, formas
y colores

reconoce el artista. Como hojas de calendario, los brochazos de García Sevilla caen por el tiempo de la experiencia, cuando no se paran en seco para obligar a la paleta a desvanecerse en luz, como en «Tepe 31», una tela que nos arranca la respiración y nos desangra la mirada. Otras pinturas se dejan atravesar por el rayo superfluo de un meteorito de color chillón, variantes de unos temas que se valen por sí mismos sin riesgo de repetirse. Menos afortunados son los mares multicromáticos –«Rupa 7»– rodeados por esos puntos suspensivos que han llevado a García Sevilla a tantos museos; pero ahí están, midiéndose con lo penúltimo de un artista que se empeña en descubrir el aura de un polifemo bajo los mares de rojo. Son los desechos de un hombre que ha decidido dejar de pintar v. quién sabe si de creer...

Ángela MOLINA

Contar la fotografía

Pere Català Pic. «Fotografía y publicidad».

Museu de Valls, Passeig dels Caputxins, 18, Valls

Hasta el 24 de junio

Su localidad natal le dedica, con el patrocinio de la Fundació «la Caixa», una exposición comisariada por Pilar Parcerisas. «Fotografía y publicidad» es el título de esta muestra que reúne 139 piezas, desde sus inicios como profesional hasta sus últimos trabajos, en la década de los sesenta. Retratos de estudio, imágenes del patrimonio histórico y religioso, etnográfico y folclórico catalán componen una primera estancia que contextualiza su acercamiento con otros fotógrafos de las nuevas corrientes internacionales, como Man Ray, Mohóly-Nagy o la Nueva Objetividad, una época en la que comenzó a utilizar los recursos de la nueva visión: los picados y los contrapicados, las composiciones en diagonal o los fragmentos. De su etapa publicitaria – el logotipo de su firma PIC corresponde a las iniciales de Publicitat Il·lustrada Català – se muestran fotografías que realizó para importantes casas comerciales, como Xocalata Juncosa o joyería Roca.

El último espacio que articula el recorrido son sus visiones tras el estallido de la Guerra Civil; es cuando vuelve al retrato y al trabajo industrial, movido por su interés hacia la luz en relación al movimiento. Fotografías sobre la danza y el ballet, con el exponente de la serie dedicada a Joan Magriñá completan esta visión retrospectiva del gran vanguardista y cuentista de las luces y las sombras. A. M.

Centenario Art Déco

Josep Mestres Cabanes

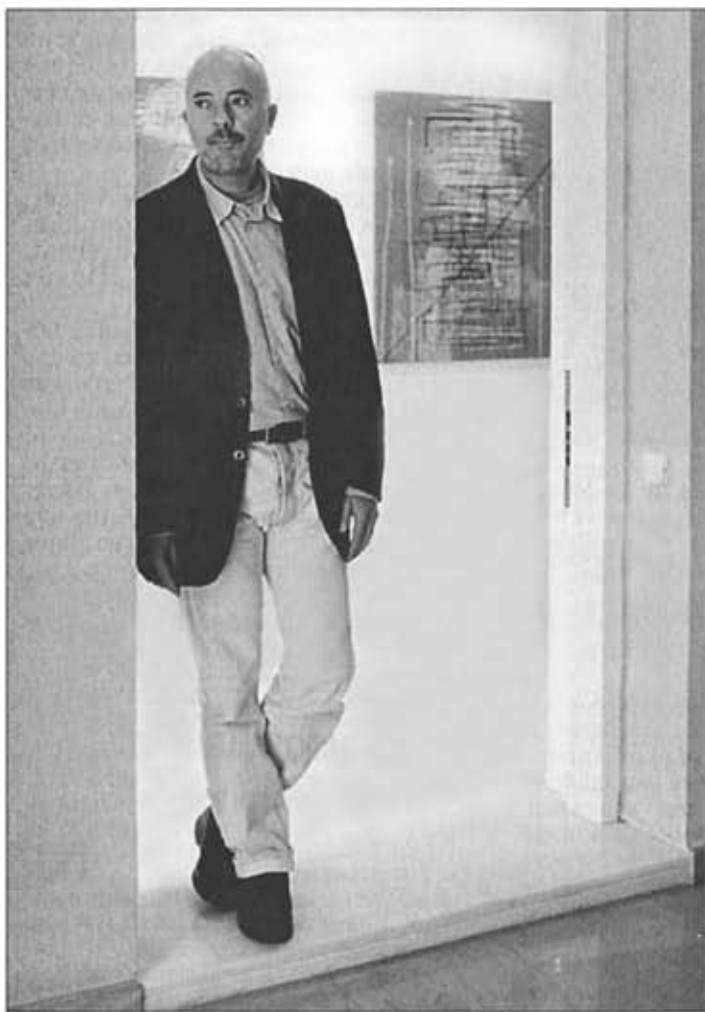
«Dissenys comercials dels anys 30»

Fundació Caixa de Manresa, Plaça Plana de l'Om, 5,

Manresa.

Hasta el 31 de mayo

Se cumple el centenario del nacimiento de Mestres Cabanes. La Fundació Caixa de Manresa, en colaboración con la Fundació que lleva el nombre del diseñador comercial, lo celebra con una mirada «Art Déco» al mundo de la mercadería, cuya eclosión en los años treinta supuso una renovación de las artes decorativas que afectó al interiorismo, el mobiliario y otros objetos domésticos del hogar. A lo largo de su vida, Mestres diseñó programas para el Liceo –«Tristán e Isolda», o los proyectos escenográficos para «Aida» y «La Valquiria» – que se pueden ver en la sede de la entidad manresana – logotipos, recordatorios e imágenes corporativas para las industrias incipientes. Su trabajo para la imprenta Fantasio, que surge de la aplicación del traslado de la decoración arquitectónica al soporte papel, representa una novedad en las artes gráficas. De esta ruptura en el campo de la imagen hay buenos ejemplos en las vitrinas de esta exposición, como el «Hotel Nueva York», de Madrid, que incorpora el edificio al logotipo, o el Cine Santa Cruz. Esta profusa ornamentación también aparece en los diseños de pequeñas cajas de cartón que guardan los enseres para el maquillaje o el papel de fumar. A. M.



Miguel Marcos ha apostado por lo último de García Sevilla

ción; o nos convida a la consagración del artífice que se distrae con juegos de azar. Y si de pintura hablamos, lógico es que la templanza dé paso a la profusión de color y a los ruidos de la experiencia.

Catorce telas de mediano y gran formato y dos fotografías definen el coto privado de este expresivo pintor que reconoce llevar un año y medio sin pintar, desde su última tentación –y consiguiente pecado– contra las formas.

Las dos imágenes (autorretratos) pertenecen a su época conceptual y han sido recuperadas por Marcos como recordatorio de la comunión del artista con el arte más indagatorio, el que emerge de las vísceras y las pulsio-



Guía del ocio, Barcelona
N.º 1072, 12-18 Junio 1998, p.159

159

ARTE
CRÍTICA

Crítica

Hecho y deshecho en casa

Pesimismo existencial

Rosa Martínez

Precisamente porque corren tiempos de crisis y muchas galerías se ven obligadas a cerrar sus puertas ante la parquedad de visitas a sus locales y el escaso volumen de negocio, es de admirar que el galerista zaragozano Miguel Marcos se haya decidido a abrir un nuevo espacio en Barcelona y en una zona alejada de los circuitos clásicos de la calle de Consell de Cent o del barrio de la Ribera.

Situada en un primer piso del número 10 de la calle de Jonqueres, esta nueva galería inició su andadura con una exposición de Joan Brosa y ahora presenta a Ferran García Sevilla. Jugar con nombres consolidados la ha situado rápidamente en el primer plano de la escena cultural de la ciudad y la verdad es que la visita a sus salas (y al pequeño jardín del patio interior del edificio) constituye un paseo agradable después de haber atravesado la estrechez y el ruido de la calle.

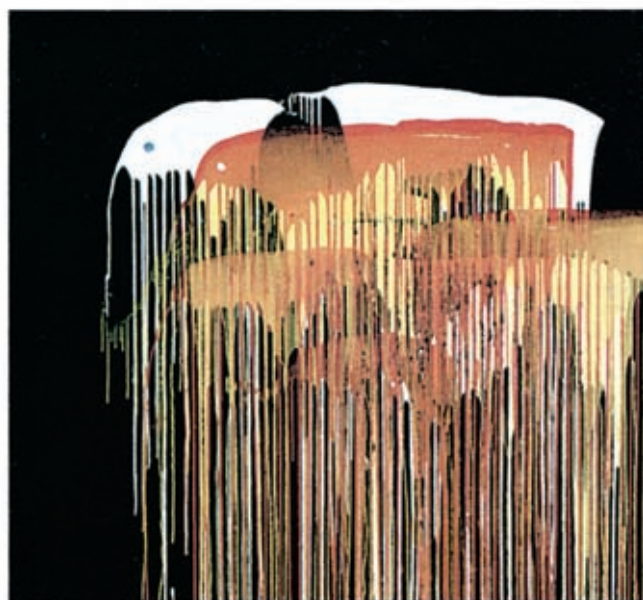
García Sevilla ha dejado de ser el *enfant terrible* de hace unos años y se mueve ahora en las brumas de un pesimismo existencial en el que la pintura se convierte en espacio de proyección de sus dudas y de sus búsquedas. Así, sus famosas obras figurativas de los 80 han dejado lugar a una serie de compo-

siciones abstractas que invitan a navegar por el placer de la propia pintura y que, a la vez, despiertan ambiguas asociaciones poéticas.

La exposición se inicia con dos fotografías en blanco y negro de su época conceptual

parece aludir al poder del artista para generar visiones. En el otro, el rostro aparece borrado por los tormentosos y veloces gestos de las fuentes de luz.

El grueso de la muestra está formado, sin embargo, por pinturas de formato medio,



'Tepe 25' (1997).

en las que dos retratos del propio artista aparecen redibujados por los rastros de la luz de dos cerillas. En uno de ellos, la trayectoria de luz va desde los ojos a las manos y

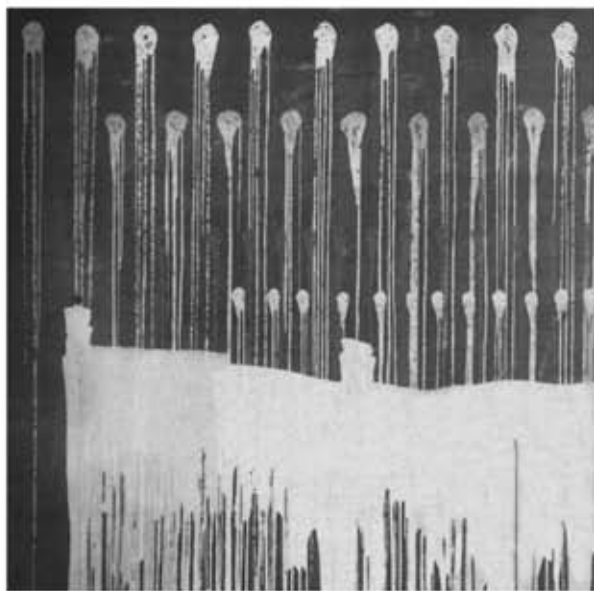
en las que el color, la gestualidad y la repetición rítmica de manchas crean un goteo de formas que recuerdan constelaciones o cometas ascendiendo hacia un cielo que tiene su límite en el marco del cuadro.

García Sevilla entiende la pintura como un ejercicio de plasmación de energías y lo comunica con el *savoir faire* de quien ha recorrido ya muchos caminos.

→ Hecho y deshecho en casa

Miguel Marcos
(Jonqueres, 10, 1º).
Hasta el 20 de julio.
Consultar cartelera de arte.

El descanso del guerrero



"Tepe 31", obra de 1997

"Hecho y deshecho en casa. Ferran García Sevilla"
 Galería Miguel Marcos
 JONQUERES, 10 • T. 93-319-26-27 • A PARTIR DE 1.400.000 PESETAS • HASTA EL 29 DE JULIO • BARCELONA

FRANCESC MIRALLES

Si siempre hubiera presentado obras semejantes a las que ahora presenta, Ferran García Sevilla (Palma de Mallorca, 1949) no habría sido criticado, denostado, repudiado, maldecido por una parte de los bienpensantes plenipotenciarios, coleccionistas y acompañantes catalanes. O sea, no sería Ferran García Sevilla.

Porque este artista, cambiante y polifacético, inquieto e inquietante e incordiador, debe parte de su po-

der y su renombre a esta postura, inteligente, precisa, por la que algunos quieren sentirse incomodados. Porque su esqueleto empalmado irrita, como irritan las grandes telas de la serie "Paraíso", con sus falos, con las mujeres mostrando el sexo, con las calaveras y pistolones. Aquí no gustan estos trazos arribados de las paredes de las fábricas neoyorquinas y del metro de la otrora fascinante capital mundial de la imagen de suburbio.

Con esta estética tan vigorosa como alejada de nuestra tradición, con sus manifestaciones tan inquietantes, tan intencionadas, tan segundas y profundas como sus telas, se forjó un lugar incuestionable entre los artistas de la generación triunfante de los ochenta. Tan incuestionable que, cuando la prestigiosa revista *Artstudio* dedicó, en 1989, un número monográfico a España, en-

tre los once artistas que se analizaban —seis de la nueva generación— Ferran estaba entre ellos. Posiblemente, junto a Barceló, significara la sal y pimienta de una situación tan atrayente como tambaleante. De ahí que galerías y centros de arte contemporánea y museos se disputaran sus obras, más que los coleccionistas de este país.

Ahora, coincidiendo con una importante antológica suya en el IVAM Centre del Carme, la flamante galería barcelonesa Miguel Marcos presenta una quinceña de obras, seleccionadas entre las más recientes, que complementan la muestra valenciana —aunque en ella se presentan tres de este más reciente planteamiento. Se abre la exposición con dos fotografías en las que se ha dibujado con rastros de luz —fotografías de los años setenta, de su época conceptual. Con ellas se quiere evidenciar cierto interés del artista —cierta prehistoria— por lo gestual, lo inmediato, por la energía un tanto incontrolada, que plasma en la serie de obras que acompañan a estas fotografías.

Expresionismo y paisaje

Si García Sevilla hubiera siempre realizado obras como estas, sin duda no le habrían masacrado las huestes pudorosas. Porque estas también, en su mayoría, grandes telas, pese a surgir de un trip de música techno, conectan mayormente con aquel sosegado espíritu abstracto, tan enraizado aquí, que permite agudas conexiones líricas y estéticas.

En estas obras, el expresionismo de los ochenta deja paso a un paisaje más ambiguo, en el que la pintura se impone por ella misma, por el lenguaje pictórico —que no icónico— que crea. Como siempre, no se apoya en el impacto de lo nuevo: antes profundizó en Basquiat y Kelley, principalmente; ahora resume una larga tradición abstracta. Como siempre, resulta personalizado. Las obras actuales parecen escrituras de sismógrafos que nos evidencian las sacudidas emocionales del artista. Por ello son menos alarmantes socialmente, son plurales en su metalenguaje, son tan comprensibles o sugerentes para el público amplio como la música de Schönberg.

Ahora Ferran García Sevilla será más celebrado por nuestro coleccionismo. Bien puede permitirse un descanso del guerrero. ●

MUNDO DEL ARTE

ARTE Y EXPOLIO

De pronto, más de cincuenta años después, pasa a primer plano la denuncia del tremendo expolio que durante la Segunda Guerra Mundial puso en manos nazis las innumerables obras de arte que poseían los judíos.

El embrollo, destapado por la veterana revista norteamericana "Art News" en 1994 y tratado en diversas ediciones desde entonces hasta su último ejemplar, que sigue el rastro del botín procedente del holocausto, y en especial el "coleccionado" en Austria por el lugarteniente de Hitler, Martin Bormann, es digno de un folletín por entregas o de una novela de la serie negra. Sin embargo, ha sido el asunto de los Egon Schiele de la colección del vienés Leopold, presuntamente procedentes de una colección judía expoliada —algo que tuvo repercusión directa en Barcelona y nos privó de dos obras de la exposición del Museo Picasso que siguen todavía retenidas en Nueva York hasta que concluya la investigación en curso—, lo que verdaderamente ha representado el disparo de salida.

Este 4 de junio, la Asociación de Directores de los Museos Norteamericanos, en la que están representados los ciento setenta museos de mayor entidad, decidía que todos los museos del país debían ponerse a revisar inmediatamente y con la mayor urgencia sus colecciones en busca de posibles obras requisadas a sus propietarios por los nazis. Y no es todo, porque a partir de ahora los museos americanos, antes de adquirir una obra o de solicitarla en préstamo para una exposición temporal, deberán investigar escrupulosamente su procedencia.

La pregunta es si ello atañe asimismo a las colecciones de arte primitivo, si los museos americanos se van a poner a investigar también de inmediato la procedencia de todas aquellas obras de arte que cuentan en sus colecciones adquiridas igualmente de modo ilícito pero cuyos posibles expoliados no son gentes y familias poderosas, coleccionistas del primerísimo mundo, sino pueblos deprimidos, hasta hace poco colonizados, cuyo patrimonio exhiben impudicamente los principales museos y coleccionistas de Occidente.

El mismo a las colecciones de arte primitivo, si los museos americanos se van a poner a investigar también de inmediato la procedencia de todas aquellas obras de arte que cuentan en sus colecciones adquiridas igualmente de modo ilícito pero cuyos posibles expoliados no son gentes y familias poderosas, coleccionistas del primerísimo mundo, sino pueblos deprimidos, hasta hace poco colonizados, cuyo patrimonio exhiben impudicamente los principales museos y coleccionistas de Occidente.

EL CASCABEL Y EL GATO

Me parece justo y muy oportuno que se devuelva a sus propietarios lo que los nazis les requisaron de modo tan ignominioso. Pero habrá que devolver también todos los tesoros de arte precolombino, africano, oriental y demás, a pueblos que han venido sufriendo, y lo que es peor, siguen todavía sufriendo, un expolio sistemático que nutre el mercado vergonzante de Occidente, todavía en alza.

En la misma edición, "The New York Times" publica una carta firmada por un correspondiente del diario belga "De Morgen" en la que denuncia, a propósito de la extraordinaria exposición de fondos del Real Museo del África Central en Tervuren (Bélgica), ahora en Nueva York, titulada "Desde África apuntando a la modernidad", que las piezas procedentes del que fue Congo belga pertenecieron a buen seguro a alguno de los diez millones de congoleños víctimas de la represión colonial que perdieron vida y pertenencias. Empezando por el Metropolitan, la cuestión es averiguar quién será capaz de ponerle el cascabel al gato.

MARIA LLUÏSA BORRÀS

Es justo devolver a sus dueños lo que los nazis requisaron, pero también hacer lo propio con otros pueblos expoliados

MALDIVAS
 EL PARAISO A TU ALCANCE

- Vuelos semanales
- Alojamientos exclusivos
- Guías españoles
- Atención personalizada
- Desde 159.300, ocho días

EN AGENCIAS DE VIAJES
 INFORMACION ☎ 902 333 777

KUONI

Ediciones Destino

MICHAEL ONDAATJE
Cosas de familia
 El retrato de una familia singular
 Por el autor de *El paciente inglés*

Ruta Gastronómica *Fin de semana*

Barcelona
 Els Balcons. Provença, 203. Ejemplar. T. 93 454 60 83. Menú esp. 2.550 Ptas. Variedad. 3000 incluido.
 Poca Alcolade. Amistat Auzàs, 12. Cu. mariners. Esp. en ambiente i barba. T. 93 221 50 26. Fax. 93 221 45 97.
 La Rosa del Desierto. Pl. Nàutic. Of. T. 93 237 45 90. Paresos en BOE en cocina. Abar. precios esp. grupos.
 Amigó. Tamarit, 181. Esp. en mar. cocina gallega. Pescados y embutidos de mar. Marçes enviat. T. 93 325 30 91.
 El Cellar. Sta. Bàrbara, 3. T. 93 430 10 45 - 93 419 34 16. Menú dinàmic. Servicio gran Res. Cocina mesada.

Prov. Barcelona
 Caf Papinet. Castellbisbal, a 15 km. Barne. Cocina catalana, temps de calorçades. Grans salsons barba. T. 93 772 02 09. Parking.

Avil Pep. Llibresa, 128. Vilanova i la Geltrú. T. 93 815 17 36. Cocina catalana. Sals per banquets, etc.

Masio Can Companya. Poble. Corne de Sant. Castellbisbal. Poble. Sals. Banquets. T. 93 772 02 23.

La Bocona. Port d'Agudalet. Sàgels. T. 93 894 47 73. Cuina catalana. menú de salsons. Carta vi de setmana.

L'Avi Mingo. Cuina catalana, peix fresc, d'Arenys, Cabrit a la llauna. T. 93 395 22 06.

Can Quelcho. Cuina mesclada, mediterrània i mediana. C/ Sta. Maria, 4. Vilanova de Sau. T. 93 884 70 02.

Masio Segorale. Seg. M. d'Agudalet. C/ D'Alcova. T. 93 890 37 99. Menú grupos. 2500 Ptas. umbrellas. Carta la tardor.

Sant Jordi Ca la Caty. Ctra. Vilafraanca a Sant Martí Sarroca. Cuina del país. T. 93 899 13 26. Parking.

Girona
 El Bull. Lloret de Mar. T. 972 36 49 28. Doble. 385 dies. Tany. Salsons privats. Menú aniversari. 3.950 Ptas. Picnic.

Anno N°1. En quai de l'Ateneu al centre. Vila panoràmica al cim de la muntanya Venècia. T. 972 72 72 60.

Nautic. Port Esparrut, s/n. Sant Feliu de Guírdia. T. 972 32 06 63. Cuina marinera. esp. en suquets.

La Teranyina. P. Marins, 3. Cuina moderna de peix i marisc. Hotel deuants el mar. T. 972 77 32 33. L'Escala.

Andorra
 H. Paris Londres. Rest. cat. i ital. T.V. carr. Escaldes. T. 07 3768 20814.

Tel. 458-23-06

La Selección del Gastrónomo

Barcelona y provincia
Cocina Vasco Navarra
 Gonia. Duquende, 421. Don Gil. T. 93 245 11 64 - 93 232 78 57. Aparador.

Cuina y Celler de Lleida
 Gargantia y Pantagruel. Aiguà, 214. Comedores priv. Cert. domingo noche. T. 93 453 20 20.

Alta gastronomía Catalano-Francesa
 Via Veneto. C/ Ganduser, 10-12. Tels. 93 200 72 44 y 93 200 70 24.

Cocina Catalana
 Agut d'Arignon. Timplad, 3. Arnyo. R. T. 93 302 60 34. Cocina de mercado.

La Bota del Ricard. Av. Mar de Deu de Montnegre, 232. Salsons privats per noies, banquets. T. 93 456 60 01-02.

Vino de Egipte. Barriales, 78. Barriales. Esp. bon ambient. Preus esp. grupos. Aniversari, comals. T. 93 317 95 45.

harvey taverna. Montnegre, 10. Fc. ant. barba. Parking. T. 93 218 20 05.

Cocina Mediterránea
 Thalasso. Mallorca, 259. Pl. de Goya. T. 93 487 46 29. Cuina creativa i de mar. Cuina. 2300 Ptas. grupos.

Garraques y Arroces
 Diagonal. Carr. Sardenyas, Diagonal, 327 Ptas. Juan. T. 93 457 49 39.

Cocina Vasca
 Beltzenea-Catering. Tels. 93 422 07 02 - 93 422 62 10. Salsons, banquets i comens. A dondoble. Servicio de lujo en ambiente enanti. de personas.

Última. Sals. 202. Salsons priv. Preus aprox. 3000 Ptas. T. 93 245 21 65.

Pescados y Mariscos
 Solera Gallega. C/ Ribes, 176. Lunes cerrado. Parking. T. 93 327 91 40.

Ric. Nautic. Castellbisbal. Gran salsón en sala i marisc. 134 salsons privats. Castellbisbal. T. 93 665 01 74.

Iberia. Pl. Reunión, 21. Ganspans. T. 93 879 33 83. La Cuina de petits paens. Especialitats bacallà i marisc.

Cocina Irlandesa
 Kitty O'Shea's. Nau Sta. Maria, 5. J. O'Shea's the Pub. T. 93 280 36 75. Coc. tradicional irlandesa. Carta. Menú dinàmic. Domingo menú especial.

Alta Cocina China
 Pato Cocinado. Wenzelmarg, 106. El autentic per al temps de Peix. Coc. tradicional i yema. Doble. Sals i grups. Vila. Sals. Abar. sempre. T. 93 225 82 08.

Cocina Japonesa
 Ken Japones. C/ Benet i Març, 53. Tipus platons japonesos. Sals, salsons. Ampara. T. 93 203 20 44. Sals.

Cocina Vietnamita
 Capità. Tàrraco. (poble). Preus de 4000 Ptas. C/ Cabrer, 214. T. 93 322 57 59. 10° J. of Vietnam. 199. T. 93 419 22 83. 10° J. of Vietnam. 200. T. 93 459 39 16. 10° J. of Vietnam.

Platos Cocinados
 Para restaurantes. Más de 45 platos cocinados en multitudin al vapor. ARDERIO, S.A. T. 93 849 50 54.

Girona
Cocina Catalana
 Masón del Conde. T. 972 77 03 06. Sant Martí d'Empúries. Cuina marinera. Grans Tany.

Pescados y Mariscos
 Nieves Mar. L'Escala. Esp. peix i marisc. Banquets. T. 977 77 03 00.

Madrid
Alta Gastronomía del Mar
 O'Pazo. Iruña. Mercedes, 20. T. 91 534 37 48. Los mejores pescados y mariscos del mundo.

El Pescador. José Ortega y Gasset, 75. T. 91 402 12 90. El mejor puerto de mar de la capital.

Cocina Internacional
 Hardy. Carrera San Jerónimo, 8. T. 91 521 33 85. Fundado en 1839.

Andorra
 Don Denis. Isaber. Sals. 3. 1°. T. 07-376-820692. Coc. vasca e internacional. Vivimo propio. Menú especial.

Tel. 458-23-06



artpress
N.º 239, Octobre 1998, p. 78

FERRAN GARCIA SEVILLA

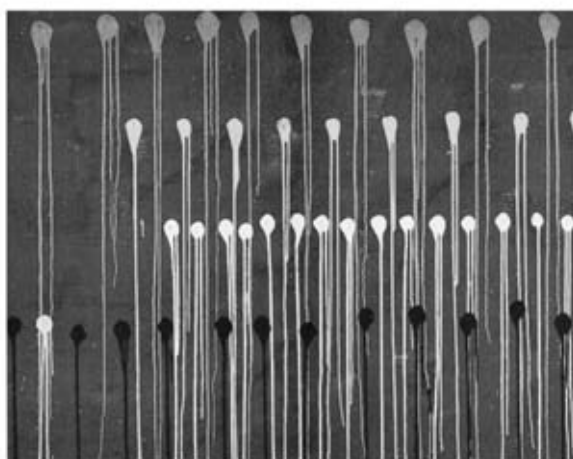
IVAM

7 mai - 5 juillet 1998

Galerie Miguel Marcos

14 mai - 30 juillet 1998

Dans le retour à la peinture faussement euphorique et sérieusement réactionnaire du début des années 80, un trio de peintres espagnols faisait irruption sur la scène internationale : Miquel Barceló, José María Sicilia et, le plus «secoué» de tous, Ferran Garcia Sevilla. Deux expositions, l'une avec des œuvres récentes (galerie Miguel Marcos), l'autre une rétrospective des seize dernières années (Ivam), viennent de le prouver amplement. Pris par le vertige, l'artiste n'a d'ailleurs plus touché un pinceau depuis un an et demi. Ayant renoncé à la figuration trop causante du «rébus individuel» et de l'idéogramme à partir de la fin des années 80 avec des tableaux de carrelage andalou-maure, Garcia Sevilla arpente de plus en plus la terre ingrate de la peinture : fine touche, coup de brosse large, lavis, coulure, drip dans tous les sens, dépôt de couleur opaque sur fond transparent, trace de pinceau aléatoire dans un vagabondage sur une toile souvent couverte d'une seule couleur ou d'un seul ton, déposés de préférence irrégulièrement. Garcia Sevilla attaque ses grandes toiles l'une après l'autre dans un état de transe, mais l'esprit lucide et le cœur généreux. Avec les moyens les plus démunis, évitant le piège du bien-fait, gardant en suspens les principes de composition, cet assidu lecteur de pensées orientale et occidentale nous propose, surtout depuis quatre ans, des tableaux qui nous font voir et sentir ce qu'il dit depuis longtemps : il n'y a plus rien à inventer et l'idée de progression historique est un leurre. D'ailleurs, il a conséquemment regroupé ses toiles à l'IVAM, non pas chronologiquement, mais par thème (*Naître, mourir, renaître ; Impulsion/Expulsion ; Métaphysique, etc.*). Après avoir été un acteur important de l'art conceptuel catalan des années 70 (deux travaux photo en témoignent à la galerie Miguel Marcos) et un amateur de la peinture fun sur «tableau noir» dans les années 80, dans l'esprit de certaines toiles de Dokoupil ou de Kippenberger, les propositions de Ferran Garcia Sevilla, dans le cadre d'un certain renouveau de la peinture abstraite des années 90, figurent parmi les plus sérieuses.



«Tepe 14», 1997. Technique mixte / toile. 130 x 162 cm. Mixed media on canvas

Sérieuses parce que le peintre a suffisamment de recul pour que ne manquent ni l'humour, ni l'ironie. Il se refuse tout dogme, hiérarchie ou formule, et s'aventure sur des territoires devant lesquels nous avons envie de crier : «Stop, vous dépassez les bornes !». Mais Garcia Sevilla, déjà loin, n'entend rien, et teste dans d'autres champs jusqu'où il peut encore pousser le pug.

Joerg Bader

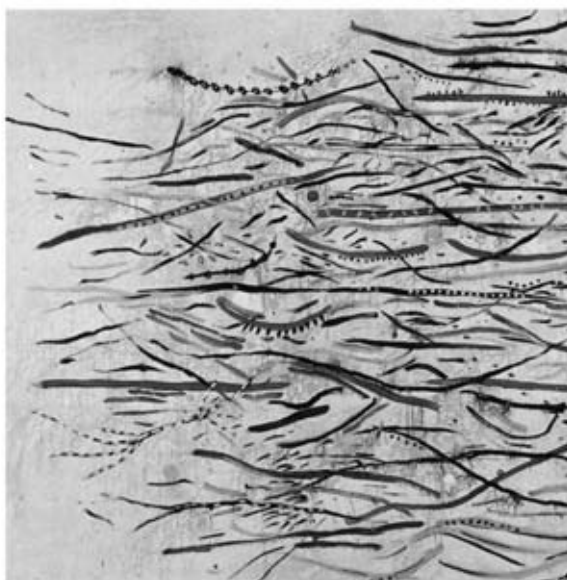
IVAM

May 7-July 5

Galerie Miguel Marcos

May 14-July 30

During the falsely euphoric and seriously reactionary back-to-painting movement of the early 1980s, a trio of Spanish painters burst upon the international



«Rupa 1», 1996. Technique mixte / toile. 225 x 225 cm. Mixed media on canvas

scene: Miguel Barceló, José María Sicilia and Ferran Garcia Sevilla. Today, it would not be much of an exaggeration to say that Garcia Sevilla has only just begun to find his voice. This is amply demonstrated by the show of his recent work at Galerie Miguel Marcos and the retrospective of the last 16 years at IVAM. Ever since he gave up his chatty figuration of personal icons and ideograms for the Moorish tile paintings of the late 1980s, he has increasingly worked the hard soil of capital-P Painting: a fine hand, broad brushstrokes, washes, drips in every direction, opaque colors on a transparent background, aleatory brush marks.

It was exactly at the point where most endeavors of this sort turn sour for lack of thought that Garcia Sevilla began to churn out large-format canvases as if in a trance, with a lucid mind and a generous heart. Especially in the last four years, this assiduous reader of Eastern and Western thought has been employing the most minimal techniques, avoiding the trap of "craftsmanship" and suspending the principles of composition, turning out black canvases that make us see and feel what he has said for a long time: there's nothing new to invent and the idea of history-as-progression is a delusion. This is why he hung his paintings at the IVAM not by date but by theme (Birth, Death, Rebirth, Impulse-Explosion, Metaphysics; etc.). Having been a major player in '70s Catalan conceptual art (as two photo pieces at Miguel Marcos attest) and a fan of '80s fun painting on black canvas in the spirit of Dokoupil and Kippenberger, his work in the '90s is among the most substantial in today's relative renewal of abstract painting. This is because he has enough detachment to retain his sense of humor and irony. Rejecting all dogmas, hierarchies and recipes, Garcia Sevilla is constantly venturing into new territories. We might feel like crying "Stop, you're going way too far!" But he is already there and hears nothing as he seeks new ways to put his green thumb to the test.

Joerg Bader

Translation, L-S Torgoff

1998 1999

Carlos Franco

L'ull perseguint la pintura
29 septiembre - 14 noviembre 1998

Víctor Mira

Materia - Espíritu
20 noviembre 1998 - 10 enero 1999

Bernardí Roig

'the waste Black'
21 enero - 21 febrero 1999

Joan Brossa

BROSSA ¡sempre!
27 febrero - 27 marzo 1999

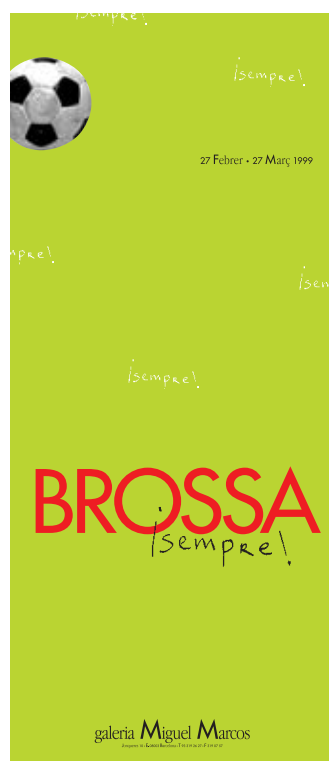
Manolo Quejido

Sin consumir, sin nombre, sin salida
15 abril - 22 mayo 1999

Charo Pradas

Pinturas
11 junio - 10 julio 1999

**Ana Laura Aláez, Miquel Barceló,
Joan Brossa, José Manuel Broto,
Miguel Ángel Campano,
Ferran Garcia Sevilla, Carlos Franco,
Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg,
Manolo Quejido, Santiago Serrano**
Colectiva de los 80. Una colección
27 julio - 30 septiembre 1999



Carteles de las exposiciones.

29-30. Vistas de la exposición de Carlos Franco.





31

31-34. Vistas de la exposición de Carlos Franco.

Inauguración de la exposición:

35. Mirentxu Corcoy, Joan Brossa y Carlos Franco.

36. Marie-Claire Uberquoi, Joan Brossa y Carlos Franco.



32





37

37-38. Vistas de la exposición de Víctor Mira.





39-40. Vistas de la exposición de Víctor Mira.

Inauguración de la exposición:

41. Víctor Mira y Joan Brossa.

42. Dolores Llop, Pilar Arenaz, Pepe Tudela, Joan Brossa y Fausto.

43. Ricardo Calero y Joan Brossa.

44. Víctor Mira y Miguel Marcos.

45. Mario Romeo, Víctor Mira y Alfredo Romero.





46



47



46-48. Vistas de la exposición de Bernardí Roig.



49

49. Vista de la exposición de Bernardí Roig.

50. Ana Serratosa, Silvia León y Bernardí Roig en la inauguración de la exposición.





51

51-52. Vistas de la exposición de Joan Brossa.

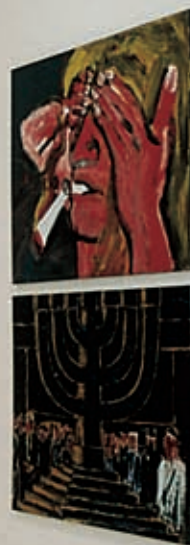




53-54. Vistas de la exposición de Manolo Quejido.







55-57. Vistas de la exposición de Manolo Quejido.



58



58-59. Vistas de la exposición de Charo Pradas.

60. Arnau Puig, Miguel Marcos y Mario Romeo en la inauguración de la exposición.





61

61-64. Vistas de la exposición *Colectiva de los 80*.



62





Lateral, revista de cultura
N.º 47, Noviembre 1998, p. 30

FRANCISCO ZURBARÁN. IV CENTENARIO DE SU NACIMIENTO (1598-1998)

Comisario: Enrique Valdivieso
Museo de Bellas Artes
Plaza del Museo, 9. 41001 Sevilla
Tel: 954 22 07 90
Hasta el 15 de diciembre

En 1629, Francisco de Zurbarán (Fuente de Cantos, Badajoz, 1598-Madrid, 1664) se establece en Sevilla. Sin pasar el examen para ejercer como pintor, el extremeño inicia un reinado en la ciudad hispalense que se prolonga hasta 1645. En 1638, Felipe IV le nombra honoríficamente pintor del rey y afirma que no es sólo "pintor del Rey, sino rey de los pintores". Cuatrocientos años después, Zurbarán sigue reinando de espaldas a su ocaso madrileño, perpetuando junto a Velázquez, Murillo, Alonso Cano, José de Ribera, Francisco Ribalta, los Herrera (el Viejo y el Mozo) el fulgor de un siglo de aliento titánico y conclusión irrepetible.

Si en Madrid Velázquez retrató los gestos de la monarquía Zurbarán capturó en Sevilla la esencia de una Iglesia poderosa que, bajo los dictados de la Contrarreforma, preparaba el salto al Nuevo Mundo. El extremeño rentabilizó en encargos la proliferación de órdenes religiosas -dominicos, cartujos, mercedarios, jerónimos y franciscanos-, pero no fue sólo la



Foto: Gonzalo de Heredia. 1979-1980

Iglesia el soporte económico de sus talleres, la espiritualidad de la mística y el proceder ascético impregnaron los materiales del pintor, dotándole de una capacidad única para pincelar el ánimo de los religiosos. Zurbarán interpretó la vida en las comunidades religiosas y nadie como el maestro detuvo el movimiento espeso de los pliegues blan-

cos, pardos y negros de los hábitos religiosos, de la indumentaria de ángeles y santas. A pesar de que su quehacer recibe un cauce desbordado de influencias -la pintura italiana y flamenco; grabados franceses, flamencos y germánicos; el claroscuro caravaggiesco; los propios Velázquez y Murillo en sus últimos cuadros-, el estilo

de Zurbarán avanza lentamente, sin virajes bruscos hacia uno u otro reclamo estético. Fue un pintor sobrio, simple en sus composiciones, de extraordinario y original cromatismo. En sus cuadros religiosos, en sus retratos y bodegones destaca la demidad inabordable de sus figuras y objetos y se aprecia un pacto metafísico con la luz.

La exposición *Francisco de Zurbarán. IV Centenario de su nacimiento (1598-1998)* reúne en el Convento de la Merced Calzada de Sevilla (actual Museo de Bellas Artes) y, en tiempos, uno de los clientes más espléndidos del pintor 103 cuadros -seis inéditos- procedentes de 25 museos, instituciones y gran número de coleccionistas privados. La muestra organiza un recorrido cronológico que va de los primeros cuadros fechados en los talleres sevillanos hasta los firmados en Madrid, donde pasa sus últimos años. En la capital, Zurbarán se agota despojado de su reino terrenal por el joven Murillo y la segunda generación de artistas que capitaneaba. Parte de la muestra viajará a partir de diciembre a Badajoz, pero es precisamente el reencuentro entre Zurbarán y Sevilla, entre el pintor y su escenario natural, el que pacta un carácter especialmente significativo a esta muestra.

ARTE JAPONÉS

Comisaria: Arantxa Pereda
Museo de Bellas Artes de Bilbao
Plaza del Museo, 2. 48011 Bilbao
Tel: 94 439 60 60
Hasta el 13 de diciembre

Delicada exposición con la que el Museo de Bellas Artes de Bilbao amplía la posibilidad de aproximarse a manifestaciones artísticas no occidentales. Sin la arrogancia mediática y el volumen de otras muestras semejantes, esta exposición permite un recorrido más pasado e intimista. La estética japonesa está representada en cuatro apartados: "El grabado japonés", "El samurai", "La ceremonia del té" y "Lo cotidiano". Todos ellos incluidos en un catálogo cuya calidad complementa esta despejada ruta hacia una sensibilidad tan extraña.



Cartesano dormido, s. XIX

FEDERICO GARCÍA LORCA (1898-1936)

Comisarios: Estrella de Diego, Fernando Hualá, Juan Pérez de Ayalá
CCCB
Montalegre, 5. 08001, Barcelona
Tel: 93 306 41 00
Hasta el 21 de noviembre

Procedente del Reina Sofía (Madrid) y camino de Granada, la exposición *García Lorca (1898-1936)* se detiene en Barcelona. Adecuada al espacio expositivo del CCCB y a su doctrina de impecables montajes, la muestra aprovecha su estructura móvil para subrayar la relación entre el poeta y Cataluña, una relación de fuertes vínculos afectivos y de mutuo reconocimiento. En el centenario de su muerte, 800 "fetiches" (cuadros, dibujos, decorados, figurines teatrales, cartas, manuscritos, documentos sonoros y filmicos...) participan en la puesta en escena de la pieza teatral más lorquiana: su propia vida. Pasará ésta por ser una de las exposiciones en torno al poeta que mayor esfuerzo (recopilación, coordinación y síntesis) ha derrochado en la disección de los paisajes lorquianos: de ese paisaje ajeno que el poeta modificó arrojando luz y ese paisaje propio al que iba sumando sombras.

Entre las actividades desmenuadas por la exposición destaca la presentación de la primera obra cinematográfica del artista Frederic Amat, basada en el guión *Viaje a la luna*, firmado por Lorca en 1929 durante su estancia en Nueva York.

MUNTADAS. PROYECTOS

Comisario: Antoni Mercader
Fundación Arte y Tecnología
Gran Vía, 28. 28013 Madrid
Tel: 91 531 10 03
Hasta el 22 de noviembre

Entre 1968 y 1975, aunque como bien recordó la exposición *Ideas y actitudes en torno al Arte Conceptual en Cataluña 1964-1980* el período podría ampliarse unos años, Cataluña vivió una de esas extrañas congregaciones de personalidades y objetivos de suma importancia, quizá sólo comparable con la que se produjo una veintena de años antes con el grupo Dau al Set. Entre los objetivos estaba explorar al máximo todo el andamiaje teórico y ejecutivo que las distintas líneas del Conceptualismo podrían aportar. Entre sus personalidades: Francesc Abad, Jordi Benito, Miralda, Francesc Torres, Carles Santos o Muntadas. El resultado fue la acreditación de Cataluña como centro ineludible a la hora de comprender el arte conceptual nacional y europeo.

Muntadas (Barcelona, 1942) ha sido no sólo uno de los supervivientes de aquel momento sino, posiblemente, el de mayor proyección internacional. Sin duda, su exilio y temprana residencia en Nueva York facilitó dicho logro.

So trabajo, que podría enmarcarse dentro de una línea de investigación de corte sociológico, tiene a los medios de comunicación -en especial los audiovisuales- como objeto de análisis y a sus sistemas de conexión -desde el vídeo hasta la *Gran Red*- como utillaje. Muntadas actúa como un infiltrado con capacidad analítica y con capacidad para generar propuestas metafóricas, haciendo

de sus conclusiones una hermosa y contundente crítica al entramado social y sus requerimientos.

La muestra que la Fundación Arte y Tecnología presenta en Madrid bajo el comisariado de Antoni Mercader ofrece una selección de cinco trabajos realizados por Muntadas: *Confutariant* (1973-1974), *Portrait* (1995), *On transition: La mesa de negociación* (1998), *Media Architecture* (1995-1998) e *Proyecto* (1971-1998). La voluntad claramente expresada de tratar el proceso creativo de los trabajos (recurso de indudable importancia en cualquier planteamiento de ascendencia conceptual) hace de esta presentación un momento más que oportuno para tomarle el pulso a una manera de tratar el Arte a través de uno de sus representantes más significativos.



CARLOS FRANCO

Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. 08003 Barcelona
Tel: 93 319 07 57
Hasta el 14 de noviembre

El galerista Miguel Marcos presenta en Barcelona, prácticamente como primicia (tan sólo ha podido verse algún trabajo aislado englobado en alguna muestra colectiva), una depurada selección de la obra reciente de Carlos Franco.

Carlos Franco (Madrid, 1951) inicia su trayectoria formativa en la escena madrileña de finales de los setenta con la intención, heredera del *pop* inglés y norteamericano de los sesenta, de recuperar para la plástica los sentidos tradicionales de la composición y el dibujo, tan maltratados por la década conceptualista que ocupaba la vanguardia artística en esos momentos. Junto a lo que el tiempo ha catalogado como selecto grupo, de Guillermo Pérez Villalta a Carlos Alcolea y bajo el ejemplo de un siempre hiperactivo Luis Gordillo, los talleres madrileños retoman el gusto por la pintura, resuelto en los parámetros del *pop* y la psicodelia y una actitud de indagación técnica y

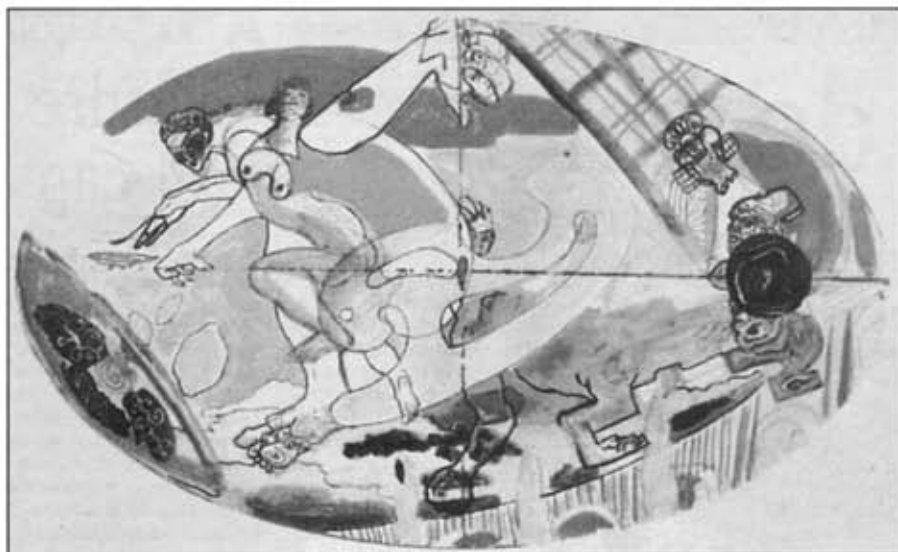
temática sobre los valores que debían soportarla.

Es en este ambiente y en esa actitud (inmersos en aquella efervescencia transitoria y hambrienta que fue la *movida*, empeñada en sintetizar actitudes y propuestas norteamericanas) donde se apoya la obra de Carlos Franco. Una obra de expresión irónica e implicada, con un contenido y un oficio que es difícil apreciar en lecturas fugaces pero que habita en sus cuadros. Algunos de los trabajos expuestos en la sala de Miguel Marcos parecen revelar con más claridad que otros el *modus operandi* al que Franco somete sus resoluciones. Obras que utilizan plancha de aluminio como soporte, un dibujo resuelto y contundente, una paleta con sustancias fluorescentes y el mantenimiento de la temática de corte mitológico-tradicional en su trabajo -que denotan una vibrante actividad en su estudio.

Una exposición casi pedagógica, más propia de organismos institucionales que privados, con la que Miguel Marcos pretende aproximarnos una manera y un tiempo poco conocidos en Barcelona. La manera y el tiempo que acompaña a Carlos Franco, pintor.



La Mesa en el Jardín, 1995



'OFRENDA A LOS DIOS', DE CARLOS FRANCO DEMOSTRA LA SEVA LLIBERTAT EN EL DIBUIX

El xoc visual de Carlos Franco

CONXITA OLIVER

GALERIES

Carlos Franco. GALERIA MIGUEL MARCOS. Jonqueres, 10. Barcelona. Fins al 14 de novembre.

Inicialment vinculat als joves pintors figuratius madrilenys, dels quals es distancia a finals de la dècada dels anys setanta per decantar-se cap de la psicoanàlisi, la mitologia clàssica i la màgia, el treball de Carlos Franco (Madrid, 1951) té una llibertat dibuixística i una exaltació cromàtica que li permet conjugar el tret del dibuix amb l'explosió del color en una mateixa obra.

Les referències dels seus orígens vénen marcades per aquell aire comú d'època que es respirava a través de Gordinho i de certs pintors del pop i que decantava aquella jove generació vers un color artificial, procedent de la fotografia, el còmic i el cinema. Amb una forta càrrega literària i simbòlica, la pintura de Carlos Franco ha alternat la figuració i l'abstracció. El seu desig era, des del principi, no impedir que convivessin en la mateixa obra i d'enllaçar-les a través de la pinzellada.

Fou en el seu viatge a Nàpols i Sicília, l'any 1986, i a la vista del temple d'Atenea a Agrigento, quan Carlos Franco s'interessà pel significat ampli del mite. Des d'aquest moment ha treballat aquest tema clàssic, no pas per transformar-lo, sinó per utilitzar-lo com a vehicle de memorització i apropament a un model mental, o sia a un arquetipus.

Progressivament, la seva obra ha anat assumint cada vegada més el risc, l'inconformisme i l'actuació des dels límits. La seva no és una pintura complaent ni una obra que juga a seduir l'espectador. Ans al contrari, el pintor, conscientment, se situa en aquell espai fronterer en què les imatges estan a punt de trencar-se, d'esmicolar-se, gràcies al desig de la primera impressió que es tradueix en una pinzellada ràpida i frenètica, de colors brillants i fluorescents, concebuda amb una desinhibició total.

Les obres dels darrers anys

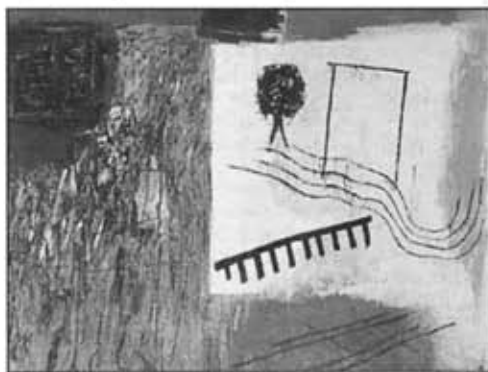
que presenta actualment a la Galeria Miguel Marcos -aquesta és la seva primera exposició individual a Barcelona- semblen estar realitzades mitjançant la pràctica dels cadàvers exquisits que els surrealistes exercien en algunes de les seves obres. Conviuen records individuals amb traces de l'inconscient col·lectiu; subsisteixen moments mentals que projecten alhora situacions del passat i del present, teixint una cadena associativa de convivències i de temptatives disperses, encara que entrames i articulades pictòricament.

GALERIES

Pere Falcó. GALERIA LEONART. Palla, 6. Barcelona. Fins a principis de novembre.

Dedicat a una intensa tasca pedagògica que comparteix amb el món de la creació plàstica, Pere Falcó (Xerta, Tarragona, 1932) té una llarga trajectòria artística des que el 1960 realitzà la seva primera exposició a Tortosa i onze anys més tard a Barcelona. Des d'aquell primer expressionisme i la posterior abstracció lírica, passant per la recuperació de la figura, tractada amb un sentit crític i amb unes clares

connotacions polítiques, fins a arribar a una visió turmentada de l'home amb un rerefons existencial que encara avui persisteix, en la seva evolució ha tingut molta importància la càrrega crítica i



'PRESÈNCIA EN EL TEMPS', DE PERE FALCÓ

Superherois i supermalvats

MONTSE BADIA

GALERIES

Robert Longo. Superherois. COTTHEM GALLERY. Carrer Dr. Dou, 15. Barcelona. Fins al 18 de novembre.

Superherois és el títol de la sèrie de fotografies que aplega els treballs més recents de l'artista nord-americà Robert Longo (Brooklyn, Nova York, 1953). Aquesta sèrie, que marca un nou gir en la trajectòria de l'artista, està configurada per un disseny per a una escultura de bronze i una dotzena de fotografies de grans dimensions, els protagonistes de les quals són ninots de joguina que representen superherois extrets de còmics recents.

La cultura pop americana o les reflexions a l'entorn del poder, habituals en els treballs de Longo, continuen assolint un paper rellevant en l'articulació d'aquestes noves propostes. Tampoc és nova l'aproximació de Longo a la fotografia, que ja utilitzava en el procés de preparació dels seus dibuixos, fotografies i escultures, encara que aquest és el primer cop que les seves obres presenten una formulació fotogràfica.

A partir de la certesa que totes les cultures tenen una mitologia pròpia, que esdevé el reflex de les seves aspiracions i frustracions, l'artista presenta les imatges magnífiques d'aquests ninots amb esteroides

(que, en realitat, no mesuren més de 15 cm.), com a tòtems que representen els nous déus i dimonis de la societat actual, una societat posthumana, en la qual l'home vol ultrapassar les seves pròpies limitacions i pretén controlar la biogenètica, tot fabricant els mites de les superdones, les supermodels o els superesportistes.

Amb la presentació d'aquests superherois, dotats amb poders extraordinaris, omnipresents en còmics, programes de televisió, botigues i protagonistes dels jocs dels nens (tal com l'artista ha pogut observar en els seus propis fills), Longo vol fer-nos conscients del món en el qual vivim, dominat per la manipulació dels *media*, que arriben a convertir l'espectador en el seu producte principal, redissenyat i reprogramat per comprar i consumir d'una manera compulsiva.



SUPERHEROI MALVAT

La confiança de l'artista

C. O.

una finestra, un arbre, una cadira o una planta, formalitzats d'una manera molt esquemàtica i sintètica.

La realitat exterior li serveix a Pere Falcó per expressar totes les seves vivències, sensacions, neguits, dubtes o conquestes. Per això, se serveix d'una dicció molt espontània i convulsiva que transmet, amb la més pura calligrafia emocional -gratats, cops d'espàtula, gruixos, regalims...- la seva energia interior. Descàrregues espontànies entre la ment i la mà que flueixen sobre el suport d'una forma vertiginosa, prolongacions directes del pensament relacionades amb la textura, empremtes pastoses i denses que transmeten les seves oscil·lacions emocionals. Aquestes són les confiança de l'artista, sempre manifestades amb un alè lliure i enèrgic.

Cultura

Víctor Mira: «No creo en la educación; hay que dificultar el acceso a la obra de arte»

Artista afinado en Munich, reaparece en Barcelona después de diez años

Barcelona. Ángela Molina

Después de un paréntesis de diez años, Víctor Mira reaparece en Barcelona para presentar sus últimos trabajos en la galería Miguel Marcos. «Materia-Espíritu» es una mirada al mundo desde la antiheroicidad y un lujo en medio del ruidoso panorama plástico español, con el que dice tener muy poco que ver. Media vida en Alemania, el artista aragonés predice una cultura minoritaria que, como la ecología, será ajena a la educación.

Bach, Beethoven, y en medio, como sumergido en las profundidades del subconsciente, el antihéroe, el artista suficientemente bueno en un mundo que no lo es tanto. Hasta la primera semana de enero, la galería Miguel Marcos seduce al visitante con una exposición cargada de sensibilidad, diferente, una aventura de los sentidos hacia el reino de los perdedores, que es como decir los que siempre ganan en su reaparecer ceniciento y fénix, después de la lucha.

Donde pasan las cosas

Un conjunto de óleos y terracotas liberan al personaje de su inexorable historia hacia un mundo zen, de música y formas supremas que son verdaderos autorretratos. Diez años ha tardado Víctor Mira (Zaragoza, 1949) en reaparecer ante el público barcelonés: «Creo que es bueno hacer una exposición cada diez años, es un ciclo que me va bien», aunque él siga trabajando y exponiendo en museos y galerías de toda Europa y América.

«Fui el único artista de mi generación que rompió con la tradición de irme a París. Lo vi claro en Alemania, es un país donde pasan cosas, mejor dicho, donde pasan las cosas».

«Soy un antihéroe»

Las obras que descansan en esta galería de la calle Jonqueres son interpretaciones musicales rotundas, sumidas en un amarillo de ave melodiosa que el siglo pasado inspiró la Quinta Sinfonía del músico alemán, aquel trágico que compuso arrebatado por su atormentado titanismo.

Más matéricos son sus lechos de antiheroes, alumbrados bajo las cruces que intuyen el sacrificio «víctimas y relegados en el fondo oscuro de la sociedad». Estas figuras, «bellas en su desnudez, víctimas cotidianas, son imágenes producto de un tiempo de guerras y un tiempo de paz obsesionados con la destrucción». Mira asegura, además, que el artista identificado como el antihéroe está en contra de la buena suerte, que es también rebelde vencido envuelto en su asquerosa belleza».

Sobre Bach, opina que «es un músico de gran modernidad, su obra es tremenda, es como un padre al que siempre puedes recurrir cuando necesitas ayuda. Beethoven es más un hermano al que le cuentas tus cuitas». Y sobre el amarillo que inunda sus últimos óleos, piensa que es precisamente el color de la tierra, y el color de la piel de



Víctor Mira reconoce su antiheroicidad

Beethoven, en su enfermedad, los pájaros cantarines y el mejor fondo para dibujar la caligrafía zen».

Víctor Mira es un artista religioso, y esa

Miquel Batllori abre en Barcelona el Congreso Internacional «Felipe II y el Mediterráneo»

Barcelona. Sergi Doria

El Congreso Internacional «Felipe II y el Mediterráneo» revisará durante cinco días las aportaciones historiográficas en torno a la dimensión mediterránea del Rey Prudente. Coordinado por el profesor Ernest Belenguier, el congreso de Barcelona proseguirá en Roma, bajo la dirección de Rosario Villari. En Barcelona se abordarán aspectos económicos, sociales e institucionales, mientras que las ponencias romanas se centrarán en la política, la ideología y la cultura. El objetivo, explicó Belenguier, es «renovar la investigación del siglo XVI catalán, bastante abandonada desde hace años».

Felipe Ruiz Martín y el padre Miquel Batllori abrieron ayer el congreso, con sendas conferencias dedicadas respectivamente a la circulación de los metales preciosos por Cataluña y las relaciones de Felipe II con el Episcopado catalán durante el Concilio de Trento. El profesor Ruiz Martín reconstruyó el trayecto del oro y la plata que llegaban de las Indias y su envío a Europa vía Cataluña. Desde 1583 y hasta el final de su reinado, Felipe II exportó cantidades masivas de plata que salían de Barcelona con destino a Alemania y los Países Ba-

- «El crítico ha de acompañar al artista en su viaje comunicativo, no ha de pontificar»

actitud la proyecta en su obra como si fuera una plegaria: «Si al artista le quitas la religión, ¿qué le queda?», se pregunta. «Ese aspecto místico lo han tenido todos los grandes genios, aunque en algún momento de su vida lo hayan negado».

Y mientras persigue con la mirada la escritura de esa mística que se compaña en la diferencia, Mira reconoce que «cada cuadro es un fracaso. Por eso cada día hay que seguir trabajando. Soy en eso muy español, porque en mí se concentra la materia y el espíritu, el ser humano sobre la tierra, enferma, lo que hemos hecho de ella. Soy un antihéroe», proclama. Mira no cree en la educación, en que las instituciones potencien el acercamiento de la gente a los museos. «Hay que dificultar el acceso a la obra de arte. La cultura es minoritaria, como la ecología, hay que escarvar».

Zapatos de Beethoven

Y mientras observa los «Zapatos de Beethoven» piensa en una contestación sobre el Macba, cuando se le inquiriere sobre la colección: «Es un museo que ha nacido en falso, y sólo refleja que no hay nada que guardar. Se ha construido para ir adquiriendo piezas, pero le falla la base».

Finalmente, a Víctor Mira le queda la crítica: «El crítico ha de acompañar al artista en su viaje comunicativo, no ha de pontificar. En España es como un tribunal, se habla desde la actitud de la prepotencia, el nivel es muy bajo. Hay que volver a los orígenes, cuando el crítico intentaba hacer comprender al observador de la obra lo que el artista quería decir. Todavía arrastramos la leyenda negra desde Felipe II».

jos. «Felipe II fue crucial para la reactivación económica europea; no sólo hizo guerras, sino que las financió con una plata que tuvo una positiva repercusión en Cataluña» subrayó.

El padre Miquel Batllori hizo un repaso exhaustivo de los obispos catalanes bajo el reinado de Felipe II. «La política eclesiástica del rey puede calificarse de prudente y positiva en su relación con la Corona de Aragón», dijo.

Dividido en secciones temáticas, el congreso barcelonés sobre Felipe II analizará hasta el próximo viernes los diversos segmentos históricos que interactuaron en la Monarquía de Felipe II. La nobleza, las órdenes religiosas, las estructuras sociales y patrimoniales urbanas, los cambios demográficos y migraciones, el mundo agropecuario, las manufacturas, las oligarquías municipales, el fenómeno del bandolerismo, las minorías religiosas, las rutas comerciales, las finanzas, la organización política o el papel de la Inquisición, serán algunos de los aspectos desarrollados por diversos especialistas de España, Italia y los países del Magreb. Belenguier destacó la necesidad de acercar las dos riberas mediterráneas dejando atrás, mediante la investigación histórica «una conflictividad que ya es agua pasada».

FI DE CICLE

Triple estafa pressupostària

XAVIER BRU DE SALA

La cultura rep a Catalunya i la seva capital uns 150.000 milions menys del que correspondria si fóssim una regió europea estàndard. Sort que som una nació. Desglossem. El campió de l'estafa és, naturalment, el que més s'omple la boca amb la paraula cultura, sobre la qual, però no sobre el seus continguts, s'assenta en bona part la seva base de poder. A un govern regional, de land o autònom, li correspon destinar a cultura el 5% del pressupost. Per al 99 la Generalitat de Catalunya disposarà d'uns dos bilions, de manera que, arrodonint xifres, hauriem de ser als 100.000 per cultura i som als 30.000. Atenció, que parlem del pressupost real, no del que hi hauria si es resolguessin els temes del déficit fiscal i el finançament autòmic. Ara el Molt Honorable només estafa 70.000 milions a la cultura. Si disposés dels 400.000 a què legítimament aspira n'hi hauriem de reclamar 90.000 per arribar als 120.000 que aleshores foren el 5%. Quatre vegades més del que hi destina ara.

L'Eduard Delgado, primer expert en polítiques culturals europees i director de l'observatori Interarts, m'ha corregit l'error de càlcul que em donava un 3% del pressupost de la Generalitat per a cultura. Segons les inexhauribles bases de dades que Interarts emmagatzema, no hauriem d'anar per sota del 5%. El segon estafador és l'Estat. Els estats europeus haurien de destinar un 1% del pressupost a cultura, tendència que se sol complir. Per tant, dels 31 bilions pressupostats per a l'any vinent, n'haurien

de correspondre 310.000 a cultura. Segons el senyor Aznar, la cultura és la segona prioritat. Deu ser per això que el secretari d'Estat, Miguel Àngel Cortés, es vanagloria d'haver arribat a 64.000, la cinquena part de la normalitat europea.

D'aquells 310.000, el 16% que segons població el Ministeri hauria de gastar-se a Catalunya frega els 50.000 milions. Quedarien absolutament aclaparats si hi afegís-



La ministra de Cultura Esperanza Aguirre i Jordi Pujol.

sim el plus que provindria de considerar Barcelona segona capital cultural d'Espanya. La despesa real, comptant Liceu, Mnac, Auditori, etc., no deu passar dels 3.000. Per aquesta banda en falten 47.000, sense comptar capitalitat.

La despesa dels municipis europeus en cultura ronda el 8% del pressupost. Sovint passa del 10%. L'ajuntament de Barcelona, amb 270.000 de pressupost per al 99, se situa al 4%. Comparat amb Generalitat i Estat, mereix sens dubte una medalla. En el context europeu, ens esquila uns 10.000 milions. Hauria, per tant, de doblar el pressupost de l'ICUB, que tampoc no és poca cosa. I deixar de subvencionar la Generalitat i l'Estat en matèria de grans equipaments. Què fan els altres ajuntaments de Catalunya? Naturalment no dispo de informació detallada, però la impressió és que van malament. Fan més del que per llei els pertoca —només faltaria—, però passada la febre dels primers anys democràtics, destinen el pressupost de cultura a festes i no els queda gran cosa. La Diputació de Barcelona compleix de manera sobrada (cal suposar que les altres també, tot i que en menor grau), però la seva aportació tan sols supleix en una mínima part els 150.000 milions de déficit cultural. Tot això sense comptar que els pressupostos de Política Lingüística, Jovenut i Esports haurien d'anar desglossats del de Cultura. Sense comptar que, en altres latituds, una part important dels pressupostos d'Indústria o de Treball —noves ocupacions— van a engruixir programes encapçalats per Cultura. Sense comptar que s'ha pervertit la Llei de Mecenatge de manera que l'Administració és la destinatària de la immensa majoria del mecenatge cultural privat, en perjudici de l'activitat privada, altrament dita de les empreses i la societat civil.

Com hauriem de reaccionar? En primer lloc prenent consciència. Som a 45.000 entre les tres administracions principals i en falten poc menys de 150.000 pels 190.000 que tindriem en el cas de ser europeus. Si es destinés a Sanitat la tercera part de la proporció del pressupost, hi hauria un daltabaix social. Els jubilats i les anomenades classes passives voten en funció dels seus emolument. Els professionals de la cultura, massa bastonejats i corporatius de parcel·leta per mobilitzar-se, podrien si més no conjurar-se per no donar suport a cap candidat que no es comprometés a situar els pressupostos en el percentatge que els correspon. O pel capbaix a la meitat. Si continuem pensant que primer són les ideologies i les simpaties i després els interessos, continuarem rebent-les totes a la mateixa galta sense fer res.

ARTS

JAUME VIDAL

La cinquena de Beethoven és present en el concepte i la forma de la darrera exposició de Victor Mira. Les notes d'aquesta cèlebre composició apareixen en diferents quadres de la mostra. Ouka Lele va pintar les fotografies de la seva darrera sèrie tot escoltant Bach i Pere Llobera inclou fragments de lletres de cançons a les seves teles. En una de les peces hi podem llegir el text de *Cena recalentada*, de Golpes Bajos.

Tot i la presència de Victor Mira (Zaragoza, 1949) a la Carles Poy amb objectes i escultures a finals de 1995, l'artista resident a Alemanya però molt arrelat a Catalunya feia 10 anys que no exposava pintura a Barcelona. Ara ho fa a la galeria Miguel Marcos sota el títol de *Materia. Espiritu*: un conjunt escultòric, pintura de gran format, obra sobre paper i composicions tridimensionals fetes amb materials trobats. Tot això sota una banda sonora mental que s'expressa en el contingut de l'obra i amb les notes musicals que envaeixen plàsticament els quadres. La música que inspira la força de l'obra de Mira és la *Cinquena simfonia* de Beethoven, que reforça la reflexió al voltant de l'antiheroi, un dels temes estimats de Mira.

Mira veu els antiherois com persones que han de patir a totes les etapes de la vida. Per expressar aquest turment, utilitza materials com el sac, o el filferro, dins d'una tradició matèrica molt mediterrània. "A Alemanya, sobretot al nord, no entenen gaire la utilització de materials trobats i vells. La nostra tradició ho accepta bé perquè tenim una altra relació amb les escombraries". Mira utilitza en algunes de les seves obres sabates usades o tapes de pots de pintura fets servir. "M'agrada que el material repregui vida", explica.

El nou treball d'Ouka Lele (Madrid, 1957) està format per 10 fotografies pintades i amb un marcat to sensitiv i sensual. La pell i el cos femení, amb altres elements plens de calidesa (vellut, branques de roure), són els minso

BULEVAR

Músiques

Victor Mira
Materia.
Espiritu

Galeria Miguel Marcos
Jonqueres, 10
Barcelona
De 500.000 a 10.000.000 de pessetes. Fins al 10 de gener

Ouka Lele
Fotografies

Kowasa Gallery
Mallorca, 235
Barcelona
Preus, de 25.000 fins a 420.000 pessetes. Fins al 9 de gener

Pere Llobera
Paisatges de la calma

Galeria Rosa Ventosa
Sombrieres, 1
Barcelona
Preus, de 45.000 a 185.000 pessetes. Fins al 8 de gener

però intensos components d'aquest treball. "Algunes de les fotografies són tan recents que jo mateixa les he portades amb el tren", diu Lele. En el procés de pintar de les fotografies hi ha hagut un element constant, que, al costat del tema de les obres, unifica tot el conjunt: la música. Cada cop que Ouka Lele agafava els pinzells sonava l'obra de Bach *El clavecí ben temperat*. "He estat molt feliç treballant. Crec que el treball m'acosta a mi mateixa", explica.

La mostra s'arrodona amb fotografies de diverses èpoques que inviten a un recorregut per la trajectòria de l'artista, des de les darreries dels 70, quan Ouka Lele es va donar a conèixer amb la sèrie *Peluqueria*, fins a treballs fets als 90 com *Aguas nutricias* (1994) i *Los veranos de la villa* (1996). També es poden veure les polaroïds de gran format que va fer el 1988 amb complements de moda dissenyats per Philippe Model, amb què va realitzar unes singulars natures mortes. Aquesta feina va ser un encàrrec de la Fundació Cartier de París i la formaven 29 obres, de les quals 9 es presenten per primer cop a Barcelona.

Pere Llobera (Barcelona, 1971) té un especial sentit de la nostàlgia. Els seus quadres són una mena d'arxiu de sensacions i moments quotidians. Li agrada pintar instants que té emmagatzemats a la ment, com ara el moment del matí quan es pren un cafè al bar o el record d'unes vacances.

Tot i això, la seva pintura no és un àlbum fotogràfic ni una col·lecció de postals. Llobera deixa que les sensacions tinguin una forma evocadora que no ha de ser ni real ni objectiva. Les seves perspectives impossibles reforcen aquesta idea de pintar la sensació de l'anècdota, no pas el moment tal com va passar. Llobera té un singular sentit paisatgístic. Pot agafar el cavallet i posar-se a pintar en un pont de les Rondes on es veu un conjunt de blocs de cases. Però tot i que el color del formigó sembla que envaeixi tot el quadre, el que fa Llobera és evocar desenes d'històries quotidianes que s'amaguen rera les finestres.



Victor Mira amb la seva obra a la sala Miguel Marcos.

VICENS GIMÉNEZ



Victor Mira i la sabata de Beethoven com a símbol de l'ideal de l'art.

PINTURA CONTRAPOSICIONS ESTÈTIQUES

ENTRE LA MATÈRIA I L'ESPERIT

Els antiherois de la civilització occidental i la defensa dels ideals són la base de l'exposició de Víctor Mira

Víctor Mira (Saragossa, 1949) resideix i té el taller a Munic des del 1988, el mateix any en què va començar la seva relació amb el galerista Miguel Marcos. I és aquest qui ara presenta, units i encertadament confrontats en les seves motivacions ideològiques, dos aspectes presents en les últimes obres de l'artista: els antiherois i l'exaltació de la divinitat de l'art a través de la *Cinquena simfonia* de Beethoven.

La matèria va lluitar sempre

amb l'esperit, la força de la carn sempre es vol imposar a la llum que la va fer possible, i en l'exposició de Mira s'hi veu la serpentina corba que s'enfonsa en allò material per ascendir fins a la puresa del pensament i tornar a caure en l'abisme de l'impur. És el destí de l'home, que l'artista posa de manifest amb escultures i pintures.

Els antiherois són éssers estranys, nadons en alguns casos i amb aparença de nans del bosc en d'altres, preocupats però no terrorífics, que atrauen i repel·leixen alhora. És natural

perquè, com conclou el mateix Víctor Mira en el text amb què introdueix la seva exposició, "els antiherois són també rebels vençuts embolicats amb la seva fastigosa bellesa".

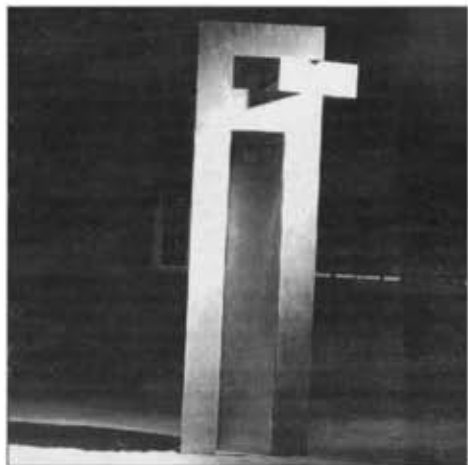
Però davant els antiherois s'alcen els ideals de l'home, els missatges de pau, de fraternitat i d'amor que Beethoven va expressar amb grandesa en les seves simfonies i que Mira fa seus a través d'uns llenços impressionants. Sobre austers i vibrants fons vermells i grocs, les empremtes d'una mà, així com unes musicals vírgules, esta-

bleixen el triomf de les coses pures sobre la corrupció a la qual tendeix tot allò que és orgànic. Denúncia de la matèria que es vol separar de l'esperit; afirmació contemporània de la victòria del bé sobre el mal. En suma, una gran exposició.

Josep M. Cadena

LA FITXA

Local: Galeria Miguel Marcos. Jonqueres, 10. Barcelona
Data: Fins al 10 de gener
Preus: A partir de 500.000



Tòtem en la noche. Escultura de Magels Landete.

ESCULTURA INTERIOR I EXTERIOR DE L'ESPAI

EL CONSTANT GEMEGAR DEL TÒTEM

Magels Landete ha creat a la plaça de Joan Coromines uns tòtems que emeten sons i que són com singulars edificis habitats

Entre els arbres de la plaça de Joan Coromines, assentats sobre una terra que la tardor cobreix de fulles daurades, dialoguen tres tòtems d'acer envellit. Són obra de l'escultora Magels Landete, que investiga sobre la robòtica i ha trobat la col·laboració de Jordi Oliver per al so i el moviment, així com dels motors Doga per aconseguir els efectes precisos.

Efectes que són el moviment d'unes planxes que actuen com

a portes i finestres que s'entreobren i estableixen una singular relació no només entre les tres peces escultòriques, sinó entre els que transiten per la plaça, situada en el complex de la Casa de Caritat.

Els tres tòtems no són sagrats, sinó que recorden aquelles cases rurals, sempre tanca- des en carrers deserts, amb portes que grinyolen quan s'entreobren i amb finestres corre- dissides que marquen una línia de llum quan la curiositat dels

recelosos habitants les mouen per observar l'estrany que passa. D'aquesta manera l'escultora aconsegueix relacionar harmònicament l'espai exterior que neix dels volums amb el misteri de l'interior.

J. M. C.

LA FITXA

Lloc: Plaça de Joan Coromines. Montalegre, 5. Barcelona
Data: Fins a finals de desembre

Mirades

MONTSERRAT VILA

Retauls.

Galeria Mar. Pau Claris, 120. Barcelona. Fins al 6 de gener.

La difícil tècnica del retaule té en Montserrat Vila una excel·lent intèrpret dins dels cànons tradicionals. Almenys en les formes, ja que aporta renovació pel que fa a les cares de les figures que fa.

JAUME CARBONELL

Pintura.

Canals. Creu, 16. Sant Cugat. Fins al 6 de gener.

Pintura mediterrània en colors, escenes familiars i mites. Jaume Carbonell expressa plàsticament els sentiments d'una societat, filla de grecs i romans, que va trobar el ritme de la bellesa.

TERESA M. JULIÀ

I JOSÉ L. AGULLÓ

Pintura i aquarel·la.

Pretexto. Flaxsaders, 44. Barcelona. Fins al 12 de gener.

Interessants aportacions, tant en la pintura com en l'aquarel·la, pel que fa al color. Teresa M. Julià es mostra vital en la seva expressió i aconsegueix posar de manifest la varietat de reaccions que pot experimentar una mateixa persona. En referència a José Luis Agulló, les seves aquarel·les descriuen amb un llenguatge ben ajustat tempestes interiors i situacions de gran tensió anímica.

Nueva edición del premio Ciudad de Barbastro

HERALDO Barbastro
El Ayuntamiento de Barbastro ha presentado las bases de su certamen literario, que incluye el premio de novela corta Ciudad de Barbastro y el premio de poesía Hermanos Argensola, dotados con 1.000.000 y 200.000 pesetas, respectivamente.

El premio de novela corta Ciudad de Barbastro -en cuya nómina de ganadores figuran los escritores Javier Tomeo, Eduardo Mendicutti, José María Latorre, Fernando Marías o Ana María Navales-, cumple en esta edición treinta años de historia, aniversario que el área de Cultura del Ayuntamiento quiere realizar con la programación de actos paralelos al fallo del premio.

Las bases del certamen siguen la línea indicada en años anteriores, con la excepción de la novena cláusula, referida a los derechos de autor. El Ayuntamiento de Barbastro se reserva los derechos de edición de la novela y el poemario premiados en todas las lenguas del Estado español, con la posibilidad de publicarlos sin limitación de número de ejemplares ni de ediciones y de ceder tales derechos a terceros. Los cinco mil primeros ejemplares vendidos estarán libres de pago de derechos de autor.

Los originales que opten al certamen deben ser inéditos y presentarse por cuadruplicado con el sistema de lema y plica. Los poemarios tendrán una extensión mínima de 250 versos, tema y técnica libre. Las novelas tendrán al menos 100 DIN A4 y un máximo de 150, aunque el jurado se reserva el derecho de admitir, si merece la pena, ejemplares de mayor o menor extensión, circunstancia que ya se dio en 1996 con «El hombre de las leyendas», de José María Latorre; e incluso el año pasado, con la novela ganadora, «El regreso», del mejicano Herminio Martínez, una novela histórica con toques picarescos que narra las peripecias de un grupo de navegantes en tiempos de Magallanes. El premio de poesía Hermanos Argensola recayó en 1998 en «Dejadme mi libertad», del autor extremeño Juan José Alcolea Jiménez.

El plazo de admisión de originales, tanto para el certamen de novela como para el de poesía, concluye el 29 de enero de 1999. Quienes estén interesados en conseguir un ejemplar completo de las bases deben dirigirse a la Casa de la Cultura, calle de Argensola, número 26, 22.300 Barbastro (Huesca).

ARTE El zaragozano Víctor Mira expone estos días en la galería Miguel Marcos de Barcelona una selección de su obra reciente, marcada por el mito del antihéroe y por la música de Beethoven. La muestra puede visitarse hasta el 10 de enero



Esculturas de Víctor Mira que forman parte de la exposición

VICTOR MIRA
" **El hombre de hoy en día es un antihéroe**

El artista zaragozano expone su obra reciente en la galería Miguel Marcos de Barcelona

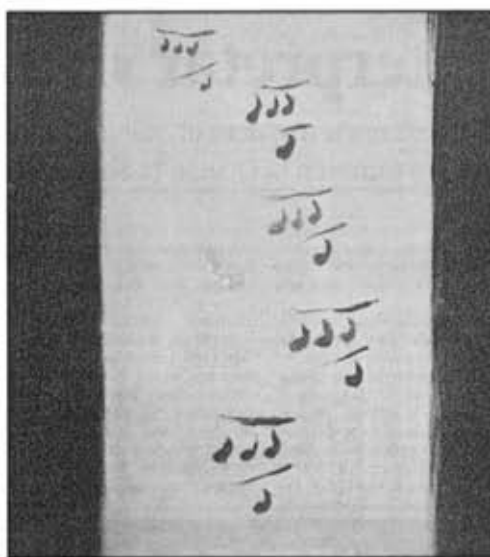
MARIANO GARCÍA Zaragoza
En 1994 el European Ceramics Work Centre de Holanda invitó a Víctor Mira a trabajar en sus instalaciones. Allí alumbró una serie en la que estaba pensando desde hace tiempo: «Antihéroes». Ahora, el galerista Miguel Marcos ha reunido parte de ese trabajo en su sala barcelonesa y lo ha agrupado en la exposición «Materia. Espíritu», que puede visitarse hasta el próximo 10 de enero.

«La muestra reúne más de veinte obras pertenecientes a dos series que se complementan, las dedicadas a los antihéroes y a la música de Beethoven -señala Víctor Mira-. El héroe aparece reflejado en el arte desde el inicio de la Historia, desde Cristo hasta nuestros días, pero el antihéroe no lo hace hasta este siglo; es el hombre de hoy en día. Todos somos antihéroes, todos hemos luchado para cambiar el mundo y hemos fracasado. Por eso me sorprende que ningún artista hubiera tocado el tema. Creo que soy el primero que hace una invención iconográfica del antihéroe.

El artista encuentra vínculos allí

donde aparentemente no existen. Por eso no debe sorprender que todo lo dicho se relacione con Beethoven. «La música me ha acompañado siempre en mi trabajo -apunta Víctor Mira-. Y en este caso me interesaba Beethoven y su Quinta Sinfonía, porque ejemplifica cómo una gran alma, como la del músico, puede llegar a cambiar su destino. Cuando la música de Beethoven tenía ya graves problemas de sordera, pero era una sordera meramente exterior, porque en su interior las notas seguían bullendo. Y logró conjurar su enfermedad».

En las obras que expone en Barcelona interviene de un modo determinante, como ya es característico en la pintura de este artista, la materia. «He utilizado tierras, arpilleras, material «povera» que me sirve para expresar mi preocupación por la naturaleza, que es la madre que nos alimenta y a la que estamos dañando gravemente. La Tierra y su conservación es el gran tema del siglo XX y lo será aún más en el siglo XXI. No podemos seguir agrediendo».



«Beethoven 5.ª sinfonía-8», óleo pintado por Víctor Mira en 1996

El concepto de serie es fundamental en su trabajo. «Siempre hay un inicio del tema que voy a desarrollar, detrás del cual vienen numerosas obras de pequeño formato y muy inmediatas. Y, por último, llego a las grandes superficies. Lo que pasa es que cuando ya he realizado una veintena de piezas grandes empiezo a notar que surge el aburrimiento, que el tema elegido interiormente empieza a no decirme nada y por eso lo abandono todo y vuelvo a empezar. Yo mato las series antes de que ellas me maten a mí. Ahora estoy en una etapa de transición, y estoy dando los primeros pasos de una nueva serie, en la que jugaré con los sentimientos. Será una especie de reportaje de nuestros días realizado sin dramatismos. Creo que voy a hacer mis pinturas más coloristas.

La obra de Víctor Mira vive aho-

ra un momento de especial proyección. Recientemente inauguró una exposición en Colonia, ahora muestra su obra en Berlín y en febrero acudirá a Nueva York con una colección de fotografías. No es que produzca gran cantidad de obra, sino que trabaja mucho y eso, a la larga, se nota. «Tengo un taller inmenso en Munich y soy una máquina del trabajo. Estoy enfermo por trabajar», confiesa. Y por el momento no se plantea volver a España. «Nadie debería salir de su patria y los artistas menos. Yo no me fui, sino que me echaron (se enfrentó a la política oficial del Ministerio de Cultura). Tuve que salir y acabé encontrando aquí lo que no tenía en mi tierra. Ahora dispongo en Alemania de una estructura creativa, social y económica que no la encontraría nunca en España. Y no puedo volver».

Hallan dos salas prerrománicas en la catedral de Oviedo

Los trabajos de restauración en la catedral de Oviedo han sacado a la luz dos estancias prerrománicas de singular importancia histórica.

Los arqueólogos que han descubierto dos nuevas salas prerrománicas junto a la Cámara Santa de la catedral de Oviedo confían en localizar nuevos hallazgos durante los trabajos de restauración que se prolongarán durante los próximos diez años.

El arqueólogo responsable de la investigación, César García de Castro, explicó ayer que harán falta varios meses de trabajo para que terminen los «delicados» trabajos de excavación en torno a las nuevas salas, y no descartó que aparezcan otras parecidas en las proximidades.

El arquitecto que supervisa los trabajos, Jorge Hevia, calificó de «prometedores» los indicios encontrados hasta el momento en la catedral acerca de la posibilidad de nuevos hallazgos.

El primitivo uso de las nuevas salas, que han resultado ser la edificación labrada más antigua de la catedral ovetense, es aún desconocido, aunque algunas hipótesis barajadas por los científicos es que forman parte de un conjunto más amplio.

«No sabemos la finalidad del edificio ni tampoco su morfología completa, pero sabemos que tiene una altura de 6,70 metros y que posee soluciones arquitectónicas inéditas en el prerrománico en España», indicó García de Castro.

Trabajo lento

Más de 130 metros cúbicos de escombros fueron desalojados por operarios durante las últimas semanas para dejar al descubierto estas dos salas, que se encuentran ubicadas bajo uno de los descansillos de la escalera que conduce a la Cámara Santa, designada hace diez días como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, junto a la iglesia prerrománica de Santullano y a la fuente de Foncalada, también en la capital asturiana.

La consejera de Cultura, Victoria Rodríguez Escudero, solicitó ayer «prudencia» a la hora de valorar los restos encontrados en el corazón de la catedral, y pidió tiempo para que el equipo facultativo que se encarga de las labores de rehabilitación, «de gran prestigio», trabaje sin prisas.

Las obras se enmarcan en el Plan Nacional de Catedrales, por el que se efectuarán trabajos de recuperación en la basílica ovetense durante los próximos diez años con un presupuesto global de 1.035 millones de pesetas.

García de Castro explicó que se trata de un edificio cuadrangular de dos pisos construido entre los años 754 y 812, y las tareas de excavación continúan con lentitud porque al estar debajo de la escalera que conduce a la Cámara Santa hay que desplazar el peso de los peldaños, demontar un contrafuerte y proceder al descubrimiento de la parte occidental del edificio, actualmente oculto.

El objeto de estas operaciones es permitir el acceso al interior del trasdós -superficie exterior convexa de una bóveda-, aunque sólo sea de forma restringida, según el arqueólogo.

ALBORO
SALA MOZART

CONCIERTO GOSPEL
Espirituales Negros - Temas Navideños

Coral Evangélica de Zaragoza

Domingo 27 de Diciembre. 19 horas.
Sala Mozart. Auditorio de Zaragoza.

a beneficio de Misión Urbana de Zaragoza

Venta de localidades:
Taquillas Auditorio, Foticos C/ Cinco de Marzo 14, Foticos Pº Sagasta 3

CONSERVE SU CABELLO

1ª CONSULTA GRATIS

Tratamiento Personalizado de caída, caspa y seborrea

centro capilar asensio bayón

Les desea FELICES FIESTAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO 1999

976 21 14 12
Pº Damas, 3 - 1ª A
Zaragoza

R.V.P.M.S. 50/204/96

El mismo mar, el mismo río

M. G.

«Y el mismo mar golpea sobre las mismas rocas y eso a mí me gusta. El mismo río pasa noche y día junto al Pilar y eso a mí gusta. Y yo necesito ver lo mismo una y otra vez, en el rostro de mi madre el mío y, al despertarme cada mañana, ver a mi mujer con su propio rostro y el de mi madre y el mío, y a mi hija con su rostro y con todos los rostros. Y que cada día sea como el otro y nada nuevo, que todo es nuevo en esta nada, en esta monotonía celestial y trabajadora que se repite una y otra vez. Todos los días lo mismo. Esta novedad engendra siete días y es todo lo que hay». Así presentaba Víctor Mira su exposición «Madre Zaragoza», que en el verano de 1990 recorrió Aragón (palacio de Sástago, Lonja de Alcañiz-castillo de Valderrobres y Diputación de Huesca). Esas palabras definen a la perfección a un artista comprometido con su quehacer y cuya obra es mucho más valorada fuera de nuestras fronteras. Nacido en 1949 en Zaragoza, fue en esta ciudad donde celebró sus primeras exposiciones e inició un viaje existencial que concluyó cuando decidió instalarse definitivamente en Múnich. En esta ciudad reside desde hace años, y allí ha encontrado la tranquilidad y el ambiente necesarios para crear. Víctor Mira ha expuesto en las más prestigiosas galerías y salas de arte de Nueva York, Oslo, Viena, Amsterdam, Ginebra, Estocolmo, Berlín, Bogotá, Osaka, por citar tan sólo algunas. Las principales colecciones de arte contemporáneo cuentan con obra suya.

Clavé, el arte como criptografía

Galería Joan Gaspar. Barcelona
Plaza del Doctor Letamendi, 1
Hasta 20 de febrero
Desde 3.000.000 de pesetas

ES interesante seguir paso a paso la historia de un artista. Las exposiciones bienales o quinquenales nos ilustran de ello, y aquí le vemos audaz, después conservador, cómo se rehace y se compromete... Todo ello lo ibamos siguiendo en la trayectoria de ese exiliado integrado que es Antoni Clavé (n.1913). Pero, de pronto, 56 piezas que abarcan setenta años de obra continuada, en la lucha y en la paz, en el hogar y en el éxodo, nos muestran un Clavé de cuerpo entero que la obligada y periódica muestra nos iba ocultando, sustituyendo impresiones con depresiones, cantos por llantos y bronces que escondían telas o papeles diseñados, rasgados o presentes como simple soporte.

Esta muestra resulta ejemplar porque con pocas piezas escogidas entre una inmensa producción obtenemos la génesis, el proceso y la plenitud, llena de vaivenes pero siempre provocadores de impactos e impresiones de sorprendente cualidad estética, que trazan la trayectoria de una sensibilidad nacida para crear: la de Antoni Clavé.

Cuando aparece la *Yaya* (1928), a los quince años, no es un simple ejercicio de escuela sino que sigue el camino de la sinceridad en la disposición del color sobre la tela, tal como fijaba para aquel entonces el gran pintor reconocido, pero aún no recuperado, Gimeno (m. 1927). Para 1935 tenemos la



Divertimento (1992-1993)

frívola obra noucentista o la caricaturesca que sigue la de otro contemporáneo, Calsina (1901-1986). Entre tanto, proveerá al sustento material pintando «libremente» murales anunciadores de películas hasta que, atravesado el Pirineo en 1939, acabará haciendo escenografía teatral, y creando intimismo a la manera de Bonnard (1867-1947).

De pronto aparece en la obra de Clavé el Picasso del cubismo ofensivo, lacerado y, a continuación él, autóctono, personal, propio. Ya no se de-

tendrá: investigará a su cuenta y riesgo, plasmará con toda libertad hasta conseguir que sus cuadros mantengan simultáneamente creatividad, modernidad y expresión. Los recursos serán todos los posibles y los que sean precisos, inventándolos si es necesario. Pero siempre alusivos, referidos a algo que le atormenta a él, a su entorno, a la humanidad de su tiempo. El collage, los materiales de desecho, las rasgadas, los arrugados, las manchas y las caligrafías, todo lo que indique, denote o exprese impacto, emoción o sentimiento aparece en sus telas y construcciones laceradas, auténticos gritos pero, también, cantos gloriosos, cuando se tercie. Trabajo ensimismado en su yo y en el mundo y sus semejantes.

Pero de pronto, llegado a la década de los noventa, recuerda Italia, sus artistas y sus hombres del Renacimiento, en especial el puro y sacrificado Botticelli o el sensible y escéptico Baltasar de Castiglione, pretendido pulidor de almas perversas. Los rostros ocultos de Clavé, los collages, las caligrafías y los esgrafiados con los que elabora esas obras nos alumbran un artista cuyos arcanos nos hacen temblar por sus visceralidades y por la diabólica lucha de contrarios, todo ello en la más sutil sensibilidad.

Es una lástima, digámoslo con toda franqueza, que exposiciones de este signo, calidad y dimensión aún tengan que ir de manos de galerías privadas cuando, precisamente por esa totalidad sintética de un artista que es Clavé, Antoni Clavé, deberían estar ya en permanente en el Reina Sofía madrileño o en el MACBA barcelonés.

ARNAU PUIG

Letanías de Víctor Mira

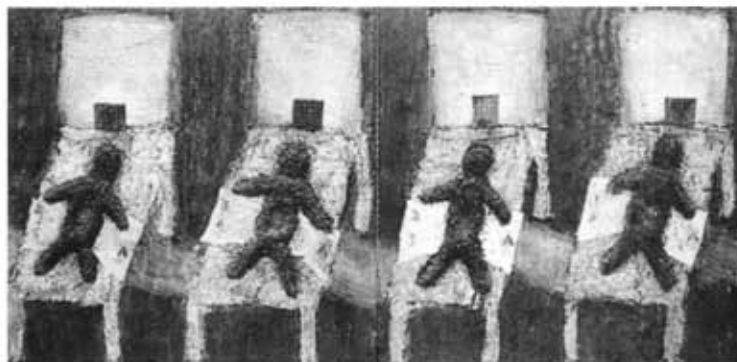
Galería Miguel Marcos. Barcelona
Jonqueres, 10
Hasta el 10 de enero
Desde 500.000 a 10.100.000 pesetas

DISPUESTO para lo que ahora llamamos una foto oportuna, Víctor Mira (Zaragoza, 1949) se coloca frente a una de sus telas con los hombros elevados, como dos montañas, y en el valle, una cabeza que piensa, que silba la quinta de Beethoven. Con esta estampa, el artista, afinado desde hace más de dos décadas en Alemania, quiere mostrar su antiheroicidad, en un escenario plagado de telas de un amarillo avispa, milagroso, zen, compulsivo. Y, como jugando con las sombras casi inexistentes, deja aparecer pequeñas esculturas de objetos encontrados y un gran díptico que es como un símbolo de la burbuja del arte europeo que se nos muere, asesinado por el lujurioso momento. Por eso las telas y dibujos de este artista tan poco pródigo son una letanía que preserva al visitante de las fantasías de las élites culturales de desafectada violencia. Histórica, de una sabiduría sibilina, la obra última de Mira descansa en la vehemencia del músico sordo que, en el abismo profundo frente al papel pautado, dejó que los pájaros cantarines de los bosques de Baviera dibujasen con sus trinos la caligrafía oriental de la contienda.

Mira fue uno de los primeros artistas de su generación en abandonar su país para buscar refugio estético en Alemania, rompiendo con la tradición centralista de París. Desde

hace unos años trabaja en Munich entregado a sus coleccionistas; le va bien en Estados Unidos, pero sus obras rotundamente lunáticas y hasta quijotescas parece que no encuentran complicidad en su tierra. Miguel Marcos le ha seguido atento, como un Panza arrastrado por el idealismo de su caballero andante. Pero Mira se comporta más bien como el misántropo de Molière que prefiere ser grosero y duro de oído a desconcertante. Pide el silencio para que no le

estropeen la soledad. Indignado, ofensivo y ofendido. La reencarnación de Alceste piensa que los seres humanos encontramos nuestro estado más pletórico a medida que nos separamos de los demás. Sólo así vista, merece la pena adentrarse en esta obra paradójicamente magnánima, donde los materiales se ponen al servicio de este artista a la antigua usanza. Ejemplo de esta «plegaria» son los zapatos de Beethoven, enfermo, arrebatado por su atormentado titanismo. O los lechos de antihéroes, alumbrados bajo las cruces que intuyen los cuerpos escapados ya de la dialéctica que produce la vida. La experiencia es el tránsito, escribieron los ilustrados. Mira prefiere el paso a la travesía, consciente de que en esa huella dejada en su taller se concentran diez años de conocimiento ilusorio de sí mismo, de ambivalencia artística que le lleva a arrojar granadas en medio de la oscuridad. La fuerza plástica de Mira depende de la capacidad del visitante de identificarse con él. Porque es el carácter elusivo de la verdad lo que nos hace creer en la ficción. Visiones para restaurar la humanidad, fantasías de un ser desarraigado que intuye que el placer más ardido es también el más doloroso.



Obra de Víctor Mira

Á. MOLINA

ARTS

BULEVAR

Rastres

JAUME VIDAL
Bernardí Roig segueix el rastre de la mort tot utilitzant algunes imatges de la iconografia cristiana més emblemàtica sobre aquest tema, com ara la corona d'espines o la creu. Serge Clément presenta fotografies de ciutats que no necessàriament es poden identificar, però en les quals l'artista vol deixar un rastre que traci el camí d'unió de totes elles. En cadascun dels objectes trobats que formen les composicions de Jordi W. Saladrigas hi ha el rastre de vides passades.

La mort com a motivació de la vida és el tema per on llisca l'exposició de Bernardí Roig (Palma, 1965). El muntatge de la mostra, i un espai d'exhibició caracteritzat per la seva lluminositat,

matisen una proposta de contingut dur. "La mort em serveix com a mecanisme per engegar un procés de reflexió", diu l'artista. Aquesta mirada, plena d'iconografia culturalment relacionada amb la mort, barreja un marcat accent dramàtic —inherent al concepte que s'expressa a la mostra— amb una mirada distanciada i irònica. Si no fos així, Roig difícilment representaria la seva pròpia mort als tres estudis per a *La mort du peintre* (1997). L'al·legoria un xic irreverent la trobem en una singular peça que representa una corona d'espines feta amb petits bocinets de llapisos. El traç del dibuix hi és present com a element simbòlic, ja que per l'artista representa el seu element més essencial i despul·lat, i com a fil pictòric que relaciona

totes les peces. Així, a la sèrie *Siete pecados capitales* (1998), set creus invertides de fusta cremada pressionen un paper rebregat on s'ha fet un dibuix amb llapis carbó.

Les creus apareixen a d'altres obres realitzades amb carbó, tècnica que un cop més fa al·lusió metafòrica a tot allò que es consumeix, es transforma i és efímer, com la mateixa vida. Quadres de gran format i d'altres que inviten a pensar en una petita instal·lació sense abandonar les convencions més elementals del que és un quadre, complementen una mostra que trenca la linealitat dels gèneres. Un exemple són les peces escultòriques que evocuen un cap cornut. L'artista ha volgut presentar aquestes obres amagades darrere falses columnes per trencar l'espai.

Bernardí Roig*The waste Black*

Galeria Miguel

Marcos

Jonqueres 10,

Barcelona.

Fins al 21

de febrer.

De 400.000

a 900.000 ptes.

Serge Clément*Vertige-Vestige*

Urania

Doctor Dou 19,

Barcelona.

Fins al 4 de març.

De 110.000

a 400.000 ptes.

Jordi W. Saladrigas

Galeria Jordi

Barnades

Consell de Cent

347, Barcelona.

Fins al 13

de febrer.

De 40.000

a 270.000 ptes.

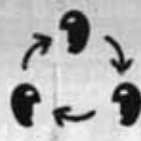


JOAN GUERRERO

Imatge de l'exposició *The waste Black*, de Bernardí Roig, a la Galeria Miguel Marcos.

El fotògraf Serge Clément (Valleyfield, Quebec, 1950) ha titulat encertadament la seva exposició *Vertigen/vestigi* perquè les imatges que ofereix de quatre ciutats no són gaire identificables. Més aviat el que hi ha són rastres que marquen un camí cap a un espai mental, no pas físic. Aquest vertigen d'imatges està estructurat per mitjà de diferents plans, que s'aconsegueixen gràcies a la suma de diverses superfícies transparents, com el vidre, o semiopàques, com els enreixats. Els reflexos de la llum, la boirina i l'aigua de la pluja són alguns dels elements que reforcen aquesta idea d'identificar més les sensacions que no les coses concretes. És com si l'autor fes passejar una ombra per tots els indrets per on ha fet servir la càmera. A aquesta ombra se li pot donar la representació de la mirada que defuig el que és obvi i enganyosament real. La seva és una fotografia d'emocions íntimes.

El pas de Jordi W. Saladrigas (Barcelona, 1958) pel món de la historieta als anys vuitanta ha deixat una subtil petjada a l'obra d'aquest autor. Els objectes trobats que utilitza a les seves peces tenen un encertat tractament de dibuix. També hi trobem un component narratiu evocador de paratges somiats o indrets vists. Tot això presentat d'una manera distesa i gens afectada. Com en la majoria d'artistes que treballen actualment l'objecte trobat, hi ha un cert component lúdic a les seves composicions. Jocs d'escacs com l'*Apertura Aguirre* i l'*Apertura Alaska* fan el doble salt del joc dins del joc. Però no necessàriament aquest és l'únic camí que emprèn l'artista. Un tros de fusta trobada a la platja i que encara no ha esvaït del tot el seu color es transforma en un magnífic cel de capvespre oriental. Enmig de les nostàlgies poètiques, Saladrigas també fa una aturada a la part més fosca del viatge al passat amb l'obra *Inquisició*, on un aparell per cardar la llana es converteix en un esferèidol instrument de tortura.



Institut de cultura: Converses a Barcelona

La ciutat del coneixement

Cicle de conferències

Dijous, 4 de febrer

ELS REPTES DE BARCELONA DAVANT LA SOCIETAT DEL CONEIXEMENT*Barcelona ciutat del coneixement, un projecte de futur.*Josep Acebillo, Ferran Mascarell,
María Antònia Monés i Joan Trullén.Palau de la Virreina.
Espai 4
La Rambla, 99
08002 Barcelona
A les 19 h
Entrada lliure

Ajuntament de Barcelona

COMRÀdio EL PAÍS

TRAFICOMER, S. L.
(sociedad absorbente)
COMERCIO Y TRÁFICO INTERNACIONAL, S. L.
(sociedad absorbida)
ANUNCIO DE FUSIÓN POR ABSORCIÓN

A los efectos de lo establecido en el artículo 242 de la Ley de Sociedades Anónimas, se anuncia que la junta general universal de Traficomer, S. L., de 30 de noviembre de 1998, y el socio único de Comercio y Tráfico Internacional, S. L., en acta de decisiones de 30 de noviembre de 1998, acordaron la absorción de la segunda, que se extinguirá con motivo de la fusión, por parte de la primera, con aprobación de los respectivos balances de fusión, cerrados ambos el 30 de septiembre de 1998. Los socios y acreedores de cada una de las sociedades que se fusionan podrán solicitar el texto íntegro del acuerdo adoptado y de los respectivos balances de fusión. Los acreedores podrán oponerse a la fusión en el plazo de un mes desde la última publicación del anuncio de fusión, en los términos previstos en los artículos 243 y 166 de la LSA.

Barcelona, 1 de diciembre de 1998
El administrador único de Traficomer, S. L., y Comercio y Tráfico Internacional, S. L.

MAS MORA, S. A.**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA**

Se convoca junta general extraordinaria, que tendrá lugar el día 3 de marzo de 1999 en el domicilio social, Tordera-Afuera, "Mas Mora", a las 11.30 horas, en primera convocatoria, y 24 horas después, en segunda. Los accionistas con derecho de asistencia podrán examinar el informe y demás documentación que legalmente corresponda.

ORDEN DEL DIA

Primero. Modificación del sistema de administración.
Segundo. Modificación de los artículos correspondientes de los estatutos sociales.
Tercero. Cese y nombramiento de cargos.
Cuarto. Delegación para la ejecución de los acuerdos.

Tordera, 1 de febrero de 1999
El administrador

Disfruta de las auténticas aventuras de



LLEGA EL ZORRO



EL SARGENTO GARCIA



EL JUSTICIERO ENMASCARADO

ALFAGUARA
JUVENIL

COLECCIÓN EL ZORRO

AVUI

DISSABTE, 27 DE FEBRER DE 1999 • ANY XXIV • N. 7681 • 125 PTES. [0,75 EUROS]

La cimera de la UE per reformar el fons de cohesió acaba en fracàs

Aznar proposa finançar Alemanya per rebre immigrants

36, 37 La cimera informal de caps d'Estat i de govern de la UE per reformar el finançament comunitari va acabar amb un rotund fracàs

perquè no es va aconseguir superar les greus diferències de principi. L'única proposta nova la va fer José María Aznar: va suggerir crear un nou

fons per finançar els països que rebran molts immigrants, com ara Alemanya. A quatre setmanes de la cimera decisiva de Berlín, el 24 i el 25 de març,

tothom afirma que vol tancar l'Agenda 2000 puntualment, però els comentaris apunten més aviat al "tots contra tots" que no al consens. La proposta

alemanya d'aplicar una forta retallada en els fons de cohesió i estructurals només va servir per separar encara més les posicions dels Quinze.



Al·legat pòstum de Brossa contra l'art realista i el futbol. La instal·lació anomenada 'Enganyifa', un al·legat contra l'art realista i el futbol, és la peça central d'una exposició pòstuma de Joan Brossa que obre avui a la galeria Miguel Marcos de Barcelona. L'exposició, que acabarà el 27 de març, ja estava prevista per commemorar el 80 aniversari del poeta. *Pàgina 50*

La policia identifica els autors de les amenaces a la Costa Daurada

► *Pàgina 22*

AQUEST
Centre!
VOTA
el millor
onze
català
DE LA HISTÒRIA
DEL BARÇA

Trobaràs
la butlleta
a la pàgina

32

Zaplana ofereix a CiU pactar una proposta conjunta per al nou finançament autonòmic

16 El president de la Generalitat valenciana, Eduardo Zaplana, va llançar ahir una oferta de diàleg a l'executiu català perquè Catalunya i el País Valencià vagin d'acord en la

negociació del nou finançament autonòmic. Zaplana va remarcar a Sitges que Catalunya i el País Valencià tenen molts punts en comú i per això seria beneficiós una oferta con-

junta. El president valencià va opinar que plantejar ara un nou sistema en termes rígids no seria una bona estratègia: "S'ha de fer des de la reflexió i la flexibilitat", va dir. Josep An-

toni Duran i Lleida va qualificar de "molt positiva" l'oferta, però va considerar que ara és el moment que CiU faci "el soroll que calgui perquè s'entengui de què estem parlant".

La instal·lació 'Enganyifa' es pot veure en una exposició a la galeria Miguel Marcos de Barcelona

Una obra pòstuma de Brossa carrega contra la pintura realista i el futbol

Montse Frisach
BARCELONA

La instal·lació 'Enganyifa', un al·legat contra l'art realista i el futbol, és la peça central d'una exposició de Joan Brossa que avui obre a la galeria Miguel Marcos.

La mostra de Brossa, que es podrà veure fins al 27 de març, té lloc amb motiu del primer aniversari de l'obertura de la galeria Miguel Marcos a Barcelona. Avui fa un any la sala va obrir les portes al carrer Jonqueres precisament amb una exposició del poeta desaparegut.

Ara una segona mostra, que estava prevista igualment per al 80è aniversari de Brossa al gener, s'ha convertit en un homenatge al poeta, així com una manera d'acostar-se a unes obres completament inèdites per al públic.

L'exposició, que porta com a títol *Brossa, sempre!*, s'inaugura avui amb un horari no gaire habitual: de les 12 del migdia a les 12 de la mitjanit ininterrompudament. "Hem pensat a fer una inauguració diferent", diu Miguel Marcos, que recorda l'entusiasme amb que Brossa s'havia pres la seva segona exposició a la galeria.

L'obra *Enganyifa*, en la línia de les grans instal·lacions que



Pilotes de futbol per terra i quadres realistes conformen la instal·lació 'Enganyifa'

el poeta havia fet en els últims anys, es presenta en una gran sala amb el terra ple de pilotes de futbol, mentre que a les parets hi ha penjades teles d'estil realista que representen potes de cavall. A l'obra, s'entrecruen dos temes: la crítica a l'art anomenat realista i el paper excessiu del món del futbol en la societat actual. "Tothom sap que a Brossa no l'emocionaven ni el futbol ni l'estètica de saló", diu Miguel Marcos, que remarca que les teles estan pintades de manera molt semblant a la dels pintors figuratius actuals. De fet, les obres han estat realitzades per alumnes d'escoles d'art d'arreu de l'Estat espanyol i en algun cas per algun pintor professional.

Enganyifa és també el títol d'un poema inclòs al llibre *Calcomanies*, que es pot llegir en una de les parets de la sala: "Què significa tot aquest desvari? / Enrenou, corregudes, salts, crits, empentes, / càrregues, topades, cops de peu a la canyella, / travetes i caigudes només pel propòsit limitat / de fer passar una bola esfèrica de goma / entre tres pals que aguanten una xarxa"

Poemes visuals

La mostra també inclou una desena de poemes visuals, una part dels quals són gravats extrets dels manuscrits originals de la sèrie de poemes experimentals que Brossa va fer el 1941. També es presenten dos poemes corporis: *El pas del temps* (1992), un tauleta amb

un marc sense fotografia; i *Amb serra d'or* (1997), una cadira d'antiquari trencada per la meitat; a més, de set poemes objecte. En una sala anexas també es pot veure un recull de vídeos sobre el poeta.

Miguel Marcos defineix Brossa com "l'últim home lliure de Catalunya": "Hi ha homes i dones que es converteixen en paladins de la idea que la societat pot ser diferent, i Brossa era un d'ells".

En aquests moments Miguel Marcos col·labora en la selecció d'obres de Brossa que aniran a la retrospectiva del poeta que s'inaugurarà el pròxim 10 d'abril a la ciutat sueca de Göteborg, mostra que suposarà la carta de presentació del poeta als països nòrdics.

Vicenç Viaplana exposa la seva obra recent al Museu de Granollers

Montserrat Ponsa
GRANOLLERS

L'artista Vicenç Viaplana, nascut a Granollers el 1955, exposa a partir d'avui producció recent de l'últim any i mig al museu de la seva ciutat natal. Es tracta d'un conjunt de peces de gran format, acrílics sobre tela utilitzats de forma molt particular en els quals Viaplana dona una aparença fotogràfica, "la de posar la pintura en un dels seus límits, quan desapareix la pinzellada", ha explicat a l'AVUI. L'artista afegeix que veu aquesta manera de pintar "com un exercici de depuració, d'anar trobant un llenguatge propi en el qual em sento còmode", depuració d'eliminació per desfer-se dels elements, els accessoris, fins i tot del color, ja que les seves obres són en blanc i negre o de tons grisencs. "Amb la reducció es posa en evidència la idea. Tinc clar que en un quadre l'essencial és que la idea ha de ser potent.

Naturalment, hi ha més risc, però he arribat on jo volia després de molt temps de trencar teles, d'experimentar... És la síntesi on la tècnica està al servei d'una idea, la que organitza el quadre", afegeix l'artista. Per Viaplana, existeix una certa retòrica de la pintura, un abús del gest, del color: "Temes, tots, que per mi estan gastats, sense sentit; en la mesura que faig el que vull, arribo a la idea que m'he fixat, tinc un control sobre aquella obra que m'he plantejat. Cal no oblidar que els artistes ens movem per intuïcions d'imatges. El següent pas, el de realitzar-les, és on es produeix el treball important".

La Universitat de Castelló exalta la figura i l'obra d'Enric Valor

Empar Marco
CASTELLÓ

Enric Valor i Vives continua rebent del món acadèmic i de les lletres el meregut reconeixement a una vida dedicada a ennobrir el català.

Ahir, la Universitat Jaume I de Castelló el va investir doctor *honoris causa*, en un acte en què no es va poder gaudir de la presència de l'escriptor per

motius de salut. Entre els assistents hi eren els filòlegs Germà Colom i Joseph Gulsoy. "Som un poble, el poble valencià, establert secularment en un bell país, vora el Mediterrani, que parla una llengua pròpia que ja fa temps que anomenem valencià. Es tracta d'un idioma romànic que compartim amb el Principat de Catalunya, el Rosselló, les Illes Balears, la Franja de Ponent (a l'Aragó) i la ciutat de l'Alguer a Sardenya. Bé, es tracta, doncs, de la llengua coneguda científicament com a catalana".

Amb aquesta senzilla declaració de principis es va iniciar el discurs de Valor. Un enamorat de la seva llengua que pateix la intransigent persecució del govern valencià per ha-

ver-se mantingut fidel als seus principis. Al lingüista de Castelló no li importa que s'impeixi i es dificulti que algunes escoles valencianes duguin el seu nom. Però sí que li importa, i molt, "la destrucció cultural i espiritual del nostre poble per mitjà de la implantació totalitària d'un altre idioma". "La llengua pròpia és la manifestació més autèntica i intercanviable de la personalitat d'un poble", deien també ahir les paraules de Valor.

En la *laudatio* acadèmica, el professor de la Universitat de Castelló Vicent Salvador va definir Valor com "una figura clau de la història valenciana contemporània", un home "que ha sabut combinar el treball lingüístic rigorós, que naix d'una profunda sensibilitat lin-



L'escriptor Enric Valor

güística, amb la vocació innata de contar històries i difondre coneixements". Vicent Salvador es va centrar a glossar "la passió de contar" del castallut.

Enric Valor, novel·lista vocacional, va iniciar la seva producció en aquest camp ja de gran. Dificultats relacionades

amb la penúria socioliterària del país el van abocar a altres tasques que són ben conegudes: la recuperació de la rondallística valenciana, i la seva vessant de gramàtic i lexicògraf, amb obres tan emblemàtiques com *La flexió verbal* i *Millorem el llenguatge*. Però "l'autèntica dèria per novel·litzar el món" mai no va abandonar Valor. La trilogia del Cicle de Cassana és un exemple d'aquesta trajectòria, va recordar Salvador.

El rector de la Jaume I, Ferran Romero, va anunciar la pròxima publicació del llibre *Valoriana*. Una obra a cura de Vicent Salvador i Heike Van Lawick que repassa el llegat valorista pel que fa a la normativa, el lèxic, les peculiaritats dels parlars valencians, els relats vinculats a la cultura popular, l'ensenyament de la llengua, la literatura i la creació literària.

La Galería Miguel Marcos expone desde hoy en Barcelona, y hasta finales de marzo, la obra última de Joan Brossa. Su amigo y compañero en Dau al Set, Arnau Puig, evoca la sensibilidad plástica del creador desaparecido



Elena Carreras

Enganyfa, la última instalación que preparó Joan Brossa y que ahora se exhibe en la Galería Miguel Marcos de Barcelona

El último escamoteo de Brossa: el *Quinto emplazamiento*

Arnau Puig

ERA una obra pendiente, el *Quinto emplazamiento*; nadie podrá nunca saber qué es lo que se hubiera presentado en la Galería Miguel Marcos, de Barcelona, como continuación de los cuatro emplazamientos que hace precisamente un año, el 27 de febrero, con el consentimiento y aprobación de Joan Brossa, se mostró allí: sus sátiras, sus mofas, sus inesperados giros chocantes de las cosas y su circunstancia.

No obstante, el *Quinto emplazamiento* estaba ya en marcha por este sistema tan brossiano de la realista definición inconcreta porque aquello tras lo cual iba siempre Brossa era la realidad del fugaz instante, la mirada constructiva. Por eso desde un inicio sus poemas fueron casi siempre visuales, es decir, objetivables, materializables. Ese *Quinto emplazamiento*, que se titula *enganyifa* (para el caso del poema que encabeza: esfuerzo tremendo para nada) alude, sin mención directa alguna, a un partido de fútbol, pero el marco en el que se construye y se hace tangible

el poema es el de la extraña simbiosis de una gran cantidad de balones de fútbol de *reglamento*, con los que el espectador podrá ensañarse chutando rabiosamente contra las paredes de blanco impoluto de la galería. En éstas hay colgadas medio centenar de pinturas sobre tela, ejecutadas según los más rigurosos principios de la enseñanza académica actual de bellas artes, pinturas en las que se reproduce en sus más infinitas variantes las patas de unos caballos al trote, al galope, al paso.

Una salida más de esas sesgadas a las que nos tiene habituado Brossa, porque si el poema habla de patadas, zancadillas, gritos y empujones, ¿por qué el poeta en el momento de realizar (mandar que se realice, es más bien lo que se tendría que decir) el poema visual desplaza lo visto de lo dicho? Ello se debe a que la obra de Brossa está en constante realización (en sus mismos poemas impresos a veces las palabras o las letras *caen* de su lugar adquiriendo otra dimen-

sión o indicación). Y es por ello que el poeta conforme fue avanzando en edad y experiencia fue declinando su obra hacia los *objetos visuales* que, bajo una apariencia de permanencia y continuidad, admiten y permiten toda clase de interpretaciones, en acomodo con las que convengan al perceptor.

Es lo que fue ya desde sus inicios el *objeto surrealista* pero sin las connotaciones eróticas ni oníricas, puesto que en la obra de Brossa realmente lo que hay es el *engaño* implícito en toda realidad: nada es lo que aparece, aunque todo se parezca y aluda a lo que se manifiesta, se ve o se comprende. Sus *poemas objeto* y sus *poemas visuales*, de los que en esta ocasión también se muestran unos cuantos (desde la *horma derecha del zapato* a la *mesita velador*), son la *visión plástica*, tridimensional, de espacio escénico —la asignatura pendiente de Brossa— de una sensibilidad que percibía a *renglones torcidos* lo que se ha dado en llamar lo cotidiano y habitual.

Arte/OTRA MUESTRA DEL POETA INAUGURO HACE UN AÑO EL LOCAL

La galería Miguel Marcos reúne veinte obras inéditas de Joan Brossa

La exposición coincide con el primer aniversario de la sala barcelonesa

M.C. UBERQUOI

BARCELONA.— La galería Miguel Marcos ha decidido celebrar su primer aniversario con una gran exposición de Joan Brossa. El poeta inauguró la sala barcelonesa hace un año y, ahora, su nombre volverá a llenar cada rincón del local a través de las veinte obras inéditas que se presentan.

«La inauguración de esta muestra estaba prevista para el 19 de enero, el día que Brossa iba a cumplir 80 años», explica el director de la galería, Miguel Marcos. «Pero su muerte repentina, a finales de diciembre, nos hizo replantear el proyecto».

Marcos buscó entonces una nueva salida para la exposición. «De común acuerdo con Pepa Llopis», indica, «decidimos cambiar la fecha de apertura». La solución fue «hacerla coincidir con el primer aniversario de la galería, ya que fue él mismo quien la estrenó».

Bajo el título *Joan Brossa: Brossa Sempre*, esta muestra-homenaje reserva algunas sorpresas. Entre ellas, la impactante instalación *Enganyifa* (Engaño), que el poeta había proyectado cuidadosamente.

Enganyifa está concebido como un montaje singular, integrado por numerosos balones de fútbol que se esparcen por el suelo y por múltiples pinturas de patas de caballos, que cuelgan de las paredes de la galería en un desorden claramente intencionado.



El poeta Joan Brossa enfrentó el fútbol con el arte en la instalación «Enganyifa».

MARC VILA

En esta obra volvemos a encontrar la fina ironía que caracteriza la obra del poeta. A Brossa le gustaba crear sutiles juegos conceptuales. «Aquí, posiblemente, Brossa alude a la obsesión casi enfermiza de muchos españoles por el fútbol, al tiempo que ironiza sobre la pintura académica, ya que todos esos cuadros fueron realizados por estudiantes de bellas artes de distintas escuelas de España», matiza Miguel Marcos.

«Pero más allá de esta realidad», se apresura a puntualizar el director de la sala, «la obra de Brossa tiene una lec-

tura abierta que de ningún modo se puede reducir a las simples apariencias».

Junto a esta instalación se pueden ver dos poemas corpóreos —nombre con el cual Joan Brossa designaba sus *assemblages*—: *El pas del temps*, del año 1992, y *Amb serra d'or*, creado en 1997. Estas dos obras ilustran a la perfección el carácter poético y conceptual de la creación brossiana, surgida de la mirada lúcida del poeta.

Lo mismo se puede decir de los siete poemas-objeto concebidos entre los años 1991 y 1998. Uno de ellos es una sin-

gular *Elegía a Leonardo*, compuesta por una sencilla caja de compás que se encuentra vacía; otro, titulado *Fe eclesiástica*, ofrece un ejemplo más del anticlericalismo del poeta. En este caso, Brossa ha encerrado en una urna de cristal una biblia, de cuyas páginas salen un billete de cien dólares y otro de 10.000 pesetas de curso legal.

La muestra se completa con una serie de nueve grabados editados en Verona por Sarenco el año 1997. Dicha edición se realizó a partir de los originales de nueve poemas visuales que fueron creados entre 1941 y 1988. «El poema visual es otra faceta esencial de la creación de Brossa, que ha forjado un universo singular de una gran riqueza. Por ello, creo que todo su legado debería estar en un mismo lugar, no solamente para que se difundiera su obra plástica y literaria, sino para que los estudiosos tengan a su alcance todos los elementos que les permitan entender su verdadera dimensión», afirma Miguel Marcos.

Esta muestra, que podrá visitarse hasta el 27 de marzo, no es la única que Joan Brossa tenía previsto inaugurar en 1999. El próximo 10 de abril se abrirá en la *Kunsthalle* de Göteborg (Suiza) una retrospectiva de su obra, mientras otra exposición suya sigue girando por diferentes países latinoamericanos.

Aragall ofrece su aplazado concierto en el Palau

ANA MARIA DAVILA

BARCELONA.— El tenor Jaime Aragall ofrece hoy en el Palau de la Música, y en el marco de la temporada *Palau 100*, el concierto que por razones de salud se vio obligado a aplazar el pasado día 10 de diciembre.

Aragall, que a comienzos de esta misma semana inauguró el renovado Teatro Zorrilla de Badalona, actuará acompañado de la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC) y el Cor Jove de l'Orfeó Català, bajo las órdenes del director Javier Pérez Batista.

El programa de la audición incluye arias de las óperas *Il Tabarro* y *Tosca* —la conocida *E lucevan l'estelle*— de Puccini y *Adriana Lecouwer*, de Cilea, así como piezas para tenor y coro de *Cavalleria Rusticana* y *Los cuentos de Hoffman*, entre otras partituras.

La actuación de Aragall tendrá lugar, además, en una jornada especialmente activa para el Palau de la Música. Por la mañana, el Esbart Dansaire Santvicentí protagonizará el segundo programa del nuevo ciclo *Cobla, Cor i Dansa al Palau*, con un espectáculo de danza que se titula *Nova Lluna*.

Por la tarde, y procediendo al concierto del tenor catalán, que tendrá lugar a las 22 horas, la Orquesta de Cambra Gonçal Comellas y el Orfeó Català abrirán el ciclo *Els Diumenges al Palau*. El programa, que tendrá como solista al organista David Malet, constituye el debut como director del nuevo titular del Orfeó, Josep Vila, quien ofrecerá un programa que incluye obras de Barber, Grieg, Elgar y el *Réquiem*, op. 9, de Duruflé.

■ El ciclo *Barnasants*, dedicado a la canción de autor, cerró el viernes su cuarta edición ligando su continuidad a la recepción de ayudas institucionales. El organizador Pere Camps aseguró que «el ciclo no podrá sustituir desde la iniciativa privada el papel de los poderes públicos». Como en sus tres ediciones anteriores, *Barnasants* se clausuró con unas pérdidas estimadas de unos dos millones de pesetas.

Esta muestra
reserva
sorpresas
como la
impactante
'Enganyifa'



Estrena 3 de març a les 22.30 h.

TEATRE DE
L'EIXAMPLE

ELS TRIOMFADORS

d'ALAIN KRIEF

direcció: JAUME NADAL

Divertida obra de teatre

Els triomfadors s'aprofiten de tothom, arruinen, traicionen, exploten, però no ho fan per plaer, ho fan per triomfar...



Poesía visual e instalación
Escultura

Pintura
Grabado

Reencuentro con Brossa en Solitario

Se exhiben los poemas visuales inéditos del artista y una instalación.

POESÍA VISUAL E INSTALACIÓN
BROSSA ¡SEMPRE! JOAN BROSSA
GALERÍA MIGUEL MARCOS, JUNQUERAS, 10. BARCELONA
HASTA EL 27 DE MARZO

CATALINA SERRA

Una vez muerto, Brossa es más difícil de interpretar que vivo. Cuando estaba vivo, era él quien con su sola existencia daba sentido a su obra. Todavía era algo abierto, un mundo en continua transformación difícil de encasillar en un sitio concreto. Muerto, su trabajo aparece finito y en consecuencia no queda más remedio que volverlo a mirar con ojos propios. En su obra y su actitud había mucho de los grandes temas del arte o la creación de este siglo. Y no parece que en el mundo exterior, a Brossa, estos temas lleven camino de resolverse. Uno es su extrema coherencia con un sano rechazo del mundo material. Que no es lo mismo que de los placeres de la vida. Otro tema es el de la vanidad del artista. Dos términos que casi son sinónimos y que él parecía poner en una oposición exacerbada. En todo caso, todo esto tan enraizado en la reflexión artística de este siglo, al menos en la corriente conceptual a la que sin duda pertenecía Brossa, está ligado de forma inevitable a su obra poética y artística. De hecho,



'Enganyifa' ('Engaño'), instalación de Joan Brossa.

hacia ya bastantes años que se estaba viviendo una intensa recuperación de la obra de Joan Brossa. En el teatro, en la poesía y en el mundo del arte. Posiblemente este último, el más tardío en su obra, ya que gran parte de su producción no empezó a conocerse hasta mediados de los años ochenta, sea también el que le ha dado más popularidad. Es curioso, por ejemplo, que Brossa sea tan celebrado como poeta visual, como quien no dice nada, y hasta este año no haya habido en Barcelona una exposición institucional sobre la poesía visual como disciplina. Por otra parte, la poesía visual de Brossa en algunos casos puede resultar

críptica. Al menos, requiere más esfuerzo de interpretación e intervención intelectual de lo que aparece a simple vista. Y sucede algo similar con sus poemas objeto o sus instalaciones, aunque a estas últimas les ayuda enormemente su componente escenográfico. Todo esto viene a cuento de que en la galería Miguel Marcos, que en los últimos años ha representado la obra de Brossa e inauguró su sede en Barcelona hace un año con una exposición del artista, se presenta una exposición suya con numerosas obras inéditas. Estaba previsto realizarla en enero con motivo del 80º aniversario del artista, pero la muerte de éste y los continuos actos de homenaje la retrasaron. Son nueve poemas visuales—realizaciones actuales de ideas concebidas en décadas anteriores—, siete poemas objeto realizados en los años noventa, dos poemas corpóreos y una instalación. Esta última se titula *Enganyifa* (*Engaño*), y consiste en la distribución en las paredes de una habitación de decenas de cuadros academicistas que representan patas de caballo y balones de fútbol situados al azar en el suelo. Dos de los demonios que Brossa—además de la Banca y la Iglesia—más odiaba: el fútbol y la pintura de salón.

PINTURA MITOLÓGICA

PINTURA, **ORIOI VILAPUIG**
CLUB DIARIO LEVANTE, TRAGINERA, 7
VALENCIA, HASTA EL 19 DE MARZO

La pintura de Oriol Vilapuig (Sabadell, 1964) tiene de conceptual lo que puede tener de conceptual la representación contemporánea de los viejos mitos griegos. Hacia ese mundo se volvieron en su momento gentes como Picasso y Cocteau. Pero Vilapuig no pretende presentarse como un nuevo neoclásico: Pan, Eros, Eco, Narciso, Sileno, Dafnis y Cloe no aparecen en su obra como formas de un círculo de inmortales o un imperio de metamorfosis. Lo que invocan es algo más próximo: la pulsión erótica en estado pagano, natural. Con toda su carga de melancolía y de tristes presentimientos. Sus faunos, de falo enhiesto, fuman de siempre de una pipa mientras se cuidan de sus afectos. / V. J.

SOFOCADOS SONIDOS DE LA NOCHE

GRABADO, **JORDI TEIXIDOR**
GALERÍA LA CAJA NEGRA
FERNANDO VI, 17. MADRID
HASTA EL 15 DE MARZO

Jordi Teixidor (Valencia, 1941) desarrolla desde muy joven una abstracción en la que la sensualidad de la pincelada, minuciosa y encendida, contrasta con el orden de una geometría poetizada por la ausencia de simetrías. La alta calidad de su trabajo se muestra ahora a través de tres series de grabados, al aguafuerte y al aguatinta, en los que se aprecia una emoción contenida. Son espacios densos, impenetrables a la mirada fugaz que, sin embargo, se van abriendo al observador atento que puede percibir en cada superficie un enmarañado de líneas y trazos que tupen una densa trama. Son umbrales sobre los que cae una noche de ritmados susurros, de persistentes sonidos sofocados por la distancia, de cantos imaginados de pájaros exóticos, como los que cautivaban a Oliver Messiaen. / J. M.

La doble Falsedad, Verdadera

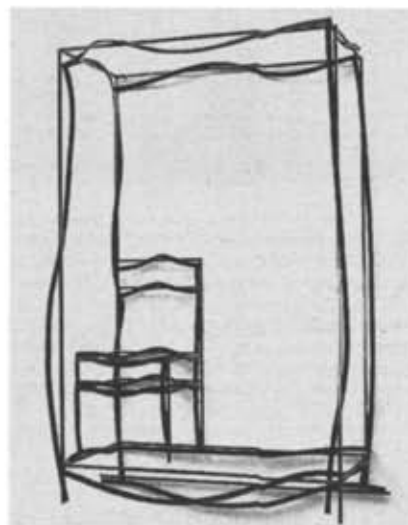
Florentino Díaz expone sus esculturas procedentes del mundo arquetípico.

ESCUPTURA, **FLORENTINO DÍAZ**
GALERÍA MAX ESTRELLA, SANTO TOMÉ, 6. MADRID
HASTA EL 18 DE MARZO

JAVIER MADERUELO

Platón, en el libro X de la República, reprocha a los poetas y los artistas el procedimiento de la imitación en sus obras, ya que con él se alejan doblemente de la realidad. Argumenta que la cama que pinta el pintor se aparta doblemente de la realidad al ser una copia de la cama construida por el carpintero que, a su vez, se aparta de la realidad (de la verdad) que sólo reside en la idea arquetípica de cama. Desde entonces, el arte imitativo está en entredicho, por ser la reproducción de sombras, de meras apariencias.

Esta escueta explicación viene al hilo de la exposición de Florentino Díaz (Fresnedoso de Ibor, Cáceres, 1954), titulada *Doble falsedad*, en la que el artista también "pinta camas". Desde hace 10 años, Flo-



'S / T Doble falsedad' (1998), de Florentino Díaz.

rentino Díaz realiza camas, casas, sillas y mesas esencializadas, mobiliario doméstico minimalizado, objetos e imágenes que, en un proceso de abstracción, se convierten en nuevos arquetipos. Podemos, por tanto, pensar que estas obras pretenden aproximarse al reto que planteó Platón a los artistas de su República.

Con líneas simples, Florentino Díaz ha esquematizado estos objetos de la experiencia cotidiana en dibujos tridimensionales realizados en acero inoxidable. Estas estructuras primarias, rígidas y exactas, son duplicadas con otras estructuras, realizadas en caucho negro, que repiten las mismas formas pero que, dada la falta de rigidez del material, cuelgan flácidas como sombras que se proyectan sobre superficies irregulares. El falso objeto que imita la idea es aquí imitado por su falsa sombra y se presentan ambos como realidad tangible y como idea corporeizada, y es que el arte reclama una verdad que está por encima de la verdad o falsedad de la lógica.

El libro de bolsillo

Biblioteca de autor

Francisco Ayala
El fondo del vaso
Muertes de perro
Los usurpadores
La cabeza del cordero

Biblioteca de fantasía y terror

Bram Stoker
Drácula
H. P. Lovecraft
Los mitos de Cthulhu

Filosofía

Jean-Jacques Rousseau
Cartas a Sofía
Edición de Alicia Villar

Comunicación

Ramón Alberch Fugueras y José Ramón Cruz Mundet
¡Archívese!
Los documentos del poder.
El poder de los documentos

Psicología

Robin Dunbar
El miedo a la ciencia

Literatura

R. L. Stevenson
El Dr. Jekyll y Mr. Hyde
Oscar Wilde
El retrato de Dorian Gray

Cine

Antonio Santamarina
El cine negro en 100 películas



Alianza Editorial

Juan Ignacio Luca de Tena, 15 • 28007 Madrid

Recapitulación Brossa

"Brossa! sempre!"

Galería Miguel Marcos
JUNQUERAS, 10 • 93-318-07-87 • DE
400.000 A 1.000.000 PESETAS • HASTA EL
27 DE MARZO • BARCELONA

"Joan Brossa.
Cartells 1975-1998"

Saló de la Caixa de Sabadell
CALLE GRÀCIA, 17 • 93-50-64-59 •
HASTA EL 11 DE ABRIL • SABADELL

FRANCESC MIRALLES

Podría parecer que la muerte inesperada de Joan Brossa (Barcelona, 1919-Barcelona, 1998) ha despertado interés hacia su obra, dadas las diversas y casi numerosas actividades que se desarrollan en torno a su figura últimamente. Pero ello no es del todo cierto: buena parte de dichas actividades habían sido programadas con anterioridad a su fallecimiento y en todas ellas intervenía el artista en su organización. Debemos, pues, tener presente que 1999 habría sido un año importante, decisivo, para Joan Brossa.

Ahora coinciden dos interesantes exposiciones sobre su obra plástica —palabra que el autor aborrecía—, una en la Caixa de Sabadell, que recoge, por primera vez, todos los carteles que el artista ha realizado, y la segunda en la galería Miguel Marcos, presentando sus últimas realizaciones.

Es de gran interés la presentación y catalogación de los sesenta carteles que Brossa realizó, desde 1975. Podemos observar cómo se intensifican en los últimos años, desde cuando el artista alcanza un reconocimiento sólido a su obra visual. Ya Isidre Vallès, en el completo e incómodo catálogo editado para la presente exposición, afirma que Brossa se apropia de la imagen como complemento expresivo de la palabra. Las limitaciones de la palabra, ya escrita, ya hablada, trata de compensarlas y complementarlas con un golpe visual, con un elemento que



Exposición de Joan Brossa en la galería Miguel Marcos

LAS CLAVES

► **EL AUTOR.** Poeta, dramaturgo y artista visual, Brossa fue en plena posguerra uno de los fundadores del grupo Dau al Set. Su primer libro de poemas data de 1949. Como artista, fue seleccionado para la Bienal de Venecia (1997).

► **LA OBRA.** En estas exposiciones se recogen, respectivamente, los carteles del autor y sus últimas realizaciones.

complemente, a través de la mirada, una idea. Un elemento que nos provoque la reflexión. Por ello Brossa muchas veces es reiterativo con un hallazgo, con una imagen, que explota con insistencia.

En la galería Miguel Marcos se presentan 21 obras recientes, aunque los nueve poemas visuales sean, casi todos, de lejana concepción. ¡Concepción! Palabra clave en la obra de este autor, puesto que era la concepción lo propiamente del artista: la realización física ni le interesaba ni estaba capacitado para realizarla. Brossa, hombre de pluma, de magia, de conceptos, andaba lejano a los caminos del trabajo con

las manos. De ahí que no exista huella alguna personal en sus obras. En la galería Miguel Marcos tenemos ejemplos excelentes de este proceder: así, la gran obra "Enganyifa", del año pasado: podríamos hablar de un collage objetual, por los balones de fútbol y las pequeñas telas, numerosas, que componen la obra; pero las telas, con las patas de caballo, no fueron pintadas por el artista ni construyó los balones. Estamos ante un productor de ideas, de ocurrencias, ante un sensibilizador de sugerencias.

Se nos dice que el legado de Joan Brossa pasa a la Fundació Miró: otro tanto al debe del Macba. ●

EN CARTEL

"Joanpere Massana.
Atrapats en el gel"

GALERIA MATISSE • BALMES, 85 • 93-216-06-14 • ENTRE 52.000 Y 185.000 PESETAS • HASTA EL 27 DE MARZO • BARCELONA • ●

■ Casi una cuarentena de piezas presenta Joanpere Massana (Ponts, 1968) bajo el lema "Atrapados en el hielo". Estas obras, realizadas sobre soporte de madera o de papel, se estructuran mediante collage: el metacrilato-hielo- contiene elementos naturales —vegetales, animales— que congelan un recuerdo, que recrean una situación. Las blancas superficies-soporte son la nieve en la que se hunden árboles y raíces, recortes y anotaciones, evidencias de un tiempo pasado, nostálgico. Son obras bien trabajadas, en las que lo obvio debe dejar paso al misterio para intensificar los propios valores plásticos. — F. M.

"J. M. Calleja. Paisatges"

GALERIA H2O • VERDI, 152 • 93-415-18-01 • ENTRE 30.000 Y 100.000 PESETAS • HASTA EL 29 DE MARZO • BARCELONA • ● ● ●

■ Con 21 obras —de la cincuenta que componen la serie "Paisajes"— se nos presenta J. M. Calleja (Mataró, 1952), un clásico dentro de la poesía visual catalana. Unas veces muy conceptualizado, otras creador de montajes e instalaciones, siempre buen manipulador de imágenes, ahora nos ofrece un conjunto de paisajes que no se concretan a través de la naturaleza, sino a través de las referencias de localización, los mapas. Por ello se trata, antes que nada, de un paisaje personal, de referencias pensadas, vividas, recordadas. Tal vez ahora Calleja nos queda un tanto más hermético que en otras ocasiones. Hermetismo que trata de subsanar con una intervención más directa en la obra, mediante ligeros toques de pintura. Es tanto el largo camino recorrido por este artista entre los planteamientos visuales-conceptuales, que cualquier aparición suya es siempre sugestiva, inquietante, estimulante. — F. M.

Mayte Vieta

METRÓNOM • FUSINA, 9 • 93-268-42-98 • HASTA EL 26 DE MARZO • BARCELONA • ● ● ●

■ Mayte Vieta se dio a conocer hace unos años presentando unas esculturas —o, más bien, objetos con función de escultura—, tan espectaculares como sugerentes. Después pasó una etapa influida por Boltanski de la que ya se ha liberado. Su obra reciente incluye esculturas, fotografías y obras híbridas donde ambos medios se combinan, a veces en forma de instalación. En Metrónom presenta una gran instalación fotográfica titulada "Silenci". Son fotos en gran formato de su cuerpo sumergido bajo el agua, flotando en diferentes posiciones, a veces en posición activa, pero dislocada, y otras flotando pasivamente, quizá aludiendo a la muerte. Estas imágenes ensimismadas, narcisistas, son multiplicadas por espejos que configuran un laberinto virtual. — J. B.

Montse Casas

METRÓNOM • FUSINA, 9 • 93-268-42-98 • HASTA EL 26 DE MARZO • BARCELONA • ● ● ●

■ Con el título "Cercant la llum", Montse Casas (Tarragona, 1968), expone en la sala Nil de Metrónom una serie de fotografías que se presentan como instalación de cajas iluminadas. Son imágenes tomadas en el interior de un edificio abandonado, un antiguo sanatorio situado en la costa de Tarragona, pero su verdadero tema es la relación entre el color y la luz, el modo en que se encienden los colores de los muros interiores —a menudo desconchados o dibujados—, cuando les alcanza la luz del exterior en algunas zonas, y la armonía o el contraste entre las zonas en sombra, en penumbra y soleadas. — J. B.

Acumulaciones de artefactos

Segú

Galería Lluçia Homs
AV. DIAGONAL, 505 • 93-439-47-21 • DE 150.000 A 900.000 PESETAS • HASTA EL 13 DE ABRIL • BARCELONA

Aunque expone desde 1983, Josep Segú (Salomó, Tarragona, 1958), se ha dado a conocer sobre todo en los últimos años, a partir de su exposición en el Museu d'Art Modern de Tarragona, en 1995, y de la colectiva itinerante "Realisme d'avantguarda", que organizó la galería Lluçia Homs en el 97. En este mismo espacio presenta ahora su primera muestra individual en una galería privada posterior a su larga estancia en Nueva York —donde trabajó doce meses (1992-93) en el taller de Philip Pearlstein—, compuesta por trece pinturas y un excelente dibujo en gran formato.

Segú no se limita a copiar cualquier realidad, sino que selecciona motivos representativos del mundo moderno. Por esto sus interiores están repletos de objetos domésticos, y especialmente de variados mode-

los de secadores de pelo, que aparecen como extraños artefactos. Y por esto no pinta ya "naturalezas muertas", sino algo que podríamos llamar "artificios quietos", acumulaciones de objetos fabricados. Del mismo modo, los paisajes que presenta en esta muestra son urbanos, artificiales: acumulaciones, en este caso, de edificios.

En una entrevista reciente, Segú ha declarado que sus artistas contemporáneos más admirados son su maestro Pearlstein, los principales realistas americanos, Lucian Freud y la nueva figuración inglesa, y Roca-Sastre.

Su sensibilidad de pintor plenamente realista también queda definida en el texto que encontramos a la entrada de esta exposición, donde el artista nos da una especie de instrucciones de contemplación: "Mi obra obtiene el pleno sentido realista (...) si es vista a partir de una distancia de entre tres y cinco metros". A esta distancia, en efecto, pierden protagonismo sus pinceladas, quizá excesivamente cargadas, y lo ganan el color y la luz.

Es fácil imaginar que la pintura de Segú ganaría si fuese menos cru-



Un aspecto de la muestra de Josep Segú

La obra de Segú oscila entre un orden a lo Roca-Sastre y un toque de frescura que recuerda a películas de Almodóvar

da y empastada, más trabajada y atmosférica, y podría llegar a serlo sin perder su carácter moderno y, en algunos cuadros, casi pop. Su pintura está evolucionando, como se aprecia en el gran formato "Perspectiva del taller", que prescinde de la acumulación, pero no de la yuxtaposición extraña ni de su tono habitual, entre un orden a lo Roca-Sastre y un toque de frescura que recuerda a ciertas películas de Pedro Almodóvar. — J. B.

Manolo Quejido: «Cuando veo una de mis obras me pregunto: ¿Y esto de quién es?»

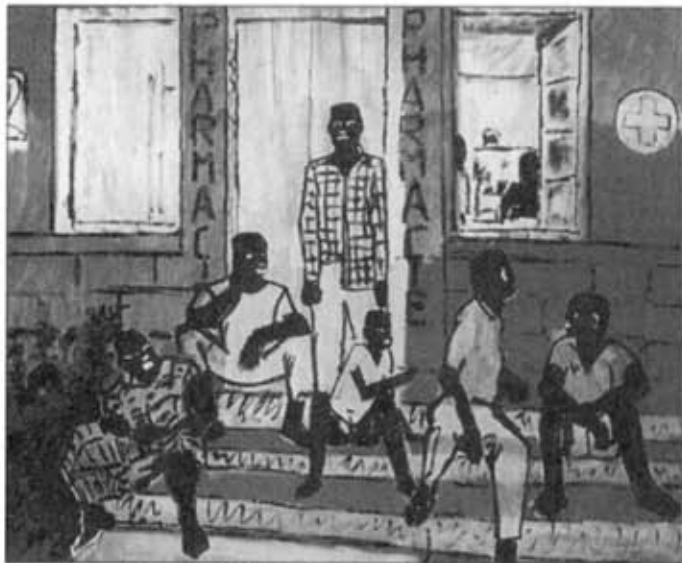
El pintor presenta por primera vez su obra en Barcelona gracias a Miguel Marcos

Barcelona. Ángela Molina

Reconoce que no ha expuesto antes en Barcelona porque «hay un cierto ensimismamiento en el país catalán». Manolo Quejido descubre en la galería de Miguel Marcos el presente histórico de su pintura, una suerte de figuración no estanca que se complace en la actualidad para perpetuarla a partir de imágenes extraídas de los periódicos que el artista sevillano lleva a la tela en un acto «sin consumir, sin nombre y sin salida».

Su pintura no es un acto de negación, a pesar de las tres premisas, tres pilares que dan un porqué al título de este breve recorrido por un aspecto de la pintura figurativa que se hace en Madrid: «Sin consumir, sin nombre, sin salida» alude al continuo devenir, a la alteridad que es el hecho artístico, al presente histórico como prueba de que «los hechos pasados viven en nuestros actos, y se repiten en el futuro, como las imágenes que nos ofrecen los periódicos, que cuando las ves una y otra vez, y pasan los años, descubres que emergen de nuevo».

Manolo Quejido (Sevilla, 1944) presenta su obra por primera vez en Barcelona, gracias a la iniciativa de Miguel Marcos (Jonqueres, 10), que ha tenido la osadía de romper el hielo del cerco catalán. Quejido lo aclara: «Hay un cierto ensimismamiento en este país, y un desconocimiento de lo que se hace fuera de sus fronteras; es una pena que esto ocurra en este importante centro cultural. Me da la impresión de que Madrid y Barcelona están lejísimos, que hay una gran distancia, y que cuando se habla de arte local es



«Sin nombre» (1998), de Manolo Quejido

desde el punto de vista de los poderes, el artista está al margen, aunque el arte internacional puro y duro, sin una dosis pequeña de localismo, sería terrible».

Quejido se vale de las imágenes de la guerra y de la semiosis de los políticos, con sus movimientos grandilocuentes de brazos y manos, para contarnos su percepción de la guerra; otros lienzos apuntan al bombardeo mediático en el campo de la publicidad a través del buzoneo; son imágenes «sin consumir», como las de una sociedad enferma, drogada. Flashes de actualidad, capítulos o preludios de una sonata, índices de índices de un hipertexto que quieren ser llamadas de atención sobre la banalización y el adocenamiento de la sociedad.

Superar clichés

Quejido huye de los esencialismos que son las corrientes artísticas, y reconoce que disfruta estando en las fronteras: «Pero la gran pintura siempre ha sido la pintura, a pesar de los medios de comunicación y otros mecanismos dentro del arte que imponen sus modos. La mediación determina posiciones. Sobre esto, le doy al artista unos índices de inocencia. Todo lo que está más allá del estudio del pintor tiene cierta perversidad y doblez».

Quejido se sitúa al margen del proceso de la comunicación: «Siempre pinta otro, el artista es la mano que ejecuta. Cuando veo algunas de mis obras, me pregunto, ¿Y esto de quién es? Hasta ese punto llega mi extrañeza, mi alteridad. En mi obra no existe la subjetividad», sentencia. «Me siento privilegiado con ser la persona que tiene una empatía con la obra; después la obra habla por sí misma». Y concluye: «La pintura tiene que ir contra la imagen, porque la imagen es el cliché. El trabajo del pintor es superarlo».

«El florido Pensil», un fenómeno sociológico

Barcelona. M. Güell

Casi ochocientas representaciones desde su estreno. «El Florido Pensil», producción de Tantakka Teatros, lleva una gira maratónica, y estará desde hoy y hasta el domingo en el Teatre Joventut de Hospitalet para aquellos que quieran revivir con nostalgia la memoria de la escuela nacionalcatólica.

La compañía donostiarra Tantakka (onomatopeya de goteo) ha encontrado la fórmula mágica, y han cosechado un gran éxito en el que cabe destacar ocho meses en el Teatro La Latina de Madrid con lleno total y un mes en el Teatro Victoria de Barcelona con el cartel de «no hay entradas». A este éxito hay que sumar que muchas ciudades repiten espectáculo: «A Bilbao volvemos este verano por cuarta vez, en San Sebastián hemos estado dos veces y a Vitoria vamos por cuarta vez». Las cifras hablan por sí solas y los componentes de la compañía confiesan que «la bola se ha hecho muy gorda».

Tantakka nació en 1983 y en estos quince años ha realizado diecisiete producciones, pero ninguna con el eco de «Florido Pensil». «La gente se siente muy identificada porque lo han vivido o porque saben de alguien que lo ha pasado», explican los actores. La línea argumental sirve para el conjunto de España y por eso han viajado sin distinción. «Hemos comprobado que en el pueblo más remoto de Cuenca o en la ciudad más importante la gente coincide, —explican— esa perplejidad la sintieron en toda España».

La suerte de esta producción ha dejado de ser un fenómeno teatral, ahora es un fenómeno sociológico», explica Alfonso Torregosa, uno de los «niños». «El Florido pensil» tiene gira para largo, «tenemos fechas hasta enero, pero durará hasta que el público quiera», destaca Julio Perugorria.

Las anécdotas han llenado miles de páginas. Por ejemplo, hace un mes llenaron el auditorio de la Universidad de Lejona con un público muy joven que no vivió esta educación. «Entre la gente había una chica que se mareó pero que no quería salir del paraninfo porque perdía su sitio», explica con humor Alfonso Torregosa.

El libro de Andrés Sopena se ha vendido mucho, más de seiscientos mil ejemplares. ¿Quién debe más, vosotros al libro o el libro a vosotros? «La adaptación es muy buena, y el texto también es genial —confirman—, así que los dos nos hemos hecho un favor».

Coproducción con Cataluña

Tantakka también es una productora que contrata actores según los montajes que tiene entre manos. En estos momentos cuenta con una plantilla de cuarenta actores y varios espectáculos en marcha. Entre ellos cabe destacar «Dakota», del autor catalán Jordi Galcerán, en coproducción con 3XT-R3S. «Se estrenó hace un año, subraya Perugorria, y ya lleva más de ochenta funciones en los circuitos habituales». Todos los montajes se hacen en euskera y en castellano. Los otros espectáculos son «Chiquilladas», «Todo Shakespeare (o casi)» y «Jugando con papá». Hay que recordar que «El Florido Pensil» también se representó durante seis meses seguidos en el Teatro Poliorama en catalán con otra compañía. La versión catalana también arrastró muchos espectadores hasta el teatro de la Rambla.

La Generalitat destinó 368 millones para la música en 1998

Barcelona. S. E.

El Departament de Cultura destinó el pasado año un total de 368.547.324 pesetas a la promoción de la música, según informó el conseller de Cultura, Joan María Pujals, en respuesta a varias preguntas parlamentarias. Las ayudas se otorgaron a entidades sin finalidad de lucro, empresas y salas de programación, edición y promoción de fonogramas y a diversas actividades musicales.

La cantidad destinada a promoción de la música el año pasado no incluye las aportaciones del Departament de Cultura al conjunto de cinco consorcios del ámbito de la música en los que participa, que suman 2.165.677.047 pesetas el año 1998: el Gran Teatre del Liceu, el Palau de la Música Catalana y el Auditori de Barcelona, el Consorci Català de Promoció Exterior de la Cultura y el Consorci del Teatre Fortuny de Reus. Del total de 368.547.324 pesetas destinadas el año pasado directamente a la promoción de la música, destacan 171.940.000 pesetas a 55 entidades sin ánimo de lucro; 96.400.000, a empresas para la promoción de la música, de las cuales 6,2 millones se concedieron a doce discográficas.

Manolo Quejido: gritos de artista

Galería Miguel Marcos. Barcelona
C/ Jonquieres, 10
Hasta el 22 de mayo
De 1.800.000 a 4.500.000 pesetas

La pintura última de Manolo Quejido (Sevilla, 1944) desafía con relativo buen humor el problema de los derechos disminuidos de los seres humanos frente al poder absoluto del indeleble mercado. Nada nos permite ignorar este tema, ni la honestidad con que es (re)tratado por este pintor, miembro de la familia de la nueva figuración madrileña, que se atreve a adentrarse en el campo vacío de la aparente escrupulosidad de la cultura americana con insinuaciones de profundidad. Quejido es un extranjero romántico en la pintura, un inocente inventor de la protesta, como si en el fondo poco supiera del amaneramiento, dureza y hasta rigidez del poder. Sin ambición estética, trata el mundo de los *mass media* como un marginado artístico que huye de los anclajes de los propósitos representativos, a pesar —o gracias a— de sus filigranas y poderosos fantasmas extraídos de las páginas de los diarios, que él copia sobre la tela sin escrupulosidad, pero con ojo exigente y voraz.

El artista andaluz se vale de fotografías publicadas sobre la guerra y la semiótica de los políticos: son imágenes «consumadas», otras «sin consumir», algunas arrancadas



Sin nombre, acrílico sobre aluminio de 1998

del contexto de la propaganda del buzoneo. El resultado es de una densidad pictórica que podría llegar a satisfacer al comprador de telas que visten las paredes vacías de un salón; también al comprador especulativo a la caza de firmas; o, finalmente, al que huye del concepto de la imagen como musa pasiva

y se adentra en la hermenéutica de estos emblemas de la exuberancia y agresividad de nuestro paupérrimo Occidente.

No es éste el mejor «quejido», pero sí el más comprometido, el de dicción más áspera y el más gestual, que utiliza colores directos al corazón de Matisse. Pudiera ser que esta exposición nos ayudara a comprender que la revalorización de la nueva figuración tiene una salida digna en el compromiso social. La historia siempre puede ser reinventada, los tótems y los centinelas del castillo absurdo pueden acabar consumidos por las llamas y destruidos con una bomba personal que emite energía optimista. También ahí reside la responsabilidad del receptor cuando entra en una sala de una galería o un museo. Pero el futuro del arte depende de que una imagen, contenida en una forma o en un color, encuentren su expresión en una voz propia que grita y abjura. Quejido hace compromiso, pero no consigue mellar en el impacto. Quizás su intención no es la de sorprender, ni reprender, ni siquiera el deseo de medirse a sí mismo. Así que podría decir, como Matisse, que «la Naturaleza, o mejor, mi naturaleza, permanece misteriosa». Mientras tanto, surgen dos preguntas, ¿cómo vivir?, ¿qué hacer? Todos tenemos nuestra noche de *Walpurgis*, furia controlada tras el pincel; pero, al fin, pintura sin poesía.

Ángela Molina

«Art & Language», el salto decorativo

ART & Language fue una revista editada en Inglaterra desde 1968 que representó, dentro del arte conceptual, la línea purista, el llamado conceptual lingüístico. En un inicio, aglutinaba a Terry Atkinson, David Bainbridge, Harold Hurrell, etc. Y en 1969, Joseph Kosuth, una de las figuras más significativas del conceptual, acabó por vincularse a ella.

El arte conceptual lleva al límite la noción de arte tradicional interrogándose sobre su sentido y finalidad. Más que una reflexión sobre la realización o la materialidad del objeto, interesa el mismo concepto del arte (el arte como *cosa mentale*) y las problemáticas de percepción y difusión. De ahí que deriven a fórmulas lingüísticas con textos, citas, proposiciones analíticas, etcétera. Y de ahí también que a la vez que estudian la naturaleza del arte se cuestionen el mercado del arte y la misma sociedad.

Ahora bien, la exposición *Art & Language in practice* no es una retrospectiva histórica como esperábamos, sino muestra el estadio en que se encuentra la reflexión *Art & Language* después de treinta años de su fundación, cuando las posiciones, las polémicas, las deserciones han modificado la naturaleza del colectivo; porque *Art & Language*, como rúbrica, sigue en activo. Más aún, la exposición trata de los trabajos y textos de Michael Baldwin, Mel Ramsden y Charles Harrison, miembros desde los inicios de *Art & Language* —juntamente con textos y aportaciones de teóricos y críticos afines—, si bien su trabajo actual ya no tiene nada que

Fundación Antoni Tàpies. Barcelona
C/ Aragó, 253
Hasta el 27 de junio

ver con el arte conceptual o por lo menos en su sentido original.

En la exposición se presentan dos tipos de obras: un gran mural y una instalación inspirada en otra que el colectivo presentó en la Documenta de 1972. El mural acumula y concentra obras desde los años 60 hasta la actualidad; el resto de la sala está completamente vacía. Esta disposición mosaico del mural sintoniza con la voluntad del colec-

tivo de crear un diálogo con los materiales. Sin embargo, es posible otra lectura: se transforma el arte conceptual en algo decorativo y pictórico, tendencia que ya se manifiesta en sus obras de finales de los 70. Esta voluntad decorativa se observa también en la instalación inspirada en la de la Documenta de 1972, y que expresa el cambio de posición de *Art & Language*. Si en aquella ocasión la instalación consistía en unos archivadores que contenían textos (preguntas, citas, proposiciones), algo así como un material inconexo para dialogar y reflexionar; ahora la instalación consiste en una suerte de mobiliario más o menos pictórico-decorativo al que se ha superpuesto un texto completamente banal.

¿A qué corresponde este giro a lo decorativo? ¿No es lo decorativo y lo formalista lo más alejado del concepto, del arte entendido como algo mental? ¿Lo decorativo, lo pictórico, no es aquello que odiaban los creadores conceptuales? La respuesta, si atendemos a los últimos textos de *Art & Language*, se debe a que el arte conceptual se ha integrado en el sistema, en las exposiciones, en los museos de arte contemporáneo: ha perdido su capacidad de choque. Al contrario, en lo pictórico, como en lo decorativo, parece que hay algo de subversivo. ¡Interesante! Pero la verdad, ingenuidad por ingenuidad, personalmente preferiría que lo subversivo se fuera a buscar en aquel frescor y sensualidad que el arte contemporáneo ha perdido y que tuvo en algún momento de su historia.

Jaume Vidal Oliveras



FUNDACIÓN
CÉSAR
MANRIQUE

Tfno. [928] 84 31 38
Fax [928] 84 34 63

La Fundación César Manrique está elaborando un catálogo razonado de César Manrique. Cualquier información que puedan ofrecer los propietarios de alguna de sus obras supondrá una inestimable contribución. Se garantiza discreción absoluta. Contactar en la sede de la Fundación César Manrique con el Departamento de Conservación.

ESTÈTIQUES

ISABEL MUNTANÉ

LA FORÇA DE LA QUOTIDIANITAT

JORDI GARCIA



L'espai públic es converteix en privat quan la pintura el reinterpreta. Un espai comú d'actualitat que es transforma en personal i íntim quan és qüestionat des de la individualitat. És *Sin consumir, sin nombre, sin salida*, de Manolo Quejido

**SIN CONSUMIR, SIN NOMBRE,
SIN SALIDA
MANUEL QUEJIDO.
Galeria Miguel Marcos.
Carrer Jonqueres, 10. Barcelona.
Telèfon: 93 319 26 27.
Fins al 22 de maig.**

La realitat quotidiana, representada pels fullets comercials, i l'actualitat dels mitjans de comunicació, exemplificada en les fotografies, serveixen a Manolo Quejido per reflexionar amb ull crític sobre la realitat que ens envolta, sobre les seves conseqüències i la seva insalvable qualitat efímera. I així, uns objectes que pertanyen a l'ordre públic entren a formar part del món privat des del moment en què es converteixen en pintura. I serà la pintura, ràpida i expressiva, la que obrirà el camí a la recerca de respostes.

Les imatges quotidianes, allunyades de tota espectacularitat, prenen intencionalitat i es carreguen de simbolisme quan el pinzell les transforma. Els colors primaris s'erigeixen com a protagonistes barrejant-se entre ells fins a definir, sense arribar a traspasar-la, una lleugera línia que els manté en el límit de la barreja. Seran les pinzellades, les formes i les masses de color, amb una línia de dibuix gairebé inexistent, les que donaran vida a aquesta nova

realitat, a aquestes noves escenes, borroses i entrelaçades, que ja han entrat a formar part de l'àmbit privat.

Són pintures ràpides, de sensacions, d'impulsos. És la pinzellada àgil que forma peces petites per acabar encaixant en una peça gran plena de preguntes amb respostes que cadascú haurà de descobrir. Així, els fullets comercials (*Sin consumir*) s'enllaçaran, barrejant-se i trepitjant-se a través de la pintura, per crear un nou espai en el qual tothom es podrà identificar. És l'ordre dins l'aparent desordre.

I serà aquesta recerca de la individualitat la que portarà el visitant a observar els personatges, monstres imaginables que l'observen des de les llaunes de begudes. Una força recíproca de la gran màscara que formen les 100 màscares de la *Lata más cara*. Màscares que des de la seva condició mundana busquen el visitant, l'interroguen, el provoquen, l'agredeixen. És *Sin consumir, sin nombre, sin salida*. És la realitat feta subjectivitat per així poder buscar les respostes als grans interrogants.

**Picasso, dibuixant
Galeria Senda. Consell de Cent,
337. Barcelona. Tel.: 93 487 67 59.
Fins al 8 de maig.**

La Galeria Senda estrena local amb una exposició dedicada al Picasso dibuixant. Vint-i-cinc dibuixos que abracen totes les èpoques de l'artista, des de la joventut fins a l'últim Picasso. La majoria dels dibuixos, com *Retrato de Olga* i *L'homme au mouton*, no havien estat exposats mai.

**'Botànicas'
Galeria Segovia Isaacs. Carrer de
la Palla, 8. Barcelona. Telèfon:
93 302 29 80. Fins al 22 de maig.**

La racionalitat de la terra i de la natura apareix en les obres de Maria Teresa Rizzi com un element indispensable per a la distribució de l'espai pictòric. Serà aquesta racionalitat estructurada la que donarà llum a una natura capaç de mantenir-se inamovible al pas del temps i, per això mateix, plena de referències ancestrals. *Botànicas* permet aturar-se en aquest instant congelat de l'evolució natural.

Fotografía

EL MUNDO EN SELLOS DE CORREOS

FOTOGRAFÍA, MIGUEL TRILLO.

GEOGRAFÍA MODERNA

GALERÍA H2O, VERDI, 152, BARCELONA
HASTA EL 10 DE JULIO

Posiblemente esta exposición de Miguel Trillo plantee uno de los argumentos más interesantes que se puedan hacer fotográficamente sobre la ruptura de los idiomas -los nacionalismos- que supone una suerte de instantánea en clave urbana. Con ella, como dice el autor, realiza/traduce el formato convencional de un sello de correos con la intención de forzar una reflexión "sobre la fragilidad de los territorios de las culturas propias, de los sentimientos fronterizos, de las sagas familiares, de las rivalidades vecinales". Un proyecto que comienza con el mestizaje de dos inventos del siglo XIX, la filatelia y la fotografía. Concretamente Trillo ha trabajado en A Coruña, Bilbao y Barcelona. Por cada ciudad ha elaborado un álbum específico. / M. F.

AL RITMO DE IMÁGENES

FOTOGRAFÍA, MÚSICA VIVA

TINA BAGUÉ, SANTOS CARRETTO

Y JOSÉ MUÑOZ

SALA AMADÍS, JOSÉ ORTEGA Y GASSET, 71
MADRID, HASTA EL 24 DE JULIO

Las miradas y los sonidos musicales han sido capturados por las cámaras de Tina Bagué, Santos Carretto y José Muñoz, en una comunión entre el instante y el ritmo. El proyecto empezó el año pasado con la apertura de la sala Amadís, del Injuve y la participación en el maratón fotográfico del primer festival de PhotoEspaña. El diálogo entre música y fotografía se complementa con el acompañamiento que hará la muestra en algunas presentaciones de algunos de los músicos fotografiados y que acabarán coincidiendo con la Muestra de Jazz de Ibiza, a partir del 29 de julio. / R. B.

LA PLÁSTICA DE LAS PIEDRAS

FOTOGRAFÍA, LEO G. ENGUITA

GALERÍA EDURNE, JUSTINIANO, 3, MADRID

HASTA EL 18 DE JULIO

En la fotografía, más que en cualquiera de las otras artes, se discosa el interés por el tema tratado del propio lenguaje artístico, de tal forma que en unas fotografías nos preocupan los problemas plásticos, con independencia de a qué imágenes se refieren, y en otras nos cautiva el objeto fotografiado. En este segundo caso podríamos situar la obra de Leo G. Enguita, que aplica un ojo minucioso y escrutador a las negras piedras del cauce del río Sorbe a su paso por Muriel (Guadalajara). La cámara nos acerca al microcosmos de texturas de grandes rocas abrasadas por la paciencia de las aguas y, sin embargo, no nos interesa en estas imágenes el fenómeno geológico que muestran, sino aquello de plástico que hay en dichas imágenes. / J. M.

Pintura/dibujo

Fotografía

Una antológica rescata la visión de la ciudad, lírica y melancólica, de Eduardo Vicente.

PINTURA/DIBUJO

EDUARDO VICENTE

MUSEO MUNICIPAL, FUENCARRAL, 78, MADRID

HASTA EL 25 DE JULIO

FERNANDO HUICI

Este tiempo, que nos ha permitido recuperar al fin en plenitud la figura, tan fecunda todavía, de Esteban Vicente, ha ido a la par, en uno de esos quiebros caprichosos e inmisericordes del gusto, sumergiéndose bajo la niebla de un excesivo olvido la memoria de su hermano, y también pintor, Eduardo Vicente (Madrid, 1909-1968). Es cierto que este último orientó su trabajo por derroteros menos coincidentes con el devenir del discurso dominante de la modernidad o que - y ante todo en su evolución tardía, erosionada por una inercia sentimental tan empalagosa - no alcanza en su obra a destilar un talento y vigor equivalentes, pero en modo alguno fue indigno del aprecio que por él sintieron los intelectuales de su época, co-



Fragmento de 'Bebedores en la plaza Mayor' (1960-1965), de E. Vicente.

mo Juan Ramón Jiménez, Cossío, Eugenio d'Ors o Gerardo Diego.

De ahí, por tanto, el interés de esta muestra, con 120 obras, que viene a rescatar su

trabajo y la pertinencia de que ello ocurra en un escenario como el del Museo Municipal, pues Madrid acabó por centrar lo esencial de su mirada poética.

El recorrido de la exposición se abre con ejemplos de carteles asociados a su militancia en el bando republicano durante nuestra contienda civil, así como los lienzos con escenas de milicianos con los que participó en el mítico pabellón español de la Exposición Internacional de París de 1937. El expresionismo más bronco de la etapa bélica dará paso, ya en la posguerra, a ese lirismo melancólico, de mirada sensible y un soterrado deje de amargura, que impregna su recorrido por parajes, escenas y rincones de un Madrid desamparado y suburbial, periplo que lo avala sin duda, en ese su mejor momento, como uno de los intérpretes en verdad certeros del alma de la ciudad.

Las Estructuras de la Realidad

Dos exposiciones de fotografías de Juan Uslé responden a los planteamientos de su obra pictórica.

FOTOGRAFÍA, JUAN USLÉ

GALERÍA ESTIARTE, ALMAGRO, 44, MADRID

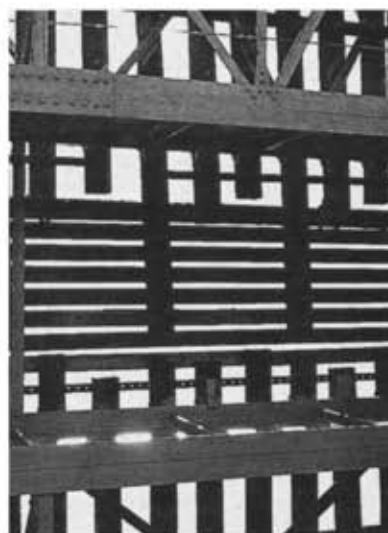
HASTA EL 17 DE JULIO

GALERÍA SOLEDAD LORENZO, ORFILA, 5, MADRID

HASTA EL 24 DE JULIO

JAVIER MADERUELO

La fotografía ejerce en los últimos años una enorme atracción sobre los artistas plásticos que se sirven de ella como medio expresivo. En muchas ocasiones, sin embargo, esta apropiación de un medio gráfico por parte de un artista, que ha conseguido su reconocimiento trabajando en otro distinto, suele ser oportunista. ¿Podemos ver las fotografías ocasionales de un pintor o escultor con el mismo interés que contemplamos su obra plástica? ¿Qué opinará un pintor de un famoso fotógrafo que mostrase los cuadros surgidos de una afición sobrevenida? Estas preguntas son pertinentes ante las fotografías de cualquier pintor, sin embargo,



'Dome' (1995), de Juan Uslé.

cuando nos enfrentamos a algunas de las que realiza Juan Uslé (Santander, 1954), estas preguntas sirven para establecer diferencias, ya que se trata de uno de esos pocos pintores en los que sus imágenes fotográficas responden y corresponden plenamente a los planteamientos de su obra pictórica.

Con el pincel, Juan Uslé construye ante sus ojos un mundo de formas, colores e imágenes. A través de la cámara selecciona fragmentos de un mundo visual que previamente existe. Pero ambos instrumentos, cámara y pincel, sirven para que el ojo pueda contemplar lo ignoto, para crear mundos visuales, tanto si éstos se producen en la imaginación o emergen desde la realidad preexistente.

Además, a Juan Uslé las fotografías le sirven para acortar la distancia entre realidad y pintura, convirtiendo los elementos concretos en imágenes abstractas. Sus fotografías, sin trucos ni alteraciones ópticas, muestran facetas paradójicas del mundo visual cotidiano. El encuadre, al aislar la imagen del contexto habitual, hace evidente las estructuras de la realidad y muchas de éstas son similares a las que animan buena parte de su pintura.

Color en Movimiento

La sutil y estilizada evolución de las pinturas de Charo Pradas, sin perder su fuerza.

PINTURA, CHARO PRADAS

GALERÍA MIGUEL MARCOS, JONQUERES, 10-E, BARCELONA

HASTA EL 10 DE JULIO

JAUME VIDAL

No exponía Charo Pradas de forma individual en Barcelona desde otoño de 1992, que lo hizo en la desaparecida galería Salvador Riera. Muchos años ya que su presencia en exposiciones colectivas ha sido muy frecuente. Si tomamos como punto de partida aquella exhibición, podemos constatar cómo la pintura de Pradas no se ha alejado en nada de sus presupuestos iniciales. Pero esto no significa que su trabajo siga siendo el mismo.

La pintura de Pradas no ha perdido fuerza, pero se ha hecho más liviana, más sonriente, más vinculada a su momento. Curiosamente, su estética y colorido, emparentados vivencialmente con las formas y grafismos que ella absorbió en su infancia y adolescencia en los



Charo Pradas, junto a una de sus obras.

años sesenta y setenta, están muy ligados con las modernas corrientes de la imagen utilizadas en las movidas musicales juveniles. Es como si representara una avanzadilla pictórica de lo que a nivel de diseño gráfico se utiliza como imagen de la modernidad juvenil.

Hay detrás de esta circunstancialidad estética una gran densidad artística. Su trabajo ha pasado de ser orgánico a centrarse más en

las formas geométricas, aunque nada frías. Sus formatos se han estilizado horizontal y verticalmente. Esta nueva superficie del cuadro va acompañada de unos nuevos ejes de visión que se trasladan del centro del lienzo a los extremos. Esta artimaña creativa obliga al espectador a desplazar de un extremo a otro la mirada, lo que incrementa la sensación de rápido movimiento que ahora tienen sus obras.

Junto a este recurso, las líneas curvas, cortadas por los límites de la superficie pictórica, parecen expandirse en imaginarios círculos. Lo propio hacen las líneas rectas que partiendo de un punto se expanden hacia los extremos creando la sensación de que las formas del cuadro tienen continuidad en el espacio extrapictórico.

El color es otro de los elementos que sugieren movimiento y dinamismo. Sus aparentes tonalidades fosforescentes no son otra cosa que una hábil técnica de veladuras y de contrastes cromáticos que crean una especie de vibración que agita el cuadro.

1999 2000

Xavier Grau

1999

7 octubre - 27 noviembre 1999

José María Yturralde

Preludios - Interludios

2 diciembre 1999 - 15 enero 2000

Luis Claramunt

Nafragios y tormentas

27 enero - 11 marzo 2000

Alfonso Albacete

Pinturas Vásicas

11 abril - 13 mayo 2000

Santiago Serrano

Orillas

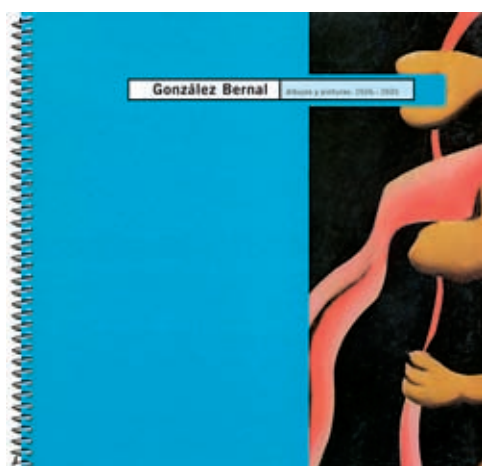
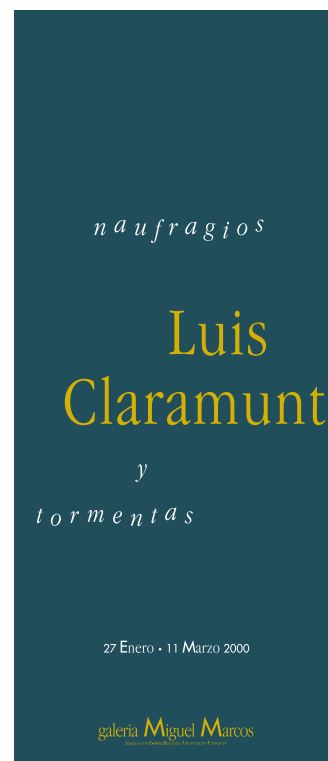
16 mayo - 14 junio 2000

Juan José Luis González Bernal

González Bernal.

Pinturas surrealistas: 1926-1935

15 junio - septiembre 2000



Catálogo y carteles de las exposiciones.

65-66. Vistas de la exposición de Xavier Grau.





67



68



69



70

67. Xavier Grau y Miguel Marcos.

68. Vista de la exposición de Xavier Grau.

Inauguración de la exposición:

69. M.^a José de los Santos y Miguel Marcos.

70. Joan Hernández Pijoan, Arnau Puig y Xavier Grau.

71. Miguel Marcos y María de Corral.

72. Vista de la inauguración.



71



72



73

73-75. Vistas de la exposición de José María Yturralde.





76

76. Vista de la exposición de José María Yturralde.

Inauguración de la exposición:

77. Miguel Marcos, Juan Manuel Bonet y José María Yturralde.

78. José María Yturralde, Ángela Felis e Isabela de Rentería.

79. José María Yturralde y Daniel Giralt-Miracle.





80



81

80-81. Vistas de la exposición de Luis Claramunt.

Inauguración de la exposición:

82. Ana Serratos y Miguel Marcos.

83. Miguel Ángel Campano, Xavier Grau y Juana de Aizpuru.



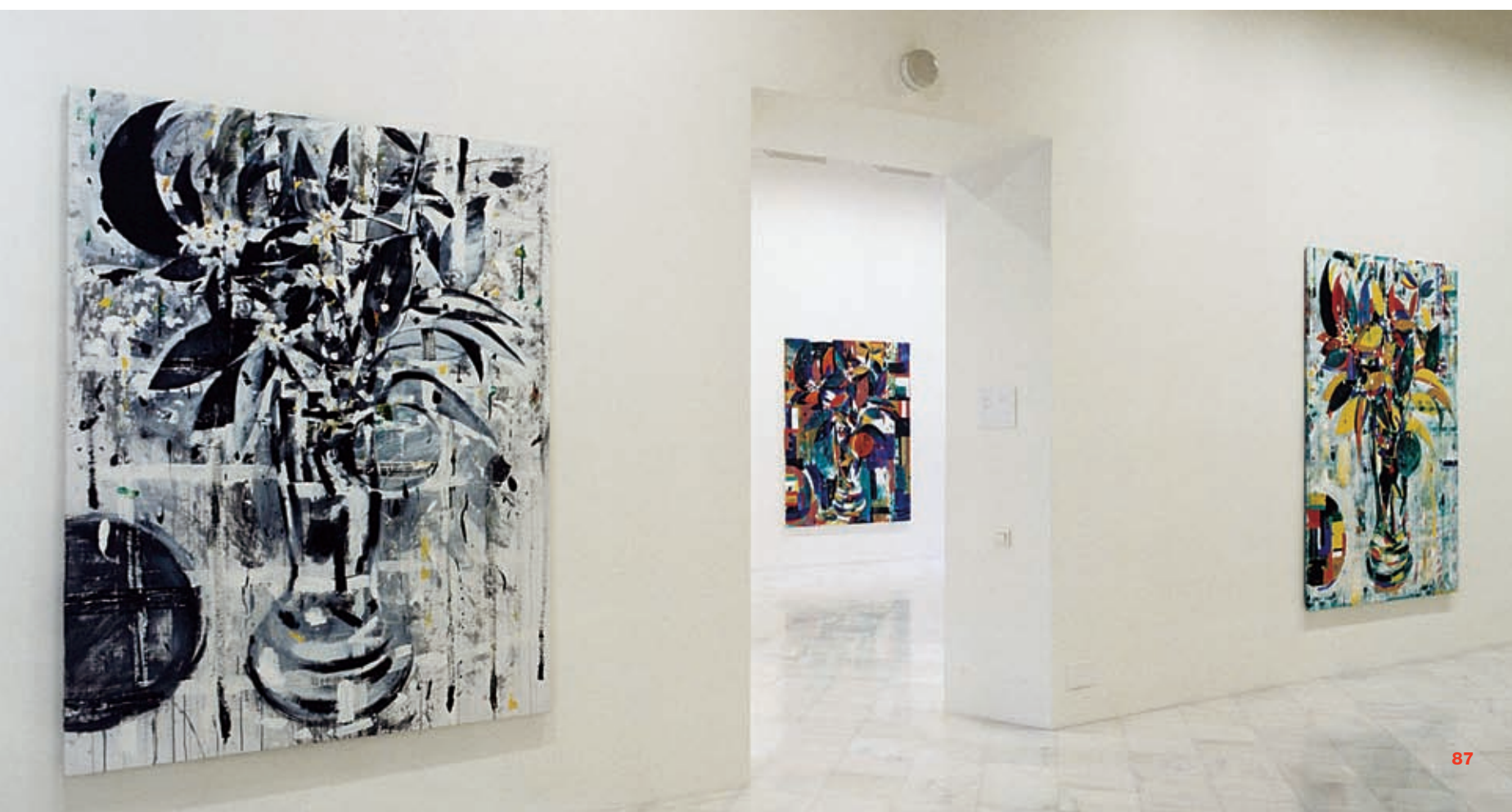


84

84-87. Vistas de la exposición de Alfonso Albacete.



85





88



89



88-90. Vistas de la exposición de Santiago Serrano.
91. Santiago Serrano.





92



93



92-93. Vistas de la exposición de Juan José Luis González Bernal.

94. José Pedro Sierra, Manuel García Guatas, Ignacio Palazón, Isidoro Esteban, Joan Rigol, José M.^a Mur, Juan Manuel Bonet, Bizen Fuster, Miguel Marcos, Alfredo Romero y Manuel Pérez Lizano en la presentación de la exposición.

95. Vista de la inauguración de la exposición.



El pintor barceloní exposa una quinzena de teles a la galeria Miguel Marcos de Barcelona

Xavier Grau: "No té gaire sentit reivindicar la pintura realista"

Montse Frisach
BARCELONA

Amb un estil molt personal, Xavier Grau (Barcelona, 1951) és un dels pintors que van encapçalar als anys 80 el moviment per la recuperació de la pintura amb altres artistes com ara Barceló i Broto.

Al llarg dels últims anys, els camps de color de Grau, travessats per formes que de vegades suggereixen certes figures, s'han constituït en una de les apostes més fermes de la pintura catalana actual.

Després que el Centre d'Art Santa Mònica de Barcelona li dedicés una retrospectiva fa dos anys, Grau torna ara a exposar a la seva ciutat natal. Es tracta d'un conjunt d'una quinzena de teles fetes aquest any, que es poden veure fins al 27 de novembre a la galeria Miguel Marcos (Jonqueres, 10).

En aquestes teles, Grau ha alleugerit de formes l'espai, si es compara sobretot amb els quadres que feia als anys 80. Com diu el crític Enric Junco, en aquestes obres "s'articulen pintura i dibuix sense ordre jeràrquic, es contraposen geometries de masses informes, la llum és caòtica i no



Xavier Grau, amb una de les pintures de gran format que presenta a la galeria Miguel Marcos

hi ha ombrejats". El mateix pintor reconeix aquest canvi: "Ara les referències figuratives són menys evidents i hi ha una dicotomia entre dibuix i color". Per Grau el color ha agafat un protagonisme especial.

El fet que la pintura de Xavier Grau s'exposi a la galeria Miguel Marcos és significatiu, perquè la sala està regentada per un dels col·leccionistes que més suport van donar -i donen- als pintors de la generació de Grau. L'artista, però, veu aquell moviment en pro de la pintura amb distància: "De tot allò m'he quedat amb uns certs noms i les seves trajectòries. M'interessen Broto, Barceló, Sicilia, Campano, Alcolea... Aleshores

les coses es veïen d'una manera diferent perquè era un moment d'eufòria. Teníem unes coincidències però en el meu cas jo no tenia una intenció reivindicativa. Pintava i pinto perquè sóc pintor. I està molt bé que la pintura conviski amb altres disciplines, sense haver de contraposar-ne unes contra les altres".

Com a referent de la pintura abstracta, Xavier Grau creu que no té gaire sentit reivindicar la pintura realista, com fa la mostra *Pintura realista a Catalunya* que es pot veure al Centre d'Art Santa Mònica: "La polèmica està servida amb aquest tipus d'exposicions. No sé fins a quin punt té sentit la reivindicació de la pintura realista. El pop-art, per exemple,

va ser un moviment totalment figuratiu i en canvi era d'avantguarda. Ara és parlar de si no s'ha fet justícia amb els pintors realistes, sobretot a nivell institucional. En canvi, en el mercat, aquests pintors han funcionat sempre".

Grau, que va ser un dels pintors triats per optar a decorar el sostre del Liceu però que no va arribar a temps de presentar el projecte, prepara ara una exposició a la galeria Luis Adelantado de València.

Una obra de Joan Mates arriba a la Fundació Thyssen de Barcelona

Redacció
BARCELONA

La taula *Sant Joan Baptista i Sant Joan Evangelista amb un donant* (1415-1425), del pintor català Joan Mates, s'exposa des d'avui i fins al 20 de febrer del 2000, a la Fundació Thyssen de Barcelona, del monestir de Pedralbes. L'obra es pot veure a Barcelona dins del programa *Intercanvi*, que permet que peces de la col·lecció Thyssen de Madrid es puguin veure a Barcelona, i a l'inrevés. En aquest cas, però, l'obra de Joan Mates ha viatjat a Catalunya, sense que cap obra de la col·lecció de Barcelona s'hagi desplaçat a Madrid. Joan Mates, pintor vilafraquí nascut a principis del segle XV, està considerat un dels primers artistes inscrit en l'anomenat estil gòtic internacional. En aquest sentit, la seva obra es relaciona amb la de Ferrer Bassa, autor de les pintures murals del monestir de Pedralbes, que va influir molt en l'obra de Mates.

L'exposició d'aquesta peça de Mates ve complementada per dues conferències. La primera tindrà lloc avui mateix (19.30) a càrrec de Rosa Alcoy, professora de la Universitat de Barcelona (UB), i es titula *Joan Mates. Pintor del gòtic internacional*. La segona la farà Joan Sureda, també professor de la UB, el pròxim 4 de novembre sota el títol *Joan Mates i la pintura de la seva època*.

L'art català del segle XX s'exposa al Museu Nacional de Romania

Redacció
BARCELONA

El Museu Nacional de Romania, a Bucarest, obre avui una mostra d'artistes catalans del segle, organitzada per la Generalitat.

L'exposició *Abans de Miró, després de Dalí. Mestres catalans del segle XX* serà inaugurada avui a Bucarest amb la presència del president romanès, Emil Constantinescu, i del

conseller de Cultura en funcions, Joan M. Pujals. La mostra, de la qual és comissari el delegat d'Arts Plàstiques de la Generalitat, Josep Miquel Garcia, presenta una selecció de 81 obres de 38 creadors que es consideren claus en l'evolució de l'art català dels últims cent anys.

Totes les tendències

Així, el recorregut de l'exposició va des del Modernisme fins a l'informalisme, passant pel Noucentisme i les avantguardes històriques, amb noms com Gaudí, Ramon Casas, Rusiñol, Mir, Picasso, Miró, Dalí, Clavé, Tàpies, el grup Dau al Set, Villèlia, Subirachs, Guinovart, Ràfols Casamada i Hernández Pijuan, entre d'altres. La pretensió de l'exposi-

ció és assenyalar els creadors que en el futur seran distingits com a clàssics i que representaran els moviments estilístics i les tendències consolidades del segle.

Abans de Miró, després de Dalí és una reedició de la mostra itinerant *Mestres catalans del segle XX*, que ja ha viatjat per diverses ciutats dels Estats Units, el Quebec i les ciutats de Brussel·les, Amman, Damasc, Rabat, Tunis i el Caire. Després de Bucarest, l'exposició viatjarà a Praga, Varsòvia i Cracòvia. També està previst portar-la a Sofia i Sarajevo. L'exposició, que ha viatjat a Bucarest per mitjà del Consorci Català de Promoció Exterior de la Cultura, incorpora, però, més obres que en versions anteriors.



FUNDACIÓ
JAUME I

Aquests premis són una manera de dir "gràcies"

XXIII PREMIS D'HONOR JAUME I

PREMI A PERSONES
Ramon Sugranyes de Franch

PREMI A ENTITATS
CIDOB
Centre d'informació i documentació
internacionals a Barcelona

XVII PREMIS JAUME I D'ACTUACIÓ CÍVICA CATALANA

Aureli Argemí i Roca, de Sabadell
Salut Camps i Russinés, de Barcelona
Vicent Gonzàlbez Montoro, d'Alacant
Manuel Lladonosa i Vall-Ilebrera, de Lleida
Lluís Martí i Bosch, de Barcelona
Joan Miquel Tournon, de Vinça
Menció especial a títol pòstum
Josep Tremoleda i Roca, de Barcelona

Sou convidats a l'acte de lliurament
21 d'octubre de 1999
dijous, a dos quarts de vuit del vespre (19,30 h.)
Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona

ARTE Xavier Grau ha inaugurado la temporada en la galería Miguel Marcos de Barcelona. En sus últimas obras destaca un eficaz proceso de investigación de la abstracción

Nuevas abstracciones de Xavier Grau

El pintor catalán exhibe su obra más reciente en la galería Miguel Marcos de Barcelona

RICARDO CENTELLAS Barcelona
El colorido impactante de las quince grandes telas de Grau se refleja portentoso en el blanco impoluto de la galería de mármol de Macael de la nueva galería barcelonesa del zaragozano Miguel Marcos. Reflejos que constituyen una nueva colección virtual que sumará a la del propio galerista, que siempre apostó por Xavier Grau (Barcelona, 1951) y que produjo en 1983, en la galería «madre» de Zaragoza, una de sus primeras exposiciones individuales. El artista es uno de los más apreciados por la crítica y su obra está presente en casi cualquier muestra dedica-

da a la pintura española de los años 80-90.
Los cuadros de la exposición de la galería Miguel Marcos combinan una escritura de la pintura como automática, organizada en una estructura incipientemente geometrizada. «El cuadro se hace solo, a un ritmo diferente cada uno», comenta Grau e su obra. Sinuosos círculos, espirales y haces de trazos semiparalelos apoyados por otros más gruesos y por bandas, todo sobre fondos estructurados sobre formas cuadrangulares que se cruzan con churretones y manchas, deja inconscientes de la pintura de acción. Pero estas formas presentes

en todas las series («Tres», «Humboldt», «Poincaré...») se hacen de colores contrastados, potentes, primarios por maticos (negro, blanco, rojo, gualda, azul celeste...) que revelan la gran importancia dada a la teoría del color en la obra de Grau, que recordemos fue entre 1981 y 1987 profesor de la Facultad de Bellas Artes de Barcelona.
Esta obra reciente, realizada en su integridad en 1997, se puede describir con una metáfora ensayada por el crítico Enrique Juncosa: «en términos musicales (contrapunto, sincopa, cacofonía, improvisación, divertimento...), comportándose él como un gran director de orquesta que intenta que por encima del efecto general, (...) nos demos cuenta de lo que oímos y por qué lo oímos así.
La pintura de Grau puede disfrutarse sensorialmente, pero está edificada intelectualmente y con suma transparencia, ofreciéndo-



Xavier Grau presenta su último trabajo en la galería Miguel Marcos de Barcelona

nos las claves sintácticas o lingüísticas de su resultado espectacular. Los formatos medios y grandes alcanzan hasta 195 x 330 en el diplo «Humboldt X», que rememora una de sus obras más ambiciosas en cuanto a formato, el «Gengis Khan» (1984-1985, de 200 x 400 cm, col. part. EE. UU.).
Grau integró junto a los aragoneses José Manuel Broto, Javier Rubio, y Gonzalo Tena -y un joven

Federico Jiménez Losantos como «ideólogo»- el Grupo Trama, presentado hace veinticinco años en la zaragozana Galería Atenas (1973); la efeméride ha sido objeto de una reciente colectiva sobre papel de los inicios del grupo, celebrada en la Escuela de Artes bajo el comisariado de Javier Lacruz, coleccionista propietario de la obra expuesta. El historiador del arte y director del IVAM de Va-

lencia, Juan Manuel Bonet, seleccionó su obra dentro de la gran colección de Miguel Marcos en la exposición «Los años pintados», dedicada a la pintura española de los 80 e inaugurada en el palacio de Sástago en 1994. Miguel Marcos, desde la individual que organizó de Grau en 1983, ha sido fiel a su obra y lo ha expuesto en años sucesivos: 1986, 1989 (también en Madrid), 1995 y 1997.

JAZZ AZ
ZARAGOZA

DEL 6 AL 27 DE NOVIEMBRE 1999

JUEVES 11 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• HANLEEM BLUES BAND

VIERNES 12 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• INTERCONTINENTAL

SÁBADO 13 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• VIENNA ART ORCHESTRA

JUEVES 18 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• JOSÉ ALFONSO CORTÉS TRIO

SÁBADO 20 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• CARLOS TORRIJO JAZZ GROUP

SÁBADO 27 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• LA BIG BAND DE PEDRO GAN

VIERNES 11 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• BRANFORD MARSALIS

JUEVES 10 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• JOSHUA REDMAN

SÁBADO 6 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• HERBIE HANCOCK

VIERNES 12 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• DIANA KRALL

VIERNES 12 - 21:00 H. - SALA MULTIBUSOS
• FUERZA DE ABOÑO

VENTA DE ABONOS A PARTIR DEL MIÉRCOLES 20 DE OCTUBRE.

VENTA DE ENTRADAS PARA TODOS LOS CONCIERTOS A PARTIR DEL SÁBADO 30 DE OCTUBRE.

UNA POSICIÓN DEL ABONO PERMITE OBTENER ENTRADA PARA EL CONCIERTO DE DIANA KRALL A PRECIO ESPECIAL A PARTIR DEL MIÉRCOLES 20 DE OCTUBRE.

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

HERALDO DE ARAGON

iberCaja

Caja de Pensiones de Aragón

HERALDO DE ARAGON

HERALDO DE ARAGON

EDICION GALERIA DE RETRATOS

Un libro recorre la vida y la obra de Ricardo Macarrón

Ricardo Macarrón, uno de los más conocidos retratistas españoles de nuestros días, pintor de famosas personalidades de la vida española, es el protagonista de un libro que acaba de publicar Ibercaja y en el que se repasa su vida y su obra. El volumen da cabida también a las pinturas más personales del artista madrileño.

HERALDO Zaragoza

La vida y obra de Ricardo Macarrón, retratista de varias generaciones de reyes y nobles, además de creador de bodegones, temas florales o paisajes, han quedado recogidas en un libro antológico titulado «Macarrón», editado por Ibercaja, que se presentó la semana pasada en el museo Thyssen Bornemisza de la capital de España.

Es precisamente en el palacio de Villahermosa, sede del museo Thyssen, donde cuelgan dos retratos de los Reyes, Juan Carlos y Sofía, pintados por Ricardo Macarrón, y donde el pasado día 14 se reunieron numerosos representantes de la vida cultural y social del país para asistir a la presentación del libro del pintor, que nació en Madrid hace 73 años.

La baronesa Thyssen junto con su hijo Borja, también retratados por Macarrón, fueron los anfitriones del acto, cuya presentación corrió a cargo de Mariano Gómez Santos, biógrafo del pintor. «La figura de Macarrón es esencial para comprender la obra pictórica de finales del siglo XX, sin el no se entendería», precisó.

Gómez Santos explicó que Ricardo Macarrón comenzó por los suburbios y calles madrileñas haciendo retratos de temas sociales, hasta que pintó el retrato de una condesa polaca que marcó el futuro de su carrera. «A partir de ahí empezó un camino directo hacia el retrato que le ha llevado a formar parte de la exclusiva sociedad inglesa de pintores de retratos», dijo.

Macarrón ha retratado a toda la Familia Real Española, al conde de Barcelona, a los duques de Badajoz, a la reina Isabel II de Inglaterra, de cuyo retrato se hizo una serie de sellos de correos, a la princesa Grace de Mónaco, y a los duques de Luxemburgo, entre otros miembros de la corte europea, cuyas imágenes quedan reproducidas en este libro.

La obra, prologada por el historiador y decano del Colegio de Ar-



Portada del libro

quitectos de Madrid, Fernando Chueca Goitia, contiene una biografía del artista y un apartado en el que, a modo de entrevista con Gómez Santos, Macarrón deja constancia de episodios de la Guerra Civil o del traslado de las pinturas del Prado durante la contienda a Valencia, en el que participaron sus padres y tíos.

Por su parte, Antonio Bonet Correa escribe un artículo titulado «Ricardo Macarrón o la pasión de pintar»; Rosa Martínez de Lahidalga lo hace acerca de «Ricardo Macarrón y su obra»; José María Iglesias escribe sobre «Ricardo Macarrón y su compromiso esencial con la pintura»; y, por último, Juan Pando Despierto analiza el tema de «Obra y personalidad creativa en Ricardo Macarrón».

El libro, bellamente editado a todo color, incluye dos grandes apartados dedicados a reproducir algunos de los retratos más famosos realizados por el artista y dar a conocer otras obras más personales, como paisajes y bodegones. La obra propone un recorrido completo por la trayectoria de Macarrón, desde sus inicios pictóricos hasta sus últimas telas.

Penélope rediviva

MARINA NÚÑEZ. «CYBORGS»
Galería Alejandro Sales. Barcelona
C/ Julián Romea, 16
Hasta el 30 de octubre
De 350.000 a 600.000 pesetas

La Edad de Bronce dio poderosas figuras femeninas como Clitemnestra, Hécuba, Antígona, Electra, Medea o Fedra, mujeres que resolvieron sus conflictos con la época con una sabiduría muy al margen de las pomposas turbulencias masculinas. Pero ninguna como Penélope, la tejedora de la *Odisea*, que se quita a sus pretendientes de encima durante tres años con su tejer y destejer una mortaja. Su negativa a cortar el hilo final o a concluir su obra se ha entendido como una forma de dominio sobre su marido, el sangriento Ulises. En la mitología griega, hay otras mujeres que tejen para reafirmar su posición: Calipso, Circe, Aracne, Ateña... artífices silenciosas cuya acción es, más que un símbolo de lenguaje, un símbolo de naturaleza del lenguaje, porque la obra artística es una representación del género, su

Núñez organiza sus series de mujeres en dibujos, óleos sobre lino y fotografía. Sus iconos cambiantes o están aislados sobre fondos neutros o son seres cosidos a unas cajas que las alimentan de líquidos orgánicos y vísceras, son cuerpos que pierden su autonomía pero cuyos rostros son siempre plácidos. No hay drama, es más una tragedia griega, en el sentido que le otorga Penélope. Las *cyborgs* de Núñez son ajenos a las representaciones clásicas que convierten la figura femenina en un rostro armónico, con la boca cerrada y con un cuerpo que esconde las zonas eróticas o sus fluidos corporales, sin transgredir los límites de la inteligibilidad porque no subvierten la construcción de lo femenino, son paradigmáticos.

Marina Núñez utiliza el ordenador para crear imágenes con dibujos y fotografías, y después los imprime en «ploters». Sus cuerpos son abiertos, tienen fisuras, son heterogéneos, líquidos, ambiguos, medio metálicos medio orgánicos, antiesencialistas y mejorables, siempre en proceso; fragmentos de vida cosidos a la ciencia. Un logrado coqueteo con las metáforas y las paradojas de la feminidad, la trama y la urdimbre del otro *cyberespacio* (cibercultura) donde la frontera entre lo natural y lo artificial se ha deshilachado. Un remolino violeta, muy atractivo, arrasa cuidadosamente la afectada elegancia de una *cocotte* caprichosa de Whistler.



Sin título (*Ciencia ficción*), óleo de 1999

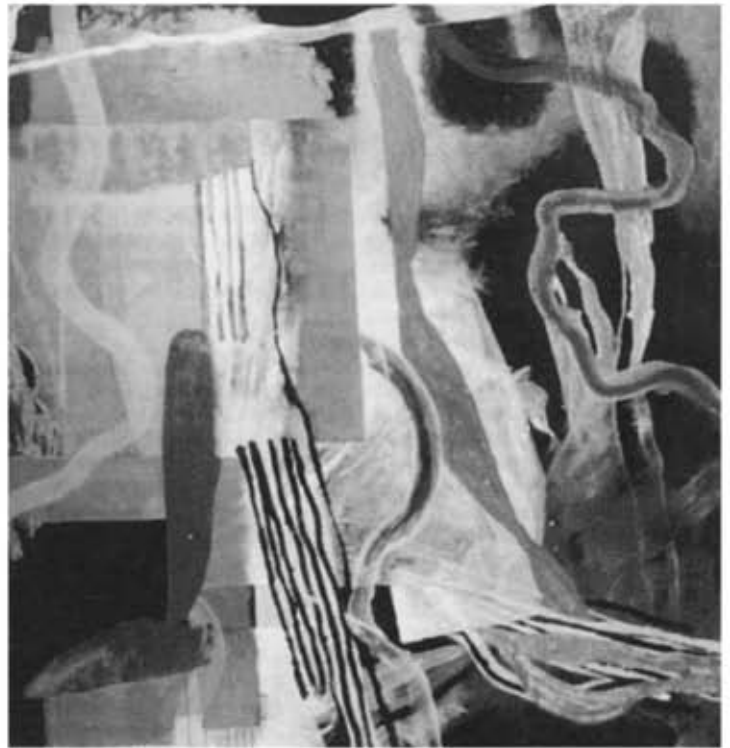
Ángela Molina

resistencia.

Ha habido a lo largo del siglo XX, y especialmente en el arte surrealista, grandes tejedoras que han utilizado las imágenes como una red de significantes, con significados que están determinados, según dicta Lacan, por sustituciones y diferencias. Genevieve Cadieux, Annette Messager, Louise Bourgeois o Alison Marchant han sido algunas de las protagonistas de esa «puntada subversiva» cuyas obras se escapan de argumentos esencialistas. Marina Núñez (Palencia, 1966) pertenece a ese matriarcado universal de cosedoras de hechizos desde la pintura misma. La obra presentada en el *blackspace* de Alejandro Sales parte de la voluntad teórica de Donna Haraway («prefiero ser una *cyborg* a una diosa», escribe la autora norteamericana), lectura imprescindible de esta artista conocida hasta ahora por sus retratos de mujeres «hechiceras-histéricas» (nada que ver, por otra parte, con la interpretación que se ha hecho de las pacientes de Charcot). El resultado es un sólido tejido figurativo que provoca discusión y felices desafíos dentro de la corriente de la nueva figuración.

**PECHSTEIN
EN NIDDEN, 1909**
CONTEXTOS DE LA COLECCIÓN PERMANENTE N° 8
Del 26 de octubre al 23 de enero del 2000

MUSEO
THYSSEN-
BORNEMISZA
1ª del Prado, 8, Madrid



99-IV, acrílico sobre tela de 1999

Xavier Grau: otra manera de ver

XAVIER GRAU
Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. Barcelona
Hasta el 27 de noviembre
De 1.100.000 a 3.500.000 de pesetas

XAVIER Grau (Barcelona, 1951) pertenece a la generación de pintores de los setenta -Gonzalo Tena, Javier Rubio, José Manuel Broto, Gerardo Delgado, Pancho Ortuño o Carlos León- militantes de la revalorización de la pintura -el color- como materia y forma de pensamiento. Una plástica emprendida a caballo entre la nueva figuración madrileña y el conceptual catalán. Aragón, y en concreto el grupo Pórtico de Zaragoza, fue el reducto que devolvió la magia a la tela. Era el movimiento «pintura-pintura». La galería Maeght de Barcelona y la Bienal de Venecia del 76 fueron abono irreplicable de tantos apeti-

tos culturales que estas expresiones ayudaron a poner en marcha, por la unión que se dio entre pintura y reflexión (psico)analítica.

Era el placer de pintar lo que estaba en juego, en unos años convulsos llenos de referencias americanas -Motherwell, Guston-, y un ejemplo más cercano, Tàpies, que acabaron en un encuentro mítico con los campos de color. Grau ha cambiado su dialéctica a cuatro bandas entre pintura-semiología- marxismo y análisis freudiano por el de la alfabetización del color como figura, sobre una superficie abocada a la síntesis personal. Atrás quedan los acrílicos que adoptaban reflejos rápidos y aparentemente incontrolados de los años noventa. La pintura del Grau más reciente -quince cuadros de mediano formato- es más quebrada y amable, geométrica y a la vez orgánica, más real -por intemporal-, y suministra más sensaciones que proporciones. Reflejos húmedos de luz azulada, rojos probables y trémulos, negros tensos, muy abiertos, verdes que sugieren inocencia, amarillos casi ingenuos. Todo el alfabeto de Grau es una magnífica palabra mágica que encierra significados que nos reconcilian con la abstracción aún no dicha, con la versión pictórica congelada de un poema de Emile Dickinson: «Hasta que el ojo engañado/grita arrogante en la tumba/otra manera de ver».

«TODO el alfabeto de Grau es una magnífica palabra mágica que encierra significados que nos reconcilian con la abstracción aún no dicha»

Á. Molina

Pintura
Escultura

NOAÍN PINTA LA "IDA Y LA VUELTA"

PINTURA
JAVIER NOAÍN
GALERÍA MARGARITA SUMMERS
VILLANUEVA, 7, MADRID, 1999
HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE

Experimentador con las geometrías, las matemáticas y las texturas en sus orígenes, Javier Noaín (Madrid, 1951) ha evolucionado con su pintura hacia territorios bastante más libres y mestizos. La última prueba son estas series de telas divididas que resultan de un diálogo profundo con (y un homenaje a) el expresionismo abstracto. La idea es jugar con las corrientes, pensarlas y mezclarlas con sus propios sonos artísticos, engullirlas como si el pintor fuera un viajero y las obras fueran ritmos o visiones tradicionales. Todo ello, ese juego de ida y vuelta, remite a la otra gran pasión de Noaín, el flamenco, materia imposible de pintar que aquí inspira algo más que los títulos de los cuadros. Como dice en el catálogo Francisco Calvo Serraller, "el arte es un ir y volver constante, una búsqueda, una interrogación. Noaín está en ello". / M. M.

EL PADRE DEL "COMPUTER-ART"

PINTURA, **MANUEL BARBADILLO**
GALERÍA MARÍN GALY
DUQUESA DE PARCENT, 12, MÁLAGA
HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE

Manuel Barbadillo (Cazalla de la Sierra, Sevilla, 1929) fue pionero del arte computacional en España en los años sesenta y miembro fundador del Colectivo Palmo, artistas que en los setenta vincularon a Málaga con la modernidad plástica. La concesión a él y al Equipo 57 del Premio Picasso de artes plásticas de la Junta de Andalucía puede ayudar a valorar, como se merece, la producción de este artista. La muestra en Galy rescata obras de mediano formato hechas por Barbadillo entre 1968 y 1979. Eran obras proyectadas desde una computadora del Centro de Cálculo de Madrid a partir de las combinaciones de un sistema de signos geométricos simples en blanco y negro creado por el pintor. / H. M.

LOS ESPACIOS HABITABLES DE ALFONSO BERRIDI

ESCULTURA, **ALFONSO BERRIDI**
GALERÍA DV. SAN MARTÍN, 5, SAN SEBASTIÁN
HASTA EL 14 DE NOVIEMBRE

Múltiples formas sacadas al roble, al iroko o al pino pueblan gran parte del nuevo universo artístico presentado por Alfonso Berridi (Donostia, 1958) en su última exposición. En ella, el escultor logra que sus piezas recuerden diferentes y singulares espacios habitables que, como dice Alberto Ruiz, "son nidos, casas solitarias, lugares de desequilibrio, buzones e ídolos totémicos, que nos muestran un universo extenuado más allá de sí por impulso de una extranjería que lo habita en lo más íntimo". La exposición la completan obras elaboradas en cartón. / R. B.

Pintura
Fotografía/Instalación

El Pensamiento Pictórico

Xavier Grau expone sus abstractas y perturbadoras pinturas.

PINTURA, **XAVIER GRAU**
GALERÍA MIGUEL MARCOS, JUNQUERES, 10, BARCELONA
HASTA EL 27 DE NOVIEMBRE

CATALINA SERRA

Como se explica que en los ochenta se consolidara en España una generación tan potente y virulenta de pintores? ¿Qué les dieron? Ha pasado suficiente tiempo como para darse cuenta de que buena parte de estos artistas están enganchados a la pintura como si fuera una droga. Legal, pero igualmente alteradora de los estados de conciencia. Lo que sorprende es que, salvo contadas excepciones, no parece que esta sustancia haya hecho los mismos efectos en las generaciones siguientes, que han preferido otras variantes. Parece que la de Broto, Barceló, García Sevilla, Campano, Sicilia o Grau es la última, de momento, que sigue teniendo una fe ciega en las posibilidades de lo que Grau denomina "el pensamiento pictórico". Y tal vez sea por esto que a ellos aún les salen pinturas tan perturbado-



La exposición de Xavier Grau estará hasta el 27 de noviembre.

ras. Las que ahora presenta Xavier Grau (Barcelona, 1951) en la galería Miguel Marcos de Barcelona son eso, perturbadoras. Se trata de un conjunto de 15 obras, acrílico sobre tela de mediano y gran formato, que mantienen el barroquismo, la densidad y el aparente caos espacial de sus obras anteriores. Grau se mueve en una abstracción difícil

de definir en el que caben desde manchas de color, geometrías o elementos filiformes y orgánicos hasta fragmentos o insinuaciones de figuras que, en esta ocasión al menos, resulta complicado averiguar si están realmente en el cuadro o en la mente de quien lo mira. Se ha dicho repetidamente que Xavier Grau es un gran pintor que domina a la perfección el lenguaje plástico y no rehúye la belleza. Nada que oponer. Él defiende la imposibilidad de verbalizar la pintura, es decir, de explicarla en términos lingüísticos. Sus comparaciones van más hacia el terreno de la música. Hacia aquello que emociona de la música y que no se corresponde con los conocimientos musicales. Este algo más, esta emoción indescriptible, es lo que él busca y por eso afirma que lo suyo no es ni técnica —pese a que ésta es evidente— ni intuición pura. Tampoco es azar, aunque no trabaja con bocetos previos, sino necesidad. Algo que él sabe y que sólo puede plasmar de forma pictórica. Ese algo es lo que exhibe ahora.

La Narrativa Plástica de Pat Andrea

Seducción y perversidad, en los cuadros del artista holandés.

PINTURA, **PAT ANDREA**
GALERÍA SEN. BARQUILLO, 43, MADRID
HASTA EL 27 DE NOVIEMBRE

JAVIER MADERUELO

Alicia, tras caer en el profundo pozo del sueño, con el fin de poder alcanzar una llave que le permita entrar en un jardín, prueba de un pastel que, al ser ingerido, unas veces la hace crecer mientras que otras disminuye de tamaño. La autorrepresión victoriana impidió al reverendo Lewis Carroll que con esa llave abriera las puertas del jardín de ciertos deseos sexuales, pero Pat Andrea (La Haya, 1942), en sus sueños postfreudianos, no tiene empacho en hacer crecer o mermar a sus alicias particulares para que, a través del espejo de la pintura, se muestren como actrices (o meretrices) en la casa de muñecas de sus sueños plásticos.

Con rostros candorosos de fingida virtud, estas muchachas de largos cabellos y apariencia ingenua se ven sorprendidas por el inusi-



'Mar del Norte' (1998), de Pat Andrea.

tuado crecimiento de algunos de sus miembros, las piernas o la cabeza, generalmente, mientras muestran casualmente la blancura

de sus prendas íntimas. Pero, a pesar de la irrealidad de los escenarios, la perversidad de las acciones y los personajes es más que evidente. La aparente indiferencia de unos caballeros barbados, que observan la escena con mirada distante, contribuye a hacer más perversa la acción que se representa en los cuadros.

¿Quién había dicho que no era posible ya la narración en la pintura? Estos cuadros de Pat Andrea son narrativos y explícitos sin separarse de las convenciones de la retórica de los medios plásticos desarrolladas en el barroco, mientras que, a la vez, el artista transita por los espacios del surrealismo y se sirve de la iconografía del pop art. Con estos referentes, Pat Andrea define un lenguaje plástico seductor y perverso que pondría en un aprieto moral a cualquier gobernador paca-

Homenaje Fotográfico a Lewis Carroll

Nieves Sánchez recorre en una instalación la historia de la fotografía.

FOTOGRAFÍA/INSTALACIÓN
HOMENAJE A LEWIS CARROLL EN EL NO CENTENARIO
NIEVES SÁNCHEZ, GALERÍA EPTL, FUENTERRABIA, 4 Y 6, MADRID
HASTA EL 11 DE NOVIEMBRE

MANUEL FALCES

Esta exposición es un viaje iniciático por las obras de Lewis Carroll, *Alicia en el país de las maravillas* y *A través del espejo*, en el que Nieves Sánchez nos introduce con sus fotomontajes en un fantástico, y didáctico, recorrido por la historia de la fotografía que intenta sintetizar lo más significativo de su rápida evolución técnica, desde sus orígenes hasta los últimos registros digitales. Se trata de una instalación fotográfica donde priman las proyecciones y una puesta en sala nada convencional; *Homenaje a Lewis Carroll en el no centenario* es la creación de un espacio escénico provocador de la participación activa de sus espectadores. Por ello es importante comenzar siguiendo las instrucciones que imparte la autora. En primer lugar, hay que introducirse en un cuarto oscuro,



'Alice Liddell-Conejo', de Nieves Sánchez.

que hace las veces del interior de una cámara estenopeica y que sirve de portal de la muestra; después, dentro de ella, hay que atender las explicaciones de una voz en off, acompañada por una serie de músicas, mientras se miran los retratos proyectados de forma invertida en sus paredes —como

ocurre en el interior de cualquier aparato fotográfico—.

Como argumento recurrente, en toda la instalación, aparecen las niñas ataviadas con diversos disfraces con los que posaron para un Carroll en su faceta de fotógrafo aficionado. Nieves Sánchez se apropia de estas viejas estampas de rancio sabor victoriano y las coloca fuera de lugar, en un contexto subrayado por un denso simbolismo barroco. Con esta sucesión de imágenes construye un elemental discurso que, didácticamente, intenta simplificar las claves de los laberintos de la física y de la química por los que transcurrió la evolución de la fotografía a través de los años, siempre con el telón de fondo del inmenso universo simbólico de este polifacético autor. Para su puesta en sala, la artista ha apostado por las reproducciones en gran tamaño (entre 2x2 y 2x1,25 metros) lo que hace más espectacular la colección expuesta. La complementa una cuidada selección literaria —que enriquece las fotos— basada en las ampliaciones de una parte de la correspondencia que Carroll dirigía a sus modelos, del resto se encargan los espejos que dialogan con los textos, las fotos y los visitantes.

XAVIER GRAU

Feroz pintura

Galería Miguel Marcos.
Jonqueres, 10. Barcelona.
Hasta el 27 de diciembre.

Xavier Grau (Barcelona, 1951) sigue siendo, tras veinte años de exposiciones individuales, uno de los artistas españoles más interesantes del panorama actual. Y todo ello a pesar de la primacía, a nivel institucional, de las artes de la instalación multimedia; y, a nivel comercial, de los más variopintos hiperrealismos «frigoríficos».

Grau fue, tras una breve etapa de devaneo, con el monocromo, y el psicoanálisis lacaniano, uno de los máximos exponentes del retorno de la pintura a un primer plano de atención, tras años de conceptual y minimalismo. Este retorno se caracterizaría, en líneas generales, por la superación del binomio figuración/abstracción, así como del tabú que obligaba a ésta a tener alguna significación concreta para resguardarse de cualquier tufillo a «decorativismo». Pero de los ochenta, aunque parezca una obviedad, hace ya una década, y bastantes de los autores que eclisieron entonces tienen ya su «mausoleo» en instituciones tipo MACBA, cuando no se les ha dedicado directamente alguna exposición retrospectiva oficial, como es el caso de «Xavier Grau. Pinturas 1981-1996», celebrada en el Centre d'Art Santa Mònica, en 1997.

Afortunadamente, Grau ha sobrevivido bien este breve pero intenso paso del tiempo,



XAVIER GRAU

sigue siendo tras veinte años de trabajo uno de los pintores más interesantes del panorama. A la izquierda, «99-II» (100 x 81), un acrílico de 1999

los estudios del entorno ibérico), «Poinciana Tres» (construidas a base de rojo, azul y amarillo), y «Fechas» (por ejemplo, 99-V).

Quizá la característica común más evidente sea que todas estas telas se hallan repletas de yuxtaposiciones y fragmentaciones de campos de color que cubren formas más o menos geométricas, aunque también filiformes e incluso informes (simples manchas); y todo ello, ordenado con una gran sabiduría pictórica no exenta de ironía. A veces, da la sensación de una gigantesca ampliación microscópica de un caos orgánico demasiado parecido a ciertos tejidos biomórficos; a veces, por su disposición, los elementos que componen las telas nos sugieren ordenaciones más acordes con la música que con otros lenguajes afines a las artes visuales; e incluso, también, por sugerencia o reminiscencia, nos parece entrever algunas formas reconocibles, en un juego parecido a la daliniana «apoteosis del dólar».

Grau opta por el más inteligente de los axiomas expresivos, según el cual es necesario echar mano de lo pictórico como medio de expresión de lo pictórico, huyendo, eso sí, de cualquier dogmatismo o afán purificador que destruiría, irremediabilmente, una obra que se caracteriza por su espontaneidad.

Ricard MAS PEINADO

po, y a pesar de que cualquier referencia a su arte deba la obligada mención a dicho período de adscripción «generacional», su obra sigue evolucionando de manera coherente a sus planteamientos iniciales. Así pues, en ésta

su última exposición en la galería de Miguel Marcos, podemos observar una serie de obras agrupadas en torno a cuatro denominaciones: «Humboldt» (quien sabe si en honor al naturalista alemán que realizó diver-

JOSÉ ANTONIO CHANIVET

Ni fondo ni forma

Museo Cruz Herrera.
Presidente Rivadavia, 3. Cádiz.
Hasta el 20 de noviembre.

o cabe duda que la formación de José Antonio Chanivet -licenciado en Bellas Artes en la rama de Restauración- le ha hecho, no sólo, conocedor exacto de la naturaleza plástica, sino también le ha permitido enfrentarse a los elementos con una disposición distinta a la de simple artista que manipula la materia. Y es que José Antonio Chanivet tiene muy claro que el resultado final de una obra debe estar apoyado por un proceso adecuado que relacione sin desvirtuaciones compositivas extrañas el fondo y la forma. Por eso, en toda su obra hay minuciosidad plástica, un dominio del elemento conformante que posibilita una obra estricta en cuanto al concepto y agradable y elegante en su estructura externa. El trabajo de este artista siempre ha ma-

MÁS LARGO QUE UN DÍA SIN PAN



«Más largo que un día sin pan», técnica mixta (30 x 120)

nifestado un interés creciente por dotar a la imagen de un valor añadido al de su propia conformación semántica. Se trata de dar sentido plástico y conceptual a una forma extraída de una realidad inmediata para posicionarla en un nuevo entramado significativo. El manejo de esta realidad, vinculada con un entorno entrañablemente cotidiano, plantea al autor la necesidad de nuevas posiciones donde situar su poderoso patrimonio plástico. Simples objetos extraídos del recipiente sin fondo de la memoria, juguetes infantiles que

vuelven a poseer la identidad, ahora con el protagonismo del pequeño hijo del artista como feliz punto de inflexión, dejan su pasiva posición y retoma una realidad con nuevas perspectivas.

Este artista maneja sin concesiones la figuración, deja en suspenso su realidad inmediata y plantea una identidad expresiva alejada, por completo, de su normal desarrollo. Pero para no dejar un resquicio por donde entre la duda representativa, Chanivet busca el apoyo consciente de una perfecta y distante esceno-

grafía mediante la fórmula de un fondo pictórico, apenas presentado, que desarrolla toda una ambientación de ambiguas formulaciones. Todo ello situado en los arbitrarios medios de una plástica resinosa que configura unos desarrollos materiales aparentemente imprevisibles, donde el artista manipula sucintamente el conjunto y deja abiertas las compuertas de lo inesperado para que por ellas entren los inquietantes aires de la emoción.

Bernardo PALOMO

José María Yturralde vuelve a exponer en Barcelona, tras veinte años de ausencia

■ El artista muestra en la galería Miguel Marcos un conjunto de cuadros realizados durante esta década. El IVAM le dedicará una retrospectiva el día 22

OLGA SPIEGEL

BARCELONA. - Emoción y pasión son palabras que José María Yturralde (Cuenca, 1942) pronuncia a menudo al referirse a los cuadros que presenta en la galería Miguel Marcos. Realizados durante la década de los noventa, algunos este mismo año, muestran la progresiva disolución de la geometría -el cuadrado concretamente- en poéticas, luminosas y vibrantes atmósferas de color; espacios de energía generadores de sensaciones variadas, desde el vacío hasta cierta espiritualidad.

Pero ayer Yturralde estaba también emocionado porque esta exposición supone su regreso a Barcelona después de casi veinte años de ausencia. "En 1981 expuse en la Fundació Miró estructuras volantes, una serie de elementos efímeros, pero mi última exposición en una galería fue en René Métras en 1975. Después me marché a Estados Unidos. Fue Xavier Rubert de Ventós quien me dijo que tenía que ir allí y lo hice con una beca que me dio la Fundación March. Ayer (por antea-ayer) volvimos a estar juntos con amigos que venían a mis inauguraciones en la Métras."

Yturralde llegó al Center for Advanced Visual Studies, en el Massachusetts Institute of Technology (MIT) como becario y llegó a ser profesor de allí, como también lo sería en la Universidad de Harvard. "En el MIT tenía un taller en el que investigaba sobre sistemas de estructuras ligeras y la generación de sistemas proyectivos en tres o cuatro dimensiones vertía en los alumnos los conocimientos que lograba. Ahora sigo teniendo conexiones con el MIT, formo parte del 'staff' y podría volver como profesor cuando quisiera, pero me llamaron de la universidad española (es catedrático de pintura en la facultad de Be-



José María Yturralde, fotografiado entre dos de sus obras, en una de las salas de la galería Miguel Marcos

El pintor dice que sus pinturas actuales están muy relacionadas con la música y la visión armónica del universo

llas Artes de Valencia) y me sentí obligado a volver y responder así a los que me habían apoyado", explica el artista.

Refiriéndose a las obras que muestra ahora, dice: "Lo último que presenté en Barcelona fueron las 'figuras imposibles', muy geométricas, ordenadas y racionalizadas. Aquí prevalece la pasión, aunque antes también estaba. En los primeros cuadros hay una relatividad del posicionamiento de los elementos. Aparentemente están en orden, pero no lo están, hay una salida de los

límites, una inestabilidad. Pero luego he vuelto a reducir los elementos, existe una estructura interior más relacionada con lo caótico, un punto límite de este vacío primordial que representa el espacio no como vacío pasivo, sino como un lugar surcado de energía, que posee esas fuerzas capaces de generar la materia en plan metafórico".

A medida que avanza la exposición, las fronteras de las formas - el cuadrado- se van diluyendo para convertirse en "algo fluido, amplio, un umbral al origen o final de las cosas. Pero es una reflexión pictórica la que me ha llevado por el aspecto poético y la intensidad emocional, sobre todo en los cuadros de la última sala, donde todo es más tranquilo y más sosegado".

El artista comenta que en estos trabajos todo está muy relacionado con la música, "los mismos títulos, 'Preludio', 'Interludio' o 'Posludio' lo indican. Hay también esa visión

sinfónica del cosmos como la podía tener Kepler, la armonía del universo, lo infinitamente pequeño, lo inmensamente grande, todo eso es lo que me he cuestionado desde la pasión".

Algunos de sus cuadros evocan a Rothko, pintor al que, afirma, admira desde su juventud. "Mis maestros, Saura, Zóbel, Torner, me hablaron de él con gran admiración y desde los años sesenta he seguido sus exposiciones. La visión un poco mística de Rothko, idea de la contemplación, una cierta espiritualidad me va", concluye Yturralde, que presentará en el Instituto Valenciano de Arte Moderno su primera retrospectiva el día 22. ●

"YTURRALDE"

Barcelona. Galería Miguel Marcos Jonquieres, 10. Tel. 93-319-26-27

Hasta el 15 de enero

BREVES

► La Residencia de Estudiantes, premio Blanquerna

La Residencia de Estudiantes de Madrid ha sido galardonada con el VII premio Blanquerna por su contribución y actitud de comprensión y acercamiento hacia las comunidades con historia y culturas diferenciadas. El premio, creado por la delegación de la Generalitat en Madrid, destaca la consideración que la institución dedicó a Cataluña. Formaron el jurado Jordi Vilajoana, conseller de Cultura, Pere Gimferrer, Raymond Carr, Núria Espert, Carmina Virgili, Luis Carandell y Joaquim Triadó. - Redacción

► El escultor vasco Ibarrola obtiene el Abril Martorell

El escultor vasco Agustín Ibarrola ha ganado el premio Fernando Abril Martorell en reconocimiento al impulso que ha dado a los valores de tolerancia, diálogo y convivencia. El premio, fallado por la Fundación Abril Martorell, será entregado en marzo. El jurado estaba integrado por Jaime García Añoveros, Antonio Gutiérrez Vegara, Carmen Iglesias Cano, Gabriel Jackson, José Luis Leal Maldonado y Cristiano Plaza Bayón. - Efe

► Reeditada la gran trilogía narrativa de Enric Valor

La editorial valenciana Tàndem ha publicado en una cuidada edición presentada en una caja los tres volúmenes del "Cicle de Cassana", la gran trilogía narrativa de Enric Valor. La editora Rosa Serrano lamentó ayer en Barcelona que la obra del decano de los narradores valencianos no goce del reconocimiento que merece. - Redacción

Miquel Rayó gana el Ruyra con un libro de aventuras africanas de corte clásico

ROSA MARIA PIÑOL

BARCELONA. - "Les muntanyes de foe", una novela de aventuras de estilo clásico que rinde homenajes a autores como Joseph Conrad o grandes viajeros africanistas como Livingstone o Mungo Park, ha obtenido el vigésimo sexto premio de literatura juvenil Joaquim Ruyra, dotado con un millón de pesetas. Su autor es el profesor y escritor mallorquín Miquel Rayó, especialista en literatura para público joven y dos veces finalista del premio Nacional de Literatura Infantil.

La obra es, según su autor, un relato "con pocas concesiones al lector" influido por las lecturas de juventud, en especial "El corazón de las tinieblas" de Conrad. Situada en la época del esclavismo, narra la historia de dos hermanos mallorquines que tienen ideas contrapuestas so-

bre este tema. La novela narra el viaje que realiza uno de ellos, partidario de abolir la esclavitud, al corazón de África en busca del otro, implicado en este tráfico.

Según declaraciones del propio Miquel Rayó (Palma de Mallorca, 1952), su pretensión ha sido "escribir algo atípico, que lindara con el riesgo". El autor ha huido de crear "una novela con protagonistas adolescentes de instituto destinada a lectores adolescentes de instituto".

El Joaquim Ruyra -que publica la editorial Columna- será entregado el próximo día 11 en Lleida, en el marco de la Nit de Santa Llúcia.

También ayer se hizo público el veredicto de otro de los premios de dicha velada, el Josep M. Folch i Torres de narrativa infantil, que convocan la Fundació Enciclopèdia Catalana y la editorial La Galera, con una dotación de 2 millones.



Rayó, en una imagen retrospectiva, y Delgado, fotografiado ayer



Entre un total de 14 trabajos presentados, resultó ganadora la novela "Ulldevellut", de los escritores Josep-Francesc Delgado y Herminia Mas, que por otra parte forman pareja sentimental.

Escrita a partir de una serie de recuerdos de los padres y abuelos de Herminia Mas, originaria de la co-

marca del Berguedà, la obra recrea la vida en aquellos parajes durante los años 20 y su trasfondo es la persecución y el proceso de extinción del oso pardo de los bosques catalanes.

Dirigida a niños de entre 9 y 12 años, la novela tiene como protagonista a una joven pastora aislada en las montañas (nada que ver con Hei-

di) que relata en primera persona sus sentimientos y sus temores.

Josep-Francesc Delgado (Barcelona, 1960) ha publicado poesía, novelas para niños y también para público joven, estas últimas casi siempre ambientadas en elevadas y remotas

Un relato infantil de la pareja Delgado-Mas sobre la extinción del oso pardo de los bosques catalanes gana el Folch i Torres

cordilleras. Su best-seller es el libro "Si pugés al Sagarmatha quan fumeja neu i vent", escrita a partir de las informaciones de los alpinistas de las primeras expediciones catalanas al Himalaya y que obtuvo el premio Joaquim Ruyra.

Por su parte, Herminia Mas (Casseres, 1960) ha compaginado también la poesía y la narrativa juvenil.

"Ulldevellut" es la segunda obra que la pareja escribe a cuatro manos. En 1997 publicó, por encargo de Planeta, una versión novelada del serial "Nissaga de poder". ●

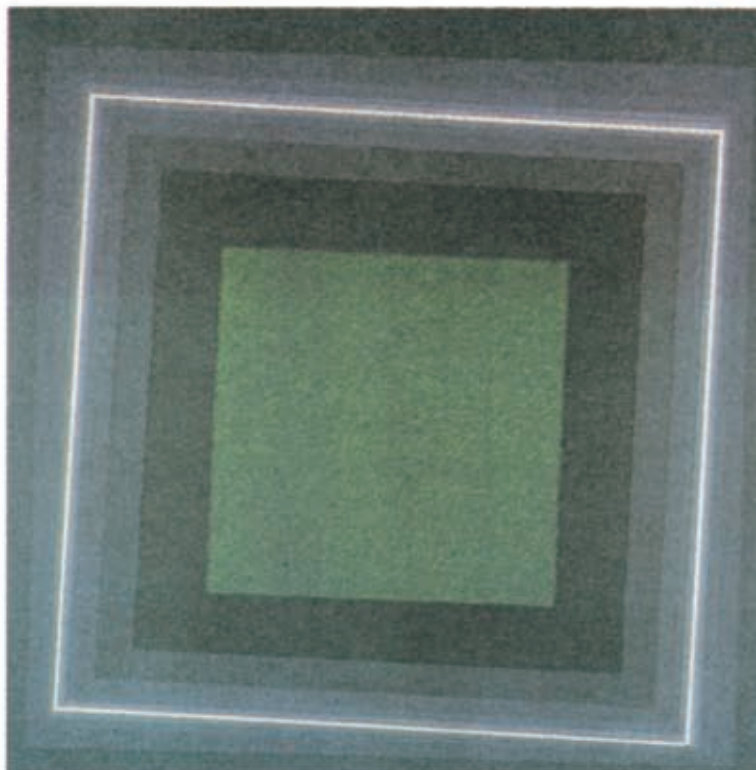
Yturralde, geometría de la pasión

JOSÉ MARÍA YTURRALDE
RETROSPECTIVA
IVAM, Valencia
C/ Guillén de Castro, 118
Hasta el 27 de febrero

JOSÉ MARÍA YTURRALDE
Galería Miguel Marcos, Barcelona
C/ Jonqueres, 10
Hasta el 15 de enero
De 900.000 a 2.500.000 pesetas

La evolución de José María Yturralde, injustamente olvidado en la última década tan dada a magnificar lo banal, le lleva desde posiciones geométricas sustentadas por una pasión científicista, como ocurría en las *Figuras imposibles* de los años setenta que eran el resultado de una microgramática generativa en las que fue determinante el uso temprano del ordenador en el Seminario de Generación Automática de Formas Plásticas, a una pintura que es su versión particular de los planteamientos del minimalismo, con su pasión por el monocromo, la línea y la disposición reticular. En los cuadros de los años noventa, Yturralde explicita la importancia de lo *musical* en su obra, esto es, la estructuración a partir de ritmos, secuencias armónicas o contrastes tonales: «El hecho de llamarla *Preludio* -señala Yturralde- además de la musicalidad, me suena a un volver a empezar, a la génesis de algo». Los ritmos de las formas aluden a una música que desciende al inicio, ofrece un espacio en el pensar el ser en relación con el fundamento o bien retornar a la teoría sinfónica del cosmos, de procedencia pitagórica continua viva: la *eurythmia* es el principio de la seriación, Yturralde convoca la *levedad de la música*, esa alegría que está más allá de la gramática, revelando un sentimiento justo: pinta la belleza de la luz, la potencia que surge tras la oscuridad, en lo que es simultáneamente eclipse y amanecer.

En las obras de Yturralde de los años setenta había un predominio de los cuadros monocromos, de refinados matices y un orden riguroso en el que aparecían *caóticas rupturas*. Aquel *dinamismo de la inmovilidad*, ejemplificado en obras como *Movimiento reposado divergente* y *Formación línea espacio* que presentara en la exposición de la Galería Eburne (1967), ha sido sustituido en las obras de los noventa por una *apelación al vacío*, desde una armonización absoluta, en la que va aumentando el lirismo. El vacío, según Yturralde, no sería un espacio ausente, «quizá la espejeante incertidumbre del tiempo (inmóvil) que no transcurre, el posible umbral sin presente, donde la nada son puntos cero, cuyas unidades más pequeñas se extienden infinitamente, sin dirección, sin gravedad. Como en un leve sueño con un poco de frío detrás». Las pinturas de Yturralde recuerdan los mandalas tántricos, esos espacios para la meditación en los que se plantea la concentración



Preludio, acrílico sobre tela de 1992

sobre un centro imaginario y vacío, en el que hay una simetría de las resonancias. El interés por el *vacío oriental* alcanza su cota en la fascinación que siente este creador por el jardín de Ryoan-Ji de Kyoto: «Mis pinturas tienen algo que ver con el jardín japonés. Los cuadrados no son cuadrados, las líneas están inclinadas, no siguen los parámetros de la vertical y la horizontal. Aquí

hay líneas rectas pero cada vez son más confusas y más difusas, sobre todo en mis últimas obras». Yturralde entiende perfectamente la búsqueda obsesiva, en Oriente, de un espacio armónico contemplativo que fuera una suerte de *inmensidad íntima*, como ocurre con el *toko no ma*, tal y como lo describiera Tanizaki.

Un desarrollo espléndido de la



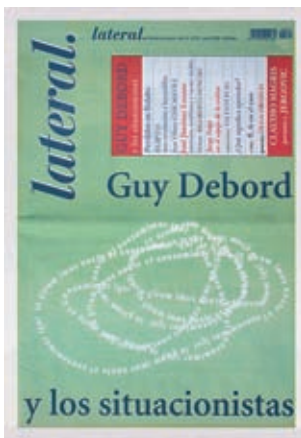
Estructura serie triangular, 1972

plástica de Yturralde es el que le llevó a sus estructuras volantes, a dar cuerpo a esa fascinación o sueño del vuelo que es emblema de la libertad. Esos mecanismos que este creador construye para que vuelen sirven para estimular las condiciones expresivas, desde lo poético o emocional, siendo, al mismo tiempo, una reflexión sobre la fenomenología de lo multidimensional. Surgen en estas extrañas cometas unas visiones de empatía con la naturaleza, en las que aparece la idea de la relatividad de nuestra posición en el cosmos tanto como la de la interacción de todas las energías («los agitados vórtices, las caóticas turbulencias») y de integración de la estructura con el paisaje.

Si en sus primeros años creativos las tensiones esenciales le llevaron a la preocupación por las hipergeometrías, en su obra actual domina el *placer de la pintura*. En la retrospectiva de la obra de Yturralde en el IVAM puede, por fin, reconsiderarse unos planteamientos que son tan rigurosos como poéticos, recuperando a un artista decisivo, no solamente en los lejanos años sesenta sino particularmente vigente en el contexto de la meditación pictórica contemporánea. La serie que presenta en la Galería Miguel Marcos, así como los cuadros que ha realizado específicamente para cerrar el itinerario en Valencia, manifiestan una especial monumentalidad y un ensimismamiento en la sensualidad cromática, así como nos presentan a un pintor que ha encontrado un tono magistral. Los juegos de transiciones cromáticas, una especie de proyecto de veladura, la iridiscencia en una diferenciación mínima apuntan hacia una *transparencia utópica*, como si esa fuera la metáfora absoluta que vertebra la estética de José María Yturralde.

Si en Ryoan-Ji todo está concentrado en un espacio acotado, la pintura es, para Yturralde algo que en cierto sentido termina por *desbordarse*, un agujero por medio del cual se revelan cosas ocultas. El lazo encendido de la razón poética de Yturralde es un *estado de ánimo*: el sentimiento de comunión que confronta con la luz plomiza de apatía de nuestro tiempo. Yturralde ha sentido la locura de la luz, la belleza del instante y el sentimiento poderoso que puede unirnos a un lugar: jardín, cometa, cuadro, figuras espléndidas de una intensa *geometría de la pasión*.

Fernando Castro Flórez



Lateral, revista de cultura
N.º 61, Enero 2000, p. 37

MARÍA JOSÉ DE LOS SANTOS AUIÑÓN

Andy Warhol y Roy Lichtenstein

Andy Warhol A factory
Museo Guggenheim
Abandoibarra Etorbidea, 2
Bilbao
Hasta el 16 de enero

Roy Lichtenstein
IVAM
Guillem de Castro, 118
Valencia
Hasta el 9 de enero

Rechazada, por algunos, la capacidad improvisadora de nuestros grandes centros de arte contemporáneo, cabría preguntarse a qué maquinación obedece la irrupción de tres exposiciones sobre el pop art. Si el año pasado rendíamos honores a Rauschenberg (Guggenheim), este año son Warhol (Guggenheim) y Lichtenstein (IVAM) los protagonistas de dos de nuestras muestras más ambiciosas (a esperas de la que tiene previsto inaugurarse en la Fundació Antoni Tàpies, del 10 de febrero al 26 de marzo, bajo el epígrafe de *Andy Warhol, los años de la Factory: cine, vídeo y televisión*). Así, a gusto de los partidarios del pop, el siglo acabaría replanteándose e insistiendo sobre uno de sus movimientos de ruptura más importantes (no conviene olvidarse del dadatismo, mucho más aventajado, mucho más rupturista). Para otros, detractores y peñistas teóricos de la banalización, quizá la trayectoria del pop se erige como ídolo laico de una relectura, la de la abstracción, finalmente agotada. Interpretaciones a un lado, lo que sí es cierto es que la aproximación a estos tres titanes (los tres estadounidenses, valga decirlo) ha propiciado una lectura del pop que se caracteriza por su amplitud de miras, pues si bien Warhol y Lichtenstein son en mayor medida equiparables, Rauschenberg ha demostrado las posibilidades del pop vinculado a la tradición más inmediata (surrea-

lismo) y proyectando puntos de fuga que impidan su estrangulamiento. Sobre Warhol y Lichtenstein, el Guggenheim y el IVAM (ambos con comisariado de lujo: en el caso de Warhol, Germano Celant cuyo texto pasa a ser imprescindible, pues pocas cosas tan serenas se han escrito sobre un tema tan chirriante y en el de Lichtenstein, de Agustín Artega). Los dos centros, decimos, han empeñado esfuerzo y espacio para resaltar la faceta plurivalente, creadora, perturbadora, aglutinante de lenguajes, prosaica, de implicación colectiva y supuestamente popular de estos dos espejos de la cultura de masas, precisamente en un momento en que la abstracción imponía subjetividad, elitismo y lirismo, en un momento en que frente al expresionismo abstracto, Lichtenstein osa afirmar que: "El pop se produce por una fatiga del diálogo con la tela". A ello creemos que corresponde el análisis de Warhol no sólo como artista sino como máquina pensante de la prolífica Factory y la reunión de la producción plástica y escultórica de Roy Lichtenstein (fallecido recientemente). En ambos, destacamos esa capacidad de inversión de principios, ese truco de



Andy Warhol, Truman Capote, 1977



Roy Lichtenstein, Whaam!

subjetividad a objetividad, de rechazo a aceptación, de convertirse en elemento, eso sí, en extremo cínico y corrosivo, de la sociedad del consumo. Una postura, más refinada la de Lichtenstein, más legendaria la de Warhol, que ha dado nuevos aires al arte, que venía peligrosamente vinculándose (simultáneamente para algunos peligrosamente) a una realidad subjetiva. Cada uno debe cargar o beneficiarse con lo que cree deberle al pop, pues como diría Claes Oldenburg: "Unos dicen que esto no es arte, que es una hamburguesa; otros, que esto es arte. A mitad del camino entre el arte y la vida [...] — y quién sabe si uno trecha la vida o va andando arte.

José María Yturralde

Preludios-interludios
Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. Barcelona
Hasta el 15 de enero

Jose Maria Yturralde
IVAM, Valencia
Hasta el 27 de febrero

Tenaz, galerista fruto del empeño y no de las circunstancias, Miguel Marcos avanza en su campaña de reintegración de voces como las de Carlos Franco, Manolo Quejido y, ahora, José María Yturralde al concierto olvidadizo de la plaza barcelonesa. Veinte años van desde la última aparición de Yturralde (Cuenca, 1942) en Barcelona, a la recién inaugurada muestra de Marcos. Dos décadas en las que, como corresponde, Yturralde ha ido acumulando datos a sus maneras y despojando a su pintura de abalorios hasta hacerla casi transparente, meramente necesaria. La obra temprana de Yturralde recibe influencias de Vasarely, Albers, del pop-art de los sesenta e incluso, como han querido ver algunos, de la obra menos matérica de Tàpies y Fontana. En los setenta, Yturralde —junto a Elena Asins, Alexanco, Gerardo Delgado, Manolo Quejido— se ve involucrado en la búsqueda de una base científica para su proceder artístico vinculado, por entonces, al Centro de Cálculo de Madrid. Con el tiempo, se depuran devociones y se agrava la disciplina de la abstracción geométrica, la construcción de un cuerpo doctrinal rotundo y la admiración hacia la obra de Mark Rothko heredada de sus maestros (Saura, Zóbel, Rueda, Torner), de modo que, estos "Preludios-Interludios" se afinan como un canto a la pulcra espiritualidad del estadounidense. Yturralde, sin embargo, parece incorporar a ese deje espiritual las interferen-

cias cromáticas de su formación técnica: sus trabajos cinéticos centrados en la luz y el movimiento o su interés por las nuevas tecnologías aplicadas al arte. Recordando sus "figuras imposibles" de los setenta ("figuras geométricas elaboradas con leyes que no corresponden a las de la representación tradicional, pues aunque aparentan ser tridimensionales, están construidas con datos que sólo pueden existir en el plano"), cabría anotar que el espectador puede, frente a las últimas piezas de Yturralde, seguir sumido en la ambigüedad perceptiva, pero la participación que se exigía entonces, que exigían esas "figuras imposibles" para su desciframiento, es ahora exigencia de disponibilidad, de mansedumbre a dejarse arrastrar a un centro vacío y productivo, sin tener los límites imperceptibles, y por ello inenarrables, de una pintura cada vez más egotista. Una pintura que juega (etimológicamente: interludio significa jugar ratos) a hipnotizar al espectador, a sumirle en el preludio previo a una iluminación cuyo índice de luminosidad, ya no en manos del pintor, se hace proporcional al grado de complicidad del espectador. De haberla, de acertar una la clave de los pentagramas, Yturralde juega y gana la predisposición de nuestras ganas. Y si en aquellos tanteos geométricos eran ellos mismos los que exigían resolverse, es el individuo ahora quien se resuelve en los lienzos del pintor. La retrospectiva del IVAM, comisariada por Daniel Giralt-Miracle y Juan Manuel Bonet, llega en justo momento, pues la muestra de Miguel Marcos avanza que Jose Maria Yturralde está ya en mercedida actitud de mostrar un pasado múltiple en el que se asienta una espesa vocación de conocimiento de la disciplina plástica.

MARÍA ELENA BLANCO

Alejandro Häsler: *pintura quasi scriptura*

Galería Serrahima
Corseil de Cent, 325
Barcelona

Se expone en la nueva Galería Serrahima la primera muestra individual de Alejandro Häsler (Santiago de Cuba, 1959), cuya obra ha estado representada también en la reciente exposición colectiva *Realismo en Cataluña* en el Centro de Arte Santa Mónica, junto a telas de su padre Rudolf Häsler y de otros artistas catalanes o residentes en Cataluña. Alejandro Häsler había figurado entre los catorce pintores escogidos para participar en la exposición *Realisme d'avantguarda* organizada en 1998 por la galería Lluçia Homs. La muestra se divide en dos ámbitos, centrados respectivamente en la pintura como silencio y en la pintura como lenguaje. El primero incluye la serie *Muda silenciosa*, alusiva a la Última Cena. Este grupo de cuadros fue realizado con modelos sordomudos y consta de un autorretrato del ar-

tista haciendo un signo de silencio y doce retratos en que cada figura comunica algo por señas, así como de tres paisajes sombríos que retratan la meditación silenciosa; y el tríptico *Ripairem*, compuesto de un paisaje central blanqueado por otros dos retratos en grisalla. En el segundo ámbito, dedicado a la pintura como lenguaje, Häsler expone el políptico *Homenaje a Tarkovski*, integrado por cinco cuadros, el único de la serie *Apunte para una pintura de historia* —unos 40 proyectos formulados como collage—

realizado hasta la fecha; y la caja-libro *La mirada insecto*: 72 dibujos sobre fotografías recortadas de la prensa que reflejan temas recurrentes en las preocupaciones del artista durante los últimos años. Estos dos ámbitos de la muestra se distribuyen a su vez en el espacio de la galería a modo de instalación: en la sala inferior, las voces del silencio arropadas por las imágenes del excelente vídeo de Liana Colás; arriba, la polifonía de lenguaje virtual y música de Mahler.

Atrae en este trabajo de Häsler, por una parte, la fuerza expresiva de sus temáticas fundamentales en esta etapa: compasión y comunicación, y sus respectivos correlatos: dolor y silencio; por otra parte, resalta el carácter autorreflexivo y autorreferencial del quehacer pictórico, que invita a una indagación sobre las nociones de creación, consumo y propósito del arte, así como de intencionalidad y azar en el proceso de producción artística. Sobre su interés por estos temas, Häsler apunta al "aislamiento del artista, que como el ciego o el sordomudo se esfuerza, a través de su obra, en tender un puente hacia el otro". Sin embargo, consciente de las contradicciones que ello entraña, propone "un juego conceptual entre la idea de autoría de la obra de arte, su valor original, y la pérdida de éste en la banalización de la cultura de masas". Sugere, prometedora muestra de este artista en plena ascendencia, cuya evolución futura ya se perfila cargada de carisma y potencia creadora.



Reguera, 1999

Noveno número de la revista «La expedición»

HERALDO Zaragoza La revista cultural «La expedición» acaba de publicar su noveno número, cuya portada ha sido diseñada por Paco Simón. El ejemplar se abre con un artículo editorial en el que los responsables de la revista reivindican la literatura fuera de los clanes o las camarillas. «Cuando un escritor comienza a medirse no por lo que escribe sino por lo que dicen de él, es un escritor muerto -aseguran-. La expedición ha demostrado sobradamente su escepticismo y su independencia de las cuadrillas, lo advirtió cuando vimos la luz hace ya la friolera de tres años: cogémoslos de aquí y de allá, sin padre o paraguas que nos proteja».

Esta entrega de «La expedición» se inicia con sendos artículos de David Trueba; José Luna Borge, jefe del suplemento literario de «El Correo de Andalucía»; Julián Rodríguez, que edita en Extremadura una pequeña y exquisita revista, «La ronda de noche»; y Carlos Castán, que está a punto de publicar un nuevo volumen de relatos. Los tres últimos reflexionan desde distintos puntos de vista sobre el tema de «El escritor y su primera obra».

La sección de poesía, ilustrada en esta ocasión por José Luis Lasala, abre sus páginas con once poemas desgarrados de Antonio Gamoneda. Junto a él, se incluyen versos de Martín López-Vega, Julio Martínez Mesanza y del portugués José Agostinho Baptista, traducido por Antón Castro y presentado por Enrique Vila-Matas.

En las últimas páginas de la revista se publican cuatro interesantes relatos, salidos de la mano de Espido Freire («Soldaditos de plomo»), Ana María Navales («El fantasma de Rye»), David Llorente («Los insectos disecados») y Luis G. Martín («La muerte del general»). La expedición es una revista cuatrimestral que dirigen Adolfo Ayuso y Fernando Sanmartín. Se vende en librerías al precio de 800 pesetas.

EXPOSICION Los hermanos Luis Angel y José Joaquín Blasco, de Blax and Company, inauguraron ayer en Zaragoza una exposición que resume trece años de su trayectoria como diseñadores y cartelistas

«El cartel es una forma de expresión entre el arte y la publicidad»

Blax and Company exhibe un resumen de los diseños gráficos elaborados en los últimos 13 años

MARIANO GARCÍA Zaragoza «Nuestro trabajo está a mitad de camino entre el arte y la publicidad». Así resume José Joaquín Blasco la labor creativa del diseñador gráfico y cartelista, José Joaquín, junto a su hermano Luis Angel, forma Blax and Company, estudio que a lo largo de los últimos años ha desarrollado una intensa actividad creativa.

«Por regla general realizamos anualmente entre 70 y 100 carteles de cine, que quizá sea nuestra faceta más conocida, y entre 30 y 50 de otro tipo», señala Luis Angel. Incluso acaban de realizar un mural en Majadahonda de 25 por 4 metros. Desde ayer, un resumen de su trabajo puede verse en una muestra inaugurada en la Biblioteca de Aragón.

La exposición podrá visitarse a lo largo de todo el mes de enero y está integrada por 24 piezas. Muchas son carteles, pero algunas son en realidad «collages» fotográficos con reproducciones de las ilustraciones que han realizado para las salas de cine de Zaragoza, de películas como «En la granada», «Solo en casa 2», «Eduardo Manostijeras», «Pesadilla en Elm Street 5» o «El silencio de los corderos».

«Presentamos aquí carteles realizados entre 1986 y 1999, prácticamente todo el tiempo que lleva funcionando Blax and Company -señala Luis Angel-. Hemos querido hacer un breve resumen de nuestra trayectoria, y ese ha sido nuestro único criterio para hacer la selección».

Así, además de los «collages» sobre sus trabajos sobre películas, se pueden ver carteles como el que conmemoraba el 150 aniversario del nacimiento de Pradilla, o el de las fiestas del Pilar del 93 para la Casa de Aragón en Lérida, o las primeras Jornadas Técnicas

del Ovino del Moncayo. Como se ve, los temas son bien variados, lo que da pie a una de las posibles lecturas de la muestra: diferentes temas, distintos tratamientos. «El cartel es comunicación -subraya Luis Angel-. Un buen cartel debe comunicar bien, y para ello los colores deben ser armónicos y la tipografía suficientemente clara, siempre al servicio de lo que se quiera transmitir».

Evolución

Pero la muestra ofrece también otras lecturas, como la posibilidad de seguir en imágenes la evolución de uno de los más destacados estudios de diseño de Zaragoza. Se incluyen dos piezas antiguas, los carteles para el XXXVI Consejo General de la Juventud Obrera Cristiana y para el VIII Concurso de Cante Jondo de Granada, ambos del 85. Eran carteles clasicistas, que descansaban en el dibujo, realizados en tiempos en los que el ordenador no tenía la presencia actual y aún se rotulaba con transparencias o a mano. Las creaciones recientes se aprovechan ya de las ventajas y posibilidades que ofrece la informática. Pero siguen vigentes las técnicas tradicionales. «El ordenador facilita ciertas cosas -apunta José Joaquín-, pero no deja de ser una técnica más».

«Cuando llevas trabajando en esto desde hace 12 años -apostilla Luis Angel-, no encuentras grandes dificultades en nada, aunque todos los trabajos constituyen un reto, por pequeños que sean. Pero los mayores problemas los encontramos cuando nos encargan un trabajo y el cliente no tiene muy claro qué es lo que quiere. A veces tenemos incluso que orientarle y aconsejarle».



José Joaquín y Luis Angel Blasco, en la muestra de la Biblioteca de Aragón

Clásicos y modernos en la sala 2mil2

HERALDO Zaragoza La galería de arte 2mil2 se presenta al público el próximo jueves con una muestra que, con el título de «El arte en cartel», reúne piezas clásicas y modernas. En este sentido, la exposición se complementa con la inaugurada ayer en la Biblioteca de Aragón.

2mil2 abre sus puertas en la calle de San Andrés número 9 de Zaragoza, en el mismo local que antes ocupaba la galería Vincent, y está dirigida por María Luisa Saffont. Dispone de doscientos metros cuadrados de exposición, articulados en dos espacios, uno dedicado a muestras monográficas y otro que alberga un importante fondo de galería. El horario de visita es de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas, excepto domingos y lunes por las mañanas.

Con la muestra inaugural se ha pretendido configurar «un viaje a través de la importancia del cartel en el arte», mediante una retrospectiva de este medio artístico en los distintos campos: publicidad, cine, promoción de artistas... Se exponen carteles franceses salidos de la famosa imprenta Chaix a finales del siglo pasado, junto a piezas diseñadas por grandes artistas de nuestro tiempo -Picasso, Miró, Tàpies, Clavé...- para sus exposiciones en la sala Gaspar. Hay también una representación de carteles de cine y piezas antiguas españolas, como carteles taurinos para la plaza de toros de Valencia por artistas como E. Pastor o J. Ortega.

2mil2 ha desarrollado además Solo Arte 2000, la primera casa de subastas a tiempo real a través



Cartel de la exposición

de Internet, con garantía total y primeras firmas. La página web (www.soloarte2000.com) se inauguró el pasado 15 de noviembre y en la actualidad ofrece obras de artistas como Esteve, Clavé, Saura, Broto, Equipo Crónica, Guinovart, Miró, Le Corbusier o Vassarely.

BARCELONA MUESTRA EN LA GALERIA MIGUEL MARCOS

Un interludio de Yturralde

El pintor conquense José María Yturralde celebra estos días una exposición de su obra reciente en la galería Miguel Marcos, de Barcelona. La muestra está integrada por una veintena de lienzos de gran tamaño que el artista ha realizado en la década de los años 90. Son telas protagonizadas por el color.

RICARDO CENTELLAS Barcelona El pintor José María Yturralde expone en la galería Miguel Marcos de Barcelona su obra de los noventa. Casi una veintena de lienzos de gran formato que investigan «con pasión» una geometría casi disuelta. Traen a la galería barcelonesa la música de las esferas, del cosmos, a la que aluden los títulos musicales de las obras: «Preludio», «Eclipses», «Interludio».

El galerista Miguel Marcos ha sabido captar para su proyecto de exposiciones a José María Yturralde (Cuenca, 1942) después de casi veinte años de ausencia de la Ciudad Condal, donde expuso por última vez en la Fundación Joan Miró en 1981 («Estructuras volantes»), al mismo tiempo que se ha inaugurado en Valencia una retrospectiva de su obra en el IVAM.

Yturralde nació en Cuenca, en 1942, pero permanece vinculado desde su juventud a Valencia, donde profesa como catedrático de pintura de la Facultad de Bellas Artes, labor docente que simultaneó antes en el prestigioso MIT de Harvard (EE. UU.) y como conferenciante por toda España y buena parte de Europa.

Obra muy especial

Este pintor cosmopolita es uno de los artistas más significativos del arte abstracto español, con una obra muy personal que se desarrolla entre la ciencia y el arte de la abstracción geométrica y el post-constructivismo fundamentado en el arte óptico.

Teórico, docente, investigador de estructuras volantes y sistemas energéticos, vinculado desde su época estudiantil a los mejores ar-

tistas abstractos españoles como Rueda, Saura, Sempere, Torner y Zobel, participó como conservador del Museo Español de Arte Abstracto de Cuenca desde su fundación en 1966.

Su pasión por el «op-art» le condujo a comisariar la gran exposición «El mundo de Escher: el espacio transfigurado» para la Fundación Carlos de Amberes en Madrid (1996). «Sus cuadros de los años noventa -escribe el crítico y director del IVAM, Juan Manuel Bonet- son mucho más que prolegómenos. Revelan un peso, una densidad de experiencia, un dominio del medio, verdaderamente notables».

Los cuadros, a primera vista reiterativos, muestran una idea de armonía y forman una «suite», continuando con la terminología musical. Sin embargo, como la perfección ansiada no es posible ni natural, Yturralde ha desestabilizado ligeramente las formas, un toque mínimo, en una arte que evoca el «minimal».

El artista ha comentado de su obra reciente que los cuadros, desbordado el marco, se constituyen



José María Yturralde, en la galería Miguel Marcos, de Barcelona

como ventanas hacia el infinito del universo, en un recurso que proviene del Renacimiento.

Los límites del espacio

Las pinturas, comenta Yturralde, son «un agujero a través del cual puedes ver con más nitidez otros aspectos que todavía estaban ocultos. Más tarde aparecerán otros y se abrirán más ventanas y más puertas. Se trata de alguna manera de los límites del espacio». Unos límites que en la galería barcelonesa de Miguel Mar-

cos se disuelven por las paredes blancas, imaculadas... lo mismo que los reflejos en los suelos.

El cuadrado es la forma primitiva recurrente en toda su obra actual casi desde el abandono de las «figuras imposibles» de los 70. La ligera vibración, la sonoridad oculta de estos cuadrados que parecen disolverse a medida que avanza la exposición. El color, aplicado con sutileza geométrica y matemática, contribuye e intensifica la sensación perceptiva de ingravidez.

La monocromía rotunda de las telas contiene una metáfora de la dimensión única del espacio, una investigación exhaustiva de un registro único; parece que la figura se pueda proyectar etérea e intangible al espacio, el cosmos que muestra la ventana del cuadro.

En palabras del artista, «los cuadros no son cuadrados aunque lo parezcan» y «las variaciones son muy sutiles, de modo que sin notarse conscientemente desprenden una cierta intranquilidad emocional, muy leve, muy lenta».

Instalación/dibujo
Pintura
Fotografía

EL ESPECTADOR Y LA FICCIÓN

INSTALACIÓN/DIBUJO, **BERNARDÍ ROIG**
GALERÍA MAX ESTRELLA
SANTO TOMÉ, 6, MADRID
HASTA EL 18 DE MARZO

El marco del cuadro y la embocadura del teatro tienen la función de marcar la separación entre el mundo real y el espacio de la ficción. De un lado, el arte; del otro, el espectador. Bernardí Roig (Mallorca, 1965), en una operación de inversión, propone contemplar el espacio del espectador como obra. A través de un gran marco-embocadura presenta unas filas de sillas, como en un patio de butacas. Pero en esta escena ha ocurrido una tragedia: la lámpara del salón ha caído sobre las sillas que han ardo, mientras que una cabeza de bronce se balancea en el marco. Este juego de redundantes referencias sugiere muchas interpretaciones y convierte al espectador en participante activo de la obra. / J. M.

EL INDISPENSABLE MECENAZGO PRIVADO

PINTURA, **PREMIO BMW DE PINTURA**
COLECTIVA, REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES
DE SAN FERNANDO, ALCALÁ, 13, MADRID
HASTA EL 1 DE MARZO

En el complejo mundo del arte cada vez resulta más imprescindible la labor de mecenazgo. El caso de la empresa de automóviles BMW es significativo por lo que de apoyo a las artes plásticas representa su premio anual de pintura. En la sede de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando se exhiben las obras finalistas del XIV premio. Este año, junto a la obra ganadora, *Sendero doble*, de Alejandro Quincoces Gil, se muestran las 10 galardonadas con medalla de honor y las 21 finalistas. El certamen, además de estímulo para la creatividad de los pintores, es un baremo por el que medir la calidad del momento actual del arte español. La muestra itinerará por España, iniciando su gira en Pamplona, a partir del 9 de marzo. / R. B.

DOROTHEA LANGE: IMÁGENES DE DESESPERACIÓN

FOTOGRAFÍA, **DOROTHEA LANGE**
FNAC, EL TRIANGLE, PLAZA CATALUÑA, 4
BARCELONA, HASTA EL 22 DE MARZO

Las fotografías de la estadounidense Dorothea Lange (1895-1964) constituyen una interesante simbiosis entre el documento y la creación. Esta fotógrafa vivió en primera línea las penosas y masivas emigraciones que se produjeron en el interior de su país como consecuencia del *crash* de 1929, a lo que se sumaron contrariedades meteorológicas. El cúmulo de desgracias propició el éxodo hacia California de muchos campesinos. Lange, contratada por la Administración para documentar la hégira, traspasó el mero encargo para escribir una página marcada por el dolor y el desarraigo. / J. V. B.

Pintura
Escultura

El Arduo Esplendor de Carlos Franco

El artista se aventura exitoso por registros de más ambición y riesgo.

PINTURA, **CARLOS FRANCO**
CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE, CONDE DUQUE, 11
MADRID, HASTA EL 23 DE ABRIL

FERNANDO HUICI

Siendo un artista tan refractario, no ya al seguidismo adocenado de las modas de turno, sino a la misma producción disciplinada y rutinaria que suelen imponer, a modo de estereotipada eficiencia profesional, los usos del mercado, Carlos Franco (Madrid, 1951) ha acabado consolidándose—quizá por ello mismo— como una de las identidades más densas, y de mayor alcance, de cuantas se asociaron inicialmente, en su irrupción en los setenta, al contexto de la llamada figuración madrileña.

Dos ejes de inflexión sucesivos definen, a mi juicio, esa definitiva consolidación que, en esplendorosa madurez, la figura del pintor madrileño alcanza en los noventa. El primero se refiere al ambicioso programa iconográfico desarrollado por el artista, en el primer tercio de la década, con su proyecto de deco-



'Baño de Arge' (1995), de Carlos Franco.

ración mural para la Casa de la Panadería. Mas, si en primera instancia, la compleja sistematización alegórica desarrollada en esa empresa imprime, a partir de entonces, una sofisticada vertebración a los ciclos temáticos posteriores, la experiencia serviría a la par, aunque a mayor distancia, como detonante larvado del segundo gran eje de cambio. Con un origen en buena parte azaroso, como

suelen ocurrir estas cosas, la necesidad de explorar nuevos recursos materiales, acordes al reto específico de una obra a la intemperie, despertaría en la inquietud de Franco una gran curiosidad experimental, que no alcanza plena virulencia sino hacia el ecuador de la década y cuyas consecuencias son lo que nos describe esta muestra, centrada en las series desarrolladas por el artista a partir de 1995. Con su indagación de soportes insólitos, como la plancha de aluminio, o pigmentos infrecuentes, como las pinturas fluorescentes, su obra última se aventura por registros más agrios y de mayor ambición de riesgo, que establecen una eléctrica tensión con esas exquisitas maneras de pintor a la antigua—si bien nunca en efectismo historicista— o la exuberante sensualidad que solíamos asociarle. Y sin embargo, por más que pueda desconcertar de entrada, el balance final resulta deslumbrante. Pues con él eleva Carlos Franco el nivel del reto, más allá de aquella complaciente retórica del placer de la pintura que marcó la euforia de los ochenta, para advertirnos que el vuelo de las piezas de caza en verdad mayor exige una conciencia más despierta y una mirada más ardua.

Pintura Tempestuosa

Claramunt expresa los conflictos del hombre con el destino y la naturaleza.

PINTURA, **NAUFRAGIOS Y TORMENTAS**
LUIS CLARAMUNT, GALERÍA MIGUEL MARCOS, JUNQUERES, 10
BARCELONA, HASTA EL 11 DE MARZO

J. V.

Naufrajos y tormentas, que presenta el trabajo pictórico de Luis Claramunt (Barcelona, 1951) realizado casi todo en 1999, tiene un hilo temático: el conflicto de la naturaleza desencadenada. El título de la exposición, junto al nombre de las obras, así lo manifiestan: *Tormenta de arena*, *Tormenta de mar*, *Tormenta de hielo*... En este ambiente tempestuoso, expresado plásticamente con un trazo vigoroso con un agrupamiento cromático que no impide que bajo la apariencia del caos se halle subyacente una cierta búsqueda del orden, Claramunt expresa dos amplias narrativas. La que sugiere esa lucha del hombre contra la naturaleza, o contra la bestia, como la situación de *Náufrago y tiburón*, y la que expresa una historia de carácter más conceptual que habla de uno de los principios básicos del



'Tormenta de arena', de Luis Claramunt.

ser humano: su lucha contra el destino. La exposición se estructura en tres salas. Si

bien esta división viene dada por la arquitectura del espacio expositivo, favorece el hecho de resaltar tres aspectos formales que pueden ser los rasgos distintivos de la exposición. En una de las salas, el color vivo y difuminado da pie a un conjunto de obras de apariencia más vital. *Arrecife* es una de estas piezas esperanzadoras. En un segundo grupo Claramunt da protagonismo al trazo, intentando el máximo de expresión con las mínimas pinceladas. En un último conjunto de gran formato, entre el que está *El Kansin V*, que muestra un barco en su lucha por no quedar a la deriva, el artista confluye pictóricamente con una serie de variados recursos, en el que se incluye desde la mancha de color, el trazo fuerte y la fina pincelada. Todo ello sin titubeos, con un gesto expresionista que desprecia el amaneramiento del detalle preciosista.

Luis Claramunt es un artista vinculado a la figuración española de los años ochenta. Su trabajo y su vida se desarrolla entre Sevilla, Marraquech y Madrid. Su obra se ha movido siempre por esa referencia a la realidad, pero con un tratamiento de la representación distante y personal.

Cardar la Lana

La novedad de los collages en madera del madrileño David Lechuga.

ESCULTURA, **DAVID LECHUGA**
GALERÍA BAT, RÍOS ROSAS, 54, MADRID
HASTA EL 18 DE MARZO

JAVIER MADERUELO

Resulta que el propio medio artístico (con el apoyo de la prensa) es el que se decanta por destacar la obra de los artistas, elegidos por la mercadotecnia, a los que se *promociona*, lo que trae como consecuencia la ignorancia del trabajo de otros que, tal vez, poseen iguales o mejores cualidades artísticas. Surgen así los grandes mitos y los héroes locales. David Lechuga (Madrid, 1950), por el contrario, es uno de esos artistas que no ha gozado de la debida promoción, un escultor que trabaja callado en la penumbra realizando unas obras cada día más sólidas e interesantes.

Mientras la mayoría de los artistas que quieren ser famosos basan su *originalidad* en la sorpresa de lo extraño, intentando producir obras con procedimientos inauditos, Lechuga se afianza en la estatuaria como género y en la talla como procedimiento



'Manitas de planta' (1999), de David Lechuga.

expresivo, lo cual hace que los críticos más *conceptualistas* se distancien de su trabajo. Pero si no fuera porque el término ha sido muy manido, calificáramos su obra de *transvanguardia*, ya que literalmente atraviesa por las vanguardias históricas sintetizando no sólo un repertorio de formas y actitudes, sino siendo capaz de asimilar el espíritu experimentalista de las vanguardias para crear una obra actual y viva.

Las esculturas de David Lechuga representan mujeres y parejas de personajes que recuerdan, a la vez, las maneras del cubismo, del expresionismo, del dadaísmo y del constructivismo, movimientos por los que transita sin que ese aire de familia vanguardista sea más que una referencia sobre la que el artista idea su obra. De estos movimientos seminales extrae procedimientos plásticos y esencias creativas, alejándose de la mera imitación de las apariencias, de tal manera que la auténtica creación que encierran estos *collages* en madera emerge por encima del sincretismo. Así, un fragmento encontrado de madera, ensamblado a otro, tallado, cepillado y coloreado se convierte en sus manos en una expresiva figura cargada de fuerza y también de novedad.

Claramunt, pintar con pintura

LUIS CLARAMUNT
«NAUFRAGIOS Y TORMENTAS»
 Galería Miguel Marcos
 C/Jonqueres, 10. Barcelona
 Hasta el 11 de marzo
 De 650.000 a 2.100.000 pesetas

Luis Claramunt llegó al arte de la pintura muy pronto. Y llegó por el mejor camino, el del imperativo y de la necesidad de pintar. Para él la existencia estaba polarizada entre dos circunstancias: vivir y pintar. Lo demás o se sometía a él, o él pasaba de largo. Claro, hay que decir que para pintar lo único que es imprescindible es tener la necesidad de hacerlo, por lo que no tuvo que pasar por ningún aprendizaje ni seguir escuela alguna. Su impulso creativo quedaba libre y sólo tenía que atender a que lo hecho, lo plasmado, se adecuara a lo impulsivo. Con lo que la ambigüedad interpretativa de lo representado quedaba a merced, tal vez, del propio artista, pero con toda seguridad del observador de la obra. Lo que quiere decir que en sus cuadros hay una figuración imprecisa aunque se palpe que hay algo que emerge, el artista construye denodadamente con la materia pictórica, que va dando resultados y más resultados sin que se pueda decir nunca qué es exactamente lo que propone.

Aunque parezca mentira, la ciu-

dad le facilitaba esa algarabía, porque la ciudad es la indefinición por excelencia. ¿Dónde nace una casa y dónde acaba un barrio, si sólo es extensión de la realidad viva que en cada momento los recorra, así como de las gentes que los habitan y los viven, de los señores, de los payos, de los gitanos, en su extensión y recogimiento constantes? La obra de Claramunt es esa amorfosis viva, indecisa, nacida, eso sí, de una realidad vivida por él.

Pero Claramunt necesitó expandirse, buscar inmersiones y paralelos en otras realidades. Claro está, vivencias en definitiva que son las de él y que se manifiestan tal cual él las presenta, sus realidades, no otras. Viajó, convivió con gentes, estuvo a su vera y se alejó de ellas para cambiarlas por otras. Todo se le iba convirtiendo en pintura, todo saltaba a sus cuadros, siempre diferentes y siempre constantes.

Y llegamos a los tiempos actuales, cuando ya es un pintor reconocido



Tormenta de arena (1999)

como tal y no como un bohemio, un inestable que para mantenerse en pie tiene que ir saltando de un lugar a otro, siempre diferente aunque siempre sus piruetas se asemejen las unas a las otras por el procedimiento, ya que no por la intensidad ni, mucho

menos, por la cromaticidad, que desde hace tiempo salió de las hosquedades oscuras para adquirir la claridad, la fuerza y la contundencia de aquel hacer iniciado hacia los años 70. Este consistía en establecer, de una manera bien consciente, que pintar era servir y utilizar la pintura, no, como hasta aquel momento y desde los inicios de los 50, se había establecido en Europa y América, que era que pintar significaba adentrarse por los vericuetos de las materias. Ahora se volvía a la pintura. Con su empuje inicial y su necesidad representativa y expresiva, Claramunt se encontró bien instalado en el «pintar» con pintura.

Esto lo tenemos bien presente en esta exposición con *naufragios y tormentas*, espacios y la pincelada y el color recorren frenéticamente inquietando al observador, que quiere para saber hacia dónde debe inclinar su sensibilidad y su sentimiento arrebatados por la indecisión de lo representado.

Arnau Puig

Los límites del hombre

«LA TORRE HERIDA POR EL RAYO»
 Museo Guggenheim. Bilbao
 C/ Abandoibarra, 2
 Hasta el 7 de mayo

La exposición *La torre herida por el rayo. Lo imposible como meta* es la primera muestra producida al completo por el Museo Guggenheim Bilbao. Al margen del interés del encuentro, el hecho en sí mismo es ya un logro por ser el primer proyecto generado desde Bilbao, incluido en el programa de exposiciones diseñado desde la sede neoyorkina. Pero también, porque de esta forma el museo intenta un acercamiento con la escena artística más cercana y con sus creadores. Algo ya expresado en anteriores convocatorias con la obra de Cristina Iglesias y la de Eduardo Chillida; si bien ambas llegaron a Bilbao tras su exhibición anterior en otras sedes. Por todo ello, éste parece ser un primer paso para subsanar voces críticas, mantener la relación con el entorno artístico y propiciar la apertura a futuros proyectos sobre otros protagonistas del panorama plástico nacional.

Por su parte, la exposición responde al tema propuesto por el comisario, Javier González de Durana, en torno a la imposibilidad de alcanzar y superar los límites del ser humano. La idea se apoya en la reflexión sobre la falta de utopías, el análisis del momento artístico actual y la metáfora de la propia torre del edificio de Ghery como elemento simbólico.

Así los seis artistas seleccionados están implicados en lograr ese reto de lo imposible mediante sus distintos planteamientos personales. Algo evidente en la visión global del conjunto donde son palpables las distancias y las voces contrapuestas que afirman su identidad. Los trabajos, elaborados en exclusiva para esta ocasión, ocupan parte de la tercera planta del museo con una distribución que en algún caso interfiere notablemente la lectura y percepción de las obras y en otros, por el contrario, permite la perfecta relación de la obra con el espa-



La torre de sonido, de Javier Pérez

propios materiales empleados. Lo mismo sucede con las instalaciones de Agustina Otero (León, 1960) y Leopoldo Ferrán (Irún, 1963), adecuadas a sendos espacios. Esta pareja, que trabaja desde 1994, sorprenden con *Dale que te pego (Jo ta ke)*, una máquina de tiro que lanza platos contra un paisaje marino produciendo un fuerte chasquido y una marca sobre la pantalla de proyección. El siguiente montaje se amolda al pasillo de un modo escenográfico a través de la ascensión de libros-pájaro, elabora-

dos en pergamino de piel de cabra y tensados con alambres a distintas alturas.

El sentido escenográfico también forma parte de las obras de Javier Pérez (Bilbao, 1968). Sus obras resumen bien su propuesta particular sobre la fragilidad de la identidad humana en *La torre de sonido* o el mito de Sísifo en la grabación en bucle y en 35 mm de *60 escalones (Perpetuum Mobile)*. Por su parte, desde la reflexión y la fuerza plástica, Francisco Ruiz de Infante (Vitoria, 1966) presenta un trayecto secuencial, a modo de tríptico y bien construido conceptualmente, para introducir al espectador en distintas situaciones sonoras y visuales que van del caos al orden y viceversa. Es notoria sin embargo, la dispersión de las obras de Gabriel Díaz (Pamplona, 1968), un artista que expone ahora por primera vez en el País Vasco. Sus tres piezas manifiestan posturas ambiguas y un interés muy variable que en unos casos trata de enfatizar la presencia del material, en otros la relación de pesos, la impronta estética o simplemente la acción del video *El meteorito que cayó en mi casa*.

Alicia Fernández

La pintura «vásica» de Alfonso Albacete

ALFONSO ALBACETE

Galería Miguel Marcos, Barcelona
C/ Jonqueres, 10
Hasta el 13 de mayo
De 850.000 a 2.500.000 de pesetas

No es ningún error, en el caso de Alfonso Albacete (Antequera, 1959), designar sus pinturas actuales -él lo hace, jugando a las palabras, al igual que juega con los colores- como pinturas «vásicas», porque, como veremos, se refieren al «vaso» con agua, actuando como prisma, a través del cual ve, para la ocasión, un florero -objeto de referencia- que poco importa que sea natural o pintado. Entonces, las pinturas «vásicas» -que pueden tener como consecuencia que sólo se salven los colores básicos- son aquellas que se hacen viendo, captando el tema, a través de un medio, que no parece sea el de una relación natural entre el ojo y el entorno. Uno de los traslucos, ahora nos lo recuerda la obra del pintor, es la cultura, una opción que impone una determinada manera de ver. De entrada, damos con una pequeña lección de filosofía, ante esa obra de Albacete.

De entre otras muchas posibilidades de entender la pintura como instrumento de discurso, hay dos que se encuentran en la base de su utilización: aquella que entiende el mundo como un objeto de



conocimiento y aquella otra que lo entiende como un acicate para las sensaciones y los sentimientos. Eso ya se dio en el Renacimiento: los primeros son conocidos como los del dibujo, los florentinos, y los segundos como los del color, los venecianos. Y aún estamos así, aunque las tensiones hayan ido acentuándose y los unos pasan a diseñadores (Rafael, Mondrian) y los otros van quedándose en pintores (Tiziano, Ma-

tisse), lo que no quita que, ante unos y otros, pueda aún nuestra sensibilidad estremecerse. Pero captamos claramente que los primeros continúan llamándonos a la reflexión mientras que los segundos nos dejan sumirnos en las sensaciones. Y el que esto escribe afirma, al mismo tiempo, que no sabe a ciencia cierta si es así o no, aunque le parezca que así es -en lo teórico-, si bien cuando se encuentra ante un con-

ceptual también vibra, lo mismo que ante un expresionista abstracto, pero que el primero invita más a plantearse una cuestión mientras que el segundo te deja zambullirte en el piélago desenfrenado de las sensaciones sin razón.

Esa duda es la que a mi parecer sacude la obra de Albacete: necesita de un objeto concreto para iniciar su acción pictórica. Primero: un florero, pintado, cierto, pero hubiera podido ser natural, pero como no va a la caza de otra cosa que no sean los colores, dispone delante suyo el prisma distorsionador de un vaso, que lo que le ofrece del florero es una gama de colores, que el artista abstraerá sucesivamente, en doce momentos, hasta dejar reducido el tema a una nota de color sobre un fondo blanco, en síntesis, tela y pintura. Segundo: un tema bíblico, la lucha entre los arcángeles y Luzbel; aquí la descomposición hacia el color viene de la desestructuración que impone el cristal esmerilado (alguien había explicado así el cubismo) y la obra oscila entre el expresionismo constructivista, a la manera de Delaunay, y la composición purista. Tercero: las «Conferencias de arte», acaso el sentido de esas obras revierta al vaso duodécimo del apartado primero, es decir, la duda de: ¿en dónde está el color?

Pintura conflictiva para el espíritu esa sencilla pintura que se querría para gozar.

Arnau Puig

Pintores españoles en París

«PINTORES ESPAÑOLES EN PARÍS, 1880-1910»

Sala de exposiciones Banco Herrero
C/ Suárez de la Riva, 4. Oviedo
Hasta el 14 de mayo

PARÍS, la gran capital del arte durante el XIX, fue también lugar de trabajo para algunos de los más destacados pintores españoles. La colonia de artistas se hizo especialmente numerosa desde el tercer cuarto del siglo, y ayudó a su expansión el triunfo internacional de Fortuny. La mayoría de los pintores españoles buscaron entonces un éxito comercial antes que un afán de renovación estética que, a menudo, no iba más allá del pasajero seguimiento de ciertas modas. Hay que esperar a la generación del modernismo (Casas y Rusiñol), a Regoyos y Guiard, y a los postimpresionistas para advertir una estética verdaderamente moderna en la contribución de la pintura española en París, cuyas grandes referencias serían, al filo del nuevo siglo, Zuloaga y Anglada Camarasa.

En la exposición que presentan Carlos González y Montse Martí se recogen ambas orientaciones: la del gusto por la anécdota, a veces del pasado, y la que trata de captar, con nuevos recursos técnicos, una realidad más profunda y ex-



Desnudo femenino, de Ramón Casas Carbo (c. 1894-1903)

presiva. Dentro del primer conjunto que se inicia con un motivo de casacas de Francisco Domingo, destaca la obra de Luis Jiménez Aranda titulada *Una dama en la Exposición de París, 1889*, que es uno de los primeros cuadros en que aparece la Torre Eiffel. *Impresiones de París*, boceto de Ulpiano Checa, trata de captar con vivacidad el instante ciudadano. Un refinamiento y una elegancia a menudo artificiosos se ven también en los tipos de José Jiménez Aranda, hermano de Luis, Francesc Miralles, Raimundo de Madrazo, Manuel

Cusí, Masó y Cóc Madrazo. Excéntrico a ese mundo, a cuya vertiente fortuniana estuvo sin embargo cercano en su primera época parisina, Egusquiza exalta el simbolismo wagneriano en el monumental *Tristán e Iseo* del Museo de Santander.

El punto de inflexión hacia lo moderno se produce con las obras de Casas, Rusiñol (sobre todo *La medalla*, compañera de la célebre *La morfina*), Meifrén y Urgell, mientras que la figura de Sorolla, triunfante en la Exposición Universal de 1900, se proyecta en los pri-

meros años de siglo en su mejor momento, como atestigua, sobre todo, la *Nadadora de Jávea*.

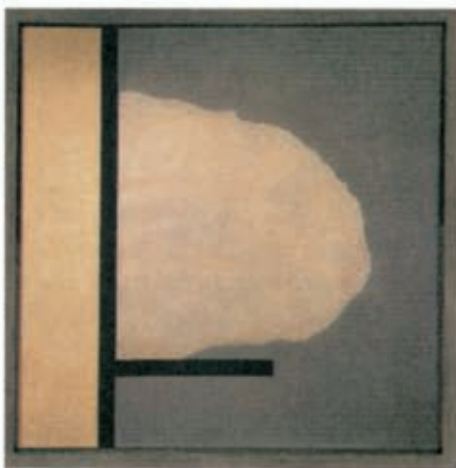
Pero fue Regoyos, representado por dos obras del Museo de Bilbao, el que abrió el camino a la verdadera renovación. Entre tanto, la renoiresca figura de Canals, el paisaje parisino de Ysern, el desnudo de Castelucho, las dos mujeres de Zuloaga, dos obras menores de Anglada y la excelente *Gitana* de Nonell son la antesala del gran cuadro de bañistas de Iturrino. Y es aquí donde la exposición, que muestra una mayoría de pinturas poco vistas de colecciones particulares, podría haber completado el arco temporal al que su título alude con la obra de otros artistas como, además del propio Picasso, Juan Echevarría, Evaristo Valle, Mariano Pidelaserra, Joaquín Sunyer, Aurelio Arteta, Gustavo Maeztu o Cristóbal Ruiz; lo mismo que, poco antes, podría haberse incluido a Adolfo Guiard, Anselmo Guinea o Pablo Uranga. Tal vez así se habría visto con mayor detalle que el resultado de la estancia en París de los pintores españoles tuvo, por fin, una clara consecuencia de renovación. En cualquier caso la exposición, en cuyo catálogo hay contribuciones de reputados especialistas, presenta un trazo vívido de lo que fueron aquellas intensas décadas de la pintura española en París.

Javier Barón

SANTIAGO SERRANO Y LA CASA DEL CUADRO

Galería Miguel Marcos. Jonquieres, 10. Barcelona. Hasta el 14 de junio. De 1.300.000 a 4.500.000 pesetas

Santiago Serrano (Villacañas, Toledo, 1942) que inició su trayectoria artística en Madrid en los años setenta, en aquel contexto de recuperación de la pintura, presenta su serie de reciente producción, *Orillas*, en Barcelona. Esta serie está formada por piezas de gran formato, de una rara simplicidad y a la vez de una gran contundencia. Se trata de una pintura de grandes planos de color, con una estructura lineal elemental que articula y divide la superficie del cuadro y una suerte de manchas de grandes dimensiones que se expresan como un contrapunto o contradicción a esta composición ideal de campos de color. Hay mucha sensibilidad en esta pintura: la superficie está tratada artesanalmente, con un sinfín de veladuras; igualmente, los bordes están di-



Orillas II, 1999. Técnica mixta sobre lienzo

fuminados. Se trata, en definitiva, de una pintura del matiz. Un detalle importante: el marco, de gran grosor, es definido, en palabras del mismo artista, como "la casa del cuadro", metáfora de un mundo aparte: la pintura como un microuniverso.

Este tipo de obra remite a gran-

des rasgos a la tradición de los Mondrian, de los Malevich, de los Rothko, etcétera. En estos creadores existe un esfuerzo de esencialización o si se quiere de depuración y simplificación; se elimina lo anecdótico y lo accesorio para encontrar la poesía esencial. A la búsqueda de una forma elemental, su principio se podría describir como "menos es más": cuanta más simplicidad, más fuerza poética, cuanta más depuración, más pureza. En definitiva, se trata

de un trabajo de una especial complejidad que consiste en restar todo aquello que signifique la materialidad, retórica o accidentalidad para intensificar la expresividad. Y es que en la mística, tanto en la oriental como en la occidental, existe un principio muy importante, el vacío; el vacío no como una au-

sencia, sino como producción de sentido. Tal es el caso de los románticos; la noche profunda o las nieblas opacas no son para éstos una negación sino un estímulo para la imaginación, un medio para la creación del espíritu. El mensaje de Mondrian, de Malevich, de Rothko es un mensaje espiritual.

¿Acaso el de Santiago Serrano podemos calificarlo del mismo modo? Su obra es como la de aquellos, una ventana abierta al infinito y a la imaginación, que posee un profundo carácter simbólico. Pero se diría que en él existe algo más, algo profundamente humano. Mondrian, Malevich o Rothko representan una expresión ideal y sin mácula. En cambio, Santiago Serrano introduce justamente la mancha; esto es, contradicción y ambigüedad, dramatismo y ese calor profundamente humano ausente en los maestros de la espiritualidad infinita e ilimitada. Ya sabemos que la obra de Santiago Serrano esta abierta a multitud de interpretaciones. Precisamente a propósito de la serie *Orillas* se ha hablado de "aura"; pero para nosotros, este término de "orillas" remite a su acepción más convencional de límite, dificultad u obstáculo. En este sentido, los papeles, otra de sus facetas artísticas, están poéticamente heridos o maltratados; más aún, en uno de ellos se ha plasmado una especie de carcoma o gusano que devora el papel, la composición espiritual immaculada, metáfora de aquella noción de límite y contradicción que apuntábamos. Si la obra de Santiago Serrano posee un registro humano es porque frente a aquella dimensión espiritual, cósmica, infinita y absoluta, introduce algo de terrenal, una especie de confrontación entre un ideal de espiritualidad y la mácula, expresión de su contradicción. Aunque existen muchas otras lecturas, si me preguntaran qué me sugiere la obra de Santiago Serrano, diría que las tensiones de un mar, de una casa, de un cielo entre el deseo y la imposibilidad de un mundo ideal o, mejor, de una espiritualidad infinita.

Jaume VIDAL OLIVERAS

EL CULTURAL 24.5.2000



Orillas IV, 1999. Técnica mixta sobre lienzo, 200 x 200

Agilitat verbal

PONÇ PUIGDEVALL

Cada llibre de Dolors Miquel (Lleida, 1960) concedeix al llenguatge un caire exclusiu i intransferible, però al mateix temps la seva poesia és d'un modèlic respecte amb la tradició: a *El llibre dels homes*, tot divertint-se amb la mètrica, dialogava amb Jaume Roig i la misogínia, i el que guiava *Haikiús del camioner* era la voluntat d'assetjar l'adaptació de la forma oriental des d'unes temàtiques menys sublimes. El punt de sortida de *Gitana Roc* podria concretar-se en Brossa i en els motius surrealistes somiats enmig de la trivialitat del carrer: és una poesia col·loquial i immediata, que toca de peus a terra i amb el component oral com a generador de la rima i el ritme.

L'autora agafa l'amor com a pretext per parlar del dolor en un món ple d'amenaces i por. Però a pesar que el poema central de *Gitana Roc*, "El carrer de les transformacions", té un propòsit netament narratiu, el que s'acaba imposant és el trasllat continu d'escenaris, la impossibilitat de donar una representació convencional del temps, la metamorfosi tenaç de les veus de les diverses seccions, modificant-se amb brillantor, tendresa i, sobretot, agilitat verbal. El que menys importa a Dolors Miquel és el rigor de la trama, i el lector acaba sucumbint al principal procediment del llibre, les variacions que ofereix la preocupació per la paraula: el que hi impera és el joc fonètic, i que pot derivar cap a la paraula inventada amb ressons rondallics o màgics. Però aquí l'enginy verbal no surt de la consulta de diccionaris: els jocs de paraules de Dolors Miquel van carregats amb el sabor del carrer i esquerden de dalt a baix la seriositat acadèmica i el sentit com filològic. Es té la impressió que la seva poesia surt d'una necessitat elemental d'expressió, amb aquella saviesa innocent i artística de la paraula que a vegades tenen els nens, els vells i els desheretats de la fortuna. Ho deia Valéry i *Gitana Roc* ho exemplifica: el poema és el desenrotllament d'una exclamació.

Tanca els ulls

JORDI PUNTI

En un dels seus llibres, Enrique Vilamatas va desenterrar i destacar una anotació dels dietaris de Franz Kafka que és molt significativa. L'u d'agost de 1914, Kafka escrivia únicament: "Alemanya ha declarat la guerra a Rússia. A la tarda, sessió de piscina". El que resulta sorprenent és que Kafka fes conivir un fet històric i crucial per a la humanitat amb una dada insignificant per als altres però, molt probablement, essencial a l'hora d'equilibrar la seva palpitació diària. A més, encara que ell no ho hagués previst, l'anotació, tan lacònica, resumia ja aleshores un dels debats de la novel·la contemporània: ¿són més interessants —i, per tant, novel·lables— els fets pomposos i afectats dels grans homes, dels herois, o en canvi és més literària la vida grisa i monòtona i complexa d'un funcionari? Kafka, a la seva manera, ja ho va respondre.

La mirada del cec, de Joan Agut (Barcelona, 1934), és un d'aquells llibres que atia el debat. La novel·la explica la vida d'una família de l'alta burgesia barcelonina al llarg del segle XX; la peripècia comença el 1922, quan la mare i els tres fills se separen del marit per un afer obscur (que ens serà revelat més tard) i se'n van a viure a Cuba (inevitablement), fins que se'n cansen i posen proa cap al París d'entreguerres. Qui ens ho narra és el fill petit de la nissaga, un esguerrat que a la infantesa no comptava per ningú i que després s'ha mantingut sempre en un segon pla, fet que el converteix en l'espectador ideal. La seva mirada és goluta i ho capta tot, per això el relat que en surt és com una crònica documental del seu temps, d'estil poc apassionat, fred, amb uns familiars que participen, ells sí, dels grans fets de la història. La seva germana, per exemple, és amant de Gertrude Stein i Henry Miller (¿qué ho fa que en el París d'entreguerres tothom conegués la Stein i Picasso i Hemingway?). La capacitat fabuladora de Joan Agut, doncs, aposta pels grans fets, per la història, i narra amb destresa i ofici la vida d'aquests herois secundaris, però no hauria estat gens malament que el nen estraftat tanqués un moment els ulls i ens expliqués què hi veia enmig de la foscor.

Gitana Roc

Dolors Miquel
Il·lustracions
de Victor Nik

Llibres del Segle

Gaüses, 2000
105 pàgines

La mirada del cec

Joan Agut

Columna
Barcelona, 2000
315 pàgines

ARTS

BULEVAR

Realitats de tota mena

JAUME VIDAL

La pintura és una realitat que pren vida al mateix instant que l'artista, conscientment, fa un acte de creació. Aquesta mena de realitat suggeridora de nous espais pictòrics és la que presenta Santiago Serrano a la galeria Miguel Marcos.

El tema de les realitats imaginades que interactuen amb el que succeeix dia a dia, tot creant una nova percepció feta de bocins virtuals i reals, és el que es presenta a la galeria 44 d'Art amb els treballs de càrrega conceptual de Francesc Abad, Daniel Canogar, Pep Dardanyà, Carles Hac Mor, Francesc Vidal i Katrin Korfmann.

A la galeria Art al Rec, Alfonso Alzamora ens presenta les darreres visites al món de *Las Meninas* de Velázquez, que ha anat creant des de fa anys amb un doble salt que interpreta una realitat fruit d'una interpretació prèvia. En aquesta exposició sonen més a nou les seves escultures, elegants i sintètiques.

La galeria Miguel Marcos, amb una línia prou coneguda per la periòdica presentació dels artistes que van protagonitzar els anys vuitanta un retorn a la pintura des del desig d'aportar una nova vitalitat a aquest suport artístic i donar-li una dimensió força contemporània, presenta ara part de l'herència d'aquest destacat moment de la història artística recent a Espanya. Es tracta dels darrers treballs de Santiago Serrano (Villacañas, Toledo, 1942), un pintor que centra el seu interès en la pròpia pintura.

Els seus quadres són un territori obert al qual es posen en tensió propostes aparentment enfrontades. A aquestes obres de gran format, Serrano posa al seu camp de batalla elements constructivistes que volen donar un ordre gairebé marcial. Però aquesta disposició tàctica es trenca ràpidament pel desgavell produït per unes immenses taques de color que avancen com les tropes bàrbares que ún-

cament volen assolir el seu objectiu sense cap mena de condicionament estratègic. El resultat és que la raixa i el seny arriben finalment a un pacte de pau en un territori que creix amb riquesa de matisos per saber aprofitar les infinites estratègies que permet la pintura.

Una d'aquestes opcions és la textura, aspecte que aquest artista també treballa amb gran suggeriment plàstic.

Des que Mercè Alsina s'ha incorporat a l'equip de la galeria, la sala 44 d'Art, coneguda fins ara com a Pre-

text, ha reforçat aquell espai artístic de tanta vitalitat a Catalunya, però de tanta dificultat comercial, com és l'art conceptual. Un tipus d'art que els darrers anys s'ha vist refermat en els seus plantejaments per la necessitat que han tingut altres tries artístiques de donar cos filosòfic a les seves propostes. Ara la direcció artística de la sala ha llençat als seus artistes la proposta de fer un treball que representi la incorporació del món fictici a la realitat.

Un bon exemple és la recreació del món de fantasia de cartro pedra amb el que molts dictadors africans han volgut disferir el seu món de crueltat i mort. Mobutu i el Zaire són el pretext del treball de Francesc Abad. Carles Hac Mor ha col·laborat amb Francesc Vidal, que ha donat forma gràfica a la proposta del poeta, artista i pensador d'oferir un bon grapat de poemes inèdits als espectadors perquè es puguin endinsar a un

Santiago Serrano

Orillas

Galeria Miguel Marcos

Jonqueres, 10
Barcelona
Fins al 14 de juny
Preus: de 2.300.000 a 4.000.000 de pessetes.

Col·lectiva

Il·lusions

Galeria 44 d'Art

Flassaders, 44
Barcelona
Fins al 10 de juny
Preus: de 15.000 a 950.000 de pessetes.

Alfonso Alzamora

Pintures i escultures

Galeria Art al Rec

Rec, 41
Barcelona
Fins al 17 de juny
Preus: de 55.000 a 1.000.000 de pessetes.

món de fantasia.

Pep Dardanyà transforma la imatge real del visitant en imatge monitoritzada. Daniel Canogar juga amb la realitat de les empremtes dels dits per construir una nova realitat de significació molt més polisèmica.

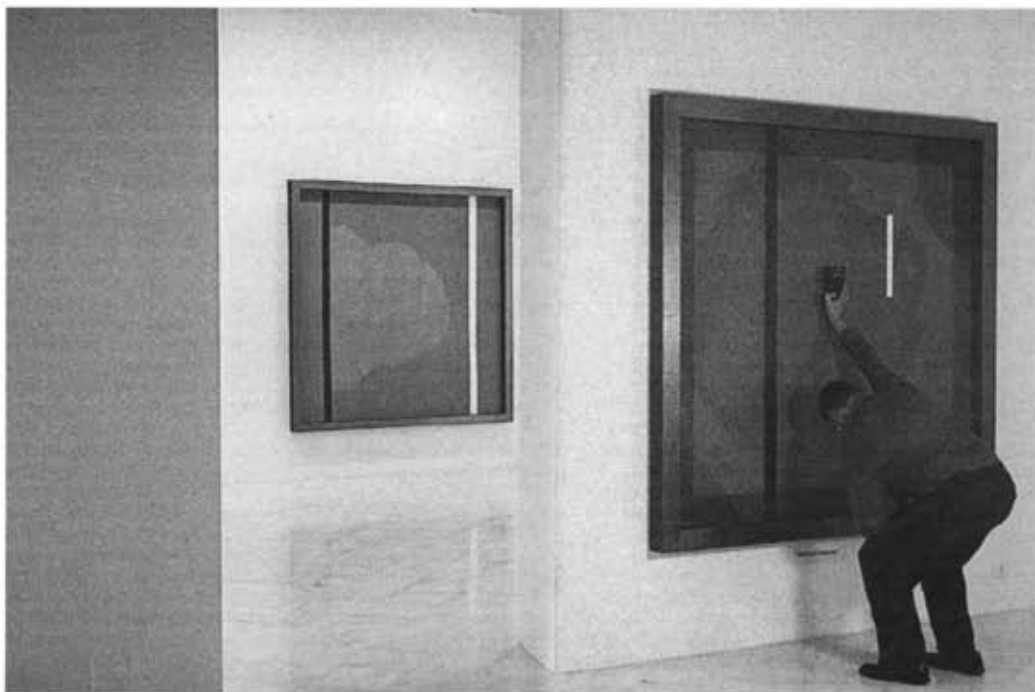
Finalment, Katrin Korfmann tracta amb les seves fotografies de fer un salt per les diferents realitats que amaga cada persona.

Alfonso Alzamora té una relació forta-ment estreta amb *Las meninas* de Velázquez. La seva mirada a aquest

quadre ha estat feta des de diversos angles, sempre intentant que la inspiració fos prou forta com per no donar per acabat aquest cicle. Tot i que amb *Las meninas*, obra realitzada aquest mateix any, i *Menina Don Quijote*, de l'any passat, l'artista sembla donar un pas endavant en aquest sentit, la presència del seu treball escultòric en aquesta exposició podria ser un adequat comiat a aquest període artístic.

Tanmateix, les composicions escultòriques, molt més sobries i geomètriques, deuen molt al procés de Alzamora d'esquematisar les formes del quadre de Velázquez. Es potser aquest, un salt útil i natural a una opció artística transformada en dèria.

El geometrisme escultòric d'Alzamora fa també una derivació i es transforma en la sèrie de vuit gravats *Piano suite*, dedicada a Isaac Albéniz, besavi de l'artista.



Imatge de l'exposició de Santiago Serrano a la Galeria Miguel Marcos. /JOAN GUERRERO

Cultura y espectáculos

El pop electrónico de Chemical Brothers llegó ayer a Zaragoza

El dúo Chemical Brothers llegó ayer a Zaragoza, donde desplegó su espectáculo de pop electrónico.
Página 46

El surrealismo de González Bernal despliega su magia en Barcelona

El presidente de las Cortes, José María Mur, asiste a la inauguración en la sala Miguel Marcos

LAURA PUIG
Barcelona

El surrealismo de José Luis González Bernal regresó ayer a Barcelona de la mano del galerista aragonés Miguel Marcos y de Manuel García Guatas, comisario de la exposición y profesor de la Universidad de Zaragoza. *González Bernal, pinturas surrealistas: 1926-1935* es el nombre de la muestra, que recoge una selección de 43 obras del artista e incluye un poema, fechado en 1931, del poeta y periodista vasco Juan Gutiérrez Gili dedicado a González Bernal. La exposición, que permanecerá en la Galería Miguel Marcos hasta el mes de septiembre, fue inaugurada ayer por el presidente de las Cortes de Aragón, José María Mur.

"La elección de Barcelona como sede de esta exposición se debe a la vinculación del pintor aragonés con esta ciudad, pues fue el lugar donde entró en contacto con la modernidad y el surrealismo", comentó ayer García Guatas. El comisario destacó, asimismo, la calidad de las obras expuestas, ya que pertenecen al "período más fructífero e interesante de su producción gráfica". Fue durante esta época cuando conoció a Dalí, Miró o Picasso.

Objeto surrealista y Paisaje surrealista -ambas de 1935- son las dos obras más destacadas de la muestra. Según comentó durante su intervención Juan Manuel Bonet, director del Centro Reina Sofía de Madrid, se baraja la hipótesis de que estos dos óleos adornasen las paredes de un bar de París durante la época en la que González Bernal residió en la capital francesa. Se recogen también obras como *Francisco de Goya y Lucientes o Autorretrato*, que datan del año 1928, o diseños para portadas como *Formas surrealistas* o *Figura femenina a caballo*.

"Un objetivo cumplido"

"Con esta exposición, las Cortes de Aragón están cumpliendo el objetivo de difundir la obra de José Luis González Bernal tras recibir la donación de su obra," afirmó José María Mur. El presidente del Parlamento autonómico reconoció sentirse entusiasmado con la muestra y con la función de recopilación de los trabajos del artista. Desde que la heredera legal de una importante colección de creaciones de González Bernal diese en depósito a las Cortes hace un año su legado, la institución aragonesa ha llevado a cabo la catalogación de su obra y se ha comprometido a potenciar la figura de este artista, "muy importante pero poco conocido", añadió Mur.

Asimismo, el relanzamiento de la obra de este pintor surrea-



Inauguración. El presidente de las Cortes, José María Mur, escuchó con detenimiento las explicaciones en torno a la obra de González Bernal.

París acogerá una antología del pintor

La muestra que se inauguró ayer en el cuidado espacio de la galería Miguel Marcos en Barcelona es el prelude de una exposición antológica que tendrá lugar en París en febrero del 2001, y que probablemente llegue a Zaragoza. Fue en la capital francesa donde González Bernal llegó a su madurez artística.

"En París vamos a intentar recoger toda la obra del pintor aragonés, que se halla dispersa entre el Palacio de la Aljafería, el Museo Reina Sofía de Madrid, el Museo Camón Aznar y algunos particulares", comentó José María Mur.

lista, intenta romper con la imagen que se tiene de París como único nido creativo durante el período de entreguerras. "La ciudad de Zaragoza fue un foco de cultura viva en los años veinte y treinta, y como ejemplos sólo cabe citar a personajes como el cineasta Luis Buñuel, la pianista Pilar Bayo-



Participantes. La apertura de la exposición en la sala Miguel Marcos fue un acontecimiento.

José Luis González Bernal se encuentran las Cortes de Aragón. Recientemente, el pasado mes de abril, y siguiendo la pista de Rafaela García de la Barga, con la que el artista se relacionó en París, el Parlamento adquirió seis obras más de este pintor en Lima. El presidente de las Cortes destacó ayer la importancia de

esta nueva adquisición. "Se trata de seis óleos muy importantes, pues pertenecen a la mejor etapa del pintor, a su época de mayor madurez artística". También son relevantes estos cuadros debido a que se trata de óleos, una técnica pictórica que José Luis González Bernal no cultivó en exceso. ■

Lorin Maazel dirige hoy obras de Beethoven y Mahler en Zaragoza

E. P.
Zaragoza

El prestigioso director Lorin Maazel vuelve a la sala Mozart del Auditorio de Zaragoza para conducir hoy, a partir de las 20.15 horas, a la *Symphoniorchester des Bayerischen Rundfunks*. El concierto, para el que están agotadas las localidades, se enmarca en la VI Temporada de Grandes Conciertos de Primavera.

El programa de la sesión está compuesto por la *Sinfonía n. 6 en Fa. Pastoral*, de L. V. Beethoven y la *Sinfonía n. 1 en Re. Títán*, de G. Mahler.

El director Lorin Maazel, nacido en París en 1930 y de padres americanos, necesita poca presentación para los aficionados a la música. Ha dirigido más de 140 orquestas en unos 4.000 conciertos y óperas durante los últimos 35 años y también es un renombrado compositor y virtuoso del violín.

Por lo que respecta a la orquesta, dos puntos fundamentales demuestran su labor. Por un lado, los conciertos sinfónicos con el director titular y otros directores invitados y, por otro, la música viva creada por Karl Amadeus Hartmann después del largo tiempo en que la Nueva Música fue eliminada de los programas de conciertos. ■

Debut operístico de Daniel Barenboim en España

E. P.
Madrid

El director argentino Daniel Barenboim dirigirá en el Teatro Real de Madrid las óperas *Tristan e Isolda*, de Richard Wagner, y *Don Giovanni*, de Wolfgang Amadeus Mozart, dos producciones de la Ópera Estatal de Berlín Unter den Linden, sin la presencia de ningún español entre los intérpretes principales o secundarios.

Las representaciones de estas dos obras, que se presentarán alternadamente -4 funciones cada título-, a partir del 17 de junio, están integradas dentro de la primera edición del Festival de Verano, y se trata de las primeras óperas que Barenboim dirige en España, aunque sean muy conocidas sus facetas de director musical o pianista, después de cuarenta años de visitar nuestro país.

"Llevo mucho tiempo viniendo a España, incluso he ofrecido muchos recitales y conciertos en este teatro y siempre he sentido un eco fantástico hacia todo lo que hago. Espero que con la ópera ocurra lo mismo. Volver es muy emocionante", aseguró ayer Barenboim. ■

ARTE Ayer se inauguró en la galería Miguel Marcos de Barcelona una exposición de Juan José Luis González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmaison, 1939), pintor y diseñador gráfico surrealista y miembro de la Escuela de París

«Zaragoza fue uno de los focos de la vanguardia española»

Inaugurada en la galería Miguel Marcos de Barcelona una muestra del artista José Luis González Bernal

El pintor y diseñador aragonés fue uno de los miembros más desconocidos de la Escuela de París

RICARDO CENTELLAS Barcelona
Los presidentes de los parlamentos catalán y aragonés, Joan Rigol y José María Mur, y el director del museo Reina Sofía, Juan Manuel Bonet, inauguraron ayer en Barcelona una muestra sobre la obra artística del aragonés José Luis González Bernal. En su intervención, Bonet subrayó que «Zaragoza fue uno de los principales focos de la vanguardia española».

Al acto, desarrollado en la galería Miguel Marcos de la capital condal, asistieron las mesas de Cultura de ambos parlamentos y numerosos representantes de la vida política, cultural y social española. La exposición podrá verse en Barcelona hasta finales de septiembre y posteriormente viajará a varias ciudades, entre ellas Zaragoza.

José Luis González Bernal pasó en París buena parte de los años treinta y se hizo con un lugar destacado sus coetáneos españoles: María Blanchard, Salvador Dalí, su paisano Pablo Gargallo, Julio González, Juan Gris, Joan Miró o Pablo Picasso, entre otros. Su prematura muerte en el exilio, víctima de la tuberculosis, a los 31 años, así como su colaboración con la República (participó en el mítico Pabellón de España de 1937) mermaron su relevancia en España. Su pintura, iniciada en el post-cubismo, se centró en el estilo surrealista con todo tipo de temas, desde el retrato al paisaje lleno de «formas blandas», pasando por potentes alegorías de muerte. La galería Miguel Marcos de Barcelona muestra ahora una serie de obras maestras que reflejan su dominio técnico.

Pese a su juventud, González Bernal desarrolló una carrera artística muy activa, en el centro mismo de las vanguardias española y francesa. Las Cortes de Aragón, depositaria de la colección Julián Vizcaino -médico personal y amigo del artista- formada por más de trescientas obras entre óleos, aguadas y dibujos, desarrolla un programa de actividades en torno a la obra de este surrealista zaragozano. Dicho programa incluye varias exposiciones antológicas de su obra y la catalogación razonada de ésta.

La formación de Bernal se desarrolló en su ciudad natal, Za-



Joan Rigol y José María Mur, presidentes de los parlamentos catalán y aragonés, inauguraron la exposición

ragoza, y fue en buena parte autodidacta. Acudió a la Escuela de Oficios Artísticos, donde estudió joyería, así como a la academia privada de pintura Bueno. Desde el principio de su carrera es clara su vinculación con las vanguardias, en una ciudad, Zaragoza, que en los años veinte y treinta se convirtió en uno de los focos españoles del surrealismo. A los 22 años, en 1930, Bernal celebra su primera exposición individual en el Rincón de Goya de Zaragoza, sala de exposiciones emblemática por ser el primer edificio de estilo racionalista de España. Al año siguiente expone en el Museo de Arte Moderno de Madrid (actual Reina Sofía), adonde fueron a parar sus colecciones.

De Barcelona a París

Al final de los años veinte, González Bernal viaja a Barcelona y París con regularidad, donde se introduce en las vanguardias. Realiza diseños de cubiertas para la moderna editorial Cenit de Madrid, para CIAP y otros encargos. A la vez que desarrolla toda esta

intensa actividad fracasa constantemente en su ciudad natal.

Su salida natural hacia Barcelona y posteriormente a París le pusieron en relación con la vanguardia parisina. En 1930 expuso en el «Salon des Surindépendents» de París; en 1934 hace su primera individual en la prestigiosa Galerie Jacques Bon Jean. En la capital desarrolla también trabajos como ilustrador y diseñador, e incluso fue colaborador tipográfico de la prestigiosa revista «Minotaures». En 1935 participa en una colectiva organizada por el Gobierno de la República española en el Collège d'Espagne de París junto a Francisco Boreas, Castellón, Dalí, Gargallo, Gerassi, Julio González, Ismael González de la Serna, Juan Gris, Sunyer, María Blanchard, Miró, Picasso, Gregorio Prieto y Hernando Viñes.

La obra de González Bernal está representada en el Centro de Arte Reina Sofía de Madrid con tres óleos, el museo Camón Aznar de Zaragoza y en las Cortes de Aragón.

LA MUESTRA

- **Título:** «González Bernal. Pintor surrealista (1926-1935)».
- **Organiza:** Cortes de Aragón.
- **Obras:** 7 óleos y 40 dibujos y aguadas.
- **Comisarios:** Juan Manuel Bonet y M. García Guatas.
- **Lugar:** Galería Miguel Marcos, calle Jonqueres, 10, Barcelona.
- **Duración:** Hasta agosto de 2000.
- **Obras maestras:** «Espíritus de naufragos», 1930, dibujo para un libro de Ramón y Cajal; «Tauro», 1930, óleo, 73x91'8 cm; «El encadenado», dibujo, 1930; «Pareja de Pegasos», 1930, óleo, 49x60 cm.; «Figura con violín», h. 1930-1935, óleo sobre madera, 33x24 cm; y «Formas blandas antropomorfas», h. 1930-1935; óleo, 22x27 cm.

Marsé: «Un escritor siempre está saldando cuentas con el pasado»

Y de nuevo el Guinardó. La última novela de Juan Marsé, «Rabos de lagartija», está ambientada, cómo no, en la Barcelona de la posguerra. Allí, un niño y su perro descubren un mundo en el que vencedores y vencidos no lo son tanto, en el que hay distintos grados, y experiencias, en torno a la derrota.

MARIANO GARCÍA Zaragoza

Buena parte de los escritores universales pueden jactarse de haber creado universos ficticios pero verosímiles, territorios de papel poblados de realidad. Ahí están Yoknapatawpha de Faulkner, Macondo de García Márquez o Región de Benet. El reino de Marsé, sin embargo, es real, vivido y vivido. Pero en el Guinardó que nos suele dibujar nada es lo que parece. «Me gusta la ambigüedad -subraya-, mezclar lo real con lo imaginario». En esa Barcelona de posguerra casi todo era posible, siempre que se desarrollara en el ámbito privado; en lo público, la opresión era feroz y estaba matemáticamente calculada. En esa ciudad y en esa época ha ambientado el escritor catalán su última novela, «Rabos de lagartija», que cuenta «la historia de un chaval muy imaginativo y fantasioso que se enfrenta a un policía de la Brigada Política Social». La presentó ayer en Zaragoza acompañado de Rosa Regàs.

En «Rabos de lagartija» hay vencedores y vencidos, pero las fronteras, como viene siendo habitual en la literatura de Marsé, no están nada claras. «De entrada hay perdedores y ganadores, pero su situación tiene que ver con el contexto general del país -afirma-. En el libro hago una reflexión sobre qué significa ganar y perder, y sobre quién pierde o gana en realidad. Siempre he creído que todo éxito implica un cierto fracaso, y pienso que esta novela ha venido a darme la razón. Porque yo la tenía planteada como algo más complejo y ambicioso, de unas 900 páginas, estructurada en torno a tres líneas argumentales distintas. Empecé a escribir sobre la primera de ellas y me vi desbordado. Tuve que reprimir el impulso de abordar la escritura del resto. Siempre pasa lo mismo. Sólo el autor sabe la distancia que media entre el ideal que se había propuesto y lo que sale en realidad».

En las novelas de Marsé la geografía y el momento histórico son casi dos personajes más del argumento. Y sorprende que una y otra vez vuelva a ellos. «No es algo premeditado, de verdad -explica-. Uno es responsable de lo que escribe, pero también es cierto, como decía Borges, que los libros le escogen a



Juan Marsé

uno. Ocurre que el tema de la Barcelona de la posguerra es uno de los que tengo más a mano y que creo que todavía tengo mucho que decir sobre la ciudad y la época. Pero no me gusta hacer historiografía ni sociología».

«Es esta novela un nuevo intento de saldar cuentas con el pasado? El escritor asiente pero impone matices. No cree que la infancia y la adolescencia constituyan la patria del escritor, pero sí que en esos periodos se conforma la personalidad. Y lo que el vio y vivió le marcaron para siempre. «Era una época tremenda, pero sobre todo para los adultos, los que habían vivido la guerra. Para los niños y jóvenes era distinto. Un novelista siempre está saldando cuentas con el pasado -añade-. En mi caso es con el franquismo, pero lo hago sin ningún sentido revanchista o venagativo. Me preocupan más el fraude que significa el paso del tiempo o los cuarenta años de dictadura en este país, en los que se daba una versión falsa de lo que estaba pasando. Intento recuperar algunos aspectos, devolver las cosas a su justo lugar porque antes no se ha podido realizar. En Alemania e Italia tuvieron la suerte de que pudieron hacer esto mismo en el 45. Nosotros hemos tenido que esperar treinta años más».



José Joaquín Blasco, Picos Laguna, Benno Hübner y Rolando Mix durante la presentación del libro

LIBROS «¡CHAO, EXILIO!», DEL CHILENO IGNACIO GARAY

«Cayó el muro y ganaron los derechos humanos»

HERALDO Zaragoza
La editorial Unaluna presentó ayer un libro-denuncia del horror y desgarró que sufrieron miles de exiliados chilenos que salieron del país en 1973 tras el golpe del general Pinochet. Ignacio Garay es el autor y protagonista de «Chao, exilio». Tuvo que huir a Alemania en 1973 y ahora, con la llegada de la democracia al país americano, se enfrenta, tres décadas después, a algo que ve «dolorosamente» como «una segunda emigración: la vuelta a su país», expuso el editor del libro, José Joaquín Blasco.

El libro trata de ofrecer el testimonio de miles de personas -chilenos y de otras naciones- que se encontraron en la República Democrática Alemana, uno de los países que recibieron exiliados de las dictaduras militares iberoamericanas. «España, que era un país mucho más cercano a ellos, también les cerró las puertas porque aquí se vivía la misma situación», explicó el editor, José Joaquín Blasco.

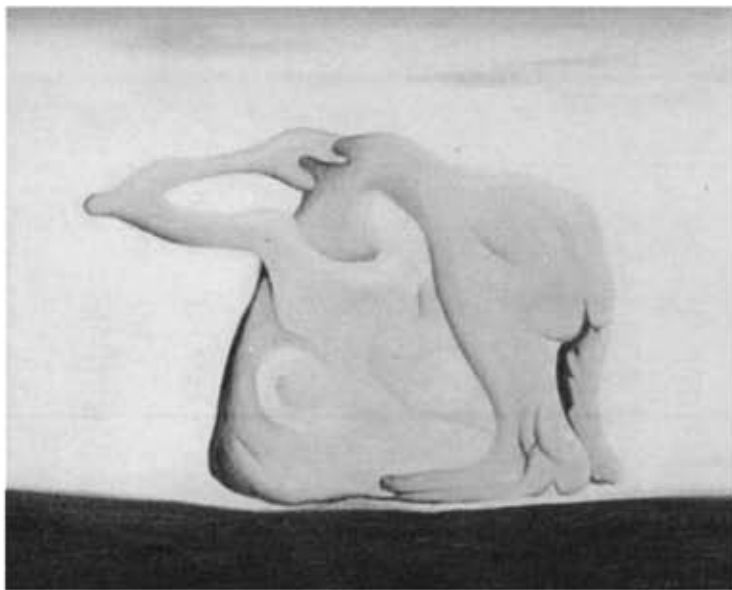
El ensayo repasa las dificultades de «personas desgarras, alejadas de sus paisajes, su cultura y todos sus lazos afectivos, que tuvieron que arraigarse en un sistema socialista que nada tenía que ver

con la idiosincrasia chilena ni con los ideales de Allende, dijo Blasco en la presentación, a la que acudió el prologuista del libro, el filósofo Benno Hübner, el poeta chileno Rolando Mix y la jefa de la sección de Internacional de HERALDO, Picos Laguna.

El análisis refleja también cómo este colectivo vivió la caída del muro de Berlín. «El año 1989 fue el del hundimiento de las grandes ideologías, el comunismo y el anticapitalismo (utilizado como «causa justa» por los genocidas), y fue también el año de la victoria de los derechos humanos», concluyó Hübner.

GONZÁLEZ BERNAL

El hombre difuso de París



«Formas blandas antropomorfas», óleo de 1930-35. Debajo, «Autorretrato» de 1928

Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. Barcelona
Hasta finales de septiembre



Su autorretrato a lápiz nos mira de reojo, casi molesto por haberle interrumpido en su ensimismamiento. Por de pronto, sorprende el tamaño de la poderosa mano tras la que se oculta un rostro de facciones afiladas, atenuado por unas ovaladas gafas de pasta negra. Era 1928 y el artista, Juan José González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmaison, París, 1939), estaba iniciando una fulgurante carrera a ninguna parte: una tuberculosis mal curada le llevaría a la tumba en un momento más propicio para los fastos bélicos que para los artísticos. De esta forma, González Bernal pasaría a formar parte de la triste galería de olvidados artísticos de la no menos difusa escuela española de París. Para rescatar su figura de este injusto purgatorio, serán necesarios tres factores providenciales, a saber: el aprecio de su protector y médico particular, el doctor Julián Vizcaino, quien preservó las obras del pintor tras la muerte de éste; las investigaciones del historiador del arte Manuel Pérez-Lizano durante la década de los setenta; y finalmente, el esfuerzo de las Cortes Aragonesas por recuperar a «uno de los suyos».



Pertenecientes a dicho fondo, el historiador del arte Ricardo Centellas ha reunido 32

obras, entre óleos, aguadas y dibujos, en una significativa muestra que pretende aportar nuevos datos a la todavía incipiente «hagiografía» bernaliana, vindicada ya por Juan Manuel Bonet en su imprescindible «Diccionario de las vanguardias en España».

De formación prácticamente autodidacta, Bernal se mueve entre Zaragoza, Barcelona, Madrid y París, experimentando e incorporando un amplio abanico de hallazgos formales que incluyen el cubismo sintético, la figuración lírica cubistizante (también conocida como «pintura fruta») y un surrealismo de formas blandas cada vez más encaminado al informalismo. Las influencias personales son múltiples y evidentes: un inevitable trasfondo goyesco en su vertiente más «negra», al que se superponen diversos detalles con inevitables parecidos a la obra de Boreas, Dalí e incluso Tanguy.

En 1932, tras haber expuesto individualmente el año anterior en el Museo de Arte Moderno de Madrid, en la galería Llibre de Barcelona, y en la Sociedad de Artistas Vascos de Bilbao, González Bernal se establecerá definitivamente en París, donde trabará amistad con muchos de los protagonistas de su escena literaria, plástica y musical, como J. Supervie-

lle, P. Reverdy, R. Crevel, L. Buñuel o H. Michaux, a quienes retrataría para su primera exposición francesa en la prestigiosa galería Jacques Bonjean. Su temprana muerte por tuberculosis nos deja una biografía inacabada y un rompecabezas ecléctico como invitación, mudo testimonio de una estrella algo menos que fugaz.

Ricard MAS PEINADO

«LA CAMPANADA», UNA RETROSPECTIVA MUY Previsibles estados de

Centro de Arte Reina Sofía
Santa Isabel, 52. Madrid
Hasta el 14 de agosto



Trece y Martes: Ni te cases ni te embarques... Pero sin embargo, al parecer, no hay nada escrito sobre, por ejemplo, inaugurar una exposición. Desde el pasado 13 (y martes) de junio el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía alberga una retrospectiva, la de mayor envergadura hasta el momento, de la obra de Zush. Una fecha que, más allá del puro azar, encaja perfectamente con la poliédrica personalidad de este artista, con su visión del mundo y de la vida, «un puente -según sus propias palabras- entre la locura y la cordura». Bajo el sonoro título de «La Campanada», tenemos la oportunidad de contemplar reunidas cerca de 300 piezas que forman un completísimo catálogo de toda la variopinta producción de Zush.

¿Y quién es Zush? Para empezar, Zush no ha sido siempre Zush. Nació -podríamos decir que por primera vez- en Barcelona, en 1946, con el nombre de Albert Porta. Autodidacta de formación, desde muy joven se sentirá atraído por un tipo de representación plástica figurativa muy cercana a la estética del pop y a un cierto aire surreal y mágica, vin-

culado a Dau al Set, Michaux, Klee, Miró, Duchamp e, incluso, el arte rupestre, son también invitados de honor de su imaginario creativo. 1968, año clave en muchas vidas, lo será también en la suya: tras un internamiento en el Hospital Frenopático de Barcelona, en donde entrará en contacto con el arte de los alienados, decide re-nacer, adoptando la nueva personalidad de Zush y creando su propio estado: Evrugo Mental State, un mundo imaginario y fantástico al que dotará de todos los símbolos propios de cualquier nación: Bandera, idioma (Evrugi), himno, alfabeto (Asura), moneda (Tucares), pasaporte, gobierno... aspectos todos ellos bien representados en la exposición. Esta voluntad, tan borgiana, entre realidad y ficción, que se sitúa en la frontera entre lo que es-no es, constituye una de sus principales aportaciones como creador. Rasgo distintivo que, al margen de lo meramente exótico u «original», pienso no ha sido comprendido. Una vez más, los árboles -como en la escena de Macbeth- no nos dejan ver el auténtico bosque...

Esta muestra, en la que debemos hacer mención especial del espléndido montaje realizado por su colaborador y cómplice, el arquitecto Enrique Ruíz-Gelí, deja patente también otro de los aspectos más característicos y definitorios de su trabajo (trasunto en idioma evrugi): su sentido multidisciplinar. Pintura, dibujo, fotografía, escultura, libros, aromas, arte digital (ha sido uno de los pioneros en nuestro país), objetos, música...



Pintura

Desde la Burbuja Mental

Una retrospectiva de Zush en el Reina Sofía muestra su universo: Evrugo.

PINTURA
ZUSH
CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA, SANTA ISABEL, 52. MADRID
HASTA EL 28 DE AGOSTO

J. M.
An te todo, el arte es una actividad mental de la cual las obras materiales son meros testigos. El artista, como el niño, juega, descubre y representa creando en torno a sí un mundo apartado de la realidad de lo cotidiano. En este sentido, la virtud de Zush, seudónimo de Alberto Porta (Barcelona, 1946), consiste en que ese mundo es materializado sin que medie alteración entre idea y acto, siendo su estado mental transformado en unas obras que no se dejan arrastrar por los convencionalismos del oficio y que no se pliegan a las exigencias de modas o estilos. La actitud de Zush es, por tanto, bastante insólita ya que parte de la extrañeza del mundo real, encerrándose en una burbuja personal desde la que da rienda suelta a sus alucinaciones e instintos. Este artista, que

es un autoexpulsado de la república platónica, se ha creado su propio estado mental, llamado Evrugo, al que ha dotado de unas leyes, unas instituciones y unos signos propios, es decir, en el que ha instituido un orden diferenciado del que rige en el resto de los mundos.

Su método creativo es la introspección; el resultado, como sucede con cierto automatismo surrealista, no puede ser juzgado con los patrones convencionales, sino que para ser debidamente valorado habría que recurrir a la aplicación de esas leyes propias que rigen el comportamiento de Evrugo. Sin embargo, no es necesario dejarse arrastrar por el subjetivismo, ya que la coherencia de los planteamientos estéticos y la meticulosidad con que el artista realiza las obras



'Lebanon War' (1983), de Zush.

desvelan que su mundo personal no es mera ficción escenográfica.

En esta exposición retrospectiva, que ha sido comisariada por el poeta José Miguel Ullán, se muestra una extensa colección de obras, mensajes, imágenes, perfumes, libros, sonidos y objetos que, partiendo del estado mental de Evrugo, ocupan las salas del museo en unas ambientaciones muy bien conseguidas. Pero esta exposición va más allá de la mera instalación de los elementos materiales catalogados, ya que pretende mostrar también el arte de Zush, es decir, su estado mental. Para ello, en la última sala se ha construido una casa-burbuja expresamente diseñada para que habite y trabaje el artista, del cual emana el flujo mental de obras.

Amnesia Artística

La obra de González Bernal, depositada en las Cortes de Aragón.

PINTURA
PINTURAS SURREALISTAS: 1926-1935
GALERÍA MIGUEL MARCOS, JONQUERES, 10. BARCELONA
HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

JAUME VIDAL

Una de las pasiones del arte es que la creación y los artistas no pueden sustraerse a la naturaleza humana y a los acontecimientos del destino. La recuperación de la personalidad y de la obra del artista surrealista González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmaison, París, 1939) es una de esas circunstancias que vuelven a recordar que en el mundo de la creación se puede escribir en futuro los hechos del pasado. Su obra, olvidada durante años, vuelve a adquirir vida gracias a la labor de difusión de las Cortes de Aragón, depositarias de su trabajo.

De muy joven, González Bernal se adscribió pronto a las vanguardias a pesar de que el ambiente generalizado que lo envolvía no era muy dado a ciertas probaturas artísticas. Testimonio de ello era la cara de estupor que

en los años treinta se le ponía a los encargados de elegir el cartel de las fiestas del Pilar en Zaragoza. Nunca pasó de la fase previa. Sin embargo, expuso por primera vez en 1930 en la sala Rincón de Goya, de Zaragoza. Un año después se presentó en el Museo de Arte Moderno, circunstancia que ha permitido que el Reina Sofía posea obra suya.

Enfermo de tuberculosis, lo que lo llevó a una muerte prematura, González Bernal tomó parte por la República. Simpatizante de la CNT, su deseo, tras el estallido de la guerra civil, era combatir en el frente, pero en París, donde se instaló en 1932 a la búsqueda de la auténtica ebullición artística, las autoridades republicanas lo incorporaron al servicio de propaganda. La exposición, coordinada por Ricardo Centellas, muestra una selección de la obra que posee



'Pareja', de González Bernal.

las Cortes de Aragón: la que tiene en depósito gracias a la intervención de Anette Vizcaino, la hija del doctor que atendió al artista durante años, y la que la propia institución adquirió en Lima procedente de la colección del escritor exiliado Corpus Barga.

Desde sus inicios poscubistas, González Bernal saltó rápidamente al surrealismo, tratando de manera personal muchos de los iconos de esa corriente. En la muestra también puede comprobarse su trabajo con el gouache, que le dio una reputada fama en esta técnica, y su faceta de dibujante y de diseñador gráfico. Su trabajo como portadista de libros sigue siendo de una rotunda modernidad. La exposición presenta dos grandes óleos inacabados que con toda probabilidad iban a ser destinados a la decoración de un café parisense.

Al Caer la Noche

Obra reciente de Gonzalo Sicre, uno de los representantes de la neometafísica.

PINTURA
GONZALO SICRE
MY NAME'S LOLITA ART, SALITRE, 7. MADRID
HASTA EL 22 DE JULIO

FERNANDO HUICT

Junto a Ángel Mateo Charris, con quien le unen tantas y tan estrechas complicidades, incluida la génesis de ciclos más o menos conjuntos, que ha menudo generan la impresión de constituir una pareja artística de hecho, Gonzalo Sicre se ha consolidado, en el curso de los noventa, como una de las figuras en verdad esenciales de lo que se ha dado en llamar "pintura neometafísica" y más recientemente, pero no sé si en forma en verdad más esclarecedora, "meta-realismo". En todo caso, en contraste con el citado Charris, y con el locuaz énfasis alegórico que caracteriza a las composiciones de éste, la poética de Sicre puede parecer enga-



'Habitación doble', de Gonzalo Sicre.

ñosamente más cercana a la pintura de atmósferas que define la temporalidad suspendida en el paisaje urbano reiterado por otros jóvenes metafísicos, esto es, antes la génesis de clima que una intencionalidad de articulación narrativa o simbólica. Sin embar-

países bañados por la agónica claridad final que precede, apenas en unos instantes, al caer de la noche, o esos interiores nocturnos donde el drama se enciende de nuevo, amenazante y melancólico, con la contrastada pugna entre fulgores y tinieblas.

Pintura
Instalación
Escultura/dibujo

SONRISAS VACUAS PARA LA SOCIEDAD

PINTURA: LUIS CADARSO.
UNABOMBER'S SMILE
LA XINA ART, DOCTOR DOU, 4. BARCELONA
HASTA EL 1 DE JULIO

Un famoso terrorista da título a la exposición *Unabomber's smile*, de Luis Cadarso. En sus óleos, aparecen rostros sonrientes de famosos que suelen frecuentar las revistas del corazón. El artista combina estas imágenes kitsch con la onomatopeya, tomadas directamente de los tebeos de Mortadelo, que evocan el sonido de una explosión. "Al igual que *Unabomber*, detrás de mi obra aparece el deseo de bombardear los cimientos de esta sociedad", explica el artista. Las pinturas de Luis Cadarso, aunque de apariencia pop festiva, son una crítica a la glorificación de la vacuidad. Rafaela Carrá, desde una de las piezas, así lo confirma. / J. V. B.

EXISTENCIALISMO MECÁNICO

INSTALACIÓN: ÁNGEL BORRERO
GALERÍA HEINRICH EHRLHARDT
SAN LORENZO, 11. MADRID
HASTA EL 15 DE JULIO

La fuerza del trabajo, que fue el motor de la economía decimonónica, ha quedado hoy reducida a mero hábito mecánico sin sentido, dado que el capital no se emplea en la producción sino en la pura especulación. Esta podría ser una de las interpretaciones que se deducen de las tres instalaciones que Ángel Borrego (1967) presenta bajo el título genérico *Work Games*. En ellas se muestran desde los gestos cotidianos de colocar a secar los cacharros de cocina hasta el acto, mecánico hasta la repetición, tan inútil como paródico, de los gestos de un cerdito de juguete. / J. M.

BALLESTER: UN HISTÓRICO RECUPERADO

ESCULTURA/DIBUJO
ANTONIO BALLESTER
NAM CENTRE JULIO GONZÁLEZ
GUILLEM DE CASTRO, 118. VALENCIA
HASTA EL 2 DE JULIO

Hijo de escultor, amigo de Renau, participe entusiasta de las luchas políticas y culturales de la España de los años treinta, Antonio Ballester (Valencia, 1910) forma parte de una generación de artistas a muchos de los cuales aún no se ha hecho justicia. Su trayectoria se inició como una combinación de *art déco* y de vanguardismo tímido, que fue decantándose en los tiempos de la República hacia un purismo formal no lejano a los planteamientos de la Escuela de Valencias. Pero durante la guerra civil se unió a los artistas que luchaban contra el fascismo y, por ende, trabajó en una dirección abiertamente sociorrealista (con representación en el Pabellón republicano en París, en 1937). La cárcel, el exilio en México y el incierto retorno hicieron el resto. / V. J.

GONZÁLEZ BERNAL

Galería Miguel Marcos. Junqueres, 10. Barcelona. Hasta septiembre

La profesora Lucía García de Carpi, en una de las primeras panorámicas sobre el surrealismo en el España, apunta: "En los años treinta, Zaragoza vio surgir (el término acoger sería en esta ocasión excesivamente magnánimo), un grupo surrealista, convirtiéndose, por tanto, junto con Cataluña y Madrid, en el único centro peninsular en el que este movimiento supera el mero nivel de las individualidades. (...) De todas formas el carácter marcadamente tradicional de la capital aragonesa tampoco ofreció a los artistas atentos a las nuevas tendencias el ambiente y apoyos necesarios, por lo que muchos de ellos, tras un primer intento en Zaragoza, tuvieron que buscar horizontes más propicios en Madrid o Barcelona, cuando no más allá de nuestras fronteras". Uno de los creadores plásticos más significativos de este centro surrealista, junto con Alfonso Buñuel, Federico Comps y Javier Ciria Escartinol, fue el pintor y diseñador Juan José Luis González Bernal (Zaragoza, 1908- La Malmaison, 1939).

Otros, como M. García Guatas, M. Pérez-Lizano, J. M. Bonet y García de Carpi, han estudiado

mejor que nosotros el itinerario de González Bernal y no hace falta insistir en ello. En síntesis se resume como sigue: González Bernal inicia su formación en su Zaragoza natal, completada en Barcelona y París, donde se vincula y mantiene contactos directos con los protagonistas del surrealismo. Se podrían reseñar otros aspectos: sus exposiciones, su filiación anarquista, su vinculación a la República..., pero lo que interesa destacar es que la obra de González Bernal es mal conocida. Más aún, como artista aparece como un proyecto abortado, una intención sin final, ya que murió con treinta y un años, antes de alcanzar su plenitud. Me temo que si se ha considerado a González Bernal, es más bien por la promesa que representaba, por lo que podría haber sido, que por su obra, que hasta ahora se conocía muy fragmentariamente. González Bernal encarna el prototipo de creador romántico, aquel joven artista que, como una estrella fugaz, se consume antes de finalizar su trayectoria devorado por su propia inquietud.

La presente exposición es una reducida muestra del legado

Julián Vizcaino –amigo y médico personal del artista– formado por trescientas piezas y depositado en las Cortes de Aragón. A partir de ahora, con el proyecto de completar el legado con nuevas adquisiciones, de inventariarlo y realizar su catálogo razonado, será el momento de repensar su posición en el seno del arte contemporáneo y contribuir a la reflexión del significado de la vanguardia en España. En este sentido y a grandes rasgos, el debate se sitúa en las siguientes convicciones: uno, que la vanguardia española es una importación de modelos internacionales. Dos, que si no existe una tendencia original, hay una especie de idiosincrasia o reinterpretación de los modelos exteriores. Tres, que no existe tal vanguardia o que, de existir, es un fenómeno sin ningún tipo de incidencia. Lo seguro es que González Bernal no se puede asimilar a un neorregionalismo, esto es, a una suerte de expresión localista, como tienden a hacerlo algunas promociones institucionales para las cuales la identidad local se sobrepone al artista.

Jaume VIDAL OLIVERAS



Prudence

WITKIN

Pazo da Cultura. Pontevedra.
Alexandre Bóveda, s/n.
Hasta el 9 de julio

La condición de documento que sustenta la fotografía de Joel-Peter Witkin (Brooklyn, Nueva York, 1939), puede considerarse heredera de la visión social de August Sander o, estrechando el marco temporal, de la arriesgada elección de modelos de la fotógrafa Diane Arbus, aunque ambos precedentes proponen una escenografía más limpia y despejada que se aleja del barroquismo inherente a las composiciones de Witkin, de mayor teatralidad, fruto de una esmerada confección. Su espectacular puesta en escena coquetea con la pintura de Velázquez o El Bosco, inquiriendo en temas tabú que rozan lo grotesco para alcanzar una autenticidad provocadora que no deja indiferente a espectador alguno, siempre fusionando, en perfecta concordancia, lo horrible y lo violento con un rico tratamiento técnico.

Esta exposición, la más generosa de las realizadas en nuestro país –la primera fue la celebrada en el MNCARS, en 1988–, exhibe 118 fotografías y dibujos germinales del artista neoyorkino, además de 11 obras que confrontan sus creaciones con las de otros analistas de la realidad como Goya, Cézanne, Picasso, Matisse, Grosz o Beckmann. Dividida en secciones temáticas, desde sus alientos iniciales de Nueva York y Nuevo México, al circo, naturalezas muertas, evocaciones de los grandes maestros o estudios figurativos y conceptuales; la muestra, comisariada por Steve Yates, se significa así como una amplia panorámica de su trayectoria, un compendio similar al que experimentan sus obras –dibujos, intervenciones en los negativos, uso del collage...– para alcanzar un final de marcado carácter escultórico.

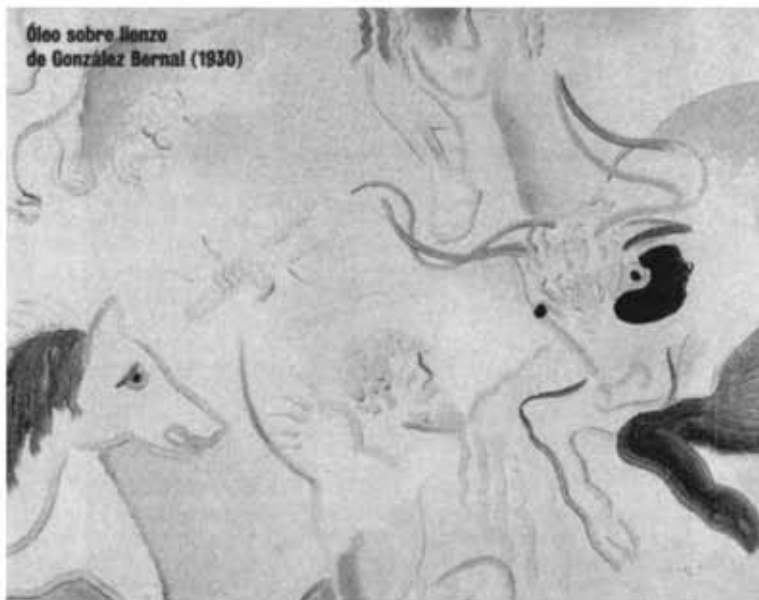
David BARRO

EL CULTURAL 28.6.2000

Cabeza de bestia, 1930.
Óleo sobre lienzo, 73 x 91,8



González Bernal, pinturas surrealistas



EN arte, con el tiempo, si bien son todos los que están, no siempre están todos los que son. Una vez más nos encontramos con esa trágica realidad de que en arte además de ser buen artista hay que disponer de una abundante producción y tener mucha suerte social. Sin esos tres factores juntos en un momento dado, es casi normal que un buen artista tenga que esperar el azar de unos investigadores interesados para que su obra sea reconocida, como es el caso del zaragozano Juan José Luis González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmaison, París, 1939). Es un artista casi coetáneo de Dalí (n. 1904) y de Buñuel (n. 1900) y

los tres llegan a París casi al mismo tiempo, 1929, todos ellos imbuidos de creatividad.

En los años precedentes en Zaragoza también bulle la revolución formal que está generando el siglo XX. La propia obra de Bernal oscila, antes de su primer viaje a París, entre la práctica académica aprendida y el cubismo, mimético ya en el momento, pero empuje creativo para los artistas más jóvenes. Por si fuera poco, unos viajes realizados a Barcelona, pudieron avivarle aún más las ansias para emplazarse en el camino de avanzada. No se olvide que entonces había en la cercana población de L'Hospitalet, el Ateneo de Barra-

das y, en todas partes, estaba L'Amic de les Arts y sus miembros surrealistas, y José María de Sucre, el alma ardiente para todos los iniciados. Bernal pudo muy bien encontrarlos o, si no, quemarse con los destellos de todo ello. Además, en Zaragoza estaba Tomás Serral, informador e impulsador de todo lo nuevo, y Mercadal hacía ya racionalismo arquitectónico para que los artistas como Bernal expusieran allí «sus creaciones».

Nuestro artista llega a París, justo en el momento en que la llama surrealista arde con toda su fuerza más abrasadora. Los surrealistas han ido más allá de la ortodoxia del automatismo y avanzan hacia la creatividad asistido por toda clase de *feed backs*, cargas

retroactivas que los artistas aceptan, provengan de las circunstancias culturales, personales o políticas -incluidos los empujes anarquistas de su tierra, con todas sus consecuencias dramáticas, que no en vano florecerían durante la Guerra Civil- y que un personaje como Bernal, alertado por su amigo el escritor Gil Bel, no podía dejar de introducir en un arte tan libre como el moderno.

Pero la vida es dura para los creadores y con lo primero que se encuentra es con la necesidad de la subsistencia. París parece que sea el banco de pruebas para ello y a Bernal el resistir le cuesta la salud: enfermará de los pulmones y, diez años más tarde (1939), morirá allí. Pero él habrá dejado su testimonio, desgraciada-

mente escaso, porque la enfermedad y la Guerra Civil, con la que se compromete desde el lado republicano, le han impedido si no ser más intenso, si ser más prolífico. Da testimonio de ello que, incluso para esta ocasión, la mayor parte de su obra, esencialmente dibujos en todas sus variantes, corresponde al año 30. No obstante, se sabe que tuvo muy buenas relaciones con los artistas creadores de su tiempo y se le considera un surrealista incluido en la llamada «Escuela de París», constituida por el impresionante ejército de artistas que ha propagado por todas partes los fundamentos cromáticos (fauvismo), formales (cubismo) e intencionales (surrealismo) del arte contemporáneo generado en París.

Una vez más hemos de decir que González Bernal estuvo allí y su obra da testimonio de ello. Es arriesgada, compleja, indiferente a lo establecido para poder dar con toda la riqueza formal posible la carga espiritual y las intenciones, las que sean que le empujan a crear, que determinan una plástica ofensiva. Sus dibujos y sus óleos, de una cromaticidad nada convencional, con formas nacidas del ensueño o de la alienación, recoge las fuerzas de la vivencia y del espíritu en su testimonio directo. Fue además buen cartelista, precursor de los que surgirían durante la Guerra Civil. En vida, empero, solo fue reconocido en facetas concretas.

Arnau Puig

Salustiano: un relato «sin palabras»

SALUSTIANO
Galería Félix Gómez. Sevilla
C/ Castellar, 40
Hasta el 8 de julio
De 50.000 a 300.000 pesetas

AUNQUE en 1985 nos hiciéramos eco de la colectiva presentada por la Facultad de Bellas Artes en el Instituto Hispano-Cubano, donde, entre unos cuarenta participantes, profesores, licenciados y alumnos, por primera vez se hallaba representado Salustiano García Cruz (Villaverde del Río, Sevilla, 1965) a punto ya de finalizar sus estudios, sería en 1991 cuando, visitando una de sus primeras individuales, mejor pudimos conocer sus muchas inquietudes y posibilidades artísticas. Ello, aquel amplio encuentro con «la realidad interior de unos seres portadores de sentimientos inefables», nos llevaría a señalar en ABC de Sevilla la presencia de un artista

llamado a ser seguido atentamente. Algo que, en contraste con la frecuencia de sus exposiciones en Venecia, Lisboa, Tenerife, Barcelona, Madrid, Cáceres y distintas capitales y provincias andaluzas, apenas ha sido posible, salvo en contados certámenes y colectivos, en la ciudad donde reside.

No cabe duda de que durante los nueve años transcurridos desde que Salustiano presentara su antepenúltima exposición sevillana, su lenguaje plástico, la manera de expresar sus ideas, ha evolucionado notablemente, pero esa realidad interior y aquellos sentimientos que entonces calificábamos de inefables, permanece en sus personajes. Lo confirma una exposición en la que nadie podría asegurar a qué obedecen sus hieráticas actitudes ni suponer qué esperan o se disponen a hacer las enigmáticas criaturas que, siempre de perfil y ensimismadas en su soledad, protagonizan sus cuadros. Menos aún, acertar el significado de esas formas geométricas que, situadas sobre cada una de ellas, abren



Una de las obras de la exposición de Salustiano

nuevas posibilidades de interpretación a unas obras que, si no la tuvieran, tampoco precisan de ella.

Por azar y por mil combinaciones químicas, título de uno de los cuadros, es también, genéricamente, el epígrafe bajo el que se ofrece esta muestra. Y es que del fruto que cabe hallar como consecuencia de ambas circunstancias -el amor, la ciencia, la poesía, las matemáticas...- pretendemos hablarnos, aunque «sin palabras», todas y cada una de las diez pinturas que a modo de relato o tira gráfica y como si de un plateado poliptico se tratara, se muestran alineadas en una de las paredes de que dispone la galería. Así, encontrándose desnudas las restantes, en otro espacio de la misma se muestra una espléndida colección de dibujos a lápiz en la que también palpita todo el espíritu renacentista que anida en las creaciones de un pintor que, al mismo tiempo, no deja de ser fiel al arte de este siglo.

Manuel Lorente

El pintor aragonès va compartir l'ambient artístic del París dels anys trenta amb Picasso, Miró i Juli González

Montse Frisach
BARCELONA

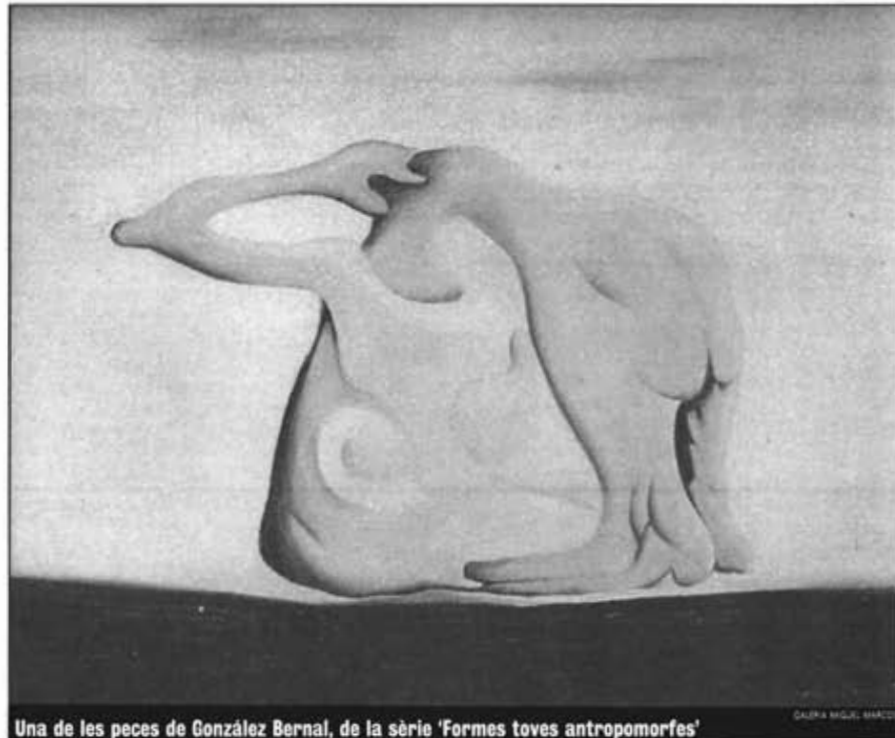
L'avantguardista és un dels grans desconeguts de l'Escola de París. Al llarg de l'estiu es pot veure una extensa mostra de les seves obres a Barcelona.

Va tenir una vida curta però intensa. El saragossà González Bernal, pintor d'un surrealisme pur i poètic, va morir el 1939 a França amb només 31 anys, víctima de la tuberculosi. Les circumstàncies de la seva mort i el fet que fos un dels més fermes col·laboradors de la República des de París han silenciats el seu treball al llarg de molts anys.

De fet, González Bernal és un dels noms més desconeguts del grup de pintors d'avantguarda de l'Escola de París, ciutat on va passar bona part de la dècada dels 30 i on es va fer un lloc entre els altres artistes espanyols que també freqüentaven la ciutat, com ara Dalí, Miró, Picasso, Juli González, Gargallo i Maria Blanchard.

Amic d'Henri Michaux i col·laborador tipogràfic de la revista *Minotaure*, González Bernal, malgrat la seva joventut, va ser un pintor inquiet que després d'iniciar-se en el

La galeria Miguel Marcos recupera de l'oblit el surrealista González Bernal



Una de les peces de González Bernal, de la sèrie 'Formes toves antropomorfes'

postcubisme va desenvolupar un surrealisme amb paisatges plens de formes toves solitàries, que entronquen directament amb el treball de Dalí, Tanguy i Arp.

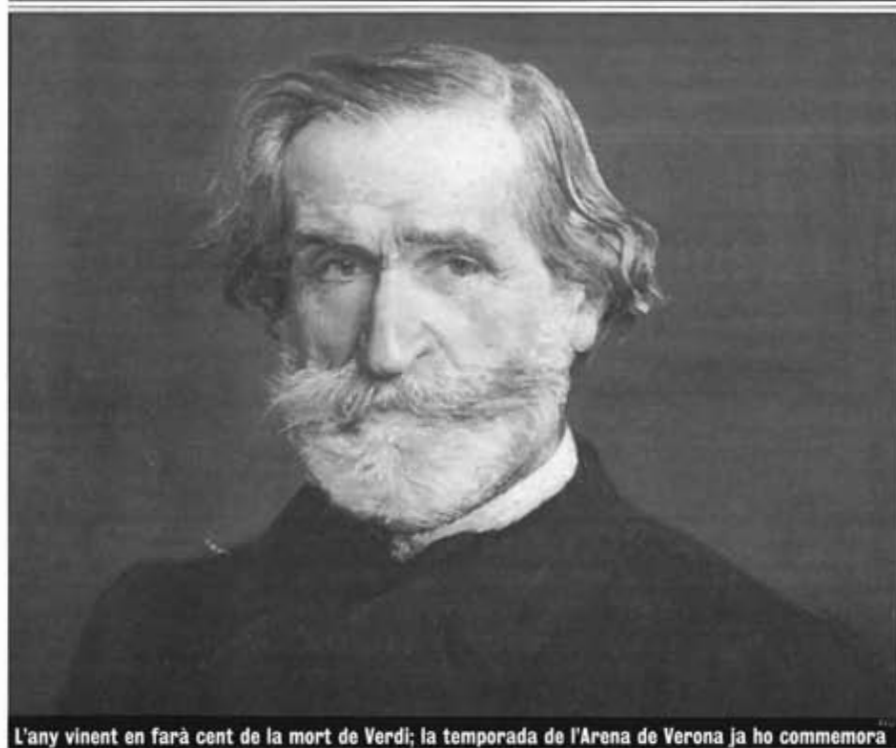
A poc a poc i tímida, però, l'obra de Juan José Luis

González Bernal ha anat sortint a la llum. Als anys 70 el pintor va ser redescobert per l'historiador de l'art Manuel Pérez-Lizano i des d'aleshores el seu nom s'ha anat inclouent en llibres, catàlegs i diccionaris del surrealisme i les avant-

guardes espanyoles. El 1983 Ibercaja li va organitzar la seva primera gran retrospectiva i l'any passat les Corts d'Aragó van rebre 300 obres de l'autor, procedents del llegat del doctor Julián Vizcaíno, metge i amic personal de l'artista.

Una cinquantena d'aquestes obres dipositades a les Corts d'Aragó, entre pintures i dibuixos, són les que es poden veure al llarg de tot l'estiu a la galeria de l'aragonès Miguel Marcos a Barcelona (Jonqueres, 10), en el que suposa el retorn simbòlic de González Bernal a la capital catalana. Des de Barcelona és des d'on se suposa que el pintor va fer els seus primers viatges a París el 1929 i també on, colpejat ja per la tuberculosi, va anar tornant per visitar-se al seu metge. "Va estar vinculat a Barcelona, per tant no és casualitat que aquesta exposició passi per aquí. Però bàsicament el valor de l'exposició és que dona a conèixer un artista de gran qualitat", explica Miguel Marcos.

L'exposició posa de manifest el mestratge de González Bernal en el dibuix en una sèrie d'obres amb figures antropomòrfiques fetes amb tinta xinesa sobre paper d'ivori, però també obres més figuratives com ara un autoretrat i un retrat de Goya. Pel que fa a les pintures, destaquen els olis *Figura amb violí* i *Formes toves antropomorfes*, així com dos paisatges surrealistes allargassats de gran format que segons sembla anaven destinats a decorar un bar modern de París. Precisament aquests dos olis han estat demanats pel nou director del Museu Centre d'Art Reina Sofia, Juan Manuel Bonet, per a aquesta institució en règim de dipòsit. La mostra, que després viatjarà a la seva parisenca de l'Institut Cervantes, també inclou dissenys de cobertes per a llibres.



L'any vinent en farà cent de la mort de Verdi; la temporada de l'Arena de Verona ja ho commemora

► ► ►

La representació de l'òpera *La Traviata* portarà la firma de Gian-Franco Padovani, amb Inva Mula, Mario Malagnini i

Mauro Buffoli en els papers principals, i Giuliano Carella al capdavant de l'orquestra.

Del muntatge d'*Aida* se n'encarrega Pier Luigi Pizzi, que repeteix l'èxit de l'any

passat amb aquesta mateixa òpera, i amb un repartiment encapçalat per Daniela Dessi, Vladimir Galouzine, Nina Terentieva i Andrea Papi.

La primera actuació lírica a

l'Arena de Verona es va celebrar el 10 d'agost del 1913 i es van convertir en un dels esdeveniments operístics més importants de principis de segle. Es va debutar precisament amb *Aida*, i a partir de l'èxit la cita anual a Verona s'ha anat convertint en un clàssic en el món de la lírica a l'aire lliure. Les cròniques de l'època donen fe de la presència de personatges il·lustres vinguts d'arreu del planeta, amb artistes de primer ordre a les grades, com ara Puccini, Maksim Gorki i l'escriptor txec Franz Kafka.

Des d'aquesta sessió inaugural les obres de Verdi han estat sempre presents en el programa estival de Verona per commemorar els aniversaris de la seva mort. Ara, per recordar-ne el centenari, el compositor torna en escena i de manera exhaustiva aquest any i el vinent. A Parma i a Busseto en preparen tota una antologia, un autèntic esforç econòmic i humà per un dels músics italians més importants de tots els temps.

Aquesta primera presència verdiana a l'Arena de Verona, no ha de sobtar. L'amfiteatre romà és el primer tast italià d'una llarga llista de celebracions que està previst que s'estenguin per tot el món.

Una exposició col·lectiva homenatjarà l'escriptor Guillem Viladot

M. Gutiérrez
LLEIDA

El patronat de la Fundació Guinovart ha aprovat fer una exposició col·lectiva d'homenatge a l'escriptor Guillem Viladot entre l'1 de setembre i el 2 de novembre. La mostra tindrà lloc a l'Espai Guinovart i està previst que contingui obres d'un ampli ventall d'artistes catalans.

Surt el número 12 de la revista 'Transversal'

Montserrat Ponsa
GRANOLLERS

El dotzè monogràfic de la revista de Lleida *Transversal* està dedicat a l'Europa sense fronteres. Hi ha aportacions notables com la de l'alcalde de Venècia, la del professor de la Universitat Ramon Llull Ferran Sáez i la de Carme Junyent, especialista en llengües, a més de la de Sami Nair, catedràtic de ciències polítiques de la Universitat de París.

Un excelente surrealista

"González Bernal. Pinturas surrealistas: 1926-1935"

Galería Miguel Marcos
JONQUERA, 10 • 93.319.26.27 • HASTA MEDIADOS DE SEPTIEMBRE (CERRADA EN AGOSTO)

FRANCESC MIRALLES

Excelente e impar esta exposición constituida por cuarenta y cuatro obras de Juan José Luis González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmanson-París, 1939), artista práctica-



"Autorretrato" (1928)

mente desconocido por su prematura muerte, su, en consecuencia, no abundante producción —aunque el legado Julián Vizcaino, su protector, contabiliza más de trescientas, con numerosos dibujos— y, por tanto, su casi nula presencia en nuestros museos, aunque su obra —tal vez la más completa suya— "Hombre encadenado" (1934) forma parte

del amplio fondo del Centro Nacional de Arte Reina Sofía de Madrid, donde también se halla su obra más conocida, "Paisaje", pintada en 1936.

A pesar de su no abundante obra, constituye, junto con Tomás Seral, la avanzada surrealista zaragozana. Además de su producción plástica, debe recordarse que también desarrolló una notable y amplia obra literaria: "Las calles son grises/ y la gente va por las calles como maniqués ciegos".

Su formación la realiza en Zaragoza y en Barcelona, donde se le documenta en su juventud en diversas ocasiones y donde realizará una muestra —de las diversas que efectuó en España antes de partir a París— en 1931, en la Casa del Libro. Aunque los estudios que realizó, ni prolongados ni sistemáticos, le dejaron casi en los límites del autodidactismo.

Como bien apunta Juan Manuel Bonet, uno de los mejores conocedores del artista, en su primera juventud González Bernal apunta un radicalismo total. Por ello, al instalarse en París en 1932 —donde ya había estado en 1929—, se vinculó al surrealismo —era corrector de la revista "Minotaure"— y a personajes del mundo literario como Supervielle, Reverdy, Henri

Michaux... con quienes colaboró en montajes escénicos y en la ilustración de libros.

Por todo, y por su obra, se va situando en el mundo artístico con fuerza y personalidad: en 1934 expone individualmente en la galería Jacques Bonjean, lo cual supone un notable afianzamiento. Exigente al extremo consigo mismo, firma dibujos



"Figura con violín" (hacia 1930-1935)

Bernal no pudo, por su muerte prematura, consolidar la obra de gran envergadura a la que estaba predestinado

jos y chistes ilustrados para la prensa con los pseudónimos de Kyrby, Nubiola, Karmas... porque no estaba nada satisfecho de estas obras. Aunque, sin embargo, no era menor su convencimiento en su valía general: conocida es la frase que dijo en cierta ocasión de que había habido un siglo de Velázquez y el XX sería el siglo de Bernal.

Aquí hallamos desde el "Retrato de Goya", primerizo, hasta sus dos obras de mayores dimensiones —que el Centro Nacional de Arte Reina Sofía ha pedido en depósito—, los óleos "Objeto surrealista" y "Paisaje surrealista", realizados, para instalarse en un bar de París. Aunque sus "Formas blandas antropomorfas" y "Figura con violín" tal vez puedan considerarse las piezas más sugestivas de la actual exposición.

Excelente muestra, excelente iniciativa de la del Gobierno aragonés de dar apoyo a ésta y a otras exposiciones y publicaciones para dar a conocer la obra de este artista excelente, que no tuvo la fortuna, por falta de tiempo, de consolidar una obra de gran envergadura. ●

MUNDO DEL ARTE

LO CHINO ESTÁ DE MODA

La moda de lo oriental —pero ya saben, de lo chino, más que lo japonés— se ha convertido en un ejemplo excelente para visualizar y palpar el aplanamiento entre alta y baja cultura. Lo oriental, tradicionalmente entendido como "demasiado cocido" para Occidente, se consideró imprescindible para ornar salas de descanso de monarquías y noblezas. Tras el colonialismo, inspiró a algunos renovadores de la pintura, como Van Gogh, cuyo gusto por las "japonaiseries" fue reconocido por los coleccionistas japoneses en el "boom" de las subastas de finales de los ochenta. Mientras, el alto coleccionismo occidental —museos y particulares— siguió atesorando antiguos objetos orientales (porcelanas, lacas, joyas...), un valor siempre exquisito y seguro. Pero el verano pasado, Harald Szeemann, encargado de coordinar la Biennale de Venecia, hizo una muy amplia selección de jóvenes artistas chinos. Los críticos apuntaron a la calidad desigual y los más mordaces intentaron desprestigiar al célebre comisario ahí donde más duele: en su falta de honestidad por su concesión ante criterios políticos, es decir, la cacareada entrada de China en el sistema de libre comercio y su oferta de un novedoso aliciente para un mercado artístico confuso.

Esta temporada, los clientes-espectadores tenemos motivos para asumir nuestro papel de "fashion victims" por

Vuelve lo oriental, tras el empuje que le dieron los coleccionistas japoneses en el "boom" de finales de los ochenta

Cuando la arquitectura nos encierra

Rosanna Casano: "Sitios"

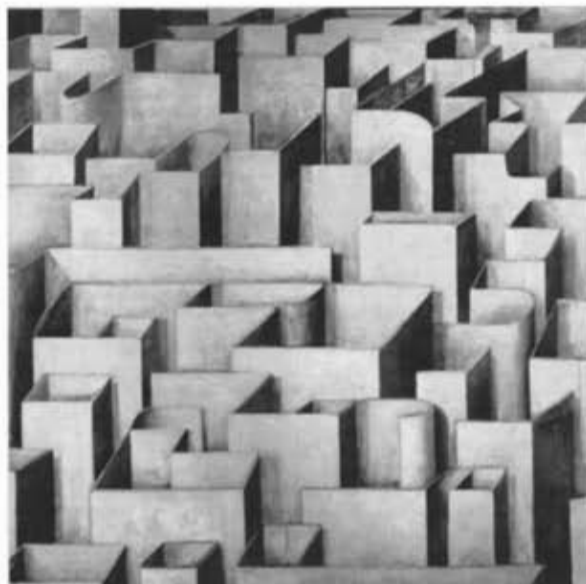
Sala d'Art Artur Ramon
PALLA, 23 • 93.318.26.33 • ENTRE 125.000 Y 950.000 PESETAS • HASTA EL 9 DE SEPTIEMBRE (AGOSTO CERRADO)

Todavía aquí no ha alcanzado esta artista siciliana (Marsala, 1968) el reconocimiento que ha obtenido en otros lugares, como Londres, a pesar de que, desde su instalación en Barcelona en 1989, ya ha expuesto en diversas ocasiones en distintas galerías barcelonesas.

Ahora podemos hablar, a raíz de esta muestra, de una obra de madurez: que alcanza un mundo propio y diferenciado a nivel plástico, que alcanza un largo discurso en sus planteamientos conceptuales.

Los juegos geométricos de sus obras se sintetizan de tal forma que en ocasiones casi nos lleva al constructivismo, en ocasiones a cierto cinetismo, pero no se inscriben en ningún lenguaje previo; surgen de una reducción formal, y de una variación compositiva, de la mera contemplación de las azoteas y tejados de la ciudad.

Podríamos hablar de laberintos, tema que desde la mítica Creta —Dédalo construye el recinto para mantener encerrado al Minotauro— ha estado presente en la literatura y



"Antigua arquitectura" (2000)

en el arte: desde la interpretación de un centro inaccesible, hasta la versión cristiano-medieval de la interpretación de la vida como recorrido difícil para llegar a la vida eterna.

En Casano algo de todo ello se

condensa, al subrayar la dificultad de relación, la impotencia ante las dificultades del currir cotidiano, el aislamiento en que el hombre se encuentra frente a la sociedad.

Esta reflexión se desarrolla a tra-

vés de la ciudad, el parámetro de la cultura contemporánea. En esta artista, la ciudad deviene un ente vivo, que condiciona, que determina nuestras vidas, que compromete nuestro hacer. A la vez que la propia arquitectura es una imagen de nuestras pretensiones y de nuestros logros. Arquitectura y persona crean una interrelación que al-

En Casano, la ciudad deviene un ente vivo, que condiciona, que determina nuestras vidas, que compromete nuestro hacer

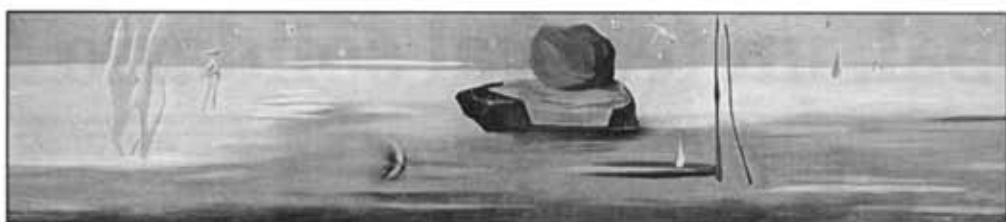
canza a fisonomías insospechadas. Rosanna Casano realiza este discurso sin estridencias, aunque no por ello de manera menos impactante. La soledad es tan avasalladora y radical que alcanza la angustia.

Lo que a nivel plástico alcanza un mayor interés es el hábil juego que la pintora desarrolla. Realiza un gran esfuerzo para llevarnos del caos a la forma, de la realidad a la abstracción. Con un lenguaje simple, casi elemental en su desarrollo concreto, nos lleva a los confines del misterio. — F. M.

partida doble. No es sólo que en nuestro vestuario no pueda faltar alguna prenda o accesorio chino a través de cuya filigrana se nos induce a entrar por las puertas de la sensibilidad del otrora Extremo Oriente. Gracias a la globalización, allí donde estemos no hay faceta que quede sin contemplar, ya sea en las salas de cine o de exposiciones: de lo etnográfico-histórico a lo rabiamente contemporáneo y cibernético. Por subrayar lo más significativo, sobre el menú, algunas parecen muy refinadas: "China en el arte japonés", en Washington. Otras, adaptadas al verano: "Lugares japoneses de reposo", en La Haya, o "El tiempo en Japón" en el British londinense. Pequeños museos parecen renacer, como indica la delicada muestra "Dragones y peonías de la colección del Museo Stibbert" en Florencia. Y nuevos centros se incorporan con pujanza al flujo artístico, como el China Institute de Nueva York y el Chinese Culture Center de San Francisco. Aquí, en las "Fronteras" de PhotoEspaña lo oriental ha sido lo más representado del orbe. La denostada por Adorno industria de la cultura va pero que muy bien.

ROCÍO DE LA VILLA

ARTE Las Cortes de Aragón prosiguen su tarea de recuperar la obra del pintor surrealista José Luis González Bernal y han cedido un par de obras para su exposición en el museo Reina Sofía de Madrid



«Paisaje surrealista», uno de los lienzos de González Bernal que será cedido al Reina Sofía

José Luis González Bernal, un surrealista en Barcelona

RICARDO CENTELLAS Zaragoza
La importancia en España del foco surrealista zaragozano ha sido ponderada por Juan Manuel Bonet, director del museo Reina Sofía, en recientes declaraciones y estudios. Dentro de ese foco destacó el pintor Juan José Luis González Bernal, nacido en la Inmortal Ciudad el mismo día y mes que Goya, un 30 de marzo de 1908. Apenas tres décadas después, un 18 de noviembre de 1939, murió Bernal en un hospital de Malmaiton en el extrarradio metropolitano de París, víctima de una tuberculosis que combatía desde hacía años. Con solo treinta y un años de vida había deslumbrado a la crítica y alcanzado una prometedora posición en la vanguardia española. Su juventud, lo moderno de su arte y su muerte en el exilio, fiel a la República española, enterraron su obra y su personalidad en el más oscuro rincón. Las Cortes de Aragón prosiguen con el importante programa de recuperación de este artista olvidado que pronto volverá a ocupar el lugar de primera fila que siempre le correspondió. El catálogo y la exposición en la galería Miguel Marcos de Barcelona son el inicio de esta recuperación.

Aprendiz de joyero

Bernal, nacido en el seno de una familia de clase media baja, manifestó una temprana vocación por el dibujo y la pintura, algunas de cuyas obras de infancia se han conservado. Aprendiz de joyero, compaginó este trabajo con los estudios de peritaje industrial y desde los catorce años de dibujo y otras asignaturas en la Escuela de Artes y Oficios de la ciudad; también asistió a clases particulares en la Academia Bueno, por donde pasaron tantos aprendices de artista. En este ambiente, los felices años 20, Bernal se hizo a sí mismo: su personalidad autodidacta y emprendedora le condujo a exponer su obra desde muy temprano y, con sólo veintidós años, realizó su primera individual en Zaragoza, durante las fiestas del Pilar de octubre de 1930, en el llamado Rincón de Goya en el parque de Primo de Rivera.

Bernal volvió a exponer un año después, en 1931, en compañía del pintor Manuel Corrales Egea, establecido por entonces en Zaragoza, en el Casino Mercantil. Bernal vivió la Zaragoza de entre guerras, en pleno desarrollo capitalista y urbano, con un fuerte movimiento obrero y con una clase media en ascenso, donde se está formando una conciencia burguesa regional y cultural nueva que alcanzó su eclosión bajo la República. La nómina vanguardista de la ciudad es prolija y sustanciosa: Juan Manuel Díaz-Caneja, Gil Bel, Tomás Seral y Casas, el mencionado Corrales, Pilar Bayona, Alfonso y Luis Buñuel, Rafael Sánchez Ventura, Honorio García Condy, Javier Ciria, Federico Comps...

Sorprende la rapidez de Bernal para quemar etapas, y más si atendemos a su juventud. Desde el postcubismo al surrealismo, pasando por la llamada figuración lírica, en tan sólo una década. De

Tras la muestra en la galería Miguel Marcos, las Cortes de Aragón ceden en depósito dos obras al Reina Sofía



Autretrato de González Bernal fechado en 1928

Un amigo ejemplar

R. C. Zaragoza
No son precisamente muchos los detalles que se conocen de la vida de González Bernal, y son más las sombras que los claros. Pertenecer al bando perdedor -en cualquier tiempo y lugar- y morir joven son dos buenos ingredientes para el anonimato o para la leyenda. Bernal tuvo una destacable fortuna crítica en vida. Sin embargo, el mejor legado de un artista lo constituye su obra. De Bernal se ha conservado un importante conjunto de pinturas y dibujos gracias a la intervención del doctor Julián Vizcaino Fábregas, médico y amigo del pintor y de su padre. Vizcaino le salvó la vida durante una fuerte crisis de la tuberculosis que siempre padeció y que le llevó a la tumba en 1939; un diagnóstico y una operación quirúrgica a tiempo en el sanatorio de la Generalitat en Barcelona, que dirigía, hicieron recobrar la salud al malogrado zaragozano. Después se encontraron efímeramente en París, durante el exilio de la guerra. Tras su muerte se hizo cargo de parte de la obra que se encontraba en el estudio de París que, como pudo, trasladó a Zaragoza, donde la conservó junto con otras piezas

zaragozanas. Unos 350 objetos en total, entre dibujos, aguadas y óleos, que abarcan cronológicamente desde su infancia hasta la época del exilio. Esta obra, la gran mayoría inédita, permaneció celosamente custodiada hasta que Ana Vizcaino, su hija, decidió legarla a las Cortes de Aragón en 1999. La condición establecida fue que los fondos se incorporen a un futuro y no nato museo o centro de arte contemporáneo de Aragón. De momento las Cortes de Aragón han organizado el depósito y han producido una exitosa exposición temporal en la galería Miguel Marcos de Barcelona, abierta hasta septiembre con un catálogo escrito por Juan Manuel Bonet y Manuel García Guatas. Este sólo es el inicio de su actividad, que conlleva la catalogación completa de la obra, su conservación y su difusión en varias exposiciones. La próxima en París es el Instituto Cervantes en 2001. Por si fuera poco el celo de las Cortes de Aragón, han incrementado el fondo con siete nuevas adquisiciones, entre las que se encuentra una obra maestra, «Piedra filosofal», expuesta en París en 1937; proviene de los descendientes en Lima (Perú) de Corpus Barga, amigo del pintor,

sempeñaron para ello un papel principal sus viajes y contactos con la vanguardia primero en Barcelona y Madrid, donde expuso en el museo de Arte Moderno en 1931 y el Estado español compró una de sus obras, hoy en el Reina Sofía, y desde 1929 definitivamente ligado a París. Su ideario fue progresista de izquierdas -fue representante de la CNT-, seguramente filocomunista como podría probarlo algunas de sus obras; al estallar la Guerra Civil colaboró denodadamente con el Gobierno de la República, lo que casi le costó la vida por su enfermedad tuberculosa. Enviado de nuevo a París a pesar de su impetuoso deseo de ir al frente, allí trabajó en la Oficina de Propaganda de la República y colaboró en cuantas exposiciones organizó el Gobierno para divulgar el arte de la España progresista. París desempeñó el papel de catalizador de su trayectoria artística como diseñador, pintor y decorador en contacto con toda la joven Escuela de París española, así como destacados intelectuales franceses. Corresponsal de Henri Michaux, colaborador de la revista «Minotaure», autor para la Comedia Francesa de los decorados teatrales de la obra «Bolívar» de su amigo Jules Supervielle... Bernal encierra muchas facetas dentro de sí y una vida de novela cuyas páginas todavía están en blanco.

Bernal al Reina Sofía

Para el diseño del nuevo mapa de las vanguardias en España, preconizado por el nuevo director del museo Nacional Reina Sofía de Madrid, Juan Manuel Bonet, se ha llegado a un acuerdo con las Cortes de Aragón para el depósito en el museo de dos cuadros. Se trata de dos de los óleos más característicos de su época surrealista parisina: «Objeto surrealista» y «Paisaje surrealista», ejecutados hacia 1935 para decoración de un bar de la Ciudad de la Luz, según testimonio del finado doctor Vizcaino. Son de unas proporciones inusuales en la obra de Bernal y en la época, con más de cuatro metros de longitud el paisaje (80,5 por 401,5 cm.) en éste se pueden observar algunos de los elementos típicos del estilo: las formas blandas y filiformes. La pareja de éste, el «Objeto surrealista», que no es otro que los estilizados cuartos traseros de un caballo, asunto frecuente en la pintura de Bernal, tiene sus buenos tres metros de longitud (80,5 por 297,5 cm) y encierra una magnífica lección de pintura, casi podríamos decir que de Pintura/Pintura, que es lo que podrían parecer ciertas partes del lienzo descontextualizadas. El depósito, que se ejecutará a comienzos del otoño, complementará las otras obras de Bernal del Reina Sofía, «El encadenado» y el «Paisaje», ambas pertenecientes a una serie «marcial» y de anticipación que a buen seguro dará sorpresas y de la que habrá que revisar su cronología e interpretación. Con este depósito, Bernal recuperará el lugar que le corresponde junto a las poéticas del surrealismo, en vecindad con los cuadros de Salvador Dalí, Oscar Domínguez o su paisano y amigo Luis Buñuel.

RELATOS DE ROMA

Roma horizontal

José Laborda Yneva

Las ciudades, y también Roma, ofrecen ritmos diferentes en su traza, forjados por el paso de la historia sobre ellas. Las tramas urbanas, por recientes que sean, permanecen en continuo proceso de renovación, dispuestas a dejarse transformar según la razón o la sinrazón de quienes en ellas intervienen. En las tramas antiguas esa renovación se multiplica; el tiempo y la sucesiva evolución del ritmo social se ha manifestado desde siempre en ellas; porque las ciudades, cualquier ciudad, detectan enseguida y manifiestan pronto en su forma los episodios de prosperidad o decadencia de la sociedad que las habita.

La trama de Roma, fragmentada y caótica, permanentemente llena de sorpresas, ofrece sobre todo dos manifestaciones morfológicas: las de las vías amplias, trazadas en general sobre otras anteriores más angostas, a costa de renovar el tejido urbano, y la de las extensas porciones delimitadas por ellas, cobijo de calles con trazado incierto, complejo dédalo multiforme en el que la ciudad se pierde en sí misma, recupera su esencia y se convierte en la Roma de todos. Una aproximación a esas dos expresiones urbanas podría denominar a la primera la Roma «horizontal» y a la otra la Roma «vertical».

La Roma horizontal posee, sobre todo, dos características propias que, además, la contraponen a la Roma vertical. Por un lado, el trazado de sus calles proviene casi siempre de transformaciones de la trama anterior; y por otro, la estructura de sus edificios, la proporción entre la altura de éstos y la anchura de las calles a las que asoman, permite una extensión visual y funcional holgada: esa es la Roma horizontal.

Evidentemente esa roma se extiende por toda Roma, no hay zonas con mayor o menor intensidad en su efecto. De igual forma, la Roma vertical, de la que pronto trataremos, se entremezcla en las áreas que la horizontal delimita. Tal vez esa peculiar forma de entender la ciudad resulte algo heterodoxa, pero sin duda es clara; hay motivos diferentes y efectos distintos, dos romas, por tanto, una dentro de la otra. Una exterior, epidérmica, y otra interior, invisible, vertical, velada por la Roma horizontal.

Así, la Roma horizontal, en contraposición a la vertical, forma una trama continua; Roma puede recorrerse de norte a sur, de este a oeste sin abandonar nunca una postura horizontal, es ese su primer invariante.



Además, en lo que se refiere a su estructura visual, en la Roma horizontal cabe vislumbrar cada uno de sus límites, cada enlace de una vía con otra. Los papas se ocuparon de que eso fuera así y jalonaron Roma de hitos erectos, obeliscos, triunfos, fachadas de iglesias al fondo, señales insoslayables para denotar los cambios de ritmo de los trazados o la presencia

de las piezas básicas de la arquitectura de la ciudad.

Sin duda esa intención urbanística del poder, que tanta admiración ha causado después a tantos, proviene sobre todo de la esencialidad de la función: era preciso llegar cuanto antes, sin perderse, era necesario suprimir todo lo que impidiera que la dirección a seguir careciera de obstáculos. Así, la Roma horizontal encuentra su motivo en la función de llegar, de llegar cuanto antes; el interés de llegar era muy superior al de habitar; quienes querían llegar pasaron sobre quienes habitaban y consiguieron llegar enseguida.

Hay en la Roma horizontal una cierta apariencia homogénea dentro de la diversidad absoluta de sus edificios; tal vez podríamos decir de ellos que, pese a sus diferencias, participan del mismo aroma. Entran y salen, suben y bajan, como todo en Roma, pero todo eso lo hacen con una cierta cadencia, como si tuvieran costumbre de hacerlo. En la Roma horizontal alternan las buenas casas con los palacios, las estructuras compactas y bien trazadas con otras más recientes cuya calidad visual no es comparable a las primeras pero posee un valor ambiental suficiente que les permite ser colindante a los palacios sin desdoro. La altura de esos edificios palacios y casas nunca o casi nunca es superior a la anchura de la calle, condición esencial para una grata inserción en la trama principal de cualquier ciudad.

Rara vez los edificios de la Roma horizontal superan las cinco plantas más la baja; eso sí, cinco plantas de las de Roma, que en otros lugares darían lugar a siete. Son edificios cúbicos, sin salientes ni balcones, con amplias ventanas de ritmo vertical, muchas de ellas recercadas en travertino y alguna, sobre todo las de los palacios, provistas de hermosos capitalizados moldurados o formando frontón. Casi no hay ladrillo en esos edificios, la mayoría de revisten con revocos pintados en toda la gama posible de los ocres de Roma. Colores que resultarían sorprendentes en cualquier otra ciudad de Europa. En Roma han encontrado un acuerdo visual tal, que serían precisamente otros colores más neutros los que llamarían la atención. Casi nunca tienen aleros las casas de la Roma horizontal, y eso contribuye también a su postura; sus remates uniformes y moldurados recorren las crestas de las fachadas y sobre ellos aparecen con mayor o menor fortuna áticos, generalmente retranqueados. En el fondo, la estructura visual de esos edificios se mantiene constante: enormes planos sin resaltes a los que asoman huecos verticales recercados, flanqueados por impostas uniformes arriba, zócalo al pie y esquinas en sus flancos.

Una Roma ésta que debe soportar el tránsito rodado de la ciudad, caótico y sorprendentemente ordenado al mismo tiempo. Amplias aceras, pavimentadas con aglomerado asfáltico las más veces, hermosos bordillos de travertino bien escuadrado y calzada compuesta por esos endiablados adoquines romanos, dispuestos en ondas, sobre los que rebotan coches y motocicletas, componen el suelo de la Roma horizontal.

La urgencia por llegar, deseada hace siglos, ha hecho de la Roma horizontal de nuestro tiempo una fuente inagotable de matices donde se entremezcla lo urbano y lo castizo. Se trata de la imagen más evidente, aunque tal vez la más superficial de Roma: la Roma deseosa de llegar.



Lateral, revista de cultura
N.º 70, Octubre 2000, p. 37

TEXTO E IMAGEN

González Bernal: el inicio total

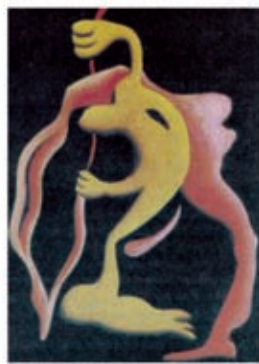


Figura con violín, 1930-1935



Automatismo [Zaragoza], 1928



Paisaje surrealista, 1935

Como si la épica del maldito fuese reducible a maniobras de azar o a criterios ponderables de estratificación social, algunos fechan en un desenlace prematuro el preámbulo a una leyenda. Olvidan éstos que algunas obras llevan en sus primeros trazos el desarrollo de los últimos y que el artificio deformador de una muerte temprana apenas les perturba el pulso. Rimbaud había sido Rimbaud aun empeñándose las circunstancias en administrar parte de su legado poético. No es su obra, sino él, quien muere joven. Pero la mayoría de las veces, en cambio, la trayectoria se interrumpe (no se agota) y es preciso prudencia al valorar esos inicios como si de una totalidad se tratara.

González Bernal (Zaragoza, 1908-La Malmaison, París, 1939) murió joven vencido por la tuberculosis. Pese a la urgencia de su enfermedad, el pintor trabajó durante años con insistencia, a juzgar por el volumen de la colección del doctor Julián Viacaino y los rastros que los historiadores siguen hasta dar con obras inéditas. Los óleos y dibujos del surrealista aragonés expuestos por Miguel Marcos anuncian en esos años —de 1926 a 1935— el quiebro del

academicismo en la febril intuición del surrealismo, la costumbre de un dibujo preciso y el gesto de una resolución peculiar. González Bernal afronta el surrealismo (al que había despertado en Zaragoza junto a Alfonso Buñuel y Federico Comps, entre otros) con el reconocimiento de París antes que el de su ciudad (a pesar de haber expuesto allí con anterioridad) y dispuesto a dejarse desbordar por el contenido del movimiento y sus derivaciones. Eso sugieren algunos de los lienzos que han formado parte de exposiciones como *El Surrealismo en España* (MNCARS, 1994) o *Surrealistas aragoneses* (Palacio de Sástago, 1999). Pero el pintor muere joven y con él su obra, en plena efervescencia ecléctica y ansiosa cuya superación, si bien no debe negarse, es imposible suponer. Quedan apuntes de talento que la historia intenta hilvanar. Firmes promesas de lo que pudo haber sido para las que es justo reafirmar la parcela de González Bernal en los inicios, los suyos y los de la "primera modernidad española" (J. M. Bonet).

M. José de los Santos Auhón

González Bernal, Pinturas surrealistas 1926-1935, Galería Miguel Marcos, Jonqueras, 10, Barcelona.

No eres más que una pequeña hormiga



Adrià Gòdia (1977) es el responsable del texto, Judit Morales (1975) se encarga de las ilustraciones. Este perfecto dúo fue el ganador de la pasada edición del Premio Lazarillo de Ilustración. *No eres más que una pequeña hormiga* (SM) es el título del volumen. No es la primera ocasión en la que estos dos jóvenes barceloneses ven su trabajo y esfuerzo recompensado por el éxito. Ya en 1998 se les otorgó el Premio Nacional de Ilustración de la Fundación Santa María por el álbum *El vuelo del señor Popol* (SM). Entonces, las aventuras y desventuras de un prestigioso pianista que, agobiado por la fama y el éxito, decide retirarse a una isla desierta, merecieron el lauro. Un tono intimista, las tonalidades tierra y la delicadeza del conjunto eran la nota común de una historia que pretendía

reflejar la soledad del protagonista. En esta ocasión, *No eres más que una pequeña hormiga* se caracteriza por idénticas premisas. Delicados tonos otoñales, cierta melancolía y gran dosis de ternura configuran el ambiente de esta historia. En ella, una niña llamada María constata la ausencia de los pájaros. Constanada, pide ayuda a los animales, que la acompañarán en su viaje en busca de las aves. Viaje que es, a su vez, metáfora de otro gran viaje, el del aprendizaje. La niña contempla la naturaleza y se sorprende ante las maravillas del mundo. Adrià Gòdia y Judit Morales destacan en el más joven panorama de la actual ilustración en España.

Adrià Gòdia y Judit Morales. *No eres más que una pequeña hormiga*, SM, Madrid, 2000.



"Fue entonces cuando comprendí que era el momento de emprender un largo viaje."



"María prefirió ir en bicicleta. El cerdo, el pato y las gallinas corrieron detrás de la niña."



"Recomieron un largo camino, rodeados siempre por enormes campos de trigo que parecían no tener fin."



"Miles de pájaros revoloteaban por las calles sin saber adónde ir. [...] Habían llegado hasta allí guiados por la intensa luz de la ciudad."

2000 2001

José Arturo Martín & Javier Sicilia

Curiosos impertinentes
10 octubre - 11 noviembre 2000

Xesús Vázquez

Campos
16 noviembre - 23 diciembre 2000

Chema Cobo

I would prefer not to
12 enero - 24 febrero 2001

Carlos Franco

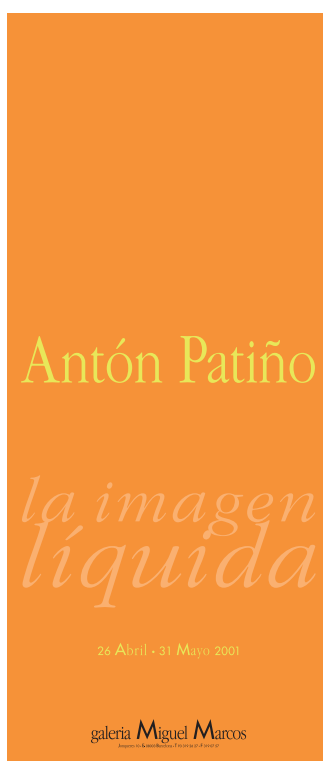
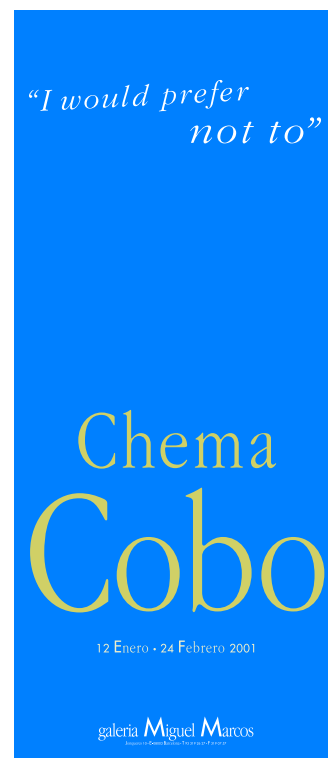
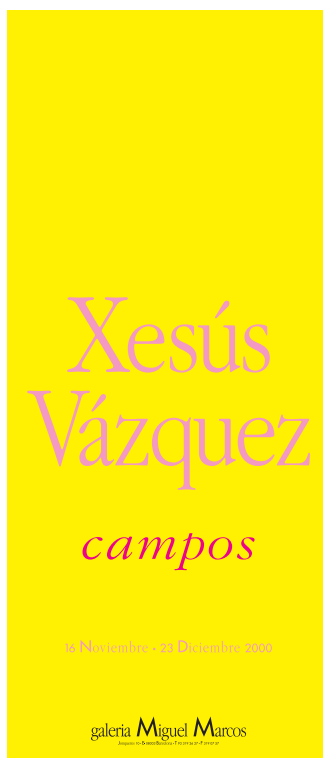
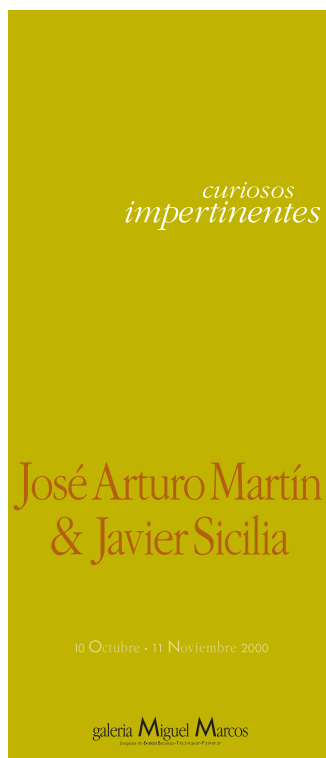
Harenes, comidas y paisajes
15 marzo - 21 abril 2001

Antón Patiño

La imagen líquida
26 abril - 31 mayo 2001

Juan Giralt

Pinturas
5 - 30 junio 2001



Carteles de las exposiciones.

96-97. Vistas de la exposición de José Arturo Martín & Javier Sicilia.





98

98-99. José Arturo Martín y Javier Sicilia.

100. Javier Sicilia, Manuel Ojeda, Lola Mitjans y José Arturo Martín en la inauguración de la exposición.





101

101-103. Vistas de la exposición de Xesús Vázquez.





104

104-107. Vistas de la exposición de Chema Cobo.



105





108



109



108-111. Vistas de la exposición de Carlos Franco.





112

112. Vista de la exposición de Carlos Franco.

Inauguración de la exposición:

113. Isabela de Rentería, Xavier Grau, Ferran Garcia Sevilla y Carlos Franco.

114. Xavier Martí i Ferré, Isabela de Rentería y Xavier Grau.

115. Carlos Franco.







116-119. Vistas de la exposición de Antón Patiño.





120

120-122. Vistas de la exposición de Juan Giralt.

123. Juan Giralt y Miguel Marcos en la inauguración de la exposición.



121



122



123

Los canarios José Arturo Martín y Javier Sicilia exponen en Barcelona

La galería Miguel Marcos acoge su muestra 'Curiosos impertinentes'

Los artistas canarios José Arturo Martín (Santa Cruz, 1974) y Javier Sicilia (La Laguna, 1971) exponen actualmente en la galería Miguel Marcos de Barcelona, un prestigioso espacio cultural que apuesta, tras veinte años de promocionar artistas consagrados por el arte figurativo

narrativo que desarrollan hábilmente estos dos jóvenes. El hilo conductor de la muestra, titulada 'Curiosos impertinentes', es el autorretrato que sirve como excusa para presentar una serie de propuestas en las que se crea una metáfora de la dualidad arte/vida de la que son protagonistas.

ANA MARTÍN La Laguna

El tándem artístico formado por José Arturo Martín y Javier Sicilia expone desde el pasado 10 de octubre y hasta el próximo día 11 de noviembre en la prestigiosa galería de arte Miguel Marcos de Barcelona.

La propuesta presentada bajo el título de *Curiosos impertinentes* sigue la línea de las muestras realizadas anteriormente, donde el autorretrato es el principal protagonista convirtiéndose casi en una obsesión pictórica y fotográfica de un modo que ellos denominan "compulsivo", aunque, según Sicilia, tiene la diferencia clara de que en esta ocasión "el travestismo es evidente". Así, se trata de un trabajo que presenta múltiples personajes atribuyéndose los artistas el papel de actores sin prejuicios.

Una de las constantes de la labor de estos dos ejecutores de la plástica, que llevan trabajando juntos en el mismo proyecto desde hace cinco años, es la ironía y la parodia como estrategias de combate.

De este modo, "el autorretrato se usa para buscar la identidad", dice Sicilia. "Nos utilizamos como iconos, usamos nuestro cuerpo para hablar del artista y para establecer metáforas explicando el papel que representa en la sociedad actual", señala.

Curiosos impertinentes, que ocupa tres salas de la galería presenta una selección de acrílicos sobre tela y fotografías, que recoge un total de 24 obras, entre las que se cuentan títulos tan sugerentes como *El prestidigitador*, *El conquistador*, *Dejad que los niños se acerquen a mí*, *El entierro del pintor re-*



'El gran banquete', una de las propuestas pictóricas de Martín & Sicilia.

volucionario, *Los impostores*, *Señalando el camino*, *El coleccionista de cabezas cortadas*, *La mujer barbuda*, *El dandy* o *El verdadero secreto de Javier Sicilia*, si nos referi-

mos a los acrílicos. En lo que se refiere a la fotografía, que ocupa la tercera de las salas, tenemos títulos como *El quirófano del amor*, *El traidor* o *La Academia*.

Un premio que fue providencial

Eso debieron de pensar nuestros dos artistas cuando tras ganar el certamen de ABC, en la modalidad de fotografía, fueron expuestas sus obras en el stand del diario en ARCO y tuvieron la oportunidad de conocer al prestigioso galerista Miguel Marcos. Éste, que no apostaba por nuevos talentos desde hacía veinte años, tuvo una especie de 'corazonada' y decidió organizar la exposición de Sicilia y Martín para inaugurar la temporada 2000-2001. A partir de aquí, en Madrid, donde viven, como señala Javier, para "estar en el centro de lo que se cuece en Arte y para poder acudir al libro de consulta que es El Prado para la figuración", la crítica se ha mostrado benevolente con su obra, que ha ocupado páginas en muchas publicaciones y que sueñan con llevar a Berlín y Nueva York.

Esta exposición, que tiene la relevancia de mostrarse en la galería Miguel Marcos de Barcelona, que "hacia veinte años que no apostaba por artistas nuevos", narra, según sus autores, la crónica de "una búsqueda trágica de identidad", --que nada tiene que ver con la tan traída y llevada identidad insular--, que es trágica porque saben de antemano que van a encontrar una solución con fecha de caducidad.

Curiosos impertinentes rescata el título de la narración incluida en *El Quijote El curioso impertinente*, que a su vez recoge el tema clásico de los celos, porque, según explica Javier Sicilia, "nuestra obra también es una pequeña narración dentro de un todo, y además de habitar la pintura queremos habitar también la literatura, y el Barroco nos interesa en todas su facetas".

Ibérica de Danza presenta en la isla de La Palma un espectáculo único en su género

LA GACETA

La Obra Social y Cultural de CajaCanarias en La Palma, así como el Cabildo de dicha isla, dentro del convenio de colaboración que ha sido suscrito entre ambas instituciones, organizan hoy, en colaboración con el Ayuntamiento de Los Llanos de Aridane, un espectáculo de música y danza único en su género en esta localidad.

La puesta en escena de este espectáculo está prevista para las 22.00 horas de esta noche, en la Plaza de España, y correrá a cargo de la compañía Ibérica de Danza que está dirigida conjuntamente por Manuel Segovia y Violeta Ruiz.

A lo largo de dos horas, con música en directo de ocho músicos que utilizan casi medio centenar de instrumentos, se interpretarán diferentes obras y se representarán a través del lenguaje artístico de la danza moderna los movimientos tradicionales que emanan del folclore popular.

Bailando en el tiempo

Esta propuesta lleva por título *Bailando en el tiempo* e incluye obras originales y otras inspiradas en ritmos del folclore castellano, danzas de corte de la época pre flamenca, movimientos del renacimiento, aires flamencos, jotas, músicas del norte peninsular, poesía del Al Andalus o en los bailes serrano del sur y de bodas, ambos de Salamanca.

La crítica, por su parte, ha valorado el cuidado exquisito de este espectáculo en la selección musical, la interpretación instrumental y el vestuario, así como el trabajo de investigación que subyace a la puesta en escena, con el que, a decir de los expertos, "articulan un estilo de creación donde se funden varios de los esquemas que son provenientes de danzas antiguas, e, incluso, hasta del aire".

PUENTE DE TODOS LOS SANTOS
DEL 1 AL 5 DE NOVIEMBRE DE 2000

12.000ptas. Por noche,
habitación doble, alojamiento / desayuno,
(mínimo 2 noches)

A 15 minutos de La Laguna
Colgando al mar - Piscina agua salada - jacuzzi
habitaciones con terraza - TV. Satélite - minibar - teléfono

Hotel Costa Salada
Camino La Costa s/n, Finca Oasis
38270 Valle Guerra - La Laguna

Haga su reserva en:
oficina (de 9:00 H. a 15:30 H.)
TEL: 922 690 000
95-670 362 000
Fax: 922 54 10 55
Móvil: 670 362 850
670 838 995
e-mail: szarate@inicia.es



A la izquierda, el acrílico sobre tela *La Diva*. A la derecha, *Señalando el jardín*, realizado con la misma técnica.

Los pintores Pascual, Martín y Sicilia toman las salas de arte de Barcelona

Hasta el próximo 11 de este mes el dúo tinerfeño expone en el espacio Miguel Marcos 'Curiosos impertinentes', una muestra que incluye una veintena de pinturas y fotografías

ANTONIO ROJAS
Madrid

Los jóvenes artistas canarios Miguel Ángel Pascual (Madrid, 1974), José Arturo Martín (Santa Cruz de Tenerife, 1974) y Javier Sicilia (La Laguna, 1971) han expuesto sus más recientes trabajos pictóricos y fotográficos en la ciudad de Barcelona. El primero de ellos, en la Galería Ferrán Cano, hasta el pasado día 2. El equipo Martín-Sicilia estará hasta el próximo 11 en la sala de arte Miguel Marcos, con la muestra *Curiosos impertinentes*.

Desde hace cinco años forman tándem y trabajan juntos los dos pintores tinerfeños. Han hecho del autorretrato compulsivo su medio de expresión, con siempre acompañan de la ironía y la parodia como auténticas estrategias de combate. Ellos han sido los protagonistas de todas las aventuras -reales e irreales- que han recreado en este tiempo, en un afán sincero por reinventarse a sí mismos, al tiempo que ponían en duda o entre interrogaciones el propio oficio que desempeñan.

Se les ha podido ver, en ante-

riores series, en plena guerra, travestidos de folclóricas, de excursión por el campo, de escalada por los Alpes suizos o de viaje por el Extremo Oriente. Y siempre, con la sana búsqueda de una identidad personal y artística como objetivo último, a partir de la recuperación de viejos

Una de las obras mostradas en la sala de arte Miguel Marcos, dentro de la muestra *Curiosos impertinentes*, *Los impostores*, ha sido adquirida por La Caixa para su colección Testimonios, lo que no deja de ser una buena noticia, reflejo de la cada vez mayor presencia de los creadores isleños.

Como en sus cuadros, también en sus fotografías (soporte al que recurren con mayor frecuencia) Sicilia-Martín cuentan historias, narran presuntas o supuestas vivencias.

Basta recurrir a los títulos de las imágenes para enten-

modelos, de formas que se creían perdidas o definitivamente olvidadas por los artistas.

Desde el 10 de octubre cuelgan sus últimas creaciones de las paredes de la galería barcelonesa Miguel Marcos. Se trata de algo más de una veintena de pinturas y fotografías, fechadas en este

'Los impostores'

der sus significados y también las intenciones de sus autores: *Los reporteros*, *El quirófano del amor*, *La Academia* o *El traidor*.

Curiosos impertinentes es la quinta exposición individual del equipo Martín-Sicilia. La primera data de 1995 (Nos ponemos por los suelos, La Laguna). Después siguieron *Vidas ejemplares* (Santa Cruz de Tenerife) y *Estancia en el bosque* (Sevilla), en 1997, y *En el estudio del pintor* (Valencia), el pasado año. Además, han tomado parte en varias ediciones de la feria internacional ARCO.

año, salvo dos instantáneas de 1999. En las telas se travisten (*La Diva*), se desdoblan (*El entierro del pintor revolucionario*) o se representan como monstruos (*José Arturo Martín y su doble*; *El verdadero secreto de Javier Sicilia*). Como ellos mismos reconocen, «asumiendo que ya no quedan banderas que izar, himnos que cantar, territorios que defender ni uniformes que sentir», se visten y desvisten, se confunden, cambian de sexo, según ganas y disposición, sin recato alguno.

Sobre dos de las muchísimas figuras que retoman, el dandy y la diva, explican que «investigando modelos de comportamiento con los que identificarnos, recuperamos, por ejemplo, la figura del Dandy, aquel personaje individualista con discreta distinción, natural pero inconfundible al mismo tiempo», aquel ser eminentemente social «pero que se mantenía en un cierto desafío ante la norma social de la época». «Otro personaje a recuperar es La Diva, dama que creía en sus virtudes de tal manera que se veía en la obligación de exigir devoción por parte de sus admiradores», añaden.

Un falsa retrospectiva plástica

La obra del joven Miguel Ángel Pascual, nacido en Madrid en 1974, pero formado artísticamente en las islas, se ha caracterizado, desde sus inicios, por la gran carga de ironía que conllevaba, así como por la presencia casi obsesiva de las imágenes robadas a los distintos medios de comunicación. Pero también ha sido una producción muy actual, asentada sobre los principios de una modernidad a la que no renuncia y cuya bandera ha sabido desplegar en todo momento. Ella ha guiado sus trabajos más recientes, que hasta el jueves estuvieron expuestos en la galería Ferrán Cano, de Barcelona, bajo el título genérico de *Retrospectiva*.

Pero no se trata de una retrospectiva al uso. Las fotografías y pinturas han sido realizadas en este 2000, aunque falsamente se fechan en años anteriores, en un ejercicio o un juego de recreación. El mismo que ejercita con las obras de arte clásicas que se referencian en sus telas e instantáneas. En las fotografías, fugaces presencias de espectadores dan plena actualidad a lienzos de otros autores y épocas pasadas, que adquieren un nuevo y original sentido iconográfico.

Un mayor sarcasmo se halla en los cuadros, en los que se entrecruzan y se superponen los motivos pictóricos, antiguos y modernos. Ninguno de ellos lleva título salvo dos: *Retrospectiva* y *Prospectiva*. El primero de ellos está dividido en dos mitades verticales. En la de la izquierda se observa a un hombre-orquesta en plena calle. En la otra, se adivina la silueta de un hombre al final de una empinada escalera. En *Prospectiva*, una escalera diagonal sirve de frontera entre dos imágenes bien distintas, la de un exhibicionista sonriente y retador y la de una especie de habitación oscura en la que se adivinan inquietantes sombras.

Miguel Ángel Pascual ha crecido como artista, como prueba la serie de piezas que desde el pasado 21 de septiembre muestra en la ciudad condal. Su obra ha madurado con el paso del tiempo hasta la creación de un estilo propio, personal, claramente definido. Su prometedora e interesante carrera está jalonada por varias y aplaudidas exposiciones individuales. Han pasado ya algunos años desde que este artista diera a conocer su trabajo *Collages*, en la sala Juan Ismael, de Las Palmas de Gran Canaria (1992). A ella siguieron a continuación *Viajes* (1996), *Conflictos y mediaciones* (1999), *Necrofilias y demás síntomas de la melancolía*, presentada este mismo año en Palma de Mallorca, y esta *Retrospectiva*.

Fotografía
Técnicas diversas
Pintura

COMPROMISO SOCIAL EN LA FOTOBIBLIOTECA DE VIGO

FOTOGRAFÍA FOTOBIBLIOTECA DE VIGO
CASA DAS ARTES. PLAZA DEL REY, S/N. VIGO
HASTA EL 17 DE DICIEMBRE

El sentido social impregna en esta ocasión buena parte de las series de fotografías que se presentan en la IX Fotobiblioteca de Vigo. Experimentos como el de la muestra *No olho da rúa* —en la que grupos de niños brasileños ofrecen su visión descarnada de la vida cotidiana en las calles de Belo Horizonte— se presentan junto a horrores que ya forman parte de la historia negra de este siglo, como los campos de exterminio en Camboya, cuyas víctimas quedaron retratadas por los propios asesinos en negativos que ahora pueden contemplarse en la serie *S-21. El infierno*, título de la exposición del fotógrafo norteamericano James Nachtwey, nos conduce a una galería en la que están presentes los acontecimientos más dramáticos de las últimas décadas. La fotografía pierde aquí casi todo su valor artístico para convertirse en testimonio de las guerras y otros sucesos sangrientos que han marcado la segunda mitad del siglo. La Fotobiblioteca también tiene espacio para otros artistas menos preocupados por la intención social de sus instantáneas, como la argentina Graciela Sacco, que intenta captar con su cámara la esencia de los objetos que fotografía. / I. L. E.

ARTE PARA LA OFICINA

TÉCNICAS DIVERSAS
COLECCIÓN PARA UNA OFICINA
GALERÍA CAVECANEM
SAN JOSÉ, 10. SEVILLA
HASTA EL 12 DE DICIEMBRE

El galerista y artista Fernando Roldán propone llevar el arte al lugar de trabajo para crear espacios más humanos. En esta muestra, *Colección para una oficina*, colabora con seis galerías del resto del país, y propone cubrir las paredes de espacios laborales con obras de Amondarain, Teresa Moro, Luis Manuel Fernández, Manu Muniategiandikoetxea, Jesús Cánovas y Javier Alkain. La fotografía está presente con dos artistas: Alberto García-Alix y Ciucco Gutiérrez. / M. M.

EL SAFARI FOTOGRÁFICO DE JUAN VIDA

PINTURA JUAN VIDA
GALERÍA SANDUNGA. ARTEAGA, 3. GRANADA
HASTA EL 13 DE DICIEMBRE

Los animales que habitaban los lienzos de Juan Vida (Granada, 1955) han sufrido una transformación en su muestra *Vida sobre ruedas*, ahora son coches. Como si de un safari fotográfico se tratara, el artista retrata coches en diversos paisajes como el cabo de Gata o la Costa del Sol. La arquitectura industrial predomina en la otra serie que presenta esta selección. Vida, que expone desde 1968, realizó una amplia retrospectiva el año pasado en el Museo Gustavo de Maeztu (Navarra). / M. M.

Fotografía
Pintura

El fotoperiodismo y los años de la transición en España.

FOTOGRAFÍA 25 AÑOS DESPUÉS. MEMORIA
GRÁFICA DE UNA TRANSICIÓN
FUNDACIÓN TELEFÓNICA. FUENCARRAL, 3. MADRID
HASTA EL 10 DE ENERO DE 2001

MANUEL FALCES

Aunque esta exposición abarca un periodo más largo que el específico de la transición, son los años del despertar de la democracia los que la marcan en su totalidad. La transición trajo una forma de hacer fotografía de reportaje muy singular; a su vez creó —más o menos conscientemente— una escuela cuyas reglas se enriquecieron con el tiempo —están actualmente vigentes—. La totalidad de los materiales contenidos en *25 años después. Memoria gráfica de una transición* (comisariada por Eduardo Rodríguez Merchán) bien pueden servir de referente de la memoria gráfica de ese periodo (1975-2000). El prólogo, una copia a gran formato, en la que aparecen dos guardias civiles desalojando —a consecuencia de un incendio fortuito, del Pazo de Meirás— un enorme retrato de Franco (foto de Xosé Castro, *La Voz de Galicia*,



Fotografía de Raúl Cancio en el entierro de Enrique Tierno Galván.

1978), sintetiza el espíritu de esta laberíntica colección. Y estos laberintos los conforman el trabajo de 92 fotógrafos de prensa, que en su día, cada uno a su manera, integraron una laguna del periodismo gráfico realizado en esa España que, por entonces, andaba con unas cuantas décadas de retraso respecto a lo que se hacía en otros países.

Si comparamos algunas de estas instantáneas, ahora expuestas en estado químicamente puro, con las descuidadas reproduc-

ciones de algunas de ellas confirmamos una de las reivindicaciones del medio gráfico a principio de ese periodo: la necesidad de haber puesto el trabajo diario de estos autores en manos de un editor competente (profesión, la del editor gráfico, casi desconocida, entonces, en España). Eran muy pocos los periódicos que contaban con especialistas en la materia; sin embargo las fotos surgían, tanto cuantitativa y cualitativamente, con mayor celeridad demandando un tratamiento adecuado. Las imágenes eran cada vez más impactantes y, a veces, las mejores (según el criterio del fotógrafo)

eran rechazadas o poco valoradas por quien tenía que ponerlas en página. De ello algo saben algunos de lo que ahora cuegan sus obras. Consecuentemente, surgieron, en aquellas fechas, las agencias independientes (Cover, Pull...), los dominicales, las revistas de soporte fotográfico..., que sirvieron de plataforma y promoción de estos trabajos. Por suerte, la historia cambió entrados los ochenta, como se puede apreciar durante el recorrido de la muestra.

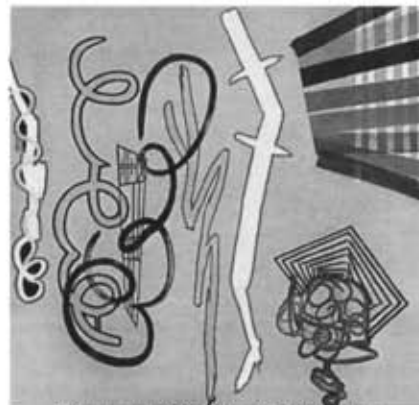
Sonoridades

Los cuadros que presenta Xesús Vázquez evocan musicalidad.

PINTURA CAMPOS
XESÚS VÁZQUEZ
GALERÍA MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA
HASTA EL 23 DE DICIEMBRE

JAUME VIDAL

Quizá por la continua recurrencia a pintar líneas que cruzan la superficie del cuadro, que recuerdan la estructura de un pentagrama o las cuerdas de una guitarra a punto de conseguir su tensión afinada, los cuadros de Xesús Vázquez (Ourense, 1946) evocan musicalidad. También refuerza esa sugerencia el colorido brillante, imaginado y envolvente de sus telas, como la propia naturaleza del sonido. Los cuadros de Vázquez, aunque ya hace tiempo que han abandonado el mundo referencial, siguen aludiendo a una realidad, aunque en este caso sea abstracta como la música. Atrás quedan las singulares congelaciones de las aguas mediterráneas de los ochenta, o



'Neuengame' (1997-2000), de Xesús Vázquez.

ya en los noventa, y más próximas a su trabajo actual, las *Batallas*, en las que se representaba a sintetizados elementos del mundo real sobre sugerentes superficies coloristas.

Actualmente, los ritmos que pulsionan

las telas de Xesús Vázquez son de distinta naturaleza. Así, el artista hace una fusión étnica que incorpora elementos de variado signo, a priori disonantes. De esta manera, en el cuadro *Neuengame*, las líneas convergentes, las formas geométricas, las singulares espirales parecen actuar de forma individual, pero la sintaxis impuesta por Vázquez hace que en su globalidad el cuadro adquiera homogeneidad.

En ocasiones, la obra de Vázquez adquiere un ritmo jazzístico, ya que encima de una base establecida, muy ligada a su idiosincrasia signica, el artista parece improvisar de manera espontánea. Aunque sea esta apreciación una verdad a medias, ya que el componente fresco y suelto de su trabajo está cimentado en la reflexión, la planificación y la maceración de las ideas. De hecho, la elección de Campos como título de la exposición presupone esa idea de diferentes cultivos en un mismo terreno, de tiempo y de paciencia, de energía y también de lucha contra los problemas imprevistos.

Imágenes de la Primera Guerra Mundial

Una selección de fotografías incluidas en tres libros de Ernst Jünger.

FOTOGRAFÍA
GUERRA, TÉCNICA Y FOTOGRAFÍA
ERNST JÜNGER
SALA DE EXPOSICIONES DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
LA NAVE, 2. VALENCIA
HASTA EL 13 DE ENERO DE 2001

VICENTE JARQUE

Una de las lecciones que hemos aprendido de la fotografía (al igual que de la vanguardia) es que ha dejado de ser posible determinar los límites del arte. Y no sólo en lo que concierne a sus soportes, sino a sus sentidos y funciones. De hecho, se sabe que una fotografía con pretensiones artísticas puede aparecerse infinitamente deslucida al lado de otra tomada con fines documentales por un reportero cualquiera.

La exposición de la que hablamos se compone de fotografías "no artísticas". Y, sin

embargo, su visión nos conduce incluso violentamente a una confrontación con algunos de los problemas más acuciantes del arte en el mundo contemporáneo. Se trata de una muestra de las fotografías de guerra incluidas en tres libros editados por Ernst Jünger entre 1928 y 1931 (*El rostro de la Guerra Mundial*, *Aquí habla el enemigo* y *¡Necesitamos la aviación!*), en donde sus propios textos servían de introducción a unas imágenes destinadas a transmitir las vivencias de la Primera Guerra Mundial (y, hasta cierto punto, a preparar los ánimos para una segunda).

De alguna manera, estas colecciones



'Observador francés en el tronco de un árbol', una imagen escogida por Jünger.

constituyen no sólo la contrapartida de los trabajos de Dix o Grosz, sino la contrapartida vivencial y engañosa del núcleo experiencial que Jünger relató en su espeluznante *Tempestades de acero* y que luego teorizó en *El trabajador* y en *Sobre el dolor*: la de un mundo caracterizado por la "movilización total" que salda sus cuentas mediante "batallas de material", una civilización hechizada por la técnica así en la paz como en la guerra, en donde el sujeto se convierte en objeto exterior a sí mismo y deviene mero apéndice de la máquina (o desaparece de la vista, como en las fotografías aéreas). Un mundo, en suma, enajenado y, por ende, predestinado a la representación fotográfica.

ARTS

BULEVAR

Mirades esbiaixades

JAUME VIDAL

L'art té la gran fortuna que no li cal seguir la línia de punts per tallar. Les mirades que pot dirigir l'artista al seu objectiu creatiu poden ser esbiaixades. Així ho fa Chema Cobo, a la Miguel Marcos, que talla al biaix la realitat que l'envolta amb una mirada irònica. També davant les ortodòxies, Torres-García va tallar al biaix entre l'extrem del grup Cercle et Carré, del qual va formar part, i els surrealistes, als quals va rebutjar fermament, tot i que, com intenta demostrar l'exposició de la sala Oriol, el treball que va fer es va impregnar de la influència d'aquest corrent. A la galeria Jordi Barnadas, Josep Pallerès esbiaixa la seva manera habitual de pintar per trobar noves fórmules d'expressió.

Hi ha indrets des d'on es poden veure grans paisatges. Des de l'experiència, a més, es pot observar com és l'existència. De fet, sempre ens trobem en una mena de torre de guaita mental o física que ens permet controlar què és el que succeeix a la vida. La pintura de Chema Cobo és com un observatori des d'on es pot prendre nota

de moltes de les actituds que marquen la personalitat de la nostra època. Artísticament encabint en l'anomenada *Nueva figuración madrileña* dels anys vuitanta, Cobo va decidir, davant els insistents rumors que la pintura estava agonitzant, que en art només mor allò que l'artista oblidava. La seva obra constata, doncs, la vitalitat actual de la pintura.

També es pot comprovar com dins d'un quadre la coexistència d'elements de diferent naturalesa pot ser pacífica. Cobo empra la paraula, fa servir la figuració i ho lliga tot amb components abstractes. La personalitat de l'artista és un altre tret actual que fa que per damunt de modes estilístiques compti la singularitat.

Un tercer tret definitori del treball de Cobo és que reflecteix una preocupació pel món que l'envolta. La seva intenció, diu, "és explicar coses mitjanament entenedores, i si són intel·ligents, molt millor". Moltes de les imatges que fa servir són figures caricaturesques que expressen el significat amb l'exageració. Aquesta tradició burlesca que recull s'escau a la ironia de la seva obra. La pintura de Cobo té tota la credulitat necessària per fer un treball amb convenciment,

però també tot el distanciament necessari perquè el procés de des-sacralització al qual convida l'artista no es converteixi, alhora, en un acte rigid i enfarfegador.

Des de la perspectiva del temps, aquelles postures que sincrònicament van ser enfrontades solen ser molt més conciliadores al cap dels anys. Sobretot en el món de l'art, on l'artista, vulgui o no, beu de tot allò que succeeix a la seva època. Els geométristes de Cercle et Carré es van oposar als surrealistes. Torres-García, integrant del grup, va ser un enfurismat contrincant del Surrealisme, però tal com defensa Marc Domènech Tomàs al text del catàleg de l'exposició *Construcciones en madera*, l'artista uruguaià no va quedar fora de l'influx del subconscient a

Chema Cobo

I would prefer not to

Galeria Miguel Marcos

Jonqueres, 10, Barcelona
Fins al 24 de febrer

Torres-García

Construcciones en madera

Oriol galeria d'art

Provença, 264, Barcelona
Fins al 9 de febrer
Preus: de 1.200.000 a 30.000.000 ptes.

Joan Pallerès

Visions de Barcelona

Galeria Jordi Barnadas

Consell de Cent, 347, Barcelona
Fins al 3 de febrer
Preus: de 35.000 a 250.000 ptes.

seva obra. Fins i tot va trencar amb Cercle et Carré, que no admetia la representació al seu món constructivista tal com ho feia Torres-García. Amb aquesta exposició, formada per pintura sobre fusta, construccions de fusta pintada, dibuixos i les cèlebres joguines de fusta, es pretén incidir en aquesta influència per remarcar encara més la singularitat de Torres-García. "Crec que l'artista ha anat guanyant molt més protagonisme en la història de l'art, donat que al llarg de molt de temps no se sabia gaire bé on encabir-lo, ara es té molt més present la seva singularitat, deguda a diferents influències", diu Marc Domènech Tomàs. Les obres que es presenten van ser realitzades entre els anys 20 i 30 a París i permeten captar diferents influències, com ara el primitivisme, que queda clar a *Forma en rojo, blanco ocre y negro*, la nostàlgia clàssica mediterrània, a *Construcción con hombre, casa y árbol*, i el Surrealisme, a *Máscara con pipa*.

Potser són indrets tòpics: Montjuïc, el Port, Colom... els que reflecteix Joan Pallerès, però una ciutat necessita renovar la seva mirada pictòrica. De fet, hi ha qui creu que el paisatge urbà el fixen els literats i els artistes. Joan Pallerès visita aquests espais urbans que solen donar personalitat a una ciutat, i ho fa amb una singular visió que té molt de deformació d'objectiu fotogràfic gran angular. Les escenes s'arrodoneixen, com també ho fa, a petita escala, la seva pinzellada nerviosa i expressionista. Tot i el valor representatiu dels seus quadres, es nota que Pallerès treballa la pintura per ella mateixa. Això fa que, a voltes, la seva pintura s'esbiaixi per mostrar una altra manera de treballar-la. Ara amb subtilitat matèrica, ara amb gruix més evident. Sembla com si, més que cercar una manera pròpia de pintar, el que tractés l'artista fos de trobar moltes formes personals de fer-ho. Aconseguir arribar a ser molts pintors en un de sol. Un altre dels factors que mostren l'interès de l'artista per la pintura desvinculada del seu concepte i representació és un ús del color que a vegades pot resultar força agosarat.



Chema Cobo, amb dues de les obres que exposa a la Galeria Miguel Marcos. / AROUNO VANNUCCI

ALFAGUARA

UNA HISTORIA DE LA CALLE

Un perro, King, nos adentra en ese lugar, tierra de nadie, donde viven los náufragos de la sociedad. Pero siempre queda la resistencia, impregnada de ingenio y creatividad, de los que nada tienen. Es esta una historia de la calle llena de belleza y crudeza.

Pero, una historia que nos invita a salir a la calle.

LA NUEVA NOVELA DE JOHN BERGER

OTRAS OBRAS DEL AUTOR:

G / Puerca tierra / Una vez en Europa / Lila y Flag / Hacia la boda / Fotocopias



www.alfaguara.com

Chema Cobo, reflexions crítiques

CONXITA OLIVER

GALERIES

Chema Cobo, *I would prefer not to*. GALERIA MIGUEL MARCOS. Jonqueres, 10. Barcelona. Fins al 24 de febrer.

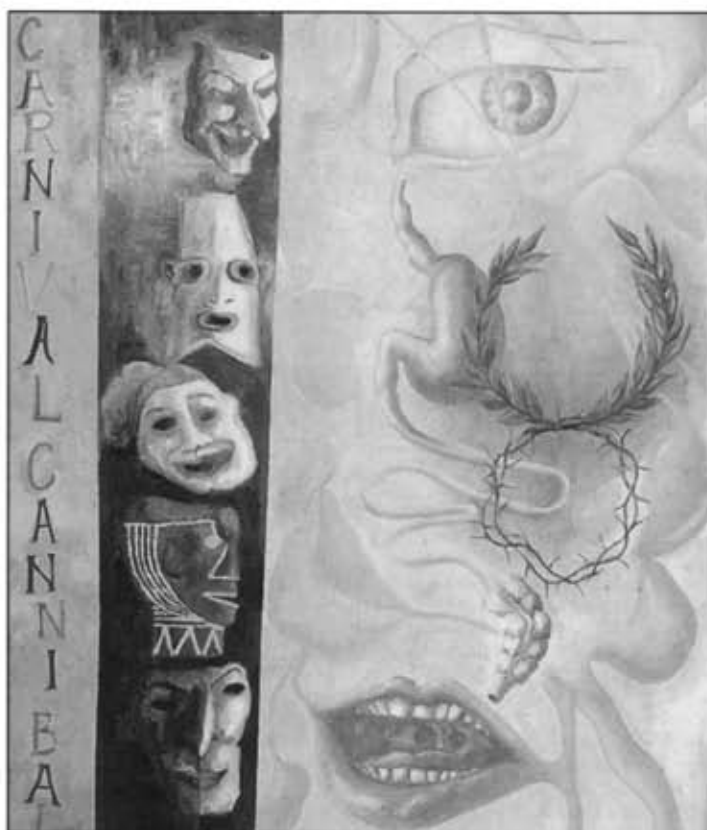
Representant de la nova figuració madrilenya de principis dels anys 80, Chema Cobo (Tarifa, Cadis, 1952) s'integra en el grup d'artistes que aglutinava la Galeria Buades i que defensava la innovació figurativa en la pintura. En un primer moment, elabora un llenguatge eclèctic i literari amb unes certes relacions amb la transavantguarda italiana i el pop anglès. Progressivament, s'interessa per la tradició espanyola i desplega tota una iconografia relacionada amb la mística barroca, la festa tauri-

na i amb artistes com ara Goya i Picasso. A poc a poc, la seva mirada esdevé crítica i la seva pintura es converteix en una mena d'observatori sociològic des d'on estudia el món que l'envolta. És així com la imatge i la paraula es complementen per subratllar un determinat contingut.

L'exposició que podem veure ara a la Galeria Miguel Marcos titulada *I would prefer not to* (*Preferiria no fer-ho*) reuneix olis i aquarel·les realit-

La seva mirada és crítica i la seva pintura es converteix en un observatori sociològic

zades l'any passat. La seva posició irònica i cínica quan planteja qüestions relacionades amb el poder, la guerra, la societat, l'economia i el mateix ofici d'artista arriba a uns nivells volgutament grotescos, esperpèntics i caricaturescos. El seu univers es pobla de màscares, jokers, bufons, personatges de la història -Napoleó, Hitler, Stalin- animals, com ara porcs, boques i ulls connectats amb budells... pintats amb un llenguatge formal exagerat i desfigurat. Cromàticament, en canvi, els colors s'encenen en gammes artificials i cridaneres. Sarcàstiques lectures, mordaç i punyent visió la de Chema Cobo al servei de ridi-



UNA DE LES OBRES DE CHEMA COBO QUE PODEM VEURE A LA GALERIA MIGUEL MARCOS

culitzar i desentrellar els mecanismes d'autoritat, manipulació, capitalisme i violència, no oblidant que l'art és la redempció.

Sobre els orígens de l'Escola de París

EXPOSICIONS

L'École de Paris, 1904-1929, la part de l'Autre. MUSÉE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS. Avinguda del Président Wilson. París. Fins a l'11 de març.

Per què aquest nom d'Escola de París? En el decurs dels anys entorn del 1900, París experimenta una arribada massiva d'artistes estrangers que hi van per diverses raons: bé per estudiar, bé per motius polítics, bé per ganes d'emancipar-se i també perquè París creava el mite d'esdevenir la capital de les arts i dels drets de l'home. Durant aquests anys, els barris de Montmartre i Montparnasse seran el lloc de pas obligatori per a tot aquest conjunt d'artistes i intel·lectuals que veuran en París la ciutat de l'exili i alhora el marc de la vida bohèmia, de les festes mundanes, la capital símbol del progrés amb l'emblemàtica Torre Eiffel. París s'assimilarà a la imatge de la dona que es vol posseir, que turmenta i calma al mateix temps.

L'Escola de París aglutina la comunitat artística internacional amb interessos espirituals o materials comuns i comparteix un tipus de vida bohèmi en el marc de la capital

francesa. En un inici el café Lapin, a Montmartre, serà el lloc de trobada dels artistes a l'entorn del 1900, però cap als anys vint serà reemplaçat pel café la Coupole de Montparnasse. Molts corrents es desenvoluparan en aquest marc, des de l'impressionisme al cubisme, el fauvisme i els seus derivats. De Picasso a Modigliani, passant per Fougjita, Van Dongen, Pascin, Kisling, Chagall, Brancusi, Orloff, Gargallo, Zadkine, Kérsesz i Man Ray, entre d'altres, tota l'avantguarda de París des del cubisme fins a l'expressionisme travessarà aquesta comunitat artística que serà batejada cap als anys vint pel crític André Warnod com *Escola de París*.

ESCOLA SENSE MESTRES

La crítica del moment descriu aquesta Escola com una escola sense mestres, sense teories, com un conjunt de tradició i modernitat on es confronten les avantguardes (cubisme, primitivisme, futurisme, abstracció, figuracions expressives, etcètera) des de les individualitats de procedència més diversa.

Cronològicament, l'exposició s'organitza en sis moments clau. El primer presenta Picasso a partir de les transformacions del personat-

ASSUMPCIÓ FELIU



'FEMME À SA TOILETTE', OBRA DE KISLING DEL 1914

ge d'Arlequí en la seva obra. Segueix una sala dedicada al Primitivisme i el cubisme, amb les figures de Gris, Rivera, Mar-

cousis, Chagall, Vassilieff, Kupka, Mondrian, Bailly, etcètera, mentre que la tercera mostra el contrast entre tra-

dicció i modernitat. En el quart i cinquè apartat, la mostra se centra en "la intenció sobre París", posant l'accent en la forma i la visió que els artistes estrangers tenen de la ciutat, privilegiant, sobretot, la vida quotidiana, els llocs públics i els carrers, secció que incorpora un bon nombre de fotògrafs, com ara Abbott, Bing, Brassai i els representants de la nova fotografia centrada en les ribes del Sena. Els pintors Kisling, Kars, Feder, Fougjita, Modigliani i Van Dongen, i l'escultor Gargallo representen amb les seves obres els llocs públics de convivència, com ara els cafès, els cabarets i els circs. Soutine clou el circuit amb una expressió dramàtica i patètica, allunyat de tot academicisme i igualment equidistant de les solucions radicals d'avantguarda.

ORIGEN I TEMES

El conjunt, amb 82 artistes, entre pintors, escultors i fotògrafs, mostra l'heterogeneïtat de l'anomenada Escola de París, els seus orígens, els seus temes predilectes i la forma com ella mateixa es va representar. Formada per fons privats i públics, l'exposició recull un moment excepcional de la història artística de París, i demostra com és aquesta comunitat internacional que vagareja per la ciutat, que obre els nous camins de l'art modern.



El artista Chema Cobo, fotografiado en la galería Miguel Marcos de Barcelona.

ANTONIO MORENO

Chema Cobo

Representante de la nueva figuración española

MARIE-CLAIRE UBERQUOI

El pintor Chema Cobo (Tarifa, 1952) es junto con otros compañeros de viaje, como Carlos Alcolea, Guillermo Pérez Villalta y Manolo Quejido, una figura clave en el desarrollo de la figuración en España. Forma parte de toda una generación que empezó a dar mucho que hablar en el Madrid de mediados de los 70, apostando por una nueva pintura figurativa, cuando a excepción de su maestro Luis Gordillo, el arte en España iba por otros derroteros. «Recuerdo que cuando expuse en Barcelona en la Sala Vinçon en 1976, coincidi con el auge del arte conceptual, y exhibir pinturas era ir a contra corriente. Digamos que tuve la suerte de plantar una pica en Flandes», afirma el artista.

Desde entonces, Chema Cobo, que presenta hasta el 24 de febrero sus últimos cuadros en la galería Miguel Marcos de Barcelona, sólo había vuelto a exponer una

vez en Barcelona. «Era en 1992 en la galería Fernando Alcolea, pero entonces las cosas habían cambiado, porque durante la década de los 80, la pintura había vuelto con fuerza en la escena internacional. De todas maneras, la pintura no deja de ser un concepto, que perdurará. Tal vez desaparezcan los artistas por falta

«La verdad es que soy perezoso y pintar siempre me ha resultado fácil. En un mundo donde todo va de prisa, ser perezoso es un acto de moral»

de imaginación y oficio», señala.

Chema Cobo eligió la pintura porque «es un medio que requiere menos esfuerzo», confiesa sin rodeos. «Estudí Filosofía y como artista soy autodidacta. La verdad es que soy perezoso y pintar siempre me ha resultado fácil. De todas maneras, en un mundo donde todo va de prisa, ser perezoso

es un acto de moral», afirma. Mientras ha ido defendiendo su derecho a la pereza, Chema Cobo ha realizado un sin fin de exposiciones y tiene obras en colecciones y prestigiosos museos de España, Italia y Estados Unidos. En su pintura plasma fantasmas que surgen de su reflexión sobre temas sociales, históricos o literarios. «Mi pintura es una forma de aproximación a la realidad, que es engañosa y cuya representación parece más de verdad», explica el artista.

La exposición se titula *I would prefer not to* (Prefería no hacerlo). «Es una frase de Bartleby, el personaje de Melville. Para mí la literatura ha sido siempre una fuente fundamental», observa Chema Cobo. Define sus cuadros como «máquinas de placer», pero en realidad son una suerte de alegorías llenas de sarcasmo, que le sirven para criticar un mundo dominado por la codicia y la vulgaridad.

BCN BULEVAR

Cinema sense història

VICENÇ ALTAIO



Deu dies després d'haver-se estrenat el guió cinematogràfic de Joan Brossa *Foc al càntir*, dirigit per Frederic Amat, que encara hi visc dins. Se m'apareix en forma d'imatges hipnagògiques quan somnio en blanc i negre i coloreja una vida quotidiana sotmesa pel gris de la mediocritat política i ideològica del moment. El guió original va ser escrit a les primeries dels 40, sota la duresa de la dictadura, per un poeta rebel que faria oracle de l'esperit subversiu de Dau al Set. Seixanta anys triga a ser rodat i la butaca on d'habitual seia Brossa a les tardes de la Filmoteca, era buida. A Barcelona l'avantguarda triomfa no pas per morta o per vella sinó per la reinvençió del seu esperit i la tossuderia dels seus adeptes. Sense la lluita per la llibertat en art menada per Amat el film no existiria, perquè aquí el cinema busca històries en lloc d'inventar la història. Jo sóc dels que creu en un art possible fora de la història del possible.

Amat ha estat fidel a Brossa però no submis, com ho fou a *Lorca* quan filmà fa tres anys el seu guió del delirant *Viaje a la luna del 29*. No es tracta tant de recuperar guions històrics, com d'explorar al màxim les possibilitats d'un cinema escrit per poetes (Lorca i Brossa). Ambdós havent estat vanagloriats com a poetes en el segle del cinema, veieren la mateixa indústria del cinema i el seu públic anar cap a una altra banda. I el que llavors era així, avui també és excepcional quan Amat ha passat del guió literari a les imatges en moviment.

Com la revolta, el cinema és col·lectiu, i Amat el conspirador, i el líder que li dona intenció, i l'autor que li dona estil. Hi ha una cita històrica: *Tàpies* amb un antifaç. I Amat amb un enginy retòric brillant transubstancia amb una imatge del fill biològic i el dibuix d'un autoretrat la literalitat d'una aparició. En un altre moment, una locomotora avança per una via de tren i Amat converteix un grup d'amics de Brossa vestits amb frac negre i traient fum dels cigars en el tren de l'esperit de l'avantguarda. La linealitat del temps històric es cus, doncs, conceptualment i visualment a talls i salts, car la història es construeix fora dels seus límits. La no-linealitat de l'argument és la força de la poesia que eixampla l'espai i el temps.

Foc al càntir és un film convertit en art amb la força del vers lliure. Les derivacions i associacions de l'amor en llibertat no són una entelèquia ni un efluvi sinó un experiment amb tècnica. El teatre dins el cine de Brossa; la textura del cel·luloide i una sintaxi de collage i superposicions d'Amat, i el ritme repetitiu i expressionista de Santos encenen la història del cinema i la colpegen i li tallen les ungles. No la passen al cinema, dura vint minuts. Demanin-la al Círculo de Lectores.

bulevar @ elmundo.es

«No es tracta tant de recuperar guions històrics, com d'explorar al màxim les possibilitats d'un cinema escrit per poetes»

REBAIXES REBAJAS

¡Rebajas que son un regalo!

¡ULTIMOS DIAS!

Bazar El Regalo

Más cerca de ti

Cadena micro PANASONIC SC-PM20

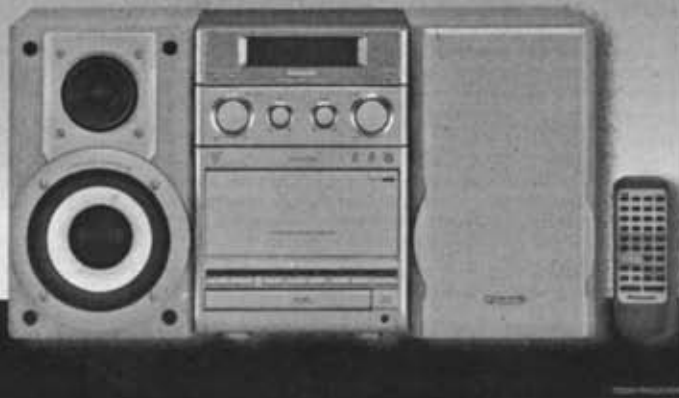
- Sistema "Super Woofer".
- Condensador TA-KEH.
- 20W x 2 (RMS) de potencia.
- Virtualizador del sonido.
- Sintonizador sintetizador digital.

44.900.-

37.900.-

227,90 EUROS

1.895 ENTRADA + 10 meses x 3.790.-



EN EL BANQUETE DE CARLOS FRANCO

Galería Miguel Marcos. Junqueres, 10. Barcelona. Hasta el 21 de abril. De 250.000 a 3.500.000 pesetas

En sus últimas pinturas, Carlos Franco (Madrid, 1951) sigue demostrando la misma pasión por evocar los placeres terrenales, que ya caracterizaba las obras de su exposición celebrada el año pasado en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid. Incluso para la muestra que presenta ahora en Barcelona,

el artista ha decidido mantener el mismo título: *Harenes, comidas y paisajes*. Para el público catalán no deja de ser una sorpresa, ya que Carlos Franco, como sus compañeros de la figuración madrileña (Carlos Alcolea, Chema Cobo y Manuel Quejido entre otros), sigue siendo en Cataluña un artista práctica-

mente desconocido. Pero para los que están familiarizados con su trabajo, esta nueva entrega viene a reafirmar la capacidad de Carlos Franco para proponer su propia relectura de la historia del arte.

Fiel a una tradición humanística, el artista madrileño reinterpreta a su manera algunos símbolos y personajes de la mitología griega y de la historia bíblica. Encuadrados en una suerte de ventana, sus paisajes y sus escenas de banquetes o de harén impactan por la riqueza cromática y por la complejidad de la composición, con la superposición de diferentes capas e imágenes en la superficie de la tela.

La figura humana bajo las apariencias de Tobías, de Mercurio, de una musa pletórica o de un fauno, es la principal protagonista de las ocho grandes telas incluidas en la muestra barcelonesa, que evocan no sin cierta ironía historias de amor y de placeres. Tal vez el cuadro que más llama la atención es *Cena de amor resucitada*, que ofrece una interpretación un tanto sarcástica de la *Última cena*, un tema inmortal-

zado por Leonardo y Veronés. Pintada con colores muy violentos, la escena está situada frente a una ventana abierta hacia un paisaje indefinido, aunque en realidad es la vista que el artista contempla cada día desde su estudio. En el cuadro, las caras de los comensales surgen de una manera esperpéntica, mientras la mesa se convierte en un bodegón moderno. En las pinturas, y más especialmente en los dibujos, Carlos Franco retoma muchos temas picassianos que reinterpreta con una facilidad extraordinaria mediante trazos ágiles de grafito o de tinta china. Tanto en la obra sobre papel como en las grandes telas, el empeño de Carlos Franco es invitar al espectador a captar los juegos sutiles entre distintas maneras de entender la pintura. Para conseguirlo el artista no vacila en tergiversar las convenciones de la pintura y en mezclar en un mismo cuadro diferentes técnicas y estilos pictóricos. Todo un ejercicio de malabarismo.

Marie-Claire UBERQUOI



La iniciación a Mercurio, 2000. Técnica mixta sobre madera, 122,2 x 200

CARLES CONGOST Y LA ESTÉTICA DE LO BANAL

Centro Andaluz de Arte Contemporáneo. Monasterio de la Cartuja. Américo Vespucio, 2. Sevilla. Hasta el 1 de mayo

Desde la década de los sesenta, con la irrupción en el panorama musical internacional de las legendarias bandas de rock británicas, las diferentes modas, especialmente entre adolescentes, han vivido intensamente ligadas a la escena musical. Desde los Beatles a N'Sync, los jóvenes de cualquier lugar del mundo viven fascinados por los movimientos de sus ídolos y los imitan, en su devoción histórica, hasta en el más inapreciable de los detalles. Toda esta obsesión se incrementa desde finales de los ochenta, cuando hace su aparición en escena el fenómeno de la música electrónica y toda la vorágine estilística y mediática que la acompaña y que sigue haciendo furor en nuestras calles y en tantos hogares.

Hace sólo un par de años se celebraron dos grandes exposiciones (*Lost in Sound*, CGAC, 1999, e *Hypertronic*, EACC, 1999) donde se daba cuenta, de forma parecida pero con diferentes matices, de este nuevo espíritu. En ambas encontramos la figura de Carles Congost (Olot, Gerona, 1970) cuya muestra actual, la primera individual en un gran centro, nos enfrenta a esta estética de lo superficial, de lo efímero, de la tremenda banalidad que se respira en este micromundo. Es la historia del "quiero-y-no-puedo", de los problemas de la primera adolescencia, de la idolatría absurda hacia figuras y estrellas de plástico que se derriten a la luz de los focos.

Congost presenta fotografías, vídeos y vídeo-instalaciones con los que plantea, desde un sentido muy

narrativo, los problemas y, sobre todo, la realidad que rodea a estos adolescentes. En la primera sala encontramos fotografías de gran formato de habitaciones propias de esta juventud. Habitaciones de colores estridentes y habitadas por no me-

nos llamativos personajes en actitudes de falsa felicidad y dudosa armonía. La segunda estancia ofrece una vídeo-instalación que relata las relaciones entre diferentes personas de entornos distintos pero de idéntico espíritu. Una historia dramática disfrazada de glamour como las de los seriales de televisión. Finalmente están las fotografías de "entrega de premios" que nos remiten al triunfo de la banalidad con jóvenes recogiendo galardones que no hacen sino recordar el vacío que rodea su premio. Así, Congost nos muestra con inteligencia e ironía lo banal e incluso lo ridículo, algo que está ahí, delante de nosotros, en nuestras calles y todos los días. Es lo que hay, y lo que hay manda.

Javier HONTORIA

Theresa, 2000



EL CULTURAL 21.3.2001

ARTE

ANTONIO FORGUÉ

Cartografías interiores

Galería Berlarde 20
Velarde, 20 Bajo, Madrid
Hasta primeros de abril



Se distingue, en la actual pintura de Antonio Forgué, la huella de un brazo fascinado por la libertad de su propio movimiento. No podía ser de otra manera, ya que esta obra obedece a los dictados del gesto, a los impulsos del trazo. Registros de un hacer que traduce plásticamente el ser en tensión, cartografiando una vida interior unida a un temblor liberador incluso si se manifiesta en su forma dramática. De ahí estas heridas y cicatrices sobre el cuerpo mineralizado de la profundidad, extendiéndose como escrituras de un acontecimiento inexplicable. Una escritura que sin querer narrar nada, algo relata: el cisma que produce en la comunicación lógica una lengua original, una voz que adquiere en esta expresión pictórica estatuto de caligrafía de la creación. Hay entre estos cuadros, señales de la misma. Por ejemplo, «La pícaro puritana» y «La ventana de Marte», y especialmente «Zigurat III» y «Divina Venus».



Todos son dignos de atención tanto por lo que son como por lo que aspiran a ser, porque creo que en ellos hay algo que no ha logrado escapar a la corrección. Tal vez la falta de una «pérdida de conocimiento» imprescindible para el creador, porque de ella depende una percepción nueva de las cosas, cuando «recuperada la conciencia» éstas han dado un giro de 180 grados, de acuerdo con una mirada que ha alcanzado ese ángulo de visión.

Sin que pueda decir que ésta haya germinado del todo, sí parece que Forgué la hubiera intuido con su reclamación de la ballena, que se convierte en imagen de búsqueda y emblema de salvación, sólo posible después de darla muerte. Rito que debe cumplir quien quiera sumergirse en las aguas de la creación. Conocemos, en la obra de Forgué, la piel del cetáceo y la cartografía del fondo marino. Y a lo lejos se tiene a veces la impresión de que llega un canto.

Eugenio CASTRO

CARLOS FRANCO

Odres nuevos para Dionisio

Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. 1º, 1ª. Barcelona.
Hasta el 21 de abril



¿Quién ha dicho que los artistas nunca hablan de su obra? Carlos Franco (Madrid, 1951) no ha parado de hacerlo ante una simple insinuación mía. Oyéndolo, uno arriesga a imaginárselo como un oráculo ebrio de pintura. Imposible de leer entre las tupidas líneas de su discurso, tan sólo queda la disyuntiva de si interpretar en diagonal sus meándricos pensamientos o abandonamos a un razonamiento errático y profundo como los subsuelos minerales donde habitan los monstruos de la razón. «Harenes, comidas y paisajes», su presente exposición, repite el título de su última retrospectiva en el Centro Cultural del Conde Duque inaugurada hace un año. Sólo que ahora, afianzado el camino entrevisto en Madrid, Franco demuestra una soltura envidiable en piezas de aparatosa complejidad técnica y visual. Miguel Marcos, uno de los galeristas más interesantes del panorama actual barcelonés -ojo: está escribiendo un estudio del mercado artístico español durante los últimos 25 años-, no ha dudado a la hora de acoger una exposición cuyo bajo continuo es un paisaje del mismo Franco empleado como fondo.

Dividida en tres bloques, harenes, comidas y paisajes, la muestra nos detalla las ob-



«La iniciación a Mercurio», técnica mixta sobre madera (2000)

sesiones del pintor. Admirable conocedor de la cultura clásica -especialmente de la mitología griega-, así como de la historia de la pintura, Franco no duda en mezclar a Goya, Picasso o Tiziano con sibilas, Dionisos o radiaciones atómicas sobre un recurrente encinar castellano.

Demiurgo sin paliativos, su sabia se sabe renuevo de una tradición escogida libremente, pero cautiva también de un cíclico e inevitable proceso de descomposición de la materia, garante del perpetuo fluir. La destrucción del «plein air», iniciada por Manet en su «Dejeuner sur l'herbe», se halla aquí apuntillada en su «Almuerzo campestre en Nagasaki» (1999-2000): descomposición del color en bandas fosforescentes, técnicas reprográficas junto a enérgicos brochazos, y la figura humana convertida en «cadavre exquis». Ese mismo cadáver que, ingeniado los surrealistas, «beberá del

nuevo vino» en inconsciente revisitación del mito de Baco, es asumido aquí como símbolo de la asunción de una tradición pictórica que va mucho más allá del simple reflejo de la realidad o la mera fabulación.

Por ello, no es de extrañar que en su revisión de «La Santa Cena» de Leonardo, figuren inquietantes vacíos en los que adivinamos la monótona trama de un papel milimetrado. De nuevo, mediante el sacramento cristiano de la comunión retoma Franco el «panta re» de la trascendencia, de igual modo que, en su serie de dibujos de bacanales, celebrará la acumulación de tradiciones haciendo convivir, sobre el mismo plano, un desnudo ingresiano, otro primitivista y uno tercero a la manera de Picasso.

Ricard MAS PEINADO

JESÚS PALOMINO

Desechos pastel

Helga de Alvear
Dr. Fourquet, 12. Madrid
Hasta el 21 de abril



W arhol siempre decía que el verdadero lujo contemporáneo era, sencillamente, el espacio; entendía que en nuestros días nada se había vuelto más preciado que eso, y con una humorada muy de las suyas aseguraba que a los auténticos ricos en una ciudad como Nueva York se les distinguía porque tenían sus armarios en Jersey. Por un camino inverso también Jesús Palomino coincide en esta última comparecencia pública suya en acercar su sensible mirada hacia la habitabilidad más precaria y despojada que surge en el seno de nuestro entorno urbano. Su personal lenguaje poético es una ambigua amalgama donde el arte-povera, el collage y el objet-trouve encuentran unos acentos líricos inesperados que podrían ser tan perversos como malintencionados, y que le ha llevado en los últimos años a manejarse con materiales de deshecho (cartones, plásticos, contrachapados,

listones y tacos de madera, trapos y lonas, cinta adhesiva, además de un sinfín de objetos usados), sutilmente edulcorados con un repinte en colores pastel o su iluminación por animadas luces de neón. Con todo ello Palomino recrea ese tipo de actuaciones frágiles e inestables, apenas la delicada paráfrasis de un cobijo, por las que confiesa sentirse tan fascinado: «barrios enteros, poblados de chabolas que se permitan el uso de una precisa ornamentación arquitectónica en los porches delanteros de las casas, usando poderosos colores pintados o simplemente dejando a la vista los colores de los más sorprendentes e inesperados materiales. Lugares que realmente llamaban mi atención. Para mí auténticas joyas que deberían haber sido protegidas y aceptadas como la expresión más clara de una cultura».

Un trabajo sobre esos límites de la habitabilidad que, en un texto editado para esta ocasión, el propio Palomino pone en la estela de aquellas intervenciones que llevara a cabo el artista norteamericano Gordon Matta-Clark, quien adquirió mínimos retales -franjas estrechas y alargadas, a veces de menos de un metro cuadrado, absolutamente inútiles para la construcción- del suelo de la ciudad de Nueva York. Y para ello, precisamente, Palomino ha ido a erigir su pequeña y estetizada chabola en



Vistas parciales de la exposición

el seno de uno de los espacios expositivos más lujosos de Madrid, lujoso en ese sentido en que Santo Espirito de Miguel Ángel en Florencia o la desnuda arquitectura herreriana también son lujosas. Quizás con el mismo convencimiento del que habla la ley que organiza la vida de las mujeres de no recuerdo qué tribu africana, a quienes su vida nómada les obliga a invertir todas sus riquezas en valores muebles y que puedan transportar en su errancia: sus propias y cuantiosas joyas: «llevo conmigo todo cuanto poseo».

Óscar ALONSO MOLINA

Tradición y desorden



"Autocena de amor resucitada", técnica mixta sobre tela de Carlos Franco (2000-2001)

Carlos Franco

Galería Miguel Marcos
JONQUERES, 10 • 93-319-26-27 • DE
200.000 A 3.600.000 PESETAS • HASTA EL
21 DE ABRIL • BARCELONA

JUAN BUFILL

Carlos Franco (Madrid, 1951) ha expuesto pocas veces en Cataluña y esta es su segunda muestra individual en la galería Miguel Marcos. En los años setenta fue uno de los integrantes de la llamada "nueva figuración madrileña" junto con Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Rafael Pérez Minguez, Guillermo Pérez Villalta y Manolo Queji-

do. Aunque formalmente ha ido evolucionando, su pintura actual sigue siendo fiel a sus principales planteamientos: defensa de la pintura y de una figuración que incorpora o apunta elementos narrativos, así como un cierto culturalismo con referencias a la mitología griega y romana, a episodios bíblicos y a la pintura clásica.

En "Harenes, comidas y paisajes", Franco se muestra picassiano en los temas y no tanto en las formas. Remite constantemente a mi-

tos antiguos, que lleva a un terreno personal y a un presente en el que los temas tradicionales aparecen en contextos caóticos, distorsionados, cromáticamente estridentes. Así, en "Almuerzo campestre en Nagasaki I y II" se mezclan un paisaje de encinares castellanos con ese caos atómico anunciado en el título. Los colores

son explosivos, de pintura fluorescente, como en las otras obras expuestas. En "Cónclave", los colores ácidos y la proliferación de puntos

de luz hacen pensar en las alucinaciones del peyote.

En estas obras se da una interesante mezcla de elementos del presente y del pasado, una simultaneidad de lo cotidiano y lo mitológico, de las presencias y los recuerdos, de lo exterior y lo interior. El paisaje que sirve de base a estos cuadros es el que contempla el pintor desde su casa, pero sobre él se superponen otros mundos, y también distintos lenguajes plásticos ya no realistas. El mundo es contemplado como representación, como espectáculo pictórico, y por ello, independientemente de los contenidos, el protagonista de estas escenas es el propio lenguaje de la pintura.

El mundo es contemplado como representación y por ello el protagonista de estas escenas es el propio lenguaje de la pintura

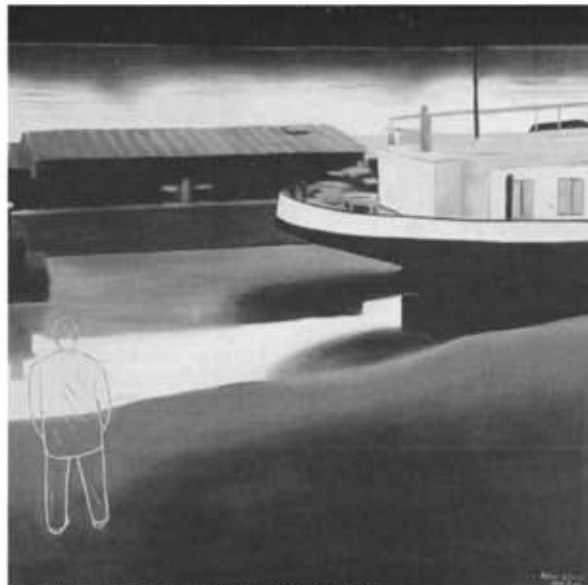
Fehér, Nádler y Pallarés

"Intercambios"

Espai Pere Pruna
CARRER GANDUXER, 130 • 93-
418-65-57 • HASTA EL 30 DE ABRIL • BARCELONA

MARIA LLUÏSA BORRÁS

La Fundación Europa, que tiene su sede en la hermosa capital de Hungría, presenta en este bello y luminoso espacio con frescos de Pere Pruna —que viene a descentralizar la oferta artística en el barrio de la Bonanova— obras de dos pintores húngaros de reconocido prestigio que responden respectivamente a los nombres de Fehér y Nádler. Figurativo László Fehér (nacido en 1953) y abstracto István Nádler



"In the harbour", óleo de László Fehér (1999)

(nacido en 1938). A ambos autores se une la pintura de Jordi Pallarés, artista que se encuentra en una de sus mejores fases creativas, pintura

que será presentada junto con la de Jaume Plensa en Budapest, asimismo a cargo de la Fundación Europa.

EN CARTEL

"Anna Giménez-Frontín. Visión y experiencia de la realidad"

MUSEU MOLÍ PAPERER • PAU CASALS, S/N •
93-301-28-50 • HASTA EL 30 DE ABRIL • CAPELLADES • *

■ Fue Mondrian quien nos evidenció la estructuración de la no figuración en la realidad. Ahora, la barcelonesa Anna Giménez-Frontín nos recrea este ejercicio mental mediante una serie de interesantes dibujos de exaltación ecologista que sirven de punto de partida para un amplio conjunto de acrílicos-gouache-colage sobre papel. A partir de ellos, la pintora desarrolla un mundo en el que se funden concepto y emoción. — F. M.

Harry Callahan

FUNDACIÓ "LA CAIXA" A LES ILLES BALEARS •
PL. WEYLER, 3 • 971-17-85-00 • HASTA EL 15
DE ABRIL • PALMA DE MALLORCA • * * *

■ Última oportunidad para ver la espléndida retrospectiva de Harry Callahan (Detroit, 1912-Atlanta, 1999). Entendía éste la fotografía como una aventura. Como Meatyard, Minor White o los Weston, destacó especialmente en sus abstracciones a partir del paisaje natural, pero también son memorables sus paisajes urbanos con o sin figuras —la diminuta figura humana en un paisaje negro de "Bob Fine" (1952)—, sus rítmicas superposiciones, sus composiciones con cables de teléfono sobre cielos blancos y algunos retratos de su mujer, Eleanor. — J. B.

Carles Gabarró

GALERÍA MAEGHT • MONTCADA, 25 • •
93-310-42-45 • DE 340.000 A 1.300.000 PESETAS •
HASTA EL 19 DE ABRIL • BARCELONA • *

■ La galería Maeght presenta simultáneamente tres exposiciones individuales. Una de sus amplias salas está dedicada a Antonia Artemis Torti, otra a R. D. Adela y dos a Carles Gabarró.

Este último expone una selección de óleos del último año, que aportan variaciones temáticas respecto a su obra anterior, aunque el protagonismo lo sigue teniendo una pintura abundante, rica en mezclas de color y en calidades. Son paisajes abstractos, entre los que destaca el gran formato con estructuras vacías "Sense títol 9". — J. B.

Àlex de Fluvià

ESPAI MIQUEL GASPAR • JONQUERES, 10 •
93-319-85-32 • DE 50.000 A 300.000 PESETAS •
HASTA EL 11 DE ABRIL • BARCELONA • *

■ Las fotos de Àlex de Fluvià (Barcelona, 1966) son, como sus pinturas, superposiciones de formas y ritmos repetidos y variados, que ofrecen, como la pintura de Mark Tobey, una visión del mundo como trama de estructuras y de signos. Lo visible se hace abstracto y lo concreto —pliegues de telas, follajes, muros, cortezas— se desliza hacia lo indefinido. Fluvià ha mejorado en su empleo del color, más dosificado en sus cuadros recientes. Y sus fotos, que son el punto de partida de algunas pinturas, son tan sugestivas como éstas. — J. B.

"Ricardo Álvarez"

GAL. FERRAN CANO • PL. DE LOS ÀNGELS, 4 •
93-301-15-48 • DE 250.000 A 400.000 PESETAS •
HASTA EL 14 DE ABRIL • BARCELONA • *

■ Entre el pop y la crítica social, Ricardo Álvarez (Badalona, 1973) presenta pinturas donde personajes como Calvin y Hobbes, los Simpson o Mortadelo y Filemón se mezclan con alusiones al mundo equivocado en que vivimos. Los cuadros se acompañan con textos de crítica social. El proyecto es interesante, aunque el discurso crítico —contra el liberalismo económico, contra el individualismo— no siempre aparece expresado con claridad y rotundidad en las obras. — J. B.

Con sede en Budapest, la Fundación Europa presenta en Barcelona la obra de dos pintores húngaros de reconocido prestigio

pectos innegablemente personales.

A István Nádler, un expresionista abstracto radical que en la actualidad está considerado como el mejor pintor húngaro en activo, parece interesarle más el propio acto de pintar, el gesto automático, que la obra acabada, aunque hay que hacer notar al respecto que somete la improvisación gestual a una construcción de los espacios, evidentemente, medida.

GALERÍAS DE BARCELONA » Inauguraciones recientes

Patiño presenta su pintura "líquida" y llegan las últimas joyas de la Bélgica francófona

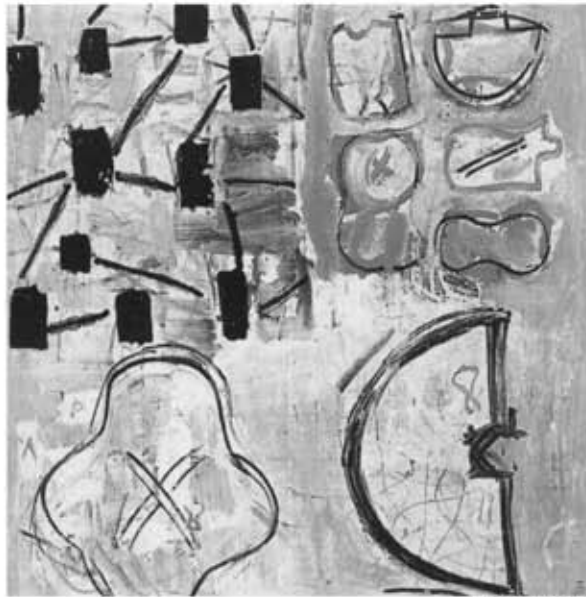
■ El artista gallego, uno de los fundadores del grupo Atlántica no había expuesto individualmente en Barcelona desde 1987

OLGA SPIEGEL

BARCELONA.- La última vez que Antón Patiño (Monforte de Lemos, Lugo, 1957) presentó una exposición individual en Barcelona fue en 1987. Ahora la galería Miguel Marcos muestra una selección de su trabajo de los dos últimos años en "La imagen líquida". Patiño fue miembro fundador del grupo Atlántica junto a Menchu Lamas, Antón Lamazares y Francisco Leiro entre otros artistas, que a principios de los 80 contribuyeron a renovar el panorama de las artes en Galicia.

Preocupación ecológica

Las imágenes expresionistas que caracterizaban la pintura de Patiño en aquella época se fueron reduciendo a signos y elementos iconográficos reconocibles vinculados a su tradición cultural, a los orígenes pero sin desvincularse de las circunstancias y el acontecer actuales como en las series "Mareas negras" y "Costa da Morte", que aludían a los desastres ecológicos producidos por el vertido de petróleo en las costas gallegas, preocupación que vuelve a aparecer en varias de las obras que muestra ahora, expresada a través de un rápido gesto en negro profundo o como manchas sobre las que se



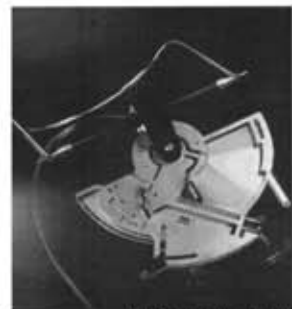
"As sinais-raíz", pintura de Antón Patiño, 1999-2000

posan esas sillas vacías que pueblan algunos de sus cuadros. En sus escritos y declaraciones, el artista se ha referido más de una vez a la condición líquida y fluida de la pintura y a su capacidad de metamorfosis continua como uno de los aspectos que han condicionado la pintura contemporánea. El título de la exposición alude a ello, y al mismo tiempo al tema de sus cuadros, varios de los cuales protagonizados por el agua. Mares que encierran ánforas, y vasos de arcilla, vestigios de

otros tiempos que Patiño hace emerger a la superficie. Pintura hecha de fragmentos que pueblan el espacio, ya sean grafitos, signos o imágenes esquemáticas. (Galería Miguel Marcos. Junqueres, 20. Hasta el 31/5.)

ORNAMENTOS CREACIONES. La Primavera del Disney no brinda la oportunidad de conocer los trabajos de doce reputados joyeros -hombres y mujeres- de Valonia y Bruselas, más los de 26 alumnos del taller de diseño industrial de la Es-

cuela Superior de Artes Plásticas (La Cambre) de Bruselas, cuya directora, France Borel, ha preparado la exposición. Todas las obras se han hecho para el evento y muchas están relacionadas con esta ciudad, la arquitectura de Gaudí, en el caso de Marie Lechat y Patrick Marchal, que también se inspira en la manzana del Eixample, son algunos ejemplos. Brazaletes, collares, que a veces se acomodan a un hombro o pueden adaptarse al brazo, broches, pulseras y anillos. Joyas imaginativas, a veces emparentadas con la escultura, grandes y muchas concebidas como ejercicios experimentales. Estos diseñadores trabajan con materiales contemporáneos, acero cortén,



Joya creada por Bernard François

titanio, plexiglás, incluso con un trozo de CD como Bernard François, que en ocasiones se inspira en la escultura africana, pero no faltan los esmaltes, el papel o las plumas. Hay ocurrencia, ironía y un gran conocimiento del oficio. (Galería Ignacio de Lassaletta, rambra Catalunya, 47. Hasta el 12 de mayo.)

BREVES

Plácido Domingo, hospitalizado en Nueva York

El tenor Plácido Domingo ha sido ingresado en un hospital de Nueva York, para someterse a una serie de revisiones médicas que "requerirán de intervención quirúrgica", según el representante del artista. Por este motivo, Domingo ha suspendido tres de sus actuaciones previstas en la Ópera de Viena previstas para los próximos 30 de abril y 3 y 7 de mayo. - Europa Press

Terenci Moix, ingresado en la clínica Teknon de Barcelona

El escritor Terenci Moix está ingresado desde el pasado miércoles en la clínica Teknon de Barcelona, debido a un agravamiento de la enfermedad pulmonar obstructiva que padece. Si el novelista evoluciona favorablemente podrá abandonar la clínica dentro de una semana. Terenci Moix, de 59 años, padece un enfisema pulmonar y el año pasado tuvo que ser hospitalizado por esta causa dos veces, en los meses de febrero y marzo. - Efe

Vilajoana admite que puede ampliar las subvenciones al Lliure

El conseller de Cultura, Jordi Vilajoana, aseguró ayer que la consellería puede aumentar sus aportaciones al nuevo Teatre Lliure siempre dentro "de un planteamiento global del teatro en nuestro país". El conseller se congratuló del regreso de Josep Montanyés a la dirección del Lliure y del nuevo clima de diálogo creado. - Redacción

El Nacional de Arquitectura Deportiva, a Buxadé y Margarit

Carles Buxadé y Joan Margarit han sido galardonados con el premio Nacional de Arquitectura Deportiva. Entre sus numerosas obras destacan las realizadas para los Juegos Olímpicos de 1992 en Barcelona o el estadio Carlos Tarríere de Oviedo. - Redacción

Bancaixa premia a Javier Garcerá y Luis Cera Bernad

El pintor del Puerto de Sagunto, Javier Garcerá, y el escultor de Barcelona, Luis Cera Bernad, han sido los ganadores de la XVIII edición de los premios Bancaixa en las modalidades artísticas de pintura y escultura. Cada galardón está dotado con dos millones de pesetas y las obras de los ganadores, junto con las de los finalistas, se exponen en el IVAM. Durante la entrega de los premios se presentó en la explanada del museo de arte moderno Panspermia un circo futurista que bajo la dirección de Marell-i Antúnez ofreció una performance. - E. Marco

Lucía Jiménez Juan Diego Botto

una película de Montxo Armendáriz

SILENCIO ROTO

Mercedes Sampietro Álvaro de Luna María Botto María Vázquez Rubén Ochandiano
Papo Oliva Joseba Apaolaza Jordi Bosch Ramón Barba Helo Pedregal
Asunción Balaguer Alicia Sánchez Antonio Erizaru Joan Dalmau

www.silencioroto.com

NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 13 AÑOS

JAVOY **LAUREN UNIVERSITAT** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS**

Bosque Maticines 9 sales **RENNOIR** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS** **LES CORTS**

Girona	Lleida	Tarragona	Barcelona	Barcelona	Barcelona
ALBENZ PLAZA	RAMBLA	OSCAR	LAUREN	OSCAR	ATLANTIDA
Mataró	Sabadell	San Cugat	San Feliu	Torreón	Viladecans
MATARÓ PARC	CINEART	YELMO	GUINART	A.M.C.	LAUREN

La Selección del Gastrónomo

Barcelona y Provincia

Gorría. Cocina Vasco Navarra. Diputación, 421. Domingo cerrado. T. 93 245-11-64/ 93 232-78-57. Apesador.

Gargantúa y Pantagruel. Cocina i calor de Lleida. Nogal, 214. Cerrados jueves. Cerrado domingo noche. T. 93 453 20 20

Via Veneto. Alta Gastronomía Catalana Francesa. C/Canal de San Joan, 10-12. Tels. 93 200-72-44 y 93 200-70-24

Abac. La cocina d'en Xavier Pellicer. C/ Rec. 79-89. T. 93 319 64 00. Tancat diumenge i diàlegs migdia.

Neichel. Este año celebramos nuestro 20º aniversario. C/ Beltran i Rozpide, 1-5 (antes Avda. Pedreria). T. 93 203 84 08

Peixerat. Cocina marinera des de 1918. Vivers propis. A Barcelona. C/ Tarragona, 177. T. Colònyes. T. 93 424 69 40. A Vilanova. Passeig Marítim, 56. T. 93 815 06 25.

L'Olivé. Cocina catalana mediterránea. C/ Balmes, 47 (a partir de Consell de Cent). T. 93 452 19 90. Horari: de 13 h a 16 h i de 20:30 h a 24 h. Servei d'aparador

Amalur. Cocina vasca y de autor. C/ Nuñanca, 32. T. 93 600 31 31. Menú 3200 pt. Carta de 5000 pt a 6000 pt. Parking propi.

Thalasso. Cocina Mediterránea. Mallorca, 259. (Pº de Gracia). T. 93 487 46 29. Cocina Obrera i del mercat. Menú 2.900. Parking gratuït.

Contraste. (Hotel Princesa Solís Intercontinental) Bar. Restaurante. Grill. Cocina mediterránea. Park. gratuït. T. 93 508 10 10

Grand Place. Gran Hotel Havana. Cocina mediterránea. Gran Via, 647. Parking gratuït. T. 93 412 11 15

Diagonal Caracoles y Arosos. Can Soteras. Diagonal, 327 Pº 5. Joan, 97. T. 93 457 49 39. Grandes salones para banquetes.

Beltxenea-Catering. Cocina Vasca. Tels. 93 422 07 02 - 93 422 62 10. Boda, banquetes i convencions. A domicili. Servicio lujo sin límite en núm. de personas.

Malléixu. Balmes, 55. Cocina vasca y mediterránea de mercado. Salones privados. Cerrado domingos. T. 93 451 20 45

Solera Gallega. Pescados y Mariscos. C/ Pons, 176. Lunes cerrado. Parking. Ambiente de escuela y familiar. T. 93 322 91 40

Maria Cristina. La cocina de Josep Farin. C/ Provença, 269 (junto La Pedreria). T. 93 215 32 37

Reguant. Cocina de mercat i especialitats de temporada. C/ Calatrava, 15. T. 93 424 21 46. Parking entorn. Targones.

Casa Calvet. Cocina mediterránea de creación. C/ Cop, 48. Nuevo horario de 13 a 15:30 y de 20:30 a 23 h. T. 93 412 40 12

Cava di Donna Fugato. Plaza Tebald, 5. T. 93 231 77 29. Alta cocina siciliana y de mercado. Carta y selección de vinos.

Ken Japones. Cocina Japonesa. C/ Benet i Matu 53. Teca japonesa japonesa. Sushi, sashimi, tempura. T. 93 203 20 44. Sábado Buffet sobre gratinado. Tipo japonés único en Barcelona. T. 93 419 05 27.

Japones Chikuyotei. Passeig Marítim, 6. T. 93 414 44 67. Cocina típica japonesa. Pescados frescos. Sistema privado.

La Santa María y La Pinta. Cocina mediterránea. Especialidades arroces, pescados y mariscos frescos. Pº de la Ribera Sijes. T. 93 894 09 99

Le Tre Venetie. Enoteca Italiana. Ambiente de época. Ideal para de empresa. Junta Rí. Mercè. Mades cor. T. 93 342 42 52

A la Menla (Port Olímpic). Cocina de mercado y mediterránea. Esp. amors y privados. Mol de Gregal, 2021. T. 93 225 29 13

Comme-Bio. Alimentación natural. La Biologia. Gran Via, 603. T. 93 301 03 76. y Via Lluçaneta, 20. T. 93 319 89 40

Rte. Nautic. Gran surtit de peix i marisc. Salons privats. Pº Marítim, 374. Castelldefels. T. 93 665 01 74

Chimarrao. C/ Metallurgia, 100. Esp. en buffet libre y rodicio de carnes. T. 93 223 07 93. Salones para banquetes.

Can Melich. Cocina de mercat i menú. Obert tot l'any. T. 93 473 46 84. C/ Onze de Setembre, s/n. Sant Just Desverm

Ca L'Arqué. Carns i peix a la brasa. Cocina de temporada. Obert tot els dies. C/ Amén, 109. Badalona. T. 93 464 12 22.

Can Baladía. Cocina mediterránea de mercat. T. 93 797 40 08. Parking. Servei gratuït menors infants. Boda, banquetes i convencions. Pº Besòs de Viver, 56. Argenteira (El Marçnes)

Cal Fabrega. Cocina catalana i guisats tradicionals. elaboració conjunta. Casseres (Berga). T. 93 823 42 55

Tarragona

Juan Gatell. Peix i marisc. Al port de Cambrils que atemora Farnell. Joan Pedrell i fill. T. 977 34 00 57.

Mas Gibert. Cagotades i cuina casolana. Salons per banquetes embotit de natura. Ctra. de l'Alboc, km. 10, 2. T. 977 84 51 53

Madrid

O'Pazo. Alta gastronomía del mar. C/ Reina Mercedes, 20. T. 91 534 37 48. Los mejores pescados y mariscos del mundo.

El Pescador. Alta gastronomía de mar. C/ José Ortega y Gasset, 75. T. 91 402 12 90. El mejor puerto de mar de la capital.

Andorra

Don Denis. Coc. vasca e internacional. Judo Sanal, 3 Pº. T. 07-376-820692. Vivers propi. Marquessa

Tel. 93-458 23 06

2001 2002

Ricardo Cotanda

Love birds

13 septiembre - 13 octubre 2001

Manuel Rey Fueyo

Atmósferas

30 octubre - 30 noviembre 2001

Manolo Quejido

La Pintura

12 diciembre 2001 - 31 enero 2002

Juan Carlos Savater

Tierra pura

22 febrero - 30 marzo 2002

Charo Pradas

Mudanzas

2 - 30 abril 2002

Víctor Mira

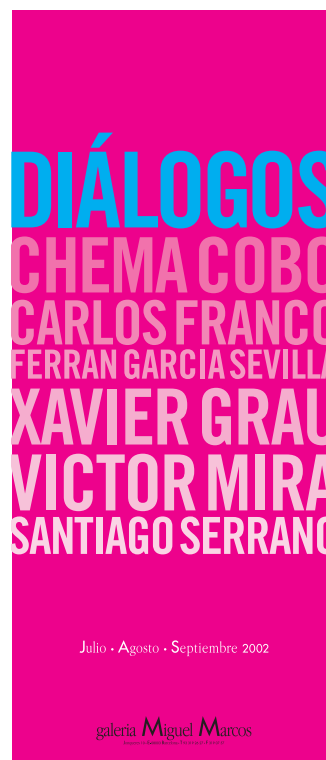
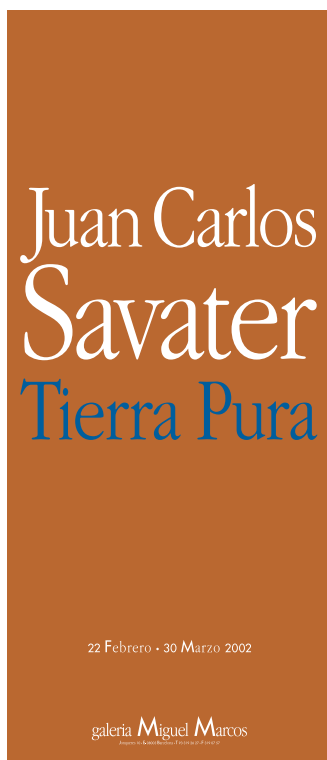
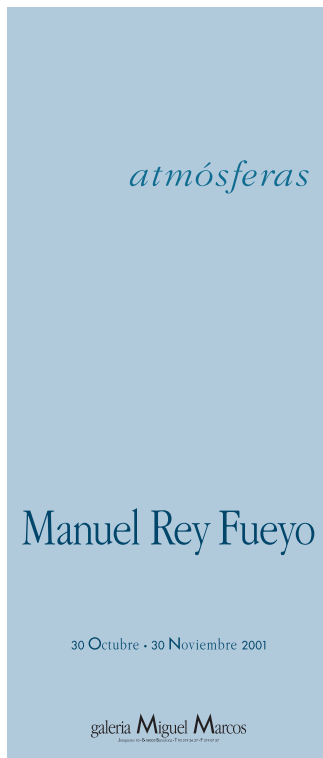
Apología del éxtasis

2 mayo - 3 junio 2002

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Santiago Serrano

Diálogos

julio - septiembre 2002





124

Carteles de las exposiciones.

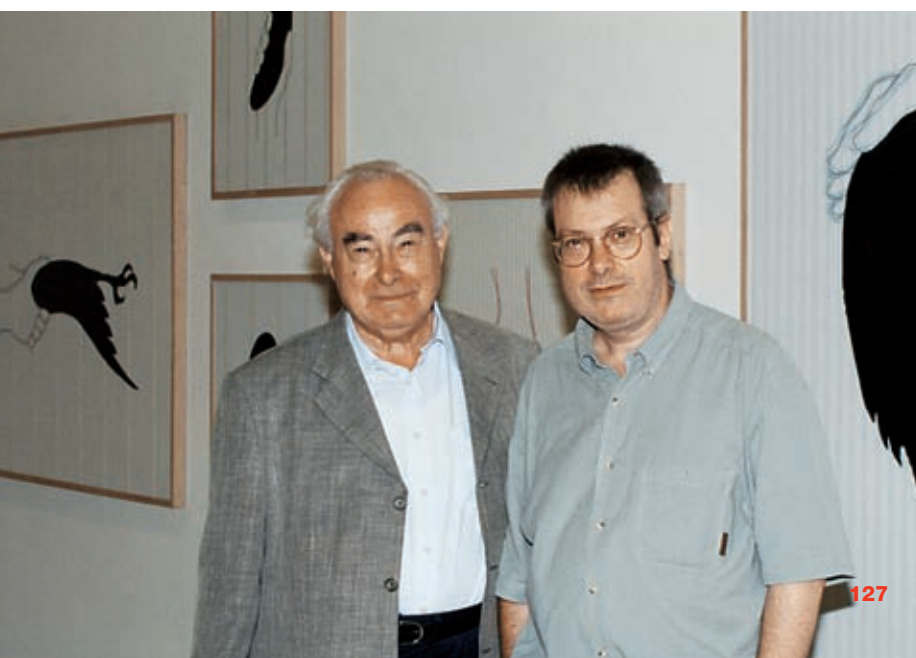
124. Vista de la exposición de Ricardo Cotanda.



125



126



125-126. Vistas de la exposición de Ricardo Cotanda.

127. Arnau Puig y Miguel Marcos.

128. Elena Juncosa y Ricardo Cotanda.



129

129-130. Vistas de la exposición de Manuel Rey Fueyo.
131. Manuel Rey Fueyo y Arnau Puig.





132

132-135. Vistas de la exposición de Manolo Quejido.
136. Arnau Puig y Manolo Quejido.



133





137

137-138. Vistas de la exposición de Juan Carlos Savater.





139



140



139-140. Vistas de la exposición de Charo Pradas.

141. Xavier Grau y Charo Pradas.



143



144

142-147. Vistas de la exposición de Víctor Mira y rodaje de TV3 (Televisió de Catalunya).

142



145



146



147



MOODS:

Text describing the 'MOODS' section, including a list of artists and their works.



GENES BINOCULARES. Estas pinturas son el resultado de una visión que com- o psíquica cerebral las dos imágenes perifericas en una síntesis unificadora

148-150. Vistas de la exposición de Víctor Mira.

Inauguración de la exposición:

151. Carmen Lafuente, Víctor Mira y José M.^a Lafuente.

152. Arnau Puig y Miguel Marcos.

153. Víctor Mira.

MOODS:

Soy Marilyn Monroe confinada en el arte como ella en la benevolencia espiritual de su carne. Memoria que arde dolorosa, arrancando imágenes al trauma que hizo del artista un delincuente que solitario testimonia desnuda.

Soy Marilyn Monroe espejo liberado que en la soledad de la Quinta del Sordo colorea las pinturas negras con su rimmel, su colorete y su lápiz de labios.

Espejo limpio de distorsiones donde se rebela la metafísica de la carne abandonada, como una voz despejada que desprende como perfección artística, un peligro de muerte.

Mirada enamorada que testimonia desnuda.

Artista sin red. Artista sin trincheras. Arte que sobrevive en el áurea del artista.

Imágenes inalcanzables que, como afirma Porfino, se generan en la mente a partir del agua, contradiciendo la idea de que la naturaleza del artista es de base epiléptica.

Perfume del alma que surge de unas pinturas que, como diría Beethoven a Shindler de sí mismo, han pasado por el cocido, el hervido y el asado.



150



151



152



153



154



155



156



157



158



159

154-156. Vistas de la exposición *Diálogos*.

Inauguración de la exposición:

157. Félix Arranz y Elena Juncosa.

158. Mario Romeo y Ferran Garcia Sevilla.

159. Joan Queralt, Maite Romeo y Eduardo Krauel.

Variaciones según Manolo Quejido

MIGUEL MARCOS. JONQUERES. 10. BARCELONA. HASTA EL 31 DE DICIEMBRE. DE 800.000 A 4.000.000 PTAS.



LA PINTURA III, 2001. ACRÍLICO SOBRE LIENZO, 162 X 130

Esta exposición versa sobre un único tema: el pintor y su modelo. Como si se tratara de variaciones musicales. El recorrido de la muestra se inicia con un cuadro que representa una tela en blanco. A esta pieza o punto de arranque, sigue otra que se me antoja una suerte de esbozo... A partir de aquí, de una manera repetitiva, el artista trabaja con variantes sobre el mismo cuadro, la misma composición, el mismo tema.

Claro que la problemática del pintor y su modelo no es un tema como cualquier otro. Significa la pintura. Y, en el particular "sistema" de Manolo Quejido, decir pintura es decir muchas cosas. En *El pintor y su modelo* se entremezclan el acto de pintar, la carnalidad de la modelo, la mirada... No es posible separar lo uno de lo otro: el misterio del sexo se confunde con el de la pintura. Éste y no otro es el substrato de *El pintor y la modelo*.

Pero, ¿por qué esta repetición con ligeras variantes del mismo cuadro? Puede que estas variaciones sean como citas a Cézanne, Matisse, Picasso, el pop art... Porque Manolo Quejido establece un diálogo entre las obras de los museos y la modernidad. Cada variación se expresaría como una interpretación según éste o aquél maestro. Puede también que exista un registro —digámoslo así— conceptual. Aunque Quejido rei-

vindicó la pintura a contracorriente en los setenta, nadie puede negarle su origen conceptual. De ahí su interés por la pintura como "lugar mental" o "pensamiento" y su fascinación por los sistemas que sigue cultivando. En este sentido, el conjunto de variaciones respondería a una idea de inventario o de archivo.

Algo hay de todo ello, pero para mí estas variaciones, iguales y diferentes a la vez, son una manera de apropiarse emocionalmente, de intentar comprender ese misterio de la pintura al que antes aludía. ¿Por qué Andy Warhol repite en una lógica sin fin el retrato de Marilyn Monroe? Es difícil decirlo, pero puede que se trate de una estrategia para escrutar el objeto de fascinación. Así Warhol, así Quejido, la repetición es como un intentar comprender la pintura, como un saber de qué está compuesta por dentro, como un descubrir su secreto. Cada variación es una perspectiva suplementaria, una visión diferente de este gran caleidoscopio del deseo que es la pintura. Se trata de un pensamiento mágico que, como en el caso de la oración, se repite una y otra vez. La comparación entre la oración y el gesto de Manolo Quejido no debe extrañar: en la pintura, el misterio y el objeto de la fascinación se confunden.

JAUME VIDAL OLIVERAS

articuarius.com

📖 catálogo ↓ actualidad 📰 magazine 📖 biblioteca ✂️ servicios 📈 subastas

■ **RECUERDE** nuestra dirección y tendrá acceso a la más puntual y completa información sobre el mundo del arte, las antigüedades, la decoración y las subastas.

■ **VISÍTENOS** y descubra un escaparate a la actualidad.

C/ Maldonado, 15, bajo derecha - 28006 Madrid. Tel.: 91 515 82 10. E-mail: info@articuarius.com

Espectros cromáticos

Manolo Quejido

Galería Miguel Marcos (Barcelona).

C/ Jonquieres, 10.

Hasta el 31 de enero

24.040,48 euros (4.000.000 de pts)

A Manolo Quejido (Sevilla, 1946) le ha gustado siempre más la pintura como mancha que como diseño. Si fuéramos por lo clásico diríamos que siempre prefirió los venecianos a los florentinos; pero si queremos instalarnos en la modernidad hemos de decir que prefiere Matisse a Picasso. Añadiendo, además, que ha de sentir un horror infinito por el surrealismo, porque su pintura no brota del inconsciente sino que se extasia ante el espectro cromático que ofrece la naturaleza o, si se prefiere, la exuberancia con que la paleta de pintor ofrece su gama.

Quejido viene pintando desde aquellos finales años 70, que se sentían con absoluta necesidad de movida para resituar el enrarecido ambiente estético español, que se batía entre abstracción y estampa popular, en busca de un distanciamiento de la rigurosa cotidianeidad. Se sentía que había otros temas que los de la trascendencia o los del compromiso. Era posible entender el arte como un goce; de calidad, cierto, pero en definitiva goce. Y por esa senda se encarriló Quejido.

Y aún lo tenemos metido por ahí, como se demuestra en esta exposición que titula *La pintura* y que ha sido pintada durante 2001. Es una pintura cuya única circunstancia es la de ser distendida y que dinamice el entorno. Pero uno es culto, aunque practique la pintura *all over* -a todo terreno, según alcance el impulso y la mano-, y la única limitación es la impuesta por el cerebro, que no per-



«La pintura VII», de Manolo Quejido

mite ir más allá de una representación. Y esto es lo que ha hecho Quejido. Pero como hombre culto y para dar cancha al observador ha querido que sus manchas entren en un juego plástico que indique si los colores se emplazan delante o detrás de la idea temática, como en un friso escultórico clásico. Siempre a partir de la referencia entre «la pintora -o la pintura, personificada en una figura

humana- y su doble, lo pintado», en donde la acción de pintar se reproduce en la pintura plasmada. Y según la disposición, en cada tela, de unos colores en expansión rápida, deshilachada, concentrada, diluida, o de simple apunte.

Que la cosa debe de andar por ahí -repito, a parte del goce de observar un espacio cromatizado- lo tenemos en la misma sucesión de las pinturas presentadas en la galería: se parte de una escena sugerida, blanca, impoluta; se pasa a otra

Manolo Quejido ha querido que sus manchas entren en un **juego plástico** que indique si los colores se emplazan **detrás o delante** de la idea temática

escena con «lo» pintado y, a continuación, se sigue, según el diálogo pintura-pintura, todas las variaciones que permiten las telas expuestas, como una autocoloración de sí mismas. El final, sorprendente, concluye, empero, en una sola obra del género desnudo femenino, rosáceo, suculento, atractivo, excitante y diría que, para situarme en lo que parece exige actualmente nuestra sociedad, erótico.

Tal vez se debería hablar, para la ocasión, de la erótica de la pintura, puesto que quizá Quejido no pretendía otra cosa con sus ejercicios plásticos. Aunque, hombre de cultura, lo ha hecho según tratamiento simbólico.

Arnau Puig

Lenguaje comprometido

El realismo social

Fundación Aparejadores. Sevilla

C/ Gaspar Alonso

Comisariado: Isabel Ignacio

Hasta el 26 de enero

El mundo del arte tiende a borrar de su memoria aquellos momentos más comprometidos para la creación. Aunque en estos últimos años nos hayamos preocupado de rescatar del olvido la difícil y peligrosa actividad en que se convirtió la profesión artística durante varios periodos de nuestra historia. Momentos difícilmente enmarcables, emparedados entre la vigilancia de la censura y un agobiante estado de empobrecimiento cultural y social. Actitudes que si bien rompieron con posturas académicas u oficializadas -incluyendo el informalismo- no llegaron a alcanzar cotas de impacto para contener los caracteres de un arte nuevo, aun cuando su influencia posterior -mal reconocida- pusiera bases para la recuperación de la realidad en los 70 y 80.

Si bien, estéticamente, el realismo social y, en particular, los grupos de

Estampa Popular recurrieron al lenguaje expresionista, lo novedoso estribó -aunque parezca mentira- en el objetivo mismo del arte. Y los críticos no fueron ajenos a estas reivindicaciones. «La obra de arte expresa el sentido de las cosas y el momento en que históricamente surge», decía en 1966 Valeriano Bozal. Hacer de la denuncia social el fin último, plantear

Revisamos los años de **lucha artística** de Paco Cuadrado, desde 1960 hasta 1979

las obras como soporte y ventana hacia una cotidianidad asfixiante e insoportable, usando el grabado y anulando los canales clásicos de distribución en pos de una democratización del arte, era liberador pero tenía una corta esperanza de vida.

Hoy, gracias a la Fundación Aparejadores y la galería Isabel Ignacio, revisamos una época y un momento artístico en la obra de Paco Cuadrado



«La segadora embarazada» (1971)

(Sevilla, 1939). Componente del «Grupo Sevilla de Grabadores», se mantuvo fiel al compromiso por la libertad expresiva, compromiso que lo llevó a la cárcel. Aquellos años de lucha artística, desde 1961 hasta 1979, sirvieron para sacar a la luz las duras

condiciones en las que se desenvolvían el mundo rural y el proletariado industrial, una deshumanización y sordidez soslayada, cuando no enterada, por la «realidad oficial».

Y aunque en todos estos años la estética de Cuadrado evolucione, podemos destacar ciertos aspectos característicos: la utilización de la técnica del linóleo, la ausencia de rasgos enfáticos o épicos, la presentación objetiva de personajes -sin destacar a ninguno-, irrelevantes y arquetípicos en su mayoría, incluso en los retratos, dando preeminencia a la situación más que a la acción. Arte directo, de lectura sencilla, sin discursos metafóricos ni complicaciones iconográficas. «Estampa Popular: arte para todos...», en palabras del poeta Ángel Crespo. Buenos ejemplos son obras como *1º de Mayo, Estampada (Que vienen los grises)* o *La novia del preso*. En los 80, Cuadrado comenzará un periodo de reflexión en torno a su obra, de enfrentamiento con el arte contemporáneo que antes había dejado pasar de largo para adscribirse a un realismo mágico e intimista. Pero esto es ya otra historia.

Iván de la Torre Amerighi

Mónica Alonso

CGAC. VALLE INCLÁN. S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA. HASTA EL 12 DE ABRIL

No cabe duda de que la obra de Mónica Alonso (Fonsagrada, Lugo, 1970) encaja de manera perfecta con un mundo actual donde el límite entre disciplinas semeja ser cada vez más difuso, donde diferentes lecturas conviven en cada obra. Construir el espacio ideal semeja ser la premisa básica que guía sus trabajos, un espacio ideal que, en muchos casos, puede resultar doloroso. Y es que, aunque se suele pasar por alto a la hora de analizar su obra, ésta goza de cierto sentido irónico al disfrazar sus piezas de una felicidad sólo aparente, cuando en realidad esconden cierta desolación y dureza, un dolor que acertó a definir Ilya Kabakov –de quien bien podría recoger Mónica Alonso su idea de “instalación total”– cuando interpreta el conjunto de obras de la artista gallega como metáfora de la realidad humana íntimo, disperso y perdido en distintos niveles del mundo que nos rodea, marcado por lo frío e impersonal. Mónica Alonso especula sobre la vida; lo hace a partir de maquetas y espacios.



CINCO TERAPIAS COMBINABLES 5TC, 1998-2002

Quizá por eso lo más interesante en esta ocasión sea sumergirse en el ambiente creado a partir de un montaje que enfatiza cierto aire minimalista, si bien la factura de algunas de sus piezas –sobre todo las que corresponden a su primera etapa– se alejan de tal caracterización al evidenciar un carácter manual. Así, ordenada a modo de pequeña retrospectiva, vemos como la obra de Mónica Alonso crece desde unos trabajos que funcionan más a modo individual, dibujando fragmentos de un mundo doméstico, hasta una suerte de mundos ficticios que abarcan la totalidad de las salas desde una estética de corte futurista. Juega, entonces, con espacios dentro de otros espacios, siempre dominados por unos colores que obedecen a teorías propias, no contaminadas; desde la rotundidad crítica de sus *Cinco Terapias Combinables 5TC* hasta la levedad más absoluta en su *Comunidad roja*. Mónica Alonso llega a crear su propia multinacional –ConfortWorld– y sus propios productos Terapia como búsqueda de la felicidad y el confort; podría decirse que los espacios son violados, controlados y que actúan como agentes fragmentarios de una sociedad que busca nuevas formas de vida. Y todo sin presencia humana, manejando diferentes escalas con una marcada intensidad poética.

DAVID BARRO

Juan Carlos Savater

MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA. HASTA EL 31 DE MARZO. DE 6.250 A 9.375 EUROS

El artista como creador de luz y territorios espirituales: ésta es la idea que inspira la obra de Juan Carlos Savater, para quien el pintar y lo sagrado se confunden. Uno de los mensajes implícitos en Juan Carlos Savater es la pintura como revelación de lo sagrado. Es la pintura que santifica las cosas y el paisaje.

En una serie realizada en el 2000, Juan Carlos Savater cultivaba el paisaje, un paisaje sagrado. Éste podía resultar familiar, incluso podía hacernos pensar en algunos parajes de la sierra de Madrid. Pero no era un paisaje como cualquier otro. Era un paisaje santificado por la presencia de objetos de culto religioso. Campanas, objetos e imágenes de rituales budistas impregnaban de espiritualidad el paisaje. Más aún, como si de una revelación se tratase, aquellos objetos colocados en primer término nos hacían tomar consciencia de la dimensión espiritual del paisaje.

Ahora, en las obras de reciente producción, esta dimensión sagrada se expresa de otro modo; menos evidente, pero incluso con más intensidad. Se trata de un paisaje deshabitado que hace pensar en el romanticismo nórdico de un fuerte contenido espiritual. Pero decirlo así no es suficiente. Lo que transforma el paisaje de Juan Carlos Savater en algo trascendente es la pintura. El paisaje sigue siendo el mismo paisaje de la sierra de Madrid, pero ahora hay algo de sobrenatural, difícil de explicar. ¿De dónde proviene esta rara atmósfera, esa luz que no alcanza a definir ni a nombrar? Yo diría que Juan Carlos Savater ha pintado esta última serie como lo podría haber hecho un maestro antiguo. Lo que espiritualiza y da trascendencia al paisaje es observarlo a través de la tradición o la sabiduría de la pintura. Es la pintura, contemplar el paisaje de la historia o de unos referentes pictóricos concretos, lo que le atribuye un significado. Éste es el efecto milagroso o el milagro de la pintura: transforma, o mejor, revela o santifica. Luego este paisaje que todos conocemos deviene en un manantial de espiritualidad. Los modelos que utiliza Juan Carlos Savater, su alusión constante a la historia de la pintura, se expresa como un saber mirar las cosas que las intensifica emocionalmente, que les atribuye alma y espíritu.

JAUME VIDAL OLIVERAS

SIETE PICOS, 2001. ÓLEO SOBRE LIENZO, 89 X 116



GALERÍAS DE BARCELONA ► Inauguraciones recientes

Víctor Mira inicia el siglo XXI bajo el signo de la figuración

■ Quince artistas que trabajan con la fotografía crean "Ficcions" y Anna Miquel muestra sus "Excavacions en ciment"

OLGA SPIEGEL

BARCELONA. - El cambio de siglo ha aportado aires nuevos a la obra de Víctor Mira (Zaragoza, 1949). "Ha sido casual, como si una cambiara de piel", comenta el artista ante los cuadros figurativos realizados en los últimos años. Una figuración, advierte, "que ha pasado por el cocido, el hervido y el asado; el informalismo y lo matérico. Un arte que mira hacia delante y no nostálgico".

Quienes recuerden la riqueza matérica de su pintura posiblemente se sorprendan al ver las superficies lisas, aunque trabajadas, de su obra actual o los bien delimitados perfiles de sus imágenes frente a las masas informes y fragmentarias de otros momentos. Pero no hay que olvidar que a Mira siempre le ha gustado el dibujo y lo ha cultivado asiduamente. Por otra parte, persisten en su obra algunos rasgos icónicos o temáticos, su atracción por los asuntos religiosos o su tendencia a trabajar en series, entre otros.

"La Última Cena" (1999), un gran friso, en el que ha partido de la famosa obra de Leonardo Da Vinci, es "la bisagra hacia mi pintura del siglo XXI", explica el artista. Pero él traslada la escena a un sótano, y los apóstoles que flanquean a Jesús -ya en posición de crucificado y con una expresión que recuerda "El grito" de Munch- contemplan escenas del siglo XX, desde la explosión de la bomba atómica hasta un convoy de españoles de la División



Victor Mira ante el fragmento central de su obra "La Última Cena"

Azul o alusiones al aborto y al mercantilismo, por citar algunos. Las otras obras, óleos sobre cartón, pertenecen a dos series. En "Moods", algunas de las imágenes recuerdan a sus "Antihéroos" de otras épocas, tendidos en la cama, pero aquí sometidos a sus recuerdos o pesadillas. No faltan evocaciones de su admirado Goya, como ese fusilamiento trasladado a un moderno jardín y a cuyas ejecutoras con-

vierte en mujeres. En "Imágenes binoculares", confronta objetos o paisajes e interiores y deja que el espectador los relacione valiéndose de su fantasía, conocimientos y sensibilidad. *Galería Miguel Marcos. Jonqueres, 10. Hasta el 3 de junio.*

FICCIONS. Esta exposición reúne obras de 15 artistas que utilizan el soporte fotográfico para crear documentos inventados, realidades ficti-

cias, pero verosímiles o presentar-nos la realidad de una manera difícilmente perceptible. Este es el caso de Juan Buñil, que con un movimiento de la cámara o su atenta observación de los fenómenos luminicos es capaz de convertir un árbol o las llamas de una vela en etéreas y dinámicas formas abstractas.

Juan Fontcuberta muestra sus paisajes marinos creados a partir de la manipulación de una radiografía de su boca, por ejemplo, mientras que Aleydis Rispa se vale de elementos de desecho como el esqueleto de un paraguas para crear la "Basura espacial" que gravita por el cosmos. De Val convierte la "Monalisa" en demonio manipulando una foto de principios del siglo XX de una mujer disfrazada del célebre personaje de Leonardo; y Martí Llorens hace "viejos" álbumes familiares, cuyas fotografías ajadas, con escritos y marcas realizó durante el rodaje de "El embrujo de Shanghai". Obras de Chema Madoz, Mónica Roselló, Beatriz Rey, Jep Bengaret o Pablo Gómez García muestran la amplia variedad de registros de los autores. *Galería Esther Montoriol. Diputació, 339. Hasta el 31 de mayo.*

ANNA MIQUEL. Hace unos años esta pintora incorporó la materia a sus lienzos. Un paso más en este aspecto, fruto de la casualidad -al encontrarse unos sacos de cemento en su estudio, tras el paso de los albañiles-, y de cierta predisposición, como cuenta ella misma, fue su deseo de experimentar con este material desde diciembre de 1999. "Excavacions en el ciment: série comunicació" son el resultado. El cemento, su capacidad para albergar incisiones, huellas; su color y opacidad o su dureza le han permitido establecer una metáfora con las formas de vida actual, los espacios donde se desenvuelve, presididos por el televisor, el ordenador o el teléfono móvil, y la soledad del individuo a pesar de tantos medios de comunicación. Gente ensimismada, parejas sentadas en un sofá distantes física y espiritualmente. Vidas grises, fosilizadas entre el cemento, actitudes y gestos repetitivos, rostros impersonales, velados por la materia y el tiempo; salpicados de rasguños que no parecen percibir. *Galería Trama. Petritxol, 8. Hasta el 25 de mayo.*

El filme "La luz prodigiosa" imagina a un Lorca que no murió fusilado

DIEGO MUÑOZ

MADRID. - El próximo día 20 comienza a rodarse en Madrid y Granada una película que sus creadores califican de "comprometida, excepcional, quiere conquistar el corazón y la memoria del público."

Se trata de "La luz prodigiosa", dirigida por Miguel Hermoso y protagonizada por Alfredo Landa, Nino Manfredi y Kiti Manver. Y una vez conocido su argumento, de lo que no hay duda es de que, como poco, no es una película al uso porque, basada en la novela homónima de Fernando Marías (que se ha ocupado de la tarea de ser guionista de su propio libro), se atreve a especular nada menos con qué pasaría si Federico García Lorca -uno de los símbolos más universales de la Guerra Civil que la España republicana perdió contra el fascismo representado por Franco, Mussolini y Hitler- no hubiera muerto fusilado en agosto de 1936 sino que sólo hubiese quedado malherido, aunque sin memoria. Un pastor, interpretado por Alfredo Landa, le salva y, pasados cuarenta años, en los ochenta, vuelve a Granada y le encuentra vagando por las calles, perdido y desmemoriado.

Este es el argumento de "La luz prodigiosa", que, según el director Miguel Hermoso, "es una película comprometida, contra la amnesia histórica, pero, sobre todo, es un canto a la solidaridad humana, que confiamos logre emocionar a los espectadores".

El Lorca de la ficción está encarnado por una figura tan veterana como legendaria del cine europeo y también del cine español: el actor Nino Manfredi, que en la actuali-

Nino Manfredi vuelve a actuar en el cine español por primera vez desde "El verdugo" en un mano a mano con Alfredo Landa

dad tiene 80 años, pero que en el año 1963 trabajó a las órdenes de Luis García Berlanga en una película mítica, "El verdugo".

"Cuando Miguel Hermoso vino a verme a mi casa de Roma y me dio a leer este guión -explicó ayer el actor italiano durante la presentación del rodaje-, decidí que, aunque estoy mayor y perezoso, era el momento de volver al cine español y con una historia tan excepcional como aquella de hace cuarenta años. En toda la película pronuncio sólo dos o tres frases, todo lo tengo que hacer con mímica. ¿Pero quién se puede negar a encarnar a Lorca y en una gran película?"

Para Landa, "éste es uno de los tres mejores guiones que he leído en toda mi vida profesional. Estoy seguro de que esta película marcará mi trayectoria. Habrá un antes y después de 'La luz prodigiosa'."

A diferencia de lo convencional, el escritor Fernando Marías, que publicó "La luz prodigiosa" hace una década, afirma que se ha atrevido a hacer un guión de cine diferente a su texto literario original. "Calcar la novela no hubiera resultado. Había que destrozarla y reconstruirla, porque la novela es una fábula melancólica hecha a partir de una posibilidad histórica muy potente. La película quiere ser un cuento para adultos sobre la solidaridad humana", dijo el escritor. ●

"José Sacristán en la plenitud de la seva maduresa interpretativa" (ABC)
 "Un thriller produït amb tot luxe de mitjans" (La Vanguardia)

JOSÉ SACRISTÁN
 CAYETANA GUILLÉN CUERVO
 ADELA COLLADO

FUMATABLANCA

ES FAN MOLTES COSES EN NOM DE DÉU. CONÈXER-NE ALGUNES POT SER PERILLÓS.

Gran Sarrà Multicines 8 Salas
 VERSIÓ CASTELLÀ
 CISCAN UN GRANADÀ

PUBLI FILMAX
 VERSIÓ CATALÀ

Diagonal Gran Sarrà Multicines 8 Salas CINESA HERON CITY

LAUREN SANT ANDREU
 JUDITH ANNE
 JIM BROADBENT
 KATE WINSLET

iris

su film de richard eyre

www.mangafilms.es

Imágenes binoculares

Víctor Mira. Apología del éxtasis

Museo Pablo Serrano. Zaragoza. Paseo María Agustín, 20
Comisarios: Fernando Castro Flórez y Miguel Marcos
Hasta el 9 de junio
Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/Jonqueres, 10
Desde 9.000 euros. Hasta el 3 de junio

PARA hablar de Víctor Mira (Zaragoza, 1949), lo primero que tenemos que plantearnos es saber de qué huye. Desde luego reconocemos que es un pintor. La exposición cuasi antológica que ahora tiene lugar en Zaragoza nos ratifica en ello, porque es por medio de los colores y sus combinaciones posibles como consigue mostrarnos su imagen del mundo. Nos damos cuenta también de que la paleta se le convirtió en un *combine painting* en el que cualquier *collage*, para alcanzar la expresión, es posible. Pero es que su obra no termina ahí, sino que se alarga y dimensiona en una mezcla de subjetividades anímicas, literatura y colores que no pueden evitar la cuestión citada: ¿de qué huye? Nos interesa saberlo para que así empezar a organizar nuestras percepciones de sus cuadros que cierto, no necesitan de nosotros para ser válidos – lo son para él y su circunstancia – pero que expuestos se someten al cuestionar de quien los observa y éste, el observador, además de considerar las obras desde el punto en el que el artista las haya dejado, necesita saber o inducir desde dónde y cómo hay que plantearse la posesión estética de lo que se le somete a consideración.

Por si fuera poco, cuando se entra en los impolutos ámbitos de la galería Miguel Marcos, ante esta si-



Imagen binocular (2000). Galería Miguel Marcos

tuación, emplazamiento y circunstancia, se impone saber, en frase shakespeariana, ¿de qué huye el autor? ¿Por qué esa binocularidad – que el pintor aclara como la convergencia simultánea de dos ejes visuales – en cada uno de sus cuadros? El observador atento, impresionado ya por el ambiente del lugar y atraído por la binocularidad o simultaneidad repre-

sentativa de temáticas diferentes, se cuestiona acerca de cómo ha de abordar las pinturas, además, presididas todas por un titular que las unifica en series y una frase que se quiere clave e introductoria para que se llegue adecuadamente al hecho plástico.

Cada obra, tanto en la serie de los *Moods* como en la de las *Imágenes Binoculares*, se presenta dividida, cuarteada temáticamente en su interior; y uno se pregunta por dónde hay que iniciar el correcto recorrido plástico y temático, porque su síntesis solo puede hacerla la conciencia – como ya sugiere su autor. Pero su captación plástica exige un orden de atenciones puesto que, como sucede en una de las mismas representaciones del artista, cabe confundir, según el juego psicológico de atenciones, si lo representado es un beso o una copa. Sibilinamente, Mira las plantea como una «apología del éxtasis» para que procedamos consecuentemente y según nos convenga porque, su drama, ése no nos lo explica, sólo lo dispone plásticamente y lo deja al albur.

Quizá es por ello que en la galería se muestra en un inmenso friso, impresionante, una *Última Cena* en donde cada personaje lleva adscrito a su lado el testimonio de sus glorias, penalidades o afecciones. Hay que captarlo todo conjuntamente aunque plásticamente esté dispuesto en separado. La angustia progresivamente se apodera del observador; la cromaticidad del conjunto, aunque tendente a la reducción, como es propio en el artista, establece el lenitivo espiritual, pero el concepto, planteado como clave desde el texto pensado y escrito por el artista, acaba aplastando el espíritu y lo deja solo ya la gloria del placer de la línea y del vigor o la tenuidad de la pincelada.

Arnau Puig

VÍDEO-INSTALACIÓN

A todo vértigo

Sergio Prego

Galería Soledad Lorenzo. Madrid. C/ Orfila, 5
De 4.800 a 24.000 euros. Hasta el 31 de mayo

SERGIO Prego (San Sebastián, 1969) está haciendo su entrada en Madrid por la puerta grande: Soledad Lorenzo para su primera individual en esta plaza, que, además, constituye sólo la segunda que celebra en una galería, después de cinco años exponiendo en colectivas de Europa, América y Japón: Bienal de Venecia, Reina Sofía, IVAM, Buenos Aires, México, Kyoto, San Francisco, Londres..., sin olvidar la mismísima galería Gagosian de Nueva York. Esto supone también una apuesta valiente y audaz por parte de la galería madrileña, que introduce en su nómina de artistas consagrados a un joven y nuevo creador, cumpliendo así una función propia del gallerismo que a menudo se echa en falta: no limitarse a lo comercialmente seguro, sino promocionar y difundir también lo novedoso y más creativo de la creación contemporánea.

Artista de dialecto personal, dentro del lenguaje universal contemporáneo que explora los terrenos existencialistas de la condición humana, Prego indaga con sus vídeos, en la primera persona de su propia imagen (pero extrapolable al colectivo social), sobre los contradictorios sentimientos del éxtasis y la agonía, de la adaptación y la inadaptación, de la plétórica fuerza de la autoconfianza y el paralizante miedo que produce lo conocido (más que lo desconocido, en este caso), del poder y de la fragilidad. Su obra *Soporte doble* (2002) es representativa:



Home (2001)

habla de dualidad y está hecha con el duro acero y con el más dúctil aluminio. Respecto al grueso de su obra, los vídeos. Si Pipilotti Rist (citada como un referente universal del videoarte) representa el pan amasado con la particular masa bien ligada de lo poético y lo violento, Prego se decanta por la mezcla de la convulsión y la pausa. Hay algo de poesía escondida en sus obras, como si sólo se atreviera a esbozarla, atenazado por el pudor. Su pan es una ho-

gaza, deliberadamente áspera y tosca, en la que el «componente poético» no es lirismo, sino realismo social. Desgarro personal, individual, quizá autobiográfico de sus sentimientos íntimos, pero, como digo, extrapolable a lo social, intuido, por contraste, a través del protagonismo único del artista-actor.

Mark Dery lo denominó «velocidad de escape». La obra de Prego está transida de la sensación de movimiento vertiginoso, como el ciberespacio del que trata la obra de este autor, pero desde el espacio cerrado e íntimo de un estudio de artista. Sus vídeos adoptan la estética del videoclip (como, en su día, empezara a hacer Rist), incluso la estética disco, con imágenes que se suceden veloces y que vuelven atrás y se repiten reiteradamente al son de la música; *flashes* fugaces de movimientos entrecortados; giros espasmódicos de autómatas y filmación circular en torno al artista, que parece querer escapar de muchas cosas, de los condicionantes que lo rodean y quizás, y ante todo, de sí mismo. Su propia acción vomitando una pintura biomórfica parece un intento de escapar de formas más «tradicionales» del arte. Y, sin embargo, retoma el icono por excelencia del minimalismo de Dan Flavin, el tubo fluorescente, para tratar de reconvertirlo e incorporarlo al mecanicismo actual, haciéndolo circular (como otro autómatas) por el carril que recorre el techo de la galería, acompañado de un chirrido industrial que se funde en la estridencia general que inunda el espacio, en una especie de globalización de ruidos, luces, sombras, movimiento, voces y música.

Fernando Martín Galán

PINTURA TRANSGRESIÓN COHERENTE

ÉXTASIS POR TODO LO HUMANO

Victor Mira expone en la galería Miguel Marcos de Barcelona imágenes binoculares y sus estados de ánimo

Victor Mira (Zaragoza, 1949) vive anímicamente instalado en la transgresión. Sabe lo que quiere y sus situaciones personales son motivo para trascender en la pintura. Ahora mismo tiene una exposición en el Museo Pablo Serrano de Zaragoza -iqué gran escultor fue Serrano, del que acabo de volver a ver en Jaén su rostro de Manuel Machado!- y también muestra sus obras más recientes en la galería Miguel Marcos de Barcelona.

Mira trata de expresar el éxtasis a través del cotidiano mito de Marilyn Monroe, así como del placer -mood, como se dice en cierta música- de la auto-satisfacción por el lugar que se ha conseguido en la vida. En su caso no se trata de renunciaciones, sino de afirmaciones respecto a lo que se ha conseguido en el ámbito particular.

El se explica con pinturas a las que acompañan textos. Quiere suavizar con la palabra lo que es imagen muy contundente, tanto en lo trágico como en lo lírico. Pero no quiere y no puede evitar que nos connozca su visión de la Santa Cena, una panorámica de Jesucristo y sus discípulos -luego sus apóstoles por los siglos de los siglos- que es la victoria permanente de la idea sobre las miserias tangenciales del mundo.

Insiste en la herida purulenta de la sociedad en la que nos movemos. Pone



EL PERIÓDICO

Imagen binocular (2001). Óleo sobre cartón de Víctor Mira. Para el artista, estas obras son el resultado de dos ejes visuales que se fusionan. Con ello se llega a una síntesis unificadora.

el dedo en la llaga y no lo retira; al contrario, insiste, porque ello puede ser, si no tenemos miedo a sufrir, la manera de liberarnos de los convencionalismos que nos aprisionan. Claro que en ciertas ocasiones, cuando le vemos atado a un árbol y en la situación trágica de ser ajusticiado por un grupo de mujeres, le podemos relacionar con el gran muralis-

mo mexicano o verle como un machista que denuncia su indefensión. Pero también hay que verle -no sólo a él, sino a su arte, que es lo que más importa- en el éxtasis familiar y en las dobles sensaciones de lo que advierte en un momento y de lo que piensa al mismo tiempo.

Victor Mira no sólo es la calavera del tiempo que fue ni la cruz del camposan-

to que permanece. Es la conciencia de lo que queda, pese a que no se quiera, de los instantes vividos.

Josep M. Cadena

LA FICHA

Lugar: Miguel Marcos, Junqueres, 10
Fecha: Hasta el 10 de junio

PINTURA PASADO Y PRESENTE

VIAJE HACIA LAS ESENCIAS

Sebastià Ramis expone sus interesantes 'sueños de piedra' en Artur Ramon

Dos exposiciones muy distintas y, a la vez, complementarias. Se agrupan bajo el título *Sueños de piedra*. La primera acoge mármoles, relieves, óleos, muebles y piezas suntuarias que evocan la antigüedad clásica. (Fíjense en los aguafuertes de Piranesi y Rossini, así como en el *Arc de Berà* de Joan Mora). Y la segunda, los óleos de Sebastià Ramis sobre los testimo-

nios -nada de ruinas- de las civilizaciones clásicas en el Mediterráneo.

Ramis (Palma, 1947) contempla el mundo a través de la neblina que se alza entre su Mallorca y Catalunya. Tiene el don adivinatorio de los augures y su plástica nos sitúa entre las apariencias de la realidad y los sueños de lo tangible. Es una cualidad plástica que ahora utiliza para transmitir sensaciones respecto a pirámides, templos, cariátides y co-

lumnas que se alzan, pese a la erosión de los siglos, en unas tierras arenosas que superaron todos los afanes de conquista. Se trata de soñar en lo perenne.

J. M. C.

LA FICHA

Lugares: Galerías Artur Ramon, Palla, 10 y 23
Fecha: Hasta el 15 de junio



EL PERIÓDICO

Partenón, Grecia, óleo de Sebastià Ramis.

Miradas

JOSÉ LUIS PASCUAL
Esculturas y pinturas. Ópera. Major, 7. Sitges. Hasta el 16 de junio. Esculturas en hierro y pinturas sobre cartón ondulado. José Luis Pascual trabaja sus obras sobre la esencialidad de la línea. Consigue unos esquemas en que vibra el volumen en un marco de colores básicos.

FIRA DEL DIBUJO

Dibujos. Galería Taüll. Laforja, 26. Hasta final de mayo. Dibujos de diversos artistas catalanes, tanto actuales como pertenecientes a otras épocas. No se trata de una antológica, sino de la posibilidad de elegir entre obras muy diversas según los gustos.

17 SALÓN DE PRIMAVERA

Pintura. El Quatre. Santa Esperança, 4. Granollers. Colectiva bien seleccionada, tanto en obras como en artistas, que son 36 y practican opciones bien distintas dentro del figurativismo que les hermana. Apontan visiones muy sensibles, tanto por lo que respecta a los paisajes como a los interiores. Sin pretenderlo, ofrecen una buena panorámica sobre un aspecto importante de nuestra pintura.

Ill Fira del cavall

Parc Central del Vallès

DEL 10 AL 19 DE MAYO DE 2002

Disfruta del mundo del caballo en un entorno abierto y natural

- Feria Comercial y Ganadera
- 11.000 m2 destinados a actividades ecuestres
- Concursos, exhibiciones de Enganches, Doma Western, Horse Ball, Salto de Obstáculos...

Y ADEMÁS... Un gran parque de atracciones, actuaciones musicales y una muestra gastronómica

PARC CENTRAL DEL VALLÈS
info@parccentraldelvalles.com - 93 712 06 57
 (salida Sabadell Sud o Barberà del Vallès de la C-58)

ORGANIZADO POR:

RETROFINANCIADO POR:

CON EL SOPORTE DE:

ARTE

Con una antológica en Zaragoza, una muestra en Barcelona, ambas bajo el título *Apología del éxtasis*, y la traducción al castellano de un libro, el artista reflexiona sobre la evolución de su trabajo en los últimos años.

Víctor Mira

“La pintura no está muerta. Lo que mueren son las tendencias”

JAUME VIDAL

Víctor Mira se encuentra viviendo en estos momentos en dos siglos distintos. En el Museo Pablo Serrano de Zaragoza presenta hasta el 9 de junio una selección antológica de su trabajo que representa su trayectoria del siglo XX, y en Barcelona, en la galería Miguel Marcos, muestra hasta el 3 de junio su conexión con el futuro con un significativo salto hacia una nueva pintura. Todo ello bajo el título de *Apología del éxtasis*.

PREGUNTA. Además, su galerista ha publicado por primera vez en castellano su libro *Trepitjant les flors (Pisando las flores)*. Ahora se titula *En España no se puede dormir*.

RESPUESTA. El libro lo forman textos de los ochenta, escritos para defenderme de malas interpretaciones. Me decían que me aislaba en una torre de marfil. Yo lo que hacía era subirme a lo alto para tener una mejor panorámica de la sociedad.

P. En la exposición antológica en el Museo Pablo Serrano se pueden contemplar sus inicios figurativos, en Barcelona vuelve a ellos, ¿por qué?

R. Con la abstracción llega un momento que te quedas en nada. Por eso los jóvenes necesitan ahora de la fotografía y recuperan la figuración para explicar cosas.

P. ¿Ha sido superada la abstracción?



Víctor Mira, en su exposición 'Apología del éxtasis'.

SILVIA T. COLUMENERO

R. Creo que la abstracción representa el ambiente de posguerra y dictadura. Es una pintura más meditativa que responde a la imposibilidad de hablar. No se tiene los problemas de argumentar un concepto. Yo ahora necesito la figuración como manera urgente de explicarme.

P. Pero, definitivamente, ¿está muerta la pintura?

R. Ni muerta ni viva. Está ahí para ser utilizada. Lo que mueren son las tendencias.

P. ¿En qué consiste su pintura del siglo XXI?

R. Como ser humano dejé de existir en 1999, ahora sólo vivo co-

mo artista. La obra que marca este tránsito es *La última cena*. Allí se inicia un nuevo recorrido con la serie *Moods* con la que me identifico con Marilyn Monroe. Me siento como si fuera ella entrando en la Quinta del Sordo y con el carmín me dedicara a colorear las pinturas negras de Goya.

P. El color también ha cambiado.

R. Ahora es muy espontáneo, porque pinto con urgencia. Valoro más el efecto milagroso del arte que dedicarle muchas horas a un cuadro. Me siento en estado de gracia debido a que he perdido el orgullo y la pretensión.

Nudos y sueños

Un recorrido por el último medio siglo del arte gallego y dos muestras, de Juan Ugalde y Almudena Fernández, coinciden en Santiago de Compostela.

JOSÉ LUIS ESTÉVEZ

Tres propuestas bien distintas conviven durante las próximas semanas en los espacios artísticos de la capital de Galicia. Dos galerías, Trinta y SCQ, presentan trabajos de los artistas Juan Ugalde y Almudena Fernández, respectivamente, que exploran nuevos lenguajes y mezclan distintos soportes en sus obras. Por su parte, el Auditorio de Galicia expone hasta el 28 de julio cerca de un centenar de obras de la **Colección Caixanova**, que permiten realizar un recorrido por los nombres más señalados del arte gallego en la segunda mitad del siglo XX.

La muestra arranca con obras del grupo de Os Novos (Colmeiro, Laxeiro, Seoane) y del pequeño grupo de artistas gallegos que investigaron en el terreno del surrealismo, entre los que se encuentran Eugenio Granell, Maruja Mallo y Urbano Lugrís. El repaso cronológico continúa con un grupo de obras de artistas que trabajaron en el campo de la abstracción durante los años sesenta (Molezún, Nóvoa, Patiño) y con el movimiento Atlántica, que aglutinó a un grupo heterogéneo de autores (Antón Goyanes, Menchu Lamas, Alberto Datas) durante los ochenta. Finalmente, se exhiben obras de los nuevos valores del arte gallego como Berta Cáccamo, Pamen Pereira o Salvador Cidrás.

Juan Ugalde (1958) expone hasta el 3 de junio en la galería Trinta una colección de imágenes fotográficas sobre óleo y dos videos pertenecien-



Obra de Almudena Fernández.

tes a lo último de su producción. El artista vasco afinado en Madrid presenta el lado menos amable de la sociedad del bienestar a través de fotografías tomadas por él mismo en la periferia de las grandes ciudades. Su mirada se caracteriza por un tono profundamente irónico y está marcada por el mundo del graffiti y del cómic, en el que se inició como artista. En sus obras modifica la realidad e introduce un componente onírico que induce al espectador a creerse inmerso en un mal sueño.

La pintora gallega Almudena Fernández (1970) explora en sus cuadros la relación entre tejido y texto. Los trazos representan tramas de cuerdas, sogas y tallos que se distribuyen de forma armónica sobre el blanco de la tela. Fernández advierte que sus cuadros pueden calificarse como figuración o como abstracción, ya que, aunque parte de un referente claro, éste se fragmenta y descontextualiza y puede no ser reconocible o remitir a un mundo orgánico o vegetal. La muestra estará abierta en la galería SCQ hasta el 8 de junio.

¿Quieres un perro?
Antes de comprarlo,
piensa en adoptarlo



91 730 36 80
619 75 68 31

info@elrefugio.org
www.elrefugio.org

elrefugio es una asociación sin ánimo de lucro con los objetivos de promover, fomentar y dar salida al abandono y maltrato de animales.

ESPAÑA



'Beso a beso' (1993), de Alex Francés.



'Relieve' (1963), de Chillida.



Grabado de Alberto Durrero.



Burguesa holandesa, de Picasso.

PAISAJES DEL CUERPO

Sala Zapatería 40
Zapatería, 40. Pamplona
Hasta el 9 de junio

La recreación de la figura humana es una de las constantes del arte occidental. Una treintena de obras de creadores recientes revisa esta tradición desde los presupuestos contemporáneos. Isabel Muñoz, por ejemplo, convierte la superficie corporal en accidentes geográficos, mientras que Cindy Sherman juega con los arquetipos de la mujer desde una perspectiva feminista y Zhang Huan muestra cómo los grupos humanos pueden fundirse con la naturaleza y modificar el paisaje.

VIAJE AL ESPACIO: 50 AÑOS DE ESCULTURA EN ESPAÑA

Centro de Exposiciones y Congresos, San Ignacio de Loyola, 16. Zaragoza
Hasta el 24 de junio

Una selección de 35 obras, realizadas con técnicas y materiales variados, compone este completo e ilustrativo trayecto por la evolución de la escultura española del último medio siglo. Una exposición que permite contemplar obras de artistas reconocidos internacionalmente como Eduardo Chillida, Jorge Oteiza, Juan Muñoz, Eusebio Sempere, Antonio López o el Equipo Crónica.

DURERO Y SU TIEMPO

Fundació La Caixa
Plaça Weiler, 3. Palma de Mallorca. Hasta el 3 de junio

La técnica del grabado se popularizó gracias a la difusión en el uso de la imprenta a finales del siglo XV y principios del XVI —un periodo de profundos cambios políticos, religiosos y sociales—. Alberto Durrero y sus contemporáneos del renacimiento alemán crearon así imágenes que son hoy iconos de la cultura occidental. Esta muestra presenta 43 dibujos y 130 grabados de la época que muestran las altas cotas de perfección que se alcanzaron durante el periodo.

SUITE 347 DE PICASSO

Centro Cultural Conde Duque
Conde Duque, 9-11. Madrid
Hasta el 9 de junio

La mayor de las series de grabados de Picasso se expone completa por primera vez en Madrid. Las 347 estampas, realizadas entre marzo y octubre de 1968, evidencian el febril periodo creativo en el que se encuentra Picasso mientras Francia vive intensas convulsiones políticas. Sin ejercer de periodista, Picasso refleja con humor este tiempo de cambios a través del erotismo, la sátira política, las variaciones sobre temas como el Quijote y la ironía sobre el oficio del artista.

ANGELES PENCHE
Galería de Arte

Fondo de Galería
J. Alcalá, F. Anas, J. Barjola, A. Delgado, F. Lizaso, Martínez Novillo, Pincho Cosío, A. Queiro, A. Redondela, F. San José, Vaguera, Vela Zanetti.

VELA ZANETTI
"FAMILIA MEXICANA" (1994)
C/ Monte Esquinza, 11
28010 Madrid
91 308 56 57 - Fax 91 308 21 46



BRUMARIO

IGNACIO VIDAL-FOLCH

La cena de Víctor Mira

Es un buen año para Víctor Mira (Zaragoza, 1949), uno de tantos artistas españoles que emigraron a Alemania, donde encuentran una atmósfera más receptiva para trabajar en lo suyo, de donde vuelven de vez en cuando, beneficiados por cierta aureola cosmopolita. En muy pocos meses, a Mira le está sucediendo lo siguiente: la retrospectiva de su obra en el Museo Pablo Serrano de su ciudad natal; en la galería Miguel Marcos (Barcelona) expone su "Apología del éxtasis", selección de sus trabajos desde 2000; en Stuttgart representan su obra teatral "Antihéroes"; en Basilea han publicado ese texto en edición bilingüe (alemán y español), en un volumen con la reproducción del manuscrito y los dibujos para el escenario; en Madrid se edita su poesía y prosa bajo el título "En España no se puede dormir"; en la galería Beck, de Düsseldorf, en agosto, su serie sobre "El monje junto al mar", de Friedrich, inaugura el museo K.21, que nace con la vocación de presentar el arte más agresivo del siglo XXI (no sé qué será eso de "arte agresivo" y si incluirá la expo del noruego Meelgaard en el Marta Museum, en Herford,



que acaba de ser cancelada por apología de la violencia: Meelgaard pretendía asistir a la inauguración en compañía de una cabra disfrazada de cuero, en plan ama dominante, y disparar con munición real... Pero volvamos a Mira). Todo esto después de la edición alemana del primer tomo de su autobiografía, "El insomnio de la adolescencia", y de otras publicaciones en España como "El viaje de una generación", su mórbida, psicoanalítica interpretación del cuento-mito de "Caperucita Roja" en un centenar de dibujos al carbón, goyescos y progresivamente delirantes.

Mira se dio a conocer en los años 70 y 80 con sus pinturas de homínidos estilistas (místicos que viven en lo alto de una columna) y, sobre todo, con sus "Bachcantatas", grandes

y elegantes lienzos predominantemente azules, salpicados de cruces, con los que puso imágenes a las cantatas de Bach. Hasta ahora, ha estado rozando la abstracción. En las obras que expone en Barcelona, en su mayoría "imágenes binoculares" (asocian en el mismo lienzo dos escenas incoherentes entre sí, entre las cuales el espectador debe encontrar el vínculo), se va a lo figurativo. Me explica así esta deriva: "Creo que el informalismo y la abstracción en general corresponden a la posguerra, y concretamente en España, a la conveniencia de sugerir, de ocultar, de burlar la censura. El siglo XXI será figurativo... Dicen que la pintura ha muerto como forma de representación de la realidad, pero todavía sirve como vehículo de la fantasía". Ilustra esta opinión la pintura más sorprendente y ambiciosa de las que muestra en Barcelona: una "Última cena" apocalíptica. Mira ha llegado a la conclusión de que aquella cena tantas veces pintada tuvo lugar en un sótano, que los apóstoles eran homosexuales y que allí consumieron menos pan y vino que alucinógenos: "Mediante la droga, los apóstoles pudieron ver el futuro, el siglo XX". Explosión atómica incluida. ■



"LA ABSTRACCIÓN CORRESPONDÍA A LA NECESIDAD DE BURLAR LA CENSURA. EL SIGLO XXI SERÁ FIGURATIVO"

LO CRUDO Y LO COCIDO

JOSÉ MANUEL GÓMEZ



Enganchado al humo

No era un tipo preocupado por el dinero, pero un día que se le acumularon demasiadas facturas sin pagar, hizo cuentas y concluyó que su gobierno le había tendido una trampa. Repasó sumas y porcentajes una vez más. Los números lo demostraban: la principal fuente de ingresos de la nación procedía del tabaco. Encendió un cigarrillo para pensar mejor en su descubrimiento. Miró el humo, se concentró en calcular el coste exacto de cada cigarrillo, de cada calada. "¿Y si dejara de fumar?", se preguntó. Pensó en el pitillo de después del café. Encendió otro y comenzó a cronometrar las caladas.

Inauguró un folio encabezado por unas mayúsculas: Macroeconomía. Calculó las últimas subidas del tabaco (más el redondeo del cambio de moneda) y dobló el papel con la cifra encerrada en un enorme círculo rojo, luego buscó el periódico donde el Gobierno anunciaba una bajada de impuestos, pasó por la cocina y recalentó una taza de café.



PEDRO COBARRO

Encendió un cigarrillo, pensó en la razón por la cual un campesino colombiano seguía plantando café en lugar de la planta de coca.

Se acercó hasta la estantería del rock español y sacó el primer disco de Los Enemigos, pasó un paño por la cara A y puso la última canción, la dedicada a "Juan Valdés", puso el volumen alto y se tomó el café mientras cantaba aquel himno adolescente: "Si no fuera por Juan Valdés, nos quedaríamos con las ganas de tomar café". La aguja del tocadiscos saltó. "Currando como un enano, de uno en uno cojo un grano, abuelo le enseñó a pare y pare me enseñó a mí y yo le enseñó a mis hijos por que dios lo quiere así: sólo, cortado, con leche, carajillo, Nescafé". Repitió la

operación, volvió a cantar y con aire de satisfacción devolvió el disco a su lugar.

Luego desdobló cuidadosamente el papel sobre el titular del periódico, aspiró profundamente para que la nicotina llegara hasta los pulmones y ahí estaba la cifra, la misma que había encerrada en un círculo rojo, era idéntica a la cifra que el Gobierno había calculado como el coste de la bajada de impuestos. ¡Gracias a los fumadores! Esa era la causa de su ruina, del inminente deshaucho, la razón por la que había dejado de beber, de comprar preservativos, de cenar fuera de casa, la razón de su imposibilidad de ahorrar. El partido del Gobierno quería permanecer en el poder gracias a los fumadores. Buscó en Internet entre las teorías de la conspiración y no tardó en encontrarla: las tabacaleras añaden sustancias que actúan como una potente droga, así que el fumador enciende un cigarrillo y se mete la dosis. Volvió a repasar los cálculos, luego contó las colillas del cenicero y comprobó que durante la investigación había fumado el doble, el conocimiento sólo lo hacía más tonto. Aspiró otra calada y la soltó haciendo aros circulares, dejó de pensar mirando el humo. ■



"SI NO FUERA POR JUAN VALDÉS, NOS QUEDARÍAMOS CON LAS GANAS DE TOMAR CAFÉ", CANTABAN LOS ENEMIGOS

2002 2003

Pierre Gonnord

CITY

10 septiembre - 19 octubre 2002

Xavier Grau

2002

20 octubre - 30 noviembre 2002

Santiago Serrano

Tierras

4 diciembre 2002 - 18 enero 2003

José María Yturralde

Del vacío sublime

23 enero - 28 febrero 2003

Xesús Vázquez

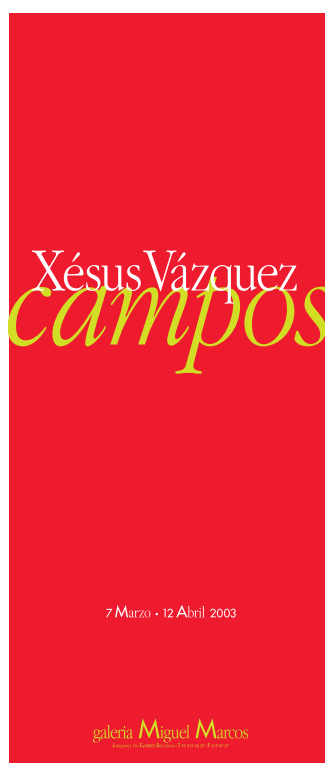
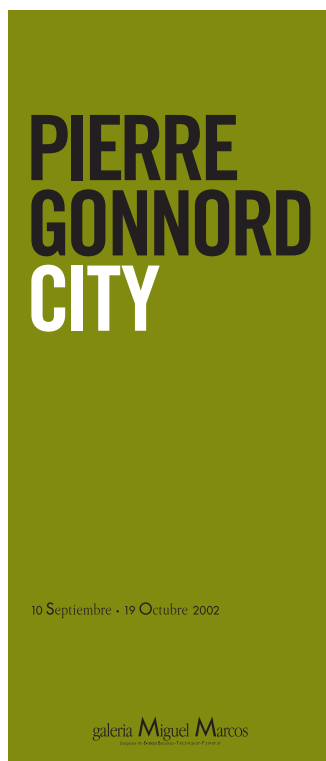
Campos

7 marzo - 12 abril 2003

Joana Pimentel

Obras

6 mayo - 7 junio 2003



Carteles de las exposiciones.

160-161. Vistas de la exposición de Pierre Gonnord.







162-163. Vistas de la exposición de Pierre Gonnord.

Inauguración de la exposición:

164. Mirentxu Corcoy, José Maroto, Juana de Aizpuru y Miguel Marcos.

165. Arnau Puig y Elena Juncosa.

166. Juana de Aizpuru, José Maroto y Miguel Marcos.







167-169. Vistas de la exposición de Xavier Grau.





172

170-172. Vistas de la exposición de Santiago Serrano.
173. Santiago Serrano y Miguel Marcos.



173



174



175

174-177. Vistas de la exposición de José María Yturralde.







180

178-180. Vistas de la exposición de Xesús Vázquez.

181. Xesús Vázquez y Miguel Marcos.

182. Mirentxu Corcoy, Miguel Marcos, Claudia Marco y Sebastià Rosselló en la inauguración de la exposición.

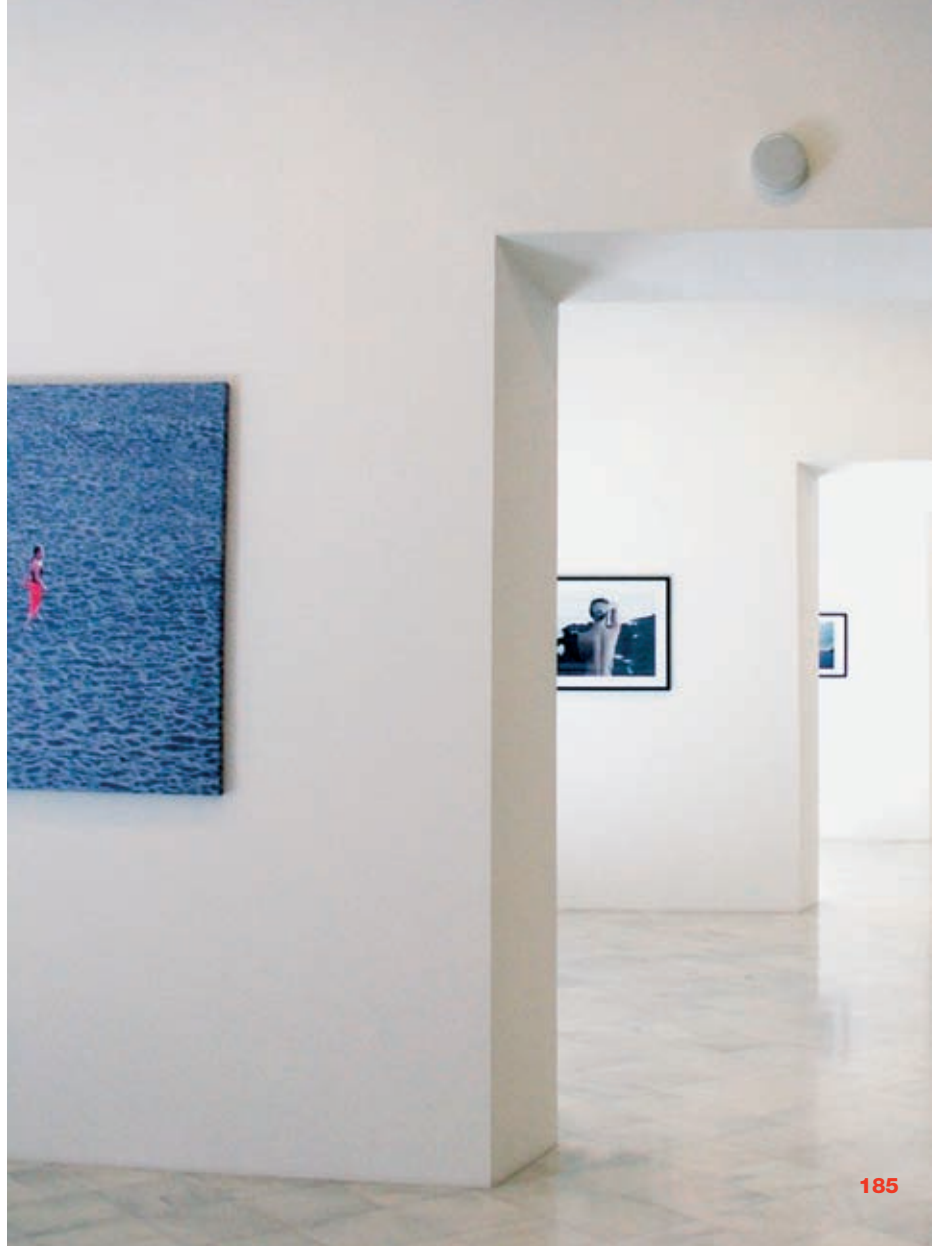


181



182





185



186



187

183-185. Vistas de la exposición de Joana Pimentel.
186. Joana Pimentel y Miguel Marcos.
187. Ignasi Aballí y Pedro Oliveira.

ARTS

BULEVAR

Homes i dones

JAUME VIDAL

La fotògrafa peruana arrelada als Estats Units Dora Espinoza investiga a la galeria H2O la visió de la dona que tenen els homes. Ho fa amb un qüestionari i una fotografia que expressa la concepció que de l'altre sexe tenen els mascles retratats. A la Miguel Marcos, el fotògraf francès Pierre Gonnord, que viu des de fa anys a Madrid, també retrata. Són nois i noies joves, de races diferents, però amb un mateix aire contemporani. Una clara resposta de l'absurditat que per l'autor representen les discriminacions racials.

Quan, a la primavera de 2001, la fotògrafa Mireia Sentís va muntar a La Pedrera l'exposició *L'humor i la ràbia*, que mostrava el vessant crític i antisistema de la pintura als Estats Units mitjançant l'obra de cinc autors que

representaven distintes procedències racials i de marginacions socials, va fer-se acompanyar de Steve Cannon, una persona afroamericana i cega, de gran energia. Cannon és com una mena d'agitador social i cultural a Nova York i a l'entorn del qual tenen lloc diferents propostes creatives, la majoria amb un fort component de crítica ferotge al poder. Cannon té el seu centre d'operacions a la seu de l'organització *A Gathering of the Tribes*, situada al baix Manhattan, on també viu. Dins d'aquesta fundació es troba la galeria Tribes, que va ser fundada per Dora Espinoza, el treball de la qual es mou en aquest context en què crítica i anàlisi social, i creació, van ple-gats.

En aquesta exposició fotogràfica a la galeria H2O, Dora Espinoza presenta els retrats d'homes de diferents edats, professions i procedència social. Les fotografies els

mostren en el seu context més característic. Però la importància del treball no només rau en la lectura de la informació visual que aporten les fotografies, doncs Espinoza ha plantejat un qüestionari a cadascun dels retratats/entrevistats. La primera pregunta que els fa, fonamental, és: "Quina és la seva opinió envers les dones?". Normalment, hi ha una certa coherència amb el pensament i l'activitat que desenvolupen els homes que participen en el projecte. El més veterà és Abraham Golstein, un professor de dret encara en actiu i que té 102 anys. "Tracto les dones de la mateixa manera que tracto els meus amics que són homes", diu amb una resposta en què queda clara la seva veterania diplomàtica. Més contundent és el pare de l'artista, Froilán Espinoza. "La dona és el centre de la llar, i la llar és el centre de la societat. Elles han de rebre la mateixa consideració i

respecte que l'home, perquè es puguin desenvolupar de la mateixa manera que un home". El capellà catòlic Robert Vitaglione diu: "Quan Déu va crear l'home, va dir: 'Crec que ho puc fer millor'. Després va decidir descansar molt per finalment crear la dona. Quan ho va fer, ja no va descansar mai més". La foto és prou evident, Vitaglione, a la nau central de la seva església, tot allargant els seus braços, mentre un raig de llum l'il·lumina per darrere. Escritors fotogràfics amb poètiques imatges urbanes, nens al carrer, executius als seus despatxos configuren aquest catàleg d'imatges i opinions que contrasten amb la idea que de l'home i de la dona té Espinoza: "La meua percepció de l'home és com la d'un ens individual, igual i únic; més que com un senzill membre del sexe oposat".

Pierre Gonnord (1963) presenta dues sèries. *Regards i City*. A la primera, la mirada comú de joves de sexe masculí i femení de races diferents fan qüestionar si realment el que ens diferencia un de l'altre no és la pell, ni les faccions, ni el tipus de cabell, sinó com veiem el món. Aquesta idea que les diferències racials són mera anècdota ens la planteja formalment amb una estètica retratista que construeix un pont entre la modernitat més recent i, per exemple, els retrats de pintura flamenca. Sembla paradoxal, però a les fotografies de Gonnord hi ha una meitat de Veerner i una altra de la cultura de club. A la sèrie *City*, presentada per primer cop, també hi trobem aquest enllaç entre el classicisme de representació i la mirada moderna. Els seus models són joves escollits amb un rigorós càsting, tot i que les escenes volen representar un ambient d'espontània quotidianitat que sembla expressar que la globalització té una cara positiva, doncs també vol dir agermanament en un mateix corrent vital i estètic dels joves d'arreu del món. Dues peces d'una tercera sèrie ens mostren una mena de retrats d'estudi amb una connexió dramàtica que fa pensar que El Greco ben bé hauria pogut signar l'obra si hagués viscut al segle XXI i hagués fet servir una càmera fotogràfica.

Pierre ç Gonnord
City

Galeria Miguel Marcos
Jonqueres, 10, Barcelona.
Fins al 19 d'octubre.

Dora Espinoza
Male 2000

Galeria H2O
Verdi 152, Barcelona.
Fins al 28 de setembre



Dos dels retrats de Pierre Gonnord que s'exposen a la galeria Miguel Marcos. / CONSUELO BAUTISTA

VILLARROEL
teatre

TRILOGIA TEATRAL DELIBES

UNA PRODUCCIÓ DE JOSÉ SÁMANO

LOLA HERRERA EN

CINCO HORAS CON MARIO

DE MIGUEL DELIBES

DIRIGIDA POR JOSEFINA MOLINA

Junta de Castilla y León

A PARTIR DEL 18 DE SEPTIEMBRE

el Periódico

CREACIONES MONAR EDITORIAL, S. A.

TRASLADO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 150 de la Ley de Sociedades Anónimas, se pone en general conocimiento que la sociedad Creaciones Monar Editorial, S. A., traslada su domicilio social y fiscal al polígono industrial El Circuit, calle Rec Molinar, isla C-nave 2, en Montmeló.

CHIP METRO, S. A.

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

La junta general extraordinaria de accionistas de la sociedad acordó, por unanimidad, el 6 de septiembre de 2002, el cambio de domicilio, trasladando su actual emplazamiento social a la avenida Metro, número 22, 08902 Hospitalet de Llobregat.

La administradora

CLOQUER, S. A.

La junta general extraordinaria de accionistas de Cloquer, S. A., celebrada el día 9 de septiembre de 2002 acordó, por unanimidad, el cambio de domicilio social de la compañía, a la calle de la Química, 9, en el polígono industrial Can Surinyer, de Sant Andreu de la Barca, provincia de Barcelona.

Barcelona, 9 de septiembre de 2002
El administrador, Antonio Parejo Bossa

ECOBU, S. A.

DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN

Se hace público que, con fecha 31 de agosto de 2002, el socio único de la sociedad, en ejercicio de las competencias atribuidas a la junta general de accionistas, aprobó la disolución y simultánea liquidación de la sociedad, aprobándose el siguiente balance final:

ACTIVO	
Existencias	28.848,58
Hac. Púb. deudora	1.197,22
Inversiones financieras	181.259,30
Tesorería	99.519,99
Total activo	310.825,09
PASIVO	
Capital	538.446,74
Pérdidas ejercicios anteriores	-208.989,50
Pérdidas y ganancias	-18.632,15
Total pasivo	310.825,09

Barcelona, 1 de septiembre de 2002
El liquidador único

DEUTSCHE ZURICH PENSIONES, ENTIDAD GESTORA DE FONDOS DE PENSIONES, S. A.

(antes DB Pensiones, Entidad Gestora de Fondos de Pensiones, S. A.)

CAMBIO DE DENOMINACIÓN SOCIAL

A los efectos de lo dispuesto en la vigente Ley de Sociedades Anónimas y demás disposiciones aplicables, se hace constar que la junta general extraordinaria de accionistas de esta sociedad, celebrada el día 9 de septiembre de 2002, adoptó el acuerdo de modificar la denominación social, que anteriormente era la de DB Pensiones, Entidad Gestora de Fondos de Pensiones, S. A., por la de Deutsche Zurich Pensiones, Entidad Gestora de Fondos de Pensiones, S. A.

Lo que se pone en público conocimiento a los efectos legales oportunos.

Barcelona, a 10 de septiembre de 2002
El secretario del Consejo de Admón.

Pierre Gonnord, ¿fotografía o pintura?

Pierre Gonnord

Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonquieres, 10
De 3.200 a 4.500 euros. Hasta el 19 de octubre

De que la fotografía perturba a los amantes del arte me he dado cuenta, no en la Documenta de Kassel o en las bienales de Venecia, ni tampoco a través de las exposiciones de las grandes instituciones —porque siempre me pareció que ello obedecía más al interés competitivo de atraer más público—, sino ante el contenido con que Miguel Marcos inaugura la nueva temporada, un espacio entregado a la plástica en su más pura línea de pintura que mana de la entraña y del sentimiento. No en vano, Miguel Marcos convirtió su galería y sus fondos en un museo-colección que lleva el título de *Los años pintados*. ¿Qué ha pasado, pues, para que los impolutos blancos muros de su galería se hayan ensombrecido?

El hecho es que un fotógrafo nacido en Francia (1963), que desde 1988 vive y trabaja en Madrid, presenta ahora en Barcelona un conjunto de imágenes con el tema de la *City* —las gentes de la ciudad—, a las que acompañan otras bajo el concepto de *Miradas*, retratos de personas que el fotógrafo, como en toda su obra, recogió del azar provocado y buscado para que se convirtieran en instantánea, aunque luego, en el laboratorio, la fugacidad fuese tratada como la más rigurosa y sutil miniatura pictórica. Todo ello según procedimientos de la química sintética con la que trabaja el pintor, que todo lo hace según el imperativo de sus sentimientos, y no como tiene forzosamente que hacerlo el fotógrafo, que ha de seguir los imperativos que le proporciona la Naturaleza.

¿Y qué decir de esa modalidad del arte que se acerca más a la tecnología que al artesanado? Lo digo



Bimba y Delfin (2000). Fotografía siliconada bajo metacrilato

porque el artesano puede derivar; no así el tecnólogo que, a lo sumo, se encuentra con la sorpresa de escoger entre lo preestablecido, además de que «lo nuevo» siempre lo hemos de montar a partir de lo que ya sabemos y tenemos. Ciñéndonos a lo que nos muestra Gonnord, nos parece que éste ha introducido en sus obras de lo estrictamente fotográfico el *glamour* del que habían prescindido para mantener el rigor objetivo retratistas como Sander, Avedon o el contemporáneo Thomas Ruff. Gonnord recoge las imágenes según los atractivos con que las percibe y que nacen más de lo que se dice o cuenta de lo que es el mundo, que de lo que realmente se percibe de él.

Desde los rasgos aislados

Las fotos de *City* son interesantes porque se ha hecho un montaje de interiorismo a partir de la idea preconcebida de que nos encontramos en un mundo de mestizaje cultural, y cuya gracia es llamarnos la atención sobre la imagen aislada de su contexto para así atender a los rasgos especiales y únicos para cada personaje o situación. Esas obras nos impondrían una atención entre entornos y usuarios en donde se mezclan los componentes de la pluriculturalidad actual, en donde se ha provocado una ruptura, por ejemplo, entre el rigor propio y coherente de los interiores de Vermeer; o los paisajes urbanos de los impresionistas, y esas nuevas imágenes nacidas de un choque de contrarios que está dejando de serlo. Por ahí, tal vez, pero al margen de las cuestiones estrictamente pictóricas, quedaría zanjada la cuestión inicial sobre la polémica entre pintura y foto. Esta última habría recuperado los contenidos de la pintura clásica. Con toda su perfección formal, es cierto.

Arnau Pulg

PINTURA

Energías renovadas

Certamen de Artes Plásticas de Valdepeñas

Museo Municipal. Valdepeñas (Ciudad Real)
Hasta el 6 de octubre

El Certamen de Artes Plásticas de Valdepeñas, histórico donde los haya, no podrá ser conocido ya —desde esta su edición número 63— con el sobrenombre de «nacional», ya que desde ahora enseña, con renovado orgullo, su epígrafe de «exposición internacional», precisamente cuando acaba de obtener una de las Medallas de Oro en Bellas Artes del Ministerio de Cultura. Sin duda, una especificidad incorporada a un concurso-exposición que viene siendo todo un clásico en cada comienzo de temporada. Una de las citas más arraigadas del calendario español que, a su veteranía (sin que eso deba suponer ninguna garantía de otro orden que no sea, nada más o nada menos, que la de haber resistido todas las épocas, modas y circunstancias artísticas), añade una de las más fuertes capacidades de convocatoria, a lo que contribuye en alto grado la importante dotación económica para el ganador, que ya supera los 24.000 euros. Cuenta además con cuatro premios institucionales más y el fondo de adquisición de obra, éste a cargo del patrocinio de empresas privadas, lo que en esta edición ha supuesto que casi una cuarentena de piezas hayan pasado a formar parte de las respectivas colecciones.

Esta condición altamente competitiva no ha derivado en el abandonismo que puede acechar a un concurso; el de Valdepeñas parece empeñado en que los criterios de apertura y renovación se instalen con plenitud en sus salas, algo en lo que los organizadores tienen mucho que ver por su responsabilidad a la hora de confeccionar los jurados de selección.



Detalle de *Cantos: Vinos*, de Dis Berlin

De una convocatoria tan señera es imposible no hablar de altibajos a lo largo de su trayectoria, incluso de larga atonía, sin embargo, en lo que sería su última década, con años mejores que otros, debemos señalar su sintonía con nuevas formas y lenguajes para valorar el trabajo de algunos nuevos artistas españoles. En la muestra que ahora puede verse, resultado de una selección de más de seiscientos pie-

zas, nos encontramos con una colectiva que supera el centenar de obras. De su conjunto, en el que debe destacarse la mejora del apartado escultórico, se hace inevitable la conclusión de su eclecticismo y, no en balde, la evidente confirmación de la nueva importancia de la pintura. Pintor-pintor es Dis Berlin, ganador de esta edición con una de sus piezas más alegóricas y dotadas de esa fantasía tan personal, titulada muy oportunamente *Cantos: Vino*, acaso una suerte de homenaje metafórico a la ciudad. Una pintura de naturaleza literaria, de cuyo hedonismo vaporoso y mágico parecen renacer los mitos y la vida.

Nómina ecléctica

Y del refinado lirismo de Berlin, al más gestual y suelto de Elena Blasco, mientras que Mayte Alonso se ejercita en un orden más conceptual con su *La arqueología de las cosas I: Releyendo a Cortázar*. Los dos autores que completan ese primer elenco ganador son el cubano Robaldo Rodríguez, con un realismo puro y luminoso, suavemente provocador (*Peces rojos II*), y María Solís, con una pieza en madera (*Encuentros con la pared. Pórtico*) que son tres pinceladas verticales en el espacio. Entre los figurativos hay cuadros de interés como los de Alfonso Gortázar, Ximo Amigó, Pérez Parada, José Manuel Vela, Ángela Nordenstedt, Brigitte Szenci, Miguel Villarino, Javier Pagola o Vicente Ruiz; mientras que la abstracción ha quedado algo traspuesta por los electores, pese a que en la exposición vemos cuadros destacables de Mon Montoya, Sicilia Sobrino, Daniel Bodas, Eduardo Barco, Álvaro Negro, Nacho Ángulo, Ana Sánchez, y las estupendas esculturas de Xuxo Vázquez, Laura Lío o Florentino Díaz, entre otras interesantes piezas.

José Luis Loarco

PINTURA LAS VELADURAS DE LA LUZ

TARZÁN EN LA SELVA DEL ARTE

Xavier Grau expone su visión del caos y el orden en los lienzos que pueden verse en la galería Miguel Marcos

El mundo es una selva en la que el hombre sedentario intervino con la creación de los poblados y la roturación de los campos. Ello fue en tiempos prehistóricos, pero aunque han pasado miles y miles de años en cuanto a lo material de la tierra, en el fondo seguimos igual por lo que se refiere a la luz que nos envuelve. Por ello me atrevo a calificar al actual Xavier Grau (Barcelona, 1951) como un Tarzán que con sus veladuras establece lianas con las que saltar entre indómitas luces.

Ante varios de los lienzos de Grau, los urbanitas podemos sentir la misma emoción de aquellos que avanzan sin utilizar la expeditiva cirugía de los machetes entre árboles de enmarañadas ramas, voraces plantas y chillidos de las aves que nos consideran un peligro. O si tenemos temperamento científico y hemos mirado por un microscopio, podemos identificarnos con la preparación de determinados líquidos en los que late el origen de la vida.

Porque Grau ha aprendido a sentir que, tras el orden que asegura la supervivencia del ser humano, existe el caos que lo ha posibilitado y que nunca renunció a sus múltiples formas de producirse. Ni se negó a su propia belleza,



Una de las últimas obras de Xavier Grau, titulada SF-2000. Realizada con acrílico sobre lienzo.

difícil de asumir para aquellos que la temen. Para ello se necesita ser un primitivo por azar -no el hombre que tiene en la selva su hábitat, sino el niño que crece entre simios (nuestra sociedad, dicho

sea con perdón)-, dispuesto a sumergirse en lo magnético porque acepta lo natural de sus cambiantes procesos. Y lo maniqueo es pensar que lo hace porque su inteligencia procede de unos padres

nacentista, pues busca la belleza de lo clásico en la barbarie de lo caótico. Recomendando la visita.

Josep M. Cadena

PINTURA DIVERSIDAD Y UNIDAD

EL CREATIVO ESTILO DE PARÍS

Obras de alto interés artístico se muestran en la sala Manel Mayoral

No se lo pierdan. Es una colectiva de coleccionista, donde la mayoría de las piezas expuestas tienen alto interés artístico. Fijense, por ejemplo, en el maravilloso collage sobre cartón de Maria Blanchart. Es una pieza pequeña, pero con una gracia creativa que conmueve. Y vean el *celso lagar* titulado *Marseille*, que presenta a unas mujeres de lenocinio que quedan redimidas por el ritmo de la pintura. Y observen los diversos *hones*, que marcan la evolución siempre coherente del artista. Y no dejen de detenerse

ante las obras de Benjamín Palencia, Joaquín Peinado, Julio González, Julio González, Marc Chagall, Ismael de la Serna, Pere Pruna -dos cuadros soberbios-, Hernando Viñas y otros.

Se trata de darse un baño del París que vivieron una serie de artistas -españoles y una mayoría catalanes- antes y después de la primera guerra mundial. Fue cuando la capital de Francia era el faro de las libertades y el estímulo de las creativas. Ellos ya llevaban en sus espíritus el germen de la verdadera plástica, pero encontraron el ambiente propicio para que se desarrollara.

No lo tuvieron fácil en lo material, pero sí en la receptabilidad del ambiente para que se desarrollaran las ideas. Era lo que más necesitaban estos artistas y supieron aprovecharlo para que lo gozáramos todos. Las obras están al alcance económico de muy pocos, pero la satisfacción de verlas es libre.

J. M. C.

LA FICHA

Lugar: Manel Mayoral.
Consell de Cent, 286
Fecha: Hasta diciembre



Desnudo de mujer, de Pere Pruna.

Miradas

JOAN MARTÍ

Pintura. Anquinis.
Doctor Vilaseca, 9. Reus.
Hasta el 16 de noviembre.
La belleza femenina halla en la elegancia creativa de Joan Martí una de sus mejores expresiones actuales. Sabe captar lo permanente sin dejar de actualizarlo en el cuerpo depurado de las mujeres actuales.

PEPA BEOTAS

Pintura. Centre Cultural CalzaTerrassa, Rambla de Egara, 340. Hasta el 10 de noviembre.

La vibrante musicalidad de de las copas de los árboles acariciados o azotados por el viento. Pepa Beotas se ha hecho más esencial en la intimidad pictórica.

TRES VISIONES

Pintura y dibujo. Cantabile. Lledó, 4-6. Hasta el 15 de noviembre.

Los 25 años de la muerte de Maria Callas son el motivo para que tres artistas se expresen. Montse Vives ofrece tres pinturas en rojo con intención minimalista; Benjamín Tous destaca en sus dibujos lo que era la diva; y Carles Mariné la recuerda en sus actuaciones y crea a través de ella unos buenos retratos psicológicos.

XVI EDICIÓN PREMIOS TIFLOS

de Poesía, Cuento, Novela y Periodismo

1er. PREMIO: 9.000 Euros para los géneros de Poesía y Cuento • 18.000 Euros para el género de Novela. Las editoriales Castalia y Visor publicarán las obras galardonadas.

PREMIOS ESPECIALES para ciegos y deficientes visuales:

Primer premio especial de Poesía, Cuento y Novela: 3.000 Euros c/u
Segundo premio especial de Poesía, Cuento y Novela: 1.500 Euros c/u

El premio Tiflos de Periodismo tendrá tres apartados:

Prensa escrita, radio y televisión, con un premio de 9.000 Euros por cada uno de ellos. (trabajos publicados o emitidos antes del 31 de diciembre de 2002).

Los trabajos de Poesía, Cuento y Novela habrán de enviarse antes del 15 de noviembre de 2002, a: Dirección General de la ONCE, Dirección de Cultura y Deporte, c/ Prado, nº 24, 28014 Madrid. Los de Periodismo, antes del 11 de enero de 2003, a: Dirección de Comunicación e Imagen de la ONCE, Premios Tiflos de Periodismo, c/ José Ortega y Gasset, nº 22-24, 4ª planta, 28006 Madrid.

ONCE

Las bases están a su disposición en ONCE, c/ Prado, 24.
Más información en: www.once.es/tiflos

TIFLOS 2002

>>>

Es tracta d'un treball expressi-
onista i brutalista que incor-
pora una dimensió molt més
tràgica i narrativa. El conjunt
de peces o muntatges que
componen aquesta instal·lació,
que planteja un recorregut a
manera de viacrucis, són molt
més estàtiques, pesants, sòli-
des, voluminoses i fosques. En
aquestes obres tot es confia a la
força expressiva dels materials,
a la rotunditat de les formes i
a la càrrega simbòlica, que es-
devé gairebé mítica; amb un
llenguatge que cavalca entre
l'abstracció i una figuració
simplificada.

Si en la primera etapa dels
anys seixanta les obres eren
molt més properes a l'art pour
l'art i a la joia de viure, a *El Ju-
dici Final* es fa evident que Caro
ha abandonat el puritanisme
formalista, l'alegria del color i
la recerca de la bellesa formal a
canvi d'augmentar la profun-
ditat expressiva, la radicalització
del llenguatge i l'impacte
emocional, i amb la gran no-
vetat de la inclusió d'una te-
màtica ètica o moral.

AL·LECORIA INTEMPORAL

L'escultor va pensar aquest tre-
ball amb relació a la tragèdia de
Kosovo, colpit pels estralls de la
guerra, els bombardejos i les
massacres; però és evident que
aquestes obres transcendeixen
de llarg el cas concret i esde-
venen una alegoria molt més
intemporal i genèrica.

El recorregut pels 25 grups
escultòrics permet veure les
obres aïlladament, però alhora
és també una instal·lació es-
cultòrica global en què el visi-
tant se submergeix i es veu
engolit per un espai i unes
formes inquietants. Els acers,
les enormes bigues de fusta, les
masses de ceràmica amb as-
pecte antropomòrfic (tors,
caps, mans, peus) es combinen
amb gran intensitat dramàtica
i les referències a la mitologia,
a la Bíblia i a diverses fonts li-
teràries i artístiques es barre-
gen per conformar un tot im-
ponent i homogeni.

Aquesta nova manera de tre-
ballar de Caro es manifesta en
cicles d'instal·lacions escultò-
riques com ara *The Trojan War*
(1993-1994) i *The Barbarians*
(1999-2002) i demostra que, ve-
ritablement, l'autor s'esforça a
donar cada cop més realitat a
l'escultura; un esforç que li ha
estalviat de caure en la reitera-
ció, l'autoplàgi i el formalisme
decoratiu que sovint ofeguen
els artistes que en un moment
donat han fet aportacions a la
història de l'art però que, un
cop assolida la fama i el reco-
neixement, no saben plante-
jar-se nous reptes i nous hori-
zons. En definitiva, som davant
d'un altre exemple de com la
immersió en la realitat pot es-
devenir la salvació i la regene-
ració artística i personal.

Anthony Caro; dibuixant a
l'espai (escultures de 1963 a
1988); *El Judici Final* (1995-1999).
CENTRE CULTURAL CAIXA
CATALUNYA, LA PEDRERA.
Passeig de Gràcia, 92.
Barcelona.
Fins al 19 de gener.

GALERIES

Xavier Grau.
GALERIA MIGUEL MARCOS.
Jonqueres, 10. Barcelona.
Fins al 30 de novembre.

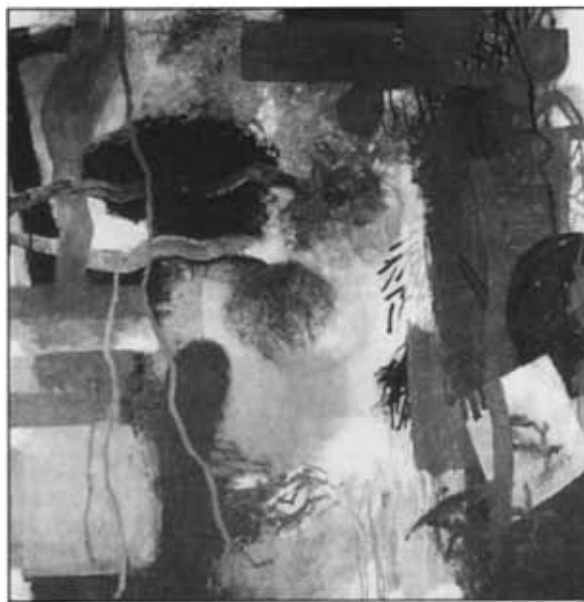
Aquella recuperació
de la pintura que
Xavier Grau (Barce-
lona, 1951) junta-
ment amb Broto,
Tena i Javier Rubio va reivin-
dicar a l'exposició *Per una crí-
tica de la pintura* (Galeria Ma-
eght, 1976) en la qual Antoni
Tàpies els va apadrinar mit-
jançant el text de presentació
del catàleg: "No ha de sor-
prendre, doncs, ningú, que
ens sembli molt refrescant,
després de tant de temps
d'antipintura [...] la voluntat
d'afirmació alternativa que hi
ha entre alguns joves" -que
després va tenir la seva plata-
forma amb la revista *Trama-*,
continua plenament vigent
en l'actualitat.

Xavier Grau no se sent
temptat per altres pràctiques
-com alguns artistes de la
seva generació- i continua
treballant un llenguatge pic-
tòric que ha esdevingut del
tot personal a partir de la re-
presa de les lliçons de l'abs-
tracció americana que el van
portar a introduir, al nostre
país, les noves vies de l'ano-
menada *pintura-pintura*.

Darrere del primer cop
d'ull que ens apropa a una
obra espontània, directa i
sense mediatitzacions, desco-
brim en l'obra de Xavier Grau
una estructuració que articu-
la tota la construcció pictò-
rica feta de gestualitats i de lli-
bertats cromàtiques. A més
d'aquest ordenament de

La pintura recent de Xavier Grau

CONXITA OLIVER



'02-1, 2002'. ACRÍLIC DE XAVIER GRAU

fragments que cada vegada és
més evident, la voluntat de
profunditat en la successió i
juxtaposició de pells i capes
caracteritza la seva obra ac-
tual. Unes superposicions fe-
tes de transparències, mati-
sos, veladures i difuminats
que dilueixen formes i traços

per atorgar aquest misteri at-
mosfèric que ens recorda les
densitats romàntiques. Un
complex procés que s'ha d'a-
nar desgranant amb la mira-
da, tot desvelant els diferents
registres, les contínues apar-
tacions, els plans de color i la
suma d'existències. Veritables

laberints acumulatius que
ens permeten de transitar vi-
sualment pel seu interior, des
de la superfície fins a les pro-
funditats, i dialogar amb els
seus íntims secrets. Jaume
Vidal Oliveras, molt encerta-
dament, dissectiona en el
text de presentació aquest
procés de sentides incorpora-
cions quan diu: "Veig la pin-
tura de Xavier Grau com una
radiografia d'un estat interi-
or. Cadascuna de les successi-
ves capes de pintura que
consisteixen en cadascuna de
les etapes del seu procés, són
radiografies de l'ànim de
l'artista".

CANVIS SUBSTANCIALS

L'exposició que Xavier Grau
presenta a la Galeria Miguel
Marcos aplega una tria de l'o-
bra recent a través de la qual
veiem canvis substancials res-
pecte a la mostra anterior a la
mateixa galeria ara fa tres
anys. L'aparent caos i desme-
sura cada vegada està més
controlat i els diferents estrats
de memòria estan ordenats
amb un equilibri interior i
amb una organització que
s'allunya d'aquelles forces
dispars i contradictòries que
creaven tensions divergents.

Pintures codificades

MARTA POL I RIGAU

GALERIES

Imanol Marrodán, *Núcleos de
emoción*. GALERÍA
METROPOLITANA DE
BARCELONA, Rambla de
Catalunya, 50, pral 1a.
Barcelona.
Fins al 16 de novembre.

Imanol Marrodán (Bil-
bao, 1964) treballa des
del 1997 en la sèrie *Nú-
cleos de emoción*. Aquest
treball li va suposar el
retorn a la pintura com a
llenguatge d'expressió artísti-
ca. Però, al mateix temps, no
podia deixar de banda tot el
que havia estat investigant i
per això el seu treball s'ins-
taurà dins d'una metodolo-
gia objectiva.

Marrodán, amb aquestes
pintures codificades, pretén
crear un imaginari pictòric el
qual, en lloc de mostrar o re-
presentar el motiu que les ha
produït, l'oculti. Si en un pri-



VISTA DE LES SALES ON S'EXPOSA 'NÚCLEOS DE EMOCIÓN'

mer moment va utilitzar la
tècnica de l'aquarel·la per res-
saltar les transparències dels
colors, en la sèrie *Núcleos de
emoción* se serveix de la tècnica
de la pintura emprada per la
indústria automobilística per
mostrar amb més força la vi-

bració de la llum. Aquestes
pintures abstractes que par-
teixen del món audiovisual,
majoritàriament de la foto-
grafia i de la televisió, most-
ren el flux d'intensitats emo-
cionals que aquestes imatges
provoquen a l'artista. Emoci-

ons que es tradueixen en
franges de colors disposades
horitzontalment, com a pos-
sibles estratificacions dels re-
cords, en què la intensitat de
la percepció o del sentiment
es va diluint en el magma de
la memòria.

Els colors seran els
referents que li per-
metran codificar i
alhora mostrar l'im-
pacte que el contingut
de les imatges han tingut en l'ar-
tista. Però, tot i que
el receptor pot inter-
pretar els colors des
de la seva simbologia energètica,
el procés de coneixement
sempre restarà
com quelcom misteriós,
ja que els crite-
ris de codificació
-malgrat la repeti-
ció- li són desconeguts.

Però el joc que
s'estableix entre el
conegut, el desconegut,
el suposat i l'ex-

clòs ens permet d'imaginar un
possible camí cap a l'experi-
ència estètica i/o al coneixement,
mitjançant la recerca
de l'equilibri dels contraris,
tal com ho mostren els cor-
rents filosòfics orientals del
Tao i del confucianisme.

De lo oculto en Santiago Serrano

MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA. HASTA EL 18 DE ENERO. DE 9.600 A 24.000 EUROS

He dicho en alguna ocasión que la mejor manera de hablar de Santiago Serrano sería escribir un poema. En términos generales, la suya es una pintura de sugerencia y evocación; se trata de composiciones abstractas articuladas en planos y líneas. *Tierras*, la serie que ahora presenta, consiste en un conjunto de dípticos, un diálogo entre geometría y color. Pero más que de color, diría que se trata de un mundo de transparencias o veladuras. Lo que importa es el trabajo de atmósferas y sensualidades, y es que Serrano sabe, como ningún otro pintor, extraer todo del color. Como Rothko, a pesar de la aparente simplicidad, la riqueza de

matices le atribuye la profundidad y ambigüedad de un cielo o un mar infinito, de ahí que su trabajo sea pintura hecha poesía.

¿Hay algo más? Tengo la convicción de que la obra de Serrano posee una dimensión simbólica; más aún, diría que se trata de una pintura de la ocultación. Si la pintura de Santiago Serrano es poesía, ¿de qué nos habla? Si estos dípticos son una relación de contrarios, ¿de qué dialogan? Es difícil decirlo. En una de sus series anteriores advertí un elemento extraño pero muy significativo: una especie de carcoma habitaba los dibujos del artista. Esta carcoma era descrita minuciosamente y contras-

taba con el arte abstracto del pintor: sin duda era la metáfora de algo terrible contenido en su obra. Ahora, en esta serie de *Tierras*, no he observado ningún aspecto similar, pero no puedo ver la obra del artista sino desde un sentimiento dramático: la abstracción de Serrano, similar a la de Holbein el Joven en su obra *Los embajadores*, donde una calavera se disimula por un efecto de anamorfosis. Este cuadro, visto sólo desde un determinado ángulo, muestra el espanto de un cráneo humano. Intuyo que Serrano procede a una desfiguración de aquello innombrable y siniestro con sus superposiciones y semitransparencias.

Tal vez sea yo, que tan sólo veo lo trágico. Tal vez este contenido dramático esté en mí y no en Santiago Serrano. Tal vez exista un mensaje de amor en el artista que yo no sé descubrir. Me gustaría preguntar a un niño cómo contemplaría la obra del artista. De él esperaría una mirada limpia y diferente a la de un crítico, cansado de la vida y del arte, que no alcanza a ver más allá de su propia desilusión. Hay, sin embargo, algo implícito en la pintura de Serrano: mirar es pura invención, creación de uno mismo. Así es la poesía, así es la pintura de Santiago Serrano.

JAUME VIDAL OLIVERAS



Cómoda española, Carlos IV hacia 1801. Madera de palo santo, palmera y caoba.
Próxima subasta Extraordinaria diciembre 2002.

Subasta Extraordinaria

— Diciembre —

Donde el arte encuentra
su auténtico valor.

Sesiones de Subasta:
Días: 16 y 17 de diciembre

Admisión de obras:
Avda. Menéndez Pelayo, 3 y 5
Tel.: 91 435 35 37 - Fax: 91 577 56 59
<http://salaretiro.cajamadrid.es>

Sala
Retiro
Subastas



Errantes presencias

Santiago Navarro. *Der Wanderer*

Sala Rivadavia. Diputación de Cádiz
Hasta el 22 de diciembre

Y A es extraño que un artista español no considere el sustrato mitológico greco-latino para componer un espacio arcaico, neutro, atemporal que sustente sus elucubraciones, no ya alegóricas, ni metafóricas, sino simplemente discursivas. Santiago Navarro (San Fernando, Cádiz, 1970), sin embargo, realiza un atrayente planteamiento narrativo imbricado en un ámbito vivencial del norte de Europa germánico. Ámbito al que no hace falta poblar –artificialmente– de cerrados bosques, noches frías, celajes brumosos y calimas, negros cuervos, ríos y lagunas, ciudades en constante cambio. Es el inevitable choque del artista con una cultura que no le es propia, que le provoca un deslumbramiento y le permite emprender un camino creativo sin aparentes ataduras.

Pero, ¿quién es este personaje errante, *der Wanderer*? Una figura a quien encontramos en continuo tránsito, portando una carga de luz –luminosos haces vegetales, iridiscentes rocas, pesadas, pero inevitables–; atacado por bandadas de cuervos; cruzando en negros botes lagunas de olvido; camuflado en las sombras de las noches, invisible a los ojos mortales, que cae de las alturas sin saber siquiera volar; que arriba a orillas volcánicas medio vivo, medio muerto. ¿Quién es?, ¿de dónde viene?, ¿hacia dónde encamina sus pasos?

Se disfraza el artista de este errabundo contador de historias, pero caeríamos en un error si pensásemos que intenta situarse a sí mismo como protago-



Imagen de la serie *Der Wanderer*. Ploteado / color

nista. *Der Wanderer* es una metáfora genérica, extrapolable a la creación artística, pero también al devenir vital cotidiano. No hay respuestas que no estén contenidas en el proceso. Pasamos estadios, etapas, momentos que parecen inacabables y que terminan cambiando. Transitamos caminos, sendas, carreteras que a veces desandamos, y que casi siempre desembocan en otros caminos, sendas o carreteras. La vida, como la creación, se manifiesta en una sucesión de ciclos, periodos tras los cuales hay que morir para volver a renacer y seguir caminando. Y siempre la muerte, presencia insoslayable. Quemar para avanzar. Destruir la carga para volver a tomar sobre nuestros hombros una más pesada. Incluso *Der Wanderer* es una fase de un proyecto mayor, *Der Jäger* (El cazador), aún en proceso, para el cual fue becado por la Diputación de Cádiz.

Se conforma la muestra presente como una instalación total, donde los conjuntos tridimensionales ven apoyado su discurso en un desarrollo visual que se resuelve por medio de grandes *ploteados* a color fotográficos. Al enfrentarse a una primera lectura de la obra no debemos quedarnos con la simple apelación a la simbología. No hay tal predisposición. Hay únicamente referencias directas a los objetos naturales, al paisaje. A partir de ellas –meras excusas– se reivindica una enfatización de la parte inmaterial de la realidad. Es este sustrato interior, inmanente, pero volátil, el que sustenta la fachada corpórea, matérica, de la realidad. De esta mutabilidad nos habla continuamente Santiago Navarro. De la sombra y el reflejo. De la ausencia y la presencia.

Iván de la Torre Amerighi

PINTURA

El fondo como superficie

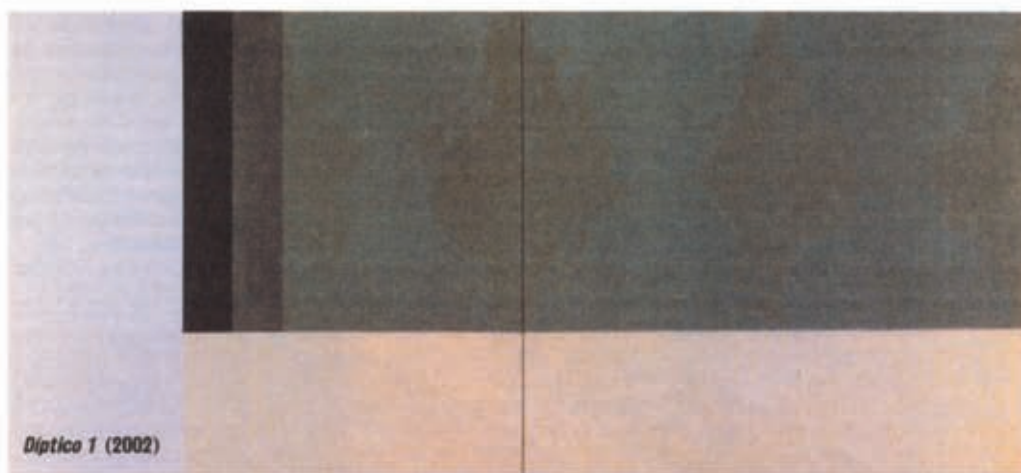
Santiago Serrano

Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonquieres, 10
De 12.000 a 30.000 euros. Hasta el 18 de enero

La obra de Santiago Serrano (Toledo, 1942) muy conocida y celebrada en Madrid es, sin embargo, casi desconocida en Barcelona. No creo que ello obedezca a otras cuestiones que aquéllas que son propias del «consumo local». Obras que ofrezcan similitud formal con la de Serrano –pintura espacial que se desenvuelve sin otro límite ni cortapisa que los dispuestos por el soporte mismo–, ha sido posible hallarlas en el ambiente barcelonés. Pero son similitudes formales, puesto que este tipo de pintura considera el ámbito plástico como lugar de presencia del yo personal y de los sentimientos que lo conmueven, sin que ello prejuzgue ningún formalismo icónico, atendiendo a que la acción creativa ha de salvarse solo mediante el color, casi monocromo, y los matices atonales que en su gestualidad allí deje el pincel, única acción pictórica válida que invade y condiciona todo el espacio.

Este tipo de pintura ha encontrado seguimiento en casi todas las latitudes en las que se ha implantado el espíritu nuevo que entiende la pintura como el gran placer de pintar y solo, en segundo término, que ello obedezca a un deseo o a una necesidad, aunque, como es obvio, sin deseo o necesidad ningún gesto que usara la pintura tendría valor ni significado o, a lo sumo, no iría más allá del decorativismo.

Esas reflexiones me nacen al contemplar las obras de Santiago Serrano. Necesidad de pintar, cuya pintura, el artista, para organizarla, mete en casetones o



Díptico 1 (2002)

distribuye en espacios casi monocromos, tremendamente personales, llenos de diluidas atmósferas de cromaticidad acuosa, pero que, precisamente por ello, se vuelven interesantes e intrigantes, que se trata de una utilización muy personal del tinte cromático, además, favorecida por el soporte, un lienzo que se aleja del de la nobleza tersa, porque al artista lo que le interesa es la textura pictórica irregular a la que le obliga el soporte, hilachas sin homogeneidad de trama, casi lindante, pero sin sus asperezas. Se trata, en primer lugar, de reflejar el gusto por pintar y, además, de que lo pintado dé satisfacción y, acto seguido, permita mostrar cómo el espacio aún es el lugar de las inquietudes y de la conciencia –*Tierras* llama a esta se-

rie– por lo que construyó, delimitó y seleccionó la pintura y sus texturas mediante dípticos o cuarteamientos precisos y evidentes al observador, en un punto de confusión (¿voluntario?) polarizado entre la realidad plástica y la realidad social. No sé si habré sido yo, el crítico, que me he confesado ante esas obras de Santiago Serrano. Si lo que aquí he dicho no es la intención del artista, que me perdone. Pero yo le transmito el impacto que me ha producido su obra. Aprendí eso cuando me inicié al arte contemporáneo: se trataba de una colaboración y participación entre artista y contemplador.

Arnau Puig

ADOLFO SCHLOSSER

Poesía pura a vista de pájaro

Galería Elvira González
General Castaños, 3. Madrid
Hasta el 24 de diciembre

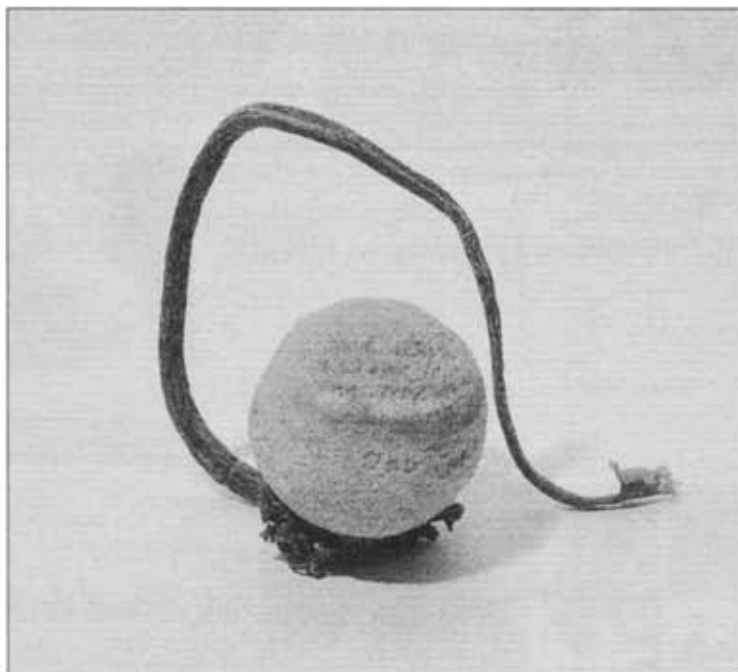


El espectador se detiene en su periplo costero contemplando el paisaje desde la cima de una loma: su mirada en lontananza abarca la curvatura esférica del horizonte completo, donde mar y cielo confunden sus límites; algo más cerca sobrevuela su cabeza un ave, permitiéndole estudiar la elegancia de las formas y los movimientos de sus alas, y cómo ese viento que las peina cimbría, al borde mismo del precipicio que le separa del abismo, una brizna de hierba, o un alga seca llegada hasta allí por el impulso de las olas rompiendo abajo; ese mismo brote le hace percatarse de la semilla que germina en el suelo, a sus pies, y que tanta analogía guarda con el velero que ve desaparecer a lo lejos... En este marco, la atención se concentra o disipa: viaje de ida y vuelta, rutas y excursiones, vaivén de la mirada contemplativa.

De lo inmensamente lejano a lo más cercano, del infinito casi inimaginable al tacto, Adolfo Schlosser (Leitersdorf, Austria, 1939), recrea en esta magnífica exposición un itinerario intensamente emotivo, lleno de sensibilidad y empatía con los espacios naturales que le son tan queridos, habiendo dedicado especial atención a la costa gallega del Finisterre, desde hace años uno de los enclaves más ligados a su biografía y su trabajo. Con el reciente desastre ecológico del

hundimiento del petrolero Prestige, las obras que aquí se presentan, realizadas a lo largo de los tres últimos años, han visto súbita e involuntariamente reforzada la actualidad de su compromiso y respeto ecológico, sus intentos por fijar y conservar el lirismo de estos parajes mediante el trato comprensivo, cariñoso de los materiales y las materias naturales. Para nuestra inmensa tristeza hablan ya en pasado de un tiempo idílico y de paisajes que nunca volveremos a ver en el esplendor que aquí muestran.

El monte sagrado de Opindo, que constituía el Olimpo de los asentamientos celtas de la zona, o el cabo de Corrubedo, situado en la reserva natural arrasada por el tenebroso cargamento del buque accidentado, se atrapan en secuencias fotográficas que abarcan 360° al disponerse en círculos o espirales: «Algo hay de visión absoluta, omni-comprensiva en ellas. Mundo a vista de pájaro o reflejo en el ojo de Dios», dice José María Parreño. Efectivamente, la conciencia y morosidad con las cuales Schlosser atiende tanto a lo imponente (vientos y mares, masas terrestres y montañas, fuerzas telúricas...) como a los detalles mínimos (una vaina de palmera, una brizna de estopa, la textura semimate de un puñado de adobe, el rizo de diminutas algas...), aspira a medir con exactitud nuestro mundo sublunar con la utillería que encuentra en su taller de artista. Voluntad desmesurada de este agrimensur que sobrepasa con mucho la capacidad humana, propia más bien de esa divinidad que abarca con su compás hasta las extremidades del mundo, como quería



Sin título. Piedra y alga

Dante. Schlosser, por medio de sus fotografías, dibujos y esculturas quiere también medir sus límites, al tiempo que demuestra cómo lo irrealizable de semejante intento no han de abocar ni a la renuncia de verlos consumados al menos en parte ni a la inevitable melancolía del imposibilismo. Aun-

que, quizá, todo esto fuera antes de que a las playas que aquí se intentan abrazar, el exceso de bilis negra terminara por convertirlas en un monstruo que devora la armonía de la vida...

Óscar ALONSO MOLINA

SANTIAGO SERRANO

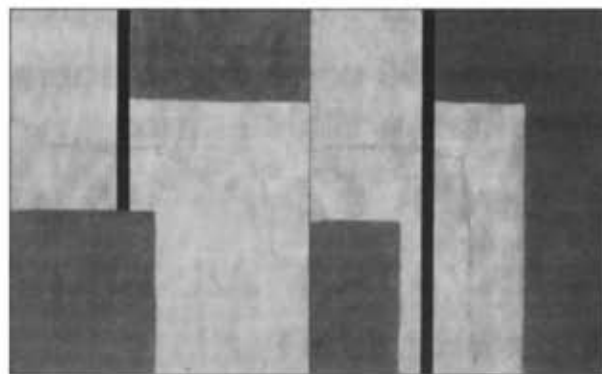
Pintura deshauciada

Galería Miguel Marcos
Jonqueres, 10. Barcelona
Hasta el 15 de febrero



Según el pintor Santiago Serrano (Villacañas, Toledo, 1942), el marco vendría a ser como «la casa del cuadro». Aparte de una greguería formidable, lo que acababa de enunciar Serrano era una sutil teoría de la pintura como microcosmos, de mundo aparte cuyo soporte lingüístico o punto de contacto con la realidad sería el marco-frontera.

Pero eso era en su postrera exposición en la galería Miguel Marcos de Barcelona, hace un par de años. Su motivo principal, acorde con la teoría de los marcos, eran las «Orillas», en su más amplia acepción de frontera líquida entre dos mundos, materializadas en amorfas manchas planas de sutiles gradaciones, a menudo divididas por marcos interiores pintados. Curiosamente, estos mismos principios son los que han conducido a Serrano, dos años más tarde, a colgar su exposición en idénti-



Sin título.
Díptico en
técnica mixta
(170 x 300)

co emplazamiento pero sin marco alguno. Para eso, habrá pensado maliciosamente, ya está el apellido del galerista. Y ni corto ni pereoso ha basado la exposición entera en dípticos contruidos con ambigüedad calculada: uno no sabe si se trata de la suma de dos superficies, con lo que la ausencia de marco quedaría obviada, o de una misma superficie partida, con lo que el marco se toma innecesario por absurdo.

Titulada en su mayoría «Sin título», la obra expuesta muestra una apabullante unidad visual: se compone de cuadrados adyacentes por pares que dan como resultado superficies rectangulares. Las composiciones que pueblan las telas se componen básicamente de tres elementos: un fondo monocolor, diversos cuadrados oscuros superpuestos formando rectángulos y escuadras, y ligeras bandas rectangulares que enlazan los rectángulos y

ejercen de límite a pocos centímetros del borde de la pintura.

Las tonalidades dominantes son, para los fondos, los rojos, ocre y amarillos terrosos, y para los rectángulos los grises grafito. A primera vista, da la sensación de gigantesco «sprites» ejecutando alguna seriación meramente apuntada, pero si nos acercamos mínimamente, descubriremos que nada es lo que parece.

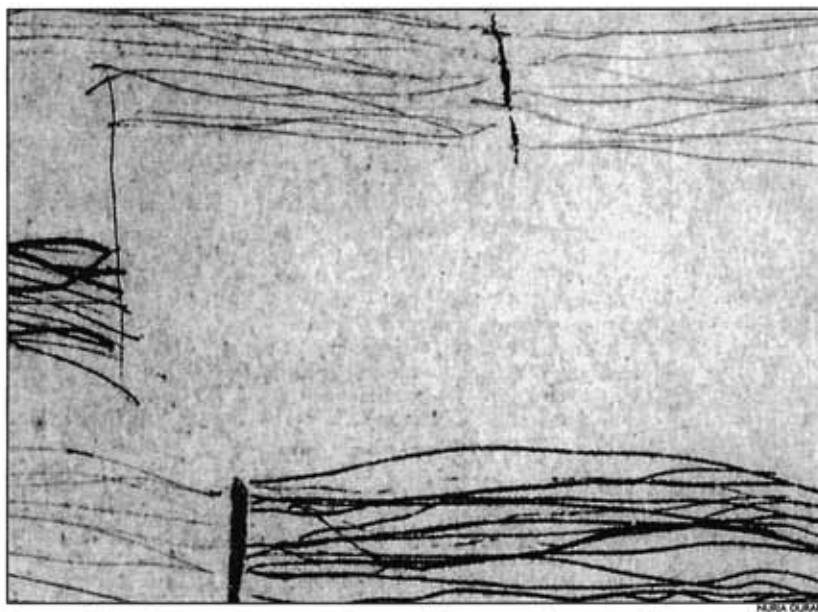
Las líneas rectas aparentemente delimitadas desaparecen difuminándose, y los oscuros grises esconden tonalidades verdosas y ligeras manchas matéricas. Los fondos, revelan vetas de diferente tonalidad. La sensación es de una ocupación pictórica anterior, de lenguaje deshauciado y rehabilitado sucesivamente, en constante pero lenta evolución, a un tiempo inadvertida y presente como esos yacimientos arqueológicos adivinados desde el aire.

Se trata de una pintura que florece y se arrapa a la tela como los líquenes a la roca, en parecidas condiciones extremas. De una pintura en constante deshaucio espiritual cuya ascesis le impide la comodidad de un marco.

Ricard MAS PEINADO

Visions contemporànies del dibuix

CONXITA OLIVER



OBRA DE NÚRIA DURAN DE LA MOSTRA 'GARGOTS / GARABATOS / SCRABBLES II'

GALERIES

Gargots II. GALERIA SICART.
Carrer de la Font, 44. Vilafranca
del Penedès. Fins al 27 de juny.

En el context del mestissatge de llenguatges i de suports de cohabitació eclèctica que en els darrers anys s'ha imposat, neix el cicle *Gargots / Garabatos / Scrabbles*, comissariat per Jaume Vidal i de la mà de la Galeria Sicart; una galeria que aposta per l'art emergent i per les propostes més innovadores.

Les diferents exposicions que s'han presentat -al llarg de les

Recuperen el dibuix com a gènesi de l'acte creatiu

dues darreres temporades- han tingut com a fil conductor l'ús del dibuix en l'art contemporani i la renovació d'aquesta pràctica, des de la utilització convencional del llapis i del paper fins a l'aplicació de les noves tecnologies i la seva interrelació amb altres mitjans d'expressió. Les noves generacions recuperen el dibuix com a mitjà

mostren com el dibuix està en un moment de renovació molt lligat a un concepte ampli de creació.

Intimitats, d'Adriana Ferla, aplega una sèrie de dibuixos de roba estesa acompanyats de fotografies de les ombres que aquesta roba projecta a terra. *Paisatge mòbil* és el títol de la instal·lació que presenta Núria Duran, consistent en una animació feta de dibuixos que es projecta a l'interior d'una tenda de campanya. Finalment, Blanca Palou hi està representada amb *Mon.02*, una projecció d'animació experimental realitzada gràcies a un collage de traços sobreposats a imatges reals, a més d'una col·lecció de dibuixos que expliquen el desenvolupament tècnic del que veiem a la pantalla.

per ell mateix i com a gènesi de l'acte creatiu i el valoren com a expressió íntima i confidencial. El dibuix ha iniciat nous camins; un dibuix que pot utilitzar altres eines que les habituals, ja sia el dibuix videogràfic, el dibuix realitzat per ordinador o les manipulacions dibuixístiques sobre fotografia.

Per tancar el cicle *Gargots II*, tres artistes, Adriana Ferla (São Paulo, 1972), Núria Duran (Barcelona, 1971) i Blanca Palou (Palma, 1965),

GALERIES



'ÚNICO, UNICOLOR', PEÇA DE PAQUITA BALLARÍN

Convivències complexes

S.M.I.

Paquita Ballarín, *Sincretisme terrenal*.
GALERIA 44. ART CONTEMPORANI.
Flassaders, 21. Barcelona.
Fins al 29 de juny.

La relació que l'ésser humà ha establert amb el món animal, l'ús i abús que n'ha fet, els significats transcendentals que l'home ha atorgat a certes espècies i de com els atributs d'origen animal han resultat símbol d'estatus social per a l'home, tot plegat constitueix la complexa xarxa de relacions naturals i culturals amb el nostre entorn en la qual Paquita Ballarín (Serradui, 1961) aprofundeix en aquesta exposició.

Un anyell embalsamat, amb el títol *A Vós Cordero Divino*, obre la mostra. Dues obres com ara *Miradas perdidas* i *Mustéllidos* exemplifiquen la utilització de l'animal per a finalitats vanes i ostentoses. *Único, unicolor*, *Cordero Pasqual* i *Tenera Recental* són imatges lenticulars que mostren la transcendència mitològica d'aquests animals, mentre 365 ocells fets amb resina evocuen totes aquelles espècies que desapareixen any rere any.

Des del punt de vista privilegiat de l'artista, que viu immersa en la natura, les seves observacions descarnades, iròniques, d'un cert regust kitsch, palesen la difícil convivència entre el món que ha creat l'ésser humà i l'ordre natural.

Obra oberta

SÍLVIA MUÑOZ DE IMBERT

GALERIES

Joana Pimentel, *Obras*.
GALERIA MIGUEL MARCOS.
Jonqueres, 10. Barcelona.
Fins al 30 de juny.

Aquesta és la primera exposició individual de Joana Pimentel al nostre país, jove artista d'origen portuguès, nascuda a Oporto el 1971, en la qual presenta treballs fotogràfics pensats expressament per a l'espai físic de la galeria.

Les sèries *Obras abertas* i *Obras abertas e obras fechadas* estan directament inspirades en el llibre d'Umberto Eco,

Opera aperta, publicat el 1962, en el qual el teòric italià defensava que les obres d'art segueixen un camí més enllà del moment en el qual l'artista les considera concloues, tot valorant el paper que realitza l'obra com a mitjà d'interacció entre l'artista i l'espectador i la consideració d'un acte de cocreació el fet d'observar l'obra per part del receptor.

Una figura femenina amb les espatlles nues emmarcades en la immensitat del mar forma part de la sèrie *Obras escritas*. La nuesa blanca de connotacions escultòriques i clàssiques contrasta amb una grafia escrita a mà a la manera de tatuatge, en què es lleixen textos de Ludwig Wittgenstein, Marguerite Yourcenar i Walter Benjamin, en una clara interpellació a les



'OBRA ESCRITA 1', FOTOGRAFIA DE JOANA PIMENTEL

teories d'aquest darrer. L'element manual qüestiona el concepte de reproduïbilitat convertint en única cada imatge.

La darrera sèrie, *Entrada na obra*, ba-

sada en l'obra *Entrare nell'opera*, de l'artista povera italià Giovanni Anselmo, permet que Pimentel pugui crear un espai a través de la fotografia, en què creador i obra creada es trobin.

2003 2004

Bernardí Roig

Golpear el instante

9 septiembre - 31 octubre 2003

Alan Charlton

I want my paintings to be: Abstract, direct, urban, basic, modest, pure, simple, silent, honest, absolute

14 noviembre - 20 diciembre 2003

Chema Cobo

Coartadas: manual de uso

8 enero - 21 febrero 2004

Carlos Franco

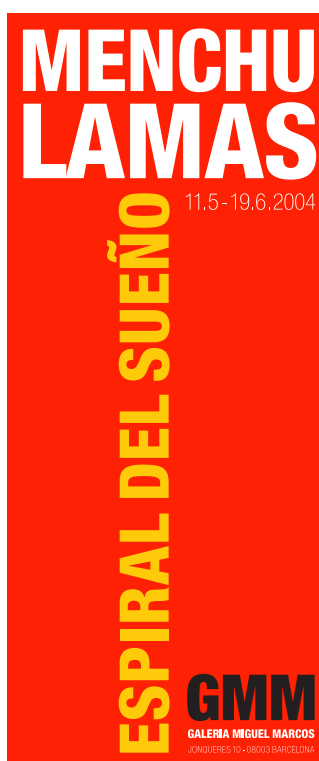
Escenas preverbales

21 febrero - 6 abril 2004

Menchu Lamas

Espiral del sueño

11 mayo - 19 junio 2004



Carteles de las exposiciones.

188. Vista de la exposición de Bernardí Roig.







190



191

189-191. Vistas de la exposición de Bernardí Roig.





- 192-193.** Vistas de la exposición de Alan Charlton.
194. Miguel Marcos, Alan Charlton y Alfonso Artiaco.
195. Alfonso Artiaco y Miguel Marcos.





198

196-197. Vistas de la exposición de Chema Cobo.
198. Arnau Puig, Chema Cobo y Miguel Marcos.



199



200



201

199-201. Vistas de la exposición de Carlos Franco.



202

202. Vista de la exposición de Carlos Franco.

Inauguración de la exposición:

203. Carlos Franco y Alfonso Albacete.

204. Alfredo Romero, Jaime Sordo y Carlos Franco.

205. Mariano Navarro, Soledad Sevilla y Alfonso Albacete.

206. Jaume Vidal Oliveras, Manel Ros y Rosa Gutiérrez.





207



208



207-208. Vistas de la exposición de Menchu Lamas.

Inauguración de la exposición:

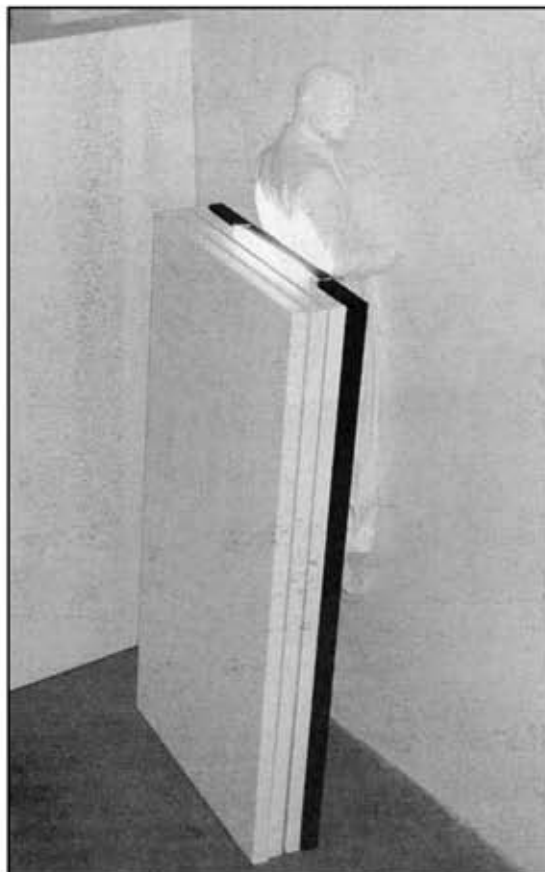
209. Miguel Marcos, Menchu Lamas y Antón Patiño.

210. Mario Romeo, Menchu Lamas y Antón Patiño.

211. Menchu Lamas.

→ ARTE

La Galería Miguel Marcos acogerá hasta finales de octubre la nueva exposición del artista mallorquín, que ha huido del negro para detenerse y explorar el blanco "como único color"



'Ejercicio de aplastamiento' y 'Ejercicio de curiosidad' donde Roig experimenta con nuevos materiales.

Roig 'golpea el instante' en Barcelona

VANESSA SÁNCHEZ. Palma. La Galería Miguel Marcos de Barcelona inauguró anoche la exposición del artista mallorquín Bernardí Roig.

El proyecto, con el nombre de *Golpear el instante*, se compone de un conjunto de trabajos fechados todos en este mismo año y que son una mutación de la línea reflexiva propuesta en las últimas muestras personales de Roig expuestas a finales del año 2002 como *Darkness&Insight* en la Galería Claire Oliver de Nueva York y *Resurrección&Halitosis* en la Galería Max Estrella de Madrid.

Bernardí Roig enseña en esta colección un grupo de esculturas, dibujos y una vídeo proyección concebidos para la especificidad del lugar, creando de esta manera un juego de relaciones y tensiones donde cada una de las obras se contienen en las demás, y la permanente movilidad del espectador entre ellas construye el abanico de significados.

Pero si hay algo que sorprende en esta nueva exposición de Roig es la ausencia del negro. El artista tenía acostumbrados a sus seguidores a la presencia casi obsesiva del negro como única posibilidad para construir la imagen. Sin embargo en *Golpear el instante*, el negro desaparece para dar paso al blanco más absoluto ya que, según Roig, "el instante es blanco y éste es el único color. Uno tiene que esperar el momento justo para empezar a despreciar el color, y además hay que hacerlo de forma escalonada. Precipitarse en un asunto tan importante conduce la vida de uno directamente a un infierno sin sustancia.", cuenta.

Esta muestra transita hacia la depuración y la claridad, de forma que la línea de los dibujos ha sido conducida con más precisión y de una manera más quirúrgica. Todas las piezas están adaptadas con exactitud y coherencia al espacio ya que éste contiene la acción de las figuras y por tan-

to, sus desplazamientos.

Con nombres tan sugerentes como *Ejercicios de luz*, *Ejercicios de curiosidad*, *Ejercicios de reconocimiento* y *Ejercicios de ascensión*, Roig convierte al visitante en un voyeur. "La relación entre los dos lugares la establece el que la mira, el que con su mirada se inserta en mitad del relato", afirma el artista.

La sala grande de la galería está dividida por una puerta blanca que separa las imágenes de la proyección de la figura. "Hay una puerta que no se atraviesa, solo es un indicativo para conectar las estancias. Es evidente que lo que ocurre en un sitio no ocurre en el otro. En una estancia hay un hombre sentado que mira su rostro sosteniendo entre sus manos

la propia cabeza. En la otra estancia se proyectan imágenes de una mujer que sube una escalera ininterrumpidamente y que cada vez que llega arriba, la puerta que se abre es la puerta de abajo, lo que la obliga a seguir subiendo perpetuando así la asfixia que produce la imposibilidad."

En esta exposición el artista abandona el negro para detenerse en el blanco más puro

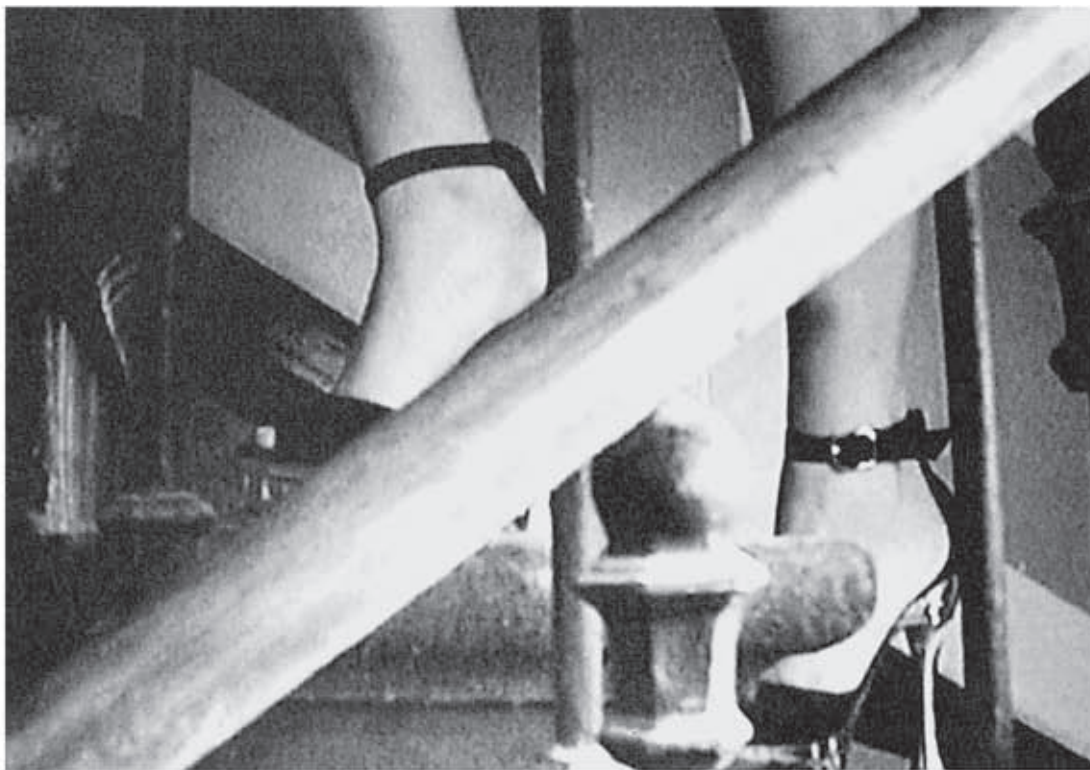
Figuras de hombres en resina de poliéster en tamaño natural, tela, madera, cuero, circuitos electrónicos, reproductor de CD, sistemas de luces y grabaciones de sonido son parte importante de la exposición que se podrá visitar hasta el próximo 31 de octubre en Barcelona.

Una muestra que recibe ese nombre porque hay que golpear el instante "para que se detenga y dejar que Fausto gane la partida", concluye Roig.

Una muestra que recibe ese nombre porque hay que golpear el instante "para que se detenga y dejar que Fausto gane la partida", concluye Roig.



"Una mujer sube una escalera... cada vez que llega arriba tiene que seguir subiendo... Es una sensación de asfixia que produce la imposibilidad", señala Roig.



EJERCICIOS DE ASCENSIÓN, 2003. VIDEOINSTALACIÓN

A R T E

Jesús Mari Lazkano

SALA BBK. GRAN VÍA, 32. BILBAO.
HASTA EL 4 DE OCTUBRE.

DESDE el Renacimiento, la teoría occidental del arte ha defendido el valor de la imitación de la Naturaleza. Pero poco tiene que ver ese principio con su interpretación actual, mediatizada por el realismo fotográfico. Lo que pregona el arte de estos siglos es más una imitación del ideal de la Naturaleza, que su reproducción fidedigna. Lo que implica una especie de Naturaleza de segunda mano, cuyo referente en la imagen no es tanto la observación como la imaginación y la memoria. En su obra, Jesús Mari Lazkano pone de relieve el peso que esta forma de entender la imitación tiene en el imaginario contemporáneo. Sus pinturas tienen como referencia otras imágenes, en muchos casos fotográficas, y remiten no al paisaje real, sino a un mundo onírico forjado a través de la iconografía, con continuas referencias a la reinterpretación que de lo clásico hizo el XVIII (mediante la adición de peanas, repisas y otros elementos tridimensionales)



S. DE OIZA EN VILLA ADRIANA, 2000

Él mismo define, en uno de sus textos, al dibujante como un ladrón, que se apropia para sí de algo que pertenece a todos. "Roba fragmentos aislados, como claves para reconstruir un camino". Claro que lo que traiciona al pintor como ladrón es que, al final, de una manera u otra, termina restituyendo, aunque transformado, lo sustraído.

Bernardi Roig el fantasma del arte

MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA. HASTA EL 1 DE NOVIEMBRE. DE 4.000 A 12.500 E.

GOLPEAR el instante es una reflexión sobre el deseo y el acto de mirar. Bernardí Roig presenta una suerte de puesta en escena en la que uno o varios de sus personajes interpretan historias del deseo y sus ambigüedades. Esas figuras o maniqués, a escala natural, son utilizados por el artista como fantasmas en un lugar extraño, de pesadilla; son también expresión simbólica del laberinto del deseo.

Estos maniqués metafísicos se sitúan en un espacio dramatizado por el blanco y la luz. Desde siempre al blanco se le ha atribuido un sentido celeste, de purificación, espiritualidad, sabiduría... Y sin embargo aquí posee un significado diferente. El blanco lo contamina todo, como un pus que se extendiera y envenenase las cosas. La atmósfera "lechosa" de la sala posee efectos disolventes. Este blanco es una metáfora de una idea de anulación, acaso como si estas figuras con su deseo a cuestras hubieran perdido su identidad.

También la luz; en este particular contexto, la luz no es expresión optimista o creadora... Los maniqués están ciegos: la luz ha lastimado sus ojos. Más aún, éstos poseen la marca de quemaduras,

como si la luz los hubiera incendiado. La luz atrae a éstas figuras, éstas se dirigen a ella, pero es una luz devastadora, que ciega. Tales maniqués son como aquellas estatuas de sal, castigo bíblico, que osaron mirar cara a cara al deseo. Y la luz es el deseo que arde, un deseo que quema como el sol, aspecto que se manifiesta simbólicamente en la exposición. Pero en una de las instalaciones, esa idea de la luz como deseo que abrasa se expresa de una manera didáctica: una de las figuras está contemplando un fragmento de un film (proyección de luz) en el que una mujer sube sugestivamente una escalera en una secuencia sin fin.

Pero hay algo más. Bernardí Roig asocia esa imagen del deseo con el arte. Intuyo que, para él, no existe diferencia entre ambos: arte y deseo forman parte de un mismo universo erótico. La pieza que se titula *Ejercicios de aplastamiento* es reveladora en este sentido: unos lienzos en los que asoma una luz parecen aplastar a uno de los maniqués, tal vez un autorretrato del artista. El espectador se habrá percatado de que en uno de estos lienzos se representa un diminuto dibujo; se trata de un prostíbulo que

parece arañado por el fuego. En fin, el sexo y el arte se confunden.

Ahora bien, nos tendríamos que preguntar a qué viene esta imagen de castración a la que sin duda alude esta figura aplastada. No creo que esté en condiciones de responder, pero intuyo que Bernardí Roig posee una extrema y enfermiza sensibilidad romántica. El universo que presenta el artista subraya el límite del objeto de fascinación. Hay como una maldición; no existe una relación transparente ni directa con el deseo, al contrario, hay algo muy oscuro, complejo y ambiguo. Pero no es ese el tema, sino una autocomplacencia en este límite. Como los románticos, Bernardí Roig se espanta y experimenta terror ante la insatisfacción y límites del arte y del deseo, pero al mismo tiempo —para él— esta castración posee sentido: terror y atracción a la vez. Y es que —según los románticos— la putrefacción de una rosa, es más hermosa y más plena si cabe que la flor que florece en el jardín. En todo caso ellos nos enseñaron que bajo las imágenes y los deseos habitaba una vida oculta, acaso monstruosa.

JAUME VIDAL OLIVERAS

RAMÓN ESPARZA

BULEVAR

¿Quin debat?

JAUME VIDAL

Un dels bons propòsits que s'haurien de fer, en començar aquesta temporada, tots aquells que formen part del tinglado de l'art és posar en clar les idees que tenen pel que fa al moment artístic. Caldria que galeristes, docents, estudiants d'art, col·leccionistes, informadors, crítics, càrrecs institucionals i artistes parlessin de l'estat actual de l'art. Pregunta simple però que difícilment té una resposta comuna. És bàsic fer una mica de reflexió perquè calen idees clares per tal de poder fer pedagogia del tema, una qüestió que per revifar el mercat de l'art és tan important com la marxa de l'economia. Queda clar que la confusió no ven. Noves tecnologies, fotografia, retorn de la pintura, naps i cols. L'aiguabarreig que es dona ara mateix s'hauria de simplificar conceptualment. Fins i tot pel que fa als creadors. Hem vist darrerament salts estranys d'artistes amb solidesa que han estat vençuts pel neguit de no anar a la moda i s'han passat a la fotografia sense cap mena de motivació personal. Només per no perdre el miserios tren de la modernitat. I aquesta no és la qüestió. La contemporaneïtat es troba precisament en el tractament personal, i adequat al temps, de cadascun dels mitjans que s'incorporen a l'art —no fa gaire, per exemple, el *Ciberpaís* ens parlava de la utilització artística que fa el músic David Byrne del programa informàtic Powerpoint—. Però l'ús estricte de la tecnologia no és ni més ni menys que un pinzell ressec.

Bernardí Roig

Golpear el instant
Galeria Miguel Marcos
Jonqueres, 10, Barcelona.
Fins al 31 d'octubre

Adrià Pina

Objecte, concepte, caps
Galeria Greca
Ganduxer, 45, Barcelona.
Fins al 27 d'octubre

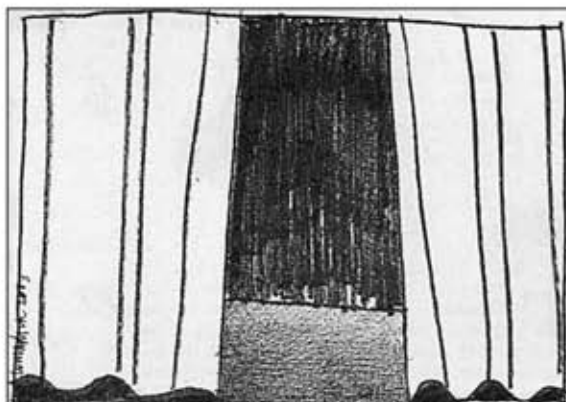
vint-i-pocs estan pintant sense cap mena de prejudicis i amb convivència natural, amb tota mena de propostes de caire tecnològic, conceptual i compromès. Art és tot allò que neix amb voluntat creativa i que pot transmetre idees i sensacions que es mouen en un nivell on cadascú pot posar les seves regles d'interpretació. Valen tots els mitjans perquè l'art és llibertat, i de cop ara sembla que hi hagi por de treballar sense coaccions. Es prefereix aixoplugar-se en la seguretat de la moda, cosa que, pel seu caràcter efímer, és la postura més anacrònica. El resultat d'aquesta incertesa aboca a un desinterès general que fa que no hi hagi alegria compradora. Un bon propòsit per a la nova temporada seria atraure l'atenció de la gent decebuda del món de l'art. La il·lusió, més que la inversió, és l'esperança de la normalització del mercat de l'art. I perquè hi hagi il·lusió, cal coherència. Bernardí Roig la té. Ara presenta un treball que, sense renunciar als seus trets bàsics, dona un gir evolutiu a la seva trajectòria. També actualització i renovació d'opcions artístiques conté l'obra d'Adrià Pina, que dona un aire actual al pop.

Bernardí Roig (Palma de Mallorca, 1965) ha apostat sempre per enfrontar-se a temes de transcendència com ara la mort contemplada des de l'òptica imposada pel cristianisme. El seu treball ha estat una manera d'interrogar-se i qüestionar la seva cultura, amb la certesa que més enllà de les creences religioses es troba la realitat molt més tangible de l'ésser humà. Les seves reflexions han estat sempre primàries: el desig, la mort, la incertesa vital... i per això també ha fet servir elements materials bàsics com ara el foc, tant amb l'acció en altres materials com amb

la utilització directa de flames. Bernardí Roig s'ha mogut molt bé en muntatges que combinaven perfectament la sobrietat de la proposta amb l'impacte d'imatges colpidores, sense que això representés caure en un espectacle firaire. Donada la dimensió del seu concepte, el negre ha estat present sempre al seu treball. Ara fa un gir i el transforma en blanc. Com si hagués nascut certa esperança i pensés que si hi ha transcendència després de la vida, ha de ser de color blanc. Roig ha creat unes figures humanes de referència real, donat que han estat fetes en molts presos d'una persona concreta. Però més que una proposta escultòrica, el que planteja Roig és una instal·lació on tot l'espai de la galeria intervé en el treball. La part matèrica de l'obra es barreja amb l'ambient que crea en convertir-se l'espectador en part bàsica de la peça. El sexe és un altre dels elements vitals que impulsen l'obra de Roig. En aquesta exposició mostra *Ejercicios de ascensión*, un extracte del curtmetratge d'alta graduació eròtica Leidy B.

Els darrers anys ens hem trobat amb un pop massa banal, que ha negat tot l'aspecte crític que havia tingut. Sembla, doncs, que des del compromís polític i social d'Equipo Crónica, i exceptuant el valencià Antoni Miró, el pop a Espanya hagués evolucionat cap al cartellisme decoratiu més insubstantial. Adrià Pina ha trobat un punt d'equilibri. El seu pop és ple de referències personals, generacionals i culturals. Vol provocar una complexitat directa i immediata amb l'espectador, però tanmateix és intel·ligent. És com una manera de convertir l'art en una expressió de simpatia sense que això representi fer cara de babau rialler.

COMPOSICIONS DE LLOC

**R.S. i la seva època**

NARCÍS COMADIRA

No he vist l'exposició sobre Ricard Salvat fins ara. Quan es va inaugurar era fora i, després, vacances i calorada diríem que m'han impedit baixar a la Barcelona anomenada cosmopolita —sense comentaris—. Però hi vaig anar l'altre dia. M'hi vaig entretenir molt, perquè l'època de Ricard Salvat és, en part, també la meua, i moltes coses allà suggerides, representades, apilades, fotografiades, formen part de la meua memòria. Molts dels noms que hi apareixen són de persones que conec o, ai, he conegut. Alguns encara són amics meus.

Vaig conèixer Ricard Salvat al teatre Romea, el dia de l'estrena de *Mort de dama*, i me'l va presentar Biel Moll, que tant va tenir a veure amb aquella funció —tot i que no apareix entre els noms del catàleg—. Llavors, Salvat era una estrella que brillava tot el que es podia brillar en el cel ennuvolat de la cultura catalana. Havia estrenat peces mítiques del poeta, llavors també mític i ara en el purgatori, Salvador Espriu. Una *Primera història d'Esther* esplèndida i una *Ronda de mort a Sineira* en què hi sortia bona part de la plana major del futur cultural i teatral català: des d'un gairebé adolescent Ventura Pons a una Maria Aurèlia Capmany pletòrica que brodava la Rossenda, passant per un Albert Boadella que hi feia de gitano.

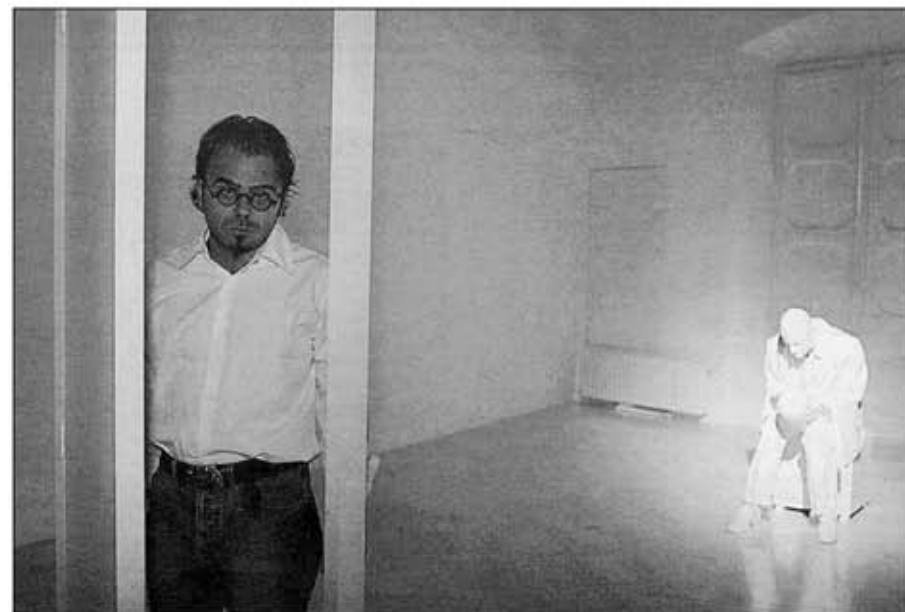
Aquest va ser el primer espectacle de Salvat que vaig veure. Va tenir un èxit sensacional. També recordo *La bona persona de Sezuam*, amb Núria Espert. Salvat era, llavors, a part del vehicular d'Espriu, l'ambaixador de Brecht. Els seus anys al Berliner Ensemble li donaven una aura inigualable d'esquerranisme i de bon ofici. I recordo el muntatge que ha servit per titular aquesta exposició: *Adrià Gual i la seva època*. Era l'any 1967, i gràcies als bons oficis d'Alexandre Cirici i d'Oriol Bohigas, entre altres, el modernisme, art del mal gust, havia sortit del seu purgatori i era reivindicat pels joves progressistes com a símbol d'independència cultural i creativitat antiacadèmica. El muntatge de Salvat se sumava a la moda modernista, tot i que, a l'espectacle, si no ho recordo malament, també hi sortia una Ben Plantada. El que si

que en recordo de forma vivíssima és un grup de noies pàl·lides, vestides amb túniques de gasa, una mica cursis com les muses del Palau de la Música, enllaçades en rotllana, ballant i recitant languidament, a una sola veu: "¿Pot haver-hi cosa més bella que una cosa bella? (aquí la dansa s'aturava i canviava de sentit) Siíiiii... la ruïna d'una cosa bella!". *O tempora, o mores*.

Després, més endavant, vaig tractar Salvat de prop. Vaig ser alumne seu a la Facultat de Geografia i Història. Fèiem les classes en uns barracots immensos i érem molts alumnes, noies bàsicament. Salvat era un professor molt savi que parlava amb una veu monòtona. Calia estar atent. Vull dir que no era un d'aquells professors *divertits* que ara les criatures, consentides, exigeixen. Puntual, una mica distant, sempre tractava tothom de vostè. Duia a la cara una màscara lleu de tristesa. Exigent, perfeccionista, recordo que una vegada em va renyar, a classe, perquè havia pronunciat Paul Klee a l'anglesa i no a l'alemanya, com cal: "Un poeta com vostè, això no s'ho hauria de permetre". I tenia tota la raó. Una altra vegada se'm va escandalitzar perquè vaig dir, també a classe, que Kandinskij havia acabat sent un brillant decorador de cotelers. Vull dir, amb això, que Salvat, potser degut als anys d'estada a

l'Alemanya dura, era un modern una mica dogmàtic. Jo, llavors, encara era un postmodern. Li dec que em va fer treballar molt: ressenyes d'exposicions i de teatre, sobretot, que em van forçar a veure coses per obligació i amb una mirada crítica.

Tot això em va recordar l'exposició, suggestivament muntada, plena d'objectes personals de Salvat i de restes —decorats, vestits— dels seus espectacles: uns preciosos ocells de Maria Girona, una prestatgeria pintada per Albert Ràfols Casamada, plafons de Cardona Torrandell, figurins, maquetes, i els cartells de teatre, originals o impresos, repertori de la plàstica més viva d'aquells anys. Llàstima, només, que el catàleg de l'exposició es limiti a ser un catàleg dels muntatges de Salvat, que no contempli res de res de tot aquest material tan ric, suscitador de memòria i d'història.



Bernardí Roig amb una de les obres que exposa a la galeria Miguel Marcos. / JORDI ROYALTA

Las desafiantes realidades de Hannah Collins

Hannah Collins. La Calle

CAC Málaga. C/ Alemania, s/n
Hasta el 4 de enero de 2004

CAMINO de la exposición de Hannah Collins, al pasar tangencialmente por un barrio marginal malagueño, me sorprendió ver a la hora de la sobremesa a cuatro hombres en calzoncillos sentados alrededor de una mesita y jugando al dominó en medio de una calle. Apenas le di importancia, más allá de la mera curiosidad. Después, frente a las obras de la artista británica, comprendí que aquello que acababa de presenciar no era una anécdota sino un indicio que nos ayuda a discernir la existencia de otros modos de encarar y aceptar la vida ajenos a los de la comunidad mayoritaria.

Y es que, si la realidad no es –y no puede serlo jamás– arte por sí mismo, en toda realidad están contenidas las semillas germinales de la motivación artística. Hannah Collins (Londres, 1956) no tergiversa realidad alguna para que esta subversión forzada sirva a intereses diversos. Por el contrario, gracias a los grandes formatos, al montaje, al tratamiento del color, consigue emancipar las imágenes de su condición de testimonio gráfico dotando con ello a actores y situaciones de una dignidad monumental inesperada. Porque, por otro lado, las fotografías no adolecen de una excesiva previsión; no hay premeditación sino simple acontecer de la naturaleza colectiva. En la mirada desafiante de un joven indio, en los ademanes arrogantes y despreocupados de los gitanos de un suburbio, en la inexorable exigencia de la climatología, descubrimos que hay otras verdades

Fragmento de *In the Course of Time 19* (1996)



latentes, a veces muy cercanas, que comparten territorios contiguos con los de una sociedad del bienestar que esconde sus miedos tras el sencillo gesto de apartar la mirada.

Tanto en la serie «Life on Film» (1998-2003) cuanto en «Medir la Verdad» (2002-2003), la validez del suceso artístico bascula en la dialéctica a la que estos actores –no hay razas ni las habrá jamás– se ven sometidos: una lucha interior entre la certeza de su propio hecho diferencial y el papel que representan en una sociedad que les marca como diferentes. Lo invariable de la condición intrínseca –ya religiosa, ya étnica– del sujeto frente a lo perecedero e inestable de su inadaptación. Inmanencia frente a contingencia.

En todo caso, la conciencia de quien suscribe, tras ver el magnífico video *La Mina* (2001-2003) que gira en torno a la vida del barrio barcelonés del mismo nombre, se plaga de interrogantes. ¿Sabrán alguna vez que su manera de existir y subsistir ha podido generar, no ya una obra de arte, sino un objeto comercial y de mercado? La labor de la artista no pretende derivar en denuncias evidentes y desgarradas. No es necesario. Collins dignifica un modo de mirar con el que otros sólo han sabido elaborar un recetario temático con el que surtir una demanda social que reclama «objetos humanos» extraordinarios para modernos gabinetes de extravagancias y curiosidades. Objetos, en muchos casos, demasiado zafios o míseros, encubiertos bajo el pretexto de investigaciones sobre el cuerpo o la identidad. Pero éste no es el caso.

Iván de la Torre Amerighi

ESCULTURA

Dibujar en tres dimensiones

Bernardí Roig

Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonquieres, 10
De 5.200 a 18.000 euros. Hasta el 31 de octubre

AHORA, para llegar a la creatividad artística, contrariamente a lo que ha sucedido en otras épocas, en las que uno se hallaba ante lo bello y lo que correspondía era acceder a su posesión mediante la habilidad en el dominio de los medios para reproducirlo, lo que sucede es que en primer lugar uno se ha de sentir no sólo en posesión de una sensibilidad sino, además, ser capaz de convertirla en objetos reales. No preexiste el hecho estético, hay que construirlo. Uno de esos ejemplos lo tenemos en la obra actual de Bernardí Roig, nacido en Mallorca, 1965, y, según propia declaración, sin estudios previos ni preparatorios de Bellas Artes. Sí, empero, una acción en el ámbito de la creación de formas que le ha ido llevando a interesarse por los procedimientos mediante los cuales pudiera realizar lo que notaba que le bullía en su sensibilidad, hasta que un buen día, otro gran sensible como él, mallorquín también, el marchante Joan Oliver «Maneu» le dice, sin tapujos, que no se distraiga más en lo que no le sirva para convertir en reales sus sensibilidades, y se dedique plenamente a la tarea de crear. Bernardí Roig recogió el consejo y se instaló en Madrid. Desde entonces sus acciones creativas no han cesado, y su empeño –así como la sorprendente creatividad de cada una de aquéllas– le ha llevado a mostrar su arte plástico, siempre creaciones en un espacio y con la exigencia implícita de un tiempo, por los grandes núcleos urbanos en los que la demografía ha ido distribuyendo la densidad humana.

Pues bien, esa necesidad de ocupación del espacio es lo que ahora ha dispuesto, bajo el epígrafe de

Ejercicios de curiosidad (2005)



«golpear el instante», en los ubicuos volúmenes de blanco clamor de la galería Miguel Marcos. Allí Bernardí Roig se ha presentado con una obra cuyos siete componentes, entre dibujos, planos, telas, maniqués y proyección filmica, son, aparentemente, siete acciones independientes. Pero entre ellas existe la interrelación que presupone el espacio que comparten y el tiempo que las unifica, hasta tal punto que se pasa de un cubículo al otro sin transición, habiendo, empero, cambiado la percepción y el sentido para poder posesionarse del nuevo objeto plástico planteado por el artista. El observador ha de convertirse forzosamente en activo y sentirse *voyeur*, inquisidor visual y mental, porque lo que sucede allí exige tomar conciencia que en la sucesión

en el espacio, y por su recorrido tanto físico como visual, está la razón de cada acción plasmada. El artista ha creado las condiciones plásticas para que el observador –incluyéndose él mismo– se sienta un Fausto, a la manera del de Goethe, para decidir el punto perfecto en el que el deseo y su plasmación coincidentes alcancen la forma existencial apetecida. El tiempo ha de pararse para sentirse establecido en el instante sensible deseado.

El artista sostiene la sutil idea que es el dibujo el que determina la forma que va a ofrecer la luz, y que puede ir desde el plano al volumen. Por ello el tono blanco lo invade todo hasta que la luz es dominada; mediante la línea (dibujos similares en la ejecución pero disímiles en la observación), mediante la incidencia en el espacio (hacerlo evidente merced a una puerta dispuesta a la manera de Duchamp, que sugiere paso y posibilidad de vislumbrar el otro lado), mediante su disposición y distribución en el tiempo (los sonidos no van ajenos a los objetos y permiten iniciar sospechas sobre algo). La crisis de identidad hace que cada objeto se enfrente consigo mismo en una especie, también, de duda hamletiana. La realidad sospechada –aunque sea sólo alusiva mediante el recurso del dibujo– queda aplastada contra el límite que es la realidad que uno mismo se ha generado. Lo filmico remite igualmente al *impasse* de la repetición de la cinta, porque no hay más que lo que se haya preestablecido. Quiere así mostrar la complejidad de todo recorrido y de todo recurso para alcanzar la identidad. El obsesivo muñeco, creado por el artista, que recorre los espacios, pero siempre dentro del tiempo marcado por la sucesión, sólo alcanza la infelicidad. Un inmenso deseo, empero, de que el vacío no llegue a darse.

Arnau Puig



Epidermis arqueológica

Esther Pizarro

Esther Pizarro

Galería Raquel Ponce. C/ Alameda, 3
Hasta el 13 de diciembre

UNA vez más, la galería Raquel Ponce sorprende a propios y ajenos con una heterodoxa exposición. Aunque volcada en la difusión del medio escultórico, con la muestra *El haz y el envés* vuelve a cuestionar los límites, formales y teóricos, de la creación tridimensional. En esta ocasión y teniendo como nexo a una de sus artistas en nómina, la sala presenta el proyecto del Palacio de Exposiciones y Congresos de Mérida, desarrollado por los arquitectos Fuensanta Nieto y Enrique Sobejano y la escultora Esther Pizarro (Madrid, 1967). A lo largo de su trayectoria, la artista ha participado en otras propuestas de colaboración similares; además, de manera independiente, en los últimos años ha abordado la reinterpretación escultórica de varias ciudades, como Los Ángeles, Roma y París -los tejados invertidos de la capital francesa fueron objeto de una exposición en esta misma sala en 2002-.

Para Pizarro, «la ciudad es un espacio para la movilidad, un recipiente prefigurado que produce inevitablemente un efecto de vacío, un molde negativo para nuestra experiencia de permanente movilidad. [...] En definitiva, el vacío es el que confiere carácter de epidermis a la ciudad y el que articula su tejido urbano». En el piso superior de la galería, el pavimento está cubierto por lo que sería parte del plano del edificio; sobre una de las paredes se proyectan los alzados, con los distintos ejes de sujeción de los paneles; el resto de los muros está cubierto por el revestimiento externo de la construcción, obra de la escultora, y convertido aquí en el forro interior de la sala; de la extensa instalación, sólo una pieza múltiple, compuesta por dieciocho módulos, fue realizada específicamente para la exposición. En la planta baja se exhibe la maqueta del edificio, un fragmento de la piel escultórica, una carpeta de grabados y una pequeña y rotunda pieza de Pizarro. La muestra hace hincapié en la laboriosa propuesta de la artista, que consistió en el vaciado del plano de la ciudad, obtenido a partir de una fotografía aérea, y el ensamblaje de los distintos paneles hasta configurar un relieve que supondría la integración literal de la construcción en el tejido urbano. Sin embargo, el montaje refleja no sólo el dominio que tiene del medio escultórico, sino también su capacidad para plegarse a las exigencias del proyecto, renunciando al protagonismo sin perder su identidad.

María García Yelo

Alan Charlton

Alan Charlton

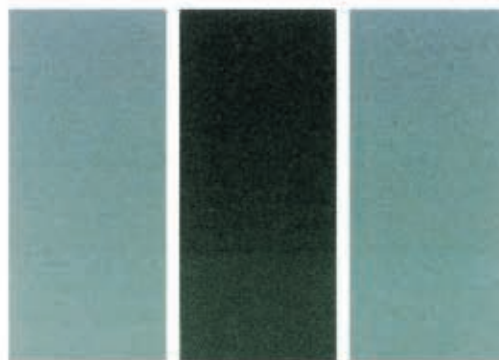
Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonqueres, 10
Hasta el 20 de diciembre

ALAN Charlton (Sheffield, Inglaterra, 1948) es uno de esos curiosos obsesos pintores que en la modernidad se mantienen en la más absoluta impavidez ante los avatares. Tal vez en esa impavidez reside el mayor encanto de sus obras: en un entorno que no permite ninguna calma ni a la sensibilidad ni al espíritu. Pero, claro, para llegar a esa comprensión es preciso un preámbulo que la justifique. En otros tiempos, en la pintura flamenca del XVII, los artistas introducían en su obra la calma del espíritu, sólo conmovida por la aficción que encontraban en lo más inmediato, banal y espontáneo de la vida. Ese ambiente, esa atmósfera, testimonio de una gran vida interior que había conseguido acabar con los fantasmas de la indignidad moral, con los que les habían asaeteado Hieronymus Bosch y Brueghel en el siglo anterior; los holandeses habían hallado, finalmente la paz de los sentidos y del espíritu. Lo figurado no relataba nada, no contaba ninguna historia ni espeluznante ni apaciguadora; lo pintado era sólo y aludía únicamente a lo que había. Lo único preciso e imprescindible era saber pintar bien.

Pues bien, ahí llegamos al siglo XX. La práctica de la vida seguía los derroteros de la lucha del hombre para instalarse en ella. La pintura, adquirida su independencia respecto de la servidumbre de tener que dar noticia puntual de lo que acontece o de lo que hay que predicar, se entregó a ella misma, a ella por sí sola. Pintar no debía ser ni significar otra cosa que pintar. Los colores, gracias a los constructivistas rusos, quedaron desacralizados. Ante esa idea de la pureza cromática, alcanzada progresivamente, quizá el mejor tono es el gris; allí caben todas las sensaciones y todos los matices de la calma del espíritu, en un sempiterno equilibrio entre los extremos máximos, el positivo (la luz) y su opuesto (la carencia de luz).

Ésa es la obra de Charlton: no la nada filosófica, dramática, existencial, sino nada; y esta nada ofrecida según su propia presencia, su propia aura y su propio poder. El pintor ha plasmado sus plafones en sus variantes del gris: desde el plateado hasta el negrozco, pasando por todos los otros matices, pero nunca para conseguir contrastes sino simples transiciones que sorprendan sin perturbar. Con *decorum* diríamos, si fuéramos estoicos *gentlemen*. Porque los plafones emulsionados acrílicos -dentro de unas medidas que imponen pero no atemorizan- mantienen entre sí unas discretas distancias, en paralelo o en verticalidad, que ponen de manifiesto e integran el cuadro en un contexto mural, el del ámbito en el que se encuentran. Aquel equilibrio de sensibilidad y de espíritu inalterado, es lo que se percibe en plenitud en la disposición de los complejos plásticos a franjas de Charlton en la impoluta aura blanca de la galería Miguel Marcos.

Arnau Puig



Pintura en 3 partes (dos grises)



Detalle de Cerezos en flor (La Vera-Góceres)

M. de Gracia

Manuel de Gracia

Galería Ansorena. Madrid. C/ Alcalá, 54.
Hasta mediados de diciembre

TRAS más de cien exposiciones individuales y numerosos galardones en su haber, Manuel de Gracia (Mora, Toledo, 1937) retoma una vez más el pincel y la paleta para realizar esta exposición vitalista en la que confluyen huellas de sus múltiples viajes por el mundo, una cierta influencia puntillista y un excelente manejo de la luz.

Cuatro parecen ser los lugares que más inspiraron a De Gracia en su labor creativa: Madrid, Chartres, La Vera (Extremadura), y Marruecos. Una mirada obsesiva que se recrea con el mismo motivo desde diversos ángulos, parece ser el punto de unión de estos lugares en el atlas creativo del autor. De esta forma, en el caso de Madrid, la fuente de Cibeles y los emblemáticos edificios contiguos se convierten en los protagonistas. El poder de atracción que ejercen sobre el pintor es tal que ni siquiera unos manifestantes pacifistas pueden distraer su mirada. A lo sumo, las pancartas de éstos sirven para hacer un juego de contraposiciones con las banderas que adornan la fuente y la calle de Alcalá. De hecho, una constante de los cuadros madrileños del autor, ya sea en el caso citado o en los de Neptuno y el edificio de Correos, consiste en la función únicamente testimonial de los paseantes. En el caso de Chartres, el pintor rehuye la majestuosidad de su catedral y la arquitectura medieval para recrear los diversos canales y puentes de la ciudad, siempre acompañados de una luz de atardecer que contagia. Salvo en el caso de *El puente (Francia)*, donde las figuras que lo cruzan simbolizan la función de éste como punto de unión, la presencia humana es prácticamente nula, al igual que en Madrid. Por otra parte, la región de La Vera marca el acercamiento definitivo del autor a la naturaleza y aprovecha el florecimiento de cerezos, espinos y buganvillas para desplegar toda su magia policromática. Por último, los cuadros dedicados a los mercadillos norteafricanos rompen la pauta en cuanto a la presencia humana, que es estelar en los cuadros dedicados a esta región. Aunque, más que los humanos, pareciera ser el sosegado estilo de vida de los mercadillos, donde los comerciantes y los clientes debaten el precio de la mercancía a la sombra del inclemente sol, el punto de referencia que llama la atención del pintor.

Como menciona Virginia Villalobos en el prólogo del catálogo, Manuel de Gracia «siempre ha sido un artista vital, siempre ha mantenido un fructífero diálogo entre el corazón y la pintura [...] No desfallece, ni se rinde, hace de su vida la pintura y de la pintura su vida».

Juan Patricio Lombera



EL TESTIGO, 2003
ÓLEO SOBRE LIENZO.
160 X 130

Chema Cobo, cultura y asesinato

MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA. HASTA EL 21 DE FEBRERO. DE 8.000 A 40.000 €

EN esta exposición se presentan dos series de obras diferentes. Una consiste en una reflexión sobre la pintura y la cultura en general. En la otra se narra una historia de intriga. Y sin embargo estos dos tipos de obras, aparentemente independientes y ajenas entre sí, son historias paralelas. G. K. Chesterton ya decía que el artista era el criminal y que el crítico—el espectador, por extensión—era el detective. Ésta es la problemática que aborda la exposición.

Los dos relatos, el de la cultura y el del asesinato se confunden. El

uno y el otro se explican de la misma manera y poseen los mismos protagonistas. Chema Cobo (Tarifa, Cádiz, 1952) ha utilizado y utiliza la figura de un narrador en sus pinturas: el joker, aquel personaje de la baraja que puede adquirir muchos valores y significados. El joker es el desdoblamiento del artista, el cual habla a través de aquél. Es el símbolo del ingenio y la invención, aunque también posee otros significados. Bufón, asociado con seres anormales y enanos, se le identifica con algo negativo y terrible. Últimamente Chema Cobo ha intro-

ducido otra figura complementaria del joker, el ventrílocuo, que incorpora nuevas connotaciones pero que fundamentalmente posee el mismo sentido: narrador de historias con aquel carácter siniestro que poseen los seres mecánicos y sin alma que hablan con la voz de otro. La pieza que se reproduce en estas páginas, *El Testigo* (2003), es una composición que asocia los dos personajes, joker y ventrílocuo con sus patas de muñeco.

Ambos relatos, decíamos antes, el de la cultura y el del asesinato, poseen la misma estructura o, en otras

palabras, se relatan de la misma manera. Se trata de fragmentos de señales o pistas que el detective irá hilvanando entre luces y sombras. Chema Cobo—o su joker o ventrílocuo— presenta visiones parciales, pedazos de historias, un collage en el que se asocian signos muy diversos. De ahí que cuando se aluda a Chema Cobo se haga referencia al laberinto, al jeroglífico, en definitiva, a tesoros ocultos o misterios no desvelados que guardan secretamente sus cuadros. La suya es una pintura de emblemas de una gran ambigüedad, de dobles sentidos, de significado cambiante según el contexto y las asociaciones. Es la misma idea del barroco.

Chema Cobo es ambidiestro, pinta y dibuja con las dos manos indistintamente y a la vez. Yo no veo su obra—con sus jokers y sus ventrílocuos— como un malabarismo de desdoblamientos, acaso como un laberinto de espejos. El joker, el ventrílocuo, el espejo, son los símbolos de la creación, pero también llevan el genoma de la muerte. Las tres figuras—incluido el espejo—son algo diabólico. De ahí también el artista como asesino. El pintor, como el joker o el ventrílocuo, deshacen y hacen las historias.

Un rasgo muy significativo en las últimas obras de Chema Cobo es su tonalidad pastel, como si de una decoloración se tratara. Estas pinturas blancas, ¿no son un asesinato de la pintura? Decolorar la pintura es una transgresión a la misma pintura. Es levantar su piel, acaso revelar su mentira y sus vísceras en un juego sin fin. Cuando miro las pinturas de Chema Cobo oigo las carcajadas del joker, las distorsiones del ventrílocuo y veo mi propia imagen reflejada en aquellos espejos deformadores que la reproducen hasta el infinito.

JAUME VIDAL OLIVERAS

El poeta de los límites

Eduardo Chillida

Galería Guillermo de Osma. Madrid. C/ Claudio Coello, 4
Hasta el 30 de enero

CHILLIDA es uno de los más grandes escultores del siglo XX, un referente absoluto al que es necesario volver para comprender la hondura de los planteamientos de una abstracción que fue desligándose desde el principio de toda ortodoxia para proponer un trayecto personal en el que prima por encima de todo lo poético. Desde su intenso diálogo a finales de los años cuarenta en París con Palazuelo, Chillida fue ajustando su preocupación por el espacio y el vacío hasta ser un verdadero maestro. Obras monumentales como *El peine de los vientos*, *El elogio del horizonte* o la extraordinaria *Plaza de los Fueros de Vitoria* –que tendría que ser reconsiderada como una de sus obras cruciales– demostraron que este artista reconcentrado era capaz de dejar, tanto en el seno de lo metropolitano cuanto en diálogo con la naturaleza, referentes radicales que funcionaban como una línea de resistencia frente a la cultura de la prisa y la estética de la banalidad autocomplaciente. Pero es que Chillida no es solamente un escultor de lo colosal, sino que en cualquiera de los materiales y las escalas que manejó sedimentó siempre con serenidad admirable su voluntad plástica.

La exposición que Guillermo de Osma realiza con piezas de Chillida que van desde sus dibujos de desnudos lineales de 1946 a una maravillosa escultura, *Lotura XXVIII*, realizada en 1992, es verdadera delicia, un recorrido en el que una treintena de obras ofrecen una visión total del artista. Ahí están los collages de vocación escultórica; esos dibujos de manos que parecen proponer un alfabeto; las terracotas



Gravitación (1988)

que incitan al tacto; la *Estela II* que nos entrega al Chillida que consigue hacer del juego de lo presente y lo ausente un verdadero enigma, esto es, una densidad en la que la metáfora no desemboca en lo literario. Javier González de Durana señala que el gran artista vasco tenía una escritura (incluye los títulos de sus obras) aforística en la que cada frase estaba tratada como si fuera un material plástico, pautada por el silencio, dejando que el borde fuera el punto a partir del cual el otro comenzara a introducir su

imaginación. Félix Duque se pregunta en su magistral introducción a la traducción de *Die Kunst und der Raum* por qué Heidegger eligió a Chillida como compañero de una obra que era, en todos los sentidos, manual: «Podemos adelantar –escribe Duque– algunas razones. Chillida dejaba ser a los materiales (no a la materia, en general). No por dejarlos como “estaban”, sino por incitarlos a la resistencia o a la colaboración, a doblarse o, al contrario, a imponer límites a la mano creadora, la cual establece de esa manera con ellos un diálogo en el que se impondrá siempre la vía más difícil, la más sobria y ascética».

Siempre desorientado

Este artista se preguntaba sobre lo que no sabía: «¿No es el paso decisivo para un artista el estar casi siempre desorientado?». Recuerdo una tarde en la que caminábamos en El Escorial, entre otros, con José Ángel Valente, y Chillida, con una energía desbordante, se encaramó a un muro cerca del imponente monasterio y saltó a un espacio que para nosotros no era visible; cualquiera se habría hecho polvo, pero aquel antiguo portero de fútbol, curtido en el trato con toda clase de materiales escultóricos, sonreía desde abajo, con el brillo en los ojos de un chaval. Este creador de lo intermedio, de aquello que está entre el «ya no» y el «todavía no» (aquel tiempo de la precariedad también poetizado o rememorado por Heidegger), no dejó de abrir el espacio mas hermoso, haciendo que lo macizo y el vacío ritmaran, por emplear una fórmula musical no artificiosa. Maestro de la exactitud y de la levedad, obsesionado por el límite, trabajando con la materia («un espacio muy lento») y el espacio («una materia muy rápida»), imponiendo lo esencial, lo memorable.

Fernando Castro Flórez

PINTURA

Como en un relato policíaco

Chema Cobo. Coartadas: manual de uso

Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonquieres, 10
Hasta el 21 de febrero

AUNQUE lo veamos, no somos conscientes de los cambios que va dando el mundo concreto ante nuestros ojos. Referido al arte, por ejemplo, la vieja polémica entre figuración y realidad ha quedado completamente obsoleta. Y no porque los artistas hayan pasado del uno al otro bando, ni porque la contradicción se haya superado; simplemente los que se dedican al arte trabajan ya desde otras coordenadas. En la creatividad plástica han desaparecido los referentes naturales o trascendentes que la había impulsado hasta ahora. Su acción se ha instalado en la actitud consciente del artista ante el entorno que le rodea. Ésa es la explicación primera que hay que aportar ante la nueva producción de Chema Cobo, mostrada ahora en Barcelona. En esa obra hay –expresado en lenguaje arcaico– figuración y abstracción, pero nada de lo que en ella aparece tiene que ver con la realidad natural, y si únicamente con la conciencia que la realidad social y política provoca en la persona del artista. Sus obras son el relato plástico de lo que le acontece cotidianamente en el proceso mismo de vivir. Al levantarse cada mañana, se encuentra empeñado con un entorno que le carga la vida con una dimensión no siempre deseada. Acto seguido, la información de la realidad le motiva, le indigna, le provoca, le hace sentir vergüenzas o deseos. El garabato de lo cotidiano puede consistir en una cuestión simple de ortografía.



El lastigo (2003)

Chema Cobo había pensado de joven dedicarse a la filología; creía que en las palabras residía lo más sano y humano de la existencia. Pero descubrió que en las palabras anidaba el oscurecimiento de la realidad. En cambio, ello no era posible en las imágenes; no aquellas simbólicas –que recogen el otro depósito de mentiras de los humanos–, sino en las que el arte contemporáneo ha impuesto a los artistas: que muestren y reflejen la realidad de su alma, no su

habilidad en ejecutar los símbolos establecidos. Así, la obra de Cobo viene a ser como un relato policíaco, coartadas en capítulos sucesivos de lo que cada jornada la realidad social le ofrece; a él y a los demás.

El retablo del artista va a consistir en una sarta de historietas alucinadas pintadas con unos colores decolorados, que se hallen lo más alejados posible de la alta definición de que ahora se habla respecto de la televisión. Se trata de obtener un lenguaje que oculte la realidad pura y dura y sólo muestre que hay cadáver; pero no desenlace ni solución. Como en la información cotidiana. De lo que no se priva el artista es de servirse de todas las retóricas posibles. Se podría decir que se trata, en cada espacio plástico, de un poema surrealista pintado, expresado con toda la libertad de imágenes que ello comporta.

Historietas alucinadas

Su obra se inicia desde el núcleo humano que cada uno es, y eclosiona acto seguido como una célula biológica, desarrollándose en un crecimiento sucesivo en el que se van incorporando los acontecimientos que nos afectan y los recuerdos, desacuerdos y asociaciones culturales que cada uno posee. Todo ello metido y cuarteado entre colores indefinidos, para que se perciba que hay otra realidad y una persona viva fuera del relato plástico. Una conciencia que no atiende a la imaginación, sino a la realidad de lo que sucede. No se crea que todo se queda ahí: los mitos de nuestro tiempo se diluyen y se achantan, reduciéndose progresivamente a muñecos y caretas carnavalescas

Arnau Puig



Descubrir el arte
N.º 60, Febrero 2004, p.118

GALERÍAS

BARCELONA / Galería Miguel Marcos

El Ocón de Oro de la pintura

El artista Chema Cobo nos presenta sus últimos enigmas pintados, en los que navega entre el Surrealismo y el Pop Art, ofreciendo su particular e irónica visión de la vida

Chema Cobo (Tarifa, 1952) pertenece al grupo gaditano de pintores, que formaron en los setenta la joven figuración madrileña, defensora del placer de pintar, el eclecticismo como sensación vital, una actitud irónica hacia el academicismo y una voluntad crítica de lectura ante el modernismo, el posmodernismo y el posposmodernismo. Su obra responde plenamente a este planteamiento con un trabajo bien hecho, antiacadémico dentro de la academia, de gran validez estética, que tiene la capacidad de subvertir e incluso pervertir por su sola presencia, que emite y establece un diálogo profundo con el espectador invitado a este intercambio mental. En el folleto-presentación del artista se hace referencia a Ocón de Oro (Madrid 1932-1999), que junto a Conchita Montes es considerado uno de los mayores enigmatistas del país. Sobre este personaje se ha publicado *500 jeroglíficos de oro* (Teia, 2002) una selección de sus obras agrupadas bajo tipologías iconográficas y tipográficas.

En esta línea, se dice que Chema Cobo es el Ocón de Oro de la pintura española por el juego y la ambigüedad, que respiran sus cuadros. El pintor escribe: "Hacer ver los enigmas es ya descifrarlos". En la obra expuesta en esta muestra se hallan los enigmas pintados, en ocasiones acompañados de palabras, imágenes figuradas y elementos abstractos, que contienen la clave ilustrada de su moraleja. Palabras e imá-



Chema Cobo. *Coartadas*.

genes que son directos herederos de la pintura cubista analítica, los primeros en introducir palabras en las obras, como si de una especie de llave resolutoria se tratara. Otro elemento importante en este artista es el tratamiento del color y el dominio técnico de su producción. Sus obras requieren, sin duda, una pausa, así como una profunda observación y reflexión, que lleve, a una interpretación acertada o no con relación al artista, pero siempre personal.

El resultado es una obra que, si se quiere, puede relacionarse con el Surrealismo, el Pop Art. Pero que es, y ahí reside su gloria, extraordinariamente personal, con la cual nos da su visión crítica y a veces ácida de la vida, aunque nos la proporcione con maravillosos y vivos colores.

INMACULADA JULIÁN

Barcelona. Galería Miguel Marcos. C/ Junqueres, 10. Hasta el 21 febrero.



Bigas Luna. *Orígenes semillas*.

BARCELONA / Galería Senda

Bigas Luna. Orígenes

La exposición *Orígenes* está formada por once pinturas de gran formato en imagen digital y 12 videoocreaciones que se mostraran cada 15 minutos en la galería. Bigas Luna, conocido principalmente como cineasta, inició su carrera artística en 1970, siendo autor de las primeras videoocreaciones hechas en nuestro país. En 1973, presentó en la Sala Vinçon de Barcelona el montaje *9 mesas rotas*, que después se expuso en Londres; Alessandro Mendini la mostró en la revista de arquitectura *Domus* y Salvador Dalí instaló una en su museo de Figueres, concretamente en la habitación de Mae West. El título de la exposición es clarificador ya que Bigas, interesado por la ecología y la sostenibilidad, habla de su obra como símbolo del retorno a los orígenes, a la tierra, a las semillas, y a la mujer como origen de la creación. Cuatro de sus videoocreaciones parten de sexos femeninos y son una evocación del famoso cuadro de Gustave Courbet *El origen del mundo*. Las doce pinturas, a las que Bigas llama *Plantel*, nacen de una selección de 300 semillas realizadas por él en los últimos años, mientras que en una vitrina se muestra el video *Allattatrices del Museo Bigas Luna - Valle Inclán*, perteneciente al montaje *Comedias Bárbaras*. I. JULIÁN
Barcelona. Galería Senda. Consell de Cent, 337. Hasta el 28 de febrero.

Carlos Franco

Magia e ilusionismo

MIGUEL MARCOS. JONQUERES, 10. BARCELONA.
HASTA EL 6 DE ABRIL. DE 15.000 A 30.000 €

LA obra de Carlos Franco es como un gran teatro donde aparecen y desaparecen personajes e historias. Su manera de trabajar es muy significativa: el artista escoge un esbozo y/o una imagen propia que, reproducido y ampliado fotomecánicamente, es utilizado como motivo que reinterpreta una y otra vez. El artista reelabora y pinta sobre esta imagen reprográfica. Por esa razón decía que la pintura de Carlos Franco se desarrollaba sobre un escenario: parece como si las imágenes se pintasen o se desarrollasen sobre un lugar que siempre es él mismo. Cada pieza es una variación de aquel fondo. Este escenario es el lugar de las acciones, de las historias, de las formas... donde aflora una y otra vez la imagen. Veo su pintura como un teatro de la memoria que genera imágenes. Este teatro se expresa como el símbolo de la creación, es la madre de todas las historias. Por lo demás, a nadie se le escapa que Carlos Franco alude a relatos y símbolos míticos. En este teatro quienes hablan son la Mitología, la Biblia, Homero, la historia de la pintura... aunque estos tejen nuevas historias. Reinterpretados y rehechos a la luz de una sensibilidad moderna, los relatos de este teatro siguen engrosando el material mítico.

Me pregunto sin embargo sobre el funcionamiento de este teatro y sobre cómo se articulan las nuevas historias del mito. Es difícil de explicar, pero quiero comentar una anécdota que, acaso y sin agotarlo, nos puede acercar a ello. Coincidí casualmente con Carlos Franco, instalado por una temporada en Barcelona para preparar esta exposición, en un conocido establecimiento barcelonés, "El Rey de la Magia", dedicado al ilusionismo. No sabía yo del interés de Franco por estos temas, pero acaso exista algún vínculo entre lo uno y lo otro. El teatro de Carlos Franco genera apariciones, como el ilusionismo. Luego el artista me contó sus inicios como artista como consecuencia de una relación con ilusionistas y magos.

Si contemplas con mucha atención una mancha informe de un cuadro de Carlos Franco puedes ver formas y seres extraños. El artista explica estas "apariciones" como expresiones del yo interior, que si se ven es porque de algún modo estaban previamente en nosotros; en caso contrario—dice—pasan inadvertidas o no existen. También comenta Franco que no hace diferencia entre lo figurativo y lo abstracto. Acaso esta ambigüedad explique este fe-



MARTA Y MALÍA, 2003-2004. MIXTA SOBRE LIENZO, 100 X 160

nómeno de las apariciones. Estos días, a propósito de la exposición de Fortuny en Barcelona, he hablado de esta cuestión con Carlos Franco. La técnica abocetada del artista catalán inducía igualmente a una imagen paranoica o doble, juego ambiguo entre la figura y la mancha. Es también un problema de creación de la mirada, que hace y deshace las formas: mirar es crear imágenes. Intuyo que estas alucinaciones o las nue-

vas versiones de los mitos se empiezan en aquel momento justo en que la narración de desenfoca y se vuelve borrosa. Es entonces cuando "aparece" una nueva imagen, una nueva historia.

Pero todas estas explicaciones son insuficientes. Las apariciones son cosa del ilusionismo, acaso de magia.

JAUME VIDAL OLIVERAS

**CONDE
DUQUE**

ENERGÍAS RENOVADAS. Diseño gráfico [hasta el 14 de marzo]

TODO INCLUIDO. Imágenes urbanas de Centroamérica [hasta el 14 de marzo]

LA CREACIÓN DE LA GUERRA DE LOS BALKANES: EL JUEGO

Arco'04 - Grecia [hasta el 14 de marzo]

TRES MITOS ESPAÑOLES: La Celestina, Don Quijote y Don Juan.

Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales [21 de febrero a 18 de abril]

HORARIO: Martes a Sábado de 10 a 14 y de 17.30 a 21 h. Domingos y festivos de 10.30 a 14.30 h.

LUNES CERRADO. Autobuses: Circular, 1, 2, 21, 44, 74 y 149. Metro: San Bernardo, Argüelles, Plaza de España

CENTRO CULTURAL CONDE DUQUE Conde Duque, 11

www.munimadrid.es/condeduque
INFORMACIÓN 010

Organiza



madrid

CONCEJALÍA DE LAS ARTES

COMPOSICIONS DE LLOC



L'ascensió al mont Ventós

NARCÍS COMADIRA

Va ser un mes d'abril, com aquest que avui comença, ara fa sis-cents seixanta-vuit anys, que un jove Petrarca de trenta-dos, acompanyat del seu germà Gherardo, més jove que ell, va emprendre l'ascensió del mont Ventós, prop de la Valclusa, allà on neix el riu Sorga, en una font espectacular, un brollador gegant que surt de sota uns penya-segats calcaris i que ha donat nom —font vaclusiana— a aquesta mena de fenòmens geològics. Petrarca, que havia nascut a Arezzo perquè el seu pare s'hi havia refugiat, fugint de Florència per la mateixa raó que en va fugir Dante —el pare de Petrarca i Dante eren amics i pertanyien al mateix partit, els guelfs blancs—, després d'estudiar a Carpentras i a Bolonya, havia viscut una joventut mundana i refinada a Avinyó, a la cort papal. Però, desitjós d'una certa tranquil·litat, aviat es retiraria a la Valclusa, per passar-hi temporades d'estudi i reflexió.

També va ser un mes d'abril, com aquest que avui comença, ara fa exactament sis-cents setanta-set anys, el divendres Sant, que Petrarca va veure per primera vegada, a l'església de Santa Clara d'Avinyó,

aquella noia que el va fer anar de corcoll tota la vida i que coneixem amb el nom de Laura, perquè és el nom que ell va donar-li als seus escrits. Petrarca era un noi sensual, hedonista i donat als plaers de la carn —va tenir dos fills naturals— i l'amor per Laura, que mai no va poder consumir, li va ser una tortura. Una dura tortura, suposo, mentre Laura va viure, i una dolça tortura des que Laura va morir, que ho va fer relativament aviat, precisament també un mes d'abril, com aquest que avui comença, ara fa sis-cents cinquanta-sis anys.

Però tornem a l'abril del 1336, quan, en plena passió amorosa per Laura i disgustat per la vida que portava —va ser el 1337 quan li va néixer el primer dels fills naturals i quan va retirar-se a la Valclusa—, va decidir pujar al mont Ventós: "Avui, mogut pel sol desig de veure un lloc famós per la seva altura, he fet l'ascensió d'un mont, el més alt de la regió, anomenat no sense raó Ventós". Així comença

la narració que fa de l'ascensió al seu amic Dionigi Roberti da Borgo San Sepolcro, frare agustí que el va iniciar a la lectura del bisbe d'Hipona. És una de les cartes més famoses de Petrarca. I ho és perquè, a part que algú hi ha volgut veure l'inici de la creació del concepte de "paisatge" en la cultura occidental, de l'excursionisme com a activitat gratuïta, és a dir, com a motiu de vagareig de l'esperit, en ella hi apareix de forma al·legòrica la problemàtica vital del poeta, a més de ser, des del punt de vista literari, una peça esplèndida.

Petrarca utilitza l'ascensió al mont Ventós com a correlatiu de la seva ascensió des de la vida fàcil i mundana cap a les altures espirituals de la perfecció de l'ànima. La carta, datada el 26 d'abril del 1336, diu que va ser feta el mateix vespre de l'excursió: "mentre els servents s'afanyaven a preparar el sopar, m'he retirat en un racó de la casa per escriure't, de cop i gairebé improvisant-les, aquestes pàgines; no volia, retardant-les, canviar de sentiments en canviar de lloc, ni que s'apagués el meu desig d'escriure't".

Segons ens explica la carta, al poeta l'ascensió se li feia molt dura, rocs i esbarzers li dificultaven la pujada i mentre el seu germà grimpa va deci-

dit cap amunt per la via dreturera, ell ronsejava i buscava un camí més planer. Però això no el movia de la vall. Gherardo, des de més amunt, el cridava. Després de molt d'esforç, de trescar i aturar-se, de pujar i baixar, arriba al cim, on el seu germà ja feia estona que reposava.

Més jove, més decidit, Gherardo havia arribat a dalt molt abans. Gherardo es va fer monjo cartoixà el 1340. Francesco, el poeta, va continuar donant tombs per la vida, escrivint i fent gestions pels Visconti, pels Colonna, per l'emperador. L'èxit li va arribar aviat —va ser coronat poeta al Campidoglio, a Roma, el 1341, també un mes d'abril, com aquest que avui comença, ara fa sis-cents seixanta tres anys—, i l'ascensió a la perfecció de la seva ànima li va durar com a mínim fins gairebé als setanta, que va morir, no pas un mes d'abril, sinó en ple juliol calorós, el dia 18, el mateix mes en què havia nascut, el 1304. Del seu naixement, el 20 de juliol farà exactament set-cents anys.

ARTS

BULEVAR

Desig, idea, acció, matèria

ÀNGELA MOLINA

Un Paul Valéry vigilant de la dignitat de l'obra d'art demanava a l'artista que treballés amb aquells elements tan essencials i subtils com són "el desig, una idea, una acció i una matèria". Segons *Monsieur Teste*, la noblesa d'un art depenia de la puresa del desig del qual procedeix i de la incertesa de l'autor quant al desenllaç feliç de la seva acció. "Com més insegur dels resultats del seu esforç deixa a l'artista la naturalesa de la matèria a la qual turmenta i dels agents utilitzats per forçar-la, més pur en el seu desig, i més evident la seva virtut". Naturalment, l'escriptor francès pensava en l'escultura, potser perquè el tedi i la facilitat massa grans que podien proporcionar el pinzell o la ploma podien semblar lleugers a ulls de l'estudiós. Però en una època com la nostra, en què precisament aquella facilitat es vincula a altres formats menys convencionals, com la instal·lació o la fotografia, el treball del pintor ens sembla més digne i fins i tot místic si va unit com una teranyina, per les quatre cantonades de les quals parla Valéry, a la vida.

A les obres d'aquests tres pintors hi trobem desig, acció, idea i matèria, encara que en proporcions molt desiguals i amb no pocs penediments. Carlos Franco, amb una obra potentíssima, sempre manierista, en un intent de provocar directament l'espectador amb uns motius que barregen el profà i el sagrat i reminiscències de Paul Gauguin. Miguel Àngel Campa-

profusió de paper d'alumini en les seves composicions, properes a un discret art pop.

Des de 2001, Carlos Franco (Madrid, 1951) no havia presentat una exposició individual. Aleshores va ser a la galeria Miguel Marcos, la titulada *Harenes, comidas y paisajes*, amb uns quadres fabulosos que reunien en una tela els banyistes de Cézanne, danses matissianes, esmorzars pantagruèlics de part de Manet o banys turcs a la Ingres. Eren pinzellades inacabades, estridents, màgiques, que demanaven de l'espectador una responsabilitat en la lectura i un plaer en la troballa de l'endevinalla visual. Amb *Escenas preverbales: una cereza en un montón de basura puede representar tanto una esperanza como un borrón*, Franco supera el seu propi manierisme, el pintor es mostra com a devorador d'imatges i recursos, de manera que trobem fotografies digitalitzades sobre el llenç, diferents plans pictòrics en un palimpsest visual ple de referències a la història de la pintura, al·legories profanes, Gauguin sobredimensionat, Leonardo en un banquet ideal... La mitologia des del lliure albir i la idea com a acció en un carnaval de colorit.

El desig de Miguel Àngel Campano (Madrid, 1948) és en aquesta ocasió més fred, el pintor passa per una etapa de distanciament, o d'occultació, en què la recerca de la intensitat màxima ve donada per un sol color. Travessar el quadre, penetrar la llum, descobrir el blanc com un acte de rebel·lia, el plor enfront del mur, dir-se la veritat. La idea en el cas de Campano és la tensió, portar les coses al límit una vegada per totes, la pintura al caire d'un abisme que només pot dur a l'aniquilació o a la reve-

lació. Rosa Queralt explica sobre aquesta dotzena de quadres a la galeria Carles Taché: "Aquesta obra és un èxode, construït sobre la necessitat d'un despulament radical de vestidures teòriques, ancoratges narratius o psicoanàlisis infatuades, per reivindicar obertura que repeteixen trames gestuals, expansió de la pinzellada cap a una abstracció que reprehen l'estructura dels Lungees indis que el pintor va portar a aquesta mateixa sala fa tres anys i que li van obrir un camí incert cap a noves revelacions que, esperem, Campano sigui capaç de transmetre'ns amb la mateixa passió i humilitat.

Sorprenen els quadres de Joaquim Llucià (Vidreres, La Selva, 1929-Barcelona, 1973) a la galeria dels Àngels, precisament perquè es tracta de la recuperació d'un pintor que gairebé no va tenir èxit en vida —quan es va suicidar havia realitzat només dues exposicions individuals, les dues el 1973, una antològica al Cercle Artístic de Sant Lluç i una altra de més reduïda a la galeria Tom Maddock de Sitges— i les fórmules artístiques del qual poquíssim o res tenen a veure amb les pràctiques actuals en el medi pictòric. Llucià experimenta amb diverses formes de collage, en col·lisions entre figures poligonals, aplicacions de làmines arrugades contraposades amb camps de matèria, l'ús del paper d'alumini que li permet explorar estructures en zig-zag, malevixianes, i d'altres molt properes al pop. La llum cospada per la qualitat reflectora del material i una gamma de platejats, daurats, blavosos i rogençs li permet reforçar la modulació i la ingravidesa dels diversos plans i valorar l'expressivitat de la composició.

Carlos Franco

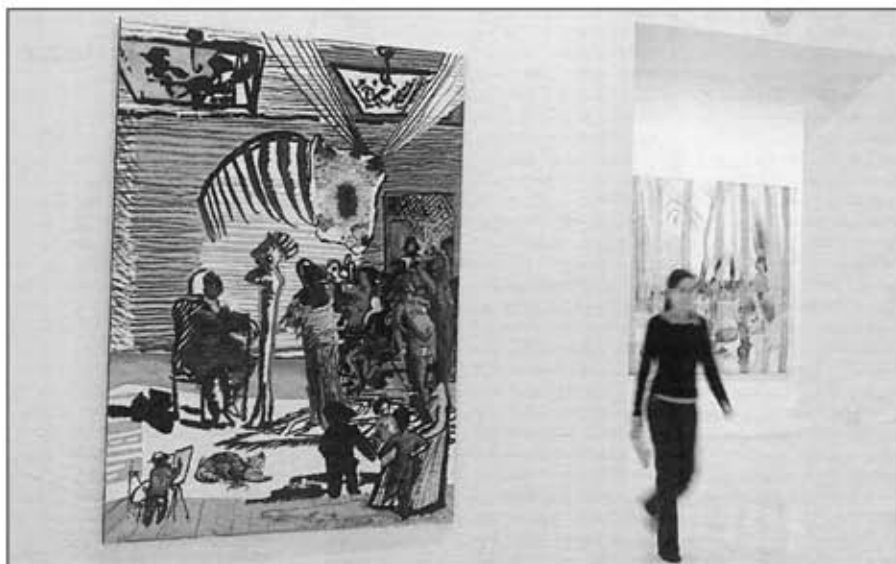
Escenas preverbales
Galeria Miguel Marcos
Jonqueres, 10, Barcelona.
Fins al 24 d'abril

Miguel Àngel Campano

Galeria Carles Taché
Consell de Cent, 290, Barcelona.
Fins al 27 d'abril

Joaquim Llucià, 1929-1973

Galeria dels Àngels
Carrer dels Àngels, 10, Barcelona.
Fins al 27 d'abril



L'exposició de Carlos Franco a la galeria Miguel Marcos de Barcelona. / CARLES RIBAS

2004 2005

Joan Brossa

Sempre! Sempre!!

16 noviembre - 31 diciembre 2004

Alfonso Albacete

Isaac

13 enero - 28 febrero 2005

Antón Patiño

Itinerario del laberinto

16 marzo - 17 abril 2005

Rafa Forteza

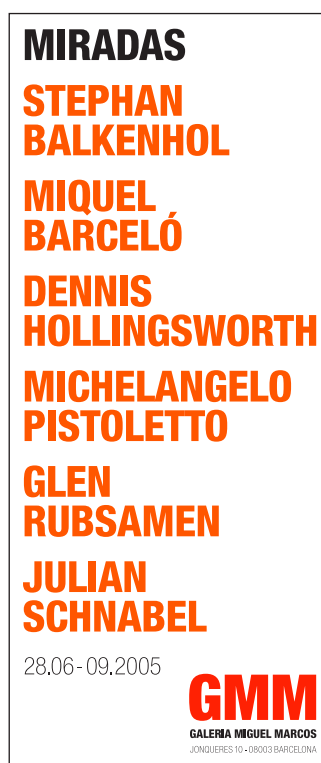
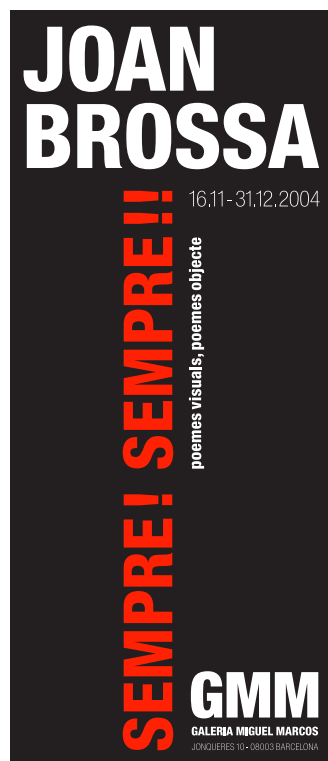
Sol-Edad

10 mayo - 18 junio 2005

**Stephan Balkenhol,
Miquel Barceló,
Dennis Hollingsworth,
Michelangelo Pistoletto,
Glen Rubsamen,
Julian Schnabel**

Miradas

28 junio - 28 septiembre 2005



Carteles de las exposiciones.

212. Vista de la exposición de Joan Brossa.





213



214



213-214. Vistas de la exposición de Joan Brossa.
215-217. Inauguración de la exposición.



218

218-219. Vistas de la exposición de Alfonso Albacete.

Inauguración de la exposición:

220. Marisa Gómez, Joan Hernández Pijoan, Alfonso Albacete y Miguel Marcos.

221. Alfonso Albacete y Olga Spiegel.





222



223



222-223. Vistas de la exposición de Antón Patiño.

Inauguración de la exposición:

224. Olga Spiegel y Antón Patiño.

225. Antón Patiño y Xavier Grau.



226

226-227. Vistas de la exposición de Rafa Forteza.

Inauguración de la exposición:

228. Tristan Barbarà y Arnau Puig.



227



228



229

229-230. Vistas de la exposición *Miradas*.





231

231-233. Vistas de la exposición *Miradas*.



El objeto de la palabra

Joan Brossa. ¡Siempre!, ¡siempre!!

Galería Miguel Marcos. Barcelona. C/ Jonqueres, 10. Hasta el 31 de diciembre

Es obvio que Joan Brossa era un poeta; así quiso siempre que se le llamara y considerara. Sin embargo, precisó, a partir de un determinado momento, que la poesía no era sólo un juego de palabras, sino también que cualquier cosa podía ser un poema si, bajo esa consideración, era recogida y mostrada. Como había indicado cuarenta años antes Duchamp, al considerar que si el observador cambiaba su actitud utilitarista ante un objeto, éste pierde su función y puede pasar a ser cualquier otra cosa, incluido la de obra de arte, de esa misma manera podía considerarse que, tal vez, en lugar de mostrar la palabra escrita, podía ofrecerse la imagen que implicaba. Y lo que se dice de las palabras puede transferirse a las frases y a los enunciados verbales. Así hemos llegado a la poesía visual. Es lo mismo un zapato-objeto – viejo, nuevo, con o sin cordones – que una frase discursiva sobre el zapato.

Todo depende del color con que se mira

Claro que, en el caso de Brossa, como en el de Duchamp, como con todo lo que tiene que ver con la técnica creativa propuesta por el surrealismo, no se trataba simplemente de regresar –para encontrar una nueva poética posible no verbal– a la cartilla escolar, que nos enseñaba a leer desde el dibujo a la palabra, sino que a lo inmediato y evidente hay que dotarlo del juego sensible y mental, como corresponde a aquello en donde anida la creación. Ahí es donde aparece realmente la poética y, en este caso, la poética visual. Siempre hay en Brossa detrás de cada pa-



Personatge (1988). Técnica mixta

labra una imagen burlona, sarcástica, satírica, también, por supuesto, dramática e, incluso, política. Brossa designaba a ese aspecto no evidente de la palabra la intención aviesa, la segunda intención, o tercera, como sugería respecto de las imágenes el cineasta Eisenstein, que es lo propio de una percepción alienada, delirante, auténtica percepción escondida que cada uno ejerce referida a su entorno. Por ello, el poeta creyó que, en lugar de la frase, quizá lo más contundente y efectivo sería la imagen, que iba a actuar como poética, puesto que era él, poeta, quien establecía aquella imagen, y no un charlatán o cualquier otra persona que se sirve del lenguaje común simplemente para comunicar sus necesidades o sus cuentas sociales. Así llegamos a los poemas visuales y, con el transcurso de los años, el mismo poeta llegará a los objetos poéticos, en donde la palabra desaparece por el foro y sólo vale ya la imagen,

que no debe ni puede mirarse como objeto, sino como otra cosa: como poema.

Pero en lo mostrado ahora en Miguel Marcos, nos hallamos ante unos poemas y objetos prácticamente nunca vistos antes. Ello se debe a que la obra de Brossa tuvo una muy mala circulación de mercado y sus amigos admiraban más sus facecias que la materialización de lo que él, a partir de una mala nota garabateada a punta de lápiz, o señalando simplemente con el dedo lo que le había llamado la atención o le sugería el exabrupto mental, indicaba que era un poema u objeto visual. En muchas ocasiones había que «construir» (preparar según sus indicaciones) el objeto; en otras, lo hallaba ya dispuesto y sólo había que recuperarlo. En otras circunstancias, el poema-objeto o visual no iba más allá de la sugerencia emitida por el poeta. A veces, el poema consistía en alguna intervención somera, pero aguda sobre una imagen u objeto ya dado y mayormente banal. Al entrar en contacto con el mencionado galerista promotor, la producción y la circulación cambiaron de rumbo y se dinamizó. Se recuperaron algunos de sus primeros poemas visuales y se seriaron, numeraron y firmaron otros muchos.

De entre lo mostrado, resaltan algunos objetos-poema de dimensiones notables como *Banc*, un montaje de un banco-pupitre de colegio y a la vera y en el suelo, una vieja Underwood en donde unas cartas de baraja irónicamente están embutidas en el rodillo para el papel. En *Nocturn*, el chasis de una cama con los extremos invertidos recupera el símbolo de la dama de naipes. Y así, de un poema a otro, siempre esperando que lo visto provoque la sugerencia de otra cosa. El Brossa poeta prestidigitador visual.

Arnau Puig

INTERVENCIÓN

En el intersticio social

Botto & Bruno. La ciudad que desaparece

CaixaForum. Barcelona. Avda. del Marqués de Comillas, 6-8. Hasta el 15 de febrero de 2005

Cuando la pareja integrada por Gianfranco Botto (Turín, 1963) y Roberta Bruno (Turín, 1966) presentaron en la Bienal de Venecia de 2001 la instalación *House where Nobody Lives* (2001), ya pudimos constatar la originalidad de un trabajo que a la tradición «decorativa» de los *wallpapers* de Sol LeWitt añadía un nuevo factor de sociabilidad y de considerar el arte como un «intersticio social», un factor generador de relaciones entre la obra, el espectador y el espacio. Pudimos ver cómo detrás de la aparentemente neutra instalación de Botto & Bruno había algo más que un *collage* de imágenes fotográficas de las periferias de las grandes ciudades y que el *leit motiv* de esta instalación eran los residuos de la cultura humanística bajo el impacto de la globalización post-tecnológica, al decir de los artistas, «el último evento desastroso de la historia occidental», aquella que había hecho gastar tanta tinta (pero sólo eso, tinta) sobre la ciudad ideal y la época del progreso.

Con estos planteamientos, Botto & Bruno acuden a CaixaForum para convertir uno de sus espacios en un mar de escombros, hierbajos y ruinas, en concreto, fábricas de ladrillo abandonadas, en alusión al material con que está construido CaixaForum, que sitúan en una periferia «cualquiera». Los artistas trabajan con imágenes fotográficas tomadas en decenas de suburbios de grandes ciudades con las que realizan un macro-*collage* fotográfico que llena paredes, suelo y techo, sin resquicio alguno para todo posible «fondo». Ante este *travelling* panorámico que



Detalle de la intervención *La ciudad que desaparece*

los artistas han denominado *La ciudad que desaparece* (en alusión a la música de Sonic Youth y Tom Waits) no podemos si no pensar en la que parece ser una constante de algunos creadores contemporáneos: esa voluntad de apartarse de los discursos auráticos, y de posicionarse en el papel de nuevos «sociólogos» en lo que parece ser cada vez más extendida revisión de las ideas de Marx cuando se refiere al «intersticio social». De hecho, los ambientes o *wall papers* de Botto & Bruno serían «intersticios sociales», es decir, espacios de relaciones humanas que dentro del sistema global sugieren nuevas posibili-

dades de intercambio más allá de las que están en vigor dentro del «sistema del arte». Aquí ya no hay cuadros, ni objetos, ni vídeos, ni fotos que mirar; ni tampoco se busca la recepción estética; aquí ya nada funciona para ser contemplado en el «anticuado» salón (museo o sala de exposiciones), sino para ser experimentado en una nueva versión del ágora, un espacio público y democrático donde narrar historias «no oficiales», aquellas que cuentan que bajo nuestros pies de asfalto se vislumbra un sentimiento informe, un caos de afectos, un magma de pulsiones que dejan constancia de un mundo a la deriva, de una civilización abandonada que convive con el optimismo telemático, biotecnológico y virtual.

Doble rechazo

Botto & Bruno acuden en este sentido a los medios más artesanales para manifestar su doble rechazo a la utopía moderna y a la tecnología posmoderna propia del capitalismo multinacional. En vez de servirse de archivos fotográficos o del virtual de Internet, los dos artistas recorren a pie la periferia de las múltiples ciudades que visitan y en las que se encuentran y fotografían los edificios y los «paisajes suburbanos» que más les impresionan. Con todo este copioso material, proceden a una selección para realizar una composición que con posterioridad amplían e imprimen sobre material sintético o PVC para acabar proyectándola sobre las paredes de cada lugar. Una nueva modalidad de vehicular lo «local», una cierta denuncia social «manualizada» dentro de un mundo que aboga cada vez más por la homogeneización, la rapidez y la inmediatez.

Anna Maria Guasch

>>>

d'imatges posa en relació el cinema, l'escultura, la performance i l'art conceptual, tot incitant l'espectador a participar i experimentar amb l'intangible i efímer con de llum i boira que es crea a l'espai.

A la segona planta el visitant es trobarà cara a cara amb la mirada trista i tremolosa dels gossos empresonats de l'obra *Hunde (Dogs)* (2003), de Peter Fischli i David Weis. I amb la irònica i suggeridora instal·lació amb quatre canals *Anarchitekton* (2002-2004), de Jordi Colomer, una interessant peça que coincideix en la problemàtica del llenguatge de l'arquitectura i la seva representació i que fusiona performance i videoinstal·lació, que ja havíem pogut veure en altres ocasions i que és una de les altres noves adquisicions de la col·lecció. I amb la sala on s'exposen els dibuixos d'Andreas Siekmann, fets amb aquarella i retoladors sobre paper, i les lletres amb porxan pintades de vermell que s'escampen per taulells i parets. I amb els mapes sobre petits matalassos, *Tres Mattresses* (1992), de Guillermo Kuitka. I amb *100 Jahre* (2001), la sèrie de retrats de familiars i amics de Hans-Peter Feldman, ordenats segons l'edat, que ens parlen de l'ésser humà i del pas del temps. I amb el bastó *Alien Staff* (*Bàcul alienígena*) (1992-1993), de

És una visió que pretén incidir en les poètiques relacionals

Krzysztof Wodiczko, equipat amb un petit monitor i un altaveu que incideix en l'interès per la problemàtica derivada de la incomunicació i de la marginació. I amb els treballs de Peter Friedl, David Goldblatt, Alejandra Riera/Fluvia Carnevale, Antoni Muntadas, etc.

Cal destacar també l'adquisició dels arxius d'Agustín Parejo School amb documentació relativa a diverses accions i treballs, del col·lectiu argentí Tucumán Arde i de Pedro G. Romero, amb treballs tan incisius i interessants com ara *Tesaurus Deacciones* i *Tesaurus Anarquitecturas*.

Tot plegat compon un gruix d'obres que incideixen en una visió particular que evita el col·leccionisme conreat per la majoria dels museus més o menys convencionals, i cerca una personalitat pròpia sense defugir el risc i el compromís polític i social. Una visió i una personalitat que pretén incidir en les poètiques relacionals i discursives característiques del temps que ens ha tocat viure.

Col·lecció Macba, Poètiques relacionals. MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA. Plaça dels Àngels, 1. Barcelona. Fins al 23 de gener.

Una revisió de la tasca expositiva del Tint-2

MARTA POL I RIGAU

EXPOSICIONS

LLOTJA DEL TINT.
Banyoles. Fins al 7 de gener.

Banyoles ha estat dels anys 60 un dels centres de la perifèria que han generat un seguit d'iniciatives artístiques i creatives contemporànies, gràcies no només a les institucions, sinó sobretot a les inquietuds renovadores i dedicació d'un grup de persones i col·lectius. La Llotja del Tint ha estat el centre expositiu on s'han dut a terme bona part d'aquestes activitats.

La mostra *El Grup Tint-2* (1974-1976). Entre la pràctica para-artística, l'anàlisi crítica, el desenvolupament sociocultural i la lluita ideològica és el complement de la recopilació crítica i raonada de la documentació de les activitats que van engegar el Grup Tint-2, tal com afirmen els seus responsables Narcís Selles i Jordi Font.

Cal fer esment que a principis dels anys 70 a Banyoles es van fer un seguit d'activitats artístiques molt punyents. El



'EL KITSCH DOMÈSTIC', DE BUTINYÀ

grup Tint-1 va mantenir una política expositiva una mica irregular, però el 1973 va programar l'activitat *Informació d'Art Concepte Banyoles 73*, que va tenir moltíssima transcendència en el món de l'art conceptual. Davant de les dificultats per sobreviure a tots els nivells, el grup es va dissoldre i en part es va recompondre en el grup

Tint-2, però amb una posició filosòfica i artística bastant diferent. Atès que si les propostes del grup Tint-1 responien a una voluntat de canvi radical en la concepció de l'art, és a dir, plantejaven la necessitat de substituir l'objecte pel concepte, fomentar l'estudi de metodologies adequades, superar l'autoreflexió tautològica de l'art i immersir la pràctica artística en la praxi social, el Tint-2, com diu Narcís Selles, mostrava una preocupació per la sociologia i la crítica d'art, sense deixar de banda

la perspectiva conceptual, fet que els va conduir a enfocar la seva tasca en la investigació del fenomen del kitsch. Aquest cicle es va centrar en l'anàlisi del concepte kitsch, com un dels prototips que pensaven que més bé definien el perfil del burgès estàndard de la societat industrialitzada, perquè entenien el kitsch com a tendència

artística fonamentada en el pseudoart de mal gust i la comunicació alienada.

Aquest cicle sobre el kitsch va ser revolucionari per a la seva època, ja que significava apostar per una concepció expositiva completament nova, tot i mantenir algunes de les tesis defensades per l'art conceptual, concretament, en la manera d'abordar l'anàlisi del món capitalista. Però la seva filosofia expositiva anava més enllà de l'evidència dels objectes mostrats, ja que la hipòtesi que defensaven era que la majoria dels elements kitsch s'introdueixen a les nostres vides a partir dels objectes quotidians. A través de quatre ambientacions on il·lustrar de manera plàstica el que plantejaven de manera teòrica: el kitsch en la decoració, en la cromolitografia religiosa, en la descontextualització de la terrissa popular en favor de la ceràmica i en la política, fet que va contribuir que la finalitat de reflexió ja no fossin els objectes en si, sinó veure com havia estat el seu procés d'assimilació social fins a esdevenir referent del culte domèstic.

L'exposició actual recupera de manera brillant, d'una banda, la filosofia expositiva introduïda pel Tint-1 i, de l'altra, l'esperit crític sobre la semiòtica dels objectes defensat pel Tint-2. Tesis que es posen de manifest no només en l'acurat plantejament del disseny de l'exposició, sinó molt especialment en la part objectual de la mostra sobre el kitsch i la seva corresponent documentació en suport cartell.

Joan Brossa. Sempre!

CONXITA OLIVER

CALERIES

Joan Brossa.
GALERIA MIGUEL MARCOS.
Jonqueres, 10. Barcelona.
Fins al 31 de desembre.

Ara fa just sis anys que Joan Brossa (Barcelona, 1919-1998) ens va deixar. La Galeria Miguel Marcos ha volgut recordar aquesta data amb la presentació d'una completa exposició que aplega 53 peces que ens acosten a l'univers experimental, transgressor, màgic, lúdic i líric d'un dels creadors més significatius de l'avantguarda catalana i un dels autors més vitals de l'Estat espanyol. Recordem que el 2001 la Fundació Joan Miró, de la mà de KRTU, va presentar *Joan Brossa o la revolució poètica*, un retrat del poeta, l'artista i la persona que va oferir la visió més completa que fins aleshores s'havia do-

nat de tot l'imaginari artístic de Brossa.

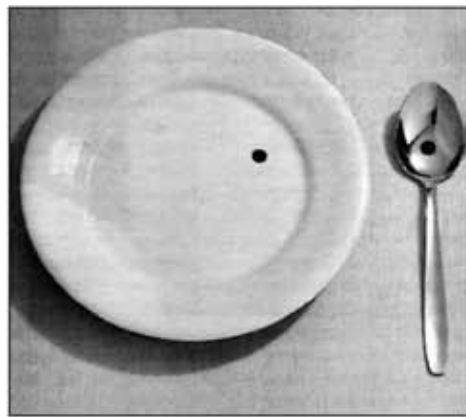
Inclassificable i polifacètic, l'humor i la ironia que traspuen la majoria de les seves obres connecta amb artistes de l'avantguarda com ara Duchamp, Tzara i Picabia pel que fa a la transgressió, radicalitat i esperit de revolta; un esperit que es va irradiar en el grup Dau al Set i en la seva revista. La recerca que Brossa va portar a terme d'un nou codi més enllà de la poesia partia del regust duchampià que atorgava més importància a la idea a transmetre que no pas a la forma o vehicle d'expressió. La diversitat i la riquesa dels mons i els llenguatges que constitueixen l'obra brossiana transgredeixen els límits tradicionals de la poesia i l'obra d'art

per situar-se constantment en la frontera dels més arriscats límits de la creativitat. I és que l'esperit subversiu i de compromís polític i social, tothora hi és present a través de refinats jocs conceptuals que trenquen els codis establerts per sorprendre i desafiar, divertir i inquietar a la recerca de noves possibilitats expressives.

Amb el títol *Joan Brossa. Sempre! Sempre!*, la mostra fa un recorregut per diferents registres plàstics, des de poemes experimentals dels anys 40 -que J.V. Foix el va animar a practicar, descobrint-li l'anomenada poesia hipnagògica, passant per poemes objecte i poemes visuals majoritàriament dels anys 80 i 90- fins a arribar a cinc instal·lacions de la dècada dels 90.

L'agudesca del visionari teneix de màgia troballes imprevistes i associacions d'objectes quotidians per generar aquell trànsit -tant característic d'ell- que camina de la imatge literària a la imatge visual amb una fluïdesa desconcertant. Expressar molt amb molt poc i fer-ho ràpidament amb sintetisme, nuesa i precisió era la premissa de Brossa. La va aplicar sempre apuntant a l'impossible i amb total llibertat. Si els seus reptes foren la voluntat d'experimentació formal i l'actitud crítica davant el poder establert, el rigor dels seus plantejaments ètics i estètics el va portar cap a la renovació del llenguatge poètic en la seva màxima extensió.

Una frase del transformista Leopoldo Fregoli que Brossa repetia habitualment és la millor síntesi de la seva poètica: "L'art és vida i la vida transformació". Brossa fou un inventor d'estratègies, un poeta que va emprar tots els recursos al seu abast per connectar amb el públic de manera suggestiva, moderna i intel·ligent, tot expressant el misteri però sense revelar el secret.



UNA DE LES OBRES DE JOAN BROSSA



Una de las obras expuestas, *Schlachtfeld Deutschland* (1978), de Katharine Sieverding

Berlín muestra el arte inspirado por la banda Baader-Meinhof

■ Las obras de 53 artistas de tres generaciones, todas relacionadas con los terroristas alemanes de la RAF, se exponen desde hoy, después de un año y medio de controversia

MARC BASSETS
Corresponsal

BERLÍN. - La exposición tenía que llamarse *El mito de la RAF*. Las protestas de las víctimas de la Fracción del Ejército Rojo, conocida también como banda de Baader-Meinhof, dejaron el proyecto casi sin fondos públicos, desencadenaron un debate sobre los años de plomo en Alemania y obligaron a aplazar la inauguración.

Con un título cambiado y una mirada pretendidamente fría sobre el grupo terrorista que, entre finales de los años sesenta y principios de los noventa mató a 34 personas, la exposición *Sobre la representación de la RAF* abrió ayer en la galería KunstWerke de Berlín.

La muestra reúne obras de 53 artistas de tres generaciones, desde Joseph Beuys hasta Martin Kippenberger, pasando por Gerhard Richter. Todas, con un punto en común: están inspiradas por el terrorismo de la RAF.

La exposición rehúye cualquier juicio sobre el terrorismo. Comien-

za con una instructiva cronología a través de las informaciones publicada en los medios de la época. Una sala adjunta muestra las fotografías de los muertos, sin hacer ninguna distinción entre los terroristas y sus víctimas. El resto lo ocupa la exposición en sí. La mayoría de obras aborda el terrorismo pasa-

La hija de Ulrike Meinhof lamenta que "se eleve otro monumento a los iconos de la Fracción del Ejército Rojo"

do por el filtro de los medios de comunicación.

El juego es arriesgado. Desde sus comienzos, los terroristas de la RAF, con sus chaquetas de cuero, sus flequillos y sus gafas de sol, se convirtieron para muchos en una especie de iconos pop, como señalan sus historiadores. Uno de sus

fundadores, Andreas Baader, un antiguo delincuente juvenil reconvertido en revolucionario, tuvo como modelo estético al personaje que interpreta Jean-Paul Belmondo en *À bout de souffle*, la película de Jean-Luc Godard.

El proyecto inicial de la exposición suscitó el temor de que la banda Baader-Meinhof sólo se evocase en su vertiente estética. Esto, sumado a una campaña del diario sensacionalista *Bild Zeitung*, llevó al Gobierno rojiverde a retirar la subvención. Uno de sus detractores más activos fue Otto Schily, hoy ministro del Interior y hace tres décadas abogado de los terroristas.

La exposición también ha dividido a los hijos de los terroristas. En un artículo en el semanario *Die Zeit*, Bettina Röhl, la hija de Ulrike Meinhof, lamenta que "se eleve otro monumento a los iconos de la RAF".

"Esto no es una exposición histórica", se defendió ayer en una rueda de prensa uno de los comisarios, Felix Ensslin. Su padre, Bernhard Vesper, hijo de Will Vesper, uno de los más insignes escritores nazis, se suicidó en 1971. Su madre, Gudrun Ensslin, abandonó a Felix para irse a la clandestinidad y fundar la RAF con su nueva pareja, Andreas Baader. ●

GALERÍAS DE BARCELONA ► Inauguraciones

Alfonso Albacete da una lección pictórica en la galería Miguel Marcos

OLGA SPIEGEL

BARCELONA. - En el 2000 Alfonso Albacete (Antequera, Málaga, 1950) pintó *Isaac*, un cuadro de grandes proporciones que ahora muestra por primera vez y da título a la exposición que presenta porque está en el origen de las obras que ha realizado en los últimos años. Es un lienzo abstracto y muy horizontal. En el centro surge un motivo formado por manchas o pinceladas de vivos colores sobre el fondo blanco, que puede evocar un altar de sacrificio en construcción o que ha empezado a desmoronarse, pues el resto de la superficie está poblado por manchas multicolores de distinto tamaño, como si fueran piedras. Este cuadro está realizado a partir de un motivo real, los túmulos que se forman en los campos una vez arados, y bajo él subyace una rigurosa estructura geométrica. Es un puro deleite y una impagable lección de pintura contemplar cómo desde esa panorámica de amplios horizontes el artista conduce al visitante a otros paisajes y desde ellos a unos interiores estableciendo una ronda relacional entre todos ellos.

En los paisajes Albacete concentra más la mirada y ofrece una acumulación de elementos abstractos, líneas, manchas, goteos entre otros los cuales se esboza una casa o unos árboles. Son memorias, reconstrucciones mentales de la geografía que le rodeaba en la zona de Almería donde vivió hace unos años y entonces no pintó. Realizados cada uno con diferentes lenguajes y recursos de las vanguardias brindan al espectador la oportunidad de interrogarse sobre su percepción, dudar de si lo que ve es realmente lo que ha pintado el artista o nace de su propia observación.

Esos paisajes vistos desde el exterior pasan a percibirse desde los interiores—recuerdos de la casa de Almería— a través de las ventanas y puertas en un complejísimo juego de planos, perspectivas imposibles y reflejos, problema que ha abordado en diferentes ocasiones y que remiten a la caverna de Platón. Es una pintura abstracta sin renunciar a la figuración donde ofrece imágenes que no se pueden fotografiar porque responden a puntos de fuga diferentes—uno de los interiores es el resultado de quince—. Ninguno de los colores corresponde al color real y cada cuadro tiene un tratamiento tanto pictórico como de luz diferente. Gran maestro del color,

el artista consigue armar con ese intrincado puzzle de cosas vistas desde la ventana, de reflejos en los cristales, de paisajes imposibles de ver desde el interior e incluso de reflejos de un reflejo, una pintura en la que reina el orden y la geometría. En algunas obras aparecen paisajes que presenta en la misma exposición, cuyo conjunto ofrece un brillante e inspirado ejercicio de planteamientos pictóricos. *Galería Miguel Marcos, Jonqueres, 10. Hasta el 28 de febrero.*

MARTIN BRADLEY. Nacido en Richmond (Gran Bretaña) en 1931, este artista interesado desde su infancia por las culturas orientales, sobre todo la china y la japonesa, poliglota—ha traducido libros budistas del japonés medieval al inglés, también habla catalán aprendido en Eivis-



Una de las piezas de Albacete

sa—, de vida azarosa y viajera, presenta una exposición con obras de distintos años desde 1978, pero la mayoría del 2004. Representado en prestigiosos museos americanos y europeos, su pintura es el resultado de una sólida formación y de sus intensas y diversas vivencias. A primera vista sus cuadros de colores vivos e imágenes esquemáticas remiten a ilustraciones de libros infantiles o jocosas historietas, pero uno pronto se da cuenta de que requieren una mirada pausada por sus múltiples referencias, tanto de las culturas y el arte occidental como occidentales, a veces enigmáticas para el espectador. La variedad y riqueza del lenguaje empleado, su inventiva, el tratamiento espacial, algunas explícitas referencias y críticas a situaciones actuales ofrecen diversos grados de lectura, por lo que el visitante nunca saldrá defraudado. *Galería Inter Atrium, Consell de Cent, 295. Hasta el 13 de febrero.* ●



Pieter Brueghel el Joven. *La Verbena de San Jorge*
Vendido en £3.3 millones (€4.8 millones)
en Sotheby's Londres. Diciembre de 2004

James Macdonald, experto de Pintura Antigua, estará a su disposición durante la semana del 14 de febrero en Madrid y Barcelona realizando valoraciones gratuitas de obra.

Se aceptarán obras para nuestra subasta de Pintura Antigua que tendrá lugar en Julio de 2005 en Sotheby's Londres.

Valoraciones Gratuitas de Pintura Antigua

Si desea concertar una cita, por favor, no dude en contactar con Isabel Casaus en Sotheby's Madrid en el 91 576 57 14, o en isabel.casaus@sothebys.com

Sotheby's Madrid
Alfonso XI, 2 28014 Madrid

Sotheby's
EST. 1744

"Otra joyita argentina" - ABC (PEPE ARENAS) -

CONVERSACIONES con Mamá

EDUARDO BLANCO | ILISES BOMONT | CHINA ZORRILLA

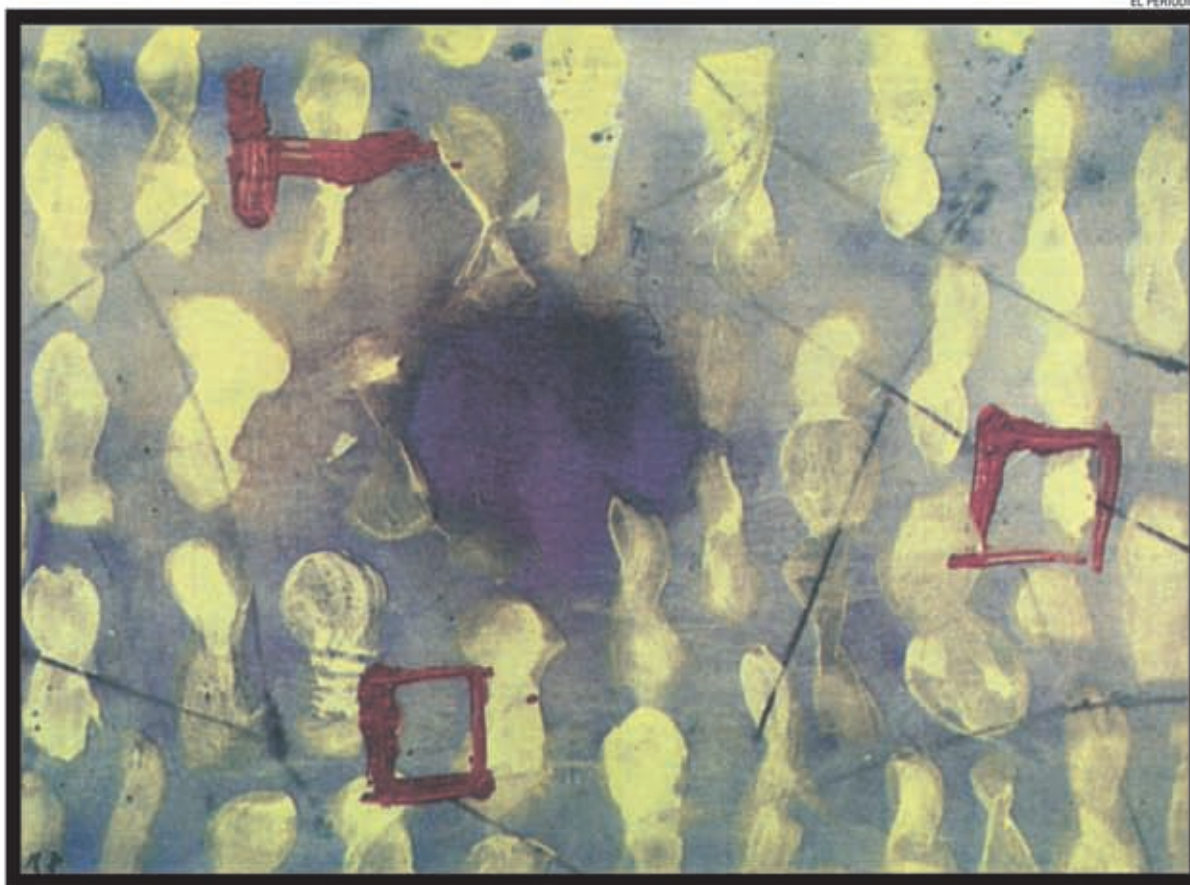
CONSULTAR CARTELERIA

NOMINADA AL OSCAR MEJOR DOCUMENTAL

La historia del Camello que llora

Una hermosa película. FOTOGRAFAS

Constelación, cuadro pintado en el 2004 por Antón Patiño. El pintor se acerca al cosmos no como un hecho físico, sino como un ámbito de pensamiento humano donde el caos aspira a ordenarse. Pero no es ello lo esencial, pues el placer mismo de la existencia es lo que importa.



EL PERIÓDICO

Miradas**JOAN COLLADO**

Pintura.
Art Petritxol.
Petritxol, 8. Barcelona.
Hasta el 17 de abril.
Joan Collado construye con la luz sus paisajes, tanto los urbanos como los marítimos. Su color es táctil, ya que siente la necesidad de acariciar aquellos lugares que ama.

SEMITIEL SEGURA

Pintura.
Lleonart, Pallà,
6. Barcelona.
Hasta el 9 de abril.
Instantes de la naturaleza en acción, tanto en el batir de las olas contra la costa como en el día que se levanta sobre los campos. Semitiel Segura busca la energía de lo telúrico y conecta con ella a través de una pintura inteligente.

REALISMO CONTEMPORÁNEO

Pintura.
Agora 3. Paseo de la Ribera, Sitges.
Hasta el 28 de abril.
Tres pintores y tres realismos que conectan con lo surreal. Arnau Alemany, con paisajes urbanos en los que un barco puede estar amarrado en el centro de una calle; Balaguer, con sus bolsas de manzanas y bombillas, y Josep Domènech, que capta la sutileza de las atmósferas de las figuras y del entorno al que pertenecen.

PINTURA EL IMPULSO EMOTIVO DEL COLOR

PLACER EN MEDIO DEL LABERINTO

El pintor gallego Antón Patiño expone sus cuadros en la galería barcelonesa Miguel Marcos

La materia pictórica equivale en artistas como Antón Patiño (Monforte, Lugo, 1957) a lo que entendemos como fuente de placer. Creo que goza con la pintura en sí, sin plantear antes de situarla sobre los lienzos las motivaciones y el orden de lo que puede decir. Patiño deja que el color fluya de acuerdo con unas exigencias que surgen del mismo como propias y que son anteriores a la racionalidad a la que aspira la mente humana. No exalta el caos, pero tampoco lo rechaza y lo convierte en laberinto que no le angustia, ya que no tiene necesidad alguna de buscar la salida.

Antón Patiño participa de la fluidez del aire y de la liquidez de las aguas. Sabe que en lo humano la tendencia es consolidar y hacer estable toda situación, pero prefiere sumergirse en el movimiento de las sensaciones, las cuales no necesitan llegar a ser ideas para manifestarse en plenitud.

Ir y venir, pero sin buscar soluciones. Los ciclistas que cruzan algunos de los cuadros no van a parte alguna ni proceden de un lugar determinado. Lo importante es pasar y gozar del momento del tránsito, ya que las situaciones pueden experimentar cambios substanciales sin que se conozcan a ciencia cierta las cau-

sas. Y tampoco al pintor le interesa profundizar en ellas, ya que su mundo es el de las variaciones constantes.

SITUACIONES ONÍRICAS

La presente exposición de Antón Patiño se titula *Itinerario del laberinto*. No hay un solo itinerario, sino varios. Y tampoco el laberinto es único, sino que lo forman varios caminos que se entrecruzan sin marcar los respectivos finales. Quizá en las motivaciones de la pintura de Patiño existan situaciones oníricas. Lo soñado puede resolverse en manifestaciones plásticas, pero el orden al que aspiramos no es el del pintor. Incluso no

siente esta necesidad, aunque en cierto momento levante el mapa alzado del ámbito estético en el que se mueve.

Los abismos marinos, así como los grandes espacios interestelares son los lugares que más frecuenta Patiño con su pintura. No necesita haber estado materialmente en ellos, sino que le basta haber ahondado en el propio espíritu. Y en lo que nos muestra nos reconocemos.

Josep M. Cadena

LA FICHA

Lugar: Miguel Marcos, Jonqueres, 10
Fechas: Hasta el 17 de abril

PINTURA NUEVO SENTIDO DE LO MEDITERRÁNEO

LA ARCADIA DEL HACER DIARIO

La sala Maragall muestra la nueva obra de figuras y paisajes de Gabriel Rigo

La llamemos o no Arcadia feliz -a semejanza de la que los griegos clásicos situaron en el Peloponeso-, muchos llevamos en nuestro interior la aspiración a la vida idílica. Desnudos, aunque con zapatillas, quisiéramos reunirnos allí para conversar de manera plácida con las personas más afines. Nuestro ideal no es la belleza de los cuerpos, sino la serenidad de los espíritus. Y ello es lo que retrata Gabriel Rigo en su actual etapa como pintor.

Sigo la pintura de Rigo desde principios de los años 90 y sé de las convulsiones atlánticas que puso de

manifiesto. Su árbol emblemático era el drago canario, pero ahora ha vuelto, sin renuncia a nada de lo hecho, al pino mediterráneo. De ahí que sus figuras femeninas hayan ganado en serenidad y en alegría de vivir. El mar descansa y los cielos son serenos, mientras que la danza a la que se entregan algunos de sus personajes tiene un ritmo que no excita los ánimos sino que los serena.

El mundo no ha cambiado, pero Rigo sí, al menos en lo que se refiere a su posición ante la sociedad. Sentía la hostilidad de muchas situaciones, mientras que ahora ad-

vierte lo positivo que se desprende de las mismas. No ha renunciado a su trayectoria, sino que ha aireado conceptos y ha conseguido que lo habitual le sea grato. Incluso mesas y copas que antes establecían espacios con cargas de agresividad ahora colaboran en la creación de un conjunto armónico.

J. M. C.

LA FICHA

Lugar: Sala Maragall,
Rambla de Catalunya, 116
Fechas: Hasta finales de abril



Reunión en un pinar (fragmento), de Gabriel Rigo.

EL PERIÓDICO



Urdimbro (2005)

Gozar y sufrir

Antón Patiño. Itinerario del laberinto

Galería Miguel Marcos. Barcelona.
C/ Jonqueres, 10. Hasta el 17 de abril

Y A se ha dicho hasta la saciedad, aunque casi nadie para mientes en ello, que los artistas que llegaron a la palestra a inicios de los ochenta solo se podían enfrentar en la pelea utópica de la creación con lo que llevaban en sus alforjas. En el caso escueto de los pintores, la pintura. De ahí que el *connaissanceur* Miguel Marcos, el gustador de arte convertido en galerista, dijera de aquellos años que eran los «años pintados». O se tenía la necesidad de pintar o lo mejor era dedicarse a otra cosa. Pero el tiempo se escurre y las circunstancias se van volviendo otras, y al cabo, de tanto pintar, quien pinta se da cuenta de que tiene que pintar algo. Es ahí en donde nos encontramos con Antón Patiño, que nació en tierras gallegas en 1957.

Si observamos su obra, vemos que corresponde plenamente a la pintura; sus cuadros, generalmente de grandes dimensiones, son explosiones de color; precisamente de aquellos que atraen y atrapan. En las telas, que la pintura desborda por doquier, hay emplazadas unas líneas irregulares, se puede decir que involuntarias, con las que más bien el artista se encuentra y que sirven de fondo para un alusivo formalismo objetivo, que el observador, y creo que también el artista, no puede dejarse de cuestionar.

Planteada la cuestión de un posible nuevo contenido, parece que la clave nos la dé aquella parte de extrapictórico que pueda haber en toda pintura: el título. Patiño ha designado esta serie como *Itinerario del laberinto*, es decir, el artista se halla metido en una encrucijada humana de la que no puede desasirse. Así deducimos que una estricta y mera función del pintar resulta en realidad un compromiso con el entorno. Ante las obras de Patiño, uno no puede dejar de sentirse rodeado de «panfletos» que, además, agradan estéticamente. Ahí reside la aviesa capacidad del arte, que dice y clama lo que no expresa. Porque pintar, para este artista, se ha convertido en una ergonomía: cada pincelada responde a una necesidad de contar y evidenciar algo. Del espacio del cuadro –y un cuadro, en este caso, siempre implica pintura– emergen constantemente en colores las energías de la intención y del deseo.

Entre las obras, las hay que responden a reflexiones personales, como aquellas que aluden a lo fútil de muchos empeños o al impacto profundo que mirar provoca, tanto si es hacia arriba, las estrellas, o hacia abajo, las pisadas. Pero las hay que se refieren a lo inmediato y perentorio vital como su *Mapa alzado* (2004), que invita a experimentar en las entrañas si lo real no responde nada más que al azar de un juego de dados. Se ha dicho que el arte es una piñeta de saltimbanqui: gozar y sufrir.

Arnau Pulg

Simple parches

Abraham Lacalle. Un lugar donde nunca sucede nada

Espacio Uno (Museo Reina Sofía). Madrid.
C/ Santa Isabel, 52. Hasta el 8 de mayo

LEO con atención la entrevista del flamante ex subdirector del MNCARS a Abraham Lacalle (Almería, 1962), tan inédita aún como el catálogo que dará cuenta del proceso de preparación y realización de la (magna, pero efímera) obra, en busca de explicación a algunos de sus atributos formales que no terminan de convencerme, fundamentalmente porque enmascaran las que podrían ser las mayores virtudes de este artista, como su habilidad para crear espacios laberínticos y para combinar armoniosa y misteriosamente en el cuadro iconos de muy distinta naturaleza. Lo primero que llama la atención de este *Lugar donde nunca sucede nada*, un fresco de cinco metros por diez pintado en tres semanas con ayuda de alumnos de la Escuela de Artes y Oficios de la calle de La Palma, es que está dividido en –seis– celdas o viñetas cuadradas y enmarcadas (hay una tosca aproximación al *trompe-l'oeil*), puesto que Lacalle se distingue, como dice Power, por su trabajo con «un canon muy distinto que incluye lo intrincado, lo inestable, lo esparcido, lo fusionado, y lo roto», por sus «composiciones angulares y melódicas que se complacen en juegos perspectivas, perturbando el ojo del espectador, pero a la vez permitiéndole la introducción de distintos registros temporales y una estructuración discursiva de historias dentro de historias».

Ciertamente en Italia, que es donde nace la idea para esta intervención, existen frescos para todos los gustos y pueden rastrearse allí infinitas formas de organizar el espacio y el tiempo, puesto que tal es el mayor logro del arte renacentista, como ya señaló el querido Francastel: «El espacio es tratado libremente (...). Es concebido con vistas a la cohesión interna del cuadro, unas veces en función del relato, otras, en función de un orden puramente plástico, otras, en relación con una jerarquía de valores». Por tanto, puede explicarse la presencia en el primer plano de una trama ortogonal –que el artista, reitero, acostumbra a romper y ocultar– atendiendo al concreto argumento de esta obra: «El lugar donde nunca pasa nada es el del "yo", es el de la conciencia de la persona o el artista. Es esa idea lacanianiana de que el "yo" es la enfermedad de Occidente. Así, el "yo" es una habitación en eterno fracaso, llena de trucos para sobreponerse al miedo. Es lo que podíamos llamar la habitación del parcheo continuo». Habitaciones, cajones o celdas, pues, que representan el laberinto de la conciencia. Pero entonces, ¿por qué el resultado es una mera yuxtaposición de cuadros de mediano formato, una secuencia ordenada, y no uno de los sugestivos laberintos de Lacalle, tanto más cuanto que el artista disponía de un plano tan inmenso y digno de estudio?

Javier Rubio Nombrot



Fragmento de *Un lugar donde nunca ocurre nada* (2005)



Sin título (2005), de Carlos Saura

Sobre raíles

Carlos Saura

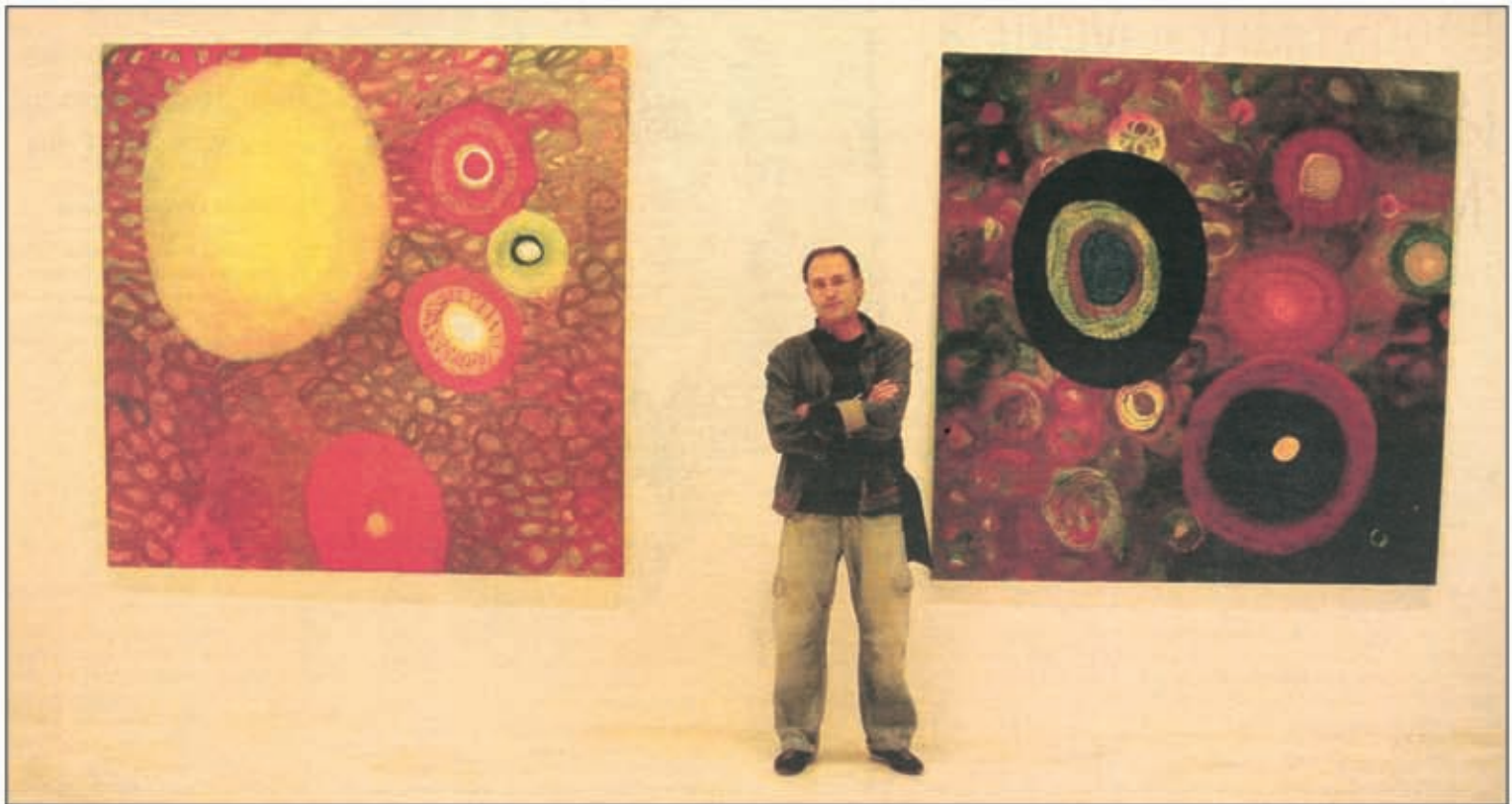
Galería Trama. Madrid. Plaza de Alonso Martínez, 3.
Hasta el 23 de abril

HAY profesiones (que, al mismo tiempo, suelen ser pasiones) en las que es fácil adquirir una cierta deformación profesional, en las que uno se acostumbra a mirar el mundo de una determinada manera que acaba haciéndose difícil de evitar. Y en el caso de un director de cine (¿y qué director de cine! Tomen nota de la filmografía: *El Dorado*, *¡Ay, Carmela!*, *Tango*, *Buñuel y la mesa del rey Salomón*... y así hasta treinta y cuatro películas dirigidas) de lo que se trata es exactamente de eso: de mirar el mundo. Por ello, incluso en sus desplazamientos en tren de cercanías entre su casa de la sierra madrileña y la capital, el ojo-cámara de Carlos Saura sigue convirtiendo el mundo en material artístico. Y cuando a ese ojo-cámara le añadimos otro ojo capaz de reproducir las imágenes, el de una cámara fotográfica digital, aparecen esta serie de fotografías, imágenes robadas, cotidianas, tomadas (en un primer momento) sin un objetivo concreto, tan sólo –dice Saura– «por el puro placer de ejercitarme en el uso de lo que se ha convertido en parte de mi personalidad».

Pero el artista ha dado un paso más en el trabajo sobre estas imágenes. Interviniendo directamente sobre las impresiones en papel fotográfico, Saura ha usado ceras para dibujar sobre la cara de las personas retratadas. Con esto se preserva su anonimato; pero ello, además, le da también una nueva carga significativa a las imágenes. La intervención convierte las caras en máscaras y a las personas en personajes de una realidad artística. La vida no desaparece de las fotografías, sigue habiendo en ellas un aura de cotidianidad, de imagen robada a un día cualquiera. Pero las personas que los retratados representan en su vida (y no olvidemos que la palabra «persona» deriva etimológicamente de las máscaras teatrales) se difuminan y dejan paso al ser que el artista ha querido atribuirles. Pero al difuminarse sus rasgos, las figuras retratadas no sólo entran directamente en el campo de la ficción artística, sino que también se diluye su individualidad, se universalizan y ya no representan a una persona concreta, sino a cualquier persona. Quienes aparecen en las fotos no son ya algunos viajeros de los trenes de cercanías, sino los viajeros de los trenes de cercanías. En varias de sus películas, Carlos Saura ha conseguido darle al retrato documental una fuerte inyección de invención artística. Y algo así es lo que ha vuelto a conseguir con esta colección de imágenes en movimiento... Sobre raíles.

Manuel Muñoz Menéndez

ARTE



"Ahora contraste más los colores por eso hay más diversidad, hay pugna. Esto es lo que me interesaba", comenta el pintor Rafa Forteza.

Rafa Forteza pinta su 'Sol-edad'

LOURDES DURÁN. Palma.

Un verbo chispeante acompaña siempre cualquier encuentro con el pintor Rafa Forteza. Acaba de inaugurar en la galería Miguel Marcos de Barcelona. Obras de gran formato, acrílicos que él agrupa bajo un juego de palabras, *Sol-edad*. "Desde que trabajé con Joan Brossa me gusta el lenguaje, encierra la ambigüedad de las cosas; no se puede acotar".

Instalado en Alaró, Forteza apunta acerca de su *Sol-edad* que "uno de los estados personales, cuando haces introspección es de que estás solo, no apartado de los demás. En el fondo lo que necesito encontrar a mí mismo; como ser social ya me proyecta. No quiero encontrarme sino es a través de mi proyección".

A su declaración de intenciones sumarle la contraposición entre la simbología del sol—"es el centro del universo, del tuyo"—, y del paso del tiempo—"la edad es el tiempo de reflexión de cada uno"—. Y una estela de distinto fulgor, el sol "es luz", y la edad, "el tiempo transcurrido". Por el que se paga pre-



"El mercado hace que el arte parezca algo que no es, efímero"

El pintor expone obra de gran formato en la galería Miguel Marcos de Barcelona. "Tiene la idea clara de que hay artistas españoles que deberían ser exportables", opina el artista

cio o no. "La edad no es un cheque en blanco. De lo que yo hablo no es la edad de cumplir años, sino la de acumulación de tu propia experiencia".

Nueva vía

Si ocho meses atrás descubría públicamente su "abecedario o alfa-

beto propio" en *Diré, diré de +*, exposición de grabados en la Fundación Miró con motivo del décimo aniversario de los talleres, retoma aquella nueva vía. Se manifiesta en el nuevo uso que da al color.

"En mis obras en blanco y negro había más color por la cantidad de matices que podían contrarrestarse. En estos cuadros de ahora hay más diversidad de color porque hay más contraste. Entre ellos se establece una pugna. Eso es lo que me interesa", explica.

Aún abundará más un locuaz Forteza: "El espacio trabajado como un gesto. La escritura automática que rompe perspectivas".

Con la experiencia es consciente que "la magia de la pintura es la de sugerir a través de sensaciones no reales. Se puede permitir hacerlo desde formas que no son reales. Hay una carga del tiempo en el que se ejecutan. En cine y fotografía hay una narración. En la fotografía se captura una imagen, un instante. En pintura no; hay temporalidad".

Todo su discurrir le permite confesar que "siempre he creído que el collage estaba a caballo entre la fotografía y la pintura".

Sin embargo, un contradictorio Forteza asegura no creer en la confrontación de lenguajes "sino que ésta es en interés del propio mercado".

toda manifestación artística lo que le dará peso será el tiempo real".

Su presencia en la galería de Miguel Marcos—con más de 30 años de experiencia—le interesa "porque es uno de los mejores representantes del lenguaje plástico".

Piropea al galerista. También al espacio porque "es subjetivo, te permite ser tú, no sugiere; es ambiguo y seccionado".

Acercas de Marcos apunta como mérito el que "él tiene una idea clara de que hay artistas españoles que deberían ser exportables. Trabaja con artistas españoles como en los 90 se lo planteó Taché y ya no lo hace porque ha pasado de ser alternativo a representante de otros, eso que llama-

man el intercambio de artistas. Creo que esto carece de fuerza y, sobre todo, de igualdad". Como remate final: "Lo que un galerista no dice es lo más doloroso para un artista". Prosigue: "Las galerías se han vuelto sucursales de iniciativas exteriores que olvidan lo personal".



"No quiero encontrarme sino es a través de mi proyección"

A éste le dedica puyazos: "El mercado es efímero y hace que el arte lo sea, cuando no lo es. Las leyes del mercado están convirtiendo a los artistas en gestores de sí mismos".

En lo efímero, "lo que vale es el producto", cuando en realidad, en su opinión, "el proceso lo ha de marcar el artista, no el mercado. A un creador no le dan tiempo. En el capitalismo, su último escalón sería poder comprar tiempo. Cuando en

"SOLEDA". RAFA FORTEZA. PINTURAS
Galería Miguel Marcos.
Barcelona.
Hasta el 18 de junio.



la exposición que no debe perderse

Por **Josep M. Cadena**

Reunión de creativos que se sitúan más allá de la pintura

Seis artistas de primera línea mundial se presentan en la galería Miguel Marcos de Barcelona.



LOCAL: Galería Miguel Marcos (Jonqueras, 10).

FECHA: Hasta el 30 de septiembre.

ENTRADA: Libre, hay que llamar al timbre de la puerta verde de la calle.

HORARIO: De lunes a viernes, de 11.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas.

La galería Miguel Marcos, que lleva el nombre de su director-proprietario, siempre se ha distinguido por querer estar en lo más actual del mejor arte. No se deja llevar por la novedad, sino por la calidad en lo más creativo. Se inició en Zaragoza, donde creó una importante colección con los nuevos valores españoles y, situado también en Barcelona, su interés por el arte ha crecido hasta niveles de proyección internacional.

Miguel Marcos tiene su galería en un piso, tal como ocurre con los principales promotores de arte de Europa y de América. Es una galería amplia y luminosa, donde los cuadros respiran por sí mismos y dan aliento a quienes los contemplan. Y es lo que ocurre ahora con las obras de Sthephan Balkenhol, Miquel Barceló, Dennis Hollingsworth, Michelangelo Pistoletto, Glen Rubsamen y Julián Schnabel que allí se muestran.

Son seis artistas de los que, quizá, nuestro gran público sólo conozca el nombre de Miquel Barceló porque se ha hablado mucho de su más reciente trabajo en la catedral de Palma o de sus cuadros inspirados en temas de la vida cotidiana o de Níger. En este caso, se trata de obras más íntimas, de una poética plástica que sorprende por la contundencia dentro de la fragilidad de su fetiche con cerillas y su florero con peces.

Sólo con las obras de Barceló ya es gratificante la visita. Pero hay, además, la gran pirámide y el hombre escultórico de Balkenhol; la mujer desnuda que fuma en pipa de Pistoletto; la humanidad de las flores de Hollingsworth; el sentido de la pintura como si fuese fotografía de Rubsamen; y la ruptura de la uniformidad de las superficies con Schnabel. Son obras representativas y bien seleccionadas de unos creativos que saben situarse en el más allá de la pintura. ■



1



► 1 y 2. Pirámide 2004, madera de paja pintada y figura de hombre, realizada con el mismo procedimiento. La escultura, situada en lo alto del pedestal, tiene dentro de su normalidad una gran delicadeza en la ejecución de la sencillez e incluso pobreza de las ropas del personaje.

2



4

► 3 y 4. Dos obras de Miquel Barceló. La primera es 'Florero con peces', que ha de ser presentada tras una caja de metacrilato para proteger su delicada realización. La segunda, también muy frágil por los elementos que van unidos a la pintura, es el fetiche del que sobresalen como si formararan vello humano diversidad de cerillas.

3



5



6

► 5. Mujer desnuda que fuma en pipa, obra de Pistoletto. La obra se mantiene sobre una gran plancha de acero pulimentado que actúa como un gran espejo.

► 6. 'Ahora y luego', pintura de Dennis Hollingsworth. El lienzo es una tela de las que se utilizan para hacer manteles y sábanas.



► 7. Obra de Julian Schnabel, titulada 'Christ's last day', del año 2000. El artista siempre quiere romper la uniformidad de la superficie de los lienzos.

► 8. El norteamericano Glen Rubsamen consigue con sus acrílicos conectar con la fotografía de arte. 'Good practical sort of immortality' es del 2005.

7



8

4

FERIAS INTERNACIONALES DE ARTE

A MIGUEL MARCOS

Rosina Gómez-Baeza



Numerosísimas entidades, públicas o privadas, convocan anualmente varios cientos de certámenes; no hay ciudad de cierto relieve que no cuente con su feria de arte. La inmensa mayoría de éstas no superan el ámbito meramente local y su interés artístico es limitado. Sin embargo, existe un reducido número de certámenes que han contribuido, en estos últimos años, a difundir la creación contemporánea, promoviendo el coleccionismo, el encuentro profesional y el debate social en torno al arte de nuestra época. Entre ellos se encuentra ARCO.

La vigesimoquinta edición de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid (2006) ha constituido, y sin duda constituirá en próximas etapas, un importante foco de atención y plataforma de encuentro, debate y divulgación del arte contemporáneo internacional. Les doy la enhorabuena a los galeristas españoles por su dedicación, persistencia y buen hacer a lo largo de este tiempo.

ARCO 2006, Madrid.
Miguel Marcos y Rosina Gómez-Baeza.

Por mi parte, he deseado hacer mía su preocupación por tratar de comprender/asi-
milar el arte de hoy para su posterior difusión y apreciación, contribuyendo a la
creación de un acontecimiento que ha rebasado todas las expectativas. La conjun-
ción de la iniciativa privada con los poderes públicos, la atención de los medios de
comunicación de masas y el interés de una sociedad en permanente evolución ha
permitido que, en menos de una generación, la ciudadanía se sienta atraída, fasci-
nada incluso, por el acontecer artístico de su tiempo.

Miguel Marcos es una de las voces más autorizadas en la configuración del terri-
torio galerístico español. Su interpretación del pensamiento y creación de la plás-
tica contemporánea ha sido acertada, representativa del carácter inquieto y
plural de la pintura en España, asumiendo proyectos diversos de carácter artís-
tico y cultural, huyendo de sistemas cerrados.

Buscar la convivencia en la pluralidad, entre los distintos agentes o intermedia-
rios, ha sido objeto de mi gestión al frente de ARCO durante muchos años. He
deseado entablar intercambios y diálogos incesantes y continuos con el mundo.
Mi enfoque de la acción cultural y artística ha pretendido eludir los marcos de
clasificación y de evaluación clásicos. He buscado la relación con el *otro* desde la
independencia y la autonomía. Admiro en Miguel Marcos estos mismos valores,
así como la perseverancia en defensa de sus credos. De una u otra forma, ha
estado siempre presente en los programas de ARCO, a través de la participación
de su galería y en el Comité Organizador de la Feria.

De sus intervenciones se desprende una visión compartida, generalizada: la de
la emergencia mundial de culturas vivas, profundamente ancladas en realidades
locales que someten a examen los desafíos artísticos contemporáneos en su glo-
balidad. Miguel Marcos, a mi entender –y desde hace veinticinco años–, ha
sabido dar respuesta a las contradicciones e interrogantes de una sociedad y una
creación en profunda transformación, y evolucionar a tenor de las prácticas
artísticas actuales, sin olvidar la transcendencia de sus inicios en este ámbito.

Desde su visión del arte español, ha querido mostrarnos una perspectiva clara de
la creación artística de una época rica en propuestas pictóricas. Miguel Marcos
abre su primera galería en Zaragoza, donde desea seguir trabajando, pero ARCO
significó para él, como para las jóvenes galerías de los ochenta, una ventana al
mundo que valoró, consciente de esa oportunidad histórica.

El numerosísimo público que nos visita en la actualidad se interesa y está infor-
mado sobre la creación artística contemporánea. Estos nuevos públicos del arte
son el resultado de aquella valiente apuesta de las galerías y de la entidad organi-
zadora, IFEMA, en la búsqueda de un encuentro artístico donde la mirada del

profesional ayudara a los diversos públicos de nuestro certamen a reconocer y apreciar los paradigmas del arte contemporáneo. ARCO resultó transcendental, una revelación. El galerismo español no había logrado una representación definida hasta entonces. Esta plataforma se constituyó en el elemento imprescindible para la promoción del arte de un amplísimo panel de nacionalidades. También ARCO resultó ser el detonante que hoy ya forma parte importante de la esencia misma del panorama artístico de nuestro país.

Miguel Marcos está plenamente convencido de los valores del arte español, por lo que no dudó en arriesgar dinero y tiempo para iniciar a un público europeo e interesar a este público en la creación artística de España, participando en la Feria de Basilea, la gran decana junto con Colonia. En aquellos momentos, el conjunto de países europeos y Norteamérica permanecían ajenos a la creación artística española. Miguel Marcos trató de desmitificar tales presupuestos. Su nuevo espacio galerístico en Barcelona le presta nuevos bríos, avanzando, de forma notable, en la línea de la contemporaneidad, representando y defendiendo a los artistas ya consagrados de su galería pero también descubriendo nuevos valores.

Un gran mérito de la España de hoy, la España autonómica, ha sido el de crear una red de museos y de espacios para la creación contemporánea, respetando el ámbito galerístico, para la creación y el fomento de ese patrimonio contemporáneo, trabajando de forma conjunta en favor de la necesaria accesibilidad pública. Que el impulso dado por personas tan comprometidas con la creación de nuestro tiempo sirva para marcar un camino, el de la consagración del arte como principal lenguaje de concordia y de diálogo entre los pueblos.

Pero volvamos a la *persona gravitatis* («aquél que representa o asume un papel serio») que hizo suya, desde bien joven, Miguel Marcos y establezcamos algunos paralelismos sin ninguna otra pretensión que la de referenciar, desde el afecto, algunos rasgos de su personalidad.

Hay algunos personajes de la historia a los que admiro y respeto porque han conseguido imponerse a esa masa filiforme que constituimos la humanidad. Ser ellos mismos. No entender de compromisos que no sean los adquiridos, los asumidos libremente, por convencimiento intelectual y estético. Su autenticidad refleja filias y fobias que ocasionalmente se expresan de manera ruda, irrespetuosa, ofensiva incluso. Reconozco que no formo parte de esa categoría de seres. Mi ámbito de actuación ha sido muy distinto. He escuchado las opiniones ajenas, como corresponde a todo aquel cuya formación se encuentra íntimamente ligada al respeto por el individuo, por los derechos cívicos de las personas. El derecho a ser tenido en cuenta. Me han educado en el respeto al contrario y, así, en mi mundo no existen facciones, sino puntos de vista y opiniones. Es por ello, quizás, que tanto admiro a

aquel, o a aquella que, sin ningún pudor, sean capaces de imponer un criterio, una opinión, una visión de *su* realidad. Porque *mi* visión es múltiple y diversa —comprensiva incluso—, aunque admire en tantas ocasiones la unilateralidad.

Miguel Marcos es unilateral. Quizás no le guste esta definición. O quizás sí. Veamos: es amigo de sus amigos. Ha permanecido fiel a «sus» artistas, como los grandes galeristas que han jalonado el siglo XX (no cito el XXI, está por hacer). Su expresividad me recuerda a la de ese personaje inconmensurable que fue el norteamericano Alfred H. Barr, testigo de excepción del acontecer artístico de su tiempo. La influencia ejercida por este gran intelectual, crítico y docente sobre amplias capas de la sociedad de su país, en favor del conocimiento y apreciación del arte moderno, fue extraordinaria. Mesianico su fervor. Fundador del Museo de Arte Moderno de Nueva York (1929) —el primer espacio creado para mostrar las obras de artistas contemporáneos—, su visión de la cultura contemporánea rebasó el ámbito de las disciplinas tradicionales. Con él llegó el escándalo, pero pudo más su rigor, sus enseñanzas y su pasión por el arte, convirtiéndose, siendo aún muy joven, en referente absoluto, *trend-setter* que se diría hoy.

Barr, de cierta manera, y nuestro amigo Miguel Marcos tuvieron que defender, en el caso de Barr, la creación contemporánea (recordemos sus famosísimos cursos sobre cubismo y expresionismo abstracto en el Wellesley College de Boston), y en el caso de Marcos, la pintura como disciplina y los ochenta como periodo. Y así como Alfred Barr tuvo que luchar, casi como un profeta, contra la incompreensión de *trustees* (patronos) y artistas o soportar la mofa de la prensa por imponer su visión de la estética del momento y la defensa a ultranza de la diversidad de los lenguajes utilizados, Miguel Marcos eligió el duro y sacrificado rol del galerista comprometido con la contemporaneidad, posicionamiento arriesgado, pero hermoso y gratificante en tantas ocasiones.

El gran defensor de los *fauves* y del cubismo —el galerista y editor Daniel-Henri Kahnweiler— decía que su mirada reflejaba el horizonte lejano. Vienen al caso esas hermosas palabras de Paul Éluard que cita Roland Penrose en su biografía sobre Picasso: «Je parle de ce qui m'aide à vivre». El galerista que lo es está dotado de una intuición y sensibilidad que le permiten establecer fructíferos lazos de amistad con sus artistas, con los mecenas y coleccionistas. Su vida y su galería configuran un todo, trazan un hermoso *continuum*. Su galería nace y muere con él. Son proyectos personales.

Cuánto dolor, cuánta amargura en esta necesaria soledad.

Que este proyecto personal de Miguel Marcos perdure en el tiempo y le proporcione momentos de felicidad infinita. Se lo desea su amiga.

1983

ARCO'83

Eduardo Arranz-Bravo, Rafael Bartolozzi, Santiago Serrano
18-25 febrero 1983, Madrid, España

1984

ARCO'84

Menchu Lamas, Antón Patiño, Santiago Serrano
17-22 febrero 1984, Madrid, España

1985

ARCO'85

One man show. José Manuel Broto
22-27 febrero 1985, Madrid, España

1986

ARCO'86

José Manuel Broto, Antón Lamazares
10-15 abril 1986, Madrid, España

INTERARTE '86 Feria Internacional de Arte

Jose Manuel Broto, Antón Lamazares
12-16 noviembre 1986, Valencia, España

1987

ARCO'87

One man show. Antón Lamazares
12-17 febrero 1987, Madrid, España

1988

ARCO'88

José Manuel Broto, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño
11-16 febrero 1988, Madrid, España

KONSTMÄSSAN STOCKHOLM ART FAIL SOLLENTURA 1988

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Horacio Sapere
18-22 marzo 1988, Estocolmo, Suecia

INTERARTE 1988

4ª Feria Internacional de Arte Moderno y Contemporáneo
Menchu Lamas, Antón Patiño, Elena del Rivero, Antón Lamazares,
Horacio Sapere. 28 abril - 2 mayo 1988, Valencia, España

ART 19'88 Basel

One man show. Antón Lamazares
15-20 junio 1988, Basilea, Suiza

FIAC 88

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere
22-30 octubre 1988, París, Francia

1989

ARCO'89

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño,
Fabrizio Plessi, Horacio Sapere
9-14 febrero 1989, Madrid, España

ART LONDON 89

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere
30 marzo - 2 abril 1989, Londres, Reino Unido

KUNST RAI 89

Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere
24-28 mayo 1989, Amsterdam, Holanda

ART 20'89 Basel

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño
14-19 junio 1989, Basilea, Suiza

ART COLOGNE 23

One man show. Fabrizio Plessi
16-22 noviembre 1989, Colonia, Alemania

1990

ARCO'90

Albert Gonzalo, José Manuel Broto, Pedro Castrortega,
Xavier Grau, Loïc Le Groumellec, Menchu Lamas,
Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño, Fabrizio Plessi,
Julião Sarmiento, Darya von Berner
8-13 febrero 1990, Madrid, España

ART 21'90 Basel

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño,
Darya von Berner
13-18 junio 1990, Basilea, Suiza

ART COLOGNE 24

Menchu Lamas, Víctor Mira, Antón Patiño, Darya von Berner
15-21 noviembre 1990, Colonia, Alemania

1991

ARCO'91

One man show. Víctor Mira
7-12 febrero 1991, Madrid, España

ART FRANKFURT 91

Darya von Berner, Mariano Mayol
19-23 abril 1991, Frankfurt, Alemania

ART 22'91 Basel

Pedro Castrortega, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira,
Antón Patiño, Darya von Berner
12-17 junio 1991, Basilea, Suiza

1992

ARCO'92

Darya von Berner, Xavier Grau, Menchu Lamas, Mariano Mayol,
Víctor Mira, Antón Patiño
13-18 febrero 1992, Madrid, España

ART 23'92 Basel

Joan Brossa, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira
17-22 junio 1992, Basilea, Suiza

1993

ARCO'93

Carlos Alcolea, Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Zush
12-17 febrero 1993, Madrid, España

ART 24'93 Basel

Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Miquel Navarro, Zush
16-21 junio 1993, Basilea, Suiza

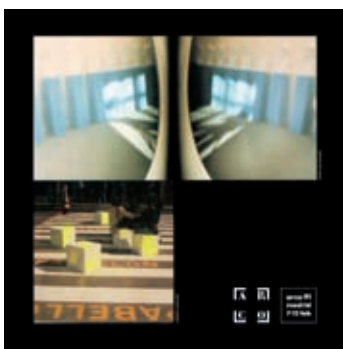
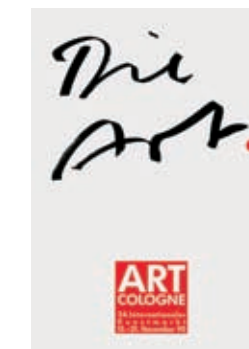
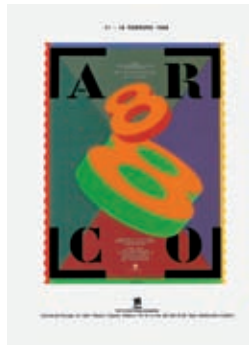
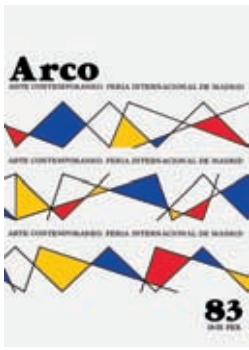
1994

ARCO'94

Carlos Alcolea, Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Zush,
Grupo Trama 1974-1994
10-15 febrero 1994, Madrid, España

ART 25'94 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Miquel Navarro, Zush
15-20 junio 1994, Basilea, Suiza



1995

ARCO'95

Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Antón Patiño, Horacio Sapere, Julião Sarmento, Zush

9-14 febrero 1995, Madrid, España

ART 26'95 Basel

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Mariano Mayol, Víctor Mira, Horacio Sapere, Julião Sarmento, Juan Ugalde

14-19 junio 1995, Basilea, Suiza

1996

ARCO'96

Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Manolo Quejido, Julião Sarmento, Zush

8-13 febrero 1996, Madrid, España

ART 27'96 Basel

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido

12-17 junio 1996, Basilea, Suiza

1997

ARCO'97

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares, Víctor Mira, Bernardí Roig

13-18 febrero 1997, Madrid, España

ART 28'97 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Henri Pfeiffer, Bernardí Roig

11-18 junio 1997, Basilea, Suiza

1998

ARCO'98

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Bernardí Roig, Julião Sarmento

12-17 febrero 1998, Madrid, España

ART 29'98 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Pepo Hernando, Víctor Mira, Bernardí Roig

10-15 junio 1998, Basilea, Suiza

1999

ARCO'99

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Bernardí Roig

11-16 febrero 1999, Madrid, España

2000

ARCO 2000

Joan Brossa, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Manolo Quejido, José María Yturralde

10-15 febrero 2000, Madrid, España

ART CHICAGO 2000

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Manolo Quejido, Bernardí Roig

12-15 mayo 2000, Chicago, EE.UU.

2001

ARCO'01

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido

14-19 febrero 2001, Madrid, España

ARTE LISBOA

Joan Brossa, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Manolo Quejido, Bernardí Roig

22-26 noviembre 2001, Lisboa, Portugal

2002

ARCO'02

José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater

14-19 febrero 2002, Madrid, España

FIAC 02

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido, Santiago Serrano

24-28 octubre 2002, París, Francia

2003

ARCO'03

José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Joana Pimentel, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater, Santiago Serrano

13-18 febrero 2003, Madrid, España

FIAC 2003

Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Víctor Mira, Joana Pimentel, Santiago Serrano

9-13 octubre 2003, París, Francia

ART COLOGNE 37

Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Joana Pimentel, Santiago Serrano

29 octubre - 2 noviembre 2003, Colonia, Alemania

2004

ARCO'04

José Manuel Broto, Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater, Santiago Serrano, José María Yturralde

12-16 febrero 2004, Madrid, España

ART COLOGNE 38

Alfonso Albacete, Joan Brossa, Chema Cobo, Carlos Franco, Xavier Grau, Víctor Mira, Santiago Serrano

28 octubre - 1 noviembre 2004, Colonia, Alemania

2005

ARCO'05

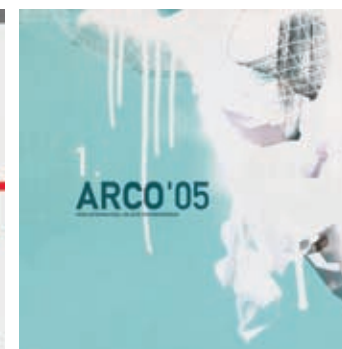
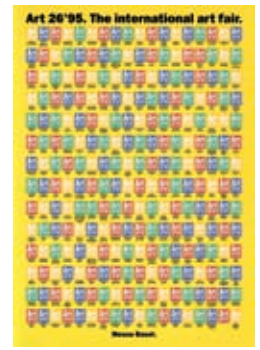
Alfonso Albacete, Joan Brossa, Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Rafa Forteza, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Julian Schnabel, Santiago Serrano, Bosco Sodi, José María Yturralde

10-14 febrero 2005, Madrid, España

ART COLOGNE 39

Alfonso Albacete, Chema Cobo, Carlos Franco, Xavier Grau, Joana Pimentel, Santiago Serrano

28 octubre - 1 noviembre 2005, Colonia, Alemania





ARCO'83:

1. Cartel de presentación.

2. Rafael Bartolozzi, Alfonso Guerra, Javier Solana y Miguel Marcos.





ARCO'83:

- 3. Bartolozzi, Miguel Marcos, Santiago Serrano y Arranz-Bravo.
- 4. Miguel Marcos caracterizado como *El caballero de la mano en el pecho* de El Greco, fotografiado por Luis Pérez Minguez.
- 5-9. Vistas y montaje del stand.





10

ARCO'84:

10. Vista del Palacio de Exposiciones de Ifema.

11. Juana de Aizpuru, Carmen Romero y Miguel Marcos.





12

ARCO'84:
12-15. Vistas del stand.



13







ARCO'84:

- 16. Miguel Marcos y Luis García Bandrés.
- 17. Santiago Serrano, Pepe Rebollo y Miguel Marcos.
- 18. Santiago Serrano y Miguel Marcos.
- 19. Pablo Ágreda.
- 20. Antón Patiño y Menchu Lamas.
- 21. Miguel Marcos y Maike Azurmendi.
- 22. Miguel Bordejé, M.^a Jesús Portalatín, Alberto Lafuente, Maike Azurmendi, Luis García Bandrés, Miguel Marcos, M.^a Jesús Cadierno, Marisa Mainar y Pepe Fau.



23

ARCO'85:

23. Antón Lamazares, Miguel Marcos, Manolo Paz y Francisco Leiro.

24. José Manuel Broto y Miguel Marcos.





25



26

ARCO'85:

25. M.^a Jesús Cadierno, M.^a Teresa Blanch, José Manuel Broto y Miguel Marcos.

26. M.^a Jesús Cadierno y Maike Azurmendi.

27. Charo Pradas, M.^a Jesús Cadierno, José Manuel Broto, Miguel Marcos y Xavier Grau.

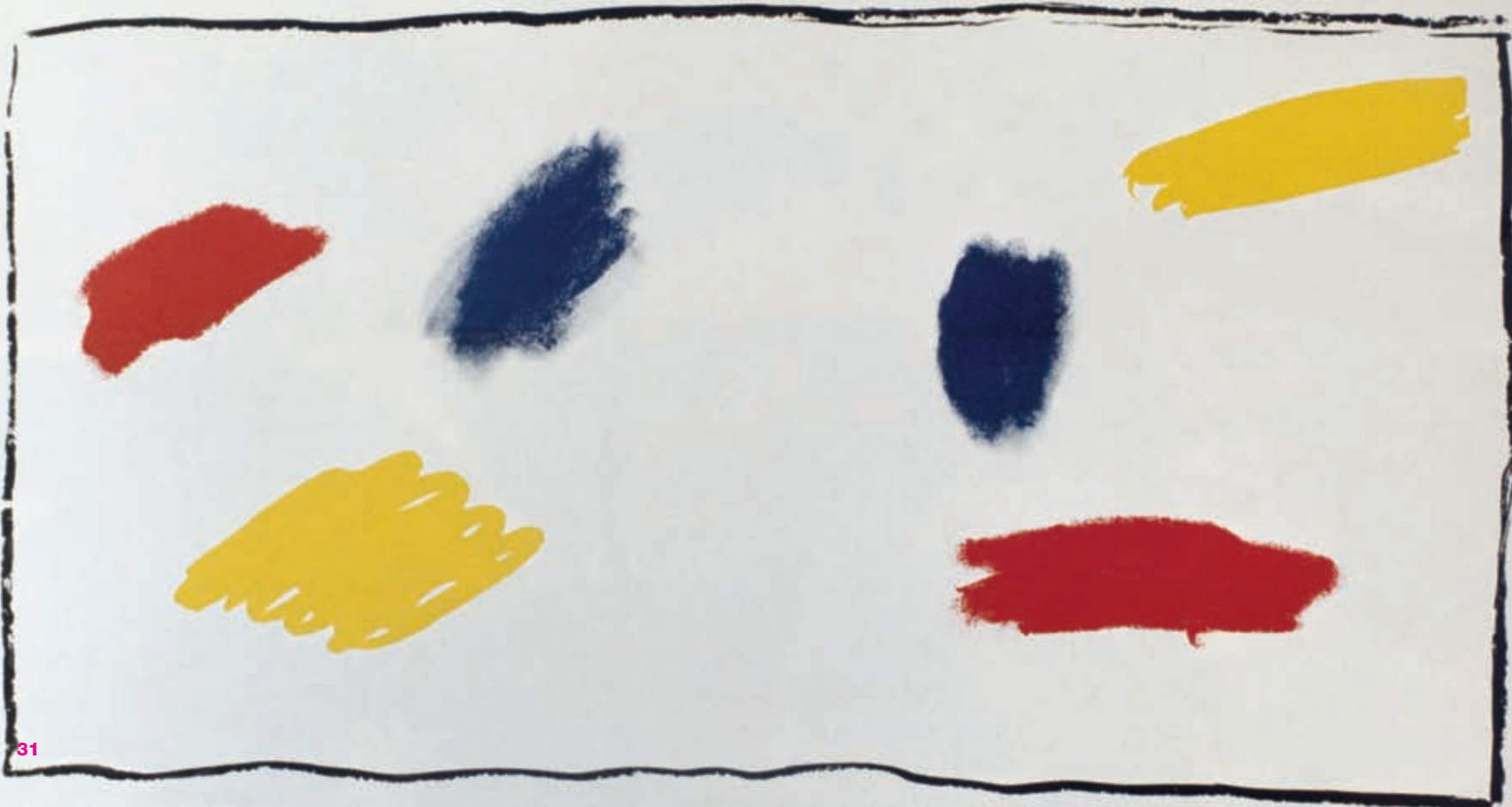
28. Miguel Marcos y Miquel Navarro.

29-30. Vistas del stand.



29





31

ARCO'86:

31. Cartel de presentación.

32. Antonio Bonet Correa, Alfonso Guerra, Juana de Aizpuru y Miguel Marcos.

33. Antonio Bonet Correa, Alfonso Guerra, Juana de Aizpuru, Antón Lamazares y Miguel Marcos.

34. Antonio Bonet Correa, Alfonso Guerra, Juan Barranco, Juana de Aizpuru, Antón Lamazares y Miguel Marcos.





ARCO'86:

35-36. Montaje del *stand*.

37-39. Antón Lamazares.

40. Miguel Marcos y Alfonso Fraile.







ARCO'86:

41-42. Vistas del stand.

43-44. Miguel Marcos, Antón Lamazares y Alfonso Fraile.



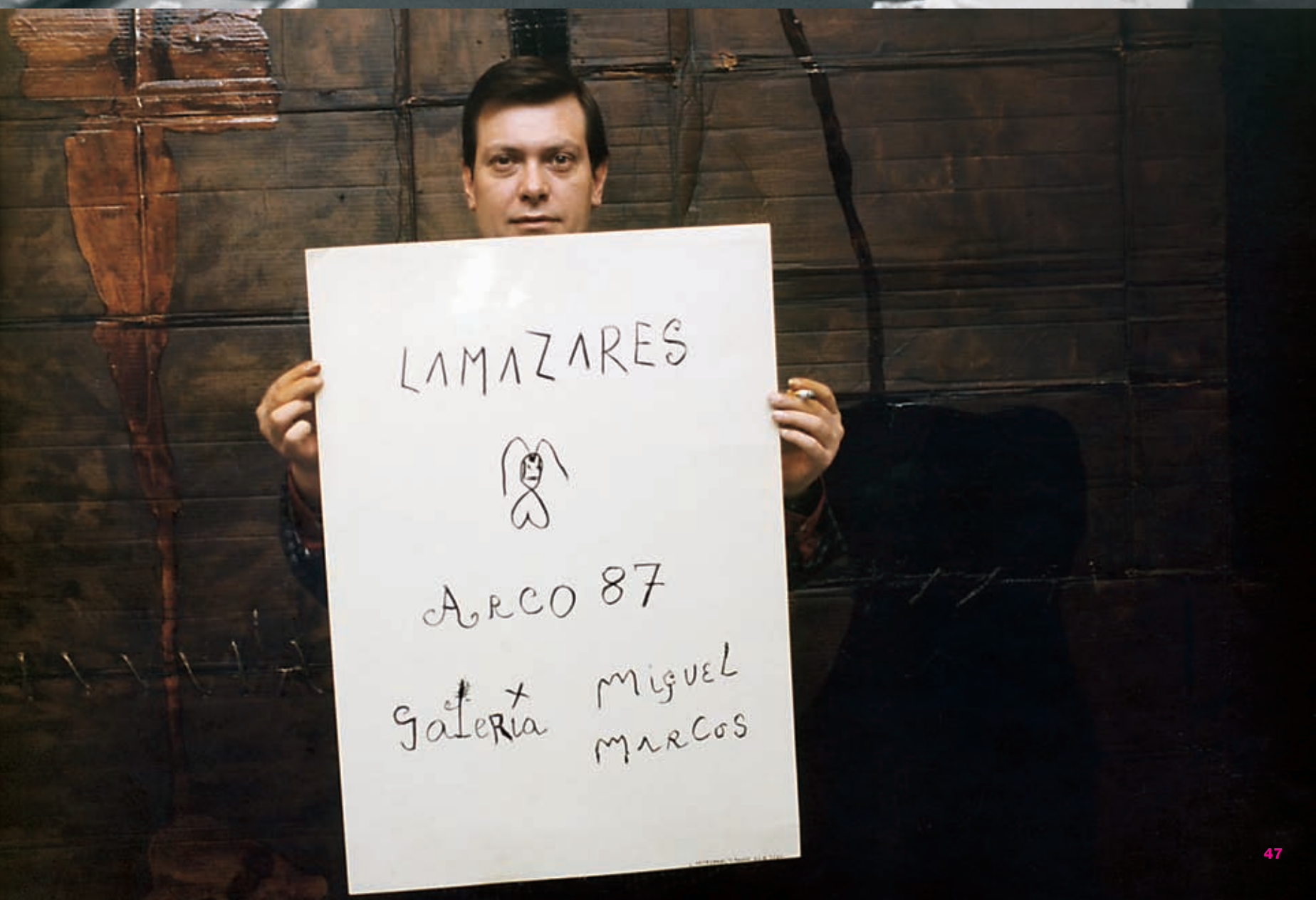


ARCO'87:

45. Cartel de presentación.

46. Comité ARCO'87: Miguel Marcos, Roberto Sáenz de Gorbea, Lanfranco Bombelli, Miguel Agrait, Ángel Luis de la Cruz, Teresa Palazuelo, Manolo Montenegro, Miguel Gaspar, Evelyn Botella, Helga de Alvear y Heinrich Ehrhardt.

47. Miguel Marcos con el cartel de Lamazares para ARCO'87.



LAMAZARES



ARCO 87

Galeria x Miguel
Marcos





ARCO'87:

48-49. Vistas del stand.

50. Miguel Bordejé y M.^a Jesús Portalatín.

51. Jacinto Martín, Miguel Marcos y Alicia Murriá.





52

ARCO'88:

52. Vista del stand.

53. Comité ARCO'88: Miguel Marcos, Miguel Gaspar, Roberto Sáenz de Gorbea, Ángel Luis de la Cruz, Juan de Muga, Miguel Agraít, Manuel Coronado, Lanfranco Bombelli, Giorgio Marconi, Heinrich Ehrhardt, Gianfranco Benedetti, Konrad Fisher, Mara Sebastián de Erize, Rosina Gómez-Baeza, Susana (Galería Montenegro), Evellyn Botella, Anely Juda y Helga de Alvear.

54. Francisco Leiro y Antón Lamazares.





55

ARCO'88:

- 55.** Francisco Leiro y Miguel Marcos.
- 56.** Antón Lamazares, Pilar Corredoira, Román Pereiro y Francisco Leiro.
- 57.** Fernando Sinaga.
- 58.** Antón Lamazares.
- 59.** Antón Lamazares y Dan Cameron.
- 60.** Menchu Lamas.





61

FIAC'88:

61. Cartel de presentación.

62. Rosina Gómez-Baeza, Jack Lang, Jorge Semprún y Miguel Marcos.

63. Miguel Marcos, Pedro Castrortega y Antón Lamazares.





FIAC'88:

64. Antón Lamazares, Ana Portera, Rosa Malumbres, M.^a Jesús Cadierno, Soledad Villalba y Pilar Esteve.

65. Horacio Sapere y Miguel Marcos.

66. Miguel Marcos y Antón Lamazares.

67. Pilar Esteve y Miguel Marcos.







ARCO'90:

68-69. Vistas del stand.

70. Miguel Marcos, Adrián Piera y Agustín Rodríguez Sahagún.





71

ART COLOGNE'90:

71-72. Vistas del stand.

73. Angelica Sttuque, M.^a Jesus Cadierno, Maike Azurmendi y Miguel Marcos.





74

ART BASEL'91:

74. Vista del stand.

75. Mariano Mayol, Rosa Olivares y Hugo Senhauser.

ART FRANKFURT'91:

76. Vista del palacio de exposiciones.

77. Vista del stand.

78. Mariano Mayol y Darya von Berner.



75





79

ARCO'92:

79. Vista del stand.

ART BASEL'92:

80. Elena Tatay, M.^a Jesús Cadierno y Carmen Gamarra.

81. Hugo Senhauser, Miguel Marcos, Isabel Garrigues y M.^a Jesús Cadierno.





82

ARCO'93:

82. Vista del stand.

ARCO'94:

83. Miguel Marcos, Javier Lacruz y Juan Manuel Bonet.

84. Hugo Senhauser y Miguel Marcos.







ARCO'00:

85. Vista del stand.

86. Elena Juncosa, Alberto Serrano, Mirentxu Corcoy, Abi Sanjuán y Miguel Marcos.

ARCO'01:

87. Vista del stand.



88

FIAC'02:

88. Vista del *stand*.

ARCO'03:

89-90. Vistas del *stand*.

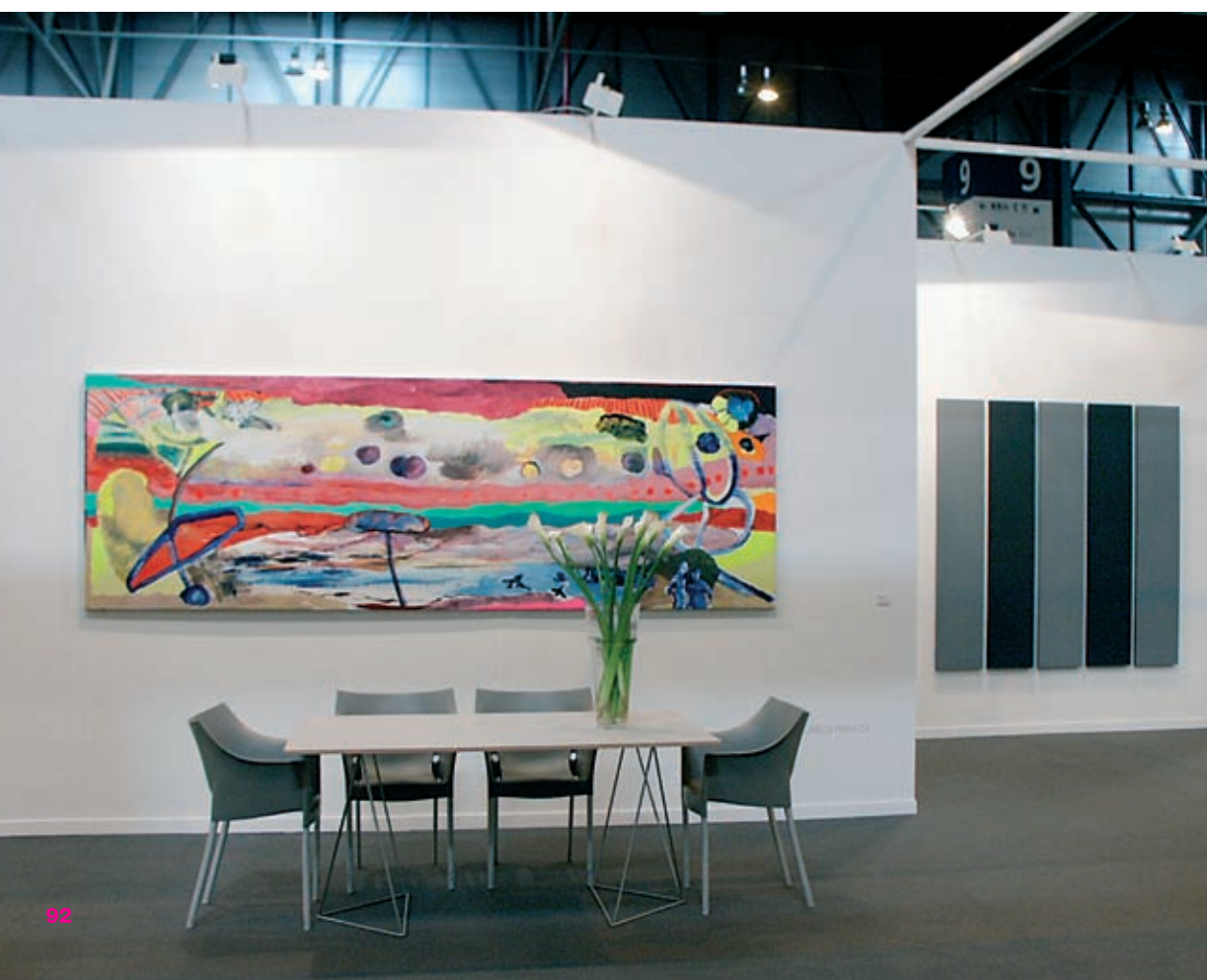


Catálogo de Víctor Mira para ARCO'03.





91



92



ARCO'04:

91-92. Vistas del stand.

ART COLOGNE'04:

93. Vista del stand.



94



95



ARCO'05:

94-95. *Vistas del stand.*

ART COLOGNE'05:

96. *Vista del stand.*

ARCO: LA FERIA QUE QUIERE SER INTERNACIONAL

UN CERTAMEN NECESARIO Y ORIENTATIVO DE LAS VANGUARDIAS

GALERIAS DE ESPAÑA CON PINTORES DE ESPAÑA.—LOS ARAGONESES. «COMERCIAL DE LA PINTURA», NUEVA PUBLICACION

Arco sigue siendo la feria de Juana de Aizpuru, y no porque la incansable galerista sevillana «pinche y corte» en el certamen para beneficio propio, que no ocurre, sino porque sigue siendo la persona que «pincha y corta» para que la feria siga. Tras su se-

gundo año, la Feria Internacional de Arte que se celebra en Madrid tiene aún mucho que andar para situarse a la altura de la Documenta, la FIAC, o Basilea. Pero Arco parece necesario, al menos de fronteras adentro.



El stand de Z

AL FINAL DE LA CASTELLANA

La Castellana, pese a su ampliación, sigue siendo la avenida más bonita de España y Madrid, el centro de la actividad artística del Estado. Este año el pabellón de IFEMA volvió a retomar colores primarios para vestir fachada del recinto. Al «monstruo del pasado año» le salieron «puntos». Y todo quedó muy parecido, muy brillante y con un éxito de público similar al de la anterior edición. Unas cincuenta mil personas habrán visitado la segunda edición de la feria que, salvo descuentos a estudiantes, cobra su entrada a doscientas pesetas. Un techo rebajado con lonas retentiva, hasta términos sofofantes, el calor, la humedad. En las últimas horas de la tarde el recinto era poco menos que una sauna. Color que parecía contagiado de algunas de las tendencias que se ofrecen en la muestra. Tres plantas de exposiciones continuadas, donde unos van a exponer y otros a vender un repertorio que resultaba en ocasiones excesivamente amplio. Así, por ejemplo, la interesante obra del aragonés Paco Simón echaba con su vecina de pared, la pintora catalana Montserrat Gudiol, ambos en el stand de Gaspar.

CASI COMO EL AÑO PASADO

Habría que decir que en Arco ni están todas las galerías ni especialmente todas las tendencias del país, y por supuesto. Están muchos nombres importantes en la relación de expositores internacionales. En número, digamos que, frente a

las 90 galerías de 1982, este año fueron 103 los expositores. De ellos, en el 82, 28 eran extranjeros, mientras que este año llegaron a 36 el número de galerías foráneas que vinieron a Madrid. Por supuesto los italianos se llevaron la palma con nueve galerías, seguidos de Francia con 7 y Austria con 5.

La feria vale y sirve para un público especializado que revuelve entre los stands lo que realmente sabe a nuevo y a futuro. Dejemos dicho que Arco, en cuarta feria, sabe a moda. Término con el que están reñidos la gran parte de los artistas vivos. Nadie quiere ser moderno, y Arco, pese a quien pese, tiene su mejor y mayor aliciente en la modernidad, en la vanguardia que puede intuirse entre los cuadros más que entre las esculturas, género prácticamente ausente de la muestra.

Casi nadie repite nombres, y no es que haya habido una adaptación a las corrientes en vigor. Cada expositor, de acuerdo con su línea, ha tratado de llevar a la feria lo mejor.

UNA FERIA PARA ESPAÑA

Arco puede ser, y de hecho lo es, una excelente pantalla en la que se contempe cual es, no sólo el trabajo de los artistas españoles, sino de las tendencias últimas en las que estos trabajan.

Como hemos dicho, a la altura de la temperatura sofofante, la «temperatura» de las obras. De nada ha valido el insistir en el vértigo que ha conocido la sucesión de estilos. En Madrid el vértigo ha seguido dejando atrás, o al menos situando al margen de la carrera, a muchos nombres y

tendencias. Hay un tremendo deseo de pintar. Hay casi un desparro por librarse de influencias o rasgos provenientes principalmente de América. En esas dos circunstancias puede estar esa vuelta a un arte ciertamente primitivo, en el que podrían caber, desde la pintura culta y personalmente

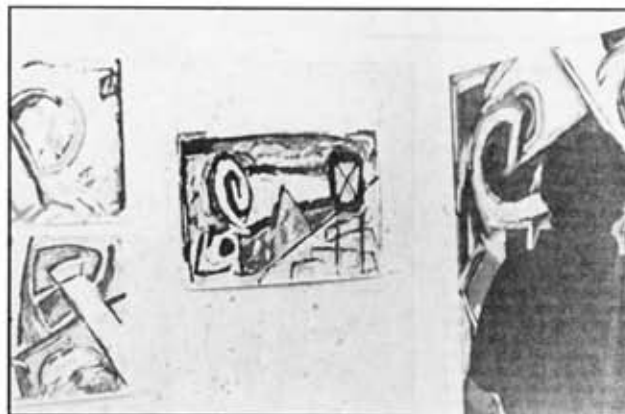


Los trens de Duccio Berti

elaborada de un Pérez Villalta, a la pintura de Miguel Barceló, en quien se puede ver a uno de los triunfadores de la feria, o la de Navarro Baldenev. No sé si, en esta presencia española, hay una respuesta, por ejemplo, a la transvanguardia italiana, pero sí se demuestra un paralelismo tanto

de intenciones como cronológico. Ni nuevo es lo de Pérez de Villalta como años de trabajo lleva la pintura de Albacete o de Navarro Baldenev, o de Gloria García. Lo que sucede es que, en España, el movimiento no le han salido padrinos aunque tuviera su momento de fuerza alrededor de la exposición de Madrid D.F. y de otras muchas que, como continuación o como reacción, se han venido organizando hasta nuestros días.

Estos y otros nombres del más reciente panorama del arte español tuvieron en la feria sus stands específicos. Además de Juana de Aizpuru que llevaba a Navarro Baldenev, Pedro Simón atención a este nombre y a José María Bermejo. Estaba Egam, con lo último de Albacete y de Gerardo Aparicio, éste con una obra temática y técnicamente mucho más fuerte a la que conocimos en la Costa3. Yedra, con Gloria García, Albacete, García Sevilla y José María Cacho. Fuceres, que trajo a Miguel Barceló, Santiago Vera y Oscar Benoit, especialmente. Destacaríamos igualmente a la galería argentina Vermeer, en la que, junto a nombres conocidos aquí — Sapere, Canyelles, Pinya —, exponía el aragonés Sergio Abrain, o a Palacio del Arte con los grandes Syret y Juste, ambos con individuales recientes en la Barbasán. Destacar igualmente a García Alvarez, expuesto por la galería Vegueta de Gran Canaria.



Sergio Abrain, en Vermeer

Santiago Serrano, lo que se demostró en la feria. Nombres de los «seguros», no aragoneses, aunque hayan pasado por la galería de la calle del Ciprés. El resto de la participación aragonesa estaba repartida por diversas galerías. En la primera planta, en Gaspar, ya hemos citado a Paco Simón. Paco se dio en un panel largo realizado a diversos niveles con papel y plástico, aunque la situación del mismo en el recorrido no era la más idónea. Frente al panel de Simón pudimos hablar con Carmen Romero, la esposa del presidente del Gobierno, quien con la compañía de una señora, seguramente de la dirección de la feria, recorría Arco. La señora de González — zapato bajo, pantalón negro ajustado y chaqueta de astracán negro — dijo que le interesaba mucho el arte moderno, pero que prefería no tener que elegir una tendencia. Nada de declaraciones. En la tercera

sante, la Lucio Amelio, Duccio Berti también «explicó» su transvanguardia. Pellegrino, el marchand botones de la galería del mismo nombre, insistía en que en España nos falta aún mucho por ver. Respecto a lo que más le había interesado de Arco, y por supuesto referido a artistas españoles, hablaba de Barceló y de Pedro Simón, a quienes va a exponer en Italia. Antes que en Italia, es posible que en Zaragoza viamos la obra de este Simón, uno de los muchos andaluces que ahora están dando su luz y colorido a la pintura española, con permiso de los catalanes. Habrá que mirar hacia el Sur.

OTRAS MUCHAS COSAS

En Arco hubo otras muchas cosas. Siguiendo en la línea de los stands más destacados, resaltamos la presencia de Funtó con Horacio Silva, sorprendentemente distinto, muy elaborado y segura. Otro «One man show», bien conocido por esos lares Manuel Bala, estaba en galería del Palau con obras que ya expuso en Luzán. De su individual destacamos un dibujo de una niña: desnudo sobre tierra y mar. Realmente impresionante. El penetrante de Soto nos llevaría necesariamente a Denise René, un bello montaje con los cinesitos y con nombres tradicionales de cuando París era centro internacional del arte. Toda una pequeña antología, un pequeño museo ambulante, los fondos que Denise René trajo de París.

Un valor que cada vez se establece más es el de Guillermo Peres Villata. Nuevamente Alejo nos lleva también en solitario su obra. Pérez Villalta es mucho peso a la narrativa que algunos, como una contrariedad, ven en su obra de pintor. Puedo que lo que cuenta Pérez Villalta, y cómo lo cuenta, sólo puede hacerse con colores. De él, en la feria, vimos un mural de cerámica. Sus temas, trasladados al «azulejo», conservan la gracia y posiblemente el sentido cultural e histórico del trabajo de este artista.

También de Guillermo, y entre los objetos posibles en la feria, una baraja que llevó la galería Estampa. Había otra

Por GARCIA BANDRES

vier Rubio el crítico aragonés ahora trasladado desde Barcelona a Madrid, es el coordinador y de él en este primer número se publica un texto sobre la transvanguardia.

Junto con Rubio en el consejo de redacción, figuran José Antonio Bonet, y Angel González. «Comercial de la pintura» piensa salir tres veces al año, es bien editada, es interesante y con un tamaño, cuarta, y encuadernación muy acorde.

¿Lo más espectacular? Pues el doble montaje de Theo para contar la vida y milagros de César Manrique. Películas, cuadros, volutas, carteles con el Manrique saliendo de la lava, paseando por la arena... En fin un despliegue de millones, ¿con alemanes detrás? El stand de Theo parecía lugar de encuentros obligado para los que visitaban la feria. Allí vimos a Gordillo hablando con Caia, la directora de la galería y un verdadero portento en lo que a relaciones se refiere. También estaban Guinovart, Canogar, el director general de Marlborough, Vostell, el artista con boina de Ynguanzo, y por supuesto, Juana de Aizpuru, yendo y viniendo, hablando con unos y con otros...

Y si ustedes quieren hacer a la ida con lo más interesante que pudo ofrecer Arco-82 bien cerca, en el Museo Provincial de Zaragoza, tienen la Bienal donde no están los mismos que en Madrid, pero sí muchos, y, desde luego, el mismo espíritu.



Luisa Rosales posando de caballero



Horacio Silva, «One man show»

CULTURA

CRONICA DE SIETE DIAS

ARCO 84, UNA FERIA

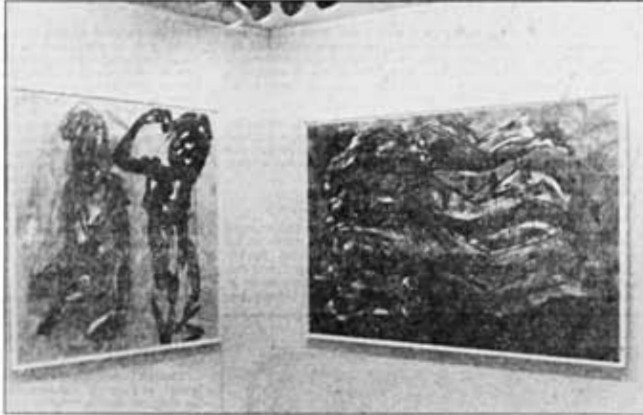
LA TERCERA EDICION: EL FRACASO DE LOS MOVIMIENTOS Y EL TRIUNFO DE LAS INDIVIDUALIDADES. ESPAÑA RESPONDE TARDE.-AUSENCIAS NOTABLES.-LA PRESENCIA ARAGONESA

Ayer se clausuró ARCO 84. Siete días ha durado la tercera edición de la Feria Internacional de Arte de Madrid, y de España. Y si a la tercera no se puede decir que haya llegado la vendida, sí que, en cantidad, 82 y 83 han sido superados con creces. Situada este año por primera vez en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo, ocupaba 12.000 metros cuadrados para albergar a 137 expositores con más de mil obras. Junto con España, otros 17 países estaban representados. La feria fue inaugurada por la Reina doña Sofía.

CUESTIONES DE REALIDAD

Madrid sigue siendo una provincia de Europa y Europa una provincia de Norteamérica. Y estamos hablando de cuestiones artísticas. Todo el movimiento captado por Berlín y Roma para quitarle a Nueva York su hegemonía parece que se viene abajo. Se habla de divergencias entre Lucio Amelio y Bonito Oliva, marchante y teórico más importante de la transvanguardia. Y en España, adonde todo parece llegar tarde, o donde nos equivocamos en la respuesta, lo más llamativo de ARCO 84 era precisamente un querer estar a la altura de esas circunstancias que, como digo, parecen ya periclitadas o al menos han pasado su momento álgido. Ya no son tanta moda. Porque en ARCO la moda es lo que impera. Como feria que es, la gente no sólo va con lo que cree mejor, sino con lo que va a ser más comercial o más actual. En fin, con lo que puede pagar más.

Por eso, a los galeristas en general no les ha importado más el estilo, la tendencia, que los nombres, que las individualidades. Y se dejaron notar importantes ausencias que, sin tener demasiado que ver con los nuevos expresionistas o la postmodernidad, hay que tener muy en cuenta a la hora de trazar lo que realmente es el panorama del arte, aquí y fuera de aquí. Y de aquí hemos echado en falta a un Pérez Villalta, o a un Chema Cobo, o a un Gerard Sala, o a un Navarro Baldeweg, o a un Miguel Navarro, por ejemplo. Y si de España han



Nino Longobardi, en el stand de Lucio Amelio

faltado artistas, aunque galerías hayan estado las más importantes, de fuera, a excepción de Italia, las ausencias se hacen igualmente extensibles a los marchantes. ARCO sigue siendo ignorado por los más «grandes» de fuera. Marlborough este año no estuvo, ni tampoco Yvert, su filial en España.

PROTECCION Y ALIANCIAS

Juana de Aizpuru, la directora de ARCO, en la que no hacen méritos las revistas de otros países, insiste en que sí ciertamente es una forma de dar a conocer a los artistas españoles que no han tenido la suerte de exponer en el extranjero. Hay datos que le dan la razón. Comparativamente, y desde la primera edición de ARCO, hay nombres que ahora están incluidos en la relación de expositores italianos o alemanes. Serían los casos de Miguel Barceló, o Antón Lama-zares, o Navarro Baldeweg, o de Ferrán García Sevilla, o de Guillermo Pérez Villalta. Barceló ha sido uno de los pro-

tagonistas de la feria. Su personal y expresiva obra ha servido para absorber el trabajo de otros compañeros. Llega un espacio de la feria en el cual todos eran barcelonés, lo que habría que incluirlo en esa respuesta española a las transvanguardias. De ellas quedan, en este momento, únicamente los nombres que con el paso del tiempo, poco o mucho, serán los que saliven a la tendencia italiana del aburrimiento. Y esos nombres son Nino Longobardi, muy especialmente, Pistoletto, Paladino y, por qué no?, alguien con nombre tan poco italiano como James Brown. Artistas en definitiva que, al margen de las modas, demuestran que son pintores o escultores aptos para arropar con ellos un movimiento.

Pero no crean que esa respuesta a la moda, antes aludida, es patrimonio único de España. También Portugal responde, y así Quadrun repite dignísimamente con gentes como Antonio Palolo o Julio Sarmiento. Más presencia que otra cosa en la presencia de galerías iberoamericanas. Masiva representación de Colombia, que tenía en su stand una feria dentro de la feria, y discreta aportación de Brasil o Méjico.

MENOS INDIVIDUALES, PERO LO MAS IMPORTANTE

Las some man shows se han llevado menos en esta ARCO, por eso, por lo de aumentar las opciones, repartir entre más espacio y quizás vender más. Maegh, por una vez, se desprendió de sus grandes nombres como los Tápies, los Miró (es lamentablemente curioso que ARCO no se haya acordado corporativamente de don Juan, o los Chillida), para apostar por jóvenes entre quienes hay que destacar a José Manuel Broto. Pero el aragoneso tampoco ha tenido fortuna al tener que compartir su espacio con Xavier Grau. Demasiado iguales, aunque por fortuna para nosotros diferentes, como para exponerlos bien juntos. Si no hubiera contado tanto el aprovechamiento del espacio y Broto hubiera estado como se merece, su obra habría brillado más. Maegh se apoyaba especialmente en un supercaro Palazuelo, en esculturas.

Y si caro estaba Palazuelo, al menos los precios de sus preciosas esculturas -plano va, plano viene- escapaban de las disponibilidades económicas actuales en España; lo mismo se podría decir de José Guerrero, único señor para el stand de Buedes, con cotizaciones más altas a las orientativas que conocimos no hace mucho en Zaragoza. Vaya, que casi se duplica. Y como decía la pasada semana, resultaba chocante ver a Chiqui Bua-

des llevando a Guerrero, aunque el pintor figure en los últimos catálogos de la novedosa galería madrileña. Todo un símbolo era la fotografía que Buedes puso en sus correspondientes páginas del catálogo general en la foto. Guerrero con Juana Merced. ¿Un homenaje? Mientras, Juana se anotaba un éxito con uno de los jóvenes, Antón Lama-zares, quien vuelve a sus orígenes, se domestica un poco y arrastra máximas de donde aparentemente no los hay. Maderas de empaque son sus marcos. Cartones ondulados los soportes, a los que arranca una poesía inimaginable. Lama-zares, ya estará curado en salbidas, pero lo que todos hemos visto que sucedió con algunos de los pintores de la materia de El Raso?

Pero Antón es gallego, y en el cualquier sorpresa es posible. Vaya, como Guzmán, en joven y en gallego. Juana había vendido casi todo de Lama-zares. Juana en el 82 llevó a Guerrero y Canogar. Para en el 83 apostar su éxito por Rivera. En fin, que los cambaichos están a la hora del día, en lo que se refiere al ámbito nacional. Y hoy te quito a este pintor, a cambio te dejo a este otro.

Otro stand importante era el de Antonio Machón, también sólo artista, Darío Villalba, quien ha sabido salir con éxito de la difícil evolución que planteaban sus figuras-globo. Todo ha sido cuestión de deshachar y de recortar, recomponiendo después aquellas figuras cuyo resultado actual sí que en la angustiosa línea expresiva del pintor.

Theo, que el pasado año «alquiló» su gran espacio a César Manrique, daba una de cal y otra de arena, una de vaguancia y otra no tanto, al llevar a ARCO parte de sus importantes fondos. Junto a una demostración de Alfaro, quien sigue mirando hacia Julio González, había obras de Braque, Kandinsky, Miró, Moore, Soto, Fontana..., casi más que las últimas adquisiciones del Patrimonio Nacional. También a libro sabían los Kenneth Noland de la Joan Prats, quien además exponía a Jamanda Canosa, uno de los pintores más interesantes de la feria. Interesante igualmente Joan Bannasar, en Felicité. La galería mallorquina insistía con Mompé, a cuya pintura no le iba demasiado el aire «terrible» de los expresionistas reinantes. Ceasepe, en Moriarty, daba la razón a quienes piensan que el medio de exponer su trabajo no es una galería, sino las páginas de un comic, barrera que Mariscal supera. Allí estaba su obra entre la zona «moderna» de René Metra, quien, como Gaspar, llevó poco de muchos nombres y muchos estilos. Como siempre. Y si Darío Villalba ha sabido evolucionar, lo mismo

podría decirse de Brickman, expuesto por L'Escapade, de Suiza. Brickman ha escapado de sus rostros para establecer una lucha con el color, lucha tranquila, constante, sin apenas referencias a la realidad, Constancia compartida por las galerías de Murcia y Granada, quienes aportaban a la feria una manera totalmente mediterránea de compaginar los últimos movimientos. Volvieron Juste y Syct, Trenado y Barnuevo. Val i 30 dejó todo en manos de José Mera, quien hizo algo parecido a un montaje escénico actualizado para «la corte del faraón», con mucho color, mucho personaje y mucha rabia.

Si las esculturas de Pistoletto trenen hasta hoy el arte monumental de una Roma clásica convertida en transvanguardista. Leiro, el escultor gallego, del stand de Montenegro, daba la versión española de una escultura expresionista. Pero Leiro en el fondo también es un clisico. Para ello sólo había que salir de la Casa de Campo y llegar a la sala de exposiciones de La Caixa, donde figura en una colectiva, con un Tom Warr totalmente revolucionario, trabajando con la proyección de dispositivos sobre un objeto. Alencón, que tenía obra de Eduardo Arroyo, más parisino ahora que hace unos años, se marcó un punto con las espléndidas esculturas de Andrés Nagel.

LOS DE ZARAGOZA

Sólo una galería de Zaragoza, aunque en los distintos stands hubiera también artistas aragoneses. La galería de Miguel Marcos volvía a repetir con Santiago Serrano, mientras Menchu Lamas y su marido, Antón Patiño, sustituyen a Arana Bravo y a Bartolomé, este último preparando una gran exposición para dentro de poco en la Gaspar de Barcelona. Menchu Lamas sigue disfrutando de las elogiosas críticas conseguidas por su última individual en Buedes. Y si uno no entiende por qué Buedes no aprovechó la oportunidad, al dejar a Menchu Lamas por Guerrero, tampoco comprende que el último premio nacional de Bellas Artes, Alfonso Fraile, fuera olvidado por Theo, siendo que en noviembre expuso en la citada galería, justo en el momento de recibir el galardón. Sin cosas que pasan.

Miguel Marcos tuvo su stand en la primera planta, que con la tercera eran las más importantes del certamen. Stand amplio, sin atiborramientos, con un Santiago Serrano capaz de compensar la fuerza expresiva de Patiño o de Lamas, cuadros ante los cuales Alfonso Guerra afirmó que aquello «era una pintura que tiraba de espaldas». Previamente, y en el saludo, Marcos le dijo a Guerra que es-



Alfonso Guerra, junto a Miguel Marcos

taba en una galería de Zaragoza, a lo que Juana de Aizpuru, que acompañaba al vicepresidente del Gobierno, contestó que ya se notaba. Se refería al inconfundible scento de Miguel Marcos, quien, a pecho descubierto, sus sudores y dineros le cuesta, cuenta en Madrid, en el Madrid de la Aizpuru, de Vignán, de Buedes, y desde donde trae exposiciones que de otra manera no se verían. Es una realidad que hay que reconocer, aunque para conocer al hombre de la pipa de Navarro Baldeweg hayamos tenido que ir a ARCO, stand de Ariadno, galería austriaca. Miguel Marcos seleccionó en Madrid los cuadros que próximamente integrarán la exposición de Antón Lama-zares en Zaragoza. Miguel creyó en Lama-zares cuando éste no era nada y venía de Galicia. Lo llevó a Atenas. Luego Antón le regaló los cristales de «El olmo rosado». La amistad se mantiene.

Por lo que respecta al resto de la presencia aragonesa. Paco Simón, como el año anterior, iba con Gaspar. Zacarias Peñico, con la galería Monet, de Pamplona. Sus piezas podían con las próximas del stand brasileño. Ferrer Millán, Javier Sauras y Javier Puertolas, con Bernut, de Logroño. Rafael Navarro tenía fotografías en Fórum. Víctor Mira estaba en el stand de Juana de Aizpuru. Irigüible, en el Carl van der Voort. Y Sergio Abraín figuraba entre los nombres del Centro Metropolitano de Argentina, ahí es nada; y no es poco este balance aragones, pero quedaba excesivamente desperdiciado, mientras otros artistas hacían notar más su acerto, caso de los andaluces, caso de los gallegos, caso de los murcianos. Y en que especialmente Galicia, sin demasiados apoyos, está contestando al empuje de los artistas del sur, quienes, como los políticos, están mandando en el cotarro estatal.

Uno, que había quedado sorprendido ante el montaje de Orensanz en Berdún, donde le dio por matar animales ante el descontento lógico del personal, va y en la feria se encuentra, en el stand de Wewerka, a Wolf Vestell, el artista afincado en el mediterráneo español, que puso sobre un fondo total de vivimentón -todo el suelo era pintamentón- a siete perros muertos con sus lomos cubiertos con

cuchillos clavados por sus empuñaduras, vaya, con los filos hacia arriba. Vestell lo titula «Los fuegos». Y uno va comprendiendo.

ADEMAS

Y lo mejor de ARCO es ARCO. Uno piensa que Juana de Aizpuru aún se queda corta a la hora de seleccionar y tampoco, aunque dejara de ser una feria, no estaría de más que cada año se invitase a un país, comprometido a las más importantes galerías de ese país. Pero aún así, como ahora, ARCO sirve, aunque sea para darnos cuenta que España sigue respondiendo, en lo que a movimientos se refiere, al dictado de Europa, mientras individualidades españolas, al margen de las modas, están entre lo mejor de lo mejor. Y esto no se sabe explotar, ni utilizar en ARCO, una feria que este año para bien y para mal salió del centro de Madrid. Desde la Castellana se nos fue a la Casa de Campo. Ganó en espacio, perdió en lo que la distancia supone a la hora de desplazarse. ARCO aún ha sido más caro. Subieron los precios de los stand y había que pagar por todo. Si el año pasado las estampas eran regaladas, este año cada una costaba lo suyo, lo mismo los afiches, lo mismo los catálogos.

La inauguración, dominada por la presencia de la Reina doña Sofía y las fuertes medidas de seguridad, fue comentario a lo largo de los días del certamen. En fin, que la Reina, a pesar de su rápida visita, se ganó a los galeristas. Y es que la fuerte y atrayente personalidad de doña Sofía nada tiene que ver con su imagen repetidamente captada por fotógrafos y cámaras de televisión.

Más lento y largo, el recorrido de Alfonso Guerra, stand por stand, y era más de trescientos. Sería, sin concesiones, pero con palabras para todos, el vicepresidente se dejó ver más que el ministro de Cultura.

Pero el espectáculo de ARCO no sólo estaba a cargo de las galerías, los visitantes también añadieron color a la feria demostrando la activa movida que vive Madrid desde hace algunos años. Junto a los increíbles muñecos que Güell puso en su stand de Es Molí, el variopinto paisaje: caras pintadas, máscaras de cuero, pelos para todos gustos y colores, vestidos sacados de cualquier comic del Ceesepe...

El apartado de librerías este año aumentó de número, enriqueciendo la feria. Uno podía suscribirse, por precios no muy altos, a publicaciones que normalmente no se distribuyen en España. Los actos programados, conferencia, coloquios, mesas redondas, fueron otra cosa. Más de uno de esos actos fue suspendido o aplazado. Es otra historia. ARCO estaba en las plantas del Palacio de Cristal de la Casa de Campo. Una feria que ha dejado las puertas abiertas hacia todo, porque todo es posible, sin que, creemos que por fortuna, se imponga una línea, o una tendencia a seguir. El arte, como siempre, es el triunfo de las individualidades, y muchas, lamentablemente, se han socorrido ante la potente y atractiva luz de la feria en sus dos primeras ediciones.

Luis J. GARCIA BANDRES



Una de las figuras de Leiro. Al fondo, un Güelito irreconocible



Los perros de Vestell

la campana de oro

REBAJAS AHORA TAMBIEN EN PELETERIA

ALFONSO I, 41 Tfno. 225373





Arco'84, escaparate de las vanguardias artísticas

El pasado viernes se inauguró en Madrid la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, Arco, 84, donde están representadas 157 galerías de va-

rios países, además de exhibirse revistas y publicaciones artísticas. Aragón está presente a través de la galería Miguel Marcos de Zaragoza y hay

además una buena representación de artistas de nuestra tierra. Hasta el próximo miércoles, Madrid será escaparate de las vanguardias artísticas.

A. FERNANDEZ MOLINA,
enviado especial

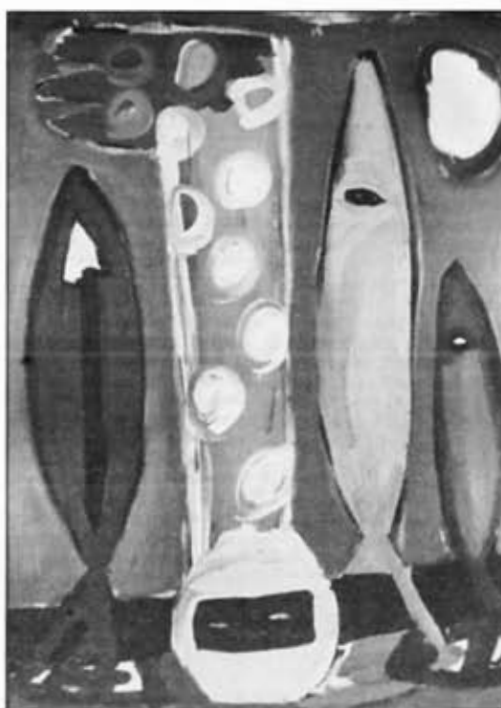
Madrid

Es un hecho evidente que ARCO, la Feria Internacional de Madrid de Arte Contemporáneo, está creciendo en importancia a un ritmo acelerado. Trasladada su colocación, en este su tercer año que funciona, al Palacio de Cristal del recinto ferial de la Casa de Campo, actualmente ocupa unos amplios espacios, en tres niveles donde están representadas 157 galerías, aproximadamente el doble que el año pasado, 7 de Alemania, 1 de Argentina, 8 de Austria, 1 de Bélgica, 2 de Brasil, 3 de Colombia, 2 de Ecuador, 1 de Finlandia, 14 de Francia, 1 de Grecia, 2 de Holanda, 3 de Inglaterra, 18 de Italia, 3 de México, 2 de Portugal, 3 de Suiza, 1 de Yugoslavia, y las demás de España, con representación de toda su geografía peninsular y de las Baleares y Canarias. Hay además cuarenta pequeños stand donde se exhiben otras tantas revistas y publicaciones relacionadas con el arte de Alemania, Bélgica, Canadá, Colombia, España, Francia, Italia y U.S.A.

El ambiente de la Feria

Es bien sabido que un acontecimiento de este tipo es una ocasión excepcional para establecer relaciones humanas en el ámbito del arte. El día de la inauguración acuden multitud de artistas llegados de todas partes, marchantes de arte, críticos, coleccionistas y aficionados, en general. Se tiene la impresión de que prácticamente acude a la feria todo aquel interesado en el arte que no le ha sido posible evitar su ausencia. Todo aquel interesado y no precisamente todo el que interesado debiera estar pues es bastante infrecuente ver en la feria a poetas y escritores. Hace años Juan Antonio Gaya Nuño dedicó un largo y agudo ensayo a exponer el divorcio existente entre nuestro arte y nuestra literatura, señalando esta constante que se da unida a alternadas épocas de aproximación y a excepcionales casos de auténtica aproximación de la literatura al arte, cosa de que nuestra actual cultura se resiente.

Anima el acontecimiento la



Zacarías Pellicer es uno de los artistas aragoneses presentes en Arco'84.

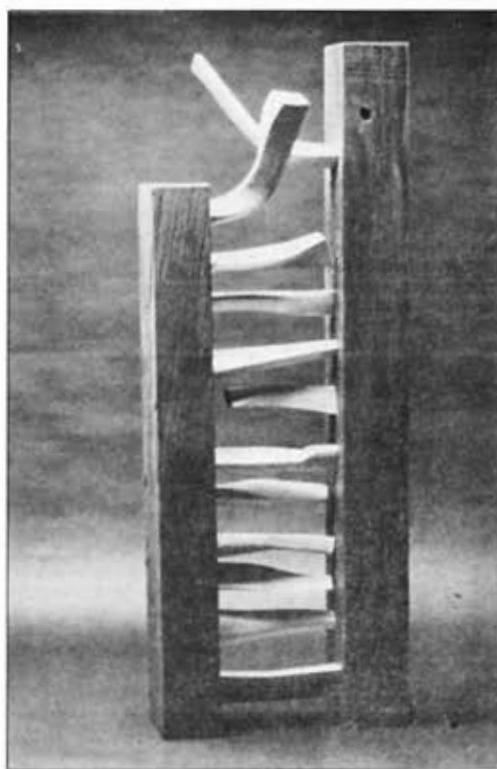
presencia de mucha gente joven con el fenómeno de la aproximación que con frecuencia es la relación muy íntima de todo el fenómeno «rock» con el arte. El hecho de que ciertos aspectos del vestir tengan una evidente correspondencia con movimientos plásticos de vanguardia, y que en sí, participan de ellos, como las nuevas soluciones plásticas que aportan muchas cubiertas de discos, revistas, etcétera, está contribuyendo eficazmente a esta aproximación. Y a que de hecho el arte sea cultivado por alguno de estos sectores de la juventud.

Las galerías

Es obvio que la feria es todo un mundo al que sólo nos podemos referir muy por encima pues el comentar puntualmente cuanto ha venido a ella, nos daría para bastante más de un amplio volumen. Este año las galerías están presentes en más holgados espacios por los que el público puede discurrir más cómodamente. En cada

uno de los tres niveles de la feria hay también una amplia plazuela central con asientos donde los visitantes pueden descansar unos momentos en el arduo recorrido, para el que si un día puede bastar, es teniendo la jornada bien ocupada.

De las galerías españolas que son la mitad del total de las presentes en la feria, están prácticamente todas las importantes. Algunas presentan en su stand a un solo artista. Pero generalmente presentan a varios. Hay obras muy diversas, desde el dibujo y la gráfica (y es emocionante ver testimonios de la vanguardia clásica en pequeñas obras de Duchamp, Baumeister, Man Ray, Fautrier, Wols, Masson...) pasando por muy diversos aspectos y estilos de la pintura, la escultura, con sus desviaciones hacia el objeto manipulado, incorporado, el montaje. El abanico va desde el stand que acude a la feria a vender su producto, lo más rápidamente y en la mayor cantidad posible hasta el que utiliza el es-



«O bizzo», de Menchu Lamas, expuesta en el stand de la Galería Miguel Marcos.

pacio para ofrecer un espectáculo plástico a un extenso público interesado en el fenómeno del arte de hoy.

El conjunto no es por supuesto una antología de la calidad actual del arte en general o de una determinada tendencia. Lo verdaderamente importante está presente con lo bueno, con lo regular y a veces con lo mediocre. Pero la vista es una cala que sirve para informarnos de una manera general de lo que diversamente ahora sucede en el arte.

Y lo que sucede son muchas cosas. En primer lugar se advierte un intento por salir de una época de crisis en la creación. Artistas de indudable sensibilidad, los hay en estos momentos como en cualquiera de los mejores del pasado. Pero da la impresión de que las cosas están muy revueltas y el sello de un movimiento con la suficiente fuerza para imponerse arrolladoramente no se

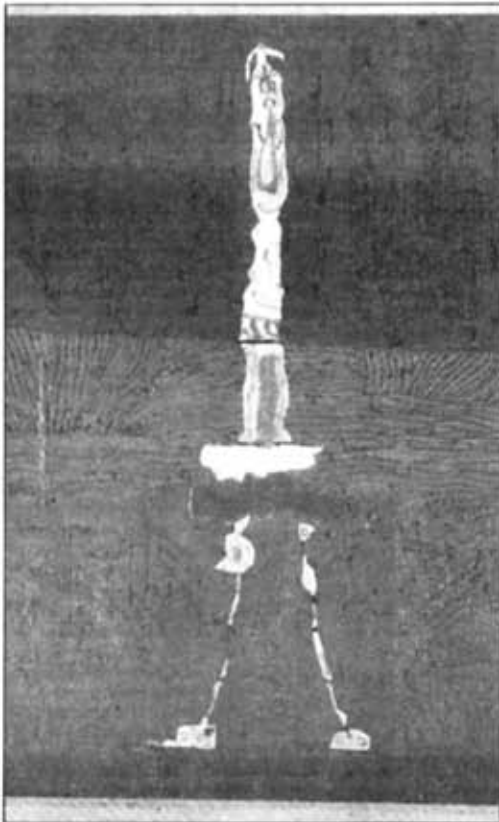
deja entrever. Persiste el realismo desde sus versiones hiper, pasando por las simbolistas, pop, expresionistas, neoimpresionistas... con interferencias, muchas veces difíciles de parcelas, con la abstracción y el surrealismo. En este momento en el panorama del arte parece estar presente, si no toda la historia del arte, si aquella que de una manera más insistente se ha venido difundiendo en las manuales y las publicaciones sobre el tema. Una divertida y de calidad recreación es la que hace José Morea (a quien pudimos ver la temporada pasada en la galería de Miguel Marcos), de temas lúdicamente egipcios.

La corriente más ampliamente seguida es la que pusieron en circulación los transvanguardistas. Hay cierto aluvión de obras pintadas sobre soportes «inconformistas» con tonos oscuros, brochazos expresionistas, y acumulados, chorreo-

nes, i...mas acumulados, profusión de una fauna más o menos real o inventada y más o menos intranquilizadora... Entre los españoles destaca a todas luces el joven mallorquín Miguel Barceló, adelantado en esta tendencia y que ha creado escuela y tiene presente su obra en varios stand de galerías españolas y extranjeras. Un caso singular es el de Antón Lamazares. Presentado en solitario en el stand de las galerías Junan Mordó y Elisabeth Frank de Bélgica. Este artista gallego ofrece un conjunto que es una auténtica importante aportación. Lamazares inició hace unos años un camino bastante insólito en el arte. Un camino original en el que precedieran algún genio solitario como Gastón Chaisse y anticonvencionales creadores del art brut, pero que le siguen por propio mérito creador, Lamazares encuentra sus soportes deambulando por los lugares donde hay materiales de desecho. Suele pintar sobre maderas recuperadas, más sobre cartón ondulado, y sobre sacos de papel que adapta a unos bastidores hechos con tablas. Todo ello lo pinta de un modo absolutamente personal, incluso por la invisible espalda de la obra. Y sobre el soporte aparecen una serie de tipos, casi siempre en solitario que poseen una historia, sino hermosa siempre enternecedora. Lamazares es un artista que difícilmente creará escuela pues es prácticamente imposible seguirlo. El crear movido por un impulso similar al que pudiera mover a un Van Gogh, hace años expuso en Atenas. Un local de nuestra ciudad tiene pintados por él los cristales de sus ventanas. Y muy pronto expondrá de nuevo aquí.

Ausencias

Hay dentro del panorama del arte español, algunas ausencias de bulto, referentes a las últimas generaciones que se ha impuesto. Ya se ha hecho notar que una feria no es una muestra antológica y que en definitiva eso le da también su carácter de algo que está efectivamente vivo. Pero el catador de nuestro arte actual hecha de menos la presencia de la obra de Navarro Baldeweg,



Lamazeras, uno de los artistas más sugerentes de Arco'84.

Ciema Cobo, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Pérez Villalta, Carlos Franco... y claro, es la de Gordillo. Estas cosas suceden así y por otra parte tampoco tienen una excesiva importancia.

La representación aragonesa

Como se sabe la única galería presente en la feria es la de Miguel Marcos. Pero es justo señalar que es una de las mejores. El año pasado destacó por el gusto con que dispuso de su espacio donde dando la junta valoración a cada uno de los artistas representados, mostró obras de Santiago Serrano, Arranz-Bravo y Bartolozzi. Su labor de entonces ha servido para llamar la atención sobre la obra, de Santiago Serrano, uno de los más significativos representantes españoles de la actual abstracción. Este año presenta a este artista y a Menchu Lamas y Antón Patiño. El stand está montado con la misma eficacia elegancia que el año anterior. Cada artista expone de forma que destaca su obra y puede ser contemplada sin que la mirada tenga que luchar contra el inconveniente de la aglomeración. Es frecuente en muchos stand, que por el afán de aprovechar el espacio, amontonan las obras que así se exhiben sin lucimiento.

En cuanto a los artistas aragoneses presentes en la feria está ampliamente representado en su aspecto gráfico Saura, en la Galería Tórculo. Hay pinturas suyas en algún otro stand. Víctor Mira tiene obra en la Juana de Aizpuru, Ferrer Millán, y los oscenses el pintor Puértolas y el escultor Javier Sauras exponen en el stand de la Galería Berruet de Logroño. A Irrigible lo presenta la ibicenca Carl Van der Voot, a Simón la Gaspar de Barcelona a Broto la Maeght, a Sergio Abrain el stand del Centro Metropolitano de Artes Plásticas de Buenos Aires.

También está presente Zacarias A. Pellicer, uno de nues-

tros más personales escultores. La representación aragonesa es como puede apreciarse buena en su conjunto y ofrece alguna de las más destacadas aportaciones de la feria. Lógicamente pudiera ser bastante más amplia y es lo que previsiblemente sucederá en el futuro.

Consideraciones o comentarios

Me asiste la impresión de que hoy por hoy el peregrinaje a ARCO es esencial para los que en nuestro país con el arte conviven. Las obras en sí es un aspecto y principalísimo de la cuestión. Pero acaso lo sea aún más el contacto humano que facilita. En la feria uno se encuentra con lo gratamente inesperado. Ello puede ser en forma de objeto de arte, como por ejemplo con las deliciosas piedras de Pepi Sánchez. O en forma de ese amigo del que se desea tener noticias y del que ignora la dirección. Y no sólo es lugar de inesperado encuentro, también lo es de cita segura. El espectáculo es estimulante. El arte no sólo se muestra vivo también aparece como lo que es, una realidad imprescindible para la vida. Dice Dubuffet que el hombre necesita el arte como el pan. Pues sin comida perece de hambre y sin arte perece de hastío. Y aunque la consideración de la segunda parte nos llevaría un poco lejos, es bien cierta.

El arte es necesario, aunque no siempre y para todos sea precisamente el arte de las galerías y los museos. Pero éste ayuda a entender y a introducir en el conocimiento, en el cultivo y en el disfrute del arte general, que se da en cualquiera de las manifestaciones de la vida, y que la enriquece.

ARCO es una oportunidad, una simpática llamada de atención, un acontecimiento cultural de primer orden. Y que además tiene un auténtico éxito de público.

Miguel Marcos es el único galerista aragonés presente en la Feria «Voy a Arco porque hay que poner un granito de arena»

LOLA CAMPOS

Una sola galería de arte de Zaragoza, la «Miguel Marcos», participa en la feria Arco'84, inaugurada recientemente en Madrid. Presenta a tres pintores, Santiago Marco, Antón Patiño y Menchu Lamas, todos ellos afincados fuera de nuestra región. Este es el segundo año que la citada galería, abierta en 1982 con el nombre de Galería Z en la calle Ciprés, junto al Mercado Central, acude a Madrid para participar en este encuentro internacional de pintores, galeristas, marchantes y gentes del mundo del arte.

«Acudimos —explicó Miguel Marcos, dueño de la galería que lleva su nombre— porque se supone que Arco es el acontecimiento artístico más importante, donde se reúnen las galerías de vanguardia. Teniendo en cuenta nuestra línea, la participación se hacía pues inevitable. Santiago Serrano ya estuvo el año pasado con la galería y vuelve ahora porque me parece que es uno de los mejores pintores abstractos, lleva muchos años trabajando y no se ha dejado sorprender por la transvanguardia y la nueva figuración. Los otros dos pintores, Menchu Lamas y Antón Patiño, son dos buenos exponentes de la nueva expresión. Los dos viven en Madrid, capital que está capitalizando el arte español y, evidentemente, aglutina a artistas de provincias. La única manera de estar en medio de todo lo que se cuece es residendo allí.»

Hecha la argumentación, Miguel Marcos dirige la conversación hacia el mundo artístico de Zaragoza y asegura que en nuestra tierra hay pocos pintores, «y los pocos que hay no pintan mucho por circunstancias personales. Además, como se mueven por criterios localistas y provincianos, yo no me puedo presentar en Madrid con ellos. Yo me tengo que fijar en lo último que está mandando en el arte y debo tener rigidez y coherencia si queremos que la ciudad cuente fuera. Puedo decirte, por ejemplo, que esta galería es más conocida y disfruta de más prestigio en Madrid que aquí en Zaragoza». Insiste con firmeza en la escasez de pintores zaragozanos y se reafirma en anteriores expresiones: «No podemos ir a Arco con pintores provincianos porque la calidad deja mucho que desear. A lo mejor hay algún pintor que merezca mucho la pena, pero yo no lo conozco».

Con aires nuevos

Hace dos años, Miguel Marcos y un socio suyo decidieron inaugurar la Galería Z de la calle Ciprés con la intención de mostrar en la ciudad lo más nuevo y el arte de mayor calidad que se estaba haciendo dentro y fuera del país. Ahora la otra persona ya no está ligada a la galería y Miguel Marcos, que empezó siendo pintor, sigue al frente de la misma. «Mejor no recordar tiempos pasados, sólo quiero decir que tarde o temprano tenía que

asumir un protagonismo personal y aquí estoy, luchando en solitario y venciendo todas las dificultades, que son muchas. He dejado la pintura, pero dirigir una galería de arte es una forma de estar ligado a ella, una forma de pintar. Al que le interesa el arte, si de alguna forma estás en contacto con él, en el fondo nunca lo dejas. Lo triste es cuando abandonas definitivamente, como es el caso de muchos pintores.»

Miguel Marcos empieza a pintar a mitad de la década de los 60 y siguió hasta el año 1979. Entretanto se metió a vivir una breve experiencia en la Galería Atenas, donde trabajó con artistas conceptuales. «Si lo que ves ahora es invendible, imagínate en 1975», añade. Luego abriría otra galería en Tarragona, ciudad a la que acudía a menudo y tenía amigos que le animaban al proyecto. Fue un espacio, según su opinión, donde a la gente se le dejaba hacer lo que quería, pero desapareció dieciocho meses después, entre otras causas por la desidia de los pintores.

Y de esta galería, a la «Z», «Es difícil poner una galería, en la que quieras mover un determinado tipo de pintura, en Madrid, con que imagines la lucha en provincias. No vendes nada porque traes una pintura que tú crees que es la mejor, pero la gente no la entiende. En fin, que si te planteas una galería con dignidad y honradez te resulta más complicado. Pasaba antes en Barcelona y ahora en Madrid, pero en Zaragoza las dificultades se agrandan. La gente prefiere comprar obra en estas capitales españolas antes que aquí, donde los artistas son menos conocidos, aunque hay gente

joven que está empujando. A todo esto hay que añadir que ni los pintores de Zaragoza vienen a ver qué hacen otros. El noventa por ciento de los artistas zaragozanos ni se acercan, no les interesa por lo que se ve.»

Medidas y dinero

Para romper esta situación, Miguel Marcos señala una serie de medidas, ya conocidas en otros lugares. «Madrid, hasta hace unos años, estaba dormida y en 1980 despierta por las iniciativas privadas y por la labor de instituciones como La Caixa, o la exposición 'Madrid, distrito federal', organizada por el Ayuntamiento. Hay que citar además a la Galería Juana Mordó y a otras, que han hecho mucho por las nuevas tendencias. En provincias se va a remolque. Por lo que respecta a Zaragoza, nos encontramos con que no hay planteamiento ni productos. Faltan iniciativas privadas y quizá públicas. Sería sólo cuestión de empezar y de contagio, pero como en esta ciudad la pintura interesa a muy pocos...»

Dice Miguel Marcos que él sigue por puro romanticismo, «aunque reconozco que estoy limitado. O se aglutinan cabezas y fuerzas o no se puede hacer nada. A mí, por ejemplo, estar en Arco me cuesta un millón de pesetas, sé que no voy a vender nada, sin embargo hay que estar donde debes estar. Hay que apoyar a la feria porque es la única plataforma para que se conozca la pintura española en el extranjero, que de momento no está muy prestigiada. Nuestra pintura es tan exportable como la de cualquier otro país y hay que poner un granito de arena.»



A Miguel Marcos le cuesta un millón de pesetas acudir a la feria madrileña.

Nueva fase en el Ciclo de Introducción a la Música

La voz como instrumento musical va a ser la protagonista de los tres próximos conciertos del IV Ciclo de Introducción a la Música, que se celebran todos los domingos, a las once y media de la mañana, en el Teatro Principal. Una soprano con acompañamiento (clarinete y piano), un cuarteto de instrumentos históricos con dos cantantes y una coral van a ser los encargados de dar cuerpo y forma a esta tercera etapa del Ciclo. María Antonia Regueiro (soprano), acompañada por Miguel Rachmanis y Ricard Peraire, será la encargada de abrirla hoy domingo, 19 de febrero.

María Antonia Regueiro, nacida en Valladolid, comenzó su carrera artística con una larga *tournee* por Cataluña y Baleares.

Unas actuaciones en París, en junio de 1979, le abren las puertas de un prestigio internacional. Ha actuado en las Serenatas del Barrio Gótico de Barcelona, Festivales de Verano de Ciudadela, Festivales de Música de Maresme, Auditorium de Palma de Mallorca, etcétera. En la primavera de 1980 realiza unas actuaciones en Salzbúrgo, la patria de Mozart, donde actualmente goza de un gran prestigio. En enero de 1980 debutó con la *Cenerentola* de Rossini en el Gran Teatro del Liceo, obteniendo tal éxito que por ello le fue concedida la Medalla de Oro de Radio Nacional de España.

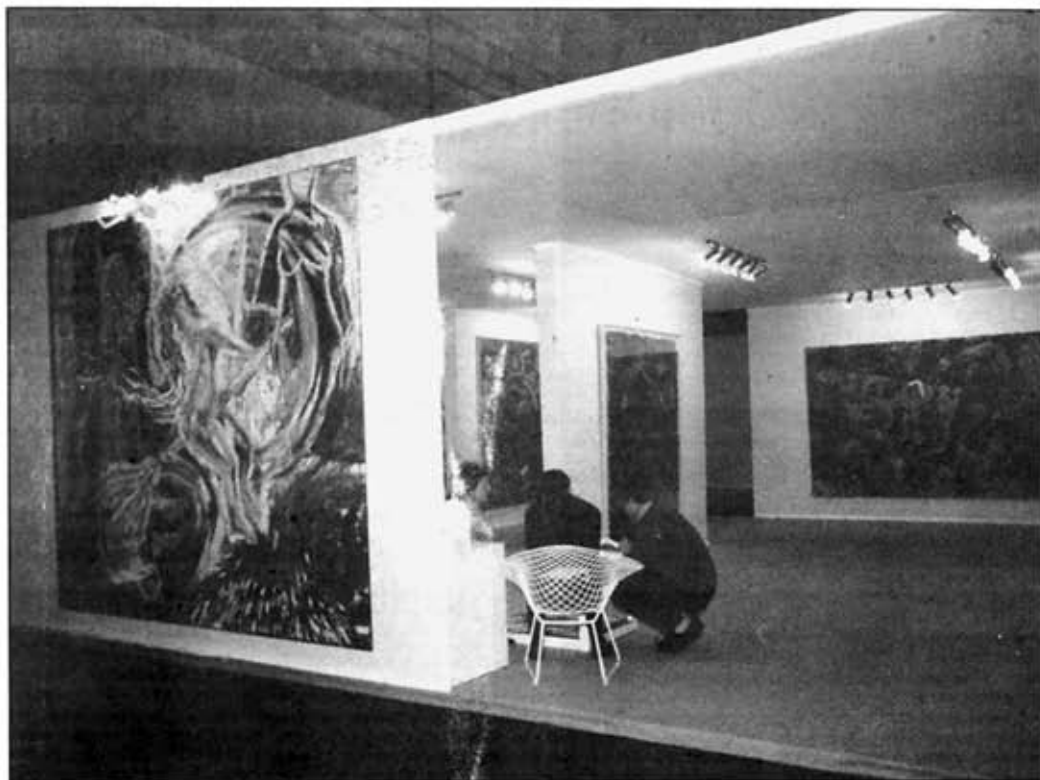
Miguel Rachmanis (piano), nacido en Buenos Aires; se despierta desde muy joven su predilección por la música y especialmente por el piano.

En el año 1976 se trasladó a Barcelona, donde alterna los recitales con la música de cámara y colabora con la orquesta del Gran Teatro del Liceo. Actualmente es colaborador de importantes solistas instrumentales y vocales.

Ricard Peraire (clarinete), nacido en Barcelona en 1957, en el año 1975 consigue ingresar en el Conservatorio de Región de Versalles, donde completa sus estudios con el maestro Henri Dionet.

En su brillante y rápida carrera, consigue varios galardones y en la temporada 1978-79 fue primer clarinete de la orquesta de la Cie. Nationale de Ballet Populaire Français. Posteriormente se radica en Barcelona, desde donde desarrolla una intensa actividad, ofreciendo numerosos recitales y colaborando con conjuntos de cámara y sinfónicos. Es miembro del Secretariado de Juventudes Musicales.

Las entradas, al precio de cien pesetas, pueden adquirirse en la taquilla del Teatro desde una hora antes de comenzar el concierto.



Stand de Juana de Aizpuru, directora de la Feria. En él se muestran cuadros de Miguel Barceló, el pintor español con más proyección internacional.



Richard Hamilton, el más conocido representante del pop-art europeo.

Arco'85, feria y fiesta del arte internacional

PILAR RUBIO

Es una semana de feria, pero también de fiesta. Arco es, ante todo, el acontecimiento artístico del año. Un recinto de doce mil metros cuadrados que alberga un resumen de la creación plástica internacional más reciente.

Inaugurada oficialmente el pasado jueves, cumple este año su cuarta edición. Cuatro años, transcurridos no sin dificultades, pero en los que ya aparece consolidada como una de las escasas ferias internacionales dedicadas al tema. En esta nueva edición, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid ha visto aumentar el número de galerías participantes. Son un total de 164, de las que 92 son españolas y 72 pertenecen a 21 países diferentes. Juana de Aizpuru, galerista y directora del certamen, afirma que Arco «es una feria selectiva y sus características esenciales son la promoción de nuevas tendencias y la difusión del arte actual». «No buscamos —añade— la cantidad sino la calidad de lo más representativo.»

En Arco, como en botica, hay de todo. La línea menos representativa es la de los grandes maestros contemporáneos. Grandes nombres al alcance de muy pocos bolsillos, pero cuya presencia, como opina el galerista madrileño Leandro Navarro, es también importante: «Hay que traer y sobre todo hacer ver a los pintores y al público en general, los artistas que fueron vanguardia en su época y hacerlos ver junto a la vanguardia más reciente». Entre los españoles algunos de estos grandes ocupan los stands de importantes galerías. Es el caso de Picasso (Galería Theo), Tapiés (Galería Maeght-Leong), Rafael Zabaleta (Galería

Bisca), Ignacio Zuloaga, Daniel Vázquez Díaz y Pancho Cossío (Galería Leandro Navarro), Jesús Rafael Soto (Estudio 1 de Venezuela) o Bengt Lindström (Galería Juana Mordó de Madrid).

Pero son los jóvenes (y algunos no tan jóvenes) los verda-

deros platos fuertes de esta feria de arte. Son la novedad, el foco de interés en torno al cual se congregan críticos y coleccionistas. Este año se observa, sin embargo, una disminución de las galerías que han optado por traer obra en solitario de un autor. Aun así, la visita es

obligada en los casos del aragonés José Manuel Broto, que trae obra reciente para la ocasión, de la mano del galerista zaragozano Miguel Marcos; Luis Gordillo (con exposición ampliada en la Galería Fernando Vijande de Madrid), Frederic Amat (Galería Joan Prats),

Xavier Grau y Aki Kuroda (Galería Maeght), Alfonso Albacete (galerías Egam y Yerba), y El Hortelano (Galería Moriarty), todos ellos en solitario.

Otra serie de galerías han optado por compartir un stand ofreciendo un amplio panorama de todas las tendencias

plásticas que ocupan la actualidad española en estos momentos. Es el caso de las galerías Juan de Aizpuru, Alençon, Buades, Imágenes, Montenegro, Seiquer, Sen y Villalar de Madrid; Ignacio de Lassaleta, Dau al Set, Gaspar y Eude de Barcelona; Fúcares de Almagro (Ciudad Real), Windsor de Bilbao, Finisterre de Galicia y Del Palau, Val i 30 y Temple de Valencia.

La presencia aragonesa en Arco'85

La Galería Miguel Marcos es, como viene siendo habitual, la única representante de las galerías aragonesas que participan en Arco. Si el año pasado traida la obra de Menchu Lamas, Antón Patiño y Santiago Serrano, este año ha optado por llevar a un artista en solitario y ha elegido para la ocasión nada menos que a José Manuel Broto (Zaragoza, 1949), lo que va a constituir uno de los verdaderos puntos de interés de la feria.

Afincado en Barcelona desde hace muchos años, la obra de Broto es, en estos momentos, una de las más sólidas que cuenta el actual panorama artístico en España. Su reciente exposición en la Galería Maeght de Barcelona, celebrada a finales del año pasado, constituyó un clamoroso éxito de crítica cuyo eco no se ha apagado todavía. Después vendría su participación en una de las muestras más interesantes de la temporada: «Cota Cerow», que, coordinada por el crítico Kewin Power, reúne la obra de veintitrés artistas jóvenes en un intento de dotar de unidad a un grupo que refleje la variedad de la pintura española actual y sus propuestas más interesantes.

Media docena de obras de gran formato cuelgan en el stand de Miguel Marcos. Son cuadros trabajados por Broto en estos meses y estrenados pa-

ra la ocasión. En ellos aparecen sensibles cambios respecto a su exposición de Barcelona, cambios determinados por su oscurecimiento de la paleta y una evolución hacia una mayor densidad de la materia.

Obra gráfica de Antonio Saura que comparte stand con Antonio Tapiés y Guillermo Pérez Villalta en la Galería Antonio Machón de Madrid. Otro pintor nacido en Aragón, Galanda expone en el stand de Juana de Aizpuru. Escultura también de tres aragoneses, Pedro Bericat, Alejandro Molina y Ricardo Calero, que exhiben sus obras en la Galería madrileña Diart, la misma en la que vienen exponiendo con regularidad. Javier Sauras, otro escultor, expone alguna de sus obras en la Galería Berruet.

Anotar también la participación en Arco de otro zaragozano Víctor Mira, de quien se ha podido ver una reciente retrospectiva en la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Pocas obras, en número, que forman parte de las colectivas que traen dos galerías de gran peso: la Dau al Set de Barcelona y la Juana de Aizpuru de Madrid. Por último, las obras aisladas de Dis Berlin en Buades y Paco Simón en la Sala Gaspar de Barcelona. Toda una corta, pero significativa relación de nombres que ya sueñan fuerte en las tendencias más actuales.



La galería zaragozana Miguel Marcos dedica todo el stand a José Manuel Broto.

El carácter internacional de Arco, viene dado por la numerosa presencia de galerías extranjeras sin las cuales la feria perdería bastante de su interés. La novedad de este año es la presencia de algunas galerías norteamericanas, tradicionalmente remisas a participar en ferias de arte europeas. Entre ellas, algunas que gozan de verdadero prestigio como Paula Cooper, Robert Miller y Sidney Janis, con la particularidad, en esta última, de la presencia de algunos artistas norteamericanos que provienen del *Graffiti*. Cinco de ellos, Crash, Daz, A. One, Toxic y Noc han venido especialmente invitados or la dirección de Arco para alizar sus obras de cara al público. Tras ellas, el bloque europeo, entre las que la representación más numerosa corresponde como siempre a Italia que trae quince galerías, seguidas de los bloques francés (11), alemán (8), austriaco (6) y portugués (5).

No hay que olvidar que el carácter fundamental de Arco, es el comercial. Muchos ven en este certamen la oportunidad de afianzar con el tiempo un mercado que en estos momentos es prácticamente inexistente. Gran parte del público que acude a visitarlo no está excesivamente familiarizado con el arte contemporáneo; sin embargo galeristas y marchantes piensan que mientras haya in-



«Villanueva, esquina Velázquez», escultura del donostiarra Andrés Nagel.

terés y el número de visitantes continúe en ascenso (el año pasado lo visitaron 90.000 personas, el doble que en 1983) hay mayores posibilidades de fomentar el coleccionismo y el propio mercado del arte.

El balance de ventas del año pasado fue, según sus propios protagonistas, bastante alentador para las galerías españolas. No ocurrió lo mismo con las extranjeras, que salvo casos excepcionales volvieron a su país sin haber vendido apenas nada. Todo ello puede dar al traste con el carácter internacional que tanto ha costado dar a la feria. Juana de Aizpuru señalaba este peligro en la presentación a la prensa que tuvo lugar días antes de su inauguración. «Las galerías extranjeras —comentaba— se han dado cuenta del gran momento que España está atravesando en el arte y vienen como espectadores entusiastas, pero su entusiasmo se enfría cuando no venden nada.»

El problema radica en que al carecer de un coleccionismo interior difícilmente se puede adquirir la obra de algunos artistas extranjeros, por mucho que coticen en el mercado internacional. Un mercado, por otra parte, que cada vez va suprimiendo más fronteras en beneficio de una auténtica red que es quien rige, a la postre, las tendencias de actualidad.

Para la directora de Arco una de las posibles soluciones momentáneas sería convencer a los responsables de museos e instituciones públicas o privadas de las conveniencias de adquirir obra de artistas extranjeros para sus colecciones. En este sentido sólo se puede hablar del ejemplo que constitu-

ye el Museo de Bellas Artes de Bilbao, como una excepción que confirma la regla.

De cualquier forma éste es el gran debate que acapara la atención este año. Todo el mundo coincide en afirmar que en España se está viviendo un buen momento en cuanto a la calidad de su creación artística pero que este renacer cultural no va en consonancia con el conocimiento que fuera se pueda tener de ello. En este sentido y dentro de los actos culturales que se van a celebrar hasta el día 27, fecha de su clausura, hay dos mesas redondas destinadas a recoger opiniones y propuestas. La primera de ellas se celebró ayer, sábado, y tenía por título: «Incidencia del arte español en el ambiente internacional de hoy». Como participantes en la mesa, los críticos Kevin Power, Gloria Moure, Francisco Calvo Serraller y Margarita Paz, junto al pintor Dario Villalba. La otra tendrá lugar el día 26 y tendrá como tema las «Divergencias y convergencias del arte español actual con el arte internacional», en la que intervendrán los críticos Daniel Gilrañt Miracle, Rosa Queralt, Santiago Amón, Quico Rivas y Juan Manuel Bonet.

Este carácter cultural de Arco también está abierto, como en años anteriores, a debates y encuentros internacionales. En este sentido destacan los encuentros internacionales de directores de museos de arte contemporáneo en la que intervendrán diez conservadores de algunos países europeos y de Estados Unidos; una serie de conferencias sobre temas de actualidad, conciertos de música y países de video.

Se dan cita más de mil artistas de 21 países

Madrid

Quien desee adquirir una obra de arte de los mejores artistas del mundo a bajo precio podrá hacerlo en la Feria Internacional del Arte Contemporáneo (Arco).

Las obras de más de 1.000 artistas de 21 países, «apadrinados» por 164 galerías españolas y extranjeras están expuestas en esta edición de la Arco'85.

Toda una colección de picasos, obras de Tapiés, de Miró, de Canogar, de Chillida y muchos otros españoles contemporáneos, vivos o ya fallecidos, están en la muestra, igual que extranjeros de la talla de Henry Moore, Andy Warhol, Pistoletto, Tamayo o Potter.

Pintores, escultores, muestras de vanguardia, como esos libros de piedra alemana de hasta tonelada y media de peso que presenta Kubach-Wilmsen.

Maestros, promesas y todos a precio casi de saldo le dan al Arco'85 una dimensión artis-

tica y comercial sólo equiparable a las más importantes muestras que se realizan en menos de media docena de grandes capitales del mundo.

Arco, ofrece al comprador la posibilidad de disfrutar de la exención del impuesto de lujo y podrá retirar la pieza artística en la misma feria y llevarse-la a su casa.

Ahora, con la reducción de ese impuesto que ha pasado del 22 por ciento, al 10 por ciento para obras de artistas fallecidos o extranjeros, se hará más fácil y asequible la compra de obras de arte que estaba sumergida en el llamado «mercado negro».

El hecho de que en esta feria estén totalmente exentas de impuestos abre unas grandes expectativas de mercado.

En este sentido, Juana de Aizpuru informó que el Museo Español de Arte Contemporáneo (MEAC) confirmó oficialmente a la dirección de la feria su intención de comprar obras para añadir a su colección.

Del arte callejero en USA, a los neoexpresionistas

Nueva York

Una amplia variedad de artistas norteamericanos, desde los llamados artistas callejeros hasta los neoexpresionistas, muestras al público español en la Feria de Arte Contemporáneo Arco 85, las nuevas tendencias artísticas de los años 80 en Estados Unidos.

Diez importantes galerías de arte, entre ellas Ellis Sidney Janis, Robert Miller, Jack Tilton y Gallozi La Plaza, y tres revistas de arte, *Art in America*, *Artforum* y *Artnews* son el plato fuerte en esta nueva edición de Arco 85.

Algo muy norteamericano, como el arte grafiti, que ha elevado las pintadas callejeras y del metro, a las galerías de arte, se puede ver en la neoyorquina Sidney Janis.

Esta galería presenta a John Matos, Chris Ellis, Anthony Clark, Torrick Ablack y Melvin Samuels, con la curiosidad de que cada uno de ellos utiliza seudónimos, como Crash, Daze, Toxic, o Noc.

El grafiti es un arte tan libre que el marco prácticamente no existe, y se trabaja con placas o trozos de madera y telas que sustituyen al tradicional lienzo.

Otra galería, Gallozi La Plaza, está interesada en el verdadero origen de este arte, y muestra la obra escultórica y pictórica de artistas como Rammellzee, Phase Two o Douglas Adell.

El trabajo intensamente individual, y primordialmente de artistas jóvenes, se centra en la galería Jack Tilton, con los pequeños trabajos de Micham Kessler, Luigi Ontani, Richard Francesco, Charles Clough y Rebecca Pourdon.

La Galería Robertmiller muestra la obra de Jedt Garet, un cotizado pintor norteamericano, junto a las obras del ya fallecido Lee Krasner y Robert Zakanitch.

La única galería que presenta la obra de pintores españoles que trabajan en Nueva York es Tassan-Tassan. El número de artistas españoles que se trasladan a la capital del arte mundial es cada vez más numeroso, y esto ha generado un creciente interés por parte del público norteamericano de las nuevas tendencias artísticas en España.

Una de las revistas que se presenta en Arco, *Art in America* publica en su último número un extenso artículo sobre lo que actualmente se está haciendo en pintura y escultura en España, que califica como muy interesante, libre y renovador, reflejando la actual confianza nacional.

El hecho de que un grupo tan numeroso de galerías y revistas norteamericanas, cada vez están menos interesadas en las ferias mundiales, decidan acudir a Arco 85 indica que España, y sobre todo Madrid, está a la cabeza de las muestras culturales en el mundo.

¿Compra o vende algo?

En nuestras páginas de
ANUNCIOS BREVES
lo encontrará

participe en el brillante sorteo

ADQUIERA SUS BOLETOS
DONDE VEA ESTE CARTEL:

- oficinas bancarias y de cajas de ahorros
- farmacias
- establecimientos comerciales

EL SORTEO TENDRA LUGAR EN JACA
EL DOMINGO 24 DE MARZO

LOS NUMEROS PREMIADOS
SE PUBLICARAN EN TODA LA PRENSA

ENCUENTRE AQUÍ
SU SUERTE.

**Su brillante
colaboración
merece
un diamante.**

Sorteamos 13 brillantes
valorados
en 20 millones
de pesetas.



Asociación española
contra el cáncer.
Algo más que esperanza.

Asociación española
contra el cáncer.

ARTE

IMPRESIONES — Y OPINIONES — SOBRE ARCO'85

Esta cuarta edición ha supuesto, más que nunca, un alud de gentes y de imágenes, un asalto a los sentidos. Se va a la feria, aunque no se compra, para ver y para verse, para estar y para intrometarse. Ayer, tras siete días, se clausuraba Arco 85, que tuvo un desarrollo multitudinario, con el mayor desfile de público que se puede concebir para una iniciativa de este tipo: enorme, con sus 12.000 metros cuadrados, en tres plantas del Palacio de Cristal de la Casa de Campo madrileña; concurrencia de expositores, con 92 galerías españolas y 72 extranjeras, que trajeron a sus stands más de 1.000 artistas; en fin, incluso por las ventas realizadas, aunque sea pronto para referirse a este aspecto, que no conviene olvidar en sus prolepsis.

Hay que visitar Arco, que ya se ha convertido para el inmediato futuro, según se adivina, en un hito de la temporada. Más o menos novedoso, porque en este sentido no llega hoy a las cotas de los dos últimos años, permite, no obstante, una panorámica muy seria y significativa, a mi entender, de lo que se cuece en nuestro país y en buena parte del ancho mundo. Así que sus problemas, en particular los de la acumulación, auténtica borrhachera de arte, se compensarán, por lo menos hasta cierto punto, con el hecho de conseguir un sitio de contactos y encuentros entre profesionales, creadores y aficionados. Sus niveles de calidad, aunque difíciles de medir en este mar mágnum, resultan muy aceptables en su conjunto. Y hasta mejores que los precedentes. Pero tal vez no obtengan un impacto como el que produjeron la transvanguardia o los primeros neoexpresionistas. Las estrellas de entonces ya no deslumbran a nadie. Y hay muchos, en cambio, que siguen su estilo.

La relativa novedad en 1985 viene más bien de los USA, con esos americanos gritillos, como los de la galería Sidney Janis, que encuentran su reflejo en algunas otras latinas, y que nos inundarán, si al tiempo no lo re media, en fechas próximas, a base de una lluvia de spray. No



Miguel Marcos, único galerista de Zaragoza que concurre

Intentaré ahora, sin embargo, ceñirme a nombres, puesto que ello requiere listas largas e indigestas. Los germánicos, alemanes o austríacos, siguen fuertes. Y de Italia retienen, más que lo entiendo, una nueva tendencia manierista, como la que trae L'Angolo con sus neovejices. Por ahí anda incluso algún eruvial preafabado. Claro que toda la postmodernidad puede considerarse, como afirma Umberto Eco, un manierismo meta-histórico. Intuyo, sea como fuere, un desgaste de lo postmoderno, aunque no sea fácil confirmarlo, hacerlo explícito en obras. Lo cierto es que toca a su fin como última pregunta, sin que falte en el presente el dominio de la expresividad, en mucho cuadro grande, con abundante pasta y fresca factura. Casi todo es hoy manera expresionista, subjetiva, al decantarse fieles geométricos, como Denis René, que insisten en lo suyo. Hasta algún terrible montaje, como el de los espesos muertos del año pasado o el del "murticid" de éste (Orfila)

quedan en el contexto general. Tampoco anda lejos el desmitificador y lúdico w.C. art, que creo puso Berruet. En monstruos, de todas formas, los franceses son los amos. España, que ostenta aún la mayoría, se defiende con dignidad, acaso sin encontrar sus definiciones propias. No he de volver sobre galerías como Juana Mordó, consagrada en exclusiva a Bengt Lindström, mientras que, como contrasta, emigran nuestros nombres. Hay firmas, como la de Miguel Barceló, por ser conocidísimo ejemplo, que figuran con extranjeros y nacionales: Juana de Aizpuru, Das al Set, Gallozzi y Lucio Amelio. Cosas de la fama. Como se descubren, de mucha menos categoría, múltiples repetidos en varios pabellones. O promotores de cosas que, a estas alturas, se dedican a Picasso o a Tápies, sin contar el que "descubres" a Vázquez Díaz, Zuloaga y Pancho Cossío. Por lo que respecta a los que más nos incumben, a los aragoneses, parece como si escapasen de un centro sin capa-

cidad de promoción. Solamente Irota, que no es plato desdiable, ha ido con Miguel Marcos, único galerista de Zaragoza que concurre, cuyo valor y capacidad conviene reconocer aquí. Grau, su compañero, está con Maeght. Paco Simón, como es sabido, expone con Gaspar, lo mismo que Ibarra, ya desvinculado de nosotros. Mira conliga con Juana de Aizpuru. Y su Diari confluyen Berruet, Calero y Molino, de los cuales los dos últimos tienen también montajes al aire libre, que se cuentan entre los más potentes de Arco. Nos quedan, por fin, personalidades como la de Javier Sauras, incluido por Berruet, y la de Borja de Pedro, cuya obra exhibe Fernán Gómez, quien ha planteado, por cierto, unas estructuras demostraciones de grabado, con tórculo en escena. Eto y más hubo en Arco'85, escaparse y lugar de comunicación, espacio comercial y de cultura, acumulativo, dinámico e insustentable, hasta ahora, para contemplar y conocer nuestro arte. — A. A.

MURIEL: Portadas de Daniel Gil

Probablemente no hemos tenido en nuestro país un fenómeno gráfico tan importante, con tal resonancia en tan alto número de personas, como el que han supuesto — y suponen — las portadas de Daniel Gil para Alianza Editorial. El trabajo de este diseñador, nacido en Santander (1930) y formado en la Escuela de Artes y Oficios, desde donde pasó a la Academia de Bellas Artes, por de una trascendencia decisiva para el lanzamiento de la colección de bolsillo del sello mencionado. Se presentaba a los lectores una nueva propuesta, que no era ya la de repetir unas notas identificables. Daniel Gil hizo de cada caso, de cada obra, algo irrepetible, diverso siempre: pero con unas características comunes, propias, a las que — sólo para entendernos — cabe llamar estilo.

Compruébese tal estilo, si se gusta de considerarlo w.C. en la muestra que se nos ofrece. Y también, la excelente profesionalidad de su responsable. Por-



Portada de Daniel Gil para 'Muriel' de la colección de bolsillo de Alianza Editorial.

que Daniel Gil, además de su exacta pulcritud y de un manejo de las técnicas que rozan la per-

fección, es un intérprete de primera fila respecto a los autores que se le encomiendan. Consta que sus imágenes no defraudan, que satisfagan al que conoce el contenido, a la vez que informan, que inducen al que establece un contacto más o menos ocasional. Su labor es una adecuada lectura del texto, que se traslada ahora a la visión. Cuando el traductor ajusta con su origen, y suple de una manera novedosa, creativa, que será fidelísima, no obstante, el espíritu de lo que envuelve. Sus ideas y su oficio se conjugan para conseguir un llamamiento a los ojos, aunque en su lenguaje específico, que no es como el supuesto grito en el muro de los carteles (acaso éstos tampoco lo necesitan ya), sino el de algo próximo, para ver de cerca.

La mayoría de lo que exhibe va en impresiones, todas por volúmenes de Alianza en sus distintas series. Pero hay también originales, como algunas manipulaciones fotográficas o ecologías, además de dos piezas en bulto, de las que utiliza como punto de partida. Su proceso arranca de los objetos, que con frecuencia son modelados, sin que desdote posibilidades como el encuentro casual. O las planas, como las postales u otros elementos preestablecidos. Siguen la fotografía y sus montajes, hasta una conclusión en la que colaboran muchos los títulos. Sus tipos de letra pueden cambiar, por supuesto, para producir un eco de época, así como por causas formales o a fin de establecer un diálogo con las cosas representadas. En cuanto a las tendencias que inspiran, se advierte en el conjunto un suave sabor de vanguardias, desde el surrealismo, hasta el epós o el shipera. Importan más, sea como fuere, los resultados: simples, directos incluso en el misterio, cultos, precisos, con enorme calidad y eficacia. — A. A.

ARAGON: Mercedes Santiago y José Antonio Jiménez

Dos artistas muy distintos en la Aragón. Mercedes Santiago y José Antonio Jiménez. En la pintura de Mercedes predomina el color sobre el dibujo o la composición. De allí unos paisajes bastante entosados a veces algo grandilocuentes por el tema, montañas elevadas, gargantas estrechas por la que discurren ríos. Se desenvuelve bastante bien, a pesar de las dimensiones del cuadro, demasiado grandes para quien empieza. En los bodegones queda algo flojo en la descripción de texturas.

José Antonio tiene más experiencia. Trae dos óleos peñados pero lo suyo es el dibujo y mucho mejor representado en calidad y cantidad. Utiliza plumilla, pastel y ceras. Metódico en el

tratamiento no se reduce a copiar el modelo, cuando parte de obras anteriores, hace sus propias interpretaciones como aquel rostro dividido por una banda ornamental. Compose escenas con cierto aire surrealista y se esmera con caras infantiles. Utiliza bien el color y sabe de efectos como las manos blancas que avanzan desde el fondo oscuro. No está mal.

Mercedes y José Antonio muy distintos, como ya dije, alcanzan su mejor nivel en la paleta y el con el dibujo. — M. M.

CENTRO MERCANTIL: Julia Aljarde

Pulcras, minuciosas y trabajadas, las plumillas de Julia Aljarde, que desplazan fundamentalmente temas arquitectónicos — caserío o monumentos — como si la geometría de las construcciones se ajustase a su que-hacer mejor que ningún otro asunto. Los trazos parillos, con frecuencia en vertical, combinados con horizontales y pequeñas curvas, parecen asumir la misma lógica de limpieza, regularidad y exactitud, en consonancia con el carácter de la obra que propone vistas aragonesas, con varios aspectos del Maestrazgo y algunos del Pirineo y de otras comarcas de nuestra tierra, a lo que suma unos pocos dibujos de Soria, Guadalupe y Galicia. Jaime Esalín indica al presentarla que Julia Aljarde sigue la estela de valiosos artistas aragoneses, expertos en la técnica, como González Hernández, Julio Gavín o Alvaro Benzo. Lo que la sitúa con cierto sentido.

Tal vez Julia, aunque ha progresado mucho desde su anterior exposición, queda todavía, sobre todo si se coloca junto a otros nombres, un tanto rígida o envarada en su factura. Ahora, ya con mano más precisa y dominio de los recursos que el procedimiento le ha de convenir, sin duda, soltarse. Y empujar modos más creativos. Encuentro una nota, la de la ventana con el gato, que, como pudiese, por su motivo distinto, ofrecer una nueva línea, sea o no lo que más guste del conjunto. El avance resulta, en cualquier caso, indiscutible respecto a lo que lo conocíamos. Define hoy, en general, con mayores contrastes de luces y sombras, aunque no faltan piezas más grises, en dependencia de los modelos. Procura una suerte de cuidadoso perfeccionismo, síntoma de un honesto trabajo. Digno de aprecio. — A. A.



Carmen Charro: 'Mujer planchando'

Plata Carmen Charro bodegones, figuras, interiores, paisajes... nada extraordinaria esta pluralidad de intereses en una artista. No resulta tan corriente la integración de varios géneros dentro de un mismo cuadro. Por ello su obra no recae en consecuencias previsibles, nunca se le puede acusar de monotonía. La unidad de la muestra se basa en la inteligente construcción del cuadro, en la combinación de los argumentos. Si en unos casos las manzanas del primer término resaltan sobre el azul de la ventana abierta al campo; en otros una suave neblina dorada envuelve el vidrio de las jarras, más allá las fresas rojas se ofrecen sobre un fondo gris. Y la mujer embarazada descansa junto al bodegón de vivos contrastes contenido en el carrizo de la compra... no cambia la realidad, la poesía, nos acerca a la belleza de lo cotidiano.

En «Fortaleza del siglo XX» los edificios ciudadanos componen un juego de horizontalidad en contraste con las piramides de los bloques elevados, el gris muy bien matizado confiere al cuadro un aspecto duro y cerrado acorde con su título y muy distante de los campos sensoriales que describe. No existe una regla fija para cada argumento, la vista se adentra en el óleo en etapas sucesivas (frutas o flores, ventana y paisaje) o se deja guiar por el camino de los tejidos que terminan en la figura. Habrá que señalar en Carmen su gusto por abrir espacios,

GOYA: Carmen Charro

bien al modo de los flamencos desde un interior, bien con el recurso geométrico de los ángulos que forman las puertas abiertas a estancias contiguas. Un recuerdo de Cezanne en toda la pintura que trasciende la mera anecdota de las manzanas, los tejidos y comprende el equilibrio de las masas. Por lo demás apoyada en un buen dibujo, desarrolla una amplia gama de rojos, verdes, azules, marrones y blancos. En fin, una buena pintura evocadora (Caza abandonada), alegre, festiva o lírica. Con su particular interpretación, Carmen pone dureza en los pliegues de las telas, suavidad en los campos ondulados, colorido en los tientos y flores y melancolía en la habitación solitaria. — M. M.

Recientemente inaugurada, queda para un próximo comentario la exposición que Enrique Pérez de Tudela ha montado en la Arcadía.

PEREZ DE TUDELA, EN LA ARCADIA

Recientemente inaugurada, queda para un próximo comentario la exposición que Enrique Pérez de Tudela ha montado en la Arcadía.

PROXIMAS EXPOSICIONES

Para mañana, viernes, está prevista la inauguración de Rosa María Pérez en la sala del Centro Mercantil. Y el sábado, día 2, abre López Juarez, con pirograbados, en la sala Aragón.

Por ANGEL AZPEITIA

COSTA 3: Grabado en Aragón



Francisco de Goya: 'Días te perdona... y era su madre'

El Ayuntamiento ha organizado una serie de exposiciones sobre artes gráficas en la Lonja, la Garganta, el palacio de Satorago y el Mixto 4. A estas actividades se une la Costa 3 con una muestra de autores aragoneses. La sala lleva ocupándose desde el año 75 con fortuna en esta forma de expresión artística. Por sus locales han desfilaro firmas de altura internacional. La muestra de ahora entronca con la línea precedente, si bien al ofrecer un panorama tan amplio (treinta y dos autores), el nivel, muy cuidado en cada caso, no puede ser uniforme. Se pretende una miniatología, en la que se han seleccionado con tino ejemplares de grabadores de finales del XVIII y principios del XX hasta jóvenes actuales. Abren los más antiguos: Goya, Mateo, María Cristina Gil Inaz, Emilia Navarro, Lapuente, Alvaro Parricio, Carlos Barbosa, Isabel

Fernández, Alberto Duce y Luis Puentes. Combina aguafuerte y punta seca Encarna de Ibar y Borja de Pedro cuega una silografía sobre plástico, mientras Franco Blanco y Maitte Urdie optan por la linografía. Las firmas se conocen: ver a todas reuniones resulta una ocasión inusual e interesante. Las tendencias estilísticas varían: abstracción, surrealismo, expresionismo... En cuanto a géneros, comprenden: figura, paisaje, edificios, escenas... En cuanto al catálogo, merece la pena tener en cuenta el diseño de la portada, sobrio e inteligente, y la información que contienen sus páginas. Los textos, claros, concisos y exactos, cumplen perfectamente su fin didáctico. Una vez más, la Costa 3 acierta. Merece la pena hacer una visita. — M. M.

ESCUELA DE ARTES: Cerámicas de Ramón Tomás

Dentro de sus funciones más específicas, la sala de la Escuela de Artes presenta periódicamente la obra de alguno de sus profesores. Y éste es el caso con Ramón Tomás Gabriel, experto ceramista, oficio que nos aviala con una muestra sólida en la factura y flexible en sus variantes. Desde el biomórfico básico de tierra y fuego incluye una mayoría de esculturas, a manera de terracotas, a las que se suman cuatro murales — jets de baldosas y otros dos de relieve —, un plato y varios pies de lámpara, éstos sobre tres modelajes. La última faceta citada, que pudiere salirse de lo demás, parece muy valiosa, sin embargo, en el centro de enseñanza donde se exhibe, por su carácter de diseño y por el ejercicio práctico que con ella ofrece Ramón Tomás. Lastima que vaya a permanecer allí tan pocos días: una semana más o menos.

Lo expuesto abarca una labor de siete años, desde 1978. Y bueno sería detallar su evolución en el tiempo, cosa que impide el espacio disponible. Indicaré, sea como fuere, que se podrá seguir aproximadamente desde la derecha, aunque haya algunos regresos. Entre lo más antiguo, que ya lo conocíamos, se hallan las piezas rotas, de calidad terrosa, una con cromado plomo, mientras que en la otra se añaden pequeñas zonas de manganeso. El primer mural

introduce dos áridos en contraste. Y pronto las limpias metalizaciones curvas con cubierta transparente. Comienza la simplificación de formas, aunque no se sigue en ella un camino único y en ascenso, ya que conviven modos estilizados con figuras casi clásicas. Su gusto por lo fuerte le conduce hacia esquemas tal vez excesivos, como se advertirá en las notas con pedúnculos en negro. Véanse los brazos-pala, que geometrizan con cierta arbitrariedad, sin que ésta afecte al resto de la anatomía.

El brillo, aunque empaste los matices del volumen y de la luz, vuelve con los potentes, tensoos desarrollos-totems, de los que el segundo toma un aspecto carbonoso. Como se impone de nuevo la pluma en el tema femenino grande, adonado, con aire guerrero, como el de una protagonista de cómic. Pero en lo último dominan los barro limpios, pulidos con lija, colectivo en el que bastantes paños blancos se mezclan con áridos, para darnos colores rosáceos o rojizos. Calmado así con los dos realizations de las virtudes del centro, si bien a las apariencias naturales acompañan, incluso en los más libres, de ritmos, menos sujetas a descriptiva. Como resurgan, apenas antes, los suntuosos cobaltes del ceramista, junto a la inclinación del escultor, que considera la tierra cocida como su material definitivo y propio. Ésta es la polaridad, compatible y creadora, con dificultades, pero fecunda, de Ramón Tomás Gabriel. — A. A.

BARBASAN: Colectiva

Luis García Bandrés señala en unas líneas del catálogo cuál es el fin de esta colectiva formada por alumnos de un estudio: demostrar que un medio de formación no tiene por qué coartar la personalidad del alumno y si iniciarse el cauce para mejor demostrar su particular talento. Y así lo atestiguan los ocho componentes del grupo. Más Asensio cuega unos óleos con flores, una guilana en marrotes y unos paisajes con perspectivas y luces logradas. Los toques largos, bien aplicados, con mucho empuje, caracterizan los bodegones y la figura de Bened. García Manzón prefiere el retrato, tema en el que ha evolucionado de tratamientos algo duros a los actuales sueltos y fáciles de ejecución. De la Guillón, que ya ha expuesto varias veces, sigue con la figura, desdibuja bien, como la demuestra en «Quilón». Álvarez Dada, y también mayor Melón, que parte de unos paisajes más barrocos en línea y color hacia los últimos bien compostos, más expertos. Quero, aunque no descarte el óleo, elige el dibujo que no trata nada más, como muestra el rostro tomado desde arriba. Romanos, más tradicional, pinta unos campos otoñales y una mariposa casi monocroma sin grandes diferencias entre cielo y tierra. Y por último, Santalóbarra dibuja un desnudo muy logrado y unos bodegones de nivel apreciable. Un conjunto muy agradable, los ocho demuestran posibilidades a desarrollar, lo que es más importante, avances positivos. — M. M.

ZARAGOZA CALIENTE

MARIANO GISTAIN

Arcoaragón'85



En primer término, Lamazares, Miguel Marcos y el escultor Leiro en el stand de Broto.

DANIEL PEREZ

El pintor aragonés Antonio Saura elogia la obra de Broto en la Feria de Arte Contemporáneo de Madrid. El redactor que realiza la entrevista para TVE, Miguel Rubio, es también aragonés. A la entrada de ARCO'85 hay un pajarraco de Alejandro Molina. El galerista Miguel Marcos empieza a plantearse abrir galería en Madrid.

Al amparo de ARCO'85 Madrid se inflama de exposiciones. Los galeristas aprovechan la afluencia de clientes a la Feria de Arte Contemporáneo para inaugurar paralelamente y en privado. Ahí va Juana de Aizpuru, el alma de la Feria, deslizándose sobre la moqueta entre la locura visual de doce mil metros cuadrados de arte recién pintado. Reparte invitaciones para la exposición que inaugura por la noche en su galería, sonríe metálica y se aleja majestuosa basculando sobre la imposible geometría de su culo.

Entretanto en Madrid siguen ocurriendo cosas. Estalla una bomba en un centro comercial, Gromiko va de un lado a otro en una limousine negra oteando Madrid como un pajarito curioso, y en la plaza de la Cibeles ondean las banderas del país del Sol Naciente. La negra que vive en la estación del «Metro» de la Gran Vía sale a tomar el sol, ajena a los mil artistas que exponen sus obras en la Casa de Campo.

Nada más remontar la cuestecilla que conduce al pabellón número diez —llamado pomposamente Palacio de Cristal— surge el primer indicio de la presencia aragonesa en la Feria: los montajes exteriores de Molina y Bericat. Ambos artistas, junto con Calero, exponen en la tercera planta de esta descomunal babel de las artes. El enorme pajarraco de Alejandro Molina se balancea suavemente a la entrada del pabellón nº 10. En Madrid la gente también mira al suelo. Hasta que no entran en el mismo recinto de la Feria no despliegan las antenas. Molina había pensado incorporar sonidos y voces a su gran escultura de cañas y trapos, pero al final se ha quedado

muda y muchos visitantes no se enteran, atentos tan sólo a las puntas de sus zapatos.

El escultor oscense Javier Sauras expone con la Sala Berruet, y Galanda lo hace en el stand de Juana de Aizpuru. Las mujeres suaves con ligero y los coches de Pacó Simón están colgados en la planta superior, en la Galería Gaspar.

El pintor Borja de Pedro, zaragozano, expone en el stand de Fernán Gómez, que por cierto es hijo de Fernando Fernán Gómez, y Víctor Mira lo hace con Juana de Aizpuru. Estos, junto con Broto, son los representantes aragoneses en ARCO'85, aunque en todos los casos menos en el de este último van de la mano de galerías no aragonesas y muchos de ellos trabajan fuera de la región, de manera que lo de «aragoneses» sólo hace referencia al lugar de nacimiento. También entre los visitantes podemos ver a personajes de la ciudad del Ebro que han hecho una escapada a ver la Feria. Por allí va Joaquín Carbonell, que está ojeando los graffiti americanos, la novedad explosiva de la Feria de este año. Grandes viñetas de cómics a base de spray luminoso importadas del «Metro» de Nueva York, gestos que recuerdan a Richard Corben, modas de la metrópoli. Arte analfabeto, que dirá más tarde Antonio Saura.

En ese momento, a la salida del «Metro» de San Blas, en la otra punta de Madrid, un yonki desesperado asalta a una maestra zaragozana y le muestra el ARCO de pinchazos de su antebrazo. En el *maremagnun* incesante del pabellón número 10 de la Casa de Campo el verdadero espectáculo está en la gente, mucho más expresiva que los

cuadros. ¡Cuidado! Por allí van los temibles artistas gallegos: Antón Lamazares —¿lo recuerdan?, expuso en Zaragoza el año pasado— con su inevitable sombrero negro de alas afiladas y metálicas, la cabeza de Yul Brinner y gemelos de oro. Su compinche, el enorme Leiro, da vida a unas magníficas esculturas de troncos de árbol. Ambos son el terror de la Feria y tal vez los que mejor se lo pasan. Las periodistas colombianas, tan dulces, les persiguen por todos los stands.

El punto caliente de la presencia aragonesa en ARCO'85 radica en el stand de Miguel Marcos, única galería zaragozana presente en la muestra. El tándem Marcos-Broto ha sido arrollador según se desprende de la opinión de los críticos, expertos y artistas por un lado, y del nivel de ventas por el otro. Broto pasea entre sus criaturas con el aire de no haber roto nunca un plato, las manos en los bolsillos, los ojos vivos y las arrugas trazadas a espátula.

—Eh, tú, lombrices, chupao, ¡qué pintorazo! —le arponea el implacable Lamazares debajo del sombrero.

Pero Broto parece ajeno a este mundo, da la impresión de que de un momento a otro se va a poner a levitar en dirección a las sagradas regiones del arte. Ahí está Miguel Bosé y acaba de pasar Alfonso Guerra. En cuanto has visto quince stands el mundo empieza a dar vueltas, la pintura desbocada te bombardea y los cuadros se coagulan y explotan. Fíjate en el tipo del abrigo hasta los pies, en la chica del visón de medio kilo con playeras, en ese «Adolfo Domínguez» primaveral y en las americanas tipo Gu-ruchaga que lleva Leiro, el

gallego de los señores asombrosos.

Hay momentos en que el stand de Miguel Marcos parece la casa regional. Por allí pasa apresuradamente Siméon Martín Rubio, director general del Departamento de Cultura de la DGA. El eminente neurólogo Alberto Portera sentencia tres Brotos con el punto naranja de «adquirido». También pasa por allí el periodista turense Federico Jiménez Losantos, y otro aragonés, Miguel Rubio, se dispone a rodar unas imágenes sobre ARCO'85 para el programa de TVE *Tiempos modernos*.

—¿No te importa esperar un poco más? Ya que tenemos los focos instalados ahí, aprovechemos.

—No, no, no te preocupes, yo estoy muy bien, no hay prisa.

Contesta el pintor Antonio Saura, sentado junto a la mesa en la que se apilan los catálogos de Broto. Miguel Rubio le va a hacer una entrevista y el pintor —que fue pregonero de las pasadas fiestas del Pilar— conversa amablemente, con un vaso amarillo en la mano y elogia la pintura de Broto.

—El graffiti es un arte analfabeto, está bien para el «Metro» de Nueva York, pero en Europa, que vive un momento cultural, no se puede presentar como una revelación, es una moda que responde a un lanzamiento.

En la otra punta de la planta inferior unas jovencitas exclaman alborozadas:

—¡Oh! ¡Es Tino Casal!

El cantante va con la misma ropa que luce en las actuaciones, y sus tres acompañantes —grandes abrigos color fucsia, zapatos de colores, colas rubias a lo Gengis-Khan— se quedan con el personal—. Las jovencitas no se atreven

a acercarse. Por allí va Federico Torralba, catedrático de Arte zaragozano, jubilado en cuanto a la cátedra pero no en lo referente al arte. También llegan al stand de Miguel Marcos Alfonso y Angela, de la Librería Muriel; la directora de Radio Nacional de España en Zaragoza, Teresa Jiménez, y Mariano Anós, del Teatro de la Ribera. Ya están colocando los focos, el programa (que se emitirá este miércoles) incluye entrevista con Antonio Saura y Miguel Marcos.

—¿Quieres salir tú? —dice Miguel Rubio a Broto.

—¿Yo? No, ya he salido muchas veces —contesta el pintor, y se escabulle del cerco de luces y cables.

—¿Y tú? ¿Quieres dar tu opinión sobre ARCO'85?

—No, no, si hablan Miguel y Carlos Saura, ya es suficiente —dice César Jiménez saliendo también del círculo hertziano.

¡Santo cielo! El mismísimo Angel Orensanz está deambulando por el vestíbulo, recién aterrizado de Nueva York, con un montón de obras contratadas debajo de su abrigo de piel sintética de cocodrilo. Orensanz no expone nada en ARCO'85, en todo caso ha venido a exponerse el mismo.

—Tengo mucho trabajo, en cuanto lo acabe me vuelvo a Nueva York.

También está por allí Juan Morea, que expuso recientemente en Zaragoza, y su galerista, ganador del Premio La Sonrisa Vertical de novela erótica este año, Y Arrudi, al que los italianos pusieron en la frontera por colorear a los clásicos.

Y Manolo Escobar, propietario de una de las más importantes colecciones de pintura contemporánea, elige tres piezas de Lamazares, que a su vez le pide un autógrafo para mandarlo a sus padres a la aldea gallega. El galerista Montenegro, con el que expone Lamazares, dice de una de las piezas:

—Es una joya, es una joya. —A mí me gusta y basta —corta Manolo Escobar.

Miguel Rubio ha acabado de rodar las entrevistas para su programa y se derrumba en una silla. Miguel Marcos burbujea de satisfacción y en sus circuitos «rayados por la pintura», se abre camino la idea de abrir una galería en Madrid. Broto, el triunfador de ARCO'85, desaparece con las manos en los bolsillos.

Los altavoces anuncian que se cierra, es el último día de la gran orgía anual de la pintura; vuelve a pasar Juana de Aizpuru; aún llega la inglesa estafalaria que vive en Canarias y se queda los dos últimos cuadros de última hora. Luego los transportistas, los rollos de plástico para embalar y las pistolas de precinto. Los cuadros millonarios muestran su humilde espalda tensada sobre un bastidor y se adentran en el apasionante mundo de las mudanzas.

Más de ciento veinte mil personas se estima que recorrieron los doce mil metros cuadrados donde un centenar largo de galeristas españoles y extranjeros exhibían la obra de más de mil artistas. Estas son las cifras que resumen la cuar-

ta edición de «Arco», la feria del arte contemporáneo clausurada recientemente en Madrid, que año a año se consolida, en medio de la polémica, como una de las muestras más importantes de arte.

La cuarta edición recientemente clausurada ha recibido más de cien mil visitantes

ARCO se afianza como una de las principales ferias de arte actual

CESAR JIMENEZ

«Lo más importante de 'Arco' —sentencia con la vehemencia que le caracteriza el crítico de arte Santiago Amón— es 'Arco'. Su existencia ya es un hecho extraordinario que si las autoridades fueran conscientes apoyarían sin reservas.» La masiva afluencia de un público heterogéneo, que en ocasiones eclipsa el colorido y espectacularidad de las telas, ha convertido a «Arco» en uno de los acontecimientos culturales más importantes de este país. En cuatro años de existencia, 'Arco' ha cuadruplicado en número de visitas de la feria Chicago y ha concitado la misma asistencia que la Fiat de París en su undécima edición. Estos dos certámenes, junto a Basilea, son las más importantes ferias de arte del mundo. No es de extrañar que el galerista nor-

teamericano, Sidney Janes, —que ha traído a 'Arco' el graffiti—, muestre su extrañeza por este fenómeno. Estoy impresionado por el interés del público joven español por el arte contemporáneo.»

La unanimidad por el éxito de público de la feria se resquebraja a la hora de opinar sobre la calidad del certamen. Es opinión generalizada entre críticos y galeristas que la feria se ha serenado. La dictadura que significaron en las primeras ediciones la presencia de la transvanguardia o de los expresionistas alemanes ha dejado paso a una creación más personal, alejada de las modas. Para Javier Rubio, director del programa de televisión *Tiempos modernos* y crítico de arte, «el nivel es bastante alto. Aunque donde se exhiben obras de más de un millar de artistas todo no puede ser bue-

no y seguramente tampoco es deseable. No destacaría nada. Nuestros umbrales de percepción se saturarían. Un stand como el de Broto u otros que muestran obras de conjunto como el de Montenegro o Juana de Aizpuru y algunos extranjeros son buena muestra del nivel de esta feria.» «En el aspecto artístico —comenta el crítico de arte Juan Manuel Bonet— 'Arco' tiene los problemas de cualquier feria; que marea y llega el momento en el que no ves ningún cuadro y te quedas con algunas islas dentro de este mar. Estas islas son el stand de Antonio Tapiés, que se encuentra en un punto de serenidad y clasicismo admirables. El de Broto, que, de toda su generación, está ocupando un lugar fundamental y es uno de los stands más hermosos de la feria. Subrayaría también el de Luis Gordillo, Alfonso Al-

bacete, y las obras que se exponen de Leiro y Gerardo Delgado, en Montenegro y Ugalde y Dis Berlín en Buades, etcétera.»

Más categórico en sus afirmaciones se muestra Santiago Amón: «'Arco'85' ha demostrado que en España no existen las tendencias. No han existido nunca. Aquí sólo hay buenos pintores. Ahí está el brillante, majestuoso, lujoso Antoni Tapiés. Broto, que siempre ha sido un gran pintor. Pintaba bien cuando hacía pintura superficie y lo hace bien ahora cuando pinta expresionismo o abstracto. Y el arte jacobeo de Leiro y Lamazares». Antón Lamazares, autor de una obra muy personal confiesa que «de 'Arco' sólo me interesa la pintura. Y cosas importantes en 'Arco' hay muy pocas. Hay mucha pintura comercial, mucha moda y algunas cosas per-



El escultor Francisco Leiro junto a Antón Lamazares, representantes de la joven pintura gallega.

sonales: cuadros de Millares, Tapiés, Broto y las esculturas de Leiro».

La feria, además de un público variopinto, congrega cada año a galeristas, pintores, directores de museos, críticos de arte, periodistas, y a *humus* propicio para la discusión y la polémica, que esta edición ha llegado de la mano del pintor aragonés Antonio Saura. «'Arco' no se corresponde con la situación social y cultural de España. En un país donde no existe un mercado del arte, 'Arco' es por fuerza un montaje ajeno al país». De igual modo se expresa el galerista Antonio Machón. Son, sin duda, las voces más críticas de la feria.

Pocos han sido los personajes del mundo del arte que no han terciado en la polémica. Para Javier Rubio «'Arco' es fruto del voluntarismo de los galeristas. Y esto hay gente que lo critica de forma maximalista. El ejemplo más claro es el de ese eterno adolescente que es Antonio Saura. Ni en el arte ni en ningún otro aspecto de la vida las cosas se dan con pureza. Todo se produce en medio de un terrible caos y una terrible mezcolanza, que también se da en 'Arco'».

Deducir de esto una conclusión negativa me parece fuera de lugar. Más contundente se muestra Fernando Vijande, uno de los galeristas más importantes de nuestro país. «Estoy indignado. No veo la razón de esa actitud tan negativa. Decir que la feria está por encima de nuestras posibilidades no tiene sentido. Por una vez que hacemos algo que está a la altura de otras ferias internacionales queremos echarlo abajo. No veo por qué hay que decir que una cosa está por encima de nuestro nivel.»

El éxito cultural que significa «Arco» queda matizado en su vertiente económica. «'Arco' es una feria de arte sostenida por la única aportación de las galerías, muchas de ellas con una economía renqueante. Para Chiqui Abril, uno de los responsables de la Galería Buades, «la aparición de 'Arco' ha sido decisiva para dar a conocer más ampliamente el arte en un aspecto cultural. Sin embargo, los objetivos económicos de los galeristas que sostienen 'Arco' no se están alcanzando.»

Del mismo modo se expresa Manuel García Montenegro, director de una de las más importantes galerías madrileñas. «No se han cumplido las ex-

pectativas comerciales. Es fantástico el éxito de público, público joven muy entusiasta, pero no hay que olvidar que 'Arco' es una feria y no solamente un hecho cultural. Con ser muy positiva la avalancha de público joven, porque serán los compradores que tendrán en el futuro las galerías, no es suficiente.» Fernando Vijande muestra un rostro más optimista: «No se pueden medir los resultados de una feria. por lo que vendes o dejas de vender. Los resultados de una feria se recogen a lo largo de todo un año; son conexiones, gentes que han conocido, coleccionistas que han pasado por la feria. Estos son los resultados positivos que da 'Arco'. No hay mercado del arte en España, eso lo sabe todo el mundo, pero esto, como casi todo en este país, está cambiando a pasos agigantados. El cambio en los tres últimos años es vertiginoso. El coleccionismo ya vendrá. Lo que hay que hacer es crear interés por la pintura.»

A pesar de sus defectos nadie duda de la necesidad de apoyar a «Arco», verdadero revulsivo del arte joven español, animador del incipiente coleccionismo en nuestro país y escaparate internacional para nuestros pintores que han roto el tradicional aislamiento de nuestras artes plásticas con el mundo. «El arte español está empezando a salir al extranjero —comenta Juan Manuel Bonet, comisario de algunas de las exposiciones colectivas de arte español en el extranjero— con un perfil definido. Broto ha expuesto este año en París como una exposición magnífica con todo lo que está haciendo en este momento. Miguel Barceló funciona muy bien fuera. García Sevilla está exponiendo en Austria. «Está habiendo una corriente hacia fuera y esto en gran parte se debe a 'Arco'».

La feria para los galeristas es una inversión a largo plazo. Así lo ven la mayoría de las gentes del arte. «Si consigue vivir —dice Antón Lamazares— diez u once años se convertirá en una feria internacional como Dios manda. Se creará coleccionismo. Pero esto no se hace en dos días. Si queremos que la gente se interese por el arte tenemos que mostrarlo. De las ciento y pico mil personas que han pasado por 'Arco' alguna entenderá ahora algo más de pintura y a lo mejor mañana compra un cuadro.»



José Manuel Broto y Miguel Marcos, en el stand de la feria.

Se mostraba en el stand de Miguel Marcos

La crítica dedicó elogios unánimes a la obra de Broto

C. J.

El pintor aragonés José Manuel Broto ha sido uno de los escasos pintores que han gozado del privilegio de contar con un stand para colgar sus cuadros en solitario. Ello ha sido posible por el tándem compuesto con el galerista zaragozano Miguel Marcos. Lienzos de gran formato, en su mayoría, daban fe de los elogios unánimes que las últimas exposiciones en Miguel Marcos (Zaragoza), Maeght (Barcelona y París) habían suscitado. Miguel Marcos a su regreso a Zaragoza manifestaba su satisfacción: «Mi participación en Arco me ha proporcionado muchas satisfacciones. De una parte, el de

poder llevar a Broto, pintor en el que siempre he creído y he apoyado en la medida de mis posibilidades. Por otra, comprobar que mi entusiasmo por su pintura es compartido por los críticos más importantes de este país. Si a esto añadimos que, en una feria donde todos se quejan por las escasas ventas, la cosa ha funcionado es comprensible mi optimismo.»

Antonio Saura, que se mostró tan crítico con la feria no regateó elogios para la obra de su paisano al que calificó de «gran pintor». Cuando se le requirió para gravar sus opiniones sobre Arco para televisión quiso hacerlo delante de los cuadros de Broto porque «es para mí un honor».

Antonio Saura, que se mostró tan crítico con la feria no regateó elogios para la obra de su paisano al que calificó de «gran pintor». Cuando se le requirió para gravar sus opiniones sobre Arco para televisión quiso hacerlo delante de los cuadros de Broto porque «es para mí un honor».

CINCOMARZADA
1985



DIA 5 DE MARZO

EN EL PARQUE "TIO JORGE",
DURANTE TODO EL DIA:

CABEZUDOS - BAILES - CALDERETES

DEPORTES ARAGONESES - CHARANGAS

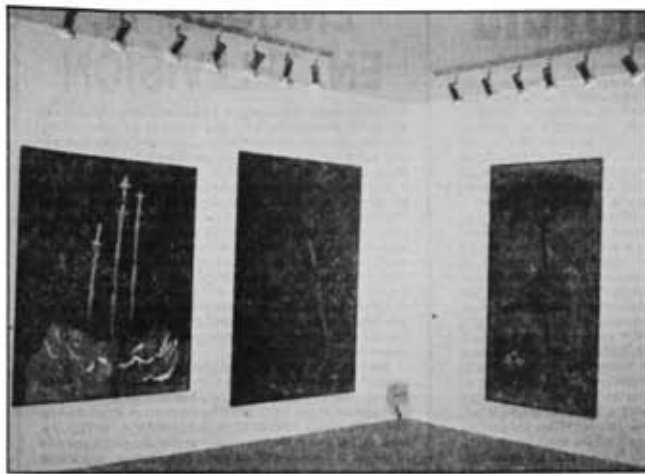
JUEGOS INFANTILES - ROCK

MUSICA ARAGONESA - VERBENA

FEDERACION DE ASOCIACIONES DE BARRIO
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
DELEGACION DE CULTURA Y FESTEJOS
Con la colaboración de la Junta de Distrito Nº 10

ARTE

PROBLEMAS Y GRANDEZA DE ARCO'86



Vista parcial del stand de Miguel Marcos, con obras de Broto

Tras el retraso sufrido en su apertura y el boicot de 24 galerías, miembros de la correspondiente asociación profesional, se esperaba con alguna inquietud el desarrollo de la feria de este año, tal vez para pulsar sus posibilidades de futuro. Porque Arco es la muestra de arte con mayor importancia —casi única por sus dimensiones y características— que existe en nuestro país. Y ha dado un juego excelente, hasta el momento, de cara al público y en un terreno informativo, sean cuales fueren sus frutos comerciales, en los que no se entra. Si llega a desaparecer, el perjuicio será tremendo para cuantos se mueven en el mundo de la plástica. Pero se confía, se desea que los temores no anuncien desgracia ninguna. Arco tiene aún síntomas saludables. Y ha hecho su prestigio a pulso, por méritos propios.

Mucha ha sido la concurrencia, con 266 stands en

el Palacio de Cristal de la Casa de Campo, y con 173 galerías, de las que 98 eran españolas y 75 extranjeras, aunque entre las nacionales brillaran por su ausencia firmas como Juana Mordó, Fernando Viljande, Kreisler o Theo. Pero el colectivo tuvo envergadura más que suficiente, a lo que colaboraron también 47 revistas, de cuyo concurso recordará, por vía de ejemplo, la oferta de «Arregias» con un directorio muy completo, o el curioso montaje de «La Luna de Madrid», éste con una ruleta en la que todos nos detuvimos un rato. Pese a cuanto se indica, quizás la animación no llegase, por lo menos cuando recorri las instalaciones, a las cotas de 1985. Tampoco acompañó el tiempo, incomodo para viajes, ni alguna otra circunstancia externa. Por más que las tres plantas, con sus 12.000 metros cuadrados, nunca pareciesen desocupadas. Se calculan unos 100.000 visitantes.

No hubo tanta movida ni una novedad tan acusada como en los dos certámenes anteriores. Demasiados hacen lo mismo en distintos sitios. 1984 presentaba y 1985 difundía lo que hoy otros se dedican a proseguir.

Por Angel AZPEITIA

LOS ARAGONESES EN ARCO 86

Creo que el panorama artístico aragonés es más amplio que el de los nombres que nos representan en Arco, la feria que viene a ser, una vez al año, un verdadero acontecimiento cultural. A pesar de polémicas, y con unos meses de retraso sobre su calendario habitual, se ha celebrado, y afortunadamente, con un buen nivel en el español. Y en este ambiente positivo los aragoneses, aunque poco numerosos, han dejado huella.

Habría que comenzar por hablar de la Miguel Marcos, la única galería aragonesa de la feria y que viene con dos nombres muy vinculados a ella: José Manuel Broto y Antón Lamazares. El primero justifica su repetición (ya estuvo el año pasado) con una mayor profesionalidad, un ascenso indudable en su carrera. Aunque no está afincado en Zaragoza, Miguel Marcos nos lo ha acercado varias veces. Ahora aparece más misterioso, más pintor. El negro, color rey, aparece en unas obras de grandes dimensiones. Broto es ya un valor y eso en Arco se aprecia. El otro acierto que se apunta la galería es la presencia de Lamazares escultor, una de las novedades de este año. Ocho piezas en madera, algunas de gran tamaño y todas ellas con sentido de la monumentalidad, ofrecen un Lamazares insólito, aunque sus esculturas primitivas, totémicas, entran con su pintura. Habría que remontarse a la de temporadas anteriores para encontrar el vínculo.

La Miguel Marcos ha merecido ser citada entre las galerías más interesantes por los periódicos de más tirada del país.

En el terreno de los artistas ocurre otro tanto, muy pocos



«Personaje iluminado», una de las esculturas de Calero

nombres, pero sí de peso. En pintura, la Juan Gris expone algunos paisajes de Beulas. Saura está en Mundiarte y Gustavo Gili con gráficas, y entre generaciones posteriores, en Amadis cuelga un lienzo de Dis Berlin. Victor Mira viene a la Juana de Aspáru, a la Dan al Set y a Thomas con una obra rotunda en tamaño, número y, lo más importante, en calidad y riesgo. Creo que es uno de los artistas más válidos del momento. Paco Simón vuelve, como en años anteriores, con la Gaspar, con sus acrílicos de color limpio, con su suave y alegre erotismo. Son piezas de buen tamaño, colocadas donde puedan llamar la atención. Y lo consiguen.

Esta edición se ha caracterizado por la gran cantidad de

escultura, con piezas de importancia, y no tanta escultura-joya como en años pasados. Fernando Sinaga y Ricardo Calero ocuparon lugares destacados. El primero ofrece unas piezas de madera pintadas en verde fuerte, cuyas formas bulbosas, con prolongaciones alargadas, terminan en contornos esféricos y ovales. Plantea problemas de luz y color, que soluciona con atrevimiento. Ricardo aborda nuevos materiales. Añade a la madera, piedra y otros tan poco nobles, como chapas de hierro y telas metálicas, con resultados sorprendentes. Investigador nato, no se duerme

en los hallazgos y hace de ellos un punto de partida. Un capítulo importante lo cubrió la fotografía, con varias galerías dedicadas sólo a ella (Gadgets, Fórum, Arts Visuals, y algunas, como Amadit, intercambiando entre la pintura. Sólo añadir que la mayoría de los autores que se llevaron han pasado por la Spectrum.

Arco es una feria comercial de indudable peso y, en gran medida, da una idea del panorama artístico del momento. Lástima que la buena representación aragonesa sea tan corta, que calidad no ha faltado.

«Arte en la calle» brinda, como es sabido, la pintura de vallas en las que antes estuvo, como prólogo, el logotipo. Al quehacer pictórico, que comenzó el día 13, se sumaron las actividades de músicos y actores en vivo, así como las de fotógrafos y videorealizadores. Además de Zaragoza participan, con un propósito descentralizador, Huesca, Teruel, Tauste, Fraga y Alcañiz, cada plaza con su propia selección de protagonistas. En lo que me afecta, ausente de la ciudad por motivos profesionales que me llevaron a Extremadura y posteriormente a Madrid para el imprescindible comentario de Arco'86, no he comprobado aún con detalle los frutos del proyecto, difícil y ambicioso en principio, pero válido. Me consta que había resistencia por parte de algunos artistas, y debo precisar, puesto que siempre asumo las responsabilidades, aunque en este asunto me correspondan pocas, que los promotores, es decir, los miembros del Departamento de Cultura y Educación de nuestro máximo organismo autonómico, consultaron con distintos estamentos y personas.

una exótica Formosa, que luego se apoyaba en Vázquez Cereijo y Sangil.

Ha funcionado la escultura, que va en ascenso proporcional, como sucede con la fotografía, de la que escujo, para citar unos expositores, el stand de Kubinski, Brigitte March y Mayer and Mayer. Al volumen colaboran cumplidamente los nuestros, con valiosas piezas de Calero (en Diari) y Sinaga (en Evelio Gayubol, así como la galería Miguel Marcos, única que acudió de Zaragoza, que llevaba a Broto y Lamazares, el segundo con madera tallada y coloreada. Miguel Marcos sigue en la brecha con éxito. Y por lo que se refiere a los artistas de casa, ya que Lamazares no lo es, debo aludir a Paco Simón, que va con Gaspar. Tengo anotadas cosas sueltas de Saura, Beulas y Dis Berlin, aunque de ello se ocupará Mercedes Marina en esta misma página. Y ya fuera de esos límites elaboro una lista de lo que más me ha captado.

Gran parte de lo que me atrajo se hallaba en el piso inferior. Me detuve así en el invento de Wolf Vostell, en Quejido, en Bartolozzi, en Nagel, en Eduardo Arroyo, en Arranz Bravo, en Leiro, en Cesepe, en Morea, en las fotografías de Ouke-Lele y en las selecciones de Juana de Aizpuru, Soto Mesa, Franco Toselli (Italia) y Paula Cooper (USA). Las otras dos plantas se dedicaban más a lo establecido, con algunos maestros históricos (Solana) o bien planteamientos comerciales explícitos. Me quedo con Bellver, Lindström, Viladecamps, Vilella, Gancedo, Agénjo, José Ortega y los bloques de Berruet, Varrón y Fernán Gómez, para no limitarme a lo seguro de Picasso, Miró, Clavé, Tapiés, Picabia, Magritte o Ernst, vivos o muertos.

El balance, a mi entender, resulta dignísimo, serio y sólido, mas aún si se tiene en cuenta que esto es una feria y no una bienal, con los objetivos que se deducen. Pero también supone un acontecimiento de cultura, un señalado logro y una plataforma de lanzamiento para nuestro arte. Una realización que no debería perderse.—A. A.

LA LONJA: José Hernández

A fuerza de vivir un mundo propio, José Hernández se hace universal. Sus temas, la muerte inevitable, el paso del tiempo con su secuela de destrucción, los sueños, el inconsciente, pertenecen al patrimonio común de la humanidad. El lenguaje que utiliza, cargado de símbolos, resulta misterioso en su profundidad y, sin embargo, puede ser leído por un hombre de cualquier cultura. Puede, de igual modo que nos inquiete a nosotros, desasosegar a otras gentes, a otros pueblos.

Toma personajes importantes, arquitecturas hermosas, hombres imponentes revestidos de signos de poder, y los sitúa fuera del tiempo en unos espacios imaginarios, en unos escenarios irreales. Y hablar de escenario no resulta gratuito cuando se cita a quien tanto ha dibujado sobre teatro. En la Lonja, los firmes trazos para obras de García Lorca, entre otros.

No pinta tanto temas como ambientes, situaciones, sentimientos. Sus monstruos, con los que crea una mitología particular y exuberante, están rodeados de una atmósfera asfixiante, como salidos de un relato de Lovecraft.

En la Lonja pueden verse ciento ochenta piezas, fechadas entre el '76 y el '85, con cierta unidad en todo lo que se ve, en parte debido a que José es un pintor de sello propio, con una impronta que hace reconocible cada obra de su mano. Aunque, por supuesto, hay una trayectoria que conduce de sus primeros «graffitis», inspirados en los muros del cementerio de Tángier, y estos dibujos, en los que las curvas se hacen antenas, bulbos, tubérculos y mil prolongaciones inclasificables.

Puede verse alguna litografía y, en el terreno del grabado, numerosos aguafuertes, muchos de ellos acompañados de los dibujos previos. Aguafuertes sobre plancha de cobre en los que demuestra su pericia en el grabado. También puede apreciarse su papel como cartelista, género que exige otros planteamientos para llamar la atención sin el exceso de información que dispersa una mirada rápida. Estos carteles para obras de teatro, exposiciones, acreditan su buen quehacer en este terreno.

Su pintura tiene la garra sarcástica de la denuncia feroz. Acusa con la violencia de unos personajes que llevan aparejada a su existencia la verdad de su inevitable muerte. La serie dedicada a la vanidad de la vida lo señala expresamente. La colección sobre «La metamorfosis de Kafka» no resulta menos ácida. Y los damas y caballeros muestran que ya son un punto de partida para nuevas y sórdidas existencias... o que toda la miseria y el horror caben bajo aquellos tocados en el interior de los cerebros.

La paleta, muy propia, contribuye a esta irrealidad poética, que poesía también es el infierno como nos lo hicieron ver Rimbaud y Dante, y este universo se le acerca.



José Hernández: «El perfil del siglo»

Resulta su sentido espacial en los croquis para teatro, arquitecturas reales que son contrapunto para las imaginadas. Estas últimas siempre en ruinas, abandonadas por el paso del tiempo. ¿O nunca fueron terminadas? La pintura de José invita a la interrogación.

Es José artista reconocido (fue premio a las artes plásticas en 1981) y, sin embargo, solitario, ajeno a «ismos». Su estética, poblada de monstruos, se vincula a los bestiarios medievales: no tienen ningún lazo con la moda del momento. Actualmente, el movimiento social se inclina por la imaginación,

por lo extraño y desconcertante, y en este sentido está de acuerdo con la pintura de Hernández, pero su expresión plástica sigue siendo singular. Se le puede copiar, no seguir.

Recorrer la Lonja, seguir paso a paso cada obra, admirar su indudable calidad, volver hacia atrás para comparar aquellas dos figuras o admirar ese edificio será un enriquecimiento. No es cierto que, como decía Nietzsche, tengamos el arte para no enfrentarnos con la realidad. Es pintura de verdad la de José y hay mucha verdad en su pintura.—M. M.

MUSEO PROVINCIAL: LLANOS GUERRA

Llanos es una persona fiel. Me permito esta observación porque la fidelidad que le lleva a confesar su vinculación con el estudio Cañada, del que se siente dueña, penetra también en su quehacer. Como pintora permanece fiel a sí misma y, por lo tanto, su obra tiene la calidad de la honradez.

Parte de la naturaleza hacia la abstracción y lo hace consciente e inconscientemente, de manera vital. Lo que trae al Museo Provincial, acrílico sobre lienzo o papel, tiene el sello de la realidad en la que tiene su origen, pero luego ella se deja llevar de su verdad interior, subjetiviza y depura cada vez más hasta que no hay más que un rastro del modelo.

Cuella obra del año pasado y del actual. Lo más antiguo en color más vivo y de línea más descriptiva, aunque nunca en la anécdota, en la narrativa. Su estética se basa en el movimiento incesante

que deja en el espectador un peso sedado, nunca intranquilo. Poco temáticos sus cuadros, llevan títulos que dicen mucho sobre lo que representan, el mar con su movimiento incesante y rítmico, la cascada siempre en sucesión o el pájaro que parece quieto en el vuelo.

Comienza el 85 en tonos más vivos, rosas o azules, dorados con algún trazo intenso, como aquel verde de nacimiento del río Cuervo. Más tarde entra el gris, roza el negro en una época más dramática, sin caer en el exceso porque siempre hay luz en los cuadros de Llanos y el blanco no falta. Por último, en lo más moderno aclara a la par que depura la paleta, en cuantía matices nuevos en colores que ya estaban presentes y desarrolla la escala de un mismo tono hasta fundirlo en otro sin contrastes fuertes.

Se ve a Llanos más pintora que en su última exposición por mayo del 83 en Cajamadril. Sigue su camino hacia una decantación, se despoja de la forma, de la línea y del volumen, desdibujando, supera etapas y deja atrás logros anteriores para insistir en la luz, en el aire y, por supuesto, en el movimiento que le lleva a trazos largos en ascenso. Hay una renuncia a muchas adquisiciones para encontrar un nuevo camino.

Trae obra de peso, grandes tamaños que exigen dominio, empuje del que no sale mal parada. No en lo del museo fuerza, intensidad, incluso la sinceridad que le lleva a cambiar la escala cromática según sus estados de ánimo. Quizá sea este sentido de unión en tre vida y pintura lo que hace convincente su obra.—M. M.

CONSIDERACIONES SOBRE «ARTE EN LA CALLE»

Puede ser una buena campaña, positiva para la imagen de la Diputación General de Aragón en sus tareas de cultura, y también para los artistas que colaboran, cuyo trabajo se difundirá con más medios que en otras ocasiones, lo que promoverá, sin duda, sus firmas. Creo, aunque no he participado en la génesis y desconozco pormenores, que se trata de una idea fundamentalmente publicitaria, planteada, como tal, por profesionales de ese ramo. Que no pertenecen por completo al mundo de la plástica. Se originan así algunos desajustes que arriesgan remover la inquietud y hasta el descontento del colectivo, aunque los problemas, si los hay, no descalifiquen una iniciativa. Casi siempre las cosas están mejor hechas que sin hacer. Y la propuesta sirve.

«Arte en la calle» brinda, como es sabido, la pintura de vallas en las que antes estuvo, como prólogo, el logotipo. Al quehacer pictórico, que comenzó el día 13, se sumaron las actividades de músicos y actores en vivo, así como las de fotógrafos y videorealizadores. Además de Zaragoza participan, con un propósito descentralizador, Huesca, Teruel, Tauste, Fraga y Alcañiz, cada plaza con su propia selección de protagonistas. En lo que me afecta, ausente de la ciudad por motivos profesionales que me llevaron a Extremadura y posteriormente a Madrid para el imprescindible comentario de Arco'86, no he comprobado aún con detalle los frutos del proyecto, difícil y ambicioso en principio, pero válido. Me consta que había resistencia por parte de algunos artistas, y debo precisar, puesto que siempre asumo las responsabilidades, aunque en este asunto me correspondan pocas, que los promotores, es decir, los miembros del Departamento de Cultura y Educación de nuestro máximo organismo autonómico, consultaron con distintos estamentos y personas.

Conoci el plan en fase muy avanzada. Pero he participado con criterios, ya que no con una lista o con un sistema de votos, en la selección correspondiente. Dichos criterios fueron establecidos por un comité en el que participaban los plásticos (Asociación Goya, aunque también fuera requerida la Escuela de Artes) y los medios, por lo menos a través de algunos críticos o informadores, entre los que me cuento. Se trazaron unas coordenadas, sin concretarlas en nombres inamovibles, con preferencias por sucesivos niveles de edad o mas bien de cronología en el periodo de máxima incidencia pública de cada candidato. Y se maneja un rol bastante amplio de los aragoneses por origen o residencia. Unos han desestimado la oferta, mientras que otros tendrán que esperar etapas futuras en el desarrollo. No hubo, sin embargo, rigidez ni favoritismo de ninguna clase.

Lo que sí quedó claro, por insistencia del pequeño consejo y en particular de quien escribe, fue la necesidad de que los pintores recibiesen una compensación económica. Seguimos exactamente el mandato de los acuerdos de Panticosa, que siempre me sirven de pauta. Otro problema más serio es si, como se dice, se han prometido cantidades diversas a cada uno. O si hubo presiones. Aunque sea legítimo, dentro de ciertos límites, recurrir a los artistas para que apoyen una campaña institucional, sobre todo, en una línea que tanto les afecta. Considero sano, por lo pronto, ayudar en lo posible, sin perjuicio de las opiniones, incluso las contrarias, contribuyan a una mejora. La institución, en el aspecto que le corresponde, debe prevenir y pulir las futuras actuaciones. Pero algo es mejor que nada. Y los perfeccionismos no han de entorpecer las empresas ni interferir la eficacia para realizarlas.—A. A.

En nuestro número del próximo domingo ofreceremos otros comentarios de la actualidad artística zaragozana

El ARCO de la discordia o los galeristas al poder

ENTREVISTA CON MIGUEL MARCOS

ALICIA MURRIA

Si algún elemento caracterizador ha existido en la reciente feria de Arco, éste ha sido el de la discordia. Las tensiones entre galeristas «disidentes», Comité de Arco, IFEMA y Juana de Aizpuru, hicieron un flaco favor al certamen; no sólo se ha deteriorado la imagen de Arco, también la de los galeristas y por supuesto la del panorama comercial del arte español.

A pocas semanas de su celebración se disfruta de una calma tensa, ¿se van a arreglar los problemas?, ¿va a dimitir definitivamente Juana de Aizpuru?, ¿se celebrará Arco'87? Es un buen momento para reflexionar y también para oír voces que todavía no se han escuchado en la prensa nacional. Por ejemplo, la del galerista Miguel Marcos que, a pesar de no pertenecer a los círculos capitalinos, tiene un peso específico entre las galerías más serias del país.

—¿Cuáles son los problemas de fondo de Arco?

—Creo que los problemas son más de forma que de fondo. Una de las principales exigencias que planteaban las galerías que no han participado, se centraba en que la dirección de Arco no debía estar en manos de una galerista privada. A este respecto, tengo que decir que no estoy de acuerdo. Pienso que una feria comercial y cultural, como es ésta, debe estar dirigida por personas que estén vinculadas estrechamente con la profesión de galerista o estar inmersos en el mundo del arte. La exigencia de que sea una persona «ejecutiva», la considero un grave error. Hay además otra cuestión básica, el Comité Arco no es democrático, y sin embargo, está en sus manos la selección de quién debe y quién no participar en la feria, además de dar luz verde a las actividades culturales que se celebran como cobertura de la misma. Este Comité debería ser elegido democráticamente por todos los expositores que acudimos cada año a Arco.

—¿Por quién está elegido ese Comité?

—No tengo datos precisos; se elige con el criterio que cree conveniente IFEMA, no es Juana de Aizpuru quien decide qué miembros deben formarlo. El Comité ha variado algo desde que nació la feria, pero hay algunas personas que están en él desde el principio. Yo creo que en Arco nadie debe tener el sillón asegurado de por vida, debe ser renovado todos los años, de esta forma habría una visión más completa de las necesidades de los expositores. Personalmente no conozco los problemas que se discuten en estas reuniones.

—Toda la polémica suscitada por los, llamémosles, «disidentes» ha tenido un gran eco en la prensa, ¿no cree que estas dimensiones han perjudicado gravemente a la imagen de Arco?

—Yo creo que contra Juana ningún colega tiene nada personal. Quiero estar convencido de que, quizá en la forma pero no en el fondo, nadie está en contra de Juana de Aizpuru, ni como galerista, ni como persona. Ella es la madre de Arco, fue su idea y ella consiguió venderse a IFEMA; Arco es una realidad que se debe a Juana y, por supuesto, a los expositores que año tras año hemos apoyado la iniciativa con nuestra participación. Probablemente, estas galerías no están de acuerdo con su gestión como directora, pero el tema se ha escapado de las manos de todo el mundo. Pienso que son cuestiones que se deberían haber analizado mejor y que ambas partes deberían haber cedido. No se puede cuestionar Arco a favor de Juana o en su contra. Es éste un acontecimiento cultural para la pintura española y debe convertirse en un fenómeno comercial que sirva para potenciar el coleccionismo en España y promocionar a los artistas españoles al exterior, donde la gente compra y asimile qué comprar arte es una cuestión elemental y necesaria al igual que sucede en otros países. A estas alturas no podemos estar sin saber si Arco'87 se va a celebrar o no; creo firmemente que si no se celebra en este país, vamos a perder todos, y habremos tenido parte de culpa por no haberlo definido a tiempo. Es necesaria una reflexión seria de todas las partes, tanto de los que están de acuerdo con IFEMA como de los que no y, por supuesto, de los que estamos de acuerdo en que Arco se siga celebrando. Todas las partes se deben sentar a negociar en un diálogo constructivo, y no se olvide que los expositores que participamos, y que estamos ajenos a la polémica, también tenemos algo que decir, ya que no es un tema que afecte sólo a las galerías de Madrid. Los galeristas de Zaragoza, Bilbao, Valencia, Barcelona, etcétera, hacemos una labor cultural y nos jugamos el tipo igual que los colegas de Madrid.

—Toda la polémica a la que nos hemos referido. ¿Cree que ha repercutido en la calidad de la feria?

—Por supuesto, Arco'86 se ha caracterizado por la polémica de la Asociación de Galeristas Madrileños. Esta polémica no ha sido beneficiosa para la feria. En cuanto a la calidad, yo he echado en falta a ciertas galerías de Madrid, como Buades, Juana Mordó, Fernando Vijande, etcétera, que por supuesto, elevan el nivel de la feria; estas ausencias y por consiguiente la de algunos pintores que trabajan con ellas han restado calidad y no han ayudado a que Arco sea el verdadero abanico que se pretende, aunque algunos de esos pintores han estado representados por medio de otras galerías, así que el nivel general ha

sido similar al de otras ediciones, o sólo ligeramente inferior al del año pasado.

Al margen de conflictos

—¿Qué supone Arco para los galeristas españoles?

—Bueno, yo creo que para las galerías españolas, Arco supone en principio, tener una feria de arte en nuestra propia casa y a la altura de las mejores de Europa, entendiendo que podemos ver los problemas del sector, mejor que si no existiese. Por otra parte, al tratarse de una feria comercial, se entiende que se tiene que vender, pues de lo contrario, alquilar un espacio es un mal negocio; pero pienso que realmente Arco es una feria que a la larga debe romper con el coleccionismo tan raquítico que existe en España.

—¿El visitante de Arco obtiene realmente una panorámica de lo que está haciendo en el arte español actual? ¿No es, en parte, un cajón de sastre donde todo cabe?

—En una feria hay de todo. En Arco existe un Comité seleccionador que da luz verde a las galerías que dan unos mínimos de calidad y promocionan el arte contemporáneo español. Creo que sobre esos planteamientos el visitante se encuentra de entrada, con una fiesta de la pintura española; hay sobre todo un público joven que se vuelca y que apoya a Arco totalmente. La prueba es que el fin de semana la feria está abarrotada de un público joven, apasionado, con ansias por ver, por devorar todo lo que ofrece el fabuloso espectáculo que es Arco. Pero como en todas las ferias comerciales, hay cosas buenas y cosas menos buenas. El espectador tiene la posibilidad de encontrar las diferencias, pero pienso que hay más de bueno que de malo; además las galerías son dueñas de llevar aquello que es más interesante para sus resultados económicos, aunque creo que las galerías españolas nos empeñamos en que sea un escaparate con la mayor dignidad.

—¿Se vende en Arco? ¿Compensa económicamente el esfuerzo que los expositores deben realizar para acudir a Arco?

—El esfuerzo por parte de las galerías españolas compensa, estamos a favor de una feria como ésta en España. Yo diría que comercialmente compensa, que se vende; yo vendí en 1985 obra de Broto y este año he vuelto a vender obra suya. Creo que las galerías venden más de lo que dicen.

—¿Y por qué ese empeño en decir que se vende menos de lo que en realidad se vende? Yo he oído decir a más de un galerista que va más a mostrar lo que promociona que a vender. Esta actitud, de alguna manera, ¿no desprestigia a la feria?

—Según a lo que se llame vender. En España no existe coleccionismo, no hay museos de arte contemporáneo, no hay una

infraestructura museística a través de la cual se adquiriera pintura, como existe en otros países. Arco es una feria joven y no ha dado de sí todavía lo que puede dar. En este país se está despertando entre la gente joven un interés grande por la pintura, pero su nivel adquisitivo es todavía muy pequeño, así que realmente no hay ventas a gran nivel; pero en Arco vendemos todos aunque no lo digan.

consagran de la noche a la mañana. Yo pienso que la pintura joven española está carísima, y que todo va muy deprisa. También sé que tenemos unos artistas muy buenos. Aquí hay un problema de desorientación hacia el público; es más seguro invertir en pintores que están más o menos situados. En esto, ciertas galerías juegan un mal papel cuando permiten que sean los mismos pintores quienes pon-



Miguel Marcos.

JUAN ALBADAL SETREAN

—¿Cuánto le cuesta a una galería ir a Arco?

—IFEMA alquila los espacios a nueve mil pesetas, es fácil hacer el cálculo, un stand medio cuesta alrededor de un millón de pesetas.

—Volviendo al asunto de las ventas, ¿no cree que los precios de una gran parte de los pintores, sobre todo de los más jóvenes y menos conocidos alcanzan cifras escandalosas? ¿Cómo se puede entender que comparativamente los precios de los jóvenes se acerquen a los de los artistas consagrados? ¿No entorpece este hecho la fluidez del mercado? ¿No desorienta al público?

—No lo sé. El arte es un mercado que fluctúa constantemente, los valores plásticos se

gan sus cotizaciones, cuando deben ser las galerías quienes deben arbitrar los precios del mercado y sobre todo los precios de los pintores con los que trabajan, pero el problema es que hay pocas galerías que trabajen con pintores en exclusiva, así los precios de los pintores jóvenes se desvirtúan en el mercado. La pintura joven es cara en proporción a sus méritos. Sin embargo, no es éste mi caso, yo sé que tengo unos precios ajustados porque mis pintores son buenos.

—¿Cree que se agilizaría el mercado español si los precios fuesen más asequibles?

—Yo creo que se vendería algo más, lo que sucede es lo de siempre, que hay que esperar a que la situación se normalice.

Arco 86

Aunque ya se han hecho todos los balances posibles, en los medios de comunicación de la última edición de Arco, no nos resistimos a dar —con bastante retraso debido al doble y único número de ANDALAN del mes de abril— un breve repaso por uno de los acontecimientos más importantes para el comercio del arte español.

Dejando al margen la polémica establecida por una serie de galerías que no asistieron por disconformidades con la dirección del certamen (tema sobre el que hemos recogido, en este mismo número, algunas opiniones del único galerista zaragozano presente en Arco) se puede decir que el balance de esta quinta edición es indudablemente positivo. La existencia de una feria dignamente organizada, como es el caso, que ofrece una panorámica muy amplia de lo que se está haciendo en el terreno de la plástica en nuestro país —aunque se echen de menos algunos nombres interesantes ausentes por causas comerciales y no de calidad— es sin duda una de las fórmulas idóneas para es-

ta a entenderla y valorarla en pie de igualdad con la pintura o la escultura, si bien la cosa va para largo.

Sin duda, una serie de galerías sobresalían de la media con nombres tan interesantes como dispares: Clavé, Miró y Picasso (Galería Gamarra y Garrigues); Francisco Leiro (Galería Montenegro); Tapiés, Palazuelo, Adami, Titus Carmel y Alechinski (G. Maeght-Lelong); José Guerrero (G. Estiarte); Juan Navarro Baldeweg (G. Mag-da Belloti); Lamazares y Broto (G. Miguel Marcos); Manolo Quejido (G. Temple); Joseph Beuys (G. Eude); Mariscal y Cesepe (G. Moriarty); Thierry Job (G. 4 Gats) en cuanto a las españolas; las extranjeras también ofrecían una importante oferta: Joseph Beuys (G. Antiope France); Wolf Vostell (G. Inge Baecker); Mimmo Paladino, Michelangelo Pistoletto y Alfredo Romano (G. Giorgio Persano), Cees Rijppaert (G. Chastel Objekt), Joel Shapiro (G. Paula Cooper).

Nota a destacar es, sin duda, la pujanza que está adquiriendo la escultura española con nombres

artistas y galerías; en este sentido sería un ejemplo a seguir el de la Diputación de Sevilla, que promocionaba una galería —La Máquina Española— y un grupo de creadores —entre ellos Cabero, Puij, Espallu, Paneque— a la par de una revista de arte que se encuentra entre la más interesantes del país, *Figura*. Repito, un buen ejemplo a seguir.

En fin, que Arco dure y por muchos años.

ROSA MARIA GIMENO

Esta joven escultora, trajo al palacio de Sástago, unas piezas interesantes. Más conocida por sus cerámicas que estuvieron presentes en Arco'85, y que al pasar al campo de la escultura no ha olvidado ya que utiliza el barro cocido junto a la madera y metal. Sus formas geométricas sencillas, casi elementales y terminadas a base de color y elementos añadidos. Son sugerentes y sobre todo contienen unas referencias estéticas extraordinariamente actuales y cercanas al diseño, campo en el que, seguro, se movería con soltura. La escultura de Rosa María Gimeno, tiene imaginación, gracia y naturalidad, ingredientes que con tiempo y trabajo pueden hacer de esta joven creadora una figura de gran personalidad.

(Salas del palacio de Sástago, abril-mayo).

JULIO LOPEZ HERNANDEZ

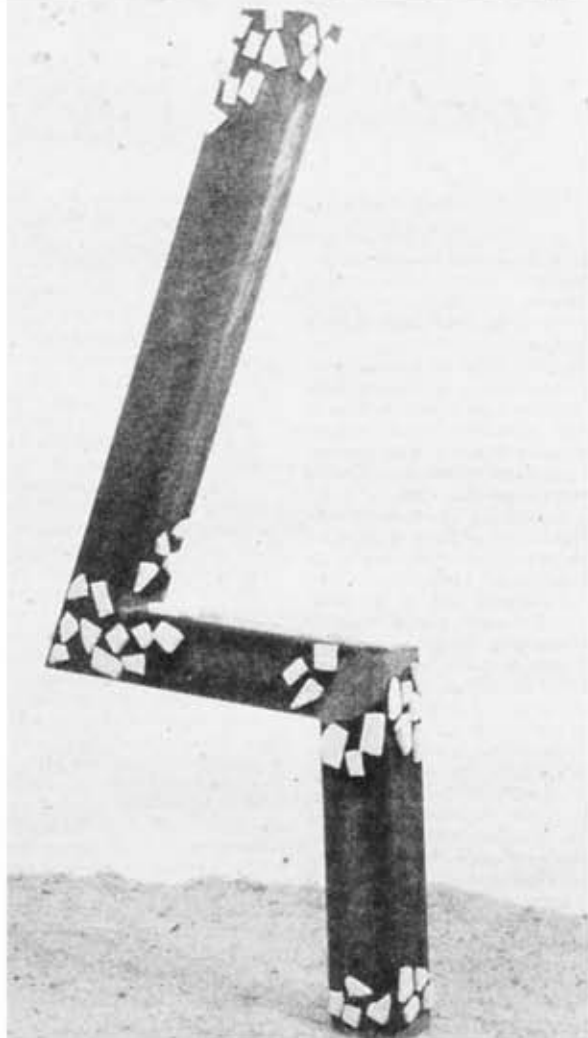
Otro escultor, en este caso, con muchos años de oficio a la espalda. Julio L. Hernández (1930), junto a su hermano Francisco y a Antonio López García, fueron los tres indiscutibles hiperrealistas españoles que desde Madrid alentaron a las generaciones más jóvenes por estos derroteros.

En su obra, el mundo cotidiano aparece representado con absoluta minuciosidad, pero no se le puede catalogar como un hiperrealista neto y tampoco, por supuesto, como un artesano, aunque, formado en familia de ofebres, domina la técnica con toda la perfección imaginable, extrayendo del material todas las calidades posibles; sus figuras solitarias, a escala natural, aparecen ensambladas, son presencias casi reales, petrificadas, a veces fragmentadas, con ausencias que provocan desasosiego, dotadas de una especie de temblor místico e inquietante, laberinto físico que atrae y repele, pero que por representar la «realidad» goza de gran predicamento entre el «gran público».

(Sala Luzán, hasta el 16 de mayo).

ANA ARAGÜES

Doce lienzos y seis grabados de esta pintora han podido contemplarse en Muriel hasta mediados de mes. La figura humana, sobre todo la femenina, como tema central; cuerpos sólidos y rotundos con zonas apenas intuidas, abocetadas; colorido potente, rojos, azules, blancos. Una sensación a medio camino entre un optimismo vital y una profunda soledad parece desprenderse de su obra so-



Rosa M.ª Gimeno.



Arco 86.

polear el exiguo coleccionismo hispano, tanto privado como público. Para el simple espectador poder conocer o contemplar la creación que se desarrolla en los diferentes puntos de nuestra geografía y algo de fuera, o disfrutar con las obras de algunos de los artistas más importantes de este siglo es más que suficiente; ver en unos cientos de metros obras de Picasso, Miró, Beuys, Dalí, Tapiés, Arp, Picabia, Moore, Chillida, R. B. Kitaj, Bacon, Luis Valdez, Mario Merz, Barceló, Arroyo, Millares, Sempere, Nagel, Albacete, Sicilia, Rafols Casamada, Broto o Pérez Villalta, supone un buen regalo por la módica cantidad de 300 pesetas, si a ello se suma una variada oferta de debates, mesas redondas, vídeos, cine experimental, teatro o conciertos, se puede decir que la feria en la vertiente cultural cumplió perfectamente.

La calidad media no ha decaído a pesar de las notorias ausencias. Entre las novedades destacaba un tímido intento de introducir la fotografía con la loable intención de que en este país se em-

como Leiro, Lamazares y por detrás con una obra que no se debe despreciar, Ricardo Catania.

En cuanto a los aragoneses presentes en Arco la oferta era más que digna: la cuestión sería si a Víctor Mira, por ejemplo, se le puede incluir en la nómina, ya que nunca se le ha hecho mayor caso por estas tierras, siendo uno de los pintores españoles mejor colocados internacionalmente y que estaba presente en la berlinesa Galería Thomas y en la Galería Juana de Aizpuru. También presentes Saura, en Mundiarte y en Gustavo Gili, con obra gráfica; Beulas, en la Juan Gris; Paco Simón y Broto en la barcelonesa Gaspar, y este último también en la zaragozana Miguel Marcos; Fernando Sinaga, con una obra escultórica interesante, en la Galería Emilio Gayubo; Manuel Llorente, en la logroñesa Berruet, y por último, Calero, cada vez con más dominio en sus esculturas, en Diart.

Un dato a tener en cuenta y a corregir sería el escaso apoyo por parte de las instituciones públicas (gobiernos autónomos, diputaciones, etcétera) a sus respectivos ar-

bre tela. La serie de grabados, sin embargo, presenta figuras con atuendos de elementos vegetales realizados con gran minuciosidad y decorativismo, en un tono más ligero.

JUAN UGALDE

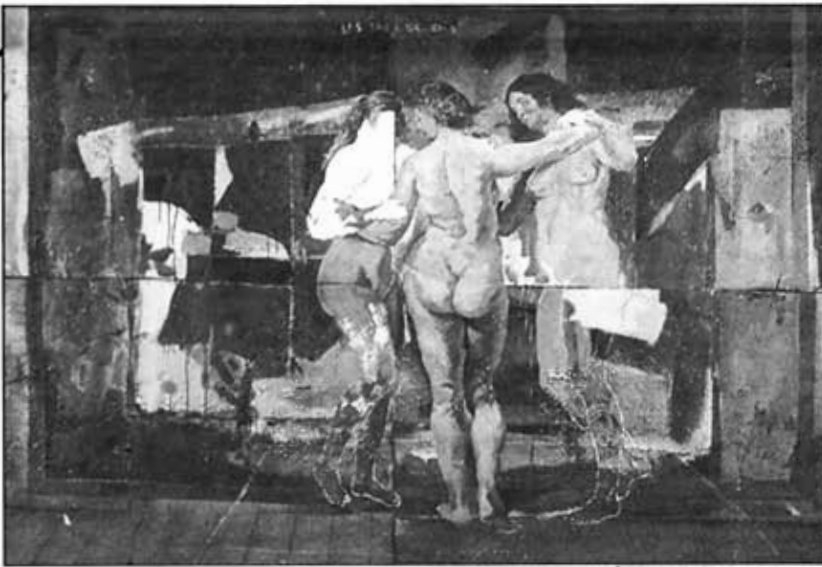
En la Galería Miguel Marcos hasta el 18 de mayo se puede ver la obra de este joven pintor, que ha dado muestras suficientes de credibilidad con su obra (recuérdese la exposición del 85 en la Galería Buades de Madrid).

Continúa en esa línea que roza, de un lado, un infantil descaoro y, de otro, una madurez altamente corrosiva. Con herencias del pop introduce diversos lenguajes plásticos; el cómic es para él fuente inagotable, mezcla elementos de un universo cotidiano para

darles la vuelta con ironía y una dosis muy saludable de cachondeo; personajes extraídos de esa iconografía elemental de TBO; ídolos triviales hijos de Ibáñez o de las sugerencias de las máquinas de «matar marcianos» y personajillos de ciencia ficción son escupidos a modo de intrusos sobre paisajes más o menos «ortodoxos». Iconografía, la suya, familiar pero poco utilizada en la pintura, hasta ahora, y que la dota de un ambiente antiheroico, en unas tramas narrativas no siempre lógicas, que buscan en el espectador la complicidad o bien la provocación desenfadada, sin crueldad. Ugalde enviste contra los prejuicios del aficionado a la pintura, está claro que para mirar su obra hay que dejar esos prejuicios de lado.



Ana Aragües.



Arco 86, un confuso escaparate

Joaquín Lens

Ciento sesenta galerías de arte de todo el mundo, distribuidas en 350 casetas, ofrecieron durante los días 10 a 15 de abril una muestra de lo mejor que se hace en el arte de nuestros días, en el recinto ferial de Ifema, en Madrid. Era la quinta edición de Arco, Feria Internacional de Arte Contemporáneo, que este año arrancó con problemas. Sin embargo, parece ser que al final ha conseguido sobrevivir, aunque la nota que mejor haya definido esta edición, a juicio del comentarista, sea la confusión. También hay que destacar la excelente representación gallega, pese a que sólo una galería de nuestra comunidad estaba presente en la muestra.

Confusión es la palabra que antes que ninguna otra se le ocurre al cronista que quiera resumir las impresiones de su visita a la quinta edición de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo recién celebrada en Madrid (Palacio de Cristal de la Casa de Campo).

Confusión producida por la visita a las 160 galerías distribuidas en 250 casetas que albergaban durante cinco días unas diez mil obras.

En esta ocasión la apertura de Arco vino precedida de una larga polémica sobre la gestión de su directora, la galerista Juana de Aizpuru, cuyo cese habían pedido varios expositores de años anteriores. Al haber confirmado Ifema a la directora del certamen, las galerías «disidentes» Vijaude, Juana Mordó, Buades, Biesca, entre otros, decidieron no acudir a la feria, y celebrar en sus propios locales exposiciones «paralelas» a Arco.

Participación extranjera

También descendió este año el número de expositores extranjeros, decepcionados por la escasez

de ventas efectuadas en las ediciones anteriores. Acusaron a nuestro mercado artístico de «raquítico» y decidieron que era preferible no asistir. (No olvidemos que Arco es sobre todo una «feria» en el más amplio sentido de la palabra). De todas maneras, participaron 67 galerías foráneas entre las que cabe destacar diecinueve italianas, doce alemanas y nueve portuguesas.

Pero en cualquier caso, el mercado del arte se ha vuelto tan cosmopolita que buen número de pintores españoles presentaban su obra con galeristas extranjeros. (Tapiés en Maegh-Lelong, José Ortega en Trentadue, Manuel Moldes en la portuguesa Nasoni, Cristóbal Toral y Daniel Quintero en la alemana Levy, y quizá la nota más exótica de toda la feria, el gallego Vázquez Ceirejo exponía con una galería china (Taipei Art Guild, de Taiwan). Y, al contrario, muchos artistas extranjeros mostraban sus obras en stands de galeristas españoles. Christie en Jean Prats, Lindsetrem en la alicantina Italia, Beuys en Eule Tristán, por citar a alguno de los más destacados participantes en Arco 86.

Si hubiera que definir lo visto

este año en el certamen de Madrid, quizás sea el eclecticismo la nota dominante. No hay una línea o tendencia que predomine y casi podría afirmarse que en el arte actual «vale todo». De todas maneras, parece notarse un cierto atemperamiento en el «salvajismo» de los expresionistas, en tanto los italianos no consiguen imponer una nueva moda neoclasicista que sustituya a la Transvanguardia, y los alemanes aguardan todavía algún tiempo para relanzar nuevas vertientes conceptualistas.

Uno de los hechos que más ha llamado la atención en esta edición de Arco ha sido la gran cantidad de obra fotográfica expuesta, lo que viene a significar su consagración entre nosotros como obra artística (en muchos países la tenía ya hace tiempo). Se ofrecen firmadas y numeradas a unos precios que no quedan por debajo de los de la pintura o escultura. Destacamos en este campo la presencia de Aurelio Amendela que en la galería italiana Studio la Torre presentó una magnífica colección de retratos de pintores. Entre los españoles destacaban Manuel Martes (Quorum), Cukele (Moriarty), Fontcuberta, Catany y

Cualladó (Forum-Art Visuals), etc.

La escultura gallega, protagonista

Sin duda, una vez más, los artistas gallegos han tenido un papel destacadísimo en Arco. Nuestros pintores Quintana Martelo, Mantecón (en la única galería gallega que asistió este año, la santiaguesa Trinta), Menchu Lamas, Antón Patiño, Manuel Meldes y Vázquez Ceirejo, por no hablar de Jorge Castillo, han despertado el interés de los críticos y coleccionistas, como suele ser habitual en artistas de la talla de los hombros, y de los que hablaremos con mayor detenimiento en colaboraciones posteriores.

Pero es probablemente en la escultura donde la presencia del arte gallego ha tenido mayor repercusión. Francisco Leiro, que está considerado como el más importante escultor joven de Europa y cuya obra está presente en todas las manifestaciones importantes del arte actual (Bienal de Chicago y Sao Paulo, Ferias de París, Basilea, etc.), presentaba

Dos muestras de obras de artistas gallegos: Quintana Martelo, con «Las tres gracias» (foto horizontal), y Antón Lamazares, que este año presentó en Arco 86 una colección de esculturas en madera



una sola pieza en la galería Ontenego. O Temporal, impresionante talla en madera dentro de la línea expresionista llena de vigor, que en él es habitual. Manuel Paz, artista de la galería Vijaude, una de las disidentes, presentó dos piezas en las que el protagonismo es, además del material, la investigación de espacios y ritmos, está llamado a ser uno de nuestros escultores más importantes. Su obra causó admiración y se espera con gran interés su próximo lanzamiento internacional a cargo de F. Vijaude.

Antón Lamazares participó en anteriores ediciones de Arco como pintor. Este año sorprendió a todos con una colección de esculturas en madera (galería Miguel Marcos), que son en muchos aspectos continuación de su labor como pintor. Toda la fuerza y dramatismo de sus últimas pinturas ha encontrado ahora nueva forma, más expresiva si cabe, en la tosquedad primitiva de estas esculturas que consagran a Lamazares como uno de nuestros artistas más originales.

En definitiva, feliz presencia de los artistas gallegos en Arco'86.

JONAS



AL CIERRE

La guerrilla salvadoreña ha aceptado dialogar

San Salvador

La guerrilla salvadoreña aceptó la propuesta del Gobierno de El Salvador para realizar reuniones privadas en México antes del tercer encuentro público, y acusó a la otra parte de violar el acuerdo de mantener el secreto de las gestiones.

A través de un comunicado leído ayer por la clandestina Radio Venceremos, los izquierdistas manifestaron: «Estamos dispuestos a realizar las reuniones previas en territorio mexicano, previo consentimiento de ambas partes con el Gobierno de ese país».

El comunicado, firmado por el Comité ejecutivo del Frente Democrático Revolucionario (FDR) y la Comandancia General del Frente «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional (FMLN), revela que los izquierdistas proponen realizar las conversaciones previas el día 20 de agosto.

Agregan los Frentes FDR/FMLN que la semana pasada trasladaron al Gobierno «fundadas objeciones a los lugares propuestos para la reunión pública ante la necesidad de garantizar las seguridades de los delegados que asistan a la tercera ronda pública de conversaciones».

La fecha del 20 de agosto, indicada por los insurgentes coincide con el período propuesto por el Gobierno que preside José Napoleón Duarte para realizar en México las reuniones privadas.

El Gobierno salvadoreño propuso a la guerrilla realizar reuniones previas en la sede de la Embajada de El Salvador en México del 19 al 26 de agosto.

El Colegio de Médicos de Vizcaya ha negado la colegiación a una titulada por tomar parte en las protestas que los licenciados en paro de Vizcaya llevaron a cabo el pasado mes de mayo, según una carta enviada a la interesada. En esta misiva, facilitada a los medios de comunicación por representantes del colectivo de médicos en paro de Comisiones Obreras, el Colegio informa a la solicitante que se ha acordado denegar su petición de colegiación por «haber participado activamente, sin estar colegiada, en un encierro de médicos en paro, forzando a cerrar las oficinas del Colegio». Se aduce también que la denegación de su solicitud ha sido tomada por haber participado la demandante «en una concentración» en la que portaba, según se explica, «un cartel puesto sobre su persona en el que se leía «Basta ya de enchufes». La organización médica asegura asimismo en el escrito que la solicitante profería gritos de «Junta directiva, dimisión y otras frases contra el Colegio de Médicos de Vizcaya».

Flash

Por primera vez la feria de arte ARCO elige a un galerista zaragozano para su comité organizador. La galería de Miguel Marcos no es sólo el lugar de cita de la vanguardia plástica, sino también un espacio con peso específico en el complicado mercado de la pintura.

Miguel Marcos, en el «ajo» de ARCO'87

MIGUEL BAYON

—¿Cómo ha sido la elección para el comité organizador de ARCO'87?

—En ARCO hay un comité de honor y un comité organizador, que elige IFE-MA, a juicio, supongo, de la actual directora de ARCO, Rosina Gómez Baeza. Es una feria de galerías y, por lo tanto, se elige lo que se considera más representativo.

—¿Quiénes le van a acompañar en este comité?

—Unas dieciocho o veinte personas. Galeristas de Alemania, Italia, Estados Unidos y Austria. De España estaremos Juana Mordó y Manuel Montenegro, de Madrid; Miguel Gaspar, de Barcelona; Roberto Sáenz, de Bilbao, y yo.

—¿Cuándo y dónde tendrá lugar ARCO'87?

—Entre el 12 y el 17 de febrero en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo de Madrid.

—¿Es la primera vez que Zaragoza cuenta con un representante en el comité organizador?

—Sí, y me parece positivo desde el punto de vista de que Zaragoza entre en los grandes circuitos nacionales. Yo, por mi parte, estoy dispuesto a trabajar en la comisión de galeristas jóvenes del comité.

—¿Supone este nombramiento un reconocimiento a su trayectoria como galerista?

—Llevo cuatro años en Zaragoza presentando exposiciones con suficiente peso específico. Creo que



Miguel Marcos.

DANIEL PEREZ

no tengo nada que demostrar, que no necesito reconocimiento. Bueno, puedo pensar en reconocimiento sólo en el contexto de la ciudad, de que Zaragoza suene y cuente.

—¿Cuál es el secreto de una buena galería de arte?

—La proyección exterior, la credibilidad y el buen gusto. Se puede tener una buena galería en Zaragoza, aunque una galería en provincias es un asunto duro de llevar, siempre y cuando

no se convierta en algo netamente local. Hay que abrirse al mercado nacional e internacional.

—O sea, que usted va a seguir en Zaragoza, ¿no?

—Claro, soy de aquí y, además, me gusta la ciudad. También puedo desarrollar aquí un trabajo y consolidar mi galería como un espacio insustituible.

—Usted ha presentado en Zaragoza a los más cotizados jóvenes valores de la pintura española. ¿Ha lle-

gado ese momento en que su galería consagra a los pintores?

—La verdad es que algunas galerías siguen la moda y otras implantamos la moda. Pero la galería no consagra, es la propia obra de los pintores. Nuestro único mérito es estar atentos, conocer y dar credibilidad, además de estar familiarizados con el mercado, con la oferta y la demanda.

—¿Se puede vivir con lo que da una galería?

—Hombre (bromea) yo quiero hacerme millonario. Lo tengo clarísimo. De todos modos, las exposiciones cuestan dinero y siempre hay un riesgo.

—¿Qué hay de cierto en eso que se dice respecto a que un galerista es un pintor frustrado?

—Absolutamente nada. Yo pinto y he expuesto y no estoy frustrado. Mi labor es la de promotor que recoge sueños y los vierte a la realidad del mercado. Ocurre únicamente que hay galeristas, mercaderes y malos comerciantes.

—¿Con qué exposición va a inaugurar la temporada?

—Tengo intención de inaugurar con Sicilia en septiembre. Un pintor que, junto a Broto o Barceló, tiene mucho reconocimiento y una gran demanda de compradores.

La espuma del día

El encargado de Negocios de la Embajada hondureña en Bogotá, Colombia, tuvo una desagradable sorpresa al comprobar que el hombre a quien había entregado 4.000 dólares era un vulgar timador. El diplomático Carlos Montes recibió una llamada telefónica de un tal Manuel Torres Azcona, quien dijo ser sobrino del presidente hondureño, José Azcona Hoyo. El «familiar» estaba en Bogotá y se había quedado sin dinero, por lo que decidió acudir al diplomático, quien al mostrarle el pasaporte no dudó en ningún momento de su identidad, por lo que le entregó de inmediato 4.000 dólares. El supuesto sobrino hablaba con mucha seguridad sobre toda la familia Azcona Hoyo, sobre política exterior de Honduras y hasta de ex funcionarios de la pasada Administración. Según se ha sabido después, el timador ya

utilizó el truco del sobrino con los cónsules de Honduras en Chile y Japón.

Un joven de 18 años pretendía robar dos cuadros del «divino» Rafael Sanzio del Museo de Bellas Artes de Budapest para financiar con su venta una operación de cambio de sexo. El frustrado «caco transexual» fue detenido por un vigilante del Museo, cuando intentaba entrar en el edificio disfrazado con ropas de mujer. El travestido confesó que pensaba pedir un rescate por las obras de arte, con el que se habría costado una operación de cambio de sexo.

La famosa artista española Lola Flores, apodada «La Faraona», bajó del escenario de una conocida sala de fiestas de Santo Domingo, vestida de gitana y con una bola de cristal entre las manos. Sentada entre el público, la

peculiar «adivina» se dirigió a un caballero y con mucho misterio le dijo: «Usted es un hombre con pocas energías, ¿cuál es su nombre?» El caballero, perplejo, contestó: «Mike Mercedes», lo que provocó carcajadas del numeroso público que acudió a admirar a Lola Flores, ya que Mercedes es el más famoso cheff dominicano, soltero, y que no oculta su deseo de seguir así por mucho tiempo.

El jefe de Bomberos de la ciudad hindú de Chandigarh, R. K. Ranga, decidió comprobar el estado físico de sus hombres, y para ello inventó un «pequeño» test que tuvo accidentadas consecuencias. Ranga ordenó a una docena de subordinados que saltaran desde lo alto del coche de Bomberos, de tres metros y medio de altura, a un suelo de cemento, amenazando con disparar a quien se negase.



Casarse en el aire. Dave Porou y Linda Beri, de Ohio, tuvieron la genial idea de casarse en un globo de aire caliente, engalanado para la ocasión. Al son de una trompeta los novios se juraron amor eterno y desde luego no dudaron en que sus promesas quedaran en el aire. Los invitados esperaron abajo a los novios, quienes para el viaje de luna de miel eligieron otro medio de locomoción.

ARCO'87

ALICIA MURRIA

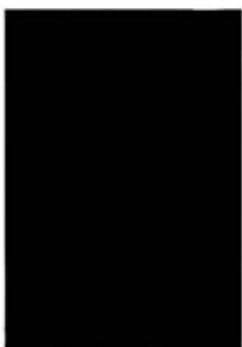
La sexta edición de ARCO, Feria Internacional de Arte Contemporáneo, abrirá sus puertas del 12 al 17 de febrero en el recinto ferial de la Casa de Campo de Madrid. Para el mundo del arte es un gran acontecimiento, la continuidad y afianzamiento de una feria internacional española supone de hecho abrir una cuña, todavía pequeña, en el mercado internacional, pero sin la cual la proyección de nuestro arte contemporáneo sería mucho más difícil. Significa además romper con el aislamiento sufrido por nuestro país, durante una larga etapa, y acceder al conocimiento, por parte de un público no especializado, a una parte considerable de lo más interesante que se está realizando en la plástica occidental. La cantidad de información a la que se tiene acceso en unos pocos días puede agotar al más entusiasta —la extensión en metros cuadrados, se ha triplicado desde su primera edición en 1982—. De hecho, aunque se recalque la finalidad comercial de ARCO, como la de cualquier feria, no deja de ser un interesante escaparate abierto al gran público.

Ochenta y cuatro son las galerías españolas presentes este año. Las extranjeras son sesenta y una —Alemania diecisiete; Italia, doce; Portugal y Francia, seis; Argentina, cinco; Austria, cuatro; EE. UU., tres; Colombia y Bélgica, dos; Holanda, Gran Bretaña, Suiza, Venezuela y Uruguay, una.

Cerca de cien galerías que solicitaron su participación, fueron rechazadas por el comité organizador. Por primera vez se ha utilizado un criterio altamente selectivo, que también ha afectado a las publicaciones especializadas, si bien algunas no entrarían en el campo estricto de las revistas de arte. En total serán sesenta los stands dedicados a revistas, de los cuales treinta son extranjeros.

Más de 500 artistas presentes en ARCO'87, desde las vanguardias clásicas, a los consagrados, pasando por lo más y menos conocido de las jóvenes generaciones.

Una propuesta de itinerario para no olvidar lo más interesante sería la siguiente: José María Sicilia (Galería Cómicos y Dau al Set); Barceló, Mira, García Sevilla, Antón Patiño y Menchu Lamas (Galería Dau al Set); Susana Solano (Galería Montenegro); Campano y Zush (Galería Vijande); Pérez Villalta y Chema Cobo (Galería Magda Belloti); Saura, Sempere y Gordillo (Galería Carmen Durango); Miguel Navarro (Galería Gamarra y Garriges); Picasso, Miró, Clavé, Viladecans, Gonzalo y Simón (Sala Gaspar); Cabre, Paneque y Espaliú (Galería La Máquina Española); Broto y Lamazares (Galería Miguel Marcos); Chillida y Gordillo (Galería Línea); Baselitz, Cucchi, Dahn, Dokoupil, Germana, Kounellis, Paladino, Merz, Pistoletto, Salvo y Kobeling (Galería Chisel); García Sevilla (Galería Juana de Aizpuru); Joan Mitchell y Sam Francis (Ga-



ARTE



lería Jean Fournier); Cy Twombly, Fontana, Kounellis, Manzoni, De María, Alexander Calder y Joseph Beuys (Galería Karsten Greve); Kandinsky, Picasso, Chagall, Miró y Dalí (Galería Linssen); Bömmels, Dahn, Dokoupil, Salvo y Woodrow (Galería Paul Maenz); Fautrier, Dubuffet, Wols y Picasso (Galería René Metras).

Actividades y exposiciones

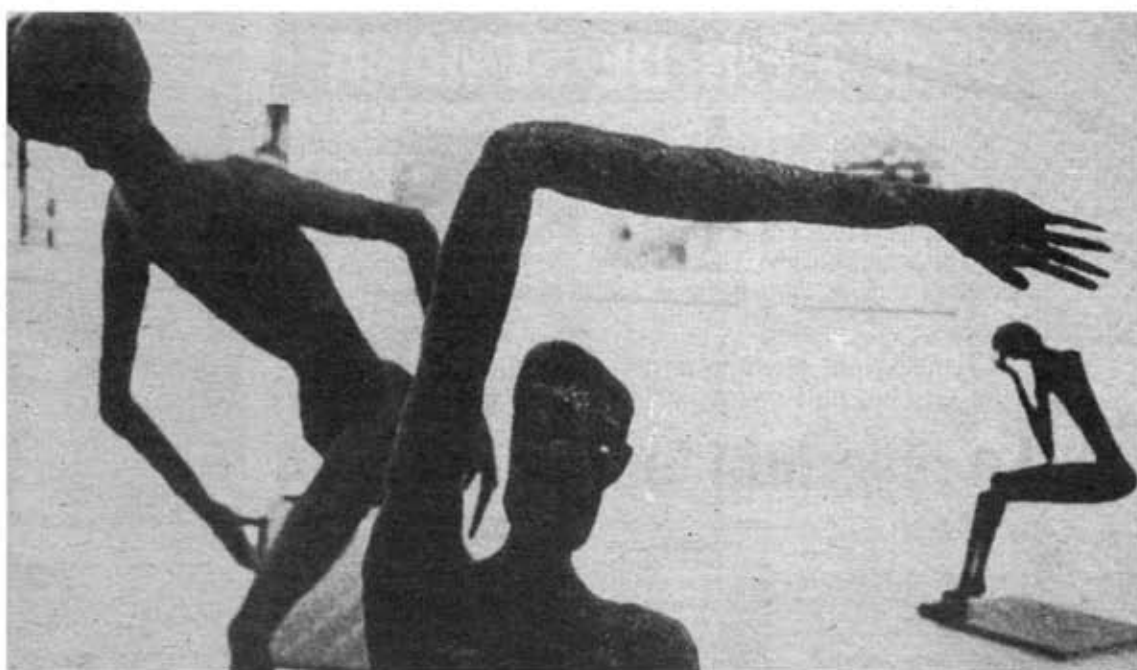
Paralelamente a la celebración de Arco'87, tendrá lugar una serie de conferencias y debates, bajo el título «Europa en la arte contemporáneo», fundamentalmente dirigidas a profesionales vinculados al tema. Se ha dividido en las siguientes áreas: Arte y Enseñanza, Arte y Economía, Museística, Arte e Industria de la cultura y Tendencias artísticas. Reunirá a expertos europeos y americanos.

Con el lema «Madrid en vanguardia» se ha diseñado un amplio programa de exposiciones, música, teatro, cine, literatura, diseño, creación en nuevos soportes, etcétera, que en colaboración con diferentes instituciones y repartido en diversos puntos de la ciudad tendrá lugar durante todo el mes de febrero.

Entre las exposiciones de mayor interés que se pueden visitar, destacan la gran retrospectiva del escultor Agustín Ibarrola (Palacio de cristal y Centro Cultural Conde Duque). Las de los pintores Jasper Johns y Diego Ribera (Centro de Arte Reina Sofía), la colectiva «Arte contemporáneo francés: nueve artistas» (MEAC) y «El arte y su doble: panorama del arte en Nueva York» (Fundación Caja de Pensiones).

La fotografía también estará presente. Por primera vez tendrán lugar los «Encuentros de Fotografía» que entre otras actividades cuenta con la creación de un Premio para la especialidad de reportaje fotográfico acerca de ARCO.

Este será el primer año que acude a la feria la galería zaragozana Spéctrum.



Aizpuru, Marcos, Buades y Gas

La opinión de cuatro



Juana de Aizpuru

Directora de Arco desde 1982 a 1986. La llamaron Juana de Arco, era el chiste fácil que sintetizaba el carácter emprendedor de una mujer a que se le ocurrió la «descabellada» idea de que en España hubiera una gran feria internacional de arte contemporáneo. Logró con su entusiasmo convencer a la Institución Ferial de Madrid y también a sus colegas, gracias a ella existe Arco.

Diferencias entre los galeristas españoles respecto a su gestión desembocaron en una crisis que IFEMA resolvió encargando la dirección a un equipo profesional en el ámbito de la organización de ferias comerciales, con Rosina Gómez Baeza como nueva directora. Pero Juana de Aizpuru puede pasar por encima de cualquier contratiempo y continúa, desde sus galerías de Madrid y Sevilla, batallando en primera fila.

Es difícil condensar el verbo fácil de esta galerista que tan bien conoce el tema. «España ha estado aislada, durante décadas, de los movimientos y corrientes artísticas internacionales, ello ha sido negativo para el desarrollo

del arte español y para las galerías. Cuando yo logré que se aceptara la idea de Arco, se planteó como una feria selectiva, con un papel de difusión de las nuevas tendencias y no sólo como feria comercial, como se empeña en rubricar la nueva directora de Arco. En España todavía hay que hacer una labor cultural hacia un público mayoritario, en otros países no se enfrentan a los mismos problemas que nosotros, aquí hemos salido de un aislamiento total y para lograr vender primero hay que enseñar a amar, a admirar el arte actual, sólo así se ponen las bases para que en el futuro haya muchos más coleccionistas. Ello no está reñido con que sea una feria fundamentalmente comercial, al contrario.»

Su opinión respecto al actual equipo directivo es positiva. «Creo que lo están haciendo muy bien, aunque este año he estado alejada de las cuestiones internas. El esfuerzo que se ha hecho al invitar a treinta y tres galerías extranjeras es muy importante, en ediciones anteriores siempre tuve que luchar por conseguir que se me aceptara este punto.»

Sobre las expectativas de futuro señala que Arco ha de conseguir atraer un mercado internacional a nuestro país, en este sentido hace una llamada a la Administración. «Las tareas son dos: promocionar nuestro arte hacia el extranjero y a la inversa, el arte extranjero aquí. Este segundo aspecto es más lento y además la Administración no ha colaborado como esperábamos, sigue sin adquirir obra para sus museos, que están a un nivel bochornoso en cuanto a arte del siglo XX, por contraste a otros siglos, en los que contamos con un patrimonio riquísimo. El coleccionismo público debería ir por delante y no lo hace. En otro orden de cosas hay que decir que a las galerías

nos lo ponen muy difícil a la hora de exportar arte actual. Pasa lo mismo a la hora de importar arte, los impuestos son altísimos. Otros aspectos interesantes serían el potenciar por medio de ayudas a las galerías que acudiesen a ferias de arte, incluso a los críticos que tienen la misión importante de dar a conocer lo que sucede, e igualmente se debería apoyar mucho más a las revistas especializadas que hoy mal viven.»



Miguel Marcos

La Galería Miguel Marcos de Zaragoza, desde su fundación en 1982, se ha convertido en uno de los espacios más atractivos a nivel nacional, preocupado en la promoción de los pintores de las nuevas generaciones. Su propietario, Miguel Marcos, afirma sobre ARCO:

«Yo creo, que Arco es una feria con dos aspectos claramente diferenciados, por una parte el cultural y de otra el comercial.

«En cuanto al primero, nadie duda que desde sus comienzos ARCO ha contribuido a la formación cultural de

una amplia mayoría de la población, faceta que no podemos olvidar, pues hay que remitirse a las más de cien mil personas que cada año lo visitan.

«Al mismo tiempo, está estimulando a crear una demanda en un futuro próximo por parte del incipiente coleccionismo que se está produciendo en nuestro país, pues cumple sobradamente con las exigencias de calidad y arte actual.

«El aspecto comercial, y teniendo en cuenta las coordenadas en las cuales la feria se desenvuelve, es donde más verde está.

«ARCO tiene vocación internacional, esto está claro y es necesario para la consolidación de la feria, pues cerrarse a este hecho sería negativo para el desarrollo de la misma.

«Este año la nueva dirección ha realizado un gran esfuerzo en invitar a galerías extranjeras de reconocido prestigio, política que es necesaria para el despegue de ARCO, ya que otras ferias así lo hicieron, y en nuestro caso es conveniente seguir haciéndolo durante algunos años más.

«De todas formas el verdadero problema para el desarrollo del mercado del Arte en nuestro país pasa por un cambio en la política actual del Estado, modificando la legislación vigente e introduciendo medidas de desgravación fiscal para el que adquiere pintura, supresión del IVA y del aparato burocrático para no obstaculizar el tránsito de obras en España. Así como un cambio de actitud por parte del Ministerio de Cultura y de nuestras instituciones, creando un patrimonio artístico, aspecto relacionado con la adquisición de obras dentro del cual debería tener cabida la compra de pintura internacional para dotar a nuestros museos que tan necesitados están.»



ARTE

par galeristas



Mercedes Buades

Directora de una galería que se distinguió en la década de los 70 por realizar una apuesta coherente de pintores españoles y continúa en una línea de riesgo.

Para ella, Arco es un espacio donde las galerías confrontan su trabajo y una forma de proyectarse, saliendo de los circuitos individuales que cada uno maneja, en cuanto a su evolución opina: «Sin duda ha habido tres etapas diferenciadas; la primera fue la de Arco'82, e incluso Arco'83, supuso despejar dudas sobre su conveniencia, entonces nadie apostaba por un posible mercado español, el tiempo demostró lo contrario. La segunda abarcaría los años 84, 85 y 86, se consolidó y nos planteamos tanto cuestiones internas como problemas de proyección. La tercera es ésta; al sustituir IFEMA la anterior dirección por personal propio y cualificadísimo se está logrando la proyección de imagen fuera de España, porque Arco no es un proyecto cultural, sino una feria comercial».

Las esperanzas de los galeristas se cifran sobre todo en atraer al comprador extranjero, esa preocupación manifiesta también Mercedes

Buades. «A partir de ahora es cuando se está trabajando de una manera más profesional en cuanto al tema del mercado, este año se ha logrado invitar a las mejores galerías extranjeras, sin arbitrariedades, falta todavía consolidar nuestra proyección en el mercado de intercambio, los resultados se verán a largo plazo.»

Es tajante al hablar sobre la política que realiza la Administración: «Se gasta mucho dinero inútilmente, no hay política global y se está desaprovechando un momento creativo muy bueno en este país. Por otro lado, la Ley de Patrimonio es un disparate, se ha tenido una oportunidad de oro para hacer la ley más moderna y progresista del mundo, y se ha hecho una chapuza. Tampoco el estado invierte en arte internacional a través de los museos, así difícilmente van ellos a comprar nuestra pintura o escultura.»

Los intereses deben ser recíprocos en el terreno del mercado. Pero aquí funciona la máxima de: «pudiendo hacer las cosas mal para qué hacerlas bien».

Miguel Gaspar

La Sala Gaspar, de Barcelona, es una de las veteranas galerías de nuestro país. Por ella ha pasado una buena parte de la gran pintura de nuestro siglo. Miguel Gaspar, hijo, pretende de nuevo dar cabida en ella al arte más comprometido.

Para él, Arco, supone un punto de contactos clave. «Me ofrece la posibilidad de conectar en un breve lapso de tiempo con colegas y clientes de toda España y de fuera. Aunque el esfuerzo de capital que hay que hacer para acudir es alto.»

Creo que este año es su prueba de fuego como feria internacional, en España hay

una oferta de calidad que interesa a otros países. Hay que tener en cuenta que España ha vivido mucho tiempo de espaldas a la cultura europea, ahora, el reto para nosotros es mostrarles la alta calidad de los artistas españoles para que se decidan a invertir. Este año se ha hecho un notable esfuerzo para invitar a galerías extranjeras y esperamos que despierta su interés por nuestra oferta. A la inversa es más difícil, ya que a nosotros sus precios nos resultan muy elevados. El arte español comparativamente es barato.

Su opinión es favorable al enjuiciar los cambios internos en la organización. «La nueva organización ha imprimido a la feria mayor profesionalidad, se ha logrado una infraestructura técnica que antes no había». Piensa que la selección de galerías, realizada este año, es más estricta que en otras ediciones. «Arco debe presentar ante todo arte actual y controvertido; no descalifico con ello a las galerías que trabajen un arte tradicional pero creo que no es su lugar esta feria. Arco debe presentar a los galeristas que se la juegan y están en la avanzada del arte más actual.»

Al margen de Arco hablamos de la actitud de la administración en diferentes ámbitos relativos al arte. No se muere la lengua al hablar de la competencia que realizan un gran número de instituciones a las galerías. «Muchas entidades e instituciones están funcionando a la hora de programar exposiciones como si fuesen galerías, ocupando nuestro lugar, realizan una competencia desleal, y esa no es su función.»

De cara a promocionar el mercado del arte opina que el estado debería conseguir la supresión del IVA, «y primar la exportación, además de facilitar sus complejos trámites».

BOLSOS Y ZAPATOS

Gracia*

Alfonso I, 21 • Tel. 22 55 26
50003 ZARAGOZA

Grandes descuentos durante el mes de FEBRERO

Dr. A. Elizalde
UROLOGIA

Infertilidad masculina
Planificación familiar

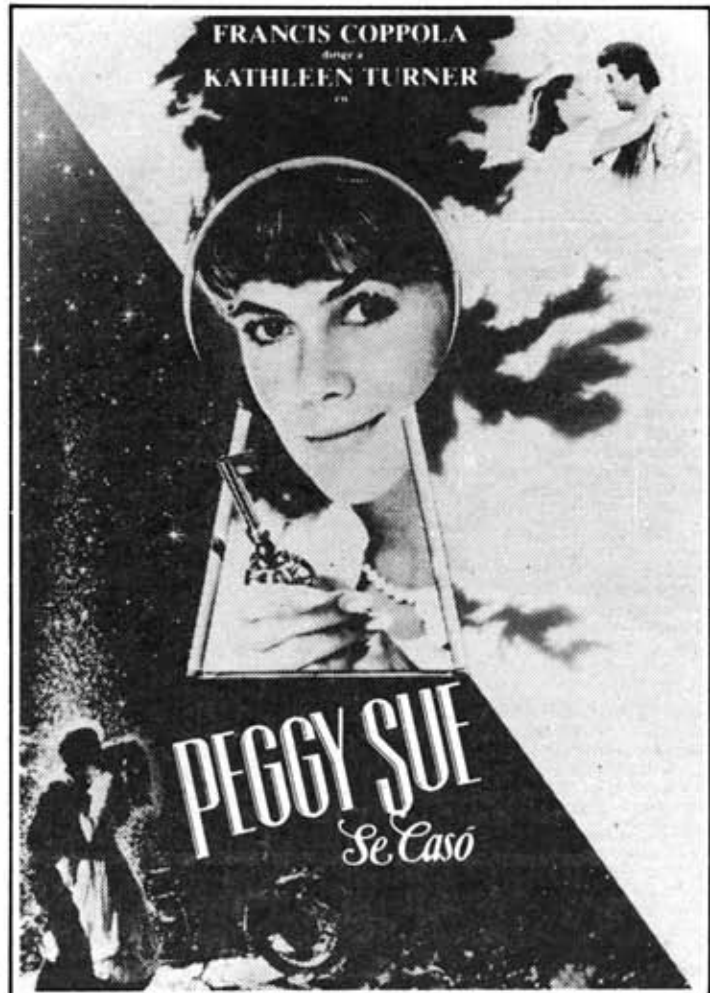
Pº Ruiseñores, 22-24
Teléfono 27 89 04

SE NECESITA
TECLISTA FOTOCOMPOSICION
con experiencia profesional

Llamar al teléfono 51 26 02

MAÑANA, LUNES, ESTRENO **ARAGON**

LA MEJOR PELICULA DE COPPOLA
DESDE "EL PADRINO"
(Rex Reed, NEW YORK POST)



TRI-STAR PICTURES Y RASTAR PRESENTAN UNA
PRODUCCION PAUL R. GURIAN/ZOETROPE STUDIOS

KATHLEEN TURNER
"PEGGY SUE GOT MARRIED" NICOLAS CAGE
BARRY MILLER como Richard CATHERINE HICKS

Música y compañía por JOHN BARRY Montador BARRY MALKIN Director de Producción DEAN TAVOULARIS
Dirigida por JORDAN CRONENWETH, A.S.C. Productor Ejecutivo BARRIE M. OSBORNE
Escrita por JERRY LEICHTLING & ARLENE SARNER Producida por PAUL R. GURIAN



RASTAR

Dirigida por FRANCIS COPPOLA

DELPHI



discos Vinto, S.A.

A TRI-STAR RELEASE © 1986 TriStar Pictures, Inc. All Rights Reserved

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

SESIONES: 5 - 7 - 9 - 11

EL DIA, PERIODICO ARAGONES INDEPENDIENTE



Organising Committee

THE FAIR MUST BE AN ECONOMIC SUCCESS

The Organising Committee of ARCO'87 is formed by 21 members, 17 of which are Spanish and foreign gallery owners, four represent the institutions which make up IFEMA, and one is from the Ministry of Culture. As is the rule in fair circles, and faithfully followed by all contemporary art fairs, the Organising Committee represents supply which, in this case, is the art galleries. The Committee has a good part of the responsibility for the design and layout of ARCO, especially with

reference to the selection of participants and parallel activities.

In the case of ARCO'87, the gallery-owner members of the Organising Committee have formed themselves into a Selection Committee. This work is carried out through rigorous analysis, gallery by gallery, voting on decisions, and based on previously established criteria such as length of time open, activities, aims, etc., of the galleries. Regarding this, at the next meeting of the ARCO Organising Committee IFEMA will present a

project for regulations intended to establish an exhaustive list of criteria for participation in ARCO. In this way the Institución Ferial de Madrid is attempting to promote—as in its other fairs—a wide representation of the sector in the organisational work of ARCO, creating consultive bodies made up of representatives of different fields related to art. Included here are some of the opinions of members of the ARCO'87 Organising Committee of the rôle of Spain in

contemporary art, the aims and objectives of ARCO, the makeup and future of the art market and the function of gallery owners. In all the replies there is a common denominator: the remark that ARCO has been consolidated and in future should promote commercial exchanges in order to turn the fair into a financial success.

artists and spread the idea of collecting.

Ianfranco BOMBELLI
TIRAVANTI
Gallery CADAQUES

«ARCO: QUALITY, SELECTIVITY AND PRESTIGE»

Evelyn Botella was born in New York, and has lived in Spain since 1958. She began her work in the art world in 1972 when she collaborated in the opening of the Galería Aele, dedicated exclusively to Latin American art. Since 1975 she has managed the Galería Aele, turning its trajectory into a new line, open to international contemporary art. Since 1984 she has been Chairwoman of the Professional Association of Art Galleries.

Because of the quality of its plastic artists, Spain has enormous possibilities of playing an important rôle in the world of contemporary art. This requires, among other things, proper support and promotion.

ARCO must be an outstanding fair for current art, and must therefore firmly maintain its demands for quality and selectivity, to guarantee its prestige. At the same time, it is called upon to incentivise parallel activities to encourage the market, both the museums and also companies and private persons.

The Spanish art market is still at the stage of objectives, and therefore we must make efforts to structure it since on it will depend in great measure, the definitive impulse given to Spanish artistic creations.

On the other hand, art galleries must attend in greater depth to their own function, which is basically to discover, assist and promote the artists who, in the future, will be recognised and whose works will hang in the museums.

Evelyn BOTELLA
AELE Gallery



Foto: Miguel Gómez.

Members of the ARCO '87 Organising Committee. From left to right, standing: Miguel Pérez Marcos, Roberto Sáenz de Gorbea, Ianfranco Bombelli, Miguel Agrait, Angel Luis de la Cruz, Teresa Palazuelo and Manuel García Montenegro; seated: Miguel Gaspar, Evelyn Botella, Helga de Alvear y Heinrich Ehrhardt.

«ARCO MUST STUDY THE MARKET IN DEPTH»

Born in Milan in 1921, Ianfranco Bombelli Tiravanti studied architecture in Zurich and Milan. After working in Switzerland, France, Italy and other countries, he went to live

in Barcelona where he participated in various projects related to architecture and design until, in 1973, he opened the Galería Cadaqués, where he has held numerous exhibitions.

Spain is going through a favourable moment in the field of contemporary art. It has young artists who are very active. Many galleries are dedicated to promoting the

latest movements. There is a group of trained and informed critics. And Spain also has ARCO, one of the best contemporary art fairs in Europe.

In its first editions, ARCO's basic rôle was informative and cultural, of great interest for a public that was interested in, but knew little about contemporary art. In the phase which is beginning now,

ARCO must go more deeply into the commercial aspect. The art market in Spain is still regional and fragmented. Therefore one of the basic functions of ARCO should be centred in encouraging collecting, giving information on current artistic movements throughout the world. In their own field, the galleries should play the same rôle as ARCO: inform, discover new

NEWS

«WE NEED GOOD ARTISTS, PROMOTORS AND GALLERIES»

Miguel Marcos is the Manager and owner of the gallery that carries his name, and which is characterised by its support of Spanish painting in the 80's.

If the hopes for Spanish art in this decade were to be related to those of the postwar years, we could face the future with justified optimism. With certain exceptions, Spanish art has suffered from a certain segregation in international gallery circuits. For this reason initiatives by galleries, collectors, institutions and private entities are necessary to redefine the rôle of Spain. ARCO, which is an essential meeting point, has also acted as a platform to launch Spanish creativity, the drawing together of proposals from the Spanish periphery, and as a showcase for foreign artists. In the future it should deepen its exhibition work, including the promotion, exchange and commercialisation of art. If the initiatives of the institute do not have a commercial response, present perspectives may not be achieved. The future will be assured by work well done. For this we need good artists, good promoters and good galleries. Behind every artist there is always a gallery. Its job is essential and, aside from good taste, criteria and aesthetic options, it demands professionalism, still scarce in some cases.

Miguel PEREZ MARCOS
MARCOS Gallery

«GALLERIES SHOULD PROMOTE, CHANNEL AND INCENTIVATE»

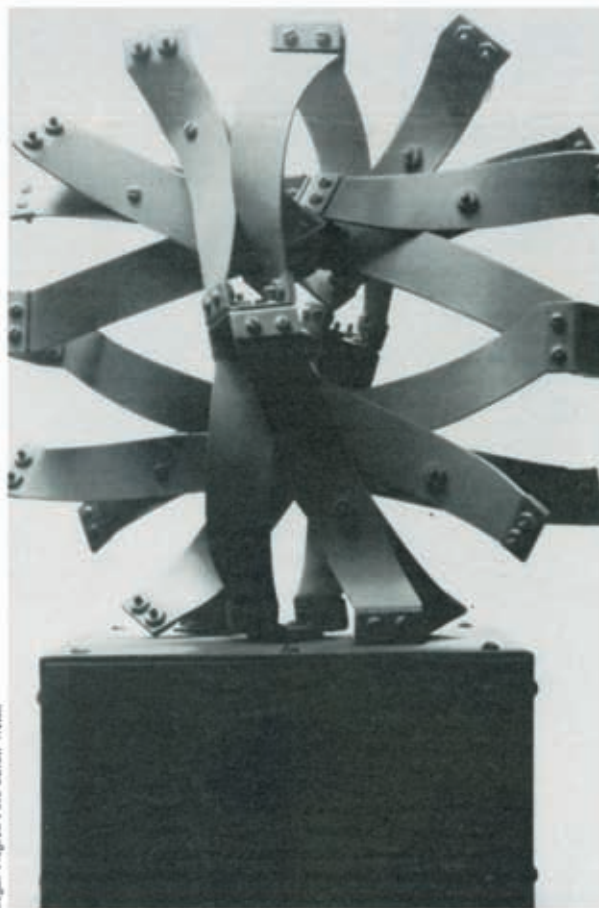
Roberto Sáenz de Gorbea was born in Las Arenas (Vizcaya) in 1952. Beginning in 1977, he worked with the Windsor gallery in Bilbao, which he managed alone since 1981. Through his gallery which has observed great continuity in its support of contemporary art, have passed the most prestigious Basque artists, and a good number of Spanish and foreign artists. He has worked on numerous projects, and aside from ARCO, has participated in the Cologne fair.

As a whole, Spanish art continues to be relevant although internationally the image of Spain has been subject to a certain exotic air which obviously does not correspond to reality. Concretely, and in the field of creativity, I believe that we must get over the idea of the individual genius of the artist, with which Spanish art is perceived, and work in depth, collectively, with business sense and a spirit of plurality, in order to project the message of contemporaneity. Although it was formed during a time of crisis, ARCO has managed to establish itself and carve itself a relevant place in the international calendar for contemporary art fairs. At the same time it has contributed to spreading international art, increased the works offered by artists and galleries and has acted as a spur to the market. In any event, there is an urgency to incentivate demand through a number of mechanisms, among which is basically a policy of support for collections and foundations. And in this context the art galleries should give their best as promoters, as a channel and as an incentivator.

Roberto SAENZ DE GORBEA
WINDSOR Gallery



Holly Solomon Gallery.



Edgarr Negret. Foto Sarah Wellb.



NEWS

Entre comunicados contradictorios

Confusionismo en torno a la colección Thyssen

Cultura y los representantes del barón en España desmienten una posible marcha atrás en las negociaciones

Madrid. Lid-Agencias

Tanto el Ministerio de Cultura como los representantes del barón Thyssen Bonermsza en España desmintieron ayer las informaciones surgidas en Suiza sobre una posible marcha atrás en la última oferta realizada por el barón al Ministerio de Cultura sobre el emplazamiento temporal de su colección de arte. Según esas informaciones, Nadine Steimann, portavoz del barón en Lugano, declaró ayer que el hecho de que el Gobierno español haya recibido una propuesta acerca de la colección no excluye que los mismos contactos se realicen con otros países, y agregó que «Heinrich Thyssen no ha aprobado el contenido del

comunicado oficial del Ministerio de Cultura». Para el duque de Badajoz, sin embargo, «España es el único país que ha recibido la propuesta del barón Thyssen para acoger temporalmente su colección de arte», e interpretó las declaraciones de la señora Steimann como probablemente una falta de coordinación de la información entre Londres, donde se encontraba el barón, y Lugano. Desde Londres, a su vez, un portavoz de Thyssen había desmentido ayer que se hubiera logrado ningún acuerdo y que se había decidido interrumpir todas las discusiones sobre el futuro y la solución final para la colección.

El abogado que representa los intereses del barón Thyssen en España, Jaime Rotondo, manifestó que había hablado con sus clientes ayer por la mañana y que no había recibido ninguna indicación que supusiera una paralización de las negociaciones iniciadas sobre la base de la última propuesta realizada por el barón Thyssen, que el pasado miércoles fue dada a conocer por el ministro de Cultura, Javier Solana.

El representante del barón Thyssen señaló que esos rumores no van a afectar a la operación en marcha y pueden ser una reacción de personas interesadas en que no se hubiera adoptado esta decisión.

Según Rotondo, los barones Thyssen se encontraban ayer de camino hacia Nueva York, donde el barón Thyssen debía celebrar una reunión de trabajo relacionada con sus negocios. El portavoz de Thyssen señaló que el barón vendrá a España en un plazo de dos o tres semanas y que esta visita podría coincidir con la ratificación de algún tipo de acuerdos.



El palacio de Villahermosa, sede elegida por Thyssen para su colección.

En el Ministerio de Cultura, por otra parte, se han limitado a reiterar la información proporcionada el miércoles sobre la nueva propuesta del barón Thyssen.

sen y no se hacían eco de los rumores de una posible decisión en contrario a lo hecho público el miércoles.

Declaraciones de Gómez Acebo

En el mismo sentido se expresó el duque de Badajoz, Luis Gómez Acebo, principal intermediario entre el Estado español y el barón Thyssen para lograr que una de las colecciones privadas de arte más importantes del mundo tenga su sede en España. Gómez Acebo ha afirmado que no hay grandes obstáculos para que la Administración española acepte las condiciones puestas por el barón para que España albergue el núcleo de su colección de arte.

El duque de Badajoz añadió que la colección llegará a España cuando se haya acondicionado el palacio de Villahermosa, especialmente en los aspectos relativos a la climatización, dado que el edificio no necesita una reforma de la obra civil importante. Según el Ministerio de Cultura la reforma puede durar unos dieciocho meses y tendrá un coste aproximado de mil millones de pesetas.

La víctima del rocambole

QUIEN más debe estar sufriendo con este asunto de la colección Thyssen, aparte de los habituales al sufrimiento, ya se sabe, los periodistas, que llevamos un largo año de esperanzas y frustraciones informativas, hoy sí, mañana no, al otro quizás, es el director del Museo del Prado, señor Pérez Sánchez, para quien la decisión del barón pende sobre su cabeza directora como la famosa espada de Damocles. Ahí es nada, saber de una vez por todas si puede o no puede disponer del palacio de Villahermosa, al que ya consideraba como cosa suya, y para el que tenía dispuesto colocar la obra de Goya y las

colecciones del XVIII y XIX en torno a nuestro pintor. Porque este sueño —aprobado con todas las bendiciones por el patronato del Prado— se le vino abajo al señor Pérez Sánchez cuando al barón se le antojó el palacio como inexcusable sede de su colección multimillonaria. Puertas abiertas al barón, y si el barón quería Villahermosa, Villahermosa era suya. Al señor Pérez Sánchez le sobran centenares de cuadros en el Prado y anda como loco buscándole acomodo. Les buscó acomodo en el antiguo Museo del Ejército, que se ocupará con las colecciones que posea el que fuera palacio del Buen Retiro, ahora en los sótanos

del Prado, saturados de cuadros incógnitas. Y les buscó acomodo en el palacio de Villahermosa. Pero Villahermosa se convirtió en caos del barón, desahojador de su particular margarita patrimonial. Con lo que al señor Pérez Sánchez se le rompieron los esquemas, los proyectos, los sueños, y debe llevar un año, a cuenta de la colección, como las recién estrenadas mujeres de Pedro Almodóvar, al borde de un ataque de nervios. Que viene, que no viene, que quizá venga o quizá no. Y él un día programando salas y cuadros, y al día siguiente descolgándolos en su imaginación calefiterista y viéndolos acumularse en los

atostados sótanos o, aún más fiebre y calentura, en itinerante y desolada peregrinación. Goya a la cabeza, en búsqueda de cobijo. Ayer mismo el señor Pérez Sánchez dejaba caer que es más fácil encontrar otra sede para la colección Thyssen que para la ampliación del Prado. Era decir bastante. No es extraño por todo ello que las relaciones entre el director y el barón hayan sido en los últimos tiempos «bastante frías», que es un forma fina de decir que andan muy mal. El señor Pérez Sánchez, hoy sí, mañana no, al otro quizás, está siendo la principal víctima de esta historia, rocambolesca y poco seria.

J. D. L.

Miguel Marcos: «Las instituciones tocan mucho las castañuelas»

El galerista zaragozano de arte contemporáneo, lanzado a una promoción europea

Zaragoza. Juan Bolea

Galerista independiente especializado en la promoción de lo que entendemos por arte contemporáneo, Miguel Marcos se ha decidido a dar el gran paso y acaba, como quien dice, de abrir galería al lado justo de la madrileña Puerta de Alcalá. La experiencia, al margen de sumergirse definitivamente en el mundo, en la pasión del arte, le ha enseñado mucho más de lo que, al parecer, aprendió aquí. Hoy, desde Madrid, desde Zaragoza, Marcos se ha empujado en esa punta de galeristas españoles cuyo prestigio resulta suficiente aval para abrirles las puertas de cualquier feria europea. El nos lo cuenta.

—¿Cómo y cuándo empezó usted?

—Mi experiencia data de 1977. Tuve una primera galería en Tarragona, Tarrix, durante trece meses, pero acabé cerrándola porque no resultaba comercial. En aquellos años me dedicaba preferentemente a exposiciones experimentales. Entonces, lo expositivo, una tendencia muy de moda, era lo conceptual. Coleccionista de arte lo soy de siempre, pero bueno, eso cuenta menos.

—¿También coleccionaría lo que solemos entender como arte joven?

—Al único que le compraba en Zaragoza era a Broto. He procurado comprar siempre en el momento justo, cuando el cuadro empieza a despuntar, cuando resulta asequible.

—¿No ha descubierto a ningún joven talento a quien mereciese representar como artista?

—Las reglas comerciales no son esas. Yo tengo contratos en exclusiva con artistas para la promoción y comercialización de la obra. Te conviertes en un promotor, no en un marchante. Es en definitiva el comprador quien decidirá si el cuadro merece o no la pena.

—¿Ha cambiado su concepto de la publicidad desde que abrió su galería de Madrid?

—Sí, claro. Cuando los parámetros personales, cuando los parámetros del arte cambian de manera incesante, cómo no va a cambiar también la noción de la publicidad. No es lo mismo abrir una galería en Zaragoza en el año 82 que abrirla en el 87. Ahora hay más música y las instituciones ponen una orquesta que hace más ruido, razones por la que se obtiene, lógicamente, una resonancia mayor.

—Pero el principal problema de montar una galería para arte contemporáneo reside en el riesgo de que la gente piense de que se trata tan sólo de un lugar para elegidos. Son las revistas especializadas, las ferias internacionales, las que proyectan o no tu galería. Tus artistas tienen posibilidades en la



Miguel Marcos, de Zaragoza a Estocolmo

medida que tú consigues ofrecérselas.

—¿Qué se entiende por una galería de arte contemporáneo?

—Aquella que toca un producto que mañana será vanguardia. Nosotros somos contemporáneos de nuestra época y tus preocupaciones estéticas deben enmarcarse dentro de los cauces que te ha tocado vivir. Puedes entender en cierta manera la pintura del XIX, te puede interesar tanto Velázquez como Lamazares... Ahora se está pintando bien en España. No tanto como dan a entender, pero bueno.

—¿Qué papel deben jugar las instituciones en la divulgación del arte contemporáneo?

—Una cosa son las instituciones y otra un departamento, consejería o concejalía de cultura, regidos por personas que supongo sometidas a programas políticos. Un rompecabezas. Diferencio dos etapas en la labor cultural de las instituciones: antes y después de la transición. El país ha cambiado. Antes no se hacía prácticamente nada. Hoy concurre un gran interés hacia España. Estamos de moda. Actualmente, las instituciones

tocan mucho las castañuelas, hacen ruido. Al final no sé hasta qué punto el resultado es positivo...

—¿Subvenciones o participaciones?

—Acciones en común. Unos cuantos hemos aguantado el tipo sin cerrar nuestras galerías, pero se sigue sin contar con los profesionales del arte. Hay demasiado concurso, demasiada exposición colectiva que no conduce a nada. Mucha mediocridad en los valores estéticos que se lanzan a bombo y platillo. Sería mejor compartir el esfuerzo, entre otras cosas porque no podemos competir con los recursos económicos de las administraciones. El único beneficio consistiría en que nos compraran, pero no nos compran.

—¿Cree que se utiliza la difusión cultural como propaganda política?

—Las instituciones, propiamente, no. Los partidos, en efecto.

Veterano ya en el comité organizador de Arco, Miguel Marcos dará próximamente un nuevo paso en su destacada promoción personal asistiendo a la Feria de Arte de Estocolmo, una de las más prestigiosas de Europa.

Divulgará los fondos hispánicos

Inicia sus trabajos la Asociación Española de Bibliografía

Madrid. Efe

La Asociación Española de Bibliografía, entidad integrada por facultativos de la Biblioteca Nacional e investigadores del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ha iniciado estos días sus trabajos con el fin de fomentar el estudio de los fondos bibliográficos españoles.

La Asociación Española de Bibliografía fue creada a iniciativa de bibliotecarios y estudiosos especializados en libros antiguos y bibliografía en general. La nueva asociación tiene su sede en la Biblioteca Nacional, en Madrid, y entre sus objetivos figuran

la divulgación detallada de los fondos bibliográficos sobre temas hispánicos existentes en Europa y la publicación de catálogos y repertorios para bibliófilos.

En esta etapa inicial, la Asociación Española de Bibliografía coordinará sus trabajos a través de una junta directiva, presidida por José Simón Díaz, uno de los grandes maestros de los estudios bibliográficos españoles, y en la que se encuentran, entre otros, destacados expertos bibliófilos, como Juan Delgado, Gloria Rokiski, Leonor Vela y María Luisa López.

Halógenos
diseño
alamo
SAN VICENTE DE PAUL, 6
ZARAGOZA

¿OYE UD. BIEN?
SORD-TRONIC
Adaptación, revisión, reparación de todo tipo de audífonos
FERNANDO EL CATALUÑO, 29
Teléfono 452355, Zaragoza
Audíoprotesista
Título Oficial
Manuel Tajada Gallego

¿No sabes cómo salir del problema? Llámamos y ven a vernos en el teléfono 390969. Coto, 107, principal derecha.

A la medida de su jardín
Los Cortacéspedes de la marca n.º 1 de Europa
OUTIS WOLF
Placeres de Jardín
ACRIMOTO S.L.
Juan Pablo Bonet, 20 Tel. 27 41 09
50006 Zaragoza
SERVICIO TÉCNICO ASEGURADO

DIPUTACION GENERAL DE ARAGON
Departamento de Industria, Comercio y Turismo
TRASLADO DE LA DIVISION PROVINCIAL DE INDUSTRIA Y ENERGIA
Para general conocimiento se hace saber que la División Provincial de Industria y Energía, cuyas dependencias están ubicadas en calle Conde de Aranda, 124 y 126, y calle Don Jaime I, 19, se ha trasladado al Edificio Pignatelli, calle María Agustín, sin número, de Zaragoza.



LÁPIZ, Revista mensual de arte
N.º 52, Octubre 1988

LA PRESENCIA ESPAÑOLA

Este año la FIAC cumple su quince convocatoria y va a ser también el año de mayor presencia española. ARCO, la feria madrileña y la FIAC se han unido para programar un mayor espacio dedicado al arte español. Como todo evento comercial la realidad de un país no se muestra desde un elenco abierto y objetivo. Cada galería da muestra de su trabajo y sus preferencias, sus gustos y predilecciones. Doce galerías españolas han aceptado acudir con algunos de los artistas que representan. Algunas de ellas son viejas conocidas para la feria francesa, pues su presencia ha sido casi continua, como **Aele, Juana Mordó, o Theo**. Otras, han participado una o más veces: **Cadaqués, Gamarra y Garrigues, Punto y Edurne** y otras más lo hacen por primera vez: **Miguel Marcos, Soledad Lorenzo, Carlos Taché, La Máquina Española y Montenegro**.

LA PRESENCE ESPAGNOLE

Cette année, la FIAC en est à sa quinzième édition et ce va être l'année de la plus grande présence espagnole. ARCO, la foire madrilène et la FIAC se sont unies pour programmer un plus grand espace consacré à l'art espagnol. Comme tout événement commercial, la réalité d'un pays ne se montre pas sur un catalogue ouvert et objectif. Chaque galerie montre son travail et ses préférences, ses goûts et ses prédilections. Douze galeries espagnoles ont accepté d'y aller avec certains des artistes qu'elles représentent. Certaines sont de vieilles connaissances pour la foire française car leur présence a été presque continue; Aele, Juana Mordó, Theo, d'autres y ont pris part une ou plusieurs fois: Cadaqués, Gamarra et Garrigues. Punto et Edurne et d'autres le font pour la première fois: Miguel Marcos, Soledad Lorenzo, Carlos Taché, La Máquina Española et Montenegro.

Elles répondent toutes au même bref questionnaire qui traite des possibilités et des attents du jeune art espagnol; les raisons pour un dialogue plus proche avec un pays voisin comme la France et l'importance sur le fait que cette année ce soit l'Espagne la protagoniste de la FIAC. Finalement et à titre de présentation on leur demande quels vont être les artistes qui vont remplir la saison qui débute. Ce qui suit fait partie de leurs réponses.

Todas ellas responden a un mismo y breve cuestionario en el que se habla de las posibilidades y expectativas del joven arte español; las razones para un diálogo más próximo con un país vecino, como es Francia y la importancia sobre el hecho de que este año sea España el protagonista de la FIAC. Finalmente y a modo de presentación se les pidió algunos de los artistas que van a ocupar la temporada que comienza. Lo que sigue son parte de sus respuestas.



JOSE COBO
SEVILLA Y MADRID

Estamos en un momento idóneo puesto que debido a una serie de circunstancias de apertura hacia un Mercado Internacional, hemos ofrecido la posibilidad de crear ciertas atenciones necesarias dentro del contexto del arte. Pero también pienso que sería negativo si nos quedáramos estáticos, pensando que somos el país de Moda; esto significa una serie de compromisos y de actitudes para ir configurando una realidad de peso con nuestras ofertas serias de trabajos; lo que implica una serie de limpieza, higiene y formación que creo ciertamente deficitario comparativa y proporcionalmente al nivel de expectativas creadas.

Desde que en octubre del 87 en las distintas exposiciones que se pudieron ofrecer en París, se ha acelerado de una manera notable las relaciones con Francia, pero finalmente ese diálogo es mantenible en relación al nivel de interés de nuestro ámbito cultural y más concretamente en el de Galería de Arte si se sigue potenciando por ambas partes la colaboración.

culturelle espagnole, je pense que un dialogue qui n'a jamais existé peut commencer, il y avait un monologue français, et je pense maintenant que les rôles sont en train de changer et que la France commence à nous regarder. L'Espagne a un grave problème géographique, car elle est séparée d'un centre et d'un nord de l'Europe où toutes les choses ont lieu. La France est très près du nord, elle est très centralisée sur Paris et d'une certaine façon ceci fait que la France est séparée de l'Espagne. A Bordeaux on commence déjà à faire des choses très en contact avec l'Espagne. Un dialogue qui serait logique, à cause de caractéristiques de langue, pour la proximité et pour le sud peut se produire.

Tout ce qui sera fait surtout si c'est collectivement est important bien que le résultat ne soit pas immédiat. Je veux dire que lorsque nous reviendrons de Paris chaque galerie aura son résultat concret, plus ou moins grand, mais que cependant le fait que nous allons toutes ensemble est favorable. J'ai entendu dire à Paris que cette année à SAC se consacre totalement à l'Espagne, chose que l'an dernier, lorsqu'elle se consacra au Danemark passa tout à fait inaperçue. Si les galeries y allaient séparément, nous ne serions qu'une de plus à faire la compétition à des galeries probablement beaucoup plus importantes. Faire les choses ensemble nous donne une répercussion immédiate, disons à moi, en tant que galerie, mais à toutes plus positive à la longue.

De plus, après ce qui s'est passé l'an dernier à Paris, il existe un climat très propice et de plus nous allons représenter la voie privée.

Je vais essayer de suivre la ligne que j'ai maintenue lors de ces deux saisons, en essayant de joindre au niveau espagnol les peintres ayant un certain renom avec de jeunes artistes et ensuite je vais apporter deux expositions d'étrangers que je préfère ne pas citer. Il y aura des artistes très jeunes tels que Pello Irazu dont c'est la première monographie à Madrid et des gens déjà établis comme peuvent l'être Rafols Casamada, et bien sûr, au niveau étranger des gens déjà très connus. (GALERÍA SOLEDAD LORENZO)

MIGUEL MARCOS ZARAGOZA Y MADRID

Les années quatre-vingt sont les années d'auto-affirmation du panorama artistique espagnol. Je pense qu'une ouverture vers ce qui antérieurement était restreint ou n'existait pas, y a contribué. D'une certaine manière il y a maintenant une information, plus de galeries, l'Administration, un certain type d'institutions... ils font tous un travail que tout le monde ne peut pas partager pour cause de problèmes de critères mais qui globalement est positif. Nous nous trouvons à un moment de plus grand intérêt quant à la qualité de l'art ou de la peinture que font les artistes. Il commence à se projeter sur le panorama international et ils démontrent une qualité qui au moins homologable au niveau européen, pour moi personnellement il est parfois supérieur au reste de l'Europe. Un à l'ampleur croissante de l'infrastructure commerciale il y a chaque jour de plus en plus de galeries d'art, etc. Je crois que ceci nous situe à une place importante pour projeter l'art espagnol hors de nos frontières.

Paris a été pendant plusieurs années le but des artistes du monde entier, y compris des espagnols, les grands du début de ce siècle et après nos plus jeunes internationaux. Ceci comporte implicitement que triompher à Paris était, d'une certaine façon, atteindre le but souhaité de ce que l'on pouvait appeler "triomphe" dans le monde. En entendant que la relation Espagne-France n'a pas existé artistiquement, l'échange d'artistes entre les deux pays a été rare, je crois. Leur proximité devrait avoir rendu possible un dialogue plus fluide et un échange d'artistes qui jusqu'à maintenant n'a pas eu lieu, je suppose que ceci commence à fonctionner. Il y a aussi une chose claire qui est la répercussion de l'art espagnol à ce moment et le grand intérêt que les peintres provoquent. Avant, la sortie à Paris était presque obligatoire, aujourd'hui, je crois que l'infrastructure qui se crée en Espagne à tous les niveaux rend possible qu'un artiste n'ait pas à partir d'Espagne pour pouvoir triompher. Il n'y a plus de frontières, le pays a beaucoup changé en tout et à la longue nous devons être homologués dans tous les aspects de même que les autres.

18

una realidad, si es que llega a serlo. El arte español siempre ha tenido una altura y en este momento, puesto que se le hace caso, puede cuajar en algo de interés. Probablemente, uno de los problemas que tenemos ahora es que hay un gran entusiasmo hacia los temas culturales, pero no se puede quedar en entusiasmo y es necesario crear las vías, la estructura para que esto se lleve a cabo. Por ejemplo, facilitando a nivel de impuestos, simplificando trámites, agilizando esas posibilidades que están ahí.

En este momento, y prueba de ello fue el año pasado, cuando París organizó no sólo exposiciones, sino que fue también un año cultural español, pienso que se puede comenzar un diálogo que nunca ha existido. Había un monólogo francés, y ahora pienso que se están cambiando los papeles y que Francia está empezando a mirarnos. Lo vuelvo a decir, que estamos empezando, y que España tiene un grave problema geográfico, al estar muy separada de un centro de Europa y de un norte donde ocurren todas las cosas. Francia está muy cerca del norte, y está muy centralizada en París, y de alguna manera esto hace que Francia esté muy separada de España. En Burdeos ya se están haciendo cosas muy conectadas con España. Se puede producir un diálogo

que sería lógico, por características de idiomas, por la vecindad, por el sur...

Todo lo que se haga, sobre todo si es colectivamente, aunque el resultado no sea inmediato, es muy importante y el hecho de que vayamos todas juntas es favorable. Yo he oído decir en París que este año la FIAC está dedicada totalmente a España, cosa que el año pasado, cuando se dedicó a Dinamarca, pasó absolutamente desapercibido. Si fuéramos las galerías por separado, seríamos una más y compitiendo con galerías probablemente mucho más importantes. Hacer las cosas conjuntamente no da una repercusión inmediata, pero a la larga nos es a todos mucho más positivo. Después de lo que pasó el año pasado en París hay un clima muy propicio, y además vamos representando la vía privada.

Voy a intentar seguir la línea que he mantenido estas dos temporadas, intentando conjuntar a nivel español los pintores con un cierto nombre con artistas jóvenes, y luego voy a traer dos exposiciones de extranjeros que prefiero no nombrar. Habrá artistas muy jóvenes como Pello Irazu que es su primera monografía en Madrid, y gente ya establecida, como pueda ser Rafols Casamada, y desde luego a nivel de extranjeros gente ya muy conocida. (GALERÍA SOLEDAD LORENZO)

MIGUEL MARCOS ZARAGOZA Y MADRID

Los años ochenta son años de autoafirmación del panorama artístico español. Pienso que a esto ha contribuido una apertura hacia lo que con anterioridad estaba restringido o no existía. En cierta manera ahora hay más información, más galerías, la Administración, cierto tipo de instituciones... todos ellos están haciendo una labor que no todo el mundo puede compartir por problemas de criterio pero que globalmente es positiva. Nos encontramos en un momento de máximo interés en cuanto a la calidad del arte o de la pintura que hacen los artistas. Comienza a proyectarse en el panorama internacional y están demostrando una calidad que, al menos es homologable al nivel europeo, para mí personalmente es a veces superior al resto de Europa. Unido a la creciente ampliación de la infraestructura comercial, cada día hay más galerías de arte, etc. Creo que esto nos sitúa en un punto óptimo para proyectar el arte español fuera de nuestras fronteras.



Paris ha sido la meta durante muchísimos años de los artistas de todo el mundo, incluidos los españoles, los grandes de principio de siglo, y después nuestros más jovencitos internacionales. Eso llevaba implícito que triunfar en París era, de alguna forma, alcanzar la meta deseada de lo que se puede nominar «triunfo» en el mundo. Entiendo que la relación España-Francia artísticamente no ha existido, el intercambio de artistas entre los dos países creo que ha sido escaso. La vecindad de ambos debería haber posibilitado un diálogo más fluido y un intercambio de artistas que hasta ahora no se ha dado, supongo que esto empieza a funcionar. También hay una cosa clara, y es la repercusión del arte español en estos momentos y la gran atención que están despertando los pintores. Antes, la salida a París era quizás obligada; hoy creo que la infraestructura que se está creando en España a todos los niveles posibilita que un artista no tenga que salir de España para poder triunfar. Ya no hay fronteras, el país ha cam-

biado muchísimo en todo y a la larga tenemos que estar homologados en todos los aspectos como los demás.

Cualquier iniciativa que fomente la discusión de nuestros artistas es positiva. En el caso de la FIAC, el que preste en esta edición un interés especial a nuestro país nos debe congratular. Que se agrupen las galerías participantes en un pabellón (comercial, no olvidemos esto) entiendo que admite una posibilidad de localización del sector de las galerías con mayor fluidez para el visitante que para el comprador. Entiendo que en este país debemos tender a realizar las cosas no tan individualmente, sino más en equipo.

En Zaragoza inauguro con Jesús Vázquez y en Madrid Victor Mira. No me gusta mucho adelantar los proyectos pero algo te puedo adelantar del calendario: Víctor Mira, Antón Patiño, Albert Gonzalo y Loïc Le Groumellec. (GALERÍA MIGUEL MARCOS)

Toute initiative qui encourage la discussion de nos artistes est positive, dans le cas de la FIAC, nous devons nous féliciter qu'elle prête un intérêt spécial à notre pays. Le fait de regrouper les galeries participantes dans un pavillon (commercial, n'oublions pas cela) admet à mon avis la possibilité de localisation du secteur des galeries avec plus de fluidité pour le visiteur et pour l'acheteur. Bien entendu que dans ce pays nous devons essayer de réaliser les choses non pas tant individuellement qu'en équipe.

J'inaugure à Saragosse avec Jesús Vázquez et à Madrid probablement avec Victor Mira. Plus viendra Antón Patiño, Albert González et Loïc Le Groumellec. (GALERIA MIGUEL MARCOS)

LANFRANCO BOMBELLI CADAQUES

El arte español en este momento goza de muchas posibilidades, digamos que casi está de moda. Se da la circunstancia de que hay mucho artista joven y muy interesante y también de que España está en un buen momento de desarrollo cultural y se están despertando expectativas internacionales: las olimpiadas, la entrada en el Mercado Común, la celebración del V Centenario del Descubrimiento de América, todo esto son factores que contribuyen a un mayor interés por lo español y afecta también al mundo del arte.

En este momento no veo que haya un verdadero diálogo, no hay muchos contactos. Creo que se tendría que potenciar esta presencia. Un inicio de este diálogo podría ser el hecho de que este año la FIAC dedique un espacio a España, pero conseguir el cambio me parece muy difícil. Las razones son complicadas.

Sin duda son positivos estos actos porque crean un poco de interés general alrededor de un tema particular como son las manifestaciones dedicadas a España. Se crea todo un sistema de atención, en este caso hacia el arte español, que nos beneficia mucho.



Mi temporada acaba en verano por las características de la ciudad. La temporada fuerte es de junio a septiembre. El año próximo espero poder presentar a Jorge Castillo, coincidiendo con que este año va a realizar el cartel del Festival de Cadaqués. Castillo hace diez años que no expone en España. Otra exposición, en la que yo tengo mucho interés, es la segunda muestra de Max Bill en España tras la de la Fundación Miró en Barcelona. (GALERÍA CADAQUÉS)

LANFRANCO BOMBELLI CADAQUES

L'art espagnol put à ce moment de beaucoup de possibilités, disons qu'il est presque à la mode. Nous avons la circonstance de ce qu'il y a beaucoup d'artistes jeunes et très intéressants et aussi que l'Espagne est dans un bon moment de développement culturel et que des espoirs internationaux sont en train de s'éveiller, les jeux olympiques, l'entrée dans le Marché Commun, la célébration du V^e Centenaire de la Découverte d'Amérique, tous ceux-ci sont des facteurs qui contribuent à un plus grand intérêt pour l'Espagne concerne déjà le monde de l'art.

A ce moment je ne vois pas un véritable dialogue, il n'y a pas beaucoup de contacts, je crois qu'il faudrait renforcer cette présence. Le début de ce dialogue pourrait être dû au fait que cette année la FIAC consacre un espace à l'Espagne, mais obtenir le changement me semble difficile. Les raisons sont compliquées.

Ces actes sont sans aucun doute positifs parce qu'ils créent un peu d'intérêt général autour d'un thème particulier tel que le sont les manifestations consacrées à l'Espagne. Tout un système d'attention est créé dans ce cas, envers l'art espagnol dont nous tirons tous un bénéfice.

Ma saison termine l'été étant donné les caractéristiques de la ville. La haute saison est de juin à septembre. L'année prochaine je pense pouvoir présenter Jorge Castillo et ce quand cette année sera celle de la réalisation de l'Affiche du Festival de Cadaqués. Il y a dix ans que Castillo n'expose pas en Espagne. Une autre exposition qui m'intéresse aussi beaucoup est la seconde exposition de Max Bill en Espagne après celle de la Fondation Miró à Barcelone. (GALERIA CADAQUES)



CONNAISSANCE des Arts
N.º 440, Octobre 1988

← José Guerrero, «Bandera»
(Drapeau), huile sur toile
178 x 126 cm, 1988/
galerie Juana Mordo.



Jaume Plensa, ▶
«Dona» (Femme), fer,
200 x 100 x 100 cm, 1988/
galerie Carlos Taché.



Francisco Leiro, «Chaparro»,
bois d'if, 103 x 60 x 30 cm,
1987/galerie M. Montenegro.

ÉVÈNEMENT

FIAC L'ÉMERGENCE ESPAGNOLE

Après l'année du Danemark, l'année de l'Espagne: onze galeries espagnoles exposent côte à côte à la FIAC. Elles viennent de Madrid, Barcelone, Valence, Cadaqués ou Saragosse. Leurs responsables ont dit à José Maria Puig de la Bellacasa en quoi il était important, pour ces galeries, d'exposer à la FIAC, et comment évoluait la situation de l'art contemporain dans leur pays. Propos appuyés par ceux, publiés en encadré, de Rosina Gomez-Baeza, présidente de l'ARCO, la foire concurrente espagnole de la FIAC.

Le jeune art espagnol se rend à Paris comme à un rendez-vous avec l'Europe. Cette réalité semble être la bonne nouvelle qui aidera tous les intéressés – propriétaires de galeries, artistes, public – à relever avec courage le défi aux nouvelles productions artistiques qui est lancé en Espagne.

Onze galeries regroupées s'accordent pour dire que «la FIAC est à la fois une manière de conférer une dimension internationale aux artistes espagnols et un moyen d'attirer l'attention des collectionneurs. La présence

José Maria Puig de la Bellacasa est journaliste au quotidien catalan «La Vanguardia».

importante de l'Espagne cette année favorise l'élargissement des marchés, un objectif que la FIAC elle-même réalise avec un succès croissant».

Ainsi, Elvira González, de la galerie Theo, annonce-t-elle: «En tant que propriétaires de galeries, lorsque nous participons à la FIAC, outre le fait de montrer les artistes, leur œuvre et le travail de la galerie, nous avons l'espoir de trouver un nouveau marché, plus large et plus ouvert». Pour Margarita de Lucas et Antonio de Navascués, de la galerie Edurne: «C'est le moment de soutenir le monde des collectionneurs et des investisseurs, de rechercher et de renforcer,



◀ De gauche à droite, en haut: Evelyn P. de Botella (galerie Aele); Manuel Montenegro (Montenegro); Elvira González (Theo); Cobo (La Máquina española); Miguel Marcos (Miguel Marcos). En bas: Fernando Lopez (Soledad Lorenzo); Margarita de Lucas (Edurne); Helga de Alvear (Juana Mordo); Antonio de Navascués (Edurne).

en tant que propriétaires de galeries, un niveau financier du marché que devra aider la future loi espagnole sur le mécénat. Notre galerie s'est ouverte il y a vingt-quatre ans, avec des gens jeunes; Gordillo a été notre détonateur en 1964 et nous avons dû travailler sans qu'il existe aucune aide institutionnelle pour le monde de l'art.

L'art espagnol, de l'avis de Manuel Montenegro, de la galerie du même nom, a toujours été présent dans l'histoire de l'art, mais «l'art contemporain espagnol commence maintenant à manifester sa présence dans le monde». Montenegro affirme que «les galeries présentes ne sont pas la seule possibilité de voir de l'art espagnol à Paris et qu'au-delà de leur participation à la FIAC, il existe une présence constante de l'art espagnol dans les musées français. La FIAC confirme, si besoin est, la trajectoire internationale de l'art espagnol d'aujourd'hui».

«Actuellement, déclare Margarita de Lucas, les regards sont tournés vers l'Espagne. Mais en Espagne même, il faut un changement d'attitudes et de mentalités, une crédibilité acquise à l'intérieur du pays, qui se traduirait par un réel soutien apporté à l'art. Il nous faut passer du temps des louanges au temps de l'investissement, et nous devons aider les artistes les plus jeunes qui ont besoin de «se faire» dans leur propre pays. D'autre part, on n'encourage pas suffisamment ceux qui placent leur argent dans l'art. Les «Oscars» du mécénat sont inconnus en Espagne».

Pour Miguel Marcos, propriétaire de la galerie qui porte son nom, la structure commerciale de l'art en Espagne, et particulièrement

de l'art des jeunes, reste à créer. La structure commerciale et financière des galeries se consolide. Mais, il ne suffit pas, selon lui, de tout réduire en termes d'image de marque et d'effet de mode. «Nous devons aider le collectionneur – insiste-t-il – à augmenter sa collection, suivre l'amateur d'art dans son parcours personnel, puisqu'il investit son argent. C'est la base. Et la société espagnole doit compenser son manque de tradition récente en s'impliquant dans l'art contemporain».

Pour Fernando Lopez, de la galerie Soledad Lorenzo: «Paris et la FIAC signifient des contacts, des relations, et pas uniquement des ventes. Notre objectif n'est pas seulement de vendre des tableaux, mais de faire connaître et accepter l'artiste, jeune bien souvent, qui alors pourra exposer, à partir de cette présence à Paris, ailleurs en Europe et dans le monde». Et Evelyn P. de Botella, de la galerie Aele, souligne la valeur du travail accompli par le propriétaire de galerie en contrepoint d'une activité purement commerciale qui, à elle seule, «ne suffit pas». Carlos Taché, propriétaire de la galerie du même nom, exclusivement spécialisée dans les artistes espagnols, se souvient des modestes origines de son père comme collectionneur et assure que le succès d'une galerie consiste à trouver l'équilibre entre culture et économie. Lorsqu'il parle de sa vocation pour l'art contemporain, il n'hésite pas à faire allusion à la composante de mystère «qui entoure toujours la relation entre le propriétaire de galerie et l'artiste. J'ai également été archéologue et je crois que la découverte de l'artiste est fondamentale, tout comme

Isabel Garay, ▶
«Homenaje a Millares»
(Hommage à Millares),
réfractaire et acier Corten,
192 x 142 x 46 cm, 1988/
galerie Edurne.



Arco se ha erigido como la gran manifestación artística que se celebra en España; en 1988 facturó un volumen de ventas superior a los mil millones de pesetas. En la edición de este año, que se desarrollará del 9 al 15 de febrero en la Casa de Campo (Madrid), contará con obras de los grandes genios del siglo —Picasso, Beuys, Chagall, Bacon, Matisse...— y con los máximos representantes de la vanguardia española desde Sempere a Tapiés, desde Chillida a Barceló. Habrá actividades paralelas dedicadas a la fotografía, al vídeo, y cursillos y monografías sobre museos, fotografía o David Hockney.



Víctor Mira.

Presencia aragonesa en Arco'89

La Galería Miguel Marcos, el Ayuntamiento de Zaragoza y el Museo de Teruel tendrán stand en la Feria

EL DÍA

Arco 89, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo congregará, a partir del 9 de febrero en el recinto de la Casa de Campo, todo el movimiento estético de los 80; fotografía, videoinstalación, escultura, pintura e imagen. En el certamen de este año participan cerca de las 200 galerías de todo el mundo, especialmente españolas y europeas. Aragón, como el año pasado, tendrá un protagonismo singular (además de la exhibición de un tapiz de Goya el mismo día de la inauguración) con la presencia del Ayuntamiento de Zaragoza, el Museo de Teruel y la Galería "Miguel Marcos", una sala que ha apostado desde sus inicios por un arte comprometido con el momento actual y las últimas tendencias. Seis artistas estarán en su stand triple: Antón

Lamazares, Menchu Lamas, Antón Patiño, Víctor Mira, Fabrizio Plessi y Horacio Sapere. Viajarán dos obras de gran formato de cada artista de su producción más reciente: Lamazares persiste en su orientación minimalista; Menchu Lamas continúa dentro de una tendencia próxima al minimal art, cargado aquí y allá de elementos líricos; Antón Patiño ha evolucionado hacia una obra más conceptual sin abandonar su trazo minimalista mientras que Víctor Mira presentará dos obras de gran formato en su línea tenebrista, estrechamente vinculada al expresionismo y a Munch. Fabrizio Plessi, que estuvo recientemente en el Palacio de Sástago, expondrá algunos dibujos de sus fabulosos proyectos y Horacio Sapere lleva a Arco un conjunto de obras más depuradas y esquemáticas que su habitual producción mar-

cada por la investigación métrica.

El Ayuntamiento de Zaragoza, como hizo la edición anterior, dispondrá de mayor espacio diseñado por el arquitecto Tomás Ibáñez y presentará una completa información acerca de sus actividades en sus distintas salas: Arte Joven, Palacio de la Lonja, Museo Pablo Gargallo, Aljafería... y además ofrecerá una selección de vídeos de las muestras de Pradilla, Picasso, Miró, etc. y otra de artistas del momento actual: Salavera, Arrudi, Asociación Cultural "Pablo Gargallo"... La sección de exposiciones del Municipio, cuya coordinadora es Cristina Gil Imaz, distribuirá además una pegatina con el motivo de la obra "Puesta de sol" de Fernando Navarro, la escultura urbana de mayores dimensiones instalada en Aragón. El stand municipal se completa

con un avance de los proyectos en que está trabajando: Saturno, la muestra Goya en Venecia, o algunas primicias como la exposición de Giorgio de Chirico que realizó en el Museo Pablo Gargallo.

La novedad aragonesa del certamen es la concurrencia del Museo Provincial de Teruel. «Queremos dar una visión de lo que está haciendo el museo y la Diputación Provincial en la sección de Arte Contemporáneo —dice Ana Isabel Herce, coordinadora del museo—. Y además esperamos que la muestra nos sirva para establecer contactos, intercambios de información y de exposiciones». El Museo turolense exhibirá sus catálogos de exposiciones sobre Saura, Grau Garriga, Salvador Victoria o Manuel Angeles Ortiz. Por otra parte mostrará un vídeo sobre el museo y todas sus secciones.

Carmen Solano afirma que el Ayuntamiento no es responsable de las deudas del BCZ

«Es la sociedad que presidía Pedro Lapetra la que debe dinero a los bailarines»

A. R.

El Ayuntamiento aprobará hoy, en un pleno extraordinario, los estatutos del Patronato para la creación de un Ballet de la Ciudad de Zaragoza, en una jornada muy esperada durante meses y que pondrá fin a las supuestas irregularidades y a la gestión puesta en entredicho de la sociedad civil, ya disuelta, que sostenía a la anterior compañía de danza clásica, subvencionada graciosamente por las arcas municipales.

Desde este momento y hasta dentro de un par de meses, por lo menos, el nuevo Patronato no podrá regularizar la situación de los veintinueve bailarines que pasaron en diciembre del año pasado a dejar de percibir sus sueldos, dado que primero será necesario nombrar a un director artístico que los contrate.

Entre este colectivo de profesionales de la danza reina el desconcierto y el malestar, al tiempo que apelan a la concejala de Cultura para percibir sus sueldos y pagas extras de diciembre. Por su parte, Solano afirma que el Ayuntamiento de Zaragoza no es responsable de las deudas contraídas por la anterior sociedad civil, quien al parecer no hizo lo que procedía para su disolución, dado que tenía que haber rescindido los contratos de los bailarines para que éstos pudieran percibir, al menos durante este tiempo, el paro.

«Lo único que se puede hacer en este caso —añade Carmen Solano— es pagarles con una habilitación de crédito, pero tengo que someter esta cuestión a la Comisión de Gobierno y para ello tener todas las cuentas y facturas del mes de diciembre muy claras. Después, que el Ayuntamiento decida».

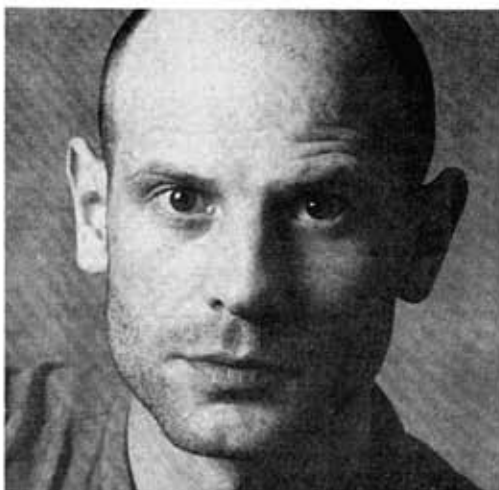
La concejala de Cultura afirma que ella dijo muy claramente, a comienzos de 1988, a Cristina Mifana,

Hoy se aprueban, en el Pleno municipal, los estatutos para la creación de un nuevo Ballet.

Solano: «La actitud de Marta Ruiz me parece una medida de presión poco adecuada».

como directora del Ballet, y a Pedro Lapetra como presidente de la Sociedad Civil, que pasaran ese año como pudieran con los 50 millones que el Ayuntamiento les subvencionaba. «Pero —añade— no sólo no han pasado con esos 50 millones, sino que tienen deudas contraídas con proveedores y nóminas sin pagar».

Respecto a la actitud de algunos bailarines, como la de Marta Ruiz Estrampes, de abandonar la compañía si Cristina Mifana no continúa como directora, Carmen Solano expresó que «Esta me parece una medida de presión poco adecuada. Mifana, al dirigir la Escuela de Danza, no puede duplicar cargos y si la primera bailarina se marcha es porque, a lo mejor, tiene en perspectiva formar parte de otra compañía. La idea es que el nuevo director (a) acoga en el nuevo Ballet a todos, aunque creo que va a haber algún problema de extranjería con algún bailarín».



Antón Lamazares.



Institución
Fernando el Católico
Fundación Pública

III SESION POETICA

1988-89

MILAGROS MARTIN
VICENTE RINCON
CRISTINA LACASA

Con lectura de una selección de sus poemas

Hoy, viernes, 27 • 8,15 tarde
Palacio Provincial (Plaza España, 2)
ENTRADA LIBRE

«Constructora Inmobiliaria Urbanizadora Vasco Aragonesa, S. A., CIUVASA»

AMPLIACION DE CAPITAL

Al amparo de la autorización concedida al Consejo de Administración en junta general ordinaria, celebrada el 16 de mayo de 1988, esta sociedad amplía su capital social en 135.000.000 de pesetas, mediante la elevación en 1.000 pesetas del valor nominal de cada una de las acciones actualmente en circulación. Así pues, el valor nominal unitario de todas las acciones, antes de 2.000 pesetas cada una, queda fijado en 3.000 pesetas. Esta operación se efectúa con cargo a la «Cuenta Actualización Presupuestos 1983» y a «Reservas de Libre Disposición», y, por lo tanto, sin desembolso alguno por parte de los titulares de las expresadas acciones.

La operación de estampillado de las acciones se ha confiado al Banco de Bilbao Vizcaya y sus sucursales.

Zaragoza, 11 de enero de 1989.

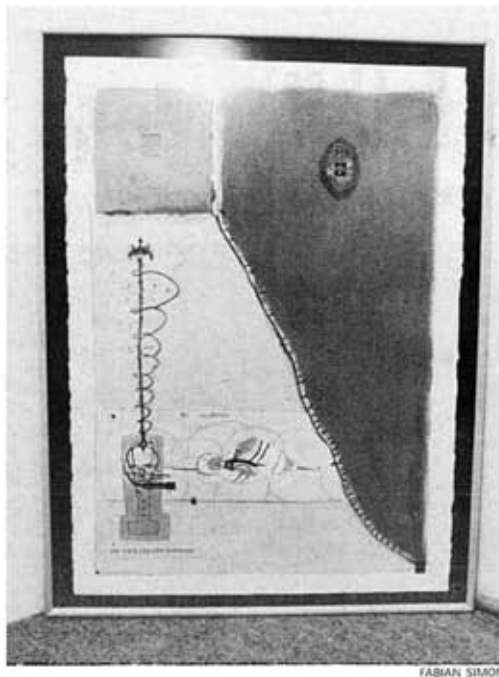
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



Pablo Picasso es uno de los grandes protagonistas de la Feria de Basilea.



Miguel Marcos, un galerista audaz.



Obra de José Luis Mallada, que se alzó con el Premio «Isabel de Portugal» de dibujo. El pintor participa en la muestra que se inaugura hoy.

OPERA

Eduardo Paz, en Veruela

El próximo domingo, en el Claustro de Veruela, a las doce, Eduardo Paz ofrecerá un recital de canto, acompañado al piano por Miguel Angel Tapia.

Eduardo Paz, miembro activo durante casi una década de 'la Bullonera', se inició en la música folk y realizó giras y conciertos por toda España y parte de Europa. Grabó seis discos de larga duración y su etapa más fértil corresponde a su intensa colaboración con Javier Maestre. Posteriormente se interesó por la ópera y actualmente se encuentra en sexto curso de canto en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona, y técnica vocal y canto con Pilar Andrés, gracias a una beca otorgada por el Ayuntamiento. Ha participado en cursos de repertorio e interpretación en Edimburgo (Escocia) con Laura Sarti y Paul Hamburger, y en Italia con Gabriella Ravazzi.

Estará acompañado al piano de Miguel Angel Tapia, un profesional de larga trayectoria: en 1972 ingresa como profesor de piano en el Conservatorio de Zaragoza y será nombrado director en 1983. Ha dado conciertos en muchas ciudades españolas, ha asistido a numerosos cursos de interpretación y en la actualidad alterna su labor interpretativa con la pedagógica. El recital está compuesto por piezas de Giordano, Scarlatti, Pergolesi, Vivaldi, Gluck, Granados, canciones sefardíes y griegas, Britten y Tosti.

Este, sin duda, es uno de los conciertos que ha levantado mayor expectativa. Primero por la polémica de las becas, y por otro lado porque hasta el momento Eduardo Paz, que poseía una hermosa voz de cálido registro en su época de cantautor, apenas se ha prodigado.

La «Miguel Marcos», presente en Basilea

Participa en la Feria Art 20'89 entre un total de 300 galerías del mundo entero

EL DIA

El pasado miércoles se inauguraba en Basilea la Feria Art 20'89, que cumple en esta edición nada menos que 20 años. Este año se rinde homenaje a los artistas americanos de posguerra y se organiza una gran exposición de los 150 años de la aparición de la fotografía que permitirá ver abundantes muestras de los fotógrafos pioneros y pictorialistas como Lewis Carroll o Julia Margaret Cameron. Concurrirán un total de 302 galerías de todo el mundo con obras de artistas tan conocidos como Picasso, Leger, Braque, Paul Klee, Henry Moore, Barceló, Saura, Julio González, Dalí,

Juan Gris. Un total de 9 galerías españolas están presentes en la gran Feria: la Juana Mordó, que lleva una exposición de Lucio Muñoz, Aele, Juana de Aizpuru, Buades, Els Quatre Gats, La Máquina Española, Marga Paz, la galería Prats/Polígrafa y la galería zaragozana Miguel Marcos.

La Galería Miguel Marcos, que ya ha instalado una nueva sala en Madrid desde hace más de un año, ha sido invitada a participar por segundo año consecutivo y, por supuesto, es la única galería aragonesa que concurre al certamen. Expone hasta el próximo lunes, obras de algunos artistas 'marca de la

casa' como son Menchu Lamas, Antón Patiño, Antón Lamazares y Darya von Berner. Los tres primeros son artistas gallegos y podrían adscribirse a una corriente minimalista, con empleo de signos, peces y escasa figuración en sus cuadros, aunque siempre parecen presentar un sustrato atlántico en sus obras. El estudio sobre las texturas, la composición del cuadro y las superficies matéricas, es algo que les caracteriza a los tres.

La selección ha sido muy riguroso y por ello la presencia de la galería Miguel Marcos es muy importante; prueba de ello es que se encuentran los mejores galeristas del

mundo y abundan las producciones de Joseph Beuys, Lucio Fontana, Mario Merz, Pablo Picasso, Joan Miró y Andy Warhol, entre otros.

Espacio Pignatelli

Por otra parte, a partir de esta tarde en el Espacio Pignatelli se inaugura una exposición organizada por el Ayuntamiento de Zaragoza, bajo el título de "Adquisiciones '88", Arte Contemporáneo para las colecciones del Ayuntamiento de Zaragoza. En la exposición que comprende un total de 54 obras de escultura, fotografía, pintura y grabado figuran nombres de creadores jóvenes como José Luis Mallada, Javier

Peñafiel, Pilar Viviente, Jacinto José Esteban, Javier Vidal, Ignacio Fortún, Pepe Cerdá y otros con una trayectoria más consolidada como Julia Dorado, Santiago Arranz, Vicente Villarocha, Alberto Ibáñez y Alicia Vela. El presupuesto para comprar estas obras estaba integrado en el Plan Joven y se elevaba a 5 millones de pesetas. Hace unos días, el Concejal de Acción Cultural del Ayuntamiento de Zaragoza asegura que el municipio cuenta con 14 millones de pesetas este año para adquisición de obras de arte y una de las ideas que se tienen es de construir nuevos espacios y dependencias municipales.

Intérprete de violín, director y teórico de la música, vive en México desde la posguerra

El Conservatorio de Zaragoza rinde homenaje al músico Simón Tapia

EL DIA

El Conservatorio de Zaragoza rinde mañana, a las 12.30, un homenaje al músico zaragozano, exiliado en México, Simón Tapia nombrándole profesor honorífico del Centro en un acto que tendrá lugar en la Sala de Música del Palacio de Sástago y que culminará con la interpretación a violín y piano de algunas de sus composiciones, a cargo de Javier Laboreo y Pedro Gimeno.

Simón Tapia es un músico nacido en Aguaron (Zaragoza), que pertenecía qu tuvo que emigrar de España durante la Guerra Civil por per-

tener al bando republicano. Estuvo en dos campos de concentración en Francia y logró fugarse de uno de ellos hacia México. En la capital azteca reinició su etapa de intérprete de violinista y paulatinamente comenzó a componer. «El compositor acaba matando al intérprete», acostumbra a decir el músico zaragozano de 86 años de edad. Muy pronto alcanzó un gran prestigio en México y llegó a ser catedrático de Historia de la Música, director del Conservatorio mexicano y del Coro del Conservatorio. Alternaba esa vertiginosa actividad con la composición

y en 1956 grabó en USA una de sus obras más conocidas *Leyenda gitana*.

«Esta iniciativa ha partido del Embajador español en México que se puso en contacto con Miguel Arias, Director General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores. Tras un homenaje que se le hizo en Madrid hace un par de años, llamó a Aragón y se puso en contacto con el Justicia de Aragón. A través de él nos llegó la noticia y la idea de rendirle un homenaje surgió hace un año tras conversaciones con el anterior director del Conservatorio de Zaragoza,

José Luis González Uriol», indicaba ayer Gregoria Pueyo, directora del Conservatorio.

La obra de Simón Tapia se inscribe en una línea hispánica o algo menos con fundamentos españoles con influjos muy claros de la música mexicana. Ayer confesaba el músico que una de sus grandes ilusiones sería el de retornar a España. Simón Tapia es un músico muy relevante en México tanto en su faceta de intérprete, de compositor, de director y de teórico de la música. En el acto de mañana, además del nombramiento, le será entregada una pla-



Pedro Gimeno y Javier Laboreo interpretarán mañana, en el palacio de Sástago, obras de Simón Tapia.

ca de plata y se clausurará el acto con una selección de quince minutos de composi-

ciones cuyas interpretadas por Pedro Gimeno y Javier Laboreo.

La feria de arte contemporáneo más prestigiosa de Europa cumple veinte años

El zaragozano Miguel Marcos, entre los doce galeristas españoles presentes en Basilea

La galería zaragozana Miguel Marcos es una de las doce salas de arte españolas que ha sido invitada a la Feria de Basilea, que en esta edición cumple veinte

años. Miguel Marcos ha llevado a la feria más prestigiosa de Europa a sus artistas habituales: Antón Patiño, Menchu Lamas y Antón Lamazares. También presenta a

una joven y prometedora pintora, Darya Von Berner. Esta feria, en la que se dan cita 300 galerías de todo el mundo, se inauguró el pasado miércoles.

Alicia Murria
Especial para D-16

ZARAGOZA.—La galería zaragozana de Miguel Marcos es una de las doce españolas que ha sido invitada a la feria de arte de Basilea que abrió sus puertas el pasado miércoles, día 14, y que se clausurará el 19.

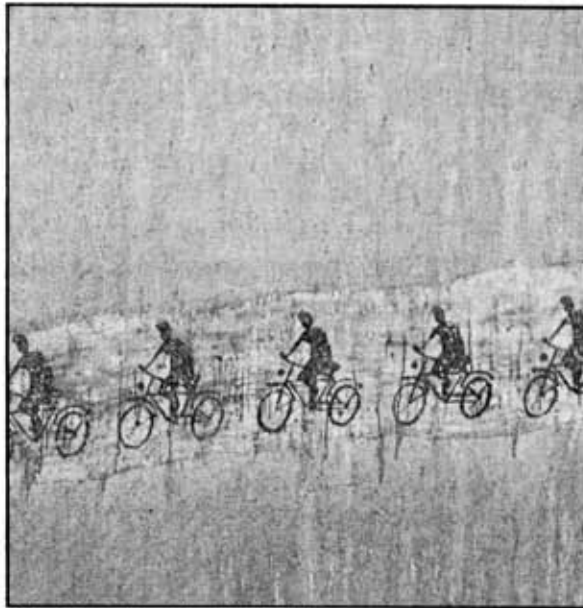
La Galería Miguel Marcos este año ha estado presente en todas las citas feriales importantes de Europa. A Basilea acude con sus artistas habituales: Antón Patiño, Menchu Lamas y Antón Lamazares. A esta nómina de creadores, hay que añadir el nombre de una joven y prometedora pintora, Darya Von Berner.

La presencia española

Hace muy pocos años las galerías españolas apenas asistían a las ferias internacionales de arte. Hoy, la presencia española comienza a ser habitual, aunque todavía el número es reducido.

Basilea es la feria anual más prestigiosa de Europa y también la más antigua, dado que cuenta con veinte años de existencia.

Los países con mayor presencia en la misma son Suiza, lógicamente, Alemania Federal, Estados Unidos, Francia, Italia y Austria. Le siguen en número de galerías Inglaterra,



Obra del artista gallego Antón Patiño.

España, Países Bajos, Bélgica, la Alemania del Este, Grecia, Israel, Yugoslavia, Polonia, Portugal, Checoslovaquia, la URSS y Hungría.

Por parte de España acuden doce galerías que representan lo más dinámico del sector: Miguel Marcos, Juana de Ajzpuru, Joan Prats, Juana Mordó, Buades, Marga Paz, la Máquina Española, 4 gats-

Ferrán Cano y la galería Levy.

No resulta fácil acudir a la Feria de Basilea, porque los criterios de selección son extremadamente rigurosos.

Sólo se invitan a la misma a las galerías que hayan demostrado una trayectoria y unas propuestas de trabajo de excelente calidad, además de cierto prestigio internacional.

Este año en torno a la feria se realizan varias exposiciones de relieve para conmemorar su veinte aniversario.

Bajo el título *América*, se realiza una exposición sobre la pintura norteamericana de los años 50 y 60 con nombres de la importancia de Franz Kline, Sam Francis, Frank Stella, Morris Louis, Andy Warhol y Robert Rauschenberg.

Fotógrafos

La fotografía está presente a través de una importante muestra *150 años de fotografía*, que constituye un repaso de su historia con célebres exponentes, desde los pioneros como William Henry Fox Talbot pasando por Walker Evans, Eduard Weston hasta los artistas más recientes como el malogrado Robert Mapplethorpe y Joel Peter Witkin.

Otras exposiciones presentan el trabajo de treinta artistas jóvenes incluyendo firmas suizas y extranjeras.

Paralelamente en diferentes museos de la ciudad se exponen obras recientes del pintor Julian Schabel y una gran muestra sobre George Baselitz.

Como en anteriores ediciones el programa de actividades se completa con charlas y debates sobre la situación del arte actual con la presencia de destacadas personalidades del panorama internacional.

Homenaje en Belchite a la joter Carmen Cortés

BELCHITE (ZARAGOZA).—El próximo día 25 de junio se celebra en la localidad zaragozana de Belchite el homenaje a la cantadora de jotas Carmen Cortés. Ese domingo se celebrará una misa aragonesa y un Festival de Jotas, en el que actuarán 26 cantadores y 9 bailarines. D-16

El lunes se inaugura la emisora «Radio Utebo»

UTEBO (ZARAGOZA).—El próximo lunes, día 19 de junio, se inaugura en la localidad de Utebo la emisora *Radio Utebo*. En la misma jornada también se celebrarán las inauguraciones de una Casa de Oficios, el Colegio Público Miguel Ángel Artazos y una Escuela de Adultos. D-16

Hoy se presenta el video «El Fotodrama»

ZARAGOZA.—La productora de video *La Estética Moderna P.C. y PKB-6* presentan hoy en Zaragoza su última producción videográfica, que se titula *«El Fotodrama»*. La presentación tendrá lugar a las 20 horas en el Café Universal, situado en el Paseo Fernando el Católico, 32. D-16

«Niebla en el alma» en el Cine Club Gandaya

ZARAGOZA.—Con la proyección de la película *Niebla en el alma*, de R. Baker, termina hoy el curso del Cine Club Gandaya, que se celebra en el salón de actos de la CAI, institución que patrocina estas sesiones. Este film está interpretado por Marilyn Monroe, Richard Widmark y Anne Bancroft. D-16

DE VIERNES A VIERNES

PROGRAMA DE ACTIVIDADES CULTURALES DE LAS DIPUTACIONES PROVINCIALES

DIPUTACION DE HUESCA

- 7-20 junio
—Exposición Teodoro Pérez Bordetas, en Benabarre.
- 13 junio-9 julio
—El Neolítico Antiguo: Los primeros agrícolas y ganaderos en Aragón, Cataluña y Valencia. Sala de la Diputación. Huesca.
- 13-29 junio
—Antología de Ramón Acín (1888-1936), en Boltaña.
- 14-27 junio
—Colección del Museo Nacional de Dibujo Castillo de Larrés. Jaca.
- 16-30 junio
—Exposición de fotografías Alta Cinca. Sala Saura. Diputación Provincial. Huesca.
- 16 junio
—Presentación del libro-catálogo del Museo de Dibujo del Castillo de Larrés. Sabiñániga.
- Teatro: *Amada Monstrua*, de J. Tameo, en Fraga.
- 18 junio
—Teatro: *Amada Monstrua*, de J. Tameo, en Barbastro.

DIPUTACION DE TERUEL

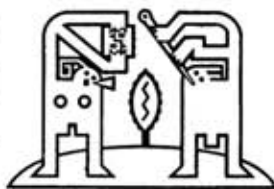
- 17 junio
—Tria-tria. Grupo Turbula, en Manzanera.

19-26 junio

—Exposición *Goya en blanco y negro*. Villafranca del Campo.

DIPUTACION DE ZARAGOZA

- 3 junio-2 julio
—Exposición fotografías. John Gutmann. Fotografías. 1934-1954. Palacio de Sástago. Zaragoza.
- 6 junio-2 julio
—Exposición pintura y escultura *Passé-Présent. Fondos del FRAC de Marsella*. Palacio de Sástago. Zaragoza.
- 30 mayo-18 junio
—Exposición de fotografía V Concurso Nacional de Fotografía "Semana Santa de Hija". Palacio Provincial. Zaragoza.
- 9 junio-9 julio
—Exposición pintura *Homenajes a Picasso*. Monasterio de Veruela. Veruela.
- 17 junio
—Acto de homenaje a D. Simón Tapia Colman. 12.30 horas. Sala de Música. Palacio de Sástago. Zaragoza.
- 18 junio
—Concierto. Eduardo Paz (tenor) con Miguel Ángel Tapia (piano). 12.00 h. Claustro del Monasterio de Veruela. Veruela.
- Actuación Banda de Música de Fuentes de Ebro. 12.00 horas. Parque Primo de Rivera. Zaragoza.



CAMPAÑAS DE TEATRO Y MÚSICA

- 16 junio
—El bandido Cucaracha. Titiriteros de Binéfar, en Alpartir.
- La posadera. Tántalo Teatro. Fabara.
- 17 junio
—¿Están todas las gallinas?, PAL. Mallén.
- 18 junio
—Fábulas, Coleiscopio, en Utebo.
- Lili Junco, en Brea de Aragón.
- El médico a palos, NTA, en Villalengua.
- 19 junio
—El bandido Cucaracha. Titiriteros de Binéfar, en Villalengua.
- 22 junio
—¿Están todas las gallinas?, PAL. Pinseque.
- 23 junio
—Bados de sangre. Teatro de la Ribera, en Sabiñán.
- Fábulas, Coleiscopio, en Cuarte.



Prosiguen las obras en el coso de Zaragoza

La plaza de toros tendrá cubierta móvil en agosto

ZARAGOZA.—El empresario de la plaza de toros de Zaragoza, Arturo Beltrán, aseguró a Efe que la cubierta del coso zaragozano estará finalizada el próximo día 30 de agosto.

Beltrán explicó que las obras de la segunda fase del cubrimiento se han retrasado porque «es una parte mecanizada y de difícil realización y mientras se han hecho los moldes y se ha realizado la fundición de las piezas han pasado meses».

El pasado mes de julio, la Diputación Provincial de Zaragoza, propietaria de la plaza de toros, aprobó la realización de uno de los proyectos presentados por Beltrán para cubrir el coso y conseguir su múltiple utilización.

La primera fase de la cubierta, sobre un proyecto del equipo de ingenieros alemanes que ejecutaron la tribuna del estadio olímpico de Munich, se inauguró la feria taurina del Pilar, en el mes de octubre.

En esa fecha el empresario anunció que la segunda parte de las obras, la que corresponde a la parte de la estructura móvil, se efectuaría en los meses de invierno.

«El que más ha perdido con el retraso he sido yo, ya que si hubiera estado la plaza cubierta se podrían haber dado más espectáculos».

«De momento la actividad va a estar paralizada por las obras y en la presente temporada se van a pagar a la DPZ unos 50 millones por la amortización y el canon de arrendamiento», subrayó Arturo Beltrán.

La cubierta de la plaza de toros de Zaragoza se basa en una estructura metálica fija recubierta de teflón, que deja un círculo interior de 36 metros de diámetro sobre el centro del ruedo, en el que irá la parte móvil, que ha comenzado a instalarse. Esta podrá abrirse o cerrarse a voluntad, según la meteorología.

El galerista acudirá este mes a Polonia

Miguel Marcos: «las ferias son eficaces para promocionar artistas»

El galerista Miguel Marcos estará presente este mes en la feria de Colonia, si bien desde hace dos años acude a estos encuentros internacionales. Los proyectos de este controvertido personaje miran ahora fuera de nuestras fronteras, a París.

Alicia Murria
Especial para D-16

ZARAGOZA.—Galerista y personaje controvertido, Miguel Marcos cuenta sin embargo con más partidarios que detractores.

Por su galería han pasado una serie de exposiciones inimaginables en cualquier otro espacio privado de la ciudad. Ahora prepara las maletas para acudir a la feria de Colonia que se celebra del 16 al 22 de noviembre.

Durante los dos últimos años su presencia es ya habitual en estos encuentros comerciales internacionales como Basilea, París, Amsterdam, Estocolmo, Madrid o Londres.

En Colonia su stand estará dedicado a un solo artista, el italiano Fabrizio Plessi.

Miguel Marcos: «Las grandes ferias son eficaces para promocionar a los artistas y a las galerías».

—Desde que a finales del año 87 abriera su espacio madrileño, la presencia de Miguel Marcos en las citas internacionales ha sido constante, sin embargo las galerías siempre se quejan del volumen de ventas, de la rentabilidad de estas salidas al exterior.

—Personalmente he optado por el riesgo, por ir hacia adelante y conforme la galería crece se hace más necesario. El primer riesgo que asumí fue abrir una galería en Zaragoza, que no era pequeño precisamente.

El segundo reto fue Madrid y está funcionando bien pero ahora es necesario para mí la apertura hacia el mercado internacional.

Evidentemente el mercado español lleva cincuenta años de retraso respecto al europeo y no hablemos ya del americano y esto hace que la presencia española a través de galerías de prestigio sea pequeña.

Los desembolsos para acudir a las ferias extranjeras son enormes pero, personalmente, pienso que se debe estar ahí si quieres que tus artistas y tu nombre se conozcan fuera.

—La galería Miguel Mar-

cos trabaja con artistas españoles mayoritariamente y ha acudido con ellos a las ferias, sin embargo, ahora se presenta con un artista italiano en Colonia.

—Sí, efectivamente, yo hablo siempre de promocionar el arte español pero eso implica intercambiar exposiciones con galerías de fuera y si tú no eres capaz de hacerlo, difícilmente vendrán a buscar a tus artistas, lo que sucede es que para llegar a ese punto tienes que haberte ganado ya un prestigio como galería seria y solvente.

Además yo no trabajo sólo con artistas españoles, la galería de Madrid la abrí con el pintor alemán Naschberger. En el caso de caso de Fabrizio Plessi en solitario con una gran vídeo-escultura titulada *La estancia del arte*, que lo más seguro no se venda, pero me interesa sobre todo estar presente con un stand llamativo y con un artista muy conocido en el exterior porque Colonia es una feria muy restrictiva.

—¿Cuáles son las ferias más interesantes para las galerías españolas?

—Bien, yo sólo puedo hablar por mí. Está claro que la gran feria es Basilea, tiene un nivel muy alto y un volumen económico enorme, después Colonia porque el mercado alemán es muy amplio, después está ARCO que en muy poco tiempo ha conseguido un gran prestigio, la de Amsterdam es bastante dinámica, la FIAC de París es más conservadora, pero todavía lo es más la de Londres.

Estuve este año y realmente creo que allí el mercado para el arte reciente es restringidísimo, en cuanto a Estocolmo sólo puedo decir que no vendí nada y que no me parece una feria con mucho interés por ahora. Lo que sí sé que el año próximo estaré en Chicago y Los Angeles y veremos que ofrece aquel mercado.

—Realmente ARCO se ha convertido en muy pocos años en un fenómeno importante.

—Yo diría que se ha convertido en un fenómeno sociológico. Se puede decir que ARCO



El galerista Miguel Marcos.

arrancó con el país y que ha ido evolucionando y afianzándose con él.

Antes el mercado del arte en España era casi inexistente y ahora lo hay aunque sea pequeño y ARCO ha contribuido a alimentarlo, pero sucede que a la vez se ha convertido en un acontecimiento sociocultural de primera magnitud con una afluencia de público curioso, no comprobar, que hace palidecer a cualquier otra feria europea. Un visitante extranjero pensará siempre que en ARCO, por esa afluencia tan masiva, se mueve muchísimo dinero y no es así.

—Pero ahora se puede decir que el mercado en España mueve dinero y que el arte español ha despertado más expectativas en el exterior.

—Ambas cuestiones son relativas. En estos años se ha despertado un interés especulativo hacia el arte y en cuanto al éxito del arte español... sí hay unos pocos artistas muy buenos y muy cotizados: Barceló, Sicilia, García Sevilla, Susana Solano y unos cuantos más pero no tantos como se ha querido decir.

Desde luego no podemos

exportar artistas como exportamos naranjas.

—Concretamente ¿a qué se refiere cuando habla de un interés especulativo?

—Me refiero a que ha aparecido un tipo de cliente que se preocupa más por la plusvalía que pueda alcanzar una firma que porque la obra le guste en sí.

Buscan su inversión rápidamente porque saben que esto ha sucedido, un cuadro de Barceló que hace tres o quizá cuatro años valía quinientas mil pesetas hoy vale veinte millones, y eso es una cuestión imprevisible sobre todo desde ese planteamiento.

A mí me gusta el cliente que se enamora de una obra no el que pregunta si subirá rápido. Cada vez se habla más de dinero y menos de arte.

Pero pienso que esta fiebre ha de remitir y que la próxima década será una etapa de depuración y de clasificación, de un retorno a la ética y a la profesionalidad.

—Cambiando de tema. No fueron pocos los que pensaron, cuando inauguró la galería Miguel Marcos de Madrid, que a corto o a medio plazo la

de Zaragoza acabaría despareciendo.

—Pues lo cierto es que lo pensé porque es agotador estar desplazándose continuamente y además la rentabilidad evidentemente está en Madrid. Pero sucede que Zaragoza, para vivir me gusta, es una ciudad cómoda, cosa que no lo es Madrid, y ahora ya tengo claro que mi cuartel general está aquí y lo va a seguir estando aunque abra una nueva galería fuera de España porque mi objetivo a medio plazo es abrir una sucursal en París.

—Realmente en Zaragoza no parece que haya muchos coleccionistas de arte contemporáneos.

—Desde luego no los hay. Aquí impera una estética de salón y totalmente desfasada, yo creo que la culpa en gran parte viene de la ausencia de buenas exposiciones, y por esa estética rancia que impulsan las entidades financieras. Pero esto va cambiando poco a poco.

Lo que sí es grave es que las instituciones públicas no se preocupen por adquirir unas colecciones dignas de arte contemporáneo, compran poco, mal y a destiempo, nuestros políticos no se están caracterizando por su sensibilidad respecto al arte.

“ Me gusta el cliente que se enamora de una obra, no el que pregunta si subirá rápido. Cada vez se habla más de dinero ”

—Quizá fuera Antonio Embid uno de los pocos políticos aragoneses que tuvo iniciativas sensatas aunque algunas no llegaron siquiera a cristalizar.

—Totalmente cierto, y puedo decir que de los pocos que han venido a ver exposiciones a mi galería.

Volviendo a las compras yo diría que la Diputación Provincial lo está haciendo menos mal que otras, que se ha preocupado por adquirir algunos cuadros importantes concretamente dos piezas de Víctor Mira, un eterno olvidado en su país, y de José Manuel Broto que son dos formidables pintores.

—Y sin colecciones no puede haber un museo digno de arte contemporáneo.

—Esta ciudad es muy especial. No hay más que ver el tema de la Fundación Pablo Serrano que se ha convertido en un espectáculo lamentable protagonizado por todos los implicados en el tema, que han demostrado una gran incoherencia e incompetencia. Yo creo que si Pablo Picasso hubiera dejado su colección a Zaragoza se la hubiera acabado llevando espantado.

Por eso me da risa cuando se habla de hacer un IVAM en esta ciudad, no hay dinero, ni voluntad, ni cabeza para diseñar un proyecto semejante.

DECORAMOS
AVDA. GOYA, 72 - P.I.E. 1.º C y D - 50004 ZARAGOZA
T. 238515 | T. 231131 | T. 231708 | F. 237798

PISO DE LUJO
DISCO - PUB
RESTAURANTE

OFICINAS
COMERCIO
ETC. ETC. ETC.

GRUPO
2
SAL
TALLER
DE INTERIORES
—ZARAGOZA—

España, con nueve galerías, es el tercer país más representado

La Feria de Colonia repasa el arte europeo actual con abundante presencia española

Una considerable calidad media, una excelente puesta a punto y un más que aceptable ritmo de ventas dominan la vigésimo tercera edición de la Feria Internacio-

nal de Arte de Colonia. Inaugurada el día 16, tras una fiesta previa en la que los asistentes debieron pagar casi siete mil pesetas como contribución para adquirir obras

para el Museo Mönchengladbach, se clausurará el día 22. Una retrospectiva de Andy Warhol tomará el relevo en el Museo Ludwig hasta febrero.

Miguel Fernández-Cid/D-16

Enviado especial

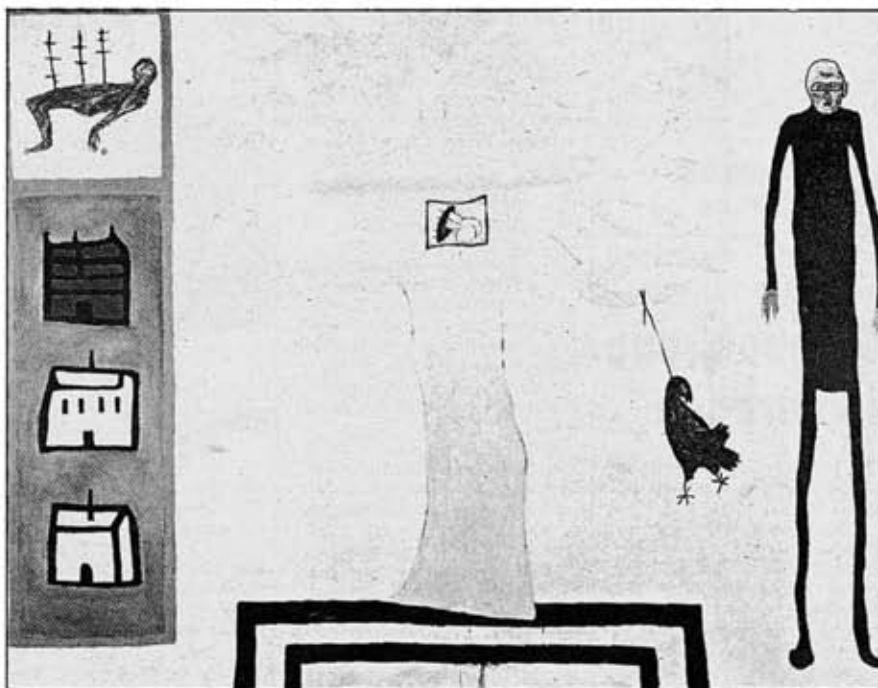
COLONIA.—La primera impresión que provoca una feria como la de Colonia es el dominio de la dimensión. Poco tiene que ver con las aglomeraciones tan características de otras citas, detalle extensible a la asistencia de público y disposición de las obras en los stands. Tampoco con esa mezcla excesiva de maestros de principios de siglo y artistas actuales, que da carácter y un tono más conservador a Basilea. En Colonia, el predominio es el del arte de la segunda mitad del siglo, con magníficas excepciones, caso de los surrealistas habituales de Isy Brachot, o las precisiones constructivistas con las que suele presentarse Anely Juda, aunque ambos traigan stands mixtos.

El tono, que en calidad es más que notable, con pocas presencias de *relleno*, tiende con fuerza hacia lo centro-europeo. Se transmite así el debate entre una pintura neoexpresionista claramente herida y los comportamientos escultricos herederos de Benys. Tan difícil resulta entender que, quienes defendieron con fuerza a *Immendorff, Middendorff, Baselit, Hödicke o Elvira Bach* sigan empeñados en mostrar obra de la primera mitad de los ochenta, con lo que agudizan su pérdida de sentido, como admitir algunas derivaciones pospovera.

Caida también notable, aunque aquí es disonante aceptar que alguna vez estuviese alta, es la de la figuración libre francesa. Los *Boisrond, Combas o Di Rosa* de Krings-Ernst son de una alarmanante planitud, tanto plástica como conceptual. Frente a ellos, los *Blais* de Buchmann, especialmente los que toman apariencia de monumentales sanguinas, se alejan años luz. Con razón se desmarca Yvon Lambert, cuyo espacio abre la feria, mostrando primeros trabajos de *Dennis Oppenheim*. En una galería francesa, Michel Delorme, otra de las sorpresas negativas, los últimos *Karel Appel*, volcados sobre el blanco y negro, con las cotas de emoción bajo mínimos. Es aconsejable acercarse a *Nova Spectra* para recordar como, hace años, su ritmo era bien distinto.

Los italianos

De la nutrida presencia italiana casi es mejor entresacar nombres aislados y volver sobre *Mario Merz, Zorio, Boetti, Pistoletto*, algún joven romano, *Cucchi* y uno de los *Palladino* de Klünser: dado su habitual exceso, reconfortaría verlo contenido, sutil en



«Paraiso 25», 1985, obra de Ferrán García Sevilla.

tonos claros. Como *stand*, *Fabjbasaglia* y sus *Kounellis*.

Tras Italia y, lógicamente, la anfitriona Alemania, España es el país más representado. Nueve galerías y unos cuantos colocados; alguno con la fuerza de *Ferrán García Sevilla*, en Ariadne: cuadros de cuando expuso allí, en el 84, época rabiosa y pictórica, tan aparentemente descaudada como ágil. En su apertura, la serie estaba vendida. *Tápies, Arroyo, Gordillo, Broto, Sicilia, Plensa, Elena Blaso* o el *Victor Mira* de intensos azules y negros, habituales en la galería Thomas.

La réplica, *La estancia del arte*, instalación de *Plessi*, llevada por Miguel Marcos. Fúcares acu-

de con su equipo habitual, volviendo a destacar la serie de *Curro González*, muy en esa línea de ambiguos efectos reflectantes a la que se muestran adictos los artistas de esta galería. *Ignacio Toyvar* es otra prueba, como la pieza de *Begoña Goyenetxea* lo es del misterio a través de una forma encerrada, de visión difícil.

Dau al Set retoma el hilo de sus muestras sobre los ochenta con *Barceló, Condo* o *David Salle*. Juana de Aizpuru tiene un espacio inhabitual por lo joven, donde lo más extraño son las esculturas de *Emilio Martínez*, especie de imposibles prismas-ca-mafeos.

Muy próximas, *Aele* y *Ciento*. La madrileña, con un *Grüber* os-

curo, tan amplio en recursos como preocupado por introducir elementos de inestabilidad y tensión en las obras; con él, *Trueba* y *Cruz Novillo*. En Ciento, despliegue de *Herreros*, con dibujos de *Pazos*, fotografías de *América Sánchez* y *Patricio Vélaz*.

Otros españoles

Perejaume centra Joan Prats, con atención especial a uno de los montajes secuenciales, con ruptura de plano incluida. *Barre-ra, Plensa* y *Egurbide*, en Thomas Carsters, mientras Juana Mordó presenta obra reciente de *Freixanes* y *Bellotti*. Somete el primero la pintura a una atractiva pérdida de grosor, con figuras en suspensión, que se deshacen progresivamente, y un debate de fondo sobre cuestiones que movieron a los quattrocenistas. *Bellotti* acompaña su entrada en la pintura de un texto extremadamente duro, injusto incluso, con España. Un corte violento con la recreación de fragmentos y motivos atemporales que poblaban su escultura.

De otros países, nombres habituales: *Judd* y *André Holzer*, *Kruger* o *Tuttle*, más diseminados; el *Rainer* habitual en las citas alemanas; los conductos del japonés *Shirakawa*; las esculturas quemadas de *Magdalena Jetelová*. Y galerías: *Mayer, Juda, Werner, Reynolds, Fischer*.

X FESTIVAL DE JAZZ DE MADRID

Wynton Marsalis y la necesidad de desmadrarse

Pedro Calvo

Grupo: Wynton Marsalis Jazz Band. Músicos: Wynton Marsalis, trompeta; Wycliff Gordon, trombón; Wessel Anderson, saxo alto; Todd M. Williams, saxo tenor; Marcus Roberts, piano; Reginald E. Veal, contrabajo; Herlin E. Riley, batería. Lugar: Auditorio Nacional de Música, Madrid. Entrada: L.Leno.

CALIFICACION: ★★★

ALGUNAS historias del jazz pueden adoptar una caprichosa forma circular. *Wynton Marsalis*, de tanto mirar hacia atrás, ha terminado casi por encontrarse con *Lester Bowie*, enormidad de jazzista que tiene la trompeta colocada en el polo opuesto al de *Wynton*, pero que de tanto ir hacia adelante, ha conseguido pisarse su propia sombra y la de sus antepasados. La diferencia entre el ensalzado *Wynton* y el curtido *Lester* es que este último oficia con toda la intención de un subversivo escurridizo, mientras que el primero porfia en la apoteosis de un afán restaurador.

El miembro más estelar de la dinastía *Marsalis*, 28 años recién cumplidos, nos arrastra hacia la neoyorkina Calle 52 y su *bebop* de hace más de tres décadas, y desde allí nos precipita en *Storyville* y en el alba jazzística de Nueva Orleans. La soberbia *Wynton Marsalis Jazz Band* toca con la solera de los más legendarios y con un dominio caleidoscópico portentoso. El nuevo disco *The Majesty Of The Blues* permite que los muchachos jueguen a placer con el tiempo. Un placer muy grande, pero —dicho sea de paso— bastante esquizoide también.

El problema de *Wynton* es que siendo un trompetista que se sale de la tabla por buenisimo, este chico se encuentra atrapado entre el exceso de escrupulosa educación y el tiránico *edipo* del respeto hacia lo ya hecho por mitológicos antecesores. Su música raya con el perfeccionismo más febril, pero le falta ese necesario toque de desmadre personal, ese buscar el pequeño algo que nadie ha pronunciado todavía, ese enfrentarse al presente y a sí mismo con un osado pellizco de creatividad.

Lo que da como grima es que un músico tan excepcional tarde tanto rato en meterse y en meterse por cualquier sendero que no esté trazado de antemano, que un músico con tan prodigiosas capacidades se cobije en todo momento bajo el pesado peso del conformismo histórico. La timidez de *Wynton Marsalis* viene retrasando de manera muy preocupante la rotura del cascarón.

★ Malo ★ Interesante ★ Bueno
★★★ Muy bueno ★★★★★ Excepcional

Warhol, el Ludwig y la feria

COLONIA.—Un día antes de que la feria cierre sus puertas, el museo Ludwig abrirá las suyas a la retrospectiva de *Andy Warhol*, tras su escala londinense. Los efectos del rey del pop se dejan ver en sus escasas pero significativas presencias feriales. Comparte con *Donald Judd, André, Merz, Serra* o *Stella* uno de los stands más sólidos, el de Hans Mayer, mientras *Beuys* es su réplica en *Sonne*. *Isy Brachotacude*, con dos de sus pinturas para niños, muestra de la excelente individual que mantiene abierta en la mayor de sus salas de Bruselas. En Colonia, su compañía son los habituales del galerista belga: *Magritte, Delvaux, Broodthaers* y *Xiao Xia*, de quien muestra una pieza espléndida.

La presencia de *Warhol*, con todo, es más extensiva: catálogos, carteles y postales en la librería de la feria, bajo el habitual control de *A. Walther König*; póster en la calle, formando pareja con los que anuncian la lambda. Curiosa coincidencia, de las que, a buen seguro, le harían gracia.

El certamen ARCO 90 —Feria Internacional de Arte Contemporáneo— inaugurará el próximo día 8 de febrero su novena edición con un presupuesto de 240 millones de pesetas. Rosina Gómez-Baeza, directora de ARCO, ha definido esta feria como un «foro

de repercusión internacional cuyo primer objetivo es el mercado», al mismo tiempo que hacía una llamada al Gobierno para que éste haga más ligeras las normas fiscales relacionadas con la adquisición y pertenencia de obras de arte. La novena edición de

ARCO, que se celebrará hasta el 13 de febrero en el recinto ferial de la Casa de Campo de Madrid, contará con la participación de 218 galerías de veinte países y más de ochocientos artistas contemporáneos que presentan su obra más reciente.

ARCO-90 reúne a ochocientos creadores contemporáneos

MARIA ARANA Madrid
ARCO 90 pretende ser algo más que una Feria Internacional de Arte Contemporáneo. Con la mira puesta en la novena edición que del 8 al 13 de febrero se desarrollará en el recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid con la exposición de la obra de más de ochocientos creadores plásticos contemporáneos, ARCO 90 quiere «obligar a los españoles a establecer un ámbito de coleccionismo a nivel institucional y privado que no existe en estos momentos».

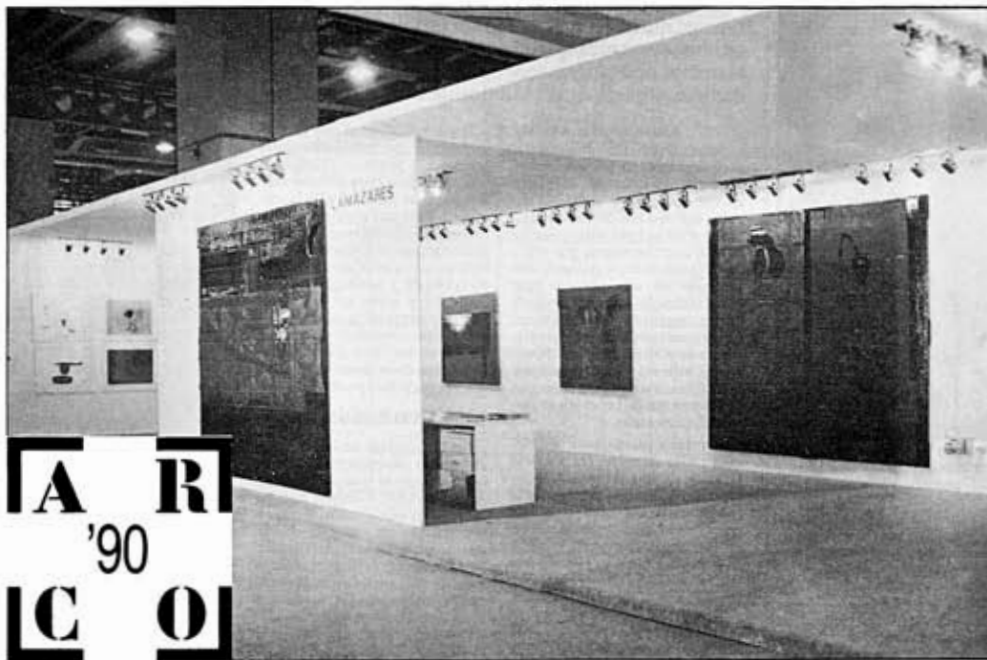
Estas palabras de la directora del certamen, Rosina Gómez Baeza, esconden una llamada al gobierno «para que dulcifique las condiciones fiscales en la obtención, tenencia y transmisión de las obras de arte».

Esta petición, sustentada en el hecho de que en España son escasos los proyectos museísticos y privados que recojan el arte actual, adquiere forma con el informe que se ha remitido al Ministerio de Cultura. Aún con todo, la edición de este año de ARCO cuenta con la participación de 20 países, 310 expositores, de los que 218 serán galerías de arte (147 extranjeras), 52 revistas especializadas (28 extranjeras), y cuarenta entidades públicas y privadas relacionadas con la cultura.

Muestra significativa

«Hemos pretendido reunir una muestra significativa del arte visual de nuestro tiempo, con un especial énfasis en el arte actual, afirmó Rosina Gómez Baeza, que también adelantó que el presupuesto de ARCO 90 rondará los 240 millones de pesetas, con la participación del Ministerio de Cultura (20 millones), la Comunidad Autónoma de Madrid con 3, y Fuyitos con 6 millones destinados al catálogo.

Este año, y como novedad principal, habrá una mayor presencia de las galerías estadounidenses (21), y la inclusión por primera vez de las canadienses y australianas. Según explicó la directora de ARCO 89, certamen organizado por IFEMA, «hemos aplicado nuestras normas de admisión de galerías relacionadas con la gestión



La galería Miguel Marcos, presente en ARCO desde la primera edición de la feria

comercial y de promoción del artista con más rigor que en años precedentes. Creo que a la vista del número de galerías que han solicitado espacio en Arco 90 (800 galerías) hemos seleccionado las más interesantes (218).
Distribuidas en una superficie de 12.958 metros cuadrados, mil metros cuadrados más que en la edición del año pasado, el público que visite la Feria Internacional de Arte Contemporáneo podrá contemplar las obras de Miquel Barceló, Berrocal, Eduardo Chillida, Eduardo Arroyo, Botero, Joan Miró, Manuel Miralles, Picasso, Antonio Saura o Tapies, entre los españoles, y de Andy Warhol, Ettore Spalletti, Robert Ryman, A.R. Penck, Bruce Nauman, Sol Lewitt

o James Brown, entre la representación extranjera.
El certamen ofrecerá, como es tradicional, otras parcelas de interés concentradas en los IV Encuentros internacionales en el Arte Contemporáneo, la tercera edición de «Video ARCO», y una mesa redonda sobre «La gestión de instituciones culturales: la experiencia americana»; otra conferencia, titulada «El SIDA en los noventa» y la exposición de obras realizadas por los artistas españoles agraciados con las primeras Becas de Creación Artística de Banesto y la Asociación «Amigos de ARCO».
La novena edición de este certamen dedicará su acto inaugural, el próximo día 7 a las 6 de la tarde, a colaborar en la lucha contra el

Video ARCO
En lo referente a la Muestra Internacional «Video ARCO 90», que se celebra en el marco de la feria por tercer año consecutivo, esta contará con dos apartados: video informativo y Videocreación. El objetivo del primero es el de seleccionar y exhibir lo más representativo de la producción videográfica internacional, orientada a las artes plásticas, arquitectura, urbanismo y fotografía.
Por su parte, Videocreación apuesta por configurar el primer evento comercial del Video de Autor. Se ha invitado a la participación comercial a las videodistribuidoras españolas y extranjeras, solicitándoles la confección de un programa con las últimas producciones del 88-89.
También hay que destacar el proyecto de «ARCO Data», una base de datos que se pondrá en funcionamiento público en el mes de abril y que tiene como objetivos principales incluir información sobre arte español del siglo XX, para más adelante incorporar datos de arte contemporáneo norteamericano y latinoamericano. Esta previsto publicar su contenido en soporte escrito para 1992.

La galería Miguel Marcos, representación aragonesa

L. M. I. Zaragoza
Como viene siendo tradicional desde la primera edición de ARCO, en 1982, la galería «Miguel Marcos» de Zaragoza será la única representación aragonesa en esta feria internacional.
Al margen de la superficie destinada a las 218 galerías de arte, nuestra comunidad será representada en el pabellón dedicado a las Instituciones por la Diputación General de Aragón y el Museo Provincial de Teruel, cuya participación será más de tipo divulgativo y promocional que propiamente artístico.

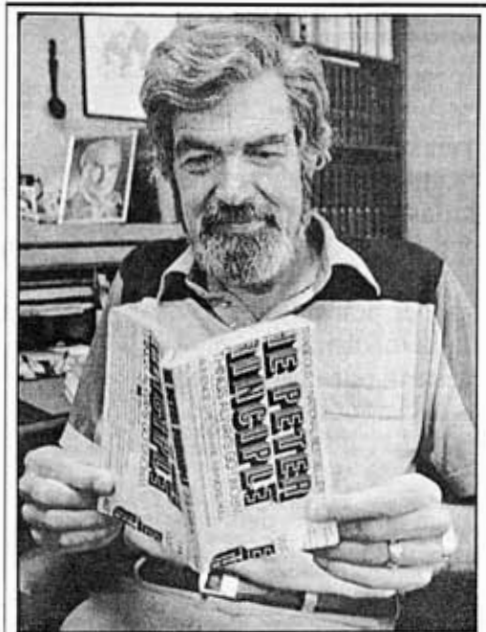
Nómina de artistas

La «Miguel Marcos» acudirá el próximo 8 de febrero al certamen madrileño con los creadores Víctor Mira —aragoneses afincado en Alemania—, Antón Lamazares, Menchu Lama, Antón Patiño, Xavier Grau y Fabrizio Plessi, participante en la última edición de la Bienal de Venecia. Cada artista aportará diez obras de su más reciente producción. El espacio destinado a la galería zaragozana es de unos 100 metros cuadrados, aproximadamente en el centro del recinto ferial de la Casa de Campo.

Según señaló ayer Miguel Marcos, «ante la oferta tan pluralista que presenta ARCO 90, hemos optado por presentar varios creadores en un intento de promocionarlos y, en última instancia, vender obras de arte. Es el momento de dar prioridad a nuevos artistas y abandonar las representaciones monográficas que son una forma de exclusividad irreal».

La galería Miguel Marcos presentará en los años 1985 y 1986 la obra de un único autor, Broto, para en sucesivas ediciones optar por una nómina de artistas con la que intente dar una determinada imagen —sin cambios ni novedades bruscas— no sólo en ARCO sino en otras ferias internacionales.

En este sentido, la sala zaragozana pretende incidir en el mercado internacional, mediante la oferta al comprador de una obra compacta y al mismo tiempo representativa de diversas tendencias y concepciones artísticas.



Adiós a Peter Laurence J. Peter se hizo famoso con un libro que dio la vuelta al mundo y del que se vendieron ocho millones de ejemplares, «El principio de Peter», en el que vincula la promoción jerárquica de los individuos en una empresa al nivel de incompetencia. Peter murió en Los Angeles el pasado viernes, mientras dormía. Tenía 70 años.

El barón Heinrich Thyssen desea vender a la ciudad su galería de arte de «Villa Favorita», publicó «Il Giornale del Popolo». La información fue confirmada por el síndico de Lugano, Giorgio Guidici, quien declaró el interés de la ciudad en la oferta, pero destacó que la Municipalidad espera una propuesta del barón concreta y por escrito. Según el diario, el barón exige una suma de 30 millones de dólares por su propiedad, situada en un magnífico enclave a orillas del lago de Lugano.

Drew Middleton, periodista del diario «The New York Times» que cubrió la II Guerra Mundial y la Europa de la guerra, y luego fue el especialista militar del periódico, murió el miércoles a los 76 años, mientras dormía en su casa del distrito neoyorquino de Manhattan.

El próximo 23 de enero se inaugurará en las salas de la Biblioteca Nacional la exposición «Manuscritos: Original y Facsímil», que mostrará cincuenta obras editadas en facsímil, de las que una treintena pertenecen a los fondos de la institución y el resto a colecciones privadas. Entre las ediciones facsímiles recogidas en esta muestra se hallan los famosos «Discórdes», «De la Bible

Moralices» y el «Codex Millenarius». El mismo día de la inauguración, tres de los máximos expertos en este tipo de ediciones, Manuel Sánchez Mariana, Otto Kresten y Manfred Kramer, ofrecerán una conferencia-coloquio sobre la edición facsímil y la conservación de manuscritos.

El geólogo estadounidense Carl Frailley, del Midland College de Texas, defendió, en el encuentro científico internacional «Workshop 90», en Manaus, la teoría de que la actual selva amazónica brasileña fue entre 35.000 y 6.000 años atrás un inmenso lago. A partir de análisis de sedimentos acumulados en las márgenes de algunos ríos de la región, como el Acre, en trechos próximos a la ciudad de Rio Branco, Frailley descubrió arcilla en la parte superior del suelo, a una altitud de 160 metros sobre el nivel del mar, lo que sugiere la presencia en el pasado de un lago.

La Asociación Ecologista para la Defensa del Borrico Español (ADEBOE) se ha puesto en marcha este fin de semana con el intercambio de esta especie animal entre sus habitantes produciendo hoy entre las localidades de Mijas (Málaga) y Rute (Córdoba), municipios ambos que tienen como medio de transporte al burro-ta

LA NORIA

xi. Entre los objetivos de la asociación recién creada están el apoyo y la defensa de esta especie animal ante el gran descenso de ejemplares que sufre en nuestro país.

Bélgica ha retirado del mercado los productos que contienen triptofano después de una decisión similar en Estados Unidos, donde se han atribuido siete muertes a la toma de este producto. El triptofano es presentado por la compañía fabricante como suplemento alimentario en las tiendas de dietética, sustituto de los somníferos en las farmacias y potenciador de la masa muscular en los centros deportivos culturistas. Es un ácido indispensable para el desarrollo del organismo —entra en la composición de las proteínas—, aunque, absorbido en fuertes dosis, puede provocar complicaciones de naturaleza alérgica y musculares.

Los españoles se gastaron en prestaciones farmacéuticas 303.822 millones de pesetas en 1988 —una media de 9.000 pesetas—, cifra que supone un incremento del 18,45 por ciento respecto al año anterior. El consumo más elevado correspondió a los

antibióticos, anti infecciosos y penicilinas de amplio espectro en los que se gastaron 33.000 millones de pesetas. En tranquilizantes durante el mismo año, en España se gastaron más de nueve mil millones de pesetas.

La maniquí francesa Inès de la Fressange, «vedette» de la casa de modas «Chanel» durante los últimos seis años, se ha separado de forma amistosa de la famosa firma pese a no haber concluido el contrato. La separación es efectiva desde el pasado 6 de enero, según declaró a medios de prensa franceses la modelo, quien en varias ocasiones se mostró en desacuerdo con el diseñador de Chanel, Karl Lagerfeld, aparente motivo de la crisis.

Científicos británicos estiman que la corriente tropical «El Niño», que se inicia en la costa pacífica del Perú, es la responsable que el año pasado haya sido el quinto más caluroso en el mundo desde hace un siglo. La Oficina Meteorológica de la Unidad de Investigación de climas de la Universidad de East Anglia recordó que, en términos de temperatura global, el año pasado se junta con los de 1988, 1987, 1983 y 1944 como los más calurosos desde que se empezaron a llevar registros hace un siglo.

Cinco grandes artistas españoles y uno italiano exhibirán sus obras más recientes en ARCO en el stand de Miguel Marcos. Víctor Mira, Lamaza-

res, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Patiño y Fabrizio Plessi compartirán los 100 metros cuadrados dedicados al galerista zaragozano en la plan-

ta de las Nuevas Tendencias del recinto ferial madrileño. Miguel Marcos, un galerista con vocación de promocionar artistas, piensa que este año va

a ser muy bueno para los empresarios del arte. Considera que ARCO se ha convertido en la tercera feria europea por su calidad y comercialidad.

Miguel Marcos lleva a seis artistas a ARCO 90

El galerista zaragozano expondrá obras de Víctor Mira, Plessi, Lamazares, Xavier Grau, Menchu Lamas y Patiño

Ana Rioja/D-16

ZARAGOZA.—La Galería Miguel Marcos de Zaragoza será la única presencia aragonesa privada en la Feria Internacional de Arte Contemporáneo que se celebra en Madrid desde el día 8 al 13 de febrero.

En la planta baja del recinto ferial de la Casa de Campo, concretamente en el pasillo que está dedicado a las últimas tendencias, en un espacio de 100 metros cuadrados, Miguel Marcos expone la obra de cinco artistas españoles y uno italiano.

Se trata de Menchu Lamas, Antón Patiño, Lamazares, Xavier Grau, Víctor Mira y Fabrizio Plessi. Son seis artistas habituales de esta galería y de estilos muy diferentes.

«Son —afirma Miguel Marcos— artistas con un trabajo personalísimo que se encuadran en la línea dura que caracteriza a esta galería. Por línea dura hay que entender ese tipo de exposiciones que habitualmente no suelen ser comerciales, porque el lenguaje de los artistas no lo son, y que por ello entraña una dureza de ventas en un mercado como el español».

— ¿Cómo se presenta la feria de ARCO desde la perspectiva económica?

— Se prevé que éste puede ser un buen año. Hay buenas expectativas de ventas. Hay datos curiosos como que el termómetro del arte en España lo viene marcando ARCO. En cuanto a ventas, hasta el 86 esta feria sólo era nacional. A partir del 87 se despeja económicamente el horizonte y la feria cobra un halo internacional y todo el mundo empieza a vender en esta feria. El 90 se va a ser un buen año para todos incluidos los empresarios del arte, según los economistas.

— ¿Qué novedades presenta esta edición?

— A esta feria concurren las grandes galerías americanas como Leo Castelli y Blum Helman. ARCO, además de su vocación cultural, tiene ya una gran personalidad. La feria Internacional que se celebra en Madrid tiene un marcado carácter elitista en cuanto a la participación de las galerías. La representación española es menor que la extranjera. Las galerías son invitadas a participar igual que en Basilea y en Colonia. En estos momentos es la tercera feria europea.

«La calidad en ARCO —sostiene Miguel Marcos— es indiscutible. En ella se tiene la sensación de que en el ánimo de los expositores está el mostrar lo mejor. Se llevan las mejores piezas y las más recientes. Todos se plantean la feria como una exposición, por eso se llevan las obras recién pintadas».

— ¿Es también Arco una feria con éxito comercial?

— Desde su inicio ARCO viene a llenar una gran laguna cultural. Ha conseguido ser el escaparate del arte en el que se exponen todas las tendencias. Pero su éxito viene avalado también por el componente comercial. Si ARCO no fuese rentable comercialmente, pocas galerías acudirían a esta feria porque sólo el participar ocasiona unos gastos muy fuertes.

— ¿Es cierto que España se ha convertido en un gran mercado en potencia?

— Las galerías extranjeras vuelven sus ojos hacia España. Hay una gran demanda de compradores. Estamos atravesando un momento en el que en España se está vendiendo todo, lo bueno y lo malo.

— ¿La planta de ARCO más visitada es la de las Nuevas Tendencias?

— Sí, es quizá la más visitada, aunque las transacciones

más fuertes se realizan en la tercera planta, que es la que está considerada la menos vanguardista. Es en la que se mueven los «picassos».

— ¿Es preferible mostrar la obra de 6 artistas a llevar un stand monográfico?

— Yo siempre he preferido los stands monográficos. En 1985 y 1986 llevé únicamente a Broto y en el 87 a Lamazares y tuvimos una gran aceptación. Pero creo, que en estos momentos la oferta debe ser más plural porque los acontecimientos se suceden de forma más dinámica y no puedes negar a tus artistas llevarlos a

un escaparate como éste. Además, se trata también de mostrar la oferta que tiene la galería.

— ¿Cómo son las relaciones Víctor Mira-Miguel Marcos?

— Existe una participación personal entre ambos. Yo he pactado con él representarle en ARCO, aunque ya no sea un artista de esta galería como es el caso de Lamas, Patiño o Lamazares. Normalmente, me surto de los cuadros de un artista que trabaja exclusivamente conmigo. Existe la oferta de otro sector galerístico que lleva a ARCO a artistas de otras galerías o en su defecto piezas compradas por ella. La diferencia estriba en que yo llevo un producto en el que el artista participa en su presencia en el stand, cosa que en el otro sector, al que yo denomino como galerías de reventa, no existe.

— ¿Qué obra se va a ver de Plessi?

— Llevo a Plessi porque lo represento en España. Acude a ARCO con los diseños de unas piezas denominadas «La estancia del arte», un nuevo trabajo que está realizando y que se expondrá en mi galería de Madrid en primavera. Plessi es un artista internacional que a mí me interesa mucho.

— ¿Lamazares es ya un fijo de la galería?

— Es un caso de mutua confianza. Llevamos 10 años trabajando juntos. Es uno de los pocos casos de fidelidad mutua que existe en el mundo del arte. Hemos desarrollado un trabajo juntos que hoy empieza a dar sus primeros frutos.

— ¿Da rabia que cuando alcanzan el éxito se los lleven otras galerías?

— Si las galerías que se interesan por mis artistas y consiguen poder representarlos se llaman Leo Castelli, Ivon Lambert o Lucho Amelio, la verdad es que no me importa, sino que estaré encantado con que esto ocurra.

— ¿Es Menchu Lamas su último descubrimiento?

— Menchu Lamas es la pintora española más conocida fuera de nuestras fronteras. En febrero expone en Nueva York.

— ¿Antón Patiño es otro de los fenómenos pictóricos que salió de Galicia?

— Patiño es el pintor joven español que más expectativas crea en estos momentos en el mercado internacional. Ahora expone en la galería de Bruno Fachetti de Nueva York.

— ¿Xavier Grau es también uno de los incondicionales de la galería?

— Está encuadrado dentro del expresionismo abstracto español. Yo admiro su trabajo desde siempre y con el que mantengo una relación personal muy afectuosa. Es uno de los artistas que más me interesa en estos momentos.



Lamazares, Antón Patiño y Víctor Mira irán a ARCO de la mano de Miguel Marcos.



Promocionar artistas

ZARAGOZA.—Yo vocacionalmente —afirma Miguel Marcos con contundencia— no cojo a artistas promocionados, sino que hago todo lo contrario: promociono a artistas».

El procedimiento para ello es sencillo para quien ha acudido en todas sus ediciones a ARCO y para quien lleva fama de tener un gran ojo crítico.

«Me fijo —dice— en pintores jóvenes con calidad suficiente como para que yo pueda representarlos y si es deseo de ellos. Entonces, te acercas a su obra y te identificas con su trabajo y los representas como si fuera tu obra misma, porque es lo que más te gusta».

Entre los «escogidos» se encuentran tres artistas gallegos: Lamazares, Lamas y Patiño, surgidos en torno al movimiento «Atlántida», corriente que aglutinó en 1980 a una serie de jóvenes pintores.

«Por el impacto de sus imágenes, son —afirma Miguel Marcos— como un soplo de aire fresco en la joven pintura española y han irrumpido en el mercado con una fuerza tremenda. Los más representativos están en mi galería».



Menchu Lamas es la pintora española de mayor proyección mundial.



Guía de Diario 16 Aragón
N.º 36, 9-15 Febrero 1990, p.15

ARTE

GALERIA DE ARTE / SALAS DE EXPOSICIONES / MUSEOS

LA gran feria de arte contemporáneo se encuentra en plena efervescencia. El fin de semana comenzará la gran avalancha de público, pero para muchos será la única posibilidad de acceder a este acontecimiento-espectáculo de las artes plásticas, que celebra este año su novena edición entre los días 8 y 13 de febrero. Una veintena de países se dan cita a través de importantes galerías, los mejor representados en cuanto a número son, al margen de España, la República Federal Alemana, Estados Unidos, Francia, Italia y Gran Bretaña. El número de galerías sobrepasa las docientas y tampoco resulta desdeñable el número de stands dedicados a revistas de arte nacionales e internacionales, en torno a las cincuenta.

ARCO dedicó su día inaugural a la divulgación de la lucha contra el SIDA que, en palabras de los organizadores, supone una contribución del mundo del arte a una lucha que debe implicar a toda la sociedad. El día 12 tendrá lugar un desfile de moda cuyas ventas se destinarán a la campaña contra esta enfermedad, en los diseños de los tejidos han colaborado artistas como Cesepe y Luis Gordillo.

Entre los puntos inexcusables de esta edición de ARCO están los espacios de Leo Castelli, Lucio Amelio, Annelly Juda, Ivon Lambert, Lisson, Marlborough o Donald Young, y entre las españolas Soledad Lorenzo, Marga Paz, La Máquina Española, Theo, Maeght y Miguel Marcos, que lleva obras de Mira, Lamas, Lamazares y Patiño. Esta última es la única galería aragonesa que concurre a ARCO pero no es el único stand aragonés ya que la Diputación General de Aragón y el Museo Provincial de Teruel están ubicados en la zona dedicada a Organismos Oficiales.

Varios artistas aragoneses están representados en esta feria internacional: Miguel Galanda en el espacio de Juana Mordó; Paco Simon en el de la Sala Gaspar. Antonio



Tela de Victor Mira pintor aragonés que estará presente en ARCO.

ARCO 90. LA FERIA DE ARTE EN SU PUNTO ALGIDO.

ALICIA MURRIA

Feria: ARCO (Feria Internacional de Arte Contemporáneo).

Lugar: IFEMA recinto Ferial de Madrid. **Fechas:** Del 8 al 13 de febrero. **Horario de Visita:** De 12 a 21 horas

Saura tiene un stand monográfico en el espacio de Antonio Machón en ARCO y también expone estos días en la misma galería, además de su gran exposición en el Centro de Arte Reina Sofía que permanece durante todo el mes.

Aparte de la gran exposición de Velázquez que continúa siendo visitada por varios miles de personas diariamente -los días de ARCO no parecen los más adecuados para contemplarla-, todas las galerías madrileñas realizan un esfuerzo en estas fechas presentando en sus salas muestras importantes. Por ejemplo, en la galería Soledad Lorenzo expone Miquel Barceló, en la galería Oliva Arauna exhibe su obra el escultor aragonés Fernando Sinaga, en la Galería Fúcares expone Pedro G. Romero, En Juana de Aizpuru

expone Jodi Colomer, en la galería Marga Paz expone Cristina Iglesias y en el espacio madrileño de Miguel Marcos presenta sus pinturas recientes Menchu Lamas.

Mientras en la Fundación Juan March sigue abierta la gran exposición dedicada a la pintura de Odile Redon, y en el Palacio de Velázquez se muestra una gran colectiva: Arte en Iberoamérica.

Por último en las salas de exposiciones del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo se presenta la muestra "Veinte años de Arquitectura en Nueva York", 1970-1990.

En fin, no se abrumen que hay ofertas para todos los gustos.

Hoy cierra sus puertas ARCO 90, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo que, durante una semana, ha servido de escaparate para mos-

trar la obra de 800 artistas internacionales. Entre ellos, hay que destacar a un puñado de aragoneses, los elegidos para ARCO y a una sola galería, la de

Miguel Marcos. Los artistas aragoneses representados en esta feria son: Saura, Paco Simón, el escultor Fernando Sinaga, José Manuel Broto,

Víctor Mira, Charo Pradas, Pilar Viviente y Manuel Viola. También han estado presentes los stands de dos instituciones: la DGA y el Museo de Teruel.

Aragoneses que triunfan en ARCO 90

Se clausura la feria en la que han estado presentes la galería Miguel Marcos y un puñado de artistas de esta región

Alicia Murriá
Especial para D-16

MADRID.—A pesar de que tan sólo una galería privada aragonesa está presente en ARCO, un buen puñado de artistas nacidos en esta comunidad autónoma cuelgan sus lienzos y esculturas en una de las ferias más importantes de arte de Europa.

La galería Miguel Marcos acude a esta feria con un sólo nombre aragonés Víctor Mira —que también está representado en las galerías alemanas: Gunzenhauser y Zeller Mayer.

Miguel Marcos lleva a otros nombres ya habituales en la galería: Antón Lamazares, Menchu Lamas, Antón Patiño, Xavier Grau y Fabrizio Plessi.

El escultor Fernando Sinaga está presente en la galería Oliva Arauna y, coincidiendo con las fechas de ARCO ha inaugurado una muestra individual en el espacio de esta galería madrileña.

Su trabajo está siendo destacado por los medios especializados como uno de los más coherentes del actual panorama.

En el stand de Arauna también está representada la aragonesa Pilar Viviente.

Como en otras ediciones, el pintor Paco Simón aparece en la catalana Sala Gaspar.

La pintora turolense Charo Pradas muestra su obra en el stand de la galería Ciento y una amplia muestra de su obra se sitúa en el pabellón que Banesto presenta para dar a conocer el trabajo de sus becarios.

José Manuel Broto cuenta con una presencia más reducida que en anteriores ediciones. Sus telas se muestran en la madrileña galería Soledad Lorenzo.

Antonio Saura

Antonio Saura cuenta con abundante presencia en esta novena edición. Su obra aparece en las galerías Punto, Espais, Arte Unido, Polígrafa y con una gran exposición en solitario en el espacio de Antonio Machón.

También en este caso se ha hecho coincidir una exposición individual del artista en la última galería mencionada que reúne piezas en papel de pequeño formato y altos precios. Todo ello, además de su gran retrospectiva, con obras de extraordinaria calidad, en el Reina Sofía.

De la mano de una galería norteamericana se pueden ver también en ARCO dos notables piezas del pintor Viola.

En la zona de organismos oficiales aparecen representadas varias comunidades autónomas, no todas, en cuyos stands se encuentran fundamentalmente catálogos de exposiciones e información



Antonio Saura.



Víctor Mira.



José Manuel Broto.



Paco Simón.



Miguel Marcos.



Manuel Viola.

sobre sus actividades en el terreno de las artes plásticas.

Se entiende que IFEMA trate de sacar el máximo beneficio a la superficie de la feria, cuantos más expositores, mejor.

Pero por parte de la organización se ha recalado —palabras reiteradas de Rosina Gómez Baeza— que ARCO es una feria comercial. ¿Qué pintan entonces las comunidades autónomas?

Si de algo deben estar lejos las instituciones es, precisamente, del comercio.

Instituciones en ARCO

En todo caso tendría sentido algún pabellón de instituciones museísticas u otras que por su relevante labor tengan algo que publicar.

Sería lógica la presencia del Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM), el Centro de Atlántico de Arte Moderno, el Reina Sofía o el Ministerio de Cultura mostrando, sobre todo, su oferta de publicaciones y un muestrario de este tipo, en buena lógica, se debería presentar en la zona reservada a revistas y otras publicaciones.

El stand montado por la DGA quedaba más bien pobre. ARCO es un lugar donde la presentación cuidada es importante y el pabellón aragonés no tiene un diseño precisamente atractivo, y no hablo de gastar fortunas ni de hacer alardes, por ejemplo es el único pabellón con unas hermosas banderas y a estas alturas sobran los alardes patrióticos-localistas.

Y también sobra el mapa a relieve de Aragón que resulta del todo *Kitsch*.

El ejemplo a seguir, uno entre otros, hubiera debido ser el del Museo de Teruel, sobrio y ajustado, y que muestra dignamente las actividades que lleva realizando en los últimos tiempos bajo el signo de la coherencia y sin gestos grandilocuentes.

Trabajo serio y proyectos atinados que el asesor del Museo, Enrique Trullenque, está llevando a cabo sin ruido.

Pero, ¿qué ha hecho la DGA en el terreno de las artes plásticas? Apenas, nada, así que su presencia en Arco sólo se entiende como justificación de esa ausencia de actividades.

El deseo de acudir para entablar relación con otras comunidades —argumento que se ha barajado— denota la ausencia generalizada entre las comunidades de cauces propios que posibiliten unas relaciones fluidas entre ellas y en el ámbito de la cultura.

A pesar de lo dicho, el trato a los medios de comunicación por parte de la Diputación General de Aragón ha sido exquisito, incluída una comida celebrada con periodistas y críticos aragoneses a los que se invitó a ARCO.

REFLEXIONES SOBRE ARCO'90

Acaba de cerrarse Arco'90. Y puesto que todos hemos sido visitantes apresurados en un acontecimiento cuya extensión y características apenas permiten el reposo, creo vale la pena reflexionar sobre lo que interesa y trasciende, aunque también se haga con cierta premura inevitable. Por lo pronto, y aún sin pretender que todo ello obedezca a propósito único, eran varias las exposiciones que, simultáneas con Arco, convertían Madrid en verdadera capital artística. Basta recordar «Velázquez. Todo Velázquez», en el Museo del Prado; Odilon Redon, en la Juan Marcha; la retrospectiva de Antonio Saura, en el Reina Sofía; o Miguel Barceló, en Soledad Lorenzo. Cualquiera, por sí sola, hubiera supuesto un considerable atractivo, pero juntas constituyen un poderosísimo repertorio de captación. Como lo es, cada vez más, el mismo Arco.

Vayamos a los datos oficiales de sus organizadores. Todavía no dispongo de las cifras definitivas para el año 90, aunque parece ser superan, en casi todos los aspectos, las de 1989. El número de asistentes se halla en ascenso continuo desde 1982 (25.000), con una notable subida en 1984 (90.000) y un máximo, hasta ahora, en 1989 (140.000). Y aún es más espectacular, por ejemplo, el número de periodistas registrados, que van desde 182 en la primera, hasta 1.626 en la octava versión del certamen. También parece llamativo el crecimiento de galerías. Que eran 90 en 1982 (28 extranjeras y 62 españolas) y se han convertido en 217 en 1990 (146 y 71). Las de otros orígenes despegan definitivamente en 1989 (190). Y algo parecido sucede con las revistas. Por países de procedencia encontramos expositores de 20 distintos, entre los que las participaciones más densas, fuera de la española, corresponden esta vez a República Federal de Alemania, con 31; USA, con 20; Francia, con 18; Italia, con 14, y Gran Bretaña, con 13.

Cuanto arriba se dice sólo pretende objetivar la importancia de Arco, por el recuento de lo que es capaz de mover, en indiscutible progreso desde que ini-

ciara su andadura. Entre los que la hemos seguido desde su comienzo, incluso antes de trasladarse a la Casa de Campo, no faltan nostalgias respecto al ambiente, hoy distinto, o acerca del significado. Pero, sean cuales fueren las preferencias de cada uno, conviene recordemos que no se trata de cualquier exposición de arte contemporáneo, sino de una feria, con todo lo que el nombre implica de comercial. Este año, pese a lo que los números señalaban, la selección de galerías ha sido rigurosa, hasta el punto de excluir bastantes. Tenemos, por contra, los sellos de mayor prestigio, aunque no siempre sepan responder a la supuesta categoría que se les reconoce. Es probable que Arco'90 no presente unas novedades tan llamativas como las de, pongamos por caso, 1983. Pero también parece posible que las aguas artísticas internacionales estén hoy más calmadas.

De todas formas debo advertir que Arco no es tan fácil de ver como imaginan algunos recién escudillados observadores. Requiere, desde luego, un mínimo de información previa. Y cierta costumbre en el oficio de mirar. Porque los datos sirven, pero no bastan. Y hay que recorrer una amplia superficie subdividida, en la que no se descubre un objetivo común. Aunque el mayoritario sea la venta. No se nos plantea ahora, por ejemplo, un descubrimiento como el de los neoexpresionismos. Tal vez domine, en conjunto, una resurrección fría, pero no resulta tan evidente en conjunto. Por lo demás habla ya mucho «Minimal» en 1989. Que sigue aún con los repetidos nombres de Carl André (en 4 galerías), Donald Judd (en 5), Dan Flavin (en 6) o Sol LeWitt (nada menos que en 12), por referirme sólo a los más conocidos. Al menos tres coincidían en los locales de Thomas Segal o Annemarie Verna. Y restan casos como el de Anthony Caro, en Ziegler y Joan Prats.

Tampoco falta soporte-superficie (léase Daniel Buren, en 3 stands) u otros modos de reduccionismo. Y hay mucha fotografía con plástico brillante, que domina principalmente en la presencia del stand de la Spectrum. Por otro lado, no hay una sola galería dedicada a la fotografía. Ahora se mezcla con otras actividades, lo que tiene de positivo su integración en otras expresiones artísticas. Aun así se desearía que la galería aragonesa estuviera presente como en otras ocasiones.

El aragonés más representado es sin duda Antonio Saura en la Antonio Manchón. Un stand dedicado por completo a su obra. También hay obra suya de importancia en Punto, Espais, Arteinido y Polígrafa.

Broto muestra una obra con tonos claros y una luminosidad subyugadora en Soledad Lorenzo. En Oliva Arauna dos aragoneses más: Fernando Sinaga con una escultura extremadamente sencilla y lograda, y el nombre de Pilar Viviente, de la que no pudo colgar la obra por no llegar en perfectas condiciones debido a problemas de transporte. Accidente lamentable por cuanto se trata de una de las figuras jóvenes más valiosas de nuestra región.

Charo Pradas estuvo en Cien-to con algunas piezas que tuvimos ocasión de ver no hace mucho en la Miguel Marcos. La pintora turulense puso una nota de desenfadada libertad. Pilar Urbano llevó a Uguanzo una colección de dibujos con el dominio y la garra que caracterizan su obra.

planta baja del pabellón principal. Cabría relacionar lo inmediatamente anterior con diversas facetas conceptualistas que se afirman resucitadas. Recuérdese la gran exposición de París. Por sí puede constituir un paradigma, Joseph Beuys estaba en siete sitios diferentes, si incluimos a Lucio Amelio que contó también con otras opciones como las de Paladino o Longobardi. Y no era raro encontrar elementos del arte-lenguaje cuyo corresponsal americano, Joseph Kosuth, aparecía en ocho oportunidades, entre ellas la del famoso Leo Castelli y la de Juana de Aizpuru. Claro que Castelli sigue fiel a los más suyos, como Rauschenberg, Jasper Johns o Lichtenstein, pero con presencia simultánea de Miguel Barceló. No se puede decir que los grandes arriegos demasiado, Juana de Aizpuru, por su parte, iba de Sol LeWitt a García Sevilla.

Varias galerías enunciaban propósitos concretos, incluso de orden teórico, como el caso de la suiza Mai 36, orientada hacia el arte mínimo y el conceptual, tanto en pintura como en escultura y fotografía. O bien, entre las nacionales, Attir-Manuel Ojeda que presentaba una «acción» de Juan Bordes y Juan Gopar. En otro de los aspectos citados, por recoger una sola nota fotográfica, aludire a Ouka-Lele cuyo Gorbachov con ojos-luz, a manera de icono, fue la casi única alusión de tipo político. Porque no abundan los artistas que expresen compromiso ideológico, aunque el antedicho sea también ambiguo en alto grado. Se diría que, en bastantes capítulos, resucitan los sesenta, como si los galeristas sacasen sus fondos de entonces. Pero la década fue muy distinta aquí, en España, que en el resto de Europa o en América. Porque entre nosotros jugaba muy mucho la situación. Dentro de tendencias próximas, con respecto a 1989 creo que abundaba menos, aunque figurasen firmas como César o Arman, el «nouveau réalisme» a la francesa. Que se relaciona con el «pop» del que también quedaban ejemplares, según se deja indicado. Lo que se guarda en fondos, por lo tanto,

admite casi cualquier cosa ya aceptada como valor. Ciertamente la vuelta al conceptualismo debe considerarse en las últimas preferencias. Pero hay quien vino con «clásicos», como Picasso (10 veces). Una misma galería, la alemana Thomas, reunió al malagueño con Chagall, Klee, Miró, A. Giacometti, Tobey, Kokoschka, Chillida, Tápies y hasta Baselitz o De María. Eso sin contar un pequeño formato de Renoir. Y Picasso, Matisse, Juan Gris, Paul Klee y hasta Toulouse-Lautrec convivieron en la alemana Berggruen. Por este camino iríamos a una feria de antigüedades, aunque no se dude aquí del derecho que tienen los profesionales a ofrecer sus lingüísticos de oro al coleccionista y posible comprador.

En este «mare magnum», donde abunda lo histórico reciente, sorprende el trabajo actual de algunos pintores célebres, como es el caso de un Hartung, aún gestual, pero casi blando, elegantísimo en el color. O dos obreros Appel, uno en blanco y otro en negro (el Cobra no se vio tanto como el otro año). También están los más célebres autores de la vanguardia española, como los miembros del Dau al Set o El Paso. Entre éstos, por supuesto, Antonio Saura y Manuel Viola, que nos introducen en el no muy abundante elenco aragonés. Aparte del stand en la Diputación General de Aragón, que cumplió bien sus funciones informativas, sólo hubo una galería zaragozana, la Miguel Marcos, que es también madrileña. Pero a ella, con un grupo de artistas muy valioso, Víctor Mira incluido, se referirá Mercedes Marina en esta misma página. Como a las aportaciones de Dis Berlin, Charo Pradas, Broto, Sinaga, Paco Simón o Néstor Sanmiguel. Conste aquí únicamente la preocupación de quien escribe por la escasa presencia de nuestra tierra. Espero que lo poco no sea aún objeto de comentarios negativos, crítica siempre fácil y no siempre adecuada. Todo eso aparte, Arco continúa para disgusto de algunos y provecho del arte nuestro de cada año su ascenso irrepresible.—A. A.

Almazán

A. V. TAUER

Para el sector de público al que preocupan los argumentos más que el modo de pintarlos, el surrealismo, cuyas innovaciones han sido muchas veces más temáticas que técnicas, ofrece el atractivo de una lectura fácil de las formas, aunque asocie seres u objetos de una manera inhabitual o fantástica. En lo que ahora nos atañe, esos alicientes de misterio y sugerencia, a la manera surrealista, constituyen las principales bazas de A. W. Tauer, un pintor alemán nacido en 1933, que viene por primera vez a Zaragoza. Ciertamente hay en su trabajo alguna diversidad, pero observo que presenta un amplio abanico de fechas, desde la oposición blanco-negro de 1978 hasta dos notas de 1990, una vencida hacia el cubismo y la otra en grandes ritmos curvos, que difieren mucho de lo restante.

También escapan un par de paisajes melancólicos y, hasta cierto punto, los complacientes retratos. En lo demás se imponen las repetidas características

surreales con cierta dosis de espectacularidad que alcanza su cenit en «Fatamorgana» o en «La última tentación de Cristo», con explícitas referencias a aspectos dalinianos.

Estas dos composiciones, con profundas perspectivas, cuentan también entre las más ambiciosas. En todo caso, y para un balance general, Tauer se basa en el dibujo y en los contrastes de luz y sombra, por encima de lo que supone el colorido, sin que falten atisbos en este campo. Usa poca pasta y se mueve en una factura convencional, aunque admita algún experimentalismo e insinúe problemas curiosos, como el del cuadro dentro del cuadro.

Casi siempre triunfa lo literario, con recurso a los sueños y deseos, a la sensualidad y a lo exótico, acaso por el atractivo de lo lejano. Domina, en fin, el asunto a una realización que, sin alcanzar cotas extraordinarias, se plantea dificultades y las resuelve en un digno término.—A. A.

Espejo

GUILLERMO MOREO

Las tres pinturas sobre papel de Guillermo Moreo que quedan al fondo del local enlazan con la obra anterior. Aún así hay en ellas mayor economía de elementos descriptivos y más atención al color que en lo ya visto otras veces. Sigue en ellas la representación de objetos, la carcaca, vegetales, la palma con carácter simbólico que dice más que la mera representación del objeto.

Las figuras no son una copia y esta intención se subraya por su ubicación en una superficie neutra sólo color y luz o color y sombra.

En los lienzos llega a una gran austeridad de medios iconográficos la red, la escala, el círculo y el ángulo agudo.

El color, sin matices, se opone en un doble juego, tonos fuertes en contrastes atrevidos amarillo-azul-blanco o rojo-blanco. O por el contrario, un color neutro queda reforzado por una franja más oscura.

En los primeros lienzos que se ven al entrar en la sala se reduce su paleta a blanco y negro y sobre cada uno de estos dos colo-

res el contrario impone su presencia en un signo geométrico limpiamente trazado, elocuencia en su soledad. Es una referencia al espacio, un movimiento en la quietud del resto sin variaciones de tono en su color plano.

Aunque estamos acostumbrados en él a una pintura más visceral, ésta tan depurada no carece de emoción. El enrejado añadido a la superficie sin matices, el rectángulo que sobresale en una esquina de límites perfectos del lienzo son un movimiento que deshace la posible frialdad de la obra.

Una a mayúscula cruza el soporte blanco como una herida que corta el lienzo impecable. Su trazo está perfectamente limitado.

Hay en estas obras, en las más sencillas, una trascendencia mística. Ya no queda paisaje ni figura, sólo se conserva el vacío profundo del blanco y del negro roto por una figura, más bien signo en el tono contrario.

Con un lenguaje difícilmente reducido, Guillermo Moreo ofrece una colección lúcida, inteligente.—M. M.

PRESENCIA DE ARAGON

Todos los años, a la feria de ARCO acude una serie de artistas aragoneses. Entre ellos se cuenta con los universales Saura, Broto, Mira, con Paco Simón, Dis Berlin, Néstor Sanmiguel o Sinaga, que año tras año vuelven a la feria.

En esta edición se echa de menos algunos que ya estuvieron en pasadas convocatorias y que este año no han acudido. Hay otros nuevos que se reciben con esperanzas de que no falten en adelante.

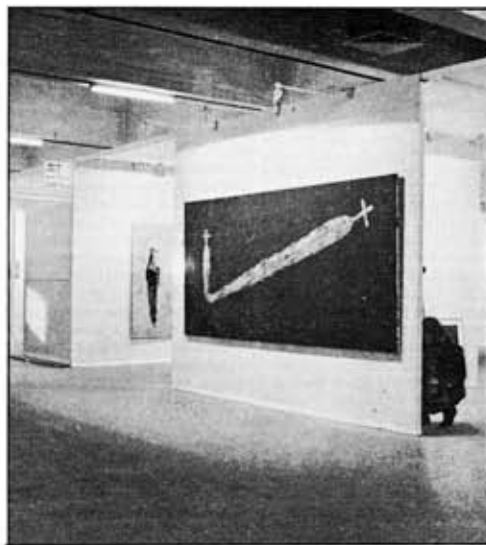
En cuanto a galerías, sigue firme, con una acertada selección, la Miguel Marcos. En su stand, Víctor Mira con una trágica figura de la serie de los estilistas. Víctor tiene mucho, por sencilla que sea su iconografía, de tragedia y dolor insondable. Su desgarramiento queda impreso en cada obra (también tiene obra en Gunzenhauser y Zeller-mayer). Cubre una pared un gran lienzo de Mencho Lamas. Antón Lamazares está en una línea que se despegó de lo que vimos el año pasado, sigue la textura de la madera en grandes puertas que ahora se coronan con un paisaje en la parte superior. Lamazares merece atención. Nunca es el mismo. Plessi, Antón Patiño y Xavier Grau completan este panorama muy significativo. La Miguel Marcos apuesta por una línea que a la larga le ha dado siempre la razón. Se recuerda con nostalgia la

presencia del stand de la Spectrum. Por otro lado, no hay una sola galería dedicada a la fotografía. Ahora se mezcla con otras actividades, lo que tiene de positivo su integración en otras expresiones artísticas. Aun así se desearía que la galería aragonesa estuviera presente como en otras ocasiones.

El aragonés más representado es sin duda Antonio Saura en la Antonio Manchón. Un stand dedicado por completo a su obra. También hay obra suya de importancia en Punto, Espais, Arteinido y Polígrafa.

Broto muestra una obra con tonos claros y una luminosidad subyugadora en Soledad Lorenzo. En Oliva Arauna dos aragoneses más: Fernando Sinaga con una escultura extremadamente sencilla y lograda, y el nombre de Pilar Viviente, de la que no pudo colgar la obra por no llegar en perfectas condiciones debido a problemas de transporte. Accidente lamentable por cuanto se trata de una de las figuras jóvenes más valiosas de nuestra región.

Charo Pradas estuvo en Cien-to con algunas piezas que tuvimos ocasión de ver no hace mucho en la Miguel Marcos. La pintora turulense puso una nota de desenfadada libertad. Pilar Urbano llevó a Uguanzo una colección de dibujos con el dominio y la garra que caracterizan su obra.



No faltó un asiduo de todos los años, Paco Simón, en la Gaspar, con una pintura que como siempre, y dentro de un estilo muy propio, se renueva. Ahora los tonos son más contenidos, las calidades terrosas y el fragmento basta para llenar el espacio. Fuera de catálogo hay que recordar la obra poderosa de Viola, presencia que se imponía desde unos óleos de grandes proporciones.

A Ua Crag trae, como otros años, a Néstor Sanmiguel, que forma parte del grupo Red District. Su obra se acerca a la es-

cultura en manifestaciones muy dignas de atención, en una pieza que integra hormigón, hierro y fotografía.

De Dis Berlin, fuera de catálogo, sólo vi una pieza en Donald Young.

Completa este panorama los vídeos sobre arte aragonés. La DGA produjo el de José Uña sobre «La primera abstracción en Zaragoza»; la DPZ, el del grupo Zotal, debido a Félix Zapatero. El de Eugenia Morema, sobre Beulas y el dedicado a Actin se debieron a la iniciativa de la DPH.

Hispano 20

TOÑO VICENTE

Próximo al mundo de la publicidad, como apunta Jaime Angel al presentarlo, descubre Toño Vicente claras referencias al pop, movimiento cuyo desarrollo se liga a los medios de comunicación de masas. Las imágenes que presenta Vicente, sus modelos femeninos, parecen sacados de una revista ilustrada y hasta de un «Play Boy» o cosa semejante. Pero, aunque permanezcan postura y porte, se transforman al pintarlos con carnaciones-impacto: verdes, azules, rojas o violetas. Sin duda, esto, como el estilo mismo, ha de recordarnos la obra de nuestro Paco Simón, al que también aluden ciertos recursos repetitivos, con impronta de fotocopia, como la figura de las cuatro mujeres.

El neto carácter descriptivo afecta fundamentalmente a los

personajes que, sin embargo, se sitúan en fondos más pictóricos. Para los que Vicente utiliza también algún «collage» o recorte.

Trabaja con acrílicos sobre cartón, con tendencia a tonos planos, aunque no lo sean por completo, ya que admite zonas de paso donde se funden en tintas medias. Y aparece algún volumen por claroscuro, mientras que otras veces se acerca a contrapuntos similares a la fotografía, sin merma de notas libres de distinta naturaleza. Su contenido, por otra parte, sugiere una actitud crítica, más o menos legible según los casos, planteada con habilidad y con resortes visuales. Porque Toño Vicente, aunque le falte camino para definirse, tiene fundamentos de seria consideración.—A. A.



PROBLEMAS FAMILIARES. Acude a FARO. Coso, 107, principal derecha. Teléfono 390969.

Exposición de comics en el Centro Delicias

OSCAR NIETO Zaragoza

El Centro Cívico Delicias albergará a partir de esta tarde una exposición de los cómics premiados en el V Certamen Juvenil Aragonés de Cómics.

Esta muestra, organizada por la Diputación General de Aragón dentro del quinto programa Exposición Joven, presenta las obras de doce dibujantes aragoneses no profesionales, cuyas edades están comprendidas entre los 16 y 30 años.

El jurado de la DGA, integrado por Manuel Estradera e Isidro Gil, ha acordado en la presente edición conceder los premios a los trabajos presentados por Jorge Casajús, Ignacio Casanova y Carlos Enriquez, que percibirán 50.000, 30.000 y 20.000 pesetas, respectivamente.

Además, completarán la exposición las obras de Carlos Mesguier (mención especial al guión) y la de Teodoro González (mención especial al grafismo), así como la de los otros autores seleccionados para la fase final entre los que se encuentran Alberto Camón, José Hernández, Alfredo Esteban, Fernando Blanco, Eduardo Flores, Juan M. Pueyo y Rosa Mairal.

Según Teo González, ganador de la pasada edición y merecedor este año de una mención especial al grafismo, «el Certamen Juvenil Aragonés de Cómics es un medio que permite a los jóvenes creadores la posibilidad de dar a conocer su obra públicamente».

Al igual que en convocatorias anteriores, la DGA editará una revista con todas las obras premiadas y seleccionadas en el presente concurso.

ARTE JUNTO A DIEZ REPRESENTANTES ESPAÑOLES

La galería Miguel Marcos, en la Feria de Colonia

La galería Miguel Marcos, de Zaragoza, acude, por segundo año consecutivo, a la Feria de Arte de Colonia, una de las más antiguas y de mayor prestigio internacional. Miguel Marcos presenta obra de Menchu Lamas, Antón Patiño, Víctor Mira y Darya von

Berner. La feria, que abrió sus puertas ayer y estará hasta el próximo día 15, tendrá una importante presencia española, con once galerías. En esta edición se ha dado un especial énfasis al «arte povera», el «pop art» y el «minimal art».

HERALDO Zaragoza

Una de las tres ferias de arte más importantes del mundo, «Art Cologne», abrió ayer sus puertas en Colonia a 50.000 visitantes de todo el mundo que durante siete días presenciaron una selección de obras plásticas de 268 galerías de 19 países, entre ellos Brasil y España. La participación más importante corresponde a Italia con 16 galerías, le siguen España con 11 y Estados Unidos con 10. Brasil participa con cuatro importantes galerías.

Grandes nombres

Entre los artistas más destacados mundialmente figuran Pablo Picasso y Antoni Tàpies, el alemán Joseph Beuys y el estadounidense Andy Warhol. Un comité ha seleccionado las obras que participan en esta gigantesca muestra de arte, que presente asimismo destacadas obras de Joan Miró (Galería Orange-Rie-Reinz, de Colonia) o Manolo Millares (Galería Juana Mordó, de Madrid). A ellos hay que añadir los que presenta la galería zaragozana Miguel Marcos: Menchu Lamas, Antón Patiño, Darya von Berner y especialmente Víctor Mira, muy reconocido en el mercado alemán.

El esfuerzo de llegar a esta muestra trayendo además a artistas desconocidos es estimulada por la entidad organizadora



Miguel Marcos participa como galerista en la Feria de Colonia

de la feria, la Asociación de Galeristas de Alemania. «Art Cologne», después de la feria de arte de Basilea, en Suiza, es considerada la segunda en importancia mundial, pero la más destacada en la presentación de artistas modernos, de vanguardia y creadores en el arte experimental.

Una nueva generación de galeristas tiene así la oportunidad de presentar a la opinión pública internacional a nuevos artistas desconocidos, algunos de los cuales se han convertido poco

mas tarde en grandes revelaciones. Estos «descubrimientos» estimulan asimismo a personas interesadas en el arte que no disponen de grandes medios económicos a comenzar sus colecciones de arte contemporáneo. «El mercado», sin embargo, «no influye sobre los verdaderos artistas», comentan los galeristas. «Un verdadero artista no se deja llevar por las tendencias del mercado. Es él quien las crea y el galerista quien convence al público consumidor», señalan.

«Si algún pseudoartista o algún artista aficionado se dejara arrastrar por las fuerzas del mercado, sirviendo al público lo que este prefiriera en un determinado momento, tarde o temprano las propias fuerzas del mercado le darían la espalda y le enterrarían en el olvido. Ocurre también que en pocos años las obras de algunos artistas con mayor aceptación han remontado sus cotizaciones a niveles no imaginados, como ocurriera no hace mucho con el pintor español José María Sicilia», afirman.

Exposiciones especiales

Conjuntamente con la feria se exhibe programas especiales de «jóvenes galerías», de grabados en cobre de Dresde (ex Alemania Oriental), una muestra conjunta de fotografía arquitectónica en Europa entre 1840 y 1940, presentada por siete galerías europeas, estadounidenses y canadienses, y las llamadas «Hidden Collection», con artistas de los países del Este de Europa.

En la representación española, junto a Miguel Marcos, están cinco galerías de Barcelona: Joan Prats, Carles Taché, Dau al Set, Thomas Carstens y Ciento; cuatro de Madrid: Juana Mordó, Aele y Fucars, además de Miguel Marcos en su galería madrileña; y de Valencia, Luis Adelantado.

Dinamizar la actividad docente con la prensa

P. B. Zaragoza

Las I Jornadas de Difusión «La prensa y sus aplicaciones docentes» que se celebran en Zaragoza contaron ayer con la presencia de Jaume Carbonell, director adjunto de la prestigiosa revista «Cuadernos de Pedagogía». Carbonell, que fue presentado por Jesús Jiménez —Inspector técnico de educación—, señaló las razones más importantes desde el campo de las últimas investigaciones pedagógicas que aconsejan la utilización cotidiana de la prensa en las aulas.

De una forma amena —utilizando el símil de un partido de fútbol entre el «Prensa Fútbol Club» y el «Real Manual»— explicó las razones que justifican la llegada de los periódicos a los centros educativos. Desde pedagogos tan conocidos a través de la prensa especializada como Ausubel o Tonucci a otros más «clásicos» como Decroly e incluso a pensadores de la talla de Sócrates, Einstein o Joyce, Carbonell reflexionó sobre las principales aportaciones que se han realizado para impulsar la actividad pedagógica a través de una nueva dinámica en la que se incluye la prensa. Esta tiene un papel relevante como motivadora de la investigación, la creatividad literaria, el juego y la reflexión crítica sobre lo que pasa en el mundo. Las jornadas, organizadas por el CEP Juan de Lanuza cuentan con el patrocinio de la CAI y HERALDO Escolar.

Copiar e imprimir con un simple toque de genio.

Océ = I.Q.

Cuando se trata de elegir copiatoras una opción inteligente es tener en cuenta a Océ. Océ es una compañía europea muy respetada por su excelente nivel técnico. Ofrece una amplia y exclusiva gama de copiatoras, impresoras y sistemas de delineación, únicas en el mercado.

Para los usuarios de Océ esto significa productos de confianza, fáciles de utilizar, con una gran calidad y uniformidad en la impresión o copiado, sencillamente pulsando un botón. Hable con Océ.

Con Océ descubrirá las diferencias y la respuesta más profesional y sencilla a sus necesidades de copiado tanto en su reprografía de oficina como la aplicada a la ingeniería.



Océ-España S.A., Oficina Central, Av. Diagonal 652-656 B 1º, 08034 Barcelona. Tel. (93) 280.24.42. Delegación en Zaragoza: Pl. Aragón, 10, 50004 Zaragoza. Tel. (976) 21.63.20.



Esta tarde, ópera en el teatro Principal

Un Festival sugestivo

■ EMILIO J. QUERO

Puede decirse que el Festival de ópera y zarzuela que patrocina la Diputación General de Aragón, es sugestivo y atrayente, pero no llamativo, ¿o es que?, a estas alturas del siglo llama la atención exageradamente el éxito que el *bel canto* está adquiriendo en nuestra sociedad, y aún más, me atrevo a decir pseudo-cultural, o es de recibo el vacío que algunos programas de magnitud más que considerables se vean abocados a las más de las crueles indiferencias por parte del público en general. Me viene a la memoria un montón de grandes programas musicales, unos con más éxito que otros, algo que por obvias razones es muy comprensible. Seguro que si un día cualquiera de la semana se montase en el Principal, otra vez, el *Oratorio dramático Belshazzar*, de Haendel, habría un llenazo absoluto, ¿o no?

Si hace cinco meses los tres tenores más famosos del mundo ofrecían un magno concierto por TV, uno no entiende la mala baba que pueda aflorar algún crítico o algún cantante, como es el caso del señor que mejor canta los roles que afronta; y es que muchos no entienden que hay que desmitificar el mundo de la ópera para hacerla más popular, valiéndose de los medios



EL DIA
La soprano Pilar Torreblanca participa esta tarde en el Festival de Ópera.

que sea, no como ciertos sectores pretenden. Resulta curioso que sea un espectáculo con un idioma que no solemos entender, tiene todo a su favor, la música es un idioma universal.

El concierto-recital tiene lugar a las 20 horas en el teatro Principal; tres buenas y merecedoras voces del mayor respeto de los aficionados serán las depositarias de ofrecer arias y romanzas de zarzuela y de ópera. Estas voces están encarnadas en las figuras de: Pilar Torreblanca, soprano; Santiago Sánchez Jericó, tenor; Eduardo del Campo, barítono; del que ésta es su presentación en Zaragoza. Acontecimiento esperado por los seguidores del canto, pues no en vano se está esperando con gran expectativa su debut.

Estarán acompañados por Miguel Angel Tapia, piano; Polifónica Miguel Fleta, dirigidos por Emilio Reina.

El programa incluye: *Doña Francisquita*, *Marina*, *Coro de Nabuco*, romanza de *Elixir de amor*, *La Traviata*, *Los pescadores de perlas*, etc. Un programa ameno para los más acérrimos y neófitos aficionados.

Festival de Ópera y Zarzuela. Teatro Principal. 20 horas.

Semana musical en Teruel

Concierto de la Orquesta de Cámara Andrés Segovia

■ JESUS MARIA MUNETA

Con el concierto de la Banda Santa Cecilia de la capital, en la mañana del domingo pasado, han dado comienzo los conciertos que conmemoran el IV Aniversario de la declaración de *El Mudéjar de Teruel Patrimonio Mundial*. Hoy lo hará la Orquesta de Cámara Andrés Segovia, de Madrid, bajo la dirección del ilustre académico y compositor, Antón García Abril, hijo predilecto de la ciudad. Seguirá el miércoles, el Festival de ópera y zarzuela, con Pilar Torreblanca, Santiago Sánchez Jericó y Eduardo del Campo. El sábado, en la iglesia catedral, actuará la Polifónica Turolense, en el concierto de clausura de esta efemérides *Exaltación del mudéjar*. Pero la semana tendrá otros atractivos musicales, como la celebración de Santa Cecilia, Patrona de la Música y músicos, con el acto académico en el Instituto Musical turolense, con la entrega de los premios de honor Final de Grado, a las seis de la tarde; la misa solemne y el concierto consiguiente a cargo de la Polifónica Turolense y la A. Laudística Gaspar Sanz, en la iglesia de las Claras, a las ocho y quince. El día 23, en el Museo Provincial, tendrá lugar el concierto del Quinteto de viento de Praga, programado dentro del XII Ciclo de Intérpretes. La banda Santa Cecilia actuará en el «Marín», en la mañana del domingo próximo. Una se-

mana mudéjar-musical de amplio abanico para el paladar musical.

La Orquesta de Cámara Andrés Segovia. Como concierto extraordinario en la vida musical turolense, para algunos muy filarmónica, el Ayuntamiento ha programado este concierto, que será ofrecido por una recién creada orquesta de cámara, conjunto raro en el panorama musical español. Tendremos la suerte de escuchar, bajo la dirección de nuestro paisano Antón García Abril, su propio y exquisito *Concierto mudéjar*, para guitarra y orquesta, que hace tres años estrenara en la catedral turolense con una orquesta italiana, teniendo como solista a E. Bitetti. En esta ocasión será Gabriel Estarellas, intérprete y propagador de la obra de guitarra, de Antón. Con el *Concierto mudéjar*, escucharemos dos obras de Mozart, *Diverdimento* en re mayor, y la célebre y popular *Pequeña serenata nocturna*. De Turina, y por primera vez en Teruel, en versión orquestal, la *Oración del torero*.

Un bello programa conmemorativo, potenciado con la dirección de Antón García Abril, que podremos escuchar esta tarde, a las ocho en el teatro Marín.

Antón García Abril y Orquesta de Cámara Andrés Segovia. Teatro Marín. 20 horas. Teruel.

Es una de las ferias de arte más importante de Europa

La galería Miguel Marcos, presente en Colonia

■ EL DIA

Mañana se clausura en Colonia la vigésimo cuarta edición de su feria de arte, que se abrió al público el pasado día 15. Es, junto con Basilea, una de las más antiguas y prestigiosas del mundo, que suele mostrar las líneas dominantes en el arte actual.

La Galería Miguel Marcos, afincada en Zaragoza y Madrid, ha acudido a dicha feria por segunda vez, siendo la única representación zaragozana y una de las diez galerías españolas presentes.

La selección de las galerías, que llevan artistas de primera línea, es efectuada por la Asociación Alemana de Galerías. La decisión se centra tanto en la trayectoria de la galería como en la madurez de sus actividades y el significado de éstas dentro de un arte innovador. Para ello se exigen pruebas que verifiquen dicha labor, así como los catálogos editados.

La Galería Miguel Marcos está exponiendo la obra de Menchu Lamas (1954), Antón Patiño (1957), Víctor Mira (1949) y Darya von Berner

(1960), todos ellos pintores vinculados a la galería. Su stand, de unos cincuenta metros cuadrados, se encuentra en la segunda planta de la feria. De nuestro país han acudido también la galería Luis Adelantado, de Valencia, y otras siete de Madrid y Barcelona, entre las que se puede citar la Juana Mordó, Carles Taché, Joan Prats o Fucars.

Han sido 268 galerías participantes, con un total de 19 países, que suponen el 40 % de la muestra. El resto pertenece a galerías alemanas. Con respecto a la edición anterior, se han incrementado en 40 el número de galerías y en uno el de países.

En esta edición se ha primado el arte Povera, el pop art y el minimal art. Pueden encontrarse exposiciones especiales, como la titulada *La fotografía de la arquitectura entre 1840 y 1940* —que ha supuesto el trabajo conjunto de siete galerías— y otra, *Hidden Collections*, que presta su atención a los artistas del Este de Europa. Asimismo, se contempla un programa para jóvenes talentos alemanes, veinte en total, na-



La galería de arte de Miguel Marcos —en la fotografía— estará presente, por segunda vez, en la Feria de Colonia.

cidos entre 1950 y 1965, patrocinado por la ciudad de Colonia.

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE

EL SETTECENTO VENECIANO

I PARTE
NOVIEMBRE 1990

Martes 20

LA VENECIA DEL SETTECENTO ESCENARIO DE LAS ARTES.
FEDERICO TORRALBA SORIANO
Profesor emérito de Historia del Arte de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza

Jueves 22

LA PINTURA ITALIANA DEL S. XVIII EN ESPAÑA
JESUS URREA HERNANDEZ
Conservador de pintura italiana del Museo del Prado

Hora: Ocho de la tarde

CENTRO CULTURAL Y DE CONGRESOS
Damas, 11 - ZARAGOZA

En colaboración con el Ayuntamiento y la Diputación Provincial de Zaragoza

CAI SERVICIO CULTURAL
CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

La crisis que hoy afecta al mercado del arte hace que ARCO-91 se presente para sus organizadores con incertidumbre y hasta temor. La sombra del conflicto del Golfo no está ausente de esta inquietud. Más de mil artistas y 216 galerías de 22 países participarán en esta

Feria Internacional de Arte Contemporáneo que se celebrará del 7 al 12 de febrero en la Casa de Campo de Madrid. Se inaugurará con un homenaje a Rafael Alberti, que leerá poemas de su libro «A la pintura» y del que se exhibirá una muestra de su producción artística. En

esta décima edición de ARCO se instala por primera vez el denominado «Foro Internacional de Integración para la Cultura». Dos galerías zaragozanas, Miguel Marcos y Spectrum; el Ayuntamiento de Zaragoza y el Museo de Teruel acudirán a ARCO-91.

Los técnicos estudian la torre del Pilar

Un estudio técnico determinará la posible influencia de las obras de la plaza del Pilar en la inclinación de una torre de la basílica.

JUAN A. GRACIA Zaragoza

Tal como informábamos ayer, el Cabildo Metropolitano, el arquitecto del templo mariano y los responsables técnicos de las obras de remodelación de la plaza del Pilar están siguiendo con el máximo interés la posible incidencia de las obras que se vienen realizando para la remodelación del Pilar en la inclinación de una de las torres, concretamente la llamada «Santa Leonor», situada en la ribera y en la parte más próxima al edificio del Ayuntamiento.

La inclinación de este campanario experimentada en un mes equivale a 1,9 milímetros, exactamente la misma que sufrió durante cuatro años.

El hecho de que esta desviación haya coincidido con la apertura de una zanja junto a la base de dicha torre aconsejó al arquitecto de la basílica prevenir al Cabildo sobre la gravedad y trascendencia del fenómeno, ya que, si bien no peligraba la firmeza de ese elemento de la fábrica, sí que aconsejaba tomar medidas urgentes para recalzarlo cuanto antes, tal como estaba previsto hacerlo aún antes de que se iniciaran los trabajos de la remodelación de la plaza.

Por su parte, el Cabildo, a la vista de la información recibida del arquitecto conservador de la basílica, Teodoro Ríos Sola, decidió dar cuenta de la situación al alcalde de la ciudad, Antonio González Triviño.

Ayer mismo, el alcalde trasladaba la comunicación capitular al arquitecto director de las obras de remodelación de la plaza para que tuviera conocimiento de la misma y actuara en consecuencia.

Los servicios técnicos del Ayuntamiento se disponen ahora a elaborar un informe detallado para comprobar si, en efecto, la inclinación detectada en la torre en el último mes ha sido debida a la zanja de cinco metros abierta en su proximidad o si es la consecuencia natural de un progresivo deterioro de un elemento que ya se encontraba enfermo y que, al margen de cualquier actuación externa, sigue un proceso natural de desgaste.

Tanto el arquitecto de la basílica como los máximos responsables del Ayuntamiento en las obras de la plaza, y más concretamente de la apertura de la zanja, Ricardo Usón y José Luis Cerezo, están en permanente contacto para diagnosticar la causa de los hechos. El aumento del tráfico por la ribera, el nivel de las aguas del Ebro y otras causas han podido ser decisivas.

Sólo un examen técnico exhaustivo hará la luz sobre esta delicada cuestión. Mientras tanto, toda hipótesis es aventurada.

ARCO-91, una feria internacional bajo el signo de la incertidumbre

Más de doscientas galerías participan en su X edición

EFE Madrid
«De 700 solicitudes recibidas para participar en ARCO-91, hemos seleccionado a las galerías de más relieve y seriedad en su actividad, y que buscan la promoción de los artistas más que el interés comercial», informó Rosina Gómez-Baeza, directora de ARCO. Para explicar el reducido número de galerías españolas, 67, comparado con las extranjeras, 149, Adrián Píera, presidente de la Institución Ferial de Madrid (IFEMA), dijo que ARCO tiene una vocación vanguardista, internacional, «y sin compromisos estéticos ni condicionamientos nacionales o regionales».

A la pregunta de si era cierto que los galeristas norteamericanos se habían retirado de ARCO por el conflicto en el Golfo Pérsico, Gómez-Baeza respondió que no era cierto, pero que «si estalla la guerra, no sabemos lo que puede pasar». «Debido a la crisis actual en el mundo del arte —señaló Píera—, existe incertidumbre y hasta temor ante lo que puede ser ARCO, pero yo me siento optimista ante los resultados artísticos, e incluso los comerciales. ARCO-91 actuará de barómetro del momento artístico mundial».

«Por otra parte, ésta va a ser la feria de la melancolía —añadió el presidente de IFEMA—, porque es la última vez que se realiza en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo; en el 92 estaremos en el Nuevo Parque Ferial Juan Carlos».

Galerías de renombre inter-

nacional acudirán por primera vez a la Casa de Campo, como las suizas «Bischoffberger» y «Buchmann», las norteamericanas «Marian Goodman», «Tony Shafrazi» y «Sperone Westwater», y las alemanas «Michael Werner» y «Bernad Klüser». También la irlandesa «The Kerlins», la soviética «First» y la yugoslava «Obalne» serán novedad este año.

Rosina Gómez-Baeza destacó de su gestión al frente de ARCO el «haber añadido un aspecto más profundamente cultural, con el propósito de dar a conocer el arte contemporáneo». Resultado de esta preocupación, en ARCO-91 se inaugurará el primer Foro Internacional de Integración para la Cultura, donde se realizará la I Semana de Cine Experimental. Un conjunto de 79 revistas, 41 de las cuales serán españolas, participarán en ARCO-91. La entrada será de 1.000 pesetas.



La galería zaragozana Miguel Marcos estará presente, un año más, en ARCO

Dos galerías aragonesas

HERALDO Zaragoza

Las galerías aragonesas estarán presentes en ARCO-91 con la presencia de Miguel Marcos y Spectrum. La primera, que ha participado en la Feria Internacional desde sus inicios, lleva a un artista aragonés de nombre internacional, Víctor Mira, muy ligado por otra parte a la propia galería, que coincidiendo con esta manifestación ferial presentará también la obra del artista zaragozano en la sede ma-

drileña de Miguel Marcos. De Víctor Mira, Marcos exhibe en ARCO una obra de tres por ocho metros que se incluye por primera vez en una exposición. Las demás pinturas serán, en su mayoría, de la muestra que inaugura la galería Marcos el próximo 25 de enero.

Spectrum, por su parte, llena su «stand» con tres apartados —aragones, nacional e internacional— que son reflejo —según su director, Julio Álvarez— de la

política de exposiciones que llevan a cabo en la galería. Los fotógrafos aragoneses que participan en esta edición de ARCO son Antonio Uriel, Rafael Navarro y Jacinto Esteban; Isabel Muñoz, Eduardo Momeñe y Eduardo Olivella, representan a los artistas nacionales; y David Seltzer, de EE. UU., y François Mechain, de Francia, son los internacionales. Cada uno de ellos estará presente con una o dos piezas, en grandes formatos «que son los

más aptos para esta muestra», según señala Álvarez. Spectrum, junto a Visor, de Valencia, son las dos únicas galerías españolas especializadas en fotografía en esta edición de ARCO.

La presencia aragonesa en ARCO-91 se completa con la participación, dentro del «Foro Internacional para la Cultura», del Ayuntamiento de Zaragoza y el Museo de Teruel. Aportarán material informativo y gráfico muy variado.

ARTE «LAS CIGARRERAS DE SEVILLA»

Tabacalera adquiere un cuadro de Canals

El óleo «Cigarreras de Sevilla», de Ricardo Canals, que llega por primera vez a España después de haber sido adquirido por Tabacalera, entrará a formar parte de la pinacoteca de esta empresa, compuesta por 42 obras y con un valor aproximado de 400 millones.

EFE Madrid

La obra, que ha sido comprada en una subasta de la firma Sotheby's de Londres a un precio de 50.000 libras (9 millones de pesetas), es la última adquisición de este fondo, en el que se encuentran cuadros de Cossío, Picasso, Tápies..., entre otros, según informó un miembro del comité de cultura de Tabacalera.

Dos «goyas» valorados en 200 millones de pesetas, un Tápies tasado en 18 millones y dos dibujos de Picasso, comprados a su hija Maya en 1989, por 20 millones cada uno, son algunas de las obras más importantes con que cuenta esta pinacoteca.

Otro de los objetos de la colección es un bargeño holandés del siglo XVII, mueble de ébano con varias pinturas valorado en 15 millones y que ha sido expuesto recientemente en la ex-

posición «Mueble y dormitorio en el siglo XVII» organizada por la Consejería de la Comunidad de Madrid.

La mayoría de las obras están relacionadas con el tema tabaquero y su entorno, a excepción de aquellas que fueron adquiridas en circunstancias especiales, como las compradas directamente a la hija de Picasso.

El tema tabaquero se refleja en la obra de Tápies en un dibujo abstracto, al que el artista ha pegado encima un puro, titulado «Pintura amb cigarro».

Las adquisiciones, según el portavoz del comité de cultura de Tabacalera, se hacen normalmente fuera de España, «primero por que hasta hace poco en el extranjero el arte era más barato, y segundo porque nuestra función es la de incrementar el Patrimonio Nacional con obras que no existan en nuestro país».



«Cigarreras de Sevilla», el cuadro de Ricardo Canals adquirido por Tabacalera, S. A., en Sotheby's

«Con la obra de Canals —dijo— se consigue traer una muestra significativa de uno de los genios de la pintura, que comenzó a pintar a los 16 años y que fue poco a poco incrementando su nivel artístico».

Canals, artista «moucentista»,

amigo de Picasso, Regoyos, Nonell, Mir, expuso este cuadro en una muestra realizada por Durand-Ruel en Nueva York durante 1902.

Con claras influencias del impresionismo de su gran compañero en París Toulouse-Lautrec,

en este óleo, Canals representa a varias cigarreras trabajando en la antigua fábrica de tabacos de Sevilla que más tarde se convirtió en Universidad y que próximamente pasará a ser sede de la Fundación Cultural de esta Tabacalera.

Presencia aragonesa en Arco-91

Si la edición Arco-91 fue fría y tendente al declive, la presencia aragonesa se salva en parte de esos calificativos. Dentro del ambiente cada vez más internacional de Arco tuvimos nuestro lugar. Desde los «stands» institucionales (este año separados de la feria e integrados en la sección denominada Foro) a los de las galerías aragonesas, con el punto intermedio de la obra de diferentes artistas en diversos espacios, Aragón estuvo representado como corresponde a una región que gana en actividad cultural. Siempre sería deseable más, pero no por ello debemos desdeñar lo que hay y recordemos que la selección de expositores es dura por criterios y economías.

Entre los históricos destacó la presencia de Pablo Gargallo en el londinense New Art Centre, con una obra, «Homenaje a Marc Chagall», edición próxima a 1970 de un bronce que realizara alrededor de 1932-1933. Se trata de uno de los retratos en que valoraba el espacio vacío, ya entre los artistas vivos merece mención especial Antonio Saura. Fue él quien mereció mayor atención por parte de los galeristas. Studio, Orangerie-Reinz (Alemania), Eude, Poligrafía, Hirschl & Adler Modern (USA) y Val I-30 presentaban obra suya, gráfica en algunos casos.

Más joven, Víctor Mira, con amplia presencia en la alemana Hans Mayer (media docena de cuadros aproximadamente) y un excelente montaje con el que vistió su «stand» Miguel Marcos. Un enorme tríptico con esos personajes trágicos que se sientan sobre cruces llenaba una de las paredes, mientras el resto del espacio era ocupado por obra de menor formato en la misma línea. También Alicia Vela y Charo Pradas llenaban los

espacios de las galerías René Metras y Luis Adelantado, respectivamente. La primera colgaba piezas acordes con la exposición que actualmente mantiene en la sala barcelonesa. Un tríptico y varios cuadros nos hablaban de intimismo, de introspección revelada en el arte. La segunda llenaba el «stand» valenciano con una obra de inspiración orgánica, con la que consolidaba trabajos anteriores.

En las numerosas colectivas se encontraban también autores aragoneses. Es el caso de Ricardo Calero, presente con cuatro obras de pared y dos exentas de su exposición «Espacios en la memoria» en el «stand» de Angel Romero; Broto, del que línea trajo obra gráfica y sobre papel de la serie «Vestigia vitae», que recientemente vimos en el Banco Zaragozano; de Sinaga, tres esculturas minimalistas en las que plantea un juego de texturas y color pendían de las paredes de la Oliva Arauna; de Paco Simón, que llevó a Gaspar sus figuras de aire esteticista, sensuales y coloristas; de Luis Marco, en Buades, con dos telas reduccionistas, en la línea de lo de provincia, y de Dis Berlin, de quien Estampa incluía una sola obra.

La otra galería aragonesa presente, además de la citada Miguel Marcos, no es nueva en Arco. Spectrum, si bien el año pasado no estuvo presente si lo había hecho en años anteriores. En esta ocasión trajo fotografías de David Escudero, Bernard Faucon, Ralph Gibson, Timothy Mendelshon, Eduardo Momeño, Isabel Muñoz, Eduard Olivella y David Seltzer, junto a la de los aragoneses Antonio Uriel, Rafael Navarro y Jacinto Esteban. Interesante ejemplo de la actividad continuada que desarrolla esta galería especializada.

Queda, por último, citar los «stands» institucionales. Ayuntamiento de Zaragoza, Diputación General de Aragón y Museo de Teruel mostraron en el pabellón de Foro las realizaciones de nuestros organismos políticos en lo que a cultura se refiere. Catálogos de las exposiciones, información sobre premios y actividades, publicaciones. Y la contribución a la sección Videarco, con tres cintas llevadas por la Diputación General de Aragón. También estuvo el «Himnario» de Antón Jodr, en la Confusión Española.

Es posible que algún nombre se haya quedado fuera en el vorágine que supone la feria, pero tampoco creo que uno o dos más hubiesen añadido mucho a la valoración del conjunto, en lo que a importancia se refiere, sin menosprecio para ellos. La presencia aragonesa en Arco-91 no dio más de sí.—H.L.



Victor Mira ocupa el «stand» de Miguel Marcos en Arco-91

Por:
Angel AZPEITIA,
Héctor LOPEZ
y Alvira BANZO

Reflexiones sobre una feria: Arco'91

Cunde entre los profesionales —e incluso en algunos sectores de público— la idea de un cierto declive, como si Arco hubiese sobrepasado el cénit y entrase en una todavía dorada decrepitud. Y tal vez no sea para tanto. Escribo al límite de cierre y aún no dispongo de las últimas cifras, por lo que me resulta imposible valorar, como lo hice en 1990, con criterios cuantitativos, siempre más fiables que las intuiciones, aunque tampoco convenga olvidarnos de éstas en el campo que nos ocupa. Es posible que la modificación de estructura en los últimos años haya producido efectos no previstos o que la crisis que se atribuye al conflicto del Golfo repercuta sobre los aspectos económicos del arte. Esta sería, en todo caso, uno de los muchos males (no de los peores) que se derivan de la guerra, ni justificada ni beneficiosa para nadie.

Aunque el fallo de establecimientos estadounidenses haga confusos incluso los datos disponibles, creo que llegan a 214 las galerías participantes (67 españolas y 147 extranjeras), casi las mismas que las 217 de 1990 (71 y 146). Se mantiene, en consecuencia, el nivel que había crecido desde 1982, cuando sumaban 90 (62 y 28). Claro, que hay ahora una selección rigurosa que debe reflejarse en la calidad e importancia. Por países figuran, además del nuestro, nada menos que 22, entre los que destacan USA, Alemania, Francia, Gran Bretaña, Italia, Argentina, Japón y Unión Soviética. Fueron debutantes Dinamarca, Finlandia, Irlanda y Noruega. Son también muchas las revistas que concurren, ya que suman 79, 41 nacionales y 38 de otras procedencias. Del público no tenemos aún el cómputo definitivo, pero en los días de visita creo advertir un considerable descenso.

Arco demuestra menos alegría que otras veces. Se insiste en que es hoy más frío, menos «pintoresco» que antes. Tengo escrito ya que entre los que lo hemos seguido desde su comienzo, incluso antes de trasladarse a la Casa de Campo, no faltan nostalgias respecto al ambiente de las primeras ediciones. Pero, si dejamos aparte las preferencias de cada uno, conviene recordar que se trata de una feria con fines comerciales o de promoción, cosa distinta a una gran muestra de arte contemporáneo con cualquier otra finalidad. Debe primarse aquí la eficacia y no cabe duda de que Arco la ha tenido como elemento dinamizador de la plástica española. Mueve además numerosos acontecimientos relacionados o en el entorno. Entre los primeros está el I Foro Internacional para la Integración de la Cultura «Foro Madrid», en el mismo pabellón de las instituciones, donde se ubican los stands de la Diputación General de Aragón, Ayuntamiento de Zaragoza y Museo de Teruel (con las becas Endesa), que tuvieron el acierto de acudir. Lo que ya no parece tan buena idea es que se haya separado este catálogo del género de Arco.

Junto a la feria en sí se han desarrollado encuentros, debates, una sección de vídeo y presentaciones como la de becas Banesto o el catálogo de la colección del Banco Hispano Americano. Y tampoco hay que olvidarse de lo que se expone en paralelo, ya que Madrid alcanza durante estos días una alta densidad de los mejores acontecimientos. El tamaño de Arco hace ya difícil una visita minuciosa para espectadores apresurados. Pero no hay que perderse, además, el formidable acopio Guggenheim («De Picasso a Pollock») en el Reina Sofía, donde se sumarán la antológica de

Francisc Torres, con los montajes de «La cabeza del dragón»; la retrospectiva de Markus Lüpertz, conocido y enérgico expresionista alemán, y los poemas-objeto o visuales del catalán Joan Brossa, ligado al «Dau al Set». Si nos llegamos hasta el Palacio de Velázquez, en El Retiro, hallaremos el rotundo concepto del indio Anish Kapoor. Así como, en la Caja de Pensiones, el tremendo impacto de «El jardín salvaje», en el que participan gentes como Barbara Bloon o Jessica Diamond. Cerraremos, aunque no se agote la nómina, con los «Retratos de Jacqueline» en la March.

Si volvemos al Arco propiamente dicho, acaso no resulte tan novedoso como otros años, según lo que arriba consta. Pero tampoco lo fue apenas, como se recordará, en 1990, cuando no dudábamos del auge, por el éxito económico obtenido entonces. Para movernos en condiciones semejantes deberíamos conocer el monto de ventas en 1991. Que pudiera no ser tan bajo como al principio temieron los galeristas. De la situación financiera proviene, desde luego, cierta reversión de fondos sobre la feria, a la que parece afluyen colecciones o reservas de los profesionales. Todavía entran mucha vanguardia heroica o firmas de prestigio superestablecido. En la parisina Patrice Trigano, por ejemplo, se unen César, Dalí, Clavé, Oscar Domínguez, Picasso, Martisis, Modigliani y Tanguy, por citar sólo algunos nombres. Y en Waddington Galleries, Léger, Moore, Chagall, Picasso, Dubuffet, Matisse, Juan Gris, Tápies, Miró y Picabia.

Claro que no todo ha de ir igual y tan seguro camino, por más que abunde poco el riesgo. Parece como si Arco se oficializase en una cierta medida. Si fuera así —como creo—, no tardarían en producirse reacciones

de los que han quedado fuera del circuito, tanto galerías como artistas individuales. Pronto tendremos nuestro «salón de rechazados». Entra dentro de lo posible, por lo demás, que hoy se produzcan menos cambios decisivos que ayer o que se divulguen menos. Una feria debe presentarnos novedades. Pero hace falta que las haya, las conozca o le interese en lo económico. Dominan aún, junto con las que llamaríamos históricas, tendencias frías, reduccionistas o conceptuales, cuyo arraigo en el mercado me explico con dificultad. ¿Cómo se entiende un simple tubo fluorescente, de Dan Flavin, al módico precio de 7.500.000 pesetas? Pues así anda en Rhona Hoffman.

En el mismo establecimiento funciona el minimalista Sol LeWitt, uno de los reyes, al que le cuento otras doce presencias; mientras Flavin suma cuatro; Buren, tres, y Carl André, dos. Bures, por su parte, se queda en otras tres. Y me gustaría señalar las inefables «Ventanas» de Gilbert & George. Pero también hay abundantes residuos de la pasada transvanguardia italiana y de los neoexpresionistas alemanes. De los españoles indiscutibles quizás haya desaparecido la ubicuidad de Tápies (sólo tres), mientras que nuestro Saura acumula seis. Miquel Barceló, cuyas ventas quizás se hayan resentido con las aireadas falsificaciones, sigue en boga y se cita ocho veces. Funcionan José María Sicilia, con ochos, y hasta García Sevilla, con tres. Y también Jaume Plensa (tres).

Entre los aragoneses llama la atención que prácticamente falte Broto, del que apenas encontraremos sus «Vestigia vitae». Miguel Marcos, que compatibiliza Madrid y Zaragoza, apuesta todo su doble stand por Víctor Mira. Y le resulta rotundo, con impacto y calidad. Spectrum, en

cambio, hace entrar varios fotógrafos, según se indica en el artículo de participación aragonesa. Hubo monografías para Alicia Vela (René Metras) y Charo Pradas (Luis Adelantado). Paco Simón comparte Gaspar. Relación a Calero, Sinaga, Dis Berlin y Luis Marco. No ha conseguido interesarme mucho lo de Alberti, aficionado ilustre. Algo más sellos nacionales como Juana Mordó, con su Bonifacio; Juana de Azipuru, en el que conviven Kosuth y Sol LeWitt con Pistoletto; Ferrán Cano, por el neopop de Pepe Nebot; Rafael Ortiz, asentado en Luis Gordillo; Soledad Lorenzo (Pedro Mora, Txomin Badiola, Juan Uxié, Marta Cardenas y Soledad Sevilla); Buades, sobre todo por Manolo Quejido; Temple, por Miguel Ángel Campano; La Máquina Española y Postpos, propensas a las nuevas generaciones; Alcolea, con Francesc Abad; Sen, con Urculo y Eduardo Sanz, y Antonio Machón, con Dario Alvarez Basso.

Como se verá, resulta difícil establecer unas coordenadas de preferencias a partir de este colectivo. De todas formas existe, artistas conocidos aparte, cierta resurrección del pop y de sus antecedentes neodadaístas, con cuantas implicaciones objetuales se deseen. Por ahí anda el nuevo realismo a la francesa. Y abundan tanto los nuevos materiales, como las reelaboraciones fotográficas o de otros tipos de imagen. Recuérdese que no se ha descartado lo expresivo, ni una parte de lo pictórico. Y una vez más se buscan la instalación —pequeña aquí por imperativo de espacio— y el concepto victorioso.—A. A.

GIL MARRACO

Leonardo Pérez Obis

La Sociedad Fotográfica de Zaragoza ha querido rendir homenaje a uno de los nombres que han brillado con luz propia en el mundo de la plástica zaragozana. Leonardo Pérez Obis fue un hombre polivalente y a su labor como fotógrafo, la que ahora nos ocupa, debemos añadir su faceta de pintor.

A modo de somera biografía cabe decir que nace en Zaragoza en 1903. Acude a los Salones de Otoño que la Asociación Española de Pintores y Escultores celebró en Madrid entre 1929 y 1972, así como a las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes de Madrid y Barcelona entre 1934 y 1952. Colaboró también con diversas publicaciones nacionales y extranjeras y realizó varias etiquetas para los Salones Internacionales organizados por la Sociedad Fotográfica de Zaragoza.

La muestra puede dividirse en principio en dos partes: las fotos en blanco y negro y las sepias, que varían en formato. Con la visita veremos que su unidad es absoluta, hasta el punto de que una misma toma (al menos una muy próxima) se repite en las dos. Me refiero a la escena de la madre bañando al niño. Centran su temática el paisaje urbano con o sin figuras, y el retrato, entre los que encontraremos abundantes de niños. Le preocupan composiciones y espacio. Sobresalen las primeras cuando incluye varios personajes. Para el segundo le veremos jugar con el ángulo de enfoque y con el recurso de profundas perspectivas. Destaca la luz, quizá un reflejo de su actividad pictórica en la que gustaba de recursos postimpresionistas, siempre con graves contrastes de claroscuro.

H. L.



TIEMPO
N.º 458, 11 Febrero 1991



MIEDO / LEO CASTELLI Y OTROS GRANDES GALERISTAS NO VIAJAN A MADRID

LA CRISIS DEL ARTE PERMITE COMPRAR MAS BARATO EN ARCO'91

La décima edición de ARCO, que se inauguró el 6 de febrero en Madrid, abrió sus puertas sin la participación de importantes galeristas extranjeros y envuelta en la crisis que desde el verano arrastra el arte. Los precios desorbitados que se pagaron por algunas obras han pasado a la historia. Ahora, muchos artistas cotizan a la baja. Es un buen momento para comprar.

142 / TIEMPO 11 FEBRERO 1991



Expertos. Mario Conde, Rosina Gómez Baeza, directora de ARCO, y Adrian Piera. El banquero es un buen coleccionista. Bajo estas líneas, el subastador Santiago Durán y Soledad Lorenzo



JENARO IRITIA y CARLOS JIMENEZ

Fotos: IDELISA ESPETON

ARCO'91, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de Madrid, abre este año sus puertas al público en un clima de incertidumbre. El prestigioso galerista neoyorquino Leo Castelli y otras cinco galerías extranjeras de alto nivel cancelaban su participación a última hora, intimidados por el encarecimiento de las pólizas de seguros a causa de la guerra. Si a esto añadimos que desde el pasado verano las subastas registran, una tras otra, la caída de consagradas obras, el panorama de ARCO'91 no es el más halagüeño para los comerciantes del arte.

Los galeristas norteamericanos, ani-

madores en otras ediciones de la feria española, han utilizado como disculpa el miedo a volar en avión por los posibles atentados y la inquietud que sienten por la guerra del Golfo. También han dado marcha atrás desanimados por la astronómica subida experimentada por los seguros.

Con estas expectativas, los especialistas consideran poco probable que este año se lleguen a superar las cifras de

ventas de la edición del año pasado, unos 4.500 millones de pesetas, 1.500 más que en 1989. No obstante, todos coinciden en que es un buen momento para comprar, porque los precios del mercado van a la baja. Así lo confirma el subastador **Edmund Peel**. «En épocas de crisis se han hecho las grandes fortunas y con el arte no va a ser menos. Lo que está pasando ahora con respecto a la baja cotización de algunas obras se veía venir. Es lógico, por ejemplo, que un Jasper Johns, cotizado en 1989 en dos millones de dólares y un año después en veinte, valga ahora sólo ocho. Quizá este último precio sea el ajustado a la calidad del artista.»

Rosina Gómez Baeza, directora de ARCO, no considera alarmante la situación, aunque reconoce que esta crisis puede afectar a la feria. «Esta caída de los precios que está sufriendo el mercado del arte se dejará notar, pero era previsible y, en cierto sentido, también es sana. Un extenso informe publicado en diciembre en la revista 'The Economist' demostraba que el arte de los años setenta y comienzos de los ochenta, transformado en un bien de inversión, alcanzó una rentabilidad del 1.200 por 100. Evidentemente, esta situación no podía prolongarse.»

Uno de los personajes famosos que ha sufrido el repliegue del mercado ha sido la actriz **Liz Taylor**. Su **Van Gogh, Vista del asilo y la capilla de Saint Remy**, subastado en la galería Christie's con un precio de salida cercano a los 1.800 millones de pesetas, se lo tuvo que llevar otra vez a casa. Las pujas no llegaron ni a la tercera parte. Ejemplos como el **Van Gogh** de la actriz norteamericana se han venido sucediendo desde el pasado verano en las más influyentes y prestigiosas salas de subastas del mundo y de España. Incluso ha llegado a afectar a las subastas filantrópicas. La realizada no hace mucho en la sala Durán, de Madrid, a beneficio de la sección española de Amnistía Internacional, resultó un fracaso. De las 53 obras donadas por artistas españoles, sólo veinticuatro fueron adjudicadas, y la mayoría de ellas sin sobrepasar los precios de salida.

MODERADO OPTIMISMO. Rosina Gómez encuentra beneficioso para el arte que las cifras tan disparatadas que se pagaban se hayan frenado, porque así habrá una «calificación de la oferta». «En los locos años ochenta —dice— el arte quedó en manos de los especuladores, que compraban obras un día para revenderlas al siguiente por el triple. Hoy ya no se puede hacer eso y su lugar vuelve a ser ocupado por los coleccionistas serios, que saben distinguir una obra de ■■■

■■■ arte de la que no lo es. Estos seguramente se sentirán a gusto en ARCO, dada la extensa oferta de las galerías que están representadas en él.»

Expertos consultados por esta revista coinciden en señalar que en la edición de ARCO habrá más prudencia que en años anteriores. Antonio Machón, dueño de la galería que lleva su nombre se resiste a hablar de crisis. «Los cuadros importantes —afirma— no bajarán de precio. Lo que puede pasar es que los dueños de estas obras esperen a sacarlos a la venta en otros momentos. Se dice ahora que los Barceló han bajado, pero no es cierto. Lo que ha sucedido es que alguien los compró en su día por diez millones de pesetas en una galería extranjera de prestigio y más tarde los ha llegado a vender por más del doble. Para mí, el precio de Barceló es el de la galería. Si ahora se vende por menos del doble, la gente dice que está a la baja, y eso no es verdad. El mercado, por tanto, tiende a encontrar el ritmo del que nunca tuvo que salir. Habrá más equilibrio y prudencia en las compras.»

Este negocio especulativo que explica Machón se ha producido en España con otros autores. La mayor parte de la obra contemporánea estaba fuera de nuestras fronteras porque no existía un mercado que asumiera la producción de los autores españoles. Y cuando los precios comenzaron a subir, los extranjeros sacaron esos cuadros para venderlos a los coleccionistas españoles por mucho más de lo que habían pagado.

El coleccionista y subastador Santiago Durán asegura que han sido las grandes sociedades extranjeras las culpables de haber inflado los precios. «Con toda seguridad —explica— el que ha jugado siempre al alza espera ahora mejor momento para sacar lo que tiene. Eso, claro, si no necesita el dinero. Los especuladores se han acabado.»

CORREDORES DE FONDO. Las que parece que se van a salvar de la quema en ARCO son las galerías con solera, profesionalidad y suficiente experiencia para capear el temporal. Helena Tatay, una de las responsables de la galería Joan Prats de Barcelona, mantiene que aunque corren malos tiempos saben cómo no perder la cabeza. «Nosotros no hemos especulado nunca con nuestros artistas y si el precio de sus obras ha ido subiendo es porque se ha tomado en consideración la madurez y el reconocimiento de cada uno de ellos.»

Carles Taché, de Barcelona; Antonio Machón, de Madrid, o Miguel Marcos (Zaragoza y Madrid) tienen ya su receta para salir airosos de las circunstancias: presentarán en ARCO un solo artista. El primero, a Tomás González, un



Termómetro. Las subastas de Edmund Peel le toman regularmente la temperatura al mercado del arte



Experiencia. Helga de Alvear, de la galería Juana Mordó, piensa que este mal momento del arte es pasajero

pintor catalán muy joven, el segundo a Darío Alorvez Basso, de 23 años, el tercero a Víctor Mira. «Los cuadros de Tomás —dice Taché— saldrán a la venta entre las ciento cincuenta y trescientas mil pesetas. Lo que ahora mismo es una ganga.» La solución que propone Soledad Lorenzo para vender este año es la de no cargar a las obras el incremento anual que siempre les ha aplicado. «Vi-

vimos una situación excepcional a la que nadie puede sustraerse. Hay miedo, inquietud, pero la feria tiene que asumir el riesgo de celebrarse precisamente ahora», confiesa la galerista madrileña.

Benet Costa, dueño de una galería de arte de vanguardia situada en el Borne barcelonés, y Helga de Alvear, propietaria de la mítica Juana Mordó, de Madrid, achacan a la guerra del Golfo la actual crisis del mercado del arte. «Si esta guerra deprime a todo el mundo, cómo no va a deprimir a coleccionistas y compradores», afirma Costa.

Por el contrario, Antoni Muntadas, conocido artista catalán que trabaja ahora en Berlín, da una visión más optimista. «En los medios artísticos berlineses las noticias de la guerra no han hecho decaer ni un ápice el interés de ARCO. Artistas, galeristas y coleccionistas están decididos a viajar a Madrid.» Así lo confirma la directora de la feria.

Nadie espera que este año se superen los 4.500 millones de ventas del año pasado y los galeristas congelan o bajan precios de grandes artistas

LOS MEJORES PRECIOS DE ARCO'91

Guía para compradores sin miedo

CARLOS JIMENEZ

ARCO'91 es una buena ocasión para apostar por los artistas jóvenes. Las estrellas, **Miquel Barceló** y **José María Sicilia**, llegan a esta feria con sus astronómicos precios congelados. La galería Soledad Lorenzo ofrece lienzos de gran formato de **José María Sicilia** en un promedio de ocho millones de pesetas. Y la galería Bischofberger, de Suiza, junto con la Dau al Set de Barcelona, ofrece cuadros de **Barceló** a un promedio de quince millones de pesetas.

Los artistas que siguen en este escalafón de jóvenes y al mismo tiempo firmes valores tienen precios más asequibles. **Dario Basso** expone en la galería Antonio Machón, de Madrid, obras con precios que oscilan entre las 400.000 y el millón de pesetas. De **Dis Berlín** es posible adquirir cuadros en el stand de Buades, que cuestan entre 30.000 y medio millón de pesetas. Una auténtica ganga. **Darya von Berner**, pintora morosa y con una larga lista de espera de compradores, ofrece cuadros a través de la galería Miquel Marcos con precios que van de las 400.000 al millón y medio de pesetas. La pintora **María Gómez**, de regreso

a la escena artística española después de varios años de ausencia, expone en la galería Mar Estrada obras con un precio máximo de un millón de pesetas. Y el pintor **Juan Carlos Savater** tiene en venta sus telas en Gamarra Garrigues a un promedio de 800.000 pesetas.

El lote de los artistas maduros, con obra indiscutible capaz de ofrecer garantía de calidad a cualquier coleccionista, lo encabeza una vez más el pintor **Antonio Tàpies**. Sus obras las ofertan en ARCO'91 trece galerías y sus precios oscilan entre los quince y los treinta millones de pesetas para los cuadros de pequeño y mediano formato. La obra gráfica es más asequible y en buena medida la oferta la Polígrafa de Barcelona.

Otros artistas, igualmente sólidos y de obra menos cara, son: **Manolo Valdés**, **Eduardo Arroyo**, **Josep Guinovart**, **Luis Gordillo**, **Ráfols Casamanda**, **Mari Puri Herrero**, **Bonifacio y Mompó**. Y, por último, pero no menos importante, hay que mencionar al escultor vasco **Eduardo Chillida**, que es para la actual escultura española el equivalente de **Tàpies**. También en precios. ●

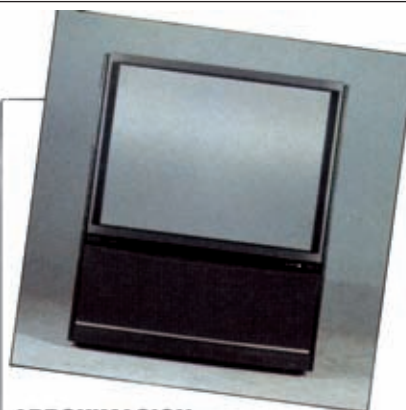
«ARCO recibe un importante contingente de visitantes y compradores europeos. Y por las informaciones que tenemos sabemos que están dispuestos a participar. El galerista suizo Bruno Bischofberger, uno de los más importantes de Europa y del mundo, asistirá este año por primera vez. La pena está en la caída fuerte de los norteamericanos.»

REBAJAS. La ya dilatada cuesta de enero que arrastra el mundo del arte desde el pasado verano ha hecho más daño a la pintura impresionista y a la contemporánea. La pintura antigua, en cambio, ha permanecido en su sitio. La fiebre por tener cuadros de los pintores de moda y el dinero negro movido por los especuladores produjo una revalorización de los artistas contemporáneos norteamericanos y europeos muy por encima de la calidad real. Aunque los galeristas no quieren dar nombres, en la

boca de todos están los **Barceló**, **Sicilia**, **García Sevilla**, **Millares**, etcétera, cuyas obras no alcanzan ahora los astronómicos precios de hace un año.

Pero si los artistas citados ya tienen un nombre en el mercado y una alta cotización, no pueden decir lo mismo otros pintores. «Los especuladores —afirma **Elvira Mignoni**, de la galería Theo— con el aval de un pintor que haya expuesto en Nueva York han vendido muy por encima de lo real. Este fenómeno ha sido absurdo y los profesionales nunca hemos entrado. ARCO puede ser una buena prueba de fuego, porque colocará a cada uno en su sitio.»

Las perspectivas para este año, según **Edmund Peel**, son buenas para los cuadros importantes y de vacas flacas para las obras de menor calidad. «No obstante, el mercado del arte responderá mejor que el de la Bolsa y otro tipo de inversiones», confía. ■



APROXIMACION A LA REALIDAD TECNOLÓGICA DEL SIGLO XXI

Del 14 al 17 de Enero tuvo lugar en Londres la exposición «HITACHI TECHNOLOGY 91». Dicho certamen fue presentado por primera vez a nivel europeo y en él se mostraron las tecnologías que se aplicarán en el futuro en campos tan diversos como la electrónica de consumo, las telecomunicaciones, la física cuántica o la electromedicina.

Hitachi, empresa multinacional japonesa, novena del ranking mundial, dedicada a múltiples terrenos relacionados con la electrónica, presentó interesantes aplicaciones tecnológicas como fruto de sus esfuerzos en investigación y desarrollo a lo largo de los últimos años.

En el terreno de la electrónica de consumo, Hitachi dio a conocer su progresión en el desarrollo de la Televisión de Alta Definición, presentando el primer vídeo de Alta Definición para uso doméstico y una pantalla de 100 pulgadas. Igualmente destacables fueron los modelos de CD-vídeo portátil, el video-televisor portátil en formato Súper VHS con pantalla de LCD de 10 pulgadas, o la microcámara digital de un solo chip.

Las aplicaciones informáticas suscitaban gran interés al reflejar importantes mejoras y avances de cara al futuro. En este sentido destacaron proyectos como los sistemas de Neuro-computadoras o la «secretaría electrónica». En el campo de los semiconductores Hitachi presentó su ya famoso descubrimiento del chip de mayor capacidad del mundo (64 megabytes).

Asimismo fue presentado en primicia un método de separación de átomos en una superficie sólida, capaz de ser realizado a temperatura ambiente. En definitiva, Hitachi se dio a conocer como una empresa con gran dedicación a Investigación y Desarrollo (18.000 empleados sobre un total de 270.000), encaminada a hacer más cómoda la vida en el futuro, a través de sus más de 20.000 productos.

Los galeristas coinciden en el comienzo de una etapa más optimista tras la crisis económica y la especulación que afectó a las relaciones del mundo del arte. En estos perfiles de profesionales españoles aparecen la formación de las galerías, sus programas y las opiniones sobre el mercado artístico.

Luis Adelantado

En una de las plantas de la tienda de muebles y diseño, que ocupa un edificio del siglo pasado en la calle de La Paz, en Valencia, Luis Adelantado abrió su galería de arte el año 1985. En un principio las exposiciones estaban dedicadas a creadores jóvenes. "Con el tiempo hemos ido incorporando artistas con más nombre en el mercado".

La clientela de la galería también ha evolucionado. "El principio fue más duro, pero hemos ido comprobando un progreso en el interés por el arte". Gente joven, entre los 30 y los 40 años, conforma el perfil de los visitantes de las exposiciones. "Las ventas, sin embargo, dependen del bolsillo". La sala cuenta entre sus clientes con algunos coleccionistas privados. No obstante, sugiere el propietario de la galería, "no son demasiados para lo que es una ciudad como Valencia".

Adelantado ha decidido independizar su galería de arte de la tienda de muebles y diseño. Para ello, ha rehabilitado otro edificio que dedicará a su actividad como galerista. Este nuevo local ha abierto sus puertas con Susana Solano.

Juana de Aizpuru

La galerista Juana de Aizpuru, primera directora de Arco, empezó en Sevilla hace 22 años su polifacética actividad. A pesar de haber conseguido prestigiar el nombre de sus dos galerías, en Sevilla y en Madrid, le gusta seguir siendo una descubridora de nuevos talentos cuya obra simultanea con la de artistas ya consolidados. "Mis objetivos han sido promocionar a mis artistas fuera de España, y apoyar las nuevas tendencias españolas e internacionales trayendo la obra de artistas como: Kippenberger, Dokoupil, Oehlen, Kosuth". Considera que esta pasada década ha estado marcada por un abierto carácter aperturista. "El arte español joven era desconocido fuera y se ha hecho un gran esfuerzo para darlo a conocer. Pero en este momento se han frenado las grandes exposiciones institucionales de promoción que mostraron el nuevo arte español en el mundo y se han cortado las subvenciones a las galerías para intervenir en ferias internacionales".

Magda Bellotti

Gaditana de 34 años, Magda Bellotti abrió su propia galería en Algeciras en 1982, y, desde entonces, es la única que existe en la provincia de Cádiz. Especializada en arte contemporáneo español, aunque a veces presenta a extranjeros.

"Mi trabajo es comprometido ya que, al ser esta la única galería de toda la provincia, siento cómo las obras que yo expongo



Retrato de Françoise Gillot (1949), de Picasso.

Galería de galeristas

pueden influir bastante en el gusto de la gente que viene a verlas. El arte en España está atravesando un buen momento, una vez que ha pasado la fiebre especuladora. Ha habido una demanda tan fuerte que el mercado se ha visto invadido por obras que no siempre eran de calidad y además con precios bastante inflados, pero ahora todo esta volviendo a la normalidad".

Ciento

Marisa Díez de la Fuente, de 55 años, abrió en 1974, en la calle Ciento de Barcelona, una gale-

ría dedicada al arte joven y de vanguardia. Este mes cerró la sala aunque mantiene su actividad artística y abrirá un nuevo espacio a corto plazo. "El mercado artístico se está animando. Esto no quiere decir que vaya a quedar así, más bien pienso que habrá oscilaciones, pero ahora hay gente interesada en el arte y hay ventas. Creo que es como si se estuvieran replanteando las cosas y tal vez la crisis ha sido positiva. Si cierto ahora es porque desde hace cuatro años estoy haciendo sólo de empresaria y lo que me interesa de esta profesión es la

otra parte, la visita a los estudios y tener mayor contacto con los artistas".

Benet Costa

Dirigió la galería Els setze, en Manresa (Barcelona), desde 1978 a 1986. Dos años más tarde, Benet Costa, de 44 años, abrió en Barcelona una galería con su nombre dedicada al arte de vanguardia. "Desde siempre el mercado del arte, del auténtico arte, del que implica un riesgo porque se trabaja con creadores radicales, ha sido difícil a pesar de los cantos de sirena

que se han oído estos últimos años. Ahora parece que todo se va resituando y se ha acabado aquella oleada en la que, tal vez por influencia de los medios de comunicación, parecía que todo el mundo podía ser artista y todos querían comprar para hacer negocio".

Fandos

La galería Fandos, de Valencia, abrió sus puertas en noviembre de 1990. Desde un principio procuró ocupar el hueco de una sala en la que expusieran artistas con un reconocimiento ya consolidado, especialmente aquellos del arte abstracto, el pop y sus alrededores.

Paco Fandos señala que el gran coleccionista se ha retraído en los últimos tiempos debido a la recesión del mercado. Otro tipo de coleccionistas, mayoritariamente profesionales liberales que invierten hasta un millón de pesetas y en ocasiones pagan a plazos sus compras, siguen acudiendo a Fandos. De todas maneras, según este galerista, Valencia cuenta con una pobre nómina de compradores de arte.

Fernando Latorre

Ha pasado de ser aficionado al arte y coleccionista a galerista. Hace dos años, Fernando Latorre, de 42 años, lo abandonó todo por el arte e invirtió ahorros y casa en una galería en Zaragoza. La especialidad de la galería son los artistas jóvenes contemporáneos, "reconocidos unos y otros que damos a conocer". Pese a llevar escasos meses con la galería, está bien relacionado en el mundo del arte, ha realizado ya operaciones en el extranjero y el año que viene le gustaría estar en la feria de Arco. "Me conformo con traer los artistas que quiero, tener para la sopa y que la gente visite la galería. Esto me da fuerza. El arte no debe ser especulativo. Verlo bajo ese punto de vista es un crimen. El artista es el primero que no entra en esa rueda, pues sólo desea que le reconozcan los méritos".

Leyendecker

El nombre de Leyendecker sueña en el circuito del arte de Nueva York porque esta galería de Tenerife, fundada y dirigida por Ángel Luis de la Cruz en 1979, ha sobrevivido a todas las crisis del mercado sin renunciar a una línea exigente de vanguardia. De la Cruz, que no ha faltado a la cita de Arco, afirma que su mérito al haber introducido en España a jóvenes pintores extranjeros no es otro que "viajar mucho, ver lo que interesa, hacer amigos y traerlos a la isla". Considera que en el caso de Canarias la geografía "engancha al artista que llega como huésped: aquí suelen descubrir el mar, la luz y la gente". Y el propio galerista tinerfeño reconoce que aporta su sello personal para conquistar la voluntad del visitante que acepta viajar hasta estos confines del sur.

Soledad Lorenzo

Directora de la galería madrileña que lleva su nombre, Soledad Lorenzo, de 54 años, defi-

nió una línea de exposiciones en las que se reúnen varias generaciones de artistas que ya han sido reconocidos: Schnabel, Barceló, Kapoor y Condo forman parte de la programación actual. "Las instituciones están haciendo una buena labor abriéndose al panorama exterior, pero sería necesario impulsar el coleccionismo privado que suele repercutir siempre en el patrimonio público, considerando con verdadero interés y decisión leyes como la del mecenazgo y sucesión. Que el arte y la cultura no sean considerados una cuestión de fachada, sino que haya una creencia real por parte de la Administración en el arte".

La Máquina Española

Pepe Cobo, de 38 años, coleccionista y aficionado al arte en los 70, dirige hoy dos galerías, una en Sevilla (1984) y otra en Madrid (1988) con el nombre de La Máquina Española y es copropietario de la galería Weber, Alexander y Cobo, con una programación de artistas internacionales. "El inicio de mi aventura como galerista estuvo impulsado por el encuentro con una serie de jóvenes artistas andaluces que representaban un cambio a nivel ideológico y formal respecto al arte español de los 80".

"Necesitábamos una plataforma en la que la línea innovadora que había planteado tuviera más eco". Pepe Cobo es además uno de los galeristas que desde sus inicios mostró la obra de algunos artistas extranjeros que tenían una nueva postura ante el arte.

Miguel Marcos

Fue un pintor aficionado que empezó reuniendo "una pequeña colección" y actualmente Miguel Marcos, 43 años, dirige dos galerías, en Zaragoza y Madrid. "En 1981, cuando abro la galería en Zaragoza, lo que allí se vendía era un arte de salón. Antes en provincias se recibía todo con retraso. Cuando inauguré la sala de Madrid, en 1987, lo hice atraído por el debate estético que faltaba en Zaragoza. Ahora ya ha empezado a crearse un circuito artístico".

"En España no producimos exposiciones ni vendemos, sólo somos unos buenos clientes. Aún es peor en las autonomías, donde se traen exposiciones de fuera y se gasta el dinero en suntuosos catálogos. Pero en mi tierra no hay partida presupuestaria para comprar un solo cuadro. De manera que no hay intenciones de hacer museos o colecciones que permanezcan y sirvan para enriquecer la cultura local. El arte aquí enriquece a las imprentas, mientras son las galerías las que invierten en un tipo de obra que debería estar en museos y ser patrimonio público".

René Metras

Margaret Metras, de 31 años, asumió la dirección de la galería René Metras, fundada por su padre en 1962, a finales de 1984. Ha continuado la línea de

promoción de arte contemporáneo de vanguardia. "Creo que la relación entre el galerista y el artista ha cambiado en los últimos años, pero no sabría explicar muy bien en qué exactamente. Tal vez antes había un relación más fuerte, no de amistad, sino de relación personal entre ambos. Ahora es más profesional y esto provoca un cierto distanciamiento, es una relación más fría".

"De todas formas, pienso que esta es una relación que, de entrada, se basa en la sensación que tienes al ver una obra que te interesa. A partir de aquí se establece una relación en la que cada uno cree en el otro, a partir de aquí se entra ya en el otro aspecto empresarial y de promoción".

Moriarty

Lola Moriarty, de 34 años, directora de la galería Moriarty de Madrid, confiesa sentir "una total fascinación por el momento actual y su famosa crisis; es como volver a empezar. Para nosotros, que siempre hemos tenido un sentimiento de búsqueda, nos excita ver que todo está cambiando, que no hay cánones a seguir y que todo tiene que reinventarse de nuevo". Empezó su atípica trayectoria de galerista en la antigua librería Moriarty, abierta en 1982. "Fue una época apasionante, carecíamos de grandes ambiciones y de objetivos concretos, era una forma de vivir. No teníamos complejos de ningún tipo, se trataba de aprovechar un momento irrepetible en el que hacíamos lo que nos daba la gana". En 1985 se abrió la nueva sede de la galería Moriarty, manteniendo el mismo espíritu alentador de artistas que no figuran en circuitos internacionales.

Rafael Ortiz

Sevillano de 37 años, Rafael Ortiz es el propietario de una galería que lleva su nombre y que funciona en la capital andaluza desde 1984. "Todo lo que hacemos en la galería está impregnado de un espíritu de renovación". Ofrece pintura, escultura, instalaciones y fotografía, todo "arte de vanguardia". La obra de un grupo de artistas jóvenes en los que, según Ortiz, se unen calidad e investigación constituyen el grueso de la oferta.

La aparente calma que reina actualmente sobre el mercado del arte es positiva, en opinión de Ortiz. "Los pintores se lo están tomando ahora con más calma. Los especuladores que se metieron a negociar con arte crearon una situación irreal que incitó a un incremento desmesurado de la producción, pero ahora las cosas están volviendo a la normalidad".

Parés

Joan Anton Maragall Garriga, de 41 años, se inició como gale-



Escultura de Barry Flanagan.

rista en 1983 en la Sala Parés, galería histórica barcelonesa que ha dirigido su familia desde 1925. Asumió la dirección de la Sala Parés en 1987 y en 1991 inauguró una nueva sala dedicada al arte contemporáneo, la galería Trama. "El mercado del arte ha atravesado históricamente diversos ciclos y ahora nos encontramos en una fase de estancamiento, aunque sin el dramatismo con que a veces se ha descrito. Pienso que la actividad profesional de los galeristas es, en estos momentos, especialmente atractiva. Podemos mantener un contacto más intenso con el coleccionista, dedicar más tiempo a los propios artistas y escoger mejores piezas a mejor precio".

"El galelismo en cierta forma vuelve a sus raíces y se rediseñan las estrategias en función de un nuevo entorno económica que ha sucedido a otro de signo tan intensamente alcista, que difícilmente podía continuar. Cuando se analice la evolución de los precios en el mercado del arte durante un periodo suficientemente largo se verá que, en conjunto, la subida habrá sido la lógica y razonable. Ahora es el momento de comprar".

Marga Paz

Ha abierto en cinco años dos espacios de exposición, preparó desde la Universidad su actividad profesional y ha enfocado la programación de su galería en el ámbito internacional. En 1986, Marga Paz, de 34 años, inauguró con José María Sicilia y mostró las últimas obras de Juan Muñoz, Cristina Iglesias y otros artistas que realizaban su primera exposición individual

en España: Vercruyse, Biberslein, Weiner, Anselmo, Cragg, Gober, Fisschli and Weiss, entre otros. Actualmente ha cerrado la sala que abrió hace un año. "He preferido tomar decisiones por adelantado, porque mantener una galería de estas dimensiones y con la línea que había previsto seguir no corresponde a la situación actual". Sin embargo, no tiene intenciones de abandonar el mundo del arte. "Continúo mi actividad como representante de mis artistas".

Pelaires

Joan Miró le amparó y expuso repetidamente en su centro —ante la frialdad de los compradores insulares— y Josep Piña se aventuró en seguir una línea contemporánea e internacional de la galería.

En la nómina de este centro, camino ya de las tres décadas, han figurado los pintores españoles más notables y los residentes en Mallorca. Piña ha triunfado y sus apuestas han sobrevivido en una sociedad discreta y sin manías. "Hemos salido ya del targo y del despiste general. La crisis del mercado del arte se ha acabado. Los nuevos parámetros nos exigen, sin duda, rigor y crítica". Considera positiva la feria de Arco. "Las ferias son para el mercado, no para el arte en sí".

Joan Prats

Joan de Muga tiene 45 años. En 1976 abrió la galería Joan Prats, dedicada al arte contemporáneo, en Barcelona y hace diez años una sala con el mismo nombre en Nueva York. Desde hace cinco años regenta también la galería Art Gráfico-Joan Prats y en 1989 fundó la Fundació Espai Poble Nou. Desde 1971 dirige la Editorial Polígrafa, fundada hace 80 años y especializada en libros de arte. "Tras unos años de euforia en el mercado del arte, que en su mayoría era especulativo, es lógico que haya llegado el momento de los problemas. Ahora creo que las cosas han mejorado porque ha desaparecido la especulación y, aunque hay desconfianza por parte de los coleccionistas, la gente está perdiendo el miedo y vuelve a apostar por los artistas, sobre todo con los que tienen una trayectoria que les avala".

Fernando Silió

Tiene desde hace cuatro años una galería de vanguardia en Santander, junto a otros seis centros privados. "Mi intención es promocionar gente joven que en Santander tiene un cierto nivel y es desconocida

fuera y compaginar con la presentación de artistas mal conocidos en la ciudad", dice Fernando Silió, de 58 años. Entre estos últimos recuerda a Leiro, Albacete o María Gómez y de los primeros los que presenta en Arco 92, Rafael Leonardo Setián y Faustino Cuevas, o en la pasada edición, Ricardo Cavada, aunque le satisface que el cántabro Juan Uslé le envíe una exposición desde Nueva York.

"En las ciudades tipo Santander se nota menos las oscilaciones del mercado y no existe esa psicosis de miedo. Han bajado las ventas pero la crisis es más suave y los coleccionistas siguen comprando a precios asequibles. Los compradores dejan el paisaje y el bodegón decorativos y ya se atreven con la nueva pintura".

Theo

Elvira González comparte con su marido, el pintor Fernando Mignoni, la dirección de las galerías Theo de Madrid, y es una de las figuras pioneras de la profesión. En 1967, tras cuatro años de estancia en París, el matrimonio decide abrir una pequeña galería en la que se diera a conocer la obra de los artistas españoles que se habían exiliado en la capital francesa. "En 1977 mostramos una selección de la obra de Juan Gris, casi desconocido en España, de la que no vendimos un cuadro. Si el artista era extranjero la indiferencia se acentuaba, aun en el caso de que se tratara de Calder, Fontana, Rothko o Picabia. Desde hace una década la situación ha cambiado muy favorablemente, aunque hay aún una enorme laguna museística. La importancia de Arco ha sido fundamental para cumplir la necesidad de incorporar a España al arte contemporáneo universal". En estos días Elvira González ha anunciado el cierre de su galería de Barcelona.

Windsor Kulturgintza

Roberto Sáenz de Gorbea, de 39 años, heredó de su padre la afición por las artes plásticas y Windsor Kulturgintza, la galería que dirige en Bilbao desde hace 10 años. "Intenté iniciar un proyecto nuevo, convertirla en el contenedor de una propuesta plástica coherente, utilizarla para dar a conocer a nuevos artistas". Y estos artistas que comenzaron a exponer en Windsor y hoy tienen una firma bien situada forman el grupo de 10 que estarán presentes en Arco 92.

Sáenz de Gorbea defiende el papel de trampolín que deben desempeñar las galerías periféricas.

"La debilidad del mercado del arte y la baja sensibilidad de la sociedad hacia las artes plásticas contemporáneas nos obligan a desempeñar el papel de descubridores de nuevos valores".

Informaciones de Adolf Beltrán, María Antonia de Castro, Eva Larrauri, Andreu Manresa, Carmelo Martín, Javier Ortega, Fernando Samaniego y Catalina Serra.



Jordi Cano y Salvador Riera



Faustino Cuevas y Fernando Silió



Miguel Marcos y Margarita Metrás



Joaquín Serrano y Francisco Payó, de galería Bretón



Josep Pinya y J. Gómez Navarro



Tim, de Waddington, y Soledad Lorenzo



Adrián Piera, Rosina Gómez-Baeza, Jordi Solé Tura y J. M.ª Alvarez

¿ARCO? ¡S

CONCHA LUNA

¡Un poco de po-
leo, por favor! —¿Qué digo un poco,
cientos de litros de tisanas reparadoras, a
ver si se calman todos los que tienen los
nervios hechos una pena!

El mismo día de la clausura de esta
XI edición de ARCO destaparon la caja de
los truenos los responsables de organiza-
ción, en una estrategia equivocada, sem-
brando caos donde se necesita reflexión y
construyendo desconfianza donde se re-
quiere fiabilidad. ¡Lo contentos que esta-
rán nuestros vecinos del norte y los de
más arriba, lós que no han podido estar
presentes y los que critican sin pisar el
recinto ferial; los que acosan a los senta-
dos y los que quieren mangonear; ponér-
selo mejor, imposible!

En otoño, cuando las hojas se agarran
al árbol, con debilidad, sólo se precisa un
golpe de brisa para hacerlas caer todas.
Un mercado frágil y difícil, lo que no
quiere decir inexistente, no está para
recibir tantos golpes, ni para resistir tanta
participación y falta de oportunidad.
¿Problemas?, ¿quién no los tiene?, pero
hay que resolverlos con seriedad, no con
vocerío, sino en silencio y con habilidad.

Ha triunfado la dispersión ordenada,
la acumulación de despropósito, el ner-
viosismo y esto es lamentable. Para que
no quepan dudas, nosotros, a pesar de
tener que vérnoslas con muchas ramplone-
rías del medio, estamos con ARCO,
decididamente a su favor. Oliva Arauna
ha sido contundente: «Si IFEMA se niega
a continuar, nosotros organizaremos
ARCO de otra forma.»

Cuando los profetas del miedo han
visto arruinadas sus profecías, porque la
realidad así nos lo demuestra, vienen los
pregoneros del optimismo y, desdicién-
dose, inician una carrera alarmista, que
no sabemos en qué concluirá, pero en la
que alguien tendrá que pagar el costo.
¡Ver personas invitándose a su propio
funeral, es alucinante e insospechado!

Como este año no hay baile de cifras
de ventas, la danza se ha organizado en
torno a las pérdidas, sin que nadie sepa,
todavía, si son, ni cuántas son. Carmen
Gamarra sabe lo que dice, «¿Cómo valo-
rar la publicidad que da ARCO a
IFEMA?». Si los que hablan han leído los
periódicos de fuera no podrán hablar de
mala imagen, ni de falta de repercusión,
y que se hable de un lugar en distintos paí-
ses y diferentes medios, tiene un precio.

Para Soledad Lorenzo, que no es de las
galerías que más necesita este evento, el
resultado de esta edición «ha sido absolu-
tamente positivo», con ventas y contactos
de interés. Juana de Aizpuru, Josep Pinya,
Salvador Riera, Fernando Silió, Rafael
Ortiz, Luis García Alarcón, Joaquín Ser-
rano, Evelyn Botella, Miguel Marcos
consideran bueno el resultado, algunos
con más euforia que otros, como ha
pasado otros años y como ha sido siem-
pre.

Antes de toda esta lamentable traca
final, inservible y nefasta, y por encima
de ella, hay que decir, con fundamentos
sólidos, que ARCO ha sido mucho mejor
de lo que se esperaba en un principio y,
en ciertos aspectos, un éxito. Los galeris-
tas nacionales han sido mejor parados
que los extranjeros, por lo general, y son
más los que han alcanzado un saldo posi-

tivo, que los que han perdido su tiempo y
su dinero. ¿Cómo extrañarse de que
algunos hayan vendido poco o nada?
¿Acaso es la culpa sólo de ARCO y del
momento del mercado? No, claro que no,
si hay galeristas que han traído obras
invendibles o precios no competitivos,
¿de qué se quejan?

«No busquen en el arte leyes distintas
de las que le son propias (no el arbitrio
del artista, que no existe, sino, precisa-
mente, las leyes propias del arte)», escri-
bía, con perfecta visión, la poetisa rusa
Marina Tsvietáieva, transpolando térmi-
nos, podríamos pedir que «no juzguen
una feria con leyes distintas de las que le
son propias; ni pidan a una feria lo que
ésta no es», porque de lo contrario caer-
emos en donde estamos: en la divergencia
entre realidad y la consideración de ésta.

¿Cómo se puede dudar del contenido y
atractivo cultural, o como quiera llamá-
sele, de un acontecimiento ferial en torno
al arte, que ha congregado a más de
200.000 personas en seis días, en un lugar
nuevo, aún desconocido, y en una ciudad
con huelga de transporte público? ¡Más
respeto a los profesionales, más eficacia y
menos verborrea; menos vetetismo y más
consideración a la imagen del mercado
del arte de nuestro país!

Miles de personas, en el acto inaugural,
que contó con la presidencia del ministro
de Cultura, Jordi Solé Tura, Adrián Piera,
José María Alvarez del Manzano, Rosina
Gómez-Baeza, Jaime Lissavetzsky, José
María Luzón, Luis María Huete, Mario



Leandro Navarro y Rafael Ortiz



Luis García Alarcón



Manuel Fraga Iribarne



José María Luzón, Cristóbal Toral y José Pérez-Guerra



María Corral



Santiago Serrano, Carles Poy y Curro Ulzurrun

Sí, gracias!

Conde y Alvaro Espina, además de numerosos artistas de prestigio internacional, otras personalidades, como: María Corral, Pablo López Osaba, Alberto Ruiz Gallardón, Salvador Clotas, Antonio Bonet, el señor embajador de Suecia, Simón Marchán, Juan Van Halem, Eduardo Chilibida, Manuel Rivera, Jesús Rafael Soto, Feito, Alfaro, Gordillo, Toral, Arroyo, entre otros.

Por ARCO han pasado «todos los que pintan en el mundo del arte»: políticos, galeristas, marchantes, críticos, profesores, académicos, escritores, coleccionistas, comisarios de exposiciones y un fabuloso y variopinto conglomerado de aficionados, curiosos y gustosos de este tipo de confrontaciones, que, sin ser visitantes habituales de galerías o museos, nunca se pierden.

Entre los políticos asistentes: Manuel Fraga Iribarne, Pascual Maragall, Javier Gómez Navarro, Carmen Romero, Francesc Sanuy, Julián Campo, Luis Yáñez, José Luis Alvarez, Fernando Castedo, Miguel Angel Cortés. Banqueros, hombres de empresa, fundaciones y museos: José María Amusátegui, José Angel Sánchez Asiain, Mario Conde, Jaime Terceiro, Tomás Llorens, Araceli Pereda, E. Capa y Gustavo Torner, Javier Aguado, Miguel Rodríguez-Acosta.

Artistas del reconocimiento internacional que posee Antoni Clavé; Armando Villegas, recién llegado de Suiza, via Bogotá, acompañado por Humberto Gómez Osorio, Martín Chirino, Michavila, Jorge Castillo, Francisco Lozano, Rafael Canogar. En Estiarte, viendo las obras de Castrortega, estaban Manuel

Montero, Cristóbal Gabarrón, Juan Genovés y Francisco Carballido.

Pero, además, cantidad de nombres prestigiosos en diferentes etapas de influencias y profesiones, allí estuvieron: Guillermo Luca de Tena, Miguel Muñiz de las Cuevas, Vicente Martín, Juan Antonio Cano, Joaquín Castro de Beraza, José Luis Fernández del Amo, Eduardo Quesada, Agueda de la Pisa, que expone el día 10 en Albatros; Lina Davidov, Ana Almiñana, Esteban Vicente, Lalo Azcona, Manolo Escobar, excelente catador de arte, a quien algún día habrá que reconocerle su importante labor en pro del arte, su devoción y su apoyo a artistas jóvenes, con una excelente vista y un gusto, ante los que hay que descubrirse.

Abarrotado todos los días, incluso el lunes y el martes, y todavía más nombres de famosos: José Luis Sánchez, Farreras, Antonio Maura, Eduardo Sotillos, Baltasar Aymerich, Angel González, Pilar Miró, J. Miguel Hernández de León, Barjola, Fernando Sáez, Brinkmann, Fermín Ramírez, Miguel Arias, Ignacio Wert, Carlos Mat, Pedro Ortiz, Antonio Guirau, Berrocal, J. R. Sánchez de la Peña.

Visitantes desde Italia, desde París, desde todas las capitales europeas; galeristas sudamericanos, que venían a tantear el ambiente, marchantes radicados en Estados Unidos, polacos, estonios. Y en cuanto a ventas, sí que las hubo, sobre todo, en relación con los precios medios, pero también altos, porque se vendieron tres Torres García, con cifras millonarias.

Lo que parece claro es que el conceptual se ha caído, que la escultura cuesta mucho venderla, pero que la pintura ha

salido, con cierta facilidad. Hay pintores que han vendido todo lo que llevaban, como ha sido el caso de Alberto Reguera, Carmen Grau, Montserrat Gómez-Osuna, Foradada, Bernardí Roig, Joan Miquel Ramírez, Castrortega, Pello Irazu, Arroyo/Pawlowsky, entre otros.

¡Ha terminado ARCO'92, viva ARCO'93! ¿Que hay que corregir errores, desajustes, programaciones y selecciones?, pues claro que sí, pero de eso a hablar en tono funerario, me parece algo asombroso, que huele un poquito a algún mejunje ajeno al arte, más relacionado con maniobras, que pronto sabremos.

¿Cuándo se le ha ofrecido al artista español un marco de exposición y relación como éste? Nunca, pues a aprovecharlo, con todas las críticas y todas las correcciones que se quieran hacer, sin caer en la paletada del caballo grande, ande o no ande; ni en la del derrotismo.

Son muchas las personas que por allí han pasado, para que ahora se quiera enredar la realidad. Eso sí, a quien no he visto, en ningún momento ha sido a mi admirado Paco Umbral, aunque es posible que estuviera, porque él es un hombre de vida social y literaria densa y versátil.

No le den muchas vueltas, la cosa ha funcionado, dentro de las expectativas que se manejaban; que unos estén más contentos que otros, es lo más natural del mundo... y hasta el próximo ARCO, bueno, o un poco antes, cualquier día, en cualquier galería...



Carles Taché



Beato y Antonio Prates



Manolo Escobar y Jesús Flores



Roberto Sáenz de Gorbea



M. Eugenia, Pilar Miró y Antonio Suñer

Aunque la XI edición de ARCO, clausurada ayer, ha recibido más visitantes que el año pasado, la incertidumbre se ha adueñado de la feria. Por vez primera los organizadores no han facilitado cifras de ventas, que se suponen muy inferiores a las de otros años, y aunque parece claro que ARCO continuará celebrándose, varias actividades paralelas que se programan cada año pueden desaparecer por falta de presupuesto.



Dos visitantes observan atentamente una obra expuesta en un stand de ARCO'92

ARCO'92 no despejó los vientos de crisis en el mercado del arte

MIGUEL LORENCI Madrid La decisión de los organizadores de no facilitar los resultados económicos de la XI edición de ARCO —atendiendo así a los deseos de los galeristas—, impide consultar el termómetro de la venta como el mejor indicador de la salud del certamen. La incertidumbre que presidió su apertura se ha mantenido durante los siete días que ha durado la feria. Sólo un éxito certificado, el de taquilla, por donde han pasado 154.224 personas. Pocas ventas de decenas de millones y un nivel aceptable entre obras de precio moderado y jóvenes promesas.

Mientras que para unos ARCO está abocado a la agonía, para otros, la crisis se ha conjurado y el nivel de ventas ha sido más que aceptable. Grandes mitos como Leo Castelli dejan Madrid con menos de diez millones de pesetas en ventas, mientras que sólo se apunta como un rotundo éxito el aumento del 30 % registrado en el flujo de visitantes.

Déficit económico

La Institución Ferial de Madrid, IFEMA, organizadora de la feria, ha invertido 400 millones

En la feria, clausurada ayer, sólo han triunfado los galeristas que apuestan por nuevos valores

de pesetas en esta edición. La recaudación por el alquiler de espacios de exposición y venta de entradas asciende a 325 millones de pesetas, a pesar del 30 por ciento de aumento registrado en las visitas. No obstante, el déficit económico-organizativo ha sido constante en las once ediciones de la feria, lo que haría pensar que es una dificultad asumida por sus organizadores.

Las críticas recibidas por la organización desde diversos sectores han llevado a los responsables de ARCO a estudiar un replanteamiento de la muestra para los próximos años, para lo cual iniciarán próximamente una ronda de negociaciones con diversos estamentos públicos y privados, aseguró ayer Rosina Gómez Baeza. «Estamos evaluando ciertos aspectos de esta feria, que no resulta rentable para IFEMA, que de un presupuesto de 400 millones de pesetas ha tenido 75 millones de pérdidas, explicó Gómez Baeza, quien cree

importante obtener el apoyo de las instituciones y los medios en «la difícil aventura de crear coleccionismo en España».

Un análisis realizado sobre unos cuarenta galeristas —el 21 % de los 193 participantes—, revela que las ventas de las galerías españolas se han mantenido en el nivel de la edición anterior, mientras que las de extranjeras han disminuido.

Hubo este año descenso de galerías —31 menos que en la edición anterior— pero sí estuvieron los grandes. Leo Castelli, además de vender poco, soportó la dureza de los vigilantes españoles, que le impidieron acceder a una fiesta dada por Mario Conde para presentar a los pupilos que tutela su banco.

Mariborough acudió con el más impresionante catálogo de la feria, pero no ha vendido ni su impresionante Bacon de 500 millones ni un Antonio López valorado en 140 millones.

Triunfo de nuevos valores

El acento positivo lo ponen las galerías españolas que apostaron por autores menos consagrados, y por tanto con precios mucho más asequibles. De este optimismo participan galeristas como Gamarra y Garrigues, Miguel Marcos o Manuel Ojeda. La comparación resulta más optimista cuando se recuerda que la edición anterior se vio directamente afectada por el conflicto bélico del Golfo Pérsico. «Se ha terminado el "boom", pero ya no hablamos de desastre», reconoce un galerista español que dice haber vendido «bastante».

ARCO se cerró ayer con división de opiniones. El dinero manda, y en torno a él giran las opiniones encontradas, aunque ya nadie osa discutirle a la feria su alto calado, su atractivo como foro de debate y pulso de tendencias, y la permanente amenaza que para su pervivencia supone la inexistencia de un

auténtico mercado español. Estos son la cualidades que destaca una y otra vez Rosina Gómez Baeza, convencida de que el año que viene ARCO abrirá de nuevo sus puertas «aunque deberemos pensar en nuevas estrategias».

Los puristas, finalmente, se han sentido llagados por la expectativa que levantaron dos esculturas hiperrealistas —fibra de poliuretano y pintura al óleo— del californiano John de Andrea, puestas a la venta por 13 millones de pesetas. Colas permanentes, muchas ganas de tocar —hasta que se pusieron cintas para contener la vorágine— y comentarios admirativos sin cesar ante un stand que ofertaba dos soberbios y diminutos Paul Klee.

No sabremos, en definitiva, si los golpes de talonario han sido definitivos en esta feria. Si parece satisfecho el coleccionista de menor poder adquisitivo, que se ha dejado con gusto cien o ciento cincuenta mil pesetas por alguna litografía o grabado. Satisfechos y ahitos parecían también los cientos de adolescentes que, con su pepsi y su bocata, se derrumbaban en cualquier rincón de los tres pabellones.

Javier Noaín expone su obra en la sala Torrenueva

HERALDO Zaragoza

El pintor madrileño Javier Noaín expone su obra reciente en la sala Torrenueva. La muestra, que fue inaugurada ayer y concluirá el día 29, se caracteriza por la superposición de figuras geométricas sobre fondos diversos y complejos.

Nacido en Madrid en 1951, Javier Noaín cursó estudios de arquitectura en la Escuela Superior de la capital de España. La vocación pictórica le hizo reconducir su creatividad hacia el terreno plástico.

La muestra inaugurada ayer es la segunda individual que realiza, después de una exposición el año pasado en el Taller de Arte «G» de Madrid.

Su obra ha inspirado ya varios trabajos ensayísticos, como «Noaín en Banezo» y «Hostinato Rigori», de A. Pardo, o «Noaín y la mujer del compás», de R. del Pozo y «J. Noaín», de J. Seguí.

Su pintura, basada en elementos geométricos, está alejada de la frialdad y el desencanto propios de estos rasgos. Su geometrismo está íntimamente ligado al color, plenamente pictórico, de los fondos.

Un ciclo de conferencias sobre Ramón J. Sender

HERALDO Zaragoza

Un ciclo de conferencias sobre diversos aspectos de la vida y obra de Ramón J. Sender se celebrará la próxima semana en la Biblioteca de Aragón de Zaragoza con motivo del décimo aniversario de su muerte.

El ciclo, organizado por el Rolde de Estudios Aragoneses, patrocinado por el Departamento de Cultura de la DGA, con la colaboración de la biblioteca, se celebrará los días 26, 27 y 28.

En el intervendrán Ildelfonso Manuel Gil («Recuerdo de una amistad»), Francisco Carrasquer Launed («Pensamiento íntimo de Sender») y Javier Barreiro («La obra literaria de Sender: la perpleja intensidad»). Las conferencias tendrán lugar a las ocho de la tarde en la Biblioteca de Aragón. La entrada es libre.

La DGA establece ayudas a la producción editorial

HERALDO Zaragoza

El Consejo de Gobierno ha aprobado un decreto que establece un régimen de ayudas para posibilitar la producción editorial aragonesa y facilitar la promoción y difusión cultural en la comunidad autónoma. El decreto establece que las convocatorias serán anuales, con las bases correspondientes, entre las que se señala que la ayuda se destinará únicamente a primeras ediciones, o a las que lleven más de 25 años sin reeditarse, o más de 10 años agotadas.

A los proyectos aprobados se les concederá una dotación no superior al 35 % del coste total de la edición. Este año, el gobierno aragonés dispondrá de una partida global de 10 millones de pesetas para ayudas al sector editorial.

MADRID EL PP JUZGA «IRREGULAR» SU ADMINISTRACION

Polémica en el Centro de Arte Reina Sofía

EFE Madrid El Partido Popular pedirá una doble auditoría económica y de gestión del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (CARS), cuya administración considera irregular y «al margen de la legalidad» según expresó ayer el diputado del PP Miguel Ángel Cortés.

Según Cortés, el Ministerio de Cultura ha ocultado información reiteradamente sobre el Reina Sofía, que incumple las propias normas del Ministerio, y ha dilapidado desde su apertura 10.000 millones de pesetas en obras interminables, en las que sucesivamente se modificaba lo ya reformado.

Doble auditoría

Así, junto a la petición de una doble auditoría económica y de gestión, y la comparecencia urgente en el Congreso de la directora del Centro, María Corral, el

PP solicitará que el titular de Cultura, Jordi Solé Tura, explique en el Parlamento «la disparidad entre los criterios marcados por estos órganos y la actuación posterior que han tenido sus gestores».

Entre las irregularidades denunciadas está la falta de información sobre los criterios seguidos para la formación de la colección permanente del museo, o que el Real Patronato no haya elaborado una memoria sobre las actividades del Centro, a pesar de que el decreto por el que el Reina Sofía se configura como Museo Nacional establece su obligatoriedad.

Las afirmaciones del PP sobre la falta de transparencia de la Administración en la gestión del CARS se fundamentan en varias respuestas parlamentarias remitidas por el Gobierno, y que según Cortés fueron enviadas con meses de retraso, tras solici-

tar el amparo del presidente del Congreso y sin satisfacer la cuestiones planteadas.

Entre los temas pendientes, destaca el hecho de que no se haya levantado acta de las reuniones del Consejo Asesor, que según la respuesta del Gobierno no ha adoptado ningún acuerdo debido a su carácter meramente deliberante.

Política de adquisiciones

Los criterios seguidos para la formación de la colección permanente, compuesta por 200 obras, es otro de los puntos criticados por el diputado popular, quien dijo que el retraso de seis meses en su exhibición, anunciado por el propio centro, no parece justificado por razones lógicas.

En opinión del grupo popular, que hoy presentará una proposición no de ley en la que solicita al Gobierno la elaboración,



María Corral, directora del Centro de Arte Reina Sofía

antes de seis meses, de un Plan Nacional sobre Museos, el Centro Reina Sofía se planteó como buque insignia del Ministerio,

pero se ha convertido en la principal muestra del naufragio total de la política cultural socialista.

Mira, Mayol y Brossa, en Basilea

La galería Miguel Marcos de Zaragoza lleva a esta reconocida feria a tres de los más interesantes artistas españoles del momento

■ T. G. C.

Desde el pasado miércoles, la ciudad suiza de Basilea acoge una de las más importantes ferias de arte del mundo: la Art Basel 23'92. En ella participa la galería Miguel Marcos de Zaragoza —la única de la ciudad, de las trece que han acudido desde España— con los artistas Joan Brossa, Víctor Mira y Mariano Mayol.

280 galerías expositoras procedentes de 21 países —Alemania, Suiza, Austria, Italia y Estados Unidos son los países con mayor participación— conforman esta Art Basel. La Galería Miguel Marcos toma parte en la feria por quinto año consecutivo; una feria que destaca por el gran número de visitantes que acuden a ella desde todo el mundo, aparte de la representación galestística. Este año, a pesar del clima económico reinante y de las dificultades en el mercado del arte, ha aumentado el número de galerías que solicitaban un espacio en Art Basel.

Joan Brossa, que ya expuso sus obras en Huesca y Zaragoza recientemente, lleva a Basilea 10 poemas objeto, como él califica, además de

El zaragozano Víctor Mira es uno de los más sólidos valores en el mercado alemán del arte.

obra gráfica, en los que se percibe el trabajo del artista, siempre desde la unidad del concepto hacia la diversidad del código expresivo. Su obra, después de pasar por Aragón, ha estado expuesta en el Museo de Bellas Artes de Vitoria, en la sala Amós Salvador de Logroño y, en estos momentos, en el Palacio Almuñé de Murcia.

Víctor Mira, también en Suiza.

Nacido en Zaragoza en 1949, este pintor tiene una representación especial en el stand de la galería Miguel Marcos. Sobre él escribía Helmut Raether en la clausura de la Feria de Colonia —otra de las grandes— de 1990: «el zaragozano Víctor Mira es uno de los más sólidos valores en el mercado alemán del arte

—Víctor Mira tiene su estudio en Munich. Mira, que ya hace bastantes años cosechó el reconocimiento de crítica y público en Alemania, ha sido el artista que más expectación ha despertado en la Feria». En aquella ocasión, la galería Miguel Marcos era la que exponía la obra de Mira. Al año siguiente, en la correspondiente edición de ARCO, esta misma galería dedicó la totalidad del stand al artista y paralelamente se celebró una exposición en la sala que tiene Miguel Marcos en Madrid. A finales de este año de 1991, dos piezas de Víctor Mira formaron parte de la exposición *Cien cuadros: el arte español del siglo XX*, organizada por el museo de Tsu, uno de lo más importantes de Japón. El tercer artista que

participa en Art Basel con la galería Miguel Marcos es Mariano Mayol (Palma de Mallorca, 1965), la joven promesa del panorama artístico español. La investigación de Mayol se denota constantemente en sus fondos, siempre cuidados, enormemente trabajados, mostrando distintas texturas dentro del plano, sensaciones esfumadas por un brillo sutil que se envuelve sobre la pintura, dominando mayoritariamente los tonos oscuros, profundos, los grises y negros en todos sus matices. Formas geométricas planas, cuadrados, círculos, aportan la estructura de la obra.

Mayol ha estado presente en la mayor parte de las Ferias Internacionales de Arte desde el año 1988. Su obra está siendo muy solicitada por coleccionistas de toda Europa. Las piezas que fueron expuestas en el stand de Arco '92 de la galería Miguel Marcos se vendieron en su totalidad. Tres reconocidos artistas españoles que acuden a Art Basel de la mano de la galería Miguel Marcos, que expone en la actualidad la obra de Alfonso Albacete en su sede de Zaragoza.



«San Sebastián», de Víctor Mira. Oleo sobre cartón.

EL DÍA

TEATRO FLETA MAÑANA, LUNES, ESTRENO

*El imperio Klingon ha sido vencido...
Los tripulantes de la enterprise
cumplen su misión final*



• TODOS PUBLICOS • (5-7-9-11)



hazte socio
de la Cruz Roja

Harás bien

- Si es usted mayor de 50 años
 - Si está jubilado o a punto de hacerlo
 - Si quiere seguir siendo útil
- Póngase en contacto con nosotros

CONEX

Castellón de la Plaza 7, 1º B (Zaragoza)
Teléfono 37 06 74 de 16:30 a 19 h.

Plaza de Toros de Zaragoza

EMPRESA: Servicios Taurinos de Aragón, S.A.

De abono

JUNIO
21
Domingo

GRAN NOVILLADA

A las seis y media en punto de la tarde

Novillos (desecho de fienda y defectivos)
de LORENZO FRAILE, de Salamanca, para:

**JUAN ANTONIO ALCOBA
PACO ORTEGA
CRISTINA SANCHEZ**

VENTA DE LOCALIDADES

En las Taquillas de la Plaza de Toros. El día 20, sábado, en horas de 10 a 13,30 por la mañana y de 17 a 20 por la tarde. El día de la función desde las 10 de la mañana ininterrumpidamente.

JULIO
4
Martes

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

Toros de MERCEDES PEREZ-TABERNERO, para

**ORTEGA CANO
PACO OJEDA
CESAR RINCON**

CINES GOYA • 4 salas MAÑANA, LUNES, ESTRENO

*El mismo director que le entusiasma con
las películas «Fievel y el nuevo mundo»,
«En busca del valle encantado»
y «Todos los perros van al cielo»
le ofrece ahora esta nueva maravilla...*



UNICAMENTE EN SESIONES de 5 y 7 TARDE
—PARA TODOS PUBLICOS—

A las 9 y 11: Sólo falta el asesino

Rosina Gómez-Baeza, directora de ARCO, aseguró ayer en Zaragoza que la próxima edición de la Feria de Arte Contemporáneo de Madrid «tendrá una sensible reducción en cuanto a sus actividades, aunque no perderá un ápice de su calidad. A pesar de las dificultades

económicas, fruto de la situación del mercado del arte, ARCO tiene voluntad de triunfo. Yo me siento muy apoyada en mi gestión». La feria afrontará su duodécima edición entre el 12 y el 17 del próximo mes de febrero —fomentando sobre todo el coleccionismo— e

incidirá en las principales líneas de trabajo abiertas en años anteriores, como ARCODATA o VIDEOARCO, aunque perderá algunos de los cursos en que se reflexionaba sobre arte contemporáneo en favor de un mejor saneamiento económico.

ROSINA GÓMEZ-BAEZA

En España la ley castiga el coleccionismo de arte

MARIANO GARCÍA Zaragoza
«Arco ha tenido dificultades económicas y probablemente las seguirá sufriendo en el futuro, pero la feria tiene voluntad de triunfo. Me siento muy apoyada en mi gestión y he solicitado el apoyo de las instituciones para pedir al Gobierno que reconsidere la Ley de Mecenazgo, porque considera a la obra de arte como un lujo y no como una forma de comunicación, una necesidad».

Con estas palabras definió ayer Rosina Gómez-Baeza la situación de ARCO, que afrontará su duodécima edición entre el 12 y el 17 de febrero de 1993. «La feria pretende fomentar el coleccionismo, algo imposible porque en España el coleccionismo está castigado por la ley».

—ARCO-93 será más pequeño y menos ambicioso que en el 92, un reflejo fiel de la situación actual del mercado del arte —añade Rosina Gómez-Baeza—. Sin embargo, será una feria de calidad, internacional, que atraerá al coleccionista de otras latitudes. Pese a las dificultades económicas, queremos potenciar la Fundación ARCO, que adquiere obras a través de nuestro comisario, Edy de Wilde. Recortaremos el presupuesto de actividades culturales aunque, en colaboración con el Ministerio de Cultura, hemos programado un concierto en el que se estrenará una obra de Cristóbal Halffter. ARCO siempre ha pretendido atraer la atención del mundo universitario por medio de nuestros cursos, en los que se han abordado temas como la estética o la museística. Siempre ha sido un foro para el arte contemporáneo, pero este apartado desaparece ahora en favor de un

mayor saneamiento económico. Sin embargo, hay actividades que continúan, como ARCODATA, una base de datos sobre arte español del siglo XX, con más de 3.700 entradas y acceso desde cualquier ordenador personal. También se potenciará un proyecto de parecidas características iniciado este año en colaboración con la Casa de América.

Rosina Gómez-Baeza, que presentará oficialmente ARCO-93 el próximo 14 de septiembre en Madrid, inició su gestión en 1986. Ha observado el panorama del arte contemporáneo desde una posición privilegiada.

—En la década de los 80 hubo una especie de euforia ilógica —asegura—, que ha dado paso en los 90 a una cierta desilusión. En este momento, la especulación y la crisis económica han hecho que se congelen los precios de las obras de arte y que se replanteen muchas cuestiones. Esto se nota en el lenguaje de los artistas, pero ahora se valora mucho más el arte contemporáneo que hace diez años.

En su opinión, «en el campo de la cultura está todo por hacer en España. Casi el cien por ciento de los americanos que vienen de vacaciones a nuestro país lo hacen por motivos culturales. Para

que esto siga así, el Gobierno tiene que apoyarse en la iniciativa privada para conservar todo nuestro patrimonio, tanto histórico como contemporáneo. En mi opinión, lo importante no son las exposiciones del Reina Sofía, sino que este centro tenga una preocupación constante por su colección permanente. No hay que hacer una política de fuegos de artificios, de grandes exposiciones apoyadas por fuertes campañas publicitarias. El pueblo español lleva ya diez años asistiendo a este tipo de exposiciones y está preparado para acceder a programaciones que miren más al futuro».



El «Guernica» se trasladará mañana a las 8,30 horas

AGENCIAS Madrid

A las 8,30 horas de mañana domingo está prevista la salida del «Guernica» desde el Casón del Buen Retiro al Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, anunció ayer el Ministerio de Cultura. A esa hora, el cuadro saldrá del Casón por una rampa situada en la puerta que da a la calle de Felipe IV, y una grúa de grandes dimensiones lo introducirá en el interior de un camión especialmente acondicionado para el traslado.

Por otro lado, el ministro de Cultura, Jordi Solé Tura, manifestó ayer en la Expo su extrañeza por las declaraciones de Paloma Picasso, en las que expresaba su disconformidad con el traslado del cuadro, porque previamente mantuvo con ella una conversación en la que hubo «acuerdo total». «No entiendo muy bien lo que ha pasado», dijo el ministro, quien aseguró que mantuvo una larga conversación con Paloma Picasso en la que llegaron a un acuerdo total.

Solé Tura subrayó que la decisión de trasladar el «Guernica» al Reina Sofía «compete al Estado español porque es de su propiedad» y dijo que sobre ello «no debe haber ninguna duda».

Sin embargo, afirmó que por «cortesía y respeto a lo que la legislación francesa llama derechos morales» se consultó a todos los herederos de Pablo Ruiz Picasso, pese a que el marco jurídico español no lo contempla.

Hallados restos humanos de 200.000 años de antigüedad

EFE Burgos

El complejo arqueológico de Atapuerca, en Burgos, uno de los más importantes del mundo tras la aparición de dos cráneos completos de homínidos con 200.000 años de antigüedad, tendrá un centro de investigaciones permanente. El consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, anunció el jueves que el lunes se firmará el contrato para la elaboración del plan director del yacimiento, que determinará las necesidades para proteger, divulgar y estudiar el complejo de yacimientos de la Sierra de Atapuerca, a 14 kilómetros de la capital burgalesa.

Según los directores de la investigación arqueológica, sería necesario crear también un museo monográfico. El arqueólogo Eudald Carbonell cree que «Atapuerca es, en la actualidad, un supermercado de la prehistoria, y lo vamos a convertir en el más importante del mundo».

Los investigadores mostraron el jueves los dos cráneos completos que datan de hace 200.000 años —uno de un hombre adulto y otro de una mujer joven—, encontrados en las excavaciones de esta temporada, junto con otros 100 fósiles humanos. Atapuerca, donde se está excavando oficialmente desde 1978, es en la actualidad fuente del 70 por ciento de los fósiles humanos que hay en todo el mundo. Gracias a los hallazgos se podrá determinar la evolución de los homínidos procedentes de África y que derivaron en el «homo sapiens».

El verano artístico de M. Marcos

HERALDO Zaragoza

La Galería Miguel Marcos inauguró ayer una colectiva de pintura con la que inicia el ciclo de muestras que va a celebrar durante este verano. Los artistas elegidos para esta primera exposición son los aragoneses Víctor Mira y José Manuel Broto y el gallego Antón Lamazares.

Según aseguró ayer el galerista Miguel Marcos, «la iniciativa quiere servir de apoyo a la actividad cultural de la ciudad, que este verano recibirá numerosas visitas por la exposición de Goya. Nos pareció interesante que los amantes del arte contemporáneo tuvieran la oportunidad de ver la obra de estos pintores».

Las obras de Víctor Mira que forman parte de esta exposición representan motivos de



«Estilita y pedazo de cielo», de Víctor Mira

especial protagonismo en la producción del artista, como «Estilita», «Estilita y pedazo de cielo», «San Sebastián» y «San Francisco Javier camino de Ja-

pón». Nacido en 1949, Víctor Mira reside actualmente en Munich. En 1990 celebró una exposición en el Palacio de Sástago y la Galería Miguel Marcos

que, con el título de «Madre Zaragoza», era una especie de autobiografía, un reencuentro con sus raíces humanas y artísticas.

Tres son las piezas de José Manuel Broto que se incluyen en la muestra inaugurada ayer: «Quatrième journée», «Cinquième journée» y «Septième journée». Broto es, hoy por hoy, uno de los artistas aragoneses de mayor proyección internacional. A principios de la década de los 80 fue uno de los artistas que apostó por una pintura renovadamente lírica.

El gallego Antón Lamazares muestra tres obras en la exposición: «Eva», «Farrucos», «Carnicerito». Pertenecen a una de sus primeras épocas creativas (1979-1981), en la que, tras utilizar como soporte materiales de todo tipo, acabó adoptando el cartón.

ZARAGOZA VISITA DEL PINTOR

Antonio Saura: «La exposición de Goya es muy completa»

El pintor oscense Antonio Saura visitó ayer la exposición de pintura de Goya en La Lonja, de Zaragoza. El artista se mostró muy satisfecho por el montaje y selección de obras. «Es una muestra muy completa», afirmó. Desde que fue inaugurada, la exposición ha sido visitada por 50.000 personas.

HERALDO Zaragoza

El pintor oscense Antonio Saura visitó ayer la exposición de pintura de Goya en la Lonja de Zaragoza. El artista, que llegó al palacio alrededor de las 13,30 h., contempló las obras que forman la muestra con gran interés. Al finalizar el recorrido, Antonio Saura aseguró «que la exposición es muy completa y tiene un alto nivel. En ella podemos apreciar una muestra muy representativa del arte de Goya. Yo conocía todas las obras, aunque muchas no las había visto en vivo, sino que sólo las conocía a través de los libros. Creo que la exposición es muy interesante».

La visita de Antonio Saura se suma a las de otras personalida-

des que han querido contemplar las obras del pintor de Fuendetodos. Ayer, Rosina Gómez Baeza, directora de ARCO, la Feria de Arte Contemporáneo de Madrid, aprovechó también la oportunidad de contemplar la muestra. También hicieron lo mismo varias autoridades de la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Amateur), el COOB (Comité Organizador de las Olimpiadas de Barcelona) y los jefes de las delegaciones de las selecciones de fútbol de Dinamarca, Kuwait, Polonia y Estados Unidos.

Por la tarde contemplaron la exposición el alcalde de Tasken, capital de Uzbekistán, además



Antonio Saura contempla el retrato que Goya realizó a su nieto Mariano

del viceministro de Relaciones Económicas y Exteriores, y el consejero del Presidente de la república de este país.

Según datos facilitados por la organización, hasta el momento han visitado la muestra de Goya alrededor de 50.000 personas, una cifra que iguala las previsiones

totales pese a que aún quedan casi tres meses para su clausura. Por ahora se han vendido 5.000 catálogos de la exposición.

Cincuenta y cuatro cuadros de Goya y más de 240 grabados componen esta antológica que, según su comisario, el profesor

Julián Gállego «recoge todos los temas y épocas de la creación del pintor. Las obras son de primerísima fila y rigurosa autoría». Algunas de las pinturas se exponen por vez primera en España, y para reunir las han colaborado instituciones públicas y privadas de todo el mundo.



El recorrido se efectuará en media hora

El «Guernica» abandona hoy el Casón del Buen Retiro

■ AGENCIAS

El *Guernica* de Pablo Picasso, salió a las 8.30 horas de la mañana de ayer del Casón del Buen Retiro por una rampa situada en la puerta que da a la calle de Felipe IV. Una grúa de grandes dimensiones introducirá el lienzo de Picasso en el interior del camión especialmente acondicionado para el traslado, del que se encarga la empresa SIT Transportes Internacionales, hasta el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

El Ministerio de Cultura no ha informado cual de los dos itinerarios previstos por este departamento seguirá el *Guernica* hasta el Reina Sofía, en el que se emplearán, según sus previsiones, alrededor de treinta minutos. El camión que realizará el transporte del cuadro ha sido especialmente acondicionado mediante un suplemento en altura, dado que la obra de Picasso tiene unas dimensiones de 7,80 por 3,50 metros, y una trampilla abatible en su parte superior para facilitar su introducción.

Una vez que llegó a su nuevo destino, el emblemático cuadro de Picasso se instalará en la segunda planta de este museo, operación de durará alrededor de hora y media. Varios cinturones de seguridad, dispuestos en sentido horizontal y vertical en la estructura del bastidor metálico, impiden que cualquier material utilizado en el proceso de embalaje roce la capa pictórica del *Guernica*. La presión controlada que ejercen los cinturones de seguridad ayuda a compactar el conjunto de todos los materiales presentes en la operación de embalaje, además de evitar torsiones peligrosas para el lienzo.

Las obras para el traslado comenzaron el pasado lunes, cuando el lienzo fue cubierto con una estructura de protección para preservarlo de la diferencia de humedad y temperatura, una vez que se procediera a desmontar la urna de cristal que rodea el cuadro. Ese mismo día se derribó el muro exterior y el tabique del Casón del Buen Retiro por donde habrá de salir la obra de Picasso hacia el Reina Sofía.

El miércoles, día 22, una potente grúa en cuyos extremos estaban adosadas grandes ventosas separó el cristal central de la urna, que pesa alrededor de 1.500 kilos. También se instaló una rampa que salva el desnivel que existe entre el salón central y la puerta del Casón del Buen Retiro.

ARCO 93 será más pobre, pero se celebrará

Rosina Gómez-Baeza, directora de la feria de Arte Contemporáneo, adelantó en Zaragoza los contenidos de la próxima edición de un certamen al que muchos daban por muerto

■ J. M. M. U.

Rosina Gómez-Baeza, directora de ARCO, la feria de Arte Contemporáneo, aprovechó su visita a la exposición de Goya en Zaragoza para adelantar algunos aspectos de la próxima edición de la feria, que estará marcada por los efectos de la crisis económica, que también afecta al mundo del arte, pero que se celebrará, en contra de algunos rumores que apuntaban hacia su desaparición.

En una reunión informal celebrada en la Galería Miguel Marcos—miembro asimismo del comité de Arco—, Rosina Gómez-Baeza adelantó que Arco se celebrará entre los días 12 y 17 de febrero de 1993, manteniendo su estructura fundamental—de feria comercial— y algunos de sus aspectos culturales, aunque otros han tenido que ser suprimidos debido a problemas presupuestarios. Aunque «el objetivo sigue siendo el mismo», según la directora, el próximo año no se celebrarán los Encuentros de Arte Internacional, que se realizaban en colaboración con el Instituto de Estética.

Sí que se mantiene, en cambio, Videarco—enfocado fundamentalmente a los videodistribuidores—, los Cursos de Apreciación del Arte Contemporáneo, en colaboración con el Círculo de Bellas Artes, y las dos bases de datos de artistas, españoles e iberoamericanos. «Precisamente—señala Gómez-Baeza— la base de datos estará instalada en la Casa de las Américas, que se acaba de inaugurar con motivo de la Cumbre Iberoamericana.



Rosina Gómez-Baeza aprovechó su visita para contemplar las exposiciones de Goya y la que ayer se inauguró en la galería Miguel Marcos.

Ahora esperamos poder publicar una enciclopedia de artistas iberoamericanos». Un concierto de Cristóbal Halffter, en colaboración con el Ministerio de Cultura, cerrará los actos culturales de ARCO 93.

«La Feria será cada vez más pequeña y también será cada vez más difícil que vengan galerías extranjeras; es un fiel reflejo de la situación del mercado» afirma la directora, pero recalca también el profundo interés de Ifema por mantenerla, así como las muestras de apoyo recibidas

desde distintas instituciones. Rosina Gómez-Baeza destacó la «gran disponibilidad que Zaragoza tiene hacia el arte contemporáneo», al menos visto desde Madrid y alabó el trabajo que se está desarrollando para acercarlo a público. «aunque España no esté en su mejor momento en este sentido»

¿Cultura o mercado? Independientemente de la crisis, ARCO se debate, al igual que otras ferias, entre la disyuntiva entre cultura y mercado. Según Miguel Marcos, «debe

ser una feria cultural y no puede morir. En un país con tan pocas exposiciones de calidad, ARCO debe permanecer como lugar de encuentro y muestra de la «novedad».

En lo que ambos profesionales coincidían era en la penuria del coleccionismo en nuestro país, así como en lo nefasto de la nueva ley de mecenazgo. «España necesita crear coleccionismo de arte contemporáneo, porque es la única manera de que exista un patrimonio para el futuro», señaló la directora de ARCO,

que comentó un estudio del hispanista Jonathan Brown, en el sentido de la gran pasión coleccionista existente en nuestro país hasta el siglo XIX, perdida este siglo sin que se disciplinara las causas.

«Existe cierto interés, se compra más que antes, hay esfuerzo en organizar exposiciones, pero no se constata rigor en el coleccionismo. Y así no se hizo el Prado», destaca Rosina Gómez-Baeza, que señala que es más caro organizar muestras artísticas que comprar obra e iniciar una colección.



«Estilita y pedazo de hierro», de Víctor Mira.

Víctor Mira, José Manuel Broto y Antón Lamazares abren este ciclo

La Galería Miguel Marcos no cierra en verano

■ EL DÍA

El pasado viernes se inauguró una exposición colectiva en la Galería Miguel Marcos. En la muestra se exhiben obras de Víctor Mira, José Manuel Broto y Antón Lamazares. Estos artistas han sido los elegidos para abrir el ciclo de exposiciones que la Galería Miguel Marcos tiene previstas para este verano, como apoyo cultural de la ciudad. Los amantes del arte, además de visitar la exposición de Goya, podrán admirar la obra poco conocida de los nombres más importantes del panorama artístico español.

El zaragozano Víctor Mira, que actualmente reside en Munich, es un artista cuya obra parece mantenerse en un marco intemporal. Su pintura se sumerge, en apariencia,

fuera de la realidad cotidiana y enclavada en un ámbito trascendente. Los cuadros de Víctor Mira que forman parte de esta exposición representan los motivos de especial protagonismo en la producción del artista. El también zaragozano José Manuel Broto es el pintor lírico más importante de España y el que mayor proyección internacional ha alcanzado.

Los cuadros de Antón Lamazares completan esta exposición. Este artista gallego utiliza los recursos de alguien que se apoya en el dibujo, pero no duda convertirlo en esqueleto cuando, gracias al color, termina de darle vida. Mientras trabaja sus figuras en directo su comportamiento es intuitivo a lo que evocan.

Arco'93, bajo la lluvia de la crisis

Angel Azpeitia

Naturalmente me refiero a la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, que este año ha vuelto a su emplazamiento de la etapa anterior, al Pabellón de Cristal de la Casa de Campo, tras su breve paso por el parque ferial Juan Carlos I. Lo que supone, por lo pronto, una reducción del espacio, acorde con el menor número de participantes, en descenso desde 1990, ya que por entonces se alcanzaba el máximo de galerías con 217 (146 extranjeras y 71 españolas), mientras que en 1991 bajaban a 207 (139 y 68) y en 1992 a 195 (113 y 82), para quedarse ahora en 133 (66 y 67) con un detalle en el que casi se igualan las propias y las foráneas y una suma en el nivel mínimo desde 1983. A esos datos atribuiríamos que el verdadero desarrollo se limite a dos plantas, puesto que la segunda o intermedia la ocupan sólo instituciones, revistas y editoriales, si no contamos la presencia joven de las becas Banesto de creación artística, entre cuyos beneficiarios se encuentra nuestro Ignacio Fortún —de los más interesantes, por cierto—, y también Videoarco'93, capítulo éste que merece tratamiento por separado.

Feria o espectáculo

Leo y escucho en Madrid comentarios de diverso orden sobre el carácter cada vez más mercantil que Arco adquiere en sus últimas versiones. Y debo insistir en su vocación de feria. No se trata de una biennial, concurso o cosa que lo valga, sino de un sitio donde se juntan, manifiestan y negocian los circuitos distribuidores. Creo haberlo repetido con asiduidad y hasta con cierto tonillo apologetico. Pero ahora, cuando nos vienen con músicas sobre la deseable dedicación absoluta a los intermediarios y a sus clientes, considero imprescindible precisar que Arco es algo más que un simple zoco de las artes. Porque también supone un acontecimiento para la cultura. Si no lo fue, ¿hasta qué punto se justificaría que ocupe tanto espacio en los medios o el apoyo de que goza por diversas entidades públicas?

He visto muchos visitantes jóvenes, entre los que seguramente abundan las diversas ramas y alturas de la enseñanza artística. ¿Se supone que han de ser excluidos porque apenas compran? Lo profesional no quita lo aficionado, ni barre el gozo y provecho del público, de la gente para la que en definitiva se practican las artes. Alguien expresó la idea de que los libros no son de quien los compra, ni siquiera de quien los escribe, sino de quien los lee. Por lo demás, el espectáculo de Arco en otros días, hoy menos vistoso, aunque todavía vigente, atrajo y distrajo a más de uno. Que no es nada desdén y entra, por el contrario, en las funciones a cumplir, sin que por ello implique merma ninguna de la calidad exigible. Ni tampoco desastres en las ventas que, por cierto, no parecen funcionar tan mal este año, pese a todos los augurios, aunque no dispongo aún, cuando escribo, de las cifras definitivas. En lo que todos coinciden es en el término de las grandes especulaciones.

Claro que cada momento impone sus propias circunstancias. Probablemente las ferias dieron marco oportuno al eclecticismo que tuvo sus años dorados en la España de los ochenta. Incluso lo representaban mejor que los siempre difíciles museos de arte actual (entiéndase que no digo de contemporáneo o de moderno) con sus problemas de

movilidad en los fondos. Pero hoy se habla de crisis como si sólo viniese de un campo externo al que nos ocupa. Acaso para suprimir las responsabilidades derivadas, ya que también hay causas internas, como las que dimanan de una política coherente en cultura, en círculo todavía amplio, y como las de la propia organización del certamen, su trayectoria hasta hoy y las decisiones asumidas, como directo e ineludible origen de los efectos, sean positivos o negativos.

Aún vale todo, pero ya no es igual

No creo que haya terminado el período permisivo en el que cada uno, por su cuenta, toma provisiones del baúl de la cultura. Las citas o referencias, sin embargo, parecen ir a menos. Aunque resulte difícil sacar consecuencias de Arco, puesto que no obedece a una voluntad única de los expositores, como no la imponga quien organiza, a quien más bien incumbe la vigilancia de un nivel digno. Aparte de aspectos administrativos, de difusión o de protocolo, que acaso no han ido tan finos como deberían en 1992. Pero ésa es otra historia y de reducida importancia. Por lo que conviene volver a cuestiones plásticas, para tomarle el pulso al suceso en la medida de lo posible. Proporciona, al fin y al cabo, una buena ocasión de la que cabría deducir unas tendencias dominantes.

Lo que ha disminuido, sin duda, es el conceptualismo al que hace poco atribuíamos una feliz resurrección. Se hallarán escasas notas en este apartado, aunque algo se pueda ver en la planta baja, la más progresiva en conjunto, como los palotes y números de Hanne Darboven en Ascan Crone, la aportación de John Wilcox o las «pruebas» corregidas de Kosuth en la argentina Ruth Benzacar, donde anda también, por cierto en otro orden de intereses, nuestro Broto. También abundan menos que en casos anteriores las instalaciones o montajes, con lo que se pierde el gancho de la teatralidad. No obstante, anoto todavía aspectos como el de Javier Tresaco en Fernando Latorre, el de Ampudia, en Rafael Ortiz, el de Jesús Vázquez en Juana de Alzpuru, el de Pedro Mora en Soledad Lorenzo, el «Laberinto» de Manolo Boix en I Leonarte, los stands de Giorgio Personao o Graça Fonseca (la segunda con uno de los raros casos de compromiso ideológico) y el insistente vídeo-invento de Nam June Paik.

Lejos de la reacción

Bastantes de los ejemplos citados en el último grupo cursan con fotografía entre sus elementos. Este carácter (con o sin cámara, ya que cabe a la manera de) influyen muy mucho en los caminos recientes. Con uno u otro sentido y en distintas cotas, debo reseñar las propuestas de Pep Lambias en Xavier Fiol; Rafael Agredano y Concha Prada en Tomás March, todo el pabellón de la zaragozana Spectrum, Javier Baldeón —emulsiones sobre tela— en Fúcares, Cándida Höfer en Grita Isam, Colby Caldwell en Emilio Navarro, Dieter Appelt en Springer and Winkler y Hannah Collins en Joan Prats. Añadiré que en los recorridos fotográficos de Arco figura como invitado nuestro Rafael Navarro. Ya dentro de problemática global, lo cierto es que desde la imagen obtenida por la luz y el laboratorio se va de nuevo hacia lo pictórico. Casi como si se volviese a la pintura a través de nuevas técnicas. En un balance parecen regresar el cuadro y la escultura, es decir, los

soportes tradicionales, aunque para fines y con objetivos varios.

Algunos de los que han quedado fuera por deméritos propios desearían que el regreso a vehículos artísticos tradicionales reciasse los planteamientos del pasado siglo. Pero nada autoriza a profetizarlo. Si algo se recupera, más bien encontraríamos que se trata de unas bases comunes a nuestra cultura plástica y muchas de ellas se hallan precisamente en las directrices fundamentales de la abstracción. Nos apoyaríamos, por lo tanto, en las vanguardias, para una nueva oferta. Sin que con ello quiera decir que se rechacen, ni mucho menos, las corrientes figurativas. Véase, por concretar un nombre único, el éxito obtenido por los verdes paisajes de Jesús Mari Lazkano en Antonio Machón, entre la arqueología industrial de algunos temas y las conmemoraciones históricas al presentarlos. No vamos, por lo que aquí se encuentra, hacia ningún tipo de regresión reaccionaria. Por el contrario, compruébese lo que supone la electrónica.

El peso de Videoarco

Por sexta vez, la iniciativa de Videoarco discurre paralela a la feria en sí, sin que por eso falten en ella artistas que manejen sistemas tecnológicos como vídeo, infografía, holografía, electrografía o recientes descubrimientos fotográficos. La oferta clave de la sección presenta a los espectadores una muestra internacional de vídeo, pero resulta imposible seguirla aquí al completo, a menos que se dediquen los siete días del evento a este cometido. Pero sí debe recogerse que en este apartado estaba previsto, para los días 15 y 16, la programación de tres vídeos aragoneses, en los que han colaborado la Fundación Nueva Empresa —«Goya, la gloria», de Víctor Lope— y el Gobierno aragonés con «visión insólita», de José Reys, y «Barradas», de Carlos Anselm y Alberto Franco.

Pese a las dificultades aludidas podemos analizar lo que dan de sí los stands permanentes que reflejan novedades de algún interés y se basan sobre todo en el vídeo. Este medio puede asociarse a la escultura, como en el espacio del festival (Canarias), con la figura de un toro vestido de torero y el monitor en los genitales. O la instalación de Doble A Films & Tapes (Madrid), con su robot-brazo-mecánico provisto de una cámara que toma imágenes de otras creaciones, es decir, que se nutre de su propio lenguaje y alternativamente implica a los espectadores al enfocarlos. El invento está firmado por Antonio Cano, bajo el epígrafe «Sinfonía para un diálogo tecnológico», título evidente; pero que dice mucho de la voluntad de integrar y, por supuesto, de completar aspectos comunicativos.

Quizá sea la holografía el campo en el que más se avanza, no sólo por razones técnicas, que las hay, sino porque aparece con unos mensajes claros, propios, que no se limitan a la simple reproducción en tres dimensiones. La Dirección General de Juventud de Madrid plantea tres montajes, entre los que destaca la asociación video-holograma de Rosa Matesanz (un primer acercamiento entre dos medios, que habrá de dar sus frutos). También Francisco Torrego acierta con la vista tras una puerta, para lo que aprovecha el cristal de ésta e incluye una figura humana; y Julia Navalón en sus pies-huella cambiantes. El mayor espacio corresponde a Karas Studios que andan muy bien informados y traen obras variadas, desde hologramas abstractos y otros aprovechados

para realizar escenas de danza, asociarlos a pinturas y esculturas para modificarlas, hasta los que disfrazan varias piezas, que son reales, con cristal y tratamientos de luz específicos, para producir un efecto engañoso que implica reflexionar sobre sí mismo en una suerte de metalinguaje.

Quedan, por fin, los dedicados a la video-creación, más o menos informatizada, con acento en la animación asistida tridimensional, aunque también se utilicen imágenes clásicas manipuladas (La Confusión Española. Viva Video, Madrid). En la línea 3D marchan el Ministerio de Cultura checo, Animática de Barcelona y Silicon Graphics Madrid, a pesar de que no se alejen en ningún momento de las tendencias del video-arte, y ofrezcan obras en este sentido. Los ordenadores son protagonistas más directos en Panasonic Tower (Madrid), donde se dan explicaciones de manejo y, si hay suerte, incluso se consiguen utilizar. Más activo parece el stand del Instituto Alemán de Madrid, con el que volvemos a la palabra participación, ya que se trata de que nosotros desplacemos las figuras geométricas que aparecen en pantalla. Se cierra, en consecuencia, el ciclo programador, creador, participante-receptor.

Galerías aragonesas

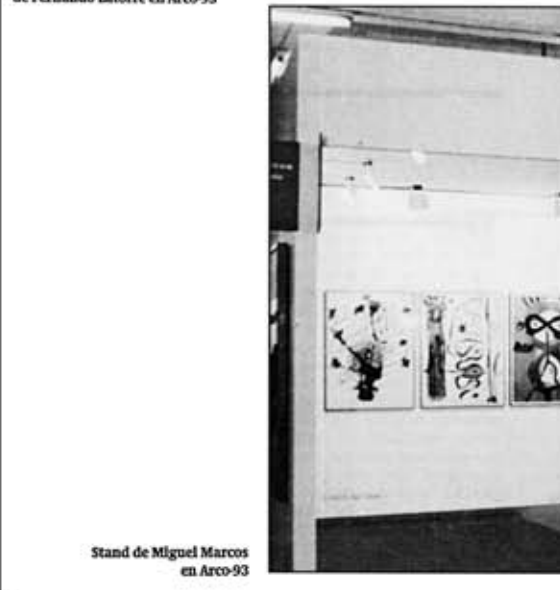
Ninguna de las tres galerías aragonesas que figuran en Arco queda por debajo del promedio. Cabe decir sin chauvinismo que más bien lo exceden. La instalación de Fernando Latorre, con su llamativo «colgado» de Javier Tresaco, es uno de los puntos de referencia. Suma tres artistas tan en la onda como el mismo Tresaco, Pepe Cerdá y Juan Sotomayor. Pero de ellos y otros nombres individuales ha de ocuparse esta página por separado. En cuanto a Spectrum, queda constancia en los pagos de fotografía. Al compartir stand era algo difícil identificar sus gentes. Creo que esta vez llevaba a Daniel Canogar, Luisa Rojo y Antonio Taberero, aunque hubiese más firmas zaragozanas igualmente interesantes, como la de Pedro Avellanad entre las que recuerdo. Resta aún el más veterano de los participantes por nuestra autonomía, Miguel Marcos, que presenta a Víctor Mira, junto con Mariano Mayol, Carlos Alcolea y Zush. Como siempre en lo que funciona y con calidad.

Otras galerías y artistas

Además de las ya citadas, entre las nacionales y por muy diversos motivos retengo los nombres de Ferrán Cano-4 Gats (por Giorgio Cattani), Charpa (por Susana Solano, Anthony Caro y José Morea), Rita García (por Plensa), Juana Mordó (por Salomé Cuesta, Mitsuo Miura, Dario Corbeira y José Maldonado), Soledad Lorenzo (por Txomin Badiola, Pello Irazu, Palazuelo, Pérez Villalta, José María Sicilia, Pedro Mora y nuestro Broto), My Name's Lolita Art (por su valiente propuesta global), Gamarra y Garrigues (por Pérez Villalta, Carlos Alcolea, Andreu Alfaro, Eduardo Arroyo), Juana de Alzpuru (por Ana Laura Aléx y Xesús Vázquez), Leyendecker (por Dokoupili), Estiarte (por Lamazares y Poliakofo), Anselmo Alvarez (con Angel Pascual Rodrigo y Ricardo Calero), Rafael Ortiz (por Ampudia), Adelantado (por Susana Solano, García Sevilla, Eva Lootz y Xavier Grau), Gaspar (con su monografía de Miguel Ybáñez), Punto (por Barjola y Genovés), Salvador Riera (por Barceló, Condo, Jordi Cano, Xavier Grau y nuestra Charo Pradas), Cornión (con Pelayo Ortega),



Vista del stand de Fernando Latorre en Arco-93



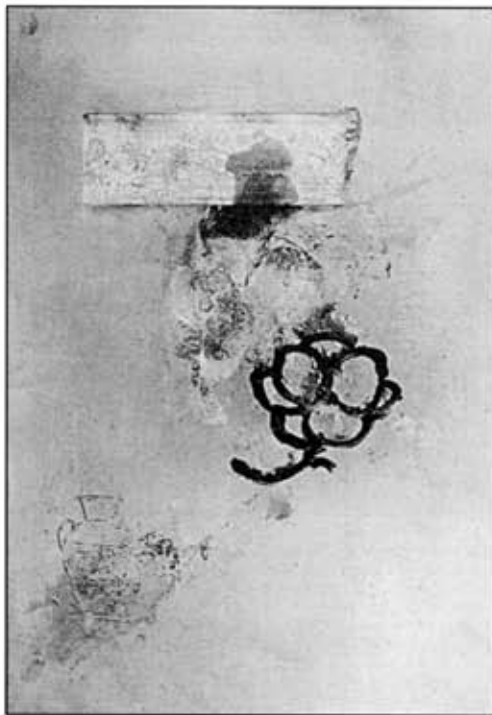
Stand de Miguel Marcos en Arco-93

Joan Prats (por García Sevilla, Zush y Perejaume), Val i 30 (por el Equipo Crónica, Anzo o Saura), Buades (por Luis Frangella) y Carles Taché (por Campano y Jordi Colomer).

Las extranjeras, con sólo 66 firmas, según queda dicho, acusaban la ausencia de algunos pesos pesados, como Leo Castell. Sólo hay siete estadounidenses (Grace Borgenicht, Fawbush, Marlborough, Mary-Anne Martin, Linda Moore, Thomas Segal y Carl Solway) que se inclinan, como norma, por valores establecidos. Tómesse a Marlborough (con sedes en Nueva York y Madrid), que trae a Bacon, Schwitters, Kokoschka y Laurens, a los que se añaden españoles como Leiro, Gordillo, Lucio Muñoz o Broto. Han acudido también galeristas de Alemania, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Colombia, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Países Bajos, Italia, Japón, México, Portugal, Suiza y Venezuela. Se inician nuevos ámbitos como los de Croacia, Estonia y Letonia. Me detengo en Michel Schultz (por Penck, Hiltner Leiberg y Cora Van), Era Bauró (Aragónés, Fleixing y Camp), Christian Stein (por el impacto de Gilbert and George), Greenaway (sobretodo por el primitivo Ian Abdulla), Garcés Velasquez (por Nigel), Bischofberger (por Barceló y Warhol), Van de Velde (por Riera i Aragó), Item (por la serie de

Barceló sobre «El mundo desconocido de las percepciones») y Kaj Forsblom (por Lichtenstein).

Como el artista más expuesto tenemos Antoni Tapies en 15 pabellones. Le siguen Picasso, Joan Miró y Arroyo, en 5, y Barceló, Condo, Andy Warhol y García Sevilla, en 4. Varios otros, entre ellos Zush, Chillida, Lamazares o Campano, aparecen en 3 stands. Que se repitan supone un síntoma que no debería valorarse como único. De cualquier forma, salvo en el caso de Tapies, las diferencias no resultan muy significativas. Aunque se impone, desde luego, el dominio nacional. Posiblemente Arco se desinternacionaliza en un grado difícil de valorar por el momento. Habrá que confiar en el futuro.



pintura de Javier Lapuente



Presencia aragonesa en Arco-93

Respecto de la pasada edición de Arco, comentábamos en estas mismas páginas su giro hacia lo comercial y la búsqueda de valores asentados. Puede decirse, a grandes rasgos, que el retorno de la feria a la Casa de Campo ha variado bien poco esa inclinación. Más reducida en superficie y número de galerías, Arco-93 ha optado por un criterio de solidez que devuelva el mercado a su ser, tras el «boom» de pasadas convocatorias. Lo que se echa de menos es aquel Arco que daba el pulso del arte, que arriesgaba, que trataba de influir sobre los pasos del ambiente creativo.

Con todo, las claves siguen estando ahí para quien sepa leerlas. El retorno de los valores eminentemente pictóricos o de las posibilidades figurativas desde la asunción de la modernidad, así como las nuevas líneas de algunas galerías, que renuevan su imagen, dejan entrever muchas cosas. Se busca una salida a la archiconocida crisis del arte y parece que la profesionalidad es la pauta general. Algo que ha funcionado con Fernan-

do Latorre, quien, según informaba «ABC», vendió la totalidad de la obra expuesta.

De nuevo la presencia aragonesa es corta, más que en ocasiones anteriores, y el listado ni siquiera incluye a nombres ya tradicionales, como Paco Simón. Aunque cabe entender que la galería Gaspar ha jugado su baza en otra dirección y no ha querido diversificar tanto su «stand». Por más que en el listado le incluye, así como a Javier Vellilla, sin presentar de hecho obra de ninguno de los dos. Del mismo modo que ocurre en la Carles Taché, que incluye en su nómina a Saura, Broto y Mira sin muestra de su trabajo.

Este año la mayor entidad la han tenido las galerías. A las ya tradicionales, Miguel Marcos y Spectrum, se ha unido Fernando Latorre, que por cierto su «stand» era uno de los de mayor impacto de la feria, con la llamativa figura del ahorcado. Miguel Marcos mantuvo su apuesta en la postura conocida de todos. El aragonés Victor Mira, con una pieza, compartía el espacio con Carlos Alcolea, Zush y Mariano

Mayol. Las fotografías de Marga Clark, Taberero, Daniel Canogart, Miguel Chevalier, Jean-Jacques le Testú y Cecilia Alvarez Muñoz, acompañaban a las de Luisa Rojo, Rafael Navarro y Pedro Avellanad en Spectrum, que quiere dar a conocer su línea de exposiciones. Del mismo modo que Fernando Latorre, que en su listado incluye a Javier Baldeón, Joan Benassar, George Condó, Dokoupil, Hubert Marcelly, García Sevilla y Schnabel, además de los presentes: Tresaco y nuestros Juan Sotomayor y Pepe Cerdá.

Poco más se pudo ver de los aragoneses. Antonio Saura, omnipresente el pasado año, tan sólo aparecía en la caraqueña Durban César Segnini y Val 1 30 (Valencia), además de un par de piezas de gráfica. El más representado fue José Manuel Broto, con obras en tres galerías: Soledad Lorenzo (Madrid), Mariborough y Ruth Bencazar (Argentina); al que sigue de cerca Victor Mira, quien además de en Miguel Marcos estaba presente en la Hans Mayer. También encontré a Charo Pradas, en Salvador

Riera (Barcelona); Angel Pascual Rodrigo y Ricardo Calero, ambos en Anselmo Alvarez (Madrid), y Eugenio Ampudia, en Rafael Ortiz (Sevilla).

Queda, por último, Ignacio Fortún, que ha obtenido una de las becas Banesto, por lo que estaba presente en el piso intermedio, dedicado a esta sección, prensa especializada y vídeoarco.

Y poco más. Presencia mercedada en cuantía la de los aragoneses, aunque el conjunto se salva muy meritoriamente. Porque, a pesar del descenso de firmas y del volumen de originales, el éxito de Latorre, la larga trayectoria de Miguel Marcos y la coherencia de Spectrum ejercen su peso. Y las piezas sueltas que encontramos en el resto de las galerías mantienen sin problemas un nivel más que medio. Sería deseable una mayor profusión, pero lo que hay nos deja en buen lugar.

No es lo de menos en un Arco, como vemos, cada vez con más problemas de continuidad y que abandona las posturas de riesgo.—H. L.

ANTONIA PUYO

Javier Lapuente

Moderno en todos los conceptos se muestra Javier Lapuente. Su pintura incluye muchos de los elementos que ahora parecen imponerse en el derrotero artístico, como son la vuelta a la pintura, la incorporación de lo figurativo—aunque con otro tipo de intenciones más allá de la mera representación—o la búsqueda interior, no exenta de matices autobiográficos. En ese sentido podemos descifrar los mensajes visuales y sublimales que las piezas de este artista nos lanzan sin cesar.

Decir «Papeles de interior», como denomina al conjunto, nos habla ya de esta referencia. La introspección es el camino que recorre Javier Lapuente. Recurre para ello a la memoria pasada, a la infancia, a la sugerencia sutil que cada uno puede reinterpretar y, además, hacer coincidentes o no con sus propios hallazgos. Pero no por ello rompe con su tiempo. Gusta del color, vivo y mezclado, de las texturas, bien por el uso de diferentes medios (pinturas, papeles, barnices) bien por la actuación sobre ellos con raspados, barridos, incisiones. Sus cuadros incluyen elementos cotidianos; aunque con ellos tan sólo busca reminiscencias, no llega a determinarlos en un mensaje concre-

to. Y si no son las imágenes el propio soporte. Como el caso del muestrario de papeles pintados reaprovechados en los reversos (en el que aún pueden leerse los números de referencia), que aportan su propia calidad y un sentido, otra vez, de nuestros días.

Porque, en definitiva, su trabajo se centra sobre sí mismo. Los originales de Javier Lapuente se organizan con sentido atmosférico, con una clara comprensión del espacio propio de la obra. El color determina las composiciones junto con las figuras, en una dominante muy próxima a los valores mediterráneos. Las diferentes capas que construyen la pieza proporcionan el tejido intrínseco sobre el que se desarrolla la pintura. Que adquiere así una intensidad propia, una vida autóctona.

Y todo ello con cierto barroquismo, con un hondo carácter lírico que redonda en la necesidad comunicativa y en esa trayectoria interior de la que nacen sus cuadros. Que recuerdan, no sé si de manera consciente, un viaje iniciático. Javier Lapuente invita a la contemplación, a un reposado contacto con la imagen, que llegue a trascenderla. Hay mucho de oriental, de intuitiva sabiduría, que entronca con las más profundas raíces del ser humano.—H. L.

MIXTO 4

Cerámica

Tercera entrega de una serie de importantes exposiciones que nacen de la mano del Ministerio de Educación y Ciencia. A la pintura y escultura aragonesa contemporánea se suma ahora la cerámica, con el mismo sentido de seleccionado vademecum y cuidadoso desarrollo didáctico. No es momento de repetir ya comentarios anteriores, pero sí creo necesario insistir en que esta iniciativa que alberga el Mixto 4 de llevar el arte a la escuela es ambiciosa y, hasta ahora, incluida la presente exposición, funciona. Así como los catálogos, que demuestran francas utilidades tanto por sus textos como por el volumen de información sobre los artistas que contienen. El presente se organiza por fechas de nacimiento y no cuenta con las tradicionales divisiones generacionales de los precedentes. Si se mantiene el esquema: fotografía del autor, textos e imágenes de las dos piezas que aporta cada uno.

Dividida en dos salas, a las que se accede por un espacio compartido que contiene paneles explicativos, la muestra

aporta una panorámica de lo que se ha dado en llamar la cerámica creativa, para diferenciarla de la producción artesana, de uso. A la par que demuestra el porqué de su consideración dentro del arte. Incluye nombres consagrados, como Viola, Arellano, Teresa Jassa o Galdeano, por citar algunos. Pero la nómina es amplia con veinticinco nombres, con un nivel muy suficiente.

La principal labor de la exposición es dar a conocer la cerámica creativa, enseñar al público—y sobre todo a los estudiantes—qué hacen los ceramistas. Encontraremos posturas muy variadas. Desde los apliques de pared, hasta los montajes con mucho de conceptual; desde los tarros, hasta piezas que bien podrían haberse incluido entre las esculturas o las instalaciones. Algo similar a lo que sucede con las técnicas, que llegan desde la arcilla y los esmaltes, hasta los añadidos objetuales. Muestra interesante y de gran importancia, corta en fechas debido a su carácter itinerante, que nada debe envidiar a sus precedentes. Merece la pena la visita.—H. L.

FILOSOFIA Y LETRAS

M.^a Jesús Samper

La muestra de fotografías de María Jesús Samper denota una honda actitud crítica hacia la Facultad de Bellas Artes de Salamanca, por la que está licenciada. Que parece querer ampliarse a todo el sistema educativo. Por lo que a factura se refiere, pone de manifiesto las carencias estructurales que parece tener el centro. Aunque, como ella misma afirma en el pequeño díptico-catálogo, se trata de su particular visión.

Trabaja en blanco y negro y sobre una base eminentemente compositiva. Busca el ángulo y los objetos que mejor se adecuan a su intencionalidad, sin actuar sobre ellos, al menos en apariencia. María Jesús Samper dota de este modo a la exposición de un aire de reportaje gráfico que conlleva un sentido

creíble, de veracidad fuera de dudas. Que es, en definitiva, su propósito.

Tomas simples, muy accesibles y en las que el impacto de lo cotidiano es el auténtico protagonista. En una denuncia no exenta de recuerdos, añoranzas y, por tanto, de cariño.—H. L.

El novelista, ensayista y poeta Rafael Argullol, reciente Premio Nadal, presentó ayer en la Feria del Libro de Zaragoza la obra que, precisamente, le ha hecho acreedor de tan prestigioso galardón: «La razón del mal». Esta novela narra la situación en la que se ve en-

vuelta una ciudad «atacada» por una misteriosa enfermedad que es ocultada por las autoridades. Argullol simboliza con esta enfermedad los miedos que sufre la sociedad actual, una suma en la que entran factores como el sida, la inmigración, el paro, etc. El autor de «La

razón del mal» ha presentado, de manera casi paralela, el ensayo «El cansancio de Occidente», realizado a modo de conversación con Eugenio Trias. Tras superar la «voragine» que supone ganar el Nadal, Argullol se dispone a preparar su próxima obra, un libro de aforismos.

RAFAEL ARGULLOL

“ Nuestra sociedad está plagada de miedos

JUAN A. GORDON Zaragoza
«En una ciudad de rasgos netamente occidentales, cosmopolita y próspera, se produce un fenómeno extraño que en un principio se intenta mantener en secreto. Un psiquiatra y un reputado fotógrafo, privilegiados testigos de los hechos, intentarán encontrar una explicación a lo inexplicable, aunque su labor les lleve por caminos contrapuestos». Así se plantea el argumento de «La razón del mal», de Rafael Argullol, novela con la que este autor ha ganado la última edición del Premio Nadal.

Argullol visitó ayer la Feria del Libro de Zaragoza, en donde firmó ejemplares de este libro así como de «El cansancio de Occidente», editado de manera casi paralela también dentro de la colección Ancora y Delfín de Destino. Este último es un ensayo realizado junto a Eugenio Trias que ambos presentan a modo de conversación, mantenida en diversos encuentros hace ahora un año.

Apocalipsis

«Ambos títulos —relacionados entre sí al ser «El cansancio» una serie de reflexiones surgidas tras escribir «La razón del mal», editado sin embargo después— sugieren cierto ambiente apocalíptico o cuando menos pesimista en los textos de Rafael Argullol, aspecto que el autor niega: «En el caso de la novela se goza del beneficio de la ficción, por lo que no se puede hablar de

El ganador del Premio Nadal presentó ayer en Zaragoza su novela «La razón del mal»

contenido apocalíptico. La obra tiene, eso sí, un componente de pesadilla y sueño en una doble vertiente: pesadilla es lo que acontece en la ciudad cuando ese hecho (una enfermedad sin explicación) cambia la vida de sus habitantes; sueño es una historia paralela que vive uno de los protagonistas, una historia de amor alrededor de un cuadro.

«La enfermedad a la que se enfrenta la ciudad en su novela podría compararse al sida en la vida real»

«No es exactamente eso... En el problema que plantea «La razón del mal» hay sumados de manera abstracta, no sólo el sida, sino también otra serie de elementos que quedan integrados. Se recogen el miedo y la inseguridad que actúa sobre nosotros en esta sociedad de prosperidad que está plagada de miedos, como hacia los inmigrantes, por ejemplo.

«¿No es esta la sociedad del bienestar y el progreso? ¿Hay tantos miedos?»

«Bajo la máscara del bienestar nuestro mundo se siente muy inseguro. Y frente al vacío, a la poca «espesura espiritual» que hay, surgen salvadores fíci-

les, adivinos y personajes similares. Cuando llegan las vacas flacas y el mundo se detiene, se detiene el vértigo y aparecen los fantasmas y los miedos.

«¿Es un premio como el Nadal el mejor trampolín para un escritor?»

«Lo que sí es cierto es que este premio hará que más lectores se acerquen a mis libros anteriores y así, además, «desmitificar» de alguna forma el pensamiento de que yo soy un autor «difícil».

«¿Se convierten los concursos en auténticos modos de vida para algunos escritores?»

«De la literatura sólo se vive bien siendo un «best-seller», así que hay que conjugar esa labor con otras cosas. Pero es que el panorama en España es muy crudo en este campo. Sólo podremos hablar en términos optimistas cuando no hagan falta premios, ni ferias ni promociones, y la gente compre libros como algo normal. Pero hay un problema básico de formación y educación que requeriría una reforma educativa y una estrategia a largo plazo. Y los políticos se están olvidando de eso.



Rafael Argullol, ayer en la Feria del Libro de Zaragoza

Poemas, ensayos y otras artes

Rafael Argullol nació en Barcelona en el año 1949. Es profesor de Estética en la Universidad de Barcelona, trabajo que comparte con su labor literaria. Ha publicado dos libros de poemas: «Disturbios del conocimiento» y «Duelo en el Valle de la Muerte». También es autor de novelas, como «El asalto al cielo».

«Lampedusa y Desciende» o «Rio Invisible», además de la reciente «La razón del mal».

Entre sus ensayos destacan «La atracción del abismo», «Tres miradas sobre el arte» y, en colaboración con Eugenio Trias, «El cansancio de Occidente», todos ellos publicados en Ediciones Destino.

ART BASEL'93 CON BROSSA, MIRA, ZUSH, MIQUEL NAVARRO Y MARIANO MAYOL

La galería Miguel Marcos, presente un año más en Basilea

La 24 edición de la Feria Internacional de Arte de Basilea, Art Basel'93, será inaugurada mañana. Considerada como la líder dentro de este tipo de certámenes, es punto de encuentro para coleccionistas,

amantes del arte y entendidos. La galería zaragozana Miguel Marcos participa por sexto año consecutivo en la Feria, donde presentará la obra de Joan Brossa, Víctor Mira, Zush, Miquel Navarro y Mariano Mayol.

HERALDO Zaragoza
Un total de 249 galerías procedentes de 21 países participarán en la edición de 1993 de la Feria Internacional de Arte de Basilea. Alemania, Suiza, Francia, Austria, Italia y Estados Unidos son las naciones con una mayor presencia.

La galería Miguel Marcos, una de las seis que representarán a España, acude a la Feria por sexto año consecutivo. En su «stand» se exhibirán los trabajos de Joan Brossa, Víctor Mira, Zush, Miquel Navarro y Mariano Mayol, cinco artistas que han presentado su trabajo en la galería.

De Brossa, el artista catalán cuyo trabajo avanza siempre desde la unidad de concepto a la diversidad del código expresivo, se podrán contemplar sus poemas-objetos, expuestos el pasado año en Huesca y en Zaragoza.

Víctor Mira (Zaragoza, 1949), quien expuso recientemente en Miguel Marcos con motivo del décimo aniversario de la galería, también está representado en el «stand». Helmut Raether

escribió sobre él: «El zaragozano Víctor Mira es uno de los más sólidos valores en el mercado alemán del arte».

De Zush (Barcelona, 1946), uno de los artistas catalanes de más prestigio, se exhibirán 24 obras, 5 de ellas de gran formato, realizadas con revolucionarios programas de ordenador, pero en las que también está

presente el pincel. El resto de su trabajo consiste en pequeñas piezas de técnica mixta sobre papel. Su obra, que ha alcanzado éxito internacional, está presente en prestigiosas colecciones de todo el mundo.

Miquel Navarro (Mislata, Valencia, 1945) presentará una instalación que el artista ha titulado «El cruce», donde, con una es-

pecie de maqueta gigante, describe 4 ramales con semáforos en los que se ordenan figuras de barcos, coches y carros de combate realizados en aluminio. Su obra, que arranca de la década de los 60, ha sido protagonista de una renovación de la escultura española.

Como refleja su biografía artística, Miquel Navarro es el artífice de una de las líneas de trabajo más consistentes de esta nueva escultura.

Mariano Mayol (Palma de Mallorca, 1965) es una joven promesa del panorama artístico español. La investigación de Mayol se advierte constante en sus fondos, siempre cuidados, enormemente trabajados, mostrando distintas texturas dentro del plano; dominando los tonos oscuros, profundos, los grises y negros en todos sus matices. Formas geométrica planas, cuadrados, círculos, aportan la estructura a la obra.

Mariano Mayol ha estado presente en la mayoría de las ferias de arte internacionales desde 1988.

Exposiciones paralelas

Paralelamente al Art 24'93 Basilea se celebrarán tres interesantes exposiciones. En el museo de Bellas Artes de Basilea Georg Baselitz expone «La cortina Anna Selbdrift», obra realizada en 1987 con objeto de proteger el coro de la capilla de Santa Ana. En el Museo de Arte Contemporáneo Brice Marden muestra los proyectos para las vidrieras de la catedral de

Basilea, que el fueron encargadas en 1987. También expone una colección de aguafuertes en gran formato. Finalmente, en el Kinsthalla de Basilea se ha reunido una colección de obras pertenecientes a una decena de artistas contemporáneos de varios países que hace un «pronóstico» los caminos del arte para la próxima centuria.



«Esquelet homenaje a Miguel Hernández», obra de Joan Brossa

Comienza la principal feria de arte española

El arte aragonés sigue fiel a ARCO

Miguel Marcos, Fernando Latorre, la galería Spectrum y el Museo de Teruel participan en la XIII edición

La DGA subvenciona la presencia de los galeristas en un certamen que abre hoy sus puertas al público

GARZA AGUERRI
Zaragoza

El apoyo económico del departamento de Cultura de la DGA a los stands aragoneses y la participación activa con una exposición del Museo de Teruel, son las principales novedades de la presencia aragonesa en la XIII edición de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo (ARCO). Las galerías zaragozanas de Fernando Latorre, Miguel Marcos y Spectrum completan la representación de nuestra comunidad en un certamen que permanecerá abierto desde hoy hasta el día 15 en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo de Madrid.

La Infanta Cristina y la ministra de Cultura, Carmen Alborch, inauguraron ayer esta muestra internacional, que celebró la ya habitual jornada para expertos y periodistas. Tras los dos últimos años de crisis, la directora de la feria, Rosina Gómez Baeza, presentaba esta nueva edición como la de "la reconstrucción y la recuperación del mercado". Una recuperación que según sus impresiones se presume "lenta, pero paulatina".

Bajo ese signo llegan a Madrid los galeristas aragoneses, sabedores de las dificultades que entraña la venta de obras pero conscientes de que su presencia es necesaria para mantenerse en primera línea.

Y las apuestas son importantes. Fernando Latorre repite con dos artistas con los que ya estuvo el año pasado, Pepe Cerdá y Juan Sotomayor, además de Eugenio Ampudia. La galería fotográfica Spectrum, que dirige Julio Álvarez, mostrará obras de Paloma Navares, Daniel Canogar y Valentín Valhorrat.

Por su parte, el Museo de Teruel, que ya había estado presente en otras tres ocasiones con un stand informativo, participa por primera vez con una exposición, que ocupa el stand más grande de la Feria, con 200 metros cuadrados y que acoge la



ROGELIO ALLEPUZ

Veteranos. Miguel Marcos (dcha) presenta por segundo año las obras de Victor Mira (izq), uno de los artistas aragoneses de mayor proyección.

obra de 15 artistas que han recibido becas del Grupo Endesa en sus tres ediciones, entre los que destacan los turolenses Gonzalo Tena y Joaquín Escuder.

Por último, Miguel Marcos, que ha cubierto todas las ediciones celebradas en ARCO, presenta en su stand dos espacios bien diferenciados: uno de ellos, comercial, exhibe obras de Victor Mira, Horacio Sapere, Antón Lamazares, Mariano Mayol y Zush.

El segundo está dedicado al grupo Trama, constituido por José Manuel Broto, Xavier Grau, Gonzalo Tena y Javier Rubio, y que, apadrinados por Tápies, fueron protagonistas de la pintura de vanguardia en España hace 20 años. Este es núcleo, procedente de la Colección Cerler de

A Madrid desde Zaragoza

Aviones

Salida 7.45. Llegada 8.25 (excepto domingos).
Salida 17.20. Llegada 18.00 (excepto sábados).
Precio: 11.50 pesetas (ida).

Trenes

Salidas: 2.47, Expreso. 3.55, Talgo camas. 7.00, 10.00 y 18 intercity. 8.30, Intercity (excepto domingos). 20.00, intercity (excepto sábados). 12.00, 16.00 y 19.00 Talgo. 14.00, diurno. 17.00 diurno (diario). 14.15 regional.
Precios: Talgo (segunda día-

se), 3.400 pesetas, excepto el de las 12.00 horas que cuesta 2.700 pesetas. El resto oscilan entre las 2.300 y las 2.700 pesetas (ida). A partir del día 12 cambian las tarifas.

Autocares

Salidas desde Ágreda Automóvil (P^a María Agustín, 7): 06.00, 07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 15.30, 16.30, 19.00, 19.30, 20.00, 21.00 y 01.00 horas.
Precios: Ida: 1.065 pesetas. Ida y vuelta: 1.645 pesetas.

Javier Lacruz, es simplemente expositivo, es decir, no está a la venta y supone "un homenaje al coleccionismo, una forma de defender nuestra pintura para que se vea su importancia en Madrid", subrayó Marcos.

Precisamente una de las novedades de este año es el asesoramiento que ofrecerá la Fundación ARCO a aquellas empresas o particulares interesados en la compra de obras de arte, pues, según Rosina Gómez Baeza "coleccionar es nuestra asignatura pendiente".

Por primera vez, la DGA colabora con las galerías aragonesas sufragando los alquileres de los stands y el transporte, algo que ha sido recibido con satisfacción por los participantes. En este

PINCELADA

820 artistas de todos los estilos

La XIII edición de ARCO reúne a 862 artistas representantes de todas las corrientes del momento, del hiperrealismo a la videomagen. En total son 143 galerías procedentes de 17 países. 47 son extranjeras y entre ellas se encuentran las principales norteamericanas -Leo Castelli, Marlborough, PPOW, Wildenstein, Linda Moore y Praxis- y la alemana Conrad Fisher. Bélgica cuenta con un apartado especial en esta convocatoria, ya que es el país invitado, y presenta una selección de artistas promocionados por 11 galerías. Además de los artistas más noveles, en ARCO pueden comprarse obras de Picasso, Matisse, Miró, Henry Moore, Chillida, Botero, Barceló o Antonio López entre otros.

sentido Fernando Latorre aseguraba que "ya era hora de que se echara una mano a las galerías, pues este apoyo es bueno para conseguir las metas que nos trazamos".

La impresión general de ARCO'94 para los participantes aragoneses parece ser positiva, ya que Fernando Latorre aseguraba que tras un primer recorrido "la veo más coherente que el año pasado, hay menos galerías pero se van puliendo en cuanto a calidad y seriedad". Por su parte, el coleccionista Javier Lacruz comentaba que "está más fresca y revitalizada, hay mucha gente joven y es más comercial en sentido positivo, es decir, están los cuadros que pueden ser vendidos". ■

presenta

Willy DeVille

ZARAGOZA
LA CHIMENEA
25 Febrero • 21:30 h.

2.500 Ptas

area
GADSA PRINCIPALES
LEBOLA MÚSICA Y SONO
AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

VENTA EXCLUSIVA DE ENTRADAS EN:
EL PERIÓDICO DE ARAGÓN (P^a Pamplona, 12-14),
desde el 8 hasta el 25 de Febrero (de lunes a viernes)
de 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas

sorteamos 25 entradas

Re llena este cupón y entrégalo en el Periódico de Aragón (P^a Pamplona, 12-14) o envíalo a:
EL PERIÓDICO DE ARAGÓN (WILLY DE VILLE) • Apdo. de Correos 7298 • 50080 ZARAGOZA

Nombre y Apellidos.....
Dirección.....
Localidad.....
C.P. Teléfono.....

El sorteo se celebrará el día 23 de Febrero y la lista de los afortunados se publicará el Jueves 24. Estos podrán recoger las entradas en las oficinas de el Periódico de Aragón en horario de oficina, durante los días 24 y 25. Sólo serán válidos los originales de el Periódico de Aragón. NO SE ADMITEN FOTOCOPIAS.

el Periódico

Huesca prepara el I Congreso sobre el escritor Ramón J. Sender

DIARIO 16 / ZARAGOZA. —El Gobierno de Aragón y el Instituto de Estudios Altoaragoneses han llegado a un acuerdo para organizar conjuntamente el que será el Primer Congreso sobre el escritor oscense Ramón J. Sender.

Para la puesta en marcha y organización de este Congreso, el Ejecutivo aragonés aportará 1.750.000 pesetas por entender que «Ramón J. Sender es una de las figuras más relevantes de la literatura hispánica del siglo XX y, principalmente, uno de los exponentes fundamentales de la historia de las letras aragonesas».

Por su parte, el Instituto de Estudios Altoaragoneses tendrá que encargarse de la organización del material del Congreso, según el acuerdo alcanzado y que se formalizará próximamente en la firma de un convenio de colaboración entre ambas instituciones.

El Congreso se celebrará en Huesca entre el 3 y el 7 de abril de 1995 y en torno al mismo se pretende reunir a un número considerable de especialistas de la obra de Ramón J. Sender, que debatirán y analizarán la personalidad humana y literaria del autor de obras como «Crónica del Alba» o «Réquiem por un campesino español».

Huesca acogerá, como complemento al Congreso, un ciclo de cine sobre Sender y una exposición de sus pinturas y su obra bibliográfica. El comité científico del Congreso está presidido por José Carlos Mainer, Catedrático de Literatura de la Universidad de Zaragoza.

Expondrá piezas de Brossa, Mira, García Sevilla, Miquel Navarro y Zush

Miguel Marcos acude a la Feria de Basilea con la obra de cinco artistas

En el certamen, que cumple 25 años, participan 10 galerías españolas

A.R. / ZARAGOZA. —La galería Miguel Marcos de Zaragoza acude, por séptimo año consecutivo, a la Feria de Basilea (Suiza), el certamen internacional de arte de más prestigio y el más antiguo de los que se celebran. Esta feria, que conmemora en la presente edición su 25 aniversario, acoge a un total de diez galerías españolas, siendo la de Miguel Marcos la única que participa de la Comunidad Aragonesa.

Las otras galerías españolas que participan son: Luis Adelantado (Valencia), Juana de Aizpuru (Madrid-Sevilla), Oliva Arauna (Madrid), Soledad Lorenzo (Madrid), La Máquina Española (Madrid), Thomas March (Valencia), Juana Moró (Madrid), Joan Prats (Barcelona) y Trayecto (Vitoria).

Art 25-94, que este año se desarrolla desde el día 15 al 20 de junio, acoge en los pabellones de la Feria de Basilea a 250 galerías de todo el mundo, procedentes de 20 países. En sus stands se exhibirán las creaciones más recientes de un total de 5.000 artistas en un espacio de más de 30.000 metros cuadrados.

Miguel Marcos acude al prestigioso certamen con obras de Joan Brossa, Ferrán García Sevilla, Víctor Mira, Miquel Navarro y Zush; cinco artistas que han expuesto regularmente en la galería zaragozana.

Miguel Marcos destaca la importancia de su participación en esta feria «por ser un certamen que a lo largo de los años ha sabido introducir en Europa y afianzar en todo el mundo las más nuevas tendencias de la escena contemporánea: con su nacimiento en los años 70 se impulsó el desarrollo del Pop Art, el «Happening» y las «Performances» en Europa. La transición de los 80 estuvo igual-



Obra de Joan Brossa que Miguel Marcos expone en su stand de Basilea.

mente reflejada en Basilea, con la aparición de nuevas formas como el Arte Povera, el Conceptual y el Minimal. Es, por ello un foco de las últimas corrientes, que hoy mantiene el pulso a los mercados del arte internacional».

Asimismo, en la ciudad de Basilea se desarrollarán una serie de actividades paralelas a la feria, entre las que destacan la muestra

de la obra gráfica reciente de Jasper Johns (Kunstmuseum), la exposición «Arena», de Joseph Beuys (Museo de Arte Contemporáneo), la exhibición de los dibujos de Balthus (Kunstmuseum), así como la muestra de Paul Klee (en el mismo espacio) y una exposición de «Arte europeo y americano de los años 60 y 70» (Schaffhausen).

El Patronato del Prado entregará mañana el informe de ampliación

AGENCIAS / MADRID. —El Patronato del Museo del Prado entregará mañana a la ministra de Cultura el informe sobre la futura ampliación de la pinacoteca, explicó la propia Carmen Alborch ayer en el Pleno del Congreso.

La ministra señaló que solicitará comparecer ante la comisión de Cultura del Congreso para explicar el citado informe, que incluye el cálculo de las necesidades materiales y humanas del Museo del Prado para el futuro.

El estudio ayudará a tratar problemas puntuales de esta institución como la sustitución de las cubiertas —con un presupuesto superior a los 1.200 millones de pesetas—, el personal, la ordenación de los almacenes, la ampliación de los espacios... todo ello de acuerdo con las orientaciones museísticas actuales.

El otro aspecto prioritario en la actuación del Ministerio de Cultura en la pinacoteca será la convocatoria de un concurso arquitectónico internacional para la ampliación del edificio.

Por otra parte, es previsible que en la próxima reunión del Pleno del Patronato del Museo del Prado se trate de la posible adquisición de un cuadro de una virgen atribuido a Velázquez, que saldrá a subasta, en julio, en Sotheby's de Londres.

Este cuadro atribuido a Velázquez fue expuesto recientemente en Madrid y existe división de opiniones entre los distintos expertos.

Así, mientras el pintor Antonio López García y el técnico velazqueño Jonathan Brown aseguran que es una obra del pintor, Alfonso Pérez Sánchez asegura que es una obra de Alonso Cano.

Su taller estará dedicado a «El lenguaje del desnudo»

Rafael Navarro impartirá un curso en los Encuentros de Fotografía de Arles

A.R. / ZARAGOZA. —El fotógrafo aragonés Rafael Navarro ha sido invitado a impartir este verano un curso sobre «El lenguaje del desnudo» en los prestigiosos Encuentros Internacionales de Fotografía que se celebran en Arles (en el sur de Francia).

Rafael Navarro impartirá este taller del día 4 al 8 de julio y se erige así en el único artista español elegido para mostrar y enseñar las técnicas de su obra en la presente edición.

Este certamen de fotografía, que cumple este año su 25 edición, contará además con otros cursos sobre «El Reportaje», «La Danza», «La moda» o «La naturaleza».

En ellos cabe reseñar la par-

ticipación de un total de 500 fotógrafos, creadores de la talla de Connie Imboden (USA), Jeff Dunas (USA), Bernard Desamps (Francia), Frédéric Brenner (Francia), Mario de Biasi (Italia) o Philip Trager (USA).

Estos Encuentros Internacionales, que se desarrollan durante tres semanas (del día 4 al 22 de julio), convierten a Arles en la capital internacional de la fotografía, con la celebración de cursos, exposiciones, conferencias y debates.

Asimismo, Navarro será el protagonista de un taller sobre fotografía en la Fundación Joan i Pilar Miró de Palma de Mallorca, entre los días 22 y 26 de agosto.



Obra del artista aragonés Rafael Navarro, quien también dará un curso en la Fundación Miró de Mallorca.

La edición de Basilea'94 subraya el declive de las instalaciones en las ferias de arte

■ Las principales galerías de Estados Unidos y Europa ofrecen una nutrida representación de los más famosos artistas de las vanguardias históricas, expuestos bajo el rótulo de clásicos del siglo XX y que se ofrecen a precios ajustados. La manifestación artístico-comercial se clausura esta tarde

OLGA SPIEGEL
Enviada especial

BASILEA. — En la apertura del coloquio "Les avantgardes compleixen 100 anys", que se celebró la pasada semana en el Museo Picasso de Barcelona, Octavio Paz se refería a las creaciones de las vanguardias como "la cara luminosa de nuestra época sombría". Muchas de estas creaciones se ofrecen a la venta en Art 25'94, la Feria Internacional de Arte de Basilea que en esta edición, la de sus 25 años, vuelve a mostrarse la más deslumbrante de cuantas se celebran.

Aquellos artistas que escandalizaron a público y crítica hoy se han convertido en clásicos del siglo XX y bajo este título los presentan varias galerías, empezando por la Beyeler o la neoyorquina Sidney Janis.

Eclecticismo

La producción conceptualmente más actual se concentra generalmente en las galerías del primer piso, que por lo general promocionan a artistas poco conocidos que a menudo trabajan con fotografías y video. Es un arte ecléctico que no marca tendencias determinantes, aunque sí un deseo de ruptura respecto a los medios tradicionales. En esta edición hay pocas instalaciones, la más espectacular en todo caso es el videomontaje del conocido Nam June Paik en la planta baja, en el "stand" del alemán Hans Mayer, que muestra, entre otras cosas, dos grandes esculturas, una de las liebres de Flanagan, y una gran pieza bastante reciente de Anthony Caro, que en esta ocasión opta por la verticalidad.

El recorrido puede continuar por Krugier, de Ginebra; la galería Thomas, de Munich, o la norteamericana Lafayette. Otro "stand" que no debe pasarse por alto es el de la galería Landau, de Montreal. Su repertorio incluye un pequeño óleo de Van Gogh —"Tête de paysanne", de 1884—, dibujos de Vuillard, Odilon Redon y Pissarro, además de algunos Miró, entre ellos una pequeña pintura sobre tabla de 1924, varios Picasso y Dubuffet, amén de esculturas de Giacometti y Moore, por no seguir... Los amantes de la van-



Obra de Manolo Valdés, pintor presente en Basilea

Amplia representación española

■ Además de los Picasso, Miró, Tàpies o Chillida, el público de Basilea muestra mucho interés por las obras de Perejaume en la Joan Prats, y es que este artista goza de buena acogida en los países centro-europeos y nórdicos. Lo mismo sucede con Zush en Miguel Marcos, de Zaragoza, que también ofrece trabajos de Víctor Mira, Miguel Navarro y Mayoral, del que el segundo día ya había vendido su obra. Otro tanto puede decirse de Juan Uslé en Soledad Lorenzo, de Madrid, y Pello Irazu en la misma galería. Pintura de Charo Pradas y esculturas de Susana Solano y Eva Lootz es la oferta que trae Adelantado, de Valencia. Riera i Aragó está muy bien representado en la galería belga Van de Velde, que dedica gran parte de su espacio a su escultura y pintura, mientras que Barceló está en Bischofberger, con grandes cuadros y las esculturas que presentó en Soledad Lorenzo hace unos meses.

La Marlborough muestra a varios artistas españoles —Manolo Valdés, Gordillo, Lucio Muñoz, Saura y Genovés— junto a Bacon, Richard Estes, Katz y Botero, además de una gran escultura de Moore.

guardia rusa tienen, como cada año, en Gmürzynska, de Colonia, una de sus principales promotoras. En esta edición dedica especial atención a Kljun y Tschekrygin. Otra gran difusora de los vanguardistas rusos en Annelly Juda, de Londres, pero además de obras de Rodchenko, Gabo o Moholy-Nagy, se ocupa de contemporáneos como Anthony Caro Chillida y el japonés Tadaschi Kawamata, del que presenta una gran maqueta en madera de la instalación que hizo en un espacio público en la última Documenta de Kassel.

El paseo puede continuar por la italiana d'Ascanio (Carrá, De Chirico, Guttuso). El expresionismo abstracto norteamericano se muestra en diversos "stands", pero la C&M, de Nueva York, le dedica especial atención. Las también norteamericanas ACA y Locks muestran obras de Motherwell y las conocidas cajas

La feria cumple este año el cuarto de siglo y sigue siendo la más deslumbrante de cuantas se celebran

de Cornell. La Waddington ofrece un repertorio que va de principios de siglo a la actualidad con Mimo Paladino y Tàpies, que tiene obras en distintas galerías, entre ellas la Pace Wildenstein.

Este es un somero recorrido por Art, pero hay mucho que ver y admirar. Y, por supuesto, que comprar. El resultado no se sabrá hasta el lunes por la noche cuando cierre sus puertas. Los precios, dice, están ajustados, pero aquí se barajan grandes sumas. Para que tengan una idea, el magnífico "Busto de mujer con sombrero", una de las mujeres deformadas de Picasso, de 1940 que hay en Beyeler, vale 2.400.000 dólares, cerca de los 340 millones de pesetas; la escultura "Grand femme II", de Giacometti, más de 490 millones de pesetas; el pequeño Miró sobre madera de la galería Landau, casi 50 millones de pesetas; el Van Gogh, más de 90 millones. Claro que también se pueden encontrar obras de artistas jóvenes por cien mil pesetas. Basilea no es una feria que convoque a grandes multitudes, tipo Arco. El año pasado tuvo 40.000 visitantes, pero es gente muy interesada por el arte y con medios para comprar. ●

OPINIÓN

La memoria agradecida

■ La desaparición de Carmen Bravo Villasanté, fallecida hace unos días, me invita a dedicarle este breve recuerdo que bien merece. La memoria de nuestro país suele ser olvidadiza en exceso o injustamente distributiva. Los amantes del género biográfico deben a Bravo Villasanté cuatro obras muy estimables dedicadas a Bettina Brentano, don Juan Valera, Pushkin y Emilia Pardo Bazán. Muy en particular las dos últimas son excelentes y dudo que hayan sido superadas.

Pero lo que no se puede olvidar en esta hora es que en 1959 Bravo Villasanté publicó una "Historia de la literatura infantil española" (Ediciones Doncel), que constituyó una formidable aportación para el manejo sistematizado de las obras y los autores que, desde las "Cantigas" de Alfonso el Sabio hasta el dintel de los sesenta, configuraron esa vertiente específica de la literatura, secularmente menospreciada por la estulticia de los adultos, que son los libros escritos para los que se inician en la aventura fascinante de leer. Es cierto que apenas daba entrada a las literaturas "regionales" y a los autores hispanoamericanos —se excusaba por ello en el prólogo a la segunda edición de 1963—, pero aun con estas y quizá otras deficiencias menores, la obra era el fruto de un considerable esfuerzo personal, digno de encomio dadas las circunstancias, que se convirtió en punto insoslayable de referencia.

Desde entonces, ha pasado mucho tiempo y la literatura para niños ha conocido un desarrollo espectacular. Estoy algo apartado del tema y bien quisiera equivocarme, pero me temo que la "Historia" de Bravo Villasanté, probablemente actualizada o tal vez no, lo ignora, sigue siendo pieza fundamental para el estudio del género. Y aunque hoy ya no lo fuera, la memoria está viva para agradecerle la contribución de la que sin duda ha sido su obra mayor cuando más necesaria era. Esa es la verdad.

ROBERT SALADRIGAS

El Cervantes se expande por Oriente Medio con sedes en Beirut, Ammán y Damasco

TOMÁS ALCOVERRO
Corresponsal

BEIRUT. — En la puerta ya han colocado el rótulo de Instituto Cervantes. El centro cultural hispánico de Beirut, que el año pasado estuvo a punto de cerrarse, se ha integrado en la red del nuevo organismo docente que difunde la lengua y la cultura españolas en el mundo. Con la llegada de su director general, Nicolás Sánchez Albornoz, en viaje por varios países árabes del Oriente Medio, su existencia ha quedado finalmente consolidada y potenciada.

La mejor política que puede hacer España en estos pueblos es una

política cultural. En Beirut, donde nuestro "centro" nunca cerró pese a la guerra, hay seiscientos alumnos matriculados. Ha aumentado el número de profesores y han comenzado a aplicarse nuevos métodos de enseñanza. Sus aulas han sido ampliadas y equipadas con material audiovisual. Este "cambio cualitativo", en palabras de Sánchez Albornoz, es obra del esfuerzo emprendido por el instituto.

En Ammán se ha establecido una dirección regional del Cervantes encabezada por Juan Casado, hombre de experiencia organizadora tanto en Marruecos como en Italia, y antiguo profesor del centro cultural his-

pánico en Bagdad. De él dependen los institutos de Beirut, Damasco y Ammán, todos ellos recientemente renovados y ampliados.

En la capital siria hay otros seiscientos alumnos matriculados, y en la jordana suman ya cuatrocientos. Doce profesores forman el claustro de estos establecimientos docentes, dedicados a la divulgación del castellano.

Nicolás Sánchez Albornoz, que hasta pudo visitar las ruinas de Balbek, en la planicie de la Bekaa, fue homenajeado por la asociación libanesa de ex alumnos de universidades e institutos españoles, presidida por Antoine Khater. En sus palabras, Khater evocó a Primitivo Martínez Mateo, el entrañable director del centro hispánico de Beirut durante veinte años, fallecido hace unos meses, y agradeció a Sánchez Albornoz haber empezado su viaje por esta ciudad, que ha sido, y espera volver a ser, la metrópoli cultural de los países que forman el Oriente Medio. ●

El "santo grial" conservado en Valencia regresa por unas horas a San Juan de la Peña

ALICIA IBARES

HUESCA. — El cáliz venerado en la catedral de Valencia como el utilizado por Jesucristo en la Última Cena (y considerado, por tanto, el Santo Grial de las novelas artúricas) volvió el sábado por unas horas al monasterio de San Juan de la Peña (Huesca), de donde salió a finales del siglo XIV. El cáliz presidió los actos de reinhumación de los restos del rey de Aragón y Pamplona Sancho Ramírez, en conmemoración del noveno centenario de su muerte.

Un gran despliegue de medidas de seguridad permitió que la pieza, de gran valor histórico y arqueológico,

llegara a su destino sin novedad a bordo de un microbús. Y es que el santo cáliz tan sólo ha abandonado Valencia en tres ocasiones excepcionales durante los últimos 500 años.

Cuenta la tradición que San Pedro llevó el cáliz desde Jerusalén a Roma; San Lorenzo lo introdujo en España y, tras algunos avatares, fue depositado en el monasterio benedictino donde permaneció hasta 1399. Después pasó por Zaragoza y Barcelona antes de que Valencia obtuviera su custodia.

Ayer por la mañana, el cáliz fue llevado en procesión hasta la catedral de Jaca, desde donde fue trasladado de nuevo a Valencia. ●

A LAS PUERTAS DE ARCO

...Y LOS GALERISTAS SE DEFIENDEN



Isabel Garrigues

Miguel Marcos

Galería Miguel Marcos. Zaragoza
Competencia desleal

NO dudo de la profesionalidad de las galerías españolas, sin embargo, la tan deseada homologación respecto del modelo europeo o americano, desde mi punto de vista, está siendo continuamente torpedeada por una serie de factores. Entre ellos, para mí, son básicos tres: el intrusismo ejercido por muchas instituciones (especialmente Cajas de Ahorro y Bancos) que suponen una competencia desleal respecto de las galerías; la carencia de una política de compras de carácter institucional; y, desde otra perspectiva, la falta de corporativismo de las galerías españolas ante su propia definición como profesionales de la cultura.

Soledad Lorenzo

Galería Soledad Lorenzo. Madrid
Sin respaldo social

Es difícil apostar por artistas extranjeros cuando no existe el respaldo de la sociedad, y esto afecta a nuestro nivel de profesionalidad en comparación con los galeristas de otros países europeos. Otra cosa muy distinta es el trabajo con artistas nacionales: en este caso considero que la profesionalidad de las galerías españolas es buena.

Carles Taché

Gal. Taché. Barcelona
Intrusismo

LAS galerías españolas están a la altura de los extranjeros, pero con un coleccionismo joven, con pocos medios, poca tradición y mucho intrusismo, lo que obliga al marchante a un esfuerzo en defensa del arte mucho mayor.

Isabel Garrigues

Gamara y Garrigues. Madrid
Somos coleccionistas

ARCO ha sido precisamente uno de los acontecimientos que más ha contribuido a la profesionalización de las galerías españolas, al producirse el encuentro con galerías extranjeras de mucha experiencia sobre todo en la promoción de nuevos valores. En este trabajo hay un componente

de vocación muy importante, y no se mira únicamente si se vende o no se vende. Incluso en muchos casos es el galerista el que se convierte en principal coleccionista de sus artistas.

Juan Carlos Rubio

Galería Arteara. Madrid
Un entorno hostil

LAS galerías españolas han de desenvolverse en un entorno hostil en paradójica competencia con el dominio público. La profesionalidad del sector español, hoy por hoy, viene condicionada por la escasa relevancia del coleccionismo nacional, la perturbadora cultura de la maravilla y del espectáculo que las instituciones públicas propician, el bajo consumo cultural y el interesado conformismo o la ausencia de debate sobre lo que realmente nos afecta.

E. Navarro

Gal. Emilio Navarro. Madrid
A prueba de bomba

LA mayoría de los galeristas son gente enamorada de la profesión, que antepone las satisfacciones que puede proporcionar realizar bien el trabajo a la falta de compensaciones económicas. Cuando además, se apuesta por artistas que están aún en sus comienzos, guiados exclusivamente por su criterio personal e invierten su capital en su promoción, el camino se convierte en más tortuoso, y sólo un convencimiento interior profundo y una fortaleza a prueba de bomba hacen posible su recorrido.

E. Gómez Acebo

Galería Egam. Madrid
Conducta heroica

LA de galerista no es una profesión, sino una vocación, aunque sería una vocación mucho más gratificante si existiera en España coleccionismo. En España

hay extraordinarias galerías por lo que respecta a la calidad, y en lo que se refiere a descubrimiento y difusión de la obra de nuestros artistas, se dan muchos comportamientos heroicos.

Juana de Aizpuru

Juana de Aizpuru. Madrid
Seguir apostando

LAS galerías españolas han adquirido en los últimos años una gran profesionalidad por lo que pueden equipararse a las extranjeras. Varias de ellas ya están



Juan de Muga

introducidas en los contextos internacionales a los más altos niveles. Aquí se trabaja con una mayor vocación, pues creo que España es el país donde menos galerías se han cerrado por la crisis, y algunas están haciendo esfuerzos sobrehumanos por continuar con la línea de apuesta

Helga de Alvear

Galería Helga de Alvear. Madrid
No tenemos clientes

LOS galeristas españoles somos muy profesionales, pero no lo podemos demostrar porque no hay clientes. La opinión confunde la penuria del coleccionismo de arte en España con la



Helga de Alvear

falta de profesionalidad de los que trabajamos en este sector.

Rafael Ortiz

Galería Rafael Ortiz. Sevilla

Mercado ficticio

EN los últimos años se ha producido un desarrollo notable de la profesionalidad del gallerismo español, y eso que hemos pasado recientemente una verdadera prueba de fuego al descubrir, tras el «boom», que el mercado en España era bien ficticio. A pesar de estos momentos difíciles, no ha decaído el apoyo y la promoción de los artistas.

Juan de Muga

Galería Joan Prats. Barcelona

Luchar sin miedos

LAS galerías de arte contemporáneo en España que trabajan directamente con los artistas son muy pocas, pero creo que están alcanzando, pese a todas las dificultades, cada vez mayor grado de profesionalidad. Quizá empresarialmente no han conseguido las cotas de profesionalidad de otros países, pues han debido luchar sin medios, en un mercado inexistente y con un alto nivel de intrusismo.

Fernando Silió

Fernando Silió. Santander

Escaso coleccionismo

LAS galerías españolas tienen cada vez mayor profesionalidad, y sólo hay que pensar que la crisis ha dejado fuera de juego a muchas galerías que se habían apuntado para explotar los buenos tiempos, y ha quedado el galerista que sabe de la profesión y que la siente. El escaso coleccionismo condiciona, sin embargo, el mucho tiempo y el mucho esfuerzo que se dedica a la promoción del arte en nuestro país.

Ramón García

My Name's Lolita. Valencia

Más profesional

LA profesionalidad en el mundo del arte no es una actitud aislada y de exclusiva competencia de las galerías, sino que puede depender de otros factores como la actitud y profesionalidad de los artistas y de la



Juana de Aizpuru

calidad del coleccionismo nacional. En los últimos diez años la profesionalidad media de las galerías españolas ha crecido considerablemente, acortándose las distancias con respecto a nuestros colegas extranjeros.

Alberto Cornejo

Gal. Bat-Alberto Cornejo. Madrid

Es una empresa

LOS galeristas españoles trabajamos con un nivel profesional muy alto con respecto a nuestros colegas extranjeros, como se demuestra en las ferias internacionales. La galería es, ante todo, una empresa que funciona como cualquier otro negocio. Si el artista es el proveedor de la galería, el galerista debe corresponder y cumplir. El buen galerista es el que arriesga y apuesta, el que invierte en sus artistas, el que está en contacto con el mundo artístico que le rodea.



Carlos Taché

Ángel Romero

Gal. Ángel Romero. Madrid

Románticos

NO se puede opinar de la profesionalidad de las galerías sin preguntarse por la del resto de los profesionales españoles; todo está un poco desquiciado. Partiendo de aquí, las galerías que dan apoyo y promoción al arte de vanguardia, con la falta de interés de la sociedad en general, son unos románticos. ¿Y cómo puede ser profesional un romántico?

Juan Riancho

Siboney. Santander

Especcular

LA situación hoy del sector ha corregido desajustes sufridos en los ochenta que culminaron con cierta proyección de esa cultura en la que todo se basaba en especular al máximo, lo que sin duda atrajo a quienes nunca debieron participar del mercado del arte de la forma que lo hicieron; eso sí, le animaron y dieron color. Ahora las cosas están en un terreno en el que nos sentimos más cómodos profesionalmente.

Josep Pinyá

Pelaires. P. de Mallorca

Poca proyección

LAS galerías hacemos una labor muy positiva en cuanto a apoyar y fomentar el arte contemporáneo en España. Otra cosa es la poca fuerza que tenemos en su proyección exterior. No hay que olvidar que prácticamente todos los artistas españoles

A LAS PUERTAS DE ARCO

con prestigio internacional vienen de la mano de galerías extranjeras. Nuestro gran problema: la casi no existencia de coleccionistas españoles.

Manuel Ojeda

Gal. Manuel Ojeda. Las Palmas

Necesidad de tiempo

LAS galerías de arte sufren por lo general la misma inestabilidad que el mercado que las sostiene, circunstancia que suele medir también su grado de profesionalidad. Es, en todo caso, una empresa atípica e incipiente en España que va a necesitar de algún tiempo para, después de librarse de intrusos y oportunistas, poder llegar a convertirse en una profesión viable.



Juan Riancho

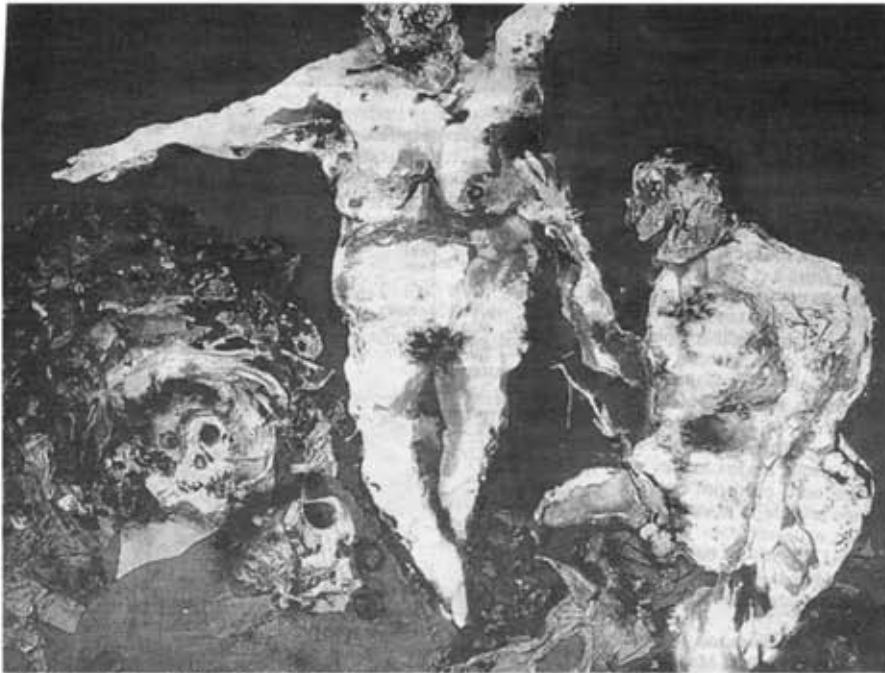
Lola Moriarty

Galería Moriarty. Madrid

Pobres recursos

LAS galerías españolas están demostrando una enorme vocación al realizar su trabajo en un mercado tan duro. Es difícil ser profesional con escasez de recursos e imposibilidad de marcar estrategias de futuro. En la capacidad de resistencia y espíritu inalterable las galerías españolas están demostrando mucho más que profesionalidad

Las galerías extranjeras reducen la presencia española en Basilea



"Splendeur de la vérité", de Paul Rebeyrolle, una de las obras expuestas en Basilea

Los galeristas manifiestan cautela a la hora de hacer balance económico de la feria de arte que hoy cierra sus puertas

OLGA SPIEGEL
Enviada especial

BASILEA. - La Feria Internacional de Arte de Basilea, considerada la más importante y profesional del mundo, cierra hoy sus puertas en un año que este año ha visto una menor presencia de españoles actuales, al margen de Tàpies y Chillida, en galerías extranjeras. Barceló está en

Bischofberger, y Antonio Saura en Forsblom, de Zurich.

La feria ha reunido 250 galerías procedentes de 22 países y de cuatro continentes. "Creo que este año la feria va a ir algo mejor que el pasado. El mercado del arte no es lo que fue en los 80. Ahora es todo más difícil, pero últimamente ha mejorado", dice Julián Weissman, director de la galería ACA, de Nueva York.

Esta actitud de cautela, aun reconociendo cierto alivio respecto a la tremenda involución del sector a principios de los 90, es la tónica general de las galerías presentes en Basilea. El primer día hubo ventas y algunas obras lucen puntos rojos -entre ellas un gran tríptico de Tàpies de 1986 que tenía Lelong y cuyo comprador es, según informaron en

De Picasso a Ray: algunos precios

Y los precios, ¿cómo están? He aquí una muestra: "Femme assise", de Picasso de 1918-1919, 3.600.000 dólares. Un Warhol -Marlon Brando-, 1.400.000; un Serra de la serie "Deadways", 110.000. El Hopper de ACA, 2.500.000; pequeños dibujos de Pollock, 30.000 y 40.000. Un sencillo collage de Max Ernst, 32.150. Una litografía de Kirchner, 75.000 marcos; fotos de Man Ray de la serie "Maniquis", 25.000 dólares.

la galería, un asiático, sin especificar más.

Una de las primeras conclusiones es que la presencia de las galerías norteamericanas se ha afianzado ya en Basilea. La han elegido como centro de operaciones en Europa y casi todos vienen con pabellones muy buenos. Precisamente en la Emmerich pudo verse algo tan curioso como uno de los famosos cuadros de Albers inacabado, con alguna anotación, junto a otro del mismo tamaño y damas de colores perfectamente terminados. Al día siguiente ambos lucían puntos rojos, naturalmente.

Por lo que respecta a la presencia española -y al margen del magnífico Miró "Au cirque", de 1925, expuesto en la Beyeler- sobresalen los "stands" de Elvira González, con

"El mercado del arte ha mejorado últimamente", dice Julián Weissman, director de la galería ACA de Nueva York

obras de Picasso, Gris, una "composición" de Miró de 1933, cuadros de Tàpies, Esteban Vicente y esculturas de Chillida. La Joan Prats ofrece obras de Zush, de pequeño formato, varias de las cuales ya encontraron a un comprador suizo el primer día. Hay también pinturas de Pere Jaume, Ráfols Casamada y Hernández Pijuán, muy bien colocado también en la parisiense Xippas.

Alfaro y Arroyo, representantes de España en la Bienal de Venecia, pueden verse en Gamarra y Garrigues, acompañados por esculturas de Sergi Aguilar. Miguel Marcos, de Zaragoza, repite con Víctor Mira y Miguel Ángel Campano, mientras que Toni Strany ofrece escultura de Pep Agut, junto a obras de Ignasi Abelli -una reflexión entorno al color y al lenguaje-, y de Antoni Abad. La serie de Rafael Agredano sobre "Les demoiselles d'Avignon" y otros cuadros de Picasso de la misma época, expuesta en la galería Tomás Mar de Valencia, en la que el pintor cambia el sexo de los personajes llama mucho la atención. El cuadro, de "Les demoiselles", el segundo día ya tenía dos compradores. De Israel y Nueva York. ●

Retiran los policías del Archivo de Salamanca

SALAMANCA. (Efe.) - El Archivo Histórico Nacional, sección Guerra Civil de Salamanca, dejó de tener ayer vigilancia policial, al ordenar el nuevo alcalde de la ciudad, Julián Lanzarote, del Partido Popular, la retirada de la pareja de policías locales que custodiaba el edificio.

Fuentes de la policía municipal de Salamanca confirmaron que la orden de suprimir este servicio fue dada el sábado por el propio alcalde "horas después de tomar posesión del cargo".

Julián Lanzarote anunció antes de su investidura que suprimiría la vigilancia, por "innecesaria, folclórica y electoralista", que fue establecida por su antecesor, Jesús Málaga, del PSOE, el pasado mes de marzo, cuando trascendió la intención del Ministerio de Cultura de trasladar a Barcelona los documentos archivados en Salamanca que fueron requisados a la Generalitat republicana por las tropas franquistas.

Falsas alarmas

Málaga dispuso que los agentes debían permanecer día y noche ante las puertas de acceso al archivo y avisarle "en el caso de que observaran que eran trasladados documentos al exterior". Según las mismas fuentes, esto ha dado lugar a falsas alarmas "cada vez que los vecinos observaban algún camión o furgoneta aparcado en las inmediaciones del edificio".

Los esfuerzos de Málaga por retener la alcaldía mediante la movilización ciudadana contra la devolución de los documentos no le sirvieron para evitar su estrepitosa derrota en las urnas.

Ahora, una comisión de expertos está analizando meticulosamente la procedencia de cada uno de los documentos para asentar los criterios que después se debatirán a nivel político. ●

Moltes Gràcies

a la Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona "La Caixa", que fa possible la reconstrucció del Liceu

Joaquim de Nadal i Caparà, President de la Comissió Executiva de la Fundació del Gran Teatre del Liceu, i Josep Vilarasau i Salat, Director General de la Caixa d'Estalvis i



Pensions de Barcelona "La Caixa", firmen el contracte de mecenatge pel qual aquesta entitat es compromet a col·laborar econòmicament en la reconstrucció del Liceu.

FUNDACIÓ GRAN TEATRE DEL LICEU
Consell de Mecenatge



Generalitat de Catalunya
Departament de Política Territorial i Obres Públiques
Institut Català del Sòl

Actuació residencial el Passeig de Fluvià, a Guissona (Segarra)

Parcel·les en venda.
Parcel·les per a la construcció d'habitatges en règim de protecció oficial o preu taxat des d'1.358.000 pessetes.
Informació i venda: Institut Català del Sòl, Servei d'Alienacions
C/ de Còrsega, 269, 3r., C. 08008-Barcelona. Tel. (93) 237-79-00

GALERÍAS TURÓ SOFÁS

FABRICACIÓN PROPIA

SOFÁS CAMA



OFERTAS EN EXPOSICIÓN

Confeccionados con muelles y almohadones de pluma. Especialistas en ingleses y chester. ¡A MEDIDA!

BORI I FONTESTÀ, 19. Teléfono 209 08 96. 08021 BARCELONA



Hotel Sol Apolo

GRAN VERBENA DE SANT JOAN

EN LA TERRAZA DEL APOLO
BARBACOA - BAILE BAJO LAS ESTRELLAS

DESDE LAS 21'00 HS Y HASTA LAS 3'00 DE LA MADRUGADA

RESERVAS: (93) 443 11 22

Avda. PARAL·LEL, 57-59 - 08004 BARCELONA PLAZAS LIMITADAS

PRECIO POR PERSONA CENA
4.000 PTS + IVA
BEBIDAS NO INCLUIDAS

La feria de arte de Basilea plantea una revisión histórica de las vanguardias

España participa con 15 galerías entre las 250 de 21 países

FERNANDO HUICI, ENVIADO ESPECIAL. Basilea se convierte, en el mes de junio, desde hace ya 27 años, en una cita inexcusable para el mercado artístico internacional. La feria del arte por excelencia —Art 2796, en su edición actual— reúne hasta hoy las propuestas de 250 galerías de 21 países,

este año, además, se han sumado, con carácter de periódicos oficiales de la feria, cinco rotativos —Frankfurter Allgemeine, International Herald Tribune, Basler Zeitung, Neue Zürcher Zeitung y EL PAÍS— que acercan puntualmente, cada mañana, su edición diaria a los participantes del certamen.

Art 2796 hace, en todo caso, en esta edición justicia al sólido prestigio de la feria suiza, en cuanto al muy alto nivel de calidad habitual de su oferta, tanto en lo relativo a grandes nombres de las sucesivas vanguardias históricas como a la capacidad de reflejar las actitudes y tendencias más recientes del contexto creativo. De mención obligada en nuestro caso es, desde luego, la amplia participación española, con 15 galerías en la feria, un número que la sitúa en séptimo lugar con relación a los demás países representados, a un nivel equivalente a los de Gran Bretaña o Italia, y tan sólo distanciada con respecto a Alemania, Francia, Estados Unidos o la propia Suiza, los auténticos pesos pesados de la feria.

Forman esa participación española firmas como Polígrafa y Ediciones T, ambas en el apartado de gráfica, o Helgar de Alvear y Toni Estrany, éstos con sendos stands monográficos dedicados, respectivamente, a Mitsuo Miura y Pep Agut. En Trayecto destaca una pieza de Javier Tudela y en Tomás March un notable Curo González.

Laberinto

En cualquier caso, la oferta de nuestros compatriotas se equipara plenamente al tono general de la feria. Destacables son, desde luego, por su rigor, los conjuntos planteados por los galeristas Joan Prats, Miguel Marcos y Juana de Aizpuru; y de igual modo los de Oliva Arauna (en especial por su Jaar, y los Brun, Barclay y Alvar González). Soledad Lorenzo (por los Uslé y Sicilia) y Luis Adelantado (por el

ses, en una selección con los más prestigiosos profesionales del sector. Cuenta, a su vez, con secciones específicas dedicadas al video, la obra gráfica, las publicaciones especializadas y la fotografía, esta última de un nivel notable. Dominan las galerías que proponen una revisión de las vanguardias,

Noguero, el Sinaga y un excepcional Carmen Calvo). Incluyendo ya figuras de significación más histórica, se sitúan, por último, los stands de Jorge Mara (con sus interesantes Edmonson y dos conjuntos significativos de Tobey y Torres García), Gamarra (con sus Villalba y un impactante Arroyo) y la espectacular selección de Elvira González (en la que merecen mención aparte los Flavin, LeWitt, Noland y, por encima de todo, un Rothko).

No resulta fácil, desde luego, trazar un balance general de esta edición de la feria, ni destacar en su perfil algunas líneas generales. Fruto, lógicamente, de voluntades y estrategias muy dispares, que abarcan además la totalidad del arte del siglo, un certamen de esta naturaleza es, antes que nada, un laberinto aleatorio y ése es, en definitiva, su atractivo. Cada visitante se topará ahí, según su gusto, con sus propios tesoros. Hay, sí, ciertas inercias recurrentes, con una frecuencia mayor de nombres como Warhol, Judd o Dubuffet. También, basada en una inclinación propia de ese contexto europeo, en que se enmarca la propia sede de la feria, tienden a ser más numerosas las galerías especializadas en la revisión histórica o la evolución actual de tendencias constructivas u objetivas.

En todo caso, por dar una visión de la riqueza y diversidad de la oferta de este año, destacaré, a título de ejemplo, algunos de los stands o piezas puntuales que más me han impactado en su recorrido. Debo señalar, así, el contundente stand de Beyeler, que comparten los retratos de Warhol y los desnudos de Lichtenstein. De este último hay unos interesantes "paisajes zen" en Lawrence Rubin y, del primero, telas históricas comparten con Relieves del Barceló reciente el espacio de Bischofberger.

De visita obligada son, desde luego, algunos de los Lahrens de Brusberg, un Campigli, un bronce de Martini y un exquisito Morandi, un Gian Ferrari, los cua-

tro Cornell de Locks, los móviles y joyas de Calder en Laura Carpenter, un delicado conjunto de pequeños formatos de Katz, en Peter Blum, la Piscina-azul de Judd, que presenta Annemarie Verna, los Boltanski de Yvon Lambert, el Guston de McKee, el Ernst de D'Ascanio, el extraño desnudo de Tápies y la Estela de la casa del poeta de Chillida en Lelong, el Morris Louis y el Hockney abstracto de André Emmerich, el estupendo Ismael de la Serna que centra el stand de Stolz, la Vanitas de Braque y varios de Picasso, en Ammann. De este último hay piezas a reseñar en espacios, entre otros, como los de Thomas, Landau o Richard Gray, aquí junto a un Léger, un interesante collage de Miró del 36 y una excepcional composición de Mondrian de 1928.

La estrella

Pero, fuera de toda duda, la auténtica estrella de esta Art 2796 está constituida por la triple propuesta del gran stand que comparten las galerías Jean Krugier y Ditesthein. Bajo el título de *La metamorfosis de lo real*, destacan, junto a un soberbio *Bodegón con cráneo* de Picasso, obras de Miró, Bacon, Vuillard, Bonnard o Vallotton. Sigue, junto a un contundente trío de pinturas de Klee, un soberbio apartado monográfico dedicado a Torres García. Pero es, ante todo, la emocionante miniexposición que lleva por nombre *Presencia de Ingres*. De Ingres a Balthus la que valdría, casi por sí sola, la visita a la feria, reuniendo, en torno a la idea de primacia del dibujo, numerosos ejemplos del propio Ingres, junto a Degas, Gauguin, Seurat, el Picasso clasicista o, incluso, un pequeño paisaje de Beccafumi.

Junto a los consagrados, el conflicto ha surgido con el anuncio de una exposición alternativa de 35 jóvenes, cuyos organizadores no pudieron entrar en el recinto de la feria.

Muere en Lisboa el escritor Mourao-Ferreira

EFE. Lisboa. David Mourao-Ferreira, poeta, novelista, crítico literario, traductor y ex secretario de Cultura, falleció ayer en Lisboa, según informaron sus familiares. El autor de *Lámparas no escuro* (Lámpara en la oscuridad), que en los últimos meses recibió numerosos homenajes, murió a los 69 años tras una larga enfermedad.

En 1951, cuatro años después de haber comenzado su carrera literaria con la pieza teatral *Isolda*, se licenció en Filología Románica en la Universidad de Lisboa, de la que fue profesor en la Facultad de Letras a partir de 1957. Militante contra la dictadura, apoyó la candidatura del general Humberto Delgado a la Presidencia de la República (1958), y sufrió las censuras y problemas de los intelectuales bajo el régimen salazarista.

Mourao-Ferreira, además de adaptar una polémica *Celestina*, tradujo textos del marqués de Santillana, Góngora, Garcilaso y otros poetas españoles para su *Imagens da Poesia Europeia*. Admirador de Antonio Machado, al que consideraba necesario recuperar, dejó inéditas traducciones de sus poemas. De su extensa obra en verso y en prosa destacan *Gaivotas em Terra* (1959), *Hospital de Letras* (1966), *Os Amantes e outros contos* (1968), *Sobre Viventes* (1976), *As Quatro Estacoes* (1980), *Un Amor Feliz* (1986), *Tópicos Recuperados* (1992). Su actividad literaria —a la que se sumó entre 1974 y 1976 la periodística en la dirección de *A Capital* y de *O Dia*— le valió numerosos galardones. Algunos de sus poemas fueron cantados por Amália Rodrigues.



Viajando en la Clase Navigator.

- * 4 vuelos diarios Madrid/Lisboa.
- * 2 diarios Barcelona/Lisboa
- * 3 semanales Barcelona/Oporto.
- * Trato preferente, más espacio y excelente catering.
- * Embarque y desembarque exclusivo y esperas en sala VIP.

Infórmese en su agencia de viajes o en nuestros teléfonos:
MADRID (91) 541 20 00
BARCELONA (93) 215 65 65

DISFRUTE DE UN VIAJE DE NEGOCIOS A PORTUGAL SIN NINGUN ALTIBAJO

TOP AIR PORTUGAL
Elija nuestra compañía

Jung Ae Lee recrea en sus obras el vacío-lleño del universo

Zaragoza. M. Ll.

Hasta el 30 de junio, la artista coreana afinada en Zaragoza Jung Ae Lee expone en la sala «Urban Gallery» sus pinturas y esculturas impregnadas de esa filosofía budista que concibe el universo como una continua transformación. Bajo el título «El vacío como lleno y el lleno como vacío», se suceden una serie de obras unidas por tres colores: rojo, verde y amarillo que, en la tradición coreana, simbolizan la sensualidad, la naturaleza y el color del fruto maduro.

En la serie «Pájaros como Pofeta», la artista aglutina diez esculturas de barro con papel oriental sujetas en un tallo forrado con cuerda de cáñamo que apuntan al deseo de alcanzar el vacío. Por otra parte, la obra «Cien templos» la conforman cien pequeñas esculturas formadas con piedras de río en soportes de hierro y adherencias de papel que transmiten la idea de templo como espacio que atesora el deseo espiritual y material. Por último, «Gui», letra coreana que significa energía, introduce al espectador en una serie de ocho cuadros en papel con collage y tinta china que evocan un mundo de gritos y de silencio, de multitudes y soledades.

Jung Ae Lee sigue fiel a una espiritualidad y sutileza muy orientales de las que se sirve para decir mucho sobre la naturaleza humana sin apenas esbozar una línea figurativa. Emplea trazos ligeramente insinuados y relieves con mínimo resalte para recrear un mundo y unos objetos que parecen flotar por encima de la propia realidad. La energía siempre como idea casi material aparece en todas las obras de esta artista que abre la mirada del espectador a mundos interiores y místicos. La eterna dualidad entre contrarios que nunca acaban de encontrarse es otra de las constantes en la trayectoria artística de Jung Ae Lee, inspirada, en simbolismos y colores, en la tradición de su país de origen.

La Galería Miguel Marcos lleva obra de Mira, Brossa, Grau, García Sevilla y Roig a la Feria de Basilea

Zaragoza. M. Ll.

Obras del aragonés Victor Mira, de los catalanes Xavier Grau y Joan Brossa, así como las de los artistas de Palma de Mallorca Ferran García Sevilla y Bernardí Roig configuran el stand que la galería Miguel Marcos de Zaragoza, una de las diez españolas que acuden a este certamen europeo, tiene en la Feria de Arte de Basilea que se clausura mañana.

Una de las ferias internacionales más importantes en el mundo del arte, la de Basilea que se celebra desde el pasado miércoles hasta el lunes 15 de junio, ha contado también este año con representación aragonesa gracias al stand de la galería Miguel Marcos, que ha llevado hasta la ciudad suiza la pintura atormentada de Victor Mira (Zaragoza 1949), la sencillez cargada de símbolos del artista Ferrán García Sevilla (Palma de Mallorca 1949), las apariencias borrosas del dibujo de Xavier Grau (Barcelona 1951), el misticismo siempre esperanzado de la obra de Bernardí Roig (Palma de Mallorca, 1965) y los poemas escénico-visuales de Joan Brossa (Barcelona 1919).

Hace diez años que esta galería zaragozana, que recientemente ha abierto una nueva sala de exposiciones en Barcelona, participa en el certamen internacional de Basilea, al objeto de seguir en contacto con lo más novedoso del arte contemporáneo tanto en lo que a pintura se refiere como también a

Cultura

El corto «En el espejo del cielo» triunfa en Huesca y recibe tres de los premios del palmarés

Los homenajes a Borau y María Rojo cerraron el 26 Festival de Cine de Huesca

Huesca. T. Rosas

El cortometraje «En el espejo del cielo» del mexicano Carlos Salces ha sido el gran triunfador del certamen internacional de filmes cortos del 26 Festival de Cine de Huesca, al obtener el Danzante de Oro y los Premios Casa de América y Don Quijote. El reconocimiento del público recayó en «Vor» (El ladrón) de Pável Chujrai. Además, José Luis Borau recibió ayer el homenaje del certamen que le hizo entrega del Premio «Luis Buñuel».

La historia de un niño campesino que tiene la fantasía de atrapar un avión en una caja de madera y cuando lo consigue le deja en libertad porque el aparato de vuelo se está muriendo, «En el espejo del cielo», acaparó tres de los galardones del certamen internacional de cortometrajes que se ha desarrollado en el marco del 26 Festival de Cine de Huesca. Además del Danzante de Oro, dotado con un millón de pesetas, el jurado otorgó al cortometraje del mexicano Carlos Salces el Premio Casa de América al mejor director de fotografía iberoamericano y el Premio Don Quijote de la Federación Internacional de Cine Clubes.

El Danzante de Plata fue a parar a «I move, so I am», de Gerrit Van Dyk; y el Danzante de Bronce para la producción corta alemana «Chaisnmoker», de María von Heland. Las menciones especiales recayeron en «Ostrvo» y «De Suikerpot». Además, «Cinema Alcazar» fue merecedor del premio Cacho Pallero al mejor cortometraje iberoamericano y «Todos os llamas Mohamed» recibió el «Premio Jinete Ibérico» del Instituto de Estudios Altora-goneses al mejor trabajo español.

El resto del palmarés lo completa el premio Francisco García de Paso al cortometraje que mejor resalta la defensa de los valores humanos, que en esta ocasión mereció «The Oath de Tjebbo Penning» de los Países Bajos, y el

Premio Especial del jurado al director de fotografía Marc-André Batigne, del filme corto «La falaise de Faouzi Bensaidi».

La portavoz del jurado, Mercedes Juste, resaltó la alta participación de producciones que han concurrido al certamen internacional de cortometrajes, así como la calidad de «En el espejo del cielo» que «destacaba por encima de los demás, porque es una película basada en una buena idea, muy bien desarrollada, tiene un gran lirismo». Asimismo, subrayó la dificultad de designar a los premiados por el «alto nivel» general del trabajo de todos los participantes.

Por otra parte, el cineasta aragonés José Luis Borau fue uno de los grandes protagonistas de la última jornada del festival de Huesca, en la que se le hizo entrega del premio «Luis Buñuel» y se presentó un libro dedicado a su trabajo, escrito por Alberto Sánchez.

Academia paramericana

José Luis Borau señaló ayer que su intención es dejar la presidencia de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España en noviembre después de haber ocupado el cargo durante cuatro años. Con posterioridad retomará un guión sobre el que ya ha empezado a trabajar junto con Iciar Bolaín.

Sobre la Academia, Borau incidió en que el camino idóneo es emular a la academia norteamericana, al tiempo que defendió la idea de crear un academia panamericana que aglutine a todas las industrias de cine que tenga como nexo común el idioma español: «es suicida y estúpido que todos los países que hablamos el mismo idioma nos demos la espalda unos a otros».

José Luis Borau ofreció la posibilidad a la actriz mexicana, María Rojo, de integrarse en la Academia española. Ofrecimiento que le hizo en el mismo marco del festival en el que ambos recibieron ayer un homenaje. Para el veterano realizador aragonés este nuevo reconocimiento «y los últimos me tienen aterrado, a todo el mundo le resulta agradable recibir galardones, pero luego hay que estar a la altura, y ésto es desproporcionado».

Borau ensalzó el trabajo de la Academia de cine francesa, que a su juicio se encuentra entre las mejores de Europa, y apostó por seguir una línea similar que aparte a España «de esa imagen cutre de pandereta que le hacía tanto daño».

La proyección de la película, «De noche vienes, Esmeralda», protagonizada por María Rojo, quien recibió el premio dedicado a «una vida de cine», en el marco del certamen, cerró los nueve días de esta vigésimosexta edición que ha constituido un éxito de público, sobre todo en la sección de la Muestra de Cine Europeo.

CLAUSURA DE ARCO'2000

ARCO'2000 cerró ayer sus puertas con un nuevo récord de visitantes. En lo artístico, la feria ha seguido sus ya conocidos territorios y no ha ofrecido grandes novedades, pero ha constatado el auge de la fotografía

Una feria sin excesivas novedades

■ Aumenta la presencia de fotografía y nombres femeninos, y los galeristas se muestran satisfechos con las ventas

Angel Azpeitia
Pedro Pablo Azpeitia

Recién clausurada la Feria Internacional de Arte Contemporáneo, nuestro Arco 2000 arroja como primer balance la lógica escasez de novedades, dado que la iniciativa tiende a marcar sus ya conocidos territorios.

Se respira cierto aire de frialdad en superficie, como si las premisas generales de la organización, especialmente por lo que se refiere a «profesionalizar» el evento, hubieran modificado en parte los criterios de los expositores. Son comunes hoy los argumentos, a favor y en contra, en torno a la idea de entender el arte como un espectáculo, digamos, relativamente masivo.

Frente a ellos, los directivos responden que en las últimas ediciones no se ha buscado alcanzar el máximo posible de asistencia, es más, debemos entender que hablamos de una disminución buscada para facilitar el trabajo de las galerías. Sin embargo, su poder de convocatoria como hecho cultural relevante sigue siendo similar. Y el apoyo de los «media» absoluto, aspecto que avala un amplio grado de difusión para algunos de los participantes.

Satisfacción

Además, en lo referente al balance comercial de Arco'00, cabe sugerir la satisfacción generalizada de las galerías (aunque nunca llueva al gusto de todos), tanto nacionales como extranjeras (más del sesenta por ciento en el conjunto) de la Feria, las cuales han mantenido desde el inicio un importante nivel de ventas.

Pero no sólo de comercio vive el arte. En Arco también se realizan abundantes contactos de interés, que se traducen en acuerdos e intercambios entre sectores públicos y privados (galerías, fundaciones, museos y centros de arte contemporáneo), lo que facilita el trabajo y el desarrollo de proyectos futuros, así como la promoción de determinados artistas y «curadores» que, desde aquí, cierran contratos para iniciativas próximas.

Si recuperamos la memoria de Arco'99, descubriremos un sutil avance en dos sentidos: el mayor peso de los pabellones institucionales y la sólida presencia de los comisariados.

Efectivamente, se puede notar que incluso ocupan una buena proporción del espacio disponible (siempre escaso). Así que, una vez más, debe comentarse un cierto nivel de esquizofrenia (o ambigüedad) entre mercado y cultura, algo que ya señalamos como característica básica del certamen. Doscientos cincuenta y ocho galerías de veintiocho países, de las que sólo ciento una son nacionales, y más de mil artistas, son números rotundos.

Presencia italiana

Aunque ya sólo Italia en Arco, con una doble visión del galerismo histórico y actual (comisariada por el siempre interesante y polémico Achille Bonito Oliva) ocupa 24 «stands» (12 en los «Project Rooms» o instalaciones específicas) con niveles bastante sólidos: Alfonso Artiaco, Ugo Ferranti, Claudia Gian Ferrari, Massimo Minini, Giorgio Persano, Lia Rumma o Christian Stein, por ejemplo.

Añadense los «Cutting Edge» (arte emergente) con nada menos que 48 pabellones, divididos en diversos proyectos: «Como Sur» (espacios latinoamericanos), «East Wind/West Wind» (de Hungría y Rusia), «New Art from the States» (Estados Unidos), «Nuevo Arte en los Países Bajos», «Colonia-Berlin» y «Crossroads» (de varios puntos del planeta).

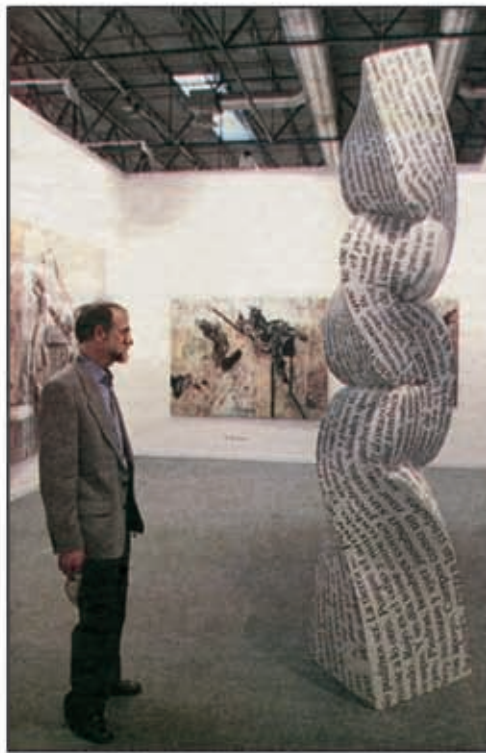
Más otros 30 «Project Rooms», aparte de los italianos, donde hallaremos, sin duda, las propuestas más arriesgadas e intensas del conjunto. Desde luego, se antoja mucho más fácil (y así se comprende) plantear muestras puntuales cuando tienes el espacio subvencionado. Pero no se puede evitar dirigir una atención preferente hacia exposiciones con gran peso, como la del Museo de Bellas Artes de Alava y su peculiar «Remirada» a los años 80; o hacia otras, como el proyecto de la Comunidad de Madrid para una colección exclusivamente fotográfica. Y las sensaciones apuntan a un mayor avance para las ofertas de este tipo.

La fotografía

Por cierto que la citada técnica continúa, un año más, en aumento. Si hablamos de fotografía cabe distinguir —y merece la pena hacerlo— entre las notas autorreflexivas (que se refieren al propio vehículo y analizan su carácter específico) y las que la utilizan como una forma de recuperar la imagen definida, los iconos fuertes y, muchas veces, vacíos.

También progresa (y no podría ser de otra forma) la proporción de mujeres artistas que, en bastantes ocasiones, optan por medios de trabajo no convencionales. A pesar de que no se configuran estadísticas al efecto, resulta innegable la diferencia (simplemente numérica) de ejemplos femeninos entre las tendencias históricas y las más recientes.

Son reflexiones que te permite realizar una concentración de argumentos de signo tan distinto, donde conviven obras de Miró, Picasso, Hartung y Sam Francis, pongamos por caso, con las de autores que no exceden los 25 años. En ese sentido Arco es un evento absolutamente peculiar. Y parece que cada vez se polarizan más las posturas.



Cuatro imágenes de ARCO'2000, con los «stands» de las tres galerías aragonesas que han participado en la cita: Miguel Marcos (arriba), Antonia Puyó (en el centro) y Spectrum (sobre estas líneas). A la derecha, una escultura, arte que ha tenido especial protagonismo en la feria

Galerías aragonesas

Con respecto a las galerías aragonesas, repiten las tres de la pasada convocatoria. Ya entonces expresamos nuestras preocupaciones

por las dificultades que el sector presenta en este ámbito. Miguel Marcos, Antonia Puyó y Spectrum han concurrido de forma más que digna, con líneas de trabajo bien

conocidas para aquellos que frecuentan el circuito expositivo. No es ese el problema, sino la ausencia, casi total, de coleccionismo en Aragón. Y las pocas salidas que se

ofrecen por aquí a las tendencias que, en otros lugares, obtienen el apoyo deseado en diferentes sectores.

Hacemos propias las reflexiones de Achille Bonito Oliva quien apunta que una galería no sólo comercia con obras, sino también define tendencias, educa, expone, fomenta y difunde arte. Merece la pena insistir en ello cuando se trata de una feria concebida por y para este colectivo.

Por último, conviene recordar los premios otorgados por la Asociación Española de Críticos de Arte, a partir de la votación libre de todos los miembros que lo desean. Se cerraron con los galardones para Vanessa Beecroft (Gran premio al mejor artista internacional), Manuel Valdés (Premio AECA España) y la galería suiza Gmurzynska (Mejor galería de Arco 2000).

Un buen cierre para este certamen ecléctico, sin excesivos cambios, que pugna por ocupar su sitio en el contexto europeo a través de la profesionalización, sin perder de vista su reconocido poder como certificado de origen cultural.

La cita del arte contemporáneo, visitada por 170.000 personas

TOMAS GARCÍA YEBRA Madrid Los galeristas guardan las cifras bajo siete llaves, pero el comentario es generalizado: este año, la Feria Internacional de Arte Contemporáneo (ARCO) ha cerrado sus puertas con unas ventas espectaculares. «Ningún año facilitamos este dato porque los galeristas no nos lo ofrecen a nosotros, pero podemos asegurar que esta edición ha sido, en cuanto a ventas, la mejor de todas», afirmó ayer en el acto de clausura la directora de ARCO, Rosina Gómez-Baeza.

La afluencia de público también ha aumentado con respecto a 1999, pero no de forma llamativa. Este

año han visitado la feria alrededor de 170.000 personas (25 % más que en la edición anterior). La máxima cota se alcanzó el pasado sábado, con 50.000 visitantes, un registro sin precedentes en los diecinueve años de historia de esta feria.

Gómez Baeza adelantó algunos proyectos de reforma para el futuro. Así, en la edición del 2002, ARCO ocupará los pabellones 7 y 9 del Recinto Ferial Juan Carlos I, lo que supondrá un aumento de superficie de 11.000 metros cuadrados. «No pretendemos que haya más galeristas, incluso queremos que haya menos, lo que deseamos es mejorar las prestaciones que se ofrecen al público, con

mayores zonas donde se pueda descansar o charlar tranquilamente. También aseguró que se iban a ensanchar el aparcamiento, con un total de 3.900 nuevas plazas.

Entre las aspiraciones de Rosina Gómez-Baeza (un proyecto aún en mantillas) se encuentra la de buscar un edificio histórico en Madrid donde exhibir la colección de la Fundación ARCO, con más de cien obras adquiridas a lo largo de la historia de esta feria.

Otra de sus pretensiones es la de «no relegar el arte a unos espacios cerrados ni convertir el arte en una mera especulación mercantil».



LA RAZÓN EN ARCO: UNA MIRADA DISTINTA DE LA FERIA

La fotógrafa Montserrat de Pablos cuelga cada día en el stand que LA RAZÓN tiene en ARCO el proceso del día a día de la feria. Es una mirada discontinua, fragmentaria, en la que la gente se mezcla y se confunde en el entorno. Es una larga secuencia de imágenes que reconstruyen un ambiente caótico e imposible de encerrar en una sola imagen, como una película virgen y sin montaje. Montserrat de Pablos, profesora de fotografía en la Universidad de Cuenca, arroja una nueva mirada sobre un enjambre de obras de arte y humanos.

Manolo Escobar: «Cuanto más fotografía se exponga, menos me gusta ARCO»

El cantante, que nunca falta a la cita con la feria, es un prestigioso coleccionista de pintura

Aunque sea un faceta desconocida para el gran público, detrás del cantante Manolo Escobar se esconde un coleccionista de pintura contemporánea reputado, prestigioso y respetado por los galeristas. Entre otras cosas, más allá de su jovialidad, porque sabe que se trae entre manos. No es un recién llegado y

la pintura le apasiona. «No siempre he tenido un duro para gastármelo en pintura -reconoce-, pero cuando lo he tenido, me lo he gastado». Llegó el pasado jueves a ARCO dispuesto a examinar hasta el último rincón de las 274 galerías. «Cuanto más fotografía, menos me gusta ARCO», afirmó a LA RAZÓN.

Juan Carlos Rodríguez
Madrid

Coleccionista gentil, reputado y respetado «es de los que saben de verdad», dicen-, Manolo Escobar no falta nunca a ARCO. Aquí está dispuesto a recorrerse la feria hasta el último rincón. No dice cuánto se va a gastar ni que es lo que va a comprar. Ahí demuestra que no es un recién llegado. El arte lo lleva dentro.

-¿Mucho que comprar?
-Hay mucho, sí. Pero que lo compre ya es otra cosa. Es diferente.
-¿Ha echado el ojo a algo?
-Sí. A bastantes obras. Aquí mismo, hay muchas cosas, como éste Quejido o aquel Navarro Baldeweg, que es una maravilla. Hay muchas cosas que se pueden comprar. Pero yo voy a esperar a tenerlo todo bien pisado y bien recorrido. No quiero que se me escape nada.

-¿Cómo llegó usted a ser coleccionista?

-Porque me gusta mucho la pintura. Y me ha gustado desde siempre. Pero no siempre he tenido un duro para gastármelo. Cuando lo he tenido, lo he gastado en pintura.

-¿Cómo ve esta edición de ARCO que cumple veinte años?

-Yo vengo todos los años a ARCO y puedo comparar, es verdad. Esta edición me gusta. Pero cuanto más se imponga la fotografía, menos me gustará. Soy devoto de la pintura. No digo que la fotografía no sea el arte del futuro, pero prefiero la pintura. Pero ahora hay tanta fotografía casi como pintura, así ARCO me gusta bastante menos.



Coleccionista. Manolo Escobar posa ante un óleo de Manolo Quejido en el stand de la galería de Miguel Marcos en ARCO

-¿Le gustan los modernos o los contemporáneos?

-Todos los años hay de todo en ARCO, incluso gente joven que rompe y que hace que los clásicos se preocupen. He descubierto a Verbis, un chico joven que lo hace realmente bien y que apenas conocía.

-¿De lo británico...?

-No lo he podido ver todavía. Dicen que son los que más están rom-

piendo en el arte europeo ahora, iremos a ver.

-¿Qué le ha impactado de momento?

-El conjunto. A mí ARCO me impacta siempre, me encanta y lo paso muy bien aquí.

-¿Este año parece que la calidad es aún mejor que la pasada edición?

-Sí, esa es mi impresión. La calidad es muy buena. El único pero, ya

le he dicho, es que hay exceso de fotografía.

-Los grandes nombres nunca faltan. ¿ARCO es cada vez más un pequeño museo?

-No, creo que no. Porque hay muchos artistas jóvenes. La gente joven no hace museo, porque necesita primero un cierto curriculum. ARCO sí les ayuda a ello. Evidentemente los grandes nombres no pueden faltar.

ASÍ VA LA FERIA

■ ¿DÓNDE ESTÁ EL CEPILLO?

Juana de Aizpuru vendió una obra de Ana Laura Alaez compuesta por trece cepillos de dientes (a la derecha) forrados con punto de lana, cada uno de ellos de distinto color. El comprador, un coleccionista francés, pagó 500.000 pesetas. Sin embargo, ayer, cuando se realizó la fotografía para certificar la pieza, la galerista comprobó que faltaba uno de los cepillos. Un medio robo. Juana de Aizpuru le hizo una pequeña rebaja al



comprador. Ana Laura Alaez ha sido seleccionada para el Pabellón Español de la Bienal de Venecia.

■ PREMIO «ARTE EMERGENTE».

El artista argentino Christian Bagnat obtuvo ayer el primer Premio de «arte emergente», dotado con tres millones de pesetas, que concede la Fundación de la Sociedad Estatal «España Nuevo Milenio». El jurado formado por Luis Gordillo, Martín Chirino, Isabel de Azcárate, Juan Manuel Bonet, María Corral, María de Molina y David Torres dieron el segundo y tercer premio a Salvador Cidrás y Martí Ansón.

■ PAISAJE BRITÁNICO.

El centro cultural Conde Duque inauguró ayer la exposición «Paisaje en el arte británico contemporáneo», dentro de las actividades de la feria internacional de ARCO, en la que se muestra como se ha tratado esta temática tradicional en arte actual de Gran Bretaña. Al mismo tiempo se han abierto dos exhibiciones más, una sobre «El Hortelano. Retrospectiva 1978-2001» y otra de «Sigfrido Martín Begué».

Santiago Calatrava construirá el cuarto puente sobre el Gran Canal de Venecia

Redacción
Roma

El arquitecto español Santiago Calatrava construirá el cuarto puente sobre el Gran Canal de Venecia, según decidió ayer la Junta Municipal de la ciudad, que estuvo de acuerdo con el proyecto de añadir uno más a los tres puentes actuales, informa Efe. Con un presupuesto de 10.500 millones de liras (unos 910 millones de pesetas), el nuevo puente conectará los barrios de Santa Chiara y Santa Lucía, en las cercanías de la estación del ferrocarril, y se verá complementado con obras de adecuación de las zonas limítrofes. El puente, accesible para disminuidos físicos, tendrá forma de arco, con un radio de 180 metros, una longitud de 91,5 metros y una altura entre 5,8 y 9,3 metros.

Una exposición de escultura abrirá la Capitalidad Europea

Redacción
Salamanca

El alcalde de Salamanca, Julián Lanzarote, anunció ayer que la Capitalidad Europea de la Cultura del año 2002 se inaugurará de manera oficial los días 19 y 20 de enero con una «magna exposición de escultura» que, según dijo, podrá contar con la presencia de los Reyes de España. El acto inaugural se prolongará durante dos días, aunque, Lanzarote señaló que «todavía no está todo cerrado».

Repsol entrega al CARS dos obras de Antonio López

Redacción
Madrid

La compañía petrolífera Repsol entregará en dación de pago de impuestos al Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía dos esculturas, de un hombre y una mujer, de Antonio López. El director del Centro de Arte Reina Sofía, Juan Manuel Bonet, aseguró que este artista, pintor y escultor, «es fundamental en la tradición figurativa española». Las piezas serán presentadas próximamente.

ASÍ VA LA FERIA

■ FIEBRE INSTITUCIONAL.

La directora de la muestra, Rosina Gómez Baeza, afirmó ayer que en la presente edición de la feria «se está produciendo de manera decidida el coleccionismo institucional», y que «son muchos los museos, ayuntamientos y empresas que están adquiriendo obras de interés para sus colecciones». Según Gómez Baeza, estas entidades «son posiblemente las que más están comprando» en ARCO. Respecto a las obras adquiridas por el Reina Sofía, la directora dijo que «constituyen una muy buena selección, muy equilibrada» que apuesta «por la creación actual».



■ PREMIOS «NET-ART».

El diario «El Mundo» entregó ayer el primer premio «Net Art», que destaca la mejor obra existente en la red a Igor Stromaier (en la imagen superior, a la derecha, junto a Rosina Gómez Baeza y Juan Manuel Bonet) por su obra «Intima.org». El galardón está dotado con 1,6 millones de pesetas. El premio de los lectores fue para la obra «Don Quijote en Barcelona», de Cristina Casanova y Sergi Jorda. La galería premiada fue la Tomás March y la mención especial del jurado fue para la obra «Nosotros, las putas», de Ricardo Iglesias.

■ MASIFICACIÓN ABSOLUTA.

Atascos, apretujones y masificación. La coincidencia de Cibeles y ARCO colapsó la entrada. Además, en los pabellones 5 y 7 apenas se podía dar un paso. ARCO batirá también este año el número de visitantes y, además, el de ventas.

Miguel Marcos: «La presencia británica no es tan sorprendente como se pensaba»

El galerista barcelonés ha estado presente en las 20 ediciones

Miguel Marcos se encuentra cómodo, distendido, entre las personas que llenan su stand en el pabellón 7 de Ifema, donde expone obras de Navarro Baldeweg y de Manolo Quejido. Este célebre galerista, con presencia en Zaragoza

y Barcelona, repasa los últimos veinte años de ARCO con objetividad y respeto. De hecho, él estuvo ahí desde su fundación. Sostiene que en el arte, como en ARCO, «convive la pluralidad, que se emparenta con la calidad».

Javier Ors
Madrid

El galerista catalán Miguel Marcos lleva veinte años acudiendo a ARCO. También para él, este es su vigésimo aniversario.

-¿Cuáles ha sido los principales cambios de ARCO en estos 20 años?

-Desde 1982, con una democracia incipiente, todo ha sido una evolución, y el mundo de arte y su mercado mucho más. Pero ARCO hoy es la segunda o tercera feria de importancia en el mundo, no por las transacciones sino por la aceptación masiva del público y la prensa.

-¿Cómo fue la evolución?

-Ha sido cualitativa y cuantitativa. La presencia española da la medida de lo que es mercado español. Y, en cuanto a las ventas, empieza a consolidarse como el mercado del sur. Somos la gran puerta abierta para Portugal, que necesitan a ARCO para exponer sus artistas.

-¿Cree que la presencia de la pintura y la fotografía está equilibrada?

-Creo que no. Pienso que la pintura no «está de moda». Hay una presencia enorme de la fotografía, a veces sin la calidad deseable. Hay muchos objetos extraños, y pintura, joven, no hay tanta. No me refiero a los stand con los grandes nombres. Pintura lo que es pintura, creo que hay poca

-Y la vuelta a la figuración.

-El arte a veces mira al pasado para seguir adelante. Pero lo importante es la calidad, que para mí es objetiva,



Pabellón 7. Miguel Marcos en su stand, frente a una obra de Quejido

y para otros es subjetiva. La pintura siempre va a estar. Es una cosa tan vital para el ser humano que siempre estará, otra cosa es cómo.

-Existe un retroceso de las instalaciones en esta edición.

-Es como la mala pintura. Cuando hay una saturación y llega a empachar, y con las instalaciones ocurrió lo mismo. Las galerías se cansaron. Y aún gozan de buena salud, sobre todo institucional, que son los que pueden sostener la inversión de una instalación. De todas formas,

su arrinconamiento en ARCO no quiere decir que sea así en el resto de ferias.

-El arte británico no ha resultado tan impactante como se pensaba.

-Creo que la presencia británica no ha sido todo lo sorprendente que esperábamos. Eso es una responsabilidad de los comisarios de la muestra que han hecho la selección, los artistas y las galerías que lo representan y han incluido unas tendencias u otras. Ifema no tiene nada que ver, no ha influido.

LA RAZÓN EN ARCO



UNA SECUENCIA DEL ENJAMBRE DE LA FERIA

La mirada fragmentaria y original de la fotógrafa Montserrat de Pablos cuelga cada día en el stand que LA RAZÓN tiene en ARCO. Conforme pasan los días, la secuencia se alarga en un abanico de miradas, de gestos, de guiños de comunicación entre el hombre y el arte



en medio de la selva de cuadros, fotografías, esculturas y muchos visitantes. Montserrat de Pablos, profesora de fotografía en la Universidad de Cuenca, instala cada mañana las imágenes que su mirada intuitiva capta a través del objetivo de la cámara el día anterior. El stand de LA RAZÓN en ARCO está situado en el pabellón 5, junto a la puerta de acceso a la feria.



Como las buenas películas, la de hoy empieza con el león de la Metro devorado por las llamas en la película en 16 mm. de Txuspo Poyo, un «project room» presentado por la galería Vanguardia de Bilbao. Lo recomienda la

crítica de arte Amparo Lozano: «Un trabajo fresco, divertido y un poco pirómano».

A la entrada del stand de Caja Madrid, Guadalupe Sordo intercambia ejemplares de «El Plante» (plante@excite.com), periódico del colectivo hispanocolombiano Cambalache del que es subdirector. El primer número, dedicado al Museo de la Calle, se presentó en el stand de Cajamadrid el pasado miércoles.

Y Guadalupe Sordo me llama la atención sobre el semillero de Federico Guzmán y Andrés Corredor: «Un trabajo con las plantas que plantea un interrogante fundamental: ¿Quiénes son los propietarios de las propiedades de las plantas?». Federico Guzmán, por su parte, reco-

mienda la obra otra de la becaria de Generación 2000, Tere Recarens, que en la otra esquina del stand reparte carteles de su trabajo en el PS 1 de Brooklyn: «I was ready to jump».

Rosa Pera, curadora independiente de Barcelona, elige el «project room» de Rogelio López-Cuenca. Su cuadro azul en el stand de Juana de Aizpuru es el que más ha llamado la atención del librero de viejo Manolo Gulliver: «Me gusta por lo que tiene de metáfora pop, de juego lingüístico, de reflexión política... y como cuadro se defiende muy bien en un entorno que parece un muestrario corporativo de la modernidad entre comillas».

El entorno, precisamente, donde está la pieza de Ana Laura Aléiz, «Make Up Secuencias», la favorita del diseñador de ropa Baruch Corazón: «Una mezcla perfecta de potencia y glamour». Nuestra próxima representante en Venecia no lo tiene tan claro: «Lo único que me

ha gustado es un vídeo que se llama «Casting» de... no recuerdo el nombre, creo que es una brasileña, y la galería... no sé, está por ahí, y ahora esf

Esfumado iba cuando me tropiezo con Octavio Zayas que viene muy inflado, y con motivo. Acaban de nombrarle parte del equipo de críticos encargado de organizar la próxima «Documenta» de Kassel. Es, creo, el español que va a meter mano en tan importante evento. Su pieza es «Body», videoinstalación de Oladele Bangboyé: «Una pieza antinarrativa con una voluntad cinematográfica no lineal. Es como si tratara de sintonizar un canal pornográfico, pero al final sólo lo intuye... y todo con música del siglo XVI».

El crítico Fernando Castro nos recomienda la escultura «RED» del salmantino Domingo Sánchez Blanco: «La escultura que haría un pitbull, y con los restos de los huesos que el pit-

bull no se come Domingo hace amuletos para luchadores de sumo». Vienen fuertes los críticos este año.

El pintor Luis Gordillo duda entre varias y al final se decide por la escultura de Frank West del stand de Bärbel Grisslin (Heinrich Ehrhardt): «Por un lado es muy clásica y por otro tiene una connotación como de mierda dura». Puga, otro sevillano, diseñador de Ropa Positiva, me lleva a ver las esculturas de látex del mexicano César Martínez Silva y me encuentro con dos muñecos que respiran: «Todo lo que se infla, se desinfla». Yo, por mi parte, me voy a permitir recomendarles un libro que tiene bastante que ver con ARCO, «La invención del cuadro», de Víctor I. Stoichita. Lo acaba de publicar la editorial Serbal de Barcelona y es una lectura muy recomendable para quien quiera saber algo sobre las circunstancias que rodearon el nacimiento del cuadro en el XVI, ayer mismo como quien dice, y los sigan amando hoy, a pesar de tanto bombardeo fotográfico.

Quico RIVAS

RECOMENDAMOS (II)

La Fiac attire de nouvelles galeries



la Royal Academy, et les céramiques à l'humour très british de Grayson Perry. Nicole Klagsbrun propose de son côté les photographies de Nancy Davenport et une vidéo de John Pilson, ce dernier ayant été primé dans la section Statements de la foire de Bâle. Un panorama de la scène picturale espagnole est proposé par la Galeria Miguel Marcos avec entre autres les travaux de Xavier Grau et de Ferran Garcia Sevilla. D'Amelio Terras Gallery (New York) met à l'affiche Damian Ortega, une sélection de sculptures de Tony Feher et Cornelia Parker tandis que les photographies sur aluminium de grand format d'Orl Gersht sont à l'honneur chez CRG (New York). Il faut aussi noter l'arrivée à cette Fiac décidément très internationale des galeries Contemporary Fine Arts (Berlin), Jiri Svestka (Prague) et de Michael Kohn (Los Angeles). Du côté des exposants français, Gabrielle Maubrie (Paris) fête son retour, tout comme le spécialiste de l'art brut Jean-Pierre Ritsch-Fisch (Strasbourg) et Jean-François Dumont (Bordeaux). Ce dernier met en scène, sous le nom

Forte de la dynamique prospective amorcée ces trois dernières années par la Fiac, la place parisienne redevient séduisante pour les galeries internationales. La foire affiche un renouvellement de 30% de ses exposants, contre 17% l'an dernier, grâce au retour de quelques grosses pointures et l'arrivée de jeunes galeries montantes à majorité étrangères.

L'internationalisation et la rigueur témoignées récemment par la Fiac ont convaincu certains acteurs majeurs comme Marian Goodman (Paris-New York), Hans Mayer (Düsseldorf), Nächst St-Stephan (Vienne) ou Tanit (Munich) de rompre leur brève éclipse. Parmi les nouvelles recrues, certaines arborent des nationalités jusqu'alors absentes du salon comme la Grèce (Unlimited

Contemporary), la Russie (Krokin) et Israël (Dvir). Après sept ans de réflexion, la galerie Schipper & Krome (Berlin) revient à Paris. Elle propose une brochette d'artistes familiers, de Philippe Parreno à Thomas Demand en passant par Angela Bullock. Sa consœur de Cologne, la galerie Michael Janssen a déserté la foire de Berlin au profit des collectionneurs français. En duo avec la galerie Leo Koenig, elle met à l'affiche l'artiste japonais Yoshitaka Amano, encore inconnu des sphères européennes. Hauser & Wirth de Zurich inaugure sa participation avec quelques créateurs internationalement prisés comme Paul McCarthy et Jason Rhoades, Pipilotti Rist siégeant dans la section Vidéo Cube. La Laurent Delaye Gallery de Londres revient à la Fiac avec des pièces de Chad McCall, exposées récemment dans la capitale britannique, à

Roxana Azimi



1 / Michel Nedjar, *Peupée*, vers 1980, tissus teintures et éléments végétaux, Courtesy Galerie J-P Ritsch-Fisch, Strasbourg

2 / Nancy Davenport, *Manifestation*, 2001, photographie, Courtesy Nicole Klagsbrun Gallery, New York

3 / Ferran Garcia Sevilla, *Boca 34*, 2000, technique mixte, Courtesy Galerie Miguel Marcos, Barcelone

New Galleries at the Fiac

Thanks to the forward-looking dynamic established by the FIAC over the last three years, the Parisian scene is once again beginning to attract international galleries. This year, the fair boasts a renewal rate of 30%, as against 17% last year. This is due to the return of some big names and the arrival of up-and-coming new galleries, most of them from abroad.

The internationalisation and rigour evinced by the recent FIACs have persuaded a number of major players such as Marian Goodman (Paris-New York), Hans Mayer (Düsseldorf), Nächst St-Stephan (Vienna) and Tanit (Munich) to put an end to their brief absence. As for the new recruits, some are from countries never seen at the FIAC before, such as Greece (Unlimited Contemporary), Russia (Krokin) and Israel (Dvir). After seven years mulling it over, Galerie Schipper & Krome (Berlin) is back in Paris this year with a whole lot of familiar names, from Philippe Parreno to Thomas Demand via Angela Bullock. Its colleague in Cologne, Galerie Michael

Janssen, has abandoned the Berlin art fair in favour of French collectors. It is partnering Galerie Leo Koenig to showcase the Japanese artist Yoshitaka Amano, who is as yet unknown in European spheres. Hauser & Wirth from Zurich is inaugurating its participation with a few internationally prestigious artists such as Paul McCarthy, Jason Rhoades and Pipilotti Rist, the latter showing in the Vidéo Cube section. The Laurent Delaye Gallery from London is coming back to the FIAC with pieces by Chad McCall that were exhibited recently at the Royal Academy, and Grayson Perry's very humorous and very British ceramics. As for Nicole Klagsbrun, she is presenting photographs by Nancy Davenport and a video by John Pilson, who won a prize in the "Statements" section at Art Basel. A panorama of the Spanish painting scene is proposed by Galeria Miguel Marcos, featuring, among others, work by Xavier Grau and Ferran Garcia Sevilla. The D'Amelio Terras Gallery (New York) is showing Damian Ortega, a selection of sculptures by Tony Feher and

Cornelia Parker while CRG (New York) is giving pride of place to large-format photographs on aluminium by Ori Gersht. Also worth noting at this, decidedly very international FIAC is the presence of Contemporary Fine Arts (Berlin), Jiri Svestka (Prague) and Michael Kohn (Los Angeles). As regards French exhibitors, Gabrielle Maubrie (Paris) is celebrating her return, as are the Art Brut specialist Jean-Pierre Ritsch-Fisch (Strasbourg) and Jean-François Dumont (Bordeaux). Under the name Decimus Magnus Art, Dumont is presenting a project by the artist Michel Aubry, who has set out to recreate the reading room of the workers' club created by Rodchenko in 1925 according to a musical interpretative grid. Finally, the "Perspectives" section is bringing together twelve new galleries, five of them American (see page 8). Without a doubt, this year's FIAC is whisking collectors into a real whirlwind of quality. Trend-surfers and demanding collectors will certainly need more than a day to take in this broad panorama of modern and contemporary art.

Roxana Azimi



FILA CERO

Preestreno de 'Harry Potter 2'

Londres acogió ayer el preestreno de 'Harry Potter y la cámara de los secretos', la segunda película sobre el pequeño mago imaginado por J. K. Rowling. La novedad es que es más terrorífica que la anterior.



Comienza la Seminci

El director Basilio Martín Patino y el actor José Coronado asistieron ayer a la inauguración de la Seminci, que se abrió con la proyección de '11.09.01', dedicado al 11 de septiembre.

Música en Santa Isabel

La capilla de Música de la Catedral de Pamplona actúa mañana, a las 12.00 horas, en la iglesia de Santa Isabel, con motivo del 40 aniversario de la fundación de la Casa de Navarra en Zaragoza.

Éxito de la galería zaragozana Miguel Marcos en la feria de París

La sala presenta obras de Mira, García Sevilla y Grau, entre otros

G. A. ZARAGOZA

La galería Miguel Marcos de Zaragoza ha sido destacada como «la propuesta más coherente sobre panorama pictórico español» de todas las que han asistido desde nuestro país a la Feria Internacional de Arte Contemporáneo de París, que se prolonga hasta el lunes, día 28.

La sala, que ha contado para poder estar presente en la capital francesa con el apoyo económico del Gobierno de Aragón, ha presentado desde el día 23 en la feria obra de los artistas Chema Cobo, Carlos Franco y el aragonés Víctor Mira, en el campo de la figuración; mientras que la abstracción ha estado representada por Ferran García Sevilla, Xavier Grau y Santiago Serrano. Un elenco que, gracias a su fuerte personalidad artística, ha permitido reflejar el amplio abanico de tendencias del panorama pictórico español actual.

La propuesta presentada a la feria, apuntan desde la galería, permite comprender que «en el arte contemporáneo, todas las opciones artísticas son válidas, cualquiera que sea su medio de expresión. La pintura es el mejor ejemplo de cómo tendencias que aparentemente son opuestas pueden convivir, ya que hoy en días las individualidades son más importantes que los movimientos».



Una de las obras de Víctor Mira expuesta en el espacio de Miguel Marcos en París.

Así, la variedad ha sido lo más destacado, con el andaluz Chema Cobo, que utiliza el dibujo como principal herramienta; el madrileño

Carlos Franco, que se acerca al mundo de la simbología clásica; el zaragozano Víctor Mira, poseedor de una iconografía muy personal; Ferran García Sevilla, el pintor abstracto más importante de la generación

de los ochenta; Xavier Grau, uno de los valores más cimentados del panorama español y autoridad incuestionable en el campo del dibujo; y el toledano Santiago Serrano, cultivador de la abstracción poética.

de los ochenta; Xavier Grau, uno de los valores más cimentados del panorama español y autoridad incuestionable en el campo del dibujo; y el toledano Santiago Serrano, cultivador de la abstracción poética.

El vitalismo de Zorba 'El griego', en el Auditorio

S.B. ZARAGOZA

«Una vez conocí a un hombre que plantó un almendro cuando tenía 90 años. Él vivía cada minuto como si nunca fuera a morir. Yo vivo como si fuera a morir en el minuto siguiente». Esta energía vitalista que desprende el fragmento de Zorba El griego, personaje que inmortalizó a Anthony Quinn en 1965, en la película basada en la novela de Nikos Kazantzakis, inundará esta noche la sala Mozart del Auditorio de Zaragoza en una única sesión, que tendrá lugar a las 20.30 horas.

Esta versión musical, titulada simplemente Zorba, y dirigida por Gustavo Tambascio, está interpretada por el atractivo veronés Fabio Testi, y se basa en el libreto original de Joseph Stein del primer musical de la obra, que se realizó en 1968.

En este espectáculo, un joven escritor inglés viaja a Grecia donde conoce a Zorba, de carácter vitalista y con costumbres primitivas, con el que recorrerá diversos lugares.

Premio para el Simposio de Celtiberos de Daroca

G. A. TARAZONA

La Asociación de Amigos de la Celtiberia entregará hoy en Tarazona la primera Tesserá Celtibérica al Simposio Celtibérico de Daroca, auspiciado por la Institución Fernando el Católico, en la persona de su coordinador Francisco Burillo Mozota. Con la Tesserá Celtibérica «emblemática con el que los celtiberos sellaban pactos» la asociación pretende reconocer a aquellas instituciones o personas que se distinguen en la defensa y la promoción de la Celtiberia, «las tierras del Sistema Ibérico que padecen todos los males del olvido administrativo, la atrofia de servicios y comunicaciones y el despoblamiento», señalan.

La entrega del galardón tendrá lugar a las 12.45 horas de una jornada que incluye las visitas a las exposiciones arqueológicas del Palacio de Eguarás y de los Bajos del Palacio Episcopal, y una conferencia a cargo de D. Alfredo Jimeno, arqueólogo-jefe de Numancia y profesor de la Universidad Complutense.

Concierto

Orquesta de Cámara de Huesca

Director: Antonio Viñuales

y Coral Zaragoza

Director: Marcos Castán

Obras de Becker, Telemann, Rheinberger y Vivaldi



Sábado, 26 de octubre de 2002
A las ocho de la tarde

CENTRO CULTURAL CAI
Paseo de las Damas, 11
Zaragoza

(Entrada libre hasta completar el aforo de la sala)

obra social
servicio cultural

BUÑUEL

Llega el cine con mayúsculas - M. Torreiro. EL PAIS

MANCA FILMS PRESENTA

ralph fiennes

gabriel Byrne

miranda richardson

SITGES 02
Premio al Mejor Director
DAVID CRONENBERG

SÓLO HAY ALGO PEOR QUE CAER EN LA LOCURA... ESCAPAR DE ELLA

SPIDER

un film de david cronenberg

CAPITAL V&B

CULTURA

ARTE | LOS CREADORES DE ARAGÓN SIGUEN TRIUNFANDO EN LA FERIA MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS

El aragonés Víctor Mira, elegido el artista español vivo más importante en Arco

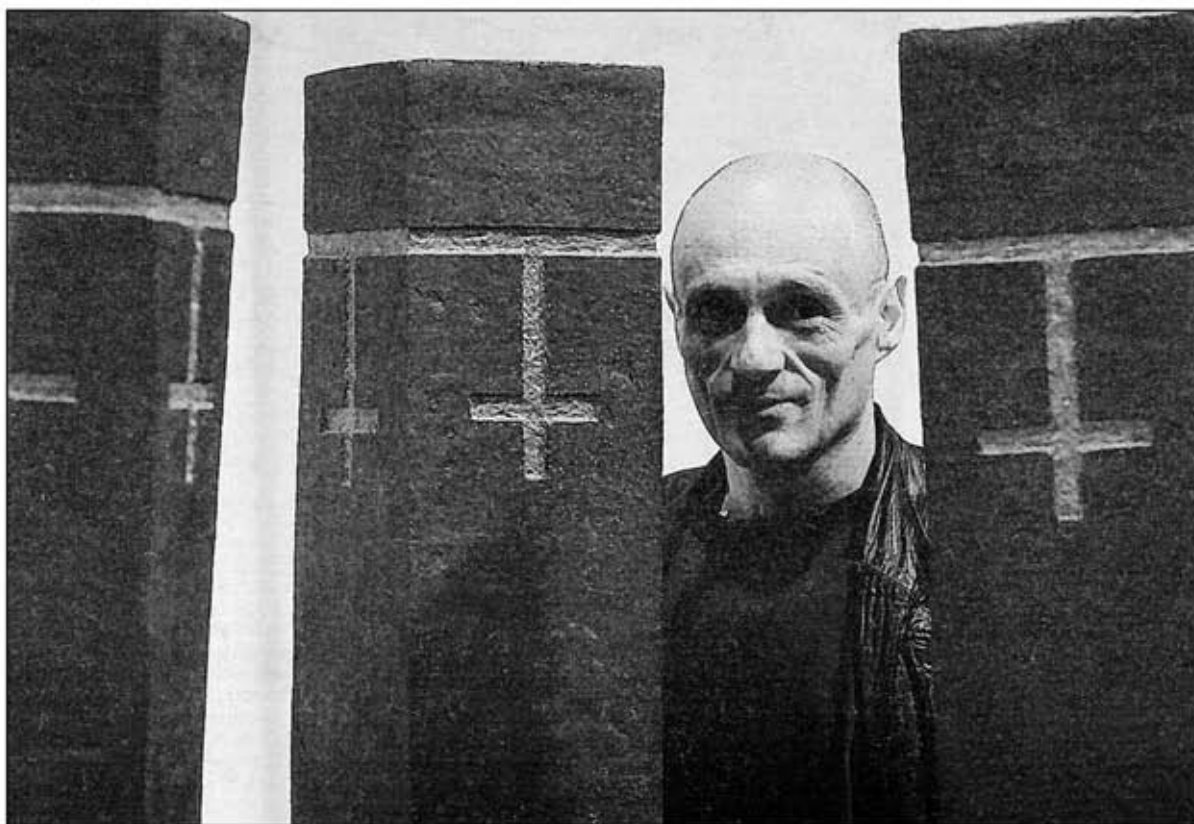
Sus obras teatrales "Antihéroes" y "El cielo de las mujeres" se representarán en el Guggenheim de Berlín

ZARAGOZA. El artista aragonés Víctor Mira es uno de los grandes triunfadores de la última edición de Arco, que se clausuró ayer en Madrid. El creador ha sido elegido por la asociación de críticos como el artista español vivo más importante presente en Arco, en donde su obra ha destacado con notoriedad. El arte aragonés revelada este éxito, pues el año pasado los críticos premiaron con esta misma distinción al artista oscense Ximo Lizana.

Una de las obras de Mira, "Meditación acerca del agua dulce", recibía a la entrada del recinto ferial al público que acudía a esta cita anual. La obra en cuestión es una maqueta para una escultura de unos veinte metros concebida como un mirador para contemplar Zaragoza a través de una ventana. "Se trata de un lugar íntimo, una pieza abierta que el espectador completará con su propia visión, sin ninguna alusión fúnebre, a pesar de algunos elementos como las cruces", explicaba el propio Mira el día de la inauguración de la muestra. Esta era una de las apuestas del Gobierno de Aragón en Arco, junto con una performance basada en una pieza teatral suya, "Antihéroes", que se estrenó por vez primera en Stuttgart. Las obras de Mira estaban presentes en tres galerías distintas: Miguel Marcos, Gobierno de Aragón y La Caja Negra Ediciones.

Su teatro, en Berlín

Dado el éxito de la creación teatral de Mira que se ha podido ver en Arco, después de haber pasado por la ciudad de su estreno, por Düsseldorf y por Madrid, "Antihéroes" se representará próximamente en el Guggenheim de



Víctor Mira, con una de las obras con las que participó en Arco, exhibida en el espacio de la Galería Miguel Marcos. G.M.

Berlín. En ese mismo museo se pondrá en escena otra creación suya, "El cielo de las mujeres". Para Víctor Mira, "el teatro es un arte total porque conjuga el texto, la poesía, la ópera, la plástica... muchos de los requisitos de la estética del siglo XXI", según declaraba ayer a Beca tv, en cuyo chill out se representó "Antihéroes", función que corrió a cargo de la compañía aragonesa Luna Negra.

Aunque hasta el momento el artista aragonés era más conocido por sus pinturas y esculturas, señaló que le interesa "mucho el teatro, por las imágenes poéticas que puedo conseguir a través del texto. Creo que tengo algo que añadir en este campo".

Mira se sintió muy "emocionado" por el éxito de la obra, ya que "ha enganchado con el público a todos los niveles, desde los más jóvenes hasta los Reyes, que fueron los espectadores excepcionales en la inauguración".

Para el artista aragonés, esta creación "es justo lo que se opone al héroe. En las sociedades democráticas la figura del héroe está vacía de contenido. El antihéroe intenta y fracasa y se arriesga siempre, pero es un luchador. Yo no soy un luchador, soy un enamorado". Además, Víctor Mira aseguró: "He participado en Arco como generador y consumidor de cultura, no como mercado, nunca me han interesado las cuestiones económicas".

HERALDO

Balance | La presencia de los grandes galeristas suizos ha sido el "motor" de la XXII edición de Arco, una feria que ha obviado la crisis y el clima prebélico.

Ayer se cerró la "mejor edición de la Feria"

MADRID. La XXII edición de Arco cerró ayer sus puertas habiendo cumplido el pronóstico de que sería "la mejor de las celebradas hasta ahora", con un éxito de ventas y de nuevos contactos para las galerías sin precedentes en los últimos años, al que no ha sido ajena la capacidad de arrastre del país invitado, Suiza.

"Ha sido la mejor de cuantas ediciones se llevan celebradas hasta ahora", afirmó ayer su directora, Rosina Gómez-Baeza, que destacaba el récord tanto en lo que a volumen de negocios se refiere -"el más alto de los últimos años"-, como de visitantes, que superan los 190.000.

La directora de Arco aprovechó el acto para presentar a Grecia como país invitado de la próxima edición, a la que acudirá con dieciséis galerías, en su mayoría de Atenas y Tesalónica, las dos ciudades más activas en arte contemporáneo, y con un programa de exposiciones que se desarrollará paralelamente en museos y centros de arte.

Sobre la razón de tan buenos resultados logrados en esta XXII edición, Rosina Gómez-Baeza señaló que hay que buscarla en "la



Rosina Gómez-Baeza. EFE

presencia de los grandes establecimientos y de las grandes obras presentadas por ellos, así como en los programas de coleccionistas y de debate" celebrados, que son "fundamentales para las galerías".

Han sido en total 279 galerías, sesenta de ellas por vez primera, las que han presentado sus propuestas en esta feria -en la que han predominado los soportes

clásicos pero en la que también ha habido mucha fotografía y mucho video-. Arco, declara satisfecha su directora, "ha transcurrido con perfecta normalidad y sin que se haya dejado sentir en ella el clima prebélico que se vive en el mundo".

Entre los centenares de obras vendidas, sobre las que las galerías no siempre dan información, y entre las que no siempre figuran las de mayor cotización, han estado desde las de autores ya históricos como Matta, Dalí, Saura, Léger, Chirino, Tapies, Palazuelo, Picasso, Klee, Chillida o Neumann, hasta las de creadores más recientes como Peter Halley, Juan Muñoz, Mark Lewis, Santiago Serrano, Sicilia, Barceló, Tacita Dean, Panamarenko, Alicia Framis o Sylvie Fleury, por citar algunos.

Por lo que respecta a Suiza, su presencia como invitado especial "se ha traducido en buenos resultados para la inmensa mayoría de las dieciocho galerías, que han vendido tanto a coleccionistas públicos como privados obras importantes, por lo que muchos de ellos quieren repetir", señalaba su comisario, Martin Schwander.

EFE

LOS DATOS

■ **Visitantes:** cerca de 200.000, según el recuento provisional, aunque la cifra total se conocerá en el momento del balance.

■ **Galerías:** un total de 279 galerías de una treintena de países han participado en este escaparate internacional, de las que sesenta concurrían por primera vez.

■ **Ventas:** se han vendido centenares de obras a coleccionistas particulares, cuya cuantía es difícil de estimar. Si se sabe lo que han invertido las fundaciones o museos públicos, desde el Museo Reina Sofía -unos 500.000 euros- hasta la Fundación Arco -149.000 euros-, pasando por el Centro Galego de Arte Contemporáneo -180.000-, la Fundación Coca-Cola -con 300.000- la Fundación La Caixa, Caja Madrid, el Centro de Arte Contemporáneo de Málaga, o la Fundación Picaso.

FILA CERO

Ubago anuncia nuevo disco

Álex Ubago, que ayer inició en Salamanca una nueva gira «más intimista», anunció que su próximo disco será *El próximo disco será «más enérgico»*, aunque sin renunciar a las baladas.



Noche de rock y motos

La sala Concierto Sentido (Pz. Salamero) acoge hoy, a las 22.00 horas, una fiesta motera amenizada por los grupos de rock Cierzo, de Zaragoza, e Indomables, de Bilbao. La entrada es libre.

Tchaikowsky y su obra

Albarracín acoge desde ayer y hasta mañana el V Seminario de Música, dedicado en esta ocasión a Tchaikowsky y su obra, organizado por la Fundación Santa María.

Mira: «Los reconocimientos no afectan a mi vida cotidiana»

El artista inauguró ayer escultura y obra teatral en Zaragoza

SILVIA BLANCO ZARAGOZA

«Soy pintor, escultor, poeta y escribo teatro, todo artista que consiga unificar distintas artes marcará pautas en el siglo XXI». Así se definió Víctor Mira (Zaragoza, 1949) el pasado mes de febrero, cuando la Asociación de Críticos de la Feria Internacional de Arte Contemporáneo (Arco) le declaró el artista español vivo más importante de los presentes en la feria. Ayer, junto al vicepresidente de la DGA, José Ángel Biel, y el galerista Miguel Marcos, inauguró la maqueta de la escultura *Homenaje al agua dulce* en el edificio Pignatelli, sede del Gobierno de Aragón.

Mira fue la apuesta autonómica aragonesa de la pasada edición de la feria con dos propuestas: la citada maqueta, de 2x4 metros, que se colocó sobre una alfombra de hierba; y el montaje teatral *Antihéroes*, basado en un texto vanguardista del artista, y dirigido por Félix Martín.

Al estreno zaragozano de este montaje, que también tuvo lugar ayer, en el Museo Pablo Serrano, acudió Mira y el director de Acción Cultural de la DGA, Pedro Lapetra, entre otros asistentes. *Antihéroes* también podrá verse hoy, a las 20.30 y a las 21.00 horas, y el sábado a las 20.30 horas. Las entradas son gratuitas, y han de recogerse el mismo día de la sesión, de 11.00 a 13.00 horas en el citado museo.

Por el momento, según explicó Miguel Marcos, *Homenaje al agua dulce* es tan sólo un proyecto en busca de un entorno adecuado en la capital aragonesa: «Ahora le corres-



» José Ángel Biel, Miguel Marcos y Víctor Mira ayer, en la DGA.

SERVICIO ESPECIAL

ponde al Ayuntamiento de Zaragoza buscar una ubicación para la obra, que podría plantearse como esta maqueta, en hierro corte o también en hormigón».

«A mí me gustaría colocar la escultura delante de la ventana de la casa de mi madre, pero es tan sólo un sueño infantil», añadió Mira.

La citada escultura emerge cual marquesina metafísica, como «una

meditación acerca del agua dulce, que va a ser uno de nuestros futuros problemas», explicó el autor. Asimismo, cargada de simbología religiosa, con las cruces de los monjes y las pisadas «elementos constantes del artista, que ya pudieron verse en los grabados titulados *Monje frente al mar*», contempla la voluntad del que la observa. «Es una obra inacabada, que se completa con cada persona

que se posa sobre las huellas y mira a través de la ventana», concluyó el autor.

El artista, que se instaló en Múnich en 1978, acepta con humildad los reconocimientos de la crítica y también los de la cultura oficial: «Yo soy sólo un artista que trabaja, y en estos momentos se me reconoce como artista, pero eso no influye en mi actividad cotidiana».

El cantaor Manuel Tejuela actúa hoy en el Auditorio

EL PERIÓDICO ZARAGOZA

El cantaor Manuel Tejuela, residente en Zaragoza, es hoy el protagonista de una nueva sesión del ciclo Flamenco 2003, que comenzará a las 22.00 horas en la sala Multiusos del Auditorio. El cantaor estará acompañado por Miguel Dual y Paquito de la Serrana.

Tejuela nació en León en 1937. Desde pequeño aprendió el cante en su entorno familiar, principalmente, a través de su abuelo Félix, lo que permite remontarnos a la diáspora gitana, que lleva la del género flamenco, inicialmente andaluz.

De ahí le nacen, posiblemente, esas formas de cante propiamente norteñas, como las montañesas, las pravianas y las farrucas,

ZARAGOZA HA VISTO RESURGIR A ESTA FIGURA DEL FLAMENCO

raras de encontrar en la discografía flamenca. Tras esta etapa de aprendizaje, Manuel se desplaza en los años 50 a Madrid y comienza una larga andadura profesional en tablaos, troupes y reuniones. De esa época quedan varias grabaciones en las que destaca su estilo particular de tangos.

Con el declive de los tablaos y salas, Manuel se desplaza a Zaragoza (actuó en el histórico Cancela) y pone punto y final a sus actuaciones. No obstante, con el resurgir del flamenco en el barrio de la Magdalena, Tejuela volvió a cantar en la sala Arrebato, y forma parte de la junta directiva de la Peña Unión Flamenca, en la que comienza una nueva etapa en su vida, el magisterio.

Te invitamos al cine

El Periódico de Aragón y Cinesa te invitan al cine al estreno de la semana en:

CINESA AUGUSTA

El Periódico de Aragón regala 25 entradas para dos personas entre todos sus lectores, para asistir al estreno de la semana.

Envía un mensaje con tu móvil con el texto **epai** al **7200** de 9 a 16 horas y participarás en el sorteo.

Los afortunados recogerán sus invitaciones en las oficinas de El Periódico de Aragón (Diernán Cortés, 37), de 17 a 20 horas.

CINESA
Presentación UNIVERSAL

Precio llamada: 0'9 euros + IVA.

Información y venta 24h.
902 33 32 31

el Periódico



CINESA AUGUSTA • Centro Comercial Augusta • INTERNET: <http://www.cinesa.es>

Les sales d'art catalanes passen a Arco la revàlida de la seva internacionalitat

Grècia és el país convidat, però Alemanya té una important presència a la fira, que avui obre les portes al públic

JAUME VIDAL / Barcelona

● Ahir es va fer a Madrid l'acte d'inauguració d'Arco, la fira d'art més important a tot l'Estat, que avui obrirà les portes al públic amb la pretensió que

la tretzena edició consolidi la seva internacionalitat. Aquesta voluntat dels organitzadors de la fira ha estat qüestionada perquè ha deixat al carrer un grapat de galeristes de tot l'Estat. Els galeristes

catalans es mostren esperançats, però amb la mirada fixada en si aquesta projecció internacional d'Arco representa un autèntica pujada del llistó de qualitat. Si és així significarà una autèntica re-

vàlida del seu nivell de qualitat i projecció internacional. La fira estarà oberta fins al 16 de febrer al recinte de Feria de Madrid i es calcula la presència de prop de 200.000 visitants.

«La meua principal preocupació d'aquesta edició d'Arco és saber si realment els galeristes que no han admès són tan bons com els que han substituït», deia ahir el galerista català Pere Soldevila, responsable de la galeria Metropolitana mentre donava un petit retoc al seu estand a la fira Arco.

Soldevila feia al·lusió a l'aposta que Arco ha fet enguany per la internacionalització, la qual cosa ha provocat que 18 sales d'art de tot l'Estat que habitualment assistien a Arco no hagin estat admises en aquesta edició. De les 18, quatre són catalanes. Soldevila presenta Vanessa Pey, Pere Noguera i Bigas Luna, que entre d'altres peces mostra un curiós prototip que combina la pintura i el vídeo. Es tracta d'una pantalla tàctil que es penja a la paret i que pot congelar la imatge d'un vídeo com si es tractés d'un quadre.

La presència internacional sembla que ha impresionat els galeristes amb sala a Catalunya. Miguel Marcos, després d'un primer cop d'ull, destacava la rellevància de les galeries alemanyes presents a Arco. «Hi ha obres de molta qualitat i de grans formats», deia. Marcos va esmentar la importància de nou de la pintura. «Hem viscut uns temps a Arco que les noves tecnologies esborraven la presència de la pintura.» Marcos porta obra de Víctor Mira, mort de manera prematura fa un parell de mesos, Xavier Grua, Ferran García-Sevilla i Jaume Plensa, entre d'altres.

Chantal Grande, de la galeria tarragonina Forvm, especialitzada en fotografia, feia una primera valoració d'Arco: «Com que sóc galerista de fotografia, el que em preocupa és saber si finalment la fotografia ocuparà un lloc estable en el mercat de l'art.» Grande ha optat per fotògrafs joves de l'Estat i



Obra escrita, fotografia de l'artista Joana Pimentel presentada a Arco per la galeria Miguel Marcos. / JOANA PIMENTEL

Disminueix la presència de galeries valencianes

● València. Enguany han viatjat fins a Madrid deu galeries valencianes de consolidada trajectòria com són La Nave, Luis Adelantado, Cànem, Espai Lucas, Val i 30, Visor i My name's Lolita. En altres anys, la participació valenciana ha estat major. Una circumstància atribuïble, segons Ramón García Alcaraz, propietari de My Name's Lolita, a la pressió de les galeries estrangeres per participar en la fira.

«Per aquest motiu estan sent desplaçades, injustament, moltes altres», subratlla García Alcaraz. Destaca en especial l'absència d'I.LLeonarte, una de les galeries valencianes més prestigioses, present a Arco des dels seus inicis. «Si bé els criteris d'admissió són molt confusos, res no explica per què n'ha quedat fora; de fet ens podria haver passat a qualsevol dels altres», apunta García Alcaraz.

El galerista també ha recalcat que existeixen molts espais d'art valencians interessats a participar en Arco, però el cost d'assistir a la fira frena la seua sol·licitud. Segons García Alcaraz, un estand de 90 metres quadrats implica una despesa d'uns 18.000 euros. En aquest sentit, García Alcaraz recorda que les subvencions del govern valencià per a la promoció d'artistes han disminuït. Si abans cobrien un 25% de les despeses, enguany s'han reduït al 10%.

Tanmateix, un altre galerista, Luis Adelantado, assegura que la inversió paga la pena. «Arco és un dels centres més importants de venda d'art. La promoció i els contactes estan garantits, però també hi ha un bon volum de compra immediat», indica Adelantado. / E. PEIRÓ

Vuit propostes artístiques des de les Balears

AINA VIVES / Palma

● El galerista Joan Antoni Horrach s'estrena enguany a l'Arco amb artistes «de la meua generació» com Susy Gómez, Joan Mory i Carles Congost en un estand multidisciplinari on no manca ni el vídeo, ni la fotografia, ni l'escultura ni el que ell mateix ha qualificat de «pintura postfotogràfica». La participació de la galeria Horrach Moyà representa una bona notícia per al sector de les arts plàstiques de les Illes, que ja compta amb una nodrida presència a Arco. Set són les galeries que any rere any mostren l'art que es promociona des de les Balears i al mateix temps donen a conèixer els artistes il·lencs.

per autors consagrats de fora. També coincideix en l'apreciació d'altres galeristes de Catalunya que hi ha una important presència de pintura de molt gran format. «Penso que aquest Arco serà de reflexió i pausa. L'any passat es va viure amb molta inquietud pel

tema de la guerra.»

Un de novell. Llucià Homs, galerista del carrer Consell de Cent, s'estrena a Arco amb molta il·lusió i ha triat artistes joves: Carmen Mariscal, Juan Carlos Rego i Àlex Francés, de qui presenta un vídeo. El galerista Joan Anton Ma-

ragall ha viatjat a Madrid amb Trama, la galeria del carrer Petritxol, que té un espai germà a Madrid. «Venim a Madrid, però el que presentem a Arco neix tant de l'espai que tenim a Barcelona com del d'aquí.» Trama mostra l'obra d'Agustí Puig, Regina Gi-

l'escultor Manolo Paz, Erwin Bechtold, Jim Bird i la incorporació d'Horacio Sapere i Mariano Mayol. Pep Piña mostra un «sant radical» amb obres dels mallorquins Ferran Aguiló i Pep Sirvent, entre d'altres. Xavier Fiol, que enguany fa 15 anys que està dins aquest món, aposta per les darreres tendències multidisciplinàries d'artistes joves com Santiago Picatoste. Joan Guaita continua la seva mirada per Llatinoamèrica amb artistes com Kcho, Mendive i René Peña. La galerista Jerònima Martínez, de la Maior, enguany també aposta pels mallorquins com Joan Cortès, Amador Magrner i Aina Perelló, i altres de fora com Susanna Solano i Eva Lootz.

ménez i Javier Velasco.

Altres galeristes catalans presents són Alejandro Sales, Antonio de Barnola, Carles Taché, Dels Àngels, Estrany-de-la-Mota, Ferran Cano, Joan Gaspar, Joan Prats, Oriol, Polígrafa, Senda i Toni Tàpies.

ESCENARIOS

DE CULTURA Y ESPECTÁCULOS

¿Sabía usted que...?

La torera afincada en Zaragoza Mari Paz Vega cortó una oreja en la corrida de la Prensa celebrada en Caracas el pasado domingo. El Fandil se llevó tres trofeos ante las reses de la Cruz de Hierro.



Los tres galeristas aragoneses salen satisfechos de Arco-04

Eva Almunia les transmitió su apoyo y anunció que impulsará dos centros de arte contemporáneo

ROBERTO MIRANDA MADRID

Impulsar unas industrias culturales fuertes en Aragón y desarrollar de cara al futuro la creación de dos importantes centros de arte contemporáneo en la comunidad (el museo Pablo Serrano y el de Huesca) son los dos pilares de la política cultural en relación con la plástica actual que la consejera de Cultura, Eva Almunia, llevó ayer a la gran feria madrileña Arco, donde visitó las tres galerías aragonesas en el día de la clausura.

Los galeristas Antonia Puyó, Miguel Marcos y Julio Álvarez, de Spectrum-Sotos coincidieron en señalar que esta edición de Arco ha sido satisfactoria desde el punto de vista comercial, superando la del 2003, que se vio afectada profundamente por la inminente ofensiva militar sobre Irak y las protestas antibelicistas que coincidieron con el encuentro, creando un clima de inestabilidad e incertidumbre.

Eva Almunia recalcó que el Gobierno de Aragón no estaba representado en la feria, pero que llegaba a Madrid «a apoyar a las galerías». Y agregó que «si queremos tener una política cultural seria tenemos que apoyar a las empresas culturales, para contar con unas industrias fuertes y consolidadas no sólo en la propia comunidad autónoma sino en el contexto del Estado».

○ DOS CENTROS DE ARTE

La consejera también buscó las obras de artistas contemporáneos aragoneses presentadas por galerías foráneas en el pabellón 7: Los vídeos de Codesal sobre la muerte y el paisaje, o piezas de Noguero, Lara Almárcegui, Sinaga, Larrov, Rafael Navarro, Coromina y Eva Armisén. Incluso se acercó a los históricos Antonio Saura y Pablo Gargallo que se encontraban representados en el 9.

Almunia señaló que la creación de los citados centros de arte contemporáneo en Aragón cristalizará «cuando consigamos tener una política de compras consolidada y seria» y aclaró que entonces será «el momento de que la comunidad autónoma pueda venir a Arco a explicar su política, de cara a lo que es su colección de obras de arte contemporáneo», en la línea iniciada ya por otras comunidades: «Así es como se debe empezara a caminar en Aragón».

La galerista Antonia Puyó declaró que la feria de este año ha estado



►► Eva Almunia y el galerista Miguel Marcos, ayer, ante una obra de Víctor Mira.

SERVICIO ESPECIAL



►► El viceconsejero Juan José Vázquez, ayer en Arco.

SERVICIO ESPECIAL

«francamente bien y mucho más animada que otros años», para agregar que «el año pasado fue una feria muy rara». Respecto a las intenciones políticas de la DGA declaró: «A todos nos interesa que haya una participación de nuestro Gobierno y una proyección en Arco». Pese a haber remitido este año la presión bel-

cista, el artista Pedro Castrortega indicaba ayer en esta misma galería que «en este momento en que estoy defraudado por el pensamiento permanente de belicismo y prepotencia parece que la cabeza es el órgano más peligroso que tenemos», de ahí que sus figuras tanto en lienzos como en volumen estu-

vieran deliberadamente afincadas sobre un gran pie («lo más alejado de la cabeza, lo que nos sostiene»).

Había un clima distendido, en contraste con el pasado sábado, cuando se contabilizaron 175.000 visitantes. Artistas y expositores comunicaban fácilmente con los medios. Miguel Marcos, el galerista presente en todas las ediciones distinguía entre «los que vienen a beneficiarse de la feria y los que mantenemos la actividad todo el año y venimos aquí a aportar algo». Marcos, que llevaba por bandera pinturas de Víctor Mira y de Broto indicó que los pintores más vendidos en su stand habían sido Xavier Grau y Chema Cobo. Y señaló como decisivo actualmente «el coleccionismo institucional».

Julio Álvarez Sotos también resultaba optimista: «Se ha vendido más que el año pasado y aún hay expectativas de que se cierren cosas». Él ha presentado a más aragoneses que los demás: Ayguavives, el grupo Almalé-Bondía, Alicia Vela y Enrique Carbó. Pero reconocía que «son las grandes galerías madrileñas las que copan las ventas millonarias de las instituciones, en tanto que el resto acompañamos a estas grandes y buscamos coleccionistas privados». ○

CLAUSURA

AUMENTO DE VENTAS Y VISITAS

Un referente del arte contemporáneo, un simple paseo para los aficionados o un punto de encuentro para profesionales. Para cada uno de los más de 200.000 visitantes que atrajo la 23ª edición de la feria, Arco tuvo un significado particular, aunque en términos generales el balance fue unánime: Arco es el certamen de arte más visitado del mundo, crece a pasos agigantados y recorta distancias frente a Basilea gracias a la fuerte relación que se establece entre galeristas, museos y coleccionistas privados, según afirmó la directora del certamen Rosina Gómez-Baeza.

Los profesionales que participaron en la feria destacaron el carácter más popular de la feria y la «desinhibición» de un número cada vez mayor de españoles que antes no compraban obras. Una muestra de ello fue el aumento de los coleccionistas privados, que ha acumulado el 60% de las ventas.

«El español medio se está animando porque está más informado. Personas que no tienen una especial vinculación con el arte entienden cada vez más», explica Camilo Estrada, pintor y ayudante de la galería argentina La Rouché. La actual edición ha registrado un avance importante de la fotografía respecto a la pintura y dos encendidas polémicas: la consideración artística de los *chill-outs* y su necesidad, y el hecho de poner en tela de juicio la seguridad del certamen.

México será el invitado en la próxima edición de la feria, que rendirá homenaje al arte iberoamericano. Carlos Ashida, director del Museo de Arte Contemporáneo Carrillo Gil de México y Julián Zugazagoitia, director del Museo del Barrio de Nueva York serán los comisarios de una propuesta que «pondrá el acento en los nuevos valores». —FEDERICO PEÑA



Momento de descanso en una de las instalaciones que se han podido ver en la feria ARCO de 2004. OLIVER DUCH

Asomados al paisaje y el precipicio de ARCO

La feria de arte cierra su edición menos transgresora. El balance, en el aspecto comercial, es positivo

MADRID. Las alfombras de silicona, los retratos de enigmáticas dimensiones y los más arriesgados experimentos digitales quedaron ayer encerrados, una vez concluyó la feria ARCO de 2004. Durante cinco intensos días, más de 200.000 visitantes recorrieron los 23.000 metros cuadrados de exposiciones, repartidos entre 270 galerías de 32 países. El balance es positivo: aumentan las visitas, se recuperan las ventas y, además, se deja sentir la presencia aragonesa. Las tres galerías de la Comunidad y los muchos artistas de la tierra que han mostrado su obra en ARCO hacían ayer, en presencia de la consejera de Educación y Cultura, Eva Almunia, una valoración positiva.

Si el sábado apenas se podía pisar la moqueta del recinto, ayer era un buen día para deambular por sus pasillos y detenerse en diversas galerías como hicieron Mario de Ayguavives, Ximo Lizana o Enrique Larroy. "El coleccionismo privado aún es débil en España, pero la economía global está provocando cambios", comentaba Fernando Sinaga, que ha presentado en Arco su "Rosa cir-

cular". En su opinión, "la sociedad del espectáculo se ha apropiado del sujeto y ya no encontramos poéticas personales sino corrientes generales que encapsulan al artista".

Quizá por ello, la de 2004 haya sido la edición de ARCO menos transgresora. La enseñanza de la innovación deja al descubierto que la vanguardia tiene sus clásicos y las galerías apuestan sobre seguro con Barceló, Tàpies, Picasso o las desaparecidas litografías de Miró. Las instituciones, con mayor poder adquisitivo, también posan su mirada sobre los muchos Sauras, una escultura de Pablo Gargallo (en la Marwam Hoss), o la obra de los jóvenes aragoneses Lara Almarcegui, Eva Armisén o Javier Codesal, quien ha recuperado su "escenario inicial" con un trabajo de vídeo y fotos con Sabiñánigo, Jaca y Bielsa



Almunia coincidió con Bertín Osborne en el 'stand' de Marcos. O. DUCH



Mensaje ¿subliminal? en el espacio expositivo de Valencia. O. DUCH

como telón de fondo. "Estas obras giran en torno a la ausencia, la muerte y el qué hacer con ese vacío", explicaba ayer el artista, que, entre otras cosas, ha mostrado la transformación de un traje de sastre en una mortaja.

Eva Almunia, sobre la ausencia del Gobierno de Aragón en la feria, aseguraba que "primero hay que consolidar una política definida de compras, para luego ir a explicar qué dirección sigue, por qué, en qué condiciones y cómo". La consejera, que considera la feria "un acontecimiento comercial", aseguró que la DGA apuesta el arte de vanguardia con el Museo Pablo Serrano o el centro que se termina en Huesca, y aseguró que "no conviene asistir a ARCO tutelando a un solo artista, porque sería como ir a una feria de maquinaria agrícola con un solo tractor".

Entre lo que se sigue comentando de la recién concluida edición, están las intervenciones artísticas con grandes esferas de Ángel Orensanz o la presencia de María Porto, actual novia de Álvarez Cascos, en su exitosa galería Marlborough. También continúa el debate sobre la conveniencia de que las instituciones reserven espacio expositivo y se cuestiona, por ejemplo, que Valencia posea un "stand" en el que, "disfrazado" con proyecciones de Bigas Luna, se exhiba el lema "Agua, sin ti no soy".

CHRISTIAN PERIBÁÑEZ

LAS GALERÍAS ARAGONESAS SACAN CONCLUSIONES

Spectrum Sotos: razones para estar razonablemente contentos

"Este año se han realizado más ventas y aún hay expectativas de cerrar cosas", asegura Julio Álvarez Sotos, propietario de la galería "más aragonesa", según el número de artistas de la Comunidad que se promocionan entre sus paredes (Almalé/Bondía, Alicia Vela, Enrique Carbo, Ayguavives). Quizá su mayor éxito haya sido la obra de Pablo Genovés, plagada de pasteles y tartas, "y el que no te cuestas estar - sus 60 metros cuadrados en ARCO valen 13.000 euros- ya es un motivo para marcharse razonablemente contentos".

Antonia Puyó: una edición más 'normal' y animada que la de 2003

La galerista zaragozana asegura que "ha habido más animación y un mayor interés que en 2003, cuando se desvirtuó y politizó el sentido de la feria porque coincidió con la guerra de Iraq". Este año, aunque en su galería las cabezas cortadas de Andrés Nagel hablen sobre Um Qasar y la no-liberación iraquí, "la edición no ha sido tan extraña y se puede hacer un balance positivo". Entre su oferta, con Mariano Mayol, Pedro Castortega o Álvarez Plágaro, han funcionado bien los aragoneses Ignacio Guelbenzu y Santiago Arranz.

Miguel Marcos: el triste "efecto Víctor Mira" apenas se aprecia

Aunque ninguna de sus obras baje de los 12.000 euros, las cosas tampoco le han ido mal a Miguel Marcos, quien asegura que "Madrid es el centro de todo, también del coleccionismo privado y tiene un público mucho más entusiasta que el de otras ciudades". Dice no haber notado apenas el triste "efecto Víctor Mira" y afirma que los que mejor han funcionado de su galería -en la que están Alan Carlton, Carlos Franco, Santiago Serrano, Joana Pimentel, Plensa o Manolo Quejido- han sido Chema Cobo y Xavier Grau.

LAS MÁQUINAS DE PINTAR PINTURA Y AUTOCRÍTICA DE LA PINTURA

Robot pintor.
Obra del artista
Leonel Moura.
Stand de la galería
Trayecto de Vitoria,
Arco 2005.



En ARCO suelen verse muchos artefactos. Entre ellos, este año se escondía el más interesante de la feria: el robot pintor de Leonel Moura, en el stand de Trayecto (Vitoria). Este robot pone en solfa la figura del autor, del mismo modo que las "pinturas aeropostales" del chileno Dittborn discuten la cantidad del objeto artístico. Son cuadros que viajan de un país a otro plegados y en sobres.

El arte retiniano se convierte en

banco de pruebas para el arte de las ideas. Veteranos como Morellet o Buren (Galería Pietro Sparta) ya llevan décadas investigando. Markus Oehlen (en Juana de Aizpuru) mezclará pintura y cibernética. Chema Cobo (Miguel Marcos) o Curro González (Tomás March) crean jeroglíficos figurativos. De una nueva geometría es ejemplo Eduard Arbós (Alejandro Sales), y de una abstracción nueva y humorística lo son Secundino Hernán-

dez (Erhardt) o Sergio Barrera (Luis Adelantado). Daniel Verbis (Max Estrella) demostrará que la pintura se puede hacer por otros medios.

También se exploran los límites tradicionales: el color y la línea. El portugués Pedro Calapez (en seis galerías!), con sus polípticos ricos en materia y en color. Triunfa la intimidad del dibujo en pintores como Xisco Mensua (Alfredo Viñas).

ALEJANDRO RATIA

ARTES

ARCO 2005 REFLEXIONES AL CIERRE DE LA GRAN FERIA DEL ARTE CONTEMPORÁNEO

Continuidad poco aragonesa

ARCO es según el color del cristal con que se mira, el de incluidos o excluidos, puristas o comerciales. Desde mi propio espectro crítico debo insistir en que estamos ante una feria; pero con mucho más en su desarrollo y entorno. Constituye hoy el acontecimiento y escaparate máximo del panorama español, aunque hace tiempo ya que procura profesionalizarse y renuncia así a los límites del puro espectáculo. Supongo que a eso responde la drástica subida de las entradas, que le ha restado bastante público, así como la mengua de los "Chill-Outs" para descanso. Claro que si sólo tuviese diseños mercantiles, apenas nos ocuparíamos de su oferta. Pero no hay que olvidar su trascendencia como punto de encuentro para especialistas, que aglutina multitud de actividades. Y, desde luego, su eficacia como marco de promoción.

Por eso no se explica que nuestra Comunidad, cuyo balance en lo contemporáneo resulta paupérrimo, se empeñe en permanecer de espaldas. La penuria aragonesa al respecto no la solucionará el historicismo de un Espacio Goya, que pertenece a otro orden, al del arte concluso, sin que ello menoscabe la categoría del maestro. Habremos de volver sobre el asunto. Es necesario partir, sea como fuere, de realidades que se han comprobado en un atento recorrido. Porque mejor no hablar de quienes opinan sobre ARCO sin verlo o sin analizarlo, y luego insultan a galerías, artistas y críticos participantes.

Escasez de aragoneses

Encontraremos, por cierto, muy poco de aragoneses. A partir de 2004 se ha perdido el peso que teníamos en ediciones previas. Sólo concurren tres galerías zaragozanas: Miguel Marcos, Antonia Puyó y Spectrum. Dicho sin ánimo peyorativo, puesto que se le sitúa en el género de los valientes y hasta de los altruistas, exponen poco de nuestra tierra. En la excelente propuesta de Miguel Marcos, sólo un magnífico Broto (también está en Carles Taché); en la oferta estable y sólida de Antonia Puyó, Larroy y Guelbenzu, y en Spectrum no pude ver el único, Mario de Ayguavives, que no llegó, aunque sí lo vimos en el Museo Municipal de Arte Contemporáneo de Madrid.



Imagen del stand de la galería de Miguel Marcos en Madrid. ARCHIVO R. P. AZPETTIA / MARCOS

De presencia en otros lugares, Cajal anda al aire libre con su instalación-cabina; Codesal, en Estrany-De la Mota; Peñafiel, en Joan Prats; Lizana, en el IVAM -robots- y en Punto -fotografías-; Rafael Navarro, en Babelos y Pérez de Albéniz; Sinaga, en SCQ; María Llanos y Trayecto; José Noguero, en Luis Adelantado; Lara Almarcegui, en Marta Cervera; Ricardo Calero, Roberto Coromina y David Rodríguez en Raquel Ponce, y Ampudia, en Lluçia Homs. Creo que no hay muchos más, salvo los ya fallecidos,

como el superhistórico Gargallo (Thomas); Honorio García Condoy (Guillermo de Osma); Saura, siempre múltiple (Catherine Putman, Antonio Machón, Guillermo de Osma, Marlborough y Oriol); Aguayo, en Jeanne Bucher, y Víctor Mira, soberbio en Thomas y Hans Mayer. Diríamos que ahora las instituciones están dispuestas a potenciar al artista muerto, muy dócil, llámense Goya o Mira. A éste lo avaló la crítica al premiarlo, como a Ximo Lizana y antes a Broto. Lo que no fue muy bien visto por círculos próximos

al poder actual, que ahora lo invocan. Pienso en sus "Antiheroes" o en la "Meditación acerca del agua dulce". Que se suman al Proyecto Vía Aragón, la "Medusa", de Ximo Lizana. Cosas de otros días, que sólo se asumen para aprovecharlas. Mejor centrarse, para un cierre justo y valioso, en el premio al Coleccionismo Nacional Privado de ARCO, obtenido este año por la zaragozana Pilar Citoler. De la que sólo ahora dirán las instituciones que su colección interesa.

ÁNGEL AZPETTIA

LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Permanencia, evolución y novedades

Le pese a quien le pese, los nuevos formatos tecnológicos proponen hoy en día algunas de las mayores novedades en el contexto artístico internacional, sin que esto suponga un retroceso de otros medios que, tal y como cabría suponer, gozan de muy buena salud. Cuando una tecnología se vuelve doméstica (ordenador, vídeo o cámaras digitales) debemos entender que se independiza y comienza a señalar las fronteras entre el mero accidente creativo, la investigación y la oferta artística consciente. Por tanto, es lógico que ARCO incorpore estos soportes. Contamos entre las novedades de 2005 con THE BLACK BOX@ARCO que investiga la magnitud que ofrecen los Media y New Media Art. También son inéditas las secciones ARCOLatino, 20slo5 y Painting Only, que proponen, respectivamente, el colectivo latino emergente, el arte nórdico actual y -atención- el

regreso a la pintura como discurso. Si exceptuamos la potencia del país invitado, México, y los programas comisariados sabemos que el protagonismo corresponde a las galerías, en las que se comienzan a ver pantallas de plasma e intervenciones informáticas. El imparable ascenso de los nuevos medios debe sumarse a los ya estables, nunca sustraer su protagonismo: es una cuestión de convivencia fértil. En conjunto ARCO, en este y otros aspectos, descubre una continuidad que hoy está orientada hacia mayores cotas de profesionalismo, sin renuncia a un alto nivel teórico, informativo y de interrelaciones. Esto es, precisamente, lo que define a una feria diferente, con sus propios rasgos. No olvidemos que incluso quienes se muestran contrarios la visitan en busca de la foto y del protagonismo más vacío.

PEDRO PABLO AZPETTIA

COLUMNA ARTAUD
JAVIER LACRUZ

El espejo de ARCO

Una de las grandes paradojas de la Feria de ARCO es la de su propia identidad: ¿Es un mercado de arte?, ¿es un evento cultural?, ¿es un parque temático? Empero, la respuesta es simple: Es todo y es nada. Más claro aún: ARCO es, en sí mismo, una gran paradoja. En sus comienzos, hace veinticuatro años, empezó siendo la expresión de una necesidad de orden cultural, pues el país andaba ayuno de eventos artísticos tras la resaca franquista. Más tarde tuvo su desarrollo como parque temático, viéndose obligados a visitarla hasta los que jamás habían pisado una galería de arte en su vida. Y, últimamente, se desliza hacia una propuesta de mercado, sin haber resuelto todavía que, de haberlo, es subvencionado e institucional, es decir, en modo alguno privado. Ahora la feria, como Narciso, se mira pretenciosa en su propio espejo. El gran valor de ARCO, subrayo, es su alto valor paradójico: Es todo y nada a la vez.

De esta última edición, acotada por la bomba de ETA y la quema del edificio Windor, destaca el "retour à l'ordre" del viejo código de la pintura, predominando claramente sobre otros soportes como la fotografía, las instalaciones, el vídeo y otras disciplinas experimentales, rollos infumables, bazofias emergentes y chorradas para portadas de suplementos culturales. (Véase la de la soldado Lynch y el "perro" iraní, por claro ejemplo). E induce al descanso la eliminación de los "chill outs", para gran pesar de Ximo Lizana. Importante es, sin duda, la gangrena que no cesa año tras año, con la ausencia de alguna galería alemana de peso o la suiza Jan Krugier compartiendo stand con una galería nacional. Aunque para ser justos estrena una galería neoyorkina. La pintura se ha puesto cara. Y había un cura y una crucifixión de Saura, de antología. La estrella de la feria, Las dos fridas de Kahlo. Un cuadro.

5

COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES

1977

Juan Antonio Aguirre

Pinturas 1975-1976

Librería de La Rambla, Tarragona. 30 abril - 13 mayo 1977

Fernando Royo

Pinturas

Sala d'Exposicions del Centre de Lectura, Reus. 27 mayo - 8 junio 1977

1978

Juan Antonio Aguirre

Pinturas

Sala d'Exposicions del Centre de Lectura, Reus. 31 marzo - 12 abril 1978

1986

Contrapunto, Salón de Arte

Pedro Avellaned, Carlos Barboza, Dis Berlin, Pedro Bericat, Joaquín Escuder, Miguel Galanda, Juan Luis Goenaga, Arturo Gómez, María Gómez, Ouka Lele, Miquel Navarro, Juan Sotomayor, Maite Ubide

Palacio de la Lonja, Zaragoza. Noviembre-diciembre 1986

1987

José Manuel Broto

Broto

Museo Español de Arte Contemporáneo, Madrid. 3 abril - 3 mayo 1987

José Manuel Broto

Broto

Palacio de la Lonja, Zaragoza. Junio-julio 1987

1989

Joseph Beuys

Beuys vor Beuys. Trabajos tempranos. Colección Van Der Grinten

Palacio de Sástago, Zaragoza. 15 diciembre 1989 - 14 enero 1990

1990

Víctor Mira

Madre Zaragoza

Palacio de Sástago, Zaragoza. 23 mayo - 24 junio 1990

Lonja de Alcañiz - Castillo de Valderrobres, Teruel. 1 julio - 26 agosto 1990

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca. 7 - 30 septiembre 1990

1991

Obra gráfica española - Oeuvre graphique espagnole

Miquel Barceló, José Manuel Broto, Víctor Mira, Antonio Saura, José María Sicilia, Antoni Tàpies

Iglesia de los Jesuitas, Nîmes. 3-16 abril 1991

Sala Municipal, Sabiñánigo, Huesca. 4 mayo - 12 mayo 1991

Centro Cultural Montcada, Fraga, Huesca. 14 mayo - 2 junio 1991

1992

Joan Brossa

Brossa. 1986-1991. Poemas objeto e instalaciones

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca. 30 enero - 12 marzo 1992

Sala América, Vitoria. 24 marzo - 26 abril 1992

Sala Amós Salvador, Logroño. 8-31 mayo 1992

Centro de Arte - Palacio Almudí, Murcia. 10 junio - 5 julio 1992

Carmen Calvo

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 30 mayo - 28 junio 1992

Antón Lamazares

La sombra del corazón (1985-1992)

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 30 mayo - 28 junio 1992

La realidad desautorizada

Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem, Gilberto Zorio

Palacio de Sástago, Zaragoza. 6 octubre - 22 noviembre 1992

Miquel Navarro

Sin lugar y sin nombre

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca.

4 diciembre 1992 - 10 enero 1993

1993

Joan Miró

Grabador y litógrafo

Palacio de Sástago, Zaragoza. 12 marzo - 2 mayo 1993

Eduardo Arroyo

Eduardo Arroyo. En Huesca y Zaragoza

Palacio de Sástago, Zaragoza.

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca.

5 octubre - 28 noviembre 1993

1994

Antoni Tàpies

Obra gráfica 1947-1990

Palacio de Sástago, Zaragoza. 14 enero - 20 febrero 1994

Rencontres Méditerranéennes 1994

Alberto Carrera, Albert Gonzalo, Pepo Hernando, Antón Lamazares, Paco Simón, Javier Tresaco

Musée de l'Ephèbe, Cap d'Agde, Francia. 12 abril - 22 mayo 1994

1995

Ferran Garcia Sevilla

Ferran Garcia Sevilla 1985-1995

Palacio de Sástago, Zaragoza. 3 febrero - 19 marzo 1995

Joan Brossa

Poemas visuales. Colección Miguel Marcos

Instituto Cervantes, París. 8 noviembre - 18 diciembre 1995

1996

Víctor Mira

Quinto Perro

Sala Ignacio Zuloaga, Fuendetodos, Zaragoza.

21 septiembre - 1 diciembre 1996

1997

Joan Brossa

Poemas visuales, poemas objeto, instalaciones

Palacio Revillagigedo, Gijón. 10 julio - 7 septiembre 1997

Joan Brossa

Brossa. Menjar Art - Essen Sehen

Plaza Commerzbank, Frankfurt. 24 julio - 31 diciembre 1997

Joan Brossa

Poesía visual

IVAM Centro Julio González, Valencia. 4 noviembre 1997 - 4 enero 1998

1998

Joan Brossa

Brossa, poeta visual

Museo de Arte Carrillo Gil, México D.F. 18 junio - 2 agosto 1998
Museo de Arte Contemporáneo, Monterrey. 24 octubre 1998 - 30 enero 1999

Joan Brossa

Brossa... piensa en Federico

Residencia de Estudiantes, Madrid. 9 junio - 22 julio 1998
Casa-Museo Federico García Lorca, Huerta de San Vicente, Granada. Julio-agosto 1998

Joan Brossa

Grafiken. Objekte. Installationen

Museum Fridericianum, Kassel. 12 julio - 13 septiembre 1998
Städtische Galerie Göppingen, Göppingen. 20 septiembre - 25 octubre 1998

1999

Joan Brossa

Poetiska Objekt

Konsthallen, Göteborg. 10 abril - 16 mayo 1999

Joan Brossa

Poemas visuales, 1975-1997

Sala Ignacio Zuloaga, Fuendetodos, Zaragoza. Junio-septiembre 1999

2000

Antonio Saura, Víctor Mira

Saura/Mira. La mirada cruel

La Lonja, Alcañiz, Teruel. 6 julio -13 agosto 2000

José María Yturralde

Postludios

Sala García Castañón, Pamplona. 5 octubre - 12 noviembre 2000

2001

Joan Brossa

Joan Brossa

Sala García Castañón, Pamplona. 18 enero - 18 febrero 2001

Manolo Quejido

La Pintura

Sala García Castañón, Pamplona. 22 febrero - 1 abril 2001

Juan José Luis González Bernal

González Bernal (1908-1939) un solitario de la vanguardia española -

Un solitaire de l'avant-garde espagnole

Instituto Cervantes, París. 26 febrero - 30 marzo 2001

Encuentros europeos con el arte joven. Teruel 2001

Palacio de Exposiciones y Congresos, Teruel. 17-21 octubre 2001

2002

Víctor Mira

Apología del éxtasis

Museo Pablo Serrano, Zaragoza. 17 abril - 9 junio 2002

Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia, Juan Uslé

EnseñARTE 1. La posmodernidad española: el color de su pintura

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza.

23 mayo - 24 junio 2002

Juan Carlos Savater

Tierra pura

Espacio Caja Burgos, Burgos. 19 septiembre - 2 noviembre 2002

Joan Brossa

Poemes visuals - Poemes objecte

Museu Abelló, Mollet del Vallès, Barcelona. 8 noviembre 2002 - 30 abril 2003

2003

Joan Brossa

Poemes visuals - Poemes objecte

Maison de la Catalogne, París. 15 mayo - 17 junio 2003

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Ballester, Miquel Barceló, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Perejaume, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater, José María Sicilia, Juan Uslé, Xesús Vázquez

EnseñARTE 2.

La mirada en el paisaje: un tema clásico en la pintura actual

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza.

23 mayo - 24 junio 2003

2004

Carlos Franco

Museo del Canal Interoceánico, Panamá City, Panamá. 12 marzo - 12 abril 2004

Antiguo Convento de Santo Domingo, Cartagena de Indias, Colombia. Mayo-junio 2004

Museo Oscar Niemeyer, Curitiba, Brasil. 14 julio - 14 septiembre 2004

Conjunto Cultural Da Caixa, Salvador-Bahía, Brasil. 3 diciembre 2004 - 16 enero 2005

Juan Antonio Aguirre, Eduardo Arranz-Bravo, Eduardo Arroyo, Miquel Barceló, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Eduardo Chillida, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, José Guerrero, Antón Lamazares, Víctor Mira, Joan Miró, Juan Navarro Baldeweg, Pablo Palazuelo, Pablo Picasso, Bernardí Roig, Antonio Saura, Santiago Serrano, Antoni Tàpies, Zush

EnseñARTE 3. El papel en el arte contemporáneo

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza.

7-30 mayo 2004

Charo Pradas

Sin ojos 1994-2004

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 21 mayo-18 julio 2004

Chema Cobo

Coartadas: manual de uso

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 17 septiembre - 14 noviembre 2004

2005

Valerio Adami, Alfredo Alcaín, Arman, Eduardo Arroyo, John Baldessari, Rafael Canogar, Jim Dine, Equipo Crónica, Equipo Realidad, Juan Genovés, Luis Gordillo, Richard Hamilton, Alex Katz, Roy Lichtenstein, Herminio Molero, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, Edward Ruscha, Eduardo Úrculo, Manolo Valdés, Andy Warhol, Tom Wesselmann

EnseñARTE 4. Alrededor del pop

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza.

3-30 junio 2005

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 15 julio - 18 agosto 2005

Bernardí Roig

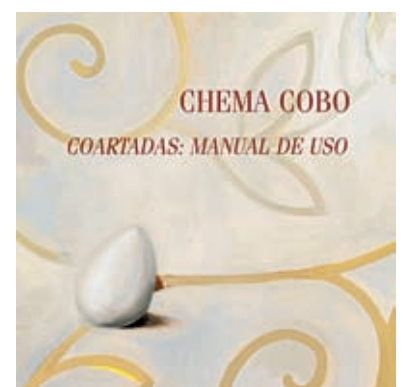
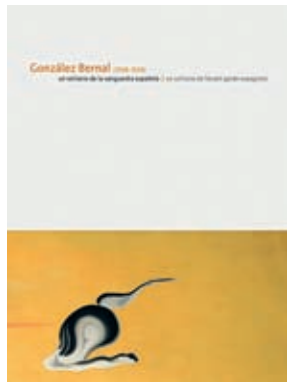
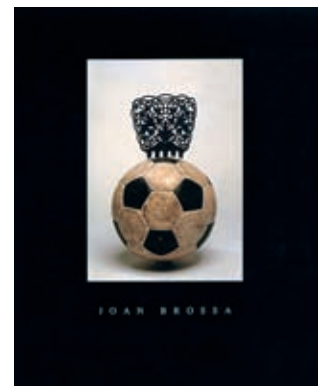
Ejercicios de reclusión

Monasterio de Veruela, Zaragoza. 8 julio - 11 septiembre 2005

Colección Alfonso Artiaco

Fuera de la vista, fuera de la mente

Palacio de Sástago, Zaragoza. 30 septiembre - 11 diciembre 2005





1-3. Vistas de la exposición de Víctor Mira en la Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial. Huesca, 1990.





4. Carlos Escó, Carmen Calvo y Miguel Marcos en la inauguración de la exposición.

5-7. Vistas de la exposición de Carmen Calvo en el Monasterio de Veruela. Zaragoza, 1992.









8-9. Vistas de la exposición de Antón Lamazares en el Monasterio de Veruela. Zaragoza, 1992.

Inauguración de la exposición:

10. Antón Lamazares, Miguel Marcos y Carlos Escó.

11. Basilio Tobías, M.^a Jesús Cadierno, Alfredo Romero, Carlos Escó, Carmen Gamarra, Antonio de las Casas, Antón Lamazares, María Fraile, Carmen Calvo, Miquel Navarro, Miguel Marcos, Antonio Bazán, Isabel Garrigues, Pablo Ágreda, Miguel Bordejé y Pepe Fau.

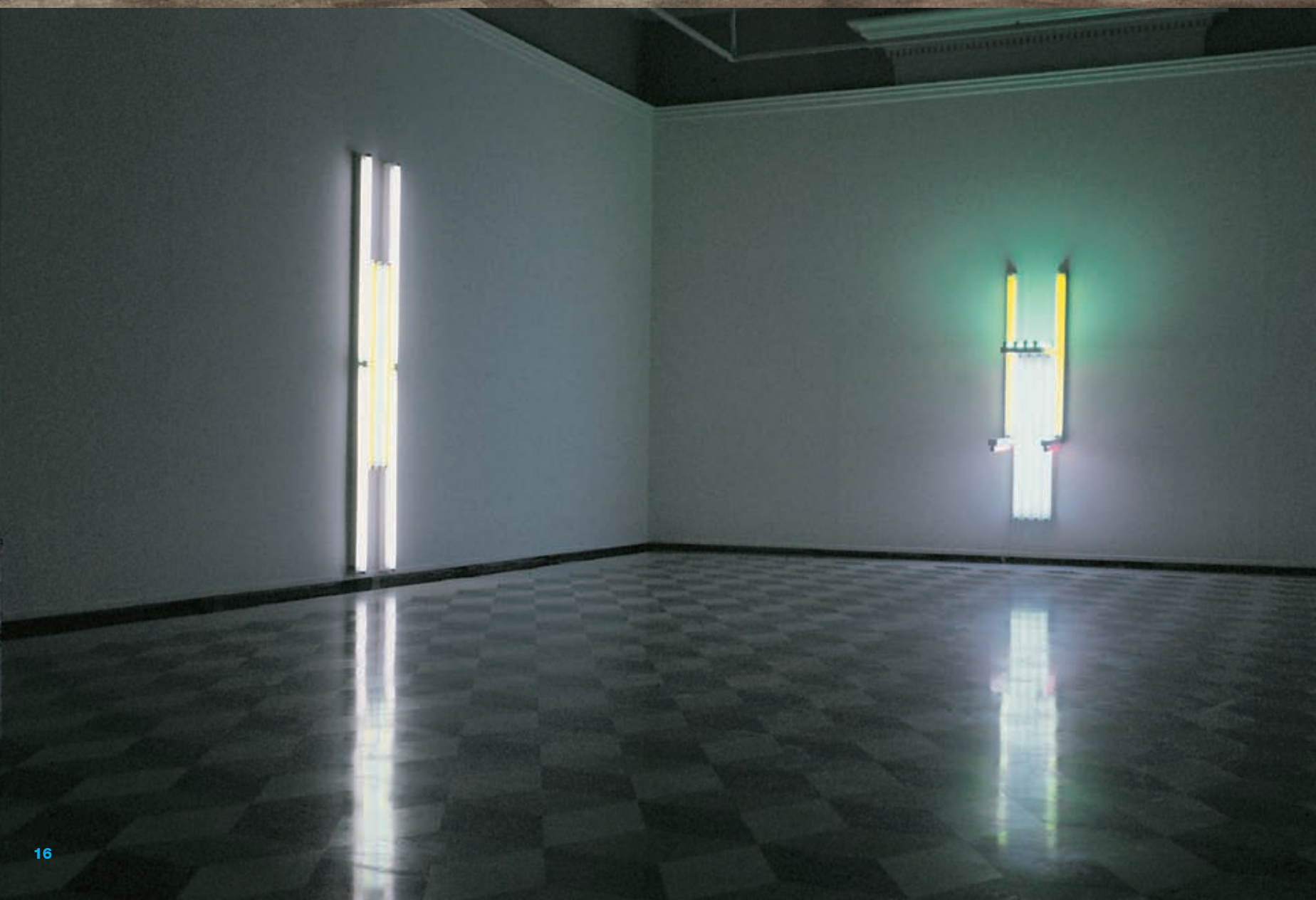




12

12-17. Vistas de la exposición *La realidad desautorizada* en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1992.









18

18-19. Vistas de la exposición de Joan Miró en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1993.





20. Miguel Marcos y Eduardo Arroyo.

21. Vista de la exposición de Eduardo Arroyo en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1993.





22

22-23. Vistas de la exposición de Eduardo Arroyo en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1993.





24. Miguel Marcos, Antoni Tàpies y Teresa Barba.

25-26. Vistas de la exposición de Antoni Tàpies en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1994.





27

Inauguración de la exposición:

27. Toni Tàpies, Luis García Bandrés, Antonio Egido, José M.^a Villate, Alfredo Romero, Ignacio Fernández Sobrino, Carlos Escó, Manolo García de Frutos, Francisco Sancho Crespo, Mariano Gómez Callao, Pepe Royo, Miguel Marcos, Javier Ferrer, Aureliano Bermúdez, Alfredo Aycart, Javier Lambán, Antoni Tàpies, Teresa Barba, Pascual Marco, Miguel Ángel Liso y José Juan Chicón.

28. Miguel Marcos, Antoni Tàpies, Teresa Barba y Pascual Marco.

29. Miguel Marcos y Antoni Tàpies.

Rueda de prensa:

30. Antoni Tàpies, José Marco, Pascual Marco y Miguel Marcos.





31

31-33. Vistas de la exposición de Ferran Garcia Sevilla en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1995.



34-36. Vistas de la exposición de Ferran Garcia Sevilla en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1995.







37. Francisco José Montón, Joaquín Gimeno, Dolores Campos, Víctor Mira y Miguel Marcos en la rueda de prensa de la exposición de Víctor Mira en la Sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos. Zaragoza, 1996.



38



39



40

Vistas de la exposición de Joan Brossa en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 1997:

38. Joan Brossa.

39-40. Miguel Marcos, Joan Brossa y Mirentxu Corcoy.



41



42



43



44

Vistas de la exposición de Joan Brossa en el Plaza Commerzbank.
Frankfurt, 1997:

41. Mirentxu Corcoy.

42. Pepa Llopis y Joan Brossa.

43. Andrea Tschchow, Mirentxu Corcoy, Joan Brossa y Erik Mosel.

44. Miguel Marcos.

45-47. Vistas de la exposición.

48. Joan Brossa.

49. Norman Foster, Till Stegman y Joan Brossa.



45



46



48



49



47



50

Vistas de la exposición de Joan Brossa en el IVAM Centro Julio González.
Valencia, 1997:

50. Miguel Marcos, Juan Llinares y Juan Manuel Bonet.

51. Miquel Navarro, Alfredo Romero, Mirentxu Corcoy y Miguel Marcos.

52. Joan Brossa y Juan Manuel Bonet.

53. Joan Brossa, Juan Manuel Bonet, Mirentxu Corcoy y Alfredo Romero.



51



52



53



54-55. Vistas de la exposición de Joan Brossa en el Museum Fridericianum. Kassel, 1998.

Exposición de Joan Brossa en el Konsthallen. Göteborg, 1999:

56. Miguel Marcos y Svenrobert Lundquist.

57. Vista de la exposición.





58

Exposición de Joan Brossa en la Sala Ignacio Zuloaga de Fuentetodos. Zaragoza, 1999:

58. Basilio Tobías, Ricardo Centellas, Miguel Marcos, Alfredo Romero, Alberto Serrano y Luis Franco.

59. Basilio Tobías, Alberto Serrano, Ricardo Centellas, Luis Franco, Alfredo Romero y Miguel Marcos.

60-61. Vistas de la exposición.



59





62-64. Fachada y vistas de la exposición de Juan José Luis González Bernal en el Instituto Cervantes. París, 2001.





65



66

65-67. Vistas de la exposición de Víctor Mira en el Museo Pablo Serrano. Zaragoza, 2002.

Inauguración de la exposición:

68. Fernando Castro Flórez, Javier Callizo, Víctor Mira, Miguel Marcos y Pedro Lapetra.

69. Pedro Pablo Azpeitia, Mirentxu Corcoy y Fernando Castro Flórez.

70. Víctor Mira, Miguel Marcos, Javier Callizo y Fernando Castro Flórez.

71. Víctor Mira, Javier Callizo y Fernando Castro Flórez.



las claves del
ENSEÑARTE
contemporáneo

OLA: EL COLOR DE S
23 mayo - 24





Presentación de la exposición *EnseñARTE 1*
 en la Sala de Exposiciones de la Parroquia. Ejea de los Caballeros, 2002:
72. Alfredo Romero, Javier Lambán, Miguel Marcos y Alfonso Cortés.

Presentación de la exposición *EnseñARTE 2*
 en la Sala de Exposiciones de la Parroquia. Ejea de los Caballeros, 2003:
73. Alfonso Cortés, Miguel Marcos, Fernando Castro Flórez y Alfredo Romero.
74. Miguel Marcos y Fernando Castro Flórez.

Presentación de la exposición *EnseñARTE 3*
 en la Sala de Exposiciones de la Parroquia. Ejea de los Caballeros, 2004:
75. Miguel Marcos, Javier Lambán y Alfredo Romero.



ENSEÑARTE

3. EL PAPEL EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO

Juan Antonio Aguirre	José Guerrero
Eduardo Aranz-Bravo	Antón Lamazares
Eduardo Arroyo	Victor Mira
Miquel Barceló	Joan Miró
Rafael Bartolozzi	Juan Navarro Baldewil
Joan Brossa	Pablo Palazuelo
José Manuel Broto	Pablo Picasso
Miguel Ángel Camparo	Bernardí Roig
Eduardo Chillida	Antonio Saura
Chema Cobi	Santiago Serrano
Carlos Franco	Antoni Tàpies
Ferran García Sevilla	Zush
Xavier Grau	

Colabora Galería Miguel Marcos, Zarzalejo





78



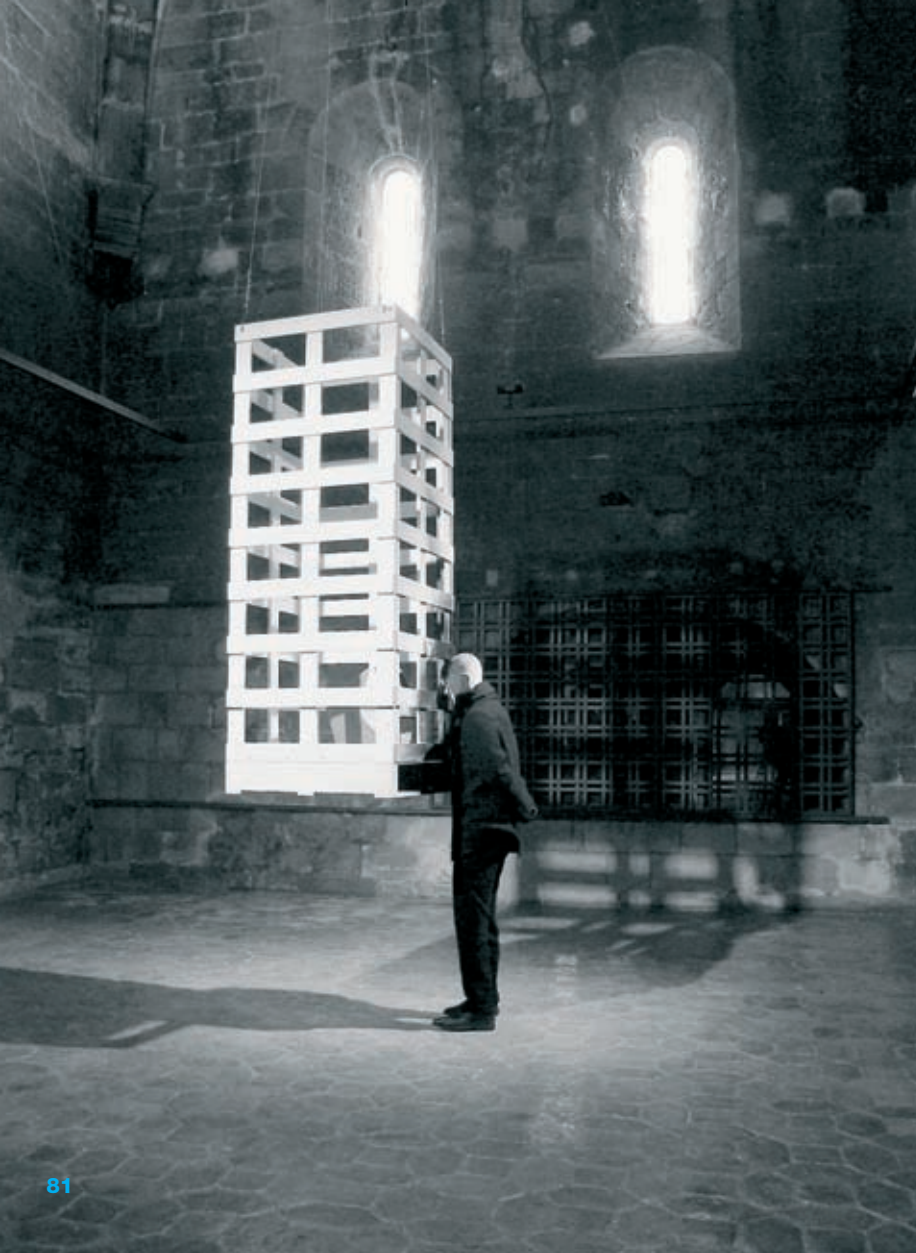
79



80

76-77. Vistas de la exposición de Chema Cobo en el Monasterio de Veruela. Zaragoza, 2004.

Presentación de la exposición *EnseñARTE 4* en la Sala de Exposiciones de la Parroquia. Ejea de los Caballeros, 2005:
78. Alfredo Romero, Javier Lambán, Miguel Marcos y Miguel Ángel Sánchez.
79-80. Vistas de la exposición.



81-83. Vistas de la exposición de Bernardí Roig en el Monasterio de Veruela. Zaragoza, 2005.





84-89. Fachada y vistas de la exposición *Colección Alfonso Artiaco* en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 2005.











91



92

Inauguración de la exposición *Colección Alfonso Artiaco*:

90. Vista de la inauguración.

91. Alfredo Romero, Miguel Marcos y Alfonso Artiaco.

92. Alfredo Romero, Miguel Marcos, Cristina Palacín, Juan José Rubio, Ricardo Centellas, Alfonso Artiaco y Fernando Castro Flórez.

93. Miguel Marcos y Alfonso Artiaco.

94. Cristina Palacín y Alfonso Artiaco.

95. Raffaella, Cristina y Alfonso Artiaco, Mirentxu Corcoy y Miguel Marcos.

96. Ricardo Centellas y Alfonso Artiaco.



93



94

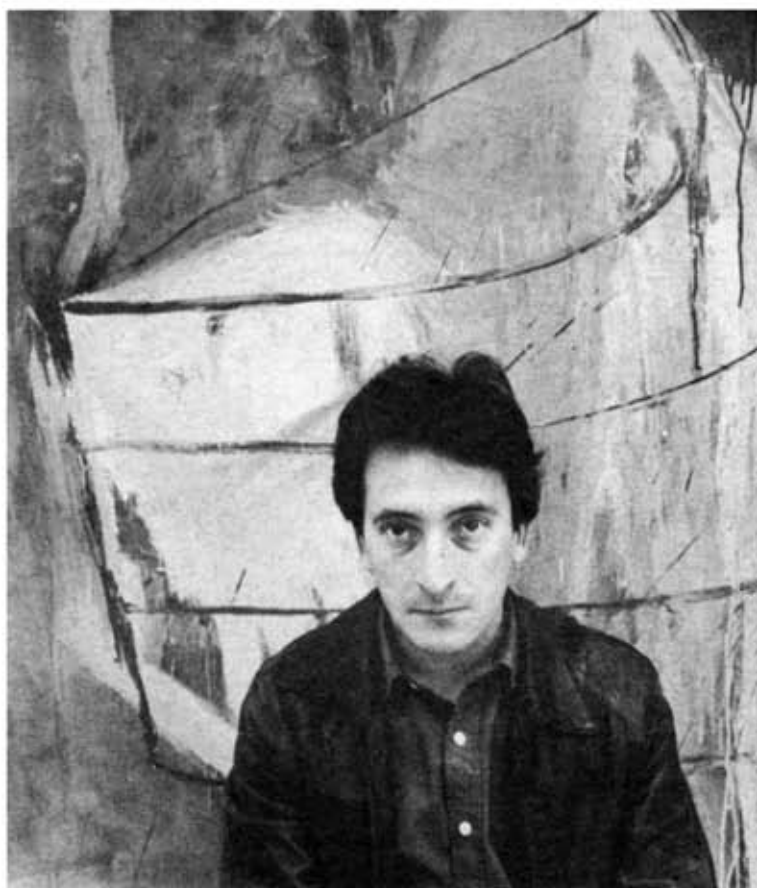


95



96

No es fácil hablar con Broto de su pintura, le desagradan profundamente las entrevistas, una gran timidez provoca en sus reacciones una actitud defensiva. No es un artista de «pose», ni cuida su «imagen»; se tiene, más bien, la sensación de irrumpir en su intimidad y de que es necesario andar con pies de plomo. Esta es la única entrevista de cierta duración que ha concedido durante los breves días de su permanencia en España —primero en Zaragoza y luego en la Villa y Corte para asistir a la inauguración de su exposición en el Museo Español de Arte Contemporáneo—, incluso interrumpió la rueda de prensa madrileña a los pocos minutos de comenzar. Pero Broto no es un «divo», en el fondo parece que sólo quiera huir del mundo para refugiarse en su universo particular, en su trabajo.



«Mis cuadros reflejan justamente mi visión del mundo, ese no acabar nunca de entender lo que ocurre con la vida».

«Mi oficio es reflejar lo que ocurre»

José Manuel Broto presenta una gran exposición en el MEAC de Madrid

ALICIA MURRIA

Pregunta.—Me gustaría que me hablases de tu forma de trabajar, de tu, llamémosle, sistema a la hora de abordar tu trabajo cotidiano. Cuando te pones a pintar, ¿has realizado bocetos previos? ¿Sabes muy bien lo que vas a hacer en cada momento? ¿Cómo te has planteado, en concreto, la preparación de esta exposición para el Museo Español de Arte Contemporáneo?

Respuesta.—Yo suelo trabajar todos los días y cuando tengo alguna exposición llevo una serie de cuadros, simplemente. En el caso de esta exposición del MEAC he realizado algunos para traerlos exclusivamente aquí, pero con la única diferencia de los tamaños, son obras demasiado grandes para exponerlas en una galería, incluso para que las compre alguien. Pero, en principio, yo no pienso en que voy a hacer una exposición, ni trabajo para ello. Es mi forma de funcionar, si no tendría la sensación de hacer cuadros para determinada exposición o determinada galería y aunque pueda parecer un poco *naïf*, si tú quieres, yo no trabajo para las galerías, trabajo para mí y son ellas las que después vienen y compran mis cuadros. Respecto a la forma de trabajar, bien, yo no suelo hacer bocetos, no me gusta el sistema de pintar en dimensiones reducidas y luego trasladarlo a la tela, me parece muy mecánico, me aburriría mucho. Cuando me pongo a pintar realizo varios cuadros a la vez y tengo una idea más o menos precisa de lo que voy a hacer, pero siempre me gusta dejar un margen de sorpresa, de incertidumbre. **P.**—Desde tu punto de vista, ¿cuáles son los cambios más

notables que ha experimentado tu obra en el último período, ese año y medio que abarca el grueso de la exposición? Observo aspectos nuevos y un talante incluso más lúdico en tus pinturas recientes.

R.—Creo que no hay grandes variaciones; me parece que es un poco lo mismo. Siempre he intentado integrar los elementos que me parecen interesantes, tanto desde el punto de vista plástico, como del mío propio, de mi vida. Yo lo que intento conseguir es una especie de registro en el que pueda hacer lo que quiera, pintar lo que más me interesa, siendo fiel a mí mismo. Y, a la vez, conseguir que cada uno de mis cuadros sea actual, contemporáneo. Lo que estoy haciendo últimamente es integrarlo todo, desde un desnudo a cualquier objeto, pero siempre desde un punto de vista abstractizante, si tú quieres, intentando que el cuadro no sea leído directamente, en un solo sentido. Una imagen definida dentro del cuadro es algo que atrapa y desde un punto de vista irónico esto interesa y también hay otro tipo de aspectos menos explícitos que pueden resultar interesantes.

A. M.—La figuración ha ido integrándose en tu obra, apareciendo como en una especie de parto lento y muy costoso, ya que tú partías de grandes prejuicios hacia la figuración por tu anterior trayectoria minimalista.

J. M. B.—Sí, claro, porque yo había sido abstracto-minimalista-radical —enfatisa casi con ironía—, pero empecé a pensar que la pintura abstracta en sí no es nada, y no me refiero para el espectador, sino para mí mismo y entonces me di cuenta de que el oficio de pintor es reflejar de

«No trabajo con bocetos, me parece muy mecánico y me aburriría mucho.»

algún modo lo que ocurre. Y, como te decía antes, las imágenes atrapan al espectador y plantean un nexo de unión a partir del cual se puede hablar y todo esto me resulta interesante. En este momento no creo en la pintura abstracta, ni en la pintura figurativa, yo creo fundamentalmente en la pintura. Soy alguien que intenta dar una visión distinta de lo que está viendo, una visión «desviada» de lo que acontece y para hacer este tipo de pintura utilizas lo que tienes a mano, un día es un *play-boy*, otro la TV, otro cualquier cosa. Creo que lo fundamental es dar las claves para entenderte y para que te entiendan, para afirmar que tú estás viviendo en el siglo XX y que hay muchas cosas que están ahí y que has de tomarlas en consideración. La pintura abstracta, en el sentido más radical del término, me aburre, no me dice nada; es algo vacío, decorativo, pero vacío. La vida es mucho más complicada.

A. M.—¿Quieres decir que aquella etapa radical la ves ahora como un horizonte rígido y cerrado? ¿Qué ha quedado en ti de aquel tiempo?

J. M. B.—A mí me queda todo. Yo aprendí muchísimo y no me arrepiento de nada. Creo que me queda una especie de rigor, y en ese sentido me parece bien. Por otra parte, todos cambiamos. En-

tonces, yo estaba muy convencido de que aquello era lo que había que hacer, luego me he dado cuenta de que tenía que hacer lo contrario; he sabido reconocerlo y me parece un avance, no tengo ningún problema de tipo estilístico y tampoco reniego de aquello. Yo siempre que he pintado cuadros los he sentido y los he intentado colocar, no en una relación económica con el mercado, sino ponerlos en una relación personal conmigo mismo. La pintura, para mí, es un modo de interpretación extravagante del mundo; pero no soy frívolo, ni superficial, la pintura, en mi caso, es una especie de profesión y, a la vez, profilaxis vital, es en lo que yo puedo trabajar con tranquilidad. Pintar cuadros significa no dedicarme a hacer otras cosas; las profesiones que hay por ahí y que yo podría haber tenido no me hacen ninguna gracia, me hubiese parecido terrible tenerme que dedicar a otra cosa. Además, el mundo, en general, no me interesa demasiado y pintar me parece vivir la vida como yo la entiendo, con cierta dignidad.

A. M.—Creo que, efectivamente, hay una constante, en cuanto al rigor ético con que te planteas la pintura, muy profunda. No sé si estarás de acuerdo con una frase reciente de Tápies en la cual decía que un artista debía aspirar a transformar el mundo.

J. M. B.—Transformar el mundo es una cosa muy amplia. Pero no puedo entender a alguien que haya nacido y vivido y no haya intentado transformar su mundo; me parecería una piedra. Probablemente la frase, en cuestión, va más en el sentido teórico marxista del planteamiento, que yo también he

sufrido en mis propias carnes, pero creo que es razonable. Como te digo, no entiendo a quien entra en este mundo y no intenta transformar lo que tiene a su lado, actuar por lo menos. Yo entiendo la pintura en ese sentido, aunque, claro, nunca transformas nada, porque la sociedad sigue pensando exactamente igual, pero las transformaciones se producen a otro nivel.

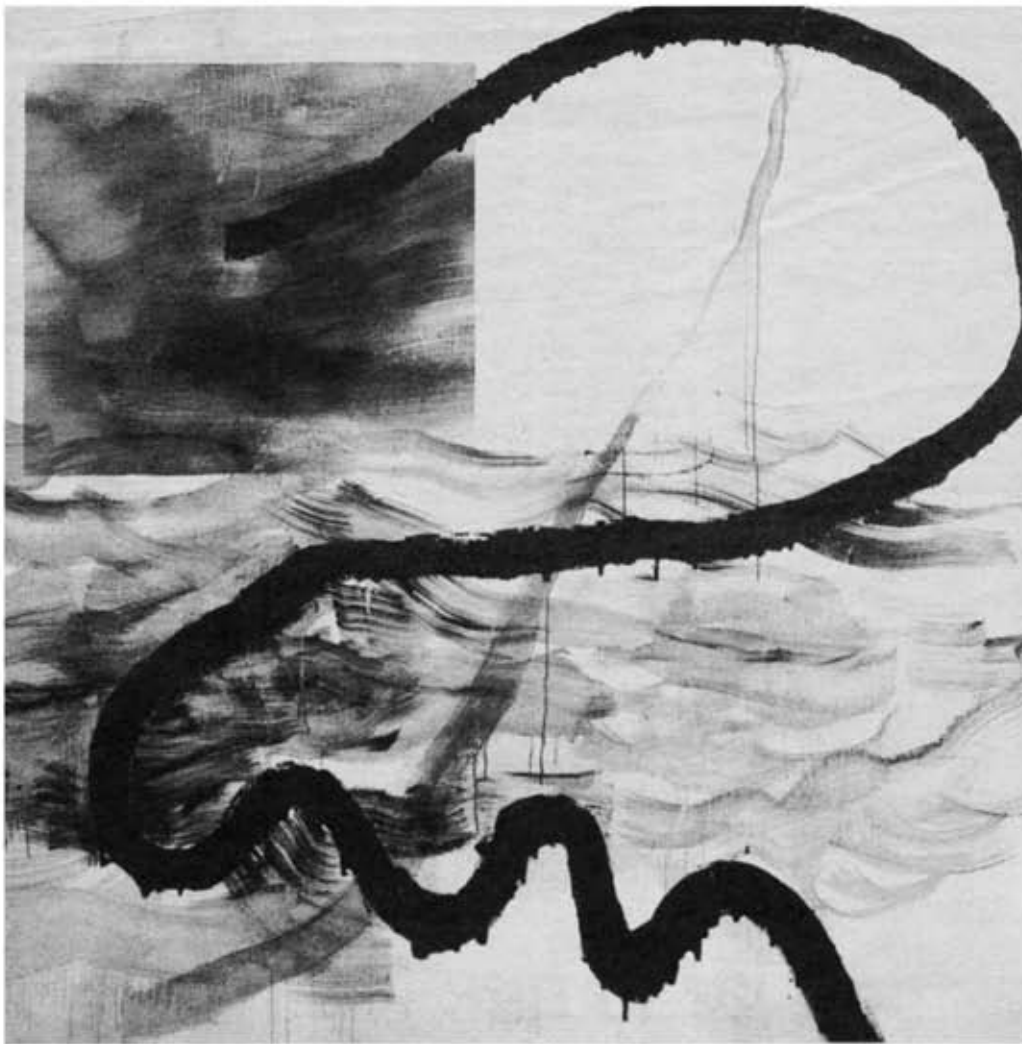
A. M.—¿Qué supuso y qué influencia ha tenido en ti y sigue teniendo el expresionismo abstracto y pintores como Rothko, Pollock, incluso Motherwell?

J. M. B.—Me interesa la pintura en general, pero aquellos pintores trabajaban con unas bases totalmente distintas, con una libertad que no se había tenido hasta entonces, pero el problema de todos ellos y de sus tesis es que son difícilmente continuables, no hay posibilidad de desarrollo a partir de allí, porque es formalmente tan reducido y es una lección tan subjetiva que no se puede proseguir. Pero ellos, para cualquier pintor contemporáneo, son fundamentales, el *dripping*, la pintura automática. El modo de abstracción de Rothko, son ya elementos integrantes de tu propio universo formal y todo ello lo puedes utilizar en un momento o en otro; claro que me han influido muchísimo, sobre todo Pollock más que cualquier otro. Me han hecho cuestionarme muchas cosas, los encuentro fascinantes, lo que han hecho ha sido mágico y yo aprovecho todo eso. Ten en cuenta que no estamos, precisamente, en un momento de radicalismos, ni de vanguardismos, casi todos los pintores nos hemos dado cuenta de que la pintura es demasiado importante como

para liquidarla; la pintura es un modo de expresión fascinante, se puede seguir trabajando y *retrabajando* sobre ella, se puede utilizar lo que se quiere porque estamos en un momento en que tenemos todo al alcance de la mano; conocemos exactamente lo que ha ocurrido, no quiero decir que haya que hacer «bricolage», pero cada uno puede poner en funcionamiento lo que quiera si tiene algo que decir. No te tienes que remitir a una teoría o a una especie de academia, puedes trabajar con la diversidad y heterogeneidad que tú quieras, me parece que estamos en un momento importante y todo esto me gusta.

A. M.—Ante tu pintura se tiene siempre la sensación de contemplar un mundo muy intenso, donde tú te has volcado con pasión; quizá todo lo misteriosa y vibrante que pueda ser, en muchos aspectos, tiene que ver con esa intensidad vital con lo que tú te entregas a tu obra.

J. M. B.—Claro, es una consecuencia de cómo me planteo yo el trabajo, ya te lo decía antes, la pintura es justamente una de las razones de mi vida. Además, hay otra cuestión, yo trabajo exclusivamente sobre lo que me interesa, siempre he dicho que si mis cuadros tienen un aspecto de... que no acabas nunca de entender lo que ocurre en ellos, es porque justamente reflejan mi visión del mundo, la de no acabar nunca de entender lo que ocurre con la vida, con el mundo, con la gente. Siempre he intentado dar esa visión indirecta, nunca me han interesado los planteamientos directos, ni realistas. La vida es complicada y sinuosa y así es mi pintura.



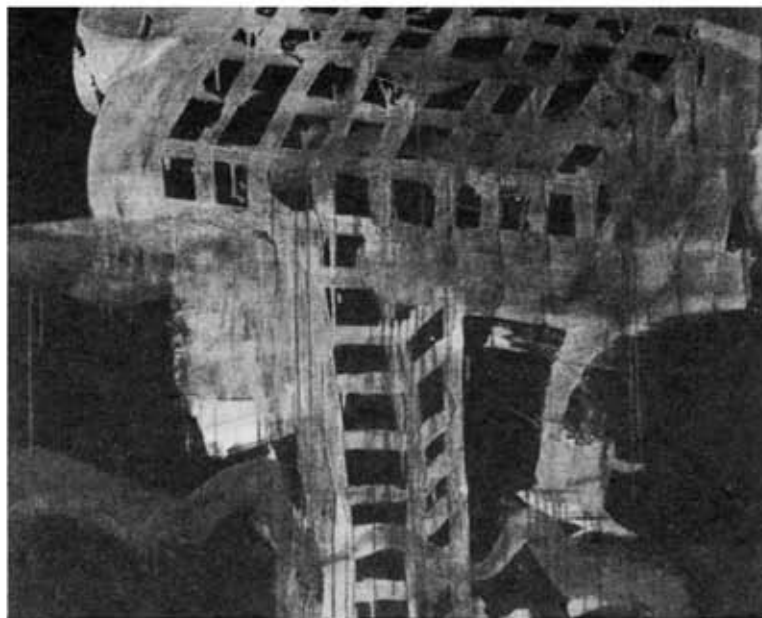
Broto, maestría e intensidad

ALICIA MURRIA

El Museo Español de Arte Contemporáneo nos ofrece durante todo el mes de abril una gran exposición de pintura del zaragozano José Manuel Broto. Sin embargo, en Zaragoza, hemos podido seguir su evolución de los últimos años a través de las exposiciones realizadas en la galería Miguel Marcos. Recuerdo su última individual, hace ahora un año, más o menos; sobre todo por el gran impacto que producían sus paisajes sombríos, rotos con trozos de amarillo dorado, algún rojo, azul o blanco estructurando el cuadro. Frente a aquellos paisajes severos e intensos —bosques, estanques, cascadas—, hay, en su trabajo más reciente, una actitud, en cierto modo irónica, casi festiva.

El color parece querer retomar el protagonismo en su pintura actual. —Broto ya ha demostrado otras veces que es un maestro del color—, rojos, naranjas, verdes y amarillos furiosos se abren paso en pugna con los negros, marrones o grises, y salen triunfantes.

Sorprende ahora esa inclusión, a veces, rotunda de las imágenes reconocibles —vulgarmente llamada figuración— flotando sobre los fondos abstractos —un gran plano, una señora con corsé y sin cabeza, un perrillo, una farola. En otras ocasiones los paisajes indefinidos —pinos de trazo casi caligráfico, arquitecturas vagamente orientales, rascacielos dinámicos, redes o cercas—, remiten, de nuevo, a ese campo sutil, de indefiniciones, incertidumbres, vaguedades y su-



Dos de los lienzos de gran tamaño que se exhiben en Madrid y que luego viajarán a la Lonja.

surros a que nos tiene acostumbrados, donde la lectura es tan amplia o tan reducida como desee el espectador. La puerta está abierta, o mejor, entornada.

Yo creo que lo que está haciendo ahora José Manuel Broto es jugar su apuesta en unos márgenes cada vez más amplios de libertad; incluye las referencias personales, biográficas con menos poderes, aunque siempre se obstina en mostrar una parte y ocultar otra.

Lucha y tensión entre espontaneidad, control y complejidad. Esta última palabra contiene una de las claves,

porque compleja ha sido su evolución desde una juvenil neofiguración, pasando por el constructivismo, el minimalismo más radical, la pintura-pintura, cierto expresionismo, cierto impresionismo abstracto... Lo que para otros serían bandazos, para él ha sido avance, profundización, rigor y... riesgo. Independencia y riesgo —otra palabra clave— son dos de sus características más admirables; porque él no se para, ha sido un pintor alabado por la crítica desde una edad temprana —antes, por cierto, de que la juventud fuera un valor cotizante en la bolsa del

mercado actual— y, sin embargo, ha seguido arriesgando, como lo hace ahora mismo, ya en plena madurez de pintor.

El Metropolitan Museum de Nueva York, ha comprado —y colgado, cosa menos frecuente—, un cuadro suyo. Veremos como no es el último.

Por cierto, en el mes de mayo su obra vendrá a Zaragoza.

Museo Español de Arte Contemporáneo. Sala Julio González. Avenida Juan de Herrera, 2. Madrid. Hasta el 3 de mayo.



ARTE



Miguel Marcos.

Miguel Marcos, asesor general de la exposición

El galerista zaragozano Miguel Marcos, estrechamente vinculado desde hace años al pintor José Manuel Broto, ha sido el «cerebro» de esta gran exposición. Suya fue la idea y supo entusiasmar al director del Museo Español de Arte Contemporáneo, Aurelio Torrente. Amigo y admirador de Broto ha tra-

ido a su espacio del casco viejo en repetidas ocasiones, durante los últimos años, la obra del pintor; gran coleccionista, posee una selección importante de obras del artista aragonés. Su galería, sin duda, se está colocando a nivel nacional y parece que muy pronto inaugurará «sucursal» en Madrid.

¡El terror y el espanto rebasa la barrera de lo imposible!
¿Se atreve a conocer este mundo?



MAÑANA ESTRENO
CINE IRIS

No recomendada menores de 18 años,
ni para personas impresionables
(5, 7, 9 y 11)

EL DÍA DE ARAGON / DOMINGO / 19



CYAN
N.º 3, Abril 1987

BROTO o el paisaje interior

Juan Manuel Bonet



Sin título 1986 (195 x 450 cm).

La muestra de Broto en el MEAC, más de setenta cuadros de gran formato, pintados a lo largo de los dos últimos años, constituye un acontecimiento de primera magnitud. Incorporando al cada vez más numeroso grupo de los españoles de París, el zaragozano —que el año pasado exponía en Nueva York, siendo adquirido un lienzo por el Metropolitan Museum— se confirma como uno de los nombres claves de una generación que algunos dan por muerta, pero que a juzgar por lo que se está viendo en Madrid esta temporada (Campano, Aguirre, Quejido, Albacete) goza de bastante buena salud.

Broto, como la mayoría de estos compañeros suyos de generación, empezó del lado del expresionismo abstracto norteamericano. Básicamente, se ha mantenido dentro de ese espíritu, que no de ese estilo. Quiero decir, sigue dándose en él la mezcla de libertad y disciplina que produjo las grandes obras neo-yorquinas de los cuarenta. Más otros contagios, otras preocupaciones han enriquecido su pintura. Una de las deudas más evidentes es la que tiene con Tápies, al cual ha dedicado algún homenaje. También aquí, doble es el influjo. Por una parte, ciertas claves formales, cierto modo de componer a base de imágenes potentes, centradas. A un nivel más profundo, el clasicismo, el em-

paque subyacente a esas imágenes. Ese segundo nivel es obviamente el que interesa, y el que convierte esta deuda en un caso ejemplar de engarce de una pintura, es una tradición.

Hace unos años, Broto estuvo en Italia. Le fascinaron el paisaje, las ciudades, la cultura italiana. Le fascinó, sobre todo, la pintura contemplada en sus lugares. Este conjunto de sensaciones impregna sus densos lienzos de los años 1983 y 1984, en los que abundan los tumultos, los monumentos, las escalinatas, las fuentes, los azules. 1984 fue el año del Elogio del oro.

SOBRE UN PAISAJE DE JUAN ANTONIO AGUIRRE: «LA TOJA»

Carlos Alcolea

Ser agíl y perezoso al mismo tiempo equivale a pintar obstinadamente. Pienso casi siempre en Juan Antonio Aguirre de paseo fotografiando la memoria. Nunca me ha dado la sensación, esto puede desconcertar, de despreocupado. Decidir cómo orientar los pasos hacia el objeto «buscado» es lo que le da a la pintura, y al pintor, fama de erráticos. Pintar un paisaje teniendo esto en cuenta obliga a desarrollar un ojo botánico.

¿Por qué la Toja y no Capri? Sencillo. AZAR.

Hay más razones con toda seguridad, pero imagino que la complicidad de algo no narrable ha condicionado este desplazamiento geográfico. Y se nota por el color. Algo se nos oculta deliberadamente. Como en un juego de los errores aquí pasamos un exámen minucioso superponiendo Canencia y La Toja.

No es un paisaje «de género». El fondo engulle el tema y lo camufla. Estamos seguros de que más

allá de lo vegetal y de lo inerte algo se esconde; con razón estamos atrapados en una absurda búsqueda de pistas.

En último término el color funciona como corrector de las diversas sensaciones. Lo oculto se hace tan evidente que no nos queda más remedio que guiñar el ojo, sonreír y darle la razón. La pintura en calma.

Un día, hace tiempo, le dije a Juan Antonio: «Vamos dados con la historia de la pintura». No me contestó, pero empezamos a hablar de un paisaje de Vermeer. Siempre sucede así. Es preferible pintar antes de llamar la atención y levantar sospechas. Por aquello del que dirán, es mejor hacerlo.

Escribir sobre este problema de torpezas me ha tentado siempre. La torpeza es el gran aliado de la pintura y le debemos agradecer su prudencia. Al final todo parece fácil y esto es agradable. No en vano es en esta dificultad para pintar donde descansa el cuadro. Lo otro ya lo sabíamos.



La Toja. 1986 (110 x 92 cm).



Sin título. 1987 (100 x 100 cm).

La mayoría de los cuadros que componen la muestra del MEAC, no han sido expuestos con anterioridad. Respecto de la producción que los precedió, se trata de una pintura más versátil, en la que aparecen con mayor frecuencia que antes, motivos figurativos. No sólo ruinas, lagos o paisajes, sino también caminos, árboles, cálices, cuerpos femeninos, y hasta la silueta de la península Ibérica recordada desde la lejanía y sobre la cual se perfilan viejos sables. Broto recurre a esas figuras, sin que ello suponga renunciar a su proverbial sobriedad.

El conjunto todo de su obra actual posee una fuerza que está por encima de cualquier anécdota. En cuanto a la atmósfera, si antes existía una dominante digamos «italiana», o cuando menos clasicista, ahora varios de los cuadros —al igual, por cierto, que no pocos Tapies— bañan en un clima de misterio y lirismo el cual le cuadra, fuera de cualquier exotismo, el adjetivo «oriental». El gran pino caligráfico, el rojo sobre el que se despliega como sobre una bandera un blanco dragón, el horizonte sobre el cual se recuerda una puerta amarilla que es también un ideograma, el paisaje neblinoso con pinos... todos estos cuadros —la descripción se impone en cada caso porque el pintor renuncia a titularlos— entran dentro de esa órbita, participan de ese espíritu.

En la época de Troma, o incluso antes, Broto ya era alguien a tener en cuenta. Si entonces su principal fuerza radicaba en su tesón, en su torpeza, hoy, sin haber perdido estos rasgos de carácter, a su servicio pone un talento sin igual para encontrar cada día nuevos motivos que le permitan seguir avanzando. Esta muestra de gran pintura es buena prueba de ello, y hay que agradecerle al MEAC que le haya dado al público madrileño, la oportunidad de comprobarlo.



Sin título. 1986 (105 x 110 cm).

FOTOGRAFÍAS:
CORTESÍA DE LA GALERÍA MIGUEL MARCOS



ZARAGOCIO
N.º 3, Mayo 1987

A

RTE

Vicente Villarrocha



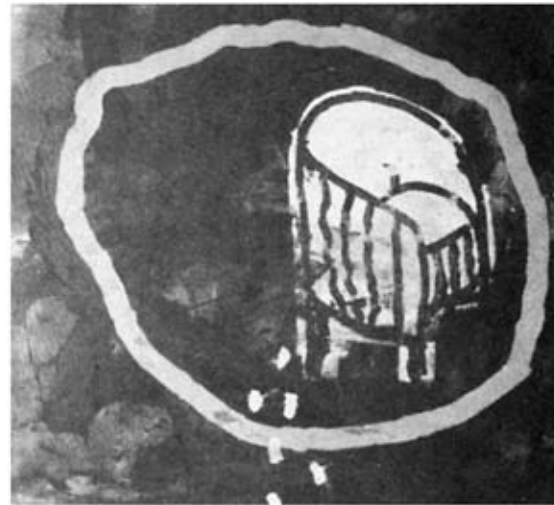
La Magia del Trabajo

SANTIAGO ARRANZ *Salas del Palacio de Sástago. Del 10 a 30 de abril.*

Frente a los golpes de la simulación, todavía hay que enfrenta la magia del trabajo, como escenificación del drama de la producción del moriré pintando, y una trayectoria limpia, de pintor cercano, y aunque enigmático, sencillo, le dan aura suficiente.

Es evidente que Santiago Arranz ama la pintura, pero como explica Baudrillard «hay que hacer del amor algo más tajante, más desafiante que la seducción». Claro que ni el amor ni la seducción son nociones precisas, y hay cuadros de Arranz en los que la pintura se consigue liberar de la teatralidad preciosista —o preciosa— que en otros la alimenta. Llegado a este punto debo hacer una defensa de algo tan fundamental como es la «conciencia crítica»; confieso que a mí también me gustan los cuadros de Santiago Arranz. Y que algunos se muestran exactos, otros incluso formidables. Los hay también demasiado vagos, y otros simplemente equivocados. Esto le pasa a todo el mundo (claro que, Arranz no es Broto), pero el error, como decía Unamuno, no hay que explicarlo ni rectificarlo.

Frente a los golpes de la simulación, todavía hay quien enfrenta la magia del trabajo.



Broto en el M.E.A.C.

BROTO. Museo Español de Arte Contemporáneo. Madrid. Hasta el 3 de mayo. Galería Miguel Marcos, Ciprés, s/n. desde el 20 de mayo.

José Manuel Broto (Zaragoza, 1949), es sin duda uno de los pintores españoles contemporáneos, más decididamente sintáctico. La pintura de Broto es como si nos explicara aquello de Gropius de que las necesidades emocionales son tan imperativas como cualquier necesidad utilitaria, y exigen satisfacción. Su exposición actual es el M.E.A.C. de Madrid (unida al anuncio de su próxima visita a la Galería Miguel Marcos, aquí mismo), es un acontecimiento artístico, que merece la pena —todo lo localista que se quiera— comentar. Este pulso a su trabajo, los cuadros son el resultado, el resumen o sencillamente la muestra, de estos dos últimos años de estancia/residencia en París/Montrouge, este tour de force del Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, no responde a mi entender a un énfasis en la creación o, en una idea de producción, a un desahogo más o menos metafórico. Creo que puedo decir que esta muestra es una demostración de calidad y abundancia, vamos, una demostración de ir desarrollando una obra fundamentada y coherente, y como dice Calvo Serraller, un don de la oportunidad.

Esta pintura radicalmente abstracta conecta caligráficamente con el signo, la referencia, el subrayado. Y se podrá discrepar en el montaje, en algunas de las obras expuestas que tienden a una recuperación documental más o menos inquietante, o incluso —por rizar el rizo— se podrá hablar de la indiferencia del objeto respecto al deseo. Pero en pintura no hay prohibiciones, y Broto es un pintor como la copa de un pino.

Esta tarde, inauguración

José Manuel Broto cierra la temporada artística en la Lonja

La exposición está formada por más de treinta pinturas de su reciente etapa parisina

Zaragoza. Carmen Martínez Alfonso

José Manuel Broto cueiga hoy sus esperados lienzos en el palacio de la Lonja, corriendo la temporada de la mayor sala municipal con aires de gran acontecimiento. Más de treinta cuadros correspondientes a su producción reciente, gestados y pintados en su nuevo estudio de París, han llegado a Zaragoza desde el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, donde formaban parte de una extensa exposición. El artista aragonés, que se encuentra estos días en Barcelona, acudirá esta tarde a la inauguración en la Lonja. La trayectoria ascendente de Broto, el gran tamaño de las obras y la vuelta al color del pintor añaden un tinte espectacular a la muestra, perseguida durante más de un año.

La anunciada exposición en el palacio de la Lonja del pintor zaragozano José Manuel Broto, que trabaja desde hace dos años en París y ha mostrado lo más nuevo de su trabajo en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid durante los meses de abril y mayo, quedará abierta a los ocho de esta tarde. El artista tiene previsto asistir a la inauguración, esperada con interés en los medios pictóricos de la ciudad.

Los lienzos dispuestos en el gran salón de la Lonja, 34 en total, corresponden a los dos últimos años de trabajo de Broto, muestran buena parte de su actividad creadora en París y todos ellos están incluidos en el repertorio exhibido hasta hace pocos días en la capital. Miguel Marcos, galerista autónomo que mantiene estrecha relación con el artista y su obra, ha seguido de cerca el montaje, y también el propio Broto se ha encargado de supervisar el catálogo, que tiene como base el realizado para la muestra madrileña.

A causa del considerable formato de los cuadros, acrílicos sobre tela de hasta tres por tres metros, ha sido preciso realizar un montaje especial en el interior de la sala. Cuatro naves divididas por paneles de cuatro metros y medio, mayor altura que lo habitual, conforman el espacio articulado para distribuir las pinturas, que aparecen particularmente espectaculares. También el sistema de iluminación ha sido modificado, las viseras utilizadas nor-

malmente dan paso a una instalación de focos, que se considera más adecuada para visualizar la obra.

Además de la exposición de la Lonja, la galería Miguel Marcos ofrece también trabajos de José Manuel Broto, con tamaños más modestos y fechados en distintas épocas.

El Ayuntamiento ha gestionado durante un año la realización de la muestra, ofrecida en principio por Miguel Marcos, propietario de algunas de las piezas que se exhiben. El montaje del Museo Contemporáneo de Madrid ha facilitado las cosas, aunque según los responsables de cultura municipales, la exposición iba a realizarse de todos modos. La temporada de la Lonja se cierra así con un pintor zaragozano que ha salido con éxito las barreras del reconocimiento artístico dentro y fuera del país.

Giro hacia el color

Entre las piezas de última hornada de José Manuel Broto, que pueden verse a partir de hoy, a las ocho de la tarde, y hasta el próximo cinco de julio, llama la atención el retorno a los colores drásticos, que sobrepasan de inmensos campos oscuros. Son cuadros que entroncan con el mural instalado en la hall del recién restaurado Teatro Principal. Este trabajo fue encargado al artista hace un año por el Ayuntamiento, con el ánimo de incorporar a la remozada apariencia del edificio una muestra representativa de la creación artística contemporánea aragonesa.

En el catálogo editado para la ocasión se recoge una bibliografía actualizada sobre la evolución en la pintura de Broto y un texto de Juan Manuel Bonet, que glosa la trayectoria personal y profesional del protagonista de la exposición.

La aparición en los lienzos de esta última etapa parisina de figuras, imágenes que tienen que ver con los sueños, y, sobre todo, de fuertes ramalazos de color, inclina a pensar, según Bonet, en una nueva resonancia oriental de su pintura, desarrollada durante algunos años sobre referencias clásicas.

José Manuel Broto vivió sus primeros años de inclinación por la pintura en Zaragoza, pero pronto se le quedó pequeña la ciudad a sus crecientes inquietudes intelectuales. En el 72, tras su traslado a Barcelona, comenzó su afianzamiento en el mundillo artístico, que se desenvuelve con resonancia nacional desde la capital catalana. Mantiene contactos diversos y fructíferos con movimientos de toda índole cultural, participando en algunos grupos.

Los últimos años, con el traslado a París en el 85, han supuesto la consolidación del artista, que recibe parábolas en la onda de creadores como Barceló, compañero en Barcelona y en París, de Sicilia o de Lacomba. Sus posiciones depuradas y austeras han retornado a los símbolos y al color, como queda de manifiesto en los ejemplos que se pueden contemplar en la Lonja a partir de hoy.

Todo preparado en el Pilar

Mañana, rosario mundial por la paz

El acontecimiento religioso, transmitido a través de 18 satélites, podría ser ofrecido en directo por TVE

Juan Antonio Gracia

Mañana, a partir de las seis de la tarde, desde el Pilar de nuestra ciudad y desde dieciséis santuarios célebres en la Iglesia universal, comenzará el acto de retransmisión del rosario mundial por la paz, que será dirigido por Juan Pablo II desde la basílica de Santa María la Mayor, de Roma. Aunque las televisiones de la mayor parte de los países conectarán con este circuito, TVE no ofrecerá el acto en directo. A nuestra redacción han llegado multitud de cartas protestando por esta determinación que priva a nuestro país de la participación en un acto único tanto en su vertiente religiosa como en su expresión técnica.

Todo preparado

Mientras tanto, ayer se trabajaba afanosamente en el Pilar, donde serán colocadas tres pantallas gigantes en el altar mayor y en las naves laterales, para que puedan ser contempladas las imágenes en excelentes condiciones. Un equipo de iluminadores dirigidos por el jefe de luminotécnica de Televisión, José Antonio Cubedo, se encargará de colocar los 70 focos en los lugares más estratégicos del templo. Según el señor Cubedo, los instrumentos utilizados en la retransmisión de mañana son los más perfectos. Utilizarán iluminación de 220 a 230 kilovatios. Cada foco tendrá diez mil vatios. Sólo especialistas en luminotécnica se desplazarán a nuestra ciudad a colocar los aparatos. Casi cincuenta personas enviarán TVE al Pilar. Será el realizador Miguel García Marín, dirigirá la retransmisión Eduardo T. Gil de Muro. De iluminador actuará Eduardo Aguado.

El Pilar alcanzará una claridad impresionante. Toda la basílica tendrá luz especial HMI, llamada también luz día. Por su parte, el Cabildo ha renovado todo el sistema de megafonía, colocando micrófonos inalámbricos. Asimismo ha desplazado la colocación de miles de sillas para



si bien en Prado del Rey podría cambiarse a última hora la decisión final. Al parecer TVE, al comprobar la lista de países que han anunciado su participación en este rosario por la paz del mundo, estaría en disposición de cambiar de criterio y sumarse al conjunto de pueblos que entrarán en el circuito mundial. Por su parte, los técnicos que trabajaban con todo entusiasmo ayer en el Pilar nos manifestaban su esperanza y su deseo de que, a la postre, la ceremonia religiosa a la que va anejo un espectáculo único, fueran ofrecidos en directo. «Nosotros queremos ver que la gente comprueba nuestro esfuerzo y la calidad del mismo», nos decían.

En cuanto a la retransmisión del acto, fuentes de TVE consultadas por este periódico ayer tarde informaban que la negativa seguía permanente,

Los numismáticos premian al profesor Beltrán

Le otorgaron ayer el Premio José María Cortés por sus trabajos en HERALDO

Ayer, los participantes en una convención numismática que se desarrollará en nuestra ciudad hoy y mañana otorgaron al profesor Antonio Beltrán Martínez el premio José María Cortés, galardón que se otorga por primera vez. El acto tuvo lugar en un céntrico hotel zaragozano.

El homenaje debió adelantarse un día porque el profesor Beltrán marcha a Santo Domingo para participar en el III Simposio Internacional de Arte Rupestre Americano.

categoría artística y emocional de su trabajo.

«Estaré mostrando arte —ha dicho—. La gente responderá en cinco idiomas diferentes. Las imágenes van a ser increíbles. Cuando el Papa termine, las campanas de todo el mundo se echarán al vuelo, la gente saldrá con pañuelos blancos. El Papa hablará. Me estremezco al pensar en todo esto.»

Así están las cosas cuando faltan ya pocas horas para que comience el acto. Según múltiples llamadas que hemos recibido y numerosas cartas llegadas a esta redacción, son muchos los zaragozanos que no queriendo perderse la ceremonia in vivo andan buscando lugares donde haya antenas parabólicas. Muchos preguntan si no podría TVE en Aragón dar la ceremonia en directo para nuestra región o colocar siquiera una pantalla gigante en la plaza del Pilar. El templo estará, por supuesto, abarrotado.

En una nota difundida ayer, la Conferencia española informaba que había pedido a TVE que reconsiderase su situación, precisando que nueve países europeos, todos los americanos (excepto Brasil) y muchos de otros continentes retransmitían el acto.

Francisco Rico ingresó en la Real Academia

A la lectura de su discurso asistió Alfonso Guerra

Madrid. Charo Nogueira

El filólogo barcelonés Francisco Rico, de 45 años, pronunció ayer su discurso de ingreso en la Real Academia. El acto estuvo presidido por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, amigo personal del nuevo académico. Rico, que

El acto comenzó a las siete de la tarde. Minutos antes, Rico explicaba que espera poder contribuir a la tarea colectiva que es la lengua. La Academia se preocupa por el idioma, que es algo de todos.

El nuevo académico, uno de los más jóvenes (Pere Gimferrer es el benjamín, con año y medio menos de edad), señaló que procurará que «la literatura de mi generación esté lo más presente posible en la Academia».

Entre sus proyectos figura también la elaboración de un nuevo diccionario de la lengua, enfocado hacia 1992, con cargo a los presupuestos de la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de

América. «Sería un diccionario muy al día, que recogiera la lengua hablada realmente y voces latinoamericanas de uso real en todo el mundo hispanico».

Lazarillo

Los académicos Carlos Bousoño y Gregorio Salvador acompañaron a Francisco Rico al salón. Alfonso Guerra abrió el acto. El filólogo catalán dijo sentirse emocionado por la elección.

Rico basó su discurso en la figura y papel del «Lazarillo de Tormes» como primera novela realista. «Me gustaría convencerlos de que a Alonso Quijano posiblemente jamás se le habría secado el cerebro si hubiera leído «El lazarillo»», porque un caballero de tan natural ingenio sin duda había de averiguar allí que una narración podía no ser verdad y no por ello se convertía forzosamente en mentira. No otra paradoja propone «El lazarillo» al inventar, casi sin quererlo, la novela moderna», dijo.

El nuevo académico señaló que «la novela realista nació, en «El lazarillo de Tormes», como una falsificación, como una paradoja y como un juego».

El lingüista Fernando Lázaro Carreter respondió al discurso de Rico, al que calificó de «gran filólogo, todavía muy joven si se compara con el promedio de nuestra

edad. Y muy ajeno a la imagen convencional que de los académicos se difundió, unas veces por inercia, otras por despecho y no pocas por gratuito gusto de herir».

«Entra con él, en esta casa, una ráfaga de desenfado, de aversión a lo convencional y hasta de atrevimiento, sólidamente amparada en una obra y en unos hechos de calidad excepcional», prosiguió Lázaro Carreter.

Aunque hubo algunas ausencias de académicos, al acto asistieron el presidente de la Real Academia, Pedro Lain Entralgo, y destacados miembros, como Dámaso Alonso y Antonio Buero Vallejo.

■ PEUGEOT 205 EN GAMA EN EQUIPO EN PRESTACIONES

NO TIENE LIMITE

CARZA en el centro de Zaragoza

Más de 3.300 m.² de exposición y servicios

Exposición y venta: Hernán Cortés, 11-13

Talleres y recambios: Almagro 14

Tel. 22 19 65 - ZARAGOZA

su concesionario PEUGEOT TALBOT

Su hotel en Madrid

Hotel ****
Meliá Castilla MADRID

El Hotel más joven, alegre y dinámico. Siempre en constante renovación.

El mayor Hotel de Europa que pone a su disposición los servicios más completos y especializados para que usted viva cómodo, sintiéndose como en «su propia casa».

Realmente asequible para ser un 5 estrellas.

Capitan Hays, 43, 28020 Madrid. Tel. Reservas: (91) 5713211
Teléfono Hotel: (91) 5712211 (100 líneas)

Mitos, folklore y literatura

Recogido en libro el III Ciclo Literario de la CAZAR

Zaragoza J. D. L.

«Mitos, folklore y literatura» fue el lema del III Ciclo Literario organizado por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, celebrado a lo largo del curso 84-85, y que, como ha sucedido con los dos anteriores, se recoge ahora en libro. Se trata de una serie de destacados estudios que abordan, desde la tradición folklórica de la Odisea al mundo mítico de la narrativa de Torrente Ballester. Las relaciones que mitos y folklore han establecido con la historia literaria, su versatilidad y su capacidad de adaptación a cada momento histórico. Como se recordará, el V Ciclo, recientemente clausurado, se dedicó a la generación poética del 27, y el anterior, a «Política y literatura», cuya publicación se prepara en estos momentos.

Tras una introducción a cargo de la coordinadora de estos ciclos, Aurora Egido, catedrática de la Universidad de Zaragoza, el volumen se inicia con un estudio de Javier de Hoz, catedrático de la Universidad de Salamanca, sobre mito y folklore en el ciclo homérico. El académico Francisco Rico ofrece una curiosa visión de la idea medieval (Lucas de Tuy, Gil de Zamora y Juan de Menal) que consideró a Aristóteles como filósofo hispano, mientras que Georges Tyras, de la Universidad de Grenoble, trata el mito del rey Witiza, el catálogo de leyendas que oscurecen su soberanía y le hacen causa del hundimiento de su pueblo. Dos estudios que revelan, en el primer caso, el anquilosamiento de España respecto al nuevo humanismo italiano, y en el segundo, hasta qué punto el aparato político fabrica mitos de destrucción para enaltecer a los poderosos.

Para Aurora Egido, «el volumen encierra además el estudio más completo hasta la fecha sobre los materiales folklóricos en el 'Lazarillo de Tormes'», que es el ofrecido por el profesor Agustín Redondo, de la Sorbona, quien, pese al aporte folklórico de la obra, reconoce la originalidad de su anónimo autor y su capacidad de retratar, más allá de dichos materiales, la sociedad española de su tiempo.

Mitos de la modernidad

El volumen se completa con dos estudios que actualizan el tema: los mitos de la modernidad son tratados por Juan Cueto, quien señala que la esencia de la modernidad reside en la



Angel de Coñar

«Mitos, folklore y literatura», convertido en libro

transformación del filósofo en intelectual preocupado por el presente, que huye de las abstracciones y analiza lo inmediato; por su lado, Gonzalo Torrente Ballester, desde su testimonio personal como narrador, analiza la presencia del mito en su obra.

Grecia como destino

En la presentación del volumen intervinieron José María Royo Siniués, director general adjunto de la CAZAR, Aurora Egido, y Francisco Ferrán de Iriar, jefe de la obra social y cultural de esta entidad.

Para Aurora Egido, siguiendo el pensamiento de Levi-Strauss de que todos los caminos del mito llevan a Grecia, «el lector del presente volumen podrá ver cómo el de Ulises con que se inicia el primer estudio reaparece al final, en la obra de Torrente».

El volumen ahora publicado no recoge la intervención en el ciclo de Fernando Sánchez Dragó, que leyó distintos fragmentos de su obra en relación con el mito y el folklore, y se enriquece con el estudio de Georges Tyras, que no participó en el ciclo.

Exposición en la Lonja

Broto, desde su agradable extranjería en París

El artista aragonés, en el punto más alto de su cotización, vuelve a Zaragoza con su obra reciente

Zaragoza, Carmen Martínez Alfonso

Cotizado, tímido, viviendo en París en una situación de extranjería que le resulta agradable, José Manuel Broto se encuentra en un momento en el que todo son elogios. Su reciente exposición en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid, que ha llegado extractada a la Lonja y a la galería

Miguel Marcos, ha devuelto en colores los resultados del nuevo ritmo vital que le proporciona la capital artística francesa. Ayer recalcó en Zaragoza, su ciudad natal, para acudir a la inauguración de la primera muestra oficial de su obra, que recoge una vista panorámica de su trabajo.

José Manuel Broto llegó ayer en viaje relámpago a Zaragoza para ver su esperada exposición en la Lonja. Sus contactos con la ciudad están menguados, pero aun con todo se mostraba encantado de colgar cuadros aquí, «en un edificio como éste que, de tan bonito, resulta difícil de conjugar con otras expresiones del arte». Con aspecto amable y sonriente, comenta la el acierto en la distribución del espacio del palacio y el catálogo tan precioso que me han hecho. Me siento orgulloso de venir aquí; está todo muy bien. Creo que deberían hacer lo mismo con otra gentes.

Para Broto, que saltó de Zaragoza a Barcelona hace años y que en el 85 enfiló el camino de París, el sedentarismo es algo que no tiene mucho sentido. Otros compañeros artistas de Barcelona habían cubierto antes el mismo camino, pero él se marchó «por razones simples, por cambiar de paisaje. Mi galería de Barcelona tiene allí su central, y ese fue otro motivo. Además, creo que va bien cambiar de aire, de relaciones, de luz. La sensación de extranjería, que ya experimenté en Barcelona, me gusta, casi la necesito para trabajar».

El pintor prefiere no integrarse, estar en un lugar donde no le reconozcan, donde pueda mantenerse al margen de lo que pasa. Incluso al margen de la propia fama, porque Broto parece avorazarse de que le pidan posar para la foto, se rie como si fuese artista primerizo del exceso de atención que despierta y recurre a su proclama



Edoardo Buzoni

Broto se declara orgulloso de exponer en la Lonja

timidez para dejar de lado las explicaciones grandilocuentes que serían propias de un intelectual inquieto que tiene un nombre dentro y fuera del país.

Habla de su vida en París, de las cervezas que se toma con el grupo de pintores españoles que trabajan allí, Saura, Campano, Sicilia o Barceló, antes de que este último se fuera a Nueva York, aparecen como compañeros cotidianos del autoexilio creativo. Suele trabajar cada día y las exposi-

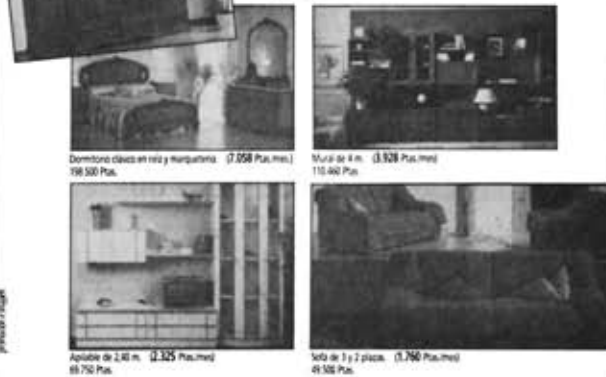
ciones, como la que ahora podemos ver dividida entre la Lonja y la Miguel Marcos, van saliendo. Dice que no tiene método, pero sí una especie de cosumbre, de hábito de pintar, que le hace producir cuadros con una rapidez considerable. La sensación de provisionalidad que da el estar lejos de las raíces le ayuda a ser mejor como artista, a incluso como persona».

Frete a los espectaculares lienzos de la exposición, José Manuel Broto insiste en que la pintura se puede describir, pero no explicar. «Esa es la grandeza de la pintura: que cualquier cosa que podamos decir sobre ella resulta una traslación bastarda de lo que

en realidad es.» Los cambios detectados por los críticos en su estilo, la vuelta decidida al color, a la representación de imágenes reconocibles en los cuadros, no supone para él ningún planteamiento de alturas metafísicas. «Ahora —dice— me interesa ser más libre, pintar cosas, imágenes, pero no es algo que me proponga. Simplemente sale así.»

Broto ha tardado en llegar a Zaragoza de la mano de las instituciones, pero este retraso no significa, ni mucho menos, una reticencia especial. Hace tiempo hubo contactos, me dieron algunos plantones, pero estoy contento de poder hacer por fin las exposiciones.

FACILIDADES... Todas.



Dormitorio clásico en roble y marquetina. (7.058 Ptas/m²) 798.500 Ptas.

Mueble de 4 m. (3.528 Ptas/m²) 115.400 Ptas.

Aplique de 2,40 m. (3.325 Ptas/m²) 80.750 Ptas.

Sofá de 1 y 2 plazas. (3.790 Ptas/m²) 49.500 Ptas.

Estos son algunos ejemplos de los precios y facilidades que encontrará en Muebles ALTAMIRA, en una superexposición de más de 3.000 m² con todo tipo de ambientes completamente montados donde adquirir su nuevo mobiliario sea todavía más fácil.



MUEBLES ALTAMIRA

Avda. San José, 151 - Entradas por: GARCÍA LÓRCA, 4 y ROYO VILLANOVA, 1

Financiación propia.

POR SU VISITA POSTERS REGALO



Pueden ser GRATIS sus vacaciones

Infórmese en

COMPROMISO DE CASPE, 111. 492511
CONDE ARANDA, 41. 438300
JORDANA, 2. 319711

COSTA BRAVA 16 días P. C. Hotel **	33.850
SALOU 16 días P. C. Hotel ***	45.000
PEÑISCOLA 8 días P. C. Hotel ***	27.700
DENIA 8 días P. C. Hotel ***	27.700
BENIDORM 7 días P. C.	14.500
LA MANGA 16 días P. C. Hotel ***	66.800
ALMERIA 16 días P. C. Hotel ***	52.320
TORREMOLINOS 16 días P. C. Hotel ***	34.500
GALICIA Círculo 7 días, P. C. y visitas	25.900



su agencia amiga

ANUNCIOS OFICIALES

EDICTO

EL ILMO. SEÑOR DON PEDRO ANTONIO PEREZ GARCIA, Magistrado, Juez de Primera Instancia del Juzgado número dos de los de Zaragoza;

HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha dictada en los autos 471 de 1987, se tiene por solicitado por la Sociedad Mercantil Fandos, Sociedad Anónima, representada por el Procurador de los Tribunales don Joaquín Salinas Cervetto, su estado de suspensión de pagos, habiéndose acordado la intervención de sus operaciones mercantiles, designándose a tal fin Interventores Judiciales a los Intendentes Mercantiles don Ramiro Gil Oliván, don Fernando Andrés Cebrían y por el tercio de acreedores la entidad Saneamientos Zaragoza, S. A.

Se hace constar por la solicitante que su activo es de 24.140.071 pesetas y su pasivo de 21.876.362 pesetas.

Lo que se hace público para general conocimiento. Dado en Zaragoza a veinti-

nueve de mayo de mil novecientos ochenta y siete.—EL JUEZ.—EL SECRETARIO.

EDICTO

DON JULIAN CARLOS ANQUE BESCOG, Juez de Instrucción número 5 de Zaragoza;

Por el presente hago saber que en este Juzgado de mi cargo se tramita sumario número 77 de 1987, en el que aparecen recuperadas las siguientes joyas: «Alianza de oro grabada con las iniciales «M. C.» y fecha 22-6-85», otra alianza de oro grabada «Arsacel, 3-8-76» y una tercera con la grabación de «Victoria, 30-4-73», llamándose por el presente a cuantas personas resulten perjudicadas, a fin de que comparezcan ante este Juzgado, al objeto de que acrediten su propiedad, sirviendo el presente de ofrecimiento de acciones del artículo 109 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Dado en Zaragoza, a 1 de junio de 1987.—EL MAGISTRADO.—EL SECRETARIO.

¿DESEA COMPRAR O VENDER UNA FINCA?

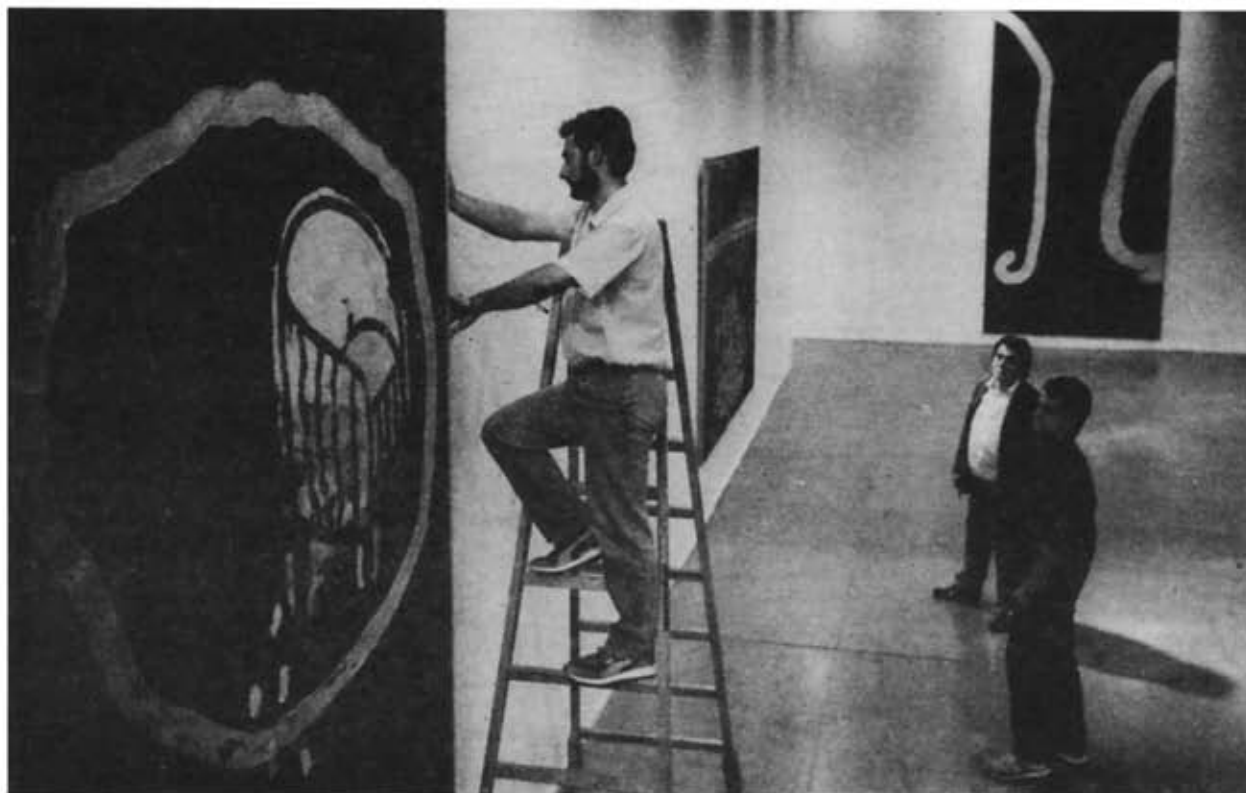
Vea nuestra sección de RUSTICAS Y URBANAS (Páginas de anuncios por palabras)

el día

Director: Pablo Larrañeta Goldáraz

PERIODICO ARAGONES INDEPENDIENTE

Año VI. Número 1.600 / 60 Ptas.
Sábado 6 de junio de 1987



Zaragoza se vistió de Broto. El pintor zaragozano José Manuel Broto en un viaje relámpago de ida y vuelta a París donde concibe actualmente su obra, inauguró ayer dos exposiciones de su etapa más reciente (1986-87); una en el palacio de la Lonja y la otra, a continuación en la Galería Miguel Marcos. Este último ha hecho posible, de acuerdo con el Ayuntamiento, traer a Broto de nuevo a casa. Un Broto pleno de color y sugestión que no deja a nadie indiferente y que arrasa con su timidez.

ROGELIO ALLEPUZ
Página 29

El PSOE reacciona «sprintando»

González hará campaña a favor de sus compañeros, que niegan estar nerviosos tras los sondeos

El presidente del Gobierno, Felipe González, cerrará el próximo lunes, en TV, la campaña electoral, con una intervención de diez minutos. Esta intervención, en calidad de secretario general del PSOE y la presencia de Alfonso Guerra en otras ciudades, hacen que se redoble la actividad electoral de los socialistas, acelerada tras conocerse los sondeos de esta semana.

Fernando Morán, candidato número uno en la lista socialista al Parlamento Europeo, atacó veladamente al PAR en un mitin celebrado ayer tarde en Zaragoza. Por su parte, Antonio Hernández Mancha, presidente de AP, dijo en Teruel que «Felipe González no necesita salir a la calle a dar mítines porque para eso ya tiene la televisión».

Páginas 3 y 5
Editorial en página 2



Fernando Morán estrechó manos de sus seguidores en la antigua Feria de Muestras.

ROGELIO ALLEPUZ

España logró una gran victoria en su partido ante Grecia

La clave del triunfo estuvo en la defensa realizada sobre Gallis y Yannakis, los dos griegos más peligrosos

Página 23

General Fernando Alcázar

«Los gastos militares impulsan la tecnología»

El capitán general de la Tercera Región Aérea, Fernando Alcázar, indicó ayer que es partidario de aumentar los gastos militares «porque, entre otras cosas, desarrollarán la innovación tecnológica». El general Alcázar presentó ayer el programa de actos del Día de las Fuerzas Armadas.

Página 11

Por el UHF

TVE transmite por fin hoy el rosario papal en directo

Televisión Española transmitirá esta tarde en directo por la segunda cadena el rosario que rezará el Papa y que por medio de 18 satélites llegará a todo el mundo. El Pilar de Zaragoza es uno de los 16 santuarios marianos que conectarán simultáneamente.

Página 31

En Aragón

Los médicos no irán por ahora a la huelga

Por el momento no habrá huelga indefinida de médicos en Aragón, al no prosperar ayer la propuesta que, en tal sentido, realizó el Sindicato de Médicos de Aragón (SIMA).

Página 32

Más de 600 millones para luchar contra el SIDA

El Consejo de Ministros aprobó ayer la creación de la Comisión Nacional de Coordinación y Seguimiento de Programas de Prevención del SIDA. Al mismo tiempo presupuestó más de 600 millones para realizar una campaña informativa sobre la enfermedad.

Página 19

Doble exposición de José Manuel Broto en Zaragoza



El pintor zaragozano elogió la labor del montaje y diseño de la exposición.



R. ALLEPUZ

DANIEL PEREZ

Broto expone en la Lonja hasta el 5 de julio.

«Necesito sentirme siempre extranjero»

Broto volvió ayer a Zaragoza para asistir a la inauguración de las exposiciones de su obra

ANA RIOJA

Broto llegó ayer a Zaragoza como una exhalación. En un rápido viaje de veinticuatro horas con partida y destino a París, donde actualmente reside y crea. A Broto no le gusta el olor de multitud, ni las presentaciones e incluso se pone colorado cuando mencionan en público su nombre. Pide por favor que no le pasen el micrófono en la inauguración de su exposición en la Lonja y esboza una sonrisa de nervios y humildad cuando oye a Se-

bastián López pronunciar «es uno de los más grandes pintores contemporáneos».

Y sin embargo, las ciudades se le quedan pequeñas. Le gusta cambiar de residencia, no echar raíces en los lugares, para sentirse siempre un extranjero. «Si elegí primero Barcelona y luego París para pintar —confiesa— es por cambiar de paisaje y de ambiente. La luz es distinta en cada ciudad y el clima y sus gentes. No me gusta integrarme en un lugar, ni que la gente me reconozca por la calle, porque no me siento cómo-

do. Necesito sentirme siempre extranjero y provisional. Eso me ayuda a ser mejor como persona y pintor.»

Broto miraba una y otra vez los blancos paneles ubicados en la Lonja, de la que sólo se reconoce la cubierta, al tiempo que elogiaba el montaje de sus cuadros y la distribución. «Estoy muy contento —afirmaba minutos antes de que se inaugurase la exposición— porque el espacio no comprime ni se come la obra.» Este pintor zaragozano,

con la carrera de Magisterio que nunca llegó a ejercer porque se fue de su ciudad natal al concluir el servicio militar, afirma que seguir pintando para él es, en definitiva, seguir pensando. Confiesa que no tiene método fijo «porque lo que sí tengo es hábito de pintar». Un hábito que le lleva a crear varios cuadros a la vez cuando le surgen las ideas o a tener periodos de tranquilidad y sosiego.

José Manuel Broto juega con las gafas de sol negras que lleva en la mano y que le hubiera gustado ponerse a la

hora de las presentaciones para que pocos le reconociesen. Mientras, afirma: no puedo explicar mis obras, sólo describirlas. Esa es la grandeza del lenguaje de la pintura».

Respecto al tan confesado deseo por parte de las instituciones aragonesas de haber traído la obra de Broto antes, el pintor, que expuso por última vez en Zaragoza en 1986 de la mano del galerista Miguel Marcos, explica: «Elas me dieron alguna vez plantones y sin embargo ahora parece que cae bien. Bueno...

yo no entiendo de política, pero me encanta que mi obra se exponga aquí y ahora. Deberían hacer esto con más artistas».

José Manuel Broto visitó ayer por la mañana el Teatro Principal. «Qué voy a decir de él. Me siento muy satisfecho de que mi pintura forme parte de él, porque está en mi ciudad y en un gran teatro. Cuando me planteó esa posibilidad el arquitecto Pérez Latorre, me quedé encantado, porque cosas así demuestran la vitalidad de una ciudad.»

Broto, en la Lonja y en la Galería Miguel Marcos

A. R.

Algunas de las últimas obras realizadas por el pintor zaragozano José Manuel Broto se recogen en dos exposiciones que se inauguraron ayer. La primera de ellas quedó abierta al público en la Lonja, con treinta cuadros realizados en París entre 1986 y 87. La segunda se inauguró en la Galería Miguel Marcos, con nueve obras pertenecientes a esta misma etapa.

Miguel Marcos, galerista en Zaragoza de Broto, uno de los jóvenes pintores contemporáneos más cotizados y de mayor proyección internacional, ha sido el mediador para que el Ayuntamiento de Zaragoza consiguiese traer sus obras a la Lonja. Y ésta se ha preparado y dispuesto de tal modo que se han superado todas sus pegadas orna-

Broto es uno de los pintores contemporáneos más cotizados y de mayor proyección internacional.

mentales para que la sencillez de unos paneles blancos resalte todo lo que la obra de Broto puede dar de sí.

La labor de Isabela de Rentería y Basilio Tobías en el diseño y montaje de la misma ha conseguido, prescindiendo de la organización habitual de la Lonja, crear el marco idóneo para que esos 30 cuadros brillen por sí mismos.

Y a las ocho de la tarde, Sebastián López, concejal de Cultura, fue el encargado de inaugurar la exposición. Tras unas breves palabras con las que agradeció los esfuerzos por traer a Zaragoza «a un hombre que se inscribe ya entre los grandes de nuestros pintores». «Este —añadió— es un acontecimiento cultural muy importante porque se cierra toda una temporada de exposiciones en este recinto con un pintor del pueblo.» Acompañaban a Sebastián López Luis García Nieto, primer teniente de alcalde, y Manuel García Guatas, director general de Patrimonio de la Diputación General de Aragón. Lo demás, que lo juzgue la vista de cada uno. Cuatro calles dispuestas mediante paneles ofrecen lo mejor de Broto, unos cuadros de gran tamaño



Plaza de Toros de Zaragoza

EMPRESA: Servicios Taurinos de Aragón, S. A.

Temporada 1987 • CUARTA DE ABONO

A las SIETE en punto de la tarde

**¡¡REPETICION!!
¡¡REPETICION!!**

**JUNIO
6
Sábado**

De los grandes triunfadores: TOREROS y GANADERO

6 MAGNIFICOS NOVILLOS-TOROS, 6

de la ganadería de Don IGNACIO PEREZ-TABERNERO, de Salamanca, con divisa azul y encarnada. Señal: Hendido en la derecha y rabisco en la izquierda, para



**CHICUELO DE ALBACETE
CELSO ORTEGA
RAUL ZORITA**

VENTA DE LOCALIDADES

Los días 4 y 5 de junio, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 20 horas, en las NUEVAS TAQUILLAS DE LA PLAZA DE TOROS (junto a la puerta 14), y el día de la función desde las 10 de la mañana ininterrumpidamente.

Desde el día 16 de mayo al 17 de junio se celebra en Zaragoza una de las exposiciones más esperadas en los últimos años. Se trata de la obra de

Víctor Mira, unas creaciones que se expondrán en el Palacio de Sástago —lienzos de gran formato— y en la Galería Miguel Marcos —obra gráfica y

escultura—. Víctor Mira (Zaragoza, 1949), afincado en Munich, es un pintor incómodo, controvertido y escéptico. No cree en nada ni nadie y, sin em-

bargo, una fuerza interior fieramente humana salpica sus cuadros. Su obra, que apenas se vende en España, es muy cotizada en EE UU y RFA.

Aragón acogerá la obra de uno de sus artistas más incómodos y mundialmente reconocido

Doble exposición de Víctor Mira en mayo, en la DPZ y en la Galería Miguel Marcos

Ana Rioja/D-16

ZARAGOZA.—Desde del día 16 de mayo al 17 de junio, Zaragoza acogerá la obra de uno de sus pintores más incómodos, el que no hace concesiones y quien es, sin embargo, uno de los de mayor proyección internacional.

Más de año y medio ha hecho falta para convencer a Víctor Mira de que expusiera en su ciudad natal, concretamente en el Palacio de Sástago, para que mostrara su última obra inédita en una sala institucional, dado que él siempre ha huido de los poderes fácticos.

Víctor Mira (Zaragoza, 1949) reside actualmente en Munich (Alemania Federal). Es en esta ciudad en la que pinta sin creer en nada más que en sus propios lienzos.

Hombre rebelde, terriblemente escéptico, sabe llegar a las profundidades del ser humano con una obra desgarradora, con un expresionismo que se pondrá de manifiesto en sus cuadros —óleos sobre lienzo— de gran desformatos.

Simultáneamente, coincidiendo con estas fechas, la Galería Miguel Marcos acogerá otra parte importante de la obra de este zaragozano.

Esta galería zaragozana mostrará su obra gráfica y su escultura, algo muy importante en las últimas creaciones de Mira y que, nunca se han visto en esta ciudad.

Es este mismo galerista quien lleva una parte de esta obra importante a la Feria Internacional de ARCO que se celebra en la Casa de Campo de Madrid desde el día 8 de febrero al 14.

La exposición que se presentará en el palacio de Sástago, con un presupuesto de gastos de organización de 2 millones de pesetas, se realiza en colaboración con las Diputaciones de Huesca y Teruel.

Tras su clausura en Zaragoza, la obra de Víctor Mira se exhibirá en el Castillo de Valderrobres de Teruel, coincidiendo con los meses de verano y en las salas de la Diputación de Huesca, a partir del mes de septiembre.

Esta es una ocasión única para ver la obra de un artista que representa a uno de los más significativos ejemplos del reconocimiento internacional. Su obra se ha consolidado como una de las más importantes del arte español actual.

Sin embargo, no es un artista que se venda mucho en España. Tiene el mercado fuera de



HOMBRE Y «ESTILITA».

Víctor Mira (foto superior) es un hombre que, a pesar de confesarse escéptico, demuestra en cada lienzo una gran fuerza interior que se manifiesta en ese expresionismo fieramente humano. Abajo, una obra de su serie «Estilistas».

su patria. Siempre ha sido un pintor polémico y muy rígido en cuanto a sus planteamientos artísticos.

La obra que presentará en Zaragoza es la realizada desde 1985 hasta la fecha y comprende series como los «Crucificados», los «Estilistas» y las «Muletas».

Víctor Mira trabaja actualmente con la galería Thomas de Munich y con la sala Dorsky de Nueva York. Tiene obra en museos como el MO-

MA, de Nueva York; y el Kunst Museum, de Basilea (Suiza).

Confiesa haber sentido una total indiferencia por la cultura española y no interesarle nada de lo que se está haciendo actualmente en su país. Piensa que su país duerme y no cree en la familia. Cuando se le pregunta por Zaragoza, se empeña en decir que la detesta. «porque —ha dicho— si llamas muchas veces a la puerta y no te abren, te vas».

Ama la pintura, con el amor de quien no cree en nada y se aferra a lo que sale de su espíritu. Sostiene que «soy una persona muy autoritaria, pero puedo llegar a un diálogo amoroso con la pintura, aunque a veces la desprecie. En general soy la libertad suficiente a mis colores, a las telas, a todo, a condición de que al final todo se ponga en su sitio. Me siento en una esquina del taller y dejo que todo hable por sí mismo, pero yo controlo la situación».

Obra versus vida

Alicia Murria
Especial para D-16

ZARAGOZA.—Se le ha llamado pintor excéntrico, visionario, raro, místico, iluminado. Se marchó de Zaragoza en 1968.

Primero Madrid y luego Barcelona fueron los lugares que vieron crecer y madurar su obra, a finales de los setenta viaja a Alemania donde acaba afincándose.

Su pintura puede llegar a ser angustiada, torturada, de un expresionismo desgarrado, como a veces aparenta ser el propio autor.

En sus telas se respira una especie de trance creativo al que el pintor se entrega hasta conseguir una fusión emocional y casi física con el cuadro.

Puede llegar a la máxima delicadeza en los pequeños dibujos y a un dramatismo total en sus pinturas o en sus esculturas, la más reciente —que muestra ahora en la galería barcelonesa Carles Taché— a base de cruces mortuorias o cráneos semifundidos con la tierra.

Escasas han sido las exposiciones que ha realizado en España durante los últimos años, un par en Barcelona, otra reciente en Madrid —en la galería Miguel Marcos— y otra en Zaragoza el año 84 de la mano de Gonzalo de Diego.

El catálogo que se editó entonces aparece presidido por unas líneas suyas bien elocuentes:

«No soy un pintor que se vende más o menos bien en el mercado. Yo soy una fuerza que se manifiesta».

El prestigio alcanzado fuera de nuestras fronteras es inversamente proporcional a la escasa atención que se le ha prestado en nuestro país, hecho que no ha dudado en poner de relieve a través de aireados anuncios en revistas de arte, pagados de su propio bolsillo.

El primero de ellos mostraba en la parte superior un retrato suyo con la frase «Así me quiere España» que causó no poco revuelo.

Luego vendría otro en el que facilitaba las Navidades al Ministerio de Cultura —que le ha ignorado siempre—.

En el último —por ahora— publica un texto criticando diferentes aspectos de las artes plásticas en España con un tono de notable acidez.

En una de las escasas entrevistas que ha concedido en su vida le decía a la crítica de arte Pilar Rubio:

«Es duro pintar cuando no se cree en nada, pero es mi trabajo, es por lo que vivo».

CULTURA



Victor Mira, fotografiado en los Monegros, bajo el cielo de Aragón sobre el que escribió en 1985.

Víctor Mira regresa a su viejo cielo azul de Zaragoza

El artista aragonés autoexiliado en Alemania presentará una doble exposición en su ciudad

Victor Mira, aragonés proscrito y autoexiliado en Alemania que mantiene un puesto brillante en el circuito artístico internacional, regresa el próximo día 23 de a su ciudad natal con una doble exposición en Zaragoza, que recorrerá Aragón hasta octubre.

CARMEN MARTINEZ ALFONSO
Zaragoza

El cielo de Zaragoza aún sigue siendo su patria espiritual, a pesar del autoexilio de muchos años —los últimos en Munich— y de esa reticencia con que parece mirar la vida y la cultura de España. Víctor Mira, artista de nombre internacional reconocido que por fin está siendo considerado en su propio país, ha olvidado su fama de creador proscrito y pasional para estrenar el próximo día 23 una doble y ambiciosa exposición en su ciudad natal.

Año y medio de conversaciones entre los técnicos de cultura de la Diputación Provincial de Zaragoza, entre el galerista Miguel Marcos y el mismo Mira, han conseguido deshacer el escepticismo de este último respecto de las instituciones públicas españolas.

No le dieron nada durante más de diez años de pintura, escultura y literatura producidas más allá de los Pirineos. Fue piedra de escándalo con la carta abierta que envió al Ministerio de Cultura el año pasado, pagada de su bolsillo en las publicaciones especializadas en artes plásticas. Pero finalmente se ha avenido a una «reconciliación», traducida en la muestra que podrá verse de mayo a octubre

en todo Aragón.

Veinte grandes óleos, entre ellos impresionantes trípticos y polípticos de seis y ocho metros de largo, diez esculturas y cuarenta dibujos compondrán la más amplia exposición presentada por Víctor Mira hasta la fecha en España.

Todas son obras fechadas en los últimos tres años, que recogen la particular conexión del artista con las figuras y el fondo de los temas religiosos. Rojas crucifixiones, atormentados montes pasionales bautizados con el nombre de «Montserrat», y versiones del «San Sebastián», mito cristiano de sufrimiento y dolor, acompañan a sus ya veteranos estilistas, protagonistas de su pintura desde hace años.

Los formatos espectaculares en las telas y una referencia de colorido a la que se mantiene fiel —ocres, rojizos y sobre todo azul— dominarán la imagen visual del montaje, que contará con el apoyo de un completo catálogo elaborado con textos de Víctor Mira y del crítico alemán Friedrich Nietzsche.

Paralelamente a esta muestra, que se inaugurará el próximo 23 de mayo en las salas del Palacio de Sástago de Zaragoza y viajará después a Teruel (Alcañiz y Valderrobres) y a Huesca, la galería Miguel Marcos



Uno de los «San Sebastián» de Mira que podrán verse en la exposición.

organiza en idénticas fechas una muestra pictórica del mismo autor.

Mira trabaja habitualmente con la galería Thomas de Munich, y en los últimos años ha hecho algunas incursiones en

el panorama artístico español con las galerías de Joan Prats y Miguel Marcos. Su última presencia en Madrid fue en la feria ARCO 90, el pasado mes de febrero.

La introducción de su obra

y de su nombre en los círculos creadores de su país de origen ha estado precedida de una fama de autor maldito, desligado a conciencia de las corrientes trilladas por sus compañeros de generación a finales de los 80.

Sus escritos, su imagen pública, que en ocasiones ha sido tachada de escandalosa, y sus insistentes críticas hacia la política cultural española, han formado en tono a su persona una aureola de inconformismo y rebeldía que se aplica también a su trabajo artístico.

La muestra de Zaragoza, organizada y financiada por las tres diputaciones provinciales aragonesas, constituye una suerte de reencuentro oficial con su entorno y con las instituciones de su tierra, recordada siempre en sus libros como referencia fundamental de su proceso creador.

«Madre Zaragoza», el título de una obra escrita en 1985, va a servir para dar nombre a su exposición aragonesa. Mientras en sus escritos neoyorkinos insistía en que el cielo de la gran metrópoli americana es de calidad inferior al de Zaragoza, en los óleos que traerá desde Alemania hasta el palacio de los Condes de Sástago reinventa el azul celestial que le atrae de forma irresistible.

Como él mismo dice, y recoge en el catálogo de la muestra su crítico Friedrich Nietzsche, «en este combate que libro por la quietud, quiero estar y moverme solamente hacia el cielo azul».



Guía de Diario 16 Aragón
N.º 50, 18-24 Mayo 1990, p.11

ARTE

GALERIA DE ARTE / SALAS DE EXPOSICIONES / MUSEOS

LOS días 22 y 23 de Mayo tendrán lugar las inauguraciones de las dos muestras que presentarán pinturas, grabados y esculturas de Víctor Mira, en la galería Miguel Marcos y en el Palacio de Sástago respectivamente. Ambas se exhibirán posteriormente en Huesca y Teruel, ya que se trata de una iniciativa en la que colaboran las tres diputaciones provinciales.

No se veía desde hace varios años, seis exactamente, obra del artista en esta ciudad y puede ser una ocasión excepcional para conocer a fondo su producción de los últimos años dada la amplitud de ambas muestras.

En el Palacio de Sástago se podrán contemplar pinturas y esculturas, en Miguel Marcos grabados -Víctor Mira es un excepcional grabador y, también, esculturas.

Afinado en Alemania desde finales de los años setenta, su pintura nunca ha sido cómoda ni de fácil digestión, primitivismo y expresionismo conviven con una carga dramática y casi feroz que le lleva a ser considerado como «rara avis» en el panorama español, al que, como ha declarado en varias ocasiones, detesta.

En una entrevista realizada por Antonio Fernández Molina el pintor decía: «De Zaragoza me alejé la necesidad de una nueva luz para mi conciencia y, por llamarlo de alguna manera, mi diabólica pasión por cierta locura».

Soledad y muerte son dos componentes que aparecen de manera recurrente en su obra. Así, la figura



El expresionismo y la fuerza dramática conviven en la obra de Mira.

EL REGRESO DE VÍCTOR MIRA

ALICIA MURRIA

Exposición: Víctor Mira.
Pintura, grabados y escultura. Lugar: Galería de Arte Miguel Marcos. Inauguración: 22 de Mayo.
Lugar: Palacio de Sástago.
Inauguración: 23 de Mayo.

del estilista -el anacoreta que, como San Simón, se encarama a la columna para vivir en una absoluta renuncia del mundo-, representación del solitario, aparece en gran número en las pinturas realizadas en estos últimos años.

Aquellos personajes casi similesos, con algo de onírico y surrealista, de las primeras etapas parecen asomar de nuevo con sus grandes orejas en alguna de las esculturas; en otras,

cráneos y cruces, de un alto poder expresivo, componen un paisaje desolado.

Mira es, además, autor de una obra literaria fundamentalmente poética que la Universidad de Zaragoza va a editar en breve.

Gerard-Georges Lemaire escribía recientemente a propósito de Mira: «Es el rchén de esa contradicción rara que golpea a los individuos que llevan en sí la verdad peligrosa...».

Vive en una casa del centro de Munich, y trabaja en un estudio de quinientos metros con las ventanas tapiadas, porque no soporta el constante movimiento

y necesita paz absoluta para pintar. Víctor Mira, artista que nació en Zaragoza y que ahora regresa a su ciudad con una doble exposición cuajada de

amargos estilistas y desolados San Sebastián, come poco, duerme menos y ama la ópera en Alemania. Situado en la órbita de los privilegiados en el intrincado

espacio del arte contemporáneo internacional, se declara un ser pacífico, pero cultiva la imagen pública del creador atormentado y transgresor.

«El artista debe resultar molesto a la sociedad»

El pintor Víctor Mira muestra por primera vez en Zaragoza una doble exposición

CARMEN MARTINEZ ALFONSO

Zaragoza

«Debo advertir que los frutos recogidos en esta exposición son de un árbol que nadie plantó, que nadie regó, que nadie cultivó». Con estas palabras a modo de presentación, Víctor Mira ratificaba ayer en Zaragoza lo que parece la única razón por la que ha consentido en ceder sus obras para la primera exposición de su carrera que patrocinan las instituciones públicas. Costó dos años de conversaciones, con la mediación paciente del galerista Miguel Marcos, y el morbo del propio artista por probar si la experiencia será un éxito o un fracaso, «una cosa que está por ver».

En todo caso, notificó ayer, es un homenaje a su ciudad, y una llamada de atención para «que se planten árboles ahora,



► Soy hipersensible en el taller e insensible fuera de él»

y se puedan recoger frutos de aquí a diez o veinte años. El momento importante no es esta exposición, sino en el momento en que surgió la obra. Entonces es cuando hay que apoyar».

— Usted vive en Alemania desde hace años. ¿Ha pensado en regresar a su ciudad?

— Nadie se aleja de su hogar por capricho. Yo tengo absolutamente todas las referencias de Zaragoza, he padecido y he sufrido el alejamiento. Mi estancia en Alemania no es fácil, pero estoy allí porque, sencillamente, no puedo regresar. No se puede hacer una gran obra sin apoyo económico, y allí lo tengo. Llevo años pero no estoy integrado, no me interesa, lo padezco y no me gusta su higiene... amo su manera de pensar, su música, pero realmente sufro Alemania. Tampoco me influye estar o aquí o allí para trabajar, los movimientos que realizo no tienen que ver con el lugar. Soy simplemente una víctima de lo que sucede alrededor.

— Su nombre está considerado en los medios artísticos internacionales, pero en España empezó a circular a partir de la carta abierta al Ministro de Cultura que usted publicó en revistas especializadas ¿Por qué lo hizo?

— Te haces más famoso mandando una carta que tra-



Víctor Mira estuvo en Zaragoza para presentar su exposición.

bajando duramente durante diez años, y eso es lamentable. Yo creo que España está mejor con esa carta que sin ella, que un artista no debe medir la pligrisidad de lo que hace o dice. El artista debe ser una figura molesta, la sociedad debe estar acostumbrada a tolerar ese tipo de libertades. Si no se les deja hacer hacer las cosas que quieren no se puede exigir que creen.

— ¿Le interesa cultivar la imagen de rebeldía e incorformismo que ha cristalizado alrededor suyo?

— Yo soy un ser pacífico que deja vivir en paz. Soy una víctima de esa imagen, que no es en absoluto cierta. Lo que ocurre es que existe una sociedad que tienen una gran incapacidad para comprender. Nosotros los artistas necesitamos realizar algunos actos que deben ser recibidos por los demás, y no explicados por el propio artista. Debemos levantar la voz, dejarnos oír.

— ¿Quiere conseguir el reconocimiento y la fama también en su tierra de origen?

— Creo que un artista no es

alguien que vaya buscando un lugar en la historia. hace su trabajo, a veces, a pesar suyo. Lo que sucede a su alrededor está totalmente al margen de la historia del propio artista. El milagro del arte es éste, por mucho de que se le niegue todo, el trabajo siempre sobresale. Es fascinante, porque el artista es débil y está desprotegido.

— ¿Qué piensa de los que gastan millones en comprar sus obras?



► Cuando se tiene dinero se desenmascara lo que eres»

— Yo soy hipersensible en el taller, y absolutamente insensible fuera de él. No pienso nada.

— Los estilistas son una constante en su pintura ¿Tienen un significado especial para usted?

— Mi contacto con ellos procede de una película de Buñuel, la de «Simeón en el desierto». La del estilista es la actitud más radical que me he encontrado en el ser humano, a pesar de que ellos niegan el arte.

— ¿Y el mito de San Sebastián?

— En la representación de San Sebastián hay dos vertientes: una es la erótica, otra el padecimiento del ser humano. Me interesan sobre todo las piernas, que dificultan el caminar.

— Ha vuelto a la escultura.

— La primera exposición que hice en Zaragoza, antes de marcharme, era de escultura. Yo fui primero escultor, pero cuando vivía en Madrid, sin dinero y en pensiones, que a veces tenía que escapar por la ventana para no pagar, me era difícil continuar por los materiales que se utilizan, una cuestión casi física.

Ahora que soy más poderoso económicamente, incluso muy poderoso, puedo volver a la escultura y la pintura de grandes formatos. Cuando se tiene dinero no se modifica lo que eres, sino que se desenmascara lo que eres.

— En la exposición paralela a la de la Diputación Provincial que ha montado en la sala de Miguel Marcos se muestran grabados de los últimos diez años ¿Por qué en un país de tradición de grabadores no se practica esta modalidad del arte?

— Porque somos un pueblo masoquista, desde los clásicos, como Goya o Picasso, aquí ha habido grandes grabadores. Miró introdujo el color en el grabado, que durante tanto tiempo fue negado, y Tàpies puso el collage. Lo que ocurre es que hay un desequilibrio entre lo que se hace y lo que se consume. Es la gloria de los artistas y la desgracia del pueblo.

— En sus escritos hace referencia al cielo de Zaragoza, y en su obra tienen un lugar preferente el azul ¿Se siente atraído por la naturaleza?

— La detesto. Me gustan las cosas artificiales, las que son creadas por el hombre. El cielo es otra cosa, si que estoy atraído por él. Porque es un tema abstracto, es un espacio vacío, libre, que puedes llenar con



► Mi estancia en Alemania no es fácil, pero no puedo regresar»

ángeles, con Dios, con la imaginación. Pero me atrae sólo el de Zaragoza. El cielo es muy grande para un solo hombre, y te tienes que quedar con el tuyo.

— ¿Cómo trabaja?

— Tengo una taller de 550 metros, eso significa libertad absoluta, pero utilizo sólo una parte y desprecio el resto, porque un artista tienen que despreciar. Como poco, duermo poco, y durante semanas enteras no pienso, sólo trabajo. Pensar es malo para el arte. Si mientras trabajas no rompes con la capacidad crítica, eres un artista muerto. Por las noches estás tentado, entre acabar un cuadro o salir con la chica que te ha llamado por teléfono. Es la elección entre la obligación del arte y tú como persona humana.

LUIS CUNREAS

Victor Mira regresa a Zaragoza rico en experiencias. Desde que hace veinte años dejara su ciudad natal en busca de la creación por sí misma, el artista rebelde, inconformista, ha adquirido un

común reconocimiento del universo artístico a la autenticidad de su obra. Desconfiado hacia políticos e instituciones, Mira ha consentido volver a exponer en Aragón sólo por la imperiosa necesidad

de sentir el éxito o el fracaso en su propia tierra. El Palacio de Sástago será el escenario, desde hoy hasta el 24 de junio, de su creación más reciente, que abarca pintura, escultura y dibujo.

El regreso de Víctor Mira

El controvertido artista vuelve a exponer en su ciudad

Pintura, escultura y dibujo, en el palacio de Sástago

L. MUÑOZ LACASTA Zaragoza
Victor Mira retorna a Zaragoza de forma momentánea. El que se ha convertido en uno de los artistas aragoneses más cotizados del panorama internacional, vuelve a su ciudad natal a pesar de las reticencias que mantiene hacia las ofertas culturales organizadas desde las instituciones.

«Madre Zaragoza», título de la exposición de Mira que se inaugura hoy en el Palacio de Sástago pretende, según el artista, rendir un homenaje al entorno donde permaneció hasta los 18 años. Después de dos años de negociaciones, el galerista Miguel Marcos ha logrado que el autor aceptase las condiciones de una muestra que visitará, además de Zaragoza, Huesca, Alcañiz y Valderrobres. Desde su autoexilio artístico en Alemania, Mira sólo había expuesto en su ciudad hace seis años, en la sala de la CAZAR.

En la capital aragonesa, el Palacio de Sástago acogerá obras de gran formato —generalmente óleos sobre lienzo—, esculturas —bronces— y dibujos —lápiz y pastel sobre papel. En la galería Miguel Marcos se mostrarán los últimos diez años de su obra gráfica, lo que, según el titular de esta sala, constituye el descubrimiento de un grabador desconocido.

En Munich, donde mantiene su residencia habitual, Mira ha adquirido un reconocimiento internacional impensable cuando se encontraba en nuestro país. Su espectacular entrada en los circuitos artísticos europeos le ha deparado prestigio y cotización. «Es utópico —asegura— pensar que es posible la realización de una gran obra sin apoyo económico detrás, un factor accesorio que yo he conseguido fuera de España».

La significación de su tierra natal

La significación de Zaragoza en su obra es intensa. Incluso llega a constatar que el cielo que aparece como un elemento de su obra es el de Zaragoza, porque el cielo en su totalidad es demasiado grande para un solo hombre.

«He crecido aquí —dice— y esto impone mucho. Nadie se aleja por capricho de su tierra, pero he tenido que hacerlo para desarrollar mi instinto creativo con garantías». Esta afirmación es compartida por Miguel Marcos, quien apunta la necesidad que tienen los artistas de salir de provincias e incluso de Madrid y Barcelona para recibir el reconocimiento a su trabajo.

A Victor Mira, su estancia en Alemania le produce una angustia que se deja entrever con claridad en su obra. «Mi vida allí, fuera de las connotaciones económicas, no es fácil, sufro mucho». Sin embargo, el autocontrol y su forma de ser son facultades que le ayudan a superar este desarraigo: sus palabras son tajantes: «soy hipersensible en el taller y completamente insensible fuera».

Como buen creador, odia hacer cualquier tipo de autodefiniciones. «Un artista, cuando se define está muerto. El principal papel de un creador es llegar a ser una figura molesta que la sociedad debe tolerar porque estos personajes son los encargados de abrir los horizontes».

Bajo este compromiso, Victor Mira ha sido siempre definido y considerado por sus posturas de rebeldía ante casi todo. En su etapa zaragozana, Mira ya des-



Escultura y pintura, dos técnicas cultivadas desde el singular misticismo de Víctor Mira

tacó por sus posiciones místicas en las que nadar contra corriente se convirtió en una habitual e inconsciente referencia de su quehacer humano y artístico.

No obstante, el pintor se considera una «víctima de esta aureola. Me considero un ser pacífico que nunca ha buscado esa consideración de rebelde e inconformista», y alude de nuevo a la insensibilidad como vía de escape del mundo exterior.

Estos mismos planteamientos surgen a la hora de hablar de la proyección que ha alcanzado

en el firmamento artístico. «El artista no busca un lugar en la historia. Todo lo que le sucede viene de fuera. Está, de algún modo, mediatizado, aunque por decisión ajena. Lo que sucede es que ahora soy más poderoso económicamente. Esto no modifica a la persona sino que desmascara lo que ya eras».

Dos de sus facetas menos conocidas se destapan en esta muestra: el grabado y la escultura. Sobre esta última modalidad plástica, dice sentirse escultor y «de hecho, las primeras exposi-

El árbol que nadie plantó

«Los frutos de esta exposición son de un árbol que nadie plantó, ni cultivó, ni regó». Victor Mira utilizaba ayer esta metáfora para explicar las reticencias que han obstaculizado hasta ahora una muestra monográfica de grandes dimensiones en Zaragoza.

A pesar de que Mira nunca ha tenido fe en las instituciones, ha dado luz verde a esta iniciativa porque tenía la imperiosa necesidad de conocer el éxito o el fracaso en su propia ciudad. «He querido —decía rodeado de los responsables del Palacio de Sástago— que este reto sea una inyección para animar culturalmente Zaragoza, porque un núcleo urbano sin ofertas culturales no es nada».

Victor Mira salió de Zaragoza muy joven para vivir sucesivamente en Madrid, Barcelona y Munich. Y se fue, como otros muchos, para poder abordar con garantías una creación artística. En aquella época —principios de los setenta— las instituciones políticas estaban poco motivadas en la promoción de artistas jóvenes y Mira se sintió acosado por la incomprensión. La huida y la posterior soledad

en un entorno extraño fue su única salida. Este compromiso, y la angustia que ello supuso, se ha visto plasmada en una obra mística, plagada de tonos oscuros y misteriosos que denotan una constante y a veces atormentada búsqueda interior. «Odio los viajes —afirma en su presentación de «Madre Zaragoza»— y me asombra ver a la gente viajar. Yo sólo deseo el viaje de regreso a casa. Un viaje duro y agotador, pero el más hermoso. Cuando encuentre el camino, lo haré. Tengo fe y espero paciente. Regresar a casa, de donde nunca debí haber salido, eso es lo que quiero». Victor Mira no es persona de palabras, sino de reflexiones. El artista, aunque medita su discurso y ejemplifica los conceptos, anda envuelto en un halo de difícil acceso. «No intentéis saber de mí, —dice— de lo que fui acumulando en mi sangre porque, al explicarse, muere el artista». Para terminar, Mira volvió con sus alusiones a los responsables de la cultura oficial. «Es el momento —les recomendó— de plantar ahora nuevos árboles, y dentro de diez o veinte años recogeremos unos frutos en completa plenitud».

ciones que hice en Zaragoza eran de escultura. Ahora puedo permitirme el lujo de confeccionar las piezas que me interesan».

Con respecto al grabado, Victor Mira se muestra desencantado de que la gran nómina de grabadores españoles —Goya, Picasso, Miró, Tàpies, Saura— no haya incidido en el interés de esta técnica en nuestro país. «El grabado ha dado grandes frutos en España pero el mercado no lo reconoce así. Constituye, en definitiva, gloria para los artistas y

desgracia para el pueblo». La exposición de Victor Mira, que recoge obra realizada entre 1986 y 1990, permanecerá en el Palacio de Sástago hasta el próximo 24 de junio. Después visitará el Castillo de Valderrobres —pintura— y la Lonja de Alcañiz —escultura y obra sobre papel—, del 1 de julio al 26 de agosto, para finalizar su periplo en la sala de la Diputación Provincial de Huesca, del 7 al 30 de septiembre. Esta muestra ha sido organizada por las tres instituciones provinciales.

Muestra del grabado abstracto español

La colección «Grabado abstracto español», serie de la Fundación Juan March, se inauguró ayer en el Museo Camón Aznar.

HERALDO Zaragoza

La muestra «Grabado abstracto español», integrada por un total de 85 obras pertenecientes a doce artistas, fue inaugurada ayer en el Museo Camón Aznar con una charla del profesor Federico Torralba. Esta colectiva de obra gráfica, que permanecerá abierta en Zaragoza hasta el próximo 24 de junio, ha sido organizada por la Fundación Juan March con la colaboración de Ibercaja.

Antes de llegar a la capital aragonesa, la exposición ya ha visitado las ciudades de Huesca, Teruel, Fraga, Alcañiz y Tarazona.

La colección de grabado abstracto fue formada hace seis años por la Fundación Juan March con fondos propios y otros del Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca, propiedad de esta institución desde que en 1981 Fernando Zóbel cediera la muestra de obras que alberga el museo. Los doce artistas cuyos trabajos componen la exposición son Eduardo Chillida, José Guerrero, Joan Hernández Pijuan, Manuel Millares, Manuel Mompó, Pablo Palazuelo, Gerardo Rueda, Antonio Saura, Eusebio Sempere, Antoni Tàpies, Gustavo Torner y Fernando Zóbel.

Itinerante y didáctica

«Grabado Abstracto Español» está concebida con carácter itinerante y didáctico. Para una mejor apreciación de esta modalidad del arte español de nuestro tiempo, quizá menos conocida que la pintura y la escultura, cada artista representado en la muestra va acompañado de un panel explicativo, con textos elaborados por el crítico de arte y profesor emérito de la Universidad Complutense Julián Gállego, que incluyen una semblanza biográfica y comentarios sobre su obra.

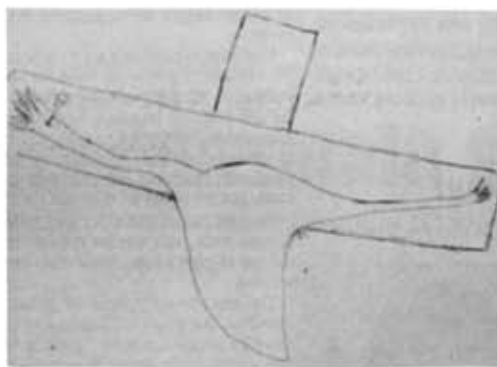
De este modo, se ofrecen al espectador datos de índole objetiva que perfectamente pueden complementarse con las subjetivas apreciaciones de quien contempla la obra de arte.

Asimismo, se muestra mediante textos y dibujos la técnica del grabado, variedad artística que es protagonista de esta exposición.

En la organización y montaje de esta colectiva de obra gráfica se contó con el asesoramiento de Gustavo Torner y Fernando Zóbel, dos de los artistas representados en la muestra y fundadores, junto con Gerardo Rueda, del Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca.

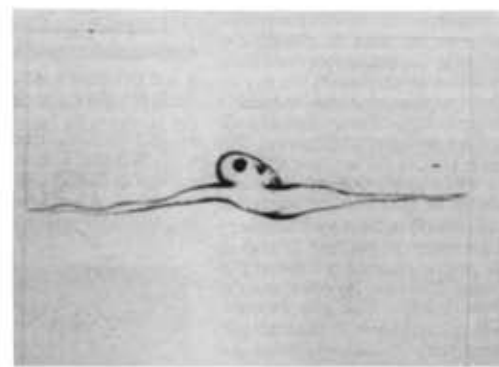
Desde su creación, en 1955, la Fundación Juan March ha venido realizando una constante actividad de promoción en el ámbito del arte.

Esta labor se ha traducido en la organización de exposiciones y la formación de un fondo pictórico y escultórico propio de arte español contemporáneo, así como de una colección de grabados originales de Goya y la gestión del Museo de Arte Abstracto Español de Cuenca, que alberga más de 800 obras.



Cristo, 1988. Lápiz sobre papel.

VÍCTOR MIRA. Zaragoza 1949. El pintor y escultor zaragozano inaugura hoy en el Palacio de Sástago, la exposición «Madre Zaragoza» que, con carácter itinerante han organizado conjuntamente las tres Diputaciones provinciales. Paralelamente, la Galería Miguel Marcos de Zaragoza, acoge parte de la obra que durante diez años plasmó en pequeño formato. El artista que vive en Alemania desde hace algunos años habló ayer de su vida, de sus odios y amores y de su exilio.



Pájaro solitario, 1989. Lápiz sobre papel.

Víctor Mira: el regreso del hijo pródigo

El artista zaragozano inaugura hoy en Sástago una exposición homenaje a su ciudad, «Madre Zaragoza»

D. MOLINE

«Pienso en mí mismo y hasta puedo llegar a entenderme, que ya es decir, pero a veces me sorprende pensando en España o, sin sorprenderme, pienso en ella porque sí. Y digo esto según lo siento, que no es poco, y la muerte se detiene».

Víctor Mira, buscador de Etiopías y de tierras vírgenes, encontró en Alemania, hace ya algunos años, el caldo de cultivo para sus obras. Al partir, en su mente llevó grabado el cielo de Zaragoza, sus padeceres y sufrimientos, y la imagen de España, el país que no le dio tierra, ni abonó, ni regó su árbol. Por eso continúa en Alemania, «porque no puedo regresar», explica.

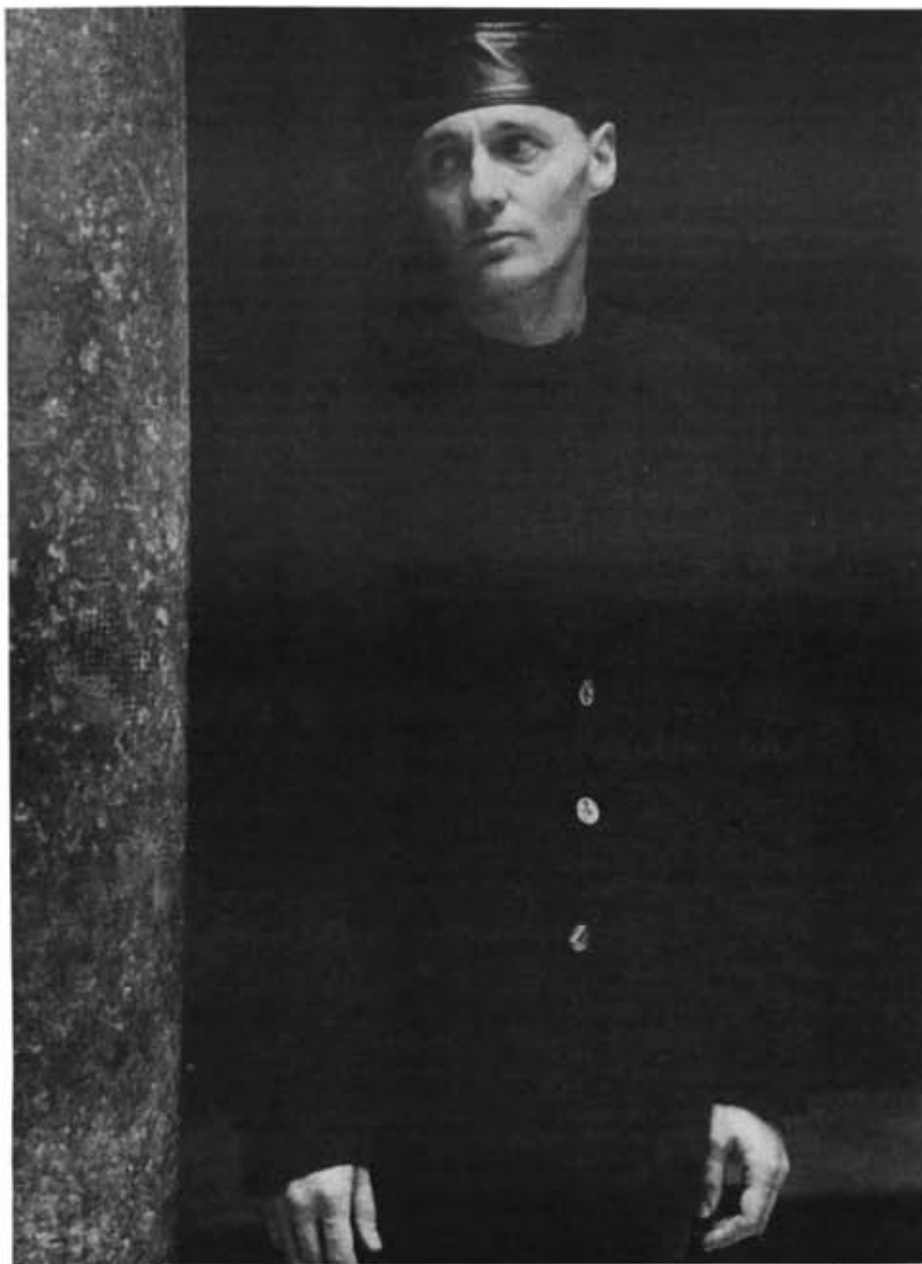
El regreso a su ciudad se ha producido, sin embargo, a través de los últimos tres años de su obra que se exhibirán en el Palacio de Sástago hasta el próximo 24 de junio. *Madre Zaragoza* es el título de la muestra que homenajea a la ciudad en la que tiene todas las referencias, «en la que he padecido y he sufrido, porque nadie se aleja del hogar por capricho y, yo estoy en Alemania porque era una ilusión romántica pensar que en Madrid se podía vivir sin apoyo».

Enjuto, oscuro, inconformista, creador pasional y crítico de dolorosa acidez, arrastra tras de sí una figura de artista maldito y, durante mucho tiempo proscrito. «El artista debe ser una figura molesta y cómo tal debe ser admitido por la sociedad —apunta con voz tímida y casi silenciosa— porque si al artista no se le deja hacer cosas ¿qué sentido tiene?»

Víctor Mira vive desarraigado en su entorno. Esa Alemania congelada que alude en sus escritos y que dice besar con labios de español ardiente. «No estoy integrado. No me interesa, la padezco. No me gusta su higiene, no me gusta el pueblo alemán...». Pero es ahí, donde ha conseguido el éxito y donde, según propias palabras, ha conseguido una posición económica desahogada. Oyéndole, no obstante, parece restar importancia a todo: no le interesa encontrar el hueco que ocupa en el extranjero, en su país; desea vivir al margen de lo que ocurre y reniega, o renegaba, de todo apoyo institucional.

DESCONFIANZA

«Nunca he querido vivir del apoyo de las instituciones. Me he mostrado reacio a prestar obras para este tipo de exposiciones. Los frutos que se recogen en *Madre Zaragoza* son los de un árbol que nadie plantó, nadie cultivó y nadie regó. Espero



Víctor Mira, un ser enjuto, oscuro, inconformista, creador pasional y crítico de dolorosa acidez.

ROGELIO ALLEPUZ

que esta exposición anime culturalmente la ciudad, porque una ciudad sin arte y sin cultura no es nada. Sólo en la medida en que a todos nos gustaría pertenecer a esos pueblos que viven cultura, dí luz verde a este proyecto, aunque todavía está por ver el éxito —desconfía en voz

alta—. Hay que concienciar a los países para que planten árboles ahora, para que el fruto se recoja dentro de veinte años».

Víctima de lo que sucede a su alrededor, huye de su definición como artista porque hacerlo significa «estar muerto». No obstante,

como hombre se considera un ser enormemente pacífico, «hipersensible en el taller e insensible fuera de él», que deja vivir en paz y anhela lo mismo para sí. Niega, no obstante, esa rebeldía que le adjudican y que le aleja, por otro lado, de los clichés de la moda. «No es cierto que sea un

artista rebelde —sentencia cuando le mentan una carta que envió al Ministerio de Cultura hace algún tiempo—. Te haces más famoso mandando una carta que trabajando duramente durante diez años. Lo cierto es que España está mejor con esa carta que sin ella».

COMPLEJA DIVERSIDAD

«Al parecer, no soy el resultado de victoria o fracaso alguno, sino que debo más bien pensar —y eso me jode— que, como todo en la Naturaleza, también yo soy el resultado de un compromiso», señala en su escrito sobre *Madre Zaragoza*. Y, después, confiesa su aversión por la Naturaleza, por todo lo natural, y su amor por la artificiosidad.

Dentro de este lenguaje, destaca en su obra un especial interés por un elemento natural: el cielo. «Me interesa por él porque es abstracto y un espacio libre para la imaginación. Sólo me interesa el de Zaragoza porque el cielo es muy grande para un solo hombre y tienes que quedarte con el cielo que te pertenece».

Cielos, Cristos, Montserrat, San Sebastián —en su vertiente erótica y como símbolo del padecimiento— y los estilistas, esos seres que muestran la actitud más radical del ser humano, con los que entró en contacto a través de una película de Buñuel, forman parte de la iconografía e iconología de Víctor Mira y de la dimensión trágica y religiosa que alcanza su compleja y diversa obra.

La exposición de Sástago, fruto de la colaboración de las tres Diputaciones, tiene carácter itinerante y podrá ser contemplada también en Huesca y Teruel. Al margen de Sástago, se encuentra la obra de diez años en el campo del grabado, que se exhibe en la Galería Miguel Marcos, desde ayer. «Estas obras de pequeño formato son fruto de cuando vivía en Madrid, en pensiones de las que tenía que salir por la ventana, sin pagar. Por eso tenía que hacer cosas de pequeño formato. Ahora que soy muy poderoso, económicamente, puedo permitirme el lujo de esculpir».

Víctor Mira, enjuto, triste, tímido y frío regresó a Zaragoza, con una maleta llena de dudas. Superó el odio a los viajes porque éste es un viaje deseado, el de regreso a casa. «Un viaje duro y agotador, pero hermoso». Aunque sea por un tiempo definido y la realidad le conduzca de nuevo a esa Alemania congelada que tan poco le agrada. Tengo fe y espero paciente. Regresar a casa, de donde nunca debí haber salido».



ZARAGOCIO
N.º 132, 18-24 Junio 1990

ARTE

Cristina GIMENEZ



Víctor Mira, en el Palacio de Sástago y en la Galería Miguel Marcos

De la obra de Víctor Mira se desprende una fuerte personalidad poco común en la pintura actual que hace difícil su clasificación en un movimiento estilístico determinado. Esta del *Palacio de Sástago* es la primera exposición de entidad que el artista realiza en España contando también con la colaboración y el complemento de la que tiene lugar en la *Galería Miguel Marcos*. En esta Galería se exhibe la obra gráfica y el grueso de la escultura, quedando para *Sástago* la pintura, el dibujo y también la escultura.

El universo creativo de Víctor Mira aparece poblado de una iconografía intensa que gira alrededor de la idea de la muerte y del sentimiento ascético de la vida. Referencias místicas, crucifixiones, calaveras y, sobre todo, motivos siempre ascendentes, plenos de una significación simbólica específica a lo celeste, la otra vida y lo efímero de ésta.

En lienzos como *"Montserrat"* impera un dramatismo siempre ascendente acentuado por el negro del fondo y los toques de rojo intenso que quiebran la intensidad de la superficie. El *"San Sebastián"*, una abstracción casi absoluta en la que una figura emerge del lienzo desmaterializándose, representa la idea con gran austeridad de medios. O las *"Crucifixiones"* que reflejan un tratamiento plenamente expresionista de concepto y for-

ma, y los *"Estilitas"* alejados del mundo en ascética contemplación. Estas son las series en las que está trabajando el artista durante los últimos años en la línea de lo expuesto en la *Galería Carles Tache* el invierno pasado, quedando ya lejos sus conocidos *"Caminantes."*

Mira se expresa en grandes formatos trabajados en las telas con generosas capas de materia a la manera informalista, en las que cobran vida los motivos, utilizando una composición en diagonal y siempre emergente. No utiliza una gama amplia pero sí intensa en su aplicación: negro, grises, marrones, azul y algo de rojo. La intensidad del negro contrasta con las notas de rojo intenso que quiebran el tenebrismo y afianzan el sentido dramático, todo trabajado de forma expresionista.

Su obra, vista de forma individual, y en un primer momento, resulta tremendamente hermética. Una lectura más sosegada transmite un mensaje poblado de imágenes y referencias que tienen mucho que ver con el arte clásico.

Los dibujos, apartado importante de la exposición, muestran la primera idea del pintor plasmada de forma muy sucinta pero suficiente, para luego desarrollarla en el lienzo.

La *Galería Miguel Marcos* acoge un conjunto de obra gráfica entre la que se encuentra la simbología anterior,



Estilita Celeste, 1986

como lo evidencian las xilografías realizadas en 1982 o la serie de los *"Caminantes"* que data de 1984-85. Los grabados están realizados con una factura impecable en los que resaltan las calidades y las texturas muy conseguidas. Además, sirven para situar al público en la obra anterior del pintor de la que quedan algunas huellas en la actual serie de aguafuertes con presencia de figuras silueteadas y poemas. Y un grupo de esculturas trabajadas con un tratamiento, muy clásico y expresionista.

Lamento no tener espacio para realizar un comentario más amplio de estas dos notables exposiciones, la del *Palacio de Sástago* y la *Galería Miguel Marcos*, de este artista casi total, pintor, escultor, grabador, dibujante y poeta.



Un momento de la rueda de prensa celebrada ayer

Desde hoy se encuentra expuesta en la DPH

Muestra sobre la mejor obra gráfica española, en la capital oscense

ALTOARAGON

HUESCA. - La Diputación Provincial de Huesca reúne a partir de hoy y hasta el próximo día 8 de agosto en su sala de exposiciones la muestra "Obra Gráfica Española", que incluye de 34 obras de los pintores más importantes del panorama del arte contemporáneo en España, como son Barceló, Antonio Tapies, Antonio Saura, Víctor Mira, José María Sicilia y José Manuel Broto.

Esta exposición tiene su origen en el "Festival de Cultura Española" celebrado en Nimes en el mes de abril y ahora la DPH reúne como respuesta a la invitación formulada por este festival, y con la colaboración de la Galería Miguel Marcos de Zaragoza y de la Peña Zoliti, coincidiendo con la celebración de sus IX Jornadas Culturales.

Carlos Escó, técnico de cultura de la DGA, presentó ayer la exposición junto al galerista Miguel Marcos y Ana Marquina, presidenta de la Peña Zoliti. Escó explicó que "se ha pretendido que haya un espectro de artistas actuales y de calidad, que resuman el panorama de la obra gráfica en España".

Tapies y Saura en los años 50 fueron asiduos de la utilización de la obra gráfica, para expresar cuestiones de tipo ético y social. Víctor Mira, por su parte, escoge la xilografía para introducir elementos que presentan una actitud expresionista respecto al arte. Es una técnica que se acopla a su modo de expresión plástica. De la obra de Barceló, la exposición recoge tres series, en las que resalta el gran valor en la captación de la atmósfera que rodea a los objetos. Se trata de seis magníficas obras de tirada limitada, algunas de ellas de gran tamaño. En Sicilia resaltan las grandes sutilezas. Figuras fuertes sobre grandes fondos blancos. Por su parte, Broto manifiesta todo el gesto y color en su obra gráfica.

Se espera que esta muestra, que ya ha sido expuesta en Sabiñánigo y Fraga con gran éxito, sea vista en Huesca por unas 6.000 personas, media habitual de visitas que reciben las exposiciones en la capital oscense.

Gavín, Abad, Abadía, Camparolas, Til, Gracia, Cajal e Isabel Leguina, elegidos en Huesca

La Diputación Provincial ya tiene sus 25 miembros

J.G.A.

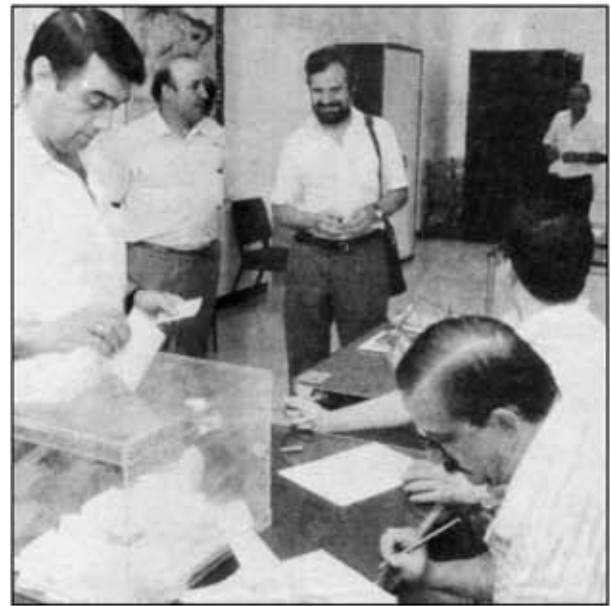
HUESCA. - Con la votación en las juntas electorales de zona de Huesca, Barbastro y Fraga, se configuró de manera definitiva la composición de la nueva Diputación Provincial altoarago-

nesa. En los tres partidos judiciales, el PSOE presentaba lista única, al igual que IU, que concurría en los dos primeros. A su vez, los ediles nacionalistas y populares pudieron elegir entre dos candidaturas en Huesca, y el PP también presentó dos listas en Barbastro.

Tras las elecciones a diputados celebradas ayer, ya se conoce definitivamente la conformación de la Diputación Provincial de Huesca que se constituirá la próxima semana. Por el PSOE, los escaños estarán ocupados por Marcelino Iglesias, Ramón Miranda, Daniel Ribera, Manuel Lana -Barbastro-, José Luis Abad, Ismael Gavín, Carlos Camparolas, Esteban Abadías -Huesca-, Antonio Calvo, Manuel Gil -Jaca-, Eva Almunia, Jesús Alegre -Fraga- y José Luis Sierra -Boltaña-. En la jornada de ayer, los candidatos de Huesca, Barbastro y Fraga fueron elegidos por 463 concejales sin que se presentara ninguna alternativa a la lista oficial. El PSOE ha saldado el proceso con el sobresalto por la victoria de la candidatura alternativa en Boltaña, al frente de la cual está José Luis Sierra, quien será expedientado junto al resto de los municipales que integran la lista.

En cuanto al PAR, sus cinco diputados provinciales serán Alfredo Cajal, Isabel Leguina -Huesca-, Florencio Nadal, José María Morena -Barbastro- y Juan Arellano -Fraga-. Los escaños oscenses se decidieron mediante la votación que supuso que los dos candidatos de una lista, compuesta por Cajal e Isabel Leguina, superaran con suficiente margen -44 a 21- a la de José María Martínez Sarasa y Alejandro Caudevilla, como para conseguir los dos escaños de acuerdo con la Ley d'Hont de representación proporcional que se aplica en este proceso de cara a la siguiente legislatura. Los diputados de Barbastro y Fraga no tuvieron oposición alguna por cuanto no se presentaron listas alternativas.

El Partido Popular concluyó también la elección de sus diputados provinciales. Al nombramiento de Rodolfo Aínsa por Jaca y Pilar



Uno de los concejales socialistas en el momento de depositar su voto

Fastino por Boltaña el pasado domingo, se unieron en la jornada de ayer los dos nuevos diputados populares de Huesca y el de Barbastro. En la zona oscense, concurrían dos listas, conformadas por Carlos Til y Francisco Andrés y Angel Gracia y Joaquín Sarvisé respectivamente. La primera se impuso por dos votos -57 a 55-, pero la ley d'Hont implica que serán uno de cada candidatura, Carlos Til y Angel Gracia, quienes integrarán la corporación. En esta disputa, se encontraban las dos sensibilidades internas actuales del PP altoaragonés, y quedaron en tablas.

En cuanto al partido judicial de Barbastro, los 92 ediles populares podían optar entre tres candidatu-

ras para un solo puesto en la Diputación Provincial. Finalmente, al alcalde de Hoz y Costeán, José Antonio Buera, se impuso gracias a sus 49 votos a los 28 de Sebastián Esot -alcalde de Laspaúles- y al concejal grausino José Antonio Lagüens.

Finalmente, Convergencia Alternativa de Aragón-Izquierda Unida no tuvo mayores problemas ni disputas para la elección de sus diputados provinciales, ya que sendas asambleas comarcales permitieron definir quiénes iban a ser los candidatos únicos. En el caso de Huesca, continúa Manuel Conte, concejal de Grañén, resultó elegido, mientras que, en Barbastro, el edil de la ciudad del Vero, Francisco Víu, ocupará el cargo.

Tres años de prisión por el atraco a la agencia del Banco de Madrid de Huesca

ALTOARAGON

HUESCA. - La Audiencia Provincial de Huesca condenó ayer a Antonio Báez García, de 26 años de edad, a 3 años de prisión menor por el atraco a la agencia del Banco de Madrid de Huesca el pasado 17 de abril. El procesado utilizó un revólver simulado y un pasamontañas. El botín superó el millón de pesetas, y fue recuperado en su totalidad.

El fallo judicial califica los hechos como un delito de robo con violencia portando elementos peligrosos, ya que amenazó a los empleados de la sucursal con una pistola simulada Flower 9 milímetros Magnum cargada con 6 cartu-

chos. Estima que concurre la agravante de disfraz al ocultar el condenado el rostro. La sentencia considera la semieximente de enfermedad mental por drogadicción, ya que el procesado es heroínomano desde hace cuatro años.

Antonio Báez, natural de Ribera del Fresno (Badajoz) y domiciliado en la localidad catalana de Hospitalet de Llobregat, entró en el Banco de Madrid minutos antes de las diez de la mañana y amenazó con el arma a los dos trabajadores. Lo reconoció un cliente que avisó a la Policía y que le vio la cara cuando salía de la agencia bancaria.

Huyó a pie hacia la plaza San Voto y tras cambiarse de ropa en

un solar de la calle del Olmo, en el que abandonó una bolsa de deportes con distintas prendas, tomó un taxi en dirección a Zaragoza. Hora y media después fue detenido en Almudévar, y en el maletero del vehículo se encontró una maleta con candado que contenía todo el dinero robado.

La acusación pública solicitó en el juicio celebrado el pasado 4 de julio 7 años de prisión mayor. Por su parte la defensa invocó la pena más baja. Antonio Báez no tiene antecedentes penales, aunque está pendiente de varios procesos como presunto autor de hechos similares cometidos en varias ciudades catalanas.

La Meca del Pollo
al-ast

CAFE BAR ALCORAZ

Martínez de Velasco N.º 3

Encargos Tel. 21 11 30
Abierto Domingos hasta las 16 h.
De lunes a viernes encargos de 10 a 12 h.
Fin de semana libre.



POLLO

- ENSALADA
- VINO O AGUA
- PAN
BOLSA RAPIDA
CUBIERTO DOS PERSONAS

1.200.- PTAS.

Comida Rápida ¡No trabaje!
CAFE BAR ALCORAZ
Lo hace por Vds.

PROGRAMA DE EXPOSICIONES EN ARAGON DURANTE EL VERANO

TERUEL

Dis Berlin en Valderrobres y «Trilogía Plástica» en Alcañiz

D16 / TERUEL

Las exposiciones que se celebran durante el verano en la provincia de Teruel tienen cuatro escenarios muy concretos: Alcañiz, Valderrobres, Mora de Rubielos y Albarraçin.

En Alcañiz Ibercaja presenta, hasta el 30 de julio, una colectiva con obras de Pablo Serrano, Amadeo Gabino y Eusebio Sempere en la sala de exposiciones de La Lonja. Forman una «Trilogía plástica» y tienen un denominador común: estar inspiradas en los textos de San Juan de la Cruz.

En esta muestra se complementan las tres técnicas de estampación múltiple que existen: el aguafuerte, la litografía y la serigrafía. La obra gráfica de estos tres artistas se relaciona con los textos de los poemas y cánticos del santo, conformando un sugerente conjunto que resalta la vigencia de la literatura de San Juan de la Cruz (1542-1591), cuando se cumplen cuatrocientos años de su muerte.

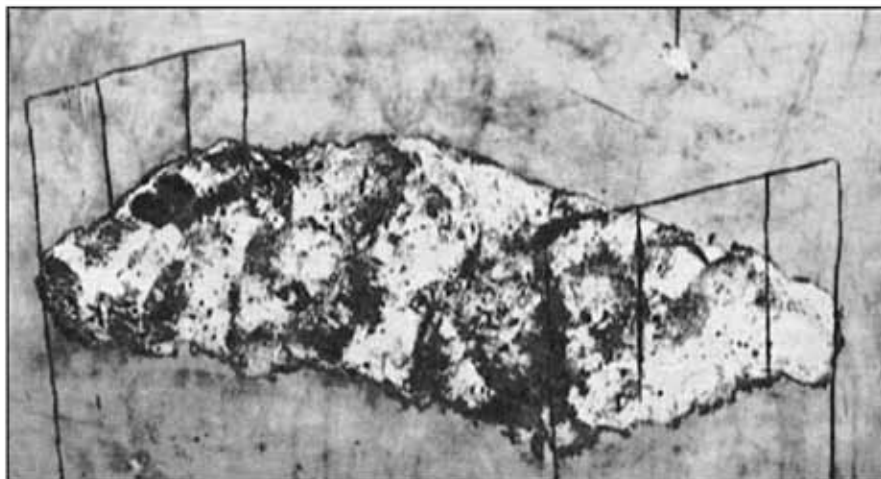
Se presentan las litografías de Pablo Serrano, tituladas «Ecos y extasis»; el conjunto

de aguafuertes de Amadeo Gabino sobre «la noche oscura» y «Llama de amor viva»; y Eusebio Sempere con sus serigrafías «Cántico Espiritual».

Los Festivales de Verano, que organiza la DGA, llevan la obra del artista Dis Berlin al castillo de Valderrobres, hasta mediados de agosto. Esta muestra, de carácter itinerante, se exhibirá después en el Museo de Albarraçin, desde el 21 de agosto al 8 de septiembre.

Por su parte, el castillo de Mora de Rubielos acoge, hasta el 15 de agosto, la exposición «Arte Español Contemporáneo», integrada por fondos de la Fundación Juan March, una muestra que se puso ver hace escasas fechas en Zaragoza (Centro de Exposiciones de Ibercaja).

Cuando se clausure esta exposición, en el mismo escenario de Mora de Rubielos se inaugurará (23 de agosto), la muestra «Fotografía aragonesa de los 80», una selección de obras realizadas por artistas aragoneses, seleccionadas por Mercedes Marina.



Obra de Miquel Barceló, presente en la exposición, y que ha sido adquirida por la DPH.

HUESCA

Obra gráfica de cinco genios: Barceló, Broto, Mira, Saura, Sicilia y Tàpies

MANUEL GARCIA GUATAS

HUESCA

Hasta las vísperas de las fiestas de San Lorenzo ha prolongado la temporada expositiva la Diputación de Huesca con esta minicollectiva de obra gráfica de seis de los pintores que mejor han ilustrado las aportaciones artísticas de dos generaciones a la historia de la pintura española de estos veinticinco últimos años.

Son, por el orden alfabético con que son presentados en el catálogo: Miquel Barceló, José Manuel Broto, Víctor Mira, Antonio Saura, José María Sicilia y Antoni Tàpies. La generación que se hizo un puesto destacado en las vanguardias de la abstracción de la postguerra en los cincuenta (Tàpies y Saura) y la que se ha manifestado representativa de la postmodernidad con sus múltiples lenguajes abstractos, figurativos, expresionistas, etc., que es la de los otros cuatro más jóvenes.

De ellos, tres aragoneses (Saura, Broto y Mira); pero la obra de la mayoría ha sido concebida y realizada en París, Munich o Nueva York.

Proceden estas obras de los

fondos de la Galería Miguel Marcos, de los que se han seleccionado cinco obras bien representativas del estilo y modo de trabajar su pintura cada uno de estos artistas.

Pues, aunque se trata de obras sobre papel, guardan una estrecha relación conceptual y formal con sus lienzos de gran formato; en alguno más evidente y no disimulada (Broto) que en otros (Mira).

La muestra constituye además un buen ejemplo del trabajo con las técnicas tradicionales del estampado sobre papel que la mayoría de estos artistas han usado con gran calidad de acabado y fuerza creativa: la xilografía en las cinco «suite Montjuich» de Víctor Mira, que hacen bien patente su relación espiritual con las xilografías alemanas de comienzos de este siglo; la litografía en los retratos esperpénticos sacados de los cuadros más famosos de Saura, y en las composiciones abstractas de Broto que, o da rienda suelta al gesto transparente del color, o bien introduce herméticas referencias geométricas que multiplican los matices de los planos pictóricos; el grabado al aguafuerte con punta seca,

resinas e incluso collages, en las formas naturales y elementales de Miquel Barceló, cuyas peras, cerezas, troncos hincados en el agua o la monumental cama, desvincada por usos anónimos, adquieren la presencia vital de lo cotidiano.

Otras variedades del aguafuerte y del grabado consiguen un parecido objetivo de hacer evidente la fuerza de lo cotidiano y de la materia en las obras de Tàpies, sea en forma de signos abstractos, o en objetos de funciones tan humildes como el trozo de cuerda, el calcetín o el pañuelo atado.

José María Sicilia alcanza, por el contrario, los límites de la sutileza y de la materia convertida en luz, como lo que han sido sus últimos grandes lienzos de 1991.

Una exposición que viene de recorrer otros lugares como las salas de los Ayuntamientos de Nîmes, Sabiánigo y Fraga, que cerrará el periplo veraniego en Boltaña y que, en parte, se convertirá en muestra de un Museo de Arte Contemporáneo itinerante que la Diputación Provincial de Huesca llevará el próximo curso por pueblos de la provincia.

ZARAGOZA

Fotografía y órganos históricos en Veruela

D16 / ZARAGOZA

Ante la escasez de eventos relacionados con las artes plásticas en Zaragoza capital (el día 21 se clausura la muestra «Escultura Internacional» en el Museo Pablo Gargallo), el Monasterio de Veruela y Tarazona se convierten en dos citas obligadas.

El Monasterio de Veruela exhibe, desde el día 13 de julio, una exposición sobre órganos históricos restaurados. Esta muestra está organizada por la Diputación Provincial de Zaragoza, en colaboración con el

Arzobispado y el Obispado de Tarazona.

Bajo el epígrafe de «Tarazona Foto», el Monasterio de Veruela y la ciudad de Tarazona ofrecen exposiciones de artistas de renombre del panorama nacional e internacional.

Veruela acoge la obra de Marga Clark, que se titula «De profundis»; y «Más allá de la fotografía». Cuatro artistas franceses, en la que están representados Jugnet, Waquant, Borgueaud y Jammes.

Respecto a Tarazona, las

fotografías de Jacques-Henri Lartigue se exponen en el Salón de Obispos (Palacio Episcopal). Rene Groebli muestra una retrospectiva de su obra en el antiguo convento de La Merced, escenario que comparte con las muestras: «Fotógrafos portugueses contemporáneos» y «Tango» de Isabel Muñoz.

Además, se celebran las muestras de François Merchan, en los Bajos del Palacio; Toto Frima, casino de La Amistad; y Per Maning, en la sala «Doña Jovita».

¡BRAVO! POR JUAN PARDO



VIERNES 19 • 10 noche

PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA
GRAN GALA MUSICAL BENEFICACampaña de Guinea para Monseñor
ANACLETO SIMA (Obispo de Bata)

Colaboran: Excmo. Diputación y Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza



¡SOLO 1.000 ptas!



VENTA ANTICIPADA EN DISCOS LINACERO

La colaboración de la Diputación de Huesca, de una parte, con la barcelonesa galería heredera de la sombrerería por excelencia de la Rambla de Cataluña, «Joan Prats», y, por otra (y de nuevo), con el galerista zaragozano Miguel Marcos, del que puede hablarse sin reparos como promotor del arte en Aragón, trae desde esta tarde a la ciudad de Huesca la obra de los más peculiares y polifacéticos realizadores de arte con los que ha contado el país en este polidécimo siglo XX. Joan Brossa reúne desde hoy en la sala de exposiciones de la corporación provincial los poemas-objeto e instalaciones producidas entre 1986 y 1991. Se trata de una obra perteneciente a su cuarta etapa, calificada por el artista como

«plástica», por lo que supone de un desarrollo mayor del aspecto formal de los objetos y de la obra visual. Estilísticamente, estas obras son una mezcla de neo-dadá y de neo-pop, aunque en Brossa es el concepto el que sobresale por encima de la propia estética. Hay una concepción de la vida urbana y sus contradicciones que se subraya como lugar común. Su compromiso cotidiano con aspectos diferentes de la realidad, siempre relacionados con la expresión más plástica de la misma (poesía, teatro y cualquier otra manifestación visual) hacen de Brossa uno de los artistas contemporáneos en los que se adivina con mayor intensidad la permanente relación que ha de establecerse entre el arte y la vida.



Joan Brossa

El Vaticano puede desvelar los enigmas sobre Colón

EFE Palma de Mallorca

El secreto del origen de Cristóbal Colón, rodeado todavía de un enigma que supone motivo de discusión para los investigadores del mundo, se encuentra en los archivos del Vaticano, según el secretario general de la Asociación Cultural Italo-Hispánica, José María de Domingo-Arnau.

Según este investigador, que es también académico de la Real de Jurisprudencia y Legislación (Madrid), en la época del Descubrimiento de América (1492) el mundo se hallaba dividido entre «los infieles (musulmanes) y cristianos», cuya cabeza visible e «indiscutible» la ostentaba el Papa, a quien se le informaba de todos los acontecimientos que ocurrían.

Los pontífices poseían una extensa red de información en todos los países europeos, constituida por gobernantes, eclesiásticos y embajadores, y que operaba al igual que en la actualidad lo hacen las agencias internacionales de noticias, a través de la cual el Vaticano estaba perfectamente al tanto de los hechos más importantes y rumores más o menos fidedignos.

«Ejemplo fehaciente de esto es que cuando se tuvo conocimiento del Descubrimiento de América, sonaron las campanas de la basílica de San Pedro, y cuando se produjo la caída del reino de Granada durante la Reconquista, se celebró una fiesta grande en el Estado Vaticano», según De Domingo.

Una nota secreta

Citando al investigador Simón Wiesenthal, De Domingo-Arnau afirma que fue Piero de Angliera, cura milanés y cronista de los Reyes Católicos, el responsable de difundir la noticia del Descubrimiento del Nuevo Mundo a todos los monarcas y, especialmente, al papa Alejandro VI, natural de Valencia.

Precisamente Piero de Angliera remitió una nota secreta al conde Giovanni dei Borromei —hermano de Carlos dei Borromei, que fue hombre influyente del Papa— a quien aseguró que Cristóbal Colón era de origen mallorquín y no ligur (Italia). Existe un documento redactado, al parecer, por el propio Giovanni dei Borromei en 1494, del que se conserva una copia en la biblioteca de la Universidad de Barcelona.

En el mismo se dice textualmente: «Yo, Giovanni dei Borromei, me he comprometido a no revelar la verdad que me comunicó en secreto Piero de Angliera, pero para que se tenga memoria de la misma confieso ante la posteridad que Cristóbal Colón es de origen mallorquín y no ligur». Más adelante, este manuscrito señala que Juan Colom (abuelo, según algunos historiadores, del almirante) cometió el engaño del origen de su familia «por motivos religiosos, a fin de obtener la ayuda del rey español».

En el documento supuestamente de Giovanni dei Borromei confiesa que «quiero decir además que Colón y Colom son idénticos, pues Cristóbal Colón Canaloja, hijo de Doménico y Susana Fontanosa, que viven en Génova, no debe confundirse con el navegante de las Indias Occidentales».

La magia de Joan Brossa, el poeta de las manifestaciones visuales

F. ALVIRA BANZO Huesca

Un breve repaso biográfico, de la mano de Pilar Palomer, nos ayuda a introducirnos en la génesis del objeto que fundamenta la totalidad de la obra del poeta catalán. La primera fase se establece en torno al neosurrealismo y la magia, y abarcaría desde 1941 al 49. En la primera de las fechas ocurre el nacimiento de su primera obra literaria: en la mitad de este primer período (1945), el de la poesía escénica. Desde el comienzo de su obra se establece una relación indivisible entre la literatura y la plástica que le llevan de modo casi natural a la poesía visual.

Su contacto con Miró es simultáneo a la aparición de los poemas experimentales y a la realización de su primera obra objetual. Unos años después, siempre antes de la conclusión de esta primera etapa, conoce a Ponç y a Tàpies, fundando en el 47 la revista «Algol» y colaborando tanto en las publicaciones como en el espíritu del grupo Dau al Set. En los años de formación, Brossa tuvo singular importancia su relación con el surrealismo y la totalidad de las tendencias artísticas europeas a través de la biblioteca del coleccionista Joan Prats, con el que frecuentemente visitaban a Miró.

Recursos surrealistas

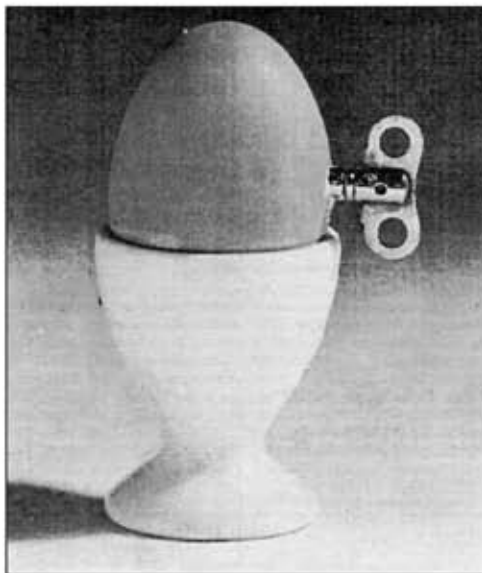
«Los primeros poemas visuales de Brossa se nutren en la fuente de sus primeras experiencias literarias, basadas en los recursos surrealistas, tomadas en su vertiente más visual, en que se materializa la idea a través de la imagen, al servicio de la ruptura de la convencionalidad del lenguaje. Interesado en la escritura automática, Brossa encuentra la forma idónea de conectar la verdad psíquica con el símbolo. Aquella le brinda asimismo la posibilidad de llegar a un poema mental, imaginativo, en estado de puro concepto.»

La siguiente década, entre 1950 y 1959, la obra de Brossa evoluciona hacia una temática presidida por lo realista y lo cotidiano, permaneciendo «en hibernación» y realizándose desde 1955 a través de la poesía escénica. Período considerado como de transición por sus biógrafos, en el que no se materializa la evolución de su obra plástica sufriendo, sin embargo, un proceso de cambio similar al de su trabajo literario que intenta su adaptación al entorno. Su relación con el poeta marxista Joao Cabral de Melo produce un efecto de reflexión de orden estético y social. Su relación con los objetos se establece, en todo caso, desde coordenadas que siempre resultan insólitas a la mirada del espectador.

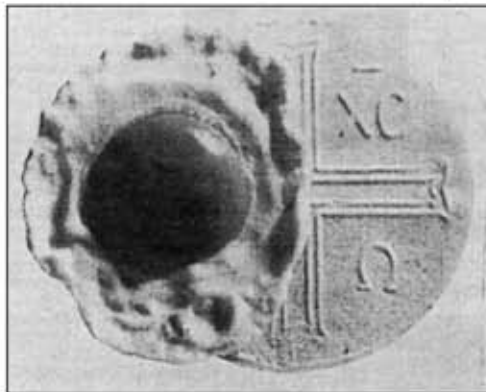
La búsqueda de la «esencialidad» es el arranque de la tercera de las etapas que propone Pilar Palomar en la trayectoria realizadora de Joan Brossa. A partir

Exposición en la Diputación de Huesca de la obra del artista catalán

Poemas-objeto e instalaciones producidas entre los años 1986 y 1991 componen esta muestra



«L'ou del caos» (El huevo del caos), obra de 1988



«Eclipsi», 1968

de 1959, y como consecuencia de dicha búsqueda en su obra literaria, «la obra visual sufre una fuerte conceptualización (sin abandonar la temática de lo cotidiano y mágico, propia de la etapa anterior). Esta época que denominamos conceptual perdura hasta 1970». Es el momento que se inicia en las suites y concluye con poemas habitables, en que se advierte la secuenciación propia de uno de los sistemas de expresión a los que podemos considerar adicto a Brossa, el cine, y que provoca desdoblamiento de «los planos espaciales sujetándolos a una temporalidad en que se alternan elementos rítmicos. Los desdoblamientos están pensados para que se produzcan unos ritmos visuales fuertes y débiles, con espacios-puente y tiempos dilatados por planos de escaso significado a los que generalmente siguen otros de significado o de significante (la imagen o la tipografía) de fuerte poder connotativo.»

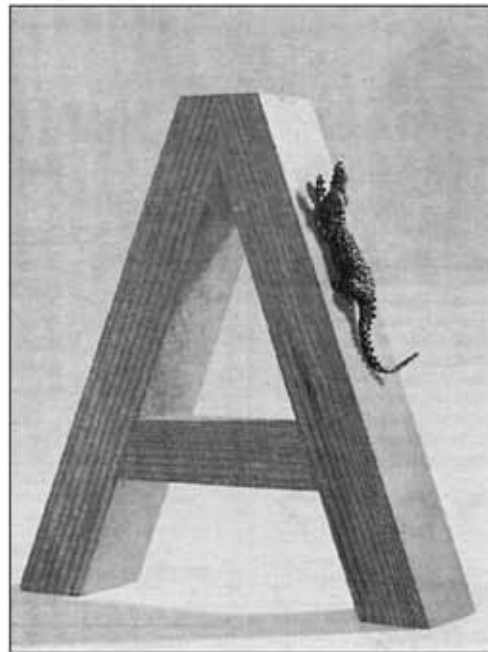
Etapa plástica

A partir del año 1975, Brossa inicia una cuarta etapa, que todavía perdura en la actualidad y que es calificada como la etapa «plástica», por suponer el desarrollo mayor del aspecto formal de los objetos y de la obra visual, intensificándose desde el 86 hasta la realización de los últimos objetos. En ese año, en la antológica que tuvo lugar en la Fundación Miró, Brossa presentó un total de 134 objetos, de los que cien eran primeras versiones reconstruidas. Junto a los habituales de sobremesa se incluyeron por primera vez objetos muebles.

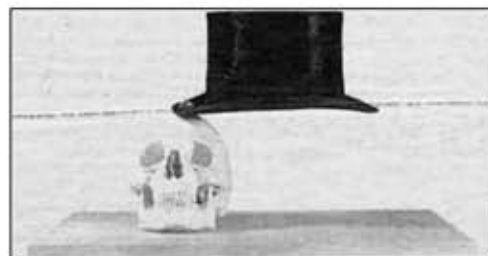
Parte de los objetos de esta cuarta etapa constituyen la exposición que se presenta en la sala de la Diputación de Huesca decidida a ofrecer a los oscenses muestras significativas del arte y de los artistas contemporáneos. No cabe duda de que la persona y la obra de Joan Brossa entran de lleno en sus esquemas.

Lo subconsciente

«Para que sea eficaz, la imagen poética debe vincularse con la conciencia obscura; si no es así se convierte en una peluca retórica aburrida. El mensaje, sea como sea, debe salir del interior, no como un añadido». Son palabras de Brossa que manifiestan la razón última de su creatividad. «Todo es subconsciente, un hecho de estructura interior. El poeta (de hoy) es como una pantalla que capta un continuo de asociaciones que le vienen de dentro, yo sólo me limitaba a no frenar esa influencia. Las plasmaba, sin digerirlas ni ordenarlas, en especial en los primeros años. Constatada las vivencias que surgían, era una labor de catarsis auténtica y un vivir con todas las cosas». Sus contenidos conceptuales enlazan con la mística: «Todos, en el universo, no somos más que un momento de la vida de una estrella; una mota en el parpadeo de los astros».



«Atentat» (Atentado), 1986-91



«Escanyapobres» (Usurero), de 1989



Javier Belver

Brossa, a vueltas con el objeto cotidiano

El artista catalán Joan Brossa inauguró ayer en las salas de la Diputación Provincial de Huesca su exposición «1986-1991 Poemas objeto e instalaciones». Una muestra en la que el interés asociativo de los objetos expuestos es inherente a las condiciones de vida de la sociedad actual. A la izquierda, Joan Brossa se contempla reclinado en una silla de director cinematográfico con el rótulo Scorsesse, en mención a un realizador que ha hecho de la guerra su constante. Conjugando sus poemas visuales con los objetos, logrando manifestaciones artística en la mayor parte simbólicas, abajo, el fundador de «Dau al Set» observa el efecto de cuadros con temas realistas de paisajes introducidos en una bañera. Dos objetos cotidianos satirizados de una forma contundente y con un gran número de interpretaciones posibles. Como pieza estrella de la muestra, arriba, el artista corrige junto al galerista zaragozano Miguel Marcos, la colocación de la vajilla que ofrecerá el último alimento al reo destinado a morir ejecutado en el garrote vil

La exposición «Portugal en el Medioevo», presentada por el país vecino, en Gante, con motivo de Europalia 91 y después en el Museo Soares dos Reis, de Oporto, llega ahora a Madrid patrocinada por el consorcio Madrid Capital Europea de la Cultura, la Fundación

Banco Central Hispano y el Gobierno portugués. Más de centenar y medio de piezas excepcionales —entre pinturas, esculturas, joyas, cerámicas, libros...— ofrecen una rica y sugestiva visión de la Edad Media portuguesa, «desde los monasterios a la monarquía». Una época

especialmente interesante para Portugal y Aragón, unidos por la figura de la reina Isabel. Tres siglos de arte civil y, sobre todo, religioso, revelan la creación de un espíritu colectivo tanto en Portugal como en España, que se tradujo en un ideal peninsular de expansión.

Vigencia de materiales tradicionales constructivos

S. P. Zaragoza
La segunda edición de las jornadas que organiza la DGA sobre las técnicas utilizadas en la construcción del patrimonio histórico y su utilización en las restauraciones fue clausurada el pasado viernes con una conferencia de Ignacio Paricio Ansuategui, catedrático de Construcción de la Escuela de Arquitectura de Barcelona. Tras un acercamiento global al tema en las primeras ediciones, celebrada hace ahora un año, las II jornadas han estado dedicadas monográficamente a los aglomerantes tradicionales —la cal, el yeso y la tierra— y su vigencia.

Las experiencias de expertos internacionales en la utilización de los aglomerantes han sido presentadas ante las 120 personas que han asistido al congreso. Después de un primer desarrollo histórico y técnico común, los arquitectos, empresarios, arqueólogos, químicos e historiadores participantes han estudiado específicamente cada uno de los tres materiales. En las conclusiones de las jornadas, se señala que la desaparición de estos aglomerantes utilizados antiguamente en la construcción se ha debido más a cuestiones de rentabilidad económica que a su falta de adecuación a las necesidades actuales, se constata la necesidad de la puesta en marcha de hornos de cal y de yeso con los métodos tradicionales para poder disponer de ellos, y se propone el fomento de estas técnicas de producción y de las constructivas.

Los organizadores resaltan las experiencias concretas en Aragón —más de cien intervenciones en marcha en estos momentos—, como el uso del yeso en Albaracín, o las restauraciones del castillo de Peracense y de la Colegiata de Bleta.

En las jornadas también han tenido cabida las intervenciones en otros puntos de España e Italia, cuestiones como la recuperación del mortero auténtico de cal y propuestas como la recuperación de los materiales antiguos con técnicas actuales.

Jornadas sobre recuperación patrimonial

HERALDO Zaragoza
El vicepresidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, Pascual Marcos, clausuró ayer las I Jornadas sobre Recuperación del Patrimonio, que se han celebrado desde el pasado jueves en Calatayud.

En el último día del congreso, Francisco Martínez García, director de la Escuela-Taller de Daroca, presentó una ponencia sobre la labor de este tipo de centros de formación. Asimismo fueron presentadas las actuaciones y proyectos del Ayuntamiento de Calatayud, por Inés Pociña, presidenta de la Comisión de Urbanismo; de la DGA, por Ramiro Alloza, jefe del Servicio de Arquitectura y Urbanismo del Gobierno aragonés; y de la DPZ, por José María Valero, jefe del Servicio de Arquitectura y Urbanismo de la corporación provincial.

«Portugal en el medioevo», tres siglos de excepcional arte civil y religioso

La muestra abierta en Madrid cuenta con una Virgen en plata que perteneció a Santa Isabel

Pérez Gállego

Desde el 29 de septiembre de 1991 al 5 de enero de este año estuvo abierta al público en el Centrum voor Kunst en Cultuur de Gante la gran exposición de arte medieval portugués «En el filo de la Edad Media», subtitulada «Arte portugués del siglo XII al XV». Ahora esa fastuosa exposición, que alcanzó tanto éxito de público como de crítica en Europalia, llega a Madrid con todas las piezas fundamentales de la muestra original con el título «Portugal en el medioevo. De los monasterios a la monarquía». Un auténtico regalo ofrecido por el Gobierno de Portugal y la colaboración del consorcio Madrid Capital Cultural y la Fundación Central Hispano.

«La exposición —dijo en el acto inaugural Simonetta Luz Afonso, directora del Instituto Portugués de Museos— recoge una época especialmente interesante de nuestra historia. No sólo narra la formación histórica de un país, sino que explica también el nacimiento de la «portugalidad». Tres siglos de arte civil y, sobre todo, religioso revelan, tanto en Portugal como en España, la creación de un espíritu colectivo que si en lo artístico produjo obras maestras, en lo político se tradujo en un ideal peninsular de expansión».

Hay que destacar especialmente en esta exposición las facilidades dadas por la Iglesia de Portugal en la cesión de tantas y tantas piezas, fuera de toda pon-

deración, que nunca hasta ahora habían salido del museo que las custodia celosamente.

Se ha podido formar así un tesoro artístico interino que, como dijo el comisario de la muestra, profesor Adão da Fonseca, cumple una doble misión: «Por un lado, es una exposición didáctica, dividida en secciones y con piezas debidamente explicadas. Por otro, elige entre las numerosas opciones que se presentaban el tema concreto del Portugal medieval, que tantas cosas explica dentro del proceso creador de la nación».

Fiel a ese sentido didáctico, la exposición está dividida en siete grandes capítulos, cuyos títulos hablan por sí solos: «Supervivencia del monacato tradicional», «Apertura a Europa», «Nobleza e instituciones monásticas», «Familia real e instituciones», «Reconquista y órdenes militares», «Estructura de un reino» y «De la familia Avis a la identidad de un reino». Establecidas estas lindes históricas y cronológicas, quedaba la tarea, mucho más difícil, de ilustrar cada una de aquellas épocas con varias piezas representativas.

La exposición lo consigue de una forma coherente, llena de inteligencia. En su versión española, subrayamos la calidad de la «mise en scene» del arquitecto Luis Feduchi, a la que sólo falta, quizá, un discreto acompañamiento de música portuguesa medieval.

Para quien esté mínimamente familiarizado con los grandes y fabulosos fondos museales de

Portugal —pensemos, por ejemplo, en el Museo de Arte Antiga, de Lisboa; la Casa-Museo Guerra Junqueiro, de Oporto; el Museo Diocesano, de Braga, y el Museo Machado de Castro, de Coimbra—, recorrer esta exposición es como volver a ver rostros de lejanos y queridos amigos.

El catálogo es casi increíble, por la rica amplitud de joyas que encierra. En él están reunidos, por citar algunos casos, las «Etimologías» isidorianas, de Alcobaca, con el «Cancionero de Ajuda»; los retratos del infante don Fernando y la princesa Santa Juana; la imagen de Nuestra Señora de la O y el celeberrimo caballero medieval de la iglesia de Oliveira do Hospital.

Una Virgen de plata

Para los aragoneses tiene interés adicional el hecho de que figuren en la gran muestra algunas piezas insignes que fueron propiedad de la reina Santa Isabel. Así, la riquísima Virgen con el Niño, excepcional trabajo portugués de principios del siglo XIV, de plata dorada, cincelada y repujada.

En el cinturón de la Virgen aparecen los blasones de Portugal y Aragón, con las históricas barras. Esta hermosa Virgen, así como el precioso collar gótico de oro y perlas que figura en la misma vitrina, fue dejado en testamento por la reina al monasterio de Santa Clara-a-Velha, de Coimbra, con la condición de que fueran utilizados, junto con otros objetos, «por las novias de su casa». La Virgen presidió el altar nupcial de muchas doncellas, mientras que el collar, al que se atribuyen facultades curativas, era colocado en el cuello de mujeres pobres y enfermas, especialmente si se hallaban en trance de maternidad.



«Virgen con Niño» en plata que perteneció a la reina Santa Isabel

EXPOSICIONES OBRAS DE CARMEN CALVO Y LAMAZARES

Inaugurado el verano pictórico en Veruela

SANTIAGO PANIAGUA Zaragoza
Las pinturas de la valenciana Carmen Calvo y del gallego Antón Lamazares abrieron ayer la temporada de exposiciones de verano en el Monasterio de Veruela. En los próximos meses, Veruela acogerá también la colectiva de cinco artistas germanos «Un sentimiento alemán», dentro del programa de Tarazona-Foto; una muestra de Glauco Capucholli, un pintor uruguayo afinado en Aragón; y la obra que el alcañizano Joaquín Escudé ha realizado en la Casa de Velázquez de Madrid gracias a una beca de la DPZ.

Definido por Javier Lambán, presidente de la Comisión de Cultura, como el segundo espacio expositivo «mimado» por la Diputación de Zaragoza (junto con el Palacio de Sástago), el Monasterio de Veruela cede varias de sus dependencias para la pintura en los meses de verano, además de acoger importantes actividades musicales.

La obra de Antón Lamazares ocupará las antiguas cocinas del

cenobio, donde se «complementa con esos restos iconográficos del pasado románico». Lamazares, ligado a la escuela gallega, con quien comparte el gusto por la fuerza y el primitivismo en la pintura, afirma que nada mejor que «un espacio sagrado» para mostrar sus temas, «siempre alrededor de la cruz, de la pasión...».

Imposible competición

Antón Lamazares, nacido en la localidad pontevedresa de Lalin en 1954, realizó su primera exposición individual en 1982, en una galería belga. Ha vivido en Madrid los últimos diez años y en Zaragoza presentó su obra por primera vez en 1984, en la galería Miguel Marcos, espacio al que ha retornado en dos ocasiones. Un viaje a Nueva York le puso en contacto con la obra de Duchamp y el minimal. Siempre con acento norteño, actualmente sus obras sólo están sujetas a los dictados de la poesía y el sentido plástico.

En la cellería, el antiguo al-

macén del Monasterio de Veruela, Carmen Calvo dice mantener una imposible competición con «un espacio en el que cada muro es una obra de arte». Esta valenciana que recupera la tradición de la alfarería de su tierra, para ennoblecer el barro utilizándolo como pintura, presenta unos montajes a modo de tumbas, de sepulcros, que «remiten al pasado» junto a sus cuadros. Considera «un lujo» exponer en Veruela, establecer el diálogo entre el material telúrico de su obra y el monasterio, «también muy telúrico».

Carmen Calvo, nacida en Valencia en 1950, estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de su Ciudad. La galería Temps acogió sus primera muestra individual, y en 1984 expuso en Zaragoza de la mano de Miguel Marcos.

La artista señala la «interesante» colaboración entre instituciones y galerías privadas, que hace posible la programación de verano en el Monasterio de Veruela.



Antón Lamazares y Carmen Calvo exponen desde ayer en Veruela

CULTURA

ESPECTACULOS

El próximo día 6 se inaugura en el Palacio de Sástago una exposición que recoge obras actuales de seis artistas europeos y americanos, todos ellos reconocidas figuras de la vanguardia y representantes de «la realidad

LA REALIDAD DESAUTORIZADA

desautorizada», de tendencias como el minimalismo, lo conceptual, el arte povera y ecológico y el land art. Sus nombres son: Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio.

Las últimas tendencias artísticas, en el Palacio de Sástago

Una exposición mostrará las obras más vanguardistas de las últimas décadas

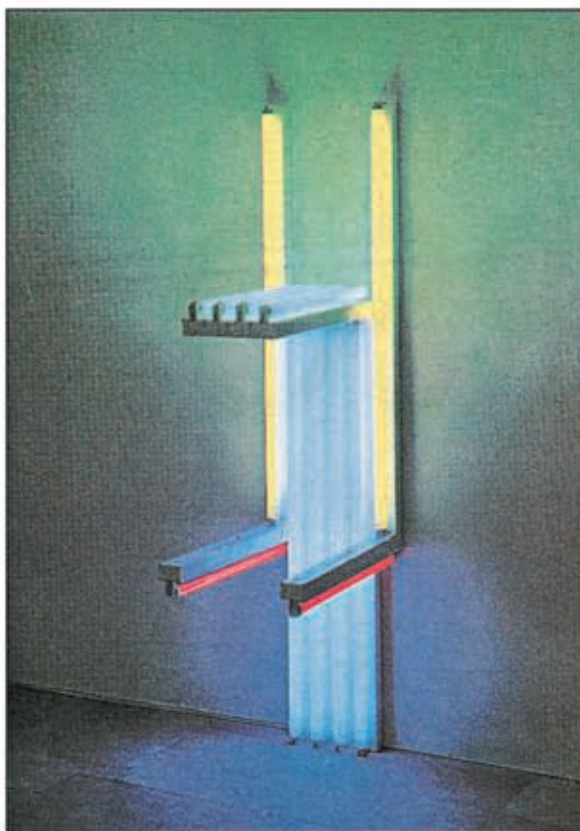
ANA RISOJA / ZARAGOZA

Bajo el título de «La realidad desautorizada», el próximo día 6 se inaugura en el Palacio de Sástago de Zaragoza una exposición que recoge obras de artistas internacionales, reconocidas figuras de la vanguardia de las últimas décadas. Sus nombres son: Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio; y lideran tendencias tan representativas como el minimalismo, el arte povera, el ecológico, el land art y lo conceptual.

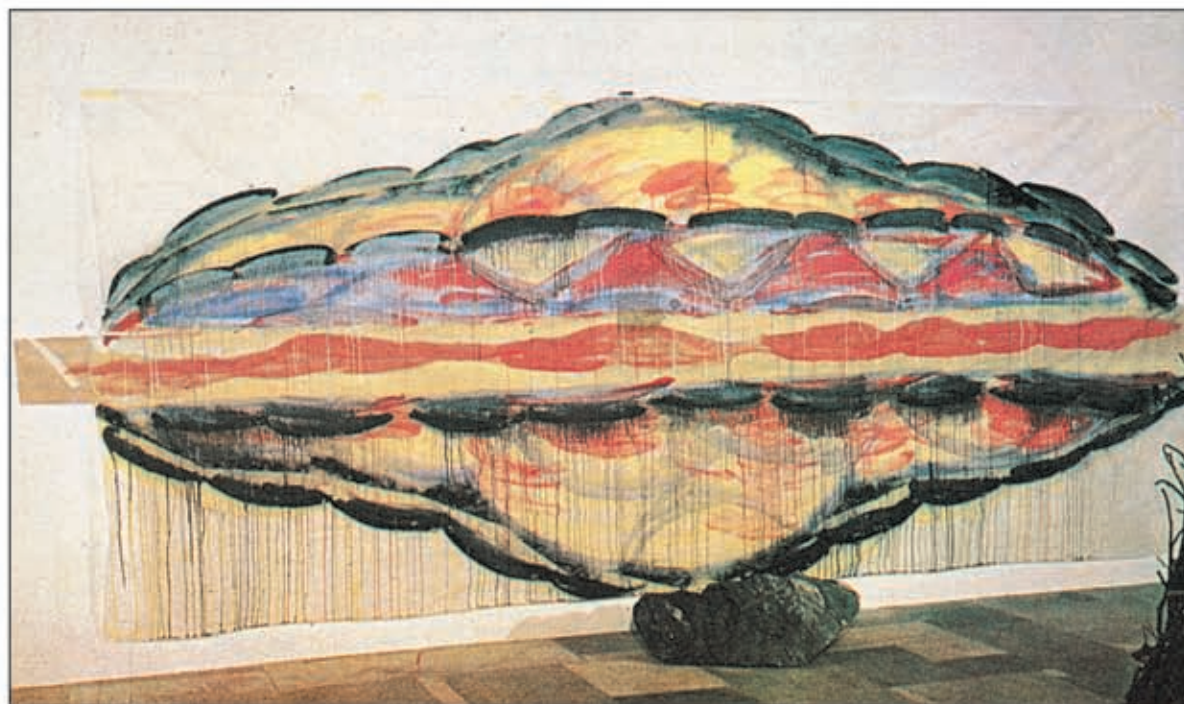
Esta muestra ha sido organizada por la Diputación Provincial de Zaragoza, con la coproducción del Casino de Zaragoza y la colaboración de la galería Gamarra y Garrigues de Madrid, que tiene la representación en España de los artistas seleccionados. Los objetivos de la misma, según el galerista Miguel Marcos, comisario de esta exposición son «dos de mostrar, por primera vez en Zaragoza la obra de los artistas más señeros a nivel mundial de los últimos lenguajes artísticos; así como el que esta ciudad pueda ofrecer (en estas fechas tan señaladas) un contrapunto a la exposición de Goya, para que se den cita en esta ciudad dos grandes exposiciones: una que apuesta por lo tradicional y otra que exhibe las nuevas tendencias.

De este modo, el arte minimal —la tendencia que trata de reducir los componentes de la escultura a estados mínimos de complejidad desde el punto de vista de las formas, de la percepción y del significado— está representado por Dan Flavin y Alan Charlton. El primero presenta sus tubos fluorescentes para crear ambientes luminosos que denomina «Situaciones». Utiliza materiales industriales producidos en serie para que fuera de su contexto alteren un espacio concreto y establezcan con el espectador sensaciones concretas. Por su parte, Alan Charlton, presenta sus pinturas monocromas, dispuestas en serie de módulos, en las que el todo es más importante que la parte. Representa también al arte conceptual.

El arte povera nos llega de la mano de Gilberto Zorio, con sus cueros; y Mario Merz, con su mundo vegetal. Ambos artistas se preocupan por las cualidades físicas del medio natural, elevando a categoría de arte los materiales pobres (minerales, vegetales, grasas...). El arte ecológico y el land art (Ulrich Rückriem y Richard Long) propone obras que se realizan en el marco natural, con la modificación de los espacios del paisaje o la simple selección de fragmentos de éste.



«La realidad desautorizada» muestra obras de los artistas: Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio. La pieza de arriba, a la izda., es de Dan Flavin (1990) y pertenece a uno de sus «Espacios» con luces fluorescentes amarillas, azules, rojas y verdes. A la dcha., obra de Gilberto Zorio, «Piel de vaca», realizada con cuero y resistencias eléctricas. Abajo, la obra de Mario Merz, «Forma de cuello dentro de una piedra», realizada con pintura, papel y piedra.



Cultura y espectáculos

Los rejoneadores abrieron la puerta grande de la Misericordia

Los cuatro rejoneadores que tomaron parte ayer en el segundo festejo de la feria del Pilar salieron a hombros de la plaza de toros de Zaragoza. **Página 33**

Temporada de exposiciones en Aragón

Zaragoza vive su esplendor artístico

El Palacio de Sástago prepara la muestra 'La realidad desautorizada'

Cinco escultores y un pintor recorren la última vanguardia internacional

Francisco de Goya 'dará' el relevo a otros grandes autores del siglo XX

IGNACIO IRABURU
Zaragoza

En el este preámbulo festivo, Zaragoza vive uno de sus mejores momentos en cuanto a exposiciones artísticas, con las diferentes ofertas culturales que han preparado las instituciones. Al margen del comienzo de temporada en las galerías privadas y en las entidades de ahorro, en estos días coinciden en Zaragoza varias propuestas de interés.

Cuadros y grabados de Francisco de Goya siguen reinando en La Lonja, Torreón Fortea y el Museo Pablo Gargallo. El pintor, que es sin duda la estrella del programa cultural del ayuntamiento, se dispone a mediados de este mes a dar el relevo a otros pintores que visitan la ciudad.

Por su parte, la Diputación General de Aragón (DGA) inaugura hoy -en la sala Corona de Aragón del Pignatelli- la exposición antológica sobre Rafael Barradas. Y la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ) reúne desde mañana a varios artistas de renombre internacional con la muestra *La realidad desautorizada*, que tendrá lugar en el Palacio de Sástago.

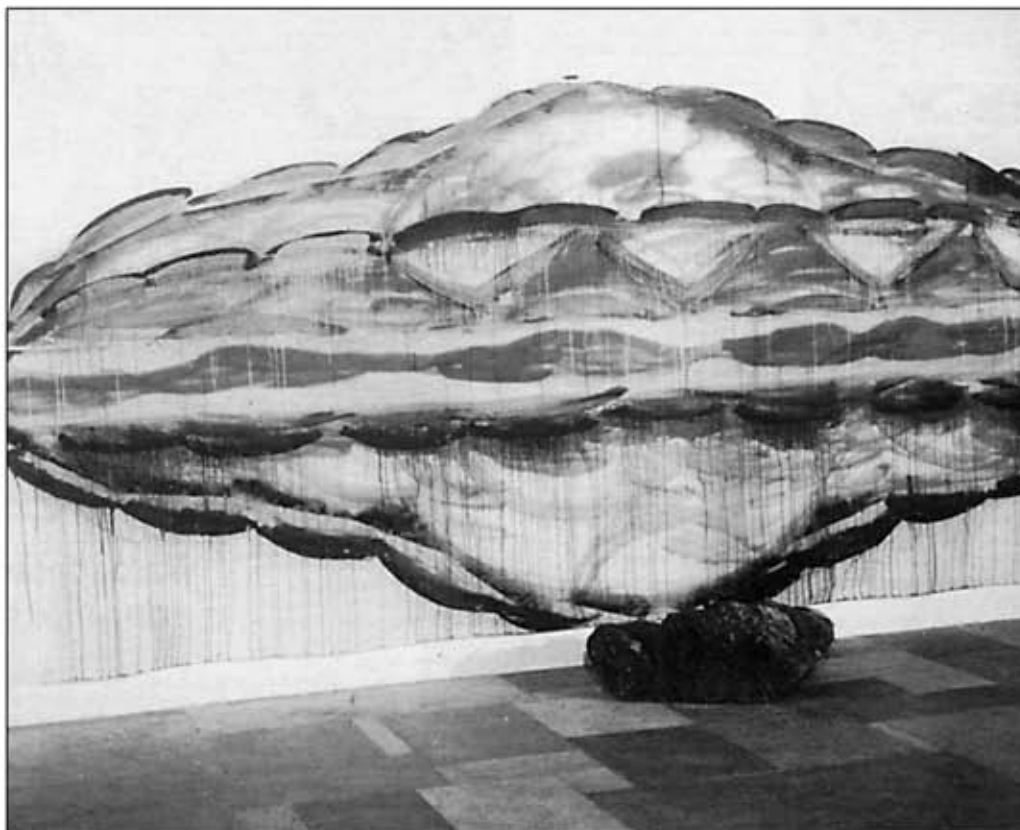
Tendencias y neones

Hasta el 22 de noviembre, la vanguardia mundial se refugiara en este espacio. La DPZ, con la colaboración del Casino de Zaragoza y las galerías Gamarra y Garrigues, de Madrid, y Miguel Marcos, de Zaragoza, vuelve la vista hacia los últimos diez años en el arte, con seis protagonistas: Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückniem y Gilberto Zorio. Cinco escultores y un pintor, en un recorrido por las tendencias Minimal, Povera, Arte ecológico, Land Art y Conceptual.

Dan Flavin extiende sus tubos de neón, con una obra que se vincula con el entorno, dotando al espectador de un papel activo. Las obras de los autores pudieron verse en Madrid hasta el mes de mayo, destacando también la exposición que hizo Gilberto Zorio en el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM).

Texto didáctico

Además del catálogo con textos de Francisco Calvo Serraller, se ha editado una guía didáctica para escolares. En la presentación escrita de la exposición se hace hincapié en el deseo, por parte de los autores, de superar el objeto artístico tradicional (cuadro o escultura) y se recurre a la ruptura de las vanguardias: "Creemos que sintetizar los cambios sociológicos, teóricos y plásticos provocados por la sucesión de las diversas tenden-



Tres elementos. Mario Merz combina pintura, papel y piedra en su obra *Forma del cuello dentro de una piedra*.

SERVICIO ESPECIAL

cias de las décadas de los años 60 y 70 es el mejor modo de introducir al espectador en la obra reciente de seis creadores dispares, que comenzaron militando en distintos movimientos y cuyas fuertes personalidades les han llevado posteriormente a seguir un camino muy personal, aunque inevitablemente determinado por sus inicios".

Serraller subraya que la experiencia vivida por los seis artistas a través de las vanguardias fue precisamente la que formalmente terminó con toda vanguardia, puesto que postuló la total indefinición entre el arte y la realidad, ya definitivamente confundidos.

El crítico se pregunta cómo en el espacio cronológico de una generación de tres lustros pueden converger las obras de cinco artistas procedentes de países y culturas diferentes, con el resultado final de iluminar la realidad. La pregunta no tiene respuesta: "Este es precisamente el misterio que hace del arte una revelación terminal de la realidad esencial como lo que está en continuo proceso de formación", concluye Francisco Calvo Serraller. ■



Acuarela. *Retrato de Pilar*, de 1921, llega desde Uruguay.

EL PERIÓDICO

AUTORES

Seis colosos en escena

Las obras de dos británicos, dos italianos, un norteamericano y un alemán concurren hoy en el Palacio de Sástago.

► **Dan Flavin** (Nueva York, 1933). Desde 1963 realiza sus trabajos con tubos fluorescentes.

► **Charlton Alan** (Sheffield, 1948). Sus pinturas monocromas dispuestas en series de módulos, remiten a los principios del minimalismo.

► **Mario Merz** (Milán, 1925). Los temas para su obra incluyen los periódicos, el igloo, los animales, el mundo vegetal, las espirales y la serie numérica de Fibonacci. Suele viajar para crear instalaciones específicamente concebidas para cada lugar.

► **Gilberto Zorio** (Andorno Micca, 1944). El tema de su trabajo es la energía física y mental.

► **Rückniem Ulrich** (Düsseldorf, 1938). Su obra está relacionada con el postminimalismo norteamericano como Richard Serra.

► **Long Richard** (Bristol, 1945). Es uno de los representantes del Land Art.

Emilio Eiroa inaugura hoy la antológica de Barradas

El Pignatelli acoge un centenar de obras

I. I. E.
Zaragoza

Zaragoza salda desde hoy la deuda con Rafael Barradas, con una exposición que explica las claves de este pintor uruguayo que fue uno de los introductores en España el Futurismo y el Cubismo. El presidente del Gobierno de Aragón, Emilio Eiroa, inaugura hoy a las 20 horas en la sala Corona de Aragón del edificio Pignatelli esta muestra organizada por la DGA, la Generalitat y la Comunidad de Madrid. Jaime Brihuega y Concha Lomba son los dos comisarios de la retrospectiva que es la antesala preparatoria del futuro Museo Aragonés de Arte Contemporáneo.

Barradas (1890-1929), injustamente olvidado en otros tiempos, es una referencia esencial en la historia de la vanguardia ar-

tística en España y muy vinculada a Aragón. En 1915, el pintor presentó en Zaragoza la primera exposición de vanguardia española del siglo XX. Su aportación plástica al Ultraísmo se demuestra en las ilustraciones realizadas en diversas revistas de época.

Revista Parainfo

La exposición en el Pignatelli se desarrolla con más de un centenar de obras (cuadros y dibujos), junto con gran número de libros y revistas, como la publicación zaragozana Parainfo, casi desconocida.

La antológica encadenará también otros estabones del autor: su obra futurista, cubista, vibracionista y sus experiencias con el clownismo, retornando después a un realismo de nuevo cuño. ■

Convocado el premio García Mercadal

S. PANIAGUA Zaragoza
La delegación en Zaragoza del Colegio de Arquitectos de Aragón ha abierto la convocatoria del VII premio de arquitectura García Mercadal, destinado a difundir y valorar las construcciones finalizadas en 1991 en toda la provincia. El galardón cuenta en esta edición con el aliciente de que podrían concurrir a él las recientes y controvertidas realizaciones urbanísticas en la capital aragonesa.

El premio, que lleva el nombre del arquitecto aragonés pionero del racionalismo Fernando García Mercadal, presenta varias novedades. La principal de ellas, la inclusión de una sección que premiará las edificaciones de viviendas. El «García Mercadal» se fallará así entre el seleccionado en esta nueva sección y los designados en las de rehabilitación y restauración, edificaciones de uso no residencial y arquitectura interior.

Las bases del premio recogen la posibilidad de que los trabajos, además de por sus propios autores, puedan ser presentados por cualquier entidad pública o privada, o por cualquier particular o grupo de particulares que considere que determinada obra pueda ser premiada. Con esta misma voluntad de «salir del entorno de los arquitectos», se incorporará al jurado una persona vinculada con la actividad cultural de la provincia de Zaragoza.

El premio García Mercadal nació con el objetivo de estimular al profesional para el desarrollo de un trabajo creativo. El reconocimiento se da tanto al edificio como al conjunto de profesionales que intervienen en su realización. El galardón es honorífico y consiste en un diploma y en la colocación de una placa en la obra seleccionada.

El PSOE llevará el IAC a las Cortes

HERALDO Zaragoza
El grupo socialista en las Cortes de Aragón ha presentado una interpelación al Gobierno regional con el objeto de debatir el anteproyecto del Instituto Aragonés de Cultura (IAC).

La portavoz socialista en los temas culturales, Pilar de la Vega, ha señalado que su objetivo es llevar a las Cortes el debate de los principios que deben presidir el IAC «ante los hábitos clandestinos de la consejera de Cultura, materializados en esta ocasión en su negativa a facilitar información sobre el anteproyecto de dicho instituto cuando ya estaba redactado». La portavoz afirma que la disposición de su grupo es alcanzar un acuerdo sobre el IAC y que «para que haya consenso es necesario tener un conocimiento previo de lo que se va a consensuar».

De la Vega ha calificado al proyecto del Gobierno aragonés de «académico, con un elevado número de asesores y un complejo organigrama en el que la burocratización puede hacerlo totalmente ineficaz». En su opinión, el proyecto «es más propio del siglo pasado que de finales del siglo XX».



Miguel Trosores
Obra de Dan Flavin

Catorce obras de los artistas Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio forman la exposición «La realidad desautorizada», inaugurada ayer en el palacio de Sástago, de Zaragoza. La muestra, que será clausurada el 22 de noviembre, recoge obras actuales de prestigiosos artistas de la vanguardia más internacional. En ella están representadas tendencias como el «minimal», el «arte povera», el «ecológico», «land art» y «conceptual». Según aseguró ayer el galerista Miguel Marcos, «se trata de una selección de artistas de magnitud internacional. Todos ellos han roto moldes en cuanto a la concepción artística del espacio». La exposición cuenta con el copatrocinio del Aula Cultural del Casino de Zaragoza, entidad que acaba de iniciar una colección de arte contemporáneo y que cuenta ya con obras de Broto, Mira y Campano.

«La realidad (plástica) desautorizada»

El palacio de Sástago muestra obras de Charlton, Flavin, Long, Merz, Rückriem y Zorio

MARIANO GARCÍA Zaragoza
«La realidad desautorizada», exposición inaugurada ayer en el Palacio de Sástago, reúne obras de seis de los artistas más representativos de las últimas vanguardias artísticas: Alan Charlton (que presenta 2 obras), Dan Flavin (4), Richard Long (2), Mario Merz (1), Ulrich Rückriem (2) y Gilberto Zorio (3). En total, 14 obras que nos acercan facetas muy importantes de movimientos como el «minimal», el «land art», el «arte povera» o el «conceptual». Todas las piezas están a la venta (la más cara a un precio de 17 millones de pesetas).

Según subrayó ayer Miguel Marcos, galerista y director del montaje de la muestra, «se trata de una selección de artistas de magnitud internacional. Todos ellos han roto moldes en cuanto

a la concepción artística del espacio. Mario Merz, por ejemplo, es uno de los representantes más destacados del «arte povera», y uno de los primeros en incorporar nuevos materiales en sus obras. La muestra permite apreciar también cuatro obras de Dan Flavin, algunas con un significado especial, ya que hay una realizada en 1964, un año más tarde de que empezara a exponer en Estados Unidos».

Isabel Garrigues, de la galería madrileña Gamarra y Garrigues, colaboradora de la exposición, afirmó ayer que «todas las piezas son muy importantes, y nos acercan a la vanguardia de países como Gran Bretaña, Alemania, Italia y Estados Unidos».

El «minimal», una tendencia que busca reducir los componentes del arte a formas esque-

máticas y sencillas, está representado en la muestra a través del norteamericano Dan Flavin y el británico Alan Charlton. En sus obras, Flavin utiliza tubos fluorescentes de color, mientras que Charlton pinta en superficies de 202 por 40 centímetros que combina con máxima economía figurativa.

Los italianos Gilberto Zorio y Mario Merz encarnan distintos enfoques del «arte povera», una tendencia que busca aprovechar la expresividad de los materiales pobres. El primero presenta obras realizadas con materiales tan variados como el pyrex, las jabalinas de competición, el cuero y las resistencias eléctricas. La obra de Merz, de grandes dimensiones, está realizada en pintura, papel y piedra.

Como representantes del «arte ecológico» y del «land art», «La realidad desautorizada» nos acerca a las creaciones del alemán Ulrich Rückriem y el británico Richard Long. Estos movimientos buscan en los materiales de la naturaleza el eje central de la creación. Rückriem partici-



Miguel Trosores
Escultura realizada por Ulrich Rückriem en granito azul de Vire

pa en la exposición con dos esculturas de granito y una de las obras de Richard Long está realizada con 220 palos.

«La realidad desautorizada» cuenta con el copatrocinio del Aula Cultural del Casino de Zaragoza. En el acto de presentación tomó parte Antonio Caffero, gerente del casino. «El Aula Cultural —afirmó— acaba de iniciar una nueva etapa en su labor de difusión cultural. Tras dos ediciones del certamen de pintura, que fue el mejor dotado de Aragón, entendimos que no

aportaba nada al panorama cultural aragonés, y nos decantamos por la fórmula del copatrocinio de grandes exposiciones. Esta es la primera de ellas, y a partir de ahora realizaremos más. También hemos iniciado una colección de pintura contemporánea, integrada hasta ahora por obras de Mira, Broto y Campano. El presupuesto para adquisiciones ronda los tres millones anuales, y nuestra intención es que en el futuro la colección pueda ser admirada por el aficionado aragonés».

ZARAGOZA GRAN ANTOLOGICA

Rafael Barradas, un recorrido por la vanguardia

Por primera vez, todo Barradas. El pintor uruguayo, padre de la vanguardia española, y que tan vinculado estuvo con Aragón, se nos presenta en la sala de la Corona, del edificio Pignatelli, con más de un centenar de obras. La exposición fue ayer inaugurada por el presidente de la DGA, Emilio Eiroa.

J. DOMINGUEZ LASIERRA Zaragoza
La reconstrucción de un café literario, con el reloj, el espejo y la barra del Café de Pombo, donde tuvieron lugar las tertulias literarias capitaneadas por Gómez de la Serna, y en las que tan decisivamente intervino Rafael Barradas (1890-1929), centra emblemáticamente —como los sifones anunciadores distribuidos en distintos puntos de Zaragoza— la gran antológica del pintor uruguayo se presenta en el salón de la Corona de Aragón del Edificio Pignatelli. Es la primera gran exposición que se dedica al artista.

La exposición recoge, cronológicamente, y por sus diferentes etapas (vibracionista, futurista, cubista, las experiencias del «clownismo», su realismo nuevo), lo que fue la aventura de este artista que tanto influyó en el nacimiento e impulso del vanguardismo español, hasta el

punto de ser considerado como el «eje vertebral» del nuevo arte de nuestro siglo.

El recorrido se inicia con la obra uruguayo del pintor, primeros acercamientos al impresionismo y a la pintura de Munich; sigue su periodo de París y Milán (1913-14), con huellas del postimpresionismo (Toulouse, Daumier, navis y fauves) y su primer contacto con la vanguardia. Hay un salto en esta evolución, con su futurismo ligado al de Gino Severini que constata ya su voluntad vanguardista. Llegada a España y una vuelta atrás, tal vez por su contacto con lo español y el mundo rural, con cierta inspiración de Nonell. Estancia en Zaragoza y regreso en 1917 a Barcelona, donde recupera la sensibilidad de París: surge el vibracionismo, mezcla de distintas poéticas, sensibilidad anarquista de fin de siglo, dialéctica futurismo-anarquismo,



Oliver Duch
Un café en la exposición Barradas: elementos del Pombo, del Levante zaragozano y del Bar Cultural de Tormos

que se fortalece con distintas experiencias nacidas de Picabia o los Delaunoy. En 1919, tras una meditación serena, se encuentra con el cubismo, con predominio de la forma sobre el color. De aquí llegará al «clownismo», con su desacralización de la pintura: lo cotidiano y lo irónico como elementos de una obra que vuelve al color.

En la cabecera de la Sala de la Corona, su obra mayor,

1922-23, donde el cubismo pierde forma y línea y se inaugura un realismo de vanguardia. En su obra posterior, se ensombrecen las figuras, hay un sentido más trágico, y más clasicista, de línea más pura. Son sus obras de Luco de Jiloca, con personajes populares. En su última etapa, de San Juan de Luz y Hospitalet, el artista pasará de unos dibujos de línea fuerte, en sintonía con Solana, a paisajes y personajes

de mayor claridad y de composición más armónica, para culminar en sus evocaciones del mundo uruguayo (marineros y anunciaciones) que presagiarían un cierto surrealismo.

Para Jaime Brihuega, comisario junto a Concha Lomba de la exposición, Barradas fue un hombre «fanáticamente enamorado de la verdad», que tuvo en su obra siempre una «perspectiva ética».

Llega la hora de la pintura atrevida

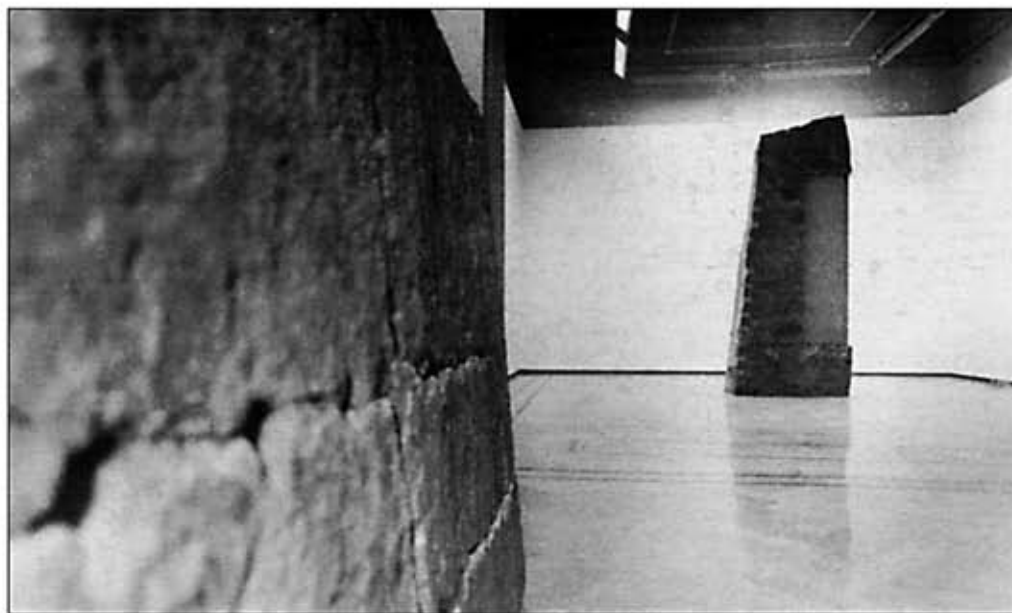
El palacio de Sástago presenta la exposición «La realidad desautorizada» con obras de los más importantes artistas de las vanguardias de los 60 y 70

■ T. G. C.

Como en años anteriores, el palacio de Sástago se viste de gala cuando llegan las fiestas del Pilar y presenta la mejor exposición de su temporada. *La realidad desautorizada*, así se titula la exposición, recoge la obra de seis artistas contemporáneos y principales representantes de las últimas vanguardias con reconocimiento mundial las de los años 60 y 70: minimal, povera y conceptual.

Alan Charlton (Sheffield, 1948), Dan Flavin (Nueva York, 1933), Richard Long (Bristol, 1945), Ulrich Rückriem (Düsseldorf, 1938), Mario Merz (Milán, 1925), Gilberto Zorio (Andorno Micca, 1944): dos británicos, dos italianos, un norteamericano y un alemán que han paseado su obra por todo el mundo y que ahora llegan a Zaragoza de la mano de la DPZ y al Aula Cultural del Casino de Zaragoza, entidades que junto con la galería Garriga y Garrigues de Zaragoza y Miguel Marcos de Zaragoza han hecho posible esta atrevida muestra.

El presidente del Aula Cultural del Casino de Zaragoza, Antonio Cañedo, comentó que «esta es la primera vez que colaboramos con la DPZ, pero no será la última. Además, nos hemos implicado en la compra de obra contemporánea aragonesa: ya tenemos Broto, Mira... todo ello con un presupuesto de tres millones anuales, dentro de las treinta que supone



«La realidad desautorizada» es una de las más arriesgadas exposiciones que han llegado a Zaragoza.

XAVI BUI

nuestra Aula cultural cada año».

El catálogo que se ha editado con motivo de la exposición está prologado por Francisco Calvo Serraller, quien define explica a los participantes en esta exposición: «Lo que quizá diferencie a estos artistas —personajes entre sí es el mayor o menor grado de identificación subjetiva con la presencia— presentada. En los minimalistas la huella del autor no está

objetivamente contemplada, porque hay una renuncia a cualquier escala humana, fondo y forma.

Uno puede, claro está, identificar los neones de Flavin o las secuencias seriales de módulos rectangulares de pintura plana de Charlton, pero la presencia del autor está materialmente borrada, lo que no ocurre en Zorio, en Merz, ni siquiera en Long y, desde luego, en absoluto en Rückriem, donde la obra

comporta diversos grados de estilización».

La guía didáctica. Como en otras exposiciones que se han celebrado en el palacio de Sástago, se ha editado una guía didáctica a cargo de los historiadores del arte Francisco Bolea y Marta Puyol. «Las tendencias vienen estudiadas en la guía», comentó el galerista Miguel Marcos. Tras una breve presentación, los auto-

res se dedican a explicar el nacimiento de estas tendencias artísticas a a partir de la configuración de la sociedad de consumo. El siguiente capítulo analiza las novedades teóricas y formales de las últimas vanguardias, además del papel del artista. Unos esquemas explicativos ayudan a entender lo que ha sido el arte en los últimos decenios y el folleto concluye haciendo preguntas a los jóvenes después de las fiestas del Pilar.

El presidente de la DGA inauguró ayer la exposición de «Rafael Barradas», que permanecerá en el Pignatelli hasta el próximo 7 de enero

La cotidianeidad vanguardista de Barradas vuelve a Zaragoza

■ CARMEN SERRANO

La Sala de la Corona de Aragón del Edificio Pignatelli acoge desde ayer la exposición antológica de *Rafael Barradas*, pintor de Montevideo que falleció en 1929 después de pasar largas temporadas de su vida en Zaragoza, donde dejó gran parte de su obra. La muestra que aquí se exhibirá hasta el próximo 7 de enero ha sido patrocinada por los gobiernos de Madrid, Aragón y Cataluña, comunidades que concentran, junto al Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales de Montevideo, el extenso legado de este artista.

Concha Lomba y Jaime Brihuega, comisarios de la exposición, han distribuido las obras de Barradas por orden cronológico y han incluido en la sala un café, a imagen y semejanza de aquellos que tanto visitó el pintor y donde creó gran parte de sus obras,

como fue el Café Levante de Zaragoza. Una mesa con material de dibujo pretende recrear en este espacio la presencia del artista. Aquí, se han instalado también el espejo y el reloj del Café Pombo de Madrid, en un montaje «difícil, pero nada escandaloso —según Brihuega—, en el que se mantiene una luz tenue, acorde con las normas internacionales de conservación de las obras». Una vitrina nos muestra las numerosas ilustraciones bibliográficas que realizó Barradas, como las de la revista *Paraninfo* de Zaragoza. A la entrada, nos reciben las creaciones de juventud de Barradas, aquellas realizadas entre 1912 y 1914, que pronto se engancharon a las últimas vanguardias. Jaime Brihuega nos habla de su incorporación violenta al futurismo, su llegada a España y sus desplazamientos por

Barcelona, a Madrid y Zaragoza. Su contacto con el mundo rural le llevará, primero, al expresionismo y, después, a ese vibracionismo por él creado, con el que recreará escenas urbanas de clara sensibilidad anarquista. Sus obras de esta época, de trazos fragmentados y vivos colores, contrastan con las realizadas por este pintor a partir de 1919, cuando se adscribe al cubismo más puro, para pasar después a esas imágenes de payasos con las que recuperará el color. Llegamos a los años 20, en que Barradas ensombrece sus cuadros, de un clasicismo misterioso, con el que llegará a esos paisajes urbanos y personajes típicos más realistas que nos devuelven a la exposición. «Así, el visitante puede contrastar la evolución pictórica de tan gran creador», apunta Brihuega.



JESUS MARIN

Se trata de la mayor exposición de Barradas nunca antes reunida.

MINIMALES

• El museo Thyssen, el 10 de octubre. Los barones Thyssen Bornemisza y el ministro de Cultura Jordi Solé Tura presentan hoy en el Palacio de Villahermosa la colección artística que ofrecerá, al menos durante diez años, y a partir del próximo sábado 10 de octubre, la oportunidad de aventurarse por un recorrido de nueve siglos de historia del arte. Las pinturas de la colección, cerca de 800, permiten una exploración por todo el arte occidental desde el siglo XIII hasta nuestro tiempo, si no tanto desde consideraciones conceptuales o estilísticas —según explica Tomás Llorens, conservador-jefe—, sí desde el gusto personal de los coleccionistas, el actual barón y su padre, que la inició en 1920. El conjunto, que ha sido calificado ya por algunos expertos como «espléndido» y «sorprendente», cubrirá deficiencias de los fondos públicos españoles, como el Museo del Prado, por ejemplo de pintura americana romántica, muy poco conocida en Europa, expresionismo alemán, pintura alemana de antes y después del Renacimiento y vanguardias.

• Convocado el VII Premio de Arquitectura «García Mercadal». Juan Rubio, delegado en Zaragoza del Colegio de Arquitectos de Aragón, presentó ayer las bases del VII Premio *Fernando García Mercadal*, convocatoria anual que irá acompañada de su correspondiente Muestra de Arquitectura. A este certamen, podrán presentarse todas las obras realizadas en la demarcación provincial de Zaragoza, cuya construcción finalizara dentro del pasado año. Rubio apuntó que los objetivos de este Premio, como lo fueron en ediciones anteriores, son los de estimular el trabajo de los profesionales y realizar ante los ciudadanos el valor de sus obras. Las edificaciones aspirantes al *García Mercadal* deberán ser presentadas en la Delegación de Zaragoza antes del próximo 10 de noviembre, fecha en la que se iniciará el montaje de la posterior exposición, previa al fallo del jurado. Las obras se inscribirán en cualquiera de las cuatro secciones del Premio: Edificación-uso residencial, Edificación-uso no residencial, Rehabilitación-Restauración y Arquitectura interior. Juan Rubio destacó la inclusión, este año, de un nuevo apartado, el de Edificación-uso residencial, destinado a valorar la construcción de viviendas. El fallo del jurado tendrá lugar a primeros de diciembre y en enero se celebrará la fiesta del Colegio, a la que están invitados aquellos que han trabajado en la construcción.

Zaragoza, una cita con las últimas vanguardias

El Palacio de Sástago acoge la exposición «La realidad desautorizada»

DIARIO 16
ZARAGOZA

Javier Lambán, diputado presidente de la Comisión de Cultura de la DPZ, presentó ayer la exposición «La realidad desautorizada», una muestra que se exhibe en el Palacio de Sástago y que presenta obras de los autores más significativos de las últimas vanguardias.

Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio son los seis artistas representados en esta exposición. Las obras de estos autores van desde el arte minimalista, al povera, el land art y el conceptualismo. «El común denominador de todas ellas —señaló Miguel Marcos, comisario de esta exposición— es el de la nueva concepción de obra de arte, cómo esta desaparece de su contexto para dar paso a la noción de espacio, que no sólo se incorpora como un elemento más de la pieza artística sino que llega a distorsionarla».

Los tubos fluorescentes de Dan Flavin, sus «estancias», incorporan a la obra de arte no sólo el espacio sino también el volumen y el color más allá de la pieza; Mario Merz, máximo exponente del arte povera, incorpora nuevos materiales como el barro, la piedra y las formas



La DPZ ha contado para esta muestra con la colaboración de los galeristas Miguel Marcos e Isabel Garrigues.

vegetales. Todos ellos llegan a lo que más tarde se entiende como instalación y que culmina en el arte conceptual, en el que lo que verdaderamente le interesa al artista es el concepto, la idea, incluso más allá del objeto. «En América surge el mini-

malismo como producto de una sociedad de consumo gastada —afirmó Miguel Marcos—. El povera es la respuesta europea al minimalismo. Y como compendio de ambas surge el conceptualismo. Estas piezas llegan ahora a Zaragoza, pero alguna

de ellas, por ejemplo una de Dan Flavin, se creó hace treinta años».

Esta exposición, presupuestada en once millones de pesetas, cuenta la colaboración del Casino de Zaragoza y de la galería madrileña Gamarra y Garrigues.

El PSOE lleva a las Cortes el Instituto Aragonés de la Cultura

D16 / ZARAGOZA

El grupo socialista en las Cortes de Aragón ha presentado una interpelación parlamentaria para provocar el debate de las líneas generales que deben presidir el Instituto Aragonés de la Cultura (IAC) puesto que, según la diputada socialista Pilar de la Vega, «la consejera de Cultura de la DGA, Blanca Blasco, parece no estar muy dispuesta a que este asunto se aborde en el marco en que debe abordarse, el Parlamento regional».

Como publicó este periódico la pasada semana, Blanca Blasco encargó el proyecto inicial de lo que podría ser el futuro IAC al vicerrector de la Universidad de Zaragoza, Agustín Ubieta. Un borrador que fue posteriormente estudiado por importantes especialistas aragoneses pese a su total desconocimiento por parte de algunas instituciones.

En un comunicado, el grupo socialista califica el proyecto del IAC como «académico y con un complejo organigrama en el que la burocratización puede hacerlo totalmente ineficaz».

EL DIARIO DE COLON

LA HISTORIA DEL DESCUBRIMIENTO CONTADA DIA A DIA

6 octubre
(sábado)

N

AVEGO a su camino al vuestro o güeste, que es lo mismo. Anduvieron cuarenta leguas entre día y noche. Contó a la gente treinta y tres leguas. Esta noche dixo Martín Alonso que sería bien navegar a la cuarta del güeste a la parte de sudueste, y al Almirante pareció que no. Dezía esto Martín Alonso por la isla Çipango, y el Almirante vía que si la erravan que no pudieran tan presto tomar tierra, y que era mejor una vez ir a la tierra, y que era mejor una vez ir a la tierra firme y después a las islas».

La mañana está transcurriendo aparentemente tranquila y la marinería, ignorante de lo que se avecinaba, se dedica a las faenas cotidianas que, como cada día, tenían encomendadas según un plan que de antemano habían establecido los maestros y contra maestros. En sus navíos, pilo-

tos y capitanes aguardan aburridos la hora de runirse con el Almirante para esa tertulia rutinaria que han de celebrar cada tarde. Sólo Vicente Yáñez sabe que su hermano Martín Alonso va a plantear un cambio de ruta. Llegado el momento, Pinzón inicia la conversación: «Puesto que según todos los cálculos hemos recorrido ya las 750 leguas que nos separan de Cipango, viremos al sur y lo encontraremos». El Almirante, una vez más, no está de acuerdo. Según su cuenta ya han sobrepasado con creces la distancia y han errado Cipango: torcer al sur significa perder tiempo. Aunque está desconcertado, disimula muy bien: «Puesto que estamos a punto de rebasar la distancia que hemos estimado», le dice «es mejor continuar por el mismo camino y, olvidando la isla, dirigirnos directamente a Tierra Firme, a Catay». El de Palos tiene sus dudas pero, confiado en su mapa y en el Almirante, a quien tiene mucha ley, acepta que las naves continúen idéntico camino dos o tres días más. Colón, sin dar tiempo a que otros manifiesten su opinión, da por terminada la reunión y los tres barcos se dispersan.

Al poco, los vizcaínos de la Santa María irritados porque don Cristóbal no ha consentido en desviar su ruta, deciden



«Los vizcaínos de la Santa María deciden alzarse contra su capitán»

«La realidad desautorizada»

Zaragoza. G. Z.

Los responsables del Palacio de Sástago han publicado con ocasión de la exposición «La realidad desautorizada» una guía didáctica con la intención de completar el conocimiento y la asimilación de las piezas que desde hoy se exponen en Sástago. La guía, realizada por Francisco Bolea y Marta Puyol, asegura que «el desconcierto del espectador resulta comprensible a la luz de una serie de factores que condicionan nuestra visión del arte actual: la proximidad en el tiempo, que dificulta aún una visión global y equilibrada; un panorama general del período que resulta confuso a causa de la abrumadora confluencia y sucesión de tendencias; y lo hermético del discurso artístico característico del momento, que tiende a constituir una realidad cerrada que se autoalimenta y que únicamente remite a sí misma».

La guía pretende ofrecer una caracterización global del período dado que las obras expuestas están realizadas bajo patrones teóricos y estéticos de hace veinte y treinta años. De esta forma se sintetizan los cambios sociológicos, teóricos y plásticos.

El folleto introduce al espectador en la revolución artística que se acometió con la llegada de la sociedad de consumo y la cultura de masas, y con la apreciación del valor de la obra de arte como mercancía.

Desde el arte «minimal» al «povera», todo un recorrido de calidad en Sástago

En la muestra confluyen Dan Flavin y Richard Long

Zaragoza. Gonzalo Zanza

Las más variadas tendencias artísticas de las tres últimas décadas confluyen en la exposición que hoy se inaugura en el Palacio de Sástago. Desde el «minimal» al «povera», pasando por el ecológico, «land art» y conceptual, la muestra une la calidad de seis de los mejores creadores internacionales bajo el título de «La realidad desautorizada»: Alan Charlton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio.

Aunque el título de la muestra permanezca en la esfera de lo irreal, «La realidad desautorizada», pero no por más sea inmediatamente rechazado, lo cierto es que el Palacio de Sástago ha encontrado el vértice de lo que se suponía casi una «hazaña», reuniendo y confrontado -o buscando el espacio perdido que las piezas demandaban en la Galería Garrigues- a los mejores autores de las tres últimas décadas.

Asomarse a Sástago a partir de hoy constituye todo un ejercicio de búsqueda de ese algo contenido por antonomasia en todas las obras. Desde los tubos fluorescentes de Dan Flavin se antoja una idea de orden que tendrá que ser acuñada por el espectador de la misma manera que Richar Wolheim calificó este tipo de piezas como «minimal». Razón de más para pensar, que los colorines de las obras de Flavin confluyen en un todo que más que inquietar como asevera Calvo Serraller en el catálogo aseguran un orden máximo, o lo que sería más completo, un todo armónico en el que lo único cuestionable es el espacio en el que transitan esos tubos fluorescentes.

En similar caso, pero sin tanto poder de atracción para el espectador, se encuentran

las obras seriadas de Alan Charlton también envueltas en esa aureola de continente que asegura el término acuñado por Wolheim. En Charlton la escala humana queda distanciada por un orden ajeno al espectador. Tan ajeno que lo más frecuente es verlo corriendo, pero eso sí, apreciando orden, similitud, y lo que es más grave: hastío.

Entrando a los terrenos del «povera» -arte pobre en castellano-, aquel en el que los materiales son «encontrados», se hallan los nombres de Gilberto Zorio y Mario Mertz, este último con una atractiva obra titulada «Forma del cuello dentro de una piedra» realizada en pintura, papel y piedra. En Mertz la configuración de la transformación de los materiales se hace una máxima como reacción al mundo de la tecnología ejemplificado en la, también próxima a Mertz, Escuela de Turín.

El trabajo de Gilberto Zorio, materializados en cuero, resistencias eléctricas y jabalinas (material deportivo), constata a las maduras la presencia del autor que busca en el texto del catálogo Calvo Serraller. Zorio consigue transformar las jabalinas desde la esencia de la realidad deportiva que contienen en obras de arte por medio de evidenciar sus propiedades físicas y espaciales.



CENTRALITAS MODULARES DIANA

Es la Ley de la Evolución. Su actividad profesional crece. Su empresa va tomando envergadura y requiere nuevos sistemas de telecomunicación con altas prestaciones y fácil manejo. Pensando en ello, Telefónica ha desarrollado las Centralitas Modulares DIANA.

CRECEN CON USTED

Su configuración permite añadir líneas y extensiones a voluntad, sin realizar modificaciones en la instalación. Desde 2 a 8 líneas y hasta 32 extensiones. Así, las Centralitas Modulares DIANA CRECEN a medida que CRECEN sus necesidades.

Además, Telefónica le ofrece un servicio exclusivo. Un Servicio Integral de instalación y mantenimiento tanto de las líneas como de la propia Centralita y sus teléfonos. Con un año de garantía domiciliar y con la asistencia técnica de la empresa de mayor experiencia y cobertura.



 **Telefónica**

Solicite información en su Oficina Comercial de Telefónica

EXP 92
SEVILLA

TELEFONICA. SOCIO TECNOLÓGICO
Y PROVEEDOR OFICIAL EN TELECOMUNICACIONES



TELEFONICA. SOCIO GENERAL
MADRID CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA

Cultura y espectáculos

Gérard Depardieu: "Colón era un ser moderno para aquella época"

El actor asegura que su papel en '1492. La conquista del paraíso' le ha supuesto una de sus mayores recompensas profesionales de su carrera

J. J. SÁNCHEZ COSTA
Sitges

Gérard Depardieu aseguraba ayer por la mañana en Sitges que interpretar el personaje de Cristóbal Colón le había supuesto una de sus mayores recompensas profesionales. "Me interesó conocer ese personaje del que tanto yo como la gente que me rodea sabía muy poco. Un personaje muy complejo y que era moderno para su época", aseguró Depardieu.

"Solo tenemos como testimonios directos de Colón las cartas que escribió. Los documentos de la época sólo hacen referencia a los reyes, a los nobles, a gente importante", aseguró un Depardieu que confiesa que aún lleva a cuestas la sombra de Colón.

"Durante los cuatro meses y medio de rodaje, me metí dentro del personaje, me dominaba. No era aquello de decir, bueno se ha acabado la filmación, me voy a dormir. No, lo seguía llevando dentro". Y es que este actor francés asegura que sus personajes favoritos son Cyrano y Colón. "Uno soñaba con la luna y el otro con el paraíso".

Depardieu añadió que de las 80 películas que lleva a sus espaldas ésta es una de las que más le ha afectado, tanto por la personalidad del director ("es alguien que tiene otra visión, otro modo de trabajar, lo admiro profundamente"), como porque está en la línea de su concepción de intérprete: "Me gustan los



Equipo. Scott, Ángela Molina y Depardieu, director y protagonistas de la película.

papeles de gente desesperada, no los triunfadores. Lo que me interesa más del cine es mostrar la humanidad de este tipo de personajes, no toda la carpintería que hay alrededor".

Depardieu, cuya agenda está repleta hasta 1994 (una película

de Godard, una adaptación de Balzac hecha por Claude Berry, una comedia con Robin Williams y Bob Hoskins, otra adaptación de Balzac y el personaje de Raspoutine), comparte la idea de que 1492. La conquista del paraíso puede ser la punta de lanza de

una industria europea del cine capaz de competir con la de EEUU. "Hay que trabajar así, con participación de equipos latinos y sajones. Tenemos una cultura con muchas historias para contar. Sólo es cuestión de aprovecharlas" ■

CRÍTICA DE CINE

Del paraíso al infierno

1492: La conquista del paraíso

Director: Ridley Scott.
Intérpretes: Gérard Depardieu, Sigourney Weaver, Armand Assante, Fernando Rey
Cines: Mola Buñuel. □ □

JAVIER HERNÁNDEZ

Todos esperábamos que Ridley Scott salvara a Colón del ridículo en que había sido sumido por ese producto infame estrenado aquí hace unas semanas bajo la advocación del insigne descubridor. Pero faltaríamos a la verdad si negáramos que 1492: la conquista del Paraíso no ha sido un poco decepcionante. La propuesta latente del guión, la transformación del sueño del Edén en la realidad del Infierno, es sumamente interesante, acrecentada además por otros temas colaterales muy atractivos —la tentación del poder, la fe ciega en los sueños, el choque de civilizaciones, la lucha entre la nobleza y un hombre hecho a sí mismo...

Pero el desarrollo dramático de éstos no está a la altura de las expectativas, ni tampoco el cincelado psicológico de los personajes, a excepción de ese Cristóbal Colón tan convincentemente encarnado por Depardieu.

Alrededor del navegante genovés pululan una serie de malvados que quedan ya caracterizados de manera simplista por su aspecto físico. Tampoco es de nuestro agrado la grandilocuencia visual y musical que envuelve este filme pretendidamente superespectacular. A nadie se le escapa la capacidad de Scott para narrar en imágenes y su talento especial para construir ambientes con duende, pero por eso mismo hay que exigirle más.



Ridley Scott.

Frente a momentos visuales bastante logrados hay otros en los que a Scott se le ha escapado la mano regodeándose en un esteticismo hueco o en una violencia gratuita enfatizada por ralentis.

Y luego está la ecléctica banda sonora de Vangelis —hay desde acordes flamencos hasta coros indígenas—, intensa en algunos climas pero que pierde fuerza debido a su omnipresencia. Scott no ha hecho una ilustración de guardarropa al uso, sino que ha tentado a las musas recogiendo la radiografía poética de un sueño, mas le ha faltado valor para navegar sin amarras en este rumbo.

El despliegue de medios se aprecia positivamente, pero uno se pregunta si los asesores artísticos norteamericanos han leído el manual más elemental sobre los estilos de 1492.

Marco recrimina a Lambán por el elevado coste de una exposición

'La realidad desautorizada' ha supuesto 9 millones para la DPZ

EL PERIÓDICO
Zaragoza

La exposición *La realidad desautorizada* fue ayer, en verdad, ligeramente desautorizada. José Marco, presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ), recriminó a su compañero de grupo socialista y presidente del área de Cultura, Javier Lambán, por el elevado coste económico de la muestra inaugurada en el Palacio de Sástago esta semana, con el título *La realidad desautorizada*.

En el pleno de la corporación, Marco señaló: "Quizá sea ésta la última vez que vote favorablemente a un expediente de este tipo". También criticó que, en el caso de esta muestra, se haya puesto en marcha primero la actividad y a posteriori se re-

mita el expediente para la aprobación en el pleno. Marco señaló que ahora votaba a favor del dictamen de la comisión, pero "otra vez no lo haré. Si los momentos son duros, deben serlo para todos. Hay que ajustar mucho los presupuestos".

La antológica del arte moderno, que fue inaugurada el pasado martes, cuenta con un presupuesto de 11 millones de pesetas, de los cuales el Casino de Zaragoza aporta dos. Esta es una de las muestras más interesantes de los últimos tiempos, por el calibre de sus protagonistas. Cuenta con seis grandes autores, como son Dan Flavin, Chariton Alan, Mario Merz, Gilberto Zorio, Ruckriem Ulrich y Long Richard. Cinco escultores y un pintor de la última vanguardia, cuya obra se puede ver hasta el

22 de noviembre.

Izquierda unida, a través de Natividad Bazco, criticó la forma en que se había procedido en la presentación del expediente. Y por su parte, José Cruz Murillo, del Partido Aragonés (PAR), hizo hincapié en que lo presupuestado para la muestra es mucho: "Os vais a estrellar", aventuró.

Antes de la intervención de Marco, el presidente del área de Cultura de la DPZ, Javier Lambán, subrayó que el presupuesto se ajustaba. Y se refirió —a título comparativo— a la exposición de Barradas en la sala Corona de Aragón del Edificio Pignatelli: "La Diputación General de Aragón se ha gastado en este caso 33 millones", subrayó el diputado.

Finalmente, el expediente fue aprobado, con la abstención del PAR. ■

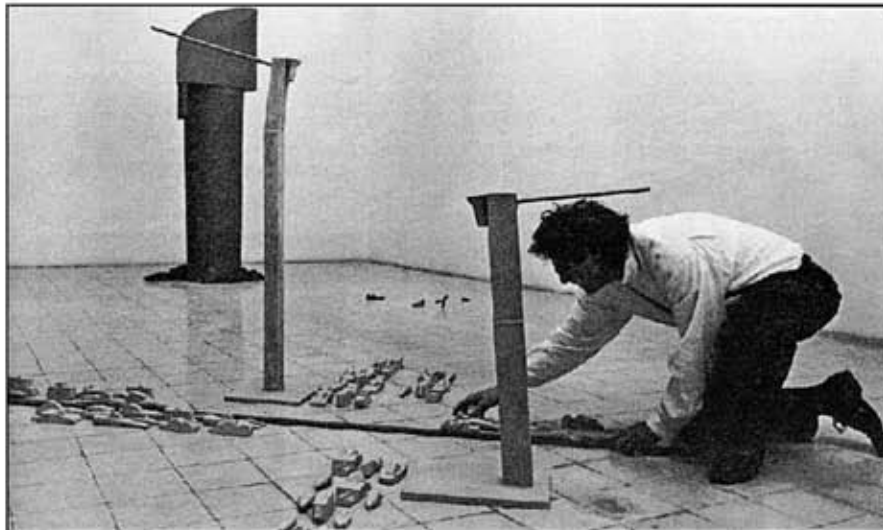


Crítica. Javier Lambán, en el centro, fue criticado por su propio presidente

EDUARDO BAYONA

CULTURA

Miquel Navarro (Valencia, 1945) presenta el próximo día 4 de diciembre en Huesca la exposición «Sin lugar y sin nombre», en la que mostrará sus últimas «ciudades», junto a obras ya célebres. En esta muestra, que viajará posteriormente a Zaragoza, el escultor exhibirá también algunas piezas inéditas, realizadas en plomo, zinc, terracota y madera. El catálogo de la exposición ha sido prologado por Antonio Saura.



Miquel Navarro expuso por última vez en Zaragoza en mayo de 1991, en la galería Miguel Marcos.

El escultor Miquel Navarro traslada a la Diputación de Huesca sus ciudades «sin lugar y sin nombre»

La exposición, que presenta algunas piezas inéditas, también viajará a Zaragoza

ANA RIOJA
ZARAGOZA

El escultor valenciano Miquel Navarro (Mislata, 1945) traslada sus ciudades «sin lugar y sin nombre» a la Diputación Provincial de Huesca, una muestra que en enero viajará a Zaragoza para exhibirse en las salas del Palacio de Sástago.

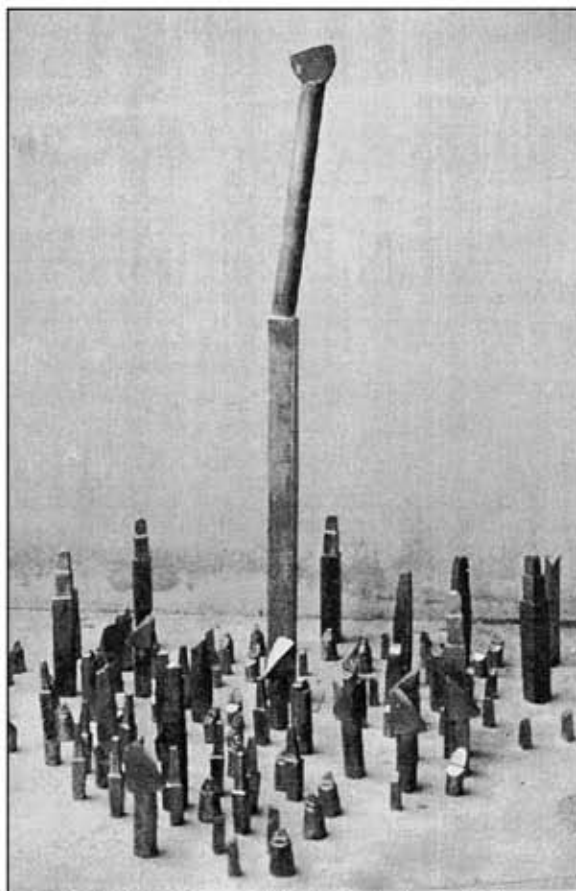
En esta exposición, que se inaugura el próximo día 4 de diciembre, el artista, Premio Nacional de Arte en 1986, presenta cuatro de sus «ciudades», dos pertenecientes al fondo del IVAM y dos de su colección particular. De ellas destaca, por su novedad, «Solar I», una obra realizada entre 1990 y 1991, que se exhibió en la última Feria de Basilea y que surge del aluminio fundido y el zinc.

Asimismo, Miquel Navarro presentará en Huesca algunas piezas inéditas, recién salidas de su estudio, elementos de sus futuras urbes en plomo, zinc, terracota y madera.

Miquel Navarro, arquitecto de metáforas, además de escultor, realiza, desde hace dos décadas, unas piezas constructivistas ligadas íntimamente al espacio en el que habitan. Los cubos, cilindros, pirámides y todo su repertorio de pequeñas piezas adquieren un significado cuando son contempladas en conjunto.

Sus figuras están a caballo entre lo figurativo y lo esquemático. En ellas no sólo se funde la arquitectura, sino también el espacio; lo que confiere a cada una mil lecturas.

En una entrevista concedida a Diario 16 Aragón, con motivo de su exposición en la galería Miguel Marcos (en mayo de



«Ciudad» de Miquel Navarro, titulada «Sota la lluna» (1991).

1991), afirmaba que sus esculturas con forma de ciudad nacieron «de la necesidad de ordenar el desorden. Pero, al final, todo se convirtió en un juego de cons-

trucción en el que era yo el que construía y destruía».

Además, Miguel Navarro encierra en cada una de sus ciudades una serie de obsesiones (la

fuerza, el dolor y el sexo que va unido a la muerte) e intenta plasmar una síntesis cultural, vivencial e histórica.

Para esta exposición, que ha sido coordinada por Miguel Marcos, Carlos Esco y Teresa Luesma, se ha editado un catálogo que posee un hermoso prólogo de Antonio Saura.

En él, el gran artista aragonés, apunta ocho notas sobre Miquel Navarro, con la idea de que «el objetivo de estas obras es el de alcanzar una autenticidad arqueológica, una persuasiva materialidad mediante la conceptualización de un espacio imaginario».

Antonio Saura percibe que «estas "ciudades" no están pobladas ni despobladas, ya que no precisan de habitantes para existir. Son parábolas de ciudades, paródicas aglomeraciones, espejismos tangibles, y cualquier sombra humana anularía la rotundidad de su "soledad sonora", el misterio de su sorprendente ordenamiento volumétrico. No precisan ser habitadas ni deshabitadas por ser únicamente fruto de la mente. Son, en cierto modo, ciudades ideales».

Saura concluye su texto afirmando: «Es cierto que sentiremos nostalgia de las bellas ciudades imaginarias de Miquel Navarro si dejase de realizarlas para consagrarse exclusivamente al fetiche único: siempre nos quedará la posibilidad de reunir las un día para formar nuevamente ciudades aún más imposibles, realizadas solamente de singularidades, a fin de contemplar otro misterio diferente, aquél que se refiere a la obra completa de un artista, a su propio museo imaginario».

Proyectan crear un museo del Mediterráneo en Tarragona

AGENCIAS / TARRAGONA

El Ayuntamiento de Tarragona y el Instituto Oceanográfico del Mediterráneo Occidental presentaron ayer un proyecto para crear un museo que dará a conocer la riqueza y la cultura del litoral del mar Mediterráneo.

El concejal de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Tarragona, Agustí Mallol, afirmó ayer que la próxima semana se reunirá con responsables de la Generalitat de Cataluña para tratar sobre la financiación del futuro museo.

Agustí Mallol también pedirá a los eurodiputados catalanes que realicen las gestiones necesarias para que la Comunidad Europea (CE) contribuya a la subvención del futuro museo, puesto que la CE ha aprobado un decreto en el que se consiguen importantes inversiones en temas medioambientales, así como para ayudas a las escuelas con el objetivo de la difusión pedagógica sobre la Naturaleza.

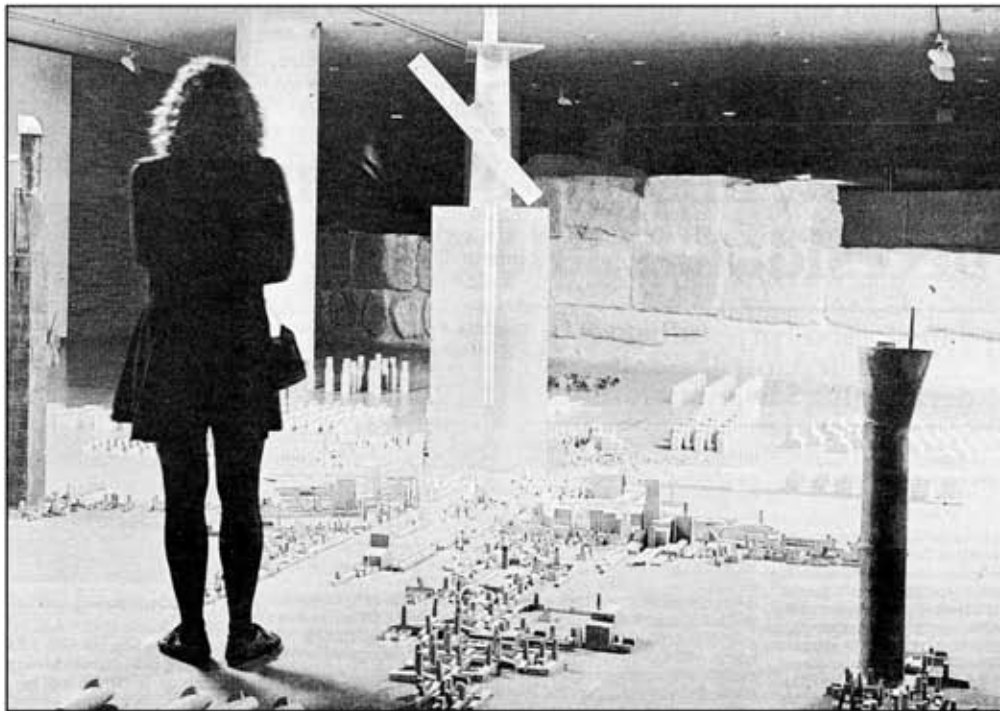
El director del recién creado Instituto Oceanográfico de Tarragona, Ronald Mattheissen, avanzó ayer algunos de los contenidos del proyecto. «Este museo abarcará —señaló— abarcará temas como la pesca, la explicación oceanográfica a los jóvenes y dispondrá de acuarios con la fauna y flora de nuestras costas».

Ronald Mattheissen explicó que el museo será diferente al del Zoo de Barcelona y al de Marineland, ya que «nuestra investigación científica se centrará sobre todo en los tiburones».

Para la culminación del proyecto, el primero de estas características en España, los responsables del Instituto Oceanográfico del Mediterráneo han solicitado la asesoría del Instituto Oceanográfico del Principado de Mónaco, uno de los más activos del mundo.

Según aseguró ayer su director, Francois Doumenge, que sucedió al popular Jacques Cousteau al frente del Instituto monegasco, la recuperación del Mediterráneo pasa por un diálogo directo entre las partes involucradas, la industria, los pescadores, los responsables turísticos, y otras instituciones.

La sala de exposiciones de la Diputación de Huesca presenta una exposición del escultor valenciano Miquel Navarro, con el título «Sin lugar y sin nombre». Una obra que, frente a su apariencia de maquetas de ciudades y de gentes, de proyectos en los que el hombre podría desarrollar su actividad, se levanta el duro mensaje de un autor obsesionado con su entorno, con las gentes que le rodean y, sobre todo, consigo mismo. Con su ser y su no ser. Con su final. Un paseo, en definitiva, por la ciudad y la muerte.



La sala de exposiciones de la Diputación de Huesca presenta la obra del valenciano Miquel Navarro

Rafael Gobantes

Miquel Navarro: Un paseo por la ciudad y la muerte

FERNANDO ALVIRA Huesca
Lo que Antonio Saura llama arquitectura imaginaria cuando hablar, largo y tendido, del escultor valenciano Miquel Navarro, obliga al espectador a una visión totalmente diversa de la obra. La relación entre el visitante de la exposición y las esculturas de Navarro se establece desde principios espaciales totalmente diversos a la mayoría de las exposiciones, incluso de escultura, en las que los plintos se encargan de situar las piezas en el horizonte del aficionado.

Cabe añadir que el espacio que prima en la muestra que hoy se inaugura en la sala de exposiciones de la Diputación tiene poco que ver con conceptos de medición material, con centímetros cúbicos, y está dotado, a cambio, de una tremenda relación con otro espacio en el que lo importante es el juego de tensiones entre el mensaje que transpira la obra y la capacidad de recepción de quien se enfrenta a las maquetas todo orden—o todo cierto desorden— que son contempladas a vista de pájaro.

Parecerán maquetas de ciudades o de gentes, con unos ritmos que actúan a modo de cuadrícula espacial, para sujetar cada uno de los elementos, numerosos y variadísimos que las componen. Parecerán proyectos en los que el hombre podría desarrollar su actividad sin fisu-

ras, sin problemas, sin ventanas. Proporcionarán multitud de efectos dotados de complejidades estructurales—sigo de nuevo a Antonio Saura—, a cada nueva mirada que acaricie las grises superficies. (Pocas veces el color de una madera noble ac-

túa de tímbrico sobre la carta cromática que domina el conjunto monocorde.) Pero sobre todos los parecidos, las apariencias más o menos percibidas y comentadas, se levanta el duro mensaje de un realizador obsesionado quizás con su entorno,

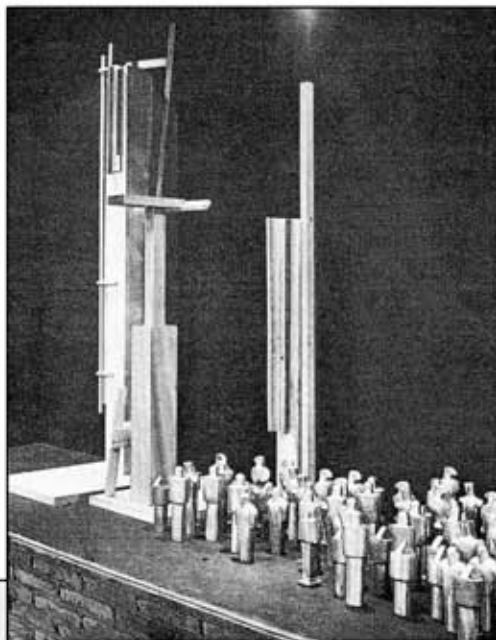
con las gentes que le rodean pero obsesionado, primera y fundamentalmente, consigo mismo. Con su ser y su no ser. Con su final.

La muerte, que es analizada por la mayoría de nosotros como algo absolutamente exte-

rior y que tiene que ver, cuando mucho, con algunos de nuestros seres queridos y con mayor frecuencia con seres de otros países en los que el hambre, la guerra y otros horribles problemas se han adueñado del espacio que ocupan es, en realidad, algo totalmente interior que invade con mayor o menor intensidad nuestro espacio más íntimo. La muerte es, a mi entender, el protagonista más hondo de la escultura de Navarro. Domina su espacio tanto cuando ordena estatuas funerarias a modo de enterramiento oriental como cuando diseña ciudades vacías en las que sólo es posible la visión interior, si existe.

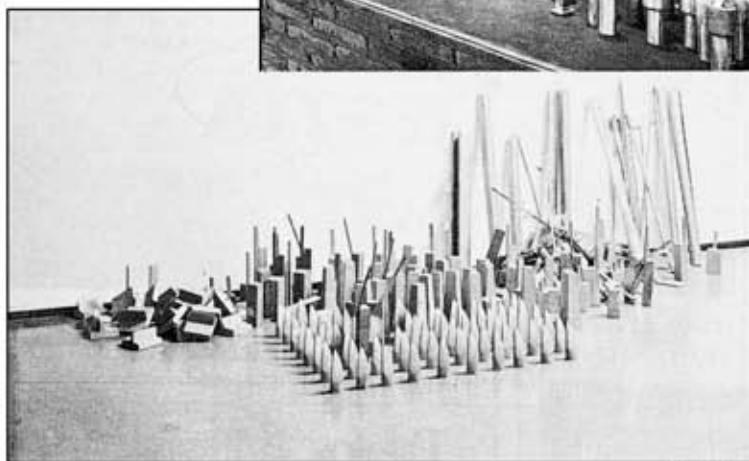
Una de las obsesiones que Miquel Navarro explicita cuando lanza sus mensajes es el final. Que recorre con dulzura cada uno de los espacios que crea presentando la faceta más amable de su aspecto profundamente polidédrico. Lo que el presentador de catálogo llama el misterio de la ciudad viva y despoblada a mi se me antoja como el misterio de la vida que planea sobre cualquier ciudad, en cualquier momento, con independencia de su grado de población. Es cierto, sin embargo, que las ciudades de Miquel Navarro gozan del privilegio de no estar pobladas ni despobladas, ya que no necesitan habitantes para existir.

«Son parábolas de ciudades, paródicas aglomeraciones, espejismos tangibles, y cualquier sombra humana anularía la rotundidad de su "soledad sonora", el misterio de su sorprendente ordenamiento volumétrico. No precisan ser habitadas ni deshabitadas por ser únicamente fruto de la mente.» Ahí está, a mi entender, el quid de la cuestión. No son producto de la mente, en general, sino de una mente, muy concreta, con apellido de vecina autonomía y raíz en el mediterráneo reino de Valencia. Se llama Miquel Navarro. Es un hombre universal y universalmente reconocido como escultor que sabe que cualquier sombra humana anularía la rotundidad de la soledad de sus ciudades y restaría protagonismo a quien domina el mensaje que se transmite. Otra sombra, inhumana y densa, la muerte, que presenta envuelta en papel de regalo anónimo.



Lugar y nombre

Que en estos lares existen nombres que vienen acompañados de sorpresa es algo que ya ha pasado a dejar de sorprender. La producción de exposiciones por parte de la Diputación de Huesca mantiene la tónica que viene siendo habitual en los últimos tiempos ante la aprobación de unos, la indiferencia de otros y la cólera escasamente disimulada de algún ciudadano altoaragonés. Si se trata de novedad en el ámbito cultural, ahí está la mano de los responsables principales de la sección, entre otros inconvenientes siguen teniendo la virtud de recurrir a nombres de garantía como los de Miguel Marcos a la hora de la coordinación, la galería Gamarra y Garrigues, de Madrid, en la colaboración técnica, Antonio Saura en los textos para el catálogo que coordinan Carlos Esco y Teresa Luesma o Blanca Ojal, de nuevo, en el diseño gráfico. La exposición de Miquel Navarro, que responde al epígrafe de «Sin lugar y sin nombre», resulta interesante en su resultado, que es tal vez lo único que moverá la opinión de algunos. Pero no debe perderse de vista la importancia del proceso que ha llevado al montaje de la misma. Un proceso minucioso y largo en el que la influencia de Navarro ha llegado a cada una de las numerosas piezas que constituyen los diversos conjuntos, con su gesto y su decisión respecto a la ubicación espacial que habían de ocupar. La importancia de los procesos, que suele pasar desapercibida, adquiere, en este caso, una peculiar resonancia con un lugar, la Diputación de Huesca, y con un nombre, Miquel Navarro.



Dos aspectos de la exposición «Sin lugar y sin nombre», de Miquel Navarro

Rafael Gobantes

Donación de Miguel Marcos a la Universidad

HERALDO Zaragoza

La galería de arte de Zaragoza Miguel Marcos ha hecho donación a la Universidad de Zaragoza de su colección de catálogos de Arte Contemporáneo. Esta donación, que alcanza casi 600 ejemplares, reúne una muestra muy variada del desarrollo de una parte de la pintura actual que ha podido contemplarse en estos últimos años a través de las galerías y salas de exposiciones aragonesas, nacionales y extranjeras más punteras en cuanto al arte actual. Las publicaciones donadas corresponden a los años 60 y 70 y, especialmente, a los 80, en los que esta galería zaragozana y su director Miguel Marcos, han venido desempeñando un relevante papel en la promoción y difusión de la pintura española y de sus principales autores, como los aragoneses Broto y Mira, el grupo de artistas gallegos reunidos en torno a la exposición «Atlántica», pintores como García Sevilla o Carlos Alcolea, o escultores como Marco, Muñoz, Bordes, Nagel, Navarro o Belloti. El Vicerrectorado de Extensión Universitaria se ha hecho cargo de esta colección, que pasará a formar parte de los fondos de la biblioteca de la Universidad.

Cierre temporal del Museo de Fuendetodos

HERALDO Zaragoza

El Museo del Grabado de la localidad zaragozana de Fuendetodos permanecerá cerrado al público del próximo 9 de diciembre al 2 de febrero. Este cierre se debe a la realización de una serie de trabajos para la instalación de la calefacción en el museo. Durante el periodo en que permanecerá cerrado se acometerá la renovación de la colección de los grabados que se exhiben al público y se instalarán las dos pinturas de Goya que recientemente fueron descubiertas en la localidad, y que fueron expuestas en el pabellón de Aragón en la Expo'92. El Museo del Grabado de Fuendetodos, que fue inaugurado en 1989, ha recibido hasta la fecha alrededor de unos cien mil visitantes.

Solé Tura recogió el premio «Erasmus»

EFE Amsterdam

El ministro de Cultura, Jordi Solé Tura recibió ayer, en Amsterdam, el Premio Erasmus, concedido este año al Archivo General de Indias, de manos de la princesa Juliana y el príncipe Bernardo. Solé Tura destacó que la concesión de dicho galardón al Archivo General de Indias «constituye un gran honor al tratarse de uno de los premios más prestigiosos de Europa y al hecho de que se conceda en un año tan especial como el de 1992. El jurado ha reconocido así la importancia que los 500 años del descubrimiento de América han tenido para España y para Europa, pero también, es un premio al Archivo en sí mismo, a su valor histórico y a su esfuerzo de modernización».

“Mis ciudades no son piezas descriptivas”

Miquel Navarro reconstruye su propio cosmos en la exposición inaugurada ayer en la Diputación de Huesca

IGNACIO IRABURU
Zaragoza

Los visitantes de la muestra de Miquel Navarro, inaugurada ayer en la sala de exposiciones de la Diputación Provincial de Huesca, se convierten en una suerte de habitantes de otras ciudades, de urbes construidas como metáforas personales del escultor valenciano. Bajo el título de *Sin lugar y sin nombre*, el autor recrea su propio cosmos.

La exposición permanecerá en la capital altoaragonesa hasta el 10 de enero, y según el calendario de actividades presentado a la prensa semanas atrás por la Diputación Provincial de Zaragoza, la muestra se verá también en el Palacio de Sástago.

Miguel Marcos es el comisario coordinador de esta muestra, que cuenta con un catálogo con un prólogo escrito por Antonio Saura.

Tridimensional

La idea de estos cosmos nació hace 20 años. “En 1972 me planteé, en estado embrionario, el tema de las ciudades. Y realicé algunas pinturas con este motivo, pero después abordé el hecho tridimensional, las esculturas. Yo soy un hombre más físico y necesito concretar los objetos de forma contundente”, matiza Miquel Navarro, premio Nacional de Artes plásticas y uno de los autores más interesantes del ámbito artístico actual.

En algunos apartados de la exposición de Huesca se ha producido una evidente uniformización de los materiales. “He trabajado el aluminio de dos maneras. En los elementos pequeños he seguido el sistema de fundición, cuyo aspecto queda

EL TOQUE



Miquel Navarro.

“El IVAM está muy equilibrado”

La opinión de Miquel Navarro sobre el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM) “no puede ser mejor”. El centro se ha constituido en una sólida referencia para los proyectos, como el futuro Museo de Arte Contemporáneo de Aragón (MACA). Navarro subraya: “El IVAM es una de las cosas que mejor se han hecho en Valencia. Está muy equilibrado y desarrolla una buena programación. Sin duda ha contribuido a mejorar el ambiente cultural de la ciudad. El centro, que cuenta con un gran equipo de trabajo, ha ganado su puesto internacional”



Inauguración. La muestra de Miquel Navarro se abrió ayer en Huesca.

PABLO SEGURA

más erosionado. Y en lo totémico el sistema tiene un resultado más pulido, remarcando la verticalidad frente a la horizontalidad de lo primero. Así se rompe con el posible aspecto homologado”. Son dos vertientes que si no son ambiguas (“esa palabra no me gusta”) si son polivalentes, contradictorias y muestran una evidente dualidad.

En los montajes destacan los títulos *Solar I*, *Organic*, *Sota Lluna* y *Soca*. Los dos últimos son propiedad del Instituto Valencia-

no de Arte Moderno (IVAM). Aunque han estado en diferentes ciudades, se montan de distinta manera en cada ocasión, porque la interpretación varía. “*Soca*, término que denomina la base del tronco de un árbol, consta de una torre cilíndrica que recuerda a una torre medieval, de esas que construyeron los árabes. Está cortada en su parte superior, carece de almenas. También puede significar un elemento fálico, de poder. Y recuerda igualmente las protube-

rancias geográficas. Está rodeada de elementos pequeños y hay guerreros de tamaño reducido”.

En sus montajes se establecen otras escalas con respecto a una ciudad normal. No son maquetas. “Las diferencias crean lo que yo llamo situaciones de abismo. Se rompe con el naturalismo que podía derivarse de una maqueta. En cualquier caso, no son respuestas lógicas a los tamaños naturales. No son piezas descriptivas”.

El espectador tiene en esta exposición un papel activo: “El que llega debe reflejarse en ella. La ciudad es el laberinto y la síntesis cultural donde realmente tú puedes desarrollar todo un complejo. Es un pretexto para crear un mundo personal”.

La exposición de la Diputación de Huesca incorpora unas vitrinas para recrear paisajes escultóricos. “Son composiciones realizadas para esta sala. Muestro pequeños guerreros de plomo y de terracota con arquitecturas de madera. En la vitrina pequeña sitúo materiales en terracota roja, desde elementos esquemáticos hasta otras creaciones como la cabeza de una chica”.

Ironía

En sus montajes predomina lo metafísico, pero hay apuntes de ironía y de humor. De muerte, sensualidad y poder. ¿Cómo abordó mi trabajo? Esta es una pregunta que me la planteo todos los días. El proceso primero parte de la vía sentimental. Tienes necesidad de desarrollar algo y a medida que trabajas va interviniendo la razón. Vas alternando una cosa y otra, como en la vida cotidiana”.

Con el paso de los años, el trabajo artístico se hace más fácil, por una parte, pero se complica por otra. “Lo cierto es que dominas más la mecánica de descubrimientos, las herramientas, tienes más conocimientos y llegas, por tanto, con más facilidad”. Pero, advierte Navarro, hay que frenar los mecanismos que te pueden asfixiar o aniquilar la emoción, la frescura y la pureza de las ideas y conceptos. Este peligro, en su caso, va por otra acera. ■

‘Blanco y negro’ muestra el color de sus ilustraciones en Zaragoza

Ibercaja acoge una retrospectiva artística de los cien años de la revista

GARZA AGUERRI
Zaragoza

Desde que en 1891 Torcuato Luca de Tena crease la revista *Blanco y negro* han pasado por sus páginas algunos de los mejores artistas plásticos españoles de los últimos cien años. Dibujos que nacieron efímeros en su concepción y que hoy se han convertido en una gran colección pictórica de casi 100.000 originales pertenecientes a 700 autores.

Bajo el título de *Un siglo de ilustración española en las páginas de Blanco y negro*, El Centro de Exposiciones de Ibercaja acoge una muestra representativa de estos dibujos que, como testigos que son del devenir del siglo, son un espejo de la vida, modas, costumbres, gentes y tendencias artísticas de la España de la última centuria, así como de las distintas etapas de la publicación.

Zaragoza es la tercera ciudad que visita esta exposición, que consta de 130 dibujos y pinturas originales pertenecientes a 106 artistas, después de que en 1991 se exhibiera en Madrid y Sevilla.

La muestra fue presentada ayer en Ibercaja por el conservador de Prensa Española y sobrino del fundador, José Sáiz Luca de Tena, y el subdirector del diario ABC, Joaquín Amado.

Retrospectiva

La idea de la exposición surgió el pasado año para conmemorar los 100 años de *Blanco y negro*. La gran variedad tanto de artistas como de estilos que forman los fondos de la editorial Prensa Española han obligado a sus organizadores a seguir un criterio cronológico que ayude al espectador a situarse en la evolución histórica del siglo.

“La exposición tiene un carácter educativo, y para verla pueden seguirse tres criterios —explica Joaquín Amado—, como retrospectiva de la evolución artística desde finales del siglo pasado con el naturalismo, art decó, impresionismo. Atendiendo a los autores y los soportes utilizados; o como testimonio de una época en donde encontramos reflejados los gustos, el

humor, la moda, o las distintas clases sociales”.

A pesar de que no están todos los autores que prestaron su pluma o su pincel a *Blanco y negro*, los organizadores consideran que se trata de una muestra “bastante representativa”. Entre los artistas que figura en esta antología de la ilustración gráfica figuran Ángel Díaz Huertas, Mariano Benlliure, Antonio Penagos, Ramón Casas, Rafael Barradas, Juan Gris, o los humoristas Antonio Mingote y Chumy Chuméz. Entre ellos cabe destacar la presencia de cinco aragoneses: Mariano Alonso Pérez, Mariano Barbasán, José Galay, Juan José Gárate y Julián Grau Santos.

Desde la primera portada de *Blanco y negro* a ilustraciones de poesías, novelas y cuentos, originales de las secciones humorísticas, tres portadas de la etapa más oscura de la publicación (cuando fue confiscada por el régimen durante la guerra), conforman las ilustraciones que se pueden ver en Ibercaja y que nos han dejado en páginas de prensa la historia de este país. ■



Portada. Trabajo para la publicación del aragonés José Galay.

El pintor Francis Bacon deja la herencia a su modelo preferido

AGENCIAS
Londres

El pintor Francis Bacon ha dejado toda su fortuna a su modelo preferido, mejor amigo y compañero de bebida, John Edwards, al que el pintor homosexual conoció hace 15 años en un club del centro de Londres.

Según el testamento de uno de los mayores pintores de este siglo, cuyo contenido fue hecho público anoche, John Edwards, de 43 años, recibirá los cerca de once millones de libras (más de 16 millones de dólares) de la fortuna del fallecido artista.

Bacon murió el pasado abril a los 82 años y a pesar del dinero que posela nunca dejó de viajar en metro o vivir en su estudio, una pequeña y espartana residencia de dos habitaciones en el barrio londinense de Kensington.

Una fotografía de Edwards era el único retrato en la habitación de Bacon, que utilizó a su amigo como modelo en una docena de sus principales obras, una de ellas seleccionada por el Gobierno francés para editar un sello. ■

CULTURA

Zaragoza se suma a la conmemoración de su centenario a través de la exposición de una buena parte de su obra gráfica. Series completas que, procedentes de colecciones de galerías españolas, abarcan todo su periodo creativo, desde 1929 a 1972.

El infinito universo de Miró, en Zaragoza

El Palacio de Sástago acoge 150 obras (grabados y litografías) en el centenario de su nacimiento

ANA RIOJA
ZARAGOZA

Las salas del Palacio de Sástago acogen, desde hoy y hasta el próximo día 2 de mayo, una buena parte de la obra gráfica de Joan Miró (Barcelona, 1893-Mallorca, 1983). Cuando se conmemora el centenario del nacimiento del genial artista, Zaragoza se ha sumado a la serie de exposiciones que se celebran en España para exhibir la obra de uno de los creadores más señeros del surrealismo.

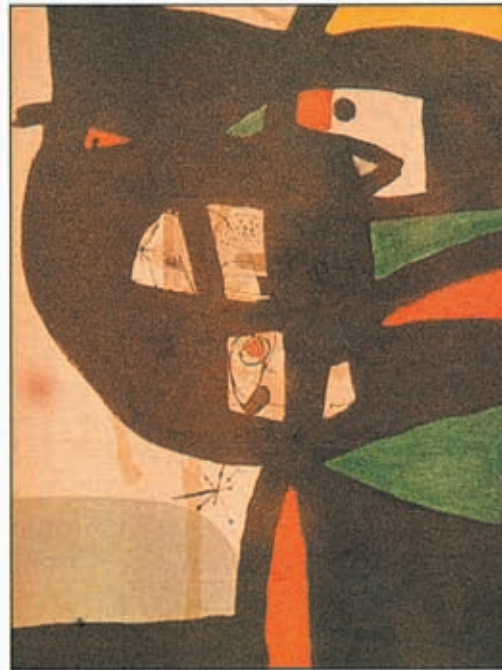
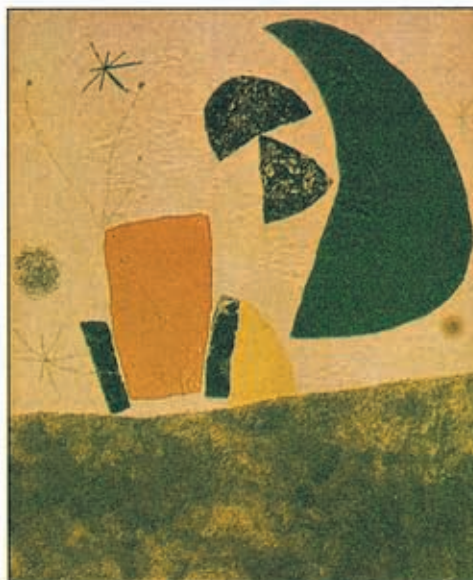
Con un total de 150 obras: 74 grabados y 76 litografías, fechadas desde 1929 hasta 1978 (y realizadas todas ellas para galerías españolas), las salas de Sástago proponen un recorrido exhaustivo por la obra del artista para el que no existía diferencias entre el espacio y la materia sólida.

El infinito universo de Miró, que nos legó su idea de que la nada no es un vacío inanimado y de que el tamaño aparente de los objetos es una mera ilusión, se halla representado a través de su obra gráfica en la que aparecen de forma notable los temas y las constantes que también incorporó a su pintura y a su escultura.

En sus grabados y litografías, Miró también jugó con la línea y el color. La serie titulada «Ubo Roi» (1966) nos muestra el proceso seguido por Miró en cada una de las tres etapas de la estampación litográfica. La serie, que abarca un total de 13 obras, se multiplica por tres, dado que la exposición también recoge la primera fase del dibujo básico en blanco y negro, la segunda fase de la aplicación del color; hasta llegar a la obra completa con la síntesis de ambas.

En la organización de esta muestra, en la que se recogen algunas primeras pruebas de autor para sus ilustraciones más célebres, como «El árbol de los viajeros» (1929) o «Rojo y negro» (1930); La Diputación Provincial de Zaragoza ha contado con la colaboración de las galerías españolas más célebres, que han prestado su obra, bajo la coordinación de Miguel Marcos y Alfredo Romero.

La totalidad de las obras está valorada por encima de los cien millones de pesetas y su montaje ha contado con un presupuesto de cinco millones de pesetas. El patrocinio del Casino de Zaragoza ha hecho posible que, en breves fechas, se edite una guía didáctica destinada a orientar la visita de los escolares. Por otro lado, recordar que el Centro de Arte Reina Sofía acoge la exposición de Miró, titulada «Campo de estrellas» y que su fundación en Barcelona inaugurará el día 20 de abril una antológica con un total de 180 obras y 300 dibujos.



Series completas de «Barcelona» y «Mallorca»

La obra que se presenta en el Palacio de Sástago incluye series completas de sus trabajos más célebres en la técnica del grabado y de la litografía, realizados en sus cinco décadas más fecundas (1929-1972). Respecto a los grabados encontramos «Barcelona» (13 obras), «Mallorca» (9), «Martí Pol» (5), «El Pi del Formentor» (6), «Comedia del Arte» (5), «Lapidari» (5) y «Ruprestes» (10) o «Personajes y estrellas» (2). Las litografías representan «El árbol de los viajeros» (I y II), «Ubo Roi» (39), «Esencias de la tierra» (7) y «Espriu Miró» (8); entre otras muchas. Son obras que nos hablan de un Miró siempre preocupado por conquistar el espacio, de un artista que supo reconocer en el universo detalles en los que la naturaleza de lo grande y lo pequeño se escapa a los ojos. Piezas en las que ahonda hasta llegar al conocimiento profundo de esos misterios. Sus obras son, en suma, espacios que contienen maravillas y horrores y, sobre todo, expresan la insoportable soledad del vacío infinito. Es precisamente en ellos donde todo sentido de proporción y escala desaparece, para encontrar la magnitud en los detalles nimios; porque la preocupación de Miró por el detalle no es más que un medio de reflejar esa noción de espacio infinito.

«La Suite Vollard» de Picasso, en Huesca

LA sala de exposiciones de la Diputación de Huesca ofrece también una extraordinaria exposición de Pablo Picasso. Desde el 18 de marzo al 18 de abril, este espacio acoge una parte importante de su obra gráfica, las piezas que conforman la serie «La Suite Vollard», una de las obras más importantes de la historia del grabado.

Esta serie fue realizada por Picasso entre septiembre de 1930 y junio de 1936, un periodo considerado por el propio artista como el más denso de su vida. A los 97 grabados que componían la obra originariamente, se añadieron en 1937, tres retratos de Ambroise Vollard. Dejando al margen los tres retratos del marchante, las

estampas de «La Suite» pueden clasificarse en cuatro grupos: «El taller del escultor», «El minotauro», «Rembrandt» y «La batalla del amor». Obras que encierran temas como la ansiedad, la melancolía, el erotismo y una constante preocupación por la investigación de la forma. En algunos de estos grabados se pueden observar clarísimos

antecedentes de la que sería la obra clave de Picasso: el «Guernica». «La Suite Vollard» se puede considerar como un diario visual de las emociones de Picasso durante los años 1930-1937. Es también una explosión conmovedora sobre los problemas que conciernen a las relaciones entre artista-modelo y hombre-mujer.

Sarah Shackleton

Pintora. Expone en Bomarzo



ANGEL DE CASTRO

Clasicismo. En Jaca conoció Sarah Shackleton el románico.

“Utilizo un simbolismo que habla de la relación de lo humano con la naturaleza”

M. Á. R.

La pintora neozelandesa Sarah Shackleton inaugura esta tarde en el Café Bomarzo (Espoz y Mina, 9) la exposición *Del origen de la vida*, diez obras que exploran el principio de la vida humana y su significado y con las que el Bomarzo inicia su nueva andadura como espacio alternativo para el arte contemporáneo.

—¿Cómo nació esta indagación sobre el origen de la vida?

—Leyendo libros sobre el tema. Creo que cuando sales de tu país empiezas a darte cuenta de las diferencias entre las culturas, pero también, poco a poco, de lo mucho que hay en común. Supongo que es un interés etnológico y quizás también una forma de buscar mis orígenes.

—¿Qué es lo que ha querido representar?

—He mirado a los orígenes de la vida humana. Hay símbolos que se repiten, el huevo, la concha como símbolo del sexo femenino, la mandorla en la que aparecen a veces Jesucristo y María en el arte cristiano. Cuando vivía en Ja-

ca pude ver una buena muestra de arte románico. Veía una relación entre el arte maorí de Nueva Zelanda y el románico en cuanto al tratamiento esquemático del cuadro.

—¿Su estancia en España ha cambiado su concepto del arte?

—Al principio pintaba paisajes y he ido hacia un simbolismo que habla de la relación de lo humano con la naturaleza, con la tierra en general. Lo que más me ha influido en España es estar rodeada de gente, cuando en Nueva Zelanda estaba rodeada de tierra sin gente. Han ido entrando en mi trabajo referencias a la persona y a su relación con la naturaleza.

—Además va a dar una charla en Bomarzo.

—Sí, el día 29. Tratará sobre los símbolos del sexo femenino, sobre lo que he descubierto y por qué lo estoy utilizando.

—¿Qué le parece que los bares hagan exposiciones?

—Me parece necesario, porque faltan galerías y cualquier esfuerzo para que exponga la gente de aquí es válido, siempre que sea con un planteamiento coherente.

El Casino de Zaragoza apuesta por actividades de promoción cultural

La colaboración con el Palacio de Sástago se ha plasmado en guías de exposiciones. La entidad está realizando una colección de pintura

I. E. Zaragoza

El Palacio de Sástago está explorando la faceta didáctica de sus exposiciones y por este motivo viene editando unas guías que explican a los alumnos e interesados todo el trabajo que hay detrás de las obras mostradas. Son apuntes de lo que no se ve, pero que resulta esencial para situar el trabajo de los artistas. El Casino de Zaragoza ha apoyado estos complementos en el caso de la muestra de *La realidad desautorizada* y en la actual exposición sobre Joan Miró, grabados y litografías. Ayer fue presentado el cuadernillo sobre el pintor catalán, elaborado por especialistas en arte y que ha tenido una tirada de mil ejemplares. Se trata de un sólido hilo conductor por las obras del autor centenario y que permite adentrarse mejor en los títulos que se exponen hasta el próximo 2 de mayo.

La presentación de la guía didáctica reunió a la prensa con el delegado de Cultura de la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ), Javier Lambán; el director general del Casino de Zaragoza, Antonio Cañedo; el galerista Miguel Marcos, comisario de la exposición; y Alfredo Romero, programador cultural del Palacio de Sástago. Antonio Cañedo subrayó la importancia de que **“los escolares, con su mentalidad más fresca, puedan comprender el arte desde los inicios. Con la guía se da a conocer además las técnicas de la litografía y el grabado”**. Javier Lambán agradeció la colaboración prestada por el casino y deseó que tuviese su prolongación en otras actividades.

La creación de un fondo

Por su parte, Miguel Marcos, inmerso también en su particular año de celebraciones, destacó la oportunidad de esta iniciativa didáctica. **“Si alguien puede comprender a Joan Miró es sin duda la gente menuda. La infancia está más cercana a la obra, es más familiar que para los adultos. Y es que las creaciones de Miró no tuvieron hasta principios de los años 70 una difusión masiva en España. Ahora los niños tienen mucha más información sobre este autor”**.



ANGEL DE CASTRO

Presentación. De izda a decha: Miguel Marcos, Antonio Cañedo, Javier Lambán y Alfredo Romero.

El año Miró pasa por Zaragoza

Alfredo Romero explica que la Generalitat de Cataluña ha incluido las litografías y grabados del Palacio de Sástago en el circuito de exposiciones del año Miró. **“Esta es una de las exposiciones más importantes en su faceta de grabador y litógrafo”**. Y en cuanto a la guía, destacó que se trata de una experiencia positiva y novedosa, que ha despertado la curiosidad en varios foros.

Javier Lambán subrayó el **“éxito cualitativo”** del homenaje zaragozano: Hasta el



Guía didáctica.

11 de abril se contabilizaron 10.535 visitantes, de los cuales 715 fueron estudiantes de 21 colegios. **“Hasta el término de la exposición se han confirmado al menos otros 32 colegios más. En total, se espera unos 20.000 visitantes”**.

Una muestra sobre los 50 años de la Institución Fernando el Católico tomará el relevo a la obra de Miró en Sástago, en un programa cultural que incluye, entre otras, una exposición de Eduardo Arroyo.

En la presentación de ayer se pasó de la exposición en particular a la cultura en general. Antonio Cañedo aseguró que **“las instituciones privadas tienen que contribuir al desarrollo del arte mediante adquisiciones de obras plásticas”**. Además de la función de patrocinio, el Casino de Zaragoza está realizando su propia colección, con el ase-

soramiento de Marcos. Hasta el momento ha comprado una obra de Campano (titulada *Cipreses*, de 1991), de Juan Antonio Aguirre (*El valle del Tiétar*, 1976), de Víctor Mira (*Cristo*, 1989) y este año sumarán a la colección un *Broto del 85*. **“La idea es que cuando se tenga un fondo más grande, se exponga en estas instalaciones situadas a**

tan sólo 10 minutos de Zaragoza por autopista”.

Miguel Marcos destacó que ésta es de las pocas empresas que comienzan una colección de arte contemporáneo. **“El coleccionismo empresarial no existe y el institucional tampoco, salvo la DPZ, que dedica a este asunto una partida cada vez más raquítica”**. ■

COMBAYS

"RUMBA ARAGONESA"

Centro Cultural Delicias
15 de abril
22'30 horas

Los ganadores del sorteo de COMBAYS son

Miguel MARTÍN DOMINGO
Fibuna ORTIZ ARRESE
Ricardo JULVEZ SORIA
Gregorio CORTÉS LATORRE
Gregorio BALLESTÍN BALLESTÍN
Pilar PÉREZ PÉREZ
Diego MARTÍNEZ DE PISÓN
Luis MARTÍNEZ GARCÍA
Araceli RUIZ HERRERO

Javier ARNAL AGUSTÍN
Javier TRICAS LAMANA
Ignacio MARTÍNEZ LASIERRA
Pedro A. JULIÁN LOBERA
Ester BANDRÉS GALLEGO
Andrés CEBERON BURGOS
Rosario MENDOZA MARCO
Isabel MOY ARENAZ

Roberto ZALAYA TRIGO
Nicolás RUIZ PARDOS
César LALLANA RUIZ
Joaquina RUIZ ALEJANDRE
María PILAR RUIZ ALEJANDRE
Gregorio RUIZ PARDOS
José Juan SANCHO ESTEBAN
José Miguel YLES TABUENCA

Podrán pasar a recoger las entradas en el Paseo de Pamplona, 12-14, de 9.30 a 1.30 horas y de 16.30 a 19.30 horas

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

el Periódico de Aragón

Arroyo llega con sus deshollinadores

El autor muestra en Zaragoza y Huesca 358 cuadros, ilustraciones, carteles y esculturas de su última etapa

Mañana se presenta en la galería Miguel Marcos el libro 'Sombreros para Alicia', con textos de Julián Ríos

IGNACIO IRABURU
Zaragoza

El ring que Eduardo Arroyo inaugurará el martes tiene, como caso excepcional, sólo tres ángulos: la sala de exposiciones de la Diputación Provincial de Huesca, el Palacio de Sástago y la galería Miguel Marcos. Estos tres lugares acogen una de las más importantes exposiciones de este autor afanzado en la primera fila del arte y que concibe la pintura como un combate de boxeo.

Son un total de 358 obras, que muestran su período pictórico más reciente. A través de esta triple muestra, que se prolongará hasta el 28 de noviembre, se llega a un universo compuesto de cuadros, esculturas, carteles e ilustraciones de este autor que un día decidió escapar de la sofocante España franquista y recalarse en París, para regresar después en el año 77.

La Diputación Provincial de Huesca y la Diputación Provincial de Zaragoza —junto con la reciente incorporación del Gobierno de Aragón— organizan las dos exposiciones institucionales, que han contado con un presupuesto de 19 millones. Miguel Marcos, que inauguró el pasado año una exposición sobre el artista madrileño, es el comisario de este homenaje que abre por la puerta grande la temporada artística aragonesa. La ministra de Cultura, Carmen Alborch, tiene previsto acudir el próximo martes a la inauguración oficial de Sástago.

En su galería, Marcos exhibirá mañana esculturas de la serie *Deshollinadores*, realizadas para el malogrado pabellón de los Descubrimientos de la Expo. Y también el lunes se presentará el



Panorámica. El Palacio de Sástago exhibe una buena colección de obras.



Inauguración. La muestra se abre el martes.

libro *Sombreros para Alicia*, de Ediciones T, a cargo del periodista y escritor Antón Castro. La obra incluye una veintena de textos de Julián Ríos.

En abril del 92, cuando el homenaje pictórico era todavía un esbozo, Arroyo declaró su entusiasmo por las directrices de esta exhibición de obras, muchas de ellas poco conocidas.

Por su parte, el comisario de la exhibición matiza que "Arroyo es sin duda uno de los artistas que mejor sabe traducir lo que es la pintura netamente es-

pañola. Es el pintor más patriota, tal como demuestra en sus obras". Sobre el acontecimiento en Huesca y Zaragoza, el galerista destaca que en la mayoría de los casos se trata de "obra poco conocida. Su pintura no es literaria; él es una persona ganada para la pintura, aún siendo un excelente escritor".

Marcos confía en que la muestra de este autor permita "devolver al Palacio de Sástago aquello que fue: un espacio donde el arte contemporáneo pueda ser alojado". ■

Tres espacios para un homenaje

PALACIO DE SÁSTAGO

► **32 originales sobre lienzo (1962-1991)**. Incluye las series *Toda la ciudad habla de ello* (1982-83), *Madrid-Paris-Madrid*, 1988, *Waldorf Astoria* (1988), *Moneda española y O-bra última* (1989-1991).

► **Tres originales sobre papel (1985)**. Serie *Madrid-Paris-Madrid*.

► **85 carteles**. Colección situada en la planta superior del palacio.

DIPUTACIÓN DE HUESCA

► **21 esculturas**. Series *Tío Pepe* (1973), *Deshollinadores* (1980), *Retratos* (1987).

► **32 dibujos**. Series *Deshollinadores* (1980), *Fausto* (1983), *Noche española*

(1985), *Waldorf Astoria*.

► **185 ilustraciones del libro *Ulises prohibido***

GALERÍA MIGUEL MARCOS

► **Esculturas de la serie *Deshollinadores***.

► **Presentación del libro *Sombreros para Alicia***. Exposición de los grabados originales del libro de Ediciones T.

CENTRO CULTURAL DE IBERCAJA

ANTON GARCÍA ABRIL, 1 (POL. ACTUR) — ZARAGOZA

TALLER DE EXPRESIÓN DRAMÁTICA

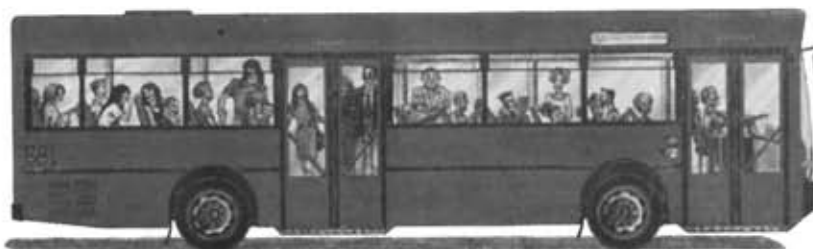
Del 18 de octubre al 22 de diciembre de 1993

Horario: Lunes y miércoles, de 19 a 21 horas

Información e inscripciones en el propio Centro
Tels. 73.36.20 - 73.37.45



Piensa en un deporte que se practica en tu ciudad, sea cómodo, llegues rápido a todas partes, ahorra un montón y además ayuda a mantener tu ciudad sin ruidos.



No lo pienses más. Súbete al bus y...

Practica el Busing

WILZED



CULTURA

La consejera de Cultura, Pilar de la Vega, asistió ayer a la presentación oficial de esta exposición que calificó de «importantísima». «Es preciso reconocer —explicó— el trabajo llevado a cabo por las diputaciones, para presentar la obra de Arroyo en nuestra región»

Treinta años en la vida de Eduardo Arroyo

La muestra, inaugurada ayer en Zaragoza y Huesca, presenta la obra realizada por el artista desde 1963

DIARIO 16
ZARAGOZA

Después de inaugurar la muestra «Eduardo Arroyo» en Huesca, donde se expone su última producción escultórica, 32 dibujos de sus temáticas más célebres y más de 185 ilustraciones de las 400 que componen su último trabajo sobre «Ulises prohibido», el pintor madrileño acompañado, entre otros, por la consejera de Cultura, Pilar de la Vega; el presidente de la DPZ, Pascual Marco; la reponsable de Cultura en la DPH, Eva Almunia, y el galerista zaragozano Miguel Marcos, llegó a Zaragoza para inaugurar las 32 pinturas originales y los 85 carteles, realizados desde 1963, que se exponen en el Palacio de Sástago.

Esta exposición, que fue calificada por Arroyo como «insólita y una de las muestras más interesantes que he realizado en mi vida», tiene en los carteles su mayor espectacularidad. «Es una sorpresa —comentó Arroyo— encontrar todo este material recogido, ya que estaba muy disperso».

Al acto de presentación en Zaragoza, además de los anteriormente citados, acudieron representantes de la vida cultural: los escritores Agustín Sánchez Vidal, Javier Barreiro y Ramón Acín; los pintores Paco Simón, Antonio Fernández Molina y Angel Aransay; el bailarín Mauro Galindo; la actriz María José Moreno, etc.

Pilar de la Vega, que calificó de «espléndido» el esfuerzo de las diputaciones para llevar a cabo este proyecto, aseguró que a partir de ahora en «Aragón debemos liderar la cultura, palabra que no debemos confundir con absorber. Se trata de una muestra fundamental —explicó— no sólo por la importancia de Eduardo Arroyo como artista, sino por su gran compromiso político y social. Esta exposición se presenta como el modelo a seguir, ya que potencia la colaboración con las entidades privadas y con las galerías».

La obra que Arroyo presenta en Zaragoza abarca los 30 últimos años de producción. Con respecto al futuro, Arroyo aseguró que «tras concluir una etapa artística me encuentro sereno, pero con proyectos de cara al futuro. Actualmente trabajó en grandes proporciones y pienso involucrarme, sin dejar la escritura, en la realización de 150 litografías y en la escenografía de una ópera para Milán».



Arriba, un momento de la presentación de la exposición de Eduardo Arroyo en Huesca. Abajo, el artista, junto al galerista Miguel Marcos, la consejera de Cultura, Pilar de la Vega, el presidente de la Diputación de Huesca, Marcelino Iglesias, y Javier Lambán, responsable del área de Cultura en la DPZ. Abajo, dos artistas juegan a imitar las esculturas de Arroyo que se exponen en el fondo, también en Huesca. Las tres fotografías restantes son diferentes panorámicas de la muestra de Eduardo Arroyo, que se puede contemplar en el Palacio de Sástago y que al igual que la de Huesca fue inaugurada ayer por el artista madrileño.

NAVARRO / PEREZ

Arroyo: la imagen plural

CHUS TUDELLA

Fruto de la colaboración en materia cultural, que desde hace algunos años, llevan a cabo las diputaciones de Huesca y Teruel y Zaragoza, al que en esta ocasión se suma el Gobierno de Aragón, es este proyecto expositivo que tiene como protagonista a la figura de Eduardo Arroyo.

El deseo de dejar patente la extraordinaria capacidad creadora de este artista llevó a Miguel Marcos, comisario de la muestra, a plantear la exposición como un recorrido por los diferentes medios expresivos utilizados por Arroyo. La selección de pinturas de los últimos diez años, la presencia de algunos de sus dibujos más originales que ilustraron el *Ulises* de Joyce, o el conjunto de grabados del que nació el libro *Sombreros para Alicia* nos acercan convincentemente a la desbordante, poética y comunicativa obra de Eduardo Arroyo.

La ambiciosa iniciativa del comisario va, sin embargo, más lejos: junto a las obras ya mencionadas se presenta por primera vez la labor de Arroyo como cartelista, a la que se acompaña la correspondiente publicación que recoge y cataloga los 85 carteles expuestos. Una selección de obras que el artista ha donado a las dos entidades organizadoras.

El deseo confesado de Arroyo de intervenir en el desarrollo de la época que vive, más que de expresarlo, es el hilo conductor de la lectura de estos carteles: una narración que se inicia en 1963, con el cartel de la primera exposición individual del artista en la galería Claude Levin de París, y que termina con el correspondiente a las exposiciones de Huesca y Zaragoza.

A lo largo de esta pequeña historia, la historia del pintor, sale a relucir su radical oposición al régimen franquista y a toda forma de represión, su fidelidad con la literatura, su estrecha relación con el teatro, su pasión por el mundo del boxeo y del toro, la exigencia de un compromiso del pintor con la sociedad que le rodea. Es quizás este último aspecto el que convierte a estos carteles en representativos de una época concreta, en pequeños fragmentos de esta historia que ya no pertenece sólo al artista.

La inmediatez y el poder de estas imágenes cumplen con los requisitos exigidos para que estas obras puedan ser llamadas, con propiedad, carteles. Un vehículo de comunicación que no siempre consigue su finalidad, pese a lo cotidiano de su utilización. Tras contemplar la selección que ahora se muestra en la galería superior del Palacio de Sástago, cuyo acceso desde el patio no está debidamente señalado pese a ser el aspecto más importante de la exposición, no cabe ninguna duda en emparentar a Eduardo Arroyo con la mejor tradición del cartelismo.

La selección de pinturas, que completa la exposición del Palacio de Sástago, recoge obras de las importantes series realizadas por Arroyo en los últimos diez años. Así, podemos contemplar algunos ejemplos de una de las series más interesantes que Arroyo realizó a comienzos de los años 80: *Toda la ciudad habla de él*, de alguna manera, el caos, de fin de siglo.

Un mundo de sombras, roto solamente por el estallido amarillento de las luces artificiales, es el escenario donde todo son rumores. A mediados de los 80, Arroyo inicia una nueva serie titulada *Madrid-Paris-Madrid*, que alude a su decisión de compartir residencia en las dos ciudades que más ama y que más odia.

El tema del exilio, que años antes había dado lugar a una de las series más poéticas e intensas, da paso ahora al tema del retorno, a la vuelta a casa; aunque eso sí, siempre con el billete de ida y de vuelta. La figura del desholinador es la elegida para protagonizar el regre-



La pasión por los toros: negrura, arena y sangre. Cartel de las Fallas de 1968.



Otra obsesión: el *Odiseo* de la modernidad, *Ulises*.



Un bellissimo y sugerente cartel de 1991: Telecom 91 Geneva.



Esquematismo, intensidad y síntesis de Eduardo Arroyo.

so. El ruedo ibérico es el marco donde se dan cita, a modo de síntesis, los más variados personajes que Arroyo ha ido incorporando a lo largo de su trayectoria.

Ocho retratos de la serie 1988 insisten en el poder de la imagen. Rostros coloristas, decorativos, donde el pintor juega con la imaginación, dan a esta serie un marcado carácter lúdico. Junto a ellos se exponen algunos ejemplos de la serie dedicada a la anécdota vivida por la bailaora Carmen Amaya en el hotel Waldorf Astoria, de Nueva York, y otros de la serie *Moneda española*. Las pinturas más recientes se alejan del concepto de serie que siempre había estado presente en la obra de Arroyo. Son cuadros independientes que resuelven problemas pictóricos y que, como apunta el artista, ofrecen una visión más abierta en cuestiones formales de lenguaje y en la visión del conjunto.

La escultura y el dibujo, junto a las ilustraciones originales del *Ulises*, completan la exposición en Huesca. La mujer contra la serie de *Cabezas de muje-*

res españolas, que Arroyo inicia en 1987 a partir de materiales encontrados, en la que destaca la presencia turbadora, con aires surrealistas del particular homenaje del artista a *La maja desnuda*. Junto a estas piezas, la figura del desholinador, que siempre acompaña a Arroyo desde el encuentro fortuito que tuviera con este extraño personaje en las calles de Zurich; y el emblema del "Tío Pepe", protagonista de las esculturas realizadas en 1973, que representa la España eterna y el resultado de la manipulación que la ideología tradicional hizo del folclore.

El recorrido se completa con la visita a la galería de Miguel Marcos, donde se muestran la serie de grabados originales que ilustran el libro *Sombreros para Alicia* junto a una selección de las siluetas de desholinadores que invadieron el Pabellón de los Descubrimientos en la Expo 92 tras el siniestro que sufrió durante su construcción. ■

Eduardo Arroyo en Huesca y Zaragoza. Salas de exposiciones de la Diputación de Huesca y Palacio de Sástago.

Ulises, Alicia: todo está en los libros

ISABEL BISCARRI

Alicia, como Ulises, es un ser intertemporal, un arquetipo inagotable. Carroll la construyó con poemas visuales, con lógica irreal que desarma el lenguaje y la cordura, y, ayudado por Tenniel, la incluyó entre los libros que más deben releer los adultos. Ya en los 80, el director de cine Wim Wenders la sitúa en las ciudades y la fotografía en instantáneas Polaroid.

El año pasado la retoma el afortunado tandem Eduardo Arroyo-Julian Rios, en una edición de lujo de Carlos Taché. *Sombreros para Alicia* es una nueva vida para la protagonista, creada por los diferentes tocados que le regala el sombrero loco. En 22 capítulos impresos en tipografía de enorme cuerpo, giran alrededor de su cabeza 22 grabados de Arroyo que la convierten en la mujer de las mil caras; y en las de mil historias. Alicia es la viajera, pasea por todos los continentes amando y desamando en cada parada. Y el equipaje de Arroyo, son una serie de retratos en los que Alicia, siempre muy seria, blanca sobre fondo negro como las fotografías de estudio de toda la vida, se mimetiza con sus sombreros.

Cada uno de ellos versiona de forma sorprendente el texto, incluyendo nuevos detalles y matices. Miren con cuidado las imágenes, porque los habanos te sorprenden escribiéndose con el humo que exhalan, las serpientes cascabelean con todo su cuerpo, Guiller-Motel deja indemne la manzana y una montaña de fez explica el concepto constructivo del zigurat. No es casualidad, sino causalidad, que el colofón del libro sea una frase del *Ulises* de Joyce: un sombrero es un sombrero.

Para Arroyo, escritor que decidió un día que la pintura sustituyera la palabra, nada parece tan adecuado como yuxtaponer textos a sus imágenes; sobre todo si lo hace con un jugador del lenguaje como Rios. Ambos, en equipo, hacen todo tipo de pinjetas, asociaciones y serios chistes. Como fantásticos cuentistas, se basan en textos de tradición oral: lo mismo les da a los magos las narraciones para niños que los trasegos experimentales de Joyce. Tras una dramática dilación debida a una enfermedad del pintor, la casualidad hace que Circulo de Lectores publique la edición de *El Ulises Prohibido* en el 91, año del cincuentenario de la muerte de Joyce. Gracias al impedimento por parte sus herederos de que la obra apareciera ilustrada, podemos gustar del volumen donde Arroyo y Rios disponen a sus anchas. Las ilustraciones son intencionadamente planas, y con sus colores intensos dan una

versión nítida e incisiva de los personajes y las escenas del católico Dublin. A diferencia de las ilustraciones del británico Richard Hamilton, que lleva casi medio siglo trabajando en la obra. Arroyo ha sacado a los protagonistas de la anécdota y los ha asentado firmes en el papel. ¿Qué en qué papel? En el papel de Arroyo, por supuesto. ■

Sombreros para Alicia. Arroyo y Julian Rios. Obra gráfica y escultura. Galería Miguel Marcos. Octubre y noviembre.



“La modernidad es nefasta”

El artista madrileño niega a Duchamp y la cultura oficial

ANTÓN CASTRO

Eduardo Arroyo parece un personaje de circo o un profeta callejero, con la corbata desaliñada, y ese despiste global de hombre poseído por raras imágenes de alucinación y vitalidad. Los cabellos en desorden, la corbata parda, sobre camisa oscura espolvoreada de manchas de nata, y el pantalón semihundido en el fondo de la culera y mal abrochado el cinturón, como si fuese un sabio atómico o un arcángel fulminador y homicida. Bajo la espesura de las cejas, centellean los ojos que pueden ser como dos peces con brillo o dos agujas de fuego y estupor.

El artista —que expone estos días en el Palacio de Sástago, la galería Miguel Marcos y la Diputación Provincial de Huesca— desgrana su autobiografía y perfila sus inquietudes con esa energía indesmayable que le caracteriza.

—No es difícil decir por qué me fui de Madrid —afirma—. Hablo de Madrid, claro. Yo, España no la conocía, ni siquiera había visto el mar. En la sociedad madrileña reinaba la desolación humana y cultural, era una ciudad monstruosa, como una jungla. Estaba gobernada por militares y curas. Toda mi generación soñaba con irse. Con largarse. Pero no como desertores, sino con un pasaporte. Llegué a tal punto de perversión que me incorporé a filas seis meses antes y tuve que hacer cuatro meses más de servicio militar.

—¿Cómo era aquel París que usted se encontró a finales de los 50?

—Llegué en 1958, en diciembre. París estaba muy cercano a lo que me a mí me sonaba. Era retórico, poético y bohemial, como el mundo de Fernand Léger o Amadeo Modigliani. Estaba más próximo a la leyenda artística de Montmartre, a principios de siglo, que a la ciudad moderna que ahora es.

—Sin embargo, abrirse paso como pintor no era fácil. Usted tuvo que hacer de todo...

—Tuve que hacer todos los trámites de la tradición para ser pintor. Era como una película cuyas secuencias ya conocía. El modelo de pintor era Picasso. Había que llegar arriba desde la base: pintando en el suelo, haciendo caricaturas, etc., y así se conseguía ingresar en los museos a los 70 años. En París estaba Picasso, Max Ernst, estaba Giacometti. Yo conocía a Giacometti, pero no le decía que era pintor. Tenía reparo y vergüenza. Era una cosa extrañísima.

GIACOMETTI Y DUCHAMP

—¿Cuál era el origen de ese pudor? ¿La admiración excesiva, la inseguridad o que ya se habían convertido en mitos vivientes?

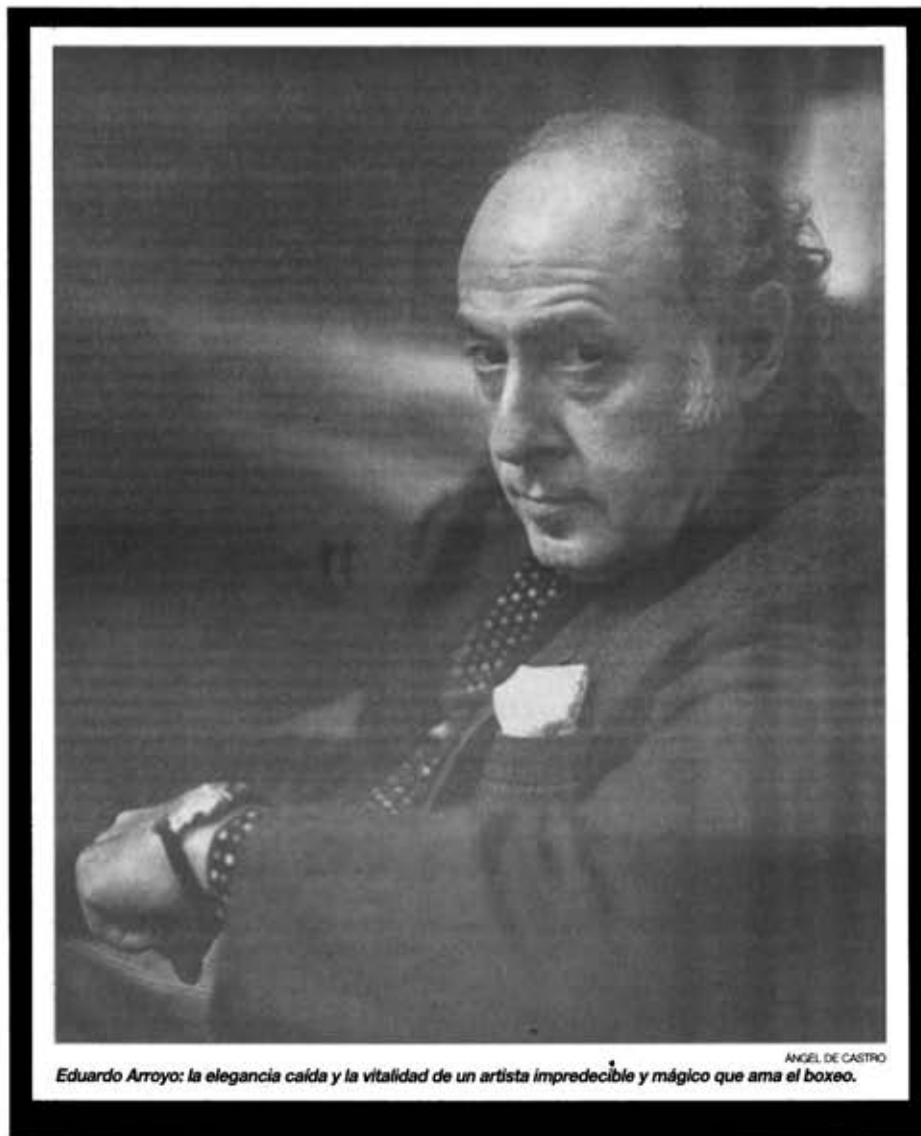
—Puedo referirle una anécdota. Picasso organizó un homenaje a Machado en Collioure y recibía a los españoles. Fui a verlo con aquel pudor extraño y extravagante y no le dije nada. Hoy resultaría incomprensible. La primera vez que me invitaron al Salón de Mayo, me sucedió una cosa extraordinaria. Había cuadros y esculturas magníficos. Picasso había mandado *El rapto de las sabinas*. Alberto Giacometti cenaba a nuestro lado. Tenía una gran simpatía por mí, porque me vinculaba al mito de la guerra de España. Nos veíamos todas las noches y yo lo acompañaba hasta las cuatro de la mañana. Hablábamos de todo, menos de pintura. De pronto, al encontrarnos en el Salón, me dijo: “¿Te interesa la pintura?”. Pero no me atreví a decirle que yo era pintor.

—Siempre había oído que usted inicialmente había querido ser escritor. ¿No es eso cierto?

—En cierto modo. Me apasionaba la literatura, y creo que a casi toda mi generación. Leíamos los libros de Losada y el catálogo de Fondo de Cultura Económica. Nos interesaban Caldwell, Sinclair Lewis y toda la Generación Perdida (Faulkner, Hemingway, Scott Fitzgerald...), aquellos autores en cuya obra la vida primaba sobre la literatura.

—¿Qué le hizo cambiar de oficio?

—De inmediato surgió una contradicción.



Eduardo Arroyo: la elegancia caída y la vitalidad de un artista impredecible y mágico que ama el boxeo.

ANGEL DE CASTRO

■ “Para mí Marcel Duchamp, que pinta muy mal, es la caricatura de la modernidad”

ción, la lengua era el francés, y yo me preguntaba: ¿A quién podía importarle mi propia lengua? Así que me apliqué en la pintura.

—Su actitud como pintor, desde el primer momento, fue contundente y radical. Usted se opuso frontalmente a una de las vacas sagradas del momento: Marcel Duchamp.

—Por esta formación, de la misma manera que no acepto el *pompierismo* de lo retrógado, también niego la caricatura de la modernidad. Para mí Marcel Duchamp es la caricatura de la modernidad. Yo creo que es interesante si se observa cómo una aventura literaria y conceptual. Duchamp pinta muy mal, y se da cuenta de ello. En un momento dado se pregunta cómo sale adelante, y se inventa una situación y una ideología. Es un artista totalmente mítico y su mitología está basada en la idea demiúrgica del artista, en la pereza y en el objeto que se convierte en museable. Tiene grandes intuiciones, sin duda, pero yo no voy a ocuparme de Duchamp si puedo hacerlo de Picasso, que sí era un gran pintor y un gran teórico.

—Su actitud levantó un gran revuelo. ¿Todavía suscribe aquel pecado

■ “Epatar al burgués siempre me ha parecido una estupidez e insatisfactorio”

de juventud?

—Por completo. Fíjese, una revista de época hizo una encuesta acerca de quién era el artista más importante del momento. Duchamp ganó por abrumadora mayoría a Picasso. Ahora no sería así. Además, yo no comparto ese deseo de escandalizar al burgués de Duchamp. No merece la pena y es una in-

satisfacción.

—Entonces, ¿también negará los postulados surrealistas?

—En muchas cosas sí. Epatar siempre me ha parecido una estupidez. Bretón cometía muchas tonterías y continuamente. La gente comentaba por aquellos días una perversión del poeta Benjamín Peret en México, cuando vivía con la pintora española Remedios Varo. Escupía a los curas al pasar por una de las calles de la capital, y eso ya lo hacía yo con mis amigos en la calle Serrano de Madrid en plena posguerra. Esa provocación no la he soportado jamás: esa retórica de la libertad a través del escándalo.

—¿Cuál sería entonces su estética de artista, de creador comprometido y aún provocador como usted es ha sido?

—Yo me he formado con los pintores. Mi estética consiste en no ser reconocido, en luchar contra tu vanidad hasta que te conviertes en un gilipollas o para evitar convertirte en un gilipollas. Es decir, debemos retrasar el reconocimiento, la gloria. Y si este reconocimiento llega, entonces créetelo o no es otro problema.

—Creo que no me ha respondido del todo. Analicemos su evolución, los pasos que dio en aquel París hasta llegar a ser quién es hoy...

—Entonces se produjo el triunfo oficial de las vanguardias, centrada en la Escuela Abstracta de París con Massonier, Bazine y otros. No había ninguna otra alternativa. No había salas que exhibiesen pintura figurativa y las galerías de arte surrealista las controlaba Bretón. Y yo me he formado en una batalla frontal contra este grupo, cuyo artista más célebre quizá sea Vasarelli, que vino después. Nuestra consigna fue ir recogiendo soldados para combatir este estado de cosas...

—Desde el primer momento, usted pareció incorporar a su arte las raíces españolas.

—Sin duda. En Francia se tenía una gran simpatía hacia todo lo español. Existía el mito de la República fracasada. Éramos amados, aunque nadie nos protegía. Y de ahí, por ejemplo, mi simpatía y mi relación con George Bernanos y con André Malraux, por el que tengo una gran admiración, aunque su obra ahora no interesa a nadie. He ilustrado varios libros suyos y puedo decir que estoy contento. Creo que con ello se ha restituido un poco la intervención tan destacada que tuvo en la guerra de España.

ESPAÑA Y EL EXILIO

—Hay una imagen inherente a su pintura: la de un arte de denuncia. ¿Hasta qué punto quería usted hacer crítica social, denuncia del exilio?

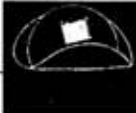
—Es el producto de una obsesión. El pintor o el escritor tiene un mundo que le obsesiona: la naturaleza, un paseo íntimo, la pasión. Yo siempre he estado por la causa de España, por el *affaire* de España durante la asfixia del franquismo y eso ha generado cuadros críticos, de denuncia, de sátira y de mordacidad. Y en el momento en que España se convirtió en un país europeo, encuentro otros asuntos: me doy cuenta de que el problema no es irse, sino que es volver. De ahí que reivindicase a figuras como Ángel Ganivet o José Blanco White...

—Acaba de desembarcar en dos figuras emblemáticas en su trayectoria. ¿No son los dos claros representantes de la diáspora forzosa, casi como usted?

—Ambos me apasionan. Ninguno de ellos pertenece a ese *deambular* fatigado ni al turismo cultural, en la línea de Hölderlin, Lord Byron o Goethe. Ellos no van del sur al norte, sino al revés. Nacer en Granada y terminar en Duina, asomado a las aguas heladas, como Ganivet, es más grave. España no se ha permitido jamás esa odisea cultural, el exiliado

(Pasa la página siguiente)

Entrevista



El universo personal de Eduardo Arroyo



Giacometti, por Hass. "Éramos amigos y nunca le confesé que pintaba", dice Arroyo.



Jean Cocteau, escritor, cineasta, poeta y amante del pugil Panamá Al Brown.



Panamá Al Brown. Uno de los grandes púgiles de la historia: fino y estilista.



Eduardo Arroyo, mitad Robinson con paleta, mitad alegoría de artista primitivo.

"Al Brown trajo el boxeo moderno: cambió el estilo e impuso el ballet en el ring"

(Viene de la página anterior)

jamás elige el sitio. Y con Blanco White me pasó un poco lo mismo: llegué a él a través de Juan Goytisolo, que publicó en Barcelona su *Obra española*. Fue para mí toda una revelación.

-Su vinculación con Goytisolo viene de lejos. Usted ha ilustrado varios de sus libros.

-Tengo una gran adhesión a su literatura. Coto vedado, esa biografía familiar de una saga tan importante y polémica, me parece un gran libro, igual que *Makbara* o *Paisaje después de la batalla*, que he ilustrado para Círculo.

-Otra de sus grandes aficiones es el boxeo. ¿De dónde arranca esa fascinación, esa inclinación que en usted parece rayar en límites morbosos o en la frontera de la poesía más sublime?

-Soy un gran coleccionista de todo lo que rodea al pugilismo. Y en cierto modo esa pasión nace de la visión fugaz de Jean Cocteau. Siempre he admirado a Cocteau, y mi interés por él nace de la desacralización de la cultura académica que llevó a cabo. A mí el mundo de la modernidad me parece nefasto y a veces uno tiene la obligación de pasar la goma, de borrar muchas cosas y muchos mitos, por eso me fascinan Stefan Zweig y Cocteau. A éste lo acusan de querer hacerlo todo, de querer tocarlo todo, y a mí eso me parece una formidable virtud. Creo que el artista y el escritor deben mezclarse en lo que no sabe y no conoce... Siempre he detestado la Universidad: al censor, al profesor...

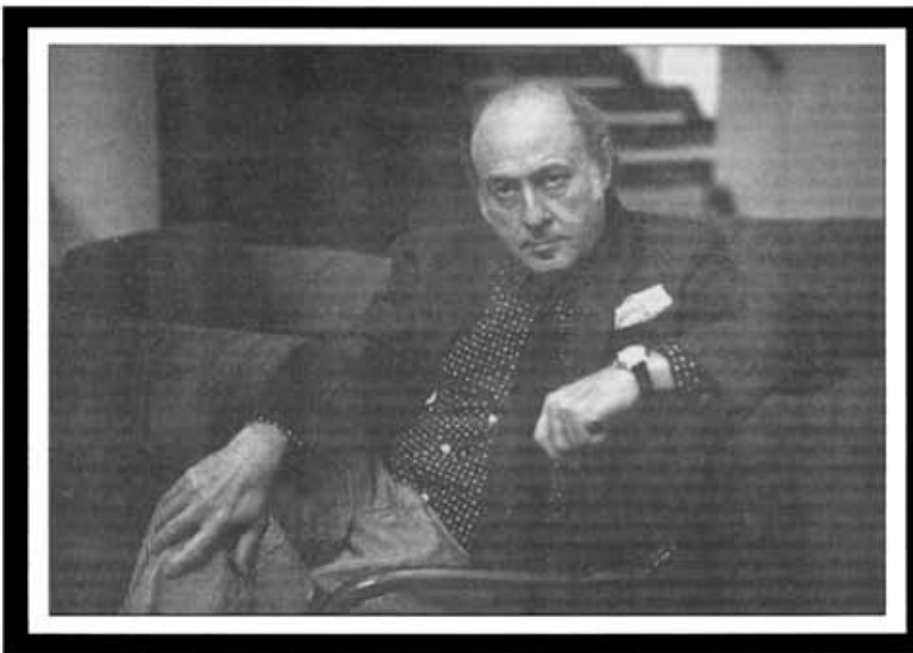
CORTÁZAR, COCTEAU Y EL BOXEO

-No sé adonde quiere ir a parar. ¿Qué relación existe entre Cocteau, el boxeo y Eduardo Arroyo?

-Existe a través de la figura del púgil Panamá Al Brown...

-...del cual usted ha escrito una hermosa biografía en francés, que luego fue traducida al castellano.

-Lo que me interesa del boxeo es el deseo de una belleza que el boxeador expresa a través del drama. Yo ya conocía a Panamá Al Brown, soy muy estudioso del universo del cuadrilátero, y me sorprendió que en ninguna de las biografías de Cocteau jamás se hablase de él, de que fueron amantes y amigos. No he podido soportar nunca que no lo tuviesen en cuenta y de ahí también mi gran orgullo. Algunos años después todos los grandes especialistas de Cocteau han reconocido mi investigación. Lo busqué por todo el mundo, investigué su existencia como si fuera un hermano, un amigo, un poeta del arte.



"El artista y el escritor debe mezclarse en lo que no sabe y no conoce"

-¿Cómo era Brown, qué rasgos caracterizan su personalidad, qué clase de deportista fue? La leyenda lo presenta como un púgil extraordinario, escurridizo y esbelto, casi como una mariposa sobre el tapiz.

-Considero que representa el boxeo moderno. Es el primero que cambia el estilo: baila, hace ballet, rompe radicalmente con la tradición inglesa de la esgrima y de los pies clavados en el suelo. Con Sugar Ray Robinson, Cassius Clay y Sugar Ray Leonard, es el mejor de todos los tiempos. El gladiador artístico y poético que falleció en Estados Unidos abandonado por todos, ahogado en alcohol y olvido.

-Otro gran aficionado al boxeo fue Julio Cortázar. ¿Se siente identificado con libros como *Último round* o con aquellas narraciones sobre Carlos Monzón o Luis Firpo?

-Siempre le he tenido una gran admiración. Es un escritor extraordinario. Durante algún tiempo tuvimos una relación agradable y profunda, y luego nos alejamos cuando se produjo la división en la cultura artística y literaria con respecto a Cuba. Él eligió el castrismo y yo firmé el manifiesto de Heriberto Padilla. Me ha disgustado mucho la severidad de aquella confrontación y luego la muerte prematura de Cortázar nos impidió volver a entablar una relación cordial. A los dos nos molestaba la cosa oficial. A mí me dan mil patadas en la espinilla y en el estómago los asuntos trascendentes de la cultura.

-Parece lógico que la literatura (o esa suma de devociones: la palabra, el exilio, el boxeo, el tema de España, Ganiwet y Blanco White, el propio Joyce) interfiera de un modo continuo en su pintura. ¿En qué medida se siente usted un pintor literario?

-Hemos vivido una época donde se valoraba y se sublimaba el concepto de *pintura pintura*. Pero para mí la pintura siempre ha sido pintura y literatura. Goya, que es un creador extraordinario y modelo de grandísimo pintor, tal vez el mejor, comió durante meses delante de Saturno. ¿Existe tema más literario que ese mito? Goya y Velázquez son pintores literarios. Esto de la *pintura pintura* es un coñazo criptico. En la literatura debe ocurrir y puede ocurrir todo. Hay que tener esa voluntad literaria y para mí eso ha sido muy importante. Durante un tiempo parecía una cosa catastrófica y hablar de la mancha y del trazo, pero también es mucho más; y en mi caso concreto también es literatura. ■

UN LIBRO DE ARTISTAS

El fuego de la imaginación

Julán Ríos (Mgo, 1941) es un narrador inclassificable. Su producción podría pretender una compleja y personalísima síntesis de la obra de James Joyce, por lo que se refiere a la suntuosidad expresiva y a la experimentación, de ciertos logros de Lezama Lima, de los juegos y variaciones del OULIPO y del sentido verbal y lúdico de Lewis Carroll, objeto de un claro homenaje en *Sombreros para Alicia*, un conjunto de 23 textos, cuyo desarrollo arranca de un personaje soñado por Carroll: el *Sombrero Loco*. Estamos ante un libro circular tanto en su concepción global de laberinto de fábulas, como en la configuración de cada relato.

Cada pieza está gobernada por la fantasía, el exotismo de los paisajes, la velocidad de los sueños, una gama estilística que abarca gran variedad de técnicas y una secuencia casi interminable de variaciones sobre un tema.

Julán Ríos, más diáfano que nunca, ha utilizado para todo ello una prosa delicada e intimista, onírica y muy poética. Abundan los juegos de palabras, las paradojas, los guiños culturalistas, las referencias literarias y cinematográficas. Podría decirse que *Sombreros para Alicia* posee la temperatura del delirio, la iconografía de la modernidad y la atmósfera de la com-

seja eterna. Otro de los aspectos apasionantes del libro es que, deliberadamente, cuento a cuento, el volumen puede contemplarse como un catálogo de las obsesiones del pintor Eduardo Arroyo.

La pasión nómada atraviesa todos los cuentos. Hay un brinco sistemático de lugar en lugar, de ciudad en ciudad: una itinerancia pertinaz de países y geografías que denuncia la perseverancia viajera de Arroyo. La afición por las cabezas es otra constante. Creo que fue María Zambrano quien dijo que en Arroyo el sombrero revela un anhelo más o menos subterráneo de la mujer hacia el hombre: la necesidad de poseer su cabeza, de extirparle y apropiarse de su inteligencia, su sensualidad, el instinto de amar y su misterio. Arroyo, o sea Ríos también, considera que la cabeza es lo más hermoso de una mujer, más que la curva ondulosa del trasero, los muslos compactos o los brazos, cubiertos por una rojiza melena de selva y sombra.

El conjunto tampoco es ajeno al boxeo. Quizá el cuento *Prometeo* sea el más original y osado de todos. En él

percibimos un homenaje a Panamá Al Brown, boxeador estilista del peso gallo del que Arroyo escribió una magnífica biografía, y a la vez observamos una reflexión sobre la traición y la propia dureza física del pugilismo en esa cuenta letal que se alarga hasta los nueve segundos del K.O.

El cuento resume el mito griego y ahonda en una visión ya conocida de Arroyo: el pintor entiende el boxeo como metáfora del artista sitiado por el dolor y ávido de belleza. El púgil, como el creador, es un buscador de hermosura, un pasajero del infierno que espera la redención a través de un golpe o entretendiéndose, ya en la derrota, con el estupor del vacío. Arroyo, o sea Julán Ríos, perfila el boxeo como tragedia, un pasajero como epopeya. Y toda epopeya supone la convivencia continua y brutal con la muerte.

Ríos, además, repasa el tópico español, el torero y el exilio en textos elípticos, en narraciones que adquieren valor simbólico. ¿Por qué hablar tanto de Eduardo Arroyo, el ilustrador, en un libro del novelista Julán Ríos? Muy sencillo: las palabras del narrador -cálidas, sugerentes, evocadoras; espléndida prosa, terso estilo- nombran y esclarecen la materia sentimental y creativa de ese alquimista de imágenes que es Eduardo Arroyo. (A. C.)

Sombreros para Alicia. Julán Ríos. Ilus. de Eduardo Arroyo. Muchnik Editores. Barcelona, 1993. 100 páginas.

Cultura y espectáculos

La cartelera de Zaragoza acoge hoy tres estrenos

Historias de la puta mill, Prohibido querer y Genta de Sunset Boulevard son los tres nuevos filmes en las salas de cine.
Página 34

El Palacio de Sástago abre sus puertas a un gran creador

“Hay que huir de las aguas estancadas”

Tàpies inaugura en Zaragoza su gran exposición de obra gráfica inédita

El artista, parafraseando al poeta Maragall, apuesta por la renovación

“Yo trabajo la pintura, la escultura y el grabado con el mismo espíritu”

IGNACIO IRABURU
Zaragoza

El Palacio de Sástago cumple este año el décimo aniversario de su restauración y nada mejor para celebrar esta renovada década que la exposición de obra gráfica de Antoni Tàpies (1947-1990), que hoy se inaugura. El artista catalán estuvo ayer en Zaragoza para comprobar cómo se había organizado sus 73 títulos que nunca antes se habían exhibido públicamente en España, y quedó muy satisfecho del montaje: “Supera incluso a la exposición que se hizo en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Estoy verdaderamente sorprendido”, comentaba el autor, situado frente a su agua fuerte *Peñales i creus*, bajo una lluvia de flashes.

Tàpies, que el pasado 13 de diciembre cumplió 70 años con una gran cena de homenaje de todos los miembros de su Fundación de Barcelona, miraba ayer a izquierda y derecha, observando las paredes ganadas para el arte. Poco antes, durante el mediodía en la sede del Gobierno de Aragón, el presidente José Marco y Pascual Marco, máximo responsable de la Diputación Provincial de Aragón (DPZ), instituciones que han organizado la muestra, daban la bienvenida al pintor. La muestra abierta hasta el 20 de febrero, con un importe de siete millones de pesetas, tiene como comisario a Miguel Marcos, autor junto con Alfredo Romero del catálogo.

Tàpies señaló que volvía a Zaragoza, tras su exposición a comienzos de los 80 en La Lonja, “en condiciones estupendas, tanto por el ambiente de coherencia política que disfruta, como por el bello lugar elegido”.

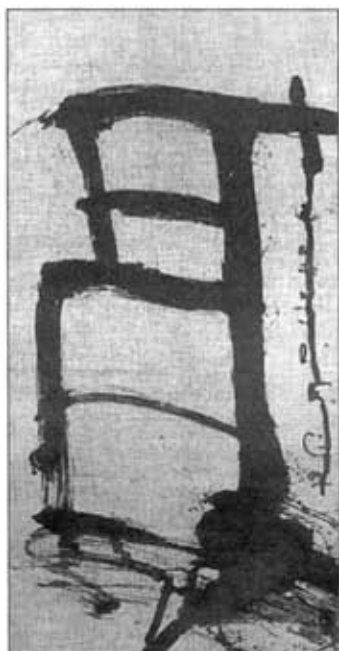
Multiplicación

“La obra gráfica supone esencialmente un cambio de técnica y te permite algo tan importante como multiplicar los ejemplares y hacer las imágenes más accesibles. Yo trabajo la pintura, la escultura y el grabado con el mismo espíritu”. Los ejemplares expuestos pertenecen a la colección de su mujer, Teresa, que ayer también asistió a la presentación, junto con su hijo. Como buen inconformista, la trayectoria de Tàpies ha venido marcada por la investigación: “En mi caso la materia ha sido muy importante. Los artistas de este siglo han tenido que



Visita. En el centro, Antoni Tàpies junto con su mujer Teresa y el comisario Miguel Marcos. A la derecha, Pascual Marco.

EDUARDO BAYONA

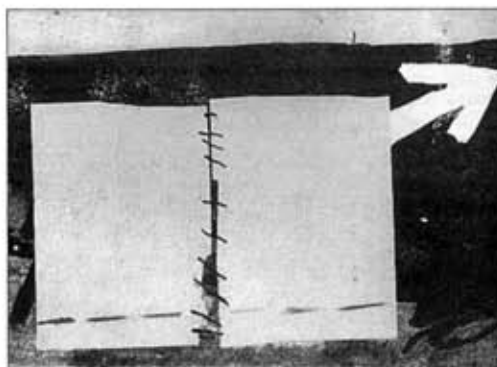


Cadira. La técnica, en mixta y aguatinata.

influyó en que mi obra tuviera aspecto muy matérico”. Y apunta también a su materialismo en el plano ideológico, aunque “con los años he visto que era un materialista-espiritualista. Y es que interesarse por la materia es interesarse por la vida”. Tàpies subraya en la rueda de prensa que los artistas de este siglo han tenido que adentrarse en esta manera de trabajar, como contrapunto a los academicismos decadentes. “Los artistas nos hemos quedado libres de tener que explicar la realidad visual; el arte ha ido por otros caminos”, señala en alusión al nacimiento de la fotografía y el cine.

Ayer confesó una vez más su devoción por Ramón Llull, un modelo -matiza- que aunaba al científico, al místico, al artista, al poeta y era, además, un hombre de acción. Siguiendo el hilo llulliano, aclara que los autores que no llegan a la esencia de las cosas, caen en lo decorativo y banal.

El primer invitado del Palacio de Sástago en el 94 mantiene que cuando el autor se enfrenta a su obra, la originalidad es un elemento a tener en cuenta, pero no el único: “Si hay un componente de buscar la originalidad, de renovar el lenguaje



Aguatinta. Diptyque es una obra que pertenece al año 1976.

pictórico con imágenes más frescas. Como decía el poeta Maragall, abuelo del alcalde de Barcelona, es preciso huir de las aguas estancadas”

Huellas

Tàpies es un libro abierto sobre la historia de la pintura española. “De joven me formé con lo que entonces teníamos más a mano, que era el surrealismo. Pero sin olvidar la faceta anterior, el dadaísmo, que en Cataluña tuvo bastantes raíces”.

El movimiento informalista lo vivió más desde dentro, ya que él fue uno de sus protagonistas. Los poetas Foix y Brossa tuvieron para él mucha importancia.

Son nombres que a lo largo de la conversación salen una y otra vez. “El arte moderno está muy cerca de la poesía. A veces me dicen: ‘Has hecho un cuadro que parece un poema’. En realidad, no veo muchas diferencias, como tampoco veo muchas barreras entre pintura y escultura. Es una labor global”.

Regresando al surrealismo, Antoni Tàpies destaca que su distanciamiento fue bastante fuerte: “Comprendí que era un movimiento más literario que plástico. ¿Ha existido una pintura surrealista? En plástica ha dado muy poco, excepto Miró y algunos otros. Dalí trabajaba con una técnica escolar muy elemental”, concluye. ■

EL APUNTE



Antoni Tàpies.

Una vida artística con 7.000 pinturas

El autor catalán Antoni Tàpies calcula que ha realizado unas 7.000 pinturas, además de su obra gráfica. Señala, al contrario del común de los mortales, que en verano es cuando más trabaja en su estudio de Montseny: “En esos meses he realizado unas 40 obras y he terminado saturado de trabajo. Después de esto, últimamente me he dedicado un poco a escribir, porque de vez en cuando me entra la manía”.

► **Amor bibliográfico**
Tàpies siempre ha vivido muy cerca de los libros. “Mi bisabuelo abrió una editorial en 1850, mi abuelo lo siguió hasta que una bomba destruyó la librería en la guerra civil. Después, mi padre, que era abogado, editó libros de derecho. Yo he tenido mucha intimidad con escritores.”

► **Homenaje a Yugoslavia.** Con su instalación *Rinzen*, el artista obtuvo el León de Oro en la Bienal de Venecia de 1993. “Venecia, a pocos kilómetros de la antigua Yugoslavia, me dio la inspiración de que tenía que hacer alguna referencia a ello. Pero nunca una referencia directa, ya que casi siempre todo lo hago pasar por el tamiz del lenguaje artístico. *Rinzen* significa *iluminación súbita*, y quería realizar una imagen que fuese chocante e instigara a la gente a reflexionar sobre lo que estaba pasando más allá del mar de Venecia”.

EN ESTE NUMERO

2	Agenda	28	Deportes
3	Aragón	32	Notas
4	Zaragoza	34	Cultura
12	Teruel	35	Espectáculos
13	Huesca	38	Sociedad
14	Opinión	40	Esqueletos
17	España	42	Clasificados
20	Mundo	48	Tiempo
23	Economía	49	Televisión
24	Bolsa	52	Contraportada

**También
FIN
DE SEMANA
SOMONTANO**

HERALDO DE ARAGON

Diario independiente - Fundado en el año 1895

Redacción, Administración y Comercial: Independencia, 29 / Teléfono (976) 221858 / Precio: 100 pesetas / Año C. N.º 32.619
Director: Antonio Bruned Mompeón
Zaragoza, viernes 14 de enero de 1994

EL TIEMPO HOY

Los cielos permanecerán con intervalos nubosos en el Pirineo, donde podrán producirse algunas precipitaciones aisladas; las temperaturas inician un descenso moderado y los vientos soplarán flojos y húmedos de componente Oeste.

LOTERIA PRIMITIVA

3-13-15-16-39-43

Complementaria: 19 - Reintegrado: 0

ONCE

78692

La reforma del Estatuto arranca desde el consenso

Todos los grupos de las Cortes de Aragón deciden por primera vez impulsar la autonomía plena

Una reunión «informal» de representantes de los grupos parlamentarios, convocada por el presidente de las Cortes, Angel Cristóbal Montes, sirvió ayer para desbloquear e impulsar la reforma en profundidad del Estatuto. Por primera vez en los dos últimos años, PSOE, PAR, PP e IU se pusieron de acuerdo en trabajar de forma inmediata un

texto que garantice la autonomía plena demandada en las dos últimas manifestaciones del 23 de abril. Si el consenso logrado sobre la metodología y el calendario se extiende al contenido, el próximo 23-A puede tener por fin un carácter festivo.

Todos los partidos valoraron muy positivamente el consenso inicial, fruto del acercamiento

El proyecto podría ser aprobado en el Parlamento aragonés antes del próximo 23 de abril

de posturas en los últimos meses tras el giro autonomista del PSOE. La próxima reunión se celebrará dentro de dos semanas y estará centrada en debatir las pegas del PSOE al proyecto de autonomía plena redactado por los otros grupos. No obstante, todos los partidos han aceptado tomar como punto de partida el texto que elaboró una comisión

especial de las Cortes. El PSOE fue el único grupo que se opuso entonces a la llamada reforma amplia del Estatuto. Por ello, los socialistas trasladarán por escrito sus discrepancias al resto. Los partidos coinciden en que sólo serán necesarios «dos o tres» nuevos encuentros para llegar al consenso final.

(Página 5)

EXCLUSIVA / HERALDO

«El abuso de poder causó la violencia en Chiapas»

El obispo de la capital chiapaneca, Felipe Aguirre, denuncia la actitud del Gobierno

Felipe Aguirre Franco, obispo de Tuxtla Gutiérrez, capital de Chiapas, considera que la insurrección armada iniciada el pasado 1 de enero en el sur de México «es el resultado de los abusos de poder y de las estructuras injustas».

En declaraciones a HERALDO DE ARAGON, el prelado,

que participa activamente en las negociaciones que pueden llevar la paz a la región, manifiesta su esperanza en el diálogo. «Después de pasar la semana más larga y más tensa de la historia de Chiapas hoy, por fin, hay esperanza en el diálogo», asegura.

(Página 20)

IU y el tráfuga salvaron el presupuesto de Zaragoza

Los tres concejales de Izquierda Unida y el tráfuga José Luis de Torres se abstuvieron ayer en el pleno y permitieron así que el equipo de Gobierno socialista del Ayuntamiento de Zaragoza aprobara en solitario el presupuesto municipal de este año. El documento, que contempla un monto global de 58.479 millones de pesetas, de los que más de 10.000 son para inversiones, fue rechazado por los concejales del Partido Popular y del PAR, que lo consideran «electoralista» e inapropiado para tiempos de crisis económica. A su juicio, deberían imperar la austeridad y el ahorro.

Por contra, la Federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza se mostró a favor del texto elaborado por Emilio Comín —concejal de Hacienda— y consideró «un acierto» que la mayor parte de la inversión se destinara a obras pequeñas en los barrios muy reivindicados por los vecinos.

Durante el debate en el pleno, los concejales de Izquierda Unida valoraron los aspectos positivos del presupuesto y se ofrecieron al PSOE para colaborar en que las cifras se convirtieran en gestión.

(Página 3)

Un jubinado de banca se entrega a la Policía y confiesa haber estafado más de 70 millones en Zaragoza

(Página 9)



Oliver Duch

Tàpies, en Zaragoza El gran pintor catalán Antoni Tàpies visitó ayer Zaragoza para presentar en el palacio de Sástago una gran antológica de su obra gráfica, que se inaugura hoy. Tàpies recorrió por la mañana la plaza del Pilar —momento que recoge la fotografía— y se reunió posteriormente con los presidentes del Gobierno aragonés y de la Diputación Provincial de Zaragoza. El pintor barcelonés no exponía en Zaragoza desde 1982, cuando presentó una retrospectiva de su obra en la Lonja. El artista se mostró gratamente impresionado por el montaje de sus grabados en el palacio de Sástago, que superaba, afirmó, la presentación que su obra gráfica había tenido en el MOMA neoyorquino.

(Página 34)

● EE. UU. y Rusia dejan de apuntarse con sus misiles nucleares

El presidente estadounidense, Bill Clinton, y su colega ruso, Boris Yeltsin, acordaron ayer que ambos países reprogramarán sus misiles estratégicos para que dejen de apuntarse mutuamente y lo hagan, en cambio, hacia zonas deshabitadas. Este acuerdo no oficial fue alcanzado en la primera jornada de la visita de Clinton a Moscú, tras varias reuniones con el presidente Yeltsin. Ambos mandatarios y el presidente ucraniano, Leonid Kravchuk, firmarán hoy el tratado para la entrega a Rusia de todas las armas nucleares que Ucrania heredó de la URSS. Respecto a la situación interna, Bill Clinton prometió que buscará más ayuda para Rusia si ésta continúa con las reformas políticas y económicas. Según un portavoz de la Casa Blanca, Clinton encontró a su colega ruso «con confianza y con fuerza, en su sitio; muy poco obsesionado con las fuerzas de la oposición».

(Página 21)

● Ciampi dimite y allana el camino para las elecciones en Italia

El primer ministro italiano, Carlo Azeglio Ciampi, puso ayer fin con su renuncia a un periodo de transición histórica y allanó el camino para las trascendentales elecciones generales que se realizarán bajo un nuevo sistema mayoritario.

Ciampi entregó su dimisión al presidente, Oscar Luigi Scalfaro, después de hablar en la Cámara de Diputados durante el debate sobre el voto de censura a su Gobierno.

En un comunicado oficial, Scalfaro, que se prepara para disolver el Parlamento y convocar las elecciones generales, dijo que se reservaba el derecho de aceptar la dimisión. Se espera que mantenga a Ciampi en el cargo hasta que se convoquen los comicios, cuya celebración viene impuesta por el escándalo de las comisiones ilegales.

(Página 22)
Editorial, página 15)

«Moderada» reducción de capital para Banesto

Habrà una moderada reducción de capital en el plan de saneamiento de Banesto, según se apunta en el primer avance del programa de relanzamiento que ayer conoció el consejo de la entidad que preside Alfredo Sáenz.

Se aventura la posibilidad de que el valor nominal de las acciones se sitúe entre las quinientas y las setecientas pesetas.

En el mismo consejo se pudo comprobar que las necesidades de saneamiento superan con creces los 503.000 millones inicialmente estimados.

Ante la posibilidad de que medio centenar de altos ejecutivos del banco destituidos reclamen indemnización por su cese, UGT ha hecho pública una nota en la que manifiesta su creencia de que el equipo gestor encabezado por Conde «no se atreverá a solicitar el abono de tales indemnizaciones».

(Página 23)

El Supremo juzgará a Ruiz-Mateos en marzo

El Tribunal Supremo ha señalado para el próximo 22 de marzo el juicio del eurodiputado José María Ruiz-Mateos, para el que el fiscal pide doce años de prisión menor y multa de medio millón de pesetas por dos delitos continuados de falsedad en documento mercantil durante su gestión como presidente del «holding» RUMASA.

De esta forma, Ruiz-Mateos será juzgado casi once años después de que el Gobierno decidiera expropiarle RUMASA, lo que tuvo lugar el 23 de febrero de 1983. El ex propietario del «holding» ya ha anunciado que sólo acudirà a su juicio «arrastrado por la Policía».

En esta causa serán juzgados otros cuatro acusados y están citados un total de 195 testigos, por lo cual la sala de lo penal del Supremo ha elaborado un calendario inicial de diecisiete sesiones.

(Página 17)

ANTONI TAPIES, EN ZARAGOZA

Antoni Tàpies está encantado del montaje de su exposición en el palacio de Sástago. Ha quedado incluso impresionado, debido al gran impacto visual que sus grandes grabados producen en el patio del edificio renacentista. «Tengo presente mi exposición de obra gráfica en el MOMA de Nueva York, pero ésta la supera por su impac-

to visual. Allí había más obra, pero aquí el impacto de los grandes grabados me ha satisfecho muchísimo». Setenta y tres piezas de grandes formatos, la más completa exposición de su obra gráfica presentada en España, forman la muestra que esta tarde se inaugura con el título «Antoni Tàpies. Obra Gráfica, 1947-1990», organiza-

da conjuntamente por el Gobierno de Aragón y la Diputación de Zaragoza y que permanecerá abierta al público hasta el próximo 20 de febrero. Hace doce años que Tàpies no exponía en Zaragoza, desde aquella retrospectiva del palacio de la Lonja que al pintor barcelonés no le trae demasiados buenos recuerdos.

«Hay que huir de las aguas estancadas»

Una gran antológica de sus grabados, en Sástago

Juan Domínguez Lasiera

Lo primero que dice Antoni Tàpies es que siente muy satisfecho de volver a exponer en Zaragoza, «sobre todo en unas condiciones tan estupendas, por el ambiente de coherencia política» (debe referirse a que su exposición en el fruto conjunto de las diputaciones General y Provincial) y por el espacio que me han asignado, de una gran belleza, que ha sido una sorpresa». También ha debido ser una sorpresa el recibimiento que le han dispensado nuestras autoridades —presencia de los presidentes José Marco y Pascual Marco en la rueda de prensa—, si establece comparaciones con el que tuvo en 1982, cuando se presentó en La Lonja una retrospectiva. «Entonces tuve un recibimiento un poco frío. Se inauguró la exposición en un fin de semana, y la gente parecía tener prisa por marcharse. Me dejaron solo, con la sola compañía de Miguel Marcos».

En cualquier caso, la recepción de ahora compensa cualquier mal recuerdo. No sólo por el montaje del Palacio de Sástago le ha impresionado por su impacto visual (considera que supera al que tuvo su obra gráfica nada menos que en el MOMA neoyorquino), sino por los obsequios que se le han hecho: cerámicas, libros, catálogos y hasta la propia pluma con la que ha firmado en el libro de honor de la Diputación. «Me llevo media Zaragoza», decía, algo abrumado.

La expresión gráfica

La exposición de Sástago acoge 73 grabados realizados desde 1947 a 1990, y constituyen la colección privada de Teresa, la mujer del artista.

«El grabado —afirma el pintor— es un medio de expresión más. Los materiales son distintos de los que se usan en los cuadros. En el cuadro hay que emplear aquellos que se adaptan mejor a la tela; en el grabado, el soporte es el papel, y esto determina sus características. Se trata sólo de un cambio de técnica. Por otro lado, el grabado te permite multiplicar los ejemplares, se pueden difundir más. Pero el espíritu que anima mis cuadros y mis grabados es el mismo».

Picasso decía aquello de que «yo no busco, encuentro». No sabemos si este es el caso de Tàpies, pero su obra da la impresión de estar siempre en una permanente búsqueda. ¿Qué valor da a la experimentación, a la investigación de los materiales?

«—La materia ha sido siempre importante. Los artistas de este siglo hemos tenido que inventar un vocabulario que es fruto de los nuevos materiales. El lenguaje que sale de los colores, de las materias, de las formas nuevas. Hay que tener en cuenta que yo empecé a trabajar cuando los estudios sobre la materia



Arriba, el matrimonio Tàpies, Antoni y Teresa, con Miguel Marcos, comisario de la muestra, y el presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, Pascual Marco. Abajo, Tàpies, y un momento del montaje de la exposición del artista barcelonés en el palacio de Sástago, de Zaragoza



estaban en pleno auge. Los tiempos de la bomba atómica, de los nuevos estudios físicos sobre la naturaleza de la materia, con un gran interés de los científicos por saber exactamente qué era la materia. Me interesó mucho todo aquello, los problemas atómicos y subatómicos. Y ello influyó mucho en que mi obra tuviera ese aspecto muy material. La materia también tenía otro planteamiento, relacionado con lo ideológico, con el materialismo, en el que yo me movía intelectualmente. Aunque luego hemos visto que materialismo y espiritualismo son inseparables.

Tàpies insiste en los nuevos planteamientos, en la ruptura que supuso la obra de la gente de su generación. «Tuvimos que inventarnos esta manera de trabajar como contrapunto a los

estilos académicos. Además, el nacimiento de los nuevos medios audiovisuales, como la fotografía o el cine, nos liberaron de aquellos aspectos de ilustración que tenía la pintura. Por eso el arte ha ido por otros caminos».

«—¿La actitud ante el cuadro es siempre la de lograr la originalidad?»

«—Hay un componente de búsqueda de originalidad, de lograr imágenes más impactantes. Pero esto no quiere decir que la originalidad sea lo único importante. Hay que tenerlo en cuenta. Yo lo tengo en cuenta. Porque no se puede repetir lo ya hecho. Es lo que decía Maragall, el poeta, que hay que «huir de las aguas estancadas».

Pintar cruces

Antoni Tàpies, que no oculta

su admiración por las filosofías orientales y el pensamiento zen, tiene también un modelo más cercano, el del científico, místico, poeta, artista y hombre de acción Ramón Llull, del que afirma que le ha interesado muchísimo como modelo, como prototipo de persona, y del que recuerda una frase contenida en su libro «La contemplación de Dios». En ella, Ramón Llull se extraña de que los artistas no pinten otra cosa que cruces. «¿Qué es lo que quería decir Llull con esta frase? Pues que los artistas deben pintar sólo las cosas esenciales, tan esenciales como lo era para él la cruz. Llull tenía razón y sigue teniendo razón, pues los artistas que no estudian, que no profundizan en cosas esenciales caen en lo decorativo, en lo superficial».

No hay que confundir, sin

embargo, esta esencialidad con el despojamiento de las formas reales con las que podría identificarse la pintura abstracta de Tàpies. El artista lo niega expresivamente: «Teresa de Jesús ya dijo que hasta en los pucheros anda Dios. Lo esencial no tiene por qué estar reñido con las formas cotidianas de la realidad».

La emoción como motor

Pregunto a Antoni Tàpies si la emoción es el motor último de sus cuadros y afirma que sí, que podría decirse así.

«Entiendo la emoción como una forma de sacudirnos y transformarnos la mentalidad, hacernos ver el mundo de otra manera, que te mueva a la reflexión».

«—Su obra supone un punto aparte en la historia del arte.

Setenta años y un mes

Setenta años y un mes cumplió ayer Antoni Tàpies. Pero la obra del barcelonés, su pensamiento, dan la impresión de estar en un renacimiento permanente. Mientras tantos de nuestros artistas envejecen, se repiten, se imitan a sí mismos, Tàpies se nos aparece siempre como el más joven de nuestros artistas. Es como si al ponerse frente a un cuadro, todo comenzase en él. Uno de los últimos galardones internacionales de nuestro más internacional artista es el León de Oro de la XLV Bial de Venecia, obtenido por su instalación «Rinzen», expresión china que significa «iluminación súbita», es decir, aquella que buscan los discípulos del zen, la paradoja, el gesto, el choque que hay que ejercer sobre algo para que produzca una iluminación sobre lo que está pasando. «Rinzen» hace referencia a la guerra en la antigua Yugoslavia, aunque de una manera indirecta, pasada por el tamiz del lenguaje artístico. «El artista siempre está comprometido con las causas importantes. Pero su compromiso fundamental es con la pintura, con el arte».

Pero supongo que no puede ignorar todo lo que ha supuesto el arte clásico.

«—Nosotros hemos hecho, como he dicho antes, una ruptura respecto al arte académico, decadente. Pero en el arte clásico hay muchas cosas que me interesan. He puesto más curiosidad en las artes de otras civilizaciones, tal vez como reacción de los tiempos; sabemos ahora más sobre lo que han sido las antiguas culturas gracias a los recientes estudios antropológicos y científicos».

«—Y Goya, ¿ha ejercido alguna influencia sobre su obra?»

«—Mucha. Soy muy admirador de Goya, su expresionismo tan terrible, tan trágico, tan agudo, y especialmente esas pinturas de la Quinta del Sordo. ¿A qué artista no le ha emocionado esto?»

Diario 16 Aragón

-Año VI - Número 1732. Precio:100 pesetas. Zaragoza, Viernes 14 de enero de 1994

DOS DE LOS GRANDES ESCANDALOS FINANCIEROS DE LOS ULTIMOS AÑOS COINCIDEN AHORA

Sáenz envía un investigador a Milán para descifrar la «conexión italiana» de Banesto

Conde invirtió 16.500 millones en su paquete del banco, que ahora sólo vale un tercio

MADRID

Alfredo Sáenz ha recuperado a José Luis Fominaya, un alto cargo del «Banesto de toda la vida», para su «staff» de confianza, y le ha encargado, de momento, que investigue la complicada «conexión italiana» que Mario Conde estableció en el país transalpino, y donde la Inspección del Banco de España detectó un «agujero»

de 48.000 millones de pesetas el pasado mes de octubre.

Fominaya se encuentra viajando entre Madrid y Milán para descubrir la naturaleza del «agujero» de la filial Uno Holdings, que Conde creó en Italia a su llegada al banco en 1987. Una de las prioridades es la supuesta conexión de Banesto con Ediciones Futuro S.A., presunta instrumental de una

filial de Rizzoli, y tenedora del 45% del capital de «El Mundo». La investigación también ha llevado a personas del actual equipo a Holanda.

El análisis del «Banesto exterior», donde se han detectado al menos 300 instrumentales y filiales, está provocando un retraso imprevisto en la elaboración del plan de saneamiento. La investigación

de la red exterior incluye también los paquetes de autocartera del banco que haya fuera de España.

Por otra parte, Mario Conde invirtió 16.500 millones en comprar el 3,6% de Banesto, porcentaje que hoy podría valer un tercio. El ex presidente del banco ha utilizado al menos ocho instrumentales para controlar los títulos. **Págs. 41 y 42**

Ruiz Mateos no piensa defenderse en el juicio por su gestión al frente de Rumasa

D16 / MADRID

El empresario jerezano José María Ruiz Mateos será juzgado a partir del próximo 22 de marzo por la Sala Segunda del Tribunal Supremo de sendos delitos continuados de falsedad en documento mercantil, presuntamente cometidos durante su gestión al frente de Rumasa, por los que el fiscal solicita 12 años de cárcel y 500.000 pesetas de multa.

El empresario jerezano manifestó que «no pienso asistir; me tendrá que conducir la Policía. No pienso defenderme ni tendré abogado de ninguna clase, o todo o nada».

Según informaron fuentes del Alto Tribunal, la vista, cuya fecha de celebración aún no ha sido notificada a las partes, se prolongará durante 17 sesiones, en cada una de las cuales comparecerán 16 testigos, hasta un total de 195.

«Si lo que pretenden es exclusivamente aquellos dos pretextos ridículos y absurdos de las motivaciones por las que se me extraditó, no me presento», dijo. **Pág. 43**

Unanimidad en la reforma del Estatuto aragonés

ZARAGOZA

Los representantes de los grupos parlamentarios del PSOE, PAR, PP e IU se mostraron ayer de acuerdo en las Cortes para tratar de consensuar un texto de reforma amplia del Estatuto de Autonomía de Aragón. La próxima reunión será el día 27 de enero. **Pág. 10**



Tàpies presentó en Zaragoza una antológica, con cuadros inéditos en España

El pintor Antoni Tàpies con su mujer, en el centro, junto al galerista Miguel Marcos, comisario de la muestra y el presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, Pascual Marco. La antológica, con cuadros inéditos en España, está compuesta por 73 grabados de gran formato y podrá verse en el Palacio de Sástago hasta el 20 de febrero. Antoni Tàpies habló de sus influencias —Ramón Llull, Foix— y de su manera, muy personal, de concebir el arte. «El mío es un materialismo espiritual», afirmó. **Págs. 56 y 57**

Jaque de Torres

El edil tráfuga quiere un grupo mixto José Luis de Torres, tras abstenerse en el presupuesto del Ayuntamiento de Zaragoza con IU, quiere el grupo mixto en unos meses

Págs. 8 y 9

La unidad de trasplante de médula del Servet está abandonada en un sótano

ZARAGOZA

Las dos cámaras herméticas que conformaban la unidad de trasplante de médula ósea del Hospital Miguel Servet de Zaragoza son utilizadas, tres años después

de su construcción, como almacén. La máquina que iba a servir para conservar la médula tras las extracciones se encuentra arrinconada en un sótano de la Residencia General.

Las ilusiones de un grupo de profesionales sanitarios y las esperanzas de decenas de enfermos han quedado insatisfechas ya que la unidad nunca ha sido utilizada. **Pág. 7**

La DPZ, en colaboración con la DGA, inaugura esta tarde en el palacio de Sástago la exposición, cuyo comisario ha sido el galerista zaragozano Miguel Marcos, «Antoni Tàpies: obra gráfica», inédita en España. Más de 70 grabados componen esta muestra.

«El arte moderno está muy cerca de la poesía»

El pintor Antoni Tàpies presentó ayer en Zaragoza la antológica, inédita en España, de su obra gráfica

ANGELA LABORDETA
ZARAGOZA

Hablar de Antoni Tàpies es hablar de surrealismo, dadaísmo, informalismo... Es hablar de Ramón Llull, de Foix... Es, en definitiva, hablar de arte moderno en su concepción más amplia. Aquel niño que se educó entre libros —su abuelo había tenido una editorial que fue bombardeada en la Guerra Civil, su padre se dedicó en los años de la postguerra española a editar libros de derecho— se ha convertido en uno de los autores más significativos de la segunda mitad del siglo XX.

A partir de hoy el Palacio de Sástago presenta una antológica de la obra gráfica de Tàpies, la más importante que sobre este autor se ha realizado en España. Desde el año 1947 y hasta 1990, «Antoni Tàpies: Obra gráfica», que estará en Sástago hasta el próximo 20 de febrero, recoge un total de 73 obras cedidas por la familia del artista. La exposición, organizada conjuntamente por la DGA y la DPZ y cuyo comisario ha sido el galerista zaragozano Miguel Marcos, cuenta con grabados de gran



«Suite catalana», realizada por Tàpies en 1972 en aguafinta en amarillo, rojo y gris oscuro.



A la izquierda uno de los grabados que se pueden ver en esta muestra. «Pont», 1988, aguafuerte en colores. El comisario de esta muestra, Miguel Marcos, asegura que en la obra gráfica de Tàpies «apenas se pueden encontrar unas características de estilo propias, aunque indefectiblemente subyazan unos temas constantes, los mismos que en toda su obra, y estén realizadas con el mismo espíritu e intensidad, pero que no hacen sino confirmar la maestría de su autor al elegir cuidadosamente el medio de expresión más adecuado en cada momento.

me interesa mucho, tanto como la vida misma».

Tàpies se formó con el surrealismo, sin olvidar en ningún momento el dadaísmo, que en Cataluña tuvo mucha importancia, sobre todo, a raíz de la obra de Foix. «En aquellos años de postguerra, y poco a poco, nos fue llegando más información sobre el surrealismo, siempre con cuentagotas. Más tarde, y aquello me distanció de Brossa y de Foix, me di cuenta que el surrealismo era un movimiento más pictórico que pictórico. Es difícil hablar de buena pintura surrealista. En Barcelona existen dos modelos: uno bueno y otro malo. Miró sería el bueno; el malo, Dalí».

Los libros, la poesía... Nombres como los de Brossa, Foix, Octavio Paz, Rafael Alberti, están muy cerca de la obra de Tàpies, ya que como él mismo afirma, «el arte moderno está muy cerca de la poesía». Muchas veces le han dicho a Tàpies que su obra parece un poema visual. Por supuesto, contesta. «Para mí se trata de una labor global donde la sabiduría juega un papel fundamental».

Ese papel global aparece constantemente en las continuas colaboraciones que Tàpies ha hecho con escritores como Brossa, Foix... «En este tipo de trabajo siempre se establece un diálogo y una simpatía, aunque éstos sean tácitos. Si bien es cierto que este trabajo se plantea desde el principio, en el caso de una obra de Brossa no hicimos eso: cada uno iba a hacer lo que

tamaño, realizados entre 1988 y 1990, e incluye además sus primeros grabados al buril, de menor tamaño, que el artista catalán realizó en 1947, así como diversas litografías, algunas de las cuales incluyen rasgos caligráficos del pintor.

Hablar con Tàpies de grabado es hablar de arte. Si su primer

estímulo le llegó gracias a la influencia de algunos editores de obra gráfica como Sala, Gaspar, Polígrafa, el desarrollo posterior de su obra ha contado con muy diversas influencias: desde las corrientes pictóricas hasta los grandes pensadores. «Cuando hablo de grabado estoy hablando de un medio más de expresión.

Desde muy temprano vi las posibilidades que este medio me ofrecía para experimentar con técnicas y materiales nuevos. En mi obra, y en la de la mayor parte de los artistas de este siglo, el material tiene mucha importancia: tuvimos que inventar un vocabulario, como contrapunto al estilo académico, que nacía

de los colores, los materiales y las formas. En mi caso concreto cuando empecé a trabajar estaban en auge los estudios sobre la materia. Esto me impresionó mucho e hizo que mi obra tuviera un sentido muy material. Con el tiempo me he dado cuenta que mi materialismo es un materialismo espiritual: La materia

«La originalidad en sí misma no crea una obra de arte»

Dos obras gráficas de Antoni Tàpies. «Daga» realizada en aguafuerte en el año 1988 y «Petjades i creus» que el pintor realizó en el año 1990 en aguafuerte, aguatinta y collage.

quisiera. Al final la comunión fue perfecta: Brossa había realizado una descripción de la vida a través de documentos. Mis litografías recogían diferentes partes del cuerpo del ser humano. Otro de los nombres que ha marcado la trayectoria de Antoni Tàpies fue el del pensador Ramón Llull. «Para mí Llull fue un modelo como persona. Era un pensador, un artista, un hombre de acción, creó fundaciones... Recuerdo que cuando leí su obra «La contemplación de Dios», un recorrido por los diferentes oficios del ser humano, me impresionó mucho lo que decía sobre los pintores. El escribía: "Me extraña que los pintores hagan otras cosas que no sean cruces". Esto que parece exagerado, me pareció muy importante. Lo que él quería decir es que los pintores deben pintar cosas esenciales, y en eso tenía razón. Cuando no se profundiza en las cosas de verdad, acabamos haciendo obras banales. Con esto no quiero decir que las cosas de verdad estén solamente en la filosofía o en el sentido del ser humano: La realidad nos impacta a todos, ya sea a través de la televisión, a través de los grandes pensadores o en



Grabado realizado por Tàpies en aguafuerte.

el contacto con las emociones directas».

Tàpies sabe de la difícil búsqueda de la originalidad, sabe del precio de este talismán tan preciado. «Todo artista quiere

ser original. Pero no debemos equivocarnos: la originalidad por la originalidad no crea una obra de arte». Al final, la expresividad y el sentimiento. Esa expresividad que siempre ha tra-



tado de conferirle al soporte, al papel. «Supongo que es en el sentimiento donde se encuentra el kick de la cuestión. Cuando presenté «Rinzen» —galardonada con el León de Oro de la XLV Bienal de Venecia— quería hacer una obra impactante. El hecho de ir a Venecia me hizo pensar en aquella que estaba sucediendo al otro lado del mar. Casi nunca hago referencias crudas, todo lo paso por el tamiz del arte». Otra de sus ilusiones también se ha hecho rea-

lidad: trabajar con el poeta americano Allen Ginsberg.

Sigue trabajando en sus grabados y en su obra pictórica, aunque reconoce que el invierno no es el mejor tiempo. «En estos momentos fundamentalmente me dedico a escribir, a leer y a realizar trabajos en pequeño formato. Es en verano cuando me meto en el estudio y no paro de trabajar. No veo a los amigos, no salgo a cenar, no hago nada, sólo me dedico a trabajar y trabajar».

PESCARREMO, S.L.
 Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de socios de la Sociedad Mercantil "Pescarremo, S.L." celebrada en el domicilio social de la citada sociedad el día 11 de enero de 1994, se acordó por unanimidad el traslado del domicilio social de la Compañía a la calle Doctor Cerada nº 7-13, 2º, 6º C y, por tanto, la modificación del artículo 4º de los Estatutos sociales.
 Fdo. Mariano-Angel Terraza Gimeno
 Administrador Único de la Compañía

SE VENDE POR TRASLADO ATICO REFORMADO
 de 85 m² más 15 m² de terraza muy céntrica, cocina nueva, gran salón, calefacción, muchos reformos, suelos de marmol, luminoso, exterior, armario empotrado, baño completo, con trastero.
 Precio: 12.000.000
 Tfno. 43 95 40 (horario comercial)

PARTICULAR VENDE PISO DE LUJO
 Herman Cortés 170 m², salón 50 m², 5 habitaciones, 3 baños, 5 armarios empotrados, suelo parquet, cocina equipada, 2 balcones, garaje y trastero. 9ª planta, luminosa.
 Precio: 36.000.000
 Tfno. 43 95 40 (horario comercial)
 Abstenerse curiosos

ZARZUELA Y MUSICA ESPAÑOLA
TEATRO DEL MERCADO

HOY - 8 TARDE
JOSE LUIS URBEN (Tenor Ligero)
 acompañado por **EL TRIO SERENATA**

MAÑANA - 8 TARDE
JESUS QUILEZ (Tenor)
 acompañado al piano por **SARA ALMAZAN**

DOMINGO - 8 TARDE
JESUS QUILEZ y JOSE LUIS URBEN
 acompañados por **SARA ALMAZAN y EL TRIO SERENATA**

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
 AREA DE CULTURA Y EDUCACION
 PATRONATO MUNICIPAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA IMAGEN

CENTRO ODONTOLÓGICO DE ARAGON, S.L.
 La Junta General y Universal de Accionistas, en su reunión de 30 de Diciembre de 1993, acordó por unanimidad, la disolución y liquidación de la Sociedad, con el siguiente balance:
ACTIVO Pesetas
 Pérdidas y Ganancias... 870.000
 Inmovilizado... 1.229.094
TOTAL ACTIVO... 2.100.000
PASIVO
 Capital... 2.100.000
TOTAL PASIVO... 2.100.000
 Zaragoza 31 de Diciembre de 1993. Los liquidadores

YA ESTAN AQUÍ LOS DINOSAURIOS C/ Miguel Servet
 (Frente Pabellón Príncipe Felipe) ZARAGOZA

Esta exposición, única en su género ofrece reproducciones espectaculares de dinosaurios a tamaño natural, con movimientos y efectos especiales de gran realismo.

Del 15 al 23 de Enero
 Horario de visita: Todos los días de 10 a 20 horas ininterrumpidamente.

AYUNTAMIENTO DE UTEBO
EDICTO
 Por parte del Ayuntamiento de Utebo se va a proceder a la contratación de un Peón de Mantenimiento para el Pabellón Polideportivo. El contrato será laboral con carácter temporal.
 Las bases que han de regir esta convocatoria y el modelo de solicitud se encuentran a disposición del público en las oficinas de este Ayuntamiento. El plazo de presentación de instancias finalizará el próximo 4 de febrero a las 14 horas.
 Utebo, 13 de enero de 1994
 EL ALCALDE

El tiempo

Temperaturas de ayer

Máximas: Zaragoza, 11,6; Huesca, 9,4; Teruel, 9,6; Jaca, 4,1; Bielsa, 2; Daroca, 6,9; Calamocha, 8; Alcañiz, 11,7.

Mínimas: Zaragoza, 3,5; Huesca, 2,2; Teruel, 0,4; Jaca, 0,2; Bielsa, 0; Daroca, 2,8; Calamocha, 0; Alcañiz, 4,7.

Previsiones

Intervalos nubosos con alguna precipitación aislada en Pirineos. Temperaturas en moderado descenso. Vientos flojos de componente Este.

ABC

ARAGON

14-1-94

Núm. 778

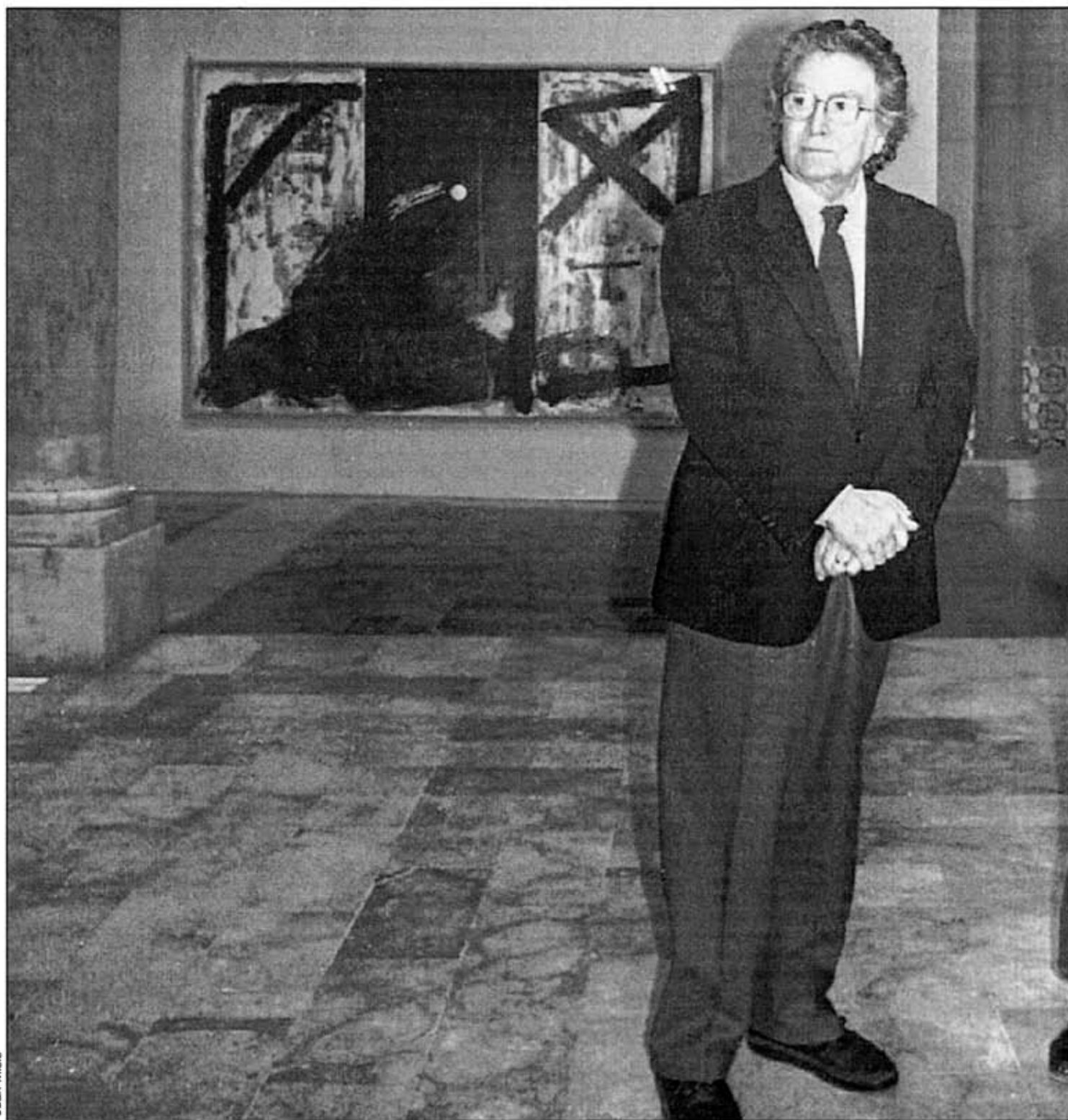
Delegación Aragón

JEFE DE REDACCIÓN

Alfredo Aycart

REDACCIÓN

San Jorge, 10. 50001 Zaragoza
Teléfonos (976) 29 13 14 - 29 00 61
Fax (976) 29 00 37



Juan Misis

La obra gráfica de Tapies, en Zaragoza

Las salas del Palacio de Sástago de la capital aragonesa recogen desde hoy y hasta el próximo 20 de febrero la exposición «Antoni Tapies. Obra Gráfica, 1947-1990», una muestra inédita en España que recoge más de setenta grabados del pintor catalán, quien ayer, durante la presentación de su antológica aseguró que «los artistas del presente siglo han tenido que inventar el lenguaje de los colores, las materias y las formas», y que esta nueva forma

de trabajar responde como contrapunto a los estilos académicos decadentes y la aparición de otros medios de expresión como el cine, la fotografía, la televisión. «Ante esta nueva magnitud los artistas nos quedamos liberados de tener que explicar la realidad visual, y de ahí que el arte haya ido por otros caminos». En la imagen, Tapies posa delante de una de sus obras. (Información en páginas interiores)

Tápies: Los artistas de este siglo hemos tenido que inventar un vocabulario

«Obra gráfica, 1947-90» se expone desde hoy en el Palacio de Sástago

Zaragoza. C. D.

«Antoni Tápies. Obra Gráfica, 1947-1990» se expone desde hoy y hasta el 20 de febrero en el Palacio de Sástago. La muestra inédita en España recoge más de 70 grabados del pintor catalán, que considera que «los artistas del presente siglo ha tenido que inventar el lenguaje de los colores, las materias y las formas». Por la influencia del místico-poeta-filósofo Ramón Llull considera que los artistas que no profundizan caen en banalidades.

Con el tiempo materialismo y espiritualismo han sido inseparables en la obra gráfica del pintor catalán, quien asegura que empezó a trabajar en la materia en un momento que estaba en gran auge «desgraciadamente por la bomba atómica», y por tanto entre los físicos había una gran preocupación de saber lo que, a su juicio, ha sido «muy importante»: el material.

Tápies, que no duda en afirmar que los artistas de este siglo han tenido que inventar un vocabulario, el lenguaje que sale de los colores, de las materias, de las formas, subrayó durante la presentación de la exposición «Antoni Tápies. Obra Gráfica, 1947-1990», que esta nueva forma de trabajar responde como contrapunto a los estilos académicos decadentes, y la aparición de otros medios de expresión como el cine, la fotografía, la televisión. Ante esta nueva magnitud «los artistas nos quedamos liberados de tener que explicar la realidad visual, y de ahí que el arte haya ido por otros caminos».

Sobre la influencia del místico poeta-filósofo de la literatura catalana, Ramón Llull, subrayó que siempre le ha interesado el prototipo de un modelo de persona en el que se entremezcla lo científico, el misticismo, el arte y la acción. «Un gran creador de fundaciones



Tápies

y un personaje completo», cuya personalidad ha influido sobre el arte de Tápies.

Una vez más, el artista catalán dio la razón a Llull en la aparición de la cruz en su obra, «un símbolo esencial que no es sólo del cristianismo, sino de otras muchas religiones» y un elemento lleno de significado. Con este argumento justificó que los artistas que no se dedican a profundizar a estudiar las cosas más esenciales de la vida enseguida caen en cosas banales.

Tápies ha sido uno de los primeros artistas occidentales en utilizar la técnica del grabado. Se puede decir que en cada procedimiento empleado ha añadido, además, una forma heterodoxa en su utilización para forzar las técnicas calcográficas y conseguir una nueva expresividad, algo habitual y constante en toda su obra, en la que incorpora frecuentemente elementos y objetos cotidianos desgastados por el uso y ajenos a los materiales artísticos convencionales.

Aunque el artista catalán no es, precisamente, conocido por sus grabados, ha trabajado en profundidad esta disciplina dado el volumen de su obra editada en todo el mundo y las innovaciones técnicas y expresivas que ha introducido a lo largo de toda su carrera.

Tápies precisó que a pesar de que su obra gráfica se presenta en series «no soy muy partidario de ello» y si lo hace es de una forma espontánea al agrupar cosas tratando de establecer un vínculo común. En este sentido señala que no se puede hablar de una serie estrictamente, sino más bien de variaciones sobre un mismo tema.

El espacio más adecuado

Zaragoza. C. D.

El Palacio de Sástago es un espacio de gran «belleza, probablemente el mejor marco donde se hayan expuesto mis obras». Con esta afirmación el pintor catalán Antoni Tápies destacó durante la presentación de su obra gráfica su satisfacción por el espacio elegido para acoger esta muestra antológica inédita en España.

La exposición cuenta con grabados de gran tamaño, realizados entre 1988 y 1990, e incluye además sus primeros grabados al buril, de menor tamaño, que el artista catalán realizó en 1947, así como diversas litografías, algunas de las cuales incluyen rasgos caligráficos del pintor.

Para el comisario de la muestra, el galerista Miguel Marcos, la obra gráfica de

Tápies «no ha contado con la difusión que merece y no se le ha otorgado una atención proporcional a su importancia, sin embargo —agregó— hay que tener en cuenta que Tápies no abandonó nunca esta faceta durante su carrera artística, aunque la haya omitido en periodos aislados».

Miguel Marcos apuntó asimismo que la obra gráfica de Tápies «no es un cuerpo separado de su quehacer pictórico, no tiene características de estilo propias y mantienen el mismo espíritu e intensidad que en su pintura» a pesar de que en su obra gráfica no se encuentren unas características de estilo propias.

Sin olvidar la preocupación que «siempre ha demostrado Tápies por la divulgación social de su obra», el comisario

de la exposición recordó asimismo que su afición por la litografía y bibliografía «le viene de familia», puesto que su abuelo y bisabuelo estuvieron vinculados con editoriales y librerías.

En la muestra que hoy se abre en Zaragoza se puede comprobar al evolución del artista desde la utilización del buril en 1947, el descubrimiento de la técnica del aguafuerte en 1949 hasta la utilización del gofrado, de la que el propio Tápies se reconoce como uno de los primeros en emplear esta técnica entre los artistas occidentales.

Procedimientos en los que, además de incorporar técnicas modernas de reproducción fotomecánica, ha añadido una forma heterodoxa en su utilización para forzar las técnicas calcográficas.

«Visiones aragonesas», nuevo libro de José Luis Aranguren

Zaragoza. D. Z.

El periodista y escritor José Luis Aranguren ha publicado un nuevo libro, que, bajo el título de «Visiones aragonesas», supone una perspectiva personal sobre las más diversas cuestiones de la Comunidad aragonesa, donde está afinado desde finales de los años sesenta cuando fue nombrado subdirector del periódico Aragón-Expres.

José Luis Aranguren, columnista de ABC Aragón, recopila en «Visiones aragonesas» los artículos publicados en este periódico, la mayoría de los cuales han contribuido para diseccionar la actualidad aragonesa, y profundizar en los asuntos más importantes para el devenir de Aragón.

El nuevo ejemplar contiene igualmente artículos aparecidos en otras publicaciones como Diario del Altoaragón, El Gancho y «Dos por dos aragones».

José Luis Aranguren fue director adjunto de Nueva Rioja, subdirector del mencionado Aragón-Expres, redactor jefe de Pueblo y director de Hoja del Lunes de Zaragoza. Además ha sido presidente de Alcer-Ebro, y dirige la sección literaria del Ateneo de Zaragoza.

Autor de más de siete mil artículos ha publicado hasta la fecha los títulos «Camón Aznar Literato», «Huellas Literarias», «Quijotes de la Paz» y «Los ojos hablan».

La literatura inglesa será analizada en un ciclo de cine

Zaragoza. D. Z.

Bajo el título «El texto iluminado», el próximo día 17 comienza en la capital aragonesa un ciclo de cine que reúne las adaptaciones cinematográficas de algunas de las mejores obras de los más importantes autores de la literatura inglesa.

El programa, que ha sido organizado por Ibercaja, se compone de siete películas que se proyectarán hasta el 28 de febrero.

Las proyecciones comenzarán con el filme «Regreso a Howards End», dirigida por James Ivory en 1922 y que ganó varios oscars de Hollywood, y seguirán «Dublineses», dirigida por John Huston en 1987, «Campanadas de Medianoche», de Orson Welles, «El Tercer hombre» y «Oliver», de Carol Reed, y «El Abanico de Lady Windermere», dirigida por Ernst Lubitsch en 1925.

Las películas que presenta «El texto iluminado» son sólo una muestra de cómo en el siglo XX literatura e imagen se han fundido y el resultado es un gran número de historias y personajes de papel que cobran vida en la pantalla para llegar a un mayor número de personas.

Según Cándido Pérez Gállego, que abrirá y cerrará el ciclo, «cine y novela son como dos caras de una misma moneda. Puede haber crisis de buenos guionistas, pero el manantial de cientos de novelas que piden una buena película es inagotable. El cine será un poco la manera de leer tantas novelas en nuestra época».

semana

La herencia del pop y un notable afán por asumir el riesgo están presentes en estos grabados de gran formato y de realización proporcionalmente difícil. El talento renacentista de Tàpies le lleva a considerar la labor de taller, el trabajo en equipo. Atento a todo, a cualquier manifestación de libertad creativa

(Foto: Oliver Duch)



T A



Todos con Tàpies. Periodistas. Políticos. Responsables de la cultura institucional. Delante, Antoni y Teresa. Para Miguel Marcos, iba a ser una foto histórica

(Foto: Guillermo Mestre)

Movimiento de micrófonos durante la primera rueda de prensa. Tàpies dejó hacer sin rechistar. La sala de presidencia de Gobierno estaba a rebosar

(Foto: Oliver Duch)



DE

Luis J. García Bandrés

(Del estante de muchas bibliotecas zaragozanas se descolgó un catálogo couché y rojo. La publicación tiene la fuerza del recordatorio de algo que sucedió y se quedó ahí, sin terminar; como unos puntos suspensivos. Todos buscábamos precisar la fecha de entonces, del primer encuentro: Palacio de la Lonja. Antoni Tàpies. 26 de febrero al 25 de marzo de 1982. Doce años después, casi doce años después, Tàpies vuelve a Zaragoza. Aquella primera visita oficial quedó atrapada entre el frío y la humedad del antiguo mercado renacentista aún no restaurado. Hay hechos que miden, y aquella exposición midió algunas cosas. Fue un espejo donde nos miramos y la imagen no fue precisamente positiva.)

Once y diez de la mañana del 13 de enero de 1994. Un BMW cruza el puente de Santiago. Hace poco más de dos horas y media que ha salido de Barcelona. Entra directamente en el parking de los Juzgados. Tàpies se encuentra con una plaza del Pilar radicalmente distinta. La aparatosisidad de la fuente de la Hispanidad llama su atención y, sin ánimo de entrar en más valoraciones, considerará que Zaragoza ha cambiado, que incluso está de mejor ver lo poco que va a poder ver, porque, como en otras muchas ocasiones, del blanco vamos a pasar al negro; de lo ridículo, a lo sublime. Aquella plaza del Pilar que en el 82 la recorrió solo, casi olvidado, hoy va a ser punto de partida de una maratón, con la que Zaragoza tuvo a bien agasajarle.

La historia continuó en el mismo lugar donde quedó interrumpida hace doce años. Plaza del Pilar. Zaragoza. Tàpies

(Foto: Oliver Duch)

imaginaria

PIES



Tres días llevó el montaje de la exposición. El tamaño y número de las obras, la singularidad del espacio, hicieron que los responsables calcularan al milímetro alturas, distancias

(Foto: Oliver Duch)

Curiosamente, algunos de los elementos que protagonizan la obra de Tàpies «acudieron» al montaje: la escalera; los martillos... Realidad próxima

(Foto: Oliver Duch)



NUEVO EN ZARAGOZA

Abrijo azul, cruzado. Pantalón gris. Chaqueta y camisa también azules. Corbata de recuerdo oscuro, verde y rojo. La fuerte luz del día da de plano en su potente e inconfundible cabellera. Viaja arropado por su hijo, Toni, y por su mujer, Teresa. Constituyen su único círculo de seguridad. Dentro, Tàpies debe sentirse cómodo. Es un reparto de «papeles» funcional. Toni se hace cargo del Tàpies grabador.

Teresa, fundamentalmente, del Tàpies hombre. Tàpies sólo se ocupa de Tàpies; ya es bastante. Esta visita, planeada únicamente para dar el visto bueno a la instalación de su obra en el palacio de Sástago, un día antes de la inauguración, se «salta» rápida y trepidantemente el privado programa. Plaza del Pilar. Palacio de Sástago. DGA. Palacio de Sástago. Plaza del Pilar. Entre medio, la mencionada revisión; más una recepción con el presidente Marco; más una rueda de prensa multitudinaria donde todo es un ir y venir de magnetófonos, micrófonos y cámaras; más otra rueda de prensa; más una firma en el Libro de Oro de la DPZ; más un aperitivo; más una comida; más una sobremesa; más la firma de no menos de 30 catálogos; más otra nueva visita a la exposición acompañado de un nutrido y destacado grupo. Todo, en menos de seis horas. Hasta los diputados socialistas aplazaron un reunión en Veruela para recibir a Tàpies. Miguel Marcos, comisario de la exposición, ha sudado y hecho sudar tinta para contentar a unos y otros, y no agobiar al «maestro».

Pero Tàpies es mucho Tàpies y derrocha «enya». Aguanta de pie lo que haga falta a pesar de la dolencia de sus talones, y responde a lo imposible. Va y viene una y otra vez hasta un

cuadro, hasta otro, a pesar del viaje, a pesar de estar fuera de programa, a pesar de ser Antoni Tàpies, el pintor español con más proyección internacional, con más currículum, más obra y más premios.

Pero eso, todo eso, los premios, los honores, los reconocimientos, son la anécdota, una anécdota que sabe encajar, repartiendo responsabilidades con su obra. Porque Tàpies es Tàpies en su taller, especialmente en su casa-taller del Montseny y en verano. Mañanas de taller. Tardes de paseo por la montaña. Como un maestro del Zen. Como un monje budista. Tàpies limita al Norte con el dadaísmo y el surrealismo. Al Sur, con el arte oriental. El Este tuvo siempre un rumor familiar de papeles, libros y leyes.

El Oeste fue la España de la post-guerra, para bien y para mal. Cuarenta años después, sigue trabajando. Pero su trabajo no tiene el significado ni de este tiempo ni de este espacio. Lo de Tàpies es caminar.

Un camino hacia el sur que no termina nunca; infinita esencia de las cosas. No es una fórmula, porque las fórmulas se agotan y agotan, mucho más en las manos de los jóvenes copistas que ya no saben qué hacer. El no cuenta, él traduce, transmuta. Propone signos-símbolos: iconos de ideas.

Deja que los materiales hablen. Comparte y participa. Camina atentamente en libertad. Cada paso es suficiente para conocer su rumbo.

Lo suyo es otra propuesta. La acción de pintar ha cambiado radicalmente. Las posibilidades expresivas de la técnica son el

medio con el que unir futuro y pasado. Mientras, el presente incide como una referencia parcial. Realidad de realidades. El espacio es el Universo. El tiempo, algo que hay que vencer.

A Zaragoza ha traído un amplio muestrario. Lo más representativo de su obra gráfica está en las salas del palacio de Sástago. Y en Tàpies, estampar no es sinónimo de repetir. Su grabado es otra cara de su moneda de creador. El papel se libera singularmente de su condición de soporte.

Doce años después, Zaragoza y la obra de Tàpies vuelven a encontrarse. Estaremos atentos a la imagen que ahora devuelva el espejo de este hecho que es como una medida de algunas cosas. Cerámica de Muel de reflejo metálico y libros de la DPZ marcharon en el maletero de un BMW rumbo a Barcelona. Baltasar Gracián, en el bolsillo de Tàpies.

Unas briznas de «zafrán», en el bolso de Teresa.

El Palacio de Sástago muestra, hasta el próximo 20 de febrero, 73 obras de Antoni Tàpies, entre las que se incluyen grabados de gran tamaño, otros más pequeños realizados al buril, así como diversas litografías

Inaugurada la mayor muestra antológica de las obras gráficas de Antoni Tàpies

Algunas de estas obras ilustraron textos de Brossa, Foix, Alberti o María Zambrano

ANGELA LABOREDA
ZARAGOZA

Hablar de Antoni Tàpies es hablar de surrealismo, dadaísmo, informalismo... Es hablar de Ramón Llull, de Foix... Es, en definitiva, hablar de arte moderno en su concepción más amplia. Aquel niño que se educó entre libros —su abuelo había tenido una editorial que fue bombardeada en la Guerra Civil, su padre se dedicó en los años de la postguerra española a editar libros de derecho— se ha convertido en uno de los autores más significativos de la segunda mitad del siglo XX.

En el Palacio de Sástago se presenta una antológica de la obra gráfica de Tàpies, la más importante que sobre este autor se ha realizado en España. Desde el año 1947 y hasta 1990, «Antoni Tàpies: Obra gráfica», que estará en Sástago hasta el próximo 20 de febrero, recoge un total de 73 obras cedidas por la familia del artista. La exposición, organizada conjuntamente por la DGA y la DPZ y cuyo comisario ha sido el galerista zaragozano Miguel Marcos, cuenta con grabados de gran tamaño, realizados entre 1988 y 1990, e incluye además sus primeros grabados al buril, de menor tamaño, que el artista catalán realizó en 1947, así como diversas litografías, algunas de las cuales incluyen rasgos caligráficos del pintor.

Hablar con Tàpies de grabado es hablar de arte. Si su primer estímulo le llegó gracias a la influencia de algunos editores de obra gráfica como Sala, Gaspar, Polígrafa, el desarrollo posterior de su obra ha contado con muy diversas influencias: desde las corrientes pictóricas hasta los grandes pensadores. «Cuando hablo de grabado estoy hablando de un medio más de expresión. Desde muy temprano vi las posibilidades que este medio me ofrecía para experimentar con técnicas y materiales nuevos. En mi obra, y en la de la mayor parte de los artistas de este siglo, el material tiene mucha importancia: tuvimos que inventar un vocabulario, como contrapunto al estilo académico, que nacía de los colores, los materiales y las formas. En mi caso concreto cuando empecé a trabajar estaban en auge los estudios sobre la materia. Esto me impresionó mucho e hizo que mi obra tuviera un sentido muy material. Con el tiempo me he dado cuenta que mi materialismo es un materialismo espiritual: La materia me interesa mucho, tanto como la vida misma».

Tàpies se formó con el surrealismo, sin olvidar en ningún momento el dadaísmo, que en



«Cadira». Mixta y aguatinta sobre papel, realizada por Tàpies en 1990.

Cataluña tuvo mucha importancia, sobre todo, a raíz de la obra de Foix. «En aquellos años de postguerra, y poco a poco, nos fue llegando más información sobre el surrealismo, siempre con cuentagotas. Más tarde, y aquello me distanció de Brossa y de Foix, me di cuenta que el surrealismo era un movimiento más poético que pictórico. Es difícil hablar de buena pintura surrealista. En Barcelona existen dos modelos: uno bueno y otro malo. Miró sería el bueno; el malo, Dalí».

Los libros, la poesía, la filosofía... Nombres como los de Brossa, Foix, Octavio Paz, Rafael Alberti, María Zambrano, están muy cerca de la obra

de Tàpies, ya que como él mismo afirma, «el arte moderno está muy cerca de la poesía». Muchas veces le han dicho a Tàpies que su obra parece un poema visual. Por supuesto, contesta. «Para mí se trata de una labor global donde la sabiduría juega un papel fundamental».

Ese papel global aparece constantemente en las continuas colaboraciones que Tàpies ha hecho con escritores como Brossa, Foix... «En este tipo de trabajo siempre se establece un diálogo y una simpatía, aunque éstos sean tácitos. Si bien es cierto que este trabajo se plantea desde el principio, en el caso de una obra de Brossa no hicimos eso: cada uno iba a hacer lo que

quisiera. Al final la comunión fue perfecta: Brossa había realizado una descripción de la vida a través de documentos. Mis litografías recogían diferentes partes del cuerpo del ser humano».

Otro de los nombres que ha marcado la trayectoria de Antoni Tàpies fue el del pensador Ramón Llull. «Para mí Llull fue un modelo como persona. Era un pensador, un artista, un hombre de acción, creó fundaciones... Recuerdo que cuando leí su obra «La contemplación de Dios», un recorrido por los diferentes oficios del ser humano, me impresionó mucho lo que decía sobre los pintores. Él escribía: «Me extraña que los pintores hagan otras cosas que no sean cruces». Esto que parece exagerado, me pareció muy importante. Lo que él quería decir es que los pintores deben pintar cosas esenciales, y en eso tenía razón. Cuando no se profundiza en las cosas de verdad, acabamos haciendo obras banales. Con esto no quiero decir que las cosas de verdad estén solamente en la filosofía o en el sentido del ser humano: La realidad nos impacta a todos, ya sea a través de la televisión, a través de los grandes pensadores o en el contacto con las emociones directas».

Tàpies sabe de la difícil búsqueda de la originalidad, sabe del precio de este talismán tan preciado. «Todo artista quiere ser original. Pero no debemos equivocarnos: la originalidad por la originalidad no crea una obra de arte». Al final, la expresividad y el sentimiento. Esa expresividad que siempre ha tratado de conferirle al soporte, al papel. «Supongo que es en el sentimiento donde se encuentra la clave de la cuestión. Cuando presenté «Rinzen» —galardonada con el León de Oro de la XLV Bienal de Venecia— quería hacer una obra impactante. El hecho de ir a Venecia me hizo pensar en aquello que estaba sucediendo al otro lado del mar. Casi nunca hago referencias crudas, todo lo paso por el tamiz del arte». Otra de sus ilusiones también se ha hecho realidad: trabajar con el poeta americano Allen Ginsberg.

Sigue trabajando en sus grabados y en su obra pictórica, aunque reconoce que el invierno no es el mejor tiempo. «En estos momentos fundamentalmente me dedico a escribir, a leer y a realizar trabajos en pequeño formato. Es en verano cuando me meto en el estudio y no paro de trabajar. No veo a los amigos, no salgo a cenar, no hago nada, sólo me dedico a trabajar y trabajar».

Conflictos en el estreno de «Las bodas de Fígaro» en Italia

TERESA BUSTELO / ROMA

Pancartas, silbidos, coros de protesta. Así, doscientos manifestantes pertenecientes en su mayoría a centros culturales autogestionados y a «Refundación Comunista», acogieron el pasado jueves a los asistentes al estreno de «Las bodas de Fígaro» de Mozart en el Teatro Municipal de Ferrara.

Una contestación ruidosa pero no violenta dirigida, según afirmaban las pancartas de los demostrantes no contra el director de orquesta Claudio Abbado o los intérpretes de la célebre ópera si no contra los responsables de una política cultural que privilegia el gran evento relegando a un papel secundario el abastecimiento de bibliotecas, la restauración de estructuras tan necesarias como poco vistosas y la promoción de centros de agregación social.

«Refundación Comunista», principal artífice de la protesta y partido que se considera heredero de la ortodoxia comunista italiana, sigue considerando excesivos los 1.400 millones de liras (unos 125 millones de pesetas) desembolsados para la puesta en escena del espectáculo en una época marcada por el paro, la recesión y las jubilaciones anticipadas.

Afortunadamente el público que abarrotaba el teatro, a pesar de que la entrada más barata costase 40.000 liras (unas 3.600 pesetas) pudo escuchar sin interrupciones la partitura de Mozart interpretada por Ruggero Raimondi (conde Almaviva) Cecilia Gasdia (condesa Rosina) y Lucio Gallo (Fígaro).

Encuentro de académicos de la lengua española

HUELVA

El Encuentro Internacional de Académicos de la Lengua Española, en el que los directores de 20 academias se reunirán para tratar de conseguir la unidad de estilos en el mundo hispanoparlante y analizar la posibilidad de creación de instituciones permanentes, comenzará hoy en La Rábida. En este encuentro participarán también representantes del Instituto Cervantes, las universidades de Ausburgo, Complutense y Columbia. (EP)

Plácido Domingo cantó zarzuela en América

LOS ANGELES

El tenor español Plácido Domingo ha vuelto en Estados Unidos a sus raíces musicales, con la zarzuela «El gato montés», que presentó ayer en Costa Mesa, cerca de Los Angeles (California). El tenor español se convertirá así en el primer músico que cantará en español en el centro Musical de Ópera de Los Angeles. (EP)

Sarajevo celebra su Primer Festival de Cine

La capital bosnia ofrece a diario material para el arte más desgarrador

JAVIER VALENZUELA, Sarajevo
No llevan palomitas de maíz, pero sí las castañas asadas que un hombrecillo vende a la puerta. Bajo el frío del otoño bosnio, decenas de cinéfilos hacen cola para entrar

En este otoño del alto el fuego, en la cafetería del hotel Bosnia suenan las rumbas de los Gipsy Kings. "Son los favoritos de Sarajevo", dice Miguel Gil Moreno, el único periodista español que reside en la ciudad. Es cierto. Radio 99, la emisora independiente que emite en FM informaciones y la música pop más actual que puede conseguir, también pone varias veces al día temas de los Gipsy Kings.

Nura, una de las jóvenes animadoras de Radio 99, se sorprende al saber que ese grupo no es español, sino francés. Nura vio en Sarajevo la película *Mujeres al borde de un ataque de nervios*. Eso fue antes de la guerra, cuando a Sarajevo, la ciudad más tolerante y cosmopolita de los Balcanes, llegaban las últimas novedades del cine, la literatura y la música occidentales, para gozo de una juventud que no distingue entre serbios, croatas y musulmanes.

'El caso Kusta'

Emir Kusturica, en aquella época, era una de las estrellas de la ciudad. Kusta, hijo de Sarajevo, había conquistado en 1985 la Palma de Oro de Cannes con su película *Papá está en viaje de negocios*, y todo el mundo estaba muy orgulloso por ello. Ahora, Abdula Sidran, que fue guionista de aquel filme, dice: "Kusta no merece ni nuestro odio". Y el diplomático Sdran Dizdarevic, gran amigo de la infancia de Kusturica, afirma: "Ha traicionado a los gitanos, los judíos y los musulmanes de Sarajevo; ha traicionado hasta a su padre y a su madre".

La amargura de los que fueron sus amigos y compañeros no es por la película *Underground*, la Palma de Oro de Cannes de este año, que nadie ha podido ver en Sarajevo. La amargura procede de que Kusta no ha pisado su ciudad natal desde el comienzo de la guerra, ha optado por vivir y trabajar en Belgrado, nunca ha criticado a Milosevic y jamás ha tenido la más mínima palabra de compasión por los que fueron sus vecinos, despanzurrados cuando jugaban al fútbol, compraban en el mercado o hacían cola para conseguir agua.

El caso *Kusta* es particularmente doloroso, porque el cineasta es hijo de la ciudad y de familia musulmana. Pero no es único. Tomando un café en la sitiada Gorazde, Susan Sontag aseguraba: "Estoy harta de denunciar el silencio cómplice sobre Bosnia de los intelectuales occidentales". Sontag y Juan Goytisolo, cuyo *Cuaderno de Sarajevo* ha sido difundido en la ciudad, han sido excepciones en un Occidente donde tan sólo en Francia la intelectualidad se ha movido a gran escala para denunciar el genocidio. Bernard Henri-Lévy, André Glucksmann, Alain Touraine y otros llegaron a crear una candidatura específica, la Lista Sarajevo, en las elecciones europeas de 1994; denun-

ciaban la pasividad de los Gobiernos de la Unión Europea ante el triunfo en Bosnia del proyecto fascista de las patrias étnicamente puras. También Pedrag Matvejevic, el gran escritor croata, ha alzado su voz contra "las fanáticas ideologías y las prácticas asesinas de los *chetniks* serbios y *ustachis* croatas, que han herido de muerte a la Bosnia del pluralismo nacional y cultural".



Unos jóvenes frente a la Biblioteca Nacional de Sarajevo tras el alto el fuego.

REUTER

Un museo emparedado

J.V., Sarajevo
"Esto debería quedarse así hasta el final de los tiempos", pensé cuando visité por primera vez las ruinas de la Biblioteca Nacional de Sarajevo. El techo estaba hundido y con él todos los suelos y paredes interiores; los muros exteriores y los pilares más sólidos seguían en pie, pero, calcinados y leprosos, parecían el decorado de una película de terror; el suelo estaba alfombrado de escombros y cenizas. Aquello debía quedarse así, para que cualquier visitante de Sarajevo en cualquier época

futura supiera qué es lo que pasó en esta ciudad entre abril de 1992 y octubre de 1995.

No fue un accidente. Un día de 1992 los serbios arrojaron una granizada de proyectiles sobre la Biblioteca Nacional. Ardieron un millón largo de libros y manuscritos en árabe, turco, persa y serbocroata, una de las mejores colecciones del mundo sobre el pensamiento y la literatura del Imperio Otomano. Tampoco fue una excepción. El ensañamiento de las milicias de Karadzic y Mladic contra los monumentos musul-

manes de Bosnia casi ha igualado al practicado contra los civiles musulmanes.

"Como todos los intentos de genocidio, el desencadenado contra los musulmanes de Bosnia ha tenido una importante dimensión cultural", dice Dzenana Golos, directora del Patrimonio Municipal de Sarajevo. "Se ha intentado borrar sistemáticamente cualquier huella de la presencia secular de una cultura musulmana en este rincón de Europa", añade. Según Golos, siete mezquitas de Sarajevo han sido destruidas, 27 casi por com-

pleto y 38 seriamente dañadas. Lo mismo ha ocurrido en toda Bosnia. Los serbios han arrasado a conciencia unas ochocientas mezquitas en todo el país, entre ellas joyas como la Ferhadija de Banja Luka.

Emparedado con sacos terreros, el Museo Nacional de Sarajevo sigue en pie en una de las zonas más peligrosas de la ciudad. Ha recibido unos cuatrocientos obuses serbios, dice su director, Enver Imamovic. Uno de ellos mató al predecesor en el cargo de Imamovic.

Con los anaqueles de las librerías prácticamente vacíos y dos cines abriendo de uvas a peras y proyectando las películas en formato vídeo, la gente de Sarajevo se mantiene más o menos al día porque los visitantes extranjeros dejan allí todo el papel que traen en sus mochilas, y porque la televisión bosnia *piratea* los programas de los canales internacionales difundidos por satélite.

La ciudad ofrece a diario material para el arte más desgarrador. Así lo entiende el realizador francés Romain Goupil, colaborador de Jean-Luc Godard, que ha rodado en la ciudad un filme llamado *Los mil y un días de Sarajevo*. "Mientras que Sherezade mentía para salvar su vida", explica Goupil, "mi película muestra cómo nuestros políticos han mentado para dejar morir a Sarajevo". La muerte en Sarajevo imita, superándolo, al arte. Así fue cuando la historia de *Romeo y Julieta* se encarnó en la ciudad el día de 1993 en que Admira Ismic, una chica musulmana, y su novio, Bosko Brckic, un chico serbio, fueron abatidos por un francotirador. Los *Romeo y Julieta* de Sarajevo intentaban escapar del infierno.

La exposición de París coincide con otra montada en la tienda de diseño B. D., de Madrid (Villanueva, 5), durante este mes, con una veintena de poemas objeto, pertenecientes a la galería Joan Prats, de Barcelona, y a la de José Cobo, de Sevilla.

Poemas objeto en Madrid

Según los organizadores, la muestra recoge obras de los últimos 20 años, con su sentido mágico y surrealista, relacionadas con el mundo del diseño, sobre todo sillas, mesas, espejos y utensilios cotidianos. Las piezas únicas tienen un precio de un millón y medio de pesetas. De la obra *El sudor de la silla*, de 1990, se ha hecho una reproducción para este montaje al no prestar en el último momento el Museo Reina Sofía el original, que forma parte de su colección.

Brossa expone por primera vez en París sus poemas visuales

OCTAVI MARTÍ, París
El Instituto Cervantes de París acoge, hasta el 18 de diciembre, la primera exposición individual en la capital francesa del artista catalán Joan Brossa (Barcelona, 1919). Los poemas visuales de Brossa, pertenecientes al coleccionista Miguel Marcos, han sido realizados en las dos últimas décadas, aunque en algunos casos la concepción es muy anterior. Para Marcos, "la colección debería ir a parar a un museo".

"En el fondo, mi trabajo tiene una dimensión o una finalidad didáctica", añade Marcos. "Todo empieza por la admiración hacia un artista, más tarde se transforma en trabajo de búsqueda y adquisición, de galerista profesional, pero luego no tiene sentido que todo quede en manos privadas". Marcos lamenta, por ejemplo, que algunas de las obras de Brossa presentadas en el palacio de La Virreina, de Barcelona, en 1994 hayan tenido condición de efímeras, que "ninguna institución catalana pudiese adquirir la totalidad de la exposición, que era extraordinaria".

Victoria Combalia es la comisaria de la muestra parisina, que presentará con una conferencia sobre "los jeroglíficos visuales de Joan Brossa". Combalia cree que "esta muestra debería convertirse en una suerte de prólogo a la retrospectiva que un museo parisino debería dedicar a Brossa". La comisaria hace referencia a la relación entre el artista y París, "que ha sido breve e intensa, reducida a los cinco meses en que vivió en una casa que supuestamente había sido habitada por Juana de Arco. En aquellos cinco meses, además de extraviarse en el metro, Brossa iba cada día al cine y a visitar los grandes museos".

En ese 1960 Brossa participó en una colectiva en la galería Maeght y no fue hasta 1994 en que se pudo volver a ver alguna obra suya en París, en este caso, en una pertinente retrospectiva sobre la influencia de Duchamp.

La colección de Marcos incluye también algunos objetos-poema, pero, sobre todo, agrupa obra gráfica protagonizada por el abecedario, por "letras que viven todo tipo de metamorfosis hasta convertirse en sujetos activos".

Víctor Mira se reencuentra con Goya en Fuendetodos y en la Galería Miguel Marcos

Exhibe una retrospectiva de su obra gráfica y pictórica

Zaragoza. Mercedes Berrendero

«No estoy en el exilio, pero si así fuera, lo estaría sólo físicamente porque mi espíritu sigue aquí». Así se explica el pintor zaragozano Víctor Mira que pese a llevar muchos años fuera de Aragón sigue perteneciendo a su tierra, a la que ahora vuelve para reencontrarse con Goya. A la figura de éste, a quien considera su abuelo, dedica las exposiciones de pintura y grabado que acogen Fuendetodos y la Galería Miguel Marcos, en Zaragoza.

Víctor Mira no puede disimular el amor que siente hacia Aragón, la tierra de la que tuvo que emigrar, «porque aquí no podía crecer», y en la que le gustaría permanecer. De ella se siente, y orgulloso, porque pertenece a la «misma perrera» que Saura, Buñuel, Gracián y Goya. A ellos y concretamente al último dedica Mira las exposiciones que acogerán hasta diciembre la Galería Miguel Marcos de Zaragoza y la Sala «Ignacio Zuloaga» de Fuendetodos. En ellas presenta dos decenas de óleos y grabados que ha recogido bajo el título «El quinto perro», como se considera siguiendo los pasos de sus cuatro admirados, los otros cuatro perros.

Aunque las dos muestras se enmarcan en los actos que conmemoran el 250 aniversario del nacimiento de Goya, Víctor Mira no pretende homenajear al genio. Para él «las cualidades de Goya no fueron ni son cotizables». Sin embargo, y como dice Miguel Marcos,



Víctor Mira

Mira constituía la mejor figura para que la galería se sumase a la efeméride con una exposición. «Es un buen pintor aragonés, y tan vinculado con Goya...». El pintor insiste en que fue Marcos quien quiso emparentar la muestra con el acontecimiento histórico que supone el 250 aniversario. Pero no puede ocultar la influencia que ejerce sobre él genio de Fuendetodos, a quien considera su abuelo. «No tengo que hacer ningún esfuerzo para vincularme con Goya; es algo que sucede, me sale solo como el acento», indica Mira.

«Manifestarse por sí mismo»

El pintor asegura que no existe ninguna pretensión en las obras que trae a Zaragoza, donde expuso por última vez hace tres años. «Las exposiciones son una selección que ha hecho Miguel Marcos. No quiero plasmar nada con ellas, hablan por sí solas; el trabajo bueno es manifestarse por sí mismo, y lo es allí donde va», considera el artista.

El galerista explica que la elección responde a la relación entre Mira y la sala, «una retrospectiva, una panorámica», aunque reconoce que la muestra gira en torno al cuadro «Goya». Sobre los grabados, la selección se ha hecho en base a los temas más importantes de la iconografía que desarrolla Mira.

La grabación de un vídeo clip retrasa la llegada de Michael Jackson a Zaragoza

Zaragoza. M. B.

Los cientos de «fans» que hoy pensaban invadir el aeropuerto para recibir a Michael Jackson tendrán que esperar para ver a la estrella. El cantante se ha desplazado a Colonia para supervisar el vídeo clip que acaba de grabar, y no llegará a Zaragoza hasta mañana por la tarde o el lunes. A cambio, Jackson ofrecerá un concierto más largo.

La noticia supondrá, sin duda, un duro golpe para miles de jóvenes que sueñan desde hace días con poder ver de cerca a la estrella norteamericana y que, previsiblemente, y pese a las fuertes medidas de seguridad que se anuncian, iban a tomar las inmediaciones del aeropuerto de Zaragoza. La llegada de Michael Jackson, prevista para las cuatro de la tarde de hoy, se retrasará hasta mañana o el lunes, en función de las exigencias profesionales del cantante. Tras la actuación que ayer ofreció en Varsovia, Jackson se desplazó a Colonia para retocar el vídeo clip «Ghost», que acaba de grabar en la ciudad alemana.

El concejal de Cultura del Ayuntamiento de Zaragoza, Juan Bolea, explicó que el cantante se ha disculpado por este contratiempo y por las molestias que ello pueda ocasionar y ha prometido ofrecer un concierto más largo de lo habitual, de unas dos horas y media.

Mientras se confirma la hora exacta de su llegada, los admiradores de la estrella están todavía a tiempo de adquirir una localidad para La Romareda, ya que el Ayuntamiento reservó un lote de 3.000 con objeto de evitar el fenómeno de la reventa. Hasta el lunes -in-

cluido- las entradas pueden adquirirse en los cajeros de Ibercaja o en las taquillas del Auditorio por 5.500 pesetas, mientras que el día del concierto sólo se venderán en este último punto y su precio será de 6.500.

El retraso de la llegada de Jackson a la ciudad repercutirá en la parafernalia preparada para su recibimiento en el aeropuerto, donde estaba previsto que un grupo de voluntarios formasen un pasillo de bienvenida, además de una sorpresa que ha quedado sin desvelar. Bolea indicó que todos estos actos estarán sujetos al tráfico aéreo que se registre en el momento de la llegada y que el recibimiento podría limitarse mucho. También reducirá la estancia de Jackson en la ciudad, donde en principio iba a permanecer cuatro días. Si finalmente llega el lunes, la estrella no saldrá prácticamente del hotel. No obstante la dirección del «Boston», en cuya «suite» se alojará, aseguró ayer que el cantante tiene previsto saludar desde su habitación, cuyas ventanas se encuentran sobre la entrada principal del hotel. Como caprichos, Michael Jackson únicamente ha pedido algunas cestas con chocolatinas.

Solchaga afirma que La Montañanesa realizó un vertido indebido

Zaragoza. Efe

El que fuera comisario de aguas de la Confederación Hidrográfica del Ebro en marzo de 1992, Ángel Solchaga, declaró ayer en el juicio por presunto delito ecológico contra La Montañanesa que «no me cabe ninguna duda de que esta papelería efectuó un vertido indebido» en la citada fecha. Solchaga, hermano de Carlos Solchaga, ministro de Economía en el Gobierno socialista, declaró como testigo en la quinta sesión del juicio oral que se lleva a cabo en el juzgado número cuatro de lo penal de Zaragoza contra esta empresa papelería.

El comisario de aguas en 1992 de la CHE aseguró que tras la investigación ejecutada por técnicos de dicha institución, a raíz de la contaminación que sufrió el río Ebro en 1992, se detectó que la empresa «producía cerca del doble de lo contenido en la autorización de vertidos al río de 1987» y ha insistido en que «el clausulado de dicha autorización no fue cumplido» por la papelería.

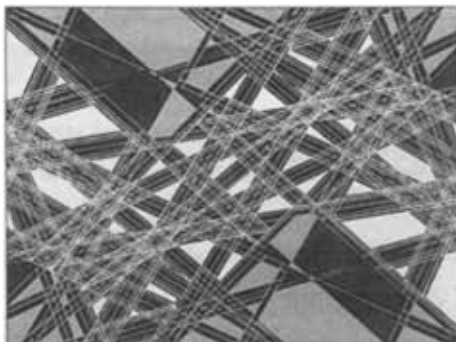
En dicho documento se recogía que la empresa, en el caso de producirse una avería en su sistema de depuración, debía notificarlo a la CHE y explicó que «la empresa no avisó de nada en absoluto, no me consta que avisasen cuando se estropeó una parte de su sistema de depuración». Solchaga reconoció que en ocasiones anteriores a marzo de 1992 la CHE remitió a La Montañanesa «diversos apercibimientos de que se salía de lo autorizado en el documento de 1987» y apuntó que «cualquier cosa que se vierta en el agua interviene en su calidad».

Respecto a los daños provocados por la contaminación del río Ebro en marzo de 1992, señaló que se calcularon por medio de «un simulacro de lo que valía depurar lo que se ha vertido», y según estos cálculos los daños fueron de «unas 500.000 pesetas diarias, unos 162 millones de pesetas». Ángel Solchaga señaló que antes del incidente no recuerda haberse reunido con dirigentes de la empresa pero ha asegurado que tras el incidente sí lo hizo y los responsables de La Montañanesa «reconocieron lo que había y la culpa que podían tener» y añadió que se comportaron «caballeramente, porque lo que íbamos acordando se cumplía».

Asimismo, reconoció que las aguas del Ebro en la zona del Embalse de Pina de Ebro, en donde se detectaron las espumas contaminantes, tiene calificación A-3, es decir, «aguas de difícil depuración». Respecto a la supuesta imputación del incidente ecológico a la papelería apuntó que «no sé quién dijo que el responsable de la contaminación era La Montañanesa», y aseguró que desde su Departamento «intentamos asegurarnos de los sucesos» y ha apuntado que no tenía constancia de la presencia de nitritos, nitratos y amoniacos en el agua de Ebro.

Por otra parte, ayer declararon diferentes afectados -ganaderos, dueños de bares y restaurantes y una peluquería- por los cortes de agua que conllevó la contaminación de las aguas en doce localidades que tomaban el agua de consumo del Ebro. Todos ellos han coincidido en que el corte del agua les supuso diferentes gastos por haber contratado camiones cisterna para el abastecimiento de agua, incluso los dueños de una cafetería y una peluquería han apuntado que tuvieron que cerrar sus establecimientos durante los días que duraron los cortes, hecho que les ocasionó pérdidas económicas.

PINCELADAS

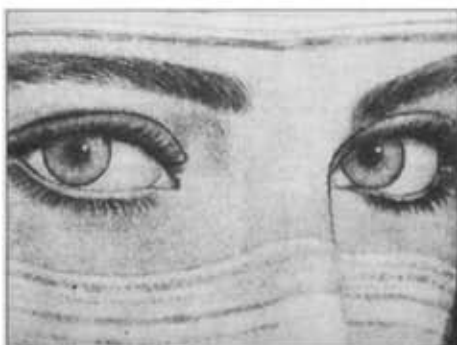


CATALOGO

Catarsis número 19. Una de las piezas de la serie.

La 'Catarsis' de Miguel Alberquilla

Catarsis es el título de la exposición que hasta el 30 de septiembre presenta Miguel Alberquilla (Madrid, 1950) en la sala de Caja de Madrid. La muestra reúne más de veinte obras que juegan con las líneas y las figuras geométricas. **"Entre la presencia y la ausencia, dolorosa ausencia, de vez en cuando se nos ofrece una solución inesperada mediante las emociones, para llegar a la purificación de los estados de ánimo. Esto es: una catarsis"**, escribe el autor.

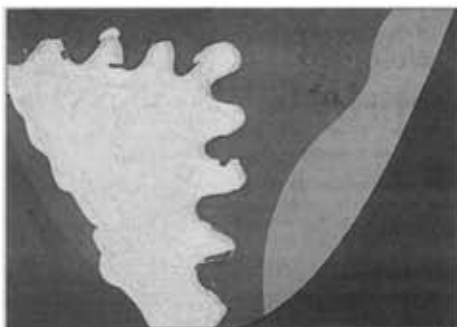


PIJAR PINELA

Mirada. Obra de David Cortés en Fuendetodos.

Salamandra en el aniversario

La muestra *Trancos*, que se encuentra en el Museo del Grabado de Fuendetodos y reúne la obra de ocho grabadores aragoneses vinculados al taller Salamandra, prolonga su estancia en la localidad natal de Goya hasta finales de octubre. Carmen Casas, David Cortés, Quintita Fogué, Nemesio Gilette, Maita Monzón, Pilar Pinilla, Pedro J. San y Lina Vila son los autores de los grabados que se suman a las conmemoraciones del aniversario del nacimiento de Francisco de Goya.



CATALOGO

Night ramble. Obra de Donna Nelson en Montemuzo.

De Nueva York a Zaragoza

Pintando todo de nuevo, la exposición que reúne la obra de siete artistas neoyorkinos en el Palacio de Montemuzo, se clausura el próximo domingo. La muestra pretende ser un ejemplo de la pintura que se realiza en la actualidad en Nueva York, aunque los artistas presentes son apenas conocidos y la calidad de las obras es desigual. En intercambio cultural, varios artistas aragoneses llevarán su obra a la ciudad estadounidense con la coordinación de Paco Simón.

Víctor Mira, en Fuendetodos

Victor Mira. El quinto perro. Sala Zuloaga de Fuendetodos y galería Miguel Marcos. Hasta el 1 de diciembre.

CHUS TUDELLA

En la necesaria reflexión sobre la oportunidad y, sobre todo, la efectividad de celebrar determinadas fechas y aniversarios, no cabe duda de que el Ayuntamiento de Fuendetodos ha convalidado muchos entusiasmos y logros en este Año Goya. Más importante que la sucesión de actividades programadas —exposiciones, talleres, cursos o conferencias— Fuendetodos ha conseguido la complicidad de artistas y profesionales interesados por un proyecto que mira al futuro sin hipotecar innecesariamente el presente. La peregrinación a Fuendetodos, siempre y más en este año, no pasa desapercibida para todos aquellos que no invocan a Goya en vano. Se hace necesario el viaje, fijar la mirada en el paisaje duro, para ver y entender algo de la esencia del espíritu goyesco. Y Víctor Mira regresó a su tierra y peregrinó a Fuendetodos.

A iniciativa del Consorcio Goya-Fuendetodos, con la estrecha colaboración de la galería Miguel Marcos, Víctor Mira ha realizado esta doble exposición enlazada por un único hilo argumental que toma cuerpo en su pintura: Goya evocado a través de la imagen del sombrero de copa alta que el artista portaba en el autorretrato que abre la serie de grabados de *Los Caprichos*. Víctor Mira explicó las razones de su interés por esta imagen en el suplemento especial con *EL PERIÓDICO DE ARAGÓN* homenajeó el 30 de marzo al genio de Fuendetodos: **"Este autorretrato no es platónico pero sí de moral rigurosa en su indignación, en su encono contra los fanatismos. En esa obra, Goya nos dice que nunca mintió, a pesar de encarnar el pensamiento pintado, y que jamás se apartó de su auténtico yo"**. Una reflexión que también explica la obra del propio Víctor Mira. Como en Goya, el sombrero pintado por Mira continúa sin ocultar la insensatez y la estupidez.



ANGEL DE CASTRO

Maldita enhorabuena. Víctor Mira, junto a una de las obras que exhibe en la galería Miguel Marcos.

El quinto perro, título común a las dos exposiciones, supone el reconocimiento de la trayectoria de Víctor Mira y da respuesta a su deseo por compartir el espíritu encarnado en la obra de Gracián, Goya, Buñuel y Saura: **"Perros todos y yo también, que aunque no ladro como vosotros, que sois tirando a perfectos, tampoco lo hago según Dios manda, sino como a mi entender se le antoja"**, escribió Mira en su carta dirigida a Antonio Saura.

Aun cuando Mira hubiera dado a Goya una *maldita enhorabuena* en este 250 aniversario, deseó viajar a Fuendetodos y ce-

lebrarlo con la exposición de una selección de sus grabados realizados en los últimos años. La serie *Musa del Paralél* (1979) abre la muestra, que tiene su punto culminante en las 13 estampas de la suite *Bachkantaten* (1990) y en la presencia del imponente *Estilita* (1992). La serie *Mediodía* (1982) y el libro de bibliofilia *Imágenes para enamorados* (1984-1991) completan, con el cuadro Goya (1989-1990), la exposición de la sala Zuloaga.

En la galería Miguel Marcos, la imagen del sombrero goyesco, a la que Mira ha añadido retazos de su propia existencia, preside la exposición en la que no faltan

algunas de las piezas más sobresalientes realizadas por Mira en los últimos años, que coinciden con los mismos que el galerista lleva apostando y creyendo en el artista. De nuevo una complicidad capaz de expresar las etapas y heridas de un viaje necesario para el regreso: el desarraigo del *Caminante* (1984), las citas obligadas a la cultura de origen en *Interior español con exterior holandés* (1985), el descubrimiento de la materia que abre a nuevas realidades en *Hilatura* (1985) y la expresión de la esencia del sentir cuando la pintura sólo habla de pintura de *Bachcantata* (1991).

Joaquín Costa, desconocido

La Imagen de Joaquín Costa. Sala de exposiciones de la Diputación de Huesca.

CH. T.

Las exposiciones se han convertido en los últimos quince años en uno de los instrumentos más versátiles al servicio de las políticas culturales, dada su capacidad de adaptarse a los más diversos objetivos: soporte para la difusión cultural, medio de importación/exportación de modas y estilos, plataforma para la proyección exterior, compañera de embajadas económicas y políticas o, pisando suelo, principal elemento para explicar la historia, la sociedad, la cultura, el urbanismo, la economía o la industria de un territorio a sus propios habitantes. En definitiva, a pocos se les ocurre, tras tantos años de las más diversas experiencias, que una exposición no es en sí mis-

ma un contenido, sino una técnica de divulgación.

A pesar de ello, se sigue incurriendo en un error demasiado común, causa tanto de despilfarro — intelectual, físico y económico — como de confusión — propia y ajena —: el ligar la exposición, como técnica, a las bellas artes, como contenido, y en virtud de tal, forzar a que todo congreso, seminario, simposio o similar cuente con su exposición, para intentar —supongo— que la investigación, la publicación, la mesa redonda, la conferencia y el debate tengan el amable acompañamiento de las bellas artes.

Cuando tal ocurre, lo normal es que la exposición de nada sirva al objetivo principal de divulgación de una idea, ya que ni todos los temas son susceptibles de ser expuestos a través de una exposición, que requiere elementos visuales para ser mostrados, ni todos los encargados de orga-



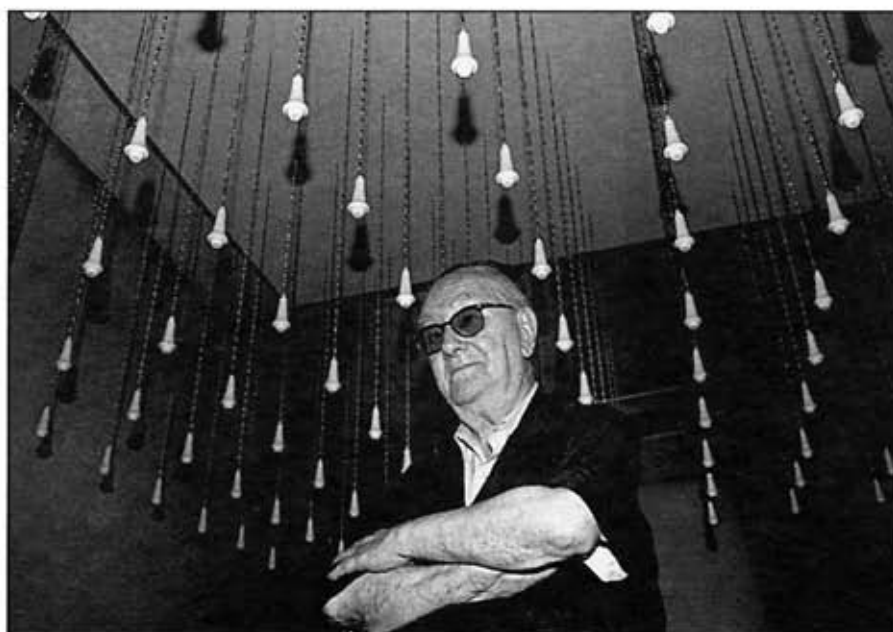
Joaquín Costa.

nizarla tienen la claridad conceptual necesaria para llevar hasta el público interesado los contenidos que se pretendían mostrar.

Esto es lo que ocurre en la exposición *La imagen de Joaquín Costa* organizada para conme-

morar el 150 aniversario de su nacimiento. Tal y como se desprende de la presentación del catálogo, el objetivo fundamental es exclusivamente el de recopilar el inventario iconográfico de la imagen de Costa. Un objetivo pobre y peregrino donde los haya que tiene como lógico resultado el agobio visual de una única imagen, representada, además, por una mayoría de artistas de escaso interés.

Toda exposición es una oportunidad para acercarse al gran público temas especializados, que encuentran en el lenguaje visual un vehículo idóneo y eficaz, por lo atractivo, para la divulgación. Una oportunidad perdida, en este caso, pues tras visitar la exposición nadie va a conocer ni más ni mejor la vida y la obra de Joaquín Costa, y ni siquiera podrá disfrutar de la contemplación de obras importantes en la historia del arte.



Joan Brossa, ayer en Gijón junto a su instalación *Cadenas de Damocles*.

PACO GARCÍA

Joan Brossa muestra "la coherencia" de sus poemas de prestidigitador

Una exposición antológica reúne en Gijón 140 obras del artista

ELSA FERNÁNDEZ-SANTOS, Madrid
 "Ésta es una antológica coherente porque mi vida ha sido muy coherente", dice Joan Brossa (Barcelona, 1919), que ayer inauguró en el palacio de Revillagigedo de Gijón una exposición con cerca de 140 obras, desde sus primeros poemas visuales y poemas objeto hasta instalaciones realizadas hace

apenas un año. Casi cuatro décadas de creación en las que el artista ha unido sus dos pasiones: la poesía y la prestidigitación. La muestra coincide con otra exposición en Barcelona y con la presencia de Brossa en la Bienal de Venecia. "Nunca he buscado mucho la proyección, pero si llega, es bien recibida. En la vida todo tiene su momento".

La exposición en el palacio de Revillagigedo, organizada por Caja de Asturias, permanecerá abierta hasta el próximo 7 de septiembre. "Hay piezas que no veía desde hace años y que ahora miro casi partiendo de cero", afirma Joan Brossa. "Todas tienen su razón de ser y encajan con el momento en que se hicieron. Se ve mi proceso". Cuando se refiere a la "coherencia" de su trayectoria, el artista explica: "Es que siempre me he dedicado a estudiar e investigar las cosas que ya me gustaban desde niño".

Entre esas cosas, para Brossa destaca una por encima de todas: la magia, "concretamente la prestidigitación". "El juego de manos tiene relación con el poema, con la sorpresa, con el ritmo. La magia, como el poema, no se sabe cómo terminará. Prestidigitador y poeta son palabras diferentes para definir una misma cosa. El poeta no sabe que es prestidigitador ni el prestidigitador que es poeta. Un famoso mago, el francés Robert Houdin, decía que la prestidigitación era el único arte en el que la persona inteligente se deja engañar y son los tontos quienes quieren saber el truco. Yo creo que en cualquier arte buscar el truco es de tontos".

En el palacio Revillagigedo se han reunido 70 poemas visuales (50 litografías, 20 serigrafías); cerca de 60 poemas objeto (piezas de los años sesenta a nuestros días) y ocho instalaciones (algunas nunca expuestas). La mayoría de las piezas pertenece a la colección del galerista Miguel Marcos, al Ayuntamiento de Barcelona y al propio Brossa. "Las tengo guardadas en cajas. Me gusta sacarlas. Como a quien le gusta ponerse un vestido que se ha comprado, aunque también tiene su gracia tenerlo colgado en el armario".

Joan Brossa se define como

poeta y se defiende de la etiqueta de vanguardista ("Yo soy un hombre de mi tiempo, comprometido con mi época", dice). Amante del cine ("En Barcelona voy mucho a la Filmoteca, veo muchas películas, pero poco cine"), detesta la playa ("Demasiada arena, demasiada agua. No me gusta ni

Sarcasmos y carcajadas

J. V., Barcelona
 Sarcasmo, ironía, una mirada sutil y certera, leve sonrisa y sonoras carcajadas definen los trabajos que presenta Brossa en la galería Joan Prats de Barcelona. La exhibición, abierta hasta finales de septiembre con el intervalo de las vacaciones de agosto, la componen 24 poemas objeto y seis poemas visuales realizados por el artista en los últimos 10 años.

La primera andanada que lanza Brossa es la obra *Lady* (1990), un gran y sofisticado sombrero de mujer al que el artista ha colocado un rótulo de los que suelen ponerse en los tenderetes del mercado, en el que pone precio a la condición femenina. La vertiente menos gallarda del Ejército es mostrada en *Pea* (1984), obra realizada con un palo de escoba que sostiene un herrumbroso casco militar. Con *Fútbol* (1986), Brossa reduce el deporte rey a su esencia más elemental al introducir un chupete en un balón. El humor, surrealista, se expresa en *El anfibio* (1991), obra construida con un viejo triciclo infantil en el que Brossa ha sustituido el sillín por un remo.

la playa ni la gente que va a la playa; la playa es para las personas a las que les gusta exhibirse") y jamás ha viajado por placer ("Si viajo es por algo, la gente viaja para evadirse pero, curiosamente, lo primero que encuentran al llegar es a sí mismos esperándoles. He conocido ahora Venecia por la Bienal y me pareció una ciudad interesante, pero había demasiada agua. En realidad, me pareció que era como si a la Barceloneta le hubiera caído encima un maravilloso decorado del Liceo").

Electricidad

"Soy poeta", continúa el artista, "porque el poeta puede utilizar diferentes lenguajes, no sólo el literario. Siempre se hará poesía literaria pero se pueden utilizar otros recursos. La poesía está en todas partes. El poeta construye pequeños vehículos para plasmarla". Brossa explica que su poesía se nutre de "cierta electricidad". "Una electricidad patente que la persona sensible, con buena antena, descubre".

"La intuición", añade, "requiere tener una lucidez, una sutileza subconsciente. La razón se guía por una sutileza consciente. En arte, la importante es la subconsciente".

Para Joan Brossa, la necesidad compulsiva de crear es hoy algo pasado. "Yo ya he hecho lo que he podido. El poeta a la vez que trabaja se va vaciando y yo me he vaciado bastante. Lo que tenía que decir lo he dicho". Brossa asegura que no hay pesimismo en sus palabras. "Cada cosa ha tenido su momento, y yo creo que he logrado lo que me proponía. Sigo buscando, pero sin prisas, con cierta satisfacción conmigo mismo. Finalmente, he encontrado el equilibrio, que es encontrar una proporción entre lo que se quiere y lo que se puede".



CINE AVENIDA ACTEON CID CAMPEADOR
CARTAGO ALUCHE AMAYA
LICEO LA VIRGEN M D FLORIDA Excelstor
COLOMBIA S SALAS Cancellor CRISTAL LUCHANA

Alcalá	Cisneros	MULTI 2000	La Morisca	Alvarado	P. OESTE	Villalba	Corrada
Fuencarral	Avenida	Odeon	Legueta	Parquesur	Odeon	Majadahonda	Móstoles
Móstoles	El Ferial	Multicines	Realidad	Olimpo	Odeon	Multicines	Torreón
							San Lorenzo
							Escorial

danny aiello
 jeff daniels
 teri hatcher
 glenne headly
 peter horton
 marsha mason
 paul mazursky
 james spader
 eric stoltz

Te retamos a que pases

2 días en el valle

CON CALIFICACION POR EDADES
CONSULTAR CARTELERA

CULTURA

E S P E C T A C U L O S

La muestra ofrece también libros en los que los escritos del autor acompañan las litografías de Miró, Chillida o Tàpies — Parte de la obra expuesta pasará a engrosar las colecciones del IVAM

Brossa o la lírica de los objetos

El artista catalán inunda el IVAM de Valencia con sus poemas visuales

IRENE GENOVES

VALENCIA.— «La muestra reúne tantas obras mías que de algunas ya ni me acordaba». De este modo se refería el poeta Joan Brossa a la exposición que desde ayer se puede contemplar en el Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM). Poemas visuales, libros de artista en los que sus poemas acompañan las litografías de Tàpies, Joan Miró o Eduardo Chillida y obras literarias como *Poemas civiles* se pueden contemplar en 118 poemas visuales y 102 libros de artistas que, según Juan Manuel Bonet, director del museo, recogen «los aspectos que más tienen que ver con la imagen en dos dimensiones y con el libro» del artista catalán.

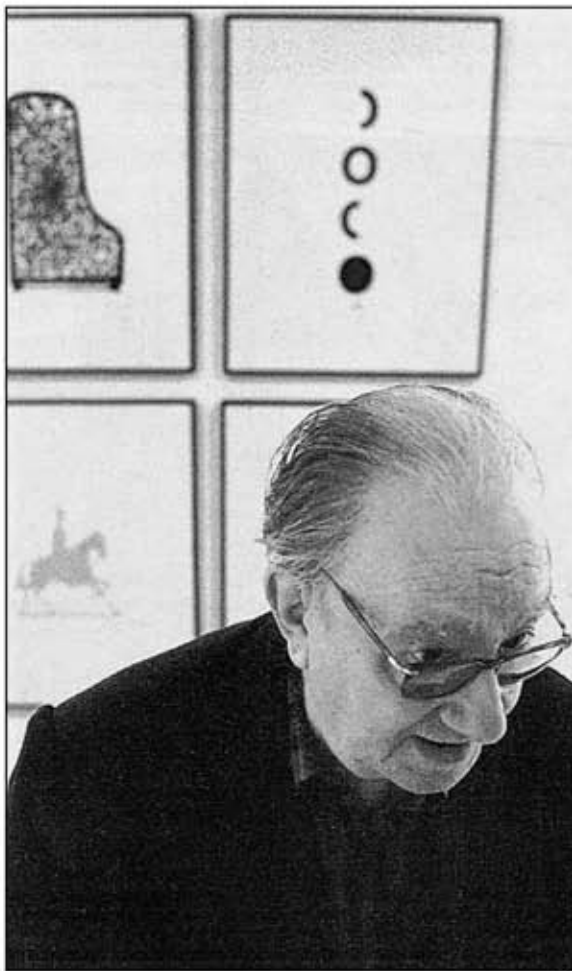
Para Joan Brossa, el libro no lo hace el escritor, sino el artista que le da forma. El se considera ante todo un poeta, aunque su concepto de la poesía engloba objetos, acciones-espectáculo, guiones cinematográficos, manipulación de fotografías, elementos tipográficos, recortes de periódicos y juegos de palabras. «Hay cosas que se pueden decir literariamente y cosas que se han de decir visualmente. En mis poemas visuales utilicé todo el registro completo».

DONACION.— Muchos de estos libros de artista, que Joan Brossa convierte en auténticas obras de arte, pasarán a engrosar muy pronto la colección del IVAM, gracias a una donación de su galerista Miguel Marcos.

En la exposición *Joan Brossa. Poemas visuales* se ha intentado que no estuviese ausente nada, desde sus libros de artista hasta dibujos del poeta catalán sobre posibles instalaciones, *Cinco pequeños esbozos*, que constituyen los únicos grabados de este autor.

Su pasión por el ilusionismo, lo fantástico, el mundo del teatro y del circo, la cultura popular o el cine se reflejan en sus libros de artista, entre los que Miguel Marcos, galerista del artista, destaca *El rey de la magia*, de 1986, con tres aguafuertes de Tàpies y dos poemas de Brossa.

Las estrellas de la exposición son, sin embargo, la trilogía dedicada a Joan Miró *Los tres Joanes*, editado en 1978, y *Novel·la*, una autobiografía en la que el poeta narra, según Miguel Marcos, la vida de «aquél que no es nadie y que narra su historia sin nombres ni apellidos». Editada en 1975, esta última obra la integran 31 litografías de Tàpies y repro-



Joan Brossa, fotografiado ayer ante una de sus obras expuestas.

Un proceso en espiral

El arte de Joan Brossa, en cambio, pasa por todas las vanguardias del siglo XX. Sus poesías recogen desde el dadaísmo y el surrealismo hasta la poesía visual y objetiva; desde el psicoanálisis hasta la estética zen; desde las diversas manifestaciones pictóricas de nuestro siglo hasta la música, el cine, la magia y el transformismo.

Desde 1940 hasta el momento actual su carrera ha seguido un proceso en espiral, que va incorporando e integrando los resultados de sus trabajos anteriores, de tal manera que una obra siempre conduce a otra.

La obra de Brossa se ha abierto camino hacia el reconocimiento del público muy lentamente, debido a su carácter minoritario y a la escasa importancia que el artista ha concedido siempre a sus creaciones. Sin embargo, Brossa ha sido protagonista de importantes exposiciones, así *Environnement*, en la galería Joan Prats de Barcelona (1982), donde se pudo acceder a su vertiente plástica, la antológica que se le dedicó en la Fundación Miró (1986) y la gran exposición celebrada en el Centro de Arte Reina Sofía de Madrid, *Joan Brossa 1941-1991*.

ducciones de carnés de identidad, diplomas y diversos documentos.

Junto a los libros de artista, los poemas visuales. La serie más antigua de este grupo la componen las litografías de 1975 *Stendhal, O con gruta* en la que los azules emergen de la cavidad de la letra, y un *Sin título* dedicado a la X, en el que la letra se cobija bajo un sello de Franco.

La máscara, en el que un antifaz negro descansa sobre las páginas de un libro en blanco, es, junto a una encuadración recortada en forma de perfil, la única aportación de Joan Brossa al poema objeto en esta exposición, si bien en otra sala del IVAM se puede contemplar su *Corteza sin árbol*, realizada en los años 40, en una época en la que «el poeta buscaba caminos de libertad cerca de pintores y escultores», según Juan Manuel Bonet.

LA SIMBIOSIS POETA/ARTISTA.— La obra de Joan Brossa se basa especialmente en la simbiosis entre poeta y artista, entre escultura, pintura, y escritura, aunque él asegura que su técnica «depende de la luna que tenga cada vez, de lo que me apetece en cada momento».

El artista catalán destaca su relación con Joan Miró, porque era «de otra generación, no tan pesetera. Era un hombre de gran honradez, que los autores más jóvenes no tienen. Su arte era un arte que volvía a los orígenes».

Brossa siempre ha creído en el libro como una obra de arte original. Influído por el cubismo, la obra de Apollinaire, el futurismo ruso, el expresionismo, el *pop-art*, y el multiculturalismo, ha colaborado en obras de bibliófilo, de tirada restringida, en las que ha intentado conjugar poesía y plástica.

En la evolución de su poesía visual, entre 1967 y 1969, se acentúa la participación de elementos gráficos. Una parte importante de su obra es la utilización de abecedarios, en los que juega con las formas de las letras y con la idea de principio y fin que conlleva la A y la Z.

Entre los materiales más utilizados en sus obras destacan utensilios cotidianos como cerillas, sombreros, paraguas, gafas, martillos y sellos, que emplea con ironía para criticar el academicismo y convenciones sociales tales como símbolos religiosos, clases sociales, o la misma muerte.

Los cineastas rechazan la sobrecarga de violencia en los filmes

• El director Juan Manuel Chumilla criticó en Valencia el actual fenómeno de «reciclaje de basura audiovisual»

VALENCIA.— Cineastas reunidos en Valencia en unas jornadas sobre violencia y medios de comunicación han rechazado la tendencia del cine actual a magnificar las escenas sobrecargadas de sangre y disparos, algo «inconcebible hace 10 años» y que refleja cierta incapacidad para contar una historia.

Durante la jornada final de la Reunión sobre Violencia y Medios de Comunicación, que será clausurada por la Reina Sofía, el director de cine Juan Manuel Chumilla criticó el actual fenómeno de «reciclaje de basura audiovisual» que ha surgido en los últimos años en ciertos sectores cinematográficos como consecuencia del agotamiento del discurso de algunos directores de cine. Este fenómeno, que en España ha dado lugar a películas consideradas especialmente violentas, como *Perdita Durango*, y que ha estado encabezado por directores como el estadounidense Quentin Tarantino, pone de manifiesto la «incapacidad de contar una historia sin matar a alguien, que siempre es una manera fácil de contar», según el cineasta.

Ana Díez, profesora de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, subrayó, por su parte, que este tipo de imágenes, en lugar de causar impacto en el espectador, lo que consiguen a largo plazo es restarle sensibilidad, dado que la descarga de violencia que realizan es mayor que la que se produce en la realidad. Ambos autores abogaron por la utilización racional de la agresividad en el cine como instrumento que permita la reflexión del espectador, sin caer en el uso abusivo de la sangre y en la atracción que la violencia produce por sí misma.

Jenaro Talens, galardonado con el Premio Loewe de Poesía

MADRID.— Jenaro Talens obtuvo ayer el Premio Loewe de Poesía en su décima edición, por el libro *Viaje al fin del invierno*. El galardón del Premio Joven recayó en el autor mexicano Eugenio Sánchez por *Physical Graffiti*.

El premio, dotado con un millón de pesetas para el ganador, fue otorgado por un jurado presidido por el premio nobel Octavio Paz, además de Gonzalo Rojas, Francisco Brines, Carlos Bousoño, Antonio Colinas, Jaime Siles, César Simón —ganador de la pasada edición— y Luis Antonio de Villena.

Próximamente, la editorial Visor —que publica los libros del premio— publicará una antología, con prólogo de De Villena, con los volúmenes premiados durante las 10 ediciones.

JOAN BROSSA

La sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos alberga desde ayer la exposición «Brossa. Poemas visuales, 1975-1997», una muestra que rinde homenaje al creador, fallecido en diciembre pasado. La exposición es un fiel testigo del «canto a la libertad» que fue todo lo que Brossa hizo a lo largo de su vida: «Fue un hombre que pagó cara su libertad, pero que vivió como quiso», afirmaba ayer el comisario de la muestra recién inaugurada, Miguel Marcos



María Dolores Campos, José Ignacio Senao, Miguel Marcos y Joaquín Gimeno presentaron la muestra

El Museo Thyssen expondrá los fondos del Meadows

EUROPA PRESS Madrid Entre mayo y octubre del año 2000, el Museo Thyssen Bornemisza de Madrid presentará obras de Velázquez, Ribera, Murillo, Goya y Picasso pertenecientes al museo Meadows de Dallas, según anunció ayer el alcalde de esta ciudad, Ron Kirk, durante un acto celebrado en este centro español. La muestra posteriormente será trasladada al Museo Nacional de Arte de Cataluña, en Barcelona.

Las veinticinco obras que se presentarán en el museo Thyssen-Bornemisza forman parte de una colección de pintura española formada desde 1965 por el señor Algur Hutle Meadows, un destacado hombre de negocios del petróleo.

La colección Meadows cuenta con importantes objetos medievales de la España islámica y cristiana, esculturas policromadas renacentistas y barrocas y pinturas de importantes maestros del Siglo de Oro y modernos de la talla de El Greco, Velázquez, Murillo, Ribera, Goya y Picasso. La presencia de estas obras en Madrid será posible gracias a las obras que se realizarán en el museo Meadows, que tiene previsto inaugurar un nuevo edificio a partir de marzo del año 2001.

El conservador jefe del Museo Thyssen Bornemisza de Madrid, Tomás Llorens, manifestó ayer que entre las obras que se exhibirán figuran «La sibilla con tabula rasa», de Diego Velázquez; «La Inmaculada Concepción» y «Santa Justa y Santa Rufina», de Murillo; y «El corral de locos», de Francisco de Goya.

El legado Guitarte, en la Academia de San Fernando

EFE Madrid La exposición «Fernando Guitarte. Herencia familiar y mecenazgo», que ayer inauguró la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, reúne un conjunto de 200 obras que pertenecieron a este amante de las artes o que fueron adquiridas con el legado que donó a la institución. Pintura, escultura, estampas, mobiliario, porcelana, fuentes de plata, relojes, espadas, bastones y otros objetos valiosos ayudan a comprender la personalidad de este ilustre abogado madrileño, nacido en 1895 y fallecido en 1978.

Con esta muestra la institución quiere rendir un homenaje al mecenas, sin descendencia, que le legó más de 700 piezas con la obligación de que fueran exhibidas en las Salas del Museo bajo el rótulo «Donación de la familia Guitarte».

Su testamento contemplaba, también, que su fortuna se invirtiera en adquisiciones de obras de arte, lo que ha permitido comprar desde los años ochenta cuadros de primera importancia, como el «San Jerónimo» de El Greco; las planchas en cobre de la «Tauromaquia» de Goya, la escultura «Academia», de Gargallo; y el «Autorretrato ante el caballo», de Goya.

A partir de 1997 se incorporaron nuevas obras, entre otras «Cabeza de mujer», de Picasso; «Vista de la calle de Alcalá en Madrid», de Joli; «Vanitas», de Bouillon; «Alcena con objetos», de Lorente Germán; «Bodegón», de Peralta; «Vista de la erupción del Vesubio», de Carnicero; y «El estudio del pintor», de Mag-nasco.

Una obra provocadora e iconoclasta, un canto solitario a la libertad

La sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos exhibe 36 poemas visuales del artista

El conjunto ofrece un rico panorama de su creación durante los últimos veinte años

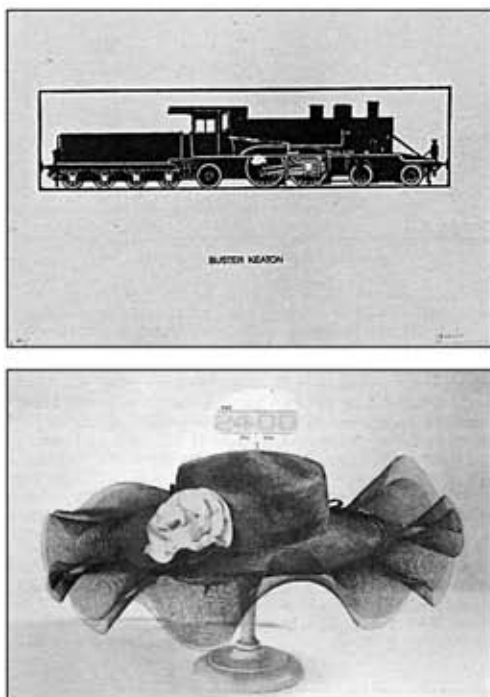
MARIANO GARCÍA Zaragoza «Hay que hilar muy fino en el oficio, hacer que una sola palabra sea un mundo». Así se expresaba Joan Brossa, uno de los artistas españoles más importantes e incomprensidos de este siglo. Brossa difuminó fronteras entre géneros aparentemente poco permeables y, así, sus poemas tenían mucho de artístico y su obra artística era de marcado acento poético. Y todo con una gran economía de medios. Fue, durante muchos años, un viajero más en la travesía del desierto cultural español. El reconocimiento internacional le llegó tarde, demasiado tarde; y cuando ya llevaba unos años paladeando las mieles del éxito, una inoportuna y fatal caída por las escaleras de su estudio acabó con su vida el 30 de diciembre pasado.

Es la suya, también, una obra insuficientemente conocida por el gran público. Y para remediarlo, el consorcio Goya-Fuendetodos ha organizado la exposición «Brossa. Poemas visuales, 1975-1997». La muestra, que fue inaugurada ayer en la sala Ignacio Zuloaga de la localidad zaragozana, podrá visitarse hasta finales de septiembre.

«Teníamos prevista la exposición desde hace tiempo, y la muerte del artista ha llevado consigo que retrasáramos la fecha de inauguración. Pero yo mantuve varias conversaciones con Brossa acerca de cómo debía ser la muestra y la hemos seguido hasta en el más mínimo detalle», aseguraba ayer el galerista Miguel Marcos, comisario de la exposición y propietario de todas las obras que se exhiben.

En total, se trata de 36 piezas, que se distribuyen equitativamente en los dos espacios de la sala Zuloaga. «Se ha querido dar a conocer el mundo brossiano, y para ello, dadas las limitaciones de espacio, se han elegido los poemas visuales, que quizá constituyan la faceta más destacada de su creación. En una sala se ofrece un recorrido bastante amplio por su trayectoria, con piezas que hizo desde 1967 hasta prácticamente nuestros días; y en la otra hemos colocado poemas visuales pertenecientes a su última carpeta, realizada en 1997».

Quienes se acerquen este verano a Fuendetodos, además de la ya tradicional oferta «goyesca», tendrán la posibilidad de acercarse a la obra de uno de los más geniales creadores españoles de este siglo. Y entre ambos, aparentemente opuestos, existen nexos de unión. Según Ricardo Centellas, la obra de Brossa «invent



De izquierda a derecha y de arriba a abajo, «Buster Keaton», de 1989; «La cinta», de 1996, y «Lady», de 1997

sus raíces en la rica tradición de la poesía figurada barroca vigente hasta el Siglo de las Luces... fue en cierta forma como un emblemático barroco, a cuyas imágenes plásticas se corresponde un mo-

do o título que identifica el poema».

Y precisamente a Goya está dedicada una de las piezas más significativas de la producción de Brossa, según Miguel Marcos. Se

trata de un poema visual constituido por dos copas de formas alteradas en cuyo fondo reposan restos que no se sabe si son de vino o de sangre. «Se titula «Brindis a Goya» y con ella quiso expresar la

belleza de lo inacabado. También representa a la vida y la muerte».

Al igual que en esta pieza, toda su vida y su obra fueron extremas. «Joan Brossa es un caso a estudiar -concluyó ayer Miguel Marcos-. Fue un precursor, un adelantado a su tiempo, un hombre que pagó cara su libertad pero que vivió como quiso. Durante muchos años su falta de medios económicos le impidió ejecutar las ideas que tenía. Pero al final encontró mecenas y logró ser feliz. El mismo era un canto a la libertad».

La muestra fue presentada ayer en Zaragoza por José Ignacio Senao, presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza; María Dolores Campos, diputada de Cultura; Joaquín Gimeno, vicepresidente del consorcio Goya-Fuendetodos; y Miguel Marcos, galerista y comisario de la muestra. Llegó acompañada de un magnífico catálogo que, además de reproducir las obras exhibidas, incluye textos de Miguel Marcos, Arnau Puig, Pilar Parcerisas, Isidre Vallés, Alberto Serrano y Ricardo Centellas.

Ideas sin palabras

«Un poema es una idea tanto si se expresa con o sin palabras». Esta frase de Joan Brossa es la que mejor define su pensamiento artístico. «No se definía como artista plástico sino como poeta», asegura Miguel Marcos, que compartió muchas horas con él. Nacido en 1919 en Barcelona, escribió su primera obra literaria tras ser herido en un ojo durante la Guerra Civil. A los 22 años, tras leer a Freud y conocer a practicar sus «Imágenes hipnagógicas», conoció a Joan Miró, artista que le dejó una honda huella. Poco después realizó los primeros intentos en el

terreno de la poesía visual, los «Poemas experimentales». En la década de los 40 fue introduciéndose en los círculos culturales de Barcelona, hasta que en 1948 fundó la revista «Dau al Set» junto a Tapiés, Ponç, Tharrats y Puig. Fue uno de los miembros más destacados del grupo, aunque la falta de medios económicos impidió que pusiera en práctica muchas de sus ideas e hizo que fuera más conocido como poeta, guionista y escritor que como artista plástico. «Durante muchos años no pudo llevar a cabo sus proyectos -afirma Miguel Marcos- por falta de

dinero. Y por eso en la muestra podemos ver piezas cuya idea es de la década de los 40 y 50, pero cuya ejecución es de los 90». A principios de esta década su consideración como artista plástico dio un giro radical y Joan Brossa cosechó el reconocimiento internacional. Expuso en el Reina Sofía y en la Academia de Bellas Artes de Berlín, le llovieron los encargos, participó en ferias internacionales, se reeditaron sus obras literarias... «En los últimos años -falleció en diciembre pasado- se le veía muy feliz», concluye Miguel Marcos.

Cultura y espectáculos

Inusual becerrada en La Misericordia

Antonio Sopena, Justo Ojeda, empresario de la plaza, o Ignacio Zortia participaron ayer en una inusual y exitosa becerrada. **Página 40**

Muestra de recuerdo

Fuendetodos reúne a Goya con los poemas visuales de Joan Brossa

La sala Zuloaga expone hasta septiembre un total de 38 obras del artista, algunas inéditas

EVA GARCÍA
Zaragoza

La sala Ignacio Zuloaga de Fuendetodos inauguró ayer la exposición *Poemas visuales*, de Joan Brossa, que recoge un total de 38 obras que muestran la particular poesía visual de este creador catalán que se definía como "poeta", según aseguró Miguel Marcos, comisario de la exposición, que permanecerá abierta hasta septiembre.

En la presentación de la muestra, que estará abierta hasta septiembre, estuvieron presentes José Ignacio Senao, presidente en funciones de la DPZ, quien aseguró que esta muestra ya estaba organizada desde hace meses y que se tenía previsto que asistiera el propio artista, aunque no pudo ser por su repentino fallecimiento en diciembre.

También acudieron M^o Dolores Campos, diputada de Cultura; y Joaquín Gimeno, alcalde de Fuendetodos y vicepresidente del Consorcio Goya-Fuendetodos.

Marcos destacó que la particular obra y personalidad de Brossa es "un canto a la libertad"; lo que provocó que las obras que ideaba no fueran creadas hasta años después cuando "varios de sus amigos -como Miró, Tápies (compañero del colectivo *Dau al Set*, entre otros- le hicieron de mecenas". Al mismo tiempo, lamentó que su figura haya tenido "un reconocimiento internacional muy tardío".

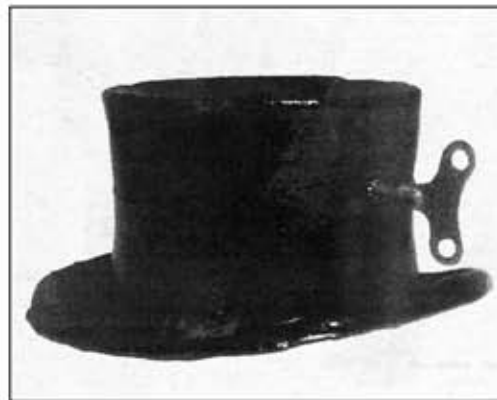
Relación con Goya

El comisario aseguró que Brossa habló con él para ver "qué es lo que se iba a exponer"; y siempre se mostró muy interesado en "conocer Fuendetodos", la tierra natal de Goya, por el que el autor catalán sentía una "profunda admiración". De hecho, existe una íntima conexión entre los poemas-objetos de Brossa y el mundo "irónico, trágico y cruel" que el aragonés puso de manifiesto en sus fusilamientos y las pinturas negras.

Incluso, para la celebración del bicentenario de Goya, el artista barcelonés creó *Brindis a Goya*, un poema-objeto formado por dos copas "bellísimas, imperfectas e irregulares, que ponen de manifiesto la unión de la vida y la muerte, de lo lúdico y de lo trágico", debido a que



Charlie. El artista utilizaba materiales pobres.



Senyor (Señor). Poema visual realizado por Brossa en 1987.



Brindis a Goya. Poema-objeto creado por Brossa para el bicentenario del pintor aragonés.



Hasta septiembre. Campos, Senao, Marcos y Gimeno, durante la presentación de la muestra.



Poeta. El autor, en su estudio de la calle Génova.

"Fue uno de los exponentes de hombre libre"

Miguel Marcos, comisario de la exposición y amigo personal de Brossa, definió al poeta como, "uno de los últimos exponentes de hombre verdaderamente libre en nuestra sociedad". Y es que el autor barcelonés, "vivió como quiso, aunque pagó cara su libertad", sufrió permanentemente en una

penuria económica, "como todos los pensadores", aseguró Marcos-, lo que le llevó a residir hasta los 50 años con su madre y, posteriormente, con su hermano. Al final de su vida, según Marcos, comenzó a "ser feliz, porque aunque odiaba el dinero, estaba orgulloso de que se pagara por sus trabajos".

Especialización

Los otros dos festivales aragoneses Puerta al Mediterráneo -que tendrá lugar en Mora de Rubielos y Rubielos de Mora- y el Castillo de Aínsa (Huesca) complementarán las actividades culturales de este verano del 2 de julio al 28 de agosto.

La realización de estos tres festivales, que ha permitido recuperar parte del patrimonio de las localidades beneficiadas, supone un desembolso de 100 millones de pesetas entre las aportaciones de la Administración aragonesa y las entidades privadas que colaboran en la organización y difusión de comarcas y de fomento del turismo. ■

los restos de una de ellas no se sabe si es "sangre o vino".

La magia, el carnaval, con sus antifaces y máscaras; la familia -materializada en la baraja española-, el cine, la crítica a las

disciplinas académicas, a la iglesia y a la guerra; y la utilización de materiales pobres o su obsesión por la escritura y las letras son algunas de las características que definen la obra de Goya.

En la muestra, sus poemas están divididos en dos salas; en la primera se muestran 18 poemas-visuales (creados desde 1967), en los que la letra A juega un "papel primordial".

La segunda sala da a conocer los poemas experimentales, inéditos, "que se concibieron en 1941" aunque no se realizaron hasta 1997; por lo que es la primera vez que se exponen. ■



cultura, ocio y sociedad

LA SALA DE EXPOSICIONES de Caja Navarra de García Castañón ofrece desde ayer y hasta el próximo 18 de febrero la posibilidad de ver una

selección de la poesía visual del artista catalán Joan Brossa a través de una muestra "arbitraria y representativa" que incluye cuarenta poemas visuales y

seis poemas objeto. En ellos se aprecia la ironía, el humor y la fascinación por el lenguaje de uno de los creadores más singulares

Ironía y poesía en la obra de Joan Brossa

ALICIA EZKER Pamplona

UNA peineta encima de un balón de fútbol para una obra titulada *Pais*, en definitiva, una manera irónica y real de representar España. Arte para la reflexión y reflexionar a partir del arte. ¿Es España un país de peineta y fútbol? Esta y otras preguntas subyacen en la obra de uno de los creadores más innovadores del arte español, el catalán Joan Brossa, un artista a medio camino entre la plástica y la palabra, pionero de la llamada poesía experimental y fallecido hace apenas dos años. La sala de exposiciones de Caja Navarra de García Castañón ofrece desde ayer y hasta el próximo 18 de febrero la posibilidad de ver una selección de la poesía visual de este artista catalán a través de una muestra "arbitraria y representativa" que incluye cuarenta poemas visuales y seis poemas objeto.

La exposición, la primera muestra individual de Brossa que llega a Pamplona, fue presentada en conferencia de prensa por el director de la Fundación Caja Navarra, Javier Castejón, y el comisario de la exposición Carlos Catalán, quienes estuvieron acompañados por Arturo Navallas y Elena Berrueto.

Sus obras

Brossa comenzó a crear sus primeros poemas en 1941 aunque estos no se publicaron hasta años después. En ellos se aprecian ya los intentos de subversión del lenguaje. En esos años practica el caligrama y comienza sus primeros poemas experimentales. Es el lenguaje mismo y la forma de las letras lo que más le atrae en ese intento de dar contenido ético a medios que se usan habitualmente con otro sentido.

Las obras, seleccionadas sin ningún orden lógico y según criterios subjetivos, "como le hubiera gustado al artista", según precisó Catalán son representativas de su amplia creación y se distribuyen por la sala con un orden establecido, ya que comienzan en una obra basada en la letra A y terminan en la Z, y en todas ellas están presentes "los juegos, un humor impecable, la poesía y la magia" que tanto influyó en la obra de Brossa.

Las piezas elegidas son "representativas" de su creación y así se pueden observar "los juegos con las letras y los coqueteos con el mundo del cine", según el comisario de la muestra.

El conjunto de poemas visuales y poemas objetos proporciona,



OBRAS Imagen del poema objeto 'Pais' que estará en la exposición.

La sala de exposiciones de García Castañón expone poemas visuales y poemas objeto del artista catalán

según Catalán, un trayecto lleno de sorpresas, de efectos de ilusionista, de juegos cabalísticos, de lirismo y de ingenio que llega a Pamplona gracias a la colaboración de la Fundación Joan Brossa, presidida por la viuda del artista, y a la pasión del coleccionista Miguel Marcos, quien contribuyó a dar a conocer su obra a nivel internacional.

Catalán, quien lamentó no poder contar con Brossa, quien falleció hace dos años, ya que "era un personaje impresionante, que supera a su propia obra", comentó que si la sala hubiera sido más amplia hubiera sido interesante representar alguna de las pequeñas obras teatrales de este artista, piezas que en algunos casos tienen una duración de minuto y medio.

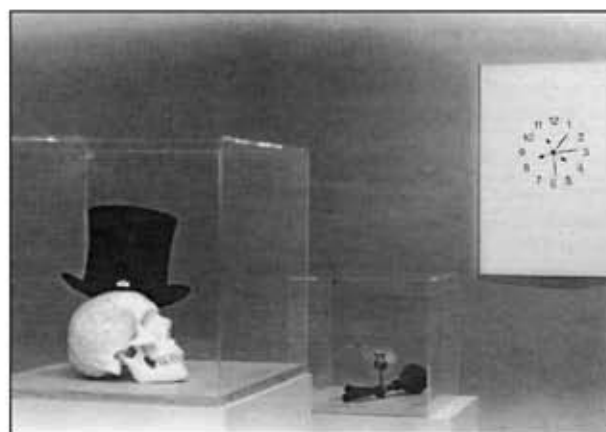
El artista

Sobre Joan Brossa, a quien se refirió como "un prestidigitador de imágenes", destacó que fue ante todo un poeta, "un pionero de la poesía experimental", que está

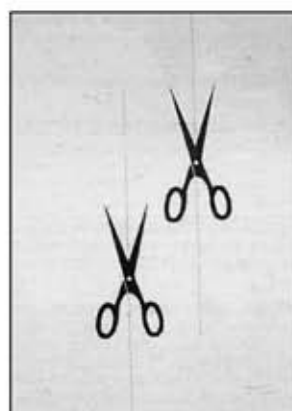


PRESENTACIÓN El comisario y los responsables de la muestra. FOTOS: OCHOA DE OLZA

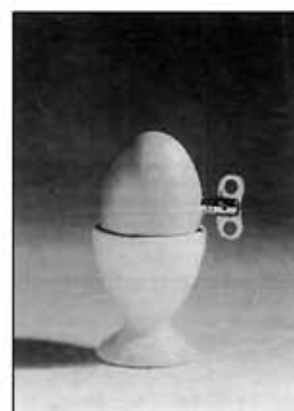
considerado como paradigma de vanguardia y que ha servido de puente de unión entre los supervivientes de la preguerra y los jóvenes de artistas catalanes surgidos tras la guerra civil".



LA EXPOSICIÓN Imagen de la sala con obras de Brossa.



Un poema visual.



Un poema objeto.

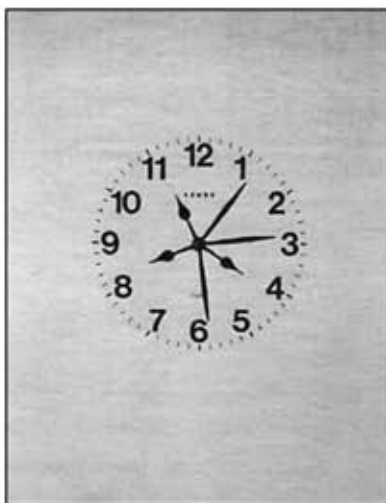
Catalán, quien agregó que "se nota muchísimo la fascinación que sintió por el mundo de la magia".

En los años 40 comenzó a componer poemas visuales y fue hacia 1954 cuando empezó su incursión en el campo de las artes plásticas con una serie de poemas objetos. Fue entonces cuando comenzó a utilizar elementos referenciales directos y objetos de uso cotidiano, en ocasiones provocadores y dentro de la órbita dadaísta y surrealista. Su experimentación formal no excluyó la rebeldía social y política de este hombre catalanista y de izquierda que cuenta con una abundante producción poética y dramática, que ha colaborado con pintores, escultores, músicos y cineastas como Miró, Tápies o Niebla y ha sido el punto de arranque de un *art feble* que determinó la aparición del conceptualismo catalán en los años setenta. Fue fundador de la revista *Algol* y se convirtió en el alma del movimiento *Dau al set*.

Heredero de las conquistas dadaístas y surrealistas, desarrolló un "surrealismo muy personal, menos duro, menos morboso, menos alitado y mucho más poético, tierno y humorístico", según



Obra titulada «Senyor» (señor en catalán).



Lo cotidiano y lo irreal se mezclan en «Kembo».



Imagen titulada «El huevo del caos», de 1968.

Príncipe de Viana publica un libro sobre la zona de la montaña oriental de Navarra

DON. PAMPLONA.

La institución Príncipe de Viana ha publicado, dentro de su serie de geografía, la obra escrita por Javier Colomo Ugarte y titulada «La montaña oriental de Navarra: transformaciones y perspectivas en el uso humano del espacio».

Con esta obra, según comunica el Gobierno de Navarra, se completan los estudios geográficos de Navarra en amplias zonas, iniciados en 1951 con la síntesis de Alfredo Floristán sobre la ribera tudelana. Las siguientes publicaciones de la colección son la Navarra media oriental de Salvador Mensua (1960), la Navarra húmeda del noroeste, de María Pilar de Torres (1971), tierra Estella, de Vicente Bielza de Ory (1972) y la cuenca de Pamplona, de Ana Ugalde (1990).

El libro publicado sobre la montaña consta de dos partes diferenciadas. En la primera de ellas, se analizan, entre otras cuestiones, los condicionantes físicos para el uso humano del territorio y las transformaciones del modo de vida tradicional. La segunda parte consiste en un análisis de las posibilidades de desarrollo de las actividades económicas en la zona.

Sancho Gracia abandonó la Clínica Universitaria tras estar cinco días ingresado

EUROPA PRESS. PAMPLONA.

El actor Sancho Gracia abandonó en la mañana de ayer la Clínica Universitaria de Navarra donde permanecía ingresado desde el pasado viernes aquejado de una afección bronquial. El actor vino a Pamplona el pasado jueves para actuar el fin de semana en el teatro Gayarre con la obra de teatro «Panorama desde el puente». La víspera de la primera representación, Sancho Gracia fue ingresado en el servicio de urgencias de dicho centro hospitalario debido al proceso bronquial por el que requirió reposo y un tratamiento.

Gracia ha sido sometido durante estos días a diferentes pruebas médicas y aunque ahora ha sido dado de alta, deberá permanecer en reposo durante un tiempo que, según el representante, se espera sea breve. En este periodo se realizará un seguimiento al actor hasta su total restablecimiento. Posteriormente, Sancho Gracia, que ha agradecido las muestras de cariño mostrado durante su ingreso en Pamplona, reanudará la gira por España, a pesar de haberse suspendido también las actuaciones en Córdoba y Sevilla.

Cuarenta y seis obras para expresar el vanguardismo del catalán Joan Brossa

Las obras se centran en reflejar poemas visuales y objetos cotidianos

CRISTINA ALTUNA. PAMPLONA.

Una muestra de 46 obras del artista catalán Joan Brossa se exponen desde ayer en la sala de exposiciones García Castañón. La exposición, organizada por la fundación Caja Na-

varra, es la primera que llega a Pamplona con carácter individual, aunque parte de sus obras pudieron verse en una exposición colectiva organizada en 1972 en la Ciudadela. Los cuadros expuestos pertenecen a la fun-

dación que lleva su nombre que, tras su fallecimiento en 1998, dirige actualmente su esposa, Pepa Llopis. Las obras tienen un carácter vanguardista y la mayor parte son una composición visual de un poema.

La exposición consta de 46 cuadros en los que cabe diferenciar entre poemas visuales y poemas objeto, así como en la muestra de objetos cotidianos. Por esta razón, en la galería se encuentran cuadros que van desde la imagen de una tijera partida, un imperdible o un cepo, hasta otros en los que aparecen las letras del abecedario y varias palabras en un orden invertido. Carlos Catalán, comisario de la exposición, indicó que los cuadros seleccionados de la obra de Joan Brossa son difíciles de entender si no se conoce que el autor fue «vanguardista, polémico en su tiempo y con una personalidad integral y provocadora».

El responsable de la exposición también agregó que la muestra expuesta en Pamplona está orientada a la «meditación» de todas las personas que acudan a la sala de García Castañón ya que la mayor parte de las obras corresponden a una poesía visual. «La poesía visual es una de las facetas de Brossa, quien removió, cultivó y experimentó con las letras, el teatro, el cine y todas las formas de las artes plásticas», agregó Carlos Catalán.



Uno de los 40 poemas visuales expuestos de Brossa.

lán, su obra reúne una gran calidad, curiosidad y arte, mientras que es una muestra de lo que Joan Brossa hizo para lanzar «un puente y una comunicación» entre los artistas anteriores a la guerra civil y las nuevas generaciones.

Tanto Carlos Catalán como Javier Castejón, director de la fundación Caja Navarra, perfilaron la figura y la obra de Joan Brossa

y destacaron que se trata de una persona que, ante todo, fue «poeta y cuya poesía trató de difundir a través de las expresiones plásticas».

Las técnicas utilizadas por el artista en sus obras abarcan varias modalidades y por ello, en la exposición de Pamplona, se encuentran imágenes poéticas, collages, ensambles de objetos, ilusionismo gráfico, así como

otros cuadros que evocan los juegos de mano, el circo, el cine y el espectáculo.

Joan Brossa, además, fue una persona consecuente con lo que pensaba, que tenía una concepción propia del arte y que se convirtió en un ejemplo de vanguardismo. «En sus obras hay formas metafóricas, objetos cotidianos a los que les da un contenido artístico, hay una fundición de lo visible y lo invisible. Pretendió conseguir un arte total y se ha convertido en un heredero del surrealismo, pero mucho más personal, poético y humorístico que el de otros autores», agregó Carlos Catalán.

El comisario de la exposición mantuvo que las obras de Joan Brossa han llegado a Pamplona tanto por el interés de la entidad organizadora como por la buena disposición de la fundación que dirige su viuda y del galerista Miguel Marcos que, desde 1990 defendió y expuso la obra del artista catalán por diferentes ciudades españolas y extranjeras. «Brossa murió hace dos años y no se le reconoció internacionalmente hasta 1993, cuando llevaba desde los años 40 generando creaciones», concluyó Carlos Catalán.



Joan Brossa, en una imagen de 1998.

Amigo de Miró y Tàpies

Joan Brossa i Cuervo nació en Barcelona en 1919. Su vida artística se desarrolló en Cataluña, donde falleció a los 79 años, y fue una persona que siempre se expresó en catalán, incluso en el plano artístico «y lo hacía en el sentido más puro. No consentía que se tradujera su obra hasta los últimos años de su vida, por lo que su obra trascendió tarde», explicó Carlos Catalán.

Hijo de un grabador de oficio y de una cantante de zarzuela, comenzó su labor artística en el campo de la poesía y la comedia. En los años 40 comenzó a componer poemas visuales y conoció a Joan Miró, mientras que en 1943 publicó sus primeras poesías. En 1946 fundó la revista vanguardista «Algol», mientras que también creó otra publicación en 1948, de marcado cariz surrealista, junto con Antoni Tàpies y otros artistas. Considerado como paradigma de la vanguardia, su figura sirvió de unión entre los supervivientes de la preguerra y las jóvenes generaciones de artistas catalanes surgidos tras la guerra civil.

Diversas técnicas

El comisario de la muestra explicó que uno de los valores de Brossa es haber servido de puente sobre el vacío entre los movimientos vanguardistas previos a la Guerra Civil y las nuevas generaciones de artistas. Carlos Catalán destacó que Joan Brossa es un «artista peculiar, pero que tiene una gran capacidad de ingenio e inteligencia» y reconoció que su obra, a pesar de comenzar en los años 40, no se dio a conocer hasta los años 70-80 «puesto que fue un incomprendido de los galeristas y artistas».

A pesar de las dificultades que encontró para dar a conocer sus creaciones, añadió Carlos Cata-

Cultura y espectáculos

Sergi López consolida su carrera tras ganar un César

Sergi López considera que en Francia se le ha recompensado su trabajo mientras que "en España no me dan premios".
Página 28

El arte de González Bernal llega a París

El Instituto Cervantes inaugura una muestra sobre el pintor zaragozano

Las Cortes de Aragón han cedido parte de las 50 obras expuestas

El artista está considerado como el español más surrealista de su tiempo

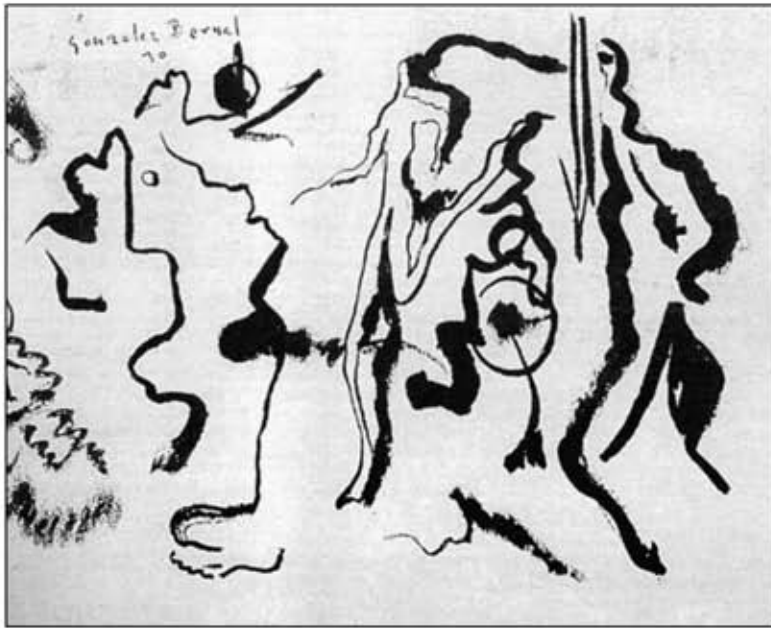
EL PERIÓDICO
Zaragoza

El Instituto Cervantes de París inaugura hoy una exposición de la obra del aragonés José Luis González Bernal, que lleva por título *González Bernal (1908-1939), un solitario de la vanguardia española*. El pintor zaragozano está considerado como el más surrealista de su tiempo, tanto por su obra —dibujos a tinta, ilustraciones para publicaciones, bocetos para representaciones teatrales y operísticas y, sobre todo óleos— como por sus provocadoras exposiciones en Zaragoza, Madrid, Santander, Bilbao y principalmente, París.

Una de las novedades de la muestra —la primera retrospectiva que sobre el pintor se organiza en Francia— es que alguna de las 50 obras expuestas lo hacen por primera vez, como las procedentes de la colección Supervielle, por lo que se ve ampliada la que en junio tuvo lugar en la galería Miguel Marcos de Barcelona.

Difundir su obra

La exposición, que contará en su inauguración con una mesa redonda en la que participarán especialistas en la obra del zaragozano, está basada en la colección que posee el parlamento aragonés e incluye además algunas obras del malogrado pintor surrealista (falleció en 1939, a la edad de 31 años) que se conservan en otras pinacotecas públicas y privadas. La muestra ha sido posible gracias a la colaboración de las Cortes de Aragón, que continúa con su compromiso de difundir la obra del artista, que le fue legado por el que fuera su médico, Julián Vizcaino, la



Sin título. Obra del pintor, perteneciente al legado de Julián Vizcaino a las Cortes de Aragón.



1928. Autorretrato de González Bernal.

Embajada de España en Francia, el Instituto Cervantes y el Ayuntamiento de París.

Además de las obras cedidas por las Cortes, la retrospectiva, que permanecerá abierta hasta el 30 de marzo, recogerá tres lienzos propiedad del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, una de los cuales, *El hombre encadenado* (1934) ha sido considerada por Henri Michaux como una de las obras más importantes de su tiempo.

González Bernal nació en Zaragoza el 30 de marzo de 1908, ciudad en la que estudió Peritaje Industrial. Su primer contacto con el arte fue en la conocida Academia Abel Bueno, tras la cual se trasladó a Barcelona para ampliar sus estudios. En 1932 se incorporó a la escena parisina, donde conoció a los principales creadores y críticos franceses: Supervielle, René Revel, Claude Sernet, Corpus Barga, Jean Casou o Henry Michaux.

En 1934 celebró en la Galería Jacques Bonjean, su única individual parisina. Al año siguiente fue el principal organizador de la primera colectiva en torno a los españoles activos en la escena artística y que tuvo por marco el Colegio de España en la Cité Universitaire. Allí se dieron cita entre otros Boreas, Dalí, Gargallo, Julio González, Ismael González de la Serna, Miró y Picasso.

La pintura de González Bernal, en sus inicios, puede conside-

rarse cercana al cubismo lírico propuesto por los artistas españoles de la Escuela de París. Posteriormente evolucionó hacia la pintura metafísica, especialmente visible en sus retratos y en sus paisajes, y luego, hacia el realismo mágico, que desembocó en el surrealismo, con paisajes de rocas y nubes minuciosamente dibujadas.

Además, con motivo de la inauguración de la exposición, las Cortes de Aragón han editado un

completo catálogo en el que han colaborado el director del Centro de Arte Reina Sofía, comisario de la exposición y autor del *Diccionario de las Vanguardias en España*, Juan Manuel Bonet; los catedráticos de la Universidad de Zaragoza e investigadores en vanguardias, Manuel García Guatas y José Carlos Mainer; así como una de las comisarias de la exposición en torno al surrealismo español, Lucía García Capi. ■

El Liceo cambiará sus estatutos para facilitar la entrada a mujeres

Los socios rechazan el ingreso de 10 féminas, entre ellas Caballé

EFE
Barcelona

El presidente del Círculo del Liceo, Joan Antón Maragall, anunció ayer la próxima celebración de una asamblea extraordinaria para cambiar los actuales estatutos del club, que el pasado sábado permitieron que los socios rechazaran el ingreso de las 10 primeras mujeres que lo habían solicitado. Mientras que si se permitió la entrada de tres hombres.

El pasado 31 de enero, los socios del Círculo acordaron permitir el ingreso de féminas en una tensa asamblea que dividió a

los miembros de este club privado. Este fin de semana votaron la entrada de las primeras diez mujeres que lo habían pedido, entre las que destaca la soprano Montserrat Caballé.

Este grupo de mujeres obtuvo el apoyo del 60% de los votos emitidos, pero su petición fue rechazada porque los estatutos exigen obtener el apoyo de dos tercios partes de los socios en una votación secreta que se celebra mediante un sistema de bolas blancas y negras.

Tras este resultado, deberán esperar cinco años para volver a pedir el ingreso, mientras que los

tres hombres que pretendían el ingreso superaron sin problemas el 65% de los votos requeridos.

Tras conocer este resultado, la junta de gobierno del Círculo del Liceo decidió en la madrugada de ayer convocar una nueva junta general extraordinaria para someter a los socios el cambio del artículo de los estatutos que regula la admisión de nuevos socios. Maragall anunció que esta reunión se celebrará de forma inminente para conseguir que "en el futuro, la admisión de socios y socias refleje directamente la voluntad mayoritaria de los socios". ■



Polémica. Montserrat Caballé, en el momento que solicitó su ingreso en el Círculo del Liceo.

EL PERIÓDICO

El Instituto Cervantes de París acoge hasta el próximo 30 de marzo la exposición «José Luis González Bernal (1908-1936), un solitario de la vanguardia española», que reúne medio centenar de obras del pintor surrealista aragonés

Un surrealista aragonés en París

HERALDO

Mariano García
PARÍS

José Luis González Bernal fue un hombre muy atormentado, con una vida incluso dramática. Como artista, fue un destacado exponente del surrealismo, pero de un surrealismo muy personal, pasado por la mejor tradición española, por el tamiz de Zurbarán y Sánchez Cotán. Sesenta y seis años después de que el pintor zaragozano celebrara su primera muestra individual en París, la sede del Instituto Cervantes en dicha ciudad presenta de nuevo al público francés un importante conjunto de su obra. La muestra lleva por título «González Bernal, 1908-1936. Un solitario de la vanguardia española» y podrá visitarse hasta el 30 de marzo. Ha sido organizada por las Cortes de Aragón, entidad que posee gran parte de su legado artístico y que desde hace un par de años está empeñada en revitalizar la figura y la obra del pintor. Fruto de este empeño son la exposición celebrada en junio pasado en la galería Miguel Marcos de Barcelona y la inaugurada ayer en la capital francesa, ante una amplia representación de artistas, historiadores y miembros de la comunidad española en París.

La muestra está integrada por 19 óleos y 36 dibujos a tinta y gouache, y fue definida por su comisario, Juan Manuel Bonet, director del Centro de Arte Reina Sofía, como «un retrato bastante completo de lo que fue Bernal en el arte del primer tercio del siglo XX. Este es un artista del que hasta tiempos recientes se sabía poco, y del que ahora ya vamos teniendo un perfil bastante completo de su figura. Casi la mitad de las obras que se presentan en esta exposición se exhiben por vez primera al público, y con ella hemos descubierto algunas pistas que nos podrán conducir a otras piezas importantes. Pero la verdad es que no queda mucho más por descubrir, que ya tenemos un retrato bastante certero de González Bernal».

El conjunto de obras se distribuye en las dos plantas de la sala de exposiciones de la institución. En la planta baja se han colocado fundamentalmente los óleos, y en la alta los dibujos e ilustraciones. Dan la bienvenida al visitante dos autorretratos del pintor y sendos retratos que hizo al doctor Julián Vizcaino y al padre de éste, Benigno. Luego, en un lugar destacado, una de las tres piezas que ha cedido el Centro Reina Sofía para esta muestra: «El hombre encadenado» que, según los últimos estudios, fue realizada en 1933 y, por lo tanto, no estuvo inspirada por la Revolución de Asturias del 34, como se pensaba hasta ahora. El grueso de la muestra lo conforma el legado de González Bernal que poseen las Cortes de Aragón. Pero, además, destacan las piezas aportadas por el centro que dirige Juan Manuel Bonet (aparte del citado, un «Paisaje de 1934-35 y un «Hijo y su madre, Maternidad», de 1930). Especialmente interesantes resultan las obras aportadas por la familia Supervielle, de las que alguna, como es el caso del «Retrato del Sr. y la Sr. David» se exhiben por vez primera al público.

En la segunda planta de la sala de exposiciones se ha ubicado el trabajo que el artista realizó sobre papel, distribuido en bloques temáticos. Hay, por ejemplo, seis paisajes al gouache que provienen del fondo de la familia Supervielle; o un dibujo aportado por la última compañera de Henri Michaux, Micheline Pham Kim, que asistió al acto; u ocho ilustraciones que González Bernal realizó para la portada de libros de sus amigos, de creadores tan adelantados a su tiempo como Gil Bel Mesonada o Tomás Seral y Casas.

La muestra fue inaugurada ayer

■ Una antológica de González Bernal (1908-1936) se inauguró ayer en el Instituto Cervantes



Exacerbado, furioso, demoledor

«Ha existido el siglo de Velázquez, el siglo XX será el de Bernal». El gran Henri Michaux se dejó llevar por los sentimientos personales cuando escribió en la revista «Prométhée» (diciembre de 1939-enero de 1940) un artículo en recuerdo de su amigo recién fallecido. Lo cierto es que durante buena parte del siglo XX el olvido se adueñó de la obra del artista aragonés. Por diferentes motivos: porque falleció extremadamente joven, con apenas 31 años, cuando su carrera recién acababa de comenzar; porque su salud, tan quebradiza, no sólo le llevó muy pronto a la muerte, sino que impidió que produjera una extensa obra; porque desarrolló gran parte de su fugaz trayectoria fuera de nuestro país; y porque durante la Guerra Civil se alineó junto a la República y posteriormente el franquismo nada quiso saber de aquellas generaciones de entusiastas que quisieron enarbolar la bandera de la libertad. El siglo XX sepultó a González Bernal en el limbo de los olvidados hasta que algunos estudiosos empezaron a reivindicar el pincel de este pionero del surrealismo. Las Cortes de Aragón han apostado a fondo por la obra de González Bernal, que quieren convertir en uno de los cimientos del museo de arte contemporáneo.

González Bernal nació en Zaragoza el 30 de marzo de 1908. Estudió el Bachillerato en las Escuelas Pías de Zaragoza, y muy pronto se le despertó la vocación artística. Una tarde, paseando de la mano de su padre, vio la portada de la iglesia de San Cayetano, se quedó embelesado con las esculturas de la portada y le dijo que quería ser artista. Pero la situación familiar apunta en otra dirección y tuvo que trabajar como aprendiz de joyero y dependiente de una ferretería en Zaragoza mientras cursaba estudios de dibujo y de pintura. A los dieciocho años empezó a participar en algunas muestras colectivas: el Primer Salón de Humoristas Aragoneses, la exposición de la Federación Aragonesa de Estudiantes Católicos, la muestra de la Agrupación Artística Aragonesa en Huesca... Se trasladó a Barcelona para aprender dibujo y en esa ciudad conoció al que sería su gran amigo y médico personal, Julián Vizcaino; y a una pléyade de creadores que empezaban a renovar los caminos del arte, como Martín Durbán, Manuel Corrales y Honorio García Condoy, con quienes expuso su obra en el Primer Salón de la Asociación de Pintores y Escultores de Barcelona. Con el dinero de la venta de un bodegón se costeó el viaje a París, adonde llegó con la cabeza llena de ideas y las manos en los bolsillos: «Yo he pasado tres días y tres noches sin comer ni dormir -escribió-; no tenía casa, vivía en la calle, me lavaba la ropa en una fuente pública, me refugiaba, para conciliar en sueño, en las iglesias que tienen calefacción o en los coches del Metropolitano; pero yo iba siempre limpio, aseado, impoluto mi traje, brillantes mis zapatos; yo exteriormente no era un vagabundo». La suerte llamó a su puerta de la mano del profesor Pierre Bertaux, que le cedió una habitación donde poder pintar y le puso en contacto con la élite de pintores e intelectuales de París.

En 1930 expuso por primera vez en Zaragoza. Y lo hizo en un escenario emblemático: el Rincón de Goya. Fue tan aplaudido por los círculos más innovadores como incomprendido por el público más tradicional. Ya entonces la tuberculosis minaba sus pulmones y sus fuerzas. Al año siguiente mostró su obra en Barcelona; nuevamente en Zaragoza, Madrid y Torrelavega. Su primera y única individual en París, en la galería Jacques Bonjean, llegó en el 34. Fue el inicio de su etapa, lamentablemente breve, de mayor esplendor. Colaboró en las más vanguardistas publicaciones y obras de teatro de la época, participó en la Exposición Internacional de Bellas Artes de Venecia, se codoó con lo más granado de la pintura de su tiempo. El estallido de la guerra civil coincidió con un grave deterioro de su salud, y González Bernal prácticamente agonizó hasta que le sobrevino la muerte en Malmaison, el 18 de noviembre de 1939. El joven «alto, magro, de ojos vivaces e inquietos tras los severos cristales de sus gafas

■ Medio centenar de obras, algunas de ellas nunca exhibidas, se presentan en la capital francesa

FICHA

- Título. González Bernal, 1908-1936. Un solitario de la vanguardia española.
- Organiza. Cortes de Aragón Lugar: Instituto Cervantes de París (7, Rue Quentin Bauchart).
- Obras. Diecinueve óleos sobre tela y treinta y seis técnicas mixtas sobre papel y cartón.
- Duración. Hasta el 30 de marzo.
- Horario. De lunes a jueves, de 10 a 20 horas; viernes, de 10 a 14 horas. Sábados y domingos, cerrado.
- Comisariado. Juan Manuel Bonet.
- Producción y montaje. Galería Miguel Marcos.
- Catálogo. Incluye textos de Juan Manuel Bonet, Manuel García Guatas, José-Carlos Mainer, Lucía García de Capié, Jaime Vidal, Manuel Pérez-Lizano, Alfredo Romero Santamaría, Henri Michaux, Jules Supervielle, Claude Sernet y Georges Cattail.

Arriba, José María Mur, presidente de las Cortes de Aragón, presenta la exposición de González Bernal en el Instituto Cervantes de París. Bajo estas líneas, dos cuadros del pintor aragonés, «Pierre Dupré» y «La piedra filosofal»



valleinclinadas», como dijo Castán Palomar, falleció sin haber podido explorar a fondo los nuevos senderos que había empezado a abrir en el arte del siglo XX. Fue, según Seral y Casas, un surrealista «exacerbado, furioso, demoledor». No ha sido el XX el siglo de González Bernal. Quizá lo sea el XXI.

en la sede del Instituto Cervantes, en un acto al que asistieron el presidente de las Cortes de Aragón, José María Mur, representantes de la Mesa de Cultura, algunos de los poetas políticos en el parlamento regional, y representantes de la familia que han cedido piezas a la exposición, como Françoise David de Supervielle y su hija Marie Laura; o una nieta de Julián Vizcaino, Ana.

Hubo también, cierta representación del mundo de las artes. Uno de los que asistió fue el pintor José Manuel Broto, que a la entrada confesaba estar muy interesado por la obra del surrealista aragonés, «al que sólo he visto alguna pieza suelta y me intriga mucho», y que tras recorrer la muestra no ocultaba su entusiasmo: «Es la primera vez que veo un conjunto tan amplio de obra y la verdad es que estoy muy emocionado. Es una maravilla de exposición, hay tres o cuatro cuadros absolutamente fantásticos. Me parece muy bien que se haya emprendido un proyecto tan ambicioso como éste».

Las Cortes de Aragón son depositarias de gran parte del legado artístico de José Luis González Bernal, gracias a la generosidad de Ana Vizcaino, hija del doctor Julián Vizcaino, que fue médico personal y amigo del pintor. En total, más de trescientas obras, entre óleos, aguadas y dibujos. Este legado, recibido por las Cortes en 1999, fue entregado al año siguiente por la institución al adquirir en Lima cinco óleos y dos aguadas a los descendientes en el exilio del escritor Corpus Barga.

José María Mur, presidente del Parlamento regional, aseguró que «aunque pueda parecer extraño que llevemos a cabo proyectos culturales de este calado, no hacemos otra cosa que cumplir el deber que nos ha sido dado por el legado que recibimos hace dos años. Hemos trabajado en la labor de catalogación de la obra de González Bernal, y seguiremos difundiendo su pintura porque nos parece muy importante que se conozca y que esté al alcance de todos. Mur recordó que en el 2008 se cumplirán 100 años del nacimiento del artista, y aprovechó la circunstancia para recordar que «todo Aragón está comprometido para celebrar en esa fecha una exposición internacional». Asistió al acto Antonio Val, gerente del consorcio que lleva adelante el proyecto, y que aseguraba que la candidatura iba dando pasos seguros. En este tema no vale correr. Hemos mantenido una reunión de tres horas con el secretario general del BBE (Oficina de Exposiciones Internacionales, según la traducción del francés), y vamos a seguir trabajando».

Le hemos explicado que existe una gran cohesión social en torno a la candidatura y nos ha comentado la posibilidad de emprender alguna actuación concreta a corto plazo, como la organización de un foro internacional de debate sobre el tema del agua (sobre el que giraría la exposición).

Una exposición de González Bernal en el Reina Sofía podría suponer la recuperación definitiva de la obra de González Bernal en España y su adecuada inclusión en el contexto de las vanguardias. Ayer, Juan Manuel Bonet aseguraba que «esa exposición llegará, aunque no puedo decir cuándo, porque hay que trabajar un poquito más. González Bernal se lo merece, es un pintor sumamente interesante, que se inició en el cubismo, pasó luego una breve etapa dentro de lo que podríamos denominar como «realismo mágico», y de ahí evolucionó hacia el surrealismo. Lo que me parece más interesante de él es que tras haber pasado por el torbellino de las vanguardias, cuando le sobrevino la muerte se había metido ya en un espacio muy personal, muy solitario, muy al margen de cualquier corriente. Eso da un valor especial a su figura».

Cultura y espectáculos

Borau, Bardem y Maura, premios Fotograma

El actor, que opta a un Oscar por *Antes que anochezca* logró el premio por su interpretación en *Segunda piel*.
Página 42

El recuerdo de un artista aragonés que rompió fronteras

González Bernal 'triunfa' en París

El Instituto Cervantes reúne 50 obras del pintor surrealista zaragozano

Las Cortes de Aragón impulsan la muestra, la más completa del autor

El Museo Reina Sofía podría acoger otra gran retrospectiva del artista

EVA GARCÍA
Enviada especial. París

El pintor aragonés José Luis González Bernal (1908-1939) ha vuelto a la que fue su casa durante mucho tiempo, París, y lo ha hecho con la exposición *Un solitario de la vanguardia española*, que ayer se inauguró en el Instituto Cervantes de la capital francesa en lo que supone "un reencuentro simbólico con la ciudad en la que encontró la primera madurez", como afirmó Juan Manuel Bonet, comisario de la muestra y director del Museo Reina Sofía de Madrid.

La exposición, que permanecerá en París hasta el 30 de marzo y está compuesta por 50 obras, ha sido posible gracias a la colaboración de las Cortes de Aragón -que en 1999 recibió un importante legado del médico de González Bernal, Julián Vizcaino-, la Embajada de España en Francia, el Instituto Cervantes y el Ayuntamiento de París. El montaje de la misma ha corrido a cargo de la Galería Miguel Marcos de Zaragoza.

Al acto inaugural de la muestra también asistieron José María Mur, presidente de las Cortes de Aragón; la Mesa de la Junta de Portavoces de las Cortes; la nieta de Julián Vizcaino; familiares de Jules Supervielle y Henry Michaux, muy amigos del pintor aragonés, y Fidel López, ministro consejero de la Embajada española en París.

José María Mur aseguró que la inauguración de la muestra "colma uno de los objetivos que nos propusimos en las Cortes" para dar a conocer la obra del artista, y explicó que esta exposición "es un deber, puesto que somos depositarios del legado de González Bernal a través de Julián Vizcaino, a quien tenemos que agradecer que guardara las obras durante tantos años y considerara a las Cortes como la institución idónea para hacerse cargo del legado".

Mur recordó que Zaragoza, en la época que González Bernal residió en la ciudad, fue un foco sobresaliente de la Cultura "aunque la meca de cualquier artista era triunfar en París, y eso fue lo que él intentó". En este sentido también se manifestó Bonet, quien explicó que este artista, junto con otros, "convirtió a Zaragoza en una de las ciudades más vanguardistas".

Bonet se mostró satisfecho de la exposición, ya que "duplica" la obra que se conocía hasta el momento del pintor, del que recordó que "se inició en el cubismo, pasó por el realismo mágico y acabó en el surrealismo más cercano a Zurrabarán", con ciudades de nubes que se unen con las rocas, como



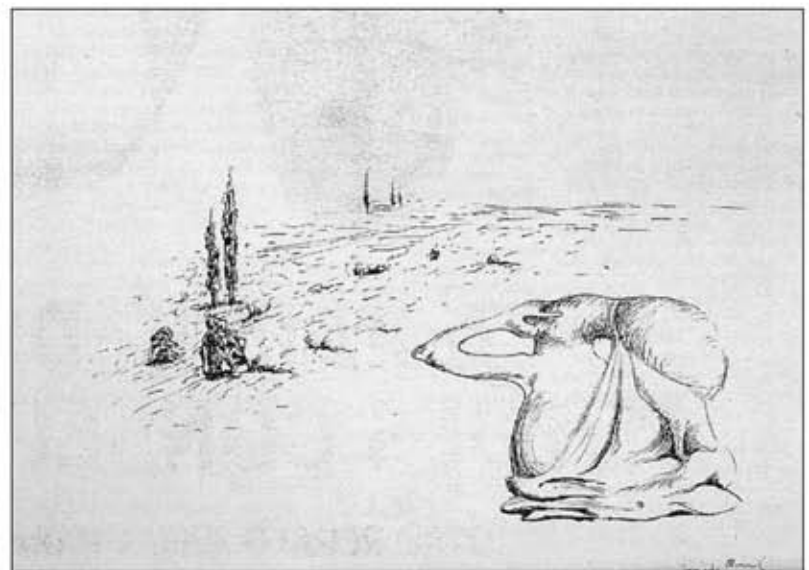
Colaboración. Félix López (zda), Mur (centro) y José Manuel Bonet (dcha, con gafas), y los miembros de la Mesa de las Cortes, ayer en París.

Un catálogo para conocer su vida y su obra

La exposición de González Bernal en París está apoyada por un magnífico catálogo editado por las Cortes de Aragón y en el que, a lo largo de 334 páginas, además de la reproducción de las obras de Bernal, pueden encontrarse textos de Juan Manuel Bonet, José Carlos Mainer, Lucía García de Carpi, Jaime Vidal, Manuel García Guatas, Manuel Pérez Lizano y Alfredo Romero. También aparecen escritos de autores franceses, amigos de González Bernal, como Michaux o Supervielle. El catálogo lo cierran tres facsimiles: uno dedicado a su exposición en el Rincón de Goya, otro de Michaux que ilustra González Bernal, y otro sobre un ciclo de cuatro conciertos de música española organizados en París en 1936.



Surrealismo. Oleo pintado por González Bernal en 1930.



Dibujo. Obra de 1931 en tinta sobre papel del legado de Vizcaino a las Cortes de Aragón.

se puede ver en sus paisajes.

El comisario aseguró que *Un solitario en la vanguardia* acoge la mayor parte de su obra y reconoció que se está estudiando una gran exposición en el Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. Quizá ese sería un paso más

para poder mostrar su obra completa en Zaragoza, después de hacerlo en Barcelona y París.

En cuanto a la disposición de la muestra, cuatro retratos del artista aragonés dan la bienvenida a los visitantes. Se trata de dos autorretratos de 1928 y dos pin-

turas que representan a Julián Vizcaino y a Benigno Vizcaino, ambos pintados en 1931.

En la primera planta del centro se encuentran los óleos que González Bernal pintó desde 1930 hasta su prematura muerte en 1939. La mayor parte de ellos

pertenecen a la colección que Vizcaino legó a las Cortes, aunque también se encuentran los ocho comprados por el Parlamento aragonés en Perú, otros tres cedidos por el Museo Reina Sofía -*Maternidad*, *Paisaje* y *El hombre encadenado*-, así co-

mo otros cedidos por la familia Supervielle, que se exponen por primera vez. La segunda planta está dedicada a los dibujos e ilustraciones-portadas de libros, que González Bernal hizo para Seral y Casas o para Henry Michaux, entre otros. ■



PINTURA Clausurada la exposición antológica de González Bernal en París, las Cortes de Aragón, decididas a recuperar la memoria del pintor de vanguardia aragonés, han editado un gran catálogo de la muestra dirigido por el director del Museo Reina Sofía



Arriba, «Paisaje surrealista», un óleo de González Bernal de 1935; debajo, «Un objeto surrealista», de la misma época del pintor aragonés

París despidió a González Bernal

Tras la clausura de la muestra retrospectiva, las Cortes de Aragón editan un gran catálogo de las obras

RICARDO CENTELLAS Zaragoza Bernal «es uno de los más olvidados creadores españoles que vivieron y trabajaron en París antes de la guerra civil», afirma rotundo Juan Manuel Bonet, director del Museo Reina Sofía. «Ni siquiera en su país natal -añade el comisario de la exposición- tiene demasiada gente noticia de su existencia». Para combatir esta amnesia las Cortes de Aragón, depositarias de la mayor colección de obras del pintor zaragozano, han patrocinado ya dos exposiciones: la primera en Barcelona y la que ahora se clausura, en París, en la sede del Instituto Cervantes, ambas producidas por la Galería Miguel Marcos. Numerosos visitantes se han reencontrado con la obra de quien vivió en la capital del Sena desde 1932 hasta el año de su muerte, en 1939.

Algunos de éstos, hasta pudieron conocerle personalmente; hoy Bernal tendría 93 años, los mismos que cumplirían su amigo el galerista Tomás Serral, el escultor Pablo Serrano o el pianista Luis Galve, todos nacidos el mismo año de 1908, natalicio también de Pedro Laín Entralgo, todavía vivo. Parecía pues plenamente justificado llevar la obra de Bernal a París, principal teatro de actividad artística.

Una obra de referencia

En los últimos años estamos asistiendo a una recuperación metódica y crítica sin precedentes de la vanguardia española, casi ignorada y decididamente preterida por la más rancia historiografía. Contra esa amnesia no existe mejor medicina que las exposiciones antológicas y la edición de sus correspondientes catálogos a la espera que de la unión de ambos agentes museos y centros de arte contemporáneo reformen los discursos de sus colecciones, saquen del almacén las obras empolvadas y/o adquieran las mejores en el mercado. Las Cortes de Aragón están desarrollando una importante labor de difusión de la obra de González Bernal, conservando el legado del doctor Julián Vizcaino de más de cuatrocientas obras y aumentándolo con la adquisición de otras pinturas y dibujos. Con motivo de la exposición de París se ha editado un gran catálogo con numerosas e importantes novedades, que nos acerca al lugar de Bernal en la vanguardia española.

J. M. Bonet abre la serie de estudios críticos con un ensayo de aproximación, como ya hiciera en

EL CATALOGO

- **Título:** «González Bernal (1908-1939), un solitario de la vanguardia española».
- **Edición:** Cortes de Aragón (Zaragoza) e Instituto Cervantes de París, con el patrocinio del Ayuntamiento de la capital francesa.
- **Autores:** Juan Manuel Bonet (director), José-Carlos Mainer, Lucía García de Carpi, Jaime Vidal, Manuel García Guatas, Manuel Pérez-Lizano y Alfredo Romero.
- **Diseño:** Inés Bullich.
- **Fotografías:** Martí Gasull y archivos.
- **Páginas:** 335; encuadernado; trilingüe.



De arriba abajo, y de izquierda a derecha, un óleo sin título (1930) de un coleccionista particular, «Retrato del Sr. y la Sra. David» y «Formas blandas antropomorfas», legado recibido por las Cortes de Aragón



«Ocultaba la verdad de mi bohemia»

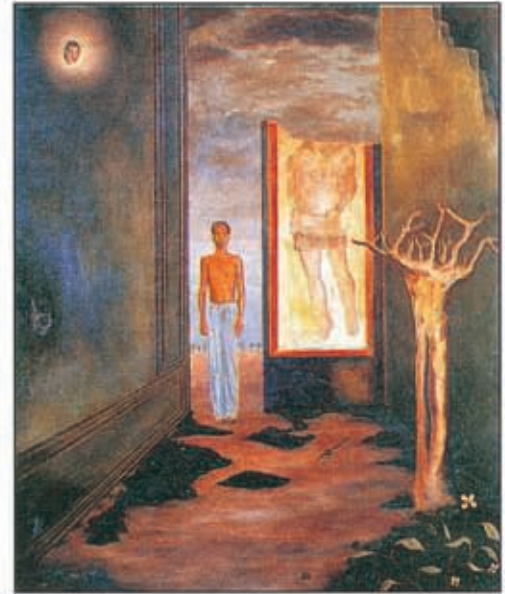
«Yo he pasado [en París] tres días y tres noches sin comer ni dormir, declaraba Bernal en 1929; no tenía casa; vivía en la calle; me lavaba la ropa en una fuente; me refugiaba en las iglesias que tienen calefacción o en los coches del Metropolitano; pero yo iba siempre limpio, aseado, impoluto mi traje. [...] A mi familia le ocultaba piadosamente la verdad de mi bohemia». Al contrario del tópico del artista bohemio, el orden y el alio personales contuvieron a Bernal del fracaso en París.

La «ciudad de los pasajes» ejerció en el veinteañero Bernal un

influjo total y absoluto. Bernal se sumergió a fondo en la bohemia y vivió en la rue de la Glacière, a caballo de los distritos XV y XIV, este último el barrio de Montparnasse, célebre por su nueva arquitectura, sus numerosas tiendas y escaparates, sus restaurantes, cafés y salas de fiesta. En la capital desarrolla también trabajos como ilustrador y diseñador. En 1935, participa en una colectiva organizada por el Gobierno de la República española en el Colegio de España de París con Botes, Castellón, Dalí, Gargallo, Gerassi, Gris, Miró,

Picasso... El catálogo está prologado por el crítico de origen vasco Jean Cassou (1897-1986) quien después se ocuparía de la Escuela de Zaragoza.

Colaboró en febrero de 1936, en otra de las mismas características en el Jeu de Pomme, también organizada por el Gobierno de la República que unos meses después lo seleccionó para la Bienal de Venecia junto a Picasso, Gregorio Prieto y Maruja Mallo. Durante la guerra española se incorporó al servicio de la República desde París, alcanzando San Sebastián. Mientras tanto, la tu-



el catálogo editado en Barcelona. Un balance de lo que sabemos de su pintura, sus amistades, las influencias recibidas... «Sus obras -escribe Bonet- apenas ahora empiezan a catalogarse, a ubicarse en una cronología, cuyo establecimiento todavía plantea numerosos problemas». Abundan en las pesquisas José-Carlos Mainer, que se ocupa de la Zaragoza natal republicana de Bernal, uno de los focos reconocidos del surrealismo español con figuras tan notables como Buñuel, Ramón Acín o Serral; Lucía García de Carpi sobre las vías de la modernidad de su arte; Jaime Vidal (Bernal «Como un trazo»), M. García Guatas sobre la colaboración de Bernal en los decorados de «Bolván», escrito por su amigo Superville. La biografía del doctor Julián Vizcaino, amigo y médico personal de Bernal, y gracias a quien se ha conservado su obra, hoy depositada en las Cortes

de Aragón, ha sido escrita por M. Pérez-Lizano y A. Romero, los mismos autores que han elaborado una biografía cronológica del pintor.

Retratos de sus valedores

Entre el casi medio centenar de obras reproducidas se encuentran los retratos de sus amigos y valedores parisinos (Pierre Bertaux, David y su esposa y Jules Superville, el arquitecto Dupré) así como dos piezas fundamentales del surrealismo, «La Piedra Filosofal» y el «Paisaje lunar» (ambos de 1934), el primero adquisición de las Cortes, restaurado para la ocasión, el segundo de los fondos del Reina Sofía, juntos de nuevo después de su exposición en París en 1935. Otras perlas son los paisajes nubosos y el retrato del matrimonio David, sorprendentemente daliniano, evocador del mundo de los sueños freudiano y pintado en 1930. Todo este conjunto de reproducciones forma un selecto corpus de los mejores dibujos y pinturas del aragonés, completados por un ingente material de archivo constituido por fotografías antiguas, catálogos, postales, facsimiles, por donde desfilan algunas de las mejores firmas de la cultura francesa de la época de Henri Michaux y Georges Cattané.

Decididamente se ha realizado un esfuerzo documental y artístico, bellamente diseñado por Inés Bullich, con vocación para convertirse en obra de referencia, tarea a la que sirven la presentación trilingüe de los textos (francés, inglés y español).

Esperemos que las Cortes de Aragón sigan difundiendo la obra y la vida de Bernal.



PASARELA, ARTES PLÁSTICAS
N.º 11, Mayo 2001

GONZÁLEZ BERNAL

Instituto Cervantes-Cortes de Aragón

PARÍS, MARZO, 2001

Ricardo Centellas

Juan Manuel Bonet, director del Museo «Reina Sofía» y especialista en las vanguardias históricas españolas, ha comisariado por encargo de las Cortes de Aragón la exposición «González Bernal (1908-1939), un solitario de la vanguardia española» celebrada en el Instituto Cervantes de París. Después de exhibir el pasado año medio centenar de pinturas y dibujos en la Galería Miguel Marcos de Barcelona, ciudad donde Bernal (Zaragoza, 1908 - La Malmaison, París, 1939) se formó y expuso en 1931, las Cortes de Aragón decidieron llevar su obra a París, capital donde el pintor surrealista vivió y creó en la última etapa de su vida.

Una trayectoria tan lógica como didáctica que ha redescubierto al pintor zaragozano en la Ciudad de la Luz. Con esta exposición y su magnífico catálogo (333 páginas con estudios de J. M. Bonet, José-Carlos Mainer, L. García de Carpi, Jaume Vidal, M. García Guatas, M. Pérez-Lizano y A. Romero) se ha recuperado críticamente a uno de los miembros más desconocidos de la Escuela de París. En esta ciudad se hizo con un lugar destacado entre sus coetáneos españoles y franceses. Su prematura muerte en el exilio, a los treinta y un años de edad, así como su colaboración con la República silenciaron en España su importancia. Su pintura, como queda patente en la muestra organizada por las Cortes, quemó etapas con rapidez desde el postcubismo y la figuración lírica (a partir de 1929-1930) hasta el surrealismo, donde frecuentó todo tipo de temas, desde el retrato al paisaje, llenos de «formas blandas»; su dominio del dibujo se hace patente en los retratos y en la técnica del *gouache*. Pese a su juventud, desarrolló una carrera artística autodidacta muy activa. Desde sus inicios está clara su vinculación con las vanguardias española y francesa, comenzando por su ciudad, Zaragoza, que en los años veinte y treinta se convirtió en uno de los focos españoles del surrealismo con nombres tan emblemáticos como el cineasta Luis Buñuel. Durante la Guerra Civil española se incorporó al servicio



de la República; la gravedad de la tuberculosis que padeció le condujo de Valencia a Barcelona, donde fue operado por el doctor Vizcaíno. Recuperado, se trasladó de nuevo a París, donde siguió colaborando en el Servicio de Información en el Ministerio de Propaganda de la República española hasta su muerte. De las cuarenta y siete obras expuestas se ha abundado en la obra parisina y, en especial, en aquella relacionada con sus amigos y mentores franceses tales como Jules Supervielle, Henri Michaux, Pierre Dupré, Pierre Bertaux o el matrimonio David. Precisamente de éstos últimos se expuso un extraordinario retrato inédito en clave surrealista y onírica. También se han podido

contemplar los tres óleos propiedad del Museo «Reina Sofía»: la «Maternidad» (1930), adquirida por el Estado a Bernal tras su exposición en el Museo de Arte Moderno el año 30, el inquietante «Encadenado» (h. 1934), cuyo boceto posee las Cortes, y el sugestivo «Paisaje» (h. 1934-1935). De las pinturas que exhibió González Bernal en París, por ejemplo, en el Colegio de España en 1935, se ha expuesto «La piedra filosofal» (1934), sorprendente lienzo que, junto con el retrato del arquitecto Pierre Dupré (1936), «Paisaje con cardo» (h. 1934-1938), «Paisaje nuboso» (1938) y una enigmática visión de «El Tormo» de la Ciudad Encantada de Cuenca (maravilloso ejemplo de cómo la Naturaleza imita al Arte), forman parte de las pinturas compradas por las Cortes de Aragón a los descendientes del escritor Corpus Barga y que se han mostrado restaurados por vez primera. Las Cortes aragonesas son hoy las primeras coleccionistas de la obra de González Bernal después de recibir en 1999 más de trescientas obras entre óleos, aguadas y dibujos provenientes del doctor Julián Vizcaíno, médico personal y amigo del artista, de quien en París se ha mostrado su retrato y el de su padre. Gracias a la generosidad de su hija Ana Vizcaíno, el legado permanece depositado y catalogado en el Palacio de la Aljafería.



El éxtasis artístico de Mira

EXPOSICIÓN. Zaragoza podrá ver esta semana pinturas y esculturas, desde los años 80 hasta el 2000, de un autor siempre inquieto y en primera línea: Víctor Mira.

IGNACIO IRABURU
ZARAGOZA

Vuelve Víctor Mira y lo hace, además, por partida triple. Es un regreso que se remonta hasta dos décadas atrás con pinturas y esculturas, bajo el bautismo general de *Apología del éxtasis*. El Museo Pablo Serrano inaugura mañana, y hasta el 9 de junio, la exposición *Pinturas y esculturas, 1983-2000*, mientras al día siguiente la galería Miguel Marcos (comisario junto con Fernando Castro Flórez) retoma el testigo y estrena *Pinturas en grandes formatos, 1984-1990*, con una presentación de su libro *En España no se puede dormir*, a cargo de Antón Castro. El título reúne un conjunto de textos aparecidos en diferentes publicaciones, con todas sus imágenes que antes no pudieron verse. Así comienza el artículo inicial: «Todo el mundo dice que en Nueva York se puede hacer lo que uno quiera. Nadie parece saber que lo que uno quiera también se puede hacer en Zaragoza» (...). Un arranque muy significativo, por otra parte.

El tercer espacio de este despliegue alcanza a Barcelona: del 2 de mayo al 1 de junio, en la galería Miguel Marcos, de la Ciudad Condal, se exhibirá *La última cena, 1999* (instalación de doce por cinco metros) y *Moods, 1998-2000* (imágenes binoculares, 20 pinturas sobre cartón).

El Museo de Arte Reina Sofía ha adquirido recientemente una obra del autor zaragozano -*Interior español con exterior holandés*-, exhibido en la feria de Arco en el espacio de Marcos, autor que contribuyó a que las gestiones llegaran a buen puerto.

Fernando Castro Flórez recuerda en el catálogo de la exposición zaragozana que Víctor Mira es capaz de «convocar la honda pasión con la que quería entregarse de adolescente a la pintura, intentando ahí conseguir algunas transgresiones».



»» **Arte.** 1 > Una obra que habla de la soledad y la muerte. 2 > Cuadro adquirido por el Reina Sofía: 'Interior español con exterior holandés'. 3 > Parte del óleo 'Envidia'. 4 > 'Amarrados a un pedazo de cielo'. 5 > Detalle de la cerámica 'Estilita'. 6 > Portada del libro del autor.

José Luis Martín



Índice

TEMA DEL DÍA	= 2 y 3	BOLSA	= 29 y 30
OPINIÓN	= 4 a 6	SOCIEDAD	= 31 y 32
CARTAS AL DIRECTOR	= 6	ESQUELAS	= 33
ARAGÓN	= 7 a 13	PEQUEÑOS ANUNCIOS	= 34 a 37
LECTORES	= 14	PASATIEMPOS	= 38
BARRIOS	= 15	DEPORTES	= 39 a 44
COMARCAS	= 16 y 17	ESCENARIOS	= 45 a 49
ESPAÑA	= 19 y 20	CARTELERIA	= 50
INTERNACIONAL	= 21 a 24	SERVICIOS	= 51 y 52
ECONOMÍA	= 25 a 28	PROGRAMACIÓN TV	= 54 y 55

UNITE A LA
GENERACION A
de
Alejandro
AGUIRRE

C / Royo 20 (estq. Logroño) C / Zamac Peral 18



FILA CERO

Muere Herbert Wernicke

El director de escena alemán Herbert Wernicke falleció ayer en un hospital de Basilea (Suiza), a los 56 años de edad. El Teatro de Basilea emitió un comunicado para dar a conocer la muerte, aunque no concretó cuál había sido la causa.



Ciclo 'Otras Músicas'

The Armenian Navy Band, una pequeña orquesta que mezcla la música tradicional de Armenia y Anatolia con la inspiración y el sonido de hoy actúa, a las 21.00 horas, en la sala Multiusos del Auditorio de Zaragoza, dentro del ciclo 'Otras Músicas'. El precio de las entradas es de 12 euros.

El testimonio de un peregrino que regresa a su tierra natal

Víctor Mira expone en el Pablo Serrano y la sala Miguel Marcos

MARIÁN HONRADO ZARAGOZA

Como un peregrino cansado de recorrer el mundo, Víctor Mira regresa a Zaragoza, su casa, con una doble exposición: *Apología del éxtasis*. El museo Pablo Serrano inauguró ayer *Pinturas y esculturas 1983-2000*, mientras que la Galería Miguel Marcos mostrará, a partir de las 20.30 horas de hoy, *Pinturas de grandes formatos 1984-1990*. Ambas muestras estarán en la ciudad hasta el 9 de junio, y ofrecen una visión de la trayectoria del autor que se complementan con la presentación de su libro *En España no se puede dormir* y la muestra, en la galería Miguel Marcos de Barcelona el 2 de mayo, de la instalación *La última cena* y la colección *Moods, 1998-2000. Imágenes binoculares*.

El acto de inauguración de ayer contó con la presencia de Javier Callizo, consejero de Cultura de la DGA; Pedro Lapetra, director general de Acción Cultural del gobierno autónomo; el propio Víctor Mira y los dos comisarios de la exposición: Miguel Marcos y Fernando Castro Flórez, además de varios artistas zaragozanos como Enrique Larroy, que el martes inauguró *El color invisible* en el Banco Zaragozano.

OBSESIONES CONSTANTES

Las obras que integran la muestra del Pablo Serrano se distribuyen, como comentó Fernando Castro Flórez, «en apartados sobre la música y Bach, las crucifixiones, el estilista y los antihéroes y otros cuadros figurativos», temas que para Víctor Mira son «obsesiones cons-



De izquierda a derecha, Miguel Marcos, Javier Callizo, Víctor Mira y Fernando Castro.

tantes», apuntó el comisario. Miguel Marcos declaró que su galería ha mantenido «una relación histórica con este artista aragonés, al que elegí para conmemorar el décimo aniversario de la galería», y por eso ha seleccionado «obras históricas» como *Interior español con exterior holandés*.

Fernando Castro Flórez comentó que Víctor Mira no ha sido tratado como se merece por la crítica es-

pañola, lo que, a su parecer, se debe al hecho de que «la nuestra es una cultura de grandes exclusiones». En este sentido, Víctor Mira declaró que *Antología del éxtasis* «rompe el icono clásico de la respuesta de la sociedad española a mi obra, que era: ¡genios fuera!». El aragonés destacó que ahora se le ha presentado la posibilidad de mostrar su obra en su tierra y, consciente del trato que ha recibido de sus compatriotas,

añadió: «un artista no tiene una manera mejor de insultar a su patria que exhibiendo todo el trabajo que ha mantenido oculto durante 20 años».

En cuanto a la reciente adquisición de la pintura *Interior español con exterior holandés* por parte del Reina Sofía, el artista se limitó a declarar: «con la compra de mi cuadro, el Reina Sofía ha demostrado ser un museo de un país democrata». O

'National Geographic' descubre 2.000 momias Incas

EFE WASHINGTON

Una excavación arqueológica realizada cerca de Lima ha puesto al descubierto más de 2.000 momias Incas, una de las civilizaciones precolombinas más poderosas que llegó a crear el mayor imperio de toda América.

La National Geographic Society, patrocinadora de las excavaciones, considera este descubrimiento como el segundo en importancia en cuanto al número de momias encontradas en un yacimiento Inca. Algunas momias conservan intactas ricas vestimentas, abalorios y aderezos que hablan de una cultura avanzada, que enterraba a sus muertos con todo lo necesario para que su espíritu se mantuviera en contacto con el mundo de los vivos.

El hallazgo muestra la cultura avanzada del imperio Inca

En algunos casos, los muertos fueron enterrados con un peculiar sistema, en el que el cadáver momificado y todas sus pertenencias están protegidos por capas sucesivas de algodón y ricos tejidos, como el *Rey del Algodón*, envuelto por 150 kilos de este material. Además, también se ha puesto de manifiesto una técnica peculiar: cabezas falsas que dan a los cuerpos una apariencia más humana.

La revista de la National Geographic Society, en su número de mayo, dedica uno de sus principales artículos y la portada a este hallazgo, y su canal temático ya ha anunciado una próxima emisión de un reportaje sobre este valioso hallazgo.



>>>
anticipando el futuro
FIAT STILO

Solo los coches más avanzados tienen caja de cambios con 6 velocidades. Y ahora lo tienes en el Fiat Stilo Active 80 CV 3 puertas, que además viene con un enorme equipamiento: 6 airbags, ABS con EBD, ASR y MSR (sistema antideslizamiento), Brake Assist, cierre centralizado con mando a distancia y Dead Lock, faros antiniebla integrados, elevavientos eléctricos, retrovisores eléctricos con desempañador, asiento del conductor regulable en altura, dirección asistida Dual Drive, ordenador de abordo... Completo, ¿no? Pues ahora fíjate en su precio y sorpréndete.

Ahora tienes un Fiat Stilo por sólo 12.440 €.

Red de Concesionarios de la Comunidad de Aragón:

HUESCA
AUTOLIDER
Almudévar, 18. (Zona Industrial).
Tel. 974 21 22 11. HUESCA.

TERUEL
AGUIAUTO, S.L.
Ronda de Castelseras, 6.
Tel. 978 83 07 77. ALCANIZ.
Pol. de la Paz, 37.
Tel. 978 60 38 06. TERUEL.

ZARAGOZA
ARANZAUTO
Ctra. de Madrid, Km. 315,800.
(Edif. ExpoZaragoza).
Frente Centro Comercial
Alcampo Los Enlacos.
Tel. 976 31 06 13. ZARAGOZA.

ZARAGOZA
VELCONI, S.A.
Cesáreo Alierta, 23-25. Tel. 976 41 32 62.
Camino de Cogollada, s/n. (Mercazaragoza).
Tel. 976 47 27 21. ZARAGOZA.

ARTE



'Equipaje animal'

Los animales y su peculiar equipaje (en muchas ocasiones vestimentas) son los protagonistas de la exposición que Manuel Vilariño muestra en la galería Spectrum, hasta el 30 de junio.



Paisajes de Escacho

La sala de exposiciones de Caja Madrid acoge, hasta el 12 de junio, una colección de obras de Escacho, en su mayoría paisajes donde el mundo acuático se da la mano con el terrestre y el floral.

LAS CRÍTICAS

POR CHUS TUDELLA

Paisaje convulso y cruel

TÍTULO: Apología del éxtasis
AUTOR: Víctor Mira
LUGAR: Museo Pablo Serrano, Galería Miguel Marcos
FECHAS: Hasta el 9 de junio

La mirada cruel constituye la esencia de la pintura, e incluso si no hubiera Mal no existiría intensidad ni sublime belleza, pues si bien el sueño de la razón produce monstruos, el Mal, al decir de Bataille, de algún modo es también el sueño del Bien. La cita corresponde a Antonio Saura y su inclusión aproxima a la actitud vital y artística de Víctor Mira (Zaragoza, 1949).

La mirada cruel de Mira participa del vacío por el que transita quien se sabe, y al final acaba queriéndose, desplazado. A lo largo del tiempo, Víctor Mira ha aullado su sobrecogimiento y también ha hecho pública la denuncia del escaso eco de su grito. Pese a las adversas circunstancias, el sonido es bien audible en su ciudad, protegido como está por su galerista Miguel Marcos. A las presentaciones de su obra plástica y literaria en el escenario de la galería se unen las retrospectivas organizadas por las instituciones aragonesas, e incluso, y esto sí que es complicado, su obra figura en las colecciones públicas de la Comunidad. No ocurre lo mismo en el resto del país, a pesar del reconocimiento del que goza en Alemania, lugar de residencia elegido por Mira.

A propuesta de Marcos, comisario de la exposición junto con Fernando Castro, la DGA ha organizado la exposición *Apología del éxtasis*, que reúne una amplia selección de pin-



►► Imagen de la exposición de Víctor Mira.

SERVICIO ESPECIAL

turas y esculturas realizadas a lo largo de un extenso periodo de tiempo que abarca desde 1977 hasta 2001. Su distribución en las salas del Museo Pablo Serrano y en las dos sedes de la galería Miguel Marcos no acaba de explicar las razones que han motivado la presentación de la obra más actual e inédita en Barcelona. Es de suponer que el viaje sea obligado a Zaragoza y no a la inversa.

La exposición se acompaña de la edición de un catálogo, impresionante por inhabitual en la línea editorial del Serrano. En definitiva, Víctor Mira goza del exigible respeto institucional, tan poco propicio con las artes plásticas en nuestra Comunidad. Aunque a nadie le amarga un dulce, supongo que es un tema que a Mira debe de darle igual, siendo

que su concepción del arte supera, con creces, el ámbito de lo local.

En su *Apología del éxtasis*, Víctor Mira se nos ofrece solemne y terrible, radical en su discurso y espléndido en la materialización plástica. La belleza convulsa de su mirada habita las extenuantes superficies vacías de materia y color al abrigo de un imaginario aligerado aunque idéntico al que pugna por habitar el caos en aquellas pinturas y objetos de enervante barroquismo. Los gestos, actitudes y animales componen el autorretrato mordaz y herido de quien decide con ellos exorcizar sus deseos y males, en un paisaje signico donde la desolación y la emoción imponen el desarrollo de una historia, cuyos protagonistas acaban siendo fantasmas.

Recorrido frugal por la escultura española

TÍTULO: Viaje al espacio. 50 años de escultura en España
AUTORES: Colectiva
LUGAR: Ibercaja
FECHAS: Hasta el 24 de junio

Viajar al espacio construido o habitado de la escultura española en los últimos cincuenta años es, sin duda, una tarea harto difícil, que además se complica cuando la selección de obras es arbitraria e incompleta, como ya previene Fernando Francés, comisario de la exposición presentada en Ibercaja. A todo ello se añade la particularidad del espacio expositivo, tan poco propicio para este tipo de muestras.

En consecuencia la propuesta, lejos de ser una aproximación a la compleja trama del campo escultórico en España desde un punto de vista cronológico, se convierte en un muestrario de obras de artistas reconocidos, que aparecen dispersas a lo largo de un recorrido gris acentuado por el color de la sala. El mayor problema reside en la ausencia de un discurso capaz de vertebrar un proyecto apresurado y ya en origen falto de rigor teórico. Razón que explica que el único criterio organizador del catálogo sea el determinado por el orden alfabético, e incluso que las obras seleccionadas no siempre correspondan con los momentos de ruptura o de aportación al campo de

la escultura de los artistas seleccionados.

Desprovisto de otros supuestos que los exclusivamente suscitados por las obras de los artistas presentes, el recorrido hace coincidir en el espacio de la sala distintas tendencias, sin precisar sus múltiples motivaciones y derivaciones, y pasando por alto otro tipo de relaciones que no sean las que señala la obviedad. La abstracción geométrica de Oteiza, Chillida, Palazuelo, Chirino, Serrano y Alfaro comparte escenario central con Tapiés y Brossa, así como con los realistas Antonio López, Francisco y Julio López Hernández, Carmen Laffón, a los que se unen el Equipo Crónica y Joan Mora. En la galería perimetral se suceden las obras de Leiro, Muriedas, Barceló, Susana Solano, Juan Muñoz, C. Iglesias, J. Colomer, Sempere, Espaliu, Sinaga, Schlosser, E. Looz, S. Aguilar, Plensa y M. Navarro.

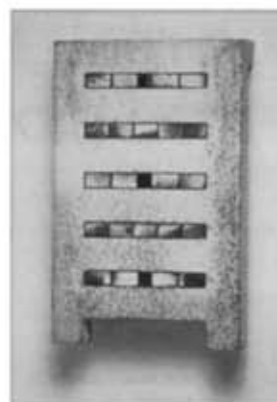
PARA DISFRUTAR

►► Enric Mestre

Esculturas cerámicas y murales

Museo Pablo Gargallo, de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas.

A lo largo del siglo XX, la cerámica ha logrado convertirse —si no lo era ya— en un arte sin discusiones. Enric Mestre muestra ahora en el Pablo Gargallo una colección de sus *Espacios imaginarios y geometrías vividas*, que destaca por la simplificación casi obsesiva de las formas, la austeridad cromática o el geometrismo elemental.



►► Cultura

Tuareg, nómadas del desierto

La Lonja, de 10.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas. Domingos, de 10.00 a 14.00 horas. Hasta el 2 de junio.

La exposición de La Caixa es una buena oportunidad para conocer la vida y cultura de los tuaregs, un grupo de *hombres azules* que siempre han levantado gran expectación. En esta muestra, se pueden ver desde sus vestimentas hasta su música, pasando por sus abalorios o los objetos que utilizaban para la vida cotidiana.

►► Huesca Imagen

El pasado de Portugal, foto a foto

DPH, Museo de Huesca, C. C. El Matadero y Ayuntamiento de Huesca, entre otros.

Los espacios culturales de la capital oscense y de diversos municipios muestran lo mejor de la fotografía y de la historia de Portugal, a través de imágenes, unas reales y otras soñadas que sirven para conocer un poco mejor al país vecino. Hay fotografías de Emilio Biel, Casa Alva o Aurelio Da Paz dos Reis.



►► R. Coromina

Reflexión en torno a la pintura

Sala Juana Francés, de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas.

Roberto Coromina es una pintura poliédrica, llena de miradas diferentes hacia un mismo tema, la pintura. En sus obras, agrupadas bajo el título de *freuks*, reflexiona sobre este arte y sobre las obras cumbres del renacimiento y el barroco (Zurbarán, Durero); pero también de la pintura más actual, como Dalí y Bacon.

FILA CERO

El 40% de CD vendidos son piratas

El 40% de los CD que se venden en el mundo son piratas, lo que supone un total de 1.900 millones de unidades y unas pérdidas de 4.300 millones de euros (715.458 millones de pesetas), según Alain Levy, presidente mundial de EMI.



Christie's subasta un Picasso

El cuadro 'Desnudo con collar', de Pablo Picasso, oculto durante 60 años, se subastará el próximo 25 de junio en la sala Christie's de Londres, donde se estima que puede alcanzar los 14 millones de euros (2.300 millones de pts).

'Enseñarte', una iniciativa pionera para acercarse a la pintura

El proyecto pedagógico arranca en Ejea con 'La posmodernidad española'

MARIAN NAVARCORENA ZAPAGOZA

Enseñarte es una iniciativa «original y poco usual» de acercar el arte contemporáneo tanto al ciudadano de a pie como a los escolares. Un proyecto pedagógico que busca el entendimiento y la comprensión de las emergentes formas de expresión de nuestro tiempo, explicando sus claves definitorias. La idea, que parte del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros y la colaboración de la Diputación de Zaragoza, es mostrar una exposición de calidad acompañada de su guía didáctica correspondiente. Un auténtico libro de texto que, como manual de trabajo, irá a parar, en este caso, a todos los centros escolares de la comarca de Ejea y a aquellos particulares interesados.

La primera de estas exposiciones, inaugurada anoche, se titula *La posmodernidad española: el color de su pintura*, e incluye una selección de 22 obras de quince artistas significativos del periodo, algunos de ellos aragoneses, prestada para la ocasión por el galerista zaragozano Miguel Marcos. Se trata de Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia y Juan Uslé.

La muestra puede verse hasta el 24 de junio en la sala de exposiciones de la Parroquia, en Ejea de los Caballeros, de 19.30 a 21.30 horas todos los días.

COLECCIÓN MUNICIPAL

Esta propuesta sirve asimismo para iniciar la colección municipal de arte contemporáneo de Ejea. De cada edición de Enseñarte, el consistorio comprará una creación expuesta. Víctor Mira y su obra *Caminantes* ha sido la elegida este año para formar parte del patrimonio de la localidad.

«No nos conformamos con que el público acuda a ver una exposición, sino que buscamos implicarle en la cultura», explicó ayer el concejal de Educación y Cultura de Ejea, Alfonso Cortés. En total, la DPZ ha editado 1.500 catálogos «interactivos que contienen una materia prima excepcional», informó el director del proyecto Alfredo Romero, responsable de exposiciones en el Palacio de Sástago.

«Este tipo de guías ayuda a comprender el arte de una manera mucho más fácil a como, por ejemplo, lo hacen en la universidad», añadió el galerista Miguel Marcos, quien se



►► La muestra. 1 ► Inauguración de anoche, junto al cuadro de Víctor Mira adquirido. 2 ► 'Venus', de Barceló. 3 ► Óleo de Broto. 4 ► Obra de Cobo. 5 ► Visitantes. 6 ► 'Transmigración', de C. Franco.

mostró muy optimista por esta iniciativa abierta. «en la que para ediciones posteriores deberán participar otras gentes, con otras inquietudes», insistió.

En cuanto a la guía, además de los comentarios de Alfredo Romero

y Fernando Castro, consta de un cuadro explicativo de las tendencias de los últimos 50 años, un vocabulario de términos artísticos, una reseña de cada artista, unidades didácticas para profesores y alumnos y una ficha de trabajo.

Qué es la abstracción, el aerógrafo, el arte minimalista, el collage, el Fluxus, una instalación, el Informalismo, un happening, el Op Art, la Transvanguardia o el videoarte son conceptos que todos deberíamos saber y que aquí se enseñan. ◻

Vol-Ras cuelga el cartel de «no hay entradas» en Huesca

EL PERIÓDICO HUESCA

La representación de la compañía Vol-Ras Aguin, aguin tuvo ayer una excelente acogida por parte del público oscense. El Teatro Olimpia colgó anoche el cartel de «no hay entradas», como ya sucediera con El Club de la Comedia, otro de los espectáculos programados en la XVI Feria de Teatro de Aragón, que se desarrolla en Huesca.

El director de la Feria, Benito de Ramón, volvió a destacar «la excelente acogida por parte del público que está teniendo el programa» y lamentó que «cerca de cien personas se quedaron ayer a las puertas del teatro Olimpia por estar completo el aforo».

Una exposición celebra los 75 años de historia de la AGM

EFE ZAPAGOZA

El Palacio de Montemuzo de Zaragoza acoge desde ayer una exposición con la que la Academia General Militar pretende acercar a los ciudadanos aspectos de los 75 años de convivencia de la institución con los zaragozanos.

El director de la AGM, Fernando Torres, manifestó que esta exposición «significa mucho» no sólo por el «gran valor histórico» que representa, sino como muestra del agradecimiento de la institución con el pueblo zaragozano y con el ayuntamiento.

En este sentido, la teniente de alcalde de Cultura, Verónica Lope, destacó en rueda de prensa que la convivencia con la Academia Militar ha sido «muy beneficiosa para todos».

Hasta el próximo día 23 de junio, la exposición propone un recorrido por la historia con la exhibición de piezas de numismática, medallas, uniformes o fotografías procedentes de la institución militar, del Museo del Ejército y de la Hemeroteca. ◻

La exposición estará abierta hasta el 24 de junio

LAS CUATRO ESQUINAS

EnseñARTE: una idea original para acercar Ejea al arte contemporáneo

El pasado 23 de mayo se inauguró la exposición EnseñARTE, un proyecto cultural de largo alcance con el que el Ayuntamiento de Ejea pretende acercar el arte contemporáneo a los ciudadanos de la comarca.

Intervinieron en el acto Javier Lambán, Presidente de la Diputación, institución que ha colaborado con el municipio en esta iniciativa, Alfonso Cortés, Concejal de Cultura, Alfredo Romero, Director del proyecto, y Miguel Marcos, galerista y coleccionista de arte, al que pertenece la obra expuesta.

La posmodernidad española: el color de su pintura es el título de la primera exposición de este proyecto que debe desarrollarse a lo largo de los próximos años. En esta primera edición, es posible ver obras de Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia y Juan Uslé.

El Ayuntamiento y la Diputación, instituciones organizadoras de la exposición, se han planteado con ellas tres objetivos. El más inmediato consiste, obviamente, en acercar a los ciudadanos al conocimiento del arte de nuestro tiempo: sus técnicas, su estética, sus tendencias, sus temas, sus autores y cuantos aspectos contribuyan a su comprensión.

En segundo lugar, persigue imprimir a la muestra una clara dimensión pedagógica, pues se pretende que los escolares ejeanos visiten la exposición y aprendan -con la ayuda de una guía didáctica- a mirar los cuadros y a captar tanto su temática como los elementos formales de las obras.

En tercer lugar, el Ayuntamiento trata de ir construyendo una colección municipal de arte contemporáneo. Así, cada año, de acuerdo con las recomendaciones de los expertos, se adquirirá una de las obras expuestas y de esta manera irá conformándose esta colección y enriqueciéndose, por añadidura, el patrimonio artístico de la ciudad.

En esta primera edición, el Ayuntamiento de Ejea ha adquirido una obra del pintor aragonés Víctor Mira, titulada "Caminantes", realizada en 1984, en técnica de óleo sobre lienzo. La compra fue acordada en la Comisión de Gobierno del pasado 20 de mayo y con ella se inaugura la colección municipal de arte contemporáneo.

En el acto inaugural, el Concejal de Cultura, Alfonso Cortés, insistió en la edición de la guía didáctica, a la que calificó de "auténtico catálogo artístico" y resaltó la dimensión pedagógica de la exposición, que está siendo visitada por los escolares de la localidad y que, en futuras ediciones, podría ampliar su radio de acción al resto de la comarca e incluso

a otros municipios de la provincia. Pretendemos, en definitiva, formar a las futuras generaciones a la capacidad de disfrutar con el arte actual, algo que la educación a todos los niveles no ha resuelto bien".

El Presidente de la Diputación, Javier Lambán, señaló "la singularidad del proyecto, ya que en ninguna ciudad aragonesa como la nuestra se puede ver una exposición de tanto nivel, en la que es posible admirar la obra de los dos pintores aragoneses más importantes del momento, Mira y Broto, o de Miquel Barceló, quizá el pintor español de más relieve internacional de la actualidad. Tampoco existe en Aragón un proyecto tan original, en el que se contemple el fenómeno artístico no solo desde el punto de vista de la producción y la difusión sino también desde el punto de vista didáctico".

Víctor Mira

Victor Mira nació en Zaragoza en 1949. Pintor, escultor y grabador, en sus técnicas domina el talante expresionista. Su particular repertorio iconográfico tiene muchas veces inspiración en raíces aragonesas: el agua medicinal del Ebro, los montes de Juslibol, los fantasmas de Goya y de Buñuel son una constante referencia, alternándolas con otras referencias simbólicas como crucifixiones, cráneos, sillas, pisadas, estilitas y muletas para filósofos, con innegable ritmo musical.



Caminantes (1984), lienzo adquirido por el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros.

La novena

José Luis Jericó

Ni que decir tiene que para los que nos confesamos aficionados del Real Madrid este año se ha vivido de forma muy especial. La consecución de la novena Copa de Europa ha colmado de satisfacción a todos los madridistas. Nueve Copas de Europa es un record que ha convertido al Real Madrid en el mejor equipo del mundo.

La final de Glasgow evidenció de forma definitiva que el fútbol se ha convertido en un hecho mediático de incalculables dimensiones. La movilización de 14.000 aficionados del Real Madrid hasta tierras escocesas, con el esfuerzo personal y económico que ello supone, demuestra que el fútbol sigue conectando con la gente. El buen aficionado ama ante todo el fútbol y sobre todo los colores de su club. Siente una identificación anímica con un grupo de jugadores que en el campo defienden lo que el también ama. El fútbol, en este ámbito, es sobre todo pasión. En un mundo cada vez uniformado e impersonal es bueno que permanezcan ciertos ámbitos de la vida en que la pasión por algo siga teniendo vigencia.

La faceta mediática del fútbol se eleva a la enésima potencia cuando analizamos los 10 millones de telespectadores que siguieron el partido Real Madrid-Bayern Leverkusen en España, por no hablar de los otros millones que lo vieron en el resto del mundo. En buena medida la propia televisión ha convertido al fútbol en un negocio. Para mí este es el aspecto que más enturbia la virtud original del fútbol. Esos sueldos estratosféricos pagados a algunos jugadores no me parecen éticos.

Otro aspecto que resulta preocupante es el de la violencia. Los "ultras" es un colectivo que debería erradicarse de los campos de fútbol. Esa gente seguro que no es verdaderamente aficionada al fútbol. Tan solo buscan su cobijo (el cobarde siempre se oculta en la masa) para propiciar su sesgo fascista y violento.

Al final de todo, lo que verdaderamente queda y permanece es el hecho emocional y estético del fútbol: el instinto de gol de Raúl, las paradas y las lágrimas de Casillas y la volea de Zidane. Para los que amamos el fútbol y, por supuesto, para los que somos del Madrid, en nuestra retina quedará impregnada siempre la imagen de un gol que todos los niños -lo que lo son ahora y los que lo fuimos hace demasiados años- hubiéramos querido marcar alguna vez en nuestras vidas.

Tercera edición de EnseñARTE

Ejea disfruta otra vez de los grandes creadores del siglo XX

La tercera edición de EnseñARTE. Las claves del arte contemporáneo, se dedica este año a las imágenes sobre papel. La exposición fue inaugurada el pasado 7 de mayo por Javier Lambán, Presidente de la Diputación de Zارا

goza, y permanecerá abierta hasta el 30 de mayo. El horario de visita de la sala de exposiciones de la Casa Parroquial es de 7 a 9 de la tarde. Los colegios de Ejea visitarán escalonadamente la exposición.

En la exposición se pueden ver dibujos, bocetos, apuntes automáticos, grabados, entre otras muchas modalidades artísticas trabajadas con materiales clásicos (lápices, acuarelas, óleo, tintas, pastel, aguadas, acrílicos) o con técnicas mixtas e innovadoras. «El papel en el arte contemporáneo», es el título y tema de esta edición y acoge obras de autores de prestigio internacional: maestros como Picasso, Miró, Barceló, Tàpies, Chillida, Arroyo; artistas ya conocidos de las otras ediciones como Aguirre, Cobo, García Sevilla, Grau, Mira, Navarro Baldeweg; nuevos autores para nuestros ojos curiosos como Palazuelo, Bartolozzi, Campano, Arranz Bravo, entre otros, hasta completar una colección de casi 50 obras sobre papel.

EnseñARTE tiene además dos objetivos añadidos: Uno, se refiere a la dimensión pedagógica de la muestra. Quiere esto decir que los escolares ejeanos visitan la exposición y aprenden, con la ayuda de una guía didáctica-catálogo, a mirar los cuadros y a captar tanto su temática como los elementos formales de las obras.

El otro objetivo derivado de este proyecto es iniciar la configuración de una colección municipal de arte contemporáneo. En esta ocasión, el Ayuntamiento de Ejea va a adquirir un obra del pintor barcelonés Xavier Grau, titulada «Sin título», realizada en 1995, en técnica de acrílico sobre lienzo y con unas medidas de 100 x 81 cm. Los cuadros presentan unos fondos muy elaborados con el color sobre los que contraponen una gran complejidad de signos muy dibujísticos, con apariencia figurativa, que expresan un gran sentido del humor.

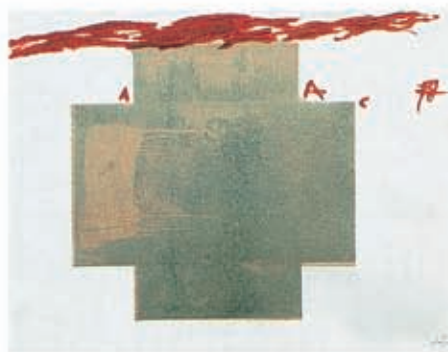
En la introducción del Catálogo de la Exposición, el Alcalde de Ejea de los Caballeros, Eduardo Alonso recalca una serie de agradecimientos: «a la Parroquia, que vuelve a facilitarnos su sala para la exhibición de las obras, y a la comunidad educativa de Ejea de los Caballeros, que acoge siempre con generosidad e interés nuestras propuestas».



Inauguración de EnseñARTE-3.



«Sin Título», de Xavier Grau.



Grand croix collage, Antoni Tàpies.



Sin Título, José Manuel Broto.



Catedral, Antonio Saura.



Sin Título, Eduardo Arroyo.



Boceto para Tarsio leyendo, Juan Antonio Aguirre.



El Carnaval de los mediocres, Chema Cobo.

LAS CUATRO ESQUINAS

11-M

Marcelino Cortés

Durante muchos años hemos estado escuchando de labios de nuestros mayores esa frase que sonaba a reproche: «tú no viviste la guerra». Desde el 11 de septiembre de 2001 ya no lo podrán decir. El día en que se desplomaron las Torres Gemelas en Nueva York comenzó una guerra, prefigurada desde hace tiempo por conflictos no resueltos, y cuyo segundo gran acto se vivió dolorosamente en Madrid.

Antaño los cuerpos de ejércitos se citaban en campo abierto para medir sus fuerzas o sitiaban a las ciudades durante días para provocar su rendición. Hoy la guerra viaja en trenes de primera hora que llevan al trabajo a personas somnolientas que leen periódicos y no miran al vecino de asiento, o se hospeda en barriadas de extrarradio a la hora en que la gente se dispone a ver el fútbol un sábado por la tarde.

Atónitas ante el apoteosis del horror, parece como si las sociedades democráticas todavía no se hubieran dado cuenta del enorme problema en ciernes y, lo que es más importante, de su carácter globalizado. Recientemente una pancarta, vista en un telediario, me dejó sobrecogido. La pancarta decía: «Solidaridad con los muertos en Madrid, Palestina e Irak». La leyenda me pareció, por sectaria, de una repugnante insensatez y me pregunté por los muertos de Nueva York y Washington, y los de Bali, y los de Israel, y los de Moscú y los que vendrán. Mal vamos si comenzamos a poner etiquetas a lo que son manifestaciones de un mismo fenómeno, si empezamos a distinguir muertos de primera o muertos de segunda, si no vemos lo que está en juego son los valores que sustentan nuestra civilización.

Más allá de la coyuntura concreta que se ha vivido en España en estas últimas semanas de sobrecogimiento, conviene saber que estamos al comienzo de una guerra nueva; una guerra que no tiene nada que ver con ninguna de las guerras en las que se ha enzarzado la humanidad hasta la fecha; que no tiene enemigo visible ni porta uniforme ni distintivo alguno; que no tiene un frente de batalla definido; que no puede ser eliminada con el armamento convencional del que disponen los ejércitos al uso. Una guerra que va a ser muy prolongada en el tiempo, con la que vamos a tener que convivir durante décadas y que nos va a obligar a reajustar radicalmente algunos de los hábitos más cotidianos de las sociedades en las que vivimos, como coger un tren, viajar a otro país, asistir a un espectáculo de masas, vivir sometidos a un incesante control policial, etc. Y como todas, una guerra cruel, extremadamente cruel, con esa crueldad añadida que surge cuando el dolor emerge de improviso en los actos cotidianos y la realidad se nos torna insostenible y necesitamos seguir soñando para negar lo que están viendo nuestros ojos.

Los atentados del 11-M en Madrid han despertado a Europa del dulce letargo de su invulnerabilidad, de la misma manera que el 11-S hizo lo propio con los Estados Unidos. Ojalá tengamos el acierto necesario para abordar la respuesta adecuada a esta guerra nueva, la guerra nuestra de cada día.

Se inaugurará el 3 de junio

EnseñARTE-4 se dedicará al pop-art

Del 3 al 24 de junio próximos la sala de exposiciones de la Parroquia de Ejea de los Caballeros albergará la cuarta edición de EnseñARTE, que este año 2005 estará dedicada al pop-art o, en castellano, al arte pop. En la

muestra, que organizan conjuntamente el Ayuntamiento de Ejea y la Diputación Provincial de Zaragoza, se podrán ver obras de Adami, Alcaín, Arman, Arroyo, Baldessari, Canogar, Dine, Equipo Crónica, Equipo Reali-

dad, Genovés, Gordillo, Hamilton, Katz, Lichenstein, Molero, Rauchenberg, Rosenquist, Ruscha, Úrculo, Valdés, Wesselman y el artista emblemático de este movimiento artístico, Andy Warhol.

Para que a Ejea llegue esta exposición de primer nivel ha confluído la colaboración, sobre todo, de las galerías de arte de Miguel Marcos y La Caja Negra, además del Centro de Estudios de las Cinco y todos los centros educativos de Ejea, a quienes va dirigida en primer lugar esta iniciativa de EnseñARTE. La idea es acercar y hacer comprender el arte contemporáneo a nuestros escolares. La exposición, por supuesto, también está abierta a todo el público ejeano.

Arte pop (Pop-Art) es una abreviatura de «popular art» o «arte popular», término relacionado con el arte de la publicidad enfocado a la gran masa. La publicidad, el diseño industrial, el cartelismo, las revistas ilustradas, todos ellos ramas menores relacionadas con el mundo del arte, encontraron su cauce ex-

presivo dentro de este movimiento, basado en la iconografía del consumismo y de la cultura popular, donde el collage, el grabado y la estampación ocuparon un lugar estelar dentro de la creación artística robando protagonismo a la pintura, fenómeno que fue posible gracias al uso de las técnicas de los medios de comunicación de masas y a su impacto comercial.

Distintos autores han acordado que el origen del Pop-Art hay que buscarlo a finales de los '40 dentro de los estudios de los fotógrafos, ilustradores y pintores cercanos a los «art directors» de las agencias de publicidad londinenses, aunque, sin embargo, tal denominación fue acuñada en 1955 por el crítico británico Lawrence Alloway, que inicialmente utilizó el término «cultura pop».



Ágora sale a la luz por tercera vez

El número 3 de la revista Ágora ya está en la calle. Se trata de una nueva edición de esta revista de cultura, ensayo y creación literaria que se edita desde el Centro de Profesores y Recursos de Ejea con la colaboración del IES Reyes Católicos, IES Cinco Villas, Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, Centro de Estudios de las Cinco Villas y CAI.

En esta nuevo número Ágora ha dado un salto cualitativo mediante la incorporación de nuevas firmas de escritores de prestigio. No obstante, la revista no ha perdido su objetivo fundacional que no es otro que la búsqueda de la calidad integrando colaboraciones diversas de los ciudadanos y estudiantes.

Los contenidos del número 3 de Ágora se hacen eco de acontecimientos culturales que están ocurriendo este año 2005: El IV Centenario del Quijote, el IX Centenario de la Incorporación de Ejea y Tauste al Reino de Aragón y el año Internacional de la Física. También se rinde un sentido homenaje al escritor Antonio Fernández Molina, pluma invitada de Ágora que falleció el pasado mes de marzo.

La estructura general de la revista se articula a través de cinco grandes bloques temáticos: firma invitada, en esta ocasión Ramón Acín, ensayo, creación literario, invitación a la lectura y literatura infantil. Den-



tro de estos ejes generales se reparten las distintas colaboraciones, desde la filosofía al arte, de la sociología a la poesía y de la lingüística a la ciencia, entre otros formas de expresión.

Ágora se ha convertido es una miscelánea sumamente sugerente y necesaria para aglutinar los afanes creativos de muchas gentes de las Cinco Villas, convirtiéndose en una iniciativa abierta y participativa.

IX Centenario Semana Gastronómica de las Culturas

El programa de actividades del IX Centenario nos deparará en el mes de junio una suculenta oferta a través de la Semana Gastronómica de las Culturas. Del 20 al 26 de junio se van a desarrollar un cúmulo de actividades relacionadas con la cocina y la gastronomía. Todo este programa se des-

menizará en el próximo número de La Voz de Ejea. Ahora nos interesa resaltar la apertura de la inscripción a dos concursos gastronómicos cuya resolución se va a realizar en la Semana Gastronómica de las Culturas. Las inscripciones se pueden formalizar en SOFEJEA.

Concurso Gastronómico
DIRIGIDO A LOS PROFESIONALES DE LA HOSTELERÍA
El plazo de inscripción está abierto hasta el 3 de junio.

Modalidades

- a) Tapas
- b) Entrantes

Las recetas y elaboraciones deben excluir como ingredientes a los productos traídos de América (posteriores a la Edad Media), siendo los principales: Patata, boniato o batata, pataca; maíz (incluida su harina); chocolate, pimentón (se incluirá por tanto los embutidos que lo lleven como ingrediente), pimientos, guindillas, tomates, vainilla, judías verdes y secas, pavo; calabaza y cabello de ángel; frutas como piña tropical, aguacates, chirimoyas; cacahuete, pipas y aceite de girasol. Los concursantes podrán optar a participar en todas las modalidades o sólo en alguna de ellas.

Premios

Tapas: 1º 700 €, 2º 500 € y 3º 300 €
Entrantes: 1º 700 €, 2º 500 € y 3º 300 €

Se habilita un premio especial de 100 euros a la mejor tapa elaborada con productos de la empresa Dos Arbas, patrocinado por la misma. Dicho premio es compatible con la obtención de cualquiera de los anteriores.

Concurso de Recetas Gastronómicas
DIRIGIDO AL PÚBLICO EN GENERAL
El plazo de inscripción está abierto hasta el 22 de junio.

Condiciones

Las recetas deben excluir como ingredientes a los productos traídos de América (posteriores a la Edad Media), siendo los principales: Patata, boniato o batata, pataca; maíz (incluida su harina); chocolate, pimentón (se incluirá por tanto los embutidos que lo lleven como ingrediente), pimientos, guindillas, tomates, vainilla, judías verdes y secas, pavo; calabaza y cabello de ángel; frutas como piña tropical, aguacates, chirimoyas; cacahuete, pipas y aceite de girasol.

Modalidades

- a) Primer plato. Producto central: las hortalizas medievales (verduras y frutas salvo patatas, judías, boniatos, pimientos, tomates, guindillas, maíz y aceite de girasol)
- b) Segundo plato. Productos centrales: el cerdo y sus derivados (sin incluir productos que lleven pimentón), el cordero y el bacalao
- c) Postre. Producto central: la repostería tradicional de Cinco Villas, en cuyos ingredientes no se incluirá el chocolate, ni la harina de maíz ni frutas traídas de América.

Selección de ganadores

El día 26 de junio, a las 14 horas, en el Colegio Público Mamés Esperabé, el jurado realizará una cata crítica sobre los platos de los concursantes.

Premios

Primer plato: 500 €; Segundo plato: 500 €; Postre: 500 €

CURSOS 2005 de Verano
universidad de zaragoza

Multiculturalidad en la historia.
La inmigración en Aragón: historia y futuro
Ejea de los Caballeros, 6 a 8 de julio



Información:
Secretaría de los Cursos Extraordinarios
Edificio Interfacultades, 3ª planta
c/ Pedro Cerbuna, 12, 50009 Zaragoza
Tfno: 976 761 047 • Fax 976 762 050
cei@unizar.es
www.unizar.es/cursosdeverano



Ejea, sede de un curso universitario de verano

Del 6 al 8 de julio Ejea será la sede un curso de verano organizado por la Universidad de Zaragoza. Mediante «*Multiculturalidad en la historia. La inmigración en Aragón: historia y futuro*», la Universidad de Zaragoza se une a la conmemoración del IX Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón. El curso se desarrollará en el Centro Cívico Cultural.

El curso está dirigido por los doctores Joaquín Lomba, Catedrático de Historia Medieval y José Luis Corral, profesor titular de la misma especialidad. El objetivo del curso es poner de manifiesto la importancia que a lo largo de la historia ha tenido la inmigración en la población aragonesa y resaltar el interés que ha supuesto para su desarrollo económico, social y cultural.

Los destinatarios del curso son estudiantes de universidad, emigrantes, profesores de instituto, profesores de primaria, sociólogos, abogados y en general todas aquellas personas interesadas en el tema. La asistencia al curso está reconocida con 2 créditos de libre elección en la Universidad de Zaragoza, que además están homologados por el Depar-

tamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.

Entre los temas que se van a tratar destacan, entre otros, los movimientos de población en el valle del Ebro en la época romana, la búsqueda de una identidad andalusí de los pobladores que llegaron a la Marca Superior, la inmigración de intelectuales judíos y musulmanes en el Aragón Medieval o la inmigración extranjera en Aragón hoy. Todos estos asuntos serán impartidos por un profesorado de primer nivel académico.

El curso está patrocinado por el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, la Diputación Provincial de Zaragoza y el Centro de Estudios de las Cinco Villas

Se inaugurará el 3 de junio

EnseñARTE-4 está dedicado al pop-art

El viernes, 3 de junio se inauguró en la Sala de Exposiciones de la Casa Parroquial la exposición *EnseñARTE-4. Las claves del arte contemporáneo*, dedicada en su cuarta edición al *Arte Pop*. A la

inauguración asistieron el Presidente de la DPZ, Javier Lambán, el Concejal de Cultura, Miguel Ángel Sánchez, el Comisario de la exposición, Alfredo Romero, y el galerista Miguel Marcos.

En las anteriores ediciones de EnseñARTE las muestras se acercaban a temas como el *color*, el *paisaje* o las *imágenes sobre papel*. La de 2005 centra su selección en el movimiento artístico denominado Pop Art o Arte Pop. Esta tendencia artística empezó a manifestarse por los años 50, fundamentalmente en Norteamérica y Gran Bretaña, coincidiendo con el despegue económico y la prosperidad que se produjeron tras la II Guerra Mundial. Europa Occidental, con España incluido, no quedaron al margen de este arte popular que, pese a utilizar una imaginería reconocible para las grandes masas, generó una diversidad de técnicas, temas y expresiones plásticas, sobre las que esta exposición da buena cuenta.

Muchos de los autores que integran esta exposición forman parte de las más importantes páginas de esos manuales, como Andy Warhol, Richard Hamilton, Robert Rauschenberg, Tom Wesselmann, entre otros.

Se trata de una experiencia expositiva que ya alcanza su cuarta edición en lo que es un compromiso fiel con *el arte* y con *su didáctica*. Los escolares de Ejea y de sus barrios son uno de los destinatarios prioritarios del proyecto. La libertad con que miran y sienten es un magnífico instrumento para entender muchas de estas obras. Sorprende la viveza, acierto y espontaneidad de algunos de sus comentarios cuando contemplan los cuadros, lo que no hace sino convencer a sus organizadores de la utilidad de *EnseñARTE* para la educación artística de los ciudadanos del futuro. En esta iniciativa participa también la Diputación de Zaragoza que tiene previsto llevar más tarde la muestra al Monasterio de Veruela.

Desde su primera edición, *EnseñARTE* también se planteó como un proyecto cultural que, ade-



Foto Samper



Serigrafías del equipo Crónica adquiridas por el Ayuntamiento.

Foto Samper



Foto Samper



Foto Samper

más de ayudar a conocer e interpretar las claves del arte contemporáneo, permitiese al Ayuntamiento de Ejea conformar una pequeña colección de obras de arte. Ya son tres las obras adquiridas por la institución municipal a tal fin: un *Victor Mira*, un *Manolo Quejido* y un *Xavier Grau*. Este año incorporará a ellas una colección de serigrafías del Equipo Crónica, uno de los máximos

exponentes del arte pop español. En un futuro próximo, todas ellas y las sucesivas adquisiciones se integrarán en alguna de las salas temáticas del Museo de la Villa que el Ayuntamiento y la Diputación de Zaragoza están impulsando y asentando en sus bases, dentro del marco conmemorativo del IX Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón.



Jesús Benavente s.l.
OBRAS PÚBLICAS

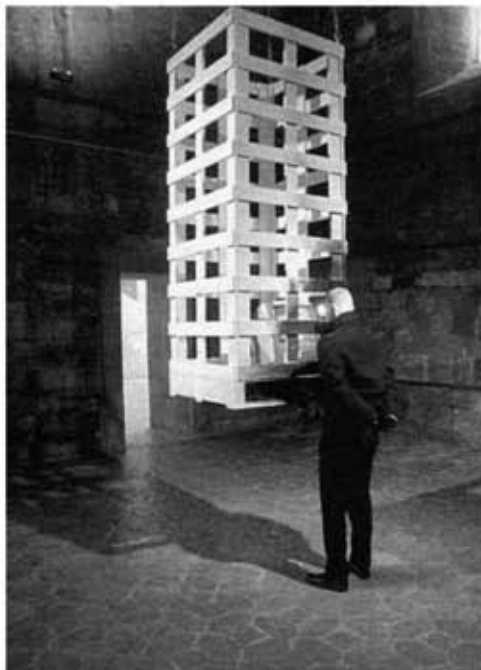
Justicia Mayor de Aragón, 20, 3º
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
Teléfono 976 663 117 • Fax 976 677 121
E-mail: administracion@jesusbenavente.com




CONSTRUCCIONES CINCO VILLAS
VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL
ANTIGUAS NAVES DE ALPUEMA

¡Venga a vivir donde se construye el futuro!

Isabel La Católica, 22 - Bajo • 50600 Ejea de los Caballeros (Zaragoza)
Tel.: 976 677 788 • Fax: 976 677 779



■ **"Ejercicios de curiosidad"**. El artista apuesta por el coraje de asomarse al interior de un agujero para ver qué ocurre.



■ **"Desire exercises"**. El cuerno que sale del cráneo expresa el deseo enquistado que atormenta al hombre.



■ **"Levántate y anda"**. Reflexión sobre el mito de la resurrección de Lázaro y su "halitosis tras tres días muerto".

Bernardí Roig enfrenta su arte a la energía de Veruela

"Ejercicios de reclusión" se inspira en las cartas escritas allí por Bécquer

ZARAGOZA. A Bernardí Roig le señalan no pocos críticos y teóricos del arte como uno de los artistas españoles más representativos de los años noventa. Es un artista en el sentido más amplio del término y del oficio, y detrás de cada obra suya siempre hay una compleja estructura en la que

se proyectan sus inquietudes y sus reflexiones sobre literatura, sobre filosofía o sobre la disimetría entre visión y palabra, que es en realidad el centro de su trabajo, según el profesor de arte Fernando Castro Flórez, que es también comisario de una exposición de Roig que ayer se abrió en el Monasterio de Veruela, en donde se podrá ver hasta el 11 de septiembre.

Se trata de una experiencia nueva en la ya dilatada trayectoria de Roig, acostumbrado a exponer sus trabajos en espacios blancos o sobre brillantes entarimados de madera de las más importantes galerías europeas o

americanas. En "Los ejercicios de reclusión", que es como se denomina este montaje, el artista mallorquín se inspira en la serie de cartas "Desde mi celda", escritas por Gustavo Adolfo Bécquer durante su estancia en Veruela, junto a su hermano, el pintor Valeriano, en 1864. "Aquí mi carga se enfrenta a otra carga, no se expresa ella sola en el espacio neutro; se las tiene que ver con la carga de la memoria que habita en las estancias del monasterio, es una confrontación de energía", señaló ayer Bernardí Roig durante la presentación de la muestra, avalada por la Diputación Provincial de Zaragoza y en la que

también colabora el galerista Miguel Marcos, un firme creyente en los valores que atesora este artista, alguna de cuyas creaciones han pasado por su espacio zaragozano y que formaron parte de la exposición que albergó el Palacio de Sástago el año pasado con ocasión del 25 aniversario de la apertura de la primera galería de Marcos.

La exposición se compone de creaciones que ya han dado sus vueltas por distintas partes del mundo, pero que en Veruela han sido revisadas y rediseñadas especialmente para que se sientan a gusto en este espacio, para que "se contaminen" unas con otras y se impregnen de la enorme experiencia vital que se comprime bajo los arcos y entre las grietas de las piedras del monasterio cisterciense. En la muestra hay fotografías, vídeos, dibujos e instalaciones en las que predominan las cabezas y los volúmenes que encierran filias y fobias, misterios

claustrófobos con los que su creador espera despertar las emociones de quienes vayan este verano a Veruela. Como Bécquer, Roig también ha escrito cartas desde Veruela, que transcribe en el negro y monacal catálogo de la muestra: "Ya no viviré más en ese lugar inexistente donde las grandes ideas han sido incautadas, secuestradas (...). La única garantía es que la eternidad no durará más que nosotros".

JOSÉ LUIS SOLANILLA

FICHA TÉCNICA

- **Exposición:** "Ejercicios de reclusión", de Bernardí Roig.
- **Lugar y fechas:** cenobio del monasterio de Veruela. Del 8 de julio al 11 de septiembre. De martes a domingo, de 10 a 14 y de 16 a 19 horas.
- **Comisariado:** Fernando Castro y Miguel Marcos.



Premio para las naturalezas muertas de Almalé y Bondía

El tándem artístico que desde hace años forman Javier Almalé y Jesús Bondía ha visto reconocida su labor al frente de la vanguardia de la creación aragonesa con el Premio Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal, en la modalidad de fotografía, infografía y grabado, que concede la DPZ. Su obra "Naturaleza muerta IV", a la que pertenece la fotografía, en la que reflexionan sobre la acción del hombre en su entorno, ha merecido el galardón de 6.000 euros. HA

Las cenizas de Moncada se esparcen hoy en Mequinzenza

ZARAGOZA. Las cenizas del escritor Jesús Moncada, fallecido a mediados de junio pasado en Barcelona, serán esparcidas esta tarde, a las 19.30, en el solar que ocupaba la casa donde nació el autor de "Camino de sirga", en el antiguo pueblo de Mequinzenza.

Las cenizas serán traídas por su madre y hermanos y en el acto está previsto que participen un gran número de vecinos de Mequinzenza, en lo que se espera sea un auténtico homenaje popular hacia el escritor, declarado hijo predilecto por el municipio. Se cumplirá así la voluntad de Jesús Moncada, cuyo ingenio creador se inspiró siempre en estos escenarios surcados por sencillos navegantes. Para septiembre, coincidiendo con las fiestas de Mequinzenza, se desarrollará un homenaje oficial que prepara el Ayuntamiento.

HERALDO

Nace Artix, tienda y galería de pequeños formatos

ZARAGOZA. Ana Morellón y Juan Escó abren la tienda y sala Artix. Espacio creativo, con el "objeto de acercar el arte a la gente, sobre todo obras de pequeño formato, a precios muy económicos". El nuevo espacio consta de dos plantas: una para tienda y exposiciones, y un altílo con zona de lectura -provista de catálogos y revistas de arte- y zona para proyección de vídeo-instalación, donde "está previsto que vayan pasando los creadores y realizadores de aquí".

La primera exposición de Artix exhibe obras de armando tixerar, Gerardo García y Sera Balasch, Helena Santolaya, Jesús Bosqued, María Ángeles Cuartero, María Enfedaque, Paloma Calvo, pierre d. la, Raúl Navarro, Susana Vacas, Zomba y Pilar Perla. Sergio Algora se encargará de agitar canciones y sonidos.

A. C.

ESCENARIOS

DE CULTURA Y ESPECTÁCULOS

¿Sabía usted que...?

El barrio de Torrero celebra hoy su segundo encuentro de Hip Hop, que comenzará a las seis e incluye conciertos de rap, exhibiciones de graffiti, piques de break dance, así como una exposición fotográfica.



►► Castro Flórez, Marcos y Romero sobre el elefante.

NEIMA PIDAL



►► La obra 'Vogliamo partire' (1998), de Wolfgang Laib.

NEIMA PIDAL

La vanguardia mexicana llega con 'Tijuana Sessions'

EL PERIÓDICO ZARAGOZA

►► El Centro de Historia de Zaragoza abre hoy sus salas a *Tijuana Sessions*, una muestra interdisciplinar dedicada al panorama artístico contemporáneo en la ciudad norteña de México que se convirtió en la exposición revelación de la pasada edición de ARCO. Esta exhibición artística, que se incluye dentro del proyecto *Zaragoza Latina*, se inaugura esta tarde, a las 20.00 horas, y podrá disfrutarse hasta el 13 de noviembre.

En *Tijuana Sessions* participan artistas y colectivos que desarrollan sus actividades en la ciudad fronteriza y que son un testimonio de la impresionante capacidad creativa existente. La muestra, que cuenta con la colaboración de la UNAM -Universidad Nacional Autónoma de México-, aborda la relación entre la metrópolis y la creación artística y refleja el fenómeno cultural que están impulsando la generación de creadores que, en los últimos cinco años, ha impulsado el quehacer artístico de Tijuana. ◯

Zaragoza se abre al 'arte povera' y al minimalismo

La colección Alfonso Artiaco se muestra en el Palacio de Sástago

ROBERTO MIRANDA ZARAGOZA

►► La exposición *Fuera de la vista, fuera de la mente*, que presenta la Diputación Provincial en el Palacio de Sástago, da cuenta de los movimientos estéticos surgidos tras el pop de los años 60, cuando se produce «una renuncia a lo retiniano para entrar en lo conceptual». Es la etapa del minimalismo, del arte povera, la posmodernidad, cuando los grandes discursos ya no son creíbles y la historia ya no está unificada, sino diluida en historias.

Se muestran por primera vez en una exposición obras de la colección de Alfonso Artiaco, un napolitano amante de las últimas vanguardias. En ella se encuentran «algunos de los hitos del arte de las últimas tres décadas, obras de varios de los mejores artistas contemporáneos», según explicó el comisario y catedrático de la Complutense Fernando Castro Flórez.

La muestra permite aproximarse a las corrientes decisivas del arte a través de algunos de sus protagonistas: Los planteamientos conceptuales de Lawrence Weiner (estas palabras, sin más: *Colocado detrás de los árboles. Fuera de la vista, fuera de la*



►► El montaje. La pared es de Sol LeWitt.

NEIMA PIDAL

mente). O el minimalismo ortodoxo de Sol LeWitt (un muro escalonado de bloques de cemento construido a cordel en la sala principal del Palacio de Sástago y que tras la exposición será demolido y tirado en una escombrera).

Se presentan piezas de artistas povera como Kounellis (cuatro vigas de hierro formando una T y una X superpuestas), Fabro (dos cuadriláteros de latón colgando en el vacío); Ansel-

mo (cinco proyectores que lanzan la palabra *particolare* en otras tantas direcciones y paredes); Merz (*Donde está la claridad tiembla el aire*, una pieza que no existía y que se ha montado *in situ*, con cinco calaveras negras). Penone (técnica mixta sobre cartón, o Zorio (una canoa de cuero con halógeno y sulfato de cobre que podría parecer un tiburón o un pájaro).

El comisario incide en la «gran

preocupación filosófica» de este arte, desvinculado de los viejos contextos religiosos primero y luego políticos, «sin sujeción teológica o patriarcal alguna», que «se nutre de la nada y del vacío» plasmados antes ya por Beckett, Sartre, Resnais, Malevich, Heidegger o James Dean, entre otros.

Y van dirigidos hacia la perplejidad del espectador que dinamiza su pensamiento al contemplarlos. «La precariedad, lo pobre, la nada, están muy lejos del barullo de la banalidad y tienen detrás una dinámica reflexiva: la de pensar qué hay detrás de las apariencias», señala Castro Flórez.

Hay quien ha suscitado la discusión sobre el miedo a que el arte sucumba a la amenaza de la teatralidad, el entretenimiento, el kitsch o la cultura de masas, pero «cuanto más abierta y ambigua es la experiencia que se ofrece, más forzado se ve al espectador a depender de sus propias percepciones», se advierte en el catálogo.

La exposición, que llega a Zaragoza en colaboración con la Galería Miguel Marcos, permanecerá abierta hasta el 11 de diciembre. ◯

Ainzón apuesta por el corto de animación en sus jornadas de cine

E. P. ZARAGOZA

►► La localidad zaragozana de Ainzón celebra desde hoy al domingo 2 de octubre la segunda edición de sus Jornadas de Cine, que este año girarán en torno al cortometraje de animación. Para ello, se ha preparado un amplio programa de actos entre los que destacan dos charlas taller a cargo del creador de cortometrajes ganador de dos premios Goya, Pablo Llorens.

Ainzón mantiene vínculos con el cine desde hace 60 años a través del que fuera su paisano Alfredo Mañas, y tanto el Ayuntamiento como una asociación local tienen empeño en que perdure, especialmente mediante la celebración de estas jornadas que cada año se van definiendo más.

De hecho, como avanzó la alcaldesa, Isabel Tabuenca, el consistorio está preparando las bases -posiblemente se publicarán en abril- de un concurso de cortos que se denominará *Animainzón «un certamen sencillo pero de ámbito nacional»*, explicó. ◯

CAJA RURAL DE TERUEL ACUARELAS DE MERCEDES ARIZA: HACIA EL LIBRE FLUIR DEL AGUA

La acuarela es un procedimiento difícil que apenas tolera fallos y que, en contra de opiniones infundadas, no se ha convertido, ni mucho menos, en reducto conservador. No aquí ciertamente. Donde contamos con buen número de pintores que la cultivan de forma casi monográfica y alcanzan un respetable nivel. Recordaremos la Agrupación de Acuarelistas de Aragón, a la que pertenece Mercedes Ariza.



En orden ya individual, aunque la última muestra que le he visto -en 2002- fue en doble con Ana Azorín, domina abundantes recursos del agua, evoluciona con visible progreso e incluso experimenta posibilidades. Lo comprobaremos desde el cuadro más antiguo que hoy expone, "Un día de invierno", resuelto y asentado, hasta notas espontáneas y sueltas como "Descenso". O bien hasta hallazgos como el uso de

papel fino, en capa superpuesta, que usa para "Anocheciendo".

En cuanto a temas, dos de los títulos aludidos apuntan preferencias de Mercedes Ariza: vistas con nieve, para las que aprovecha las reservas y el mesurado goteo, y las horas de atardecer. Casi todo es paisaje y en él no faltan tonos, como los otoñales, que escapan del contexto frío. Hay también una marina. Acompañan las flores, tan aptas para el co-

lor y el desarrollo franco, con pocas exigencias formales. Más organizados se hallan los motivos que describen márgenes del canal. Pero en conjunto me inclino por los trabajos recientes que, sin serlo ni intentarlo, rozan las fronteras abstractas. Porque parece que la acuarela pide ese fluir expresivo que ahora logra Mercedes Ariza. Con desenvoltura, gusto y limpieza.

ÁNGEL AZPÉTTIA

ARTES

COLECCIÓN AFONSO ARTIACO LOS POPES DEL ARTE NUEVO ESTÁN EN EL PALACIO DE SÁSTAGO

El retrato de Porcia

VARIAS DISCIPLINAS

Fuera de la vista...

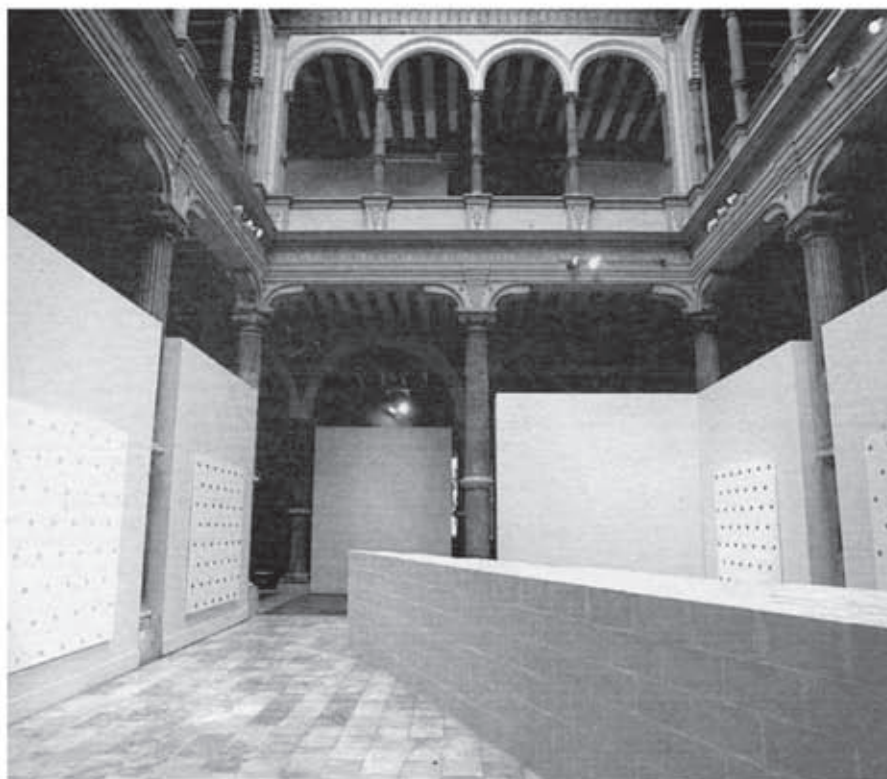
fuera de la mente". Col. Alfonso Artiaco. Palacio de Sástago. DPZ. Hasta el 11 de diciembre.

El cine nos ha puesto a tiro "El Mercader de Venecia". Recordaremos así, con mayor facilidad, la escena de los cofres: los pretendientes de Porcia deben escoger entre tres cofres, uno de oro, otro de plata, otro de plomo. Sólo en uno se encuentra su retrato, y quien elija el adecuado se quedará con la bella y con su riqueza. Las decisiones incorrectas vienen precedidas por el extravío de la retórica. El acierto final de Bassanio parte del rigor en el análisis, que tiene como premisa el no dejarse engañar por las apariencias. El discurso que le conduce al éxito es un elogio del plomo, del triste plomo que invita más al rechazo que a otra cosa, y es también un menosprecio del ornato y de la propia belleza del oro y de la plata. William Shakespeare nos hace recelar de la estética, pero no nos libra de la necesidad de la elección, porque nos hace ver que es en otro lugar más oculto, menos evidente, donde hallaremos el retrato de Porcia.

El "Arte Povera" y otros

Los argumentos de Bassanio nos pueden servir para justificar, si es que hace falta, a los artistas por quienes ha optado Alfonso Artiaco, el galerista italiano (Pozzuoli-Nápoles) cuya colección visita este otoño Zaragoza, invitada por la Diputación Provincial. Varios de estos artistas suelen asociarse al "Arte Povera", es decir "arte pobre", un expresión acuñada por el crítico Germano Celant tiempo atrás, a mediados de los sesenta. Son Jannis Kounellis, Luciano Fabro, Mario Merz, Giovanni Anselmo, Giulio Paolini o Giuseppe Penone. Y Gilberto Zorio, del que veremos su "Canoa", de 1986, una de las obras más interesantes que podremos encontrar en el Palacio de Sástago. No quedándose atrás la doble cruz de vigas de Kounellis.

Varios de los artistas de la Colección Artiaco, italianos o no, pertenecen a una generación surgida entre los sesenta y los setenta, que definieron las bases



El patio del Palacio de Sástago con obras de Toroni y Sol Le Witt. ESTHER CASAS

del arte conceptual y del minimalismo, dos corrientes muy próximas, aunque Fernando Castro -en su largo, intenso texto del catálogo- nos marque sus diferencias específicas: radicalización de los materiales, previa a la alteración de los significados, entre minimalistas y secuaces; desmascaramiento de los "usos del significado", entre los conceptuales más puros. Veterano entre estos conceptuales fue el americano Lawrence Weiner, de quien se ha tomado el título de esta exposición: "out of sight out of mind". Fuera de la vista, fuera de la mente. El lugar (extraño) donde tal vez se encuentre lo más importante.

La exposición de Sástago es tan atípica como necesaria. La experiencia de "tropezarse" en el suelo con un Carl Andre, y de estar a punto de pisarlo, es parte de la educación sentimental de cualquier amante de lo contemporáneo. No es normal encontrarse en Zaragoza con semejante reunión de nombres ilustres, de popes del arte nuevo: a los ya cita-

dos sumemos a Richard Artschwager, Alan Charlton, Thomas Hirschhorn, Sol LeWitt, Gerhard Merz, Ulrich Rückriem y Toroni. No hay mucho espacio para entrar en detalles, pero alguna pieza es importante.

Lo son las obras de Wolfgang Laib, (y aquí me debo confesar, porque es uno de mis favoritos) que realiza sus esculturas con cera de abejas, modelando formas simples y sagradas como los tres barcos expuestos, y que recolecta lenta y personalmente, a lo largo de meses, el polen de las flores, con el que realiza efímeras intervenciones. También hay algunos nombres menos conoci-

dos, napolitanos de una generación más reciente como Perino & Vele, cuya piel de elefante ocupa espectacularmente una de las dependencias del palacio, bajo una araña de cristal. Las instalaciones, la escultura, y la pintura, pero puesta a enfriar (Toroni, Charlton), son los medios preferidos. Una estética del plomo, pero también surgen nuevos barroquismos. Una pintura más expansiva es, en cualquier caso, la excepción, pero una excepción magnífica en el caso de Albert Oehlen.

Precedentes para exposiciones de este tipo no pueden hallarse aquí en otro sitio que el propio Palacio de Sástago. Hay que remontarse hasta "La realidad desautorizada", de 1992. Detrás de esa exposición también estuvo Miguel Marcos quien ha colaborado ahora con uno de los críticos más prestigiosos del momento, uno de los que piensan mucho, y de los que se atreven a decir lo que piensan: Fernando Castro Flórez.

ALEJANDRO RATIA

Miguel Marcos y F. Castro son los comisarios de esta muestra atípica y necesaria

COLUMNA PICABIA
JAVIER LACRUZ

El conceptual en el museo

Aunque muchos critican las nuevas salas de exposiciones diseñadas por Jean Nouvel en la reciente ampliación del MNRS (ahora ya no es CA: Centro de Arte), presiento que muchos de estos voceros son los que nunca estarán en ellas, y que algunos de los adminículos que en estos espacios se muestran se quedan más que en evidencia, mostrando en toda su desnudez su naturaleza trivial y su escaso valor artístico. Tal que así me parece la muestra titulada "El arte sucede", una revisión (paupérrima) del arte conceptual en España. La exposición recrea en visión sintética la apuesta de unos jóvenes airados que optaron por la vía conceptual, en la década comprendida entre 1965 y 1975, como forma de contestación a la asfixia de la dictadura franquista. Las prácticas denominadas conceptuales (que en puridad operan como un gran cajón de sastre) otorgan gran valor a la idea, a la vez que enfatizan la condición efímera de la obra de arte y su estatuto de acontecimiento. En grandes líneas sobresalen dos núcleos fuertes en España: el de Madrid, con Criado, Schlosser, Looz, Miura...; y el de Cataluña, de gran pujanza y muy politizado, con el Grup de Treball a la cabeza. Los del GdT, aferrados a la dogmática marxista y radicalmente enfrentados a los lenguajes tradicionales considerados como prácticas periclitadas, fundamentalmente la pintura, la emprendieron contra los pintores, las galerías, los coleccionistas y todos aquellos que no compartieran su discurso ideológico. Autoproclamados como la punta de lanza de las prácticas artísticas, redactaron cuestionarios para los galeristas donde les acusaban de generar plusvalías y tildaban a los coleccionistas de especuladores, cuestiones que sonrojaban al mismísimo Marcel Duchamp sino fuera porque probablemente no los considerara de los suyos. Ahora están asimilados en los museos. "Acta est fabula".



BE AND LIFE
N.º 17, Octubre 2005

ARTEIACO COLECCION

FUERA DE LA VISTA, FUERA DE LA MENTE

by Javier Martí

EL PALACIO DE SÁSTAGO DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ZARAGOZA NOS INVITA A UNA MUESTRA DE ARTE CONTEMPORÁNEO DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL COLECCIONISTA.



46 BEANDLIFE_ARTEIACO



Desde el 30 de septiembre al 11 de diciembre podemos acercarnos a esta exposición comisariada por Fernando Castro y Miguel Marcos, se trata de la colección Alfonso Artiaco, que lleva como título "Fuera de la Mente".

Artiaco apostó por abrir una pequeña galería en Pozzuli, de este modo se convirtió en la primera galería italiana que desde una pequeña ciudad se dio a conocer a nivel internacional. Inauguró en 1986 con una exposición colectiva "Possibilita di Collezione" y mostró obras de Gianni Pisan, Carlo Alfonso, Lello Lopez.

En 2002 trasladó su galería a Nápoles inaugurando en la Piazza dei Martiri con una exposición de Gerhard Merz.

ARTIACO



La colección Artiaco, forjada en Nápoles, territorio de tantos y profundos vínculos históricos con Aragón, proporciona la información, el conocimiento sobre nuestro ser y cultura contemporáneos a través de series y técnicas tan diversas que todas ellas forman una única y atractiva instalación hallada –e inventada– en el Palacio de Sástago (ya que hay piezas únicas realizadas ex profeso para esta exposición, como la obra de David Tremlett).

El Palacio de Sástago de la Diputación de Zaragoza mostró en el año 1992, bajo el título "La realidad desautorizada" la primera exposición antológica de arte minimalista y povera que se realizó en Aragón y una de las primeras de España, la crítica fue dura con aquella exposición y paradojas de la vida, obras de los mismos artistas vuelven a ser mostradas, ahora reforzadas con otros del minimal y el povera internacional.





Las obras que podemos ver en el Palacio de Sástago pertenecen a su colección particular y además son de artistas que han expuesto en su galería.

De este modo el Palacio de Sástago vuelve a recordarnos que es sin duda el centro de arte Contemporáneo de Aragón.

No es usual que se muestren colecciones privadas y menos si se trata de una colección de arte contemporáneo.

Entre las paredes del Palacio podemos encontrar obras de Richard Artschwager, Allan Charlton, Luciano Fabro, Thomas Hirschhorn, Glen Rubsamen...

Sin duda se trata de una colección meditada, donde llama la atención encontrar un gran número de obras de los 80 y 90, podríamos decir incluso que el paso del tiempo hace de esta colección, una colección para ser revisada y descubrir nuevos matices.

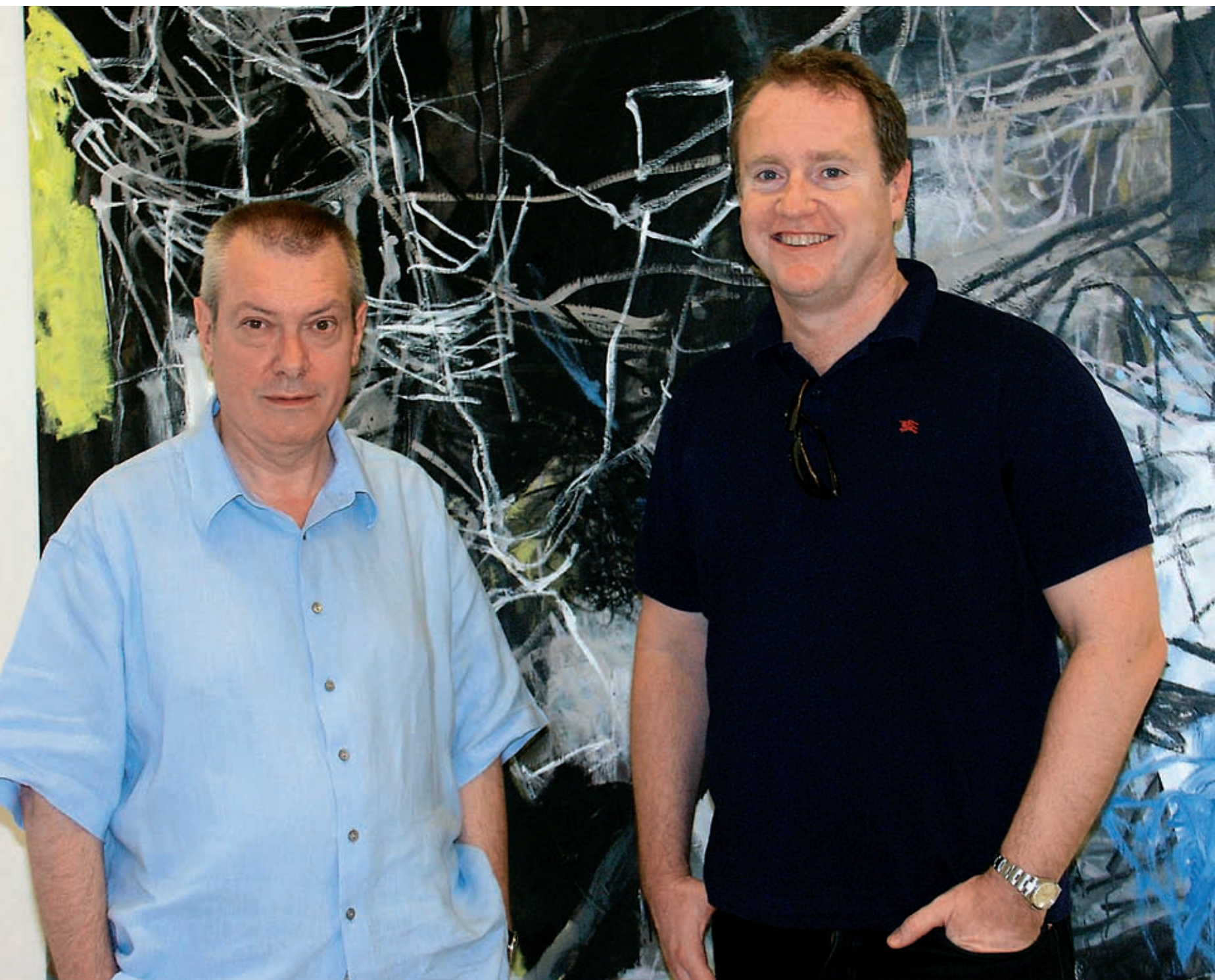
49_BEANDLIFE_ARTE

6

LA COLECCIÓN

LA FIESTA ESPAÑOLA

Enrique Juncosa



Pese a quien pese, cuando se habla de arte en los años ochenta se tiene que hablar de pintura. No sólo en España, sino también, y sobre todo, en países como Alemania, Austria, Dinamarca, Italia, Francia, EEUU o México. La excepción principal de esta década es el Reino Unido, donde entonces se desarrolló, especialmente, una importante generación de escultores. Es cierto que mucha de la pintura de los ochenta ha sido después criticada, y quizás, además, con una ferocidad mayor a la habitual engendrada por los cambios generacionales, pero querer falsear la historia no tiene ningún sentido. En esos años se dieron también, obviamente, otro tipo de prácticas, y algunas revisiones no sólo son bienvenidas sino que son necesarias, pero la pintura dominó esos años de forma hegemónica. Tampoco tiene ningún sentido cargar contra la pintura como disciplina, y de hecho algunos artistas como Jean-Michael Basquiat, Gerhard Richter, Sigmar Polke o Martin Kippenberger siguen gozando de un prestigio enorme y creciente. Fácilmente podemos extender esta lista y mencionar a Francesco Clemente, Per Kirkeby, Anselm Kiefer o Georg Baselitz, y constatar que las trayectorias de muchos otros siguen desarrollándose espectacularmente. Además, y en relación con la validez del medio, podemos constatar fácilmente como toda una nueva generación de pintores –la de Luc Tuysmans, Franz Ackerman, Francis Alÿs, Peter Doig, Chris Ofili, Margerita Manzelli, Hiroshi Sugito, Arturo Herrera, Julie Mehretu o Marlene Dumas– goza ahora de un gran prestigio.

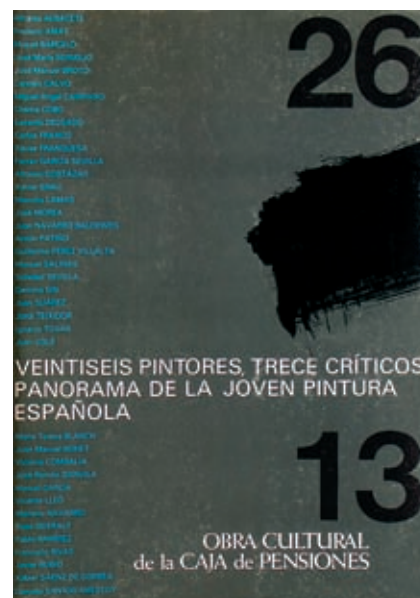
En España, la pintura gozó de muy buena salud ya desde la década de los setenta, planteando entonces ciertas cuestiones teóricas –como la superación de la dicotomía entre abstracción y figuración– con adelanto. En los ochenta, la pintura reflejó además el optimismo y la pujanza económica que llegaron con la normalización democrática del país. Y decimos esto porque, antes incluso de entrar en consideraciones estéticas, una colección de la pintura de esos años tiene ya una importancia de tipo histórico y sociológico. Luego, y aunque es cierto que hay artistas que se dieron a conocer entonces que no son pintores y cuya importancia no es para nada menor –Susana Solano, Juan Muñoz o Cristina Iglesias, por ejemplo–, resulta que mucha de la pintura de la que hablamos se mantiene hasta incluso fresca y combativa. Ciertamente, aquellos que las vimos podemos recordar con precisión el impacto de exposiciones como *Otras Figuraciones* (1981), *26 Pintores, 13 críticos* (1982) o *La imagen del animal* (1984) –esta última comisariada por Juan Muñoz–, que supusieron un gran cambio generacional. Y cito sólo exposiciones que tuvieron lugar en Barcelona porque allí era donde yo vivía entonces. En cualquier caso, los que tenemos una cierta edad hemos vivido también la sucesión de diferentes cambios estéticos. Lo que en un momento parece definitivo –como la misma pintura de los años ochenta–, se desploma en un momento dado para dejar paso a otras cosas, que se van a desplomar también para ser eventualmente rescatadas. En el momento reciente, las cosas resultan, si se quiere, todavía más complejas, puesto que se ha desplomado la idea de progreso al tiempo que suceden simultáneamente cosas que pueden parecer contradictorias.

Enrique Juncosa y Miguel Marcos en la exposición *Imago* de Xavier Grau en la galería Miguel Marcos. Barcelona, 29 de junio de 2007.

En todo caso, queremos hablar aquí de la colección de Miguel Marcos, una colección de pintura –con la salvedad de algunas obras de Joan Brossa– que no sólo es un buen resumen de los años ochenta, sino que deja constancia también de las prácticas más recientes de algunos de sus protagonistas. Conocí la colección cuando se presentó en una exposición de muy bello título, *Los años pintados* –puesto por Juan Manuel Bonet, uno de los críticos que mejor han escrito de esos años–, en las Reales Atarazanas de Barcelona en julio de 1995. Recuerdo que entonces me impresionaron, sobre todo, unos grandes lienzos de la primera serie de flores de José María Sicilia y otros del Broto de mediados de los años ochenta. Ese mismo año había conocido a Miguel Marcos –con motivo de la exposición de Ferran Garcia Sevilla en el Palacio de Sástago de Zaragoza en febrero y para cuyo catálogo escribí un texto–, a quien seguí tratando durante la preparación de la retrospectiva de Xavier Grau que comisarié en el Centre d’Art Santa Mónica de Barcelona en 1997. Descubrí entonces que Miguel Marcos –que fue pintor en su día– es uno de esos raros galeristas con los que se puede hablar de arte apasionadamente. Yo diría que mientras que los galeristas extranjeros prefieren hablar de cifras y subastas, los españoles prefieren criticar a los responsables de las instituciones públicas.

Miguel Marcos tiene cierta fama de difícil, quizás porque le gusta llevar a cabo su trabajo con una corrección muy rigurosa. Pienso que es, en todo caso, y junto a Juana de Aizpuru, Soledad Lorenzo, Elvira González, Helga de Alvear y el fallecido Salvador Riera, uno de los más carismáticos galeristas españoles de las últimas décadas. Desde luego es, con los dos últimos mencionados, uno de los pocos que son, además, grandes coleccionistas, y uno espera que su colección –y también la de Helga de Alvear, tal y como ya pasó con la de Salvador Riera, que compró la Generalitat de Cataluña– llegue a institucionalizarse. Las tres colecciones son bien distintas, como lo son las trayectorias de sus galerías, pero todas documentan desde esas perspectivas cierta historia de nuestro país. Los españoles, sin duda como resultado de nuestra historia traumática, tenemos un gran complejo de inferioridad que nos hace creer que todo lo que viene de fuera es mejor que lo nuestro. Aun aceptando que muchas cosas desde luego lo son –como las políticas de nombramiento de los directores de los museos, que en nuestro país son verdaderamente delirantes–, lo que no podemos hacer es cambiar nuestra historia. Por otra parte, colecciones tan extensas como las de los galeristas que mencionamos tienen que haber sido abordadas con gran seriedad.

La colección de Miguel Marcos es específicamente una colección de arte español, con nombres que se dieron a conocer en los setenta y ochenta, y centrada en la pintura. Eso le da una gran coherencia y ya hasta cierta perspectiva histórica. Esa perspectiva hace que podamos decir que tiene obras muy importantes de casi todos los artistas que colecciona, especialmente aquellos con los que ha trabajado. Ojeando *Miguel Marcos. 25 años*, la última publicación sobre su colección que acompañaba una muestra en Zaragoza, se pueden destacar rápidamente varias obras. Entre éstas: *María Vela Veccelia* (1982), de Carlos Alcolea; *Rambla de incertidumbre* (2003-2004), de Carlos



Catálogo de la exposición itinerante *Veintiseis pintores, trece críticos. Panorama de la joven pintura española, 1982-83*.



Catálogo de la exposición *Otras Figuraciones* en la Sala de exposiciones del Centro de Servicios de la Caja de Pensiones. Madrid, 1981.



Cartel de la exposición.

Franco; *Corpos ocultos* (1985), de Antón Patiño; *CIMA 2* (1984) y *Tot 10* (1986), de Ferran Garcia Sevilla; *Bobalicona desnuda* (1972), de Luis Gordillo; *Sin título* (1994), *02-2* (2002) y *PIAMI* (2003), de Xavier Grau; *Sin título* (1986) y *Casa de seda blanca* (1999), de Juan Navarro Baldeweg; *Flor línea negra* (1987), de José María Sicilia; *Realitat* (1988), de Joan Brossa; *Sin nombre n.º 21* (1997), de Manolo Quejido; *Remeros* (1985), de Menchu Lamas; *Descendimiento* (1989-1990), de Victor Mira; *Pan de cal VII* (1992), de Santiago Serrano; y *Soñé que revelabas XV* (2002), de Juan Uslé. No se trata, sin embargo, de un catálogo exhaustivo de su colección, y otras obras importantes, pienso especialmente en Broto y en Sicilia, están publicadas en libros anteriores.

Toda colección, evidentemente, resume el gusto personal del coleccionista, pero en este caso, además, resulta de una combinación de gusto y de trayectoria profesional. Miguel Marcos, al hacerla, nos propone, aun si no fuera voluntariamente, una narrativa histórica de ese periodo. Esto puede ser contestado o debatido, pero de momento no hay narrativas alternativas que parezcan más sólidas. Es por eso, y a pesar de lo mucho que ha cambiado el arte de los últimos años, y de lo mucho que podemos asumir que cambiará en los venideros, que aquí tenemos ya una importante parte de la historia de un momento apasionante del arte español, que ocurrió en los momentos de optimismo y de apertura cultural que supuso nuestro reencuentro con Europa. La colección de Miguel Marcos es clave para la comprensión cabal de ese periodo, habiendo coleccionado obra de artistas con los que no trabaja, como Juan Navarro Baldeweg, José María Sicilia o Juan Uslé, y conservado las de otros con los que ha dejado de trabajar, como José Manuel Broto. Ciertamente, ese momento tiene que completarse con la obra de los escultores mencionados, y de otros pintores como Miquel Barceló –parcialmente representado– o Guillermo Pérez Villalta. Esto no resta importancia al conjunto, al que hay que añadir nombres muy bien representados en la colección y que son los de Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Miguel Ángel Campano, Antón Lamazares o Arranz-Bravo & Bartolozzi.

Creo que es importante que nosotros mismos le demos importancia a lo que tenemos. Cuando desesperamos porque nos parece que no existimos en la escena internacional, se nos olvida que no somos muy buenos a la hora de elaborar nuestra propia historia y que eso es algo que tenemos que hacer nosotros. Los ingleses, que no han destacado especialmente en las artes plásticas, sí han destacado, y mucho, en la elaboración de las narrativas históricas, por lo que sus contribuciones aparecen siempre como centrales en sus manuales históricos. Eso debería ser suficiente ejemplo. Otra consideración, en cualquier caso, sería preguntarse para qué sirve ser una potencia dominante. El cine norteamericano, por ejemplo, es conocido por una gran parte del mundo y eso no hace sino más evidente su vacuidad actual, cuando artísticamente es apenas relevante. Conocer nuestra historia, en cualquier caso, no puede sino ser un proceso educativo, y por eso es necesario preservar nuestras colecciones históricas, por muy recientes que estas sean. Pronto puede ser demasiado tarde.

EXPOSICIONES

Por la pintura

Huesca, 1991

Zaragoza, 1991

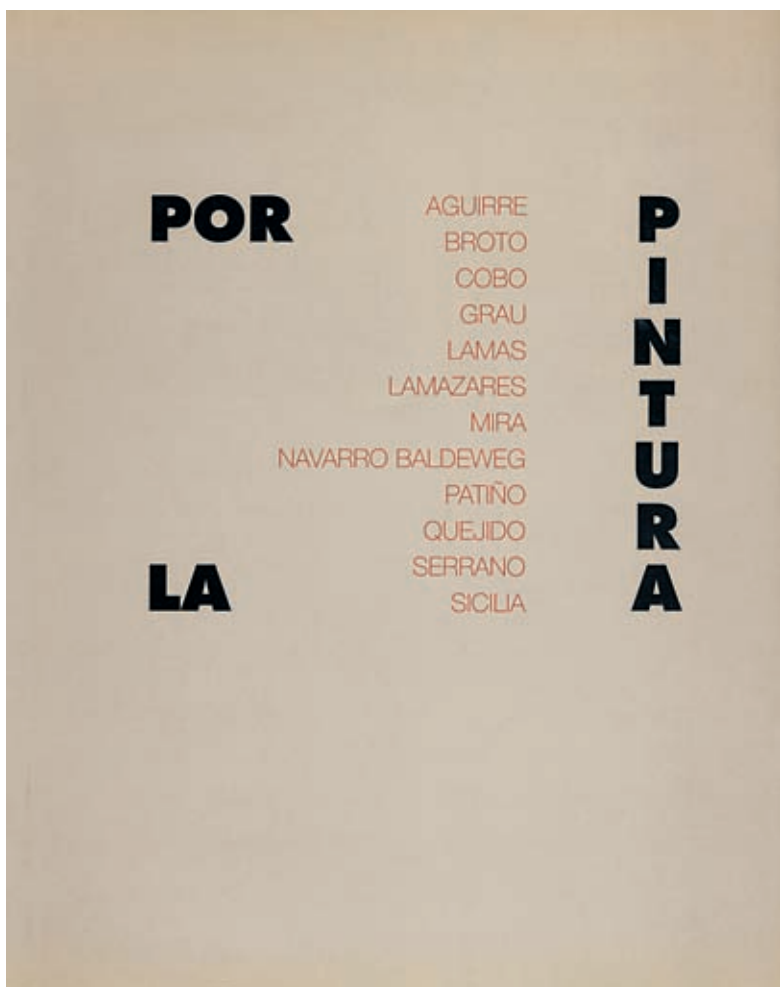
Logroño, 1991

Los años pintados

Zaragoza, 1994

Barcelona, 1995

Gijón, 2001



Por la pintura Colección Miguel Marcos

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo,
Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira,
Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido,
Santiago Serrano, José María Sicilia

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca
1-28 febrero 1991

Palacio de Sástago, Zaragoza
15 marzo - 15 mayo 1991

Sala Amós Salvador, Logroño
19 diciembre 1991 - 26 enero 1992

Catálogo de la exposición.

1-2. Vistas de la exposición en la Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial.
Huesca, 1991.



3-5. Vistas de la exposición en la Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial.
Huesca, 1991.



4



5



6-8. Fachada y vistas de la exposición en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1991.





9



10



9-11. Vistas de la exposición en el Palacio de Sástago.
Zaragoza, 1991.

12. Miguel Marcos y carteles de la exposición en la Sala Amós Salvador.
Logroño, 1991.



Adolfo Suárez, en la campaña electoral aragonesa del CDS

Zaragoza. Rosa Pellicero

El presidente nacional del CDS, Adolfo Suárez, asistirá hoy a la Jornada Municipal organizada por ese partido en Aragón para presentar el programa marco de las próximas elecciones locales. El secretario general del partido centrista, José Ramón Caso, y el secretario de organización, Rafael Martínez, acompañarán a Suárez en el primer acto electoral que el CDS ha programado para la próxima campaña municipal y autonómica.

La Jornada municipal se desarrollará esta tarde en el Hotel Palafox de Zaragoza con la participación de unos trescientos alcaldes y concejales centristas de toda la región, y servirá de paso previo a la elaboración de los programas provinciales y locales en las distintas asambleas: provinciales, distritos urbanos y barrios.

Adolfo Suárez se reunirá por la mañana en la capital zaragozana con los miembros del Comité Federal del CDS en Aragón, presidido por José Luis Merino. Este organismo, en reuniones previas a la visita del líder nacional del partido, desarrolló diversos encuentros para planear la estrategia electoral en la Comunidad autónoma. El Comité Federal ha emprendido ya con estas reuniones previas a la visita de Suárez el debate sobre la programación de listas electorales, con la que definirá las candidaturas que ese partido presente a la Diputación General de Aragón por las tres provincias aragonesas, y las alcaldías de las tres capitales de provincia, fundamentalmente.

Absuelto el «bromista» que tocó el trasero a una guardia

Teruel. H. O.

El juzgado de instrucción número uno de Teruel ha absuelto al joven Manuel Ibáñez, denunciado por una guardia civil que le acusaba de haberle tocado el trasero con una castañuela. El muchacho representaba el papel de «bromista», un personaje popular encargado de molestar a vecinos y visitantes durante las fiestas patronales de la localidad de Alcalá de la Selva.

La integrante del cuerpo, María del Carmen Morales, que se negó a retirar la denuncia, argumentó en el juicio que se había considerado ofendida en su condición de mujer y de guardia civil, aunque admitió que en el momento de presentar la denuncia desconocía el sentido de la fiesta.

En la vista oral, el fiscal pidió una multa de 5.000 pesetas —la más baja prevista en el código para este tipo de faltas— mientras el abogado defensor solicitó la libre absolución, por entender que Manuel Ibáñez no había querido ofender a nadie.

La tradición de la procesión de la Virgen de la Vega, en Alcalá de la Selva, exige que los mozos —corrientemente aquellos que han sido llamados a quintas— representen el papel de «graciosos», y gasten bromas a autoridades, con la clara intención de invertir por unas horas las normales jerarquías de poder, según la interpretación de la antropóloga Lucía Pérez. Incluso el obispo de Teruel tuvo que soportar en una ocasión que el bromista de turno le cambiara su báculo por un bastón de pastor.

La realidad y la belleza de la comarca de los Monegros, según los especialistas

Ibercaja edita un libro que explica la historia de la zona

Zaragoza. Víctor Lope

La comarca de los Monegros constituye uno de esos símbolos a los que se recurre constantemente como una de las definiciones más impactantes de Aragón. Su inmensa soledad, su despoblación y su falta de agua convierten a esta zona en una referencia quintaesenciada de sus deseos y frustraciones. Ahora los Monegros cuenta con un libro de lujo que explica desde su pasado más remoto hasta los proyectos de regadíos.

Esta monografía de doscientas sesenta y siete páginas está dividida en cuatro partes. Comienza por una «semblanza geográfica» a cargo de Antonio Higuera; continúa con un extenso trabajo de Antonio Beltrán Martínez que bajo el título de «el pasado» hace un recorrido por su historia, sus tradiciones, su folclore y otras curiosidades; le sigue un trabajo de Javier Gros sobre «el presente y el futuro» centrado fundamentalmente en el asunto de los riegos y finaliza con un interesante análisis económico realizado por Francisco Bono y Rosa Chóliz. Según los datos manejados por Bono y Chóliz en 1981 esta comarca estaba habitada por poco más de diecinueve mil personas, pero solamente cinco mil cuatrocientas declaraban tener alguna actividad, lo que supone una tasa de ocupación del 27,76 por ciento quedando por debajo de la media aragonesa.

Desde un punto de vista demográfico el envejecimiento de la población constituye uno de los grandes problemas para la reactivación económica de la zona. Más del 25 por 100 de la población tiene más de sesenta y

cinco años y la población de menos de quince años no llega siquiera al 10 por 100, lo que significa que algunas localidades no tienen garantizado el relevo generacional y se ven abocadas a la desaparición.

A la extrema dureza del medio físico se añade la proximidad a la ciudad de Zaragoza como uno de los factores que más han incidido en la emigración de los monegrinos. En ese sentido Antonio Higuera añadió ayer en el acto de presentación, en los salones de Ibercaja, que «la autopista es como una tubería que sólo beneficia a los puntos que están en los extremos pero desertiza el sitio por donde pasa».

Higuera hizo hincapié en la necesidad de que en esta región se realice una «reestructuración territorial. De los más de setecientos pueblos que hay en Aragón unos cuatrocientos deberán desaparecer pues no es posible dotarlos de los servicios necesarios por su escasisima población.

La base económica de la zona es esencialmente agraria y tradicional. Sólo en algunos municipios tiene alguna incidencia el sector secundario y terciario.

Los regadíos que son la gran aspiración de la comarca se van implantando con retraso y algunas dificultades por las características del suelo. Se estima que para que los regadíos puedan reconvertir la tierra en tierra fértil, para lo que será necesario al menos veinticinco años.



Antonio Beltrán

Una selección de la pintura española de los últimos veinte años se inaugura hoy en Huesca

Zaragoza. V. L.

Esta tarde se inaugura en Huesca la que se puede considerar como una de las exposiciones más contundentes a la hora de ver lo que ha sido el proceso innovador de la pintura española durante los años setenta y ochenta. «Por la pintura» es el nombre de la muestra de 36 cuadros de doce de los artistas más notables del panorama contemporáneo.

Los riesgos, dudas y apuestas de hace una década constituyen ahora algunos de los más brillantes exponentes de la pintura actual. Ahí están Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo, Javier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manuel Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.

Claro que no están todos los que son, pero sí son todos los que están, lo cual convierte a esta muestra en una cita necesaria para quienes quieran conocer un período creativo, que aún siendo relativamente cercano ya se intuye como trascendental.

Miguel Marcos, que es el dueño de esta colección, ha seleccionado tres piezas de cada uno de los doce artistas. Son obras que pertenecen a momentos diferentes de la producción de cada autor. Pero no son cuadros elegidos al azar sino que en general marcan puntos claves de esta reciente historia. Está por ejemplo «Emular» de Manuel Quejido o «Bricolage banda gris» de Sicilia.

Están las piezas de aquél Broto que enton-

ces era insuficientemente reconocido, o aquél Víctor Mira que tuvo que dejar su región y su país para ser coherente con su propia individualidad creadora. También están los gallegos que con el grupo «Atlántica» irrumpieron con energía y frescura en un ambiente entonces demasiado localista. Ellos son Lamas, Lamazares y Patiño, en los cuales creyó y sigue creyendo Miguel Marcos.

Miguel Marcos es uno de esos galeristas que concibe su labor profesional como un trabajo creativo, como es el de apostar fuerte por sus propias convicciones, arriesgarse a equivocarse y defender en momentos difíciles las apuestas.

De ahí que la selección de la obra hecha por Marcos tenga un valor nada desdeñable, pues ha demostrado ser, además de galerista, un hombre con gran sensibilidad.

Casi diez años hace que Miguel Marcos abrió su galería zaragozana y durante ese tiempo ha sido, casi en exclusiva, una referencia imprescindible para las propuestas más interesantes del arte contemporáneo.



Los alumnos de Artemis trasladaron ayer a la plaza de López Allué su taller de maquillaje

Ampliado el horario de los bares para la noche de Carnaval

ALTOARAGON

HUESCA.- Este fin de semana, con motivo del Carnaval, se ha establecido una prórroga de horario voluntaria en los bares hasta las siete horas de la madrugada del domingo 3 de febrero. La autorización, efectuada por el Gobierno Civil, se ha realizado a petición de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería, siguiendo la costumbre de años anteriores. El Gobierno Civil, finalmente, indica a la Asociación que deberán adoptarse las medidas necesarias para evitar que se causen molestias indebidas a los ciudadanos.

Los alumnos del Centro Artemis, desafiando la fría temperatura de la mañana, trasladaron ayer su lugar de trabajo a la plaza de

Luis López Allué. Continuaban así sus preparativos para el Carnaval de este fin de semana. Disfrazados para la ocasión, convirtieron tan popular plaza en improvisado taller de maquillaje tal y como muestra la fotografía.

Hay que recordar que las Peñas Recreativas Oscenses han organizado para el Carnaval un concurso de disfraces. La inscripción se efectúa, hasta esta noche, en los locales de la Peña La Parrilla, en la misma plaza de Luis López Allué. Es preciso participar en la Cabaigata y, posteriormente, en la verbena que tendrá como lugar de desarrollo esa plaza. Hay premios de 100.000 pesetas para la comparsa más numerosa, la mejor ataviada o el disfraz más original.

Nueva exposición en la DPH

“Por la Pintura”, una revisión de los años 80

ALTOARAGON

HUESCA.- La sala de exposiciones de la Diputación Provincial de Huesca recoge a partir de hoy y hasta el próximo día 28 de febrero una exposición que bajo el título de “Por la Pintura”, significa la primera revisión que se hace en España de la pintura de los años 80. Se

recogen pinturas de 12 autores españoles que reivindicaron la aventura y el placer de pintar, todo ello motivado por el color. Esta exposición surge del acuerdo de cooperación entre las diputaciones provinciales de Huesca y Zaragoza.

A la presentación de la exposición “Por la Pintura” acudieron la presidenta de la Comisión de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca, Eva Almunia, el presidente de la Comisión de Cultura de la Diputación Provincial de Zaragoza y alcalde de Caspe, Mariano Gómez Callau junto con el galerista Miguel Marcos, quién ha cedido estos cuadros de su propiedad para la exposición.

En esta sala de la DPH se recogen las obras de 12 pintores: José Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo, Xabier Grau, Juan Navarro Baldeweg, Manuel Quejido y Santiago Serrano, pertenecientes a la corriente de “ochentas”, que supusieron un ruptura con lo anterior, presentando una nueva estética en sus cuadros. Junto a ellos los artistas gallegos Menchu Lamas, Antón Lamazares y Antón Patiño que también han luchado por renovar el panorama artístico de esta época. Para terminar, la exposición recoge las obras de Víctor Mira o José María Sicilia que aportan su espíritu crítico. De cada pintor se expondrán tres obras, dependiendo también del espacio disponible.

Miguel Marcos, propietario de una galería de arte en Zaragoza y de los cuadros que se exponen explicó que en la muestra existen dudas cuestiones básicas, “una personal, ya que la exposición es un



Miguel Marcos, Eva Almunia y Mariano Gómez durante la presentación de la exposición

reparo a una década de mi galería en Zaragoza, a la vez que un repaso de los cuadros que han acompañado un tipo de exposición en la que yo tengo un interés muy especial. Por otra parte, esta exposición debería marcar la pauta de la posible creación de un Centro de Arte Contemporáneo en Aragón, que es una gran laguna que existe en Aragón”.

Esta exposición de tipo divulgativo se encuadra dentro del convenio entre las diputaciones provinciales de Huesca y Zaragoza,

ampliando la posibilidad de realizar exposiciones. Mariano Gómez Callau opina que esta coordinación está dando sus frutos. “Por nuestra parte estamos abiertos a la colaboración y creemos que es un buen camino para que la cultura sea compartida por todos, aspirando a exposiciones más importantes”.

La muestra “Por la pintura” se inaugura a las 8 de la tarde de hoy viernes. La próxima exposición en la que participan las tres diputaciones del Aragón estará dedicada a Saura y se celebrará en mayo.

A los docentes que usan vehículo propio para desplazamientos

CGT denuncia la falta de pago de kilometraje

ALTOARAGON

HUESCA.- El sindicato de enseñanza de la CGT ha planteado diferentes iniciativas para este próximo mes de febrero, de cara a plantear ante la Administración la falta de solución al problema del transporte de docentes en vehículos propios. Según explica el sindicato, desde hace siete años la Administración ha puesto en marcha una serie de programas para atender algunas necesidades de pequeños núcleos de población. En función de ello, los docentes que desarrollan esos programas deben acudir a esos núcleos. En Educación Compensatoria, según explica este sindicato, la falta de abono del kilome-

traje desde febrero del 90 provocó un paro de vehículos en noviembre. Se abonaron las cantidades debidas, pero no se atendieron otras demandas. En Integración y Equipos psicopedagógicos se recortaron los programas de viajes. Este sindicato alude, también, a la situación de profesoras y profesores que hacen sustituciones en varias localidades a la vez ya que sus desplazamientos no están contemplados en ningún programa concreto.

La CGT critica que la Administración “cuando paga, lo hace a veinte pesetas por kilómetros en el caso de los desplazamientos” añadiendo que “exis-

ten estudios que afirman que para amortizar un coche son al menos 26 pesetas por kilómetros las necesarias”. Indica el sindicato de enseñantes que “la Administración no se hace cargo de los costes que conlleva la reparación del vehículo”.

Se considera imprescindible solucionar este problema antes de plantearse cualquier. Se reitera la denuncia y se anuncia, en caso de no solucionar el problema, un paro de vehículos del 25 de febrero al 1 de marzo. Igualmente se plantea una asamblea para revisar la situación el miércoles 20 de febrero, a las siete de la tarde, en el CEP de Huesca.

HOSPITAL GENERAL «SAN JORGE»

NUEVO HORARIO DE VISITAS

A partir del próximo día 4 de febrero de 1991 el horario de visitas de este hospital será el siguiente:

LUNES A SABADO:

De 16 a 20 horas

DOMINGOS Y FESTIVOS:

De 12 a 14 horas
De 16 a 20 horas

En beneficio de los usuarios del Hospital
EL DIRECTOR GERENTE

LA ASOCIACION PROVINCIAL DE AMAS DE CASA «ALTOARAGON»

Comunica a sus asociadas que por causas ajenas a su voluntad la representación teatral de «MEDEA» se traslada al próximo viernes día 8.

LA JUNTA

En Huesca y
toda su comarca,
LEA

Diario del
Altoaragón

HUESCA

Por la pintura

Los primeros protagonistas de las exposiciones son, en buena lógica, las obras de arte. Y lo son tanto en función del trabajo de los realizadores plásticos cuanto en base a la existencia de los espectadores. Sin aquéllos no tendría sentido cualquier problema relacionado con el arte; sin éstos, tampoco, pues no cabe imaginar una obra de arte que, en ningún momento, sea considerada por nadie como tal.

Comparte por tanto el protagonismo cualquier realización plástica con el trabajador del arte y con el espectador. Pero no son los únicos a la hora del reparto. También los críticos, los comentaristas influyen de algún modo en la percepción de la obra, actúan como catalizadores de ideas y sensaciones que surgen en el aficionado a partir de una determinada visión que lleva a una particular lectura. Y los galeristas, extraña especie a caballo entre comerciante de objetos artísticos, crítico activo desde la selección de tales o cuales realizaciones para su sala y aficionado que goza de las mejores localidades de la plaza y comparte con los artistas las barreras en las que éstos se desenvuelven.

La sala de exposiciones de la Diputación ha traído este mes a sus paredes parte de la colección del galerista aragonés que, probablemente, tiene mayor proyección en el ámbito promotor de la pintura española contemporánea. Pintura contemporánea no suele coincidir con la pintura que ejerce mayor presión osmótica sobre sus contemporáneos, es solamente la que se realiza con la cualidad de la contemporaneidad.

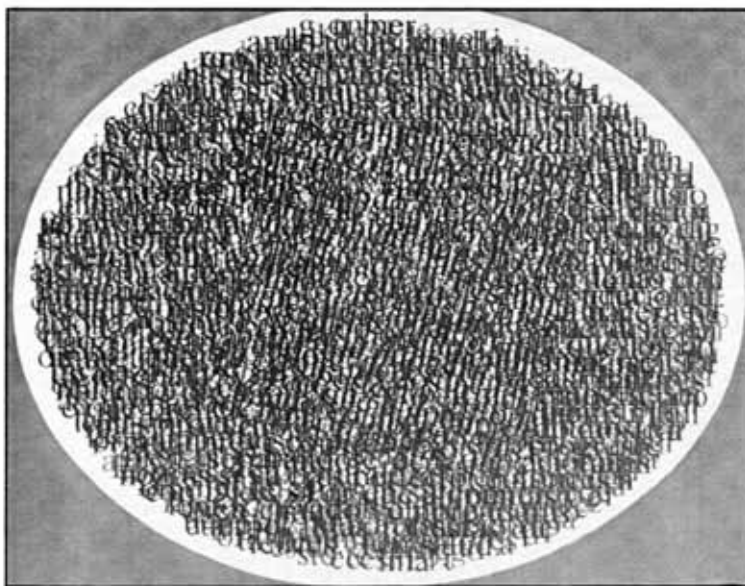
Miguel Marcos, tras pintar, se hizo galerista y apostó en los años ochenta por pintores vin-

culados a modos determinados, divergentes y dispersamente distribuidos por la geografía española y europea. Tuvo el atrevimiento de inclinarse no hacia la pintura fácil de comercializar, sino hacia la que consideró había de ser la que enarbolara la significación de un momento. Uno de los frutos de su osadía es la colección que ahora se presenta en la Diputación.

El aficionado oscense la verá algo reducida respecto a la obra que se promete en catálogo. Pero la sala, remodelada progresivamente y con acierto, no permite más. Los formatos son considerables y el espacio en el que se han colocado es, hoy por hoy, el único que permite en la ciudad este tipo de manifestaciones. El zaragozano palacio de Sástago albergará el total de la exposición de Miguel Marcos del 15 de marzo al de mayo.

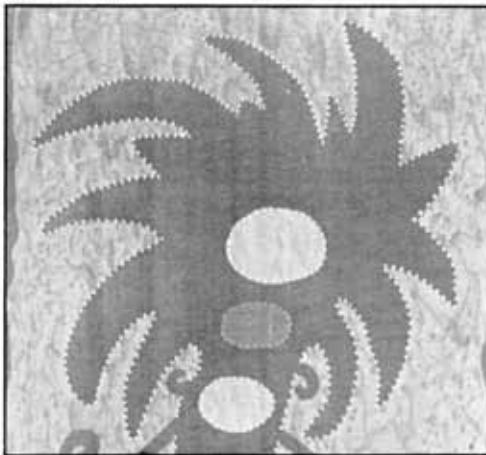
Aguirre, Broto, Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia son firmas de sobras conocidas por su trayectoria. Pero la exposición no es sólo una colección de nombres. «Dos coraciones», «Elogio del oro», «Contra el Sol», «Nolda», «Pájaro», «Fumador en interior», «Tijeras blanco titanio» o «Place de la Bastille» son composiciones con entidad propia, representaciones de un momento muy concreto y sorprendente del arte español que produjo una evidente revisión del mismo.

Ha de agradecerse a la galería de Miguel Marcos la posibilidad que nos brinda de conocer la etapa de la pintura contemporánea en la que «ochentas», «federales» y «atlantistas» coincidieron, desde sus diferentes localizaciones, en que se había hecho necesario realizar otra pintura. Y tuvieron el valor de realizarla.—A. B.



Obra de Ramón Bilbao

Acrílico sobre papel, de Ana I. Gandú



«Por la pintura». Cuadro de Xavier Grau

BARBASAN

Luis Vidal

La obra de Luis Vidal, moderna de concepto, parece agresiva por un particular tratamiento y visión del color, pero poco a poco y conforme avanza la visita se torna suave e íntima. Descubriremos entonces al pintor, que conoce el medio y mantiene muy claras las ideas.

Presenta dos posibilidades que marcan una evolución en su pintura, por más que la diferencia temporal sea mínima: los bogones, algo más antiguos, y los paisajes o vistas de interior. En los primeros destacan el colorismo, amplio y con mucha mezcla, y la segura y potente pincelada, con mucha pasta en la mayoría de los casos. La libertad en las formas contrasta con los fondos, más expresivos y en los que incluye rayados y toques próximos al gesto. En algunas telas incluye sensaciones de calidades, como madera, pongamos por caso. En los segundos reduce paulatinamente los empastes hasta llegar a los dos ejemplos en que domina el azul, los más planos aunque no desaparecen las texturas. Ocurre lo mismo con la paleta, ahora de

dominante fría y oscura por más que introduzca algún elemento de contraste. Pierde así el tono vivo que tenía en las naturalezas muertas, con lo que los cuadros adquieren un aspecto duro y sórdido. No se trata, con todo, de caminos contrarios. Es un cambio paulatino, una derivación natural en una obra inquieta.

Luis Vidal, con su particular visión del mundo y del arte. No le faltan fundamentos y, además, es valiente, capaz de arriesgarse en el terreno creativo. Estamos ante uno de esos pintores al que no le asustan ni los problemas formales ni los planteamientos básicos. Se atreve con el color y la pincelada, así como con texturas o con expresiones. Todo lo cual lo acompaña con un mensaje, con algo que transmitir. No debemos dejarnos llevar por la primera impresión, más dura. Hemos de buscar nuestro propio mundo, nuestra poética oculta tras las sensaciones que inundan los lienzos. Es una obra propia que se traslada y ofrece, una vez realizado, al público, que debe añadirle un nuevo significado en cada lectura.—H. L.

I Jornadas de Fotografía en Ricla

Dentro de las I Jornadas de Fotografía que organiza la Asociación Bajo Jalón, cuyo desarrollo está previsto en la Casa de la Cultura de Ricla a finales del mes actual, el 23 de febrero se abrirá una muestra de la Sociedad Fotográfica de Zaragoza en la que colaboran Fernando Fornés, Francisco Albalá, Carmelo Tartón, Francisco Solarnier, Gonzalo Roche y Francisco Sánchez, con vistas antiguas tomadas en Ricla. Para el

mismo día se ha programado una conferencia sobre historia de la técnica, y para el domingo 24 de febrero, otra acerca del retrato y su práctica. También se presentarán vehículos antiguos.

HISPANO 20

Angl., Casado y Sachia

Los tres miembros del Taller de Diseño Gráfico que participan en esta colectiva titulada «Técnicas Laser» parten de un mundo y una base comunes: el diseño y el dibujo, respectivamente. Y los tres utilizan una combinación, fórmulas tradicionales y nuevas tecnologías —en este caso el ordenador—, cada vez menos ajena al panorama artístico como demostró el Copy Art. Angel del Río (Angl.), Inmaculada Casado y Olga Sánchez (Sachia) presentan media docena de obras cada uno, en las que desarrollan algunas de las posibilidades que ofrece el medio y, por comparación, muestran caminos diferentes.

Angl. se sirve de fondos con ritmo curvo, multicolor y vertiginoso, de inspiración óptica-matemática, en los que introduce un segmento diagonal, trozos sucesivos de una misma fotografía, a modo de secuencia. Casado prefiere señalar con gouache las líneas que conforman los paisajes, por lo general en tierras, con alusión a elementos vegetales. Sachia, por último, superpone al esquema figurativo una rejilla geométrica que cambia la visión, como si se tratase de digitalizar la imagen, de verla a través de la pantalla de la computadora.

Como vemos, el origen, la preparación del terreno, por decirlo de alguna manera, es común, pero luego cada uno retoca de acuerdo a su creatividad. No se trata de una experiencia nueva. Los tres, me consta al menos para el caso de Inmaculada Casado, llevan tiempo experimentando este campo. Las opciones del matrimonio entre informática y arte son muchas y de ellas sólo se nos presentan tres. Pero que nadie se asuste. H. L.

ESCUELA DE ARTES 2

Julio Casado

Su obra me interesó ya en una reciente minicolectiva (tres pintores) en la sala de Letras, sobre todo por el refinamiento casi táctil. De entonces, de lo que expuso en noviembre, repite hoy un par de originales que van con texturas obtenidas por medio de papel, a base de arrugas, en tono blanquecino que se anima con leves aspectos de color e incluso con una zona de plata. Luego, aunque todavía recurra al «collage» en ciertos casos, como el de las servilletas, Julio Casado avivará su colorido, con el rojo, algo más crudo, o con los últimos verdes. Aumenta también el protagonismo del «dripping», según indican las dos piezas con recuadro central. Y concreta a la vez iconos similares a los esquemas prehistóricos.

No ofrece, en fin, una pintura abstracta de corte expresionista, con interés por la materia y por las calidades, que puede concretarse en elementos como los citados signos. Sabe buscar la síntesis de sus hallazgos, tiene gusto y sentido pictórico.—A. A.

Noticias de artistas aragoneses

En la sala de la Agrupación Artística Aragonesa se presenta una colectiva de los alumnos que trabajan en el estudio de Maribel Jiménez, conocida pintora aragonesa. Abierta desde el pasado día 1 del actual, la muestra recoge obra de 33 participantes, bajo un lema tomado de Jacinto Benavente.

Angela Ibáñez expone en El Tè una serie de fotografías bajo el título «Polay-tè».

José Manuel Moreno

La pintura de José Manuel Moreno ha sido definida, con acierto, por Alicia Murria con dos sustantivos contundentes: austeridad y coherencia. La presentadora del catálogo ha tenido la posibilidad de ver a Moreno en la sala de su estudio, donde el espacio se distribuye con austeridad para facilitar la concentración del pintor en su obra que goza de la cualidad de la coherencia.

Quiénes nos hemos de conformar con la visita a la exposición que estos días se muestra en la sala de los servicios de cultura de la CAI coincidiremos sin duda con la definición de que la pintura de José Manuel Moreno se da en el catálogo, pese a la limitación que siempre supone la selección de cuadros para una muestra.

Sin necesidad de conocer un mayor número de obras, la austeridad surge como característica de un realizador cuidadoso desde el montaje de la exposición. Pese a la escasa altura de los techos, la pintura de Moreno encaja en las proporciones de la sala como encajaría, sin duda, en otra de mayores dimensiones. Los entramados que elabora sobre fondos planos, valiéndose en ocasiones de plantillas y otras permitiendo que el único elemento director del signo sea el gesto, son un ejemplo de sobriedad gráfica y cromática.

Una cierta preocupación por vaciar de contenido los fondos sitúa al pintor en el único punto dominado por la tensión, la constante reversibilidad del espacio compositivo. Que se distribuye de modo ordenado, buscando sistemáticamente el equilibrio armónico, escasamente turbado por la fuerza de alguno de los signos, estableciendo en ocasiones fronteras insalvables dentro del propio plano, fronte-

ras preferentemente verticales en especial en las obras sobre papel.

Colocadas en una carpeta, sin colgar ni enmarcar, las obras sobre papel suponen uno de los más gratos momentos de la visita a la exposición de José Manuel Moreno en la sala de los servicios culturales de la CAI.

La escasa trayectoria en el tiempo podría hacer pensar al aficionado que la obra de Moreno puede ser dejada para una futura exposición. La realidad es que a la austeridad y la coherencia que dominan su obra se puede añadir la seguridad de que el camino emprendido es cierto y ha de llevar al pintor a metas que, desde el principio, casi toca con los dedos.—A. B.



Guía de Diario 16 de Aragón
N.º 88, 8-14 Febrero 1991, p. 9

ARTE

SALAS DE EXPOSICIONES / GALERIAS / MUSEOS

EL pasado viernes se inauguraba en las salas de la Diputación oscense una exposición atípica por su calidad y características. «Por la pintura» es el título que ha elegido el galerista, y antes pintor, Miguel Marcos a la hora de presentar una selección de su colección particular que abarca la pintura de la década de los ochenta, a través de buena parte de sus autores más significativos.

Desde «Nueva generación» a «ochentistas», «federales» y «Atlánticos», por definir de manera sintética algunas de las exposiciones paradigmáticas y movimientos que han cruzado la historia reciente de la pintura española, la colección del galerista zaragozano resulta ejemplar en el sentido de que lo debe ser una selección de este tipo, es decir, mediante el criterio y la opción personal por un tipo u otro de arte.

Los cuadros presentes en la exposición oscense delatan además la otra nota que debe caracterizar una colección: la elección cuidada de las piezas. No



Esta exposición se caracteriza por el cuidado en la elección de las piezas.

COLECCION EJEMPLAR EN HUESCA

ALICIA MURRIA

Exposición: Por la pintura. Juan Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia. **Lugar:** Salas de la Diputación de Huesca. **Porches de Galicia, s/n. Fecha:** Hasta el 28 de febrero.

basta con la presencia de nombres como sucede con alguna frecuencia, es preciso ese «buen ojo» que hace elegir la pieza sobresaliente en la trayectoria o en el período concreto de un artista.

Aparecen aquí obras de Juan Antonio Aguirre,

José Manuel Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg —con sus espléndidos Fumadores—, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia con un par de piezas

que marcan su trayectoria de manera definitiva.

En el catálogo que viene a ser un recorrido apasionado por la pintura y la fidelidad a unas personalidades artísticas, Juan Manuel Bonet y Miguel Fernández Cid comparten y definen con el coleccionista sus propias elecciones.

A mediados del mes de marzo la exposición se presentará en Zaragoza.

Otras exposiciones de interés: El Banco Zaragozano presenta durante estos días la obra del pintor Ramón

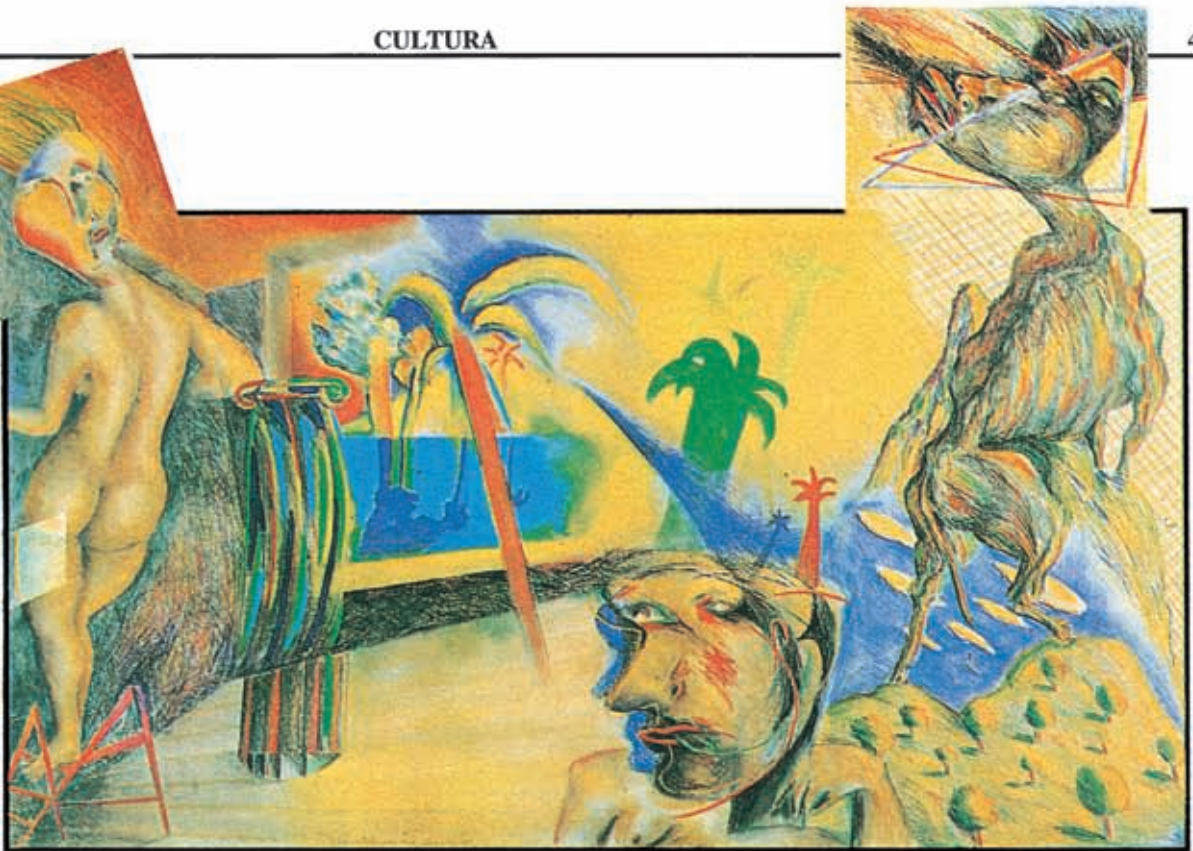
Bilbao.

En la Sala Juana Francés se acaba de inaugurar una muestra de obras recientes de la pintora Ana Isabel Gandú.

Jordi Teixidor es el artista que presenta hasta mediados de febrero la Galería Pronvincia.

En la Sala Torre Nueva se muestra la obra recinte de Victoria Calvo. Enrique Carbó y su «Bajada al Infierno» —fotografía— continúan en el Museo Gargallo y en la Sala del Mixió 4. Pilar Urbano presenta sus dibujos y pinturas de tono lírico.

Las salas del Palacio de Sástago acogen la exposición titulada «Por la pintura», una colectiva de 12 autores cuyas obras pertenecen a la colección privada del galerista Miguel Marcos. Todos ellos son nombres fundamentales en el arte español de los últimos años. Las obras que se exhiben son piezas elegidas con el criterio personal de quien sabe qué es eso del arte y qué nombres pueden formar parte de una colección.



«Before de Crime», obra de Chema Cobos realizada en 1981 en la que se adivina su seducción por lo mitológico.

«Por la pintura»: Los mejores cuadros de los 80

La colección del galerista Miguel Marcos se expone en el Palacio de Sástago

DIARIO 16
ZARAGOZA

Las salas del Palacio de Sástago acogen, hasta el próximo día 5 de mayo, una treintena de cuadros de los que han sido los artistas españoles más significativos de la década de los 80. Son nombres fundamentales de la pintura de los últimos 10 años, sobradamente conocidos en su país y con una merecida proyección internacional.

Las obras, pertenecientes a la colección privada del galerista zaragozano Miguel Marcos, son testigos fieles del debate en el que se desarrolla la pintura española en el paso de los años 70 a los 80.

No han sido elegidas al azar, sino que cada una recuerda a las corrientes que reivindicaron el regreso de la pintura como actividad gozosa, donde el color, la gran escala, la pincelada suelta y el tratamiento desahogado de los lenguajes figurativos, aparecen como argumentos principales.

Y la selección quizá no se entiende si no se conoce al propio Miguel Marcos. Pintor él mismo, que a mediados de los 70 se sitúa en la llamada «pintura-pintura» desde presupuestos geométricos, sabe reconocer a los buenos pintores. Su condición previa de pintor le ha dejado tanta vocación en la pintura como certeza y agilidad en la visión. Por eso, muy pronto apuesta por nombres tan significativos como José Manuel Broto, en una época en la que su pintura no tenía el reconocimiento que se merecía. De él se presenta ahora una de sus mejores piezas «Elogio del oro», fechada en 1984.

Xavier Grau, procedente



Obra de Xavier Grau titulada «Caretos» (1982).

como Broto de territorios «ascéticos», está representado por cuadros que también corresponden a un momento especialmente afortunado de su producción, como «Contra el sol».

Teórico y pintor, Juan Antonio Aguirre es la figura puente entre el arte de los 60 y los 80; en su proceso pictórico, Matisse, Bonnard o Chagall son puntos incuestionables de refe-

Doce grandes pintores en torno a un galerista

DOS / ZARAGOZA

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Juan Navarro Baldeweg, Manuel Quejido y Santiago Serrano se iniciaron en la pintura en un momento en el que las galerías eran pocas y de difícil acceso para los jóvenes. Era el momento previo al último despegue del arte en España. Mientras, desde Galicia, Menchu Lamas, Antón Patiño y Antón Lamazares formaban el grupo «Atlántica» para renovar un panorama falto de tradición moderna. Ese espíritu renovador también estaba presente en Víctor Mira y José María Sicilia que optaron por dejar su país y volver para mostrar una obra hecha fuera. Miguel Marcos fue uno de los primeros galeristas que expuso sus obras y apostó por ellas.

Fue pintor antes que galerista. Por ello —según sus propias palabras— «mi galería ha sido siempre un pretexto para estar cerca de algo que me gustaba a rabiar: la pintura».

Se muestran dos excelentes cuadros de su serie sobre músicos, como «El trompetista» y «El violinista».

De Chema Cobo, el más joven de aquel grupo de la figu-

ración madrileña, Miguel Marcos conserva «Before the crime». Juan Navarro Baldeweg está representado con dos telas de su serie «Fumadores». Antón Patiño, Menchu Lamas y Antón Lamazares también son piezas clave de su colección y sus nombres son ya habituales de su galería.

Los tres proceden del movimiento gallego «Atlántica» y han realizado una pintura expresiva cada vez más coherente y severa.

De Manolo Quejido, otro nombre que vinculó su obra a un tipo de pintura exuberante, se presenta la magnífica tela «Emular» (1979-80). Otro nombre aragonés es Víctor Mira, del que Miguel Marcos ha presnetado exposiciones individuales en Madrid y Zaragoza. Su pintura dramática y torturada aparece con dos piezas: la impresionante «Cabeza amarrada a un pedazo de cielo» y «Bach-cantata».

Santiago Serrano y José María Sicilia representan dos polos extremos en las preferencias de Miguel Marcos. Mientras el primero es autor de lienzos desnudos, habitados sólo por el color; Sicilia ha pasado de las maneras casi impresionistas a unos ejercicios escuetos a base de siluetas esbozadas sobre superficies cremosas muy trabajadas.

En resumen, los cuadros expuestos representan una selección de figuras fundamentales de la década de los 80. Es la mejor colección que existe, por ahora, en Aragón de la pintura actual española; unos fondos de los que carecen las instituciones aragonesas y que son básicos para un futuro museo de arte contemporáneo.

Cultura y espectáculos

Una década de pintura española

Sástago rompe su frialdad granítica con obras de los 80

La Diputación de Zaragoza organiza una exposición con 32 cuadros de la colección privada del galerista Miguel Marcos

JAIME ARMENGOL
Zaragoza

32 obras representativas de doce de los pintores españoles más influyentes de la pasada década se exhiben desde ayer en el Palacio de Sástago de la Diputación de Zaragoza. Las creaciones, que ya se pudieron ver en parte en una muestra similar convocada el pasado mes de febrero por la Diputación de Huesca, forman parte de la colección privada del galerista zaragozano Miguel Marcos.

La muestra, que permanece abierta al público en horario habitual hasta el próximo día 5 de mayo, supone para el espectador, incluso profano, la posibilidad de asimilar la evolución reciente de las tendencias pictóricas del país, en un recorrido de no más de un cuarto de hora. La mayoría de las piezas, hoy muy buscadas por los museos de arte contemporáneo, ya no sólo españoles sino mundiales, tienen una característica común: están realizadas por artistas *aperturistas*, o que atajaron el aislamiento de las artes españolas y abrieron sus gustos hacia el color, los grandes formatos.

Era un nutrido grupo de crea-

dores, no completamente reflejado en la muestra, que demostró, asimismo, una enorme pasión por la pintura, por las orgías cromáticas y formales, que hicieron que su producción corriera de la mano de otras manifestaciones culturales. De ahí el nombre de la exposición, *Por la Pintura*, que demuestra esta pasión vital del pintor preocupado.

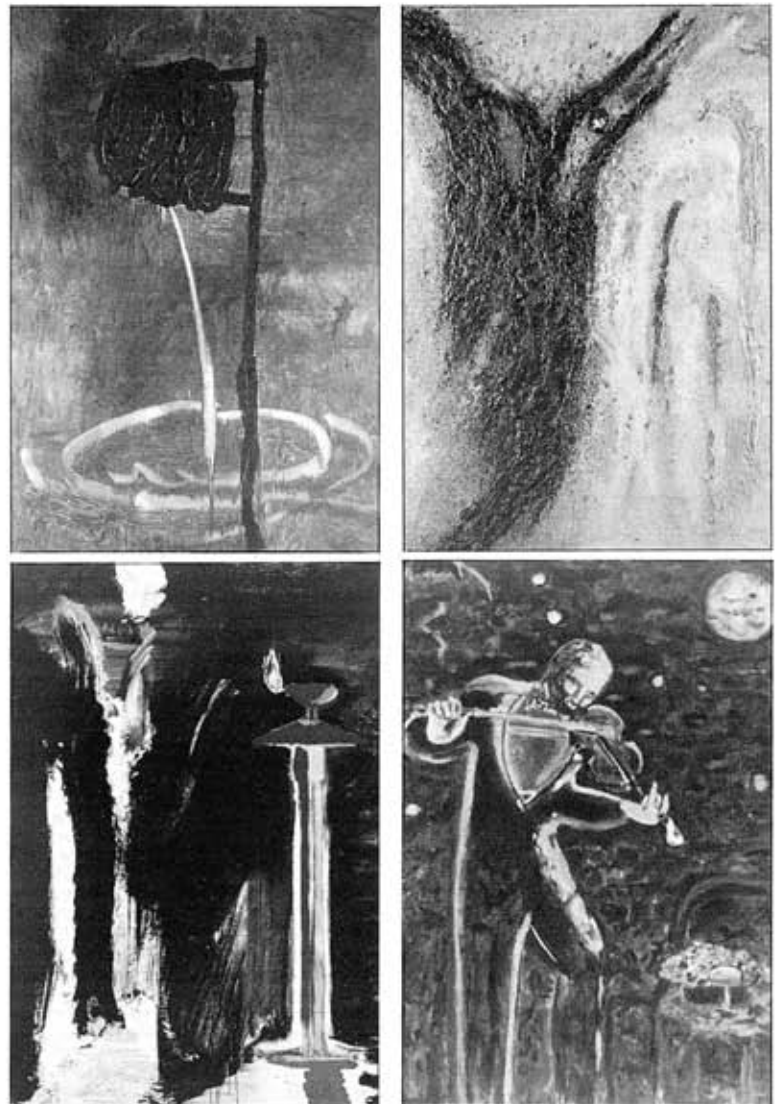
'La década multicolor'

Fue, como la llamó uno de los teóricos de la pintura de los años 80, Juan Antonio Aguirre, la *década multicolor*. Precisamente Aguirre es uno de los pintores que quedan reflejados en la muestra con otros de los creadores de la corriente llamada de los ochentas o *federales*: el zaragozano José Manuel Broto, el gaditano Chema Cobo, el catalán Xavier Grau, el santanderino y reciente ganador del Premio Nacional de Artes Plásticas Juan Navarro Baldeweg, el sevillano Manolo Quejido y el toledano Santiago Serrano. El nombre de *ochentas* o *federales* se debe a sendas exposiciones celebradas en la capital española bajo los nombres de *Madrid 80* y *1980*.

Además, la muestra recoge

obras de Menchu Lamas, su marido Antón Patiño y Antón Lamazares, tres de los componentes del grupo *Atlántica* -pintores gallegos que se encargaron de revitalizar la excesiva tranquilidad de las artes gallegas-. Se completa con obras de dos creadores no asimilados en ninguno de estos movimientos pero que también aportan un interesante soplo a la pintura de los años 80: el zaragozano Víctor Mira y el madrileño José María Sicilia, dos hombres que han hecho gran parte de su carrera fuera de España para luego, como es habitual, ser reconocidos dentro de nuestras fronteras.

Pese a agruparse bajo unas líneas maestras similares -todos se muestran informalistas y pasionales a la hora de crear-, los doce pintores absorben diferentes influencias y marcan su propio camino en las diversas tendencias que se fraguan durante estos años. Algunas de las piezas son figurativas, aunque el grueso son abstractos coloristas, entroncando en la tradición de las escuelas norteamericanas de este siglo, con acercamientos al constructivismo, como alguno de los pintores gallegos aquí representados. ■



Obras de Broto, Mira, Navarro Baldeweg y Aguirre. De izquierda a derecha y de arriba a abajo.

RODRIGO DÍAZ / ROCCO RICO

Los creadores y sus trabajos

- **Juan Antonio Aguirre.** (Madrid, 1945). Por edad y producción -aunque no ha pintado mucho-, es uno de los creadores más veteranos que exponen en el Palacio de Sástago, donde muestra tres obras, dos de 1980 y otra de 1982.
- **José Manuel Broto.** (Zaragoza, 1949). Tenso, inferior, reflexivo y crítico es el Broto que se puede ver en las tres obras que expone, pintadas entre 1984 y 1986.
- **Chema Cobo.** (Cádiz, 1952). Presenta en la exposición una obra, realizada en 1981 y con influencias manieristas. Es uno de los máximos exponentes de la *nueva figuración madrileña*.
- **Xavier Grau.** (Barcelona, 1951). Dice Grau que cuando más disfruta pintando es cuando en la tela irrumpe un caos de manchas. Y lo demuestra con los tres cuadros de la exposición de Zaragoza, realiza-

dos entre 1985 y 1986.

- **Menchu Lamas.** (Vigo, 1954). Se exhiben tres obras muy representativas, en las que, por medio del expresionismo abstracto, plantea una iconografía inconfundible.
- **Antón Lamazares.** (Pontevedra, 1954). Junto a Lamas es uno de los integrantes del grupo *Atlántica*. Muestra obras de principios de la década, cuando su máximo reto es encontrar un soporte adecuado para su dinamismo. Y lo encontró en el cartón corrugado.

- **Victor Mira.** (Zaragoza, 1949). Pintor maldito que labró su carrera lejos de su país natal, Mira consigue en las tres obras que se enseñan una abstracción llena de ocultamientos y apariciones.
- **Juan Navarro Baldeweg.** (Santander, 1939). Este arquitecto de formación es uno de los pintores más curiosos de la

muestra. Las tres obras que presenta, todas de 1983, son esenciales y coloristas.

- **Antón Patiño.** (Lugo, 1957). Miguel Marcos muestra tres obras del gallego realizadas entre 1982 y 1984. Al igual que Menchu Lamas, utiliza el cromatismo y la iconografía.
- **Manuel Quejido.** (Sevilla, 1946). Su única obra, de 1980, es un gran plafón en tonos chillones con figuras toscas. Para él, la pintura es pensamiento.

- **Santiago Serrano.** (Toledo, 1942). La obra que se muestra en Sástago (de 1980) bebe todavía de la geometría preponderante en los años 70. Es, y así está dispuesta en el espacio de la exposición, la ruptura hacia los alegres 80.

- **José María Sicilia.** (Madrid, 1954). Su abstracción plena sólo se diferencia del resto por la utilización de colores ocres, pálidos y tierra.



Dos trabajos de Menchu Lamas. Todos los cuadros expuestos son de gran formato.

ROGELIO ALLEPUZ

«Por la pintura», colección del galerista zaragozano Miguel Marcos que se expone desde ayer en el palacio de Sástago, pretende recordar el debate en que se desarrolla la actividad pictórica española en la transición de los años setenta a los ochenta. Es una selección de obras de Aguirre, Broto, Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Patiño, Navarro Baldeweg, Quejido, Serrano y Sicilia, todos autores de pincelada suelta y multicolor.



El palacio de Sástago acoge la colección de Miguel Marcos «Por la pintura». En la foto, un cuadro de Chema Cobo

Ocho siglos de arte de Al Andalus

EFE Madrid

Phillipe de Montebello, director del «Metropolitan» de Nueva York, se refirió ayer a los «momentos cargados de emoción para los amantes de la Alhambra de Granada» que se vivirán en 1992 cuando «sus paredes, salas y estancias desnudas vuelvan a llenarse de esplendorosa decoración», con la exposición «Al Andalus: las Artes islámicas de España».

De Montebello concluyó con estas palabras su presentación en Madrid de esta exposición, que constará de 120 piezas procedentes de todo el mundo, poco después de firmar el acuerdo de patrocinio con el presidente del BBV, Emilio de Ybarra, cuya entidad aportará cien millones de pesetas para el acontecimiento.

De Montebello explicó que la idea de elegir el Palacio Real de la Alhambra como recinto de la exposición —que se celebrará en primavera—, partió de la directora adjunta en el museo Mahrukh Tarapor, y fue recogida con entusiasmo por el Ministerio de Cultura, la Junta de Andalucía y el Patronato del monumento islámico.

La exposición pretende indagar en el desarrollo que tuvo en el territorio español el arte musulmán a lo largo de ocho siglos, desde el emirato y el califato de Córdoba, los reinos de Taifas y los nazaríes, pasando por dos siglos de reacción fundamentalista bajo los gobiernos almohades y almohades, hasta concluir con la expulsión del último nazarí Boabdil, en el año 1492.

Obras de arte suntuario de bronce, plata y marfil, joyas y armas, cerámicas pintadas y vidriadas, textiles y alfombras, manuscritos ilustrados e iluminados y elementos arquitectónicos de mármol, estuco y madera se repartirán por algunas de las estancias del palacio.

La exposición se presentará en la Alhambra desde marzo hasta mayo de 1992 y, posteriormente, una versión reducida viajará a Nueva York y se exhibirá en el museo «Metropolitan», desde junio hasta agosto del mismo año.

«Por la pintura», una apuesta plástica de Miguel Marcos

Colección de los años 80 en el palacio de Sástago

PIJAR CONTEL Zaragoza
La transición de la pintura de los años setenta a los ochenta abarca corrientes que reivindican el regreso a la actividad pictórica como quehacer gozoso: ésta es la pauta para la selección hecha por el galerista zaragozano Miguel Marcos en su colección «Por la pintura». Se expone desde ayer en el Palacio de Sástago, después de permanecer durante más de un mes en la Diputación de Huesca.

Miguel Marcos explicaba ayer que la han solicitado en diversas ciudades, «pero es un riesgo físico que no se debe correr, porque son cuadros muy grandes para trasladar, que exigen salas amplias y que deben ser contemplados a distancia. En Huesca tampoco se ha logrado totalmente, pero las condiciones de Sástago son excepcionales».

Doce artistas

Juan Antonio Aguirre, José

Manuel Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manuel Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia son los autores de las obras reunidas en «Por la pintura». El color, la gran escala, la pincelada suelta, el tratamiento deshinbido de los lenguajes figurativos, aparecen como argumentos principales en estos pintores de exposiciones como «1980» o «Madrid DF», que se anunciaban como selección de artistas de la nueva década, como protagonistas de un Madrid capital federal del arte.

Eran escasas las galerías y de difícil acceso para los jóvenes.

Desde Galicia, en esas fechas, se formó el grupo «Atlántida», con Menchu Lamas, Antón Lamazares y Antón Patiño, que destacan como máximos impulsores que desean renovar un panorama localista. Y el mismo es-



Miguel Marcos y Mariano Gómez Callao

piritu innovador anima a Víctor Mira y a José María Sicilia, que dejaron el país, sin abandonar el espíritu crítico hacia su generación. Es común en todos el tono positivo de «Ochentas», «Federa-

les» y «Atlantistas»: confianza, reivindicación y batalla.

El placer por pintura

Con este mismo tono batallador inicia su tarea Miguel Mar-

cos, a finales de 1981. Fue uno de los primeros expositores de los autores reunidos ahora en la colección «Por la pintura». Su apertura a la renovación le lleva a incorporar Zaragoza, a través de su galería, al circuito del arte moderno. Según el crítico Juan Manuel Bonet, «Miguel Marcos, que fue pintor como yo, hace bien en insistir sobre lo que ha sido su razón de ser, y la de su galería: la defensa intransigente de un cierto gusto, de una cierta mirada, de una cierta pintura».

«Los artistas reunidos en esta colección —decía ayer Miguel Marcos— se abrieron paso en momentos en que España sufría un aislamiento de cara a las corrientes americanas y hasta europeas. Además del gran teórico de esta década multicolor, Juan Antonio Aguirre, se vislumbra en los demás este placer por pintar y por el color, que ojalá se vaya reconociendo más. Ahora se expone en Madrid la muestra «23 artistas de los setenta». Y es que... quizá hay que esperar una década para mirar a los ochentas», añade con pesar.

La impaciencia de Miguel Marcos ha hecho posible adelantar esa posibilidad con la selección que expone en Sástago.

ZARAGOZA NUEVOS TITULOS DE LA COLECCION BOIRA

Goya familiar y torres inclinadas de Aragón

HERALDO Zaragoza
«El entorno familiar de Goya», de Federico Torralba Vicente, e «Ídolos inclinados», de Rafael Montal, son los dos nuevos títulos de la colección Boira, que edita Ibercaja, y que ayer fueron presentados por sus autores y por el director general adjunto de la entidad, Juan Alfaro. Se trata de los números séptimo y octavo de dicha colección, creada para divulgar temas locales y regionales poco conocidos.

El profesor Federico Torralba, en «El entorno familiar de Goya», aborda un aspecto interesante y poco frecuentado por la extensa bibliografía goyesca, al margen de lo mucho que se ha fantaseado, como es el mundo familiar de Goya, sus antepasados, amigos y descendencia. Este mundo íntimo del genial pintor aragonés es producto de un largo trabajo de investigación, en

el que se han contrastado datos y documentación, en muchas ocasiones escasa y difícil de conseguir, por la mezcla de leyendas y opiniones que hay sobre la vida de Goya. Esta investigación del profesor Torralba, lógicamente, se ha sintetizado en función de las dimensiones de la colección Boira y de acuerdo a su carácter divulgativo.

Torralba, en su libro, nos muestra el ambiente en que se movió el pintor, y que ha sido muy desfigurado por sus primeros biógrafos en el siglo XIX, que llevaron a construir una falsa imagen del Goya, como un labriego rudo, descubierto por algún personaje culto, de la mano del cual llegó a ser gran pintor. Torralba subraya que es difícil desterrar esta idea de la imaginación popular para introducir la realidad, la infancia de un niño normal, aficionado a la

pintura, que fue desarrollando su arte progresivamente, por su estudio y por sus propios medios. En definitiva, para Torralba «Goya tuvo una formación zaragozana y culta».

Los Bayeu, Martín Zapater, madre y hermanos, hijos, amigos como Sebastián Martínez, la duquesa de Alba, Leocadia Weiss son algunos de los personajes que aparecen en este libro en su relación con el pintor.

El volumen se completa con una serie de apéndices, como el acta matrimonial de los padres de Goya, el testamento del pintor y su esposa, y una notas biográficas de Rosario Weiss. El libro se ilustra con excelentes retratos de los protagonistas del mundo familiar de Goya.

Torres de Aragón

«Ídolos inclinados», de Rafael



Rafael Montal y Federico Torralba, autores de los nuevos títulos de la Colección Boira

Montal, constituye un recorrido por una serie de torres aragonesas con una especial singularidad: son torres inclinadas, bien debido a su mal estado bien a errores de construcción. Montal —tras una breve introducción al mudéjar— nos lleva por San

Juan de los Panetes, la Torre Nueva —nuestra torre inclinada por antonomasia—, la de la Asunción de Terrer, la del reloj de Ateca, San Pedro de los Francos, de Calatayud, San Pedro de Alagón, Santa María de Borja, la de la iglesia del Rosario, de Pra-

dilla de Ebro, la del monasterio de Rueda, y la de la iglesia de las Santas Justa y Rufina de Ma-luenda. Para Montal, su libro tiene un claro mensaje: realzar la existencia de estas torres inclinadas que reclaman su restauración.



Sástago presenta la colección de Miguel Marcos

PASEOS POR EL ARTE

Miguel Marcos, por la pintura

J. Domínguez Lasierra

Miguel Marcos es una figura singular en nuestro panorama artístico. Apostó un día, con la vocación de un iluminado, por abrir nuestra impávida Zaragoza a las últimas corrientes de la plástica y, contra viento y marea, contra indiferencias y dificultades, sigue en ello, en un reto diario que a cualquiera que esté metido un poco metido en este complejísimo planeta del arte produce asombro. Miguel Marcos, perseverante en su iluminación, tiene tanta moral como ese famosísimo club de fútbol que a todos se nos ocurre.

Miguel Marcos nos ha hecho conocer desde su galería zaragozana lo más granado de la actualidad plástica, todos esos nombres que han supuesto una nueva dirección en el panorama nacional.

También nos ha descubierto a muchos que luego se han aupado hasta el Olimpo. Miguel Marcos está en el secreto, como pocos, de los estremecimientos del arte de nuestros días y nos los ofrece con generosidad extrema. Su sala de la calle Ciprés es como una cátedra de modernidad.

«Por la pintura», un título que acertadamente calificaría el propio empeño de Miguel Marcos, recoge una selección de obras de los años ochenta pertenecientes a la colección particular. Se presentó fechos atrás en Huesca, en las salas de la Diputación, y ahora las salas del Palacio de Sástago la traen para el

oportuno disfrute de los zaragozanos. «Por la pintura», según los propios organizadores, pretende recordar el debate de la pintura española en el paso de los setenta a los ochenta, haciendo especial hincapié en las corrientes que reivindicaron el regreso de la pintura como actividad gozosa, donde el color, la gran escala, una pincelada suelta y el tratamiento sin inhibiciones de los lenguajes figurativos aparecen como argumentos principales.

Más allá de esta propuesta, a la que efectivamente responde la exposición, está una obra de evidente calidad e interés, con firmas del prestigio de Juan Antonio Aguirre, Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Lamazares, Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia. Nombres de una actualidad indiscutible en el panorama artístico español que forman parte de la propia trayectoria de Miguel Marcos, estrechamente unidos a su personal apuesta como galerista. Recordemos, que coincidiendo con esta exposición, su galería de la calle Ciprés presenta otra estupenda muestra, «Imágenes en papel», donde también están muchos de estos nombres, junto a otros como Barceló, Plensa y Sarmiento.

Merecía «Por la pintura» el gran espacio de Sástago, y la merece con todo honor Miguel Marcos, a quien Zaragoza debe agradecer que haya voces, como la suya, que sigan clamando en el desierto.



Exposiciones de María Antonia Orús (Goya), Nelson Villalobo (Alfama) y Miguel Ángel Gómez Luna (La Caixa)

exposiciones en cartel • exposiciones en cartel • exposiciones en cartel • exposiciones en

Zaragoza

AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Varios autores

Grabados y dibujos. «Soporte de papel». La Gasca, 21. De lunes a viernes, de 19 a 21 horas. Hasta el 24 de marzo.

ALFAMA

Nelson Villalobo y Antonio Vidal

Pintura. Sanclemente, 18. De 12 a 14 y de 18 a 21 horas. Domingos y lunes por la mañana, cerrado. Hasta el 17 de abril.

ALMAZAN

Duce

Pintura. Moncasi, 7. De 10.30 a 13.30 y de 17 a 21 horas. Hasta el 5 de abril.

ARTISTAS PLASTICOS

José Bofarull

Serigrafías. San Miguel, 5. 1º. De 19 a 21 horas.

BANCO ZARAGOZANO

Gerardo Rueda

Pintura y escultura. Obra reciente. Cuatro de Agosto, 22. Laborables, de 18.30 a 21 horas; domingos y festivos, de 11 a 14 horas. Hasta el 14 de abril.

CAJA DE BARCELONA

Gómez Luna

Pintura. Plaza de Aragón, 1. Laborables, incluso sábados, de 19 a 21 horas. Abierta hasta el 27 de marzo.

CAJA DE MADRID

Varios autores

Exposición homenaje al marqués de Pontejos. Plaza de Aragón, 4. Laborables, de 19 a 21 horas. Hasta el 30 de marzo.

CASA DE TERUEL

Nela Escalera

Pintura. Avenida de Valencia, 5. Laborables, de 19 a 21 horas; festivos, de 12 a 14 horas y de 18 a 21 horas. Hasta el 30 de marzo.

ESCUELA DE ARTES

Miguel Capó y Vicente Villarocha

Pinturas. Plaza de los Sitios, 5. Laborables, de 11.30 a 12.30 y de 19 a 21 horas; sábados, de 19 a 21 horas. Hasta el 30 de marzo.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

Angel Falcón

Fotografías. Ciudad Universitaria. De 9 a 14 y de 16 a 20 horas. Hasta el 5 de abril.

GOYA

Mª Antonia Orús

Pintura. Exposición homenaje. Plaza del Pilar, 16. De 11 a 14 y de 18 a 21 horas; sábados, de 11 a 13 y de 18.30 a 21 horas. Hasta el 27 de marzo.

HISPANO 20

Rafael Gallén

Pintura. Plaza de San Francisco, 14. De lunes a viernes, de 9 a 13.30 y de 17 a 19.30 horas. Hasta el 5 de abril.

IBERCAJA

La Escuela de Madrid

Pintura. San Ignacio de Loyola, 16. Laborables, de 19 a 21 horas; sábados, de 11 a 14 y de 19 a 21 horas. Hasta el 23 de marzo.

ITXASO

Pachi Gallardo

Pintura. Dato, 13-15. De 17 a 23 horas, incluso festivos.

LUZAN

Santiago Arranz

Pinturas y dibujos. Independencia, 10. Laborables, de 19 a 21 horas. Hasta el 5 de abril.

MIGUEL MARCOS

Varios autores

Barceló, Broto, Chema Cobo, García Sevilla, Grau, Lamazares, Mira, Plensa, Sarmiento y Sicilia. Ciprés, s/n. De lunes a viernes, de 11 a 14 y de 18 a 21 horas; sábados, de 19 a 21 horas. Hasta el 30 de marzo.

MUSEO CAMON AZNAR

Varios autores

I Bienal Tanqueray de Artes Visuales. Exposición itinerante de 37 obras de artistas españoles. Espoz y Mina, 23. De lunes a sábado, de 10 a 14 y de 19 a 21 horas; domingos y festivos, de 11 a 14 horas. Hasta el 25 de marzo.

MUSEO DE ZARAGOZA

Varios autores

La pintura aragonesa del románico al siglo XX. Una exposición didáctica. Plaza de los Sitios,

5. De martes a sábado, de 9 a 14 y de 16 a 20 horas; domingo, de 10 a 14 horas; lunes y festivos, cerrado. Hasta el 22 de marzo.

PALACIO DE LA ALJAFERIA

Pedro J. Sanz

Pintura. En el Salón Sur. Laborables, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas; sábados y vísperas de fiesta, de 17 a 20 horas. Domingos y festivos, cerrado. Hasta finales de mes.

PALACIO DE LA LONJA

Santiago Lagunas

Pintura. «Abstracción». Plaza del Pilar, Laborables, de 11 a 14 y de 17 a 21 horas; festivos, de 11 a 14 horas. Cierra los lunes. Hasta el 10 de abril.

PALACIO DE SASTAGO

Por la pintura

Obras de Aguirre, Broto, Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia. Coso 44. Laborables, de 11 a 14 y de 18 a 21 horas; festivos, de 11 a 14 horas. Cierra los lunes. Hasta el 5 de mayo.

RENOIR

Juncosa Roselló

Pintura. San Clemente, 6. Laborables, de 18 a 21 horas.

PARANINFO

W. B. Yeats

Fotografías, textos e ilustraciones gráficas sobre la vida del poeta irlandés William Butler Yeats. Plaza Paraiso. Laborables, de 11 a

14 y de 18 a 21 horas; sábados, de 11 a 14 horas. Hasta el 27 de marzo.

TORRENUOVA

Sarah Shackleton

Pintura. Torre Nueva, 35. Laborables, de 19 a 21 horas. Hasta el 23 de marzo.

Tarazona

CENTRO DE ESTUDIOS TURIASONENSES

Leonardo Escoda

Pintura. De 19 a 21 horas, excepto festivos. Hasta el 7 de abril.

Teruel

MUSEO PROVINCIAL

Gárate

Pintura. Plaza Fray Anselmo Polanco, s/n. Laborales, de 10 a 14 y de 16 a 19 h. Sábados y domingos, de 10 a 14 horas.

Huesca

DIPUTACION

Pepe Cerdá

Pintura. Porches de Galicia, 4. Estará abierta hasta el día 30 de marzo.

Fraga

MIGUEL VILADRICH

Arqueología

Materiales arqueológicos del Museo Arqueológico de Huesca y Material gráfico de Maya, Montón, Rodanés, Romeo y Tuset. Permanecerá abierta hasta el 23 de marzo.

Sabiñánigo

SALA MUNICIPAL

Rebullida

Pintura. Abierta hasta el día 31 de marzo.

Por la pintura

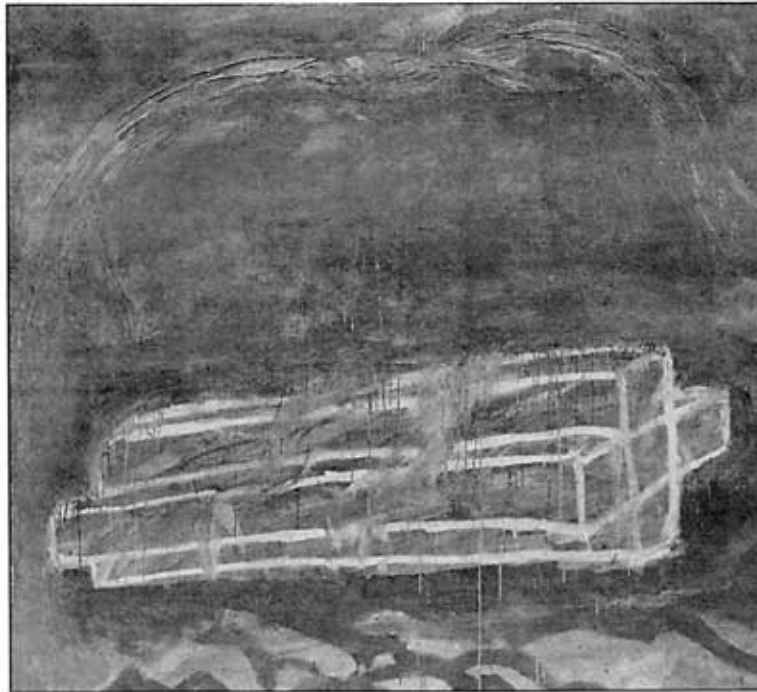
■ JAIME ANGEL CAÑELLAS

Las salas del Palacio de Sástago cobijan, bajo este título, desde hace un par de días, la colección privada de Miguel Marcos, galerista que en los setenta se forjó desde el ejercicio de la pintura antes de decidirse a combatir por la pintura en la década siguiente.

La muestra reúne a doce artistas: Aguirre (Madrid, 1945), Broto (Zaragoza, 1949), Chema Cobo (Tarifa, 1952), Grau (Barcelona, 1951), Menchu Lamas (Vigo, 1954), Lamazares (Maceira-Lalín, 1954), Víctor Mira (Zaragoza, 1949), Navarro Baldeweg (Santander, 1939), Patiño (Monforte de Lemos, 1957), Quejido (Sevilla, 1946), Serrano (Villacañas, 1942) y Sicilia (Madrid, 1954).

De todos ellos se tiene constancia en la ciudad a través de la galería Miguel Marcos. Aunque lo más reciente de José Manuel Broto, *Vestigia Vitae*, además, se ha podido visualizar hace tan sólo dos meses, en el Banco Zaragozano, y de Víctor Mira todavía quedan ecos del *Madre Zaragoza* —una especie de reconciliación con el paisaje, inconformista permanentemente— en junio último, organizada al unísono por las diputaciones de las tres provincias aragonesas y que aquí en Zaragoza ocupó lugar de honor en ese mismo palacio. Ambos, eternos ausente, son la presencia aragonesa en la colección.

Entrar a enjuiciar la colección no parece cometido de estos comentarios por varias y múltiples razones, pero fundamentalmente porque cada uno hace con lo propio cuanto le viene en gana. A partir de aquí ya no hace falta meterse en camisa de once varas ni solicitar velas para entierros



«Elogio del oro», 1984, de Broto. Oleo/tela. 200 x 250. Detalle.

ajenos. Si a esto añadimos la extrema juventud de una colección que se circunscribe al ejercicio profesional del coleccionista como galerista, quizá sea precipitado extraer conclusiones, si hay, y no encuentro razones, porque hacerlo. Como todas, ésta tendrá todos los condicionamientos derivados del gusto personal, también de los prejuicios, ¿quién se libra?, de los niveles de información, de las fluctuaciones del mercado y hasta de factores históricos, que todos intervienen en el proceso de selección y lo mediatizan.

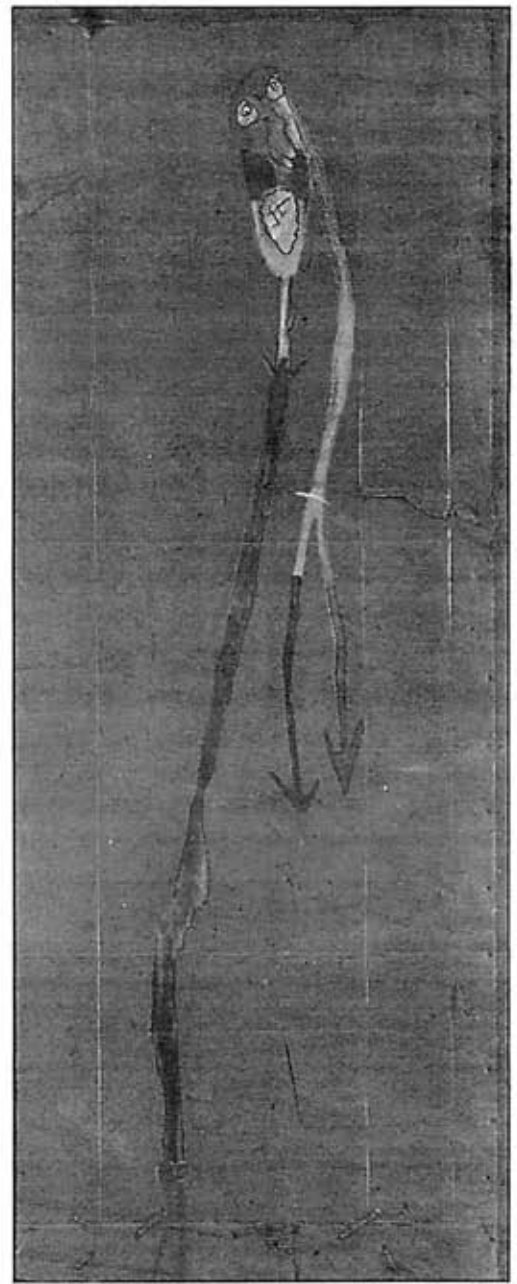
En cuanto a la exposición,

con independencia de la propiedad, hay que convenir que si no en todos, en más de un caso se trata de piezas excepcionales, por varios conceptos, en cambio, parece forzada la pretensión de llegar a elaborar conclusiones acerca de la pintura de los ochenta a través del triángulo cuyos vértices tanto Bonet como Fernández-Cid insisten en situar en Buades, *Madrid D. F.* y Miguel Marcos. Sólo doce artistas con piezas seleccionadas con rigor e incluso muy elocuentes, no parecen suficientes para configurar la pintura de los 80, cuando el propio Bonet necesita 23 para

explicar justo la transición entre décadas en la exposición que, con el muy expresivo título, por matizado, 23 artistas, *Madrid, años setenta*, se muestra al tiempo que ésta. Otra cosa bien distinta es la interpretación que Miguel Marcos hace de los ochenta que eso sí está explícito.

El espectador debe entender que la muestra es fruto de una colección privada que recoge nombres de hoy, pero todavía es prematuro profetizar si serán los genios de mañana, aunque en ello anden.

Por la pintura. Salas del Palacio de Sástago. Hasta el 15 de mayo.



«Nolda», 1983, de Lamazares. Técnica mixta / cartón y madera. 233 x 85.

PARA VISITAR

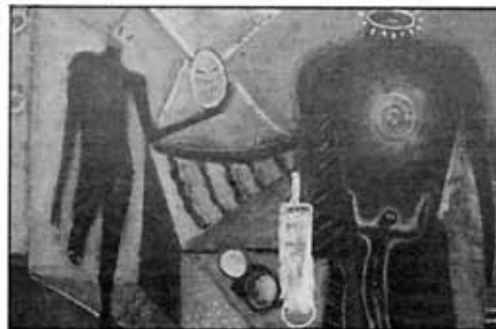
• En la Lonja se puede visitar un espléndida colección de obras abstractas del pintor zaragozano **Santiago Lagunas**. Fundador y animador del Grupo Pórtico en los albores de los años 50, Lagunas abandonó intempestivamente una manera de entender y practicar la pintura que se podría describir como una especie de gestualidad dentro de la querencia poscubista con un impresionante sentido expresionista. Si bien Lagunas retoma este camino iniciados los 80, será conveniente un ejercicio de *tiempo* para situarnos en la Zaragoza de los 40-50 y reparar así los desaires que las circunstancias del momento acumularon contra el pintor.

Palacio de la Lonja. Plaza de las catedrales. Hasta el 10 de abril.

• En la sala Luzán (CAI), pinturas recientes del pintor altoaragonés **Santiago Arranz**, residente en París desde hace unos años. La obra última de Arranz alrededor de *Las ciudades invisibles* de Calvino huye de la realidad para recorrer, en un itinerario que ya iniciara en Venecia en la Colectiva de San Bartolomeo, esas ciudades de nombres fabulados por el escritor, con un dominio de la filigrana en el dibujo y un refinamiento estilístico que parece situar estas pinturas en el límite de lo decorativo. Conoce bien, sin embargo, Santiago Arranz esos límites y los bordea con sensibilidad.

Sala Luzán. Independencia, 10. Hasta el 30 de marzo.

• En la sala de exposiciones del Banco Zaragozano, un artista ligado a la llamada Generación Abstracta de los años 50, **Gerardo Rueda**, y representado como tal en el Museo de Cuenca, muestra su obra última. Si bien caracterizado por una cierta heterodoxia, muestra una obra cuyos elementos esencia-



Nelson Villalobo, una sistemática distorsión.

les son el rigor, el orden y los colores puros. No es Rueda un decidido constructivista y seduce más en los bodegones intimistas, sobrios de color que parecen poseer un lenguaje íntimo y silencioso. Un acertado equilibrio de sensibilidad apoyado en la geometría como base para todas las relaciones visibles.

Sala del Banco Zaragozano. Cuatro de Agosto, 22. Hasta el 31 de marzo.

• Recién inaugurada en la galería Alfama una exposición de dos pintores cubanos sensiblemente diferenciados en sus propuestas. La pintura de **Antonio Vidal**, ligado al Grupo de los Once que plantearon en la Cuba de los 50 un trabajo en torno a la abstracción y el espacialismo, sigue en esa línea

compositiva y formal de caligrafía geométrica, sutil y austera. Su compañero en Alfama es **Nelson Villalobo**, quien desarrolla una figuración multidisciplinar de composiciones libres a caballo del expresionismo de los jóvenes salvajes alemanes pasados por el Caribe. Una sistemática distorsión y una imagería cargada de referencias sexuales.

Galería Alfama. Sanclemente, 18. Hasta el 17 de abril.

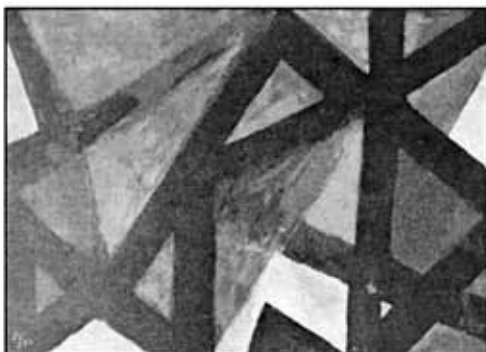
• Ayer mismo se inauguraba en la sala de exposiciones de la Asociación de Artistas Plásticos una selección de trabajos de los dos últimos años del **Taller de serigrafía de Pepe Bofarull**. Insistir en la trayectoria y en la importancia conceptual de un hombre como Bofarull en esta ciudad en torno al hecho artístico será a estas alturas incidir en lo ya dicho. Pepe Bofarull, corrosivo como pocos, enseña ahora su trabajo reciente que abarca, para que se hagan una idea, desde obra gráfica de *históricos* como Santamaría hasta novísimos como los miembros del colectivo Radiador.

Sala de la A.P.A.P. San Miguel, 5. Hasta el 22 de abril.

• Por último, y si deciden dar un paseo por Huesca, no dejen de visitar la exposición de **Pepe Cerdá** en la sala de la Diputación de esta ciudad. Cerdá, un pintor de aquí que acaba de iniciar su aventura parisina, propone un trabajo en el que las organizaciones formales con seda, plomo, resinas de poliéster, pizarra, etc. proponen al espectador saturado de imágenes cargadas de sorpresa, construidas con un acertado control del azar.

Sala Diputación de Huesca. Hasta el 30 de marzo.

Obra de Antón Patiño,
en «Por la Pintura»



Serigrafía de Lagunas,
en el taller de Bofarull



CASA DE TERUEL

Nela Escalona

El catálogo con el que el espectador se encontrará en la sala de la Casa de Teruel, que corresponde a la anterior exposición de Nela Escalona, celebrada en Santander, titula su obra «Oleo. Pintura en relieve». Y esto es lo que vamos a ver. Nela tiene un particular concepto del empaste, que aumenta deliberadamente para crear el volumen a base de una mezcla de óleo con colas y otros materiales que produce llamativos resultados. Junto a ello encontraremos pintura más tradicional, calificativo que si puede aplicarse al conjunto de la iconografía, no sucede igual con el tratamiento.

Pero esta particularidad al tratar algunos de los lienzos, como el caso de «Resurgir», no es determinante. De Nela destacan a la par otros factores, aun en el caso de telas como «Puesta de sol», en la que no recurre al citado efecto. La luz, la sucesión de planos compositivos y, ante todo, la vibración que provoca la nerviosa y pequeña pincelada que por lo general aplica la autora, denotan el sentimiento incontentable que esta riojana experimenta al enfrentarse al cuadro. Y es eso lo más llamativo, más que cualquier recurso de una cocina pulida, más que la libertad con que maneja el color, que incluso le conduce a ciertas connotaciones «fauves».—H. L.

SASTAGO

«Por la pintura» o los dones del coleccionismo

Repito con periódica frecuencia que, al final, el arte pertenece al que sabe mirarlo, al que le saca el mayor partido sea quien fuere, propietario o no, heredero de piezas o simple visitante de muestras y museos. Poseer no es gustar de. Por otra parte, la propiedad misma acaba casi siempre en pública o semipública, puesto que resulta difícil esconder tesoros. No se oculta una ciudad edificada sobre un monte, ni se enciende una lámpara para ponerla bajo un celerrín. O no dura mucho debajo. Por lo que casi todas las grandes colecciones se exhiben tarde o temprano para disfrute de quienes acuden a contemplarlas. Hemos visto en España casos recientes, como el de la Guggenheim o el de la Leo Castelli, por limitarnos a dos ejemplos ilustres. Y también en Zaragoza, sin pretender inaccesibles comparaciones, el de la Cerler y el que ahora nos plantea Miguel Marcos. Que es galerista, como alguno de los antedichos.

Coleccionar implica algo perfectamente serio. E incluso puede y debe proporcionarnos la base de futuras fundaciones y de pinacotecas u otros lugares de acceso general. Si las entidades oficiales no han permanecido lo bastante atentas al desarrollo contemporáneo, que puede hacer luego sino conseguir donativos o hacer compras a instancias privadas que ya tienen seleccionados fondos. La galería, por otra parte, parece también hoy un cauce imprescindible en el mundo artístico. Y no vale —a mi entender— descalificarla sin que exista otro camino suficientemente experimentado. No bastan locales alternativos, aunque tengan su propio y diverso alcance. Tras lo anterior espero

se perdone al crítico su desahogo acerca de infraestructuras, porque vivimos los difíciles momentos de una peligrosa Ley de Patrimonio que amenaza con barrerlo todo, cuando apenas nace en nuestro país.

Procede además el recordatorio de que Miguel Marcos, que ahora nos ocupa, ejerce como coleccionista y responsable de galería. Ya conocemos su difícil, seria y cuantiosa labor. Que ni él mismo pretenderá defender como indiscutibles, igual que la de cualquiera y, por supuesto, que la de quien escribe. A quien agrada, sin embargo, ver las cosas por su faceta positiva. Y Miguel Marcos la tiene bien segura, puesto que nos ha traído a Zaragoza muchas firmas que hubieran quedado inéditas pese a su relevancia en el panorama nacional. Acaso se le achaque haber promocionado pocos artistas aragoneses, aunque su exposición incluya ahora los casos de José Manuel Broto y Victor Mira, ambos muy próximos a él en una otra etapa. De los dos se cuelgan ahora cuadros rotundos y hasta, por distinto concepto, suntuosos.

Si se le quiere pedir mayor dedicación al arte local, tampoco conviene olvidarnos de que no estamos ante una empresa benéfica. No rechaza los criterios de mercado. Su apuesta ha sido, por otra parte, definida y con riesgo, aunque ya no busque lo último. Sus inclinaciones andan por los ochenta, y arrancan de la etapa que tanto le interesó: el reduccionismo de los setenta, aquí reseguible por la única pieza de Santiago Serrano. Que creo estuvo en Madrid DF. También Broto y Xavier Grau, como el mismo Miguel Marcos, cultivaron en su día el soporte-su-

perficie —con el que acudieron a la Bienal de Venecia—, pero su historia evolucionó más tarde. No faltan, junto a Serrano, otros «federales», y por ahí van muchos de los tiros de Juan Manuel Bonet que introduce el catálogo.

También convendría referirse a otra colectiva como «Trece críticos y veintiséis pintores», en la que figuraban nada menos que seis de los doce de ahora: la mitad justa. Entre ellos se cuentan Chema Cobo, con dición sabedora, y los nombres de la «onda gallega», plena de mundos personales, en la que situaremos el impacto de esquema y colorido que aportan Antón Patiño y Menchu Lamas, junto con los estirados personajes sobre cartón que trae Lamazares. Claro que, para los que recuperan el gozo de la pintura, para los que más justifican el título de la muestra, debemos añadir a Juan Antonio Aguirre, Juan Navarro Baldeweg y Manuel Quejido, los tres comentados en una u otra oportunidad, incluso sobre las mismas obras hoy presentes. Y cerraremos con los impresionantes óleos de José María Sicilia, mediada la década, puesto que creo son de 1984.

Por formatos y categoría se configura, en conjunto, un balance muy sólido. Otra cosa sería atribuir al acontecimiento un carácter significativo a ultranza o pretender que sustituya a distintas opciones defendibles. Pero la programación se justifica de sobra, si alguna falta hace a quien la haya planeado. Cosa que atribuyo a un nuevo acierto técnico. Despierte el alma dormida y recuerde tiempos muy anteriores. Para elogio de los actuales.—A. A.

HUESCA

José Beulas

La vista de la colección de pinturas propias realizadas antes del año 1960 por José Beulas Recasens (Santa Coloma de Farnés —Gerona, 1921—) que el pintor lega a su ciudad, cualquiera podría sentirse inclinado a un extenso comentario que, por otro lado, difícilmente podría añadir matices nuevos a las críticas realizadas por firmas que han llenado un buen periodo de la historia de la literatura especializada durante el siglo XX.

La primera parte del legado lo componen obras primeras del momento en el que, con Jesús Pérez Barón, Beulas recorrió las cercanías de la ciudad. No es casual que la obra más antigua sea una deliciosa vista de la ermita de Nuestra Señora de Salas, de pequeño formato y cuidada ejecución. Algunos paisajes y retratos al óleo preceden a una serie de copias del Museo del Prado, ejercicios de composición y colorido, sanguinas de la clase de anatomía artística que supone el paso de Beulas por la madrile-

ña Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid.

Un paisaje de las cercanías de la capital del reino resulta especialmente significativo por suponer el primer sonido que servirá de argumento a la orquestación de buena parte de la posterior pintura de Beulas.

La primera entrega del legado de Beulas contiene asimismo cuadros de la época en la que el pintor reside, becado en la Academia Española de Roma. Su conocida y con frecuencia reproducida visión del Colosseo, entonada en rojos, contiene asimismo el germen compositivo de otra buena serie de cuadros, ciudades como Toledo, Zamora, la propia Huesca, que han ido jalando la obra del pintor oscense.

La primera parte del legado supone, sin duda, el germen de una impresionante colección que la ciudad de Huesca debe empezar a valorar. Una colección que hereda de uno de sus hijos adoptivos: José Beulas Recasens.—A. B.

Colectiva gráfica

Los servicios de Cultura de la Diputación Provincial de Huesca han producido una exposición itinerante que se inicia en la vecina ciudad francesa de Nîmes, para seguir en Sabiñánigo y Fraga en fechas próximas con los fondos de obra gráfica de la colección de la zaragozana sala Miguel Marcos. Si la pintura supuso un recorrido inmejorable por el panorama del arte contemporáneo español, no es menor el interés de la colección de obra gráfica que Miguel Marcos ha recogido a lo largo de su ya dilatada trayectoria como galerista.

Como nos recuerda la presentación del catálogo a través de la pluma de Miguel Fernández Gil, el grabado, la obra gráfica en general, se convierte, en un momento determinado, en una puerta de entrada al coleccionismo. La apertura de salas especializadas en obra gráfica, el incremento de la actividad artística, la acción del diseño que abre nuevas expectativas y posibilidades, influyen en la divulga-

ción de este tipo de obra. La colección Obra Gráfica Española resume perfectamente esta situación al reunir a dos de los pocos artistas de la generación del 50 que asumen el lenguaje seriado y le deparan una dedicación preferente. Tápies y Saura, a los que se añaden, en la itinerante producida por los servicios de Cultura de la Diputación, los nombres y las obras de Barceló, Sicilia, Broto y Mira.

La media docena de trabajos de cada uno de los mencionados es un seguro de que la exposición cuenta con realizaciones de algunos de los artistas más implicados en la obra gráfica en los últimos decenios del siglo.

Los límites entre la imagen original y el original múltiple se hacen cada día más difusos. Si algún aficionado tiene dudas al respecto, espere la llegada a las dos localidades altoaragonesas de la impresionante colección que estos días ocupará uno de los espacios recuperados en Nîmes para la exposición de arte y concluya a su criterio.—A. B.

Lo cotidiano

Cualquier acción que tienda al desarrollo del aprendizaje de la lectura o fabricación de imágenes pienso que ha de ser saludable con gusto por los componentes de una sociedad inmersos, cada día más, en una especie de iconosfera que nos envuelve de mensajes gráficos, con frecuencia excesivamente intrincados o sofisticadamente subliminales para su inmediata lectura.

La muestra que estos días cuelga en Boltaña, en la Casa de Cultura, inaugurada con las bendiciones oficiales y derivada de un proyecto de innovación educativa impulsado desde la Diputación Provincial de Huesca y los servicios provinciales del MEC, reúne una serie de fotografías realizadas por los alumnos de los colegios públicos de Bielsa, Broto, Gistain, Labortunda, Plan, San Juan de Plan, Escalona, Laspuña, Fiscal y Torla.

En todas estas localidades se ha establecido, de la mano del responsable del proyecto, José María Escalona, un laboratorio fotográfico. Que sería suficiente para quienes consideramos que el aprendizaje depende de los procesos y tiene poco que ver con los resultados. Con él los alumnos de las localidades al-

toaragonesas citadas pueden adentrarse en el conocimiento del sistema de comunicación que más ha revolucionado las relaciones humanas, popularizando un procedimiento de transmisión de mensajes, la imagen, que hasta el nacimiento y desarrollo de la fotografía había estado en manos reservadas, dotadas de la cualidad de su selección escogida por las musas.

En esta ocasión han de unirse a los evidentes logros de aprendizaje en los procesos los singulares resultados, derivados en la mayoría de los casos de la intuición, y que podrían etiquetarse como insólitos en una buena mayoría de las fotografías.—A. B.



Guía de Diario 16 de Aragón
N.º 94, 22-28 Marzo, 1991, p.11

ARTE

SALAS DE EXPOSICIONES / GALERIAS / MUSEOS



«Elogio del oro», 1984, José Manuel Broto.

«POR LA PINTURA» EN ZARAGOZA

ALICIA MURRIA

Exposición: «Por la pintura», colección de Miguel Marcos;
Lugar: Palacio de Sástago; Fecha: hasta finales de abril.

EXPLORACIONES de muy diversos territorios ha ido reuniendo a lo largo de estos años el galerista Miguel Marcos, cuyo espacio es punto de referencia indiscutible para el arte de los 80 visto en Zaragoza. Proyecto ambicioso el suyo como galerista y criterio afinado a la hora de formar una colección; en el Palacio de Sástago, como antes lo hiciera en Huesca con un número menor de piezas, reúne parte de su colección privada y, mientras tanto, en su sala de la calle Ciprés presenta obra en papel de muchos de los nombres aparecen en el palacio, ambas exposiciones, con muy diferente sentido, hablan de todo aquello que le interesa y que se puede resumir como «los caminos de la pintura», de ahí el título de la exposición.

«Cocinero antes que fraile», es decir, pintor antes que galerista, su conocimiento del oficio y sus avatares, ha ido conformando ese ojo selectivo que le conduce a la buena pintura al margen que en la elección se combinen las posturas sobrias con las extremadas.

Todos los pintores que aparecen representados en su colección tienen como denominador común no ser una admiración precipitada, un capricho del momento o un paso en falso; detrás de cada ficha hay un buen pintor, alguien que tiene algo que decir al margen de gustos personales y no sólo eso, además una buena obra concreta.

Así, desde la austeridad de un Santiago Serrano, con lo que Bonet llama su

pintura «silente», hasta el Lamazares que se acerca al lado más extremo y extrovertido de este oficio. Desde Lamas y Patiño de época «atlántica» con sus formas y colores imperiosos al Quejido más exuberante y equilibrado. Desde la alargada sombra de un Bonnard que alumbraba la pintura de Juan Antonio Aguirre —agitador, impulsor de agrupaciones estéticas y teórico— hasta Broto y Grau que compartieron «Trama»,

soporte-superficie y ascetismo para abrazar luego gesto y color.

También encontramos a Sicilia, el más joven de esta personal apuesta, que desde sus sobervios elementos cotidianos —«bricolajes» llamó a varias de estas telas— o sus paisajes de la Bastilla ha evolucionado hasta un preciosismo casi absoluto. Y Navarro Baldeweg, con sus «Fumadores», que ha recorrido a grandes zancadas la distancia entre las instalaciones minimalistas y una pintura matissiana. Y Chema Cobo, quizá el más ecléctico y corrosivo, que continúa manteniendo que «el pintor es un fingidor».

Ficciones todas, pero de calidad.



Guía de Diario 16 de Aragón
N.º 96, 5-11 Abril 1991, p.10

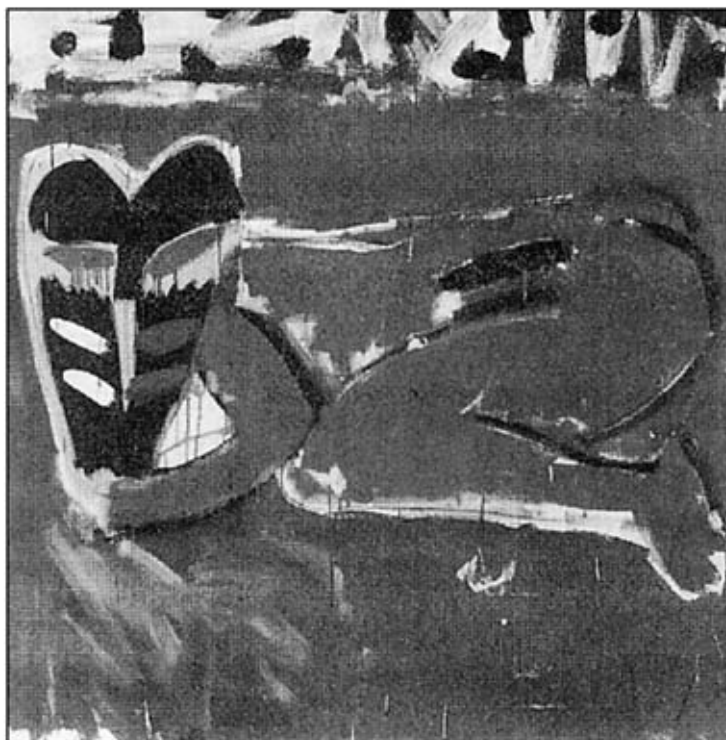
ARTE

SALAS DE EXPOSICIONES / GALERIAS / MUSEOS

ESTA pintura de los ochenta, que está exponiéndose en el Palacio de Sástago —en recorrido abreviado de un itinerario mayor de la colección del galerista Miguel Marcos— ha tenido doble virtud de saber a poco y de suscitar sanas envidias por poseer estas piezas; algunas, soberbias por la amplitud de dicción y por su carácter ya histórico. *Elogio del oro* (1984) de Broto, precedente de ese rotundo óleo *Zaragoza* (1987) que realza el vestíbulo del Teatro Principal, o ese otro lienzo también suyo, dominado por la silueta negra sobre marrones de una especie de gran llave o bandera; los Sicilia —confrontados en el extremo opuesto de la sala, ahora ya en los noventa en una onda pictórica muy distinta al madrileño; los recientes Mira *Bachcantata* (1989) y la temprana y goyesca *Cabeza amarrada a un pedazo de cielo* (1988-89), no expuesta, pero presente en el catálogo; o los explosivos lienzos gallegos, todos éstos y algunos más son piezas que por el mayoritario consenso de entendidos y críticos tendrían justificada cabida en ese museo imaginario del arte contemporáneo español.

La etapa más representativa de esta contemporaneidad, por su riqueza polisémica y por concluir en ella una generación de artistas que rara vez se da con tantos nombres y calidad, es esta década que acabamos de dejar.

Se ha dicho que cada coleccionista reúne el arte de su generación, y por



Detalle de la obra de los «Caretos» de Antón Patiño.

LOS OCHENTA ESTAN AHI

M.G. GUATAS

Exposición: «Por la pintura», colección Miguel Marcos.
Lugar: Palacio de Sástago. Fecha: hasta final de mes.
Autores: Aguirre, Broto, Cobos, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Quejido, Serrano, Sicilia.

ello explica y justifica por sí mismo la coherencia, límites y autolimitaciones de toda colección privada. Estas son, pues, la generación de pintores y la etapa de la pintura reciente que configuran la de Miguel Marcos.

Paradójicamente, esta

internacional década post-moderna de los ochenta, comenzó en Galicia con una busca de identidad regional trascendente. Fueron los artistas que en 1980 crearon el grupo Atlántico (como referencia para la ubicación de sus actividades creativas no

más). Enseguida otras comunidades autónomas ensayaron iniciativas parecidas y aportaron sus artistas a esa generación prodigiosa. De aquellos gallegos de Atlántica están presentes en esta exposición los más internacionales. Antón Patiño y Menchu Lamas, que agrupo, no por matrimonio, sino por los conceptos que compartían en estos lienzos de mediados de los ochenta: siluetas de elementalidad primitiva, con explosivos colores «neofaunes».



- **Palacio de Sástago.** La colección de Miguel Marcos muestra la estética de los 80
- **Asociación de Artistas Goya.** El dominio serigráfico de Bofarull
- **La Lonja.** Santiago Lagunas, un maestro del arte abstracto muy visitado

71

Por la buena pintura



CHUS TUDELLA

Por la pintura.

Palacio de Sástago. Del 20 de marzo al 5 de mayo, 1991.

Qué mejor título que el elegido por Miguel Marcos, *Por la pintura*, para presentar las obras de su colección que ahora se exhiben en el Palacio de Sástago tras su paso por las salas de exposiciones de la Diputación de Huesca. Y sí como señala Juan Manuel Bonet, en su texto del catálogo, tal título pudiera provocar sonrisas en ciertos conversos de la no-pintura, lo que deja muy claro es la apuesta, el riesgo y la defensa de una pintura que supuso en los comienzos de los 80 la ruptura con las líneas que se habían desarrollado en la segunda mitad de los 70. Fue precisamente el deseo de romper con el carácter de compromiso con una realidad concreta, lo que llevó a un buen número de artistas a reivindicar en sus obras los valores pictóricos, el placer de pintar.

Pasada la euforia de los primeros años de los 80 y a pesar de que la vitalidad y el optimismo no aparecen en la actualidad tan manifiestos, quizá por la madurez que da el haber logrado abrirse camino en el panorama internacional, el conseguir un mayor y mejor acceso a la información artística, el disponer de unas también mejores infraestructuras y

sobre todo el ser conscientes de los problemas que se arrastran, las obras que ahora contemplamos suponen una página importante e imprescindible en la historia del arte español contemporáneo. Si a esto se une la calidad de las mismas y el momento clave en que fueron realizadas, la colección se convierte en un auténtico testimonio que supera el gusto personal de quien las ha reunido.

De lo dicho se desprende el valor que esta colección posee y que ciertamente, como ya se ha señalado en otras críticas, se convierte en la mejor que, hoy por hoy, existe en Aragón; muy a tener en cuenta si algún día, esperamos que no muy lejano, los que tengan que reunirse se reúnen y den lugar a la creación de un museo de arte contemporáneo que buena falta le hace a esta ciudad.

Materia y espacio

Y en este punto, de nuevo, hay que hablar de la tarea que en los diez años que lleva al frente de la galería ha desarrollado Miguel Marcos. Gracias a él hemos podido estar al corriente de lo que ocurría fuera, pues no hay que olvidar que la mayoría de las obras que ahora vemos corresponden a exposiciones individuales de esos artistas celebradas en la galería.

Dejando a un lado todo este tipo de cuestiones y volviendo a la colección, mención especial para las obras de José María Sicilia, auténtico descubrimiento de los 80 a partir de su primera individual en 1984, fecha a la que corresponden estas tres magníficas pinturas. En las que sobresale la



Década. En la exposición se refleja el cambio de los años 80.



Pájaro. Detalle del cuadro de Víctor Mira.

importancia que Sicilia concede a la materia dentro del espacio pictórico en el que aparecen referencias figurativas que tienen como misión la de ordenar la composición.

Pasión por la materia respiran

también las obras de Víctor Mira de reducido e intenso cromatismo, como intensa y expresiva es su iconografía.

Desde el soporte-superficie derivaron hacia la explosión de la pintura Broto, representado aquí

con obras en las que el color, que tan bien sabe utilizar, queda atenuado a favor de una mayor interiorización. Y Xavier Grau, gestual y colorista. El rigor y la austeridad se mantienen, sin embargo, en la obra de Santiago Serrano.

La primera respuesta al movimiento que se estaba produciendo en Madrid fue la del grupo Atlántica, auténtico impulsor de la renovación plástica gallega, y del que ahora vemos algunas de las obras más radicales de ese momento en Menchu Lamas, Antón Lamazares y Antón Patiño.

De la llamada *Nueva figuración madrileña* una obra de Chema Cobo, *Before the crime*, resume algunas de las preocupaciones de ese grupo.

La reivindicación de la pintura, la búsqueda de una pincelada colorista, la huella de Matisse, de los nabis, de Pollock, quedan patentes en las obras de Juan Antonio Aguirre, impulsor del cambio, de Juan Navarro Baldeweg -último Premio Nacional de Artes Plásticas- creador de potentes imágenes y excelentes composiciones, y Manuel Quejido, con sus pinturas coloristas de fuerte contenido irónico.

El resultado, una colección muy a tener en cuenta. ■

SUGERENCIAS

Bofarull. Autor de la obra serigráfica de la mayoría de los artistas aragoneses es el único protagonista de la exposición que se muestra en las salas de la Asociación de Artistas Goya. Una selección de 16 obras refleja el intenso trabajo y demuestra el buen hacer de este artista/artesano que siempre desde la sombra ha logrado, gracias a su respeto hacia la obra original y a su dominio de los recursos serigráficos, difundir las imágenes de nuestros artistas.

El Lissitzky (1890-1941). Arquitecto, pintor, grafista, fotógrafo y teórico, del que ahora se muestra una amplia retrospectiva de su obra en la Fundación della Caixa de Madrid, fue el nexo de unión entre el Suprematismo y el Constructivismo. Su febril actividad y sus continuas relaciones con los artistas de la Europa del Este y del Oeste jugaron un importante papel en el éxito de la vanguardia rusa en Occidente.

La coherencia de todos sus trabajos responde a una única finalidad, la de dar a conocer el proyecto socialista a través de las imágenes innovadoras y audaces que son el símbolo de ese proyecto.

Santiago Lagunas. La obra de este maestro de la pintura ocupa todo el espacio de un edificio, el de la Lonja, que se ha convertido en uno de los lugares más visitados de Zaragoza. Es una retrospectiva sobre el que fuera *alma mater* del grupo *Pórtico*, y sin el cual el arte abstracto no hubiese despuntado de igual modo en España. Y es que, superada una corta etapa figurativa, Lagunas se encaminó hacia el abstracto en una época donde el conservadurismo era la tendencia dominante (y asfixiante).

EL PROXIMO DOMINGO, CON EL PERIODICO DE ARAGON

la Gente
el Periódico de Aragón

Los famosos, vistos desde una óptica diferente. Las mejores fotografías del mundo de la jet.



MALLORCA



Obra de Dieter Appelt

Javier Vallhonrat y Dieter Appelt: «Visión y presencia»

CONFRONTAR la obra de dos artistas, dedicados a someter «el cuerpo humano» al silencio de la cámara fotográfica para atravesar caminos de intrincadas reflexiones filosóficas, es una sugestiva propuesta que durante estos días nos ofrece el Centro de Cultura Sa Nostra, de la Caixa de Baleares, que ha seleccionado para su exposición un amplio conjunto de obras de los artistas Dieter Appelt y Javier Vallhonrat, en colaboración con la organización de la Bienal Internacional de Fotografía de Tenerife 1991.

La naturaleza de las propuestas del alemán Dieter Appelt (Niemegk, 1935) y el español Javier Vallhonrat (Madrid, 1953) elimina las fronteras de los lenguajes artísticos y establece un juego reflexivo, en el que intervienen elementos propios del lenguaje pictórico, escultórico o de determinadas prácticas de naturaleza conceptual. El cuerpo humano, o mejor, sus imágenes, utilizadas como material de experimentación visual, emergen en la obra de estos creadores con una riqueza de perfiles que parecen atravesar su dimensión en sí misma, mostrando un enorme caudal de posibilidades que se ofrecen en relación con su visión.

Rastrear la geografía del propio cuerpo (Dieter), o la del modelo femenino elegido (Javier) es lo que permite a los dos fotógrafos conectar con la atmósfera de profundas concepciones que, a menudo, resultan sorprendentemente coincidentes a pesar de las diferencias formales de ambas propuestas.

Bajo el título de «Visión y presencia», se muestra el diálogo obra-espectador desde la doble vertiente de la lectura individual de cada artista y la visión derivada de la creación de un nuevo espacio surgido de la riqueza de esta particular confrontación.

La obra de Dieter Appelt se enmarca en el autorretrato fotográfico y en la intervención física sobre espacios naturales, desde mediados de la década de los setenta, con escenificaciones próximas a las prácticas artísticas antiobjetuales. Por su parte, Javier Vallhonrat intentó en un trabajo temprano fundir fotografía con pintura, aplicando un tratamiento pictórico a sus creaciones fotográficas. Cierta nitidez local y el blanco y el negro se conjugaban con superficies de pintura plana, formas abstractas, incongruentes perspectivas y una calidad sensual y táctil emergente de la superficie de la ima-

ZARAGOZA

Colección Miguel Marcos, el talento de saber elegir

EN noviembre de 1981, en Zaragoza, bajo el patrocinio de Fernando Vijande, nació la galería Miguel Marcos, iniciándose una apuesta rotunda, con un gusto determinado, por un hombre que sabía lo que quería, aunque no hubiere acertado a pintar lo que sabía, pues Miguel Marcos, antes de promocionar arte, fue pintor.

Con más o menos nitidez, todos tenían una cierta idea de lo que defendía el galerista, lo que desconocíamos era su virtud coleccionista, esta sorpresa que nos ha deparado, al mostrarnos la intimidad de sus preferencias, en este conjunto de obras de arte, que patentizan el hechizo de una sabia elección.

Pintura de los ochenta, desde «Emular», 1979-80, de Manolo Quejido, a «Bach-cantata», 1989, de Víctor Mira, una década donde se fraguó el esplendor último de la pintura española. No una visión generacional, no una antología de los ochenta, no una completa panorámica, sino un conjunto de obras de deslumbrante belleza, elenco de piezas de una subida calidad, si exceptuamos, a pesar de la influencia que ejercieron, las obras de Aguirre y Cobo, un tanto desheredados del resto.

Para ajustar el sentido de relación debo confesar que estamos ante unos espectaculares ejemplos de cuando algunos pintores, hoy célebres, pintaban mejor; de cuando permanecían entregados a la pintura, gustosos, ajenos de



«A Mexona e Palmiras», 1984, de Antón Patiño

estilos y miramientos, cuajando prístinos diálogos en los que la utopía y la realidad se fecundaban en un murmullo feraz de sensaciones, en una palabra, cuando se lo hacían de escándalo.

Si yo les cito los nombres reunidos, con exclusiva dependencia del gusto de su tenedor, Broto, Sicilia, Mira, Patiño, Lamazares, Menchu Lamas, Manolo Quejido, Santiago Serrano, Navarro Baldegweg, Xavier Grau y Chema Cobos, se podrían hacer una idea de la importan-

cia de la colección, pero si además digo que son obras magníficas, en su mayoría, podríamos convenir que estamos ante un emocionante y singular acontecimiento artístico.

Se puede tener un Sicilia, pero de la riqueza equilibrada de éstos no será fácil. Se puede tener un Lamazares, pero de la perversa y limpia concepción de «Nolda» es difícil. Se puede... tener estos nombres, pero los cuadros aquí congregados representan creaciones determinantes para la pintura española y para sus creadores.

El título del conjunto, «Por la pintura», contiene una fecunda ambigüedad: la decidida pasión de Miguel Marcos por el arte, al tiempo que por la pintura-pintura, como evidencian los lienzos de Quejido, Navarro Baldegweg, Patiño, Sicilia, la época heroica de Broto, la sutileza de Serrano, la ritualidad de Grau y la clamorosa hondura de Víctor Mira.

Cuando tan controvertida se muestra la figura del galerista, en la actualidad, con sus límites difusos, es de justicia reivindicar ciertos nombres, como es el caso de Miguel Marcos, por esta lección de pintura que nos brinda, en la que las autoridades aragonesas deberían fijar su atención antes de renunciar a poseer un patrimonio artístico, que con el paso del tiempo no van a poder conseguir, ni aun a costa del despilfarro de los caudales públicos. (Diputación de Zaragoza. Palacio de Sástago. Plaza de España, 2. 50001 Zaragoza. Hasta el 15 de mayo.)

TOMAS PAREDES

gen. Como ejercicio de experimentación inmerso en el terreno de las convenciones formales de ambos medios, la atención de Vallhonrat se ha mantenido constante desde entonces en los modelos históricos de representación en relación a la figura humana. (Centro de Cultura Sa Nostra de la Caixa de Baleares. Hasta finales del mes de mayo.)

ZARAGOZA

«El arte de los Bayeu»

EL edificio Pignatelli acoge la exposición «El arte de los Bayeu», organizada por el pabellón de Aragón de la Expo'92, con el propósito de mostrar el entorno de Francisco de Goya —«personas y circunstancias que rodearon la vida de tan ilustre personaje»—, puesto que Goya estará presente en Sevilla, en el pabellón aragonés. La exposición, con 44 óleos y cinco grabados, nos introduce en una época y en un ambiente, en la pintura religiosa que se mantenía como realidad social y en la de Corte que era la gran ocasión. Los Bayeu se hicieron, como Goya, en el taller de Luzán; Goya casó con una hermana de los Bayeu, Josefa. Y fue Francisco, el mayor, el que primero desembarcó en Madrid, entró en palacio y fue introductor de su cuñado Goya y de su hermano menor Ramón, que también fue pintor de Corte. El único que se quedó en la tierra fue Manuel, fraile cartujo de Las Fuentes de Zaragoza, que se entregó totalmente a recrear escenas religiosas. La muestra ha sido diseñada por su comisario José Luis Mora-



«Alegoría de la música», de Francisco Bayeu

les y Marín, que ha tratado de mostrar una buena representación, incluyendo piezas de colecciones privadas y, por tanto, desconocidas o poco conocidas, como es la aportación de la duquesa de Villahermosa con siete cuadros excelentes de Francisco Bayeu —«San Lucas pintando a la Virgen», «La gloria del Cordero de Dios», «Asunción de la Virgen», entre otros—. De Bayeu el mayor se muestran 26 óleos, con «La tiranía de Gerión», de la Real de San Fernando, de 1758, quizá la obra más antigua de las expuestas, y «Sebastiana Merklein», del Museo Provincial de Bellas Artes de Zaragoza, 1781, la más moderna. De Ramón Bayeu hay 10 óleos, «El sacrificio de Isaac», colección particular, 1770, el más antiguo, y «San Pedro mártir», del Museo Camón Aznar, 1790, el más moderno. Y de fray Manuel Bayeu, otros ocho cuadros, desde una

alegoría de las Bellas Artes, encausto sobre tela, a la temática religiosa, Adoración, Piedad, San José, Virgen María... Y la muestra se cierra con el conjunto de grabados. (Edificio Pignatelli. Paseo María Agustín, 36. Hasta el 20 de mayo.)

Juana Francés, sus vinculaciones

JUANA Francés fue mujer de Pablo Serrano. Y con Serrano quedó vinculada a Aragón. Juana Francés cedió parte de su obra a la Fundación Pablo Serrano, medio centenar de piezas —«El legado de Juana Francés»—, que se exhibe en el Museo de Bellas Artes de Zaragoza. «Esta muestra —ha señalado José Luis Lasala, director de la Fundación Pablo Serrano— nos da una visión más o menos global de su obra. Aquí aparecen resumidos sus principales períodos: desde su obra inicial de informalismo matérico, con presencia de tierras, objetos; su serie «La ciudad y el hombre», las cometas y la colección final de fondos marinos. Nuestra idea era que esta muestra y la de Pablo Serrano, que se inauguró en el edificio Pignatelli, se expusiesen juntas, de un modo complementario, pero no ha sido posible por falta de espacio.»

Juana Francés formó parte del grupo El Paso, con Saura, Manolo Millares, Antonio Suárez, Viola..., y en su trayectoria ha desarrollado una obra singular, exquisita, de gran dominio, con paisajes terrosos, con su serie «La ciudad y el hombre» donde esta artista alicantina, que murió el año pasado en Madrid, mostraba un arte casi fantasmagórico, en el que el objeto, múltiples recursos, estaba en la propuesta.

■ BREVES

Indemnizaciones.El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) inició ayer el pago de la indemnización compensatoria a los agricultores de zona de montaña correspondientes a 1991. El total de los beneficiarios en La Rioja asciende a 863 agricultores entre los que se repartirán 47 millones de pesetas. Para la totalidad del territorio nacional la indemnización ascenderá este año a 7.096 millones de pesetas con un total de 141.947 beneficiarios.

Insalud.Los centros del Insalud han organizado con motivo de las Navidades una serie de actos que comienzan hoy con la representación de un Belén viviente y se extenderán hasta el 5 de enero, en el que los Reyes Magos harán entrega de regalos a los enfermos internados en los complejos hospitalarios de San Millán-San Pedro. Entre los actos previstos figuran la actuación del Grupo de Danzas y de la Rondalla de la Tercera Edad de Lobete y la de los *Juglares de La Rioja*. Destaca en el programa una representación del Belén Viviente formado por trabajadores del Hospital San Pedro «con sorpresa incluida» y participación de los enfermos.

Atención continuada.El servicio de atención continuada ha atendido en su primer mes de funcionamiento a 2.130 personas, lo que supone un descenso de 547 las atenciones prestadas por el servicio de urgencias del San millán, según informa Molina Fernández, secretario del sistema Nacional de Salud.

Reunión.Durante la mañana de ayer se realizó una reunión con carácter ordinario de la Comisión Provincial de Gobierno de La Rioja. Como principal punto del Orden del Día figuró el estudio de la problemática relativa a los medios y actuaciones de cada departamento, durante el segundo semestre de 1991 y las previsiones para el próximo año.

Belén del Mercado.El belén que se instala tradicionalmente en la plaza del Mercado de Logroño refleja este año los paisajes de *El Revellín*, el *Picuezo*, la *Picueza* y el castillo de Autol. La reproducción de la zona del *Revellín* se ubica en el primer plano del belén junto a las figuras que forman la escena del nacimiento. El belén, ubicado detrás de las verjas de La Redonda, está protegido por un cristal para evitar su deterioro.

Nuevo impuesto.El Grupo Popular del Ayuntamiento de Logroño ha mantenido durante esta semana reuniones en la Asociación de Comerciantes del Casco Antiguo y el Club de Marketing de La Rioja con el fin de estudiar los problemas que el nuevo impuesto de Actividades Económicas (I.A.E.) puede acarrear. El PP ha recurrido a nivel nacional la Ley de Haciendas Locales que es la que crea este nuevo impuesto.

CC OO y UGT pedirán al Ejecutivo que se potencie el diálogo social

Primera reunión de ambos sindicatos tras la elección de Cámara

CH. D. LOGROÑO

La primera reunión de los secretarios generales de UGT y CC OO, José María Buzarra y Jesús Cámara, tras la elección de este último, resultó satisfactoria para ambos. Con tres puntos básicos en el orden del día: Acuerdo Regional, Iniciativa Sindical de Progreso y Consejo Económico y Social, los líderes sindicales acordaron reunirse con el jefe del Ejecutivo para dar un nuevo impulso al diálogo social.

CC OO y UGT quieren suscribir un nuevo Acuerdo Regional, aunque delimitándolo a aquellas parcelas que quedaron más desatendidos desde que se firmó el documento en 1990, como son vivienda, industria o formación ocupacional. Para ello, Buzarra y Cámara se entrevistaron con Pérez Sáenz con el fin de determinar cuáles serán las bases de actuación del Ejecutivo para potenciar el diálogo social.

Aunque ambos líderes concretaron la necesidad de continuar desarrollando el Acuerdo Regional, «aunque puede llamarse de otra forma y tener una estructura diferente», dijo Cámara, el secretario general de UGT señaló que «este tema no va a ser el corazón del hecho sindical sino una actuación más».

Tras la entrevista que mantendrán con el jefe del Ejecutivo, ambos sindicatos trabajarán por separado en la redacción de un documento sobre los temas que se deben impulsar desde el Gobierno para, posteriormente, ponerlos en común con la creación de una comisión



Representantes de UGT y CC OO durante la reunión mantenida ayer.

conjunta.

Durante la reunión, que se desarrolló por espacio de casi dos horas y que sirvió como primera toma de contacto entre ambos líderes sindicales, UGT y CC OO coincidieron en la necesidad de modificar la Ley del Consejo Económico y Social (CES) que se aprobó el 13 de julio de 1989 y que se encuentra en vía muerta al no cumplir el Gobierno de Joaquín Espert los acuerdos alcanzados entre el PSOE, FER y sindicatos sobre su puesta en marcha. Tras varios intentos por parte

de los sindicatos de relanzarlo el pasado año, UGT y CC OO iniciarán conversaciones con el Grupo Parlamentario Socialista y la FER con el fin de establecer unas bases que permitan su modificación y posterior desarrollo.

Respecto al Iniciativa Sindical de Progreso (ISP), Buzarra y Cámara quieren popularizar el documento con el fin de llegar a una unidad sindical que, según Buzarra, se verá durante la negociación colectiva.

Doce pintores españoles contemporáneos, en la nueva exposición de la Amós Salvador

Primera colaboración entre Cultural Rioja y una galería privada

EL CORREO LOGROÑO

Pinturas de doce artistas -pertenecientes a la década de los ochenta- englobadas bajo el lema *Por la pintura* componen la muestra que el ex-pintor y galerista Miguel Marcos presentó ayer en la sala Amós Salvador donde permanecerán expuesta hasta el próximo 26 de enero. Las obras que forman la exposición son una selección personal del galerista que conforman «una colección que no está únicamente supeditada a los imperativos del mercado».

Miguel Marcos señala como puntos comunes a los artistas que integran la muestra «el placer de pintar la pintura y su sentido de la escala que trasciende a la llamada escala familiar». Destaca también el papel que han jugado como soporte de una generación posterior «entre cuyos representantes he incluido en la colección que presento a Jose María Sicilia». El galerista disiente de la apreciación genérica de que el arte está en crisis: «puede haber crisis en el mercado, pero el arte nunca ha estado en crisis. El problema es que no existen fórmulas para que esa creatividad pueda sa-



La sala Amós Salvador alberga la muestra artística.

lir a la luz».

Por su parte, el alcalde de Logroño, Manuel Sáinz, que realizó una primera presentación de la exposición la definió «como una colección de una actualidad palpante y de enorme modernidad que supone la primera colaboración con una ga-

lería privada».

Los cuadros que componen la exposición están firmados por los pintores Aguirre, Broto, Chema Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Quejido, Serrano y Jose María Sicilia.

Desestimado un recurso de los MIR contra los servicios mínimos

EL CORREO LOGROÑO

El Tribunal Superior de Justicia en La Rioja ha desestimado el recurso contencioso-administrativo interpuesto por el comité de huelga de los médicos y farmacéuticos internos residentes (MIR) del complejo hospitalario San Millán-San Pedro contra una resolución del delegado del Gobierno, en la que se establecían los servicios mínimos asistenciales que se debían prestar durante la huelga convocada entre el 24 de abril y el 1 de mayo.

El recurso interpuesto por los MIR se apoyaba en la pretensión de que la resolución del delegado del Gobierno podría vulnerar el derecho de huelga. En este sentido, la sentencia señala que la unidad de urgencia en la que se centran los servicios mínimos constituye «un servicio esencial mínimo a garantizar», al tiempo que establece el derecho de la Administración a imponer su cumplimiento.

La sentencia considera sin fundamento la alegación de los MIR de la inaplicabilidad a este colectivo de los servicios mínimos, ya que «no cabe ignorar su rinculación con la Administración en virtud de una relación de servicios». Sobre la correcta proporción de los servicios mínimos impuestos, el TSJ determina que «no puede calificarse de abusivo, si se tiene en cuenta que de 82 médicos en huelga, sólo 16 estaban obligados al cumplimiento». Según la sentencia, la Administración «dejó inalterado el núcleo esencial del derecho de huelga».

La dirección de Europunto estudia reducir el número de despidos

EL CORREO

La dirección de la empresa textil Europunto estudiará reducir, aún más, el número de trabajadores que quedarán afectados por el expediente de extinción de contratos presentado y que afectará a 13 obreros menos de los 320 determinados en un principio. Los trabajadores que podrán beneficiarse de esta medida serán los de comercial y administración, aunque no se aplicará al departamento de distribución.

La propuesta de la dirección en materia de indemnizaciones es de 150 millones sobre la cantidad a la que legalmente tendría que hacer frente, lo que traducido a días supone 25 por año trabajado sin límite de antigüedad.

Además, la empresa, en caso de necesitar futuras contrataciones, tendrá preferencias por el personal afectado por el expediente, por orden de antigüedad.

Estas propuestas presentadas ayer por la dirección al comité de empresa serán estudiadas hoy por los trabajadores.

LA REDO
SE ALQUILA LOCAL
180 M2.
Céntrico, ideal oficinas-banco.
Teléfono (942) 605458.

exposiciones

el zoco



El galerista Miguel Marcos (segundo por la izquierda) junto a los organizadores de la exposición

E. DEL RIO

La colección del galerista Miguel Marcos permanecerá en Logroño hasta el 26 de enero

Doce pintores de la «generación maldita» de los ochenta componen la exposición «Por la pintura»

LA RIOJA

Redacción

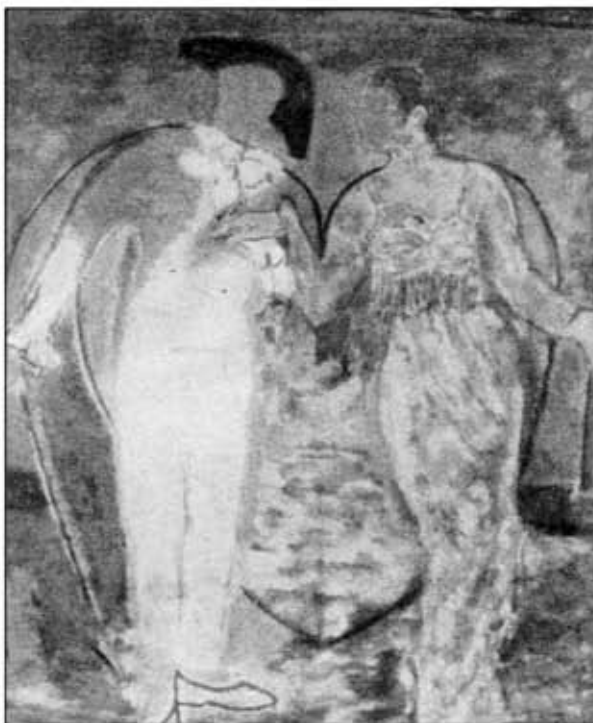
LOGROÑO. — Obras de entre los años 80 y 86 forman la exposición "Por la pintura" que cuelga de las paredes de la Sala Amós Salvador; doce artistas y 32 piezas que forman una muestra de aquella generación maldita. Aguirre, Broto, Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia aparecen englobados en un mismo espacio por un criterio, no tanto de coincidencia temporal, como de calidad artística. "Por la pintura" recoge una interesante colección de obras de los artistas más importantes de los primeros ochenta, una época de contenidos fugaces, pero impactantes.

"Esta fue una generación maldita —dice Miguel Marcos, galerista, propietario de la colección—, que enseguida cedió ante el auge del arte joven. Es maldita a nivel institucional y tendría que haber sido el soporte de lo que hoy es la pintura. Tenía que haber sido recambio y no lo fue. Incluso alguno de los pintores fueron hacia atrás, incapaces de evolucionar, y otros tuvieron que hacer su carrera en el extranjero. Es una pena".

La selección de las obras responde al criterio personal de Miguel Marcos, quien se dedicó personalmente a la pintura en los años setenta. Su experiencia le ha permitido adoptar un punto de mira subjetivo, nada convencional. Los artistas que ahora están representados en "Por la pintura" encontraron anteriormente el apoyo de este galerista zaragozano. Es el caso de José Manuel Broto, por el que Marcos apostó cuando su pintura no tenía el reconocimiento que merecía. En la exposición Broto aparece representado por una de sus mejores obras, "Elogio del oro" (1984).

Diversas corrientes

Broto participó junto a Juan Antonio Aguirre, Chema Cobo, Xavier Grau, Juan Navarro Baldeweg, Manuel Quejido y Santiago Serrano, en las exposiciones



"Dos corazones" acrílico sobre tela, de José Antonio Aguirre (1982).

"1980" y "Madrid D. F.", donde se reflejaba el intento de romper con las pautas de los setenta y regresar a la pintura como actividad "gozosa", con la primacía del color, la gran escala, la pincelada suelta y el tratamiento desinhibido de los lenguajes figurativos.

"Ochentas" y "federales" se iniciaron en un momento en el que las galerías eran pocas y de difícil acceso para los jóvenes. "Es el momento previo al último despeque del arte en España, cuando más necesarias eran las propuestas combativas, dado lo escaso del apoyo y posibilidades de promoción de nuestro arte, especialmente el más joven".

Por otro lado, en Galicia surgió el grupo "Atlántica", formado entre otros por Menchu Lamas, Antón Lamazares y Antón Patiño, tres de sus más activos impulsores. Para ellos se trataba de renovar un panorama localista y falto

de tradición moderna, como es el de la pintura gallega, aunque terminaron generando una dimensión estatal.

Finalmente, en esta colección están incluidos, con todo merecimiento, otros dos autores con un espíritu preferentemente renovador, Víctor Mira y José María Sicilia. Ellos optaron por dejar su país, imponiendo, sin embargo, un estilo notablemente crítico, tanto con sus respectivos lenguajes como hacia los de su generación.

Unos y otros están presentes en "Por la pintura" (hasta el 26 de enero en la Sala Amós Salvador, organizado por Cultural Rioja e incluido en el programa de "Actual'92"), título que viene a recordar el afán de afirmación, reivindicación, confianza y batalla que predominaba en los pintores de comienzos de los ochenta.

Hoy, martes, cotillón de fin de año en el barrio de San José de Logroño

LOGROÑO. — Numerosas asociaciones y entidades despedirán hoy el año con cotillones. Entre ellos, el barrio de San José ha organizado un cotillón, con entrada libre para los vecinos que dará comienzo a las doce y media de la noche en la calle San José de Calasanz, 2.

Exposiciones

— Sala Amós Salvador, "Por la pintura". Colección Miguel Marcos, con obras de Aguirre, Broto, Cobo, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia. Hasta el 26 de enero; laborables de 18 a 21 horas, festivos de 12 a 14 y de 18 a 21.

— Galería de Arte Bretón, en la calle Bretón de los Herreros, 58. Exposición del pintor Luis Xubero. Hasta hoy, día 31 de diciembre. Hora de visita de 18 a 21 horas.

— Ateneo de La Rioja, en Muro de Cervantes, 1, 1. Exposición de pintura de Antonia Santolaya Ruiz de Clavijo. Termina hoy, día 31 de diciembre. Hora de visita de 18 a 20 horas.

— "El Taller", en Duquesa de la Victoria, 17-19: Exposición de artesanía textil (mantones de Manila, almazuelas, cojines de retacería y bordados, lencería...). Hasta el 4 de enero. Horario de 10 a 13 horas, por la mañana, y de 16 a 20 horas, por la tarde.

— Sala de exposiciones José María López de Baró, en Plaza de San Bartolomé, 1. Exposición de acrílicos sobre lienzo y grabados de la pintora Salinas Tolosa. Hasta el 5 de enero. Hora de visita, días laborables de 10 a 14 y de 16 a 20 horas, por la tarde.

— Sala de exposiciones del Ayuntamiento de Logroño. "Metrópolis, seis años de vanguardia" y "Nuevas viñetas" Hasta el 19 de enero.

— Galería de Arte Gran Vía. Oleos de Evaristo Palacios. Desde el 1 hasta el 10 de enero.

— Sala Navarrete el Mudo, en San Antón, 3. Oleos y acrílicos de Juan Carlos Ruiz de Azua.

Cine

— Sahr: "El robo de la joya", con Josema y Millán ("Martes y Trece"), Anabel Alonso y Valeriano Andrés.

— Astoria: "Terminator 2. El juicio final". Con Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton y Edward Furlong.

— Dúplex C: "No me mientas... que te creo", con Richard Pryor, Gene Wilder y Mercedes Ruehl.

— Dúplex B: "Hot Shots", con Charlie Sheen, Cary Elwes, Valeria Golino y Lloyd Bridges.

— Dúplex A: "La pequeña picara", con James Belushi, Kelly Lynch y Allisan Porter.

fila 7

«Terminator II», en el Cine Astoria Segundas partes...

Marcelino Izquierdo

Redacción

LOGROÑO. — "Terminator II. El juicio final" es la película más cara de la historia del cine. Sus efectos especiales por ordenador son fantásticos. Las innumerables escenas de acción están realizadas con una corrección envidiable. "Terminator II. El juicio final" es un film aburrido y sin ningún interés.

Cuando hace algunos años James Cameron presentó su "Terminator I" sorprendió a todo el mundo, hasta el punto de que hoy en día esta considerado como uno de los clásicos del género de ciencia-ficción. En aquel momento Cameron supo solventar la falta de medios con un guion inteligente, una realización sin concesiones a la galería y una puesta en escena creíble y comedida.

Todo aquello que encumbró a "Terminator I" es de lo que adolece esta continuación que, por desgracia, ha hecho bueno el refrán que dice "Segundas partes, nunca fueron buenas". El primer cuarto de hora del último film de Cameron parece

discurrir por derroteros similares a los de su predecesora, pero pronto se rompe el hechizo. El musculoso Arnold Schwarzenegger, que antes bordaría el papel de "terminator malo", queda descafeinado como "terminator bueno", pues para su desgracia, los músculos de su rostro desconocen cualquier matiz afectivo.

Como digo, los efectos especiales por ordenador —el "terminator malo" está fabricado con un metal líquido como el mercurio, que puede adoptar cualquier forma y color— son realmente espectaculares, sin embargo, causada la sorpresa inicial, comienzan a ser aburridos por el abuso con el que son empleados.

Los personajes parecen flotar, perdidos, entre un cúmulo de acontecimientos que les desborda de manera constante, lo que les hace muy poco creíbles al espectador. El sentido del humor que los guionistas han querido introducir en medio de tanta acción, a imagen de George Lukas, Steven Spielberg o Paul Verhoven, resulta infantil y fatalmente insipido.



Los años pintados

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia

Palacio de Sástago, Zaragoza

4 octubre - 27 noviembre 1994

Sala Marquès de Comillas, Drassanes Reials, Barcelona

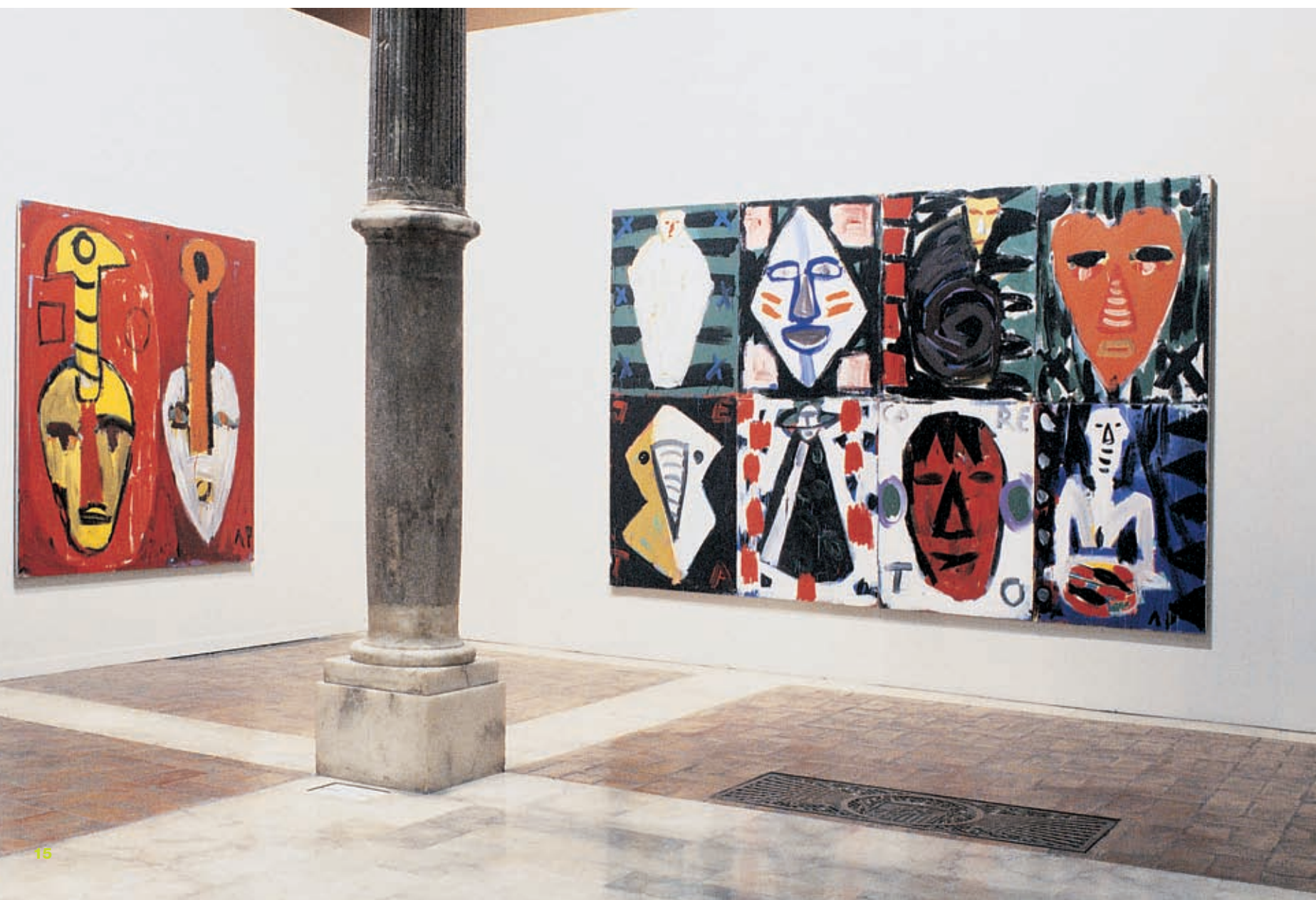
4 julio - 28 agosto 1995

Catálogo de la exposición.

13-14. Vistas de la exposición en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1994.



15-17. Vistas de la exposición en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1994.







18-20. Vistas de la exposición en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1994.







Rueda de prensa e inauguración de la exposición en el Palacio de Sástago:

- 21.** Alfredo Romero, Carlos Escó, Ángela Abós, Pascual Marco, Javier Lambán y Juan Manuel Bonet.
- 22.** Alfredo Romero, Manuel García Guatas, Ángela Abós, José Guirao y Juan Manuel Bonet.
- 23.** Manuel García Guatas y José Guirao.
- 24.** Ángela Abós, Javier Lambán, José Guirao y Juan Manuel Bonet.
- 25.** Ángela Abós, José Guirao y Carlos Escó.
- 26.** Alfredo Romero, Ángela Abós, Javier Lambán, José Guirao y Juan Manuel Bonet.



EXPOSICION EN SASTAGO / El palacio zaragozano acoge la obra de 17 artistas que dieron color a una época

«Los años pintados», una década prodigiosa

La muestra consta de treinta y cinco cuadros y se ha realizado con fondos de la galería Miguel Marcos

DIARIO 16
ZARAGOZA

El próximo martes, día 4 de octubre, se inaugura en el Palacio de Sástago la exposición «Los años pintados», una muestra que resume en treinta y cinco cuadros la actividad artística producida en España durante el periodo que va de los años 70 y los comienzos de los 80, la que se ha dado en llamar la década prodigiosa del arte en nuestro país. Mediante las obras de 17 artistas claves, «Los años pintados» recuerda los momentos más brillantes de unos años fecundos en creatividad y dinamismo cultural.

La muestra, que ha comisariado el crítico de arte Juan Manuel Bonet, se ha realizado con fondos de la Galería Miguel Marcos y ha sido organizada conjuntamente por el Gobierno aragonés y la Diputación de Zaragoza.

Son 17 grandes artistas, los que dieron color a una década, desde Alcolea y Barceló a Manolo Quejido o José María Sicilia, pasando por García Sevilla y Menchu Lamas, y sin olvidar a dos artistas aragoneses de proyección internacional: José Manuel Broto y Víctor Mira.

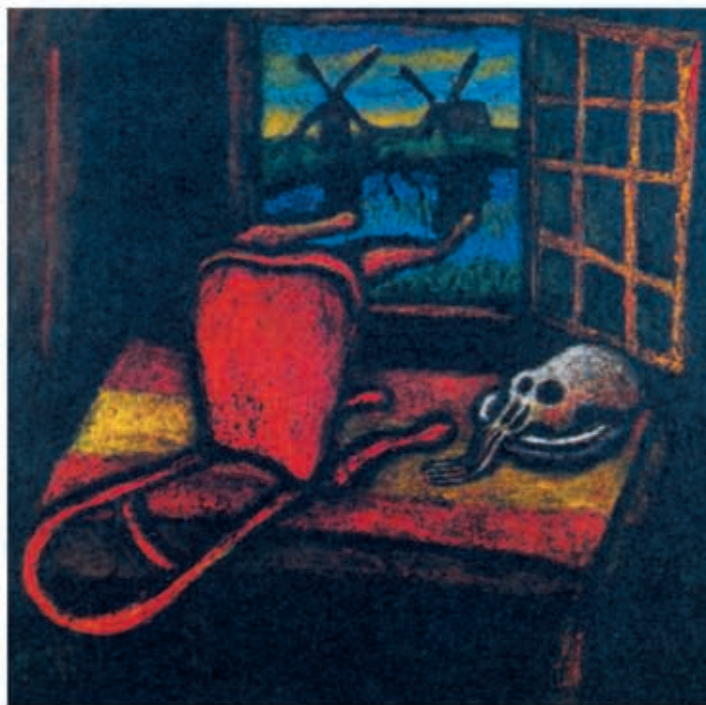
Son los artistas acuñados por el propio Miguel Marcos como el «Tercer Paso», una generación a la que precedieron otras dos históricas: los pioneros, es decir la vanguardia parisina (Picasso, Juan Gris, Julio González, Gargallo, Dalí, Miró...) y otros post-cubistas; y a la de los cincuenta, con la generación abstracta de Tápies, Chillida, Millares, Saura, Cuenca, Lucio Muñoz... que se consolidó como vanguardia interior.

Y después, nuestros protagonistas, la década de los 70 e inicios de los 80, que como afirma Bonet empieza ya a entrar en la historia. Nuestro arte vivió entonces un gran momento de euforia y exaltación colorista sin precedentes. De este gran momento del arte español de este siglo, Zaragoza no estuvo al margen como lo atestiguan las obras de la colección Miguel Marcos, muchas de ellas inéditas, pero cuyos pintores pasaron en su mayoría por la galería de la calle Ciprés, haciendo que nuestra ciudad entrase de lleno en las vanguardias del momento.

Todo se inició en 1970, cuando la escena seguía ocupada por la mencionada generación del 50. Pérez Villalta fue el primero en destacar, con un acento sobre la



La obra de Barceló, titulada «Les Rochers» (1984), es, sin duda, una de las piezas estrellas de la exposición. Se exhibe en esta muestra por primera vez. Otra obra notable es «La reina» (1987), de José Manuel Broto (abajo, izquierda), otro aragonés representado en la exposición de Sástago es Víctor Mira. En esta página se reproduce su impresionante «Interior español con exterior holandés» (1985).



dimensión autobiográfica de su pintura, en la que también juega un papel importante las mitologías. Después irrumpió en la escena Carlos Alcolea, pintor inteligente, sabía mezcla de construcción y delirio, de humor y de control, con sus cuadros llenos de dibujos y geometría. Carlos Franco se adueñó de los 80, con una impresio-

nante exposición en 1985 en Gamarra y Garrigues, entre un realismo casi derrianiño o balthusiano. Manolo Quejido fue, de todos aquellos figurativos, el que superpuso el pop con la figuración a lo Matisse.

Y se comenzó a hablar con fuerza de Barceló, García Sevilla, Sicilia y del aragonés Víctor Mira,



creadores que constituyen buenos ejemplos de cómo en España se asimiló el idioma del neoexpresionismo europeo y de la transvanguardia. No se olvida en esta muestra a los gallegos de «Atlántica»: Menchu Lamas, Lamazares y Patiño. También están representados algunos de los nombres más recientes, dos románticos del Norte Xesús Vázquez y Uslé.

La colección Miguel Marcos, todavía en marcha, es fruto de la actividad de un galerista que fue pionero no sólo en Zaragoza sino

en España en acercarse y apostar por los grandes creadores de este «Tercer Paso», que apostó por Broto, por Xavier Grau, por Santiago Serrano o por Sicilia cuando nadie lo hacía.

Son cuadros con los cuales es posible escribir la historia de nuestra pintura más reciente. Cabe, al final, la gran pregunta, la que realiza Bonet en el texto del catálogo: «¿No podría ser éste el embrión del museo del que nuestra generación carece, y en el que ya sería hora de ir pensando?».

EXPOSICION EN SASTAGO / Una muestra que ha sido realizada con rigor y calidad intrínseca a lo largo de los años

«Mi colección es una referencia artística inexcusable»

En esta entrevista Miguel Marcos asegura que «como galerista ha hecho el servicio que tenía que hacer»

ANA RIOJA
ZARAGOZA

La galería Miguel Marcos celebró el año pasado su décimo aniversario, una década que ha dejado una profunda huella en los que hemos pasado por su sala de la calle Ciprés, sin número.

Con ella, y por ella, hemos asistido a los cambios y las novedades más importantes de la plástica nacional e internacional. Gracias a este local, Zaragoza ha estado al tanto de lo que en arte se hacía en este país.

Miguel Marcos fue por ello el pionero en esta ciudad, el prototipo del galerista intrépido, del que arriesga más con el corazón que con la razón.

Quizá por ello, los cuadros que ahora se nos muestran en el Palacio de Sástago, fondos de la galería Miguel Marcos, sean las piezas claves que articulan el discurso de las artes plásticas de los últimos años, obras que adquirió el galerista zaragozano cuando Barceló aún no era tan grande, y cuando a Broto no le encargaban magnos proyectos para la Expo.

La muestra que se inaugura el próximo martes tiene, por ello, algo de mágico y de homenaje. En las salas principales del Palacio de Sástago veremos no sólo los cuadros más bellos de 17 artistas señeros sino la apuesta por una colección que tiene nombre y apellidos, digna de figurar con orgullo en las salas de un museo.

—¿Cuáles son las características de esta colección?

—Es una apuesta personal a través de un proyecto de galería, defendiendo una estética determinada en el sector de las artes plásticas y proyectándola a toda la sociedad con todas sus consecuencias. Es, a su vez, una apuesta por la pintura, por la virtuosidad del pintor-artista, no por el propio nombre del pintor.

—¿Por qué volver a los ochenta?

—Es mi generación y he querido ser testigo protagonista de ella y proyectar al futuro su testimonio, como creo que deberían hacer otras generaciones, comprometiéndose con su momento histórico. Y los 80 son los históricos en este país, porque es cuando se han producido los cambios hacia hábitos sociales y culturales nuevos.

—¿Qué planes hay para esta colección? ¿Formará parte de un museo de arte contemporáneo?

—Creo que como coleccionista y galerista he hecho el servicio que tenía que hacer a la sociedad al conseguir agrupar en obras de arte el testimonio de esos años. Para mí no han pasado en balde. ¿Y para las instituciones?

—¿Qué obras de las que se exponen destacaría por su valor artístico?

—Es una cuidada selección de muchos años y no puedo inclinarme particularmente por ninguna de ellas, porque sería traicioner el espíritu de la misma, su historicidad.

—¿Y por su valor sentimental?

—Sin duda, las que más me costó conseguir, y ése es el valor artístico de la colección. Siempre he querido lo mejor.

—¿Las apuestas que hizo en su momento, coinciden con las de críticos y mercado?

—No tengo ninguna duda. Esta colección es una referencia artística inexcusable, tanto por su rigor como por su calidad intrínseca. ¿Quién podría desafiar el currículum de cada cuadro que la componene?

—¿Se puede entender el arte de los 90 sin revisar el de los 80?

—Los 80 son los años pintados, no los años instalados. En esa década se pasó del concepto puro, aséptico y frío estéticamente, a la práctica gratificante de la pintura, donde ésta se representaba a sí misma sin ningún tipo de intermediario ni ideológico ni objetual, muy al contrario de lo que sucedió en los años coincidentes con la crisis europea, los a caballo entre las dos décadas. Ahora, sin embargo, y a nivel internacional, como se puede observar, se ha vuelto de nuevo a la práctica de la pintura, algo que encuentro muy gratificante, pues yo también de nuevo me volveré a reencontrar con el arte y no con el artefacto.



Arriba, un cuadro de Carlos Alcolea, «La Reina del Partenón», 1975. Acrílico lienzo 120 por 90. Abajo, una obra de Manolo Quejido, que se podrá contemplar en la exposición del Palacio de Sástago. El cuadro de abajo titulado «P.I.» fue realizado por el artista en el año 1980. Se trata de un acrílico en lienzo y tiene unas medidas de 190 por 60.



Artistas y obras

●**Juan Antonio Aguirre** (Madrid, 1945). Marcos posee un conjunto muy importante de cuadros. Destaca «Campo cerca de Daimiel», «Cúpula azul», «Dos de corazones».

●**Alfonso Albacete** (Málaga, 1950). Es el Madrid de Albacete una ciudad crepuscular y melancólica. La obra a destacar es «Santa Agueda dirección norte».

●**Carlos Alcolea** (La Coruña, 1949-Madrid, 1992). Dos son la obras de Alcolea que se verán: «La reina del Partenón» y «La fiebre del heno».

●**Miquel Barceló** (Mallorca, 1957). De Barceló se exhibirá la obra «Les rochers», una pieza espectacular por su tema.

●**José Manuel Broto** (Zaragoza, 1949). «La reja» y «Quatrième jour» serán el testimonio de Broto.

●**Miguel Ángel Campano** (Madrid, 1948). Tres son las obras de Campano: «Mistral rojo», «ST-1» y «ST-2».

●**Carlos Franco** (Madrid, 1951). De este autor, procedente de la nueva figuración madrileña, se exhibe «Cuenca Serrano».

●**Ferrán García Sevilla** (Palma de Mallorca, 1949). «Tot-12» es una obra especialmente compacta, de gran formato.

●**Xavier Grau** (Barcelona, 1951). «Gheran II», Serie grandes tradiciones y una obra sin título componen la presencia de Grau.

●**Menchu Lamas** (Vigo, 1954). «Peixe roxo» y «Gato» demuestran que el proyecto de Lamas bien podría ser un proyecto poético.

●**Anton Lamazares** (Lalín, 1954). «Vecinos de Pan Bendito» y «Nolda». Este último uno de sus mejores trabajos.

●**Victor Mira** (Zaragoza, 1949). De Mira se exhibirán «Spanish Interior with Dutch Exterior» y «Estilista».

●**Juan Navarro Baldeweg** (Santander, 1939). «Cabeza amarilla», «Humo amarillo y verde» y «Imdugud negra» son tres cantos al color.

●**Antón Patiño** (Lugo, 1957). «Popurri» es una obra compuesta por ocho lienzos alineados en dos filas.

●**Manolo Quejido** (Sevilla, 1946). «Emular» y «P. I.» llegan con sus imágenes emblemáticas.

●**Santiago Serrano** (Toledo, 1942). «Noli me tangere» es una obra despojada, una de las mejores de aquel período.

●**José María Sicilia** (Madrid, 1954). «Flor Negro» y «Flor rojo» testimonian uno de los momentos creativos más importantes de su autor.

Zaragoza exhibe, antológicamente, a la generación pictórica de los ochenta

Miguel Marcos muestra obras señeras de Sicilia, Barceló y Broto

Zaragoza. Gonzalo Zanza

El Palacio de Sástago en Zaragoza ha recreado, a través de una exposición antológica con los fondos del galerista Miguel Marcos, lo que fue el espíritu pictórico de la generación de los ochenta. Una generación que se movió entre los seguidores de Gordillo y los postulantes del neoexpresionismo. Así, por la sala zaragozana desfilan las mejores obras de creadores como Barceló, Sicilia, Broto, Mira, Alcolea, Aguirre, Campano o García Sevilla, entre 17 pintores.

Juan Manuel Bonet es el comisario de Los años pintados, una exposición que en el zaragozano Palacio de Sástago muestra lo mejor de lo que fue aquella gloriosa generación de los ochenta. Una época en la que el arte español comenzó a recorrer las principales salas europeas de la mano de artistas como Barceló o Sicilia, García Sevilla o Aguirre, Alcolea o Patiño. Nombres y obras que desfilan entre treinta y cinco obras y diecisiete pintores, todos ellos testigos de una época insertada por honores propios en la historia del arte contemporáneo español.



Miguel Marcos

Como atestiguaba el crítico de ABC, fue una época que comenzó a trabajar en los setenta. Primero vinieron los figurativos madrileños, una pintura ácida, autobiográfica, con gentes como Quejido, Franco, Aguirre o Alcolea.

Si todos éstos tomaron a Gordillo como bandera, poco después llegarían las obras abstractas con una clara influencia francesa y estadounidense, además de connotaciones de los neoexpresionistas alemanes y los transvanguardistas italianos como en los casos de Broto o Sicilia.

Así discurre esta exposición que nace de los fondos del galerista zaragozano, y antes también madrileño, Miguel Marcos. Una muestra que combina a una nómina de diecisiete artistas

indiscutibles: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miguel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.

Juan Manuel Bonet calificó la exposición como excepcional a la vez que explicaba el título de la muestra: Los años pintados como algo deliberadamente cinematográfico, cargado de nostalgia, para evocar una época, la década del setenta y el comienzo de la del ochenta.

De esta forma, Bonet, junto a los diseñadores de un catálogo, que como éste, ha sabido tomar para sí mismo el espíritu de toda la generación ha trazado una suerte de memoria histórica que intenta revitalizar un debate sobre el hecho pictórico que nunca ha de morir, como queda ejemplificado en la labor que ya en la década actual están trazando estos artistas.

Características hispanas

La muestra comienza su peregrinar con dos grandes cuadros de Víctor Mira: «Interior español con exterior holandés» y «Estilita», dos óleos que reúnen las características «hispanas» de un artista casi en el exilio.

José Manuel Broto arranca en la muestra con «La reja», una composición rothkiana que sin embargo no está acompañada en la exposición con su carismático «Todo rojo».

Mientras, Barceló tiene, como Sicilia, varios cuadros sinónimos de su ascenso internacional.

El futuro de una colección señera

Zaragoza. G.Z.

Dudas e incertidumbre. Así se pueden resumir las «promesas» de la titular del departamento de Educación y Cultura del Ejecutivo aragonés, Ángela Abós.

Una consejera que no ofreció respuesta válida al futuro de esta colección que resume con fuerza propia los valores de la generación pictórica de los ochenta, inclusive a nombres aragoneses tan carismáticos como José Manuel Broto o Víctor Mira.

Según las declaraciones de la consejera, asumir la colección de Miguel Marcos «sería un sueño imposible» si sólo fuese la DGA la compradora. Otra cosa diferente, para la consejera, es si el resto de instituciones públicas entran en la adquisición.

Una posibilidad que sólo se ve factible si llega a legislarse

un hipotético y no explicado todavía Instituto Aragonés del Arte Contemporáneo (la réplica al proyecto PP-PAR del Museo Aragonés de Arte Contemporáneo).

Si se toman con rigor las palabras de Ángela Abós, ya comprometida a invertir en el polémico Legado Beulas de Huesca que costará a los aragoneses mil millones de pesetas, el Ejecutivo autónomo pretende un instituto que dirija la política artística aragonesa. No tendría sede fija sino que se instalaría en las tres capitales de provincia y alguna localidad más.

De esta forma, la colección de Miguel Marcos no entraría completa en ninguna de esas sedes sino que se trataría de adquirir determinadas obras, nunca en bloque, de artistas como Broto o Mira.

Sin embargo, a diferencia

del caso oscense, de compromisos reales, nada. Mientras, la colección de Miguel Marcos permanecerá en Sástago hasta el próximo 27 de noviembre, integrando en su exhibición unas jornadas de debate sobre la problemática museística, artística, comercial y legal en el mercado del arte contemporáneo español.

Sin duda, será una buena oportunidad para conseguir explicaciones coherentes por parte de los dirigentes socialistas del Pignatelli que se han encontrado una colección perfecta para su exhibición constante y todavía no han dado ninguna respuesta, ni en un sentido ni en otro.

«Desde las instituciones deberíamos ver como en ulteriores actividades nos plantearemos el futuro de la colección». Todo un mensaje para realizarlo.

Deportes

Díaz Vega niega que se equivocara en la Romareda

Zaragoza. Efe

El colegiado mundialista Manuel Díaz Vega declaró ayer que, el «nunca» reconoció al portero del Zaragoza, Andoni Cedrún, que se hubiera equivocado al pitar el penalti a favor del Fútbol Club Barcelona y, tras ver las imágenes del partido en televisión, aseguró que su error fue «no expulsarle, porque hizo un penalti como una catreda».

El árbitro asturiano comentó que le «sorprendieron las manifestaciones del portero del Zaragoza» y calificó como una «tergiversación absoluta» las declaraciones realizadas por el guardameta del conjunto maño, quien al término del encuentro manifestó que Díaz Vega le había dicho que sentía haberse equivocado al pitar el penalti.

El colegiado aludió al barcelonista Busquets como testigo presencial de la escena que se inició en el centro del campo cuando al acabar el partido Andoni Cedrún le puso la mano en el hombro y le dijo: «eres un árbitro cojonudo, pero mira la televisión, que hoy te has equivocado», según señaló Díaz Vega.

El mundialista, se limitó a responder que «es posible, si es así lo siento», pero Manuel Díaz Vega en ningún momento admitió haber reconocido que cometiera un error, porque «cómo podía haberlo admitido sin haber visto la televisión».

Sin embargo, después de ver las imágenes aseguró que sí se había equivocado, ya que tenía que haberle expulsado porque había sido un penalti como una «catedral» y punible además con una expulsión.

Las razones que han motivado este lapsus se deben a las dudas que el colegiado tenía sobre la posible situación de fuera de juego de Beguiristáin, que no fue sancionada por el juez de línea y después una vez que el árbitro señalara el penalti tuvo «dudas sobre si tenía que expulsar al portero o no, y preferí no hacerlo».

El Pinturas Lepanto inicia la temporada con una derrota

Zaragoza. Efe

El Pinturas Lepanto comenzó con una triste derrota (4-2) la Liga en la pista del principal favorito al título de esta temporada en el fútbol-sala, el Pozo Murcia, aunque lo peor no fue caer derrotado sino que fueran descalificados Kake, Monjonell y el entrenador, Luis Ángel Corredera.

Con la ausencia de Martín, cuyo caso está todavía pendiente de resolución, las posibilidades de sorprender al conjunto murciano estaban claramente mermadas pero aún así se cayó de manera honrosa, aunque los hombres de Miki fueron superiores.

El Pozo llegó a ponerse con un 4-1 en el marcador que fue recortado por Galo cuando estaba a punto de terminar el encuentro dejando un marcador más que decoroso.

En el grupo par, que es donde milita el equipo aragonés, el resto los favoritos vencieron sin problemas ya que Maspalomas lo hizo sobre el Academia Postal (5-2), mientras que Interviú lo hizo sobre el Torrejón (7-3). En el grupo impar ocurrió lo mismo y los aspirantes a los primeros puestos no dieron opción a sus rivales: Mejorada se impuso 4-6 al Sol Fuerza Adelanto, Caja Castilla al Egasa (6-4) y el F. C. B. al Jerez por 4 a 6.

La consejera de Cultura de la DGA presentó ayer la exposición «Los años pintados»

Angela Abós: «Para el Gobierno aragonés sería un sueño adquirir la colección de Miguel Marcos»

Sástago acoge 35 cuadros de los 17 pintores claves de la década de los ochenta

ANA RIOJA
ZARAGOZA

Coincidiendo con el décimo aniversario de la rehabilitación del Palacio de Sástago como sede expositiva, la Diputación Provincial de Zaragoza y el Gobierno aragonés presentan en sus salas y patio central la muestra «Los años pintados», un encuentro con los artistas claves que dieron color a la década de los 80.

La exposición, que se inaugura hoy y ha sido realizada con los fondos de la galería Miguel Marcos, exhibe la obra de 17 artistas claves de este importante momento pictórico a través de 35 cuadros, «obras ya históricas», seleccionadas por el comisario y crítico de arte Juan Manuel Bonet.

Pascual Marco, presidente de la DPZ señaló ayer en la presentación de esta exposición que «el Palacio de Sástago, lugar en el que ya se han celebrado 120 exposiciones, acoge ahora una antológica de los 80, la década del cambio en muchos aspectos». Marco destacó la presencia en ella de dos artistas aragoneses de proyección internacional: José Manuel Broto y Víctor Mira.

Por su parte, Angela Abós, consejera de Cultura del Gobierno aragonés, explicó que «esta exposición forma parte de nuestro patrimonio pictórico y de la historia de la pintura española. Hay que hacer una mención especial al galerista Miguel Marcos por su vocación también como coleccionista y sirva también esta



La exposición «Los años pintados» ha sido comisariada por el crítico de arte Juan Manuel Bonet (centro).

exposición como un reconocimiento a su persona».

«Esta muestra —aseguró Angela Abós— necesita un futuro y no se puede dar por cerrado ese compromiso con los 80». Preguntada por si el Gobierno aragonés se plantea algún compromiso con esa colección, la consejera fue ambigua. «La consejería —aseguró— se plantea la

creación de un Instituto Aragonés de Arte Contemporáneo sin que esté ligado a una sede concreta, sino repartido por los distintos museos que poseen las tres provincias aragonesas. Dentro de ese planteamiento global sí que habría cualquier posibilidad en colaboración con todas las instituciones aragonesas y sería un sueño poseer esta colección».

No obstante, Angela Abós concretó que «en esa posibilidad de iniciar el Instituto Aragonés de Arte Contemporáneo se mantienen negociaciones con Miguel Marcos sobre cuadros concretos para completar los fondos de arte que posee el Gobierno aragonés, sobre todo cuadros determinados de José Manuel Broto y Víctor Mira».

Una zaragozana obtiene el VI Concurso Teruel de Relatos

DIARIO 16 / TERUEL. — La joven escritora zaragozana Esperanza Mendieta Quintana, con su trabajo titulado «Al otro lado del pretil», ha sido la ganadora de la VI edición del Concurso Teruel de Relatos.

El jurado compuesto por los escritores Ana María Navales, José María Romera y Miguel Sánchez Ostiz, ha otorgado también un accésit a Severino Puente, cubano domiciliado en New Jersey (Estados Unidos).

El cuento ganador ha sido definido por uno de los miembros del jurado, José María Romera, como «un hermoso relato que gira alrededor de la amistad».

Delicadeza, sentido de la proporción y sencillez han sido los valores que han destacado los miembros del jurado en el relato ganador.

Esperanza Mendieta Quintana nació en Zaragoza en 1965; está licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Zaragoza y actualmente trabaja en Radio Utebo, una de las emisoras de Onda Local de Aragón.

Los miembros del jurado han señalado que el certamen Teruel de relatos, además del premio de 150.000 pesetas para el ganador, ofrece la posibilidad de la difusión del trabajo a través de la revista cultural Turia, que edita la Diputación Provincial de Teruel con el patrocinio del Gobierno aragonés.

L. Muñoz y Miquel Navarro expondrán en Antonia Puyó

DIARIO 16 / ZARAGOZA. — Artistas de la talla de Lucio Muñoz y Miquel Navarro expondrán en la nueva temporada de exposiciones de la galería zaragozana Antonia Puyó (calle Madre Sacramento). Estos creadores traerán a Zaragoza obra realizada especialmente para dicha sala.

La galería, que dio a conocer ayer su calendario de exposiciones, iniciará la temporada con la obra de Lucio Muñoz, que se mostrará al público desde el día 21 de octubre hasta mediados de noviembre.

Le tomará el relevo Miquel Navarro, quien exhibirá obra inédita hasta la fecha: bronce, tarracotas, dibujos, pinturas y grabados.

Así, en enero y febrero, ocupará la sala la artista Mary Puri Herrero y en fechas posteriores, los creadores Manolo Paz y Javier Peñafiel.

Obras de arte que ya son historia

Juan Manuel Bonet, comisario de la exposición «Los años pintados», señaló en la presentación de la misma que «La colección de Miguel Marcos es excepcional, porque posee los mejores cuadros de esa etapa —los años 80—, tercer momento clave dentro del arte español de este siglo, obras que ya forman parte de la historia. Por ejemplo, bajo mi criterio, la obra de José Manuel Broto que está presente en Sástago, «El elogio del oro», es el cuadro que resume la década».

Respecto a Miguel Marcos, ausente en esta presentación por la grave enfermedad de su madre, señaló que «es un galerista atípico, porque fue adquiriendo obras. No sólo retuvo las que él consideró importantes, sino que después y hasta hace poco ha ido persiguiendo cuadros para completar su colección, una colección muy interesante a la que hay que buscar una salida para que se convierta en algo permanente».



Miguel Marcos.

Asimismo, Bonet destacó el catálogo, un volumen de bello diseño —realizado por Rosa Lázaro y Arianne Faber— en el que se han catalogado 70 obras (están incluidas las 35 expuestas). Las 35 obras que se pueden ver en el Palacio de Sástago han sido aseguradas por 207 millones de pesetas, un valor a la baja, dado que su precio en el mercado sería mucho más elevado.

FIL FILMOTECAS DE ZARAGOZA

CICLOS:
PRE-ESTRENOS SCHIMD

- MARTES, 4 - 19 horas -
PRE-ESTRENOS
La fractura de miocardio
Jacques Fansten, 1990, Francia V.O.S.E.
Int. Sylvain Copans, Nicolas Parodi.

- MARTES, 4 - 21 horas -
SCHIMD
La paloma
Daniel Schimd, 1974, Suiza - Francia V.O. (Alemana) Sub. Castellano y francés
Int. Ingrid Caven, Peter Kern

- MIÉRCOLES, 5 - 19 horas -
SCHIMD
La sombra de los ángeles
Daniel Schimd, 1976, Alemana - Suiza V.O. (Alemana) Sub. Inglés
Int. Ingrid Caven, Rainer Werner Fassbinder

- MIÉRCOLES, 5 - 21 horas -
PRE-ESTRENOS
La fractura de miocardio
Jacques Fansten, 1990, Francia V.O.S.E.
Int. Sylvain Copans, Nicolas Parodi.

TEATRO DEL MERCADO
Plaza de Santo Domingo, s/nº - Teléfono 43 76 62

AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

PATRONATO MUNICIPAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA IMAGEN

EXPOSICION «LOS AÑOS PINTADOS»

FICHA DE LA EXPOSICION

- Título: «Los años pintados».
- Lugar: Palacio de Sástago, Zaragoza.
- Fechas: 4 de octubre al 27 de noviembre.
- Autores: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.
- Organización: DGA y Diputación de Zaragoza.
- Comisario: Juan Manuel Bonet.



Aguirre, Albacete, Alcolea, Barceló, Broto, Campano, Franco, García Sevilla, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia. El palacio de Sástago inaugura hoy una colectiva que resume buena parte de la pintura de la pasada década. Los fondos que han alumbrado esta exposición proceden de la colección del zaragozano Miguel Marcos, uno de los galeristas que siguió con mayor atención ese tiempo pictórico. Otro gran conocedor de la obra de estos artistas, Juan Manuel Bonet, actúa de comisario de la muestra, que propiciará también un ciclo de debates sobre el arte contemporáneo. Según Bonet, la pintura de los 80 supone el tercer gran momento artístico del siglo XX en España.



La exposición «Los años pintados» será inaugurada a las ocho de la tarde de hoy en el palacio de Sástago. Ofrece treinta y cinco obras de diecisiete artistas

Guillermo Mestre

El color de una década esencial

SANTIAGO PANIAGUA Zaragoza

Un tercer momento esencial en el arte español de nuestro siglo. Así define el crítico Juan Manuel Bonet el tiempo protagonizado por quienes, en la pasada década, libraron una batalla en pro de la pintura. Artistas como Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, el fallecido Carlos Alcolea, Barceló, Broto, Campano, Carlos Franco, García Sevilla, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano o José María Sicilia. Todos ellos están ampliamente representados en la colección del galerista zaragozano Miguel Marcos y en la exposición, con una cuidada selección de esos fondos, que hoy se inaugura en el Palacio de Sástago.

La muestra reúne setenta obras en catálogo, aunque en Sástago (por cuestiones de adaptación al espacio) únicamente se exhiben la mitad. Presentada bajo un título deliberadamente cinematográfico, «Los años pintados», evoca la pintura de los 80 con un punto de nostalgia, según reconoció su comisario, Juan Manuel Bonet, quien siguió y sigue con apasionamiento, de la misma forma que Miguel Marcos, el hacendado de esa generación de artistas.

Pintores-pintores

En opinión de Bonet, tras las vanguardias históricas radicadas en París (con nombres como Picasso, Juan Gris, María Blanchard, Pablo Gargallo, Julio González, Miró, Dalí o Boreas) y la vanguardia interior de la generación abstracta (Tápies, Chillida, Saura, Oteiza, Millares, Palazuelo, Lucio Muñoz, Mompó o

Obras de 17 autores evocan en Sástago un gran momento pictórico del arte del siglo XX

Sempere), el arte español del siglo XX ha dado como su mejor fruto la pintura de los 80.

Es una generación, relató el comisario, que comenzó su trabajo en diversos núcleos y con muy distintas perspectivas, aunque con el común denominador de retomar el arte de la pintura y del color en tiempos de frialdad y conceptualismo: desde los figurativos Quejido, Aguirre, Franco o Alcolea, en Madrid, con Gordillo y Guerrero como puntos de referencia; hasta el grupo abstracto encabezado por el zaragozano José Manuel Broto y Xavier Grau, más cercano a Tápies, que reivindicaba la pintura-pintura. Artistas que coincidieron con Campano, Albacete o Navarro Baldeweg en grandes exposiciones colectivas (algunos de ellos en «1980» y «Madrid D. F.») y a los que, ya entrada la década, se sumarían otros como Barceló, García Sevilla, el también aragonés Víctor Mira o José María Sicilia, y en Galicia, Menchu Lamas, Antón Lamazares y Antón Patiño.

Obras claves

De todos ellos se exponen obras en las salas del Palacio de Sástago. Según Bonet, la colección de Marcos incluye algunos de los cuadros más representativos de la década y de los propios artistas, como «Elogio del oro», de José Manuel Broto, o «Emular», de Manolo Quejido.

«Miguel Marcos retuvo mucho en su momento, en las exposiciones que programó en su galería, pero también fue persiguiendo obras concretas. La suya es una colección que me ha permitido hacer la exposición sobre esta década que mayores satisfacciones me ha dado», afirma Juan Manuel Bonet, quien destaca el papel que Zaragoza tuvo en ese momento pictórico, compartido con muy pocas otras ciudades españolas.

Además de comisario, Bonet es autor del texto introductorio del catálogo editado con motivo de la colectiva y de los comentarios que ilustran cada uno de los cuadros recogidos en el libro.

La exposición hace el número 120 de las celebradas hasta ahora en el Palacio de Sástago, que este año celebra su décimo aniversario como espacio dedicado al arte. Antes de ser clausurada para comenzar su itinerancia por otras ciudades, el próximo 27 de noviembre, «Los años pintados» dará lugar a un debate nacional sobre la situación del arte contemporáneo. Juan Manuel Bonet no quiso adelantar nombres, pero aseguró que serán «primeros espadas» de la escena cultural quienes durante tres días traten tanto del contenido del arte y de los artistas contemporáneos, como de las políticas museísticas, la situación de las galerías, etcétera.



El crítico Juan Manuel Bonet es el comisario de la exposición «Los años pintados»

Guillermo Mestre

¿Un Museo de Cuenca de los 80?

S. P. Zaragoza
La salida a la luz de la colección de Miguel Marcos trae de nuevo a colación el nonato Museo Aragonés de Arte Contemporáneo (MAAC), primero paralizado y después desechado por el actual equipo de gobierno de la DGA.

El crítico Juan Manuel Bonet expresaba ayer su deseo de que la exposición «Los años pintados» se proyectara al futuro como embrión de un museo de la pintura de la década de los 80. Y recordó que el mejor escaparate de la generación de los 50, el Museo de Arte Abs-

tracto de Cuenca, nació también a partir de una colección particular, la de Zobel.

La consejera de Cultura, Angela Abós, convino con Bonet en la necesidad de dar un «futuro» a las obras de arte conservadas por Marcos. «Tendríamos que planteárnoslo desde las instituciones —señaló—. Que la asumiera el Gobierno de Aragón sería un sueño, pero irrealizable, por lo que hay que hacer un llamamiento a todas las instituciones».

No quiso la consejera concretar más sus críticas afirmaciones, aunque si reconoció

la existencia de conversaciones con el galerista para la adquisición de obras de Broto y Mira, los dos aragoneses representados en «Los años pintados».

Angela Abós insistió en la idea de una red de infraestructuras culturales como sustituto del MAAC. El ahora denominado Instituto Aragonés de Arte Contemporáneo englobaría museos y otras instalaciones existentes en las tres capitales aragonesas y en otras ciudades de la región. Y también otros futuros museos, como el que se pudiera crear a partir de la colección de Miguel Marcos.

José Guirao reconocía públicamente, ayer en Zaragoza, el valor de la colección de arte confeccionada por Miguel Marcos, en la que están incluidos muchos de los grandes nombres de la pintura de los 80. El recién nombrado director del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía acudió a la inauguración, en el Palacio de Sástago, de la exposición «Los años pintados», que saca a la luz una cuidada selección de los cuadros atesorados por Marcos. «Ya quisiéramos tener algunas de estas obras en el Reina Sofía», afirmó José Guirao. El ex director general de Bellas Artes presentó las principales líneas de trabajo que desarrollará en su nuevo puesto, centradas en la consolidación del Centro Reina Sofía como museo, en la definición de su colección permanente y en la atención al arte que se hace ahora mismo. Guirao, que no quiso comentar la gestión de su antecesora, María Corral, explicó que actualmente se estudia la delimitación de los contenidos del Museo del Prado y del Reina Sofía y sus posibles vínculos.

JOSE GUIRAO



José Guirao, nuevo director del Reina Sofía, acudió a la inauguración de la exposición «Los años pintados»

SANTIAGO PANIAGUA Zaragoza
El nuevo director del Centro Reina Sofía, José Guirao, amigo personal de Miguel Marcos, se había comprometido ya en julio a estar presente en la inauguración de la exposición «Los años pintados», que exhibe parte de la colección pictórica del galerista zaragozano.

«A la gente que trabaja bien, hay que apoyarla siempre», afirma José Guirao, para quien Miguel Marcos «ha tenido una trayectoria muy coherente con la época que trabajó y con un gusto estético determinado».

«Ya quisiéramos tener —añade— algunas de estas obras en el Reina Sofía, porque lo bonito de esta colección no son sólo los nombres, sino también determinadas piezas que son claves en la década y en la trayectoria de los artistas. Por ejemplo, los «Sicilias» o el «Quejido»».

Guirao, almeriense, de 35 años y militante del PSOE, fue director general de Bellas Artes hasta hace tan sólo unas semanas. Llegó a la dirección del Centro Reina Sofía en sustitución de María Corral, cesada por Carmen Alborch «por falta de confianza». Tras su destitución, Corral ha acusado repetidamente a la ministra de Cultura de «amiguismo» en su actuación. Ayer mismo, en una entrevista publicada en la revista italiana «Il Giornale dell'Arte», afirmaba que Alborch estaba celosa de su «prestigio internacional» y le tenía «envidia profesional».

Guirao prefiere no comentar, «por respeto», las palabras de su antecesora. Tampoco quiere entrar a valorar su gestión, aunque sí adelanta las principales líneas de trabajo que él desarrollará en su nuevo puesto. Su principal objetivo, «aunque quizá no sea el más llamativo», es la consolidación del Reina Sofía como museo, una vez que ya ha alcan-

Ya quisiéramos tener algunas de estas obras en el Reina Sofía

El nuevo director del museo nacional visitó la exposición «Los años pintados» en Sástago

Destacó la trayectoria profesional de Miguel Marcos y la coherencia de su colección

Panorama de una intensa década pictórica

S. P. Zaragoza

La exposición «Los años pintados», confeccionada a partir de la colección de Miguel Marcos, reúne a algunos de los mejores nombres de la pintura española de la pasada década: Aguirre, Albacete, Alcolea, Barceño, Broto, Campano, Franco, García Sevilla, Grau, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeveg, Patiño, Quejido, Serrano y Sicilia. Diecisiete artistas, y treinta y cinco obras —algunas de ellas claves—, que resumen un intenso tiempo pictórico del arte español del siglo XX. La exposición, de la que es comisario el crítico Juan Manuel Bonet, permanecerá abierta en el Palacio de Sástago hasta el próximo 27 de noviembre.

A la inauguración de la colectiva acudieron algunos de los autores representados en ella —los zaragozanos Broto y Mira, y Antón Patiño y Menchu Lamas—; la consejera de Cultura,



José Guirao conversa con el galerista zaragozano Miguel Marcos

Angela Abós, y otras autoridades aragonesas; y personajes del mundo de las artes como el director de la colección Arte

Contemporáneo, J. Félix de Rivera. También estaban invitados la directora de ARCO, Rosina Gómez Baeza, y galeristas

como Carmen Gamarra, Isabel Garrigues, Carlos Taché, Miguel Gaspar o Roberto Sáez de Gorbea.

zado suficiente prestigio, en su opinión, como centro expositivo internacional.

«Pretendo mantener —explica— una línea de exposiciones de primer nivel, aunque quizá buscando una equiparación mayor entre la realidad más próxima y la más remota geográficamente, y al mismo tiempo hacer un museo con todo lo que tiene que tener un museo».

Según Guirao, el Reina Sofía debe «afianzar el centro de documentación, la biblioteca, la investigación, etcétera, y definir el programa de adquisiciones y en que línea se va a dirigir la colección respecto al arte emergente, a lo que se está haciendo ahora mismo».

«Se trata de trabajar para cubrir las carencias y completar un discurso del arte del siglo XX —señala—, pero también de ver cómo situar el arte nuevo. Queremos trabajar muy en contacto con la realidad y, seguramente, ésta es la labor más controvertida. Siempre vives con la angustia de acertar o no, ya que la valoración de ese trabajo sólo la dará el tiempo. Es lo bonito y lo complicado del riesgo».

José Guirao, que aún no tiene sustituto al frente de la Dirección General de Bellas Artes, desconocía las explicaciones dadas ayer por Carmen Alborch, en una comparecencia ante la Comisión de Cultura del Congreso, sobre la reordenación de las colecciones del Museo del Prado y del Reina Sofía. Explica que, en todo caso, se está trabajando en la delimitación de ambos fondos de obras de arte, con el periodo de finales del siglo XIX y comienzos del XX como principal problema, y que, en función de este estudio, se verá qué tipo de relación se establece entre los dos centros museísticos.



Carmen Alborch, en su comparecencia en el Congreso

Alborch quiere reordenar las colecciones del Museo del Prado y del Reina Sofía

EFE Madrid
La ministra de Cultura, Carmen Alborch, pidió ayer el consenso de los partidos políticos para la reordenación de las colecciones del Museo del Prado y del Reina Sofía, proyecto que, dijo, «será prioritario» a la hora de aplicar los presupuestos. En su comparecencia ante la comisión de Cultura del Congreso de los Diputados, Alborch opinó que los contenidos del Reina Sofía deben reflejar la historia plástica española.

El Museo del Prado figura entre las prioridades del presupuesto de Cultura para el 95. Más de mil millones de pesetas se destinarán en el próximo ejercicio a la reparación de la cubierta del edificio y a incrementar la plantilla de profesionales que necesita este museo.

Alborch ha ratificado que a finales de diciembre se convocará el concurso internacional de ideas para la ampliación y refor-

ma del museo, trabajo que se está preparando con la UNESCO. El Museo del Ejército, próximo a las actuales dependencias del Prado, será el edificio elegido para la ampliación, según ha adelantado la titular de Cultura, si bien no se hará público este compromiso hasta decidir el futuro espacio que servirá de sede alternativa del Museo del Ejército.

La ministra de Cultura no ha descartado que en el futuro se unifique el Museo del Prado y el Reina Sofía, a preguntas del PP, que ve como satisfactoria esta posibilidad. Alborch señaló que será interesante que los patronatos de ambos museos también estuviesen coordinados y unidos, si bien observó que esta unificación no es el proceso más adecuado en este momento.

Respecto al Reina Sofía, la ministra insistió en que debe contar con su propia historia del coleccionismo español, y recordó

que a finales de noviembre concluirá el trabajo de la comisión de expertos que dictaminará el mejor criterio de ordenación de las colecciones del Reina Sofía y el Museo del Prado.

Mapa de necesidades

La titular de Cultura volvió a subrayar en la comisión de Cultura del Congreso su intención de llevar a cabo una política de consenso tanto parlamentario como autonómico. De la necesidad de seguir trabajando en colaboración con los gobiernos autonómicos ha surgido un ambicioso proyecto, el llamado Mapa de Necesidades Culturales.

Este mapa se ha elaborado a partir de las reuniones mantenidas en comisiones mixtas con las comunidades autónomas y recoge las necesidades del país en conjunto, teniendo como marco de referencia unos equipamientos culturales equipara-

bles a los de los países de la Unión Europea.

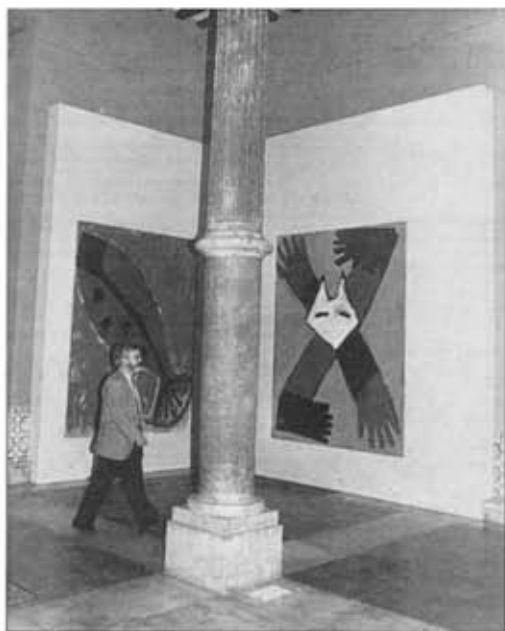
En su intervención, la ministra repasó las cifras de inversión que la administración realizará para lograr los objetivos en los próximos diez años en el sector de Museos, Bibliotecas, así como Artes Escénicas y la Música.

Estas cifras fueron consideradas simples «palabras» por Felipe Alcaraz, portavoz de Cultura de IU, quien opinó que con el 0,35 por ciento de los Presupuestos Generales del Estado «no se puede hacer nada, excepto apariciones».

«Llevamos doce años oyendo a los ministros de Cultura lo que van a hacer», señaló el portavoz de Cultura del PP, Miguel Ángel Cortés, para quien lo mejor que puede hacer la ministra para fomentar la Cultura es convencer al titular de Educación de que restaure el estudio de la humanidades en los estudios secundarios.

Cultura y espectáculos

Recorrido por toda una década de pintura



ANGEL DE CASTRO

Muestra. Sástago celebra 10 años con una gran exposición.



ANGEL DE CASTRO

Visita. La consejera de Cultura, Ángela Abós, y Javier Lambán acompañan a José Guirao.

María Corral dice que la ministra la destituyó porque estaba celosa

EL PERIÓDICO
Roma

La ex directora del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía María Corral atribuyó su reciente destitución a que la ministra de Cultura, Carmen Alborch, estaba celosa de su "prestigio internacional" y le tenía "envidia profesional". "Todos piensan que se trata sobre todo de envidia profesional, que la ministra Alborch se sentía de alguna forma ensombrecida por mi prestigio internacional", afirma María Corral en una entrevista que publica *Il Giornale dell'Arte*, la principal revista mensual italiana de arte. María Corral, destituida el pasado 15 de septiembre, añade que su carrera profesional y la de la ministra de Cultura son "muy diferentes", ya que la suya es una dedicación al arte, mientras la de Carmen Alborch es "sobre todo política".

Necesidades culturales

De otro lado, la titular de Cultura, Carmen Alborch, anunció ayer en el Parlamento un Mapa de Necesidades Culturales para los próximos diez años, que definirá las grandes líneas políticas que se ha propuesto alcanzar en esta legislatura y para el que se prevén unas inversiones de más de 200.000 millones de pesetas. Este mapa irá acompañado de otro a más largo plazo, 20 años, sobre el patrimonio histórico artístico español.

En su comparecencia ante la Comisión de Cultura del Congreso de los Diputados para hacer un balance de lo realizado en el año que lleva de mandato y referirse a sus proyectos de futuro, Alborch destacó que el presupuesto de Cultura para 1995 aumentará un 7%, lo que se traduce en que el ministerio contará con 71.000 millones de pesetas.

En su intervención, Carmen Alborch destacó que el mapa de necesidades se llevará a cabo en colaboración con las comunidades autónomas -lo que hace prever la pronta realidad de un "proyecto de Estado para la cultura"- e indicó que uno de los principales objetivos de su departamento será la conservación y rehabilitación del patrimonio histórico. Prueba de ello es el segundo estudio, el Mapa del Patrimonio Histórico Inmueble Español, que determinará las necesidades y los recursos para su conservación a 20 años vista.

Durante las casi cuatro horas que duró la reunión, la ministra de Cultura pidió también el consenso de los partidos políticos para la reordenación de las colecciones del Museo del Prado y del Reina Sofía, proyecto que, dijo, "será prioritario" a la hora de aplicar los presupuestos. La ministra dejó abierta la puerta a la unificación de las colecciones de ambos centros. "Ahora no vería lo más adecuado la unificación, pero no descarto ninguna posibilidad", afirmó. ■

El director del Reina Sofía se asombró en Sástago con 'Los años pintados'

José Guirao señala que "ya quisiera tener yo algunas piezas como las de Miguel Marcos"

IGNACIO IRABURU
Zaragoza

La inauguración de *Los años pintados* contó ayer en el Palacio de Sástago con una extensa gama de autores, galeristas de diferentes puntos de España, coleccionistas, directores de sala, amigos, profesores universitarios y responsables políticos, como la consejera de Cultura del Gobierno Aragonés, Ángela Abós, los directores generales Carlos Esco y Manuel García Guatas, el responsable de Cultura de la Diputación Provincial de Zaragoza, Javier Lambán, y, por supuesto el galerista Miguel Marcos, dueño de la colección que se exhibirá hasta el 27 de noviembre. Miguel Marcos acudió finalmente a la presentación, pese a sus dolorosas circunstancias familiares (el sábado falleció su madre).

Uno de los invitados que concitó ayer más atenciones fue José Guirao, nuevo director del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (MNCARS), amigo personal del galerista. Acompañado de los responsables políticos, este andaluz de 35 años pudo admirar cuadro a cuadro la exposición que muestra -en palabras de su comisario Juan Manuel Bonet- "a una generación que volvió a la pintura con una exaltación del color". Así, en las paredes del Palacio, que celebra este año su décimo aniversario como centro expositivo, se contemplan obras de José Antonio Aguirre, Albace-

te, Carlos Alcolea, Miguel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Serrano y Sicilia.

En un breve descanso en su agitada visita, José Guirao su-

brayó que "pasara lo que pasara yo me había comprometido para estar en esta exposición. A la gente como Miguel Marcos que trabaja bien hay que apoyarla. Él tiene una trayectoria muy coherente. La muestra es una preciosidad: ya quisiera tener yo algunas piezas como las de Miguel", comenta-

ba satisfecho el antiguo director de Bellas Artes. "Y no es sólo por los nombres de los artistas de este interesantísimo recorrido por la década de los 80. Es que aquí se dispone de piezas-clave. Una colección de nombres no dice nada si no posee piezas referenciales", matizaba ayer por la tarde el res-

pensible del MNCARS.

Sobre el Reina Sofía, José Guirao aludió a que en su nuevo trabajo hará hincapié en que el museo funcione como tal, potenciando aspectos del coleccionismo, la investigación y la documentación. "En cuanto a la línea expositiva, es de primera y se mantendrá lo que se ha venido haciendo desde el principio". Con cierto malabarrismo dialéctico, Guirao aseguró que intentaría buscar un mayor equilibrio "en el diálogo entre la realidad cultural más próxima y las más remota culturalmente", en relación a España y a su contexto.

Lo que está claro es que entre sus prioridades está "la consolidación del Reina Sofía como museo. Se definirán las líneas a medio y largo plazo para ir completando la colección. Tenemos huecos de carácter histórico". En la tarea de completar el discurso pictórico, el director reconoce un riesgo, pero un riesgo ilusionante. "El arte contemporáneo se crea día a día, emerge a diario. El riesgo está en cómo te sitúas ante estas obras que el tiempo todavía no ha puesto en su lugar. Vives con la angustia de si aciertas o no" señala para después encender un cigarrillo rubio que escondió al fotógrafo. "Es que en Sanidad nos dicen que no aparezcamos fumando. Además, el humo no es bueno en los sitios donde hay cuadros" ■

EL APUNTE

"Siento no dar un titular"

José Guirao desconocía ayer las palabras de Carmen Alborch, que no descartaba en un futuro la unificación de las colecciones del Prado y del Reina Sofía. El director del MNCARS destacó que se estaba trabajando en la delimitación de las colecciones, entre el período de finales del siglo XIX a principios del XX. "Quizá en el siguiente paso se establezcan nuevos vínculos".

En cuanto a la labor de María Corral, Guirao aseguró que "no suelo comentar nunca mis opiniones sobre las personas que me han antecedido. No me parece ni justo ni elegante. Ya lo siento no dar un titular".



ANGEL DE CASTRO

Expectación. La muestra atrajo la atención de los invitados.



«Rostros», obra de Antón Patiño fechada en el año 1984.

La tercera gran oleada

El zaragozano Palacio de Sástago reúne en la exposición «Los años pintados» lo mejor de la plástica española de los años ochenta

MARCOS-RICARDO BARNATAN

Si tratamos de pensar en el arte español de este siglo como en una sucesión de grandes oleadas, un método evidentemente prestado del estudio de la literatura en generaciones, y no por movimientos de grupos o tendencias, esta gran exposición representaría la tercera gran oleada de pintores españoles que marcan la modernidad.

Son los años pintados por los jóvenes que comenzaron a darse a conocer a mediados de la década de los setenta y caracterizaron con sus grandes formatos coloristas la década de los ochenta. Así lo entiende el comisario de la exposición, el crítico Juan Manuel Bonet, reafirmando una teoría de la que no sólo es testigo de excepción sino uno de sus más coherentes valedores.

Para poder reunir las piezas de este espectacular rompecabezas hizo falta un galerista del calibre del aragonés Miguel Marcos, que tuvo sucursal ya desaparecida en Madrid, quien supo ir comprando desde un principio las obras de los nuevos artistas que destacaban y sobre todo comprar pinturas muy significativas de cada autor y en el momento de mayor esplendor.

Hoy el grueso de su colección está constituida por setenta cuadros, de gran formato la mayoría —incluso alguno de formato monumental— de diecisiete artistas fundamentales de esa tercera gran oleada y en la que sólo podemos destacar una ausencia tan notoria como inexplicable: la de Guillermo Pérez Villalta. Algo que de todas formas tendría remedio fácil, ya que el pelotón tiene todos los ases.

La categoría, la calidad de los cuadros, está casi siempre por encima de la importancia de los nombres. En realidad eso es lo que importa, y hay piezas fun-



Detalle de una obra de Alcolea.



Obra de Menchu Lamas.

dacionales del después multiplicado Miquel Barceló, pinturas del gran momento de Miguel Angel Campano, espléndidas y corrosivas telas de Carlos Alcolea —el único de los artistas desaparecidos y del que aún seguimos esperando esa retrospectiva que le debe el Museo Reina Sofía—, buenos ejemplos de Manolo Quejido, del mejor Broto, de Alfonso Albacete, Juan Antonio Aguirre, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Lamazares, el también aragonés Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Santiago Serano y José María Sicilia.

De los setenta cuadros seleccionados por Juan Manuel Bonet, sólo se pueden ver 34 en el limitado espacio del zaragozano Palacio de Sástago, pero un magnífico y documentado catálogo da cuenta de la amplitud y rigor de la colección de Miguel Marcos, ejemplo muy poco común de colección privada o pública.

Esa singularidad es la que recomienda que una colección así pase a manos de un museo lo más pronto posible. Tanto el Gobierno de Aragón, como la Diputación de Zaragoza han mostrado un interés goloso en que una joya así no salga de la región. Pero el nuevo director del Reina Sofía, que estuvo presente en la inauguración, no dejó de observar que para un museo como el que él dirige sería extraordinario poder tener en sus salas esa colección en bloque.

Sea cual sea el destino futuro de las pinturas reunidas por Miguel Marcos, ojalá sea el mejor, hasta fines de noviembre todos los que se acercan al Palacio de Sástago tendrán oportunidad de comprobar la veracidad de su magnitud.

Rojo y oro

James Lee, en el IVAM

NELLO PELLICER

The perfect moment (El momento perfecto) es el título de la muestra del artista norteamericano James Lee Byars instalada estos días en el Centro del Carmen del Instituto Valenciano de Arte Moderno (IVAM). Lee Byars (Detroit, 1932) es un «outsider» elegante, un americano veneciano, un artista silencioso que habla a través de su amigo, y comisario de la muestra, Kevin Power. La sintonía entre ambos es tan grande que el artista, que asiste taciturno a la conversación, apenas interviene para puntualizar alguna frase. Tan sólo utiliza el lenguaje escueto de las onomatopeyas y las risas para apostillar las palabras del crítico.

Cinco esculturas componen la muestra que se exhibe en valencia: *El ángel rojo*, *La mesa de lo perfecto*, *La torre dorada*, *La tumba de James Lee Byars e IS*. Para su instalación, el artista norteamericano ha pintado de rojo la sala donde se exponen sus obras, convirtiéndola en el escenario de su propia liturgia.

«*El ángel rojo* —señala Kevin Power— es una obra que empezó hace dos años y que sólo ha sido expuesta en Marsella, donde fue fabricada». Formada por pequeñas bolas de cristal veneciano, reproduce la forma esquemática del hombre. «*La mesa de lo perfecto* es una gran bola formada por 3.333 rosas rojas. Es una obra que va variando con el tiempo». «Es la mesa perfecta para escribir» —afirma Lee Byars—.

«*La torre dorada* —continúa relatando Power— es un fragmento de una inmensa torre en la que se dan dos de las características de la obra de Lee Byars, como son el empleo del oro y del rojo. El rojo es un color simbólico, bien como sangre, bien como color alquímico. El oro, es la ilusión de lo que es perfecto, pero a la vez, es una lectura contemporánea del valor del dinero, de la corrupción y de la contaminación».

Se trata de un conjunto de trabajos en los que se combinan las tradiciones filosóficas del pensamiento presocrático y la práctica del «Zen», con elementos mágicos y teatrales. Según Kevin Power, «este doble mundo es muy normal para un norteamericano de la generación de Lee Byars, que buscan constatemente alternativas vitales. Desde el principio de su carrera, James Lee ha perseguido lo que él ha denominado «el momento perfecto». La brevedad, la reducción y el deseo de perfección son su esencia.

En palabras de Kevin Power, «él piensa que lo perfecto siempre es instante. Ese instante quiere ser, en el entorno mismo de esta exposición, el momento en que se entra a la sala y se tiene una visión de todas las piezas. Como consecuencia de ello, la imaginación atrapa alguna cosa que trasciende lo que es el acto visual». Las «performances» e intervenciones

Una de las obras de James Lee expuestas en el IVAM.



forman parte del trabajo de este artista afinado en Venecia. Sus apariciones están dentro del concepto artístico norteamericano, que incluía los «happenings», en lo que fue el movimiento «Fluxus», incluso lo que fue «El arte del cuerpo». «James Lee —apunta Power— es de las pocas personas que está produciendo objetos y a la vez participa vitalmente en lo que significa la obra».

LO MEJOR DE LOS 80

Palacio de Sástago
Plaza de España, 2
Hasta el 27 de noviembre
Zaragoza

LA década de los ochenta quedará en la memoria de todos como un momento especialmente brillante y fecundo en el proceso de incorporación de nuestra particular historia del arte a las grandes corrientes internacionales; una década marcada por la euforia general —tanto dentro del campo del arte como de su mercado, tanto en el ámbito privado como en el público—, por la recuperación de la pintura como lenguaje y por la transformación de las estructuras artísticas de nuestro país. Apenas a unos años de distancia puede parecer, en principio, algo prematuro el plantear una revisión de este período, pero, por si quedara algún escrúpulo, la exposición que con el afortunado título de «Los años pintados» se inaugura ahora viene a disiparlos con auténtica rotundidad, al presentar una colección que acota, resume y define lo mejor de esos años, lo mejor de su espíritu y lo mejor de algunas de sus obras.

De Navarro Baldeweg a Barceló, las obras de los diecisiete artistas que se han seleccionado aportan, desde perfiles y matices distintos, todas las claves de esos felices ochenta, esos años en los que decir pintura equivalía a decir arte, en los que Europa y América parecían quedar, por primera vez, a la vuelta de la esquina y en los que Madrid era una fiesta adornada de exposiciones colectivas, unas cuantas de tesis y otras meramente de tumulto.

España estaba de moda en todo el mundo, pero, sobre todo, en la propia España. Y lo más seguro es que ninguno estuviéramos preparado para lo que se nos vino encima, pero eso ya es historia de los noventa. Para esta nueva generación que saltaba a la palestra envalentonada con el milagro de Barceló, tampoco fue todo un campo de rosas. Eran muchas las contradicciones de fondo que les acechaban y que con el tiempo les fueron, de una forma u otra, pasando fac-



Sobre estas líneas, «La fiebre del heno», de Carlos Alcolea (20 x 160).
A la derecha, «Erular», de Manolo Quejido (190 x 180), de 1979-80

tura. Pero a pesar de éstas y otras consideraciones en las que no podemos detenernos, lo cierto es que la historia de la pintura en la España de los ochenta tuvo momentos de auténtica brillantez, precisamente los que se recogen en esta exposición construida sobre la magnífica colección de Miguel Marcos y que es una insuperable justificación del deslumbramiento que este largo y fecundo episodio causó en propios y ajenos.

Dejando al margen a artistas como Broto, Barceló, Sicilia o Campano, suficientemente conocidos y prestigiados, y que con sólo nombrarlos el espectador medio ya establece una referencia con una forma muy concreta y particular de entender la pintura, la magnífica exposición, con ribetes de auténtico y necesario museo, se abre con un conjunto realmente sorprendente de Víctor Mira, vecino circunstancial de la mejor época de Lamazares y de los gallegos Menchu Lamas y Patiño también en momentos realmente fecundos

de su producción; Alfonso Albacete, Manolo Quejido o Navarro Baldeweg, los más preciosistas en el uso del color, los más matissianos, al lado de los coloristas puros, aquí realmente deslumbrantes, Xavier Grau y Santiago Serrano; el siempre más independiente García Sevilla, sin olvidar, como broche, a aquellos que venían de vivir y de pintar la década anterior: José Antonio Aguirre, Carlos Alcolea y Carlos Franco.

Todos ellos completan la historia de ese complejo y brillante momento que marca la pintura española de los ochenta, enriqueciéndolo con distintas voces, con preocupaciones a veces dispares, pero manteniendo siempre en esta ejemplar colección el mismo nivel de tensión durante todo el recorrido. Al final uno tiene la sensación de que el necesario museo de los ochenta ya está hecho. Sólo falta que alguien tenga un asomo de inteligencia y no lo deje escapar.

Pablo JIMÉNEZ

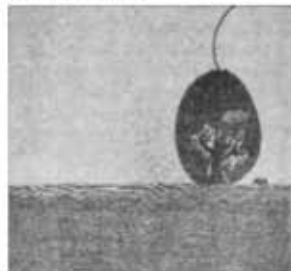


Juan Antonio Aguirre: «Dos de corazones» (195 x 162)





●MURCIA



«Olivera», pintura de Antonio Mir

Antonio Mir;
pinturas de
Isla Plana

El Palacio Almudí de Murcia es el escenario idóneo para una muestra que es, ante todo, luz y color. Son los óleos que Antonio Mir (Lorca, 1950) realizó durante su estancia en Isla Plana. Allí, se dejó el artista inundar por el medio natural, viéndose de pronto sumergido en un universo de intenso colorido y una luz casi cegadora que provocaron, según el pintor, la explosión de su pintura. En los paisajes mediterráneos de Mir, cromatismos planos y formas esquemáticas son caracteres definitorios de una plástica nacida de los sentidos, del impacto causado por el entorno en su mirada de artista. Pero también son sus cuadros de ahora fruto del recuerdo de otra tierra que pronto hizo suya. Brasil, donde el artista emigró en 1958 y de donde acaba de regresar hace apenas dos años, ha sido una inagotable fuente de aportaciones artísticas y personales para Mir. Allí se formó y aprendió a apreciar la plástica indígena, sus sencillas maneras autóctonas, sus signos y ricos elementos decorativos, sus brillantes colores... Todo esto ha quedado impreso para siempre en la piel de un pintor que ha hecho de su vida una constante aventura artística apasionante, sabiendo captar de cada lugar aquello que siempre permanece como característica esencial. Antonio Mir se manifiesta siempre con optimismo porque sus ojos están limpios y con ellos puede ver con claridad el lado bello de las cosas, de la realidad alrededor. «...tengo que pintar con alegría, sentir la pasión inmediata del entorno», dirá el pintor murciano. Y a continuación asegura «...pintura es mi biografía, mi coraje. Sólo tiene una definición: la pintura de Antonio Mir. Hay siempre una constancia del infinito en mi obra; infinito como relación con lo vital porque no logro disociar pintura y vida».

Antonio Mir ha expuesto su obra en numerosas exposiciones individuales y colectivas celebradas en territorio americano desde 1966. De sus muestras españolas, tan sólo una decena desde 1992, destacar la celebrada en el Museo Valle Inclán de Caramiñal, en 1992, o la exposición en CaixaViigo el pasado año. Es esta su segunda muestra individual en territorio levantino, compuesta por un representativo número de cuadros que nos dan a conocer lo mejor de este singular pintor. (Centro de Arte Palacio Almudí. Murcia.)

●ZARAGOZA

«Los años pintados», una ventana
entreabierta a la Colec. Miguel Marcos

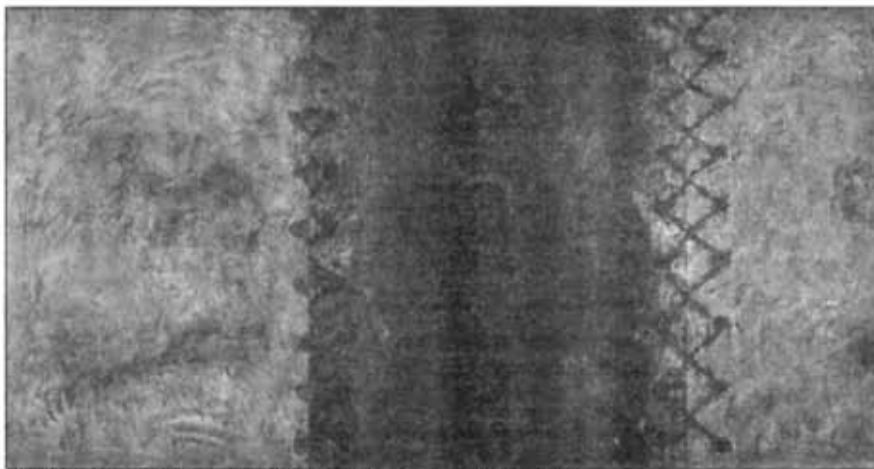
TOMAS PAREDES

Tomando como base la colección de Miguel Marcos, J. M. Bonet ha seleccionado 35 obras, de 17 autores, realizadas entre 1972 y 1992, componiendo una muestra de brillantes momentos de pintura, a lo largo de cuatro lustros, que con el título de «Los años pintados», pretende reflexionar e historiar la creación pictórica, en España, en los 70 y principios de los 80.

Los artistas seleccionados, con distinto alcance e idoneidad, son: J. A. Aguirre, A. Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, J. M. Broto, M. A. Campano, Carlos Franco, F. García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, J. Navarro Baldeweg, A. Patiño, M. Quejido, Santiago Serrano y J. M. Sicilia.

Aunque aún es pronto para intentar un balance objetivo, antes de todo conviene decir que se trata de una exposición de obras, como tiene que ser, y que alguno de estos nombres corre el riesgo de caerse todavía, pero del mismo modo hay que decir que existen piezas en este conjunto de una calidad, que difícilmente la volverán a lograr sus protagonistas.

Ni están todos los que son, ni son todos los que están, pero es claro que cuando se hable de esos años, por encima de nombres, habrá que contar con pie-



«Estilita», 1986, óleo/lienzo, 250 x 600 cm., de Víctor Mira. (Colec. M. M.)

zas como: «Campo cerca de Daimiel», de J. A. Aguirre; «Les rochers», de Barceló; «Todo Rojo», de Broto; los papeles de Grau del 83, «Nolda», de Lamazares; «Estilita», de Víctor Mira, algunos «rostros» de Patiño y esa atmósfera hiperoniana de J. M. Sicilia, «Plaza de la Bastilla». Entre esos «sicilia» que acaba de adquirir el MNCARS y éstos hay una distancia tan abismal, a favor de éstos, que aclara mucho respecto al precio de las piezas idóneas.

En el magnífico catálogo que acompaña a la muestra, ante todo destaca la maquetación y confección debida a Rosa Lázaro y Arianne Faber—, se reproducen 70 obras, de las que sólo se exponen 35, con la idea de

variar el contenido en la itinerancia de la propuesta.

El caso de Miguel Marcos en el galerismo de los veinte últimos años es muy peculiar. De pintor geométrico en los 70, pasa a promocionar a los artistas de su generación, apadrinado por Fernando Vijañe, apostando con vehemencia sobre un tipo de pintura, que sobrevive. Y de sobresaliente galerista de los 80 a coleccionista y agente cultural de los 90, avalado por la virtud de haber guardado, por lo común, lo que había que guardar.

Visión, de unos años de pintura española, apasionada, como apunta el comisario, en la que conviven obras soberbias con otras sin dimensión, con la que se entreabre una ventana al

sancta sanctorum de la «bodega de reservas» de Miguel Marcos, un hombre que ha sabido comprar y elegir, y quien sabe eso, tiene la luz, que no todos pueden ver, pero que muchos necesitan.

En enero de 1991, hubo un anticipo, «Por la pintura», y una aproximación de esta colección privada al público, la actual es superior y aunque repite obras de entonces, alcanza una proyección gustosa y excelente, convirtiéndose en esplendoroso contenido para conmemorar el decenio de Sástago, como selecto centro de exposiciones; el evento ha sido producido y patrocinado por el Gobierno de Aragón y la Diputación de Zaragoza. (Palacio de Sástago de Zaragoza. Hasta el 27 de noviembre.)

●LOGROÑO

Retrospectiva sobre Joan Ponç

En el décimo aniversario de su muerte y tan sólo unos meses después de celebrarse la amplia exposición sobre su obra en Zaragoza, la Obra Cultural Ibercaja inaugura ahora esta retrospectiva en Logroño, sobre el artista catalán Joan Ponç (Barcelona, 1927-1984).

Promotor del grupo surrealista «Dau al Set», creado en 1948 junto a Brossa, Tharrats y Cuixart y considerado como el primer movimiento vanguardista de la postguerra, que enlazaba con el surrealismo de Miró, fue Ponç un incansable buscador del verdadero significado del arte. Una pintura que se manifiesta a lo largo de su trunca carrera como indagación interna de mágicos mundos instalados en su subconsciente. Artista incomprendido a veces, desde niño optó por el aislamiento intelectual a través del proceso autoliberador que supuso para él la pintura. Tuvo una infancia marcada por duras experiencias familiares que le hicie-

ron tomar una actitud evasiva ante la realidad y que poco a poco le fueron introduciendo en su hermético y fascinante universo imaginario.

El mundo pictórico de este personal creador está cargado de seres alucinantes, monstruos y fantasmas, signos constelares y objetos enigmáticos que según el propio pintor nacen de «— hecho mágicos que ni yo mismo me explico—. Ya fueran vivencias sobrenaturales o productos de su inagotable imaginación, lo cierto es que el repertorio iconográfico en el conjunto de la obra de Joan Ponç nos hablan de una mente misteriosa, especialmente dotada para la invención. Sobre esa capacidad única para crear en la libertad del sueño se cimentó la trayectoria plástica de un gran pintor. Una obra que brota de la soledad del artista, meditada en lo más profundo de su espíritu creativo. Joan Ponç se quiso situar al margen de los ritmos que marca el tiempo, pero fue el tiempo el que determinó brusca-



Obra de Joan Ponç

mente el final. En pleno auge se detuvo la carrera pictórica de un artista que desde el principio descubrió en la pintura el eje esencial de su dramática existencia.

La evolución plástica de Joan Ponç estuvo siempre marcada por una constante preocupación

sobre el hombre, sus estados de ánimo y su sufrimiento, atravesando distintas etapas que le conducen paulatinamente a una interpretación cada vez más abstracta e introspectiva de sus sentimientos.

(Sala Amos Salvador. Hasta el 13 de noviembre.)

CHUS TUDELLA

El surrealismo de Saura

'El jardín de las cinco lunas' se expone en Teruel

Cada reencuentro con Antonio Saura se convierte en una ocasión muy especial y éste de ahora, posibilitado por el Museo de Teruel, es de auténtico lujo. Pues *El jardín de las cinco lunas*, título mágico de esta exposición, supone la recuperación de la serie de obras surrealistas realizadas por Saura entre 1948 y 1956.

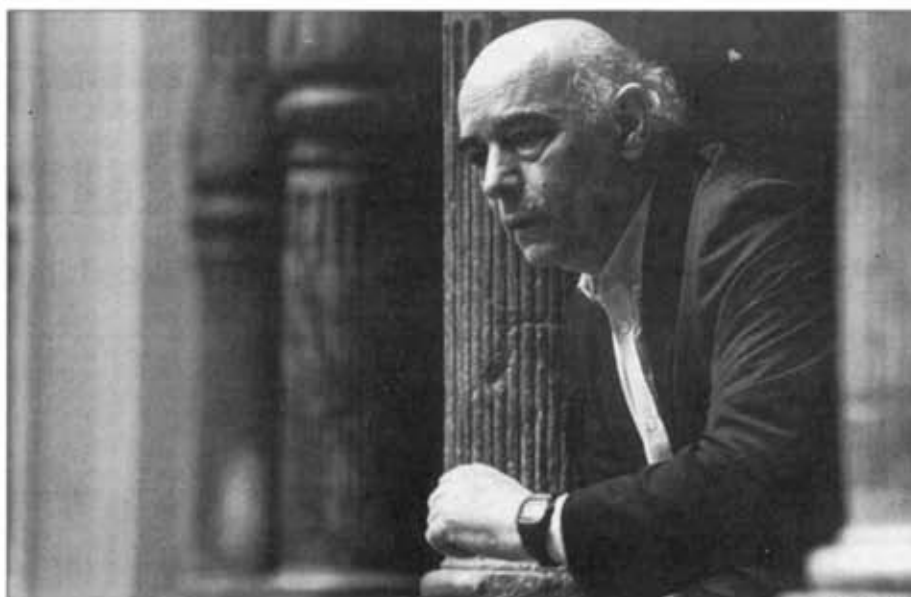
La muestra coincide en fechas con la magna exposición que sobre el surrealismo español ha organizado el Reina Sofía, sobre la debemos hacer una llamada de atención en lo que respecta a la ausencia, en la extensa bibliografía incluida en el catálogo, de las publicaciones editadas con motivo de las jornadas surrealistas organizadas por el Museo de Teruel.

La recuperación de la vanguardia

El rigor demostrado por este museo, aunque parece que no suficientemente valorado, en el análisis y la difusión del movimiento surrealista, vuelve a estar presente en esta exposición que explora los inicios de nuestro artista más internacional. De la mano de Emmanuel Guigon y con la colaboración siempre intensa de Antonio Saura, podemos descubrir las inquietudes primeras de un pintor que se posicionó en las filas de la recuperación de la vanguardia, rota con el estallido de la guerra civil.

Ya en su primera exposición, celebrada en la sala Libros de Zaragoza en 1950 y organizada por Federico Torralba Soriano, Saura dejó claro su deseo renovador frente al anquilosamiento que dominaba la plástica de los años de posguerra. En un ambiente nada propicio para este tipo de manifestaciones, el carácter decidido de algunos artistas entre los que destacó Saura, no sólo era de la vertiente plástica sino lo que era más importante desde la teoría, supuso una auténtica irrupción renovadora que tendría más consecuencias de las que sus protagonistas creyeron en su momento.

La exposición inicia su recorrido con una obra fechada en 1947, año en el



ÁNGEL DE CASTRO

Antonio Saura expone en Teruel la producción de su etapa surrealista, que abarca una década: desde 1948 a 1958.

■ La muestra recupera la obra surrealista de Antonio Saura, realizada entre 1948 y 1958

Saura jugó un papel decisivo en la recuperación de la vanguardia desde su actividad teórica

que Antonio Saura comienza de forma sistemática su actividad plástica, retomando algunos de los aspectos de la estética surrealista anterior a la guerra. En este primer período, de carácter prioritariamente experimental, Antonio Saura va precipitando la solución a toda una serie de problemas puramente plásticos, centrados en la aparición del vacío como paisaje sobre el que flotan una serie de formas nacidas desde el azar, en un deseo de concretar lo informe.

Poco a poco, estos fragmentos de un universo mayor e ilimitado irán conformando campos de fuerzas en permanente dinamismo que ordenan el espacio. El interés por la investigación e incorporación de nuevas técnicas, como el *grattage*, van enriqueciendo las soluciones de su pintura, que desembocará en una obra furiosamente gestual.

'Carta a los visitantes'

Como ya hemos señalado, junto a la experimentación plástica, Saura jugó un papel decisivo en la recuperación de la vanguardia desde su actividad teórica. Un aspecto éste inseparable de su producción y que ha sido perfectamente entendido por el comisario, al incluir en la exposición y en el catálogo una selección de los más importantes manifiestos y declaraciones que acompañaron a las irrupciones del pintor.

La "Carta a los visitantes de una exposición", que acompañó a la celebrada en 1950 en la Sala Libros en la que explicaba, con la lucidez que siempre le ha caracterizado, la inquietud que le hacía entrar a formar parte de las filas del surrealismo; el cuaderno *Programio* de 1951 donde Saura entablaba una conversación escrita con su pintura; o el texto inédito de *El Museo de Cristal* escrito en 1953, son sólo algunos ejemplos de la fecunda actividad desarrollada por Antonio Saura durante estos años.

La agudeza y contemporaneidad de Antonio Saura vuelven a ponerse de manifiesto en esta espléndida exposición. ■

El jardín de las cinco lunas. Antonio Saura surrealista (1948-1956). Museo de Teruel. Hasta el 27 de noviembre.

Evocación de una época

CH. T.

En palabras del comisario de la exposición, Juan Manuel Bonet, la colección de Miguel Marcos ha servido de base para una exposición que pretende evocar una época, la década de los 70 y el comienzo de la de los 80, y el clima de euforia y exaltación colonista que vivió el arte español.

Frente a lo que pudiera parecer -o, al menos, a lo que apareció en las informaciones previas- no se trata de una exposición de coleccionista, sino de una clásica exposición de comisario. Exposición de coleccionista fue *Por la Pintura*. Colección Miguel Marcos, que pudo verse hace algo más de tres años en el mismo lugar, el Palacio de Sástago. De ella, se incluyen en el catálogo de *Los años pintados* quince obras que ya se incluyeron en aquella ocasión, pertenecientes a la colección del galerista.

Ahora la exposición se completa con otras obras, en las que se percibe especialmente el gusto y las pasiones de J. M. Bonet, que redondea así su visión de lo que los últimos 70 y 80 supusieron para la pintura. Tal vez podría faltar, para esta crónica tan personal y con regusto cinematográfico, algún ejemplo del quehacer de Pérez Vilalta, al tiempo que aparecen fechadas un buen número de piezas fuera de la estricta cronología planteada por el comisario, que deja traslucir sus conocimientos y experiencias vividas con este grupo de pintores en el texto incluido en el catálogo edita-



■ Del arte de los 80 interesa destacar la obra de Sicilia, García Sevilla o Campano

do con motivo de la muestra.

De entre lo expuesto, y siempre dentro de esta apuesta parcial de lo que fue el arte de los 80 en nuestro país, interesa destacar las obras de Sicilia, a pesar de que ya se han podido ver en distintas ocasiones tanto en las exposiciones celebradas en la galería Miguel Marcos como en *Por la Pintura* del Palacio de Sástago; algo similar ocurre con Broto, mientras que de Mira se han seleccionado entre otras obras más conocidas la titulada *Interior español* con exterior holandés de 1985. Dentro del discurso sobresalen también la serie de óleos de Juan Antonio Aguirre fechados entre 1974 y 1977, *La reina del Partenón* de Carlos Alcolea, que también está presente con dos piezas ya de 1991, el cuadro *Mistral rojo* de Campano, del que se exponen varias pinturas fechadas en los años 90, y por lo tanto ajenas a lo que parece ser el tema de la exposición; el imponente lienzo de García Sevilla y la presencia de Navarro Baldeweg y Manolo Quejido, mientras que Barceló no sale muy bien parado con las pinturas seleccionadas.

En resumen, una revisión más completa de lo que ya fue en su día la exposición *Por la pintura*, en cuyo catálogo también participó Bonet y que esperamos haya dado por zanjado este capítulo de la pintura española contemporánea. ■

Los años pintados. Pintura española de los 70 y los 80. Palacio de Sástago. Hasta el próximo 27 de noviembre.



CARLOS ALCOLEA / CATALOGO

La obra *La reina del Partenón* de Alcolea. Arriba, *Naturaleza muerta* de Mira.

Los años pintados

Juan Antonio Aguirre
Alfonso Albacete
Carlos Alcolea
Miguel Barceló
José Manuel Broto
Miguel Angel Campano
Carlos Franco
Ferrán García Sevilla
Xavier Grau
Menchu Lamas
Antón Lamazares
Víctor Mira
Juan Navarro Baldeweg
Antón Patiño
Manolo Quejido
Santiago Serrano
José María Sicilia

Museu Marítim

Consorti de les Drassanes de Barcelona

Los años pintados

- Juan Antonio Aguirre
Madrid, 1910
- Alfonso Albacete
Albacete, España, 1912
- Carlos Alcolea
La Florida, Bels - Madrid, 1910
- Miquel Barceló
Alcalá, Mallorca, 1917
- José Manuel Broto
Valencia, 1914
- Miguel Angel Campano
Madrid, 1914
- Carlos Franco
Madrid, 1910
- Ferran Garcia Sevilla
Barceloneta de Mallorca, 1910
- Xavier Grau
Barcelona, 1912
- Menchu Lamas
High, Pontevedra, 1914
- Antón Lamazares
Lugo, Pontevedra, 1914
- Víctor Mira
Valencia, 1910
- Juan Navarro Baldeweg
Barcelona, 1912
- Antón Patiño
Barceloneta de Mallorca, 1910
- Manolo Quejido
Madrid, 1914
- Santiago Serrano
Albacete, España, 1912
- José María Sicilia
Madrid, 1914



Juan Antonio Aguirre
Obras, 1917-18

JMB: Los años pintados. Un título de exposición deliberadamente cinematográfico, cargado de nostalgia, para evocar una época —la década del setenta y el comienzo del ochenta— que ya comienza a entrar a la historia. El nostre art va viure, en un clima d'eufòria i exaltació colorista sense precedents, el seu tercer gran moment des que va començar el segle, i entenc que els dos anteriors foren quan els nostres pioners, l'avantguarda parisina (Picasso, Juan Gris, Maria Blanchard, Julio González, Gargallo, Miró, Dalí, Bore i altres post-cubistes) realitzaren una aportació decisiva i quan la nostra generació del cinquanta o generació abstracta (Tàpies, Chillida, Oteiza, Millares, Saura, Palazuelo, Lucio Muñoz, Mompó, els lírics de Cuenca) es consolidà com avantguarda interior. Protagonistes de la pel·lícula: setanta—dos quadres, pintats entre 1974 i 1992 per disset dels noms claus d'aquest gran moment.

JMB: Los años pintados. Un título de exposición deliberadamente cinematográfico, cargado de nostalgia, para evocar una época, la década del setenta y el comienzo de la del ochenta, que ya empieza a entrar en la historia. Nuestro arte vivió entonces, en un clima de euforia y exaltación colorista sin precedentes, su tercer gran momento en lo que llevamos de siglo, y entiendo que los dos anteriores fueron aquel en que nuestros pioneros, la vanguardia parisina (Picasso, Juan Gris, Maria Blanchard, Julio González, Pablo Gargallo, Miró, Dalí, Bore y otros post-cubistas) realizaron una aportación decisiva y aquel en que nuestra generación del cincuenta o generación abstracta (Tàpies, Chillida, Oteiza, Millares, Saura, Palazuelo, Sempere, Lucio Muñoz, Mompó, los líricos de Cuenca) se consolidó como vanguardia interior. Protagonistas de la película: setenta y dos cuadros, pintados entre 1974 y 1992 por diecisiete de los nombres claves de ese tercer gran momento.

Coordinador: Joan Miró i Borràs
 Curador i organitzador: Miguel Marcos
 Producció: Antoni Andreu i Martí Collada
 Disseny gràfic: Miquel Barceló i Antoni Andreu
 Disseny de l'edició: Antoni Andreu i Martí Collada
 Disseny de la maquetació: Antoni Andreu i Martí Collada
 Disseny de la maquetació: Antoni Andreu i Martí Collada
 Disseny de la maquetació: Antoni Andreu i Martí Collada
 Disseny de la maquetació: Antoni Andreu i Martí Collada





29

29-31. Vistas de la exposición en la Sala Marquès de Comillas de las Drassanes Reials. Barcelona, 1995.







32-34. Vistas de la exposición en la Sala Marquès de Comillas de las Drassanes Reials. Barcelona, 1995.



35-37. Vistas de la exposición en la Sala Marquès de Comillas de las Drassanes Reials. Barcelona, 1995.





38-39. Vistas de la exposición en la Sala Marquès de Comillas de las Drassanes Reials. Barcelona, 1995.

40. Miguel Marcos con su padre Miguel.

41. Mirentxu Corcoy y Miguel Marcos.





Emular. Acrílico sobre lienzo de Manolo Quejido (1979-80).



REPORTAJE

En las Drassanes Reials de Barcelona, a partir de la inauguración oficial de esta tarde y hasta el próximo 28 de agosto, la Diputación de Barcelona promueve la muestra de obras de 17 pintores que renovaron la plástica española en los 80. Son los años pintados.

Las mejores Drassanes

El galerista aragonés Miguel Marco muestra su colección particular

JOSEP M. CADENA

Barcelona

A finales de los años 70 y primera mitad de los 80 se registró en España una nueva y sorprendente floración en las vanguardias plásticas. Entonces los más jóvenes aún vivían de las rentas de Dau al Set y o pintaban al rebulo de El Paso cuando querían ser auténticos en la angustia que producía la situación española, o seguían extrañas y gélidas modas conceptualistas al servicio de estrategias políticas y sociales que ya tenían su propia forma de manifestarse. Poco propicios a aprender de la generación de abstractos que tenían más cerca y faltos de poética y de color, se consumían en un puro bostezo. Fue entonces cuando algunos, deseosos de conectar con el ardor creativo del color de Guerrero y con el lúcido concepto de Tápies, se decidieron a aprovechar con gozosa entrega las posibilidades expresivas del viejo oficio de pintar. Desde el Atlántico al Mediterráneo, con fecundo paso por Madrid y Zaragoza, se levantó una corriente de aire fresco que es la que aún alienta en los cuadros que desde hoy se exponen en la sala Marqués de Comillas de las Drassanes de Barcelona.

Los años pintados es el título que ha dado a la exposición su comisario, el crítico Juan Manuel Bonet. Son los años en que pintan con más ímpetu los 17 artistas que por orden alfabético rela-



Dos corazones. Acrílico de Juan Antonio Aguirre (1981-82).

ciano: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miguel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamas, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweng, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serra-

Es una lección sobre el pasado más reciente ver unas obras que fueron descargas de adrenalina

no y José María Sicilia. Y los años en que formó su colección el galerista zaragozano Miguel Marcos, a quien pertenecen el medio centenar de obras que se muestran de

las 72 que figuran en catálogo.

Es una lección sobre el pasado más reciente del arte español ver juntas unas obras que una a una fueron como descargas de adrenalina. Porque si bien sus

autores han seguido evoluciones personales muy distintas -Carlos Alcolea falleció recientemente, cuando aún se podía esperar mucho de él- y se han perdido y reencontrado a sí mismos de acuerdo con sus particulares biografías, en las pinturas de entonces ha quedado establecida una época común. Bajo la armonía del gótico civil catalán -visitar las Drassanes Reials es un goce por sí mismo- se advierte que todos los pintores de los que se muestran obras disponían en los años 80 una luz que creaban propia y que en realidad era del momento; una luz que en ciertos casos parece apagada y en otros -Barceló, Campano, Lamas, Navarro Baldeweng...- arde por sí misma con vanidad de intensidades.

La exposición se abre oficialmente esta tarde y permanecerá en Barcelona hasta el próximo 28 de agosto. Comprende un período de tiempo suficiente para poderla visitar con tranquilidad. La vista ha de ser pausada, pues cada obra es como un chispazo que conmueve. Miguel Marco dispone, sabiéndolo, de una central de alto voltaje pictórico.

Los años pintados es una exposición diferente. Muestra obras importantes de artistas con nombres alabados por la crítica y apreciados por el coleccionismo. Cierto. Pero, además, permite reflexionar sobre las motivaciones del arte y su importancia dentro de los periodos sociales en los que se produce. Y si son apasionantes las obras, también es gratificante pensar sobre ellas. ■

HIC

Tenemos buenos hoteles. Y los mejores precios.

Desde 6.500 pts/noche



En Barcelona		
Gran Hotel Catalonia *****	T 415 90 90	14.300 pts.
Barcelona Plaza Hotel *****	T 426 26 00	— (*)
H. Duques de Bergara *****	T 301 51 51	13.900 pts.
Suite Hotel *****	T 212 80 12	11.500 pts.
Hotel Roma *****	T 410 66 33	9.500 pts.
Hotel Atenas *****	T 232 20 11	7.900 pts.
Hotel Park Putxet *****	T 212 51 58	7.900 pts.
Hotel Mikado *****	T 211 41 66	9.500 pts.
Hotel Albeniz *****	T 265 26 26	7.700 pts.
Hotel Castellnou *****	T 203 25 50	7.500 pts.
Hotel Aragón *****	T 245 89 05	7.200 pts.
Hotel Rubens *****	T 219 12 04	6.900 pts.
<small>(*) Consultar tarifa día y noche.</small>		
En Sabadell		
Hotel Sabadell *****	T 727 92 00	7.400 pts.
En St. Andreu de la Barca		
Hotel Bristol *****	T 682 11 77	7.400 pts.
En Madrid		
Hotel Gaudi *****	Próxima apertura	
En Sevilla		
H. Emperador Trajano *****	T 441 11 11	7.900 pts.
Hotel Granada *****	T 441 66 61	6.950 pts.
Hotel Hispalis *****	T 452 94 33	6.500 pts.
En Tenerife		
Hotel Las Vegas *****	T 38 39 00	14.000 pts.
Gran H. Punta del Rey *****	T 50 18 99	10.900 pts.
Hotel Oro Negro *****	T 79 06 12	8.000 pts.

GRATIS
Segunda persona en habitación doble
Desayuno buffet los fines de semana

Reservas
900 30 10 78
de lunes a viernes de 9 a 20 horas

Hoteles
CATALUNYA
Buenos Hoteles

Barcelona busca apoyos en Europa para ser la capital cultural del 2001

La candidatura actúa sin el apoyo del Gobierno

ROSARIO FONTOVA

Barcelona

Los responsables del proyecto de capitalidad cultural Barcelona 2001 intensificarán sus actividades en Europa mientras esperan que el Consejo de Ministros del 30 de noviembre respalde por fin la candidatura.

En los cuatro meses que faltan se celebrará en Barcelona un foro internacional sobre la cultura en Europa y se duplicará la composición del Senado popular del que forman parte unas 3.000 personas del ámbito cultural.

El comisionado de la candidatura barcelonesa y concejal de Cultura, Joaquim de Nadal, y el director de la candidatura, Ferran Mascarell, evaluaron ayer las consecuencias del retraso en nombrar a Barcelona candidata a capital europea de la Cultura para el 2001. Mascarell se refirió al olvido del Consejo de Ministros del viernes diciendo: "Superaremos esta complicación como Barcelona sabe, siguiendo con nuestro trabajo".

Joaquim de Nadal atribuyó el aplazamiento forzoso a "un periodo de reflexión necesario para modificar las formas de selección de las capitalidades". De Nadal reveló que la ministra de Cultura, Carmen Alborch, envió al alcalde Maragall el 22 de junio una carta en la que le informaba de los cambios en la normativa comunitaria para nombrar capitales culturales a partir del año 2001. "Este cambio de reglamento nos deja perplejos y hubiera sido mejor para nosotros que el Gobierno hubiera seguido las reglas antiguas".

De Nadal justificó la actuación de la ministra Alborch señalando que "para evitar suspicacias" ha preferido que la candidatura barcelonesa se someta a examen comunitario no durante la etapa semestral de la presidencia española, sino durante la italiana.

El propio alcalde Maragall señaló ayer que durante la sesión del Consejo de Ministros en que se decidió la capitalidad de Santiago para el 2000 "se habló positivamente de Barcelona". ■

Maragall ofrece a Roca un acuerdo sobre los presidentes de distrito

El alcalde garantiza un gobierno "de izquierdas"

MANUEL VILASERÓ

Barcelona

Los nombramientos de presidentes de distrito de Barcelona no volverán a enfrentar, como en anteriores mandatos, a CiU y PSC. Al menos ésa es la intención del alcalde, Pasqual Maragall, quien aseguró ayer que el reparto de los distritos será fruto de "un acuerdo" entre las dos fuerzas políticas vinculado al consenso que ambas se proponen alcanzar en la redacción de la Ley Especial de Barcelona.

Las designaciones de los presidentes de Gràcia y el Eixample se estaba prefigurando como el primer gran contencioso que podía enfrentar a convergentes y socialistas en el nuevo mandato. Maragall estaba decidido a poner al frente de ambos distritos a un concejal del PSC pese a que CiU fue la lista más votada.

Desde el día de las elecciones, dos factores parecen haber pesado en el ánimo de Maragall. Por un lado, la reciente sentencia del Tribunal Supremo avalando a

la lista más votada en el caso de Gràcia. Por otro, la actitud firme del jefe de la oposición municipal, Miquel Roca, quien había condicionado cualquier acuerdo sobre la ley de Barcelona al respeto a la lista más votada.

Maragall dio ayer las primeras pistas sobre su cambio de actitud al anunciar su predisposición a alcanzar un acuerdo, "al margen de que la sentencia sea recurrida". También se mostró más rotundo que nunca al augurar la formación de "un gobierno de izquierdas, con la satisfacción de todos". Según Maragall, el nuevo cartapacio podría quedar cerrado el 14 o el 21 de julio.

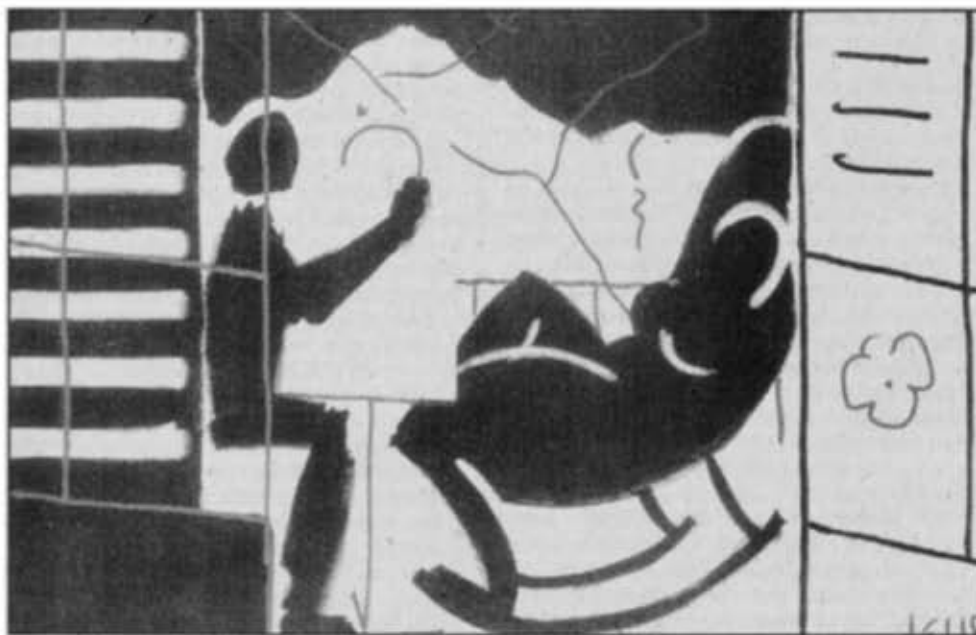
Maragall ha decidido no aprobar ningún gobierno provisional hasta que se cierren los pactos, lo que comporta que la maquinaria municipal está en manos de los pocos concejales que repiten y de los gerentes de las áreas donde el titular no continúa. Sólo en el caso de Joan Clos, Maragall le ha delegado la firma de todos los asuntos urbanísticos con un decreto rubricado ayer. ■

El debate perdido de la transición

Las Atarazanas acogen una muestra con los artistas clave de los 80

Barcelona. J. C. Olivares

No son la «generación perdida», quizá les falta ese aura fatalista, quizá tampoco su momento fuera tan trágico, pero los 17 artistas que participan en «Los años pintados», exposición que se inaugura hoy en la Sala Marqués de Comillas, forman parte de ese grupo humano que protagonizó la transición artística de España y luego quedó sumido en un oscuro olvido oficial que ahora empieza a romperse con un debate materializado en la colección de Miguel Marcos.



«I love Mallorca», pieza firmada por Manolo Quejido en 1989

Paloma Chamorro en la televisión —como recuerda el crítico de arte Juan Manuel Bonet— la Prensa convertida en plataforma privilegiada de escaramuzas entre los portavoces de las principales corrientes artísticas, las galerías, espacios generadores de nuevas corrientes y valores, y un puñado de artistas que parecían destinados a protagonizar el relevo internacional de la generación de los 50. Años de transformación, 1974-1992, años de la transición, esa época de la historia española reciente que hasta hace muy poco casi nadie había podido acotar hasta que llegó la madrugada de la resaca.

Esa etapa del ayer más inmediato parecía olvidada hasta que en los círculos culturales de Zaragoza se despertó recientemente de nuevo el debate sobre las razones que impidieron que este grupo de artistas no traspasaran las fronteras: a excepción del triunvirato tardío formado Miquel Barceló, José María Sicilia y Ferrán García Sevilla. El tejido sobre el que se urdió la memoria es la colección privada de Miguel Marcos, galerista y figura clave para entender la capitalidad de Zaragoza en el terreno del arte contemporáneo. Con una selección de su excepcional fondo se han reconstruido «Los años de la pintura», una exposición que recoge la obra de los 17 artistas más representativos del resurgimiento del placer por la pintura: muestra que se inaugura hoy en la Sala Marqués de Comillas de las Atarazanas.

«España pierde en los 80 —comentaba ayer Miguel Marcos en una terraza de la Rambla— la gran oportunidad de producir un debate internacional con la irrupción en el mercado de una nueva generación de artistas jóvenes, algo falló a pesar de que aparecieron como un fenómeno de cambio y que su eclosión de máxima calidad artística coincidió con un momento en que realmente importaba la pintura».

«Un momento único —corroboró Juan Manuel Bonet— desde Tàpies, con un grupo de artistas que se lanza a pintar en contra de los modos dominantes fuera y dentro de España, contra el mercado donde vende lo conceptual. En este contexto de contestación surgen dos líneas creativas, por un lado los madrileños que reivindican el placer de la pintura, lo biográfico, la ironía, lo perverso; y la «pintura-pintura», redundantemente pictórica, también conocida como «nueva abstracción» que explotan artísticamente

Recuento generacional

- ✓ Juan Antonio Aguirre: «Campo cerca de Damiel» (1974).
- ✓ Alfonso Albacete: «Interior madrileño-«vanitas»» (1987).
- ✓ Carlos Alcolea: «La reina del Partenón» (1975).
- ✓ Miquel Barceló: «Les rockers» (1984).
- ✓ José Manuel Broto: «Todo rojo» (1984).
- ✓ Miguel Ángel Campano: «Ruth y Booz» (1992).
- ✓ Carlos Franco: «Cuenco serrano» (1984-85).
- ✓ Ferrán García Sevilla: «Palesti 27» (1982).
- ✓ Xavier Grau: «Gheran II» (1978).
- ✓ Menchu Lamas: «Lapidación» (1984).
- ✓ Antón Lamazares: «Nolda» (1983).
- ✓ Víctor Mira: «Caminantes» (1984).
- ✓ Juan Navarro Baldeweg: «Cabeza amarilla» (1983).
- ✓ Antón Patiño: «Rostros» (1984).
- ✓ Manolo Quejido: «Telefonazo» (1976).
- ✓ Santiago Serrano: «Noli me tangere» (1980).
- ✓ José M^a Sicilia: «Place la Bastille» (1984).

● Las obras expuestas forman parte de la colección privada del galerista Miguel Marcos

te en Zaragoza y, por emigración, en Barcelona. Dos ramas muy separadas, incluso con cierta oposición, que llegan a un punto de encuentro, sobre todo tras la exposición «1980» en la galería de Juana Mordó. Y todo eso se quedó, incomprensiblemente dentro de las fronteras españolas».

Aunque en «Los años pintados» —título pretendidamente cinematográfico— se podrán contemplar obras fechadas hasta 1992, Bonet reconoce que la selección se ha realizado con la intención de potenciar la producción realizada entre 1975 y 1985, quizá los años más representativos de esta generación dilapidada en la que artistas como Carlos Alcolea, Manolo Quejido, Carlos Franco o Juan Antonio Aguirre produjeron sus mejores piezas.

Marcos no quiere que la muestra se considere un acto reivindicativo —«lo que me interesa es la pieza, ni acuso ni dejo de acusar»—, tampoco cree que sea un testimonio histórico —«la sociedad es la que tiene que decidir si es el reflejo de una época»—; pero sí que despierta una serie de preguntas sobre la falta de continuidad clara en la obra de los más jóvenes —aunque Bonet reconoce ciertos rasgos en la producción de artistas como Jorge Galindo— y los inescrutables designios que separan la cultura del apoyo oficializado de las corrientes que realmente despiertan interés en mercado del arte.

Cuestión de Estado

Para Bonet es inexplicable que la gran mayoría de los artistas presentes en «Los años pintados» estén mejor representados en colecciones privadas, sobre todo en la de Miguel Marcos, que en las auspiciadas por el Estado. Una incongruencia que ya se ha cobrado su precio: «Casi todo lo que marginó la cultura oficialista se ha mantenido y sobrevivido mientras que todo lo que se proclamó como modernidad oficial, un ejemplo son «Los jóvenes salvajes», ha desaparecido del mercado».

Una prepotencia del Estado que Marcos considera pernicioso y estéril para el arte español. «En un determinado momento España acuña la pintura como imagen de modernidad, pero sin ofrecer un soporte adecuado para mantener estos signos de identidad. La consecuencia de esta apropiación del arte es la injerencia institucional, decidiendo lo que se lleva y lo que sin correr ningún riesgo. Sin crear una infraestructura adecuada para mantener la vitalidad del mercado, encima el Estado despojó a las galerías y fundaciones, auténticos artifices de la transición cultural de España, del papel que le correspondía como creadores e impulsores de nuevos movimientos artísticos».

Esta muestra es la última manifestación de una colección abierta que Miguel Marcos define como «parte de tu propia experiencia personal; no puedes coleccionar el arte de tus padres, las piezas tienen que ser testimonio de tu propio momento... Para el galerista lo importante ha sido «pasármelo bien, buscando esa obra concreta que interesa o disfrutando de la conversación del artista; poder satisfacer tu propio concepto del arte. No es una colección comprada a golpe de talonario, sino producto del placer, del rigor y de mi idea personal de la cultura». Una colección construida pieza a pieza más allá de la especulación de una firma para lograr un conjunto coherente sobre la que se construye una «narración» individual.

Obras de Barceló, Broto y Sicilia

Las Drassanes acogen un paseo por la pintura española de los ochenta

JAUME VIDAL, Barcelona

Una mirada particular de la pintura española de los años ochenta, vista a través de la colección del galerista Miguel Marcos, se presenta desde hoy en la sala Marqués de Comillas de las Drassanes de Barcelona, organizada por la Diputación de Barcelona y el Consorcio de las Drassanes. La exposición *Los años pintados* refleja la etapa emergente de un momento artístico en el que diversos creadores reivindicaron la pintura por sí misma. La exhibición, abierta hasta el 28 de agosto, presenta trabajos de Broto, Sicilia, Barceló y García Sevilla.

La historia de la colección de Miguel Marcos no es convencional. Como galerista, algunas de las obras proceden del fondo que no fue adquiriendo por sus clientes. Sin embargo, la apuesta por un determinado tipo de arte estaba clara para Marcos, y a medida que su colección se configuraba el galerista tuvo que adquirir a los coleccionistas obras que anteriormente les había vendido. "Esta es todavía una colección abierta cuya característica es que no está hecha a golpe de talonario. Nace de una apuesta y un gusto personal".

La doble vertiente de Marcos, como coleccionista y galerista, ha dado como resultado una colección representativa de un interesante periodo del arte español definido por el comisario de la muestra, Juan Manuel Bonet, como "el gran tercer momento del arte español del siglo XX". Los dos anteriores fueron la van-

guardia parisienne, con nombres como Picasso, Juan Gris, Miró, Dalí, Pablo Gargallo y Julio González, entre otros, y la generación de los cincuenta, con artistas como Chillida, Tàpies, Oteiza, Millares y Saura.

Recuperar el pincel

La pintura de los años ochenta, gestada en los últimos setenta, representó una nueva opción frente al arte imperante en España en la década anterior, marcada por cierta toma de postura ideológica que tuvo en el arte conceptual una de sus expresiones. En aquellos momentos, la pintura había quedado arrinconada, pero a mitad de la década un grupo de artistas recuperó la gran tradición artística pictórica con propuestas nuevas e innovadoras. "Esta etapa opta por el placer de la pintura por sí misma y por retomar su aspecto narrati-



Miguel Marcos junto a la obra de García Sevilla Tot-12.

SILVIA T. COLMENERO

vo y biográfico", explica Marcos.

Componen la exposición 72 cuadros pintados entre 1974 y 1992, y en ella se recogen propuestas que van desde la figuración, con ciertos elementos irónicos, hasta la abstracción lírica. Los autores representados en *Los años pintados* son Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Llamazares, Víctor Mira, Juan

Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.

Según Marcos, la potencia creativa que se dio en los años ochenta fue desaprovechada. "La torpe política de las instituciones no supo aprovechar el gran momento artístico que se vivió en España para dar un auténtico impulso al mundo del arte", explica el propietario de las obras.

Como muestras históricas que dieron cohesión a la nueva pintura de la pasada década se encuentran 1980, exposición celebrada en la sala Juana Mordó

de Madrid en otoño de 1979, en la que participaron, entre otros, Broto, Campano, Chema Delgado y Pérez Villalta, y *Madrid, D. F.*, celebrada un año más tarde y en la que estuvieron presentes Alcolea y Manolo Quejido. Posteriormente emergieron artistas como Barceló, Sicilia, García Sevilla y Víctor Mira. También se consolidó un movimiento paralelo en Galicia denominado Atlántica, al que pertenecieron Menchu Lamas, Antón Llamazares y Antón Patiño. Esta eclosión artística es la que refleja *Los años pintados*.

ANDORRA
JAZZ
ESCALDES
ENGORDANY

XI Festival del 7 al 15 de juliol

Dissabte, 8 de juliol

**Gerl Allen Trio amb
Ron Carter i Lenny White .
+ Elvis Jones "Jazz Machine"**

Dijous, 13 de juliol

Jimmy Scott .

Divendres, 14 de juliol

**"Vibes Surprise" amb
Milt Jackson i Gary Burton .
+ Chick Corea solo piano .**

Dissabte, 15 de juliol

**Charlie Haden
"Quartet West" .
+ Joshua Redman Quartet .**

Divendres, 7 de juliol

**Caribbean Jazz Project
amb Paquito d'Rivera,
Andy Narell
i Dave Samuels .
+ Eddie Palmeri Octet .**

Venda anticipada a Barcelona : Taquilles Gran Via - Aribau i Virgin Megastore .
Informació i reserves al Telf. : 07 - 376 - 821 410 o 829 100

Cultura y Espectáculos

NUEVE VETERANOS MAESTROS DE LA MÚSICA CUBANA ACTÚAN HOY EN EL PALAU DE CONGRESSOS • PÁGINA 50

La colección del galerista Marcos evoca en las Drassanes la euforia pictórica de los 80



JORDI RIVERA

Una vista de la exposición montada en las Drassanes. A la derecha, fragmento de "Popurri" (1983), de Antón Patiño

MARÍA ASUNCIÓN GUARDIA
Barcelona

Los años pintados" es el título deliberadamente cinematográfico de una exposición que quiere evocar en el mundo de la plástica "tal como éramos" durante la euforia pictórica de los ochenta. Se trata de una muestra con 72 obras de 17 artistas que tiene su origen en la colección particular del galerista Miguel Marcos y que acaba de instalarse en las Drassanes. Todos los pintores seleccionados por el comisario, Juan Manuel Bonet, pertenecen al decenio de los 80. Y tienen en común, según la coordinadora de la exposición, Mirenchu Corcoy, el hecho de pertenecer a nuevas generaciones, posteriores a El Paso, y caracterizarse por la vuelta a la pintura y al color, frente a la apuesta del arte conceptual y las instalaciones. La mayoría de los artistas son jóvenes, entre 30 y 50 años, y sólo uno, Carlos Alcolea, ha fallecido. Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, MENCHU LAMAS, Antón Lamazares, Antón Patiño, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Si-

cilia están representados con obras muy significativas en esta muestra, abierta ayer en Barcelona y que ha obtenido notable éxito en su anterior presentación en Zaragoza.

Las obras más antiguas son dos pequeñas "Cabezas" de Aguirre, de 1967-68, y la más reciente está fechada en 1991, pero en su mayoría pertenecen a los 80. De ellas, medio centenar son propiedad del galerista Marcos, que fue uno de los primeros en apostar por la nueva pintura de aquellos años.

Embrión de un futuro museo

Marcos, que había hecho personalmente algunos pinitos en pintura, fue amigo personal de muchos de los artistas cuyas obras hoy tienen altas cotizaciones. De su colección particular, a la que pertenecen algunas obras capitales de la producción de cada autor, se ha hablado como posible embrión de un futuro museo de arte contemporáneo de Aragón. Existieron conversaciones con anteriores consejerías de Cultura, pero quedaron paralizadas por sucesivos cambios de gobierno. Ahora el proyecto está congelado.

La muestra no se ordena cronológicamente sino por escuelas o tendencias: la figuración madrileña, la pintura-pintura de Broto y Grau, los gallegos del movimiento Atlántica o



Miguel Marcos, ayer en las Drassanes

los jóvenes más cotizados internacionalmente, como Barceló, García Sevilla o Sicilia, a modo de reconstrucción de una época.

"Terican", del catalán Xavier Grau, destaca como uno de los cuadros de color más fuertes del pintor. Sicilia presenta "Bricolage banda gris", cuatro obras de la época "de las herramientas", muy significativa de la trayectoria del artista. Resaltan también un Campano antiguo, de los años 80, titulado "Mistral rojo", y la serie de "Cabezas" de Navarro Baldeweg, el arquitecto y pintor de origen alemán afinado en Madrid. Otras piezas clave son "Tot 15", de García Sevilla; "Les rochers", una marina muy característica de Barceló; "Emular", de Quejido; "Dos de corazones", de Aguirre, y los conocidos "Elogio del oro", de Broto; "Todo rojo", de Sicilia, o "La fiebre del heno", de Alcolea. En resumen, puede decirse que no hay en España una colección similar de esta generación, un conjunto significativo para el que sería deseable encontrar un lugar estable de exposición. ●

"LOS AÑOS PINTADOS"

Drassanes, sala Marqués de Comillas.
Av. Drassanes s/n, Barcelona. 995 318-32-45

Hasta el 28 de agosto

La exposición incluye obras de Barceló, Sicilia, García Sevilla y Xavier Grau

“Los años pintados” recrea en Barcelona la generación de Broto

Las obras de 17 artistas sirven de muestra de una actividad artística basada en la “exaltación colorista” que se desarrolló en España entre 1974 y 1992

Efe

BARCELONA.— Un total de 72 cuadros de 17 artistas, entre ellos José Manuel Broto, Ferrán García Sevilla y José María Sicilia y Miquel Barceló, configuran la exposición que se inauguró ayer en las Atarazanas de Barcelona y que intenta reconstruir la época más reciente de una generación de la pintura española.

Tendencias

La exposición “Los años pintados” quiere ilustrar las tendencias de la pintura española entre 1974 y 1992, años en que volvió a estar a la orden del día el “viejo arte” de la pintura basado en la exaltación colorista, según su comisario Manuel Bonet.

Los cuadros pertenecen a la colección del galerista de Zaragoza Miguel Marcos, que también incluye obras de Xavier Grau, Miguel Ángel Campano, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Manolo Quejido, Carlos Alcolea y Juan Antonio Aguirre, entre otros pintores de la misma generación.

La exposición, que se prolongará hasta el 28 de agosto, reúne una selección de esta colección, con varios cuadros por artista, para facilitar una mayor comprensión de esta época.

El conjunto de estas obras refleja un período en el que



En las Atarazanas de Barcelona pueden verse 72 cuadros de 17 artistas de las dos últimas décadas

ALBERT OLIVE (EFE)

resurgió en España la “pasión por la pintura”, tras la preponderancia de diversas modas “frías y conceptualistas” que predominaban en los estudios españoles en la década de los años setenta.

Figuración

Las obras de Carlos Broto, del desaparecido Carlos Alcolea, de Manolo Quejido y Juan Antonio Aguirre constituyen los testimonios de interés de la “figuración madrileña”, sin la cual difícilmente se

explican corrientes artísticas posteriores, explicó el comisario de la muestra.

Simultáneamente en Barcelona y en Zaragoza surge un movimiento “más radical”, con José Manuel Broto y Xavier Grau, exponente de la “pintura-pintura” y la coherencia de las salidas individuales y líricas y seguimiento de los clásicos abstractos americanos de la década de los cincuenta y de la pintura francesa de 1970.

Miguel Marcos señaló que esta generación de pintores no

tuvo inicialmente apoyo de la Administración, ayuda que sí encontraron sus exponentes más jóvenes como Barceló, Sicilia y García Sevilla, que sintonizaron con las tendencias europeas del momento en Italia y Alemania.

Para Bonet existían diferencias entre Madrid y Barcelona, aunque los pintores de esa generación compartieron todos la “fe común” en la pintura.

Tercer momento

El comisario de la exposición consideró que esta generación forma parte de un “tercer momento” del arte español, precedido por una primera vanguardia parisina (Picasso, Gris, Blanchard, Gargallo, Miró, Dalí) y la generación abstracta del 50 (Tápies, Chillida, Oteiza y otros).

El cuadro de mayores dimensiones que se puede contemplar en esta exposición, organizada por la Diputación de Barcelona, es “El diamante”, de José Manuel Broto, de 390 x 195 centímetros, mientras que el más cotizado es “Bricolaje banda gris”, de José María Sicilia, valorado en 6 millones de pesetas.

bre, se podrán admirar las fotografías de Frances Brass-Ci. También se despedirán en septiembre del Reina Sofía los dibujos de Julio González.

Arte contemporáneo

Otro centro que tendrá una amplia actividad durante el verano es el antiguo Museo Español de Arte Contemporáneo, cuyas salas de exposiciones acogerán cuatro muestras.

Cultura centra sus actividades veraniegas en el Reina Sofía

Otr

MADRID.— La actividad cultural del verano se centra, principalmente, en los festivales de música y teatro que se celebran a lo largo y ancho de la geografía nacional. Pero los meses de julio y agosto también son buenos para asistir a exposiciones sin las aglomeraciones de otras fechas.

En el programa de exposiciones del Ministerio de Cul-

tura para las próximas semanas tienen especial protagonismo las actividades previstas en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

Hasta el 21 de agosto se podrá ver la muestra de Pablo Palazuelo, un recorrido por la evolución de este artista desde los años 50 a la actualidad. La exposición de Yves Klein permanecerá abierta hasta el 29 de agosto y casi un mes más, hasta el 25 de septiem-

La representación de una obra de Dieste inicia las actividades de Santiago para la capitalidad cultural

Europa Press

SANTIAGO.— El Centro Dramático Galego (CDG) estrenará este viernes en San Domingo de Bonaval la obra de Rafael Dieste, “Viaxe e Fin de Don Tristán”.

El edil de cultura del concello, José Luís Río Barro y el director del CDG, Manuel Guede coincidieron al afirmar que este proyecto, fruto de un convenio de colaboración suscrito al 50 por ciento entre el Consorcio y el IGAEM, es el comienzo de actividades que inician el futuro de Santiago como capital cultural.

“Viaxe e fin de Don Tristán” se representará entre el 7 de julio y el 3 de septiembre. A su peculiar ubicación se unen otra serie de elementos que definen el montaje de “excepcional”, según su director Antonio Simón. La obra supone el estreno mundial del texto de Dieste y responde a una puesta en escena muy cinematográfica.

En un escenario de 2.000 metros cuadrados una plataforma circular irá enseñando al público los siete cuadros escenográficos diferentes por los que se desarrolla la acción. En general, la solución estética adoptada es un romanticismo expresionista.

“Tesis” y “Menos que cero” figuran entre las películas más subvencionadas en lo que va de año

Europa Press

MADRID.— El Ministerio de Cultura concedió 45 millones de pesetas a las películas “Tesis”, “Música para espías” y “Menos que cero”, como ayuda sobre proyecto para la realización de largometrajes, en la primera fase de la convocatoria de ayudas del año 1995, según se señala en una resolución del Instituto de la Cinematografía y de las Artes Audiovisuales.

Las restantes ayudas fueron concedidas a los siguientes proyectos de largometraje: “El Ángel de la Guarda”, 40 millones de pesetas, “El dominio de los sentidos”, y “Tren de sombras”, 35 millones cada una, “Los Mercaderes excéntricos y revolucionarios”, 32 millones y, por último, “Fotos”, 29 millones.

MÚSICA

Obras de vanguardia en el Reina Sofía
El Reina Sofía estrenará esta semana obras de música de vanguardia, entre ellas varias del grupo inglés AMM, del que forma parte el pianista John Tilbury.



CACHAO

El músico cubano actuará en La Coruña

El músico cubano Israel López Cachao será la gran atracción de La Coruña en la programación de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. El concejal de Cultura, José

Luis Méndez Romeu, se felicitó de la visita de Cachao a la ciudad porque "sólo va a ofrecer cuatro conciertos en España". El recital tendrá lugar el 21 de julio.

CONVENIO

Protección del patrimonio
Representantes de las ciudades declaradas Patrimonio pedirán un convenio internacional de protección de sus zonas históricas en caso de guerra.

CULTURA 16

'Olvidados' por la transición

La muestra 'Los años pintados', que se inauguró ayer en Barcelona, reúne obras de Carlos Alcolea, José Manuel Broto, Xavier Grau, Antón Patiño y Manolo Quejido, entre otros

XAVIER GAFAROT
Barcelona

Fueron entusiastas del arte, de la pintura, pero no gozaron de popularidad. Integran uno de los momentos más importantes de la historia de la pintura española, a pesar de los cual se vieron sumidos en cierto olvido. Son protagonistas de la transición artística española. Lejos de pretender reivindicar nada, *Los años pintados* es el nombre de una exposición que quiere sacar a la luz el trabajo de estos creadores. Organizada por la Diputación de Barcelona, la muestra reúne más de cincuenta cuadros de diecisiete artistas y se centra principalmente en el periodo comprendido entre 1975 y 1985.

A partir de la colección privada del coleccionista zaragozano Miguel Marcos, estos nombres y su obra buscan el reconocimiento que la Historia reciente no les brindó. Y con mayor perspectiva histórica y una saludable resaca social y política su trabajo puede abrir un debate.

Los años pintados se exhibe en la Sala Marqués de Comillas de las Reales Atarazanas de Barcelona hasta el próximo 28 de agosto. Con anterioridad se había expuesto en versión reducida en el Palacio de Sástago de Zaragoza a finales de 1994.

Entre los nombres de esta exposición figuran Carlos Alcolea, José Manuel Broto, Xavier Grau, Antón Patiño o Manolo Quejido, todos ellos

representantes de una generación que no traspasó las fronteras, a excepción de un trío tardío favorecido por su juventud integrado por Miguel Barceló, José María Sicilia y Ferrán García Sevilla, que gozaron de más "salidas" porque "sintonizaban con el mercado europeo", indica Miguel Marcos.

Para el comisario de la exposición, Juan Manuel Bonet, con *Los años pintados* "se trataba de mostrar el ter-

cer gran momento de la pintura española". El primero sería el de los pioneros, la vanguardia parisina que aglutinó a Picasso, Juan Gris, Miró, Dalí, Julio González o Pablo Gargallo; y el segundo, la generación abstracta de los cincuenta, con Tàpies, Chillida, Saura, Oteiza o Sempere.

"El tercer gran momento arranca en los setenta. Esos pintores redescubrieron el placer de la pintura. Y se distinguían dos grupos. Uno, el madrileño, que gira alrededor de Luis Gordillo, caracterizado por una pintura muy pintada, una reflexión sobre la tradición y referencias mitológicas y sobre su propia biografía, con un gran sentido del color y con influencias de Matisse y Cézanne. El otro grupo, a caballo entre Barcelona y Zaragoza, tiene una aplicación más radical y abstracta, se llaman 'pintura-pintura' y tienen referencias en la abstracción norteamericana de los cincuenta y la pintura francesa de los setenta", explica Bonet.



COLECCIÓN Una imagen de la exposición que se inauguró ayer en Barcelona gracias al galerista Miguel Marcos.

SÍMBOLOS DE UNA GENERACIÓN

Miguel Marcos insiste en que 'Los años pintados' no quiere ser una muestra de grandes nombres o grandes títulos. Pero reconoce que hay lienzos que por sí solos son representativos del movimiento que les une. Entre estos cuadros se encuentran 'Dos de corazones', de Juan Antonio Aguirre; 'Interior madrileño', de Alfonso Albacete; 'La fiebre del heno', de Carlos Alcolea; 'Les rochers', de Miguel Barceló; 'Elogio del oro', de José Manuel Broto; 'ST-1', de Miguel Ángel Campano; 'Cuenco serrano', de Carlos Franco; 'Tot-12', de Ferrán García Sevilla; 'Terriand', de Xavier Grau; 'Gato', de Menchu Lamas; 'Nolda', de Antón Lamazares, e 'Interior español con exterior holandés', de Victor Mira.

Ambos grupos confluyeron finalmente, —"compartían una fe común"— en una exposición que se realizó en Madrid a finales de 1979 bajo el título de *En el estudio*. Juan Manuel Bonet afirma que este grupo de artistas "no tuvo apoyo institucional, se quedó en casa, y aunque sentó las bases de la pintura presente no tuvo reconocimiento".

El porqué de su abandono no tiene una explicación clara, aunque Miguel Marcos apunta varias causas. Por un

lado, la apuesta institucional y pública por los artistas jóvenes, en un interés por vender modernidad oficial, que sólo favoreció a los integrantes más jóvenes presentes en *Los años pintados* y en los que Juan Manuel Bonet no distingue diferencias respecto a los más veteranos.

Marcos añade que esta injerencia institucional degeneró en una falta de infraestructura clara y adecuada, en la que galeristas y fundaciones quedaron relegados a un segundo plano.

Un total de 72 cuadros de 17 artistas, entre ellos José Manuel Broto, Ferrán García Sevilla, José María Sicilia y Miquel Barceló, configuran la exposición inaugurada ayer en las Ataranas de Barcelona y

que intenta reconstruir la época más reciente de una generación de la pintura española. La muestra aborda un periodo que va de los setenta hasta el 92, con un grupo de pintores que regresaron al placer de la pintura.

BROTO, SICILIA, BARCELÓ Y LAMAZARES, ENTRE LOS ARTISTAS REPRESENTADOS

"Los años pintados" muestra el arte español de las últimas dos décadas

EFE

La exposición "Los años pintados" quiere ilustrar las tendencias de la pintura española entre 1974 y 1992, años en que volvió a estar a la orden del día el "viejo arte" de la pintura basado en la exaltación colorista, según su comisario Manuel Bonet.

Los cuadros pertenecen a la colección del galerista de Zaragoza Miguel Marcos, que también incluye obras de Xavier Grau, Miguel Ángel Campano, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Manolo Quejido, Carlos Alcolea y Antón Navarro, entre otros pintores de la misma generación.

La exposición, que se prolongará hasta el 28 de agosto, reúne una selección de esta colección, con varios cuadros por artista, para facilitar una mayor comprensión de esta época.

El conjunto de estas obras refleja un periodo en el que resurgió en España la "pasión por la pintura", tras la preponderancia de diversas modas "frías y conceptualistas" que predominaban en los estudios españoles en la década de los años setenta.

Las obras de Carlos Broto, del desaparecido Carlos Alcolea, de Manolo Quejido y Juan Antonio Aguirre constituyen los testimonios de interés de la "figuración madriña", sin la cual difícilmente se explican corrientes artísticas posteriores, explicó Bonet.

Simultáneamente en Barcelona y en Zaragoza surge un movimiento "más radical", con José Manuel Broto y Xavier Grau, exponente de la "pintura-pintura" y la coherencia de las



Antón Lamazares, uno de los artistas representados en la muestra

PEDRO MARTINEZ

salidas individuales y líricas y seguimiento de los clásicos abstractos americanos de la década de los cincuenta y de la pintura francesa de 1970.

Miguel Marcos señaló que esta generación de pintores no tuvo inicialmente apoyo de la administración, ayuda que si encontraron sus exponentes

más jóvenes como Barceló, Sicilia y García Sevilla, que sintetizaron con las tendencias europeas del momento en Italia y Alemania.

Para Bonet existían diferencias entre Madrid y Barcelona, aunque los pintores de esa generación compartieron todos la "fe común" en la pintura.

El comisario de la exposición consideró que esta generación forma parte de un "tercer momento" del arte español, precedido por una primera vanguardia parisina (Picasso, Gris, Blanchard, Gargallo, Miró, Dalí) y la generación abstracta del 50 (Tápies, Chillida y Oteiza, entre otros).

Christo no asistirá al descubrimiento del edificio del Reichstag de Berlín

EFE

El artista Christo y su mujer Jeanne-Claude no asistirán personalmente a la retirada de los 100.000 metros cuadrados de tela plateada con que recubrieron el edificio del Reichstag en Berlín.

Los preparativos para la operación están siendo minuciosamente planeados. En la oficina de prensa se informó que la pareja de artistas tomará uno de los próximos aviones hacia Nueva York. El descubrimiento comenzará el viernes y será, se afirmó, una labor puramente técnica.

Los planes de desmantelamiento de las cubiertas y el entramado que las sustenta se encuentran terminados. Se comenzará en la noche del jueves levantando la valla para las obras y se "procederá paso a paso", declaró el gerente Roland Specker.

Un equipo de 200 escaladores y montadores liberarán "pedazo a pedazo" los 100.000 metros cuadrados de tela, con los que se podría cubrir once campos de fútbol, de las cuerdas que los sostienen y procederán a su enrollamiento. Se necesitarán seis camiones para transportar la lona.

Los trabajos comenzarán por la techumbre. La fachada que mira hacia la Puerta de Brandeburgo será la primera en quedar libre y para el sábado deberá quedar "desvestido" el edificio, aunque la recogida de la estructura metálica se prolongará hasta el 23 de julio. En esa fecha deberán dar comienzo las obras de acondicionamiento para albergar al Bundestag (parlamento) alemán.

El material utilizado en el recubrimiento del Reichstag, un fabricado de polipropileno con prensado de aluminio que durante las dos semanas de exposición ha sido uno de los más solicitados de la ciudad, será completamente reprocessado.

Una empresa de Renania del Norte-Westfalia de reciclaje textiles deshilachará el tejido. Será como tirar de la lana de un jersey para deshacer los puntos, afirma Dirk Lechtenberg, directivo de la firma.

La presentación del "Diccionario Cuervo" concluye una labor de ciento veinte años

SE TRATA DE UNA OBRA DE GRAN VALOR PARA EL CONOCIMIENTO DEL CASTELLANO

JOSE LOPEZ MARTINEZ

Acaba de presentarse en Madrid, con la presencia de los Reyes de España, el llamado "Diccionario de Construcción y Régimen de la Lengua Castellana", obra iniciada por el filólogo colombiano Rufino José Cuervo hace ciento veintitrés años y concluida por el Instituto Caro y Cuervo, de Bogotá, creado en 1942.

Cuervo, discípulo de Andrés Bello, fue un personaje de características muy singulares, anticipándose a formular la unidad del idioma español, tomando como base el concepto de la lengua culta, hablada y escrita, por encima de cualquier tipo de localismo. La idea de llevar a cabo este diccionario la concibió en París, donde residió

muchos años trabajando en estudios lingüísticos y colaborando en varias revistas de esta especialidad, sobre todo en "Romania", "Revue hispanique" y "Bolletín hispanique".

Ha sido larga la espera, pero ha merecido la pena, pues una obra de esta naturaleza resulta de enorme utilidad para el conocimiento del idioma castellano. Sabido es que Rufino José Cuervo, fallecido en París el 17 de julio de 1911, sólo pudo concluir los dos primeros volúmenes de los ocho de que consta el diccionario, pero a él se debe la totalidad del proyecto, que dejó pregueñado con todo detalle, aunque comprendía, y así lo dejó dicho, que componerlo no era obra proporcionada a las fuerzas de una

sola persona. Cabe destacar la aportación de los españoles Joan Corominas y Alvaro Porto Dapena en la realización de esta obra, sin los cuales, como ha reconocido Ignacio Chaves Cuevas, director del Instituto Caro y Cuervo, no hubiera sido posible.

A modo de advertencia, los responsables de esta edición ya definitiva del "Diccionario Cuervo" aclaran que no debe confundirse esta obra con el Diccionario de la Real Academia Española, ni siquiera con el llamado "de Autoridades", primero que editó dicha Corporación en 1726, hoy totalmente agotado incluso en la edición facsimilar que publicó Gredos. "El Cuervo" es el primer diccionario sintáctico de nuestra lengua.



Los Reyes presentaron el diccionario Cuervo

EFE

Una exposició reivindica la pintura de la generació de Barceló, Broto i Garcia Sevilla

L'esclat pictòric dels anys 70 i 80

es presenta a les Drassanes

S.C.
BARCELONA

L'esclat de la pintura espanyola als anys 70 i 80 queda reflectit en l'exposició 'Els anys pintats', que es pot veure des d'avui a la Sala Comillas de les Drassanes de Barcelona.

Artistes com José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Miguel Barceló, Xavier Grau, José María Sicilia, Ferran García Sevilla i Carlos Alcolea són alguns dels noms que s'inclouen en aquesta mostra.

Les 72 pintures presents a l'exposició, que es pot veure fins al 28 d'agost, pertanyen a la col·lecció del galerista de Saragossa Miguel Marcos, que va ser dels primers marxants de l'Estat espanyol que es van adonar de la força dels aleshores joves pintors a mitjans dels anys 70. La mostra, comissariada pel crític Juan Manuel Bonet, sosté la tesi que en la dècada dels setanta i al començament dels vuitanta l'art de la pintura va "viure un clima d'eufòria i exaltació colorista sense precedents". Segons Bonet,



'Natura morta espanyola' (1984) de Victor Mira

aquest és el tercer gran moment de la pintura espanyola del segle XX, després de l'època que artistes com Picasso, Miró, Dalí i Juan Gris passen per París, i de la generació dels cinquanta de Tàpies, Chillida, Millares i Saura.

Organitzada per la Diputació de Barcelona i el Consorci de les Drassanes, Els anys pintats, de fet, s'ha plantejat com la reconstrucció d'una època en què es va parlar, i a vegades no sense polèmica, de retorn a la pintura, després del conceptual.

A partir d'aquí la mostra fa un recorregut per diverses tendències del moment com les obres de Carlos Franco, Carlos Alcolea, Manolo Quejido i Juan Antonio Aguirre, testimonis de la figuració madrilenya. Simultàniament, a Barcelona i Saragossa sorgeixen moviments "més radicals".

Sense suport

Miguel Marcos ha assenyalat que aquesta generació de pintors no va tenir inicialment el suport de l'Administració, un ajut que sí que van trobar els exponents més joves d'aquesta generació com Barceló, Sicilia i Garcia Sevilla, que van sintonitzar amb les tendències europees del moment a Itàlia (transavantguarda) i Alemanya (nous salvatges i neoexpressionistes).

Bonet, a més, es planteja l'exposició com una reivindicació de la pintura: "Suportem cada cop pitjor l'ambient antipintura, la invasió neoconceptual que no para i que tan pocs fruits vàlids està deixant, la moda de la moralina i del políticament correcte, que paradoxalment ens arriba dels Estats Units."

La candidatura opositora a l'IEC espera aconseguir la secretaria general

Ignasi Aragay
BARCELONA

El candidat opositor Albert Balcells no renuncia a entrar al consell permanent de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC). La llista continuista va aconseguir dilluns els càrrecs de president (Manuel Castellet), vice-president (Josep Carreras) i tresorer (Antoni Serra Ramoneda). El resultat de les dues votacions celebrades dilluns va deixar pendent d'elecció el càrrec de secretari general, ja que cap dels dos candidats que hi optaven va aconseguir la necessària majoria absoluta. Joaquim Rafel, de la llista continuista, va obtenir 69 vots en la primera i segona votacions, de manera que n'hi faltaven 3 per a la majoria absoluta. Albert Balcells en va rebre 53 i 57 respectivament. Els vots en blanc van ser 18 en la ronda inicial i 13 en la segona. Albert Balcells: "No he renunciat. No és tossuderia, ho faig en vista que en la segona votació he pujat i que Rafel s'ha quedat igual. Crec que moralment m'haig de presentar. I així ho hem decidit conjuntament amb els companys de candidatura." La nova votació es farà dilluns que ve, dia 10, a partir de dos quarts de set del vespre. La clau estarà tant en el grau de participació com en l'opció que prenguin les 13 persones que van votar en blanc.

En principi, l'abstenció pot tornar a ser mínima (dilluns es van emetre 140 dels 142 possibles sufragis), ja que el consell permanent de l'IEC va decidir ahir acceptar el vot per correu i habilitar un servei de missatgeria per fer-lo viable, tal com va explicar a aquest diari Manuel Castellet. Seguint el reglament, s'haurà de fer una primera votació en què caldrà aconseguir la majoria absoluta del cens. Si cap dels dos candidats l'obté, es passarà a una segona votació en què només serà necessària la majoria absoluta dels votants. Si tampoc cap dels dos no hi arriba, en la tercera votació només caldrà la majoria simple.

Es publica el primer diccionari de figures retòriques en català

Redacció
BARCELONA

Unes 250 figures retòriques s'apleguen en el Diccionari de figures retòriques que acaba de publicar Llibres de l'Index. Elaborat per Joan Oriol i Giralt i Joan A. Oriol Dauder, aquest és el primer diccionari de figures retòriques i recursos estilístics que es fa en català. "És un recull complet, que ha servit per fixar en català una sèrie de terminologia que fins ara no estava recollida en cap diccionari", segons explica Joan Oriol. Aquest diccionari pretén posar a l'abast un inventari complet dels recursos estilístics.

MACAULAY CULKIN
ens descobreix un món de fantasia.

en català

el guardià de les Paraules
CHRISTOPHER LLOYD

Totes les aventures que et puguis imaginar.

Consulteu la cartellera

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA
Dimecres, 12 de juliol de 1995, a les 21 h.

MSTISLAV ROSTROPÒVICH
violoncel

IGOR URYASH, piano

MARCEL·LO: Adagio
BETHOVEN: 12 varietats sobre un tema de Mozart de «La flauta màgica»
BACH: Suite per a violoncel·la núm. 5, en re menor
KOSTARÓVICH: Sonata per a violoncel·la
SCHNITTKE: Epíleg del Ballet «Peer Gynt» dedicat a Rostropòvich

Patrocina

ARGENTARIA
Aquest patrocini es beneficia de la Fundació Váshenskiya Rostropovitch de l'Hospital de noms de Moscou.

Organitza: FUNDACIÓ ORFEO CATALÀ-PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Preus: de 2.000 a 9.500 ptes.

Venda de billets: Palau de la Música Catalana, C/ Princesa 41, tel. 301 01 00

S.O.S. ÀFRICA

El camí de l'autèntic desenvolupament passa per la promoció i normalització de les cultures, llengües, costums, tradicions, etc. i dels pobles d'Àfrica, com a Catalunya. Ja es farà. Si hi estàs d'acord fes-te n'assumir costa més, dona els dos còpies de dia de solidaritat.

Reducció: 10% amb el 20102, 20103, 24403, 024, 50, 212, 077. Fax: 212 30 70

Euforias y grandes formatos de los 80

"Los años pintados"

Sala Marquès de Comillas-
Drassanes Reials de Barcelona
AV. DE LES DRASSANES, S/N • 318-
32-45 • HASTA EL 28 DE AGOSTO •
BARCELONA

JUAN BUFILL

Los años pintados reúne más de setenta cuadros de diecisiete pintores españoles muy representativos de la década de los ochenta. Las obras forman parte de la colección del galerista aragonés Miguel Marcos y han sido seleccionadas por Juan Manuel Bonet, comisario de esta muestra, que cuenta con un cuidadoso catálogo. El título de la exposición revela su carácter evocador y quizá algo nostálgico de una época que resulta ya lejana, pues no se ve ahora, o por lo menos no de un modo tan generalizado, aquel eufórico deseo de pintar —y menos aún de comprar pintura— que en esos años se dio.

Un estilo por pintor

Junto a una cierta alegría y libertad, y un desparpajo que en algún caso resulta excesivo, lo que más llama la atención en este conjunto es una abundancia de grandes formatos tras la cual puede haber una estrategia o una voluntad de impactar, seducir o atraer, tres verbos que definen una actitud muy característica de los ochenta. Sin embargo, también es cierto que el gran formato tiene por sí mismo un contenido y supone para el pintor un reto especial, acorde con ese deseo entonces compartido por muchos artis-



"Serpe", de Menchu Lamas (1985)

tas de aventurarse en la renovación de la pintura, un medio que los artistas e ideólogos conceptuales habían dado por muerto.

Por lo demás, hay en esta muestra tantos estilos como pin-

tadores, aunque es fácil emparentar el colorismo y la figuración simplificada de Navarro Baldeweg y de Quejido, el gusto por las citas a la historia del arte de este último y de Campano, el acento en la expresión pictórica con escasas re-

sonancias figurativas de Broto y de Grau, la conjunción de lo matérico y lo figurativo de Barceló, Mira, el primer Sicilia e incluso Albacete o también el neoprimativismo de los tres artistas gallegos seleccionados.

Se ha dicho que la colección de Miguel Marcos podría constituir el núcleo o el embrión de un futuro museo de arte contemporáneo de Aragón. A juzgar por esta muestra, ese posible museo podría contar con bastantes obras importantes. Entre ellas mencionaré "Augurio I", de Broto, "Les rochers", de Barceló, "Pájaro", de Víctor Mira, "La reina del Partenón", de Carlos Alcolea, y "Terriand", de Xavier Grau, aunque también hay otros cuadros apreciables de estos artistas y de Sicilia, Albacete, Navarro Baldeweg, Menchu Lamas, Lamazares o Campano, en una selección cuyos

Esta exposición, sin pretensiones antológicas, transmite muy bien el espíritu predominante en la pintura del decenio

únicos errores son, en mi opinión, las obras de García Sevilla y de Patiño.

Como colección de posible museo, hay que señalar que es exclusivamente de pintura y que dentro de este ámbito tampoco es exhaustiva.

La selección de pintores parece condicionada por determinadas muestras muy influyentes en su momento y deja fuera a pintores importantes que no figuraron en esas exposiciones "históricas", como Amat, Ramon Herrerros o Patricio Vélaz, así como a pintores más jóvenes. Ahora bien, si se considera "Los años pintados" como una exposición sin pretensiones antológicas, lo cierto es que transmite muy bien el espíritu de la pintura predominante en los ochenta y que su visita es muy recomendable. ●

Una lograda puesta al día

"Cub"

Palau Robert

PASEO DE GRÀCIA, 107 • 237-16-49 • HASTA EL 26
JULIO • BARCELONA

MARIA LLUÏSA BORRÀS

Más que interesante resulta esta puesta al día de tres de los veteranos que protagonizaron, allá por los oscuros cincuenta, la reivindicación de un arte de avanzada: la abstracción. Cada uno de ellos se propone ahora una reflexión estética valiéndose de una instalación. Contando cada cual con la colaboración de un escritor, un arquitecto, un músico y un fotógrafo y limitando el espacio a un cubo de idénticas dimensiones, lo suficientemente grande para que el público lo pueda transitar, toman respectivamente como referencia un elemento básico: tierra, aire, agua y fuego. La idea partió del crítico Josep Vallés Rovira, que viendo en el cubo el dado del azar, se reserva uno para sí y proclama que su proyecto reúne cuatro diferentes manifestaciones estéticas que tratan de conseguir una interrelación, un sincretismo entre las artes.

El cubo de Luis Bosch es una especie de meteorito que guarda vestigios de los orígenes del tiempo (una piedra o la raíz de un árbol erosionados por el paso de los años) y propone una reflexión sobre la neoforma. Su elemento base es la tierra. Carles Planells hace del cubo un "hexaedro apocalíptico" y representa en él a los cuatro jinetes (la muerte, el hambre, la guerra y la peste), tomando como elemento representativo el fuego. Amèlia Riera, con un texto magnífico de Joan Peruchó sobre "La teoría de los monstruos", propone una reflexión sobre las fases de la vida de principio a final, es decir, desde el feto al cadáver. Su elemento básico, el agua. Y Pep Vallés, el crítico de arte, acomete el análisis estructural del Palau Robert, reservándose para sí el elemento aire, o como él dice, la tramontana.

Cuatro propuestas desiguales en interés, pero válidas para redefinir el mundo, ético y estético, de estos cuatro veteranos, que en definitiva se proponen tender un puente entre el presente y el ayer. ●

Iconografía variada, una misma fe

"Nigra sum. Iconografía de Santa María de Montserrat"

Museu de Montserrat
ABADIA DE MONTSERRAT • 835-02-51
• HASTA FIN DE AÑO

FRANCESC MIRALLES

Nigra sum" ("Soy negra") es una exposición que, mediante casi un centenar de obras, explica las diferentes interpretaciones que, a través del tiempo, se han dado de Santa María de Montserrat, hasta el redescubrimiento de la talla románica, entrado ya nuestro siglo (hecho que fija de manera casi inalterada su representación pública).

Las distintas épocas de la historia han ennegrecido de manera muy poco conocida la forma plástica en que se ha presentado la imagen de esta Virgen. Josep de C. Laplana y Teresa Macià han realizado una interesante recopilación de pinturas, esculturas, dibujos, estampas y medallas que, sin agotar el tema, fija por primera vez de manera amplia y científica, la diversa y rica manera como se ha representado esta Virgen que, recordémoslo, en el año

1881 fue proclamada patrona de Cataluña.

Esta exposición, montada con sobria dignidad, interesará a los devotos montserratinos: porque apreciarán cómo a lo largo de los siglos, el culto y la devoción a la Virgen de Montserrat se afianzó y desarrolló, haciéndolo a través de la representación monográfica que en cada momento era más adecuada para comunicarse con el pueblo. Interesará asimismo a los curiosos y a los amantes de la cultura: porque quizás les abra un mundo desconocido hasta el presente.

Y no sólo porque tal vez se ignore que una misma Virgen se interpreta de maneras y formas diferentes a lo largo del tiempo, sino porque se comprenderá que el propio tiempo condiciona las prácticas religiosas, siendo el arte un vivo reflejo de esta evolución.

Arte y cultura

Y también interesará a los especialistas: porque por primera vez se fija un repertorio amplio de la iconografía de la Virgen de Montserrat, con obras tan insólitas como la de Olga Sacharoff. Y porque ello se complementa con un excelente ca-



Una obra de Olga Sacharoff

tálogo, realizado por los comisarios de la muestra. En él no sólo se documenta y analiza con todo rigor científico cada obra presentada en la muestra, sino que, a su vez, se profundiza en la historia del arte y de la cultura de manera ejemplar. En definitiva, pues, cabría deducir que estamos ante una muestra que, aunque no espectacular, sí resulta de indudable interés. ●

La llamada de la naturaleza

Sergi Aguilar

Galeria Prats
RAMBLA CATALUNYA, 54 • 216-02-44
• ENTRE 200.000 Y 700.000 PESETAS •
HASTA SEPTIEMBRE • BARCELONA

El año pasado, en su notable retrospectiva de Bilbao (aunque fuera de obra en dos dimensiones), Sergi Aguilar tomaba partido decidido por la naturaleza y la incorporaba de modo muy evidente en su obra. Se trataba en realidad de un punto álgido, de un momento más agudo, más relevante en un largo proceso de asimilación del entorno y, en especial del paisaje a una obra aparentemente abstracta, un proceso que venía de antiguo. Lo cierto es que, observando atentamente su evolución desde sus inicios de diseñador de joyas o incluso desde aquella ex-

posición memorable de la desaparecida galería Adrià de 1971 cuando exponía sus joyas y objetos junto a la pintura de Serra de Rivera y de Miquel Vilà, se comprueba que la relación arte-naturaleza ha venido siendo una especie de columna dorsal de su quehacer. A partir de 1991 —cuando aquella magnífica exposición de escultura de gran formato en la Fundación Miró—, su carrera ascendente de escultor, lejos de tocar techo, ha seguido siempre en constante ascenso.

Ahora en Barcelona subraya al límite la influencia que la naturaleza tiene en su obra, la vinculación de ésta al paisaje, con múltiples testimonios gráficos probatorios de que es de la naturaleza de donde parte. Hay que citar en este sentido la serie de "collages" de fotocopias de fotografías de diferentes paisajes o incluso de aspectos o fragmentos a modo de leit motiv o de mero elemento compositivo en unas aparentes abstracciones geométricas como en "Trans", "Menorca" o en la serie "Proceso-paisaje".

Un Sergi Aguilar renovado y menos minimalista que nunca —si alguna vez lo fue—. Más humano e inspirado, pero siempre imaginativo creador de formas. —M. L. L. B.

NO SE LAS PIERDA

ARTE DESPUÉS DEL DILUVIO. FUNDACIÓ LA CAIXA	HASTA EL 30 DE JULIO
RETRAT DE BARCELONA. CASA DE LA CARITAT	HASTA EL 13 DE AGOSTO
XINA. ART DE VIURE. FUNDACIÓ MIRÓ	HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE

Los años pintados

COLECCIÓN MIGUEL MARCOS

Sala Marqués de Comillas.

Drassanes Reials, Avenida de les Drassanes, s/n
Barcelona. Hasta finales de agosto.

ENRIQUE JUNCOSA

En los años sesenta pareció, cuando la teoría descubrió con entusiasmo la escultura, que la pintura estaba condenada a desaparecer definitivamente, o al menos en convertirse en una práctica obsoleta y decadente. Salvo la llamada escuela de Londres primero y el neopresionismo alemán y la vanguardia italiana después, sólo en Estados Unidos y en España, curiosamente, se ha mantenido su práctica constante desde perspectivas tanto serias como plurales. En España, en cualquier caso, y aparte de la espléndida madurez actual de algunos de los protagonistas de la década pintada de los ochenta, y fenómenos casi aislados como el de Juan Usle algo después, la pintura ha perdido, como mínimo, su combatividad programática. Quizá esto se deba a que a mediados de los noventa nadie habla ya de proyectos estéticos concretos y sí del llamado fin de la historia, con la consiguiente asunción de la pluralidad.

Esta estupenda selección de la igualmente estupenda colección del galerista Miguel Marcos nos recuerda estos años no tan lejanos que para Juan Manuel Bonet, comisario de la exposición, suponen el tercer gran momento de la historia



Un ángulo de la exposición Los años pintados en la sala Marqués de Comillas de Barcelona.

del arte del siglo XX en nuestro país, siendo los otros dos los años veinte y los años cincuenta. Es más discutible, en cualquier caso, que no se añadan a la lista de los pintores, y para delimitar el momento histórico, nombres como los de Susana Solano o Juan Muñoz, pero hay que reconocer que pocas muestras colectivas se ven hoy día en nuestro país tan espectaculares como ésta, digna de un museo. Y eso que faltan en la selección algunos

nombres como el de Guillermo Pérez Villalta, y una representación que haga justicia a Miguel Barceló y a Ferran García Sevilla.

En general, empero, de todos los artistas presentes en la exposición, tiene Miguel Marcos obras de primera categoría. Personalmente, destacaría las pinturas de Menchu Lamas, Juan Manuel Broto, José María Sicilia, Carlos Alcolea y Juan Navarro Baldeweg, de quienes se nos presentan obras

de los mejores momentos de sus carreras. Con menor representación en la exposición, pero con obras igualmente importantes, hay que destacar también a Santiago Serrano, Xavier Grau o el citado García Sevilla. Y además, podemos ver también obras importantísimas de Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño y Manolo Quejido.

Mariano Andreu, por descubrir

MARIANO ANDREU

Museo Comarcal del Maresme.

El Carreró, 17-19, Mataró
(Barcelona). Hasta el 29 de agosto.

VICTORIA COMBALÍA

A pesar de su arte decorativista, virtuosista, afeminado o decadente, Mariano Andreu actúa como un pintor del Renacimiento, con un espíritu moderno. No se andaban con chiquitas los críticos de principios de siglo, pero la frase de Feliu Elies, más allá de su confusión conceptual, contiene algo de cierto. Mariano Andreu fue un pintor y escenógrafo nacido en Mataró (1888-1976), que gozó de una cierta fama en el extranjero, no como artista plástico, sino por sus colaboraciones en el mundo teatral, una tarea en la que se ocupó desde 1929 hasta su muerte, y que llevó a cabo en los mejores teatros del mundo. Una vez más hemos de lamentar la poca atención que nuestro arte catalán suscita: pensar que en estos 20 años

transcurridos desde su muerte no ha habido ni una tesis dedicada a él ni una monografía correcta y exhaustiva —tan sólo dos modestísimos catálogos homenaje— da un cierto pavor. Y para que vean en qué estado está nuestra historia del arte, tampoco las hay de un pintor, no ya de segunda fila, sino de primera, como lo es Martí Alsina. Para paliar un tanto este defecto, una pequeña pero correcta exposición, organizada por Martí Perán y Pilar Bonet en el Museo Comarcal del Maresme, muestra alrededor de cincuenta obras entre pinturas, dibujos, esmaltes y esculturas. Ahí puede verse desde el decadentismo simbolista de su primera época (con ecos de Beardley, de quien se reclamaba, hasta de Redon y de Bakst), fruto de su amistad con el artista canario Néstor Martín Fernández —un episodio insuficientemente tratado en el catálogo—, hasta dos bodegones influidos por Cezanne y el fauvismo. Tras la Primera Guerra Mundial, hacia 1918-1920, pinta de forma similar a la que luego le criticaría Feliu Elies, para

pasar después a sufrir una fuerte influencia del Picasso neoclásico, del Severini de los Arlequines y también de Derain (otro tema a estudiar: la influencia de Derain en el arte español, que fue mucho más importante de lo que se cree). De este momento es *La cosecha* (1924), o las *Muchachas con pájaro*, que se hubieran incluido muy bien, por cierto, en la reciente muestra del Noucentisme, por sus citas directas a la estatuaría clásica. Pero Mariano Andreu también se dejó contaminar ligeramente por el cubismo, en una síntesis de modernidad y tradición (con mucho más de tradición, en su caso) que es fruto de aquel llamado retorno al orden que impregnó la obra de tantos otros artistas contemporáneos suyos, como el último Gris, André Lothe o Derain.

El fallo de Mariano Andreu es el ligero amaneramiento de sus figuras, más visible aun en los dibujos y grabados y que aumenta con el paso de los años. Sin embargo, el carácter decorativo de algunas obras no excluye una gracia evidente,

como sucede en *Hortense Bar* o *Repetition de Danse* (ambos de 1930), que harían las delicias de Pérez Villalta.

Elegante y cosmopolita

En teatro realizaría, entre otras, la escenografía para *Sonatina* (de Halffter), en 1929; para *Capricho español*, de Rimsky-Korsakov (con la *Argentinista*, en 1939), y para un *Hamlet* interpretado por Alec Guinness, ya en 1951. Salvo este último caso, sus figurines y decorados parecen muy convencionales, pero sus cualidades de oficio debieron de ser grandes. Su renombre mundial contrasta con el olvido español: nadie, ni en Cataluña ni en el resto del país, le hizo ningún encargo. Esta figura cosmopolita, extremadamente elegante, y que debió de conocer "a todo el mundo" en París y Londres, ya hubiera sido objeto de un suntuoso libro si de un inglés se tratara. Aquí se ha dado un primer paso, que no sólo hay que celebrar, sino también desear que fructifique.

De buen ver

VISTO Y NO VISTO

Galería Gamarra y Garrigues

Doctor Fourquet, 10. Madrid. Hasta el 29 de julio.

FERNANDO HUICI

Suele ser este periodo final de la temporada expositiva un tiempo en el que abundan, además de los rigores técnicos, las muestras colectivas. Cerrando, pues, la temporada —lo que en su caso es en cierto modo el fin de una etapa de su trayectoria y umbral de otra nueva— la galería Gamarra y Garrigues nos brinda a su vez, bajo el lema de "Visto y no visto", una colectiva que reúne una selección de piezas de los artistas habituales de la casa.

"Visto y no visto", literalmente, porque la exposición entremezcla trabajos de épocas o series anteriores, incluso tempranas en alguna ocasión, de los autores reunidos, con obras rigurosamente inéditas. Pero, vistas o no, poco importa, ni en nada empaña, sea cual sea el caso, el interés de esta cita, que viene dado por la acertada elección de las piezas y el sugerente diálogo espacial que entre ellas establece el montaje de la exposición.

Así, la sala que abre la galería confronta —junto a dos excelentes Carmen Calvo de pequeño formato, un gran Plensa mural, un muy refinado Canelo y un conjunto de Lamazares, que incluye cartones de los primeros ochenta con un barniz de los actuales— una pieza clásica de Miguel Navarro, "Luna atravesada", con dos colosales e impactantes trabajos de Andreu Alfaro en plancha de hierro, pertenecientes a ese ciclo de "ramsés" que exploran el canon dinámico de la representación humana en la escultura arcaica.

Pequeños objetos

Navarro repite en la sala del fondo, ahora con una familia de pequeños objetos, codeándose con el interesante "Baby love" de Dario Villalba, un trabajo de la artista, de origen polaco, Astrid Balinska, un vigoroso Carlos Franco de ultimísima hornada y, sobre todo, uno de los más contundentes Arroyos del ciclo de "Toute la ville en parle" y un tan espectacular como memorable montaje polifónico de Juan José Acquerreta.

Son, como se verá, nombres de generación y lenguaje bien dispares, pero todos inquestionablemente significativos en el horizonte actual de nuestra creación plástica. Las piezas que aquí los representan hacen además, lo hemos apuntado, plena justicia al interés que a cada uno de ellos caracteriza. Resumiendo: visto o no, lo que esta colectiva nos ofrece es un encuentro a todas luces recomendable.

Arte



Junto a estas líneas.
«Emular» (1979-1980),
de Manolo Quejido. En
la página siguiente,
«Tijeras blanco titanio»
(1984), de José
María Sicilia



LOS AÑOS PINTADOS

Una de las citas más importantes del verano barcelonés es la colectiva «Los años pintados», que tiene por marco las históricas Atarazanas y que reúne cuadros de creadores tan significativos como Albacete, el desaparecido Alcolea, Barceló, Broto, Campano, García Sevilla, Navarro Baldeweg, Quejido o Sicilia. Como su título indica, de lo que se trata es de evocar una época -los años setenta y ochenta- en los que, tras la sequía conceptual y política de los «sixties», España conocía un momento de verdadero esplendor pictórico. Todos los cuadros proceden de una misma colección, la del galerista zaragozano Miguel Marcos, persona que hizo mucho por la generación ahora evocada



BAJO EL SIGNO DEL DESENFADO, DE LA RUPTURA NATURAL Y ESPONTÁNEA CON EL PASADO MÁS PRÓXIMO, NACE, EN EL MADRID DE PRINCIPIOS DE LOS SESENTA, ESTA GENERACIÓN DE DISPARES ARTISTAS



Arriba, «La fiebre del heno» (1986), de Carlos Alcolea. A la derecha, «Rostros» (1984), de Antón Patiño. Debajo, «Quatrième Journée» (1989), de José Manuel Broto. En la página siguiente, «Cabeza Amarilla» (1983), de Juan Navarro Baldeweg



SIEMPRE que le he preguntado por sus objetivos a la hora de exponer parte de su colección, Miguel Marcos ha insistido sobre su voluntad de reabrir un debate. Ex-pintor cuya obra estaba inscrita en el renacer de la nueva abstracción, el galerista viene a subrayar, con esa insistencia en los contenidos, su fidelidad a la generación que es la suya. Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Carlos Franco y Manolo Quejido dan aquí testimonio de la intensidad de las propuestas neofigurativas madrileñas. Auténtica devoción ha sentido de siempre Miguel Marcos por el primero. Director artístico de salas como Edume y Amadís y articulador de la «Nueva Figuración», Aguirre hizo compatible su actividad como crítico con su dedicación a la pintura. Son preciosos, aquí, sus paisajes de los setenta. En cuanto a «Dos de corazones» (1981-1982) siempre me ha parecido su obra maestra. Alcolea, fallecido hace tres años -parece que al fin tiene visos de realidad su retrospectiva en el madrileño Reina Sofía- pintó con frialdad la pasión. Aquí están su «Reina del Partenón» (1975) y «La fiebre del heno» (1986). De Carlos Franco se enseña un único cuadro, el estupendo «Cuenco Serrano» (1984-1985), sorprendentemente naturalista. Manolo Quejido, por su parte, que venía de la geometría, protagonizó una aventura fascinante; aquí están dos de sus obras maestras coloristas: «Emular» (1979-1980) y «P. I.» (1980), y dos de sus variaciones mallorquinas más tardías.

Nueva abstracción

Paralelamente, en Zaragoza surgía, en clave maoista, la «pintura-pintura» o nueva abstracción. De aquella época nos hablan los dos cuadros más antiguos de Xavier Grau, mientras los siguientes pertenecen a un periodo de mayor efusión lírica. En el caso de Broto, por el que tanto ha hecho Miguel Marcos y que es de lo más sólido de la generación, se enseña un extraordinario conjunto de obra de madurez, destacando «Elogio del oro» (1984) y «El diamante» (1986).

Albacete, Campano y Navarro Baldeweg alcanzan una primera madurez a finales de los años setenta. Albacete venía de la figuración política, con la que rompió al encerrarse en el estudio -«Febrero» (1983)-, para luego mirar hacia Levante. «Santa Águeda dirección Norte» (1986) e «Interior madrileño

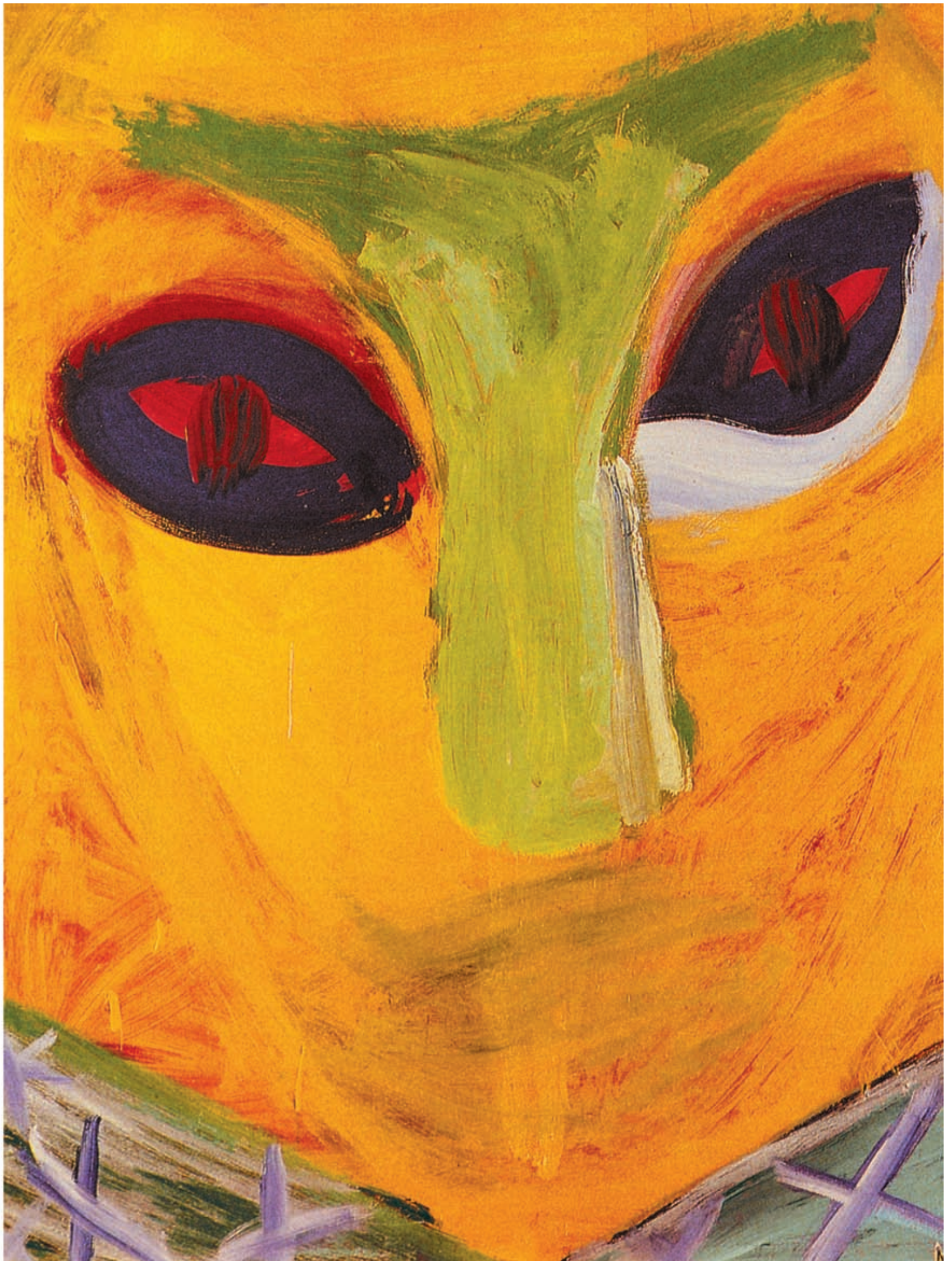
(Vanitas)» (1987) son obras más tardías, y más sombrías. Campano, de formación geométrica, se acercó, en París, a la «pintura-pintura». Guerrero le enseñó lirismo, y canto del color. «Mistral rojo» (1982-1983) pertenece al ciclo inspirado en Cézanne y en Provenza. El resto de los cuadros, impresionantes todos ellos, se inscribe en otra relectura francesa, la de Poussin. En cuanto a Navarro Baldeweg, uno de los grandes nombres de nuestra arquitectura, vivió los años sesenta en Estados Unidos, y en clave conceptual, pero a partir de finales de la década siguiente regresó él también a la pintura y al color.

Tradición negra

Si Santiago Serrano ha desarrollado, en Madrid, propuestas muy personales y sutiles sobre la base de un programa que tiene que ver con el de la pintura-pintura, el zaragozano Víctor Mira ha sido uno de los grandes «outsiders» de nuestra escena, y el único pintor relevante de la generación inscrito en nuestra tradición negra, como lo comprobamos ante sus «vanitas» o sus «Estilitas». Menchu Lamas, Antón Patiño y Antón Lamazares pertenecen al núcleo inicial de «Atlántica», el primer movimiento importante de la escena gallega de la posguerra. Son potentes el «Peixe roxo» (1981), de la primera, y el políptico, del segundo.

Barceló, García Sevilla, Sicilia: por sí solos, estos tres nombres resumen un nuevo estado de cosas. De Barceló, que conoció muy joven el triunfo, convirtiéndose en el símbolo mismo del nuevo arte español, destaca el paisaje titulado «Les rochers» (1984). García Sevilla, ex-conceptual retomado a la pintura a comienzos de la década de los ochenta, es autor de cuadros potentes -tanto desde el punto de vista puramente visual, como desde el argumental- y está representado por uno tan sólo, pero espléndido, «Tot-12» (1986). Con Sicilia, que ocupa la pared del fondo con cuatro enormes formatos, extraordinarios todos ellos, se cierra la muestra. Le vemos evolucionar desde el expresionismo de «Bricolage banda gris» (1984), hasta la «Flor rojo» (1984), donde concilia su gusto por la construcción, y una gran pasión por lo sublime que lo convierte en el gran heredero europeo de los míticos abstractos neoyorquinos.

Juan Manuel BONET





Los años pintados

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia

Palacio de Revillagigedo, Gijón
3 diciembre 2001 - 3 febrero 2002

Catálogo de la exposición.

42-43. Fachada y vista de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.



Los años pintados



- Juan Antonio Aguado
- Alfonso Alvarado
- Carlos Alvarado
- Miguel Barco
- Rafael Barco
- Miguel Ángel Campaño
- Carlos Franco
- Ramón García Sainza
- Isabel Gil
- Miguel Llamas
- Antonio Llamas
- Victor Mira
- José Ramón Rodríguez
- Arturo Pardo
- Miguel Quintanilla
- Santiago Quintanilla
- José María Sainza

Los años pintados es una exposición que reúne obras de artistas salmantinos de los siglos XVIII y XIX. Se trata de una muestra que pretende dar a conocer el arte de esta época y el papel que jugaron los artistas salmantinos en el desarrollo del arte español. La exposición se divide en dos partes: la primera muestra obras de los siglos XVIII y XIX, y la segunda muestra obras de los siglos XX y XXI. La exposición se inauguró el día 15 de mayo de 2014 y estará abierta hasta el día 15 de junio de 2014.



44

44-46. Montaje y vista de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.

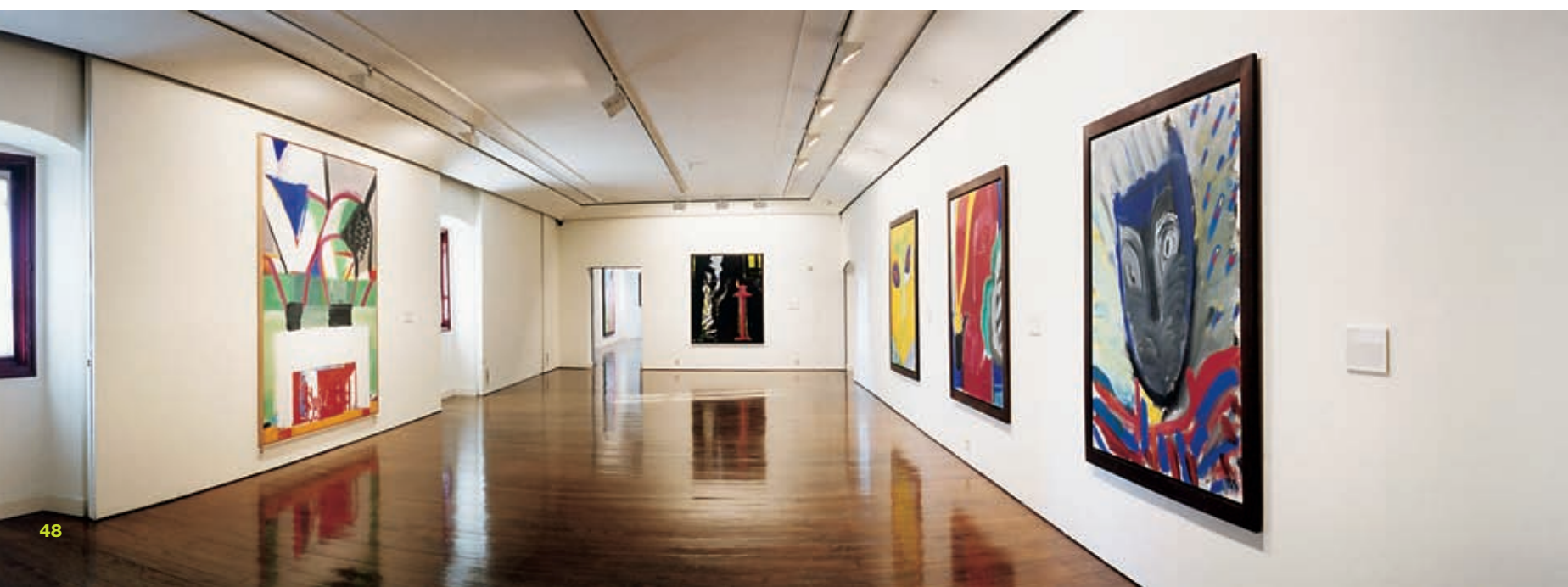






47

47-49. Vistas de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.



48





50-53. Vistas de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.







54

54-56. Vistas de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.



55





57-62. Vistas de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001.







63



64



65

Inauguración de la exposición en el Palacio de Revillagigedo. Gijón, 2001:

63. Miguel Marcos, Regina Rubio y Juan Manuel Bonet.

64. Juan Manuel Bonet, Loli Álvarez y Miguel Marcos.

65. Ana Serratos y Miguel Marcos.

66. Miguel Marcos, Mirentxu Corcoy y Ángel Antonio Rodríguez.

67. Mirentxu Corcoy y Miguel Marcos.

68. Juan Manuel Bonet, Miguel Marcos y Regina Rubio.

69. Juan Manuel Bonet, Regina Rubio y Miguel Marcos.

70. Ricardo Centellas, Mirentxu Corcoy y Miguel Marcos.

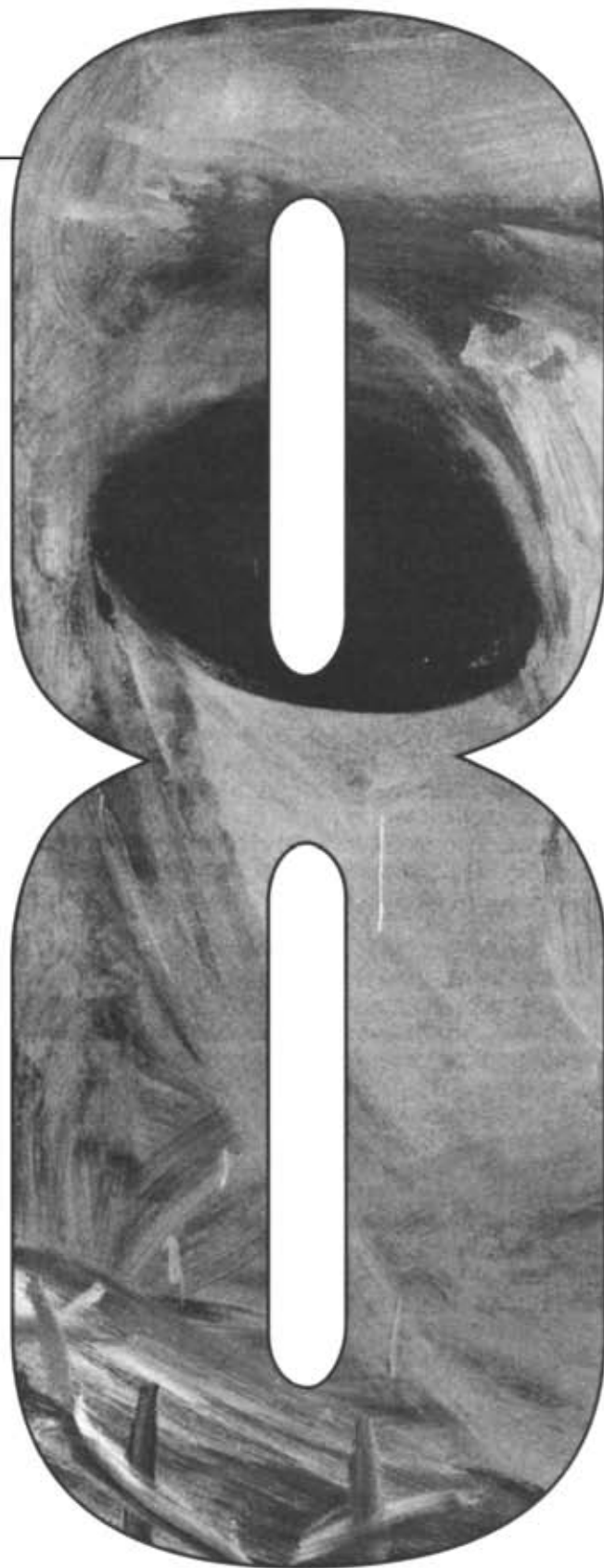
LA CULTURA MUY PINTURA

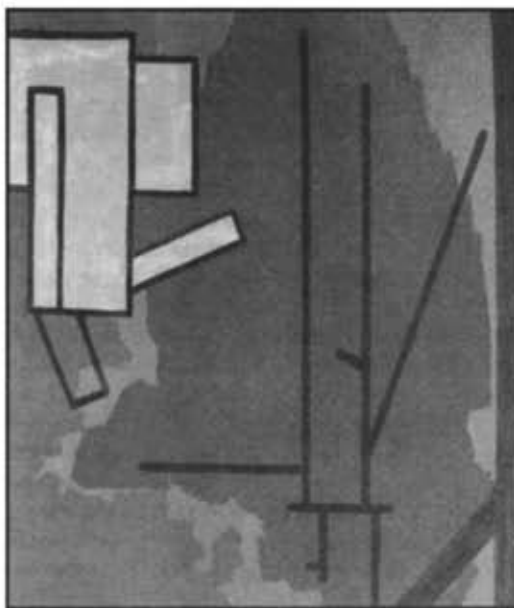
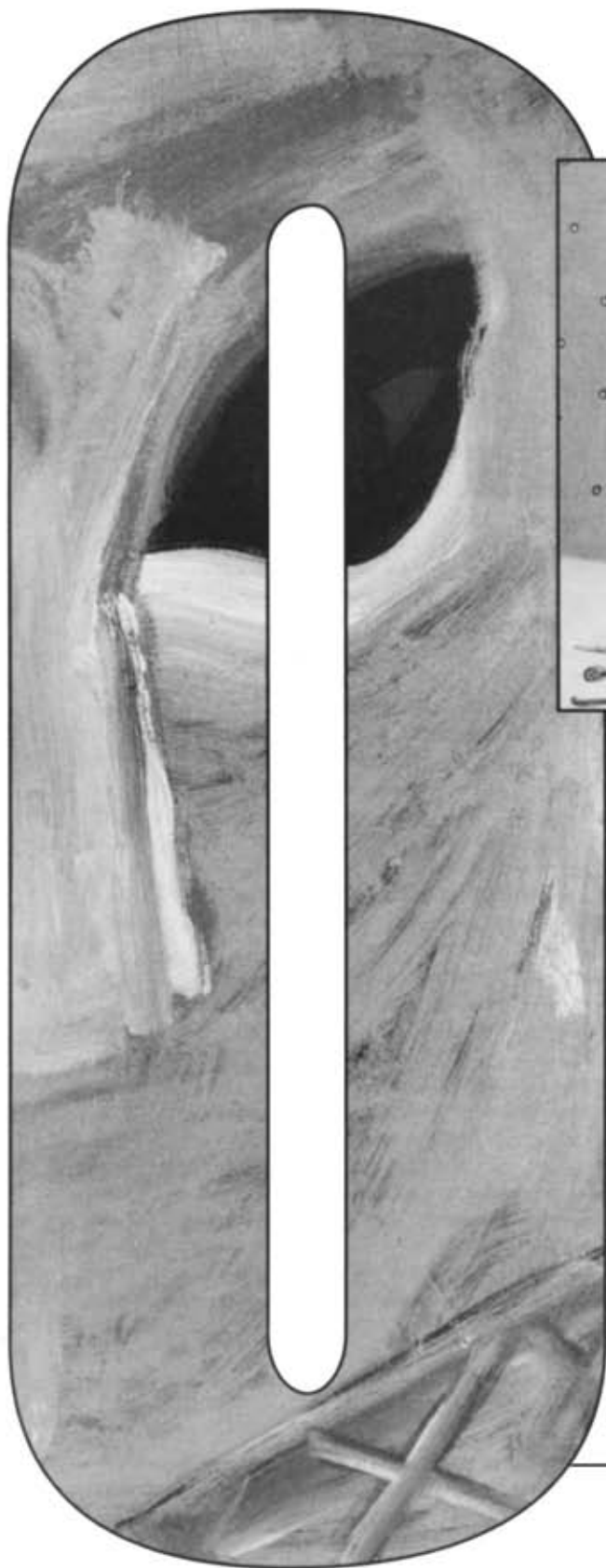


Hay en España una generación de pintores que quizá no haya sido tomada en cuenta en todo su valor; si excluimos dos o tres nombres verdaderamente populares. Se trata de los integrantes de una promoción cuyo periodo creativo más fértil han sido las décadas de los 70 y 80, que el crítico Juan Manuel Bonet ha denominado "Los años pintados". Con ese título se presentó en Zaragoza en 1994 una gran exposición que presentaba obras de diecisiete de estos pintores procedentes de la colección particular del galerista Miguel Marcos y que incluía algunos cuadros realmente emblemáticos. La misma muestra pudo verse un año después en Barcelona. Ahora, enriquecida con nuevas aportaciones, esa exposición llega a Asturias, donde podrá verse entre el 3 de diciembre y el 3 de enero en el Centro Cultural Cajastur Palacio de Revillagigedo de Xixón.

A mediados de los años 70 corrían en España —y no sólo en España— malos tiempos para la pintura, con un arte remansado en las estrategias político-sociales (la búsqueda de la "utilidad") o consumido por la moda conceptualista. La intelligentsia había decretado su muerte, considerándola una práctica limitada y obsoleta. En ese contexto en el que un grupo de jóvenes pintores, de variada procedencia, reivindicaban la vuelta a la pintura y al reinado del color y la luz. No se trataba de un colectivo homogéneo, ni siquiera de creadores que compartieran unos mismos presupuestos plásticos. Los había abstractos y figurativos. Los unos encontraron su magisterio en Antoni Tàpies, los otros en Luis Gordillo, algunos más en José Guerrero. Pero todos coincidieron en abrazar gozosamente el viejo oficio de pintar, desafiando los anatemas de la "modernidad" de entonces.

Casi todos han seguido hasta nuestros días creciendo como artistas y cada cual ha seguido su propio camino. Uno ha muerto (Carlos Alcolea), algunos han alcanzado un triunfo mediático insólito (Pérez Villalta o Barceló), pero su verdadera dimensión histórica y el soplo de aire fresco que supusieron en su día, siguen siendo cuestionados por el signo de nuestros tiempos, cuando la pintura vuelve a ser cuestionada. Juan Manuel Bonet, sin embargo, no ha dudado en calificar los años 80 como el del tercer gran movimiento pictórico español de este





siglo, después de la vanguardia parisina de Picasso, Gris, Miró, Manuel Bories, etc. y la aportación de la generación abstracta del 50: Tapiés, Saura, Millares, Chillida, Lucio Muñoz... "Los años pintados" es el resultado del afán coleccionista de Miguel Marcos, compañero de generación y amigo de tantos de estos pintores. El hecho de tratarse de una colección particular explica algunas ausencias: no se trata de una antología, de un recuento completo, sino del testimonio –bastante canónico de todos modos– de un enamorado de la pintura. Hay que destacar, por lo demás, que las obras seleccionadas se cuentan entre las mejores de las producidas en este periodo, con preferencia por los grandes formatos y siempre con el color como protagonista absoluto. Los autores presentes son Juan Antonio Aguirre (Madrid, 1945), Alfonso Alcabete (Antequera, Málaga, 1950), Carlos Alcolea (La Coruña, 1949-Madrid, 1992), Miquel Barceló (Felanitx, Mallorca, 1957), José Manuel Broto (Zaragoza, 1949), Miguel Ángel Campano (Madrid, 1943), Carlos Franco (Madrid, 1951), Ferrán García Sevilla (Palma de Mallorca, 1949), Xavier Grau (Barcelona, 1951), Menchu Lamas (Vigo, Pontevedra, 1954), Antón Lamazares (Lalin, Pontevedra, 1954), Víctor Mira (Zaragoza, 1949), Juan Navarro Baldeweg (Santander, 1939), Antón Patiño (Monforte de Lemos, Lugo, 1957), Manolo Quejido (Sevilla, 1946), Santiago Semano (Villacañas, Toledo, 1952) y José María Sicilia (Madrid, 1954).

La exposición se completa con un catálogo en el que Bonet traza la genealogía y la historia del grupo, un trabajo que, según dijo a EISÚMMUM el propio Miguel Marcos, puede calificarse como "el texto fundamental sobre la pintura de los 80".

Una estupenda ocasión para disfrutar con el cálido paisajismo geométrico de Juan Antonio Aguirre; los monigotes disparatados y casi tiernos de Alcolea; la sugestión "negrista" de Barceló, el emblemático, esencial "Todo rojo" de José Manuel Broto; el primitivismo colorista de Menchu Lamas; las sombrías formas derriéndose de Víctor Mira; la pintura muy pintura de José María Sicilia.

Porque precisamente se trata de eso: de pintura. ¿Será el momento de reabrir este antiguo debate, como pedía Bonet? El de la pasión y la intensidad de la pintura, viva pese a todos los intentos de asesinarla por decreto.

Texto: José Luis Piquero.

LOS AÑOS PINTADOS. Centro Cultural Palacio de Revillagigedo, Xixón.

Del día 3 de diciembre al 3 de febrero.

ZAPPING

CONFERENCIAS
Tertulias sobre la inmigración

El Llano acogerá los miércoles una serie de tertulias sobre los inmigrantes



CINECLUB
Ciclo de cine en El Coto

Mañana, ciclo de cine negro con la película 'FBI contra el imperio del crimen'



PINTURA
Exposición en el Corte Inglés

Hoy se abre la exposición de los primeros premios de pintura Arte Joven



REPORTAJE

Pintura de otro siglo

La exposición 'Los años pintados' recorre los trabajos más representativos de diecisiete pintores pertenecientes a corrientes de los años setenta y ochenta

ALEJANDRO DE-BERNARDI
GIJÓN

Ya el título de *Los años pintados* tiene una clara referencia nostálgica, según se desprende de las palabras del comisario de la exposición, Juan Manuel Bonet. La inauguración de la muestra tuvo lugar ayer en el Palacio Revillagigedo, en presencia de Regina Rubio, jefa de la obra social de Cajastur, el citado Juan Manuel Bonet y Miguel Marcos, de cuya colección se han obtenido los cuadros que componen la exposición. *Los años pintados* estará abierta hasta el próximo 3 de febrero del año que viene.

Se trata de una colección correspondiente a los años setenta y ochenta, compuesta por un total de 62 pinturas pertenecientes a 17 pintores, que han sido elegidas entre las más significativas y representativas de sus trayectorias. El cuadro más antiguo data del año 1969, una obra de Juan Antonio Aguirre, y el más moderno corresponde al año 1999, pintado por Juan Navarro Baldeweg. Junto a ellos pueden verse obras de Manolo Quejido, Miguel Barceló, Menchu Lamas o Antón Lamazares.

La generación a la que pertenecen estos autores se caracterizó por volver a la vieja idea de la pintura más figurativa, realizando unas obras que no tenían nada que envidiar a otros movimientos pictóricos más conocidos como la vanguardia italiana o el realismo alemán. De hecho, sus comienzos fueron anteriores y tuvieron cierta influencia en estas corrientes europeas que regresaron más tarde a España. También surgió el denominado núcleo *pintura-pintura*, con una tendencia más teoricista que seguía las bases de la escuela francesa. Posteriormente evolucionó a unos planteamientos más libres, sin tantas pretensiones.

MIRADA NOSTÁLGICA / Juan Manuel Bonet, comisario de la exposición resaltó en la presentación de esta muestra que «retiene piezas escogidísimas, de las más representativas de cada autor. El título de la



►► En la exposición pueden verse cuadros de 17 pintores de los años ochenta.

► LA EXPOSICIÓN

La colección reúne pinturas de diversas tendencias de los años setenta y ochenta

► LOS CUADROS

Las obras son de las más representativas de cada uno de los autores

muestra es casi cinematográfico e incluso nostálgico. Se trata de volver 25 años atrás sobre los debates que se establecieron en los años ochenta. Nos hallamos ahora en un movimiento pendular, quizá no exista tanta pasión pero se trata de cosas cíclicas, hay una voluntad de continuidad aunque en un ambiente más distendido». Bonet resaltó el excelente nivel de los pintores, explicando que «esta generación volvió a poner en el tapete la vieja idea de la pintura como algo figurativo. Además, fue una generación que se consolidó y de la que muchos de ellos tienen el premio nacional y se han hecho retrospectivas así como grandes exposiciones. Son pintores muy consolidados desde el punto de vista museístico».

Por su parte, Miguel Marcos, de cuya colección se han seleccionado las obras, declaró que «se trata de una apuesta como pintor amateur y

me puedo realizar gracias a ella. La muestra abarca momentos muy altos de calidad». Añadió, además, que «para algunos ha llegado un reconocimiento tardío, por eso las generaciones posteriores de principios de los años noventa lo han tenido más difícil para salir fuera».

MARCO INSTITUCIONAL / La inauguración de la exposición contó con la presencia de Regina Rubio, jefa de la obra social de Cajastur. En su breve intervención, afirmó que «esta exposición es un excelente broche a la programación del año 2001 y al mismo tiempo, la mejor manera de abrir el 2002». Regina Rubio explicó que «la muestra es una reflexión sobre la época de los años setenta y ochenta en la cultura española. Las obras de estos 17 pintores son de las más representativas de sus trayectorias y exponentes de ese tipo de corrientes».

FLASH

TEATRO

Representación teatral en el Jovellanos
El teatro Jovellanos acoge mañana la obra 'Aventuras y desventuras de Villegas y Quiñonez', realizada por Nun Tris Producciones. Un recorrido por el siglo XVII a través de una compañía de artes que pasa por diversos corrales de comedias.



►► Obra de 'Nun Tris'.

FOTOGRAFÍA

Entregados los premios de la Casa del Mar
Celestino Álvarez, en categoría blanco y negro, María Fontán, en categoría de color y Mariola Barreda, en la categoría del premio especial, se llevaron los galardones correspondientes al XXI Concurso Fotográfico de la Casa del Mar, fallado ayer en la citada asociación.

TV LOCAL GIJÓN

06.58 Avance de programas
07.00 Informativo DW (R)
07.30 Informativo TLG (R)
07.55 El Tiempo y la Agenda (R)
08.00 El Día en Asturias (R)
08.45 Informativo TLG (R)
09.10 El Tiempo y la Agenda (R)
09.15 El Día en Asturias (R)
10.00 Teleservicio
11.05 Tarot: Maruja te responde

11.50 Recetas de José Juan Castillo
12.05 Marcadores Base (R)
12.30 Gijón 3,05 (R)
13.00 Avance Informativo
13.10 Marcadores (R)
13.35 El Rebote (R)
14.30 Informativo TLG. Primera Edición
15.00 El Tiempo y la Agenda
15.05 Por siempre, Mujercitas
16.00 Avance Informativo
16.05 Tarot: Maruja te responde
16.50 Maravillas del mundo
17.05 Tardes con Inés
19.05 Rockclub
20.00 Prisma DW

20.25 Gazeta
20.30 Informativo TLG. Segunda Edición
21.25 El Tiempo y la Agenda
21.30 Tres Estaciones
22.30 El Neru
23.25 Gazeta
23.30 Informativo TLG. Tercera Edición
23.55 El Tiempo y la Agenda
00.00 El Día en Asturias
00.45 Informativo DW
01.10 Tardes con Inés (R)
03.10 Tarot: Maruja te responde (R)
03.55 Teletienda

EL DIAL DE GIJÓN

FM	88.5	89.2	93.5	96.5	97.5	99.2	103.6	105	105.8	107	OM	882
FLAIX FM	RNI R5	Onda Cero	Ser-Gijón	40 Principales Asturias	RNE R1	Cadena 100	Radio Kras	Onda 0 Música	Radio 12	Cope Gijón		

El director del Museo Reina Sofía, Juan Manuel Bonet, y el galerista coleccionista Miguel Marcos inauguraron ayer en el Palacio de Revillagigedo la exposición «Los años pintados»,

que recoge 62 cuadros de 17 artistas clave en el resurgimiento de la pintura española a fines de la década de los 70 y los primeros 80. Bonet ha seleccionado, de entre la colec-

ción de Marcos, unas obras representativas tanto de la carrera de sus autores como de lo que el comisario describió como «un gran momento» en la historia de la pintura española.

El Revillagigedo revive la pasión pictórica española de los 70 y 80

«Los años pintados» reconstruye la época a través de 17 autores y 62 obras de la colección de Miguel Marcos, comisariada por Juan Manuel Bonet

Gijón, J. C. GEA

Dice Juan Manuel Bonet que en la elección del título «Los años pintados» ha pasado su matiz «cinematográfico, de nostalgia» porque la muestra inaugurada anoche en el Centro Cultural Cajastur Palacio de Revillagigedo constituye un intento de «volver, veinticinco años después, sobre los debates, euforias y entusiasmos que marcaron el final de los años 70 y los primeros 80» en el arte español.

Para ello se ha instalado en el centro museístico gijonés una selección de 62 obras firmadas por los pintores más significativos de unos años «en los que se volvió a poner sobre el tapete la vieja idea de la pintura», como recordó el director del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Por orden alfabético: José Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.

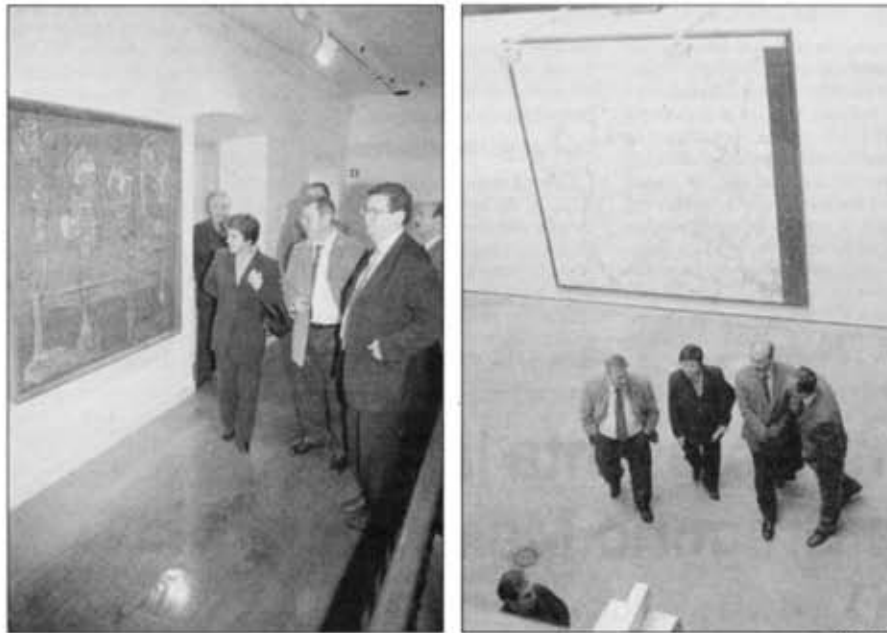
Todos ellos representan el movimiento entusiasta y polémico que recuperó el protagonismo para una pintura que rescataba a su vez el entronque con la tradición en un momento en el que las tendencias conceptuales y el informalismo eran hegemónicos en España y en Europa.

Frente a ellos, rememoró Bonet, «se volvió a poner sobre el tapete la vieja idea de pintura», en un «gran momento» que el comisario de la muestra equipara a los otros dos «grandes momentos» de la pintura española en el siglo XX: el de las vanguardias históricas y el de la Generación del 50. Esa efervescencia se adelantó, además, según subrayó Bonet, a movimientos afines de los ochenta como la transvanguardia italiana y el nuevo expresionismo alemán, y ha sido refrendada —a veces con retraso, pero otras con rapidez— con un buen número de premios nacionales de artes plásticas para sus representantes y con una notable atención hacia su obra desde el ámbito museístico.

El comisario de «Los años pintados» trazó un rápido panorama de aquella tendencia «dispersa», una «salida de una época de Cuaresma» que coincidió con un momento histórico de grandes cambios. De una parte, en los setenta todavía, el grupo de Madrid, con Gordillo como referencia y pintores como Alcolea, Franco o Quejido; de otro, en torno a Zaragoza y Barcelona, la pintura-pintura, que evolucionó



Comisario, galerista y organizadores, ante una obra de Mira.



Por la izquierda, Regina Rubio, Marcos y Bonet, ante una obra de Lamazares. A la derecha, otra vista de la sala.

de posturas muy teóricas y radicales, incluso políticamente, hacia una práctica «más libre y eufórica».

De la convergencia de ambas tendencias surgió, ya casi en los ochenta, un impulso que se personificó en una exposición-manifiesto en la que Bonet intervino como comisario junto a González García y Rivas, en la mítica galería Juana Mordó. Allí estaban Navarro Baldeweg, Albacete y los gallegos Lamazares, Patiño y Lamas. Un último tramo estuvo encarnado por tres importantes

pintores que, aunque venían del conceptualismo, se entregaron con pasión a la pintura: Barceló, Sevilla y Sicilia.

Pasión, igualmente, hubo ayer en las palabras de Miguel Marcos, al que Bonet describió como «defensor de la pintura de su generación», guiado por un «compromiso cuya cristalización está en esta exposición». «La pintura es mi religión», admitió Marcos, que dedicó la muestra a la memoria de su madre, asturiana.

«Aquellos fue un despertar, un avance grande, porque los pinto-

res partían de cero. Acudir a un estudio era una fiesta», comentó el galerista y coleccionista zaragozano, que cree que «fueron momentos muy altos que difícilmente se van a repetir».

«Hoy quizá no hay tanta pasión, sino predominio de muchas cosas que no son pintura, pero tampoco hay tanto encono. Ésta es una escena artística más ensanchada», convino Juan Manuel Bonet, que auguró «una nueva vuelta de péndulo hacia la pintura», del mismo modo que en el tiempo que evoca la muestra.

BREVES

Libro de cocina, en Oviedo

El libro «La cocina extravagante», de José Manuel Vilaveilla, con ilustraciones de Néstor, se presentará hoy a las 19.30 horas en la librería Cervantes, de Oviedo, en el marco de los actos de Foro Abierto. Además del autor, participarán en un coloquio Alfonso Fidalgo, Francisco Vega y Eduardo Méndez Riestra, gastrónomos.

Exposición «Imágenes para la VIHDA»

La Biblioteca de Asturias, en la plaza Daoíz y Velarde de Oviedo, exhibe hasta el próximo día 9 la exposición «Imágenes para la VIHDA», organizada por el Comité Ciudadano Antisida y el Consejo de la Juventud. El objetivo de la muestra es dar a conocer a través de fotografías los distintos programas y actividades que se realizan. La muestra permanecerá abierta al público hasta el próximo día 9.

Conferencia de Álvarez Margari de, en Oviedo

José Luis Álvarez Margari de, presidente del Grupo Thyssenkrupp, pronunciará hoy (19 horas) la lección inaugural del Master en Dirección de Empresas para Ejecutivos, que se celebrará en la Cámara de Comercio de Oviedo (Quintana, 32).

Fotos de Jordi Socias, en Parque Principado

«Mirando las estrellas» es el título de la exposición fotográfica de Jordi Socias en la galería de la Fnac de Parque Principado. Fotógrafo del cine, tanto los cinefilos como los amantes de la fotografía podrán disfrutar de los retratos de las personalidades de ese mundo, desde Coppola a Polanski, o de Penélope Cruz o Pedro Almodóvar a Alex de la Iglesia. La muestra podrá verse hasta el próximo 31 de diciembre. Horario: de lunes a sábado, de 10 a 22 horas.

Certamen de pintura «Arte Joven»

El plazo para participar en el certamen «Arte Joven, Asturias 2001», que convoca El Corte Inglés, finaliza el día 15. Las obras, originales, deberán entregarse en el Centro Comercial Salesas. Cada autor podrá presentar un máximo de dos, de un tamaño máximo de 116x89 centímetros, enmarcadas al menos en un listón de madera. El tema y la técnica son libres. Los premios son de 300.000 pesetas (el 1.º) y de 200.000 (el 2.º); habrá cuatro menciones honoríficas de 30.000 pesetas.

¿Necesito usted un médico?

Todos los miércoles y viernes, los mejores especialistas están en la

GUIA MEDICA

de
La Nueva España

Nostalgia de entusiasmo

El Revillagigedo muestra la obra de 17 artistas de los últimos 30 años

Son 62 obras de 17 artistas que eclosionaron en la pintura española entre 1968 y 1999 con el peso de la generación de la ruptura, el debate, el entusiasmo y la evolución. La exposición *Los años pintados* está cargada de nostalgia de aquellos tiempos.

E. MONTES • GIJÓN

Quien realmente resumió el espíritu de la exposición, nacida de la colección privada del galerista Miguel Marcos, fue su comisario, Juan Manuel Bonet, director del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, cuando señaló que la llamó *Los años pintados* con una intención de nostalgia, de título cinematográfico, «al estilo *Verano del 42* o *El año que vivimos peligrosamente*, para valorar, 25 años después, el debate y la euforia de los años 70 y 80. Se salía entonces de la sequía, de la cuaresma artística y todos ellos eran exponentes del entusiasmo de una época, provocado en gran medida por los acontecimientos. Esa sensación es sólo de aquel momento».

En la memoria y en las paredes del Palacio de Revillagigedo premios nacionales como Alfonso Albacete, Miguel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano y José María Sicilia, además de Juan Navarro Baldeweg, Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño, Manolo Quejido y Santiago Serrano. Todos ellos



La exposición, que cuenta con el patio interior ya cerrado, se reparte entre los pisos del Revillagigedo.

partieron de la estela del informalismo de Tapiés y Saura y generaron «un debate más vivo centrado entre el grupo de Madrid y el arte conceptual», señaló Bonet.

El artífice de *Los años pintados* es el galerista zaragozano Miguel Marcos, hombre socarrón y artístico con raíces asturianas, a las que dedicó la exposición. De él dijo Juan Antonio Bonet que una pasión como la que Marcos tiene por la pintura «ya no existe», extremo éste que el galerista justificó en que «no puedo realizarme sin ella».

Grandes dimensiones, luz, color, figuras, «la vieja idea de la pintura», como la llamó Bonet, se expande entre las dependencias del Revillagigedo, en el último exponente de postura colectiva pictórica del siglo XX.



Juan Antonio Bonet, Regina Rubio y Miguel Marcos, durante el recorrido por *Los años pintados*.

Estreno del patio cerrado del palacio

E. M. *Los años pintados*, que fue inaugurada ayer para extenderse hasta el mes de febrero de 2002, es la exposición con la que el Centro Cultural Cajastur inaugura como espacio expositivo el patio central del Palacio de Revillagigedo, que fue cerrado recientemente y que aún tres obras de gran tamaño de José María Sicilia. «Esta exposición supone el broche de oro para nuestro programa pictórico de 2001 y la apertura del de 2002», señaló la directora de la Obra Social y Cultural de Cajastur, Regina Rubio, quien añadió que, tras la incorporación del patio interior, «un complemento importante», sólo queda finalizar el anexo al Palacio de Revillagigedo, previsto para el año próximo, «para que quede completo» el espacio destinado por Cajastur a las grandes exposiciones de Gijón. *Los años pintados* es un lujo para disfrutar.

Fernando Checa recuerda a Serra en su despedida que no es él «quien debe retirarme la confianza»

• Pilar del Castillo aceptó «en media hora y sin problema» la dimisión del director del Prado

MIGUEL LORENCI • COLPISA • MADRID

«No es cierto que Eduardo Serra me retirara la confianza poco antes de que presentara mi dimisión hace una semana. Además, yo era depositario de la confianza de la ministra y no de la del presidente del Patronato». Así lo aseguraba ayer el dimisionario director del Museo del Prado, Fernando Checa. Lo hacía poco después de que la ministra de Cultura, Pilar del Castillo, aceptara «en media hora y sin ningún problema» la dimisión que le presentó hace una semana y deseando que el «incidente» de su salida no lastre el futuro del Prado, museo que ha dirigido durante casi seis años.

Checa quiere dejar el Prado sin estridencias y se niega a «hacer sangre» en sus críticas a Eduardo Serra, director del Patronato con quien reconoce un cúmulo de discrepancias que ni uno ni otro precisan, pero que se han traducido

en la creciente usurpación de las funciones del director por parte de la presidencia del Patronato. Unas intromisiones «constantes desde hace meses» y que están en la raíz de su dimisión.

Espera Checa que su precipitada salida del museo no dé al traste además con el pacto parlamentario que opera para las grandes decisiones sobre el Prado desde 1995. «Espero que el incidente de mi salida no sea pretexto ni causa para que el PSOE y la oposición rompan el pacto parlamentario que funciona desde 1995», declaraba Checa.

Desde el café Gijón

Checa, que no ha vuelto a pisar el Prado desde que Eduardo Serra «invadiera» su despacho y que citaba ayer a la prensa en el cercano café Gijón, trataba de anecdótica esa «invasión» y se refería a importantes diferencias de fondo ante el modelo de gestión defendido

por Eduardo Serra. Un modelo «congelado» por decisión José María Aznar y contestado también por el cuerpo de conservadores.

«Nuestras discrepancias se refieren a la forma de gobernar el museo. A lo largo de meses, Eduardo Serra ha adoptado posiciones y actitudes que entraban de lleno en las competencias del director y la entrada en esas decisiones, relacionadas con los conservadores, con el personal y con aspectos científicos, fueron de tal calibre que tuve que dimitir», aseguraba Checa.

«Entraba en decisiones que competen al director y eso ha creado fricciones que nada tiene que ver con lo personal», precisaba. «El gobierno diario del museo, en lo que se refiere a personal y criterios científicos y técnicos, corresponde al director y en demasiadas ocasiones decisiones en ese ámbito se han tomado sin mi conocimiento», acotaba Fernando Checa.

«No sé cual será el modelo al que tenderá el Prado a medio plazo, pero sí al que tendía en los últimos meses y con el que discrepo» aclaraba Checa. También discrepa abiertamente en lo que se refiere al papel del director en el Prado que propugna Serra. «Ha de tener los poderes necesarios y un perfil científico de garantía», plantea. «Lo que el presidente del Patronato pretende es colocar al frente del museo a alguien cuyo perfil básico no es el conocimiento de los museos ni de la historia del arte», aseguraba.

La confianza es de la ministra

Checa, que no cree que el la ministra Pilar del Castillo haya hecho dejación de funciones en esta crisis, recordaba que fue ella quien le nombró «y quien depositó su confianza en mí. Es la ministra y el Ministerio, a través del Consejo de Ministros, quien deposita su confianza en el director del



Fernando Checa

Prado, y no el presidente del Patronato», insistía Checa. «No es a Serra a quien le corresponde quitarme la confianza y de hecho a mí no me dijo ni palabra en ese sentido», insistía.

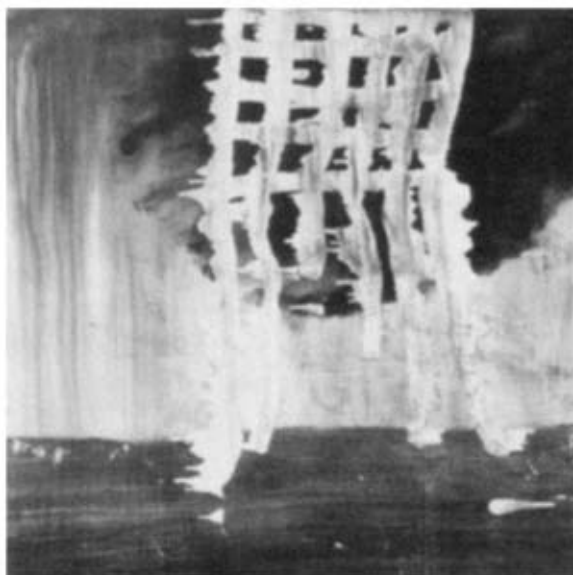
Checa piensa «regresar a su cátedra del Historia del Arte en la Universidad Complutense, «triste, pero contento por lo hecho».



ARTE Y PARTE, Revista de arte
N.º 36, Diciembre 2001, p. 90

90

A
S
T
U
R
I
A
S



José Manuel Broto: La reja, 1987. Acrílico sobre lienzo, 200 x 200 cm.

LOS AÑOS PINTADOS

CENTRO CULTURAL CAJASTUR.
PALACIO REVILLAGIGEDO

PLAZA DEL MARQUÉS, 2. GIJÓN

3 DICIEMBRE AL 3 FEBRERO

La presente exposición es una recuperación de otra anterior, la selección de obras, centrada en torno a los años ochenta, realizada por Juan Manuel Bonet, que fue presentada en el año 1994, en su primera edición, en el Palacio de Sástago de Zaragoza, y en 1995 en las Atarazanas Reales de Barcelona. Revisada para esta ocasión por Alberto Serrano y Miguel Marcos, se compone de cincuenta obras de diecisiete artistas representativos de la década: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víc-

tor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia. Una época que se mueve oscilando desde la consolidada figuración madrileña, formada en torno a la figura de Luis Gordillo, las referencias a la tradición, la mitología y el color saturado, a la vinculación a la pintura-pintura, la influencia de la abstracción norteamericana de los cincuenta y la precedente pintura francesa, y los pintores procedentes del núcleo de Atlántica. Son todo obras pertenecientes a la colección de Miguel Marcos, que está basada en la experta elección de obra significativa, realizada por un galerista que ha sabido apoyar a una generación de autores que ha regresado con intensidad a lo estricto pictórico, al color y a la materia, en ocasiones desde presupuestos radicalmente conceptuales, como ocurre en el caso de artistas como Juan Navarro Baldeweg, Miquel Barceló o Ferrán García Sevilla. La década de los ochenta representa para la historia del arte en España el renacer de una generación efusiva, la ocupación de un espacio olvidado por la transición, la recuperación entusiasta de un tiempo perdido, un momento de retorno apasionado a lo pictórico abriendo una brecha que ha tenido una fértil continuidad en siguientes generaciones. La presente edición que acoge el Palacio de Revillagigedo en Gijón hasta el 3 de febrero, se enriquece y amplía su mirada con obras de los artistas citados cuya datación se prolonga hasta el año 1992. G.R.

El Centro Cultural Cajastur-Palacio de Revillagigedo expone hasta el próximo mes de febrero la muestra «Los años pintados», que reconstruye a través de 62 obras de 17 artistas españoles el clima de apasionada resurrección de la pintura que caracterizó el período que ha pasado a la historia del arte como la «era del entusiasmo». Dos protagonistas de aquel tiempo están detrás de la exposición: el galerista zaragozano Miguel Marcos, propietario de las obras, y el crítico Juan Manuel Bonet, actual director del Museo Reina Sofía. Barceló, Sicilia, Broto, Alcolea, Campano, Quejido, Navarro Baldeweg y Lamas se encuentran entre los seleccionados.

Diecisiete pintores entusiasmados

La muestra «Los años pintados» reconstruye en el Palacio de Revillagigedo el clima pictórico español de los últimos 70 y los primeros 80 a través de 62 obras de los fondos del galerista Miguel Marcos seleccionadas por Juan Manuel Bonet



J. C. GEA
 Las primeras historias del arte reciente, como la de Anna Marfa Guasch «El arte último del siglo XX», consignan ya la década comprendida entre dos fechas emblemáticas —la llegada al poder del PSOE, en 1982, y los fastos olímpicos y del Quinto Centenario, en 1992— como la «era del entusiasmo». Un entusiasmo que, si en lo político y en lo social se tradujo en la implantación de las libertades, la europeización de España y la bonanza económica, en lo artístico implicó un importante vuelco respecto a las décadas anteriores. Atrás quedaban la angustia existencial y los tintes negros del informalismo tanto como las tendencias conceptuales o el compromiso político; desde varios frentes —Madrid, Barcelona, Zaragoza, Sevilla— se abría una etapa cuyos actores, a decir del crítico Kevin Power, eran «más irónicos, más hedonistas, más líricos, más conceptuales» que sus antecesores inmediatos.

Arriba, una espectadora contempla «Peixe roxo» (1981), de Menchu Lamas. Al fondo, «95-1» (1994), de Xavier Grau. A la derecha, un aspecto del patio central del Revillagigedo, por primera vez utilizado como espacio expositivo para pintura tras su cobertura, con dos obras de Sicilia («Flor negra», de 1987, a la izquierda, y «Place La Bastille», de 1984, a la derecha). Abajo, un aspecto de la sala dedicada al artista Carlos Alcolea, con tres obras: de izquierda a derecha: «La fiebre del heno» (1986), «Ahl» (1991) y «Mirando el jarrón» (1991).



Muchos de aquellos abogados por el renacimiento de la pintura, que también fueron protagonistas de un momento de internacionalización y profesionalización del quehacer artístico español, aparecen en el panorama de «Los años pintados», no exento de tintes nostálgicos un cuarto de siglo después de aquella efervescencia pintada.

Bebían de la historia del arte o de tradiciones autóctonas; del expresionismo abstracto; de cierto pop-art o de coetáneos y paisanos singulares como Guerrero, Tàpies y Gordillo. Plasmaron esas fuentes, bien desde la figuración (Alcolea, Franco, Quejido, Campano, Navarro Baldeweg), desde la abstracción neoespressionista (Broto, Grau), la figuración neoespressionista (Barceló, Sicilia, García Sevilla) o en grupos como el colectivo «Atlántica» (Menchu Lamas, Patiño, Lamazares). Y con su obra y su actitud de abanderados de la pintura caldearon un momento que en Europa tendría sus correlatos en la transvanguardia italiana o el neoespressionismo alemán. Sólo que, como recordó en la inauguración Juan Manuel Bonet, muchos de ellos ya habían formalizado sus apuestas antes de que italianos y alemanes coparan la atención y cortaran el bacalao posmoderno.

Muchos de esos nombres estuvieron presentes en exposiciones emblemáticas como «1980» o «Madrid DF» y todos ellos ahondaron después en caminos que han sido reconocidos —con una inusual frecuencia para una misma generación, como también recordaba Bonet— con premios de envergadura,



Espectadora ante dos obras de Broto: «La reja» (1987), a la derecha, y «Augusto» (1987), a la izquierda.

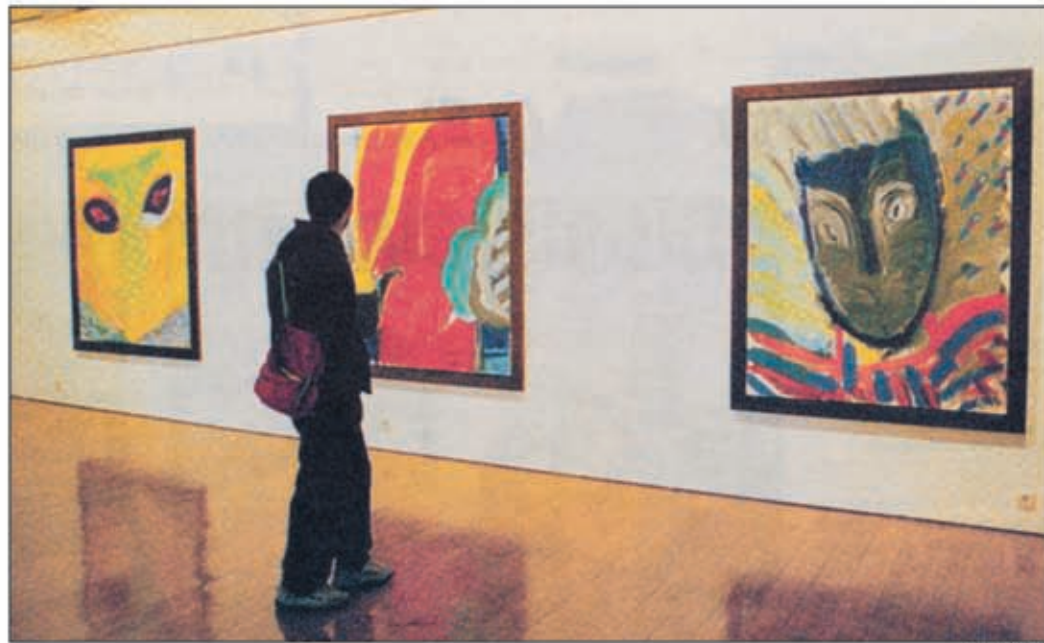


como el Nacional de Artes Plásticas, y la atención de los grandes museos.

La eclosión de estos creadores tuvo sus correlatos y cómplices en instituciones privadas y públicas —fundaciones como la Juan March o la Caixa, certámenes como Arco, el Ministerio de Cultura— y muy en particular en algunos galeristas y críticos. Así, desde su sala zaragozana Miguel Marcos fue de los que apostaron en tiempos antipictó-

ricos por los formatos tradicionales del arte, mientras que Juan Manuel Bonet se convertiría en uno de sus más fieles paladines en una época de grandes controversias. Él mismo, por ejemplo, junto a Ángel Ferraz y Francisco Rivas el año siguiente de «1980» y batalló por los pintores emergentes de la época, una época polémica.

Enfocada con talento e



MARCOS LEÓN

Un visitante, ante tres piezas de Navarro Baldeweg de 1983. Por la izquierda: «Cabeza amarilla», «Humo amarillo y verde» y «Imdugud Negra».



MARCOS LEÓN

«lo» (1987).

adicionales del Manuel Bonet... más ardien... de sonadas... abanderó, por González Gar... atálogo-mani... ó en nombre... n más de una... crítico desde el

panorama post-92, se ha escrito que la «era del entusiasmo» expiró como «fin del espejismo». Las tendencias que negaba el arte español de los setenta-ochenta han vuelto por sus fueros y las posiciones de la crítica, público e instituciones también pueden ser otras. Ahora cabe preguntarse, con ojos del 2002, si las 62 obras de «Los años pintados», son entusiasmo, espejismo o ambas cosas.



MARCOS LEÓN

Perspectiva de la sala que exhibe obras de Quejido. En primer término, «Telefonazo» (1976). Al fondo, «Espejo» (1984).



MARCOS LEÓN

Aspecto del tránsito entre la primera y la segunda plantas con el políptico «Popurri» (1983), de Antón Patiño.

ASTURIAS PLÁSTICA

www.elcomerciodigital.com/art

Angel Antonio Rodríguez

«...desterrar de la pintura el aburrimiento; expresar al máximo nivel plástico una amplia gama de sentimientos, ideas o asuntos». (Juan Manuel Bonet)

OBRA ABIERTA

LA CRÍTICA



Pintura

Vigencias y presencias

Reencuentro de pasiones en el Palacio Revillagigedo

Los años pintados, una de las mejores exposiciones que han pasado por Asturias; continúa abierta en el Centro Cultural Cajastur Palacio Revillagigedo, donde estará hasta el 3 de febrero. Comisariada por Juan Manuel Bonet, alberga obras de diecisiete artistas españoles, procedentes de los fondos del galerista Miguel Marcos.

En los espacios que dirige en Zaragoza y Barcelona, Miguel Marcos sigue apostando por una pasión pictórica que explotó a mediados de los setenta y culminó en los felices años ochenta, con las apuestas renovadoras de una larga generación de artistas españoles. Bonet fue uno de los activistas en aquellos avances, que superaron la estela del informalismo para sembrar el circuito nacional de



JOAQUÍN BILBAO

Gran menina en el harén (1996), de Carlos Franco.

excelentes aventuras estéticas. Los autores elegidos -Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miguel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Victor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia- formaron parte de aquellas aventuras junto a varias firmas más, y aquí constituyen una nómina abrumadora, con piezas, en muchos casos, de sus etapas más brillantes.

Muchos de los cuadros expuestos forman parte de los mejores capítulos de nuestra historia reciente. Una auténtica delicia, pues, para contemplar pausadamente, incluso varias veces. Referencias para alentar nuevas experiencias; frescas miradas capaces de encontrar la calidad de estos lenguajes y, así, no volver a caer en la tentación de defender a ultranza las innumerables estupideces que suelen brindársenos en nuestros días, disfrazadas de una pseudo-modernidad mal entendida.

Síntesis de calidades

Cuadro a cuadro: síntesis de calidades. Es la oferta constante de una exposición de visita obligada para los auténticos amantes de las artes plásticas. Obras que, además, constituyen un cúmulo de lecciones expresivas, que se abren con la abrumadora presencia de las grandes piezas de José María Sicilia (1954) presidiendo el patio central. Un Sicilia, a mi juicio, mucho mejor que el actual; un autor pleno de materialidad pero cromáticamente sobrio, bajo ese énfasis neoespressionista que configuraba la pureza a través de la monumentalidad.

Tras Sicilia, en la primera y la segunda planta, varios itinerarios, a cual más sugerente, bajo un adecuado montaje que aprovecha bien las dificultades técnicas de las salas. Así, podemos partir de la rebeldía marcada por aquel Juan Antonio Aguirre (1945) de la Nueva Generación -predominio de problemas, predominio de soluciones- a la armónica bipolaridad creativa y vivencial de la pareja Antón Patiño (1957)-Menchu Lamas (1954), sutilmente comunicados, en silencio, a través de sus ritmos totémicos, y alcanzar las ricamente pobres maderas de Antón Lamazares (1954), igualmente vinculado a la tierra. Merece la pena también dete-

nerse un rato, seguir el paseo y volver atrás, para admirar los grandes lienzos de José Manuel Broto (1949), que extrae sus genuinos repertorios signíficos de un escueto grafismo de lectura casi oriental, sin remilgos, traduciendo a versatilidad la esencia de lo mínimo; o degustar, cómo no, las mágicas naturalezas de Miguel Barceló (1957), a escalas físicamente impactantes y delicadamente magmáticas, o sea, eternamente equilibradas.

Síntesis de calidades, sí, pero regada de mucho color, a veces tan irónico como el que alberga la obra de Alfonso Albacete (1950), luz, inquietud y espacios habitados por una figuración que, ya con Manolo Quejido (1946) parece resumir todo un siglo de pintura, mientras Carlos Franco (1951) nos hace reflexionar con guiños literarios o Ferrán García Sevilla (1949) transmuta sus simbolismos en juegos básicamente plásticos, densos pero arriesgados. Un gestual Xavier Grau (1951) y un atmosférico Santiago Serrano (1942), ambos tiempo y espacio, que también homenajean la pintura, sin caer jamás en el amaneramiento.

Lo mismo que Victor Mira (1949) quien, desde su autoexilio alemán, sigue entregado a la pintura, como demostró hace un par



JOAQUÍN BILBAO

La pintura y la calidad inundan cada rincón del Palacio Revillagigedo.

de meses con la obra gráfica que presentó en una galería madrileña, fusionando tradición y contemporaneidad, relatándonos en claves picassianas sus propias sensaciones, tal como hacía antes en cuadros como los aquí presentes.

La capacidad constructiva de los trabajos de Miguel Ángel Campano (1948) y de Juan Navarro Baldeweg (1939), en infinitas variaciones sobre un mismo moti-

vo, denota el respeto de cada uno de estos autores por un pasado y un rigor que, más o menos narrativo, sigue mereciendo la pena. No están todos los que son pero, a buen seguro, si levantara ahora la cabeza el bueno de Carlos Alcolea (1949-1992) -homenaje póstumo, aquí, a la acción, la fantasía y la ilusión de la imagen- aplaudiría este acertadísimo reencuentro de pasiones.

Pese a la escasa difusión que está teniendo, la exposición *Los años pintados* es una oportunidad única para acercarse a la memoria viva de aquellos días donde la pintura alcanzó altas cotas, insuperables desde entonces. No en vano, como dice **Juan Manuel Bonet**, los seleccionados son -protagonistas que por ventura siguen siéndolo, en su casi totalidad - desde 1992 falta a la cita Alcolea, antes callaron otros, se torció alguno, se estancaron los menos -, de un presente que tiene poco que ver con el que entonces soñábamos, pero un presente que sigue mereciendo la pena, y que sigue provocando en nosotros, bastante a menudo, el tan denostado entusiasmo.

En este sentido, la abrumadora oferta estética de la exposición tiene cierto sentido reivindicativo, deudor de calidades, amigo de lo bien hecho. El propio comisario compara la colección de **Miguel Marcos** con aquella a partir de la cual **Zóbel** creó el Museo de Arte Abstracto de Cuenca. «Tenemos claro, en cualquier caso, que no nos reconocemos en muchos de los rasgos característicos de la época que atravesamos», afirma Bonet. «Soportamos cada vez peor el ambiente anti-pintura, la invasión neo-conceptual que no cesa y que tan pocos frutos válidos está dejando, la moda de la moralina y de lo *politically correct*, que paradójicamente viene de los Estados Unidos».

Un sosegado paseo por el Palacio Revillagigedo, y un poquito de sentido común, bastan para comprender que, incluso tras poner punto y final al primer año del siglo XXI, la pintura sigue estando plenamente vigente en estos días. En Asturias, además, nuestras sensaciones resultan hoy claramente solidarias con las afirmaciones de Bonet. «No sabemos, por lo demás, si llorar o sonreír-dice -cuando vemos a antiguos militantes de la pintura más pintada y más decadente, descubrir las virtudes de lo social y de lo comprometido y de la agitación y del *mail art*, o cuando comprobamos lo poco firmes que han sido las convicciones de algunos críticos que ayer no más se entusiasmaban ante lo que hacían, con pinceles, aquellos mismos a los que ahora desprecian o ignoran, precisamente por no haber arrembado medios tan tradicionales, en beneficio de otros, aroleados de un prestigio más tecnológico». Pues eso.

Mil razones para mirar despacio

Miguel Marcos, propietario de la colección *Los años pintados* que se exhibe en el Revillagigedo, reclama una atención justa a un periodo silenciado

Miguel Marcos toca la pintura, la huele. Persigue a milímetros del óleo los surcos del genio ajeno. Lo hace porque puede, porque siendo de otros (Sicilia, Broto, Barceló, Grau, Campano o Patiño) es toda suya. Y lo hace para explicar las maneras. Descubre así abrazos figurados en tributos abstractos y sublima la expresión y el color de un pasado -los 80- sobre el que la historia hizo vacío, sombras, y él asegura que torpeza. Un pasado que recorre ahora a modo de viaje abierto, pero íntimo, como reivindicación necesaria y a la vez aguda consigo mismo.

PACHÉ MERAYO • GIJÓN

Miguel Marcos es el propietario de la colección *Los años pintados* que llena (con toda la potencia del verbo) el Palacio Revillagigedo y reclama desde sus paredes, con 17 nombres propios y pintura para alimentar los sentidos de cien tardes de invierno, un debate institucional que pretende destruir el silencio labrado sobre el arte de la década de los años ochenta. El galerista, que rechaza ser considerado coleccionista (porque ese término -suena a talonario y mi única cuenta corriente son mis fondos. Ellos definen mi criterio profesional y mis apuestas personales-), decía ayer que la pintura de aquellos años fue tan ninguneada -como si todo lo hecho entre el grupo *El Paso* y la generación de los noventa no hubiera existido nunca-.

Los años pintados, exposición seleccionada en 1994 por Juan Antonio Bonet, director del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, para esa aventura-debate y rescatada ahora por el entusiasmo de los responsables del Revillagigedo con la sana intención de insistir en la trascendencia de observar aquellos años como una deuda histórica, no necesita demasiados argu-



Miguel Marcos posa con el 'Patiño' que funde la abstracción de la primera planta con la figuración de la segunda. A la derecha, otro rincón de la muestra.

mentos para ganar la batalla contra el vacío. Su belleza, intensidad, magnitud y fuerza cargan las emociones de discursos suficientes y razones sobresalientes para mirar despacio. Pese a esa evidencia, Marcos y Bonet han acumulado toda la teoría posible.

El director del Reina Sofía acompaña cada obra de un extenso texto que habla al lado del cuadro -bajo el título y la técnica-, del contenido, el contexto social y artístico y, en muchos casos, de sus influencias. -Esto es un trabajo que sólo puede nacer en la pasión. Nadie podría hacerlo como lo ha hecho Bonet-, explicaba ayer admirado el galerista ante una de las cartulinas que comentan uno de los tres Sicilias que se saludan al visitante como un anticipo a escala mayor de lo que ofrecen *Los años pintados*.

Tras ellos aguardan la exquisitez, casi lírica, de Broto, la provocación de Victor Mira -colgada, precisamente entre los poemas de Broto-, la mágica madurez de Campano, que hace herida de la mirada a otro lado que protagonizó la crítica de entonces. En el recorrido, que fecunda la idea del color y la necesidad de contar el arte a lo grande, el espectador se encuen-



tra con -un 'Llamazares' labrador de pintura-, un 'Grau' -genial-, un 'Barceló' -maestro- o un 'Quejido' -capaz de recordar a Velázquez e invitarte a entrar en su lienzo-.

Son muchos los nombres que crearon -sin clonar-, que se esforzaron -contracorriente- y dieron los frutos geniales que podemos

ver hasta el tres de febrero en Gijón, recordándonos que -estamos pagando el haber saltado una generación. Esta pintura debería haber sido el pasaporte real a los noventa y, a la vez a la escena internacional-, insistía Miguel Marcos, recordando que aquel vacío nacional supuso después una nada internacional.

Tres exhibidoras crean la 'entrada práctica', un bono mensual de 20 euros

EFE • MADRID

El espectador podrá ver un número indeterminado de películas por 20 euros al mes -3.328 pesetas- gracias a la llamada 'entrada práctica', una iniciativa pionera en nuestro país promovida por tres exhibidoras que, desde el pasado 1 de enero, se puede utilizar en 400 salas españolas.

Este novedoso carné que permite a su titular asistir de forma ilimitada a cualquier sesión de cualquier día de la semana por un precio mensual de 20 euros es válido en todas las salas de CINEBOX y del circuito Central de Actividades y Exhibición Cinematográfica, compañías que, siguiendo el modelo francés, han introducido la tarifa plana en los cines con el objetivo de fidelizar a los espectadores para sus cadenas -el espectador debe comprar la tarjeta por un año al precio de 240 euros, aunque ésta se puede pagar de una vez o en doce mensualidades de 20 euros cada una- y que el público, al poder ver por un precio fijo un número indeterminado de filmes al mes, no sólo vaya a ver las grandes producciones de Hollywood, también largometrajes más modestos que, en principio, no despierten tanto su interés como las superproducciones de la meca del cine.

Rellenar una solicitud disponible en cualquiera de los cines que participan en esta experiencia comercial es el único requisito para recibir la tarjeta, cuyos futuros propietarios sólo tendrán que presentarla, junto con un documento de identidad, para poder asistir a la sesión que elijan. La única limitación que tiene este carné es que no se podrá usar hasta pasadas las dos horas y media, para así evitar que en una misma sesión entren dos personas con una única tarjeta.

En estos momentos, una entrada de cine, sin ningún descuento, cuesta 5,4 euros -900 pesetas-, lo que significa que, a partir de la cuarta entrada, cada proyección suplementaria resulta gratuita. El año pasado Francia puso en marcha este abono ilimitado con gran éxito.

CLINICA
PASEO DE BEGOÑA
Reserva de cita: 985 34 62 29

Traumatología y Cirugía Ortopédica - (Dr. Guerra García, Celestino)
Medicina de la E. Física y el Deporte - (Dr. Lázaro Menéndez Victor)
Cirugía General. Mama - (Dr. R. Galindo, Jose)

C/Anselmo Cifuentes, 2 - 5º C (Esquina Paseo de Begoña) - GIJÓN - ASTURIAS

Restaurante - Parrilla
Avelino - Eugenio

ESPECIALIDADES
Cocina casera Asturiana
Parrilladas de Carnes Roxes
Salón para Reuniones,
Comidas de Empresas,
Celebraciones...

Información y Reservas: 985.16.81.29
Ctra. Gijón - Oviedo (a 9 km de Gijón) Salcedo - Cencro

DESPUÉS DE VEINTICINCO AÑOS

Miguel Marcos. 25 años

Zaragoza, 2004

CUANDO ESCRIBIR EL RECUERDO DE LO VISTO NO ES FÁCIL

Fernando Castro Flórez

No es fácil montar una exposición cuando trata, principalmente, de la más honda *vocación de un sujeto*, y mucho más complicado es resumir, si tal cosa fuera posible, lo que ha sucedido en un galería de arte durante un cuarto de siglo. Conocía a Miguel Marcos a través de algunos amigos pintores y, sobre todo, por nuestros encuentros en ARCO. Me encantaba pasar por su *stand* y entablar, aunque fuera a la carrera, conversación con él. Creo que una de las cosas que comenzó a unirnos fue un conjunto de espontáneos elogios que lancé sobre un cuadro de Víctor Mira en el que aparecían una especie de peregrinos encorvados con enormes cirios en las manos. Mi desaforada defensa del simbolismo bronco de ese creador enardecí, de paso, al galerista, que también se tomó aquello como un momento de «diversión». Porque, ciertamente, en casi todas las ocasiones en las que nos hemos encontrado, la complicidad y el humor han sido bisagra imprescindible para que siguiéramos adelante a pesar de los contratiempos y, especialmente, cargando con el carácter obsesivo que nos caracteriza a los dos. La relación, por tanto, que mantengo con Miguel Marcos desde hace casi una década es muy estrecha, a pesar de la distancia geográfica que nos separa y de los numerosos viajes que me veo obligado a emprender. Precisamente, a Miguel son esas «desapariciones» lo que le ponen malo. Basta que me llame dos o tres veces sin respuesta para que entre en picado barrena y comience a pensar que todo, como suele decirse, se ha echado en saco roto.

Miguel Marcos y carteles de la exposición *Miguel Marcos. 25 años*. Zaragoza, 1 de octubre de 2004.



S 25 AÑOS

25 AÑOS

25

MIGUEL MARCOS
25 AÑOS

25

MIGUEL MARCOS
25 AÑOS

MIGUEL MARCOS
25 AÑOS

MIGUEL MARCOS
25 AÑOS

2

MARCOS
AÑOS

MIGUEL MARCOS
25 AÑOS

CAI MUR SA BARRAGOJANA

Cuando me encargó el comisariado de sus «25 años» no tenía presente que ese sería un proyecto literalmente agotador. Había visto *Los años pintados* en el Palacio de Revillagigedo, una exposición verdaderamente espléndida, donde revisaba su colección y trayectoria hasta ese momento (1994). Diez años después era necesario otro planteamiento o, por lo menos, dar cuenta de lo que había sucedido, que no era poco. Miguel Marcos había abierto nueva galería en Barcelona y, en un espacio muy bello, defendía tanto a pintores que eran ya para él referenciales cuanto a nuevos valores que se abrían hacia nuevos campos creativos. Desde nuestras primeras conversaciones sobre la exposición que se montaría en el Palacio de Sástago, Miguel me hizo saber que para él era decisivo pensar en *obras* más que en artistas, no se trataba de una «colectiva» sino de la articulación coherente e incluso pedagógica de lo que había sido su trabajo galerístico y, al mismo tiempo, la selección de las mejores piezas de su colección. Teníamos, además, el pie forzado de evitar «repetir» cuadros que hubieran estado incluidos en la mencionada muestra de *Los años pintados*. Si bien le dimos vueltas a la cosa, lo cierto es que Miguel Marcos tenía bastante claro lo que quería incluir y, sobre todo, sabía perfectamente lo que no era fundamental. De entrada, la exposición se dedicaría exclusivamente a la pintura porque, aunque en su galería ha presentado, en algunas ocasiones, esculturas o incluso fotografías, no han sido, ni mucho menos, el eje vertebrador de su proyecto.

A los 17 artistas que presentó en *Los años pintados* (Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia) se añadieron, en *Miguel Marcos. 25 años*, ocho creadores más (Eduardo Arranz-Bravo, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, Chema Cobo, Luis Gordillo, Bernardí Roig, Juan Uslé y José María Yturralde). La selección de las obras que, como he dicho, era lo decisivo fue lenta y rigurosa. Cada cuadro era sometido a revisión ponderada, incluso Miguel hizo que algunas piezas se transportaran hasta las inmediaciones de mi casa en Madrid para que pudiera analizarlas en directo. Creo que gracias a esa minuciosidad en la criba de los cuadros quedamos, finalmente, los dos completamente satisfechos con las obras que tenían que colgarse. No entraré a diseccionar analíticamente la exposición, entre otras cosas porque ya escribí un texto desproporcionado para el catálogo, pero sí recordaré, a vuelapluma, las obras que la componían. De Juan Antonio Aguirre, artista vinculado a los comienzos galerísticos de Miguel Marcos, presentamos *Prado amarillo* (1978), un paisaje de colores vibrantes que recordaba la estética *fauve*; Arranz-Bravo & Bartolozzi, con obras conjuntas de 1971, señalaban un momento decisivo de la galería Xiris en Tarragona, donde Miguel presentó las «obras a dos manos». El patio central del Palacio de Sástago estaba dominado, espectacularmente, por las obras de Broto,

con sus campos cromáticos en los que aparecen formas geométricas e incluso alusiones arquitectónicas; allí también brillaban los cuadros de Juan Navarro Baldeweg, que eran un verdadero lujo, con una evocación matissiana y, al mismo tiempo, con un intenso canto al placer que la pintura proporciona. Algo que también se manifestaba en las figuras de Manolo Quejido (*Figura en rojo* y *Figura en negro*, 1981) o en su magnífico *Espejo* (1984), con los cuerpos semidesnudos y el verde dominando la composición.

El rostro sonriente y caricaturesco de *María Vela Veccelia* (1982) de Carlos Alcolea rendía tributo a la memoria de un artista impar, desenfadado y profundamente culto. Cerca de esa obra se encontraba la pieza de Luis Gordillo, un referente fundamental de la pintura contemporánea española que habíamos seleccionado: *Bobalicona desnuda*, una obra de 1972 que dos décadas después mantiene toda su fuerza provocadora, con su inusitada libertad cromática, en una sedimentación pulsional de su imaginario.

Un inmenso políptico de Alfonso Albacete revelaba la maestría compositiva y cromática que le caracteriza, en una variación y focalización de una naturaleza muerta que llevaba desde un jarrón con una rama de naranjo a un metafísico vaso de cristal con agua. Esa era la *entrada* a la sala, en la que habíamos dispuesto las obras de Menchu Lamas (*Remeros*, 1985), Antón Patiño (*Rostros*, 1982) y Antón Lamazares (*Kikirikí*, 1986), vinculados en la historiografía ya tradicional al movimiento Atlántica. Confrontado con ese núcleo visualmente muy potente, se encontraba el *Descendimiento* (1989-1990) de Víctor Mira, una obra de enorme dramatismo que sintetizaba su preocupación «religiosa» y, valga la paradoja, desgarradamente atea. La pintura abstracta, monumental y silenciosa, de Santiago Serrano estaba dispuesta en ese territorio de imágenes figurativas que oscilaban entre lo mítico y lo desolador.

Miguel Marcos admira, muchos más que yo, que tengo mis reservas, la pintura de Miquel Barceló, su potencia dibujística y su energía y, sin duda, *Sept etagères* (1997) es una vuelta al tema de las bibliotecas, solo que ya pasado por la experiencia africana y con unos colores que recuerdan a la tierra. José María Yturralde estaba representado tanto por una figura imposible de principios de los años setenta cuanto por un *Postludio* (2002) en el que busca la estética de lo sublime a partir de la desposesión total.

Las ironías, broncas en ocasiones, de Ferran Garcia Sevilla generaban un espacio de tensión importante en relación, por ejemplo, con *La Grappa XII* (1985-86) de Campano, un cuadro soberbio que nos devolvía ese paisajismo que va desde Poussin hasta el gestualismo moderno. Precisamente son los *gestos* cruciales en la pintura de Grau, con esas formas en giros, turbulencias que son salvadas del naufragio total.



Miguel Marcos, Javier Lambán, Fernando Castro Flórez y Alfredo Romero en la inauguración de la exposición *Miguel Marcos. 25 años* en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1 de octubre de 2004.

Las alegorías políticas de Chema Cobo, en *Lost by Paradise n° 1* (2002) y *Mascarada* (2003) dialogaban con el imaginario mítico de Carlos Franco, que es capaz de mezclar el candomblé con la bíblica cena de Canaan. No cabe duda de que estos dos maestros habitualmente calificados como «neofigurativos» marcan un momento de especial intensidad pictórica, que supone tanto la voluntad de contar algo cuanto la resistencia a dejarse arrastrar por el canto de las sirenas ornamentalistas o el hegemotismo de lo banal.

Los vibrantes y luminosos cuadros de Uslé guiaban al espectador en la planta superior, hipnotizando, seguramente, al que contemplara *Soñé que revelabas XV* (2002) con esas micropinceladas que producen un resplandor surgido de la oscuridad, algo que el artista asocia a la pérdida de la memoria. Miguel Marcos no quería olvidar, de ningún modo, a Joan Brossa, con el que estableció una fecunda colaboración los últimos años de su vida. En una habitación de esa segunda planta montamos la instalación *Enganyifa* (1999) de Brossa (que se había presentado póstumamente en la galería de Barcelona), con los balones de fútbol desperdigados por el suelo y los cuadros «académicos» de patas de caballos formando una tesela en la pared. Si esta excepcional exposición comenzaba con *Flor línea negra* (1987) de José María Sicilia, un cuadro que era una suerte de homenaje a Mondrian en el que se introducía un lúcido desequilibrio en la revisión romántica de la naturaleza, sometida, eso sí, a la tonalidad de lo abstracto, un muro viejo, una obra serena y hermosa, el recorrido concluía con la instalación *Diana y Acteón*, que Bernardí

Roig creó para la muestra *Pay Attention Please* en el Museo de Nuoro en 2001: una cabeza de ciervo golpeaba una y otra vez, hasta destrozarlo, un espejo en el que se reflejaba una mujer desnuda, lasciva, entregada acaso a la masturbación. El mito del cazador despedazado por sus perros tras la visión de la diosa se transformaba en el inhóspito encuentro con nuestros deseos secretos, en la destrucción inevitable de la especulación.

Recuerdo que el montaje fue como la seda; todo encajaba en su sitio con una facilidad imprevista aunque, como he dicho, el proceso previo había sido frenético. La labor que Miguel Marcos había realizado de recopilación documental y bibliográfica en torno a cada una de las piezas era, realmente, increíble. En pocas ocasiones se ha realizado un trabajo tan riguroso, como puede comprobarse hojeando el centenar de páginas que ocupa la catalogación de la obra expuesta y el curriculum detallado de la historia de la galería. En el Palacio de Sástago no se propuso tan sólo la contemplación de una extraordinaria serie de cuadros sino que también se desplegó la trayectoria de la galería en paneles explicativos. Pienso que esa dimensión documental y de investigación no fue tomada en cuenta por la crítica o el periodismo cultural, que suele dejarse llevar por las prisas o, peor, por los prejuicios. La exposición simultánea en la galería Miguel Marcos de Zaragoza de la documentación hemerográfica sobre gran parte de las exposiciones que había realizado en las dos últimas décadas en las distintas sedes de Madrid, Zaragoza y Barcelona, subrayaba la voluntad de explicar y hacer público lo que había sido una trayectoria galerística que me atrevo a calificar de ejemplar.

Entre los múltiples asuntos que nos tuvieron «entretenidos» en la preparación de esta exposición, uno de los que dio más vueltas fue el del título. Parecía que ninguno de los que salían a la palestra llegaba a convencer y, principalmente, calmar la inquietud de Miguel. A veces eran pequeñas variaciones sobre un mismo tema o, de pronto, surgía (una ocurrencia mía) el título de «Gran Reserva», una extrapolación del mundo del vino, una humorada que no cuajó. Finalmente, quedó ese *Miguel Marcos. 25 años* en dos colores que marcaba la dualidad de un nombre propio y del curso del tiempo. Ni siquiera se trataba, cosa que Miguel marcaba insistentemente, de la «historia» de su galería, sino de la vocación que llevaba a la configuración de una colección. Las obras, se repetía una y otra vez, eran lo importante. Con todo, me dejé llevar a la hora de escribir el texto por la necesidad de hablar no solo de las piezas seleccionadas sino también, aunque fuera mínimamente, de los particulares planteamientos estéticos de cada uno de los artistas. Así, como suele ser habitual, se me fue la mano y terminé haciendo un texto desproporcionado, titulado «La voluptuosidad del mirar», que ocupa la friolera de 140 páginas del catálogo. Al abrir ahora este impresionante volumen, recaigo en la cita con la que abre su texto Alfredo Romero, vértice fundamental del proyecto, volcado desde el principio para que todo llegara a buen puerto:

«Beckett me contó –escribe Peggy Guggenheim– que uno tenía que aceptar el arte de su época como si se tratara de algo vivo [...] pienso que el deber de una es proteger el arte de su época.» Efectivamente, esa tarea de acoger lo más excelso de nuestro tiempo es lo que Miguel Marcos ha realizado, focalizando su mirada en lo que de verdad le interesa: la pintura.

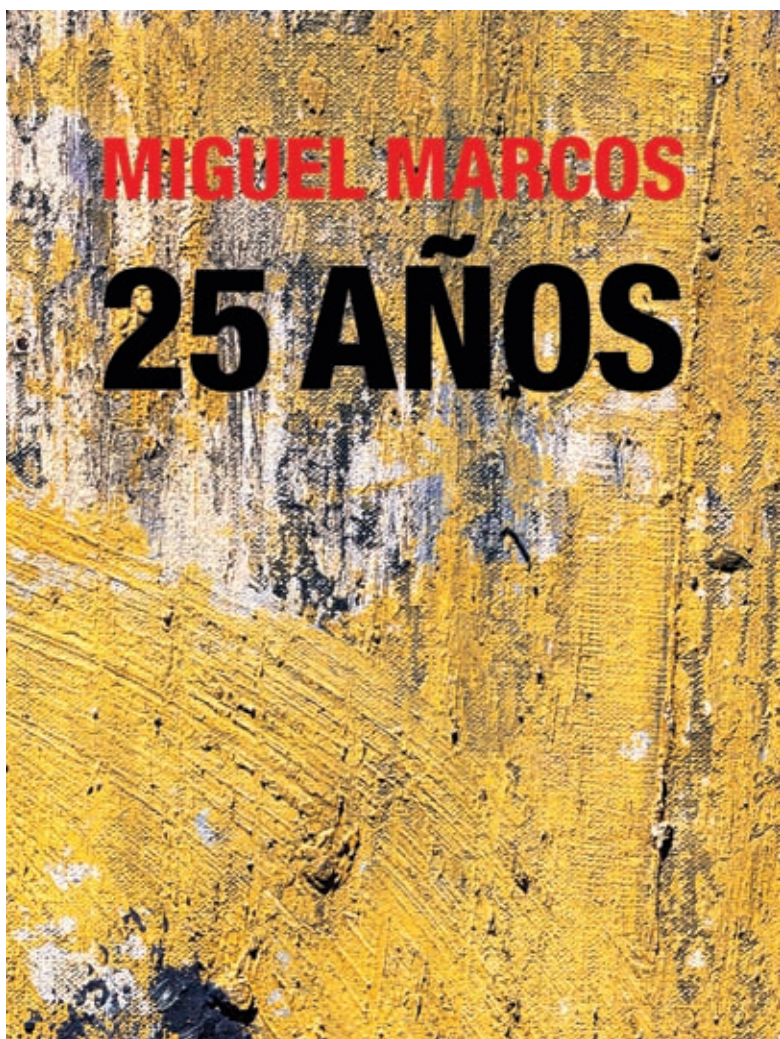
No fue fácil, dije al principio de esta nota conmemorativa, materializar el sueño de un galerista, porque tampoco sería sencillo revisar la pasión de cualquiera que se haya mantenido, agitado por las obsesiones, firme en cualquier campo de la creación. Inés Bullich, diseñadora del catálogo, conoce de sobra las manías que atraviesan de parte a parte la publicación y la muestra: la selección de la tipografía, las discusiones sobre los interlineados, las vacilaciones con la portada, que finalmente fue un acierto total (un fragmento de un cuadro de Sicilia en el que el color amarillo pugna con el negro y el blanco del fondo, donde se aprecian trazos que son casi rastros del arado y granos de la propia tela). Pero ahora que todo eso es pasado, bien es verdad que reciente, todos los contratiempos desaparecen y lo que queda es la enorme seriedad del proyecto y la mezcla de frescura y monumentalidad que transmite lo que allí está documentado. Las últimas líneas que escribí en mi texto en ese catálogo eran, como suele ser mi costumbre, una cita, un intento de que la voz del otro encuentre su espacio; en ese caso, lo que convocaba era una declaración de Miguel Marcos, obviamente, publicada en el catálogo que con motivo de la revisión de las galerías Kalos y Atenas se había publicado por parte de la misma institución unos meses antes de nuestros *25 años*: «pienso que esa necesidad de ver, de sentir, de disfrutar la pintura ha sido determinante en mi vida; necesidad, sin duda, de vivir emociones satisfactorias». Si el drama personal le acompañó, lamentablemente, en la inauguración de *Los años pintados*, en los días previos a la apertura de nuestra exposición en el Palacio de Sástago, que tanto desvelos le había producido, sintió que su salud se quebrantaba. Pero, afortunadamente, Miguel Marcos recobró el ánimo para poder disfrutar la pintura y estar presente el día que entregó a su ciudad el más lúcido testimonio de su actuación vocacional.

Cuando la noche de la inauguración caminábamos, en casi total oscuridad, entre unos cañizales hasta un local perdido de la mano de Dios, donde se celebraba la fiesta, pensé que mi buen amigo Miguel Marcos tenía, por ser un poco castizo, un humor sarcástico casi buñuelesco al convertir a todos los invitados en peregrinos como aquellos que yo elogiara años antes en su *stand* de Arco. Si la primera orquesta tocaba cosas de charanga de pueblo, la segunda se entregó al jazz y a cosas musicales de cierta dignidad; me llevé una sorpresa total al comprobar que no eran dos bandas sino la misma que había cambiado de indumentaria, de una roja chillona a otra negra con lamé. La tarta de crema con el fragmento de la portada del catálogo me sacó de la súbita perplejidad y, sobre todo, tuve la repentina



Vista de la exposición *Miguel Marcos. 25 años* en el Palacio de Sástago. Zaragoza, 1 de octubre de 2004.

revelación de que lo que acabábamos de montar no era, ni mucho menos, un mausoleo o el pedestal para el patético ejercicio narcisista, sino que acaso era el testimonio de las «emociones satisfactorias», la promesa de la dulzura que, aquella noche, la música y los amigos prolongaban después de haber sentido el hechizo de todos aquellos cuadros. Miguel Marcos me comprometió a participar en un proyecto que fue, en realidad, un paso más, nuestra amistad, algo que seguramente no necesite de la historia y, ahora lo siento, una experiencia que no es fácil de escribir.



Miguel Marcos. 25 años

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Eduardo Arranz-Bravo, Miquel Barceló, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Luis Gordillo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Bernardí Roig, Santiago Serrano, José María Sicilia, Juan Uslé, José María Yturralde

Palacio de Sástago, Zaragoza

1 octubre - 21 noviembre 2004

Catálogo de la exposición.

71-79. Montaje de la exposición.





73



74





80



81



82



83



80-83. Bernardí Roig y Miguel Marcos durante el montaje de la exposición.

84. Vista de la exposición.



85

85-86. Fachada y vista de la exposición.





87-90. Vistas de la exposición.



MIGUEL MARCOS, EL TESTIMONIO DE UN MARCHANTE

La línea temporal que trazan estos años (1977-2004) dibuja el itinerario de Miguel Marcos como galerista, un periplo vivencial y apasionado por la geografía artística de la España inaugurada por la Constitución que le ha llevado a recalar en diferentes puertos (Zaragoza, Madrid, Barcelona) y a ser testigo de procesos y episodios fundacionales de la historia de la plástica nacional de los últimos 25 años. Este dilatado recorrido en el tiempo y en el espacio, jalonado de vivencias, le sitúa en una posición aventajada desde la que atalayar un panorama retrospectivo del periodo: como en los antiguos portulanos, el trayecto de Miguel Marcos nos puede servir de cuaderno de bitácora para ir confeccionando el mapa del arte de español desde la Democracia. Este testimonio que nos ofrece el galerista se ha traducido en muchas ocasiones en un protagonismo y una participación activa, asumiendo un compromiso sin ambages con su tiempo. Compromiso que se ha manifestado en primer lugar en la defensa de una generación de pintores, que es también la de Miguel Marcos: aquella Nueva Generación anunciada por Juan Antonio Aguirre como relevo del informalismo y que,



perpetuada en los 70 entre los adeptos de la pintura, prefigura la solución pictórica de los años 80. Enseguida llega empujado de coleccionista, que ha desarrollado paralelamente a su labor profesional y que ha presentado a examen público en diferentes ocasiones (Por la pintura, Los años pintados) con el ánimo de definir su apuesta y abrir el debate. Su labor en el mercado artístico se ha continuado además en la promoción del arte español en ferias internacionales (Basilea, ARCO, Colonia, Chicago...), en algunas de las cuales participa desde su fundación y fue uno de sus pilares (ARCO), y en su papel como presidente de la asociación nacional de galeristas y miembro de otras asociaciones, adiciones que le han ido acompañando más allá en la defensa de algunas de las reivindicaciones más esenciales del galerismo español. Fuera del círculo privado, la actividad de Miguel Marcos se ha desplegado también en la organización de



exposiciones y encuentros de arte en diversos proyectos de difusión y diseño de arte contemporáneo en los últimos 20 años. En estos años ha participado en numerosas exposiciones y eventos, que le han permitido ser testigo y protagonista de la historia del arte español en estos años. Su labor en el mercado artístico se ha continuado además en la promoción del arte español en ferias internacionales (Basilea, ARCO, Colonia, Chicago...), en algunas de las cuales participa desde su fundación y fue uno de sus pilares (ARCO), y en su papel como presidente de la asociación nacional de galeristas y miembro de otras asociaciones, adiciones que le han ido acompañando más allá en la defensa de algunas de las reivindicaciones más esenciales del galerismo español. Fuera del círculo privado, la actividad de Miguel Marcos se ha desplegado también en la organización de



Este testimonio que nos ofrece el galerista se ha traducido en muchas ocasiones en un protagonismo y una participación activa, asumiendo un compromiso sin ambages con su tiempo. Compromiso que se ha manifestado en primer lugar en la defensa de una generación de pintores, que es también la de Miguel Marcos: aquella Nueva Generación anunciada por Juan Antonio Aguirre como relevo del informalismo y que,

MIGUEL MARCOS 25 AÑOS

Juan Antonio Aguirre
Madrid, 14 octubre 1943

Alfonso Albacete
Antequera (Málaga), 14 marzo 1950

Carlos Alcolea
A Coruña, 7 diciembre 1949 - Madrid, 20 septiembre 1992

Eduardo Arranz-Bravo
Barcelona, 9 octubre 1941

Miquel Barceló
Felanitx (Mallorca), 8 enero 1957

Rafael Bartolozzi
Perpignan, 15 marzo 1943

Joan Brossa
Barcelona, 18 enero 1919 - 30 diciembre 1998

José Manuel Broto
Zaragoza, 22 octubre 1949

Miguel Ángel Campano
Madrid, 11 febrero 1948

Chema Cobo
Tarifa (Cádiz), 5 marzo 1952

Carlos Franco
Madrid, 6 marzo 1951

Ferran García Sevilla
Palma de Mallorca, 22 octubre 1949

Luis Gordillo
Sevilla, 24 de agosto 1934

Xavier Grau
Barcelona, 24 marzo 1951

Menchu Lamas
Vigo (Pontevedra), 20 julio 1954

Antón Lamazares
Maceira - Lalín (Pontevedra), 2

Victor Mira
Zaragoza, 21 mayo 1949 - Brea (Pontevedra), 18 noviembre 2003

Juan Navarro Baldev
Santander, 11 junio 1939

Antón Patiño
Monforte de Lemos (Lugo)

Quejido
memb

Ro
or

icia

Yt

yo 12





Inauguración de la exposición:

91. Fernando Castro Flórez, Cristina Palacín, Miguel Marcos, Javier Lambán y Alfredo Romero.

92. Miguel Marcos, Javier Lambán y Fernando Castro Flórez en la rueda de prensa.



93



94



95



96

Inauguración de la exposición:

93. Alfredo Romero, Miguel Marcos, Cristina Palacín, Javier Lambán y Fernando Castro Flórez.

94. Fernando Castro Flórez, Javier Lambán y Alfredo Romero.

95. Miguel Marcos y Cristina Palacín.

96. Javier Lambán, Alfredo Romero y Fernando Castro Flórez.

97-101. Vistas de la inauguración.



97



98



99



100



101



102

Inauguración de la exposición:

102. Vista de la inauguración.

103. Fernando Castro Flórez, Javier Lambán, Miguel Marcos, José Ángel Biel y Emilio Eiroa.

104. Fernando Castro Flórez, Ricardo Centellas y José Ángel Biel.

105. Miguel Marcos, José Ángel Biel, Javier Lambán y Fernando Castro Flórez.





106



107



108



109



110



111



112



113

Inauguración de la exposición:

- 106.** Mercedes Teijeiro, Javier Lambán, Javier Callizo, Fernando Castro Flórez y José Ángel Biel.
- 107.** Fernando Castro Flórez, José Ángel Biel y Emilio Eiroa.
- 108.** Javier Callizo, Fernando Castro Flórez, Miguel Marcos, Emilio Eiroa, Manolo Escobar y José Ángel Biel.
- 109.** Javier Lambán, Fernando Castro Flórez, Mercedes Teijeiro y Emilio Eiroa.
- 110.** Javier Callizo, José Ángel Biel, Miguel Marcos y Manolo Escobar.
- 111.** Gabriel García, Miguel Marcos y Manolo Escobar.



- 112.** Cristina Palacín, Miguel Marcos, Jaime Sordo, Teresa Santamatilde y Manuel Arce.
- 113.** José Ángel Biel, Mercedes Teijeiro y Fernando Castro Flórez.
- 114.** Alfredo Romero, Javier Callizo, Emilio Eiroa, Marta Eizaguirre, Javier Lambán, Fernando Castro Flórez, José Ángel Biel y Mercedes Teijeiro.
- 115.** Javier Lambán, Fernando Castro Flórez, Bernardí Roig, José Ángel Biel, Mercedes Teijeiro y Marta Eizaguirre.
- 116.** Javier Lambán, Fernando Castro Flórez, José Ángel Biel, Mercedes Teijeiro, Marta Eizaguirre, Maribel Ruiz, Javier Callizo, Alfonso Albacete, Cristina Palacín y José Luis Villedas.
- 117.** Javier Lambán, Fernando Castro Flórez, José Ángel Biel, Mercedes Teijeiro y Emilio Eiroa.
- 118-119.** Miguel Marcos y Rosina Gómez-Baeza.





120



121



122



123

- 120.** Fernando Castro Flórez, Miguel Marcos, Carlos Franco y Francisco Carpio.
- 121.** Santiago Serrano, Fernando Castro Flórez, Miguel Marcos, Carlos Franco y Francisco Carpio.
- 122.** Pilar Gómez, José Ángel Salinas y Lucía García.
- 123.** Cristina Jiménez, Javier Callizo, Alfredo Romero y Concha Lomba.
- 124.** Pablo Jiménez, Miguel Marcos, Miguel Salama y Beatriz Álvarez.
- 125.** Joaquín Ferrer, Rosi Aznar, Dolores Llop, Antonio Fernández Molina, Elena Fernández Molina y Pilar Arenaz.
- 126.** Antonio Arias y Miguel Marcos.



124



125



126



127. Maite Romeo, Eduardo Krauel, Mario Romeo, Isabela de Rentería y Ana Serratosa.

128. Pablo Jiménez, Miguel Salama, Beatriz Álvarez, Reina Salama, Manuel Cernuda y Jaime Sordo.

129. Pilar Arenaz, Pepe Tudela, Carlos Martín, Xavier Martí i Ferré, M.^a Carmen Audi y Joaquín Ferrer.

130. Alfredo Romero, Teresa Colomer, Carmen González, Basilio Tobías, Félix Arranz, Ángela Orleans y Ricardo Centellas.

131. Víctor Ortega, Juli Mosteiro y Bartolomé Campins.

132. Lucía Homs, Emilio Álvarez, Vivian Wolf, Alejandro Sales, Pilar Díez y Xabier Sáenz de Gorbea.





133



134

133. Carlos Franco, Marisol García, Marian Sanz, Manolo Quejido, Miguel Marcos y Germán López.

134. Bosco Sodi, Juan Carlos Savater, Manel Ros, Rafael Bartolozzi, Núria Aymamí, Alfonso Albacete y Marisa Gómez.

135. Entorno a un cochinito.

136. Carlos Franco, Miguel Marcos, Isabela de Rentería y Félix Arranz.

137. Ángel Azpeitia, Ana Lagunas, Alicia González, Wifredo Pérez, Pedro Pablo Azpeitia y Estrella Escuchuri.

138. Mirentxu Corcoy, Luis Navarro, Miguel Marcos, Ángel Duerto, Inés Bullich y Paco Rallo.

139. Roberto Sáenz de Gorbea, Juan Carlos Barriocanal, Xabier Sáenz de Gorbea, Sonia Rueda, Arantxa Díaz, Miguel Marcos, Mirentxu Corcoy y Pilar Díez.

140. Bernardí Roig, Miguel Marcos y Concha Lomba.

141. Javier Callizo, Miguel Marcos, Teresa Colomer, Mirentxu Corcoy y Alfredo Romero.

142. Carlos Bernardino, Olga Palomar, Ángel Gayán, Rafael Lara, M.^a Carmen Ruiz y Elisa Sierra.

143. Teresa Meix, Carlos Franco y Mirentxu Corcoy.

144. Francesca Puigpelat, Santiago Mir, Víctor Gómez y Joan Queralt.

145. Rita Marcos, Ángel de Andrés y Paco Salinas.

146. Miguel Marcos y Manolo Quejido.



135



136



137



138



147-150. Alfredo Romero, Miguel Marcos y Javier Callizo con la tarta de aniversario.





CULTURA

Arte | Ha cumplido 25 años como promotor del arte y de los artistas. Es un inconformista comprometido con su generación y que espera que su colección, que ahora se expone en el Palacio de Sástago y que es una parte de la historia del arte español, encuentre un espacio definitivo en Zaragoza

Miguel Marcos

“Siempre defendiendo el cuadro, nunca he aceptado la tiranía del artista”

Vaya hazaña la suya, ser galerista en esta tierra tantos años.

La galería no es para mí sólo un medio de vida. Es una forma de realizarme como ser humano. Claro, después tropiezas con el día a día. En Zaragoza es difícil porque no se creen el papel difusor de la cultura. Los políticos no suelen creer en la cultura, salvo muy raras excepciones. Sólo así se explica que el tejido del mercado del arte no esté en manos de las galerías de arte. No se entiende que con la labor de mi galería, por ejemplo, con el eco y el respaldo que hemos tenido en los medios de comunicación, no vendamos prácticamente nada. Esto lo acusa sobre todo el coleccionismo privado, que va despistado. También la crítica ha tenido un papel negativo, porque no ha hecho la criba necesaria y ha sido siempre muy condescendiente.

¿Zaragoza no es atractiva para un artista haga una exposición en una galería privada?

Pues en estas condiciones, claro que no. No puedes ofrecerle prácticamente nada, si no es gratitud. Como no hay una estructura de mercado, no hay coleccionismo en una ciudad como ésta, con más de 600.000 habitantes. El único coleccionismo está dirigido a casas de anticuarios, instituciones de medio pelo e incluso a cajas de ahorros, que siguen haciendo un intrusismo bestial, compitiendo directamente con las galerías privadas y haciendo una labor que no es la suya.

Otro problema para los grandes coleccionistas aragoneses es la incertidumbre sobre el destino final de esas obras ¿no cree?

Claro, ésa es una cuestión clave. Los numerosos museos que hay en España funcionan porque los grandes coleccionistas no quieren que sus herederos vendan las obras. Y eso también me pasa a mí. Yo quisiera que mis cuadros, cuando me vaya de este mundo, fuesen a un sitio donde estuviesen organizados. Yo quiero que ese patrimonio esté reunido, no quiero que los cuadros vayan de mano en mano sin saber dónde terminarán.

Se dice que su labor como promotor del arte y que su colección están haciendo historia.

Sinceramente, creo que mis obras son parte importante de un momento histórico porque, aunque no soy el único, sí soy el más persistente en defender a esta generación de artistas. Me considero testigo de una época y de una generación y, por lo tanto, tengo la obligación de creerme que lo que estoy haciendo hoy, mañana será la historia.

¿Y qué soluciones se podrían arbitrar para mejorar el panorama?

La única solución pasa por que los sanedrines políticos de la cultura no se conviertan en jueces

determinantes de la situación. Personas como yo molestan porque me muevo totalmente por libre. Si yo no me hubiese ido fuera habría perecido porque aquí no vendo nada. He podido aguantar mucho a base de créditos con los que sustentar mi proyecto. Es cierto que con el paso del tiempo me he podido resarcir económicamente porque aquello por lo que aposté resultó un acierto. Esta sociedad está anclada en el pasado. Hay mucha burguesía que no es ilustrada.

¿Se considera un exiliado a la fuerza?

Bueno sí, un exiliado entre comillas, desde luego no por causas políticas. Yo sufro mucho en algunos momentos. En cada legislación he ido a las instituciones a reclamarles lo que creo que por derecho me corresponde. Hay una clara falta de clarividencia entre los responsables políticos y de instituciones. Y hay una falta de respeto hacia este tipo de proyectos culturales. Es muy significativo que dos artistas tan importantes como Broto y Mira se fueran de Aragón.

¿Estamos perdiendo en Aragón el tren del turismo cultural, que tanto atrae en otras grandes ciudades?

Creo que sí. Aquí se habla mucho de música, de teatro, de deporte. Pero de artes plásticas no decimos nada y no vamos a poder vender nada. Es verdad que en otras ciudades todo el mundo quiere ver exposiciones, hay muchas colas, se venden los catálogos. Estamos perdiendo el ocio cultural. La gente cada día quiere aprovechar mejor su tiempo libre, quiere ver todo, no se lo quiere perder. Y aquí no vienen, por ejemplo, directores de museos porque hay poco que ver.

¿Se considera mercader del arte?



Miguel Marcos, ante un cuadro de la exposición. JOSÉ MIGUEL MARCO

Soy un mercader bien entendido. Los artistas también quieren que les vendas obras. Los artistas también quieren tener segundo domicilio y un buen coche. Pero en la labor de un galerista es también muy importante la elección de la obra. Yo siempre he hecho de filtro y jamás he admitido que el artista me diese la exposición que él quería. Mi preocupación siempre ha sido vender buenos cuadros. No acepto la tiranía de los artistas, defendiendo más el cuadro que al artista. Y también he luchado, por ejemplo, contra el pago de impuestos en la compra de obras de arte.

Su cuenta corriente también tendrá importancia. ¿Cuánto pueden valer los cuadros que expone en Sástago?

“En Aragón estamos perdiendo el tren del ocio cultural, hay poco que ver de arte contemporáneo”

“En mi profesión es fundamental dar siempre lo mejor que tienes, que es tu propio criterio”

“Si no hay museo en Zaragoza, mi legado podría ir a otro lado, no estoy limitado”

Hoy a mí la cuenta corriente me importa poco, me viene sola. Los cuadros podrían valer 300 ó 400 millones de pesetas. Si los vendes, claro, que ésa es otra. Pero mi proyecto va más por que haya algún museo algún día en esta ciudad. Pero no estoy limitado a Zaragoza y pueden ir a otra parte si me ofrecen un buen proyecto. ¿Por qué no hacen un museo de arte contemporáneo? Puede que el problema sea siempre el mismo: que dentro de cada partido tienen su propia oposición.

¿Y su mayor satisfacción cómo galerista?

Aunque suene un poco cursi, mi mayor satisfacción es pensar cuando me levanto todos los días en que me dedico a algo que es maravilloso. Y mi mayor felicidad es estar rodeado de cuadros que son bellos, que me llenan de satisfacción y que los poseo. Eso me compensa en el batallar y de los sinsabores del día a día. Otra de mis grandes satisfacciones es haber dejado buenas colecciones privadas y en las instituciones, en donde he vendido cuadros importantes. En mi profesión es fundamental dar siempre lo mejor que tienes, que es tu propio criterio. Y creo que he apostado por quien tenía que apostar.

JOSÉ LUIS SOLANILLA

Veinticinco artistas para veinticinco años

La historia de la galería Miguel Marcos es la historia de la pintura española contemporánea de los ochenta, idea principal en torno a la que gira la magna exposición “Miguel Marcos. 25 años”, que se exhibe desde ayer hasta el 21 de noviembre en el Palacio de Sástago y cuyas obras proceden de la colección particular del galerista.

La nómina de creadores resulta asombrosa por su calidad y trayectoria: Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Eduardo Arranz-Bravo; Miguel Barceló, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Luis Gordillo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Balde-

weg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Bernardí Roig, Santiago Serrano, José María Sicilia, Juan Uslé y José María Yturralde. Con esta muestra se conmemoran también las dos décadas de este espacio de la Diputación Provincial de Zaragoza como sala de exposiciones.

En el Palacio de Sástago se cuelgan las obras de artistas con los que Marcos ha tenido una relación más o menos extensa durante los veinticinco años que lleva ejerciendo de marchante de arte.

Para conmemorar este aniversario, el lunes se abre un segundo espacio en la propia galería (calle Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferrán García Sevilla, Luis Gordillo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Balde-

relación entre esta galería y la prensa. Miguel Marcos va a editar también un libro que es la historia novelada de la galería, con doce firmas de especialistas en arte, personas que han estado muy cerca de su proyecto cultural.

En opinión de Fernando Castro Flórez, comisario de la exposición del Palacio de Sástago, esta muestra “constituirá un referente para la historia del arte contemporáneo y de ella se seguirá hablando mucho tiempo después”.

El presidente de la Diputación de Zaragoza, Javier Lambán, calificó a Miguel Marcos como un galerista “comprometido con el arte de su época, importante defensor del arte, promotor de artistas y difusor de las artes plásticas desde el punto de vista pedagógico”. J. L. S.

ESCENARIOS DE CULTURA Y ESPECTÁCULOS

¿Sabía usted que...?

Del 4 al 15 de octubre se expondrán en el Centro Cívico de La Almozara postales antiguas sobre ese barrio que fueron realizadas por Pascual Orduna. La muestra se llama 'La Almozara en la memoria'



La alegría de los años 80, en Zaragoza

La Galería Miguel Marcos celebra sus 25 años con una muestra de pintura en el Palacio de Sástago

ROBERTO MIRANDA ZARAGOZA

Una selección de obras de 25 artistas que pasaron por la Galería Miguel Marcos (calle Cípris) a lo largo del cuarto de siglo que ahora cumple, se muestra desde ayer hasta el 25 de noviembre en el Palacio de Sástago de la Diputación de Zaragoza (DPZ), edificio que a su vez lleva 20 años funcionando como espacio para la cultura. A la coincidencia de efemérides se añade que Miguel Marcos ha sido el promotor de algunas de las más brillantes exposiciones organizadas por la DPZ, tanto en el citado palacio como en Veruela o en Fuentetodos.

El presidente de la DPZ, Javier Lambán, destacó a Miguel Marcos como «uno de los galeristas más importantes de España, el mejor coleccionista de pintura española contemporánea en Zaragoza y un importante difusor pedagógico del arte». Las obras de arte de esta exposición proceden de la colección particular del galerista, y muestran el compromiso de Marcos con su generación de la década de los 80, llamada del entusiasmo por los teóricos.

Como se explica en el catálogo, «fue la generación que se dejó atrás la hegemonía informal y en alguna medida, los planteamientos conceptuales que entraron en franca hibernación».

O LAS TENDENCIAS

Fernando Castro Flórez, catedrático de Estética en la Autónoma de Madrid, crítico de arte y comisario de la exposición, señaló ayer que ésta tiene un doble foco: «La nueva figuración madrileña con Luis Gordillo a la cabeza y el malogrado Carlos Alcolea como segundo espada, con Chema Cobo, Carlos Franco y Manolo Quejido, entre otros». El segundo foco está representado por el grupo de pintores de la revista Trama «los seguidores de las tendencias pintura-pintura y la francesa superficie soporte, como Grau y Broto».

La exposición cuenta además con obras de Aguirre, Albacete, Arranz

Bravo, Barceló, Bartolozzi, Brossa, Campano, Franco, García Sevilla, Lamas, Lamazares, Mira, Navarro Baldeweg, Patiño, Roig, Serrano, Sicilia, Uslé e Yturralde. Castro Flórez afirmó que «en una época en la que se proclama el final de la historia, de la incredulidad ante los metarrelatos y cuando se desmoronan las certezas de la vanguardia» surge esta generación en la que «los pintores eran más irónicos, más líricos, más conceptuales, interesados no sólo por pintar en grandes formatos sino por dar cuenta de nuevos tipos de subjetividad, aunque fuese fruto de la accidentalidad».

El comisario agregó: «Nos pusimos de acuerdo en cuestiones de pertinencia histórica; no reivindicar a los artistas por lo que fueron, sino por lo que significan hoy. Miguel Marcos es un galerista del tiempo presente», para concluir que «en la época que viene tras la gran demolición no opta por el pesimismo, sino por el entusiasmo».

O INCOMPRENSIÓN

Miguel Marcos destacó que la labor de las galerías consiste en «enlazar el hecho creativo con el mercado» y «separar el trigo de la paja». «El galerista, -dijo-, arriesga su vida en una forma de ver que mañana será historia».

Este experto que apostó desde el primer momento por artistas luego consagrados como Broto o Víctor Mira de quien logró que el Museo Reina Sofía acogiera una obra, se mostró descontento con las instituciones públicas en general, al señalar que «no han valorado lo que significa una galería para el arte y compran directamente en los talleres».

Miguel Marcos afirmó que Zaragoza no podrá tener un lugar en el arte contemporáneo mientras no exista una estructura general de apoyo a las galerías y, con respecto al coleccionismo institucional y privado agregó que «el arte contemporáneo no les entra en la cabeza». O



►► Javier Lambán, entre Miguel Marcos y Fernando Castro Flórez, ayer en la presentación.

NEMA PDL

SERVICIO ESPECIAL



►► Enganyifa (1999) Instalación de Joan Brossa.



►► Bobslicona desnuda (1972), de Luis Gordillo.



►► Rostros (1982), de Antón Patiño.



►► 02-2 (2002) de Xavier Grau.



►► Espejo, (1984) de Manolo Quejido.

Cumpleaños pintado

Miguel Marcos. 25 años

Palacio de Sástago. Zaragoza. C/ Coso, 44. Comisario: Fernando Castro Flórez. Hasta el 21 de noviembre

DESDE el punto de vista de las galerías de arte –y, sobre todo, de sus singulares *factotum*, los/as galeristas–, no hay duda de que estos últimos tiempos están resultando ser ciertamente pródigos en efemérides, conmemoraciones y aniversarios varios, lo que, por otro lado, no deja de ser una noticia positiva que viene a confirmarnos el buen estado de salud de nuestro arte. Le llega ahora el turno de soplar velas al zaragozano Miguel Marcos, uno de los galeristas más veteranos, emblemáticos, entusiastas y curtidos de nuestra sufrida piel de toro. Lo más parecido a un todo terreno del arte –sobre todo, del pictórico– por cuanto reúne en su polidroma persona las facetas de galerista, marchante, coleccionista, promotor cultural, comisario e incluso, en su primera época, pintor, un cóctel singular, aderezado por su constante pasión por la pintura pura y dura.

El renacentista Palacio de Sástago de la Diputación Provincial de Zaragoza celebra su vigésimo cumpleaños (inició su andadura en 1984) conmemorando esa efeméride: el veinticinco aniversario de la galería Miguel Marcos. Y lo hace a lo grande, con una espléndida muestra, comisariada por Fernando Castro, que recoge una amplia selección de artistas que han expuesto en sus diferentes espacios a lo largo de estos años, prácticamente todos ellos pintores (salvo Joan Brossa y Bernardí Roig, presentes con sendas e interesantes instalaciones), y que supone una completa panorámica de la pintura española de estos últimos cinco lustros; panorámica que arranca de esa generación de finales de los 70 y principios de los 80, una «Nueva Generación», en palabras de Juan Antonio Aguirre, enfrentada a la larga sombra del informalismo y el conceptual. La muestra

viene a completar así, como un círculo perfecto, el dibujo trazado hace ya quince años por otra magnífica exposición realizada en este mismo espacio, *Los años pintados*, y en la que celebraba sus tres primeros lustros como galerista. Los veinticinco artistas seleccionados para esta cita se encuentran representados por piezas de primer nivel, todas pertenecientes a la propia colección de Miguel Marcos, y sin ningún género de dudas figurarían por derecho propio en cualquier *dream-team* de la pintura española contemporánea.

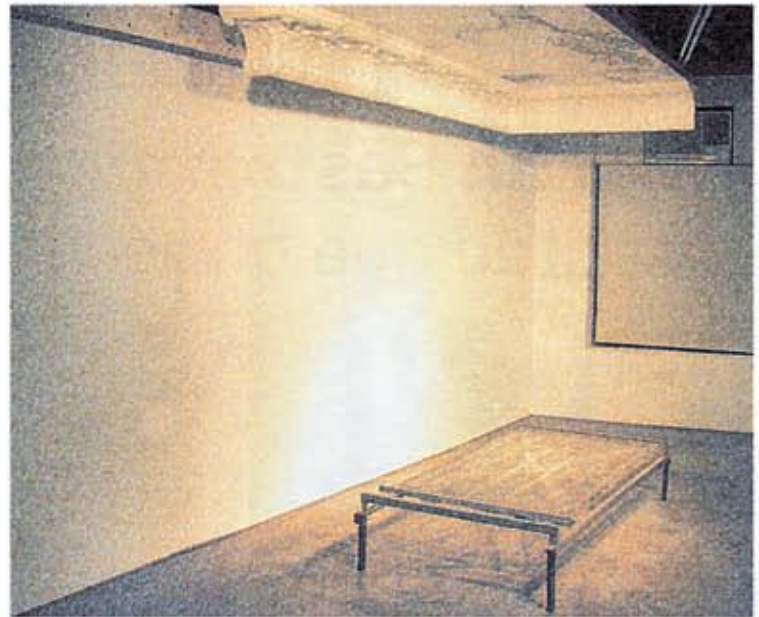
Espléndida nómina

Como se me antoja injusto tener que hacer una selección de lo que ya es en sí mismo una feliz selección de pintores españoles, creo que lo más razonable será citar, uno por uno, los nombres que componen esta espléndida nómina: Juan Antonio Aguirre; Alfonso Albacete; Carlos Alcolea; Eduardo Arranz-Bravo; Miquel Barceló; Rafael Bartolozzi; Joan Brossa; José Manuel Broto; Miguel Ángel Campano; Chema Cobo; Carlos Franco; Ferran García Sevilla; Luis Gordillo; Xavier Grau; Menchu Lamas; Antón Lamazares; Victor Mira; Juan Navarro Baldeweg; Antón Patiño; Manolo Quejido; Bernardí Roig; Santiago Serrano; José María Sicilia; Juan Uslé y José María Iturralde. Además de un completísimo catálogo, la exposición se documenta por medio de una singular y original iniciativa: la galería ha transformado su sede de Zaragoza en una amplia pieza documental en tres dimensiones, forrando literalmente todas sus paredes con reproducciones *ploteadas* de escritos, textos y críticas que componen un vasto y elaborado fresco de su dilatada trayectoria como galerista, desde sus inicios en 1977 en la galería Xiris de Tarragona hasta sus espacios de Zaragoza, Madrid y Barcelona. Un fragmento vivo y palpante de la Historia de la última pintura española.

Francisco Carpio



Mascarada (2003), de Chema Cobo



Vista de la instalación de Jaime de la Jara en Palma Dotze

Hurgar en el entorno

Jaime de la Jara

Galería Palma Dotze. Vilafranca del Penedés (Barcelona). C/ Palma, 12. Hasta el 28 de noviembre

JAIME de la Jara (Madrid, 1972), de profesión indefinida, como convendría designar a los artistas contemporáneos, nos llega casi como un recolector de derribos, en el fondo, un anticuario amante de lo que ya no tiene sentido, aunque ello contenga vivencias que nos quieren llamar la atención sobre lo que ya, en nuestra era de la digitalización, no merece, por su futilidad y obsolescencia, el más mínimo interés. Pensemos que el racionalismo se dio cuenta de que el principio vitruviano de la utilidad se hallaba en la fría ortogonalidad constructiva que precisamente De la Jara considera como el medio más adecuado para la captación perceptiva de sus creaciones. Si esto fue pensado ya por el racionalismo plástico, ¿qué es lo que no tengamos que pensar ahora los de la era tecnológica cuando nos disponemos a manejarnos en el ámbito de la realidad virtual? Pero De la Jara es un artista, y esto conlleva unos condicionantes que le permiten mirar como una reliquia lo que aún queda de obsoleto en nuestra miserable realidad de aparato. Es obvio que su condición de moderno implica el de persona que para sus actuaciones se sirve de los instrumentos efectivos que tenemos a nuestro alcance, sin necesidad de recurrir a los juegos de la supuesta afectividad escondida que atribuimos a lo desusado.

Parar mientes en lo ya socialmente ido motiva un tratamiento traumático de todo aquello que momentáneamente aparece a alguien como portador de vivencias, lo que provoca que se aproveche la ocasión para llamar la atención de que aún quedan vestigios humanos reales que pueden impulsarnos a salvar o a de-

nunciar ciertos contenidos del alma y muchas de las injusticias aún latentes, a pesar de tanta tecnología liberadora. Con las obras de De la Jara parece que asistamos a los últimos estertores de nuestra sensibilidad superada por las realidades sociales y tecnológicas efectivas. Aunque el artista consigue esos resultados mediante la total manipulación icónica de algunos de los elementos de una vida real. No en vano, se ha instalado en esa extraña nueva sensibilidad que goza del privilegio de los adelantos que permiten los medios actuales, sin por ello renunciar a los arcaísmos sentimentales latentes, que es lo que se experimenta ante sus obras.

Recursos sentimentales

Sus recursos son: la «instalación» –ocupación del espacio para que recupere el gusto de lo arcaico–; la «proyección secuencial» sin interrupción –densa presencia, a través del movimiento, de una noción de tiempo carente, sin embargo, de cronología–; el efecto «exhibición» –para ser conscientes de que no nos hallamos ante la realidad de lo que percibimos, aunque lo percibamos realmente– y –se trata de cortar el distanciamiento entre lo real y lo virtual– un efecto «sonoro» implacable, pero no perturbador, que instala al preceptor en la realidad del ámbito en el que ocurre la acción creativa del artista. Los sentidos del observador se extravían en una especie de cinta sin fin entre el objeto real y el objeto manipulado. ¿Qué es la realidad y qué lo manipulado? De la Jara destruye los iconos; los presenta como objetos de falsa perceptividad. Detrás de toda esa obra, grata y perturbadora, hay una aviesa y voluntaria intención demoleadora. Lo objetivo se modifica hasta llegar al absurdo deseo de lo que no se puede alcanzar.

Arnau Puig

para **saber**

Lo mejor

RASTRO DE JUGUETES INTERMÓN OXFAM

■ Hasta el próximo 21 de noviembre, todos los niños que quieran podrán entregar juguetes no bélicos y cuentos para la celebración del 8 Rastro de Juguetes de Intermón Oxfam, en el Centro Cívico Delicias, de Zaragoza. La reanudación de este año se destinará a un programa de educación en Tiraque (Bolivia). La venta de los juguetes recogidos se realizará del 4 al 6 de diciembre, en el citado centro cívico.

De mayor seré

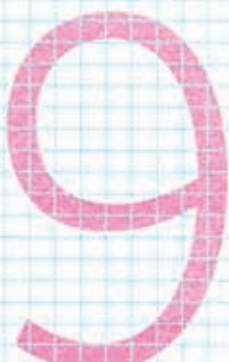


Pilar Viñas Lagunas
"Quiero ser futbolista"

■ Esta joven alumna de 3º A de Educación Primaria del C.P. Primo de Rivera, de La Almunia, afirma que de mayor quiere ser futbolista. Pilar explica que quiere dedicarse a la práctica de este deporte, porque "me gusta meter goles y quitar el balón; además, así me divierto mucho".

¿Y TÚ? ¿QUÉ QUIERES SER?

Si tú también quieres aparecer en este espacio o tienes una foto que te gustaría ver publicada, mándanosla junto a un breve texto explicativo. Envía tu carta a: HERALDO ESCOLAR, indicando "De mayor seré" o "La foto". Paseo Independencia, 29. 50001 Zaragoza.



Experiencias Lo mejor de la pintura de los años 80

Hasta el próximo 21 de noviembre, los escolares pueden visitar la muestra "Miguel Marcos. 25 años", en el Palacio de Sástago

SILVIA RUBIO

El Palacio de Sástago se viste hasta el próximo 21 de noviembre de pintura española contemporánea. En sus salas se exhiben algunas de las mejores obras pictóricas de los años 80 que han pasado por la galería de arte Miguel Marcos de la capital aragonesa en los últimos 25 años, razón por la cual la muestra se denomina "Miguel Marcos. 25 años".

Son ya varios los centros escolares que han visitado las salas de este magnífico palacio del Coso Alto zaragozano, donde los alumnos han podido conocer de cerca los mejores exponentes de la pintura contemporánea de nuestro país.

Así, los cuadros expuestos, que pertenecen a la colección particular del galerista, son de autores tan importantes y reconocidos como Miquel Barceló, José Manuel Broto, Chema Cobo, Luis Gordillo, Antón Lamazares y Víctor Mira, sólo por citar algunos.

En total, son 25 artistas selectos para veinticinco años de profesión como galerista, coleccionista y promotor y comisario de exposiciones de Miguel Marcos. De este modo, el Palacio de Sástago



Dos cuadros de Miquel Barceló, expuestos en el Palacio de Sástago.



Miguel Marcos posa frente a un mural sobre su exposición. DPZ

no sólo es un palacio para la cultura, sino que también se erige entonces como un centro de arte contemporáneo para Aragón.

Tal y como declaraba el propio Miguel Marcos en una entrevista concedida a HERALDO hace unos días, "la galería no es para mí sólo un medio de vida. Es una forma de realizarme como ser humano. Aunque suene un poco cursi, mi mayor satisfacción es pensar, cuando me levanto todos los días, en que me dedico a algo que es maravilloso, y mi mayor felicidad es estar rodeado de cuadros que son bellos, que me llenan de satisfacción y que los poseo".

20 aniversario de Sástago. Por otro lado, el Palacio de Sástago también celebra su vigésimo aniversario desde que, completamente rehabilitado por la Diputación Provincial de Zaragoza, reabriera sus puertas en 1984, convertido en "un gran palacio para la cultura".

Para celebrar dicho aniversario, la DPZ ha decidido hacerlo en unión de otro, el de los 25 años de la galería de arte de Miguel Marcos. Y lo ha determinado así por tres motivos: por su descolante importancia en el panorama del arte contemporáneo español del último cuarto de siglo; por el encomiable mantenimiento en Zaragoza de esta galería a pesar de las adversidades; y por sus colaboraciones periódicas con el Palacio de Sástago.

La magia de la literatura

El escritor Carlo Frabetti charló con los alumnos del colegio Sagrado Corazón de Jesús, de Zaragoza

S. R.

■ La pasada semana, los alumnos del colegio Sagrado Corazón de Jesús, de la capital aragonesa, celebraron un encuentro muy especial sobre literatura. Estos escolares tuvieron la oportunidad de conocer de cerca la vida y obra del escritor Carlo Frabetti de la mano del propio artista, autor de "La magia más poderosa".

Los estudiantes recibieron a

Frabetti con una mesa forrada de estrellas y llena de pocimas, probetas y otros elementos que parecían sacados de sus libros.

Durante toda una mañana, el escritor contestó a las numerosas preguntas que les formularon los alumnos, quienes también le entregaron un "conjuro" que habían preparado especialmente para él.

Así, Carlo Frabetti les habló de sus conocidos personajes, como Ulrico, Arlindo y Crudelia, y les contó que la inspiración la busca en los cuentos de hadas que todos conocemos y en los libros clásicos de toda la vida, como "Tom Sawyer" o las novelas de Julio Verne. Animó a todos a lanzarse a la aventura de escribir historias.



Frabetti firmó y dedicó sus libros a los alumnos del Sagrado Corazón.

Tizas

HIPERCOR-CIUDAD DE ZARAGOZA

Concurso de christmas

■ El Ayuntamiento de Zaragoza y Tiendas El Cortes Inglés-Hipercor convocan el VIII Concurso Escolar de Christmas 2004. Pueden participar en él todos los niños de edades comprendidas entre los 5 y los 12 años. Los trabajos, sobre la Navidad, deberán ser realizados en cartulinas de tamaño DIN A-4 y podrán emplearse las técnicas de óleo, acuarela, lápices de colores, ceras pastel... Eso sí, no se admiti-

rán obras con técnica collage. Los trabajos podrán entregarse hasta el día 27 de noviembre, en el departamento de Atención al Cliente, 2º planta de Tiendas el Corte Inglés de Grancasa, y en los centros culturales de Actur-Rey Fernando y El Rabal.

ONG SETEM-ARAGÓN

Campos de Solidaridad

■ Mañana, jueves, en el Centro Cívico Delicias de la capital aragonesa, la ONG Setem-Aragón presentará los Campos de Solidaridad en América Latina y África para el año 2005. Se desarrollarán durante los meses de julio y agosto, y para participar en ellos se requiere ser mayor

de 23 años. Dichos campos son una oportunidad para trabajar voluntariamente en proyectos de desarrollo educativos y sanitarios en países del Sur, como Camerún, Nicaragua, República Dominicana, Venezuela y México. En el año 2004, 43 aragoneses participaron en estos campos. Los proyectos en los que colaboraron fueron diversos: centros de acogida para niños de calle, centros escolares, comunidades rurales, centros de salud de atención primaria, centros de formación de adultos...

CONSEJO DE JUVENTUD DE HUESCA

Campaña para la igualdad

■ El Consejo de Juventud de Huesca ha pue-

to en marcha una campaña para la igualdad que se extenderá a lo largo del próximo año 2005. La Comisión de Infancia de dicho Consejo ha elegido el 20 de noviembre, día en el que se aprobó la Declaración Universal de los Derechos del Niño, para comenzar con una actividad que tiene por objeto recordar a todos los pequeños, padres, profesores y alumnos que, además de unos derechos, también tienen unos deberes, unos deberes que es necesario respetar para que los derechos puedan cumplirse. Las actividades sugeridas consisten en elaborar un mural con dibujos y frases que reflejen los derechos y deberes de los niños; debates; inventar y escenificar historias sobre ello; relacionar cada derecho con el deber correspondiente...

LAS CLAVES

Papeles con alma



MEMORIA GRÁFICA LA PRENSA

Al cumplir los 25 años de su intensa trayectoria, Miguel Marcos observa la memoria gráfica de estos acontecimientos y destaca la importancia de su reflejo, desde los medios de comunicación, en el entorno. Recoge en su galería una muestra de tales registros. Dice Miguel Marcos: "En estos años he tenido debilidades, incertidumbres, he estado a punto de ser devorado por Saturno y, gracias a lo que llamo de forma afectiva 'mi prensa', he seguido adelante. Sin ellos habría cerrado hace tiempo".

LA TAREA GALERÍA Y COLECCIÓN

Marcos desarrolla un progreso particular puesto que va desde lo creativo hacia el reto de la gestión. "Abandoné la práctica de la pintura porque consideré carecer de talento, al menos en el nivel que creo exigible para quienes se denominan artistas. Esto me llevó paulatinamente a otras posibilidades de relacionarme y comprometerme con la pintura: la actividad como galerista y el coleccionismo". Sobre esta última faceta no duda en entender su colección como "referencia artística inexcusable".

MIGUEL MARCOS

PINTURA

"Miguel Marcos. 25 años"

Y "Memoria gráfica 1977-2004". Varios artistas: Albacete, Quejido, Broto, Mira, Barcelón, Navarro Baldeweg, Brossa, Sicilia, Ferran García Sevilla, Lamazares, Alcolea, Lamas... Palacio de Sástago y Galería Miguel Marcos. Hasta el 21 de noviembre y hasta el 21 de diciembre.

Ante una muestra tan rotunda como "Miguel Marcos. 25 años" parece oportuno detenerse y hacer, en su contexto, algunas reflexiones. Constituye, por lo pronto, un merecido homenaje al galerista que mantuvo su actividad y nivel cualitativo durante ese cuarto de centuria. De inmediato procede la constancia de una importante labor, ya desde 1977-78 con la galería Xiris, de Tarragona. Luego, con Atenas, Pepe Rebollo y Z, ya en Zaragoza (hasta 1983-84), y con su propio nombre, Miguel Marcos, hasta hoy, así como en Madrid, desde 1987-88 hasta 1991-92, y Barcelona, desde 1997-98, donde continúa.

De su empeño entre nosotros y sus presencias en Arco mi archivo guarda un alto número de entradas, puesto que sigo su trayectoria en detalle. Como lo han hecho, acaso con menor cuantía, por no remontarse tan lejos su quehacer, otros varios críticos de nuestra ciudad, según ratifica lo expuesto en la calle del Ciprés.

Información y catálogo.

"Memoria Gráfica 1977-2004", que se exhibe en la propia galería, nos proporciona un amplio repertorio selectivo que tapiza los muros con imágenes de prensa (artículos, informaciones, entrevistas) como fragmentos de un discurrir histórico. Acompañan las principales publicaciones unitarias en volumen y algún otro aporte como los ocho boletines que arroparon en su día y hoy documentan lo que se presentó entonces. Pienso que ese montaje -especie de instalación- goza de considerable acierto por su contenido, por las curiosidades que encierra y hasta por su visualidad. No resulta lo menos interesante de la oferta, aunque naturalmente el mayor peso reside en lo de Sástago.

Para el cuerpo principal contamos con un catálogo magnífico. Ha sido comisario del evento Fernando Castro Flórez, con la ayuda de Alberto Serrano. A los textos de protocolo sigue un prólogo, también de coordenadas institucionales, del que responde



La velazqueña "Figura en negro" de 1981 de Manolo Quejido, un acrílico sobre lienzo. MANUEL BLANCO / M. GASULL

Alfredo Romero. Pero el gran artículo de fondo tiene como exclusivo autor a Fernando Castro. Lástima que no se le haya añadido alguna otra firma de aquí que lo merecería. Pero el trabajo de Castro Flórez tiene calibre y enjundia. Su amplio desarrollo examina a los autores uno por uno, con cuidadoso aparato crítico en alto número de notas que se apoyan mayoritariamente en catálogos. Resultan muy cumplidos los capítulos de bibliografías.

Cuadros y no sólo cuadros

Aunque no se circunscriba a la bidimensionalidad, puesto que hallaremos incluso el espacio que implican instalaciones como la de Joan Brossa o la de Bernardí Roig, domina "el color sobre una superficie" y hasta "en un orden determinado". Tienta por ello entrar en las polémicas sobre pintura, subversión de ésta y anti-

Miguel Marcos es uno de los escasos coleccionistas aragoneses que merecen el título

pintura, en la posibilidad de que las tendencias más intelectualizadas, límite de las vanguardias en cuanto al concepto, se interpreten sólo de manera negativa.

Como el aporte tecnológico reciente. Por cierto que a Brossa y a Roig casi los veo fuera del contexto, si bien se entiende que se hayan incluido como apuestas de Miguel Marcos. Pero, sin merma de incluir óleos de mano ajena -que son un irónico recurso- Brossa acusa todavía en 1999 la ascendencia neodadaísta, tan catalana. Y Roig, con diferente sentido, tampoco se aleja mucho en 2001.

Queda explícito que, si nos movemos entre 1977 y 2004, el núcleo está en lo que denominaríamos alegato "Por la pintura", título utilizado en 1991 para la colección de Miguel Marcos, donde campeaba el arte de los ochenta y, con él, una encendida defensa del medio en sí. Advértase en qué grado, sin que convengan identificaciones absolutas, hay correspondencia con la posmodernidad, sobre todo para quienes la interpretamos como con-

Para un galerista, como homenaje

BÚSQUEDA UNA FACTORÍA CULTURAL

Un proyecto galerístico sólido excede, sin duda, el simple planteamiento mercantil y se incorpora al territorio flexible de las proyecciones culturales. Marcos señala que esta actividad no debe confundirse con la de un vendedor puro, "ni tampoco con ser un dandy que hace demostraciones de la extracotidianidad con medios provocativos, aunque ser galerista es también querer ser de otro modo". Esa búsqueda continua de la identidad y el intento por singularizarse en el universo del arte lo sitúan como referente.

EL CAMBIO LA PINTURA IMPORTA

Sus declaraciones matizan la vibración polémica de quien no entiende la pasividad complaciente. Acerca de la situación entre los artistas de las generaciones recientes, entiende que "España pierde en los 80 la gran oportunidad de producir un debate internacional con la irrupción en el mercado de una nueva generación de artistas jóvenes, algo falló a pesar de que aparecieron como un fenómeno de cambio y que su eclosión de máxima calidad artística coincidió con un momento en el que realmente importaba la pintura".

EL LEMA TODO POR UNA EMOCIÓN

Como vemos, la palabra clave en su repertorio es pintura, a la que se entrega de manera completa incluso en el mundo privado, teñido de rasgos y afectos. "Pienso -comenta- que esa necesidad de ver, de sentir, de disfrutar la pintura ha sido determinante en mi vida; necesidad, sin duda, de vivir emociones satisfactorias". En el contexto de un recuerdo cercano que no trata de parecer melancólico también pretende valorar los perfiles del sentir en el trabajo: "una galería es una fábrica de sueños". **Pedro. P. Azpeitia**

José Ángel Valente: "Broto parte de una posición minimalista que va cediendo cada vez más paso a la visión poética de lo que el cuadro -sólo el cuadro- manifiesta. El color gana función decisiva en su obra..."



junto de alternativas más que como concepto temporal preciso. No desdeñamos la tesis de considerarla rebasada, con lo que estaríamos en una postposmodernidad.

En su día negó un lenguaje de validez universal, para atender a lo diverso; exaltó lo subjetivo y el individualismo, y condujo a posiciones neoexpresionistas, aunque, por el carácter ecléctico, no supongan la única línea. Lo posmoderno suele implicar la vuelta al cuadro, y admite un carácter lúdico, irónico. También defiende como legítimo un relato de episodios personales.

Nombres bien representados

Conviene, no obstante, abandonar tales encuestas para volver a lo expuesto que, en contra de las monsergas con nombres y sin obra que los valga, tiene aquí espléndidas representaciones. Por ser de 1971 y por su actitud citaría ahora las piezas de Arranz Bravo y Bartolozzi, valiosos recuerdos de aquel "a dues mans", modalidad poco corriente en ellos. Si arrancamos de la decadencia del informalismo tendríamos que referirnos a la llamada neofiguración.

Dentro de lo que podemos ver encajan los aires renovadores de Juan Antonio Aguirre que, ya en 1969, publicaba el folleto "Arte último. La 'Nueva Generación' en la escena española", basado en las exposiciones que había montado en 1967 con artistas como él mismo y, de los que encontramos ahora, Gordillo, que puede servir de puente generacional, e Yturralde, del cual hallamos una de sus "figuras imposibles".

Colóquense en el centro bloques geográficos como la "Nueva Figuración Madrileña". Procede referirse hoy a Carlos Alcolea, Chema Cobo, Carlos Franco y Manolo Quejido. Claro que no todos aparecen en el mismo momento.

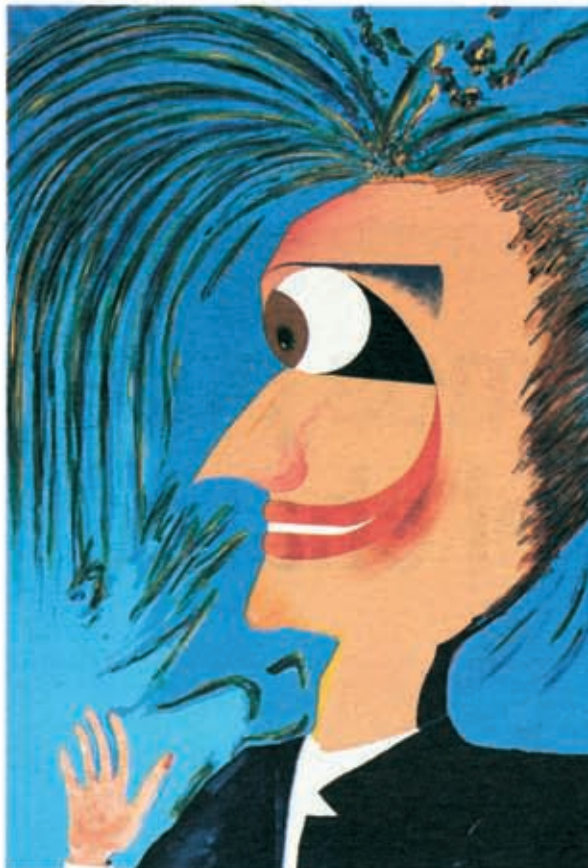
Sirva el ejemplo de Campano, entre la cezanniana data de 1985-86 y la dramática simplificación de 1993. Se suma la Galicia de "Atlántica" con Menchu Lamas, Antón Patiño o Lamazares. Sin embargo, pueden interferirse las localizaciones o no corresponderse nacimiento y actividad. Renuncio a datos para un Navarro Baldeweg o para un Albacete.

Tampoco quisiera escalafonarlos. Aunque conste el más conspicuo representante posmoderno, Miquel Barceló, casi coetáneo con José María Sicilia o Juan Usié. Adjuntaríamos a Ferran Garcia Sevilla, José María Sicilia o Santiago Serrano. Lamentando no poder comentarlos en pormenor.

Como consecuencia del avance hacia lo que de suyo es pintura se produjo un progresivo reduccionismo. Pero fue compatible con la extrema defensa del medio. Recuérdese el soporte-superficie, nombre que proviene del grupo francés "Supports-Surfaces", el más significativo de la pintura-pintura.

Ideario semejante tuvo en España "Trama". Y a la XXXVII Bienal de Venecia Broto, Grau y Tena se presentaron bajo esta denominación, que me consta es discutida y tal vez discutible. Pe-

En un repaso final descubro un hito tremendo, el superexpresivo y trágico Víctor Mira



La obra "Maria Vela Veccellia" de Carlos Alcolea, acrílico de 1982.

ro los documentos la corroboran. Claro que Grau y Broto no aparecen con originales de entonces, sino de etapas posteriores. En un repaso final descubro un hito tremendo, el superexpresivo y trágico Víctor Mira, un excelente envite -no hay demasiados- de aragonesidad.

Colección, coleccionismo y futuro De cuanto antes se deduce la importancia de lo expuesto, que no se identifica con la colección de Miguel Marcos; pero tiene mucho en común. Miguel es, además de un insustituible activador en el circuito, uno de los escasos coleccionistas aragoneses que merecen el título. Lo que me lleva a una última reflexión: la que afecta al futuro.

¿Cual será el destino de ese rico patrimonio? Casualmente, hace muy pocos días se celebraba en el Patio Herreriano de Valladolid el Simposio Internacional "Lo público y lo privado en el coleccionismo". Bastantes veces se comentó que toda colección privada tiende, con el tiempo, a convertirse en pública. Otro asunto es el procedimiento por el que ha de transformarse, el de las adquisiciones o donaciones y sus cláusulas. Pero, a fin de cuentas, el arte nunca pertenecerá tanto al que lo posee como al que sabe mirarlo. Suerte que Miguel Marcos guarda y sabe.

ÁNGEL AZPEITIA



"Sosiego", un acrílico sobre lienzo del aragonés Broto de 1986, armonía de gesto y de color.



Color que evoca a Gauguin: "Cena bajo los cocos" de 2003-2004 de Carlos Franco.

"Día de celos", en vinílico, dispersión y pigmentos sobre lienzo de Juan Usié, una pieza de 1995. MANUEL BLASCO / MARTÍ GASULL



Conditio sine qua non
Mar Sancho
Premio de Narrativa
Universidad de Zaragoza 2003



Variaciones sobre un viaje viejo
Mar Sancho
Premio de Poesía
Universidad de Zaragoza 2003



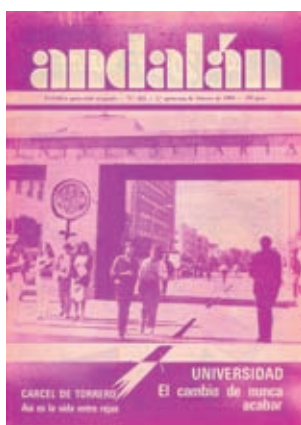
Memoria de apariencias
Alberto Montaner Frutos

peris Premsas Universitarias de Zaragoza

ENTREVISTAS, OPINIONES Y OTRAS PUBLICACIONES

Reúne este apartado referencias bibliográficas varias sobre la historia de la galería, y entrevistas, opiniones y colaboraciones de Miguel Marcos. Los asientos bibliográficos están dispuestos en orden cronológico.

- Lasala, José Luis, "Miguel Marcos. La pintura como compromiso", *Andalán* n.º 421 (Segunda quincena de febrero 1985) p. 36-40 il. b/n.
- Gistain, Mariano, "Miguel Marcos, «rayado por la pintura»", *El Día* (20 junio 1986) p. 8 il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos, el arte con vocación internacional", *Zaragoza Sí* n.º 5 (abril 1987) p. 18 il. color.
- Calvo Serraller, Francisco, "La nouvelle sculpture espagnole", *Art press* n.º 117 (septiembre 1987) p. 17-24 il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "L'oferta estrangera avança a Madrid" *El guía* n.º 5-6 (julio-agosto 1988) p. 15 il. b/n.-García, Manuel, "La obra nunca está acabada, nunca legitimada", *Hoja del lunes* (1 mayo 1989) p. 82 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "Juan Sotomayor" *Heraldo de Aragón* (18 noviembre 1989) p. 80 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Miguel Marcos" *Diario 16 Aragón* (11 marzo 1991) *Cultura-Espectáculos* p. 49-50 il. b/n.
- Marcos, Miguel, "110 españoles opinan sobre Cela", *Revista Semanal de Diario 16* (15 diciembre 1991) *Gente* p. 132 il. color.
- , "57 personalidades opinan acerca de D16 Aragón", *Diario 16 Aragón* (12 enero 1992) p. 19-23 il. b/n.
- Calvo Serraller, Francisco, "Miguel Marcos, Galería", *Enciclopedia del Arte Español del siglo XX, 2. El contexto*. Ed. Mondadori España, S.A., Madrid 1992. p. 279.
- Zanza, Gonzalo, "La crisis del arte llega a Zaragoza con una reducción generalizada en las ventas", *ABC Aragón* (27 junio 1992) p. 60-61 il. b/n.
- , "El Museo de Arte Contemporáneo contará con los galeristas", *ABC Aragón* (27 junio 1992) p. 61 il. b/n.
- García Crespo, Txema, "Un centro de arte muy apetecible (y II)", *El Día* (5 julio 1992) p. 10-11 il. b/n.
- Marcos, Miguel, "Crear «en español»", *Diario 16* (22 septiembre 1992) *Cultura y Espectáculos* p. 34 il. b/n.
- Aznar, Katia, "Miguel Marcos: «Carlos Alcolea tenía mucha fuerza para crear»", *El Periódico de Aragón* (22 septiembre 1992) *Cultura y Espectáculos* p. 53 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Políticos e intelectuales exigen participar ya en el proyecto", *Diario 16 Aragón* (29 septiembre 1992) *Cultura y Espectáculos* p. 41 il. b/n.
- Ratía, Alejandro, "Una misteriosa familiaridad" *Diario 16* (30 noviembre 1992) p. 47 il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos cede su colección de catálogos a la universidad", *Diario 16 Aragón* (4 diciembre 1992) *Cultura* p. 40 il. b/n.
- Redacción, "Donación de Miguel Marcos a la Universidad", *Heraldo de Aragón* (4 diciembre 1992) p. 47 il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos", *ABC Aragón* (4 diciembre 1992) p. 73 il. b/n.
- Rioja, Ana, "La colección de obras: el secreto mejor guardado", *Diario 16 Aragón* (21 diciembre 1992) *Cultura* p. 45 il. b/n.
- Marcos, Miguel, "Arte y ferias", *Diario 16 Aragón* (13 febrero 1993) *Culturas* p. VII il. b/n.
- Rioja, Ana, "Museo sí, pero abierto al consenso", *Diario 16 Aragón* (5 mayo 1993) *Cultura* p. 65 il. b/n.
- [García, Mariano] M.G., "Miguel Marcos: La cultura ha pasado de la clandestinidad a la masificación", *Heraldo de Aragón* (2 junio 1993) p. 18 il. b/n.
- [García, Mariano] M.G., "Sin mercado de arte es una idea sin sentido", *Heraldo de Aragón* (27 diciembre 1993) *Cultura* p. 27 il. b/n.
- V.V.AA., "Miguel Marcos P.", *100 motores de Aragón*, Ed. Grupo Enlaces, Zaragoza 1994. p. 134-135 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "La cultura aragonesa quiere el MAAC, pero con un planteamiento más abierto", *ABC Aragón* (9 marzo 1994) p. 58 il. b/n.
- Pérez-Lizano, Manuel, "Galerías, fundaciones, colecciones y espacios oficiales", *Abstracción Plástica Española. Núcleo aragonés: 1948-1993*, Mira Editores, S.A., Zaragoza 1995. p. 214-216.
- Marcos, Miguel, "Zaragoza: presente-futuro", *La Capital*, Dir. García-Nieto, Luis, Ed. Diputación General de Aragón, Zaragoza 1995. p. 118-120.
- Marcos, Miguel, "Ayuda escasa y morosa", *ABC Cultural* n.º 253 (6 septiembre 1996) p. 35 il. b/n.
- Combalá, Victoria, "Revisar la pintura española", *Pintura española de vanguardia (1950-1990)*, Colección Debates sobre Arte. Fundación Argentaria - Visor Dis., Madrid 1998. Vol. IV, p. 119-125.
- García, Mariano, "Las galerías de arte aragonesas ante una crisis de público y ventas", *Heraldo de Aragón* (8 julio 1999) *Cultura y Espectáculos* p. 34 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "La pasión por la pintura", *Heraldo de Aragón* (6 noviembre 1999) *Cultura y Espectáculos* p. 52 il. b/n.
- López Pascual, Eduardo, Zapater, Alfonso, *Líderes de Aragón, siglo XX*, Ed. Líderes de Aragón siglo XX, S.L., Zaragoza 2000. Tomo III, p. 206-209 il. color.
- V.V.AA., "Galerías de arte", *Gran Enciclopedia Aragonesa*, Ed. El Periódico de Aragón. Prensa Diaria Aragonesa, S.A., Zaragoza 2000. Tomo 10, p. 2327-2331 il. color.
- Mañas, Laura, "De galerías por Zaragoza", *Descubrir el Arte* n.º 15 (mayo 2000) p. 20 y 22 il. color.
- Marcos, Miguel, "Páginas de arte", *El Periódico de Aragón* (23 octubre 2000) *10 años con El Periódico de Aragón*, p. 221 il. color.
- Castro, Antón, "Víctor Mira seduce a las instituciones", *Heraldo de Aragón* (5 diciembre 2002) *Galería* p. 38 il. b/n.
- Mataró, Aleix, "Miguel Marcos: «Zaragoza es provinciana y poner una galería aquí es una aventura»", *ABC Cataluña* (5 agosto 2003) p. 36 il. b/n.
- Redacción, "Muere Víctor Mira en Múnich", *Heraldo de Aragón* (20 noviembre 2003) p. 34 il. b/n.
- , "Un artista que no olvidó sus raíces", *Heraldo de Aragón* (20 noviembre 2003) p. 34 il. b/n.
- Castro Flórez, Fernando, "Muere en Alemania el artista español Víctor Mira", *ABC* (21 noviembre 2003) *Cultura* p. 50.
- Vidal, Jaume, "Víctor Mira, pintor", *El País* (21 noviembre 2003) p. 57 il. b/n.
- Juez, Beatriz y Fernández, Víctor, "El artista Víctor Mira fallece en Alemania arrollado por un tren", *La Razón* (21 noviembre 2003) p. 29 il. b/n.
- Miranda, Roberto, "Conmoción en el mundo de la cultura", *El Periódico de Aragón* (21 noviembre de 2003) p. 57 il. b/n.
- García, Mariano, [M.G.], "Miguel Marcos: «Era un creador integral»", *Heraldo de Aragón* (21 noviembre 2003) p. 35.
- Marcos, Miguel, "Un camino compartido", *Heraldo de Aragón* (22 noviembre 2003) *Galería* p. 42.
- Solaniella, José Luis, "Víctor Mira ya reposa frente al mar", *Heraldo de Aragón* (25 noviembre 2003) *Galería* p. 34 il. b/n.
- Bagué, Gerard, "Un pincel contra el infierno", *El País* (25 noviembre 2003) *Cataluña* p. 2 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Un monje desnudo frente al mar", *Heraldo de Aragón* (27 noviembre 2003) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.
- Redacción, "Pablo Serrano. Mira en las colecciones oficiales", *Heraldo de Aragón* (4 diciembre 2003) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.
- Ansón Navarro, Arturo, "Tendencias y orientaciones de vanguardia en las exposiciones de Galería Atenas", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 34 il. color.
- Ortega Capapé, Luis Miguel, "Kalós, Atenas, el público y el mercado del arte en Zaragoza", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 69 il. color.
- Lacruz Navas, Javier, "El público de Atenas", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 92-95, 101 il. color.
- Lasala, José Luis, "Zaragoza. 1964-1979. Paisajes con figuras", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 107, 108 il. color.
- Marcos, Miguel, "Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 109-115 il. color.
- Pérez Lizano, Manuel, "Kalós-Atenas: Arte como vida", *Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979*. Ed. Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza 2004. p. 119, 120, 123-125 il. color.
- García Bandrés, Luis, "Arte oculto y disperso", *Heraldo de Aragón* (24 agosto 2004) *Tribuna* p. 16 il. color.
- Ratía, Alejandro, "Una memoria benévola", *Heraldo de Aragón* (3 febrero 2005) *Artes y Letras* p. 12 il. color.
- Castro, Antón, "Desánimo, reflexión y cierre", *Heraldo de Aragón* (12 diciembre 2005) p. 30-31 il. b/n.



Andalán, Periódico quincenal aragonés
N.º 421, 2ª quincena de febrero de 1985



Miguel
vestido de
maño.

Para buena parte de sus conciudadanos, Miguel Marcos es un hombre huraño, poco amable y poco hablador que asaeta al españolito cesaraugustano desde la modernidad agresiva de su Galería en la calle del Ciprés y del que, además, no saben que antes de cocinero fue fraile pintor. Para los menos es una gran persona que oculta su debilidad bajo el disfraz de una dureza de celuloide a medio camino entre Lee Marvin y Marlon Brando; un hombre que se ha propuesto sacar adelante un empeño que, a partir del conocimiento de las peculiares características de la ciudad, parece una utopía. Y para el cotarro artístico de Madrid, Miguel Marcos es uno de los pocos galeristas que, desde provincias, arriaman el hombro a la hora de configurar una nueva vanguardia española capaz de competir con las avalanchas servidas desde Alemania e Italia.

En cualquier caso pienso que Miguel es una persona inmerecidamente desconocida en Zaragoza si evaluamos el continuado esfuerzo de muchos años realizado desde ese mundo tan complicado que es el Arte y su entorno; por eso he considerado un deber asomar su figura a este Paisanaje y aproximar un poco esos dos polos tan opuestos como son el «raro galerista» y la mostrenca ciudad.

De su aragonesismo dan fe esa tozudez inquebrantable y su fidelidad a lo que él entiende como única alternativa plástica al devenir manierista y trasnochado de lo que fue la Vanguardia española de los años cincuenta-sesenta.

Bueno, yo nací en Flix pero de verdadera casualidad. Todos los recuerdos infantiles que conservo son de Escatrón en donde pasé los años desde prácticamente mi nacimiento hasta que mis padres se trasladaron a vi-

Miguel Marcos

La pintura como compromiso

vir a Zaragoza, y puedo decirte que sólo regresé a mi pueblo natal en una ocasión para montar un mural de 900 metros cuadrados en acero inoxidable. Aquello resultó demasiado para los municipales del momento y nunca llegué a realizar el proyecto. Naturalmente me siento aragonés aunque me da que te pasas conmigo en eso de la tozudez.

La verdad es que yo, en realidad, empiezo a «vivir» en Zaragoza, donde me intereso por el Arte a partir de algunas publicaciones especializadas a las que tengo acceso a través de amigos. El momento coincide con el «impase» entre el Grupo Pórtico y el Grupo «Escuela de Zaragoza», el panorama ciudadano es desolador. Por este tiempo acudo a la Academia de Dibujo Bueno y paso mis diecisiete y dieciocho años en Valencia estudiando en la Escuela de Bellas Artes.

Yo te recuerdo, a mis veinte años, cundiendo por Zaragoza, así es que atendiendo a la diferencia de edad tú debías tener unos diecinueve. Recuerdo haberte visto una vez en «El Pozal» de la Plaza del Carbón antes de que lo derribaran. —Ahora me parece que hay en su lugar una churrería.— Yo acudía alguna vez allí a catar mis primeras cazallas.

Claro, yo estoy sólo dos años en Valencia —la escuela me aburre muchísimo y siempre he sido poco disciplinado—, y monto un estudio en la calle de Las Armas. Por entonces conozco a Broto justo en el momento en que empieza a trabajar la abstracción, es más, puede que el último cuadro figurativo lo pintase para una exposición en El Mercantil en la que también exponían Arrudi, Tudela, Monclús e, incluso, puede que Javier Rubio. Había un grupo de gente interesante en Zaragoza entonces: Manolo de Codes, Luciano Gracia, Joaquín Alcón, Julio Antonio Gómez y Ciordia. Curiosamente nunca llegué a hablar con Miguel Labordeta, aunque sabía la relación que existía con el Grupo antes citado. Con ellos frecuentaba «El Pozal» que casi habían convertido en un Club Social. Es fácil que coincidiésemos allí.

Yo, desde luego, no te conocía como pintor, más bien te creía ligado al mundo de la poesía y sólo mucho más tarde, cuando te reconozco autor de aquella deliciosa exposición de las cajitas en la Galería Navarro, por cierto, de lo más vanguardista y refrescante que la efímera vida de la Galería montó, asocio tu físico al de Miguel Marcos pintor. De todas maneras aquellas obras tenían mucho de poesía visual.

Sí, no cabe la menor duda de que el ambiente que respiraba debía reflejarse en mi trabajo. Además, entonces, estaba muy impresionado por la obra de los neoplasticistas milaneses que había conocido en un viaje a Italia. Hoy con la perspectiva temporal que dan los años transcurridos, sigo pensando que fue una bonita exposición a pesar de ser mi primera muestra individual. Recuerdo las críticas de Angel Azpeitia y puede que fuera de Jorge Gay, hoy pintor, en «Aragón Express». Lo de las cajitas de cartón y madera tuvo su

vital



continuidad en trabajos sobre acero inoxidable que expongo en Tarragona en 1971. Desde ese momento me desconecto bastante del ambiente zaragozano y pierdo la pista de mucha gente: por ejemplo, no te conozco a ti aunque nuestros trabajos de aquellos años tienen muchos puntos de conexión. Conozco en Madrid a Juan Antonio Aguirre que se había convertido poco menos que en el árbitro de la nueva vanguardia a raíz de la aparición de su libro «Arte Último». A través de él conoceré a Luis Gordillo que por entonces andaba peleando con el «Pop», y en 1972 trabo conocimiento con Guillermo Pérez Villalta, Carlos Alcolea, Carlos Franco (tras la estela de Gordillo) y Manolo Quejido que, aunque parezca mentira, trabajaba con ordenadores aplicados a la plástica; algo así como hacían Barbadillo o Elena Asins. Todo el movimiento de Madrid me interesó mucho, estaba años luz del ambiente rácano de Zaragoza. La gente de la plástica estaba buscando caminos de salida para la pintura española, diferentes de los ya asumidos por la Cultura Oficial Franquista que exportaba a los del Grupo El Paso, aunque se diera de bofetadas ideológicamente con sus componentes. En 1973 inauguran la Galería Buades con lo que un nuevo talante en la concepción de una Galería se viene a sumar a la opción de una nueva pintura.

Pero, mientras, ¿de qué vives?

Yo sigo en Zaragoza viviendo de la decoración, pero todas mis conexiones en el terreno del Arte se producen en Madrid. En 1975 expongo en la Galería Amadís de la mano de Juan A. Aguirre y ya hace un tiempo que he empezado a comprar pintura. La idea de montar una Galería me ronda por la cabeza, y, como ya sabes mi irrefrenable inclinación al mar, decido montarla en Tarragona (buen clima, ciudad agradable, cerca de Barcelona, el otro centro polarizador por entonces de la actualidad plástica, sin Galerías privadas, etc.), en fin, pienso que podía ser un buen escaparate para mostrar el trabajo de mis amigos, y por Xiris pasarán Arranz Bravo, Bartolozzi, Gironés, Balsells; de Zaragoza pasas tú y Bayo. La experiencia dura trece meses. Decido acabar con el tema en el número fatídico porque me pego la vida en la carretera, tengo que ganar la judía en Zaragoza y atender la Galería en Tarragona, ¿recuerdas aquel viaje infernal en furgonetas muertas de frío llevando los cuadros de tu exposición?, pues como ése me calcé más de un viaje. Por otra parte el esfuerzo no tiene ninguna audiencia ni, por tanto, respuesta por parte de la cultureta tarraconense; cojo las maletas y me vengo a Zaragoza con todas mis ilusiones intactas.

Pasas entonces a colaborar con una Galería zaragozana. Creo que tu ingerencia supuso una buena inyección de actualidad para la Galería, incluso te mojaste el culo con alguna nueva promesa que el tiempo se ha encargado de afianzar. Hoy, siete años más tarde, se puede decir que el canto del cisne de la Galería en cuestión fue por lo menos gozoso.



De primera comunión.

De mi mano pasaron Miguel Gironés, con una monografía sobre la Virgen del Pilar, Arranz Bravo y Bartolozzi, Antón Lamazares, que supongo es al que te referías antes y que montó una interesante polémica entre la crítica local, Juan Antonio Aguirre y Gonzalo Tena. Pienso que sí fue interesante, sobre todo si se tiene en cuenta que estos pintores representaban el abanico de tendencias que mostraba la actualidad de ese momento y que, al poco, daría paso a nuevas alternativas que son las que hoy estamos viviendo. Después de cerrar la Galería, patrocinó la exposición de Manolo Quejido en otra Galería de Zaragoza y compro todos los cuadros de la exposición. Manolo Quejido era entonces el pintor más brillante de la nueva figuración con una frescura increíble pero, claro, Zaragoza no es Madrid y Quejido es una anécdota o un dato perdido en las hemerotecas locales.

Es curioso porque siempre has demostrado un buen ojo increíble a la hora de «oler» con anticipación por dónde transitarían los tiros de la vanguardia. Antes he comentado el caso de Lamazares, ahora confirmas el de Manolo Quejido, me consta que tienes mucha obra de Broto desde 1978, contigo ha expuesto Xavier Grau en varias ocasiones; por otra parte los montajes de los organismos oficiales, con medios, dejan bastante que desear, ya que, salvo en raras excepciones, sus programaciones son perfectos ladrillos y si comparamos con lo que hoy ofrece la Galería Miguel Marcos el tema no tiene color comparativo en cuanto a escaparate de la Vanguardia se refiere. Yo no acabo de creerme que en Zaratonia no se pueda hacer lo que hacen, por ejemplo, en Pontevedra.

Acabas de tocar un tema espinoso de verdad. Efecti-



Miguel Marcos, de pie, el segundo por la derecha.

vamente Broto es un ejemplo más de torpeza en la gestión de algunos organismos. Sabes perfectamente como yo que a José Manuel le fue denegada una exposición en la Lonja mientras por otro lado nos obsequian con el salón de Otoño de los pintores de Osaka, y cito a Broto porque aunque no es el único pintor de la ciudad si es el pintor nacido en Zaragoza más trascendente hoy. Creo que lo verdaderamente interesante para la ciudad es primero conocer lo que ocurre en el país y después si queda tiempo y dinero ya iremos aprendiendo por dónde van los tiros del mundo, tiros que, por otra parte, no diferirán mucho de lo que se cuece en la península. Lo lamentable es que ni siquiera conocemos puntualmente lo que ocurre «hoy» plásticamente interesante en Zaragoza o en Aragón; todo se va en fuegos artificiales y todos los esfuerzos se hacen valdíos porque no se fijan

previamente unos objetivos concretos. Cuando monto la nueva Galería en la calle del Ciprés tengo muy claro qué orientación debe llevar y en qué dirección debo moverme. De partida sé que una Galería en Zaragoza, tal como está configurado el gusto de la ciudadanía, es una aventura ruinosa; puestos ahí, apuesto naturalmente por el compromiso de exponer lo que yo entiendo que «es» y debe ser para todos pintura, cueste lo que cueste y mientras podamos aguantar.

Entonces tú serías capaz de ofrecer una alternativa plástica a la ciudad.

Si entendemos que las Galerías de por sí realizan una labor cultural, está claro que yo vengo haciéndola desde hace tres años, pero habría que matizar qué es una Galería de Arte y cuál es su trascendencia cultural. Tradicionalmente las Galerías de Arte en Zaragoza,

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA CENTROS DE ENSEÑANZAS INTEGRADAS (anteriores Universidades Laborales)

Se convocan puestos GRATUITOS de alumnos internos y externos para 1985-86 en los siguientes estudios:

- Formación Profesional de primero y segundo grados.
- Bachillerato Unificado Polivalente y C.O.U.
- Estudios Superiores de Confección.
- Escuela Universitaria de Trabajo Social.
- 6.º y 7.º de E.G.B.
- Arquitectura e Ingenierías Técnicas.
- Ciencias Empresariales.
- Enfermería.
- Profesorado de E.G.B.

En el Centro de Zaragoza se ofrecen plazas para primero, segundo o tercer cursos de los cuatro grados de enseñanza que primeramente se indican; de internado exclusivamente para alumnas y de externado tanto para alumnos como para alumnas.

El plazo de admisión de solicitudes finaliza el 28 de febrero.

Los impresos de solicitud se proporcionan en la unidad orgánica de la Dirección Provincial de Educación, sita en avenida de Goya, número 58; y en el Centro de Enseñanzas Integradas (polígono de Malpica. Teléfono: 57 19 09), sabiendo que hay autobús de este Centro que sale de la plaza de Aragón a las 10,45 horas, y también de Agreda Automóvil, S. A., a las 13 horas, con salida éste del paseo de Pamplona, n.º 2.

salvo honrosas excepciones, han ofrecido al público y, por tanto, a la cultura un panorama obsoleto o trasnochado de lo que es la realidad plástica de cada momento. Esta ciudad siempre ha ido a remolque de la vanguardia sin estar integrada en la misma, si exceptuamos los años cincuenta en que los pintores de Zaragoza eran vanguardia y funcionaban por libre; quiero decir que nosotros accedíamos a la vanguardia cuando ésta estaba asumida ya por todo el país, entonces no formábamos parte activa en esa configuración de la vanguardia. Yo creo que hoy la Galería Miguel Marcos ha adquirido un compromiso activo desde dentro de la vanguardia en su momento de gestación, es normal, por lo tanto, que las exposiciones que programo «epaten» a un cierto sector acostumbrado a reconocer la actualidad plástica a la vez que en Madrid, ya que el resto de ciudades también ha quedado desconexo. Y vuelvo al tema central de la pregunta: la Galería está ofreciendo exposición a exposición una alternativa plástica a la ciudad equiparable dentro de mis posibilidades a las que puede ofrecer la Galería más comprometida de Madrid y muy por encima de la voluntad y el compromiso de la mayoría de Galerías de esa misma ciudad.

Se comprende entonces tu participación en ARCO 84 con obra de Patiño, Menchu Lamas y Santiago Serrano que, en el momento de la Feria no tenían la importancia que hoy mismo tienen y, situados en este terreno mipregunta es ¿por qué Zaragoza y la región desde la plataforma de las Instituciones no aprovechan tu iniciativa, tus contactos, tu profesionalidad, tu compromiso, en suma, el buen ojo que antes he citado?

Pienso en la buena voluntad de los políticos, lo que pasa es que un ingeniero o un abogado no tienen por qué estar «a la page» de lo que se cuece en los movimientos de la plástica, pero sí están en la obligación de delegar esas funciones en gente verdaderamente competentes que entienda y se preocupe del tema y se comprometa de verdad. Lo que se echa en falta es esa actitud de compromiso en los responsables de las áreas cul-



Con Antón Lamazanes.

turales de los diversos estamentos locales y regionales, y no sirve de excusa el que no se puede hacer porque tenemos el ejemplo claro del Ayuntamiento de Madrid que las está dando todas y ha convertido en incuestionable la pregunta sobre quién detenta la hegemonía cultural de la península. Voy a aclarar todavía más. Lo correcto y beneficioso para todos sería que éste y otros organismos apoyaran las iniciativas privadas en cuanto a la promoción de jóvenes pintores con posibilidades de proyección, y dejar en manos de la infraestructura de organización de estos organismos el montaje de exposiciones importantes para que, entre unos y otros, los ciudadanos aprendan a ver pintura de una vez por todas y no tengamos que irnos a Madrid cada vez que monten una exposición de Cezanne, Munch o Morandi, pongo por caso.

Puestas así las cosas no salvas a nadie de Zaragoza. ¿Es que salvo un público minoritario que frecuenta tu



Saludándose con Alfonso Guerra en Arco 84.



LA MARGARITA
COMIDA CASERA

MENU DEL DIA:
400 PESETAS

C/ Universidad, 3-5
(junto a la Magdalena)
Teléfono 39 74 65

Cerrado por descanso
semanal el domingo



Miguel Marcos con José M. Broto y Juan A. Aguirre.

Galería y alguna Galería más, no hay nadie de la clase política que se interese por la pintura?

Bueno, yo puedo dar cumplida cuenta de las personas que frecuentan mi Galería y, salvo la excepción que confirma la regla del presidente de las Cortes Aragonesas, Antonio Embid, yo no reconozco personajes importantes o relevantes de la clase política local interesándose por las exposiciones que a costa de mucho esfuerzo monto.

Pues no tenía conocimiento de que Antonio Embid se interesara por la pintura...

Antonio Embid no sólo asiste a las exposiciones, sino que me consta es una persona sensible a las corrientes de vanguardia como lo prueba la política de compras que está realizando para las Cortes Aragonesas con el fin de constituir un fondo, iniciativa loable y que bien podían copiar el resto de las instituciones regionales y locales. Aparte es que cae muy bien.

Un capítulo muy importante es el del coleccionismo. Mucho me temo que ése debe ser un campo difícil y lo digo porque he sufrido la experiencia de localizar obra de Santiago Lagunas para una exposición itinerante de la Diputación General de Aragón y me he visto negro para conseguirla.

El coleccionismo, como tal, no existe en Zaragoza. Dame una explicación de ese fenómeno, no seas lácnico.

Es muy sencillo: no existe porque el móvil para comprar la pintura es fundamentalmente el de llenar un espacio vacío en una pared. Hoy en Zaragoza el status social lo determina todavía el sector en el que vives, el coche que posees y las pieles que luce la señora, por este orden. Está claro que no lo determina la cultura, y el coleccionismo de pintura como el de sellos implica un interés preferencial por ello y por encima de apariencias. La pintura se ama o se ignora, y aquí se ignora. Es curioso el cuidado con que se elige un mueble en función de su utilidad en algunos casos pero, sobre todo, de su belleza en criterio del comprador, y el descuido con que se elige un cuadro para «amueblar» una casa; así vemos las paredes que vemos en la mayoría de las viviendas. Por otra parte es increíble que, a estas alturas, un bien cultural como puede ser un cuadro siga gravado con impuesto de lujo.

40 ANDALAN

Queda demostrado que la situación de Zaragoza en el terreno que tratamos no ha variado sustancialmente en los últimos treinta años y yo creo que los medios de comunicación tienen un papel muy importante que jugar en el despertar de una conciencia coherente con nuestro tiempo. ¿Cuál debería ser su actitud?

No voy a caer en la trampa de decirte que debería dedicarse a la cultura el mismo espacio informativo que se dedica al deporte, entre otras cosas porque es un argumento tópico y porque hoy andan metidos en el mismo saco ministerial. Sí, en cambio, hay que decir que además de dedicarle más espacio del que se le dedica hay que incidir en la calidad de ese espacio. Tan internacional es Broto como Señor. Y midiendo con la misma rasera no tiene la misma importancia la exposición que pueda hacer Broto en la Galería Maeght de París que la muerte de una cabra a manos de Angel Orensanz cerca de Sabinánigo. Hay que analizar y definirse por lo verdaderamente importante o trascendente, o como quieras llamarlo, que nos atañe directamente, y en eso los medios de comunicación, llámese prensa, radio o televisión, andan un poco despistados. Tienes razón en afirmar que el cambio de una Zaragoza cachirulera a una Zaragoza despierta, es trabajo coordinado y solidario de varios sectores, y uno de los más importantes, si no el más, es la prensa y la caja tonta. En sus manos está el que con un trabajo serio y consecuente, sin folklorismos localistas, despierten el interés por la pintura, o la poesía, o la arquitectura, o la escultura, o la música. Esto es lo que yo entiendo por Cultura sin menosprecio para el gol de Surjak o la canasta de Arcega.

Entramos en un terreno en el que podíamos extendernos demasiado y creo que lo expuesto es suficiente para bosquejar a nuestro personaje. Primer pintor al que la Dirección General de Bellas Artes organizó una exposición monográfica itinerante por diversos Museos españoles y que también recaló en el Museo Provincial de Zaragoza, y ahora galerista; siempre con un norte preciso y precioso: la pintura. Se su juventud y ganas podemos esperar grandes cosas y nosotros queremos verlo.

JOSE LUIS LASALA

Los trabajos y los días

M. M. es propietario de la galería de pintura que lleva su nombre, la única galería de Zaragoza que ha estado presente en las tres ediciones de ARCO y que para esta temporada prepara su bautizo internacional. Coleccionista insaciable y promotor de artistas, Miguel Marcos tiene, por usar su misma expresión, *el coco rayado por la pintura*.

Miguel Marcos, «rayado por la pintura»

MARIANO GISTAIN

Ha llovido. Está gris la calle del Ciprés. Un semisótano sin número arroja una lámina de luz sobre los charcos. Bajad a un ámbito blanco y amplio, inundado de luz. En las paredes, que parecen no estar ahí o difuminarse esnifadas por la luz, hay cuadros. No hay trampillas para «uso exclusivo de bomberos», ni paneles, ni cortinajes, ni puertas, ni cuerdas..., sólo cuadros. Grandes cuadros flotando solos en una cama de luz.

—Para una galería de provincias, —yo no me considero un galerista de provincias—, es muy duro porque no se vende; una galería puede sostener a un pintor, con lo cual viene una galería de un potencial económico superior y entonces, por ley de vida, el pintor tiene que irse con el mejor postor. Yo no soy un advenedizo en el arte, llevo muchísimos años comprando pintura y defendiendo a unos pintores. Y antes de tener galería, porque he creído en la obra que ellos han estado haciendo y hoy por hoy esa gente que hace quince años nadie daba un duro por ellos, ha subido muy alto y ha triunfado. Soy una de las personas que tienen la satisfacción de haber servido como coleccionista o como apasionado de la pintura. Por otro lado, ellos son mis credenciales personales, claro.

La pintura en Zaragoza

Hablamos en el estudio de decoración, en donde Miguel —treinta y siete años— se gana la judía, al parecer con la suficiente holgura como para mantener abierta y combativa la galería. Lo de «hablamos» es una fórmula que se me ha escapado, quiero decir que Miguel lanza un discurso de noventa minutos de duración, apasionado y vehemente, sobre las galerías, los pintores, la pintura y el mercado. En esa arenga incontenible quedan claros algunos puntos básicos. Miguel establece una diferencia radical entre la pintura comercial —la que se vende en esta ciudad— que está bien construida, que tiene una buena cocina, pero que no le dice nada, que no le comunica ninguna sensación intensa ni le *motiva*, y, por otro lado, la pintura que no se vende en esta ciudad, que está hecha apasionadamente y con sufrimiento, en la que el pintor se ha dejado algo de piel, y que puede motivar, enamorarle o dar la sensación de que allí, en la tela, está pasando algo. Obviamente, Miguel ha optado por estas pinturas y esos artistas que, al menos por ahora, difícilmente se venden o se contemplan aquí.

—El trabajo mío no está conectado con las antenas plásticas de esta ciudad... Yo defiendo un producto español, a nivel nacional, no a nivel regional. A mí, por encima de todo, me interesa la buena pintura. Por encima de todo, yo creo que la obligación de un artista o de un promotor de arte es intentar ser universal. En Zaragoza, la plástica, la pintura, está igual que hace diez años —así no nos metemos con nadie—, porque hace diez años esto era terrorífico. Ser pintor en Zaragoza es muy difícil. Yo, como propietario de una galería de arte —que es, por supuesto, no la mejor, pero sí la que se preocupa por lo que está sucediendo en el país—, la respuesta de la mayoría del público es que no entran, no les interesa entrar a ver lo que estoy mostrando en Zaragoza. Entonces, bajo el mismo condicionante que a mí como galerista me sucede en esta ciudad, supongo que a los pintores les debe pasar lo mismo. Aquí no existe ni ha existido un ambiente cultural. Las galerías no han sabido dar el do de pecho. No es lo mismo una galería que una sala de exposiciones, en donde las instituciones, que son las que manejan el dinero de todos, también en lo cultural, no se enteran de por dónde va la película, mantienen una política de buzón de solicitudes para ceder las salas de exposiciones y no buscan el asesoramiento de la gente que sabe, que la hay, y mucha. La situación de la pintura en estas circunstancias es desastrosa. Creo que los pintores en Zaragoza, o ciertos pintores que son defendibles, deberían de jugarla y largarse de aquí en busca de una ciudad que les fuese más propicia, en donde su trabajo fuese más reconocido o apoyado. Para un pintor, y lo vengo diciendo hace muchos años, Madrid es la capital que cuenta para todo.

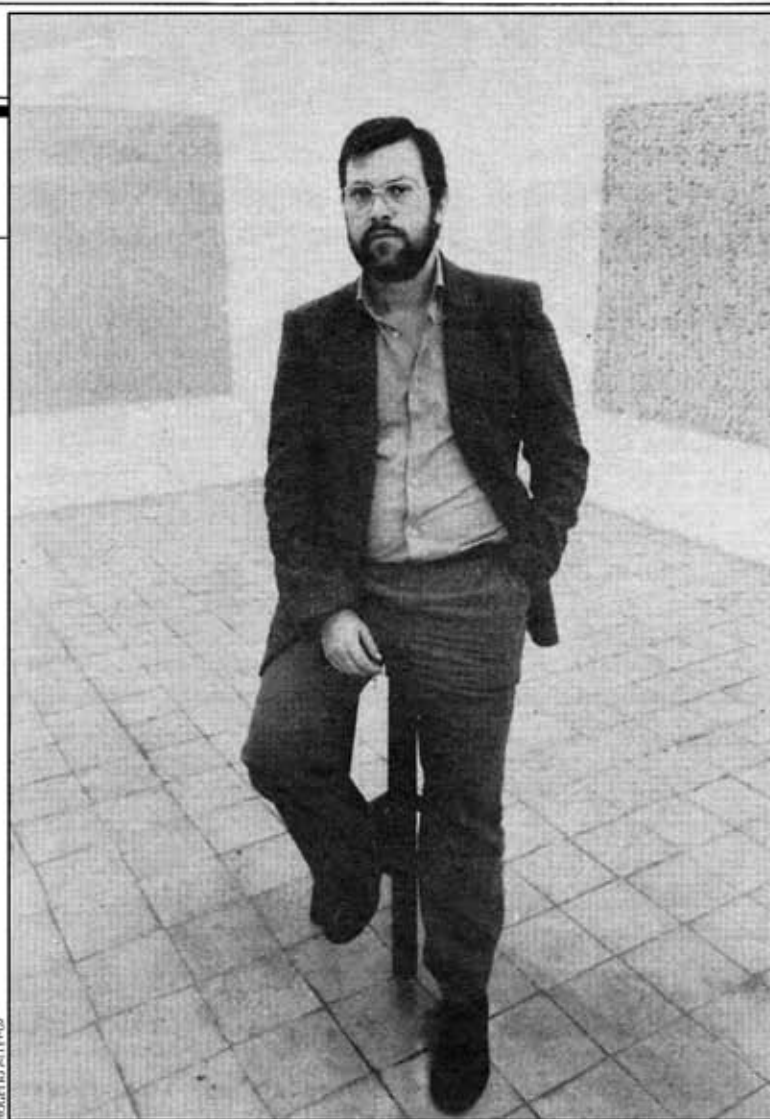
El carro de los locos

Miguel va a Madrid al menos una vez cada quince días y se está tres o cuatro más por allí rebuscando por los estudios de los pintores a ver si encuentra algún cuadro que le *motive* o alguna pintura que le *enamore*.

—El problema es que, de entrada, hay que tener puestas las antenas y entonces conectas o no conectas. Con la pintura sucede lo mismo que en todas partes, hay gente que de antemano le produce un rechazo, con lo cual no hay nada que hacer, y hay gente que conecta, con lo cual se suma al carro de los locos. Entonces dice: «¡En el carro estamos doce ya! Vamos a ver si llenamos el autocar!». Porque no se trata de demostrar nada. A mí, con galería o sin ella, me va a seguir interesando la pintura. El tema está en saber en tu fuero interno quién estaba equivocado o no —(«aquí llegamos a los dos tipos de pintura de que hablábamos antes») —; entonces eso lo veremos dentro de diez años. Veremos a ver si los locos somos nosotros o quién coño eran los locos. Mira, la satisfacción que tiene que producir el saber que has creído en el trabajo de una persona, que tu has potenciado, que dentro de tus posibilidades no tiene precio. Si no, ¿para qué sirve la pasión del coleccionismo? ¡Para nada! No estás coleccionando un valor que sea real, tú pagas veinte mil duros por un cuadro; ahora, que dentro de diez años igual vas al Rastro y no te vale ni mil duros. Pero si entras a formar parte de la locura colectiva de ese individuo, y a él, por lo que sea, la sociedad le aplaude, tienes la satisfacción de saber que has sido uno de los primeros en creer en su película.

Miguel tiene doce o trece compradores a los que les ha contagiado esta rayadura por la pintura y se han subido con él al carro de los locos. Pero parece, a juzgar por los nombres por los que ha venido apostando desde hace años, que no están demasiados locos.

—Porque, claro, comprar un cuadro para rellenar un hueco en la pared, lo compras, lo cuelgas, ya has tapado el hueco y a otra cosa. Lo que pasa es que cuanto te entra el gusanillo y la locura del coleccionismo de la pintura, es, es... de volverte loco... este tío me encanta y ese cuadro me gusta y éste me gusta más, y los quisieras tenerlos todos. Y por eso muchas veces, bueno, muchas no, la inmensa mayoría de las veces, me meto unas películas de compra que yo no sé cómo las voy a pagar. Lo que pasa es que hasta ahora se aparece la Virgen, ¿no?, y entonces consigo cumplir los compromisos en que me he metido... pe-



En la Galería Miguel Marcos los cuadros flotan solos en una cama de luz.

mos el autocar!». Porque no se trata de demostrar nada. A mí, con galería o sin ella, me va a seguir interesando la pintura. El tema está en saber en tu fuero interno quién estaba equivocado o no —(«aquí llegamos a los dos tipos de pintura de que hablábamos antes») —; entonces eso lo veremos dentro de diez años. Veremos a ver si los locos somos nosotros o quién coño eran los locos. Mira, la satisfacción que tiene que producir el saber que has creído en el trabajo de una persona, que tu has potenciado, que dentro de tus posibilidades no tiene precio. Si no, ¿para qué sirve la pasión del coleccionismo? ¡Para nada! No estás coleccionando un valor que sea real, tú pagas veinte mil duros por un cuadro; ahora, que dentro de diez años igual vas al Rastro y no te vale ni mil duros. Pero si entras a formar parte de la locura colectiva de ese individuo, y a él, por lo que sea, la sociedad le aplaude, tienes la satisfacción de saber que has sido uno de los primeros en creer en su película.

Miguel tiene doce o trece compradores a los que les ha contagiado esta rayadura por la pintura y se han subido con él al carro de los locos. Pero parece, a juzgar por los nombres por los que ha venido apostando desde hace años, que no están demasiados locos.

—Porque, claro, comprar un cuadro para rellenar un hueco en la pared, lo compras, lo cuelgas, ya has tapado el hueco y a otra cosa. Lo que pasa es que cuanto te entra el gusanillo y la locura del coleccionismo de la pintura, es, es... de volverte loco... este tío me encanta y ese cuadro me gusta y éste me gusta más, y los quisieras tenerlos todos. Y por eso muchas veces, bueno, muchas no, la inmensa mayoría de las veces, me meto unas películas de compra que yo no sé cómo las voy a pagar. Lo que pasa es que hasta ahora se aparece la Virgen, ¿no?, y entonces consigo cumplir los compromisos en que me he metido... pe-

lo la exposición de Broto. Pues, ¡yo es que me lo hubiera quedado todo! Y me he quedado cinco cuadros, que suponen... Que los venderé o no los venderé, pero que cuando los estoy comprando no estoy pensando si los voy a vender. Los estoy comprando porque quisiera tenerlos para mí. Entonces, claro, llega un día en que te aparece uno, le enseñas un cuadro, se chifla por él, y como el tío te está transmitiendo esa misma locura, no te hace duelo que el cuadro se vaya de tus manos, porque va a unas similares, ¿no? Pero si no viene ese tío, tampoco a mí personalmente me sucede nada, lo sigo teniendo, que es lo que yo quiero y a lo mejor, pues fíjate, yo ni siquiera los tengo colgados...

Debajo del ámbito de luz de la galería de la calle del Ciprés hay un sótano lleno de cuadros. Están alineados en estanterías metálicas y apoyados por las paredes. M. M. los saca a la luz como si fueran grandes libros de una sola hoja, les quita el plástico almohadillado y un reguero de entusiasmo le pega fuego a la entrevista.

—Por ejemplo, un cuadro de Manolo Quejido. Yo no me desprendería de ninguno de ellos a no ser a un tío que participe de mi misma locura, porque por dinero no lo hago, porque no estás hablando de dinero... Hay una locura problemática en esos cuadros, una vivencia personal mía: conoces al autor, sabes cuándo lo ha pintado, la motivación que ha tenido para pintar esa historia, has discutido hasta las cuatro de la mañana, has visto si el rojo estaba bien con ese verde del burro o no... esas cosas... es tu propia vida. Es que es tremendo, y encima es que los tengo. ¡Y no los quiero vender!, pero no por nada, sino porque yo les quito el plástico que los protege cuando estoy jodido, y me pego a lo mejor horas y horas en el sótano. Me los quedo mirando y vivo. Porque el resto del día no vivo... Esta es la válvula de oxígeno que yo tengo.

El contagio de una locura

Hablamos también de los pintores, de la relación de los pintores con los galeristas, y ahora se puede volver a la primera frase de M. M. relativa a las galerías de provincias, hablamos...

—Lo que tienes que tener claro es que detrás de un buen pintor siempre hay una manada de locos, porque sin esos locos el pintor no es nada. Yo, a nivel humano, con el que más he conectado es con Antón Lamazares... Bueno, un tío increíble. Un tío de una aldea gallega que estaba con las vacas y hacía con palitos en el campo, ¡joder, estaba haciendo pintura! ¡Hacia gestos! Un tío primitivo que agarra trescientas pesetas y se va a ver pintura a los museos de Europa, a dormir en el suelo, que le han debido de tratar de maleante... un tío que ha estado trabajando de peón de albañil a cincuenta kilómetros de Madrid, que llegaba cansado y por la noche se ponía a pintar, y toda la mala h. que le habían hecho hacer en el curro, el tío la pintaba, que se comía una costilla y se tomaba una botella de coñac y me llamaba por la noche diciendo a las cuatro de la mañana... Lo que quiero decir es que cuando conoces a una persona que tiene esa capacidad de poder hacer algo y de decir algo, ¿cómo no te va a contagiar? A nada que de alguna forma también tengas la antena rayada, te contagias y te metes en el carro de ese individuo, y para bien o para mal, forma parte de tu vida.

Y dices: ¿Entonces, a mí qué es lo que me interesa? Pues no me interesa el dinero, no me interesan los coches deportivos, no me interesa nada, lo único que me interesa es la aventura de la pintura, que para mí es un mundo apasionante, y es, pues eso, mi forma de ver la vida, mi válvula de escape y la única manera que tengo de respirar. Aunque parezca una tontada, tengo treinta y siete años y ya no estoy en edad de decir tontadas.



Zaragoza Si
N.º 5, abril 1987

E N 1.ª L

MIGUEL MARCOS, EL ARTE CON VOCACION INTERNACIONAL

La Galería Miguel Marcos de Zaragoza es quizás el único exponente de arte de la ciudad con más renombre a nivel nacional y fuera de nuestras fronteras que en el propio Aragón. Pocos saben que ha sido durante años el único representante aragonés en Arco y que en estos momentos es miembro del Comité organizador de esta manifestación artística, la más importante de España.

Coleccionista desde siempre, Miguel Marcos, zaragozano de 39 años, decidió en el año 1982 abrir una galería de arte que lleva su nombre y que se encuentra en pleno casco viejo de Zaragoza, en el edificio de la antigua Tabacalera. Conseguida así, realizar lo que más le gustaba, dar a conocer la pintura joven contemporánea, «la pintura me proporciona una válvula de oxígeno para realizarme como individuo, es como un veneno que se lleva dentro porque como negocio, desde luego, pierdes dinero».

Miguel Marcos es, en realidad, un representante de pintores a los que debe promocionar y vender la obra producida. Una galería de arte —explica— no es una sala de exposiciones sino que tiene pintores en exclusiva a los que debe dar a

conocer. Se establece una unión entre el galerista y el pintor para seleccionar la obra que hay que conocer al artista, a la persona. «Lo que ocurre es que no todo el que pinta es artista, el verdadero artista debe estar motivado, amar el arte, y eso a la larga se sabe. Al final se descubre al farsante».

La galería de arte debería ser un negocio, puntualiza Miguel Marcos, pero no lo es porque en estos momentos no existe mercado y menos en Zaragoza que es una provincia. Al contrario de lo que ocurre en Europa, en España se ha centralizado todo en Madrid, es allí donde está el mercado, donde están los compradores nacionales y extranjeros y donde se llenan las galerías de arte. Los artistas que quieren mostrar lo que hacen, acaban

«fugándose» a la capital y a partir de ella acceder al público internacional. Por este motivo Miguel Marcos ha decidido abrir una galería en Madrid que estará en marcha antes del final del año, «allí existe una respuesta favorable para mí y mis artistas y debo aprovecharla».

La Galería de arte Miguel Marcos ofrece todo un abanico de posibilidades de la pintura contemporánea y es la única en Zaragoza que llena este espacio estético, «yo quisiera tener competencia y que otras galerías de la ciudad exhibieran algo diferente dentro de las coordenadas artísticas que se realizan en el país, pero para ello hay que arriesgar dinero y no todo el mundo está dispuesto a hacerlo».

Artistas de la talla de José Manuel Broto (en el mes de mayo expondrá en el Palacio de La Lonja), Antón Lamazares, García Sevilla, Sicilia y otros que tienen su mercado a nivel nacional, son los «protegidos» de Miguel.

Al margen de un reducido número de habituales, el ciudadano medio no suele adquirir obras de arte, en cierta medida porque resultan caras o también por falta de inquietud artística. «Existe la mala costumbre de comprar pintura en formato grande, que es la que tiene un precio elevado, pero el formato pequeño es económico y bueno para iniciarse en el mundo del coleccionista».

Para Miguel Marcos el mundo del arte funciona como un mercado y por eso hay que invertir, comprar a su debido tiempo la pintura que luego se revalorizará y que ahora es más barata («obras que exponíamos en el 85 han triplicado su precio en la actualidad»), pero para ello hay que correr el riesgo. «Es un buen momento para el arte en España, porque Europa mira hacia nuestro país y galeristas internacionales acuden a ver qué es lo que se hace». Por eso Miguel Marcos ha decidido marcharse a Madrid. Muchos lo sentirán.



CULTURA

ESPECTACULOS

MIGUEL MARCOS

VICEPRESIDENTE DE LA ASOCIACION PROFESIONAL DE GALERISTAS

ANA RIOJA
ZARAGOZA

El mundo de la cultura, sobre todo el de las artes plásticas y el de las antigüedades, amaneció el jueves ensombrecido por un Proyecto de Ley sobre el Impuesto del Patrimonio que, de la noche a la mañana, llegaba al Congreso de los Diputados para su aprobación, ante la mirada atónita de galeristas y anticuarios.

A pesar de las movilizaciones de estos colectivos, el Gobierno lo sacó adelante en la Cámara Baja. Próximamente este Proyecto de Ley pasará por el Senado. Son muchos los que esperan que en él se suavicen algunas de sus propuestas.

El galerista zaragozano Miguel Marcos, que es vicepresidente de la Asociación Profesional de Galerías de Arte de Madrid, es una de las personas que más ha luchado contra este Proyecto de Ley, una futura ley que hace peligrar el coleccionismo, que pone en una difícil situación de pervivencia a las galerías y que concibe el arte como un objeto de lujo que debe ser gravado.

—¿De qué forma ha variado con este Proyecto de Ley la legislación sobre el patrimonio artístico?

—Desde 1977 estaba vigente una ley en la que quedaban siempre exentos de pago los bienes inventariados en el Registro Central o en el Inventario General de las Colecciones y Antigüedades y las obras u objetos de arte que no superasen un determinado valor unitario que era de 250.000 pesetas. Ahora, con este Proyecto de Ley, se gravan todos los objetos de arte, de colección y antigüedades. Se entiende por objetos de arte las pinturas y dibujos realizados a mano y las esculturas, grabados, estampas, litografías... Por objetos de colección se entiende los que representen un interés arqueológico, histórico y etnográfico, paleontológico, botánico... Por antigüedades, los bienes muebles, útiles o ornamentales, excluidos los objetos de arte y de colección, que tengan más de cien años de antigüedad.

—¿Qué persigue el Gobierno, terminar con el dinero negro en el arte?

—En esto del arte no se mueve dinero negro. Como dice Solchaga, son más los ruidos que las nueces. En España hay un mercado del arte incipiente y raquítico.

—¿De qué forma afecta este Proyecto de Ley a un ciudadano de renta media que compra una obra de arte ocasionalmente?

—El proyecto exige al contribuyente que haga inventario de todos los objetos de valor que hay en su casa, que los tase pieza a pieza y los incluya en su declaración anual a precio

El Congreso aprobó el jueves el Proyecto de Ley sobre el Patrimonio, una futura ley que hace peligrar el coleccionismo, la pervivencia de las galerías y concibe el arte como un objeto de lujo que debe ser gravado. Miguel Marcos, vicepresidente de la Asociación Profesional de Galeristas de Madrid, es una de las personas que más ha luchado contra este proyecto.



DANIEL FERNZ

«El Gobierno no premia por comprar obras de arte, penaliza por tenerlas»

El galerista zaragozano, contra la polémica Ley de Patrimonio

de mercado. No obstante, si esta declaración da negativa no tiene que pagar nada, como no tiene que pagar si su renta no supera el mínimo exigible para realizar el IRPF. No obstante, aunque no haya que pagar existe la obligación de declarar estos bienes, por lo que el Estado se convierte en fiscalizador de los bienes de los españoles.

—¿Quién es el más afectado por el llamado Impuesto sobre el Patrimonio?

—Afecta a personas físicas, no a las jurídicas (es decir, fun-

daciones, museos o sociedades). El efecto en el sector de galerías de arte es demoledor. Si el Estado pretende controlar el mercado de bienes culturales en España, ya lo tenía controlado porque a las galerías de arte se les grava la venta de cuadros con el correspondiente 12 por 100 del IVA. Ahora, si además de ello un galerista debe de pagar al año por todos los fondos que posea su galería, éstas no podrán soportarlo y tendrán que cerrar. Eso conlleva un grave deterioro de la imagen de España como país creador. Si hoy por hoy, las galerías españolas no somos competitivas ante las de la CEE, con esta ley en la mano es imposible defenderse frente al mercado europeo.

—¿Y los coleccionistas? Parece que este Proyecto de Ley se ensaña con ellos.

—El Estado necesita del coleccionista porque éste lo que

hace es controlar el mercado. El coleccionista compra al artista las obras de arte de interés, las protege para que luego el Estado le pida que se las deje para sus magnas exposiciones o se las done para sus museos. El papel del coleccionista es fundamental, querido y apreciado. Es una de los sectores a los que más afecta el artículo 18. España no tiene grandes coleccionistas. Ese es el problema. Lo que si tiene este país son pequeños coleccionistas de arte joven. Esta ley lo único que

hará es entorpecer la salida al mercado de la obra del artista joven, ante el temor del coleccionista de no poder asumir esos gravámenes. En este aspecto hay una gran psicosis. La gente puede pensar que comprar un cuadro se puede convertir en un delito si no lo declara. El Estado se ha olvidado de que los coleccionistas son poseedores de un bien patrimonial que luego se queda en el país.

—¿Y qué ocurrirá con los artistas españoles?

—Los artistas jóvenes serán los más perjudicados, porque no encontrarán salida a su obra, tendrán que irse a otros países y los galeristas tendremos que hacer lo propio.

—Pero, si la ley exige declarar las obras a precio de mercado, ¿quién fija ese precio?

—Es imposible llevar esto a la práctica. ¿Con qué criterios se determina realmente el precio de mercado de un cuadro en un momento determinado? ¿Quién va a dar ese precio de mercado? ¿El Estado o la situación real del artista en el mercado local, nacional o internacional? Yo entiendo que una obra comprada por 200.000 pesetas hoy, dentro de 10 años puede valer mucho o no valer nada. En este último caso ¿cómo devuelve el Estado esos impuestos que le ha cobrado al contribuyente cuando la obra esté depreciada en el mercado? En un alto porcentaje de obra de artistas jóvenes suele ocurrir eso.

—Y si no se declaran los bienes, ¿Cómo controlarán los inspectores de Hacienda esta ocultación?

—El Proyecto de Ley contempla algo, que puede parecer inconstitucional. El inspector de Hacienda, previo permiso del juez de instrucción, tiene derecho a entrar en la casa del contribuyente y hacer registro o inventario sin necesidad de notificarlo previamente al interesado. Más aún, el juez de instrucción está adscrito a lo penal y no a lo administrativo y, en consecuencia, no debe entender del asunto para el que se le requiere. El resultado es que, desde el momento en el que se apruebe la ley, millones y millones de casas españolas serán vulneradas a la presión discrecional de Hacienda.

—¿Por qué un Proyecto de Ley tan deshumanizado?

—Porque lo han hecho técnicos del Ministerio de Hacienda sin consultar a los colectivos inmersos en el ejercicio de la venta de obras de arte. El Estado no te premia por comprar, te penaliza por tener. Quieren cortar el mecanismo de transmisión: artista-galería-coleccionista, un proceso que ya está controlado por otros impuestos.

—¿Y el Ministerio de Cultura es insensible ante todo esto?

●●●

“ En el arte no se mueve dinero negro, porque es un mercado raquítico e incipiente”

“ Esta ley perjudica, sobre todo, a las galerías, al coleccionista y al artista joven”

Expuso por última vez en enero, en la galería Miguel Marcos

Carlos Alcolea, el pintor de seres solitarios e irreales, fue enterrado ayer en Madrid

AGENCIAS / DIB / ZARAGOZA

El pintor Carlos Alcolea, uno de los artistas más significativos del grupo de figurativos madrileños de los 70 que falleció el domingo, a los 43 años, fue enterrado ayer en la madrileña Sacramental de San Justo. El artista, que murió en Madrid víctima de una enfermedad hepática, había nacido en La Coruña en 1949, aunque vivió y pintó su obra en esta capital. Alcolea fue integrante de la generación que revisó el «Arte Pop» y supo descubrir la importancia de actitudes artísticas y obras tan distintas como las de Matisse, Hockney, cuya pintura se puede ver precisamente estos días en la Fundación March, o Marcel Duchamp.

Su primera exposición individual fue en 1971 en la Galería Amadís, una de las que apoyó a esta generación de pintores neofigurativos que a finales de los sesenta se agrupó a la sombra tutelar de Luis Gordillo, y entre los que se encontraban también Guillermo Pérez Villalta, Carlos Franco, Rafael Pérez Minguéz o Manolo Quejido entre otros. Artista de escasa producción, pero muy elaborada y conceptualmente compleja, no solía asistir a reuniones sociales, rechazaba invitaciones a inauguraciones y era



Carlos Alcolea.

poco proclive a las modas, aunque sí muy respetado por los medios críticos más exigentes.

En 1980 publicó la obra «Aprender a nadar», donde sintetizó lo esencial de su sensibilidad y pensamiento plástico y expuso su obra en el Museo Español de Arte Contemporáneo que abrió

con él sus espacios a esta generación de pintores. Estuvo presente en la XII edición del Salón de los 16.

Su última exposición individual la realizó en la galería Miguel Marcos de Zaragoza, el pasado mes de enero. En ella nos mostró sus seres irreales y asustados, mitad humanos, mitad esperpénticos. En una entrevista concedida a Diario 16 Aragón, manifestaba que «Vivo por la pintura, pero no de la pintura, porque puedo pasar hambre y no notarlo. No me importa estar en el mercado. Tengo una galería que lleva mi obra, pero aunque no la tuviera, seguiría pintando. No expongo para vender, porque puedo tardar cuatro o cinco años en mostrar mi obra sin importarme».

Respecto a su estilo figurativo, señalaba: «Soy un pintor ajeno a modas y corrientes. No tengo un estilo definido, porque la pintura está hecha para visualizar en ella todo lo que rodea al artista. El pintor siempre está mirando al cuadro. Soy yo ese ser asustado. Si mis cuadros reflejan soledad es porque es uno de los síntomas de esta sociedad. No hablo casi nunca con nadie, no hay comunicación y mantengo la misma distancia con el cuadro que con las personas, no hay contacto verbal sino fijaciones e impulsos».

Crear «en español»

MIGUEL MARCOS



La muerte de Carlos Alcolea es una pérdida irreparable para el arte contemporáneo de este país, aunque suene a tópico, porque era uno de los pocos pintores que hacían verdad aquello de «pintar pensando en español». Nunca estubo pendiente de los «ismos» y ofertas internacionales que se filtraban en España, porque cuando creaba siempre pensaba en el Museo del Prado y no en la transvanguardia.

Pertenece a lo que hoy en día se puede llamar, según afirmaba Juan Antonio Aguirre en su libro «Arte último» (1967), refiriéndose a una generación de jóvenes pintores, «La década multicolor». Frase que después ha sido acuñada por los críticos de arte y rebautizada como «Nueva figuración madrileña».

En torno a la denominación de este grupo se aglutinan figuras claves hoy en día de la estética de aquellos años. Luis Gordillo, al que todos descubren ahora y consideran padre del esta generación, y que se nutre de artistas como Chema Cobo, Manolo Quejido, Guillermo Pérez Villalta...

En este grupo él ha jugado el papel del artista más intelectual de todos ellos y el más preocupado por la reflexión sobre la estética que el mencionado grupo practicó en aquellos años. Muchos de ellos evolucionaron más tarde hacia situaciones más próximas a las corrientes internacionales, mientras que Carlos Alcolea mantuvo una evolución más personal e íntima dentro del proceso reflexivo de su obra.

Fue un artista que no se prodigó en el mercado ni en exposiciones de carácter institucional (en muestras del Ministerio de Cultura ni del Ministerio de Asuntos Exteriores) aun habiendo sido invitado a participar en ellas, no por no prodigarse sino por no estar de acuerdo con tales exposiciones.

Fue uno de los pocos artistas españoles, o quizá el único, que dijo «no» al Ministerio de Cultura en la exposición que se celebró en París sobre Cinco Siglos de Arte español.

El pasado mes de enero, con su exposición en mi galería, tuvimos la suerte de reencontrarnos no sólo con su pintura sino con el Carlos Alcolea hombre, una persona de carácter introvertido, pero con un gran fondo humano. Era un «gentleman» de la pintura.

EL DIARIO DE COLON LA HISTORIA DEL DESCUBRIMIENTO CONTADA DIA A DIA

22 septiembre
(sábado)

N

AVEGÓ al gües-norueste más o menos, acostándose a una y otra parte; andarán treinta leguas. No vían cuasi yerba. Vieron unas pardelas y otra ave. Dize aquí el Almirante: "mucho me fue necesario este viento contrario, porque mi gente andavan muy estimulados, que pensavan que no ventavan en estos mares vientos para bolver a España." Por un pedaço de día no ovo yerba, después muy espessa».

Hoy los vientos soplan de poniente. La suave brisa es la mejor prueba para demostrar a los hombres que el viaje de retorno es posible. ¡Gracias le sean dadas a Dios! El Almirante no puede perder esta ocasión que la fortuna le brinda para tranquilizar a la tripulación, y por ello, cuando se reúne con los capitanes de los otros barcos, les conmina a hacerlo: «Nuestros hombres todavía confían

en nosotros, y por ello habréis de convencerles de que los vientos de levante no son eternos y que no son los únicos que soplan continuamente en estos mares, como algunos han llegado a afirmar. Hoy hemos tenido el mejor ejemplo de que digo la verdad, y ahora mismo, si quisiéramos, podríamos regresar a Castilla. Más no lo haremos, porque ya estamos próximos a nuestro objetivo, y la voluntad de Dios es que cumplamos nuestro destino». Los capitanes lo entienden así y se disponen a comunicar las instrucciones a la tripulación.

En un aparte el Almirante ordena a Martín Alonso que no se separe de la nao, pues quiere hablar con él de algo muy especial. Don Cristóbal, que confía cada vez más en el de Palos, cree que ya ha llegado el momento de enseñarle la carta de Paolo del Pozzo Toscanelli que tan celosamente guardaba en su cámara. «Se trata», le dice, «de la copia de una carta y de un mapa que el famoso cosmógrafo florentino me escribió hace unos años cuando yo estaba en Lisboa. En ella están marcadas todas las islas que nos hemos de encontrar en nuestro camino hasta Catay. Parece que la tierra más cercana a nuestra posición actual, según mi opinión, ha de ser la isla de



«El Almirante no puede perder esta ocasión para tranquilizar a la tripulación»

CULTURA

ESPECTACULOS

Tras la publicación en este periódico (en su edición del domingo) del borrador sobre el que se trabaja para crear el Instituto Aragonés de la Cultura, las reacciones y las declaraciones de políticos y personalidades del mundo de la creación no se han hecho



esperar. Todos coinciden en pedir que no se demore más el debate sobre la finalidad y los objetivos de este centro, un IAC que se ve como necesario y loable, aunque se discrepa notablemente con su organigrama y las áreas que debe contener el mismo.

Políticos e intelectuales exigen participar ya en el proyecto

El Instituto Aragonés de la Cultura se considera necesario, aunque con muchas matizaciones

ANA RIOJA
ZARAGOZA

Sacar adelante el ambicioso proyecto del Instituto Aragonés de la Cultura (IAC), en los postulados que se están barajando, no va a ser tarea fácil. Personalidades del mundo de la cultura y de la política han comenzado ya a formular algunas preguntas y manifestar sus temores sobre este centro. Pero el sentimiento generalizado que muchos comparten es el del necesario debate que ya se debería haber producido.

Tras la encuesta realizada por Diario 16 Aragón, después de haber publicado el domingo el trabajo-base sobre el que se apoya este anteproyecto, se pueden sacar algunas primeras conclusiones.

Aunque la mayoría de estas personas son partidarias de este instituto, por la necesidad de que Aragón coordine sus múltiples iniciativas en el terreno de la cultura, impulse la creación y la divulgue más allá también de sus fronteras; todos son conscientes de que éste no se puede apoyar en un gran aparato burocrático —con múltiples asesores— en el que se pierdan los esfuerzos y se malogren los presupuestos.

Es necesario, además, según apuntan escritores como José Luis Rodríguez y Agustín Sánchez Vidal, prestar una especial atención a las nuevas tecnologías y a los campos de la comunicación y de la imagen, tan poco desarrollados en el primer borrador redactado.

Otra reivindicación muy generalizada —en ella inciden Miguel Marcos, Javier Peñafiel y Alfonso Plou— es la de atender a los hechos culturales que se producen día a día, a las vanguardias imprevisibles y a las tensiones entre arte y cultura.

Por último, no se puede olvidar lo que, a juicio de Carmen Solano y José Luis Cortés es la base principal de la cultura, los esfuerzos individuales por expresar sus sentimientos (ya sea con la música, con la palabra o el pincel) de las personas que no optan a cátedras ni tan siquiera a subvenciones.

Todo eso, además de las reivindicaciones de los políticos de que ese texto vea la luz cuanto antes para que el tan traído y llevado debate sea una realidad y no el simple referendium de un texto. No hay prisas para el Instituto Aragonés de la Cultura, después de haber transcurrido tantos años soñando con el proyecto.



«Se corre el peligro de dividir la cultura en dos»

El galerista Miguel Marcos señala que sólo conoce la propuesta de un IAC a través de lo que se ha ido publicando en la prensa, «con lo cual —afirma— creo que es un error de base el no haber consultado desde un principio a la gente que estamos haciendo una cultura viva. A mí me gustaría saber qué entienden por cultura aragonesa las personas que están redactando este anteproyecto y a qué arte se refieren, al tradicional o al que se hace día a día. No veo tampoco muy clara su utilidad porque la cultura no se puede parcelar ni ordenar. La libertad de un pueblo se mide a través de sus manifestaciones artísticas y no hay por qué encorsetarlas. No se pueden ordenar como si fuera un territorio. ¿Por qué, entonces, ese afán por dirigir la cultura? Creo que con el IAC se corre el peligro de dividir la cultura en dos: "su" cultura y la otra cultura, la de todos los días, la que no se enseña en las academias, la que nace del pueblo».



«Es sólo un estudio para iniciar el debate»

Blanca Blasco, consejera de Cultura de la DGA y principal promotora de la puesta en marcha del IAC, insiste en «que el proyecto redactado por Agustín Ubieta y revisado por la comisión de expertos reunida en Sos, es tan sólo el primer paso para comenzar el debate del IAC. «Es una de las partes de un proyecto que habrá que desarrollar mediante una ley. A continuación, y mediante sucesivos decretos, se irá formulando su corpus: estructura, organigrama... Pero antes de su aprobación en las Cortes, el anteproyecto se enviará a toda la gente de la cultura para que aporten sus sugerencias. Nosotros estamos trabajando en el proyecto que se piensa como ideal después de haber consultado otros centros similares, pero la valoración final será el resultado de un consenso político y social. Por supuesto, que no se pretende crear un mastodonte, sino la fórmula más ágil posible para poder impulsar, coordinar y divulgar la cultura que se hace en Aragón».



«Un proyecto clandestino y académico»

Pilar de la Vega (PSOE), portavoz en la comisión de Cultura de Las Cortes por este partido, no esconde su malestar por haberse ocultado ese borrador sobre el IAC que redactó Agustín Ubieta en febrero de 1992. «Toda la gestión de la consejera de Cultura de la DGA —señala— es clandestina y no puede haber consenso si no hay conocimiento. El PSOE ha elaborado un anteproyecto alternativo al del PAR para este instituto, porque esto no es algo que tengan que elaborar los expertos sino los políticos, después de consultar a la gente de la cultura. Por lo que he podido leer en la prensa, este IAC pretende ser una Facultad de Filosofía y Letras bis, una alternativa totalmente académica con un número de asesores ilimitado y un complejo organigrama con dedicaciones exclusivas. Si este es el proyecto que nos van a presentar, no puede haber consenso, porque está anclado en el regeneracionismo del siglo XIX».



«No es el procedimiento más adecuado»

Agustín Sánchez Vidal, catedrático de Historia del Cine, no quiere entrar en los contenidos del anteproyecto del instituto, aunque sí se muestra muy crítico con el método con el que se ha elaborado. «Si se pretende crear un amplio debate sobre el IAC, este no es el procedimiento más adecuado. Lo ideal cuando hay voluntad de crear un proyecto de esta envergadura es el de organizar unas jornadas, en el que otros institutos expliquen sus modelos y experiencias; así como ponencias y debates con los distintos sectores de la cultura, empresa pública y privada. En ningún caso el borrador se puede encargar a una persona. Por lo poco que conozco de este primer estudio, no acabo de entender muy bien qué engloba el concepto "cultura", algo que, a mi juicio, está muy condicionado por las nuevas tecnologías y la comunicación. Creo que no debe haber prisas para inaugurar el IAC. No se puede desperdiciar el caudal de ideas de un debate mucho más abierto».



«Todo eso no tiene nada que ver con la vida»

El pintor zaragozano Javier Peñafiel no cree que este instituto, tal y como está planteado, «tenga algo que ver con la experiencia artística obtenida de la indagación de la actualidad y de los interrogantes producidos por las tensiones entre arte y cultura hoy. Más bien parece una mutua legitimación entre lo arqueológico y lo institucional. Quiero subrayar que lo más terrible es que esta gente que prepara el anteproyecto no se va a plantear lo que en arte se está haciendo ahora. Es como si todo este aparato no tuviera nada que ver con la vida ni con la experiencia de un artista».



«Hay que poner las bases para la participación»

Carmen Solano, concejala de Cultura, comparte con Pilar de la Vega la afirmación de que el PAR ha copiado del programa electoral del PSOE la idea del IAC, «pero —asegura— aún sin conocer el texto de Ubieta, que también se me ha negado, lo que se desprende de lo aparecido en la prensa es que ese texto hay que pulirlo mucho más o el consenso va a ser muy difícil porque sólo para coordinarse no es necesario un IAC. Lo importantes es que seamos capaces de hacer que los ciudadanos sean protagonistas y artífices del hecho cultural y no sólo sujetos pasivos».

Arte y ferias

ES de dominio público que al mencionar hoy en día la palabra «arte», inevitablemente va seguida de otra menos rutilante que responde al nombre de «crisis». Quizá estemos presentando el fruto de una década que se ha empeñado, sobre todo en nuestro país, en hacer converger ilusoriamente tres conceptos que aún no se habían madurado: arte, cultura y mercado.

Tuvieron que venir de más allá de las que siempre fueron nuestras fronteras a declaramos, no sin gachonería en muchos casos, que la política cultural española, sobre todo la referida a las artes plásticas, y la representada por sus adláteres arribistas; es decir, los de sin ningún tipo de tradición ni intimista inquietud por la cultura, era el fasto de la mediocridad que se había puesto en escena por una incompetente pseudoprofesionalidad, cual reflejo de nuestra típica improvisación. Pero también nos avisaron que el mercado internacional del arte hacía aguas por todas partes, y que no era ajeno a los acontecimientos finiseculares; caída del muro de Berlín, guerra del Golfo y un sinfín de corolarios más, que provocaban situaciones vertiginosamente cambiantes en el aspecto geopolítico internacional y, en consecuencia, inestabilidad en todos los mercados, crisis en las ideas, en los modelos de sociedad y en sus correspondientes valores, incluido el del pensamiento intelectual y el de la creación artística.

En esas circunstancias, aunque nos empeñáramos en hacernos creer que aquello no iba con nosotros, quizá porque disfrutábamos de la alegría del pobre, fuimos gestando lo que ahora, sin duda, es un desasosiego, el principio del fin de un engaño, o la confusión mayúscula de quien ha dado a entender que el mundo de la cultura y/o del arte tenían que depender de decisiones políticas o de burócratas a su servicio, metidos a analistas, críticos y jueces del arte contemporáneo, y al que confundieron con la moda nueva que podían explotar sin continencia en provecho de intereses personales o de rentabilidades políticas.

Pero mientras tanto, cuando todo ha valido, cuando se ha vendido de todo como si cualquier cosa fuera una obra de arte, cuando tanto artista joven se ha inventado, cuando se ha antepuesto el deseo del triunfo al deseo de defender un contenido o una idea, cuando con tan doble moral se ha jugado (en todos los creídos a sí mismos profesionales del arte), y cuando tan alto precio hemos pagado por una supuesta homologación internacional, que no nos ha dejado más que el resguardo de una factura ruinosa y el vacío de una identidad cultural que no ha superado su tradicional aislamiento del contexto internacional; mientras tanto, no se ha sabido ser capaz de crear un coleccionismo estatal, ni institucional, ni siquiera empresarial, ni de entidades de ahorro o financieras, y por si fuera poco se ha preparado una insufi-

ciente ley de Patrocinio y Mece-nazgo.

¿Cómo entonces se podrán encontrar alicientes todavía en una feria rodeada de un ambiente de crisis, y quién los va a ofrecer que no nos los haya presentado a lo largo de todo el año?

En este ambiente de crisis internacional, del que solamente somos una más de las fichas del dominó que cae, en este ambiente de crisis intelectual, de crisis de objetivos a conseguir, de crisis en los valores sociales, difícilmente vamos a des-

cubrir nuevas expectativas artísticas y mucho menos para justificar ediciones anuales de cada feria de arte.

Pero, ahora bien, quien crea que la crisis es buena o beneficiosa para el sector, algún arribista sin trayectoria cultural así opina, es que se está poniendo una venda en los ojos impidiéndole ver los problemas y

dejando inconscientemente la ficticia idea de su solución a las ya demostradas como fracasadas decisiones de políticos y burócratas en materia artística, ávidos, sin embargo, de un protagonismo que no debiera corresponderles.

MIGUEL MARCOS

Director de la Galería Miguel Marcos de Zaragoza

Ilustración original de Joan Brossa.



Las nuevas utopías

ME sorprende la engañosa facilidad, el desparramo con el que últimamente se habla, en nuestro país, de los efectos de la tan traída crisis económica mundial sobre las artes plásticas, al mismo tiempo que se funden las problemáticas del mercado y del arte estableciendo un falso paralelismo: crisis de mercado-crisis del arte. Y ¿qué arte estaría en crisis? Evidentemente, el arte contemporáneo. La propuesta es: «Hay que vol-

ver a los valores seguros.» Todo ello exhala un fuerte tufo conservador —o mejor, claramente reaccionario— que aparece siempre ligado a estos momentos «débiles», acechando para sacar tajada.

Ese es el peligro que se cierne sobre el medio artístico en momentos como éste: el bloqueo producido por el miedo. Porque el arte o es riesgo, aventura, decisión para interrogarse sobre lo desconocido, o se queda en la triste pirueta estética del virtuoso, mero producto de artesanía para el mercado. A pesar de la amenaza que se desprende de esos discursos oportunistas y agoreros tengo la certeza de que éste es uno de los mejores momentos para el arte de nuestro tiempo en España, ya que durante la pasada década se han producido cambios cualitativamente muy importantes. Aquellos jóvenes artistas que

en los ochenta intentaron una ruptura con el pasado inmediato tuvieron, por mera urgencia de ponerse al día, que superar el sarampión que les produjo la avalancha de información internacional. Era imprescindible confrontar su trabajo con el que se estaba haciendo más allá de las fronteras.

Ello produjo, en muchos casos, un arte mimético, asimilador de lenguajes formales, pero sin su bagaje conceptual, sin un contexto que articulara su sentido. No obstante, fue una etapa necesaria y fructífera y es ahora, pasado ese momento, cuando se ha establecido una fluida corriente de comunicación, sin complejos, con «los otros» y ha llegado el momento de aportar las propias reflexiones, nuestros interrogantes y quizá —¿por qué no?—, y apasionadamente, las nuevas utopías.

TOMAS MARCH

Galería Tomás March de Valencia

MAYO	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31
JUNIO	1	2	3	4	5
					6

Los programas de los principales partidos respetan la política de consenso en la lucha contra ETA realizada en los últimos años por el Gobierno. Sin embargo, esa afinidad en materia de terrorismo contrasta con el desacuerdo respecto a la seguridad ciudadana, cuestión en la que cada formación ofrece fórmulas diferentes.

PROGRAMA • PROGRAMA • PROGRAMA • F

PROGRAMA • PROGRAMA • PROGRAMA

SEGURIDAD CIUDADANA

PSOE

- Incrementar las plantillas y completar el régimen estatutario de Policía y Guardia Civil. El proyecto de reforma del Código Penal se plantea dar mayores competencias disciplinarias al Consejo General del Poder Judicial.
- En la lucha antiterrorista, el PSOE propone profundizar los acuerdos de Ajuria Enea y el Pacto de Madrid, incidir en la política de dispersión en materia penitenciaria y mantener y mejorar la cooperación internacional.
- Los bienes incautados a narcotraficantes se utilizarán para mejorar la seguridad ciudadana. Suspensión de penas a los toxicómanos delincuentes para su rehabilitación. Ley de prevención del blanqueo de capitales.

PP

- Revisión de las condiciones de concesión de libertad provisional. Ley sobre indemnización a las víctimas de delitos violentos. Nuevo Código Penal, con efectivo cumplimiento de las penas para los delitos de sangre, violentos y relacionados con el narcotráfico.
- En materia antiterrorista, el PP favorecerá la cohesión de los firmantes del Pacto de Madrid y de Ajuria Enea. Mantener el criterio de dispersión penitenciaria. Excluir de la política de reinserción a los implicados en delitos de sangre. Plan de mejora de medios de las Fuerzas de Seguridad.
- Medidas contra el blanqueo, programas de rehabilitación como alternativa a la cárcel y sanción del consumo de drogas.

IU

- Potenciación de las policías locales para convertirlos en las denominadas «policías de barrio». Creación de una unidad policial dependiente de los jueces para luchar contra el crimen organizado.
- IU plantea la necesidad de iniciar un proceso de legalización del consumo de drogas y del control público de distribución «que, abaratando su coste, haga quebrar el mercado privado y la estructura generadora de la criminalidad del mismo». Posible venta de droga como si fueran fármacos. Creación de la «tarjeta del consumidor» electrónica para controlar la cantidad vendida al mismo individuo. Mientras dure la prohibición, promover la lucha contra el blanqueo de dinero.

CDS

- Reforma del Código Penal para garantizar un cumplimiento más efectivo de las penas. Reforma para lograr una mayor «modernización, profesionalidad y eficacia» de la Policía y de la Guardia Civil. Creación de unidades de policía judicial dependientes del CGPJ.
- Mantener firmes los pactos de Ajuria Enea y Madrid, reforzar la cooperación internacional contra el terrorismo e intensificar las medidas policiales.
- Lucha contra el blanqueo de capitales. Remitir las penas de los drogadictos rehabilitados y elevar al máximo legal las condenas contra los narcotraficantes. Creación de la cartilla del toxicómano para la entrega gratuita y controlada de drogas terapéuticas.

PAR

- El PAR apoyará una política de seguridad ciudadana «que proteja resultadamente a la inmensa mayoría de los españoles que aspiran a vivir en paz», para lo cual las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado deben estar mejor dotados personal y materialmente. Reprimir cualquier brote de corrupción en su seno. «Mientras el Gobierno se muestre incapaz de asegurar la convivencia pacífica frente a la delincuencia», es preciso que se autorice, con las garantías adecuadas, el funcionamiento de servicios de organizaciones particulares y que el coste de estos servicios sea fiscalmente desgravable.
- Tratar «con el mayor rigor» a toda banda terrorista.

LA JORNADA

- **PSOE.** El director general del Instituto de la Juventud, Magdy Martínez Solimán, presenta hoy el programa sobre esta materia en la sede del PSOE. El número 2 en la lista al Congreso por Zaragoza, Fernando Gimeno, presenta el programa económico a las siete y media de la tarde en la sede de la Cámara de Comercio e Industria, dentro del ciclo de conferencias organizado por esta institución y la Confederación de Empresarios de Zaragoza.
- **PP.** El paseo ciudadano de los candidatos comienza a las 11,30 horas en la glorieta Sasera y concluye en la plaza Schweitzer. En el trayecto, los candidatos recorrerán las mesas informativas instaladas en diversos puntos. José Ignacio Senao, número 2 al Congreso por Zaragoza, viajará a Huesca para apoyar la candidatura popular en esta provincia. La cabeza de lista, Luisa Fernanda Rudi, hará lo propio en León. Ambos dirigentes participarán a su regreso en sendos mítines en La Almunia y Herrera, respectivamente.
- **PAR.** Al mediodía habrá una visita al Mercado Delicias. A las ocho de la tarde, Emilio Eiroa, José Angel Biel y Benito Ros darán el mitin final de campaña en Teruel. Mañana, los candidatos madurarán para hacer campaña en Mercazaragoza.
- **IU.** Una caravana con candidatos repartirá propaganda electoral por las grandes empresas aragonesas a la hora del almuerzo y en los cambios de turno. En CAF se hará a las 14,45 horas.
- **CDS.** La caravana electoral llega a las once de la mañana a los barrios zaragozanos de Santa Isabel y Montañana y después recorre Zuera, San Mateo de Gállego y Villanueva.
- **CHA.** Los candidatos por Zaragoza dan un mitin a las ocho de la tarde en Tarazona. La caravana electoral recorrerá la comarca del Jalón Medio.
- **Debates.** A las 19,30 horas, en el Colegio Oficial de Arquitectos. A las 20 horas, en la sede de USO.

6-3 / LOS ELECTORES

MIGUEL MARCOS

La cultura ha pasado de la clandestinidad a la masificación

M. G. C. Zaragoza
El galerista Miguel Marcos ha celebrado recientemente sus diez años de profesión en Zaragoza. Por ello no tiene ningún reparo en afirmar que «la década socialista es, también, mi década». Sin embargo, aunque asegura que va a votar, no quiere desvelar la orientación de su voto. «Si me dejara llevar por el corazón, quizá tendría que votar a mi propia década. Si me rijo por la cabeza, quizá tenga que votar a otros. Lo cierto es que no me he leído ningún programa de los partidos políticos y la información que tengo al respecto es la que recibo a través de los medios de comunicación. Y a mí, sinceramente, me parece algo más interesante, desde el punto de vista estrictamente cultural, el programa del PP que el del PSOE».

Importantes cambios

Para Miguel Marcos, lo más destacado para España en los últimos diez años es «que se ha transformado completamente el país. En cultura, hemos pasado de cierta clandestinidad a una masificación. La década ha sido maravillosa, pero se han perdido todos los modelos de homologación. Hicimos la transición cultural con mucha creatividad pero los modelos han caído. Ciertas gentes de la izquierda querían ser burgueses y ya lo han conseguido, y eso ha traído consigo la pérdida de la ilusión, el debate y la ética. La iniciativa privada esperaba que su postura estuviera legitimada por el poder institucional, y este poder se ha decantado por la cultura de grandes masas».

Este es uno de los principales defectos que Miguel Marcos observa en el actual panorama cultural español.

«Es cierto que el país ha crecido, y el interés por la cultura y el arte también. Pero ha sido insuficiente. Ha habido una política de gestos y el poder no se ha ocupado de crear las suficientes infraestructuras. Lo mejor de estos diez años han sido las expectativas creadas al principio. Lo peor, que todo se les ha ido de las manos. Estamos en un callejón al que se le ve muy poca luz».

Ley de Mecenazgo

Respecto a las posibles acciones que debe emprender el próximo Gobierno en el terreno cultural, Miguel Marcos es claro: «Está todo por hacer. Creo que, en primer lugar, los políti-



Miguel Marcos

cos deberían despertar el debate cultural en este país. Las instituciones públicas deberían arrojarse en la iniciativa privada. En el campo que mejor conozco, el arte, creo que el ministerio debería ocuparse de normalizar el mercado y el coleccionismo. Además, no existe ni Ley de Mecenazgo ni de esponsorización. Esta es una asignatura pendiente de España, algo que nos impide ser verdaderamente europeos. No existe una legislación que ampare el coleccionismo. Se penaliza a quien compra y parece que toda la política cultural la

Miguel Marcos nació en Zaragoza en 1947. Hizo los estudios de Bachillerato en Calafell y los de Bellas Artes en Valencia. «Master» en gestión de empresa, economía y control de métodos. En 1970 celebró su primera exposición individual en la galería Naharro. Entró en contacto con Broto, Grau y Lasala, con los que expuso en colectivos, dentro de la tendencia «pintura-pintura». En 1977, vislumbrando ya que su compromiso con el arte estaba en ser galerista, abrió un espacio experimental en Tarragona, durante un año, donde presentó obras conceptuales. Inició una colección de pintura y posteriormente decidió comprometerse con el arte y abrir su galería en Zaragoza, con una exposición de Juan Antonio Aguirre. En la actualidad prepara la apertura de una nueva sala en Barcelona.

acaba desarrollando el ministerio. En mi opinión, los políticos tienen que dedicarse a gestionar y los profesionales de la cultura a hacer cultura».

A la pregunta de quién va a ganar las elecciones, Miguel Marcos responde con otra cuestión: «Creo que se debería preguntar más bien quién va a perder. No lo sé, en principio se advierte una tremenda euforia en la derecha, a la vez que la izquierda parece tener menores expectativas. Yo creo en el fondo vamos a dejar de ganar todos los españoles».



MIGUEL MARCOS P.

GALERISTA

“Yo soy un galerista, un creador de opinión, un estímulo para la cultura...no un tendero”.

Miguel Pérez Marcos (conocido sin su primer apellido) nació en Flix (Tarragona), en 1947. Su infancia transcurrió en Escatrón y estudió Bellas Artes en Valencia. Hace varios lustros ya que vive en Zaragoza, que arde junto al Ebro. Desde que nació -siempre en las faldas de ese río negro de pintores negros como Goya y Mira- sobrevive encendido sin cesar, sin que ese río zaino sofoque su sed, sus ascuas de lienzo. Miguel Marcos fue pintor, ahora es pintor de sueños en su galería de arte, su bodega de la zaragozana calle del Ciprés, un árbol de muertos para coronar el arte más vivo de esta ciudad, el más vivo de España. Miguel Marcos se equivocó de siglo, de barrio y de río. Los suyos hubieran sido el Renacimiento de Miguel Angel, el Montmartre de Van-Gogh y Gauguin, la playa de Barcino -donde, según León Felipe, Don Quijote perdió su ventura- o el Sena de los artistas maldichos, arrogantes y extasiados.

Allá en Escatrón, ya se levantaba en armas al frente de su pandilla, inspirado por El Jabato y azuzado por su afán principesco. Luego pintaba vírgenes del Pilar, santos y animales, quizá para inmunizarse contra el mundo. Como no pudo ser ni príncipe ni delantero del Barça, se hizo -en 1977- galerista en Tarragona; un año después abre en Zaragoza la Galería Z, con cuadros de Juan Antonio Aguirre. En la temporada 82-83 inaugura su actual bodega de la calle del Ciprés. Desde entonces hasta ahora, ha colgado en sus paredes los cuadros de todos los buques insignia del arte contemporáneo: los aragoneses Mira, Broto y Sinaga junto a Godillo, Lamazares, Patiño, Campano. Miquel Navarro, Menchu Lamas, Barceló, Grau, Sicilia, Brossa, Arroyo, Bartolozzi, Hamilton, Mitsuo Miura...

Miguel Marcos arriesgó por muchos de ellos, cuando apenas eran promesas; hoy todos son valores en alza, cuyo talento es reconocido internacionalmente. Y es que la palabra exposición es sinónima de riesgo, como el de apos-

tar por el color de los 80, enfrentado al tenebrismo del grupo Paso, venerado todavía; apostar por el color y dejarse llevar por el expresionismo abstracto americano, por los beatniks, por cierta herencia surrealista de los más jóvenes. Sólo asumiendo el peligro y el desdén de casi todos se puede generar debate y opinión en esta “ciudad-ladrillo”, transmitir cultura, mostrar al mundo sus artistas; sólo a este precio se puede ser un Miguel Marcos: un galerista sin peto y sin espaldar, distinto al simple mercader, un dignificador del conocimiento de los hombres, un valedor de emociones preteridas.



Miguel Marcos P.

Pero nadie es profeta en su tierra, y hacer cultura en este país casi siempre es llorar; por eso las autoridades desatienden sus “Propuestas para una política coherente en la Comunidad Aragonesa, en relación con las artes plásticas” y olvidan sus “guías didácticas” y echan tierra indiferente a sus esfuerzos “por la pintura”, mientras le niegan el pan y la sal para que Aragón siga teniendo su hueco en los certámenes internacionales; precisamente a él, que desde su “celda-refugio” de la calle del Ciprés paseó los trazos y los colores que dignifican a esta brumosa tierra goyesca por todas las ediciones de Arco en Madrid, por Interarte en Valencia, por el Stockholm Art Fair en Estocolmo, el Art Basel de Basilea, la Fiac de París, el Art London, el Kunst Rai de Amsterdam, el Art Cologne o el Art Frankfurt de Alemania.

Decenas de amigos celebraron con él los fastos de una fulgurante década como galerista (1982-1992), decenas de críticos, de artistas, de intelectuales. Algunos casi le han olvidado, otros aún continúan reprobando su ademán erizado, sus ojos radicales, la rigidez de sus emociones: solitaria armadura con la que Marcos acota sus sensibilidades, sus sabias enajenaciones de artista-quiote.

Víctor Mira le dedicó su “Suite Aragón” con estas palabras: “Lo mejor de mí para ti, querido Miguel, para mostrarte no mi bondad, sino la de los artistas, que son buenos porque no pueden ser malos”. Miguel Marcos ya no pinta santos ni animales, como cuando era niño. Ahora abona su ternura salvaje con los lienzos ardientes de la calle del Ciprés. Todavía es libre.

F.G.G.



La Capital
Zaragoza 1995

LA CAPITAL

MIGUEL MARCOS
Galerista de arte

ZARAGOZA: PRESENTE-FUTURO

Punto de vista cultural y, en particular, en el ámbito de las artes plásticas.

Las posibilidades de Zaragoza en el ámbito cultural están infrautilizadas. Zaragoza ocupa un lugar estratégico, geográficamente hablando, tanto respecto de España como en relación con Europa. Ello podría favorecer, si se potenciase, su desarrollo desde cualquier perspectiva y, por supuesto, también culturalmente. Por otro lado, aspectos negativos de la Ciudad de difícil superación, como son los climatológicos, no afectan directamente a la vida cultural que, generalmente, desarrolla sus actividades en espacios cerrados. Desde el punto de vista cultural no puede negarse que las actuaciones realizadas en el urbanismo contribuyen a mejorar la imagen de la ciudad y ello, en mayor medida, cuando éstas son tendentes a la recuperación de espacios de interés cultural: remodelación del casco antiguo, recuperación de edificios de interés histórico y cultural..., aunque en la mayoría de supuestos esta tarea no se ha terminado lo que puede conducir, a medio o corto plazo, a que se destruya o deteriore la labor ya realizada. Sin embargo, en el concreto ámbito de las artes plásticas —especialmente respecto de la pintura— la situación es aún más desoladora, ya que ni siquiera se advierte esta voluntad de superación, lo que va en detrimento de la vida cultural zaragozana, impidiendo que pueda aspirar a ser considerada dentro de las capitales culturales europeas y ni tan siquiera españolas.

Presupuesto para poder llevar a cabo un proyecto serio de futuro en esta parcela esencial de la cultura es la colaboración de todas las instituciones públicas y de los profesionales implicados en este ámbito. En esta dirección es indispensable la actuación conjunta y/o coordinada de las diversas instituciones públicas que, a su vez, han de colaborar estrechamente con el sector privado dedicado a la promoción de las artes plásticas: las Galerías de Arte. Sólo a través de la participación coordinada de los sectores público y privado será posible alcanzar resultados mínimamente satisfactorios. Ello es así porque ninguna de estas iniciativas puede alcanzar vigencia sin la creación previa de una infraestructura del mercado del arte de la ciudad, y para ello es necesario apoyo institucional a las Galerías de Arte.

La actuación conjunta de las instituciones públicas se ha de desarrollar, básicamente, en tres direcciones: espacios disponibles, actividades y contenido de éstos, y política de adquisiciones. En esta tarea se ha de comenzar por el estudio

de los numerosos espacios teóricamente destinados a las artes plásticas con los que, actualmente, cuenta la ciudad, con independencia de la institución a que pertenezcan. En este análisis hay que preguntarse, en primer lugar, cuáles quiera sean las razones, son inviables, procediendo en este caso a su clausura. Mantener abiertos espacios que no estén suficientemente atendidos va en detrimento de la imagen cultural de la ciudad, lo importante no es la cantidad sino la calidad. En segundo lugar, habrá que preguntarse por el destino y objetivos de cada uno de los espacios respecto de los cuales se haya probado que es conveniente su permanencia. Se ha de contar con un proyecto propio en el que se concreten los criterios que han de regir sus actividades y sus contenidos y con otro proyecto conjunto que coordine las actividades y contenidos de todos ellos. La elaboración de estos proyectos debería de realizarse con la colaboración de profesionales de la cultura, lo que permitiría garantizar la calidad y el rigor tanto en las actividades a efectuar como en la política de adquisiciones.

Estos proyectos deberían de tenerse en consideración a la hora de programar las actividades de cada centro y, concretamente, las exposiciones. Las exposiciones realizadas por instituciones, salvo honrosas excepciones, no han obedecido a un programa y carecían de verdadero valor artístico, por lo que no han tenido ningún eco en la promoción de la vida cultural y en la propia imagen de la Ciudad. Sólo aunando esfuerzos y contando con un proyecto y asesoramiento profesional es posible llevar a efecto exposiciones coherentes y con suficiente importancia como para alcanzar resonancia no sólo a nivel nacional sino incluso internacional. En esta línea, la colaboración de las diversas instituciones permitiría, en caso de ser necesario, que una exposición monotemática ocupase simultáneamente distintos espacios. Por lo demás, en todo caso, las actividades de los centros deberían de estar coordinadas, es decir, obedecer a unos criterios predeterminados y coherentes.

El tercer aspecto en el que las instituciones han de conjugar sus esfuerzos es en las adquisiciones de obras de arte. Estas adquisiciones no pueden depender del gusto o preferencias de la persona encargada de las compras, sino que han de responder a los objetivos fijados en el proyecto del espacio al cual vayan destinadas. En la medida de lo posible estas adquisiciones se han de efectuar a través de Galerías de Arte de Zaragoza, tal y como es práctica habitual en otras ciudades. Con ello se potencia el sector privado de las artes plásticas y, al mismo tiempo, se beneficia la vida cultural de la ciudad, ya que las Galerías de Arte deben colaborar eficazmente en el desarrollo de estas actividades, puesto que, entre otras funciones, mantienen sus exposiciones abiertas al público de forma gratuita, con lo que facilitan el acceso de los ciudadanos al conocimiento y disfrute del arte, es decir, realizan una valiosa labor cultural.

La importancia que, para la vida cultural de la ciudad, tiene la existencia de Galerías de Arte de calidad determina que la colaboración de las instituciones públicas con ellas no debería limitarse a contar con su asesoramiento y en adquirir con su intervención las obras, sino que ha de abarcar también otros aspectos como pueden ser determinados incentivos y ciertas ventajas impositivas. Por medio de dotaciones económicas se puede incentivar que las Galerías de Arte no institucionales de la ciudad estén presentes en ferias o certámenes internacionales, ya que sin estas ayudas los costes que conlleva su participación la convierten en inviable. Esta vía de apoyo institucional ya se está llevando a efecto en otras Comunidades Autónomas, como por ejemplo en Cataluña. La proyección que a nivel cultural y de prensa puede proporcionar esta participación contribuiría sustancialmente a la promoción de la ciudad. Siguiendo en esta línea, el apoyo al sector privado desde el sector público en base a que, en definitiva, las Galerías tienen una función pública de promoción de la cultura.

Creo factible que a través de estas distintas líneas de actuación la vida cultural de Zaragoza sea, al menos, digna de tal nombre, lo que no sucede en la actualidad.

ARTE Miguel Marcos cumplirá en breve 25 años como galerista. Atrás quedó el «enfant terrible»; hoy es un «viejo maestro», especie de Castelli español. Se ha forjado a sí mismo como marchante y testigo de su época. El tiempo le ha ido dando la razón y hoy es una referencia en la historia del arte contemporáneo español

MIGUEL MARCOS

SU ACTIVO

Miguel Marcos, en estos veinticinco años, ha proyectado su labor en Barcelona a partir de la «galería madre» de la calle Cíprés zaragozana. Su activo son los grandes pintores españoles de los ochenta, reunidos todos en su colección particular, una de las mejores y más completas en España de este periodo. Entre los artistas que están presentes en su colección destacan nombres como los de Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miguel Barceló, Broto, Campano, Carlos Franco, García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Lamazares, Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano y José María Sicilia.



Miguel Marcos con el pintor zaragozano Víctor Mira

La pasión por la pintura

«El arte es para mí un elemento espiritual, más importante que cualquier bien material»

«La feria de arte ARCO ha sido el gran revulsivo que ha traído la modernidad a España»

Retorno a su colección

RICARDO CENTELLAS Zaragoza
La comparación de Zaragoza con un ladrillo es una imagen esgrimida por Miguel Marcos que critica «la falta de sintonía entre el número de sus habitantes o la importancia estratégica de la urbe, de una parte, y, de otra, la calidad de sus servicios, entre los cuales se encuentran, claro está, los museos y las galerías de arte». Combate desde hace más de un cuarto de siglo por la modernidad, por introducir la vanguardia en su ciudad, en Aragón, y redimir a sus paisanos «de su provincianismo a borbotones». No tiene pelos en la lengua para denunciar que Zaragoza «carece de etiqueta y distinción, es una ciudad donde hay una lucha para que no exista nada, porque sus dirigentes viven de la cultura y no por la cultura».

El papel del galerista

Para conformar una colección permanente pública de arte contemporáneo «deben desempeñar un papel relevante las galerías que han acercado el arte contemporáneo al ciudadano». Reivindica el papel del galerista profesional («no me refiero al tendero oportunista que abre una tienda de cuadros ni tampoco al pseudogalerista») en la sociedad y en la actividad oficial de, por ejemplo, un museo de arte contemporáneo, equiparando su labor a la del conservador y la del comisario.

El galerista «debe desempeñar un papel asesor muy importante. Su ayuda en la formación del gusto público es crucial».

Miguel Marcos arremete contra el coleccionismo empresarial carente de asesoría alguna. «Para regalos de los consejos de administración, de Navidad, etc. no compran sino baratijas de muy dudosa calidad y gusto. ¿Por qué no se promociona a artistas y se les encarga «siempre a través del galerista» una obra seriada o múltiple de calidad?».

El intrusismo profesional es otro de los problemas acuciantes del mercado actual del arte. «Es muy negativo para España, sobre todo porque este intrusismo viene dado por entidades de crédito e instituciones públicas que llevan a efecto, en la mayoría de los casos, exposiciones de un gusto dudoso y que no aportan nada, confundiendo al espectador con lo que ellos entienden que es el arte contemporáneo. Además de sesgar a las galerías que realizan la verdadera promoción, se entrometen en la oferta expositiva de algunas de ellas, careciendo de toda ambición por apoyar y crear un verdadero mercado. Todo esto en vez de iniciar una política de adquisiciones que favoreciese al sector, configurando una colección de arte. Por no hablar de la compra también encubierta que hacen di-



Miguel Marcos en su galería de Zaragoza, de la calle Cíprés, en la que llevará pronto veinticinco años

rectamente a los artistas que exponen en sus salas sin pasar por la galería. Cuánto queda por aprender del caso ejemplar de la Caixa que forma una colección de arte contemporáneo adquiriendo las obras en las galerías».

La feria de ARCO resume para Miguel Marcos las aspiraciones sobre la profesionalización del sector y la estructura del mercado. «ARCO ha sido el gran revulsivo que ha traído la modernidad a España. ¿Cuántas colecciones institucionales no se hubieran comenzado nunca si no es por ARCO? Esta feria resulta fundamental para las galerías españolas pues supone el cordón umbilical con el extranjero».

Memorias artísticas

Pese al carácter crítico de sus declaraciones, Miguel Marcos encara con entusiasmo la conmemoración de sus 25 años como galerista. «El arte constituye para mí un alimento espiritual más importante que cualquier otro bien material».

Además no contamina, es ecológico. Para dejar constancia de su actividad prepara la publicación de lo que él denomina sus «memorias artísticas vividas entre mis cuadros y yo». Su colección de pintura también colaborará a la efeméride; una nueva edición de «Los años pintados» se exhibirá en diferentes lugares como Nueva York o Göteborg, de momento sin el apoyo de las instituciones aragonesas.

Ha organizado casi 200 exposiciones y participado en 45 ferias de arte

R. C.
Julio Caro Baroja dividió el género de la biografía en dos especies, según fueran las acciones de sus protagonistas: vidas por oficio y vidas por pasión; frente a la profesionalidad rala, meramente funcional de las primeras están el dolor, los sentimientos intensos y aún encontrados, la vehemencia del ánimo infatigable, el genio violento de los segundos. La biografía de Miguel Marcos sería de este último género. En el Aragón y la España cainitas que le han tocado vivir «el que resiste gana», lema que como el del premio Nobel Camilo José Cela, podría blasonar sus galerías; solo el tiempo le está dando la razón, escalón a escalón en un imparable «camino de perfección».

Pero Miguel Marcos antes de oficiarse como galerista fue pintor. Se entregó al minimalismo de la «pintura-pintura», movimiento dentro del que realizó algunas exposiciones individuales y colectivas con compañeros tales como Xavier Grau o José Manuel Broto a quienes condujo luego a su propia galería. Miguel Marcos combina con eficacia en su persona el saber hacer del artista, la sabiduría del condecorador, la apuesta in-

tellectual y económica del marchante con la intuición y el gusto del coleccionista. Desde el inicio de su labor como galerista apostó por los artistas de su generación, la pintura de finales de los setenta y los ochenta. Juan Antonio Aguirre, Albacete, Alcolea, Barceló, Broto, Campano, Carlos Franco, García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Lamazares, Víctor Mira, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Quejido, Santiago Serrano y Sicilia constituyen la falange de «Los años pintados», título de la exposición que dio a conocer su colección en el Palacio de Sástago de la Diputación de Zaragoza en 1994. Miguel Marcos no ha cesado en su labor y acude a las ferias internacionales —ha participado en más de 45, de ARCO a Basilea pasando por Frankfurt o Chicago— a la vez que también ha organizado, coordinado y/o comisariado diversas muestras de sus artistas: Broto (1987) en el Museo Español de Arte Contemporáneo (predecesor del actual «Reina Sofía»), la itinerante «Madre Zaragoza» de Víctor Mira (1990) en las diputaciones aragonesas. A partir de esta exposición nace una importante colaboración con la Diputación de Zaragoza que situó al

Palacio de Sástago en uno de sus mejores momentos: la colección Van der Grinten de Beuys y «Por la pintura» (1991), «La realidad desautorizada» integrada por obras de Dan Flavin, Ian Charlton, Donald Judd, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio (1992). Miró como grabador y litógrafo, y Eduardo Arroyo (1993), la antológica de la gráfica de Antoni Tàpies y «Los años pintados» (1994). Esta exposición viajó al año siguiente (1995) a las Reales Atarazanas a petición de la Diputación y del Ayuntamiento de Barcelona. A partir de 1997 comisaría más de una decena de muestras de la obra de Joan Brossa (poemas visuales, poemas objeto, instalaciones, obra gráfica) por toda España, Europa (Konsthallen de Göteborg, Suecia, Museum Fridericianum de Kassel y Frankfurt am Main, Alemania...) y México (Museo Monterrey de Arte Contemporáneo). A las 38 exposiciones producidas se suman las 128 realizadas en sus diferentes galerías de Zaragoza (desde 1981), Madrid (1987-1992) y Barcelona (desde 1998). ¿Se puede permitir Aragón el lujo de no atender a la persona que reúne toda esta experiencia?

R. C.
Miguel Marcos afirma sin vacilación que «Aragón debería contar a estas alturas de su historia con un Centro de Arte Contemporáneo, dentro de un lógico proceso de normalización con respecto al resto de las autonomías españolas, a Europa y América». Miguel Marcos no participa de la idea de ciertos teóricos (y políticos) que han divulgado la idea de «un Instituto de Arte Contemporáneo sin colección permanente pero sí con un «staff» fijo y exposiciones temporales y variadas actividades». El museo debe ser un lugar dinámico, cercano al ciudadano, no el cementerio de elefantes del pasado. ¿De quién es la culpa de la inexistencia del Museo de Arte Contemporáneo en Aragón? Miguel Marcos acusa «a los gobernantes y a sus malos asesores que abortaron el proyecto sin más, icon lo difícil que es construir algo en Aragón». Sin embargo, uno de los grandes problemas que acechan la constitución de un Centro de Arte Contemporáneo en Aragón es la carencia de una colección permanente sólida. Miguel Marcos posee una colección personal compuesta por más de doscientos cuadros de gran formato de los pintores españoles de finales de los años 70, los 80 y los 90 que adquiere con los años más efectividad y «solera» como demostraron la crítica y la propia exposición de «Los años pintados». «Ahora es imposible la formación de una colección semejante —comenta Miguel Marcos—, escogida pieza a pieza en el estudio del pintor, de entre sus mejores obras y en la que están representados desde Juan A. Aguirre a Sicilia pasando por Barceló o García Sevilla». Se podría decir que es única y que posee el refrendo de reconocidos historiadores del arte, críticos, comisarios y conservadores de museos que han incluido las piezas en sus estudios o exposiciones. Cualquier exposición que trate los 80 debe pasar por «Los años pintados» convertidos en una referencia inexcusable. No en vano se sorprendió de la colección el director del Museo Reina Sofía cuando la vio colgada en los muros de Sástago y declaró públicamente que «ya quisiera tener algunas piezas como las de Miguel Marcos». «No podría ser éste el embrión del museo del que nuestra generación carece —escribió Juan Manuel Bonet, comisario de «Los años pintados» y director del IVAM de Valencia—, y en el que ya sería hora de ir pensando?».



Líderes de Aragón, siglo XX
Zaragoza 2000



MARCOS, Miguel.

Galerista y coleccionista.
Nació en Flix (Tarragona),
el 23 de septiembre de 1946.

Miguel Marcos, que nació cerca de la desembocadura del Ebro, en Flix (Tarragona), a los pocos años comenzó el remonte del río, viviendo su infancia en Escatrón, hasta afincarse finalmente en Zaragoza. Su inquietud por el arte le llevó a ingresar en la Escuela de Bellas Artes de Valencia, iniciándose como artista, primero a través de la geometría y el constructivismo y, posteriormente, con el minimalismo de la Pintura-Pintura, movimiento dentro del que realizó algunas exposiciones individuales y colectivas con compañeros tales como Gonzalo Tena, Xavier Grau o José Manuel Broto, a quienes más adelante expondría en su propia galería, cuando decidió abandonar su propia obra plástica para convertirse en marchante y testigo de su época. El tiempo le ha dado la razón y hoy es una referencia imprescindible en la historia del arte contemporáneo español, habiendo contribuido decisivamente en dar a conocer en Aragón los movimientos del arte contemporáneo. Su labor dinamizadora del movimiento cultural ha convertido su espacio de la calle Ciprés en un referente obligado de la vida cultural aragonesa, logrando incorporar Zaragoza al circuito del arte contemporáneo.

Su pasión por la pintura le ha convertido en galerista pionero en Aragón, y uno de los más reconocidos de España. Ha promovido, valorado y divulgado la pintura española contemporánea como pocos no solo a través de sus galerías de Tarragona, Zaragoza, Madrid y Barcelona, sino por medio de numerosas exposiciones en instituciones y museos. “El arte constituye para mí -confiesa Miguel

Marcos- un elemento espiritual, más importante que cualquier otro bien material". Desde el inicio de su labor como galerista apostó por los artistas de su generación, la pintura de finales de los setenta y los ochenta. Juan Antonio Aguirre, Albacete, Alcolea, Miquel Barceló, Campano, Carlos Franco, García Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Lamazares, Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia o Uslé, más los aragoneses José Manuel Broto y Víctor Mira, constituyen el núcleo de *Los años pintados*, título de la exposición que dio a conocer su colección en el Palacio de Sástago de la Diputación de Zaragoza en 1994. Su activo son los grandes pintores españoles de los 80, reunidos en una colección coherente deseada por directores de museos y conservadores españoles y extranjeros. Cualquier exposición que trate de los 80 pasa por *Los años pintados*, convertidos en referencia inexcusable de esta relevante década del arte español. Esta colección es fruto de la pasión de Miguel Marcos por las piezas concretas, de su espíritu coleccionista que lo lleva remover cielo y tierra a la búsqueda de la pieza concreta que enriquezca el conjunto, que colocada al lado de otra pieza ya presente la ilumine con una nueva luz.

El prestigioso historiador del arte Juan Manuel Bonet, director del Museo Nacional de Arte Contemporáneo Reina Sofía de Madrid, ha escrito en referencia a esta colección: "*¿No podría establecerse una comparación, por ejemplo, con lo que en su momento, mediados de los sesenta, representó la colección a partir de la cual Zóbel creó el Museo de Arte Abstracto español de Cuenca, que tan importante ha sido para nuestra educación visual? ¿No podría ser éste el embrión del museo del que nuestra generación carece y en el que ya sería hora de ir pensando?*".

En el marco de su labor de difusión del arte contemporáneo, Miguel Marcos acude asiduamente a las más importantes ferias internacionales ha participado en las de ARCO (Madrid), Basilea, FIAC (París), Colonia, Amsterdam, Frankfurt o Chicago . En la misma dirección, ha desarrollado un valioso trabajo de organización, coordinación y/o comisariado de diversas muestras institucionales de sus artistas, como la de Broto (1987), en el Museo Español de Arte Contemporáneo (actual Centro de Arte Reina Sofía de Madrid) o la itinerante *Madre Zaragoza* de Víctor Mira (1990), en las diputaciones de Huesca, Zaragoza y Teruel. A partir de esta exposición nace una fructífera colaboración con la Diputación de Huesca y de Zaragoza, lo que situó al Palacio de Sástago en uno de sus mejores momentos: la colección Van der Grinten de Beuys y *Por la pintura, La*

Miguel Marcos
con Antoni Tàpies
en el Palacio de Sástago
de Zaragoza,
en enero de 1994.



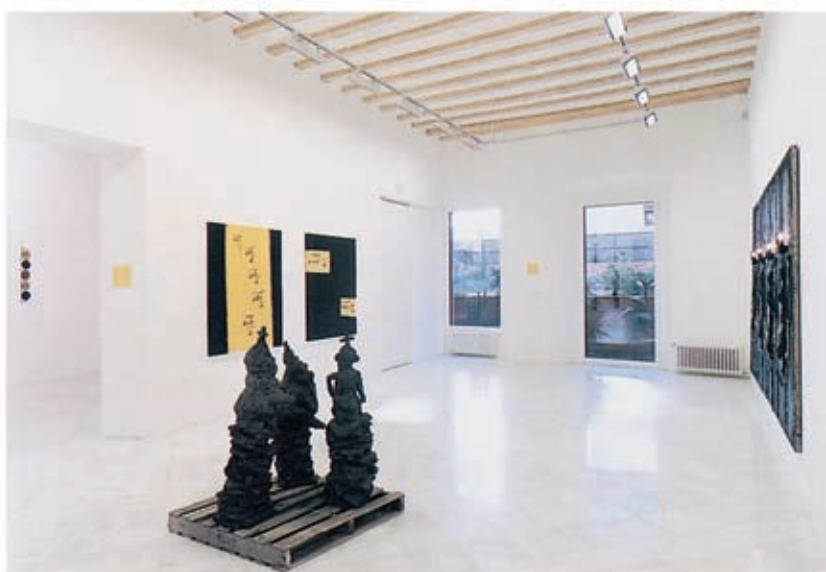
realidad desautorizada, integrada por obras de Dan Flavin, Alan Charlton, Richard Long, Mario Merz, Ulrich Rückriem y Gilberto Zorio, Joan Miró. Grabador y litógrafo, Eduardo Arroyo en Huesca y Zaragoza, la antológica de la obra gráfica de Antoni Tàpies y la ya mencionada de *Los años pintados*. Esta exposición viajó al año siguiente (1995) a las Reales Atarazanas organizada por la Diputación de Barcelona.

A las exposiciones producidas para instituciones y museos, se suman las innumerables realizadas en sus diferentes galerías de Tarragona (1978-1981), Zaragoza (desde 1981), Madrid (1987-1992) y Barcelona (desde 1998), ofreciendo en cada una de ellas una selección de obras importantes y representativas de todos los artistas expuestos, dejando clara constancia de los cambios que van produciéndose en su trayectoria. Su decidida propuesta en la elección de los artistas y de la obra, y el riesgo asumido con ello, ha obtenido sus frutos, por el lugar privilegiado que hoy día ocupan dentro y fuera de nuestras fronteras.

A partir de 1995 asumió la promoción y difusión de la obra de Joan Brossa, consiguiendo en muy pocos años el reconocimiento que ésta merecía, tanto a nivel nacional como internacional, situando obras de Brossa en lugares tan relevantes como el edificio central del Commerzbank en Frankfurt am Main,

de Norman Foster. Ha comisariado más de una decena de exposiciones de la obra de Joan Brossa (poemas visuales, poemas objeto, instalaciones, obra gráfica), siendo algunas de las más importantes la retrospectiva de obra gráfica en el IVAM, cuyo catálogo es referencia inexcusable, la celebrada en el Museo de Revillagigedo en Gijón, la de la Konsthallen de Göteborg (Suecia), la del Museum Fridericianum de Kassel, la celebrada en Feldbach o las de México (Museo de Arte Carrillo Gil -México D.F.- y Museo Monterrey de Arte Contemporáneo)...

Miguel Marcos ha vivido y vive con intensidad la pintura, por la que ha luchado y sigue luchando con el mismo entusiasmo que al principio, en ocasiones a contracorriente de las modas que van apareciendo y desapareciendo, procurando con su trabajo trasladar sus conocimientos y su ilusión a otras personas. Ha sabido mantener un sello muy personal en la defensa radical y apasionada de un cierto modo de acercarse al arte, *“que la epidermis del cuadro llegue a su corazón”*, defendiendo *“lo bello, la sinrazón y el sueño, lo irracionalmente sutil...”*.



Galería Miguel Marcos,
Barcelona.
Panorámica exposición de
Víctor Mira
Materia-Espíritu
20 noviembre-10 enero 1999.



10 años con El Periódico de Aragón
23 de octubre de 2000

Opinión

Páginas de arte

El décimo aniversario de un medio de comunicación no puede ser sino motivo de celebración colectiva por cuanto significa de aportación decisiva a la libertad de expresión y al desarrollo de la cultura. Felicidades, pues, a EL PERIÓDICO DE ARAGÓN, a su eficaz redacción y equipo de colaboradores, al frente de los cuales está su decano director, Miguel Ángel Liso. Lo celebro con ellos y les deseo que afronten con renovado ímpetu la siguiente década. Permanecer y tratar de mejorar en el competitivo mundo de los medios de comunicación sus motivos sobrados de triunfo y júbilo en Aragón.



Miguel Marcos
Galerista

En el ámbito de las artes plásticas, y en concreto en el sector de las galerías de arte, la labor de difusión de la prensa escrita cobra especial protagonismo. Una tarea que, más allá de la mera información diaria de los datos concretos, ha de ir encaminada a promocionar el contenido y significación de su programa expositivo, así como a permanecer atenta a la trayectoria y obra de los artistas. En este sentido, la sección dedicada a la crítica de arte en EL PERIÓDICO DE ARAGÓN cumple un papel decisivo al proporcionar al lector líneas de análisis y posibles interpretaciones que facilitan su aproximación y conocimiento a la obra de los artistas contemporáneos. Pero esto no es suficiente. Valléndome de la amable invitación que se me brinda, me atrevo a sugerir una apuesta más fuerte y decidida que, sin duda, será beneficiosa para el conocimiento, la difusión y la proyección de la creación artística contemporánea y, por ende, de nuestra cultura. Si el arte se ha

convertido en un vehículo de masas, en un fenómeno complejo y dinamizador, no puede imperar la ley del "todo vale", como en ocasiones nos quieren imponer políticos o presuntos gestores culturales desde las instituciones públicas o cuasi-públicas (cajas de ahorro o entidades bancarias, por ejemplo), todas ellas con la financiación del contribuyente. Es en este punto donde los medios de comunicación y, muy especialmente, la prensa diaria, deben actuar de guardianes en la defensa, no sólo de la "libertad de opinión", sino, sobre todo, de la "opinión libre" —no vendida o sometida a intere-

minoritario y controvertido. No debería olvidarse, además, que el galerista es el único mediador legítimo en la relación de mercado que se establece entre el artista y el cliente, privado o público, una cuestión que exige un mayor despliegue informativo. Por otro lado, equiparar la información cultural sobre las artes plásticas con la que habitualmente se presta a la sección de cine y espectáculos, no sólo constituye un *desideratum* sino que es ya una reivindicación. La plástica española contemporánea goza de buena salud y su calidad es apreciada y ponderada internamente.



Podrían ser estos argumentos suficientes para que se armonizara un renovado tratamiento por parte de los medios de comunicación que, sin duda, influiría decisivamente en la adecuada difusión y proyección de la creación contemporánea a un público más amplio. Esta nueva cultura plástica genera, además,

una amplia demanda de la sociedad aragonesa hacia el arte contemporáneo desde diversos ámbitos: la enseñanza (la tan ansiada Facultad de Bellas Artes), la creación de espacios especializados (el Centro de Arte Contemporáneo, tantos años pendiente), la consolidación de un coleccionismo competente por encima de modas o localismos... temas, todos ellos, que deberían ser debatidos y, por consiguiente, objeto de análisis en los medios de comunicación. El público es el gran protagonista del arte contemporáneo y un buen periódico, como un buen galerista, debería actuar con inteligente complicidad uniendo esfuerzos en un objetivo común: el desarrollo de nuestra cultura.

ses espurios—. El galerista que apuesta arriesgándose día a día, sin campañas publicitarias que apoyen su trabajo, nada tiene que ver, y poco que competir, con quienes nada se juegan personalmente, con quienes cambiar de registros y líneas de actuación no supone menoscabo económico ni pérdida de credibilidad profesional. Es por ello que los medios de comunicación deben asegurar al galerista la confianza de que recibirá un trato justo, y aún me atrevería a señalar un objetivo más ambicioso —teniendo en cuenta la falta de políticas activas que en materia artística padece nuestra Comunidad— el de convertirse en activadores de la difusión de su proyecto, aun cuando éste sea

EL PATRIMONIO CRECE

Carbó, Abraín y Paco Simón



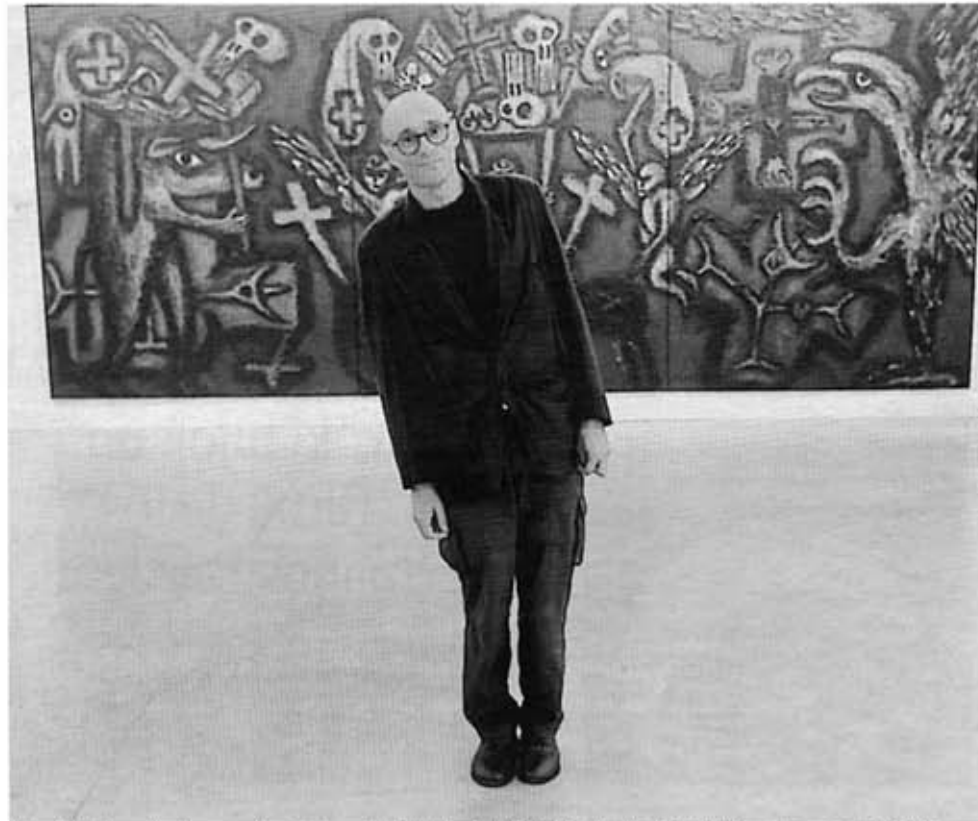
El Gobierno de Aragón inaugura mañana el Museo Oriental de Federico Torralba Soriano, un proyecto que ya barajó Hipólito Gómez de la Rocas y que consumó Javier Callizo, consejero de Cultura. Antes de esa formalización, tras los previos informes técnicos,

desde Cultura se adquirieron otras piezas menos ambiciosas de Mira (el Saura de la foto, por ejemplo), pero también dos cuadros de gran formato de Sergio Abraín y Paco Simón. Y también la obra colectiva de una veintena de artistas que expusieron en la cárcel de

Zuera. Y otra colección que se ha incorporado al patrimonio artístico de la Comunidad es la serie de fotografías de Enrique Carbó, que realizó en homenaje a Luis Buñuel en los páramos de Calanda, un trabajo cuya producción asumió y expuso la propia DGA.

Víctor Mira seduce a las instituciones

El Gobierno de Aragón, la Diputación de Zaragoza y el Museo Reina Sofía invierten más de 137.000 euros en tres cuadros de gran formato del artista aragonés



Víctor Mira, la pasada primavera, durante la exposición "Apología del éxtasis". Al fondo, el tríptico "Europa", que compró la DGA. G. MESTRE

Iconos de un creador tremendista y religioso

ZARAGOZA. Víctor Mira ha trabajado prácticamente en todas las disciplinas: óleo, dibujo, grabado, escultura, aunque lo más llamativo de su producción son sus obras en grandes formatos, emparentadas con el tormento de Goya, en particular sus "pinturas negras", y con los mundos de Saura y Buñuel. Como ellos, como algunos impresionistas, Víctor Mira también "posee la mirada del mal".

"Interior español con exterior holandés" es la obra que adquirió el Reina Sofía, que dirige Juan Manuel Bonet. "Es un cuadro clásico de Víctor Mira muy vinculado con los cuadros 'holandeses' que pintaron Picasso o Miró en los años 20. Es una pieza de escenarios, de representación. El cuadro refleja esa mirada lánguida del toro triste, del extranjero en tierra extraña. Es contundente", dice Miguel Marcos.

¿"Europa"? Se trata de un



Un cuadro muy conocido de la serie "Interior español con exterior holandés", de la cual ha adquirido una obra el Reina Sofía. Al lado, la obra "Estilita y explosión atómica" que ha adquirido la Diputación de Zaragoza. MESTRE / MIRA

cuadro de gran formato, de dos por seis metros, un tríptico, que refleja los sueños del artista y los iconos que han hecho famosa su pintura inquietante y desgarrada: sus "vanitas", sus estilitas, sus águilas, la cruz "que encarna la pasión, el remordimiento y la penitencia". Marcos define esta pieza como "un cuadro verdaderamente religioso y tremendista", igual

que algunos de los informantes. La obra está almacenada en el Museo Pablo Serrano, pero Marcos sugiere que "hasta que exista el Centro de Arte Contemporáneo de Aragón podría depositarse en el Reina Sofía porque se trata de un cuadro importante".

El "Estilita y explosión atómica" posee los colores característicos de Mira, su sentido de

la composición y la distribución de una pintura densa, esta obra recoge el icono más característico de Mira, que lo emparenta con el Luis Buñuel de "Simón del desierto". Marco define a ese estilita como una metáfora del hombre moderno frente a su tiempo y a su sociedad. Señala que es un cuadro "conflictivo, agrio, ácido, difícil, de coleccionista". A. C.

ZARAGOZA. Hace algunos años, Víctor Mira se veía a sí mismo como un artista maldito, incomprendido por un país que parecía desear ver pasar su fétetro. Así lo hacía saber Mira (Zaragoza, 1949) en un póster que fue muy comentado y en algunos de sus textos poéticos o de arte, en los que también amaba y odiaba el Ebro, quería y rechazaba Zaragoza, su "Madre Zaragoza". Ahora, a simple vista, parece que las cosas han cambiado de signo: España y Aragón ya quieren a Víctor, ya reconocen su calidad pictórica y su talla internacional, ratificada en muestras desde los 80 a lo largo y ancho de Europa.

O algo así puede deducirse tras la compra de tres de sus grandes cuadros por otras tantas instituciones. El Gobierno de Aragón, que organizó su muestra "Apología del éxtasis" entre abril y junio de este mismo año en el Museo Pablo Serrano, le adquirió por 55.000 euros (incluido el IVA; algo más de nueve millones de pesetas) su obra "Europa", un tríptico de 250 x 600 centímetros, datado en 1986. Un año antes, dentro de esta misma legislatura, la Consejería de Cultura del Gobierno de Aragón también adquirió el "Retrato de Saura 1957", realizado en técnica mixta sobre cartulina, y "Caminante", un óleo sobre lienzo de 1984, ambos de Víctor Mira.

El Centro de Arte Reina Sofía, tras Arco 2002, compró por 55.000 euros (iva incluido) "Interior español con exterior holandés", una pieza de 200 x 400 centímetros de 1985; y hace pocas semanas la Diputación de Zaragoza, a través del gabinete de Presidencia, se hacía por 27.900 euros (iva incluido; alrededor de 4.600.000 pesetas) con la obra "Estilita y explosión atómica", una pieza de 250 x 200 centímetros fechada entre 1989 y 1990, que ya se exhibe en una de las salas de comisiones del palacio provincial.

"Comprar mucho y bueno"

El galerista Miguel Marcos es quien lleva la obra de Víctor Mira, que reside en Munich y pasa temporadas en Barcelona. "No se puede obviar a un artista internacional de la talla de Víctor Mira, el más homologado junto a Broto. Yo creo que hay que comprar mucho y bueno, y si no se puede, hay que comprar poco y bueno. Este es el caso. Es una torpeza no haberlos comprado antes, no por su precio, sino por su calidad. Estas cantidades no son un despilfarro ni mucho menos. Lo que sí sería un despilfarro del dinero público es haber comprado mucho y mal". Introduce otro matiz Miguel Marcos desde Barcelona, justo antes de la inauguración de una muestra de Santiago Serrano. "Creo que fue a raíz de la muestra 'Decenario' o de 'Los años pintados' cuando la entonces consejera del Gobierno de Aragón, Angela Abós, en torno a 1993, nos compró tres cuadros de Mira y otros tres de Broto. Fue la única vez que me compraron obras las instituciones. El PP jamás lo hizo en ninguna de sus legislaturas".

¿Qué ha ocurrido con Víctor Mira para que de, en un breve periodo de tiempo, se han vendido tres grandes piezas suyas? Miguel Marcos tampoco elude las respuestas. "Conviniere recordar el eco de 'Apología del éxtasis', una exposición muy laboriosa que se presentó en el Museo Pablo Serrano. Y yo creo que ha sucedido otra cosa:

durante muchos años Víctor no ocupó el lugar que debía haber ocupado, no disfrutó del aprecio de la política gubernamental que gozaron otros de menos mérito. Y a la pruebas y al escalfón nos remitimos. Ahora asistimos a la recuperación de una obra que por su trascendencia y contenido debía ocupar un gran lugar. Es un gran pintor, sin duda, aunque detrás de un buen artista hay un buen galerista o no existe un milagro que salve la creación, que la haga llegar al gran público. Me parece que, al margen de que yo sea el galerista, ha habido una gran agilidad institucional con estas adquisiciones. A veces, en materia artística, tengo la sensación de que lo estamos haciendo peor que en el franquismo: antes había un pretexto, pero no podemos seguir moviéndonos en las mismas pequeñeces. Cuando las instituciones han comprado buenos cuadros, y no los tengo yo todos, jamás he protestado ni he mandado carta alguna", señaló. "Estas compras son un buen punto de partida de una política de compras las instituciones aragonesas", agregó. Ayer no pudimos conectar con los representantes institucionales ni con el artista, en Munich.

A. CASTRO

Antón Castro

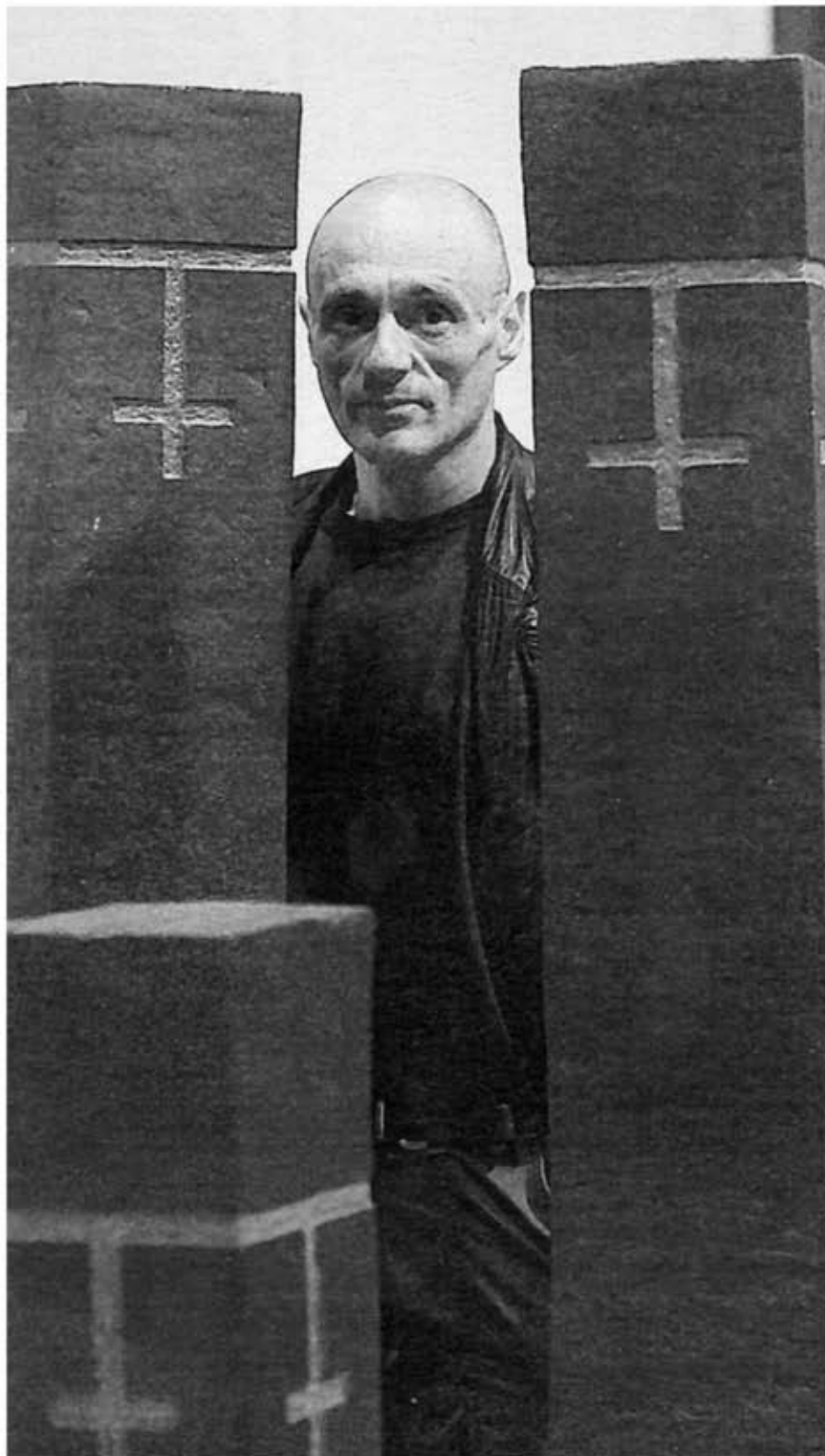
Dónde está, quién lo ve

VÍCTOR MIRA no es Anna Kournikova. Extravagante o no, ceremonioso, dotado de un peculiar sentido del espectáculo, su obra está contrastada. Y posee una rara fuerza, un acento terrible, una inclinación incómoda hacia el desgarrar y la fealdad, pero forma parte de nuestro patrimonio. Compendia algunas desmesuras de un tiempo contradictorio y ruin. Es un místico que busca la calma y halla el infierno. Como Saura, Buñuel, Goya, Otto Dix; se mueve ahí, donde ni la vida ni el sueño ni la creación conviven con la dicha. Dicho esto, habría que preguntarse varias cosas. Hace algo más de una década, la DPZ poseía un presupuesto de diez millones para adquirir obras de arte y formar una colección, que, aun siendo desigual, es importante; ya no lo tiene. La DGA se ha movido a golpe de anteojos más que de una sistemática labor de fondo que permitiese diseñar con coherencia una apuesta. Las adquisiciones de Mira, coincidentes, pueden parecer sospechosas o algo extrañas. Lo peor sería que fuesen eso, capricho, arrebatado o pago de vaya usted a saber qué, y no lo que deben ser: una piedra angular, que se suma a otras piedras ya existentes y que exige nuevas compras, para que algún día no nos sintamos acomplejados de Valladolid, Alava o Vigo. Sería bonito que estas compras fueran un paso hacia la autoestima y la exigencia, y que no tuviésemos que preguntarnos: "¿dónde están los 'Miras', quién los ve?".

CULTURA

Muere Víctor Mira en Múnich

El creador aragonés se suicidó el pasado martes en la ciudad alemana, donde residía, y deja una obra marcada por el dolor y por el afán de trascender la condición humana. Era uno de los artistas españoles de mayor proyección internacional



Víctor Mira, durante su exposición en el Museo Pablo Serrano en abril del año pasado. GUILLERMO MESTRE

ZARAGOZA. El polifacético artista aragonés Víctor Mira, uno de los creadores más importantes del panorama internacional, falleció el pasado martes en la ciudad alemana de Múnich, donde residía y trabajaba desde hace varios años. Con la muerte de Víctor Mira, por suicidio, según fuentes cercanas al creador, Aragón pierde a uno de sus grandes puntos de referencia artísticos.

Fuentes próximas a la familia del artista se negaron a facilitar cualquier dato sobre la tragedia que sacudía el entorno familiar y afectivo del pintor, y se limitaron a comentar que "mañana (por hoy) daremos información sobre esto que nos preguntáis".

Víctor Mira había nacido en Zaragoza en 1949 y desde el principio se marcó como meta la creación pictórica. Después de hacer varias exposiciones en Zaragoza, la primera en 1968, se trasladó en 1969 a Madrid, donde cuatro años más tarde celebró su primera exposición individual en la capital de España, titulada "Manías del sexo". Tras residir una temporada en Barcelona, en 1975 tuvo su primer contacto con Alemania y vivió en Heidelberg durante cinco meses. En 1977 publicó uno de sus libros emblemáticos: "Estática quebrada aragonesa", al que seguiría dos años más tarde, ya instalado en Barcelona, su primer libro de poemas, "El bienestar de los demonios". Fue un artista integral, en toda la plenitud de la palabra. Enamorado de la música -principalmente de las cantatas de Bach, a las que interpretó en imágenes-, fue un escritor y poeta constante, que dio a la imprenta libros transfigurados por la belleza y el afán de trascendencia. Ello marcó toda su obra.

En 1979 celebró su primera exposición individual en Alemania, en la Tanit Gallery de Múnich. En los cinco años siguientes su prestigio como artista trascendió todas las fronteras geográficas. En 1985 empezó la serie "Estilitas",

que le situó en primera línea de la vanguardia internacional. Tres años más tarde se instaló en Múnich, ciudad en la que trabajó durante las dos últimas décadas. Alternaba esta residencia habitual con algunas estancias en Barcelona u otras ciudades, adonde llegaba invitado para trabajar en los más prestigiosos centros creativos del mundo. Fue en el Centro Europeo de la Cerámica holandés, por ejemplo, donde dio a luz sus primeras esculturas, los "Antihéroes".

Su obra estaba presente en las principales colecciones privadas y públicas de todo el mundo, desde el Museo de Arte Moderno de Nueva York, hasta el Reina Sofía o el Kunstmuseum de Basel. El año pasado sus creaciones pudieron verse por última vez en Zaragoza, en la galería Miguel Marcos y en el Museo Serrano. La retrospectiva llevaba por título "Apología del éxtasis".

En una de sus últimas visitas a Zaragoza, en el mes de abril de este año, para presentar su obra de teatro "Antihéroes", Víctor Mira reflexionaba sobre el final de la vida, uno de los temas que más le gustaba desarrollar. "La muerte -declaró- no me obsesiona, es una compañera con la que vivo. Como artista, yo mismo puedo ser la muerte y no significa nada para mí. Tampoco busco la inmortalidad con mi obra. Yo no estoy interesado en qué representa la muerte, sólo soy alguien que hace una obra que tiene un significado, como creador no opino, sino que reflejo los acontecimientos sociales".

Tuvo una relación difícil con Aragón, que le cerró algunas puertas en sus inicios, pero que luego reconoció su valía. En 2003 fue el artista estrella de la Comunidad de Aragón en ARCO, donde presentó la maqueta de la obra "Meditación acerca del agua dulce", en la que expresó sus sentimientos sobre su tierra natal.

HERALDO

Un artista que no olvidó sus raíces

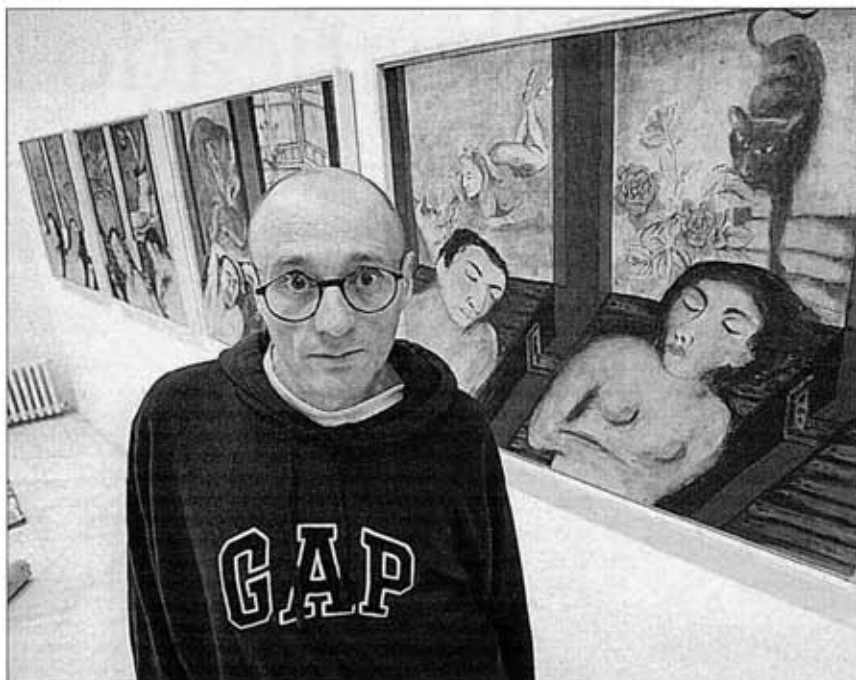
ZARAGOZA. "Antihéroes" fue lo último que pudo verse en Zaragoza de la producción de Víctor Mira. Se trataba de un montaje teatral que causó admiración en ARCO y que llegó a estrenarse en Alemania. Sin embargo, el polifacético autor será más recordado por sus pinturas y esculturas. En abril de 2002, pudo disfrutarse en el Pablo Serrano de una muestra retrospectiva titulada "Apología del éxtasis". Al mismo tiempo, en la galería Miguel Marcos, se exhibían sus "Imágenes insomnes", plagadas de "símbolos nacidos de la soledad", según el artista.

Víctor Mira era actualmente uno de los artistas españoles de mayor proyección internacional, y buena prueba de ello fueron sus sucesivos éxitos en la Feria de Arte Contemporáneo de Madrid, a

la que, en este 2003, llegó arropado por el Gobierno de Aragón. Una de sus obras más celebradas fue la maqueta de la obra "Meditación acerca del agua dulce", que más tarde pasaría a exhibirse en el Pignatelli.

Hace un año se reeditó la traducción española del libro "En España no se puede dormir", que recoge varios artículos autobiográficos de Víctor Mira. Igualmente, fueron numerosas las publicaciones que el artista editó en colaboración con la DPZ, entre las que destaca "Humus, diario 1994-1998", una especie de cuaderno personal del misticismo del autor. A su muerte, Mira deja pendiente la revisión de uno de los "disparates" que le encargó el Consorcio Goya-Fuendetodos.

HERALDO



Víctor Mira. / SILVIA T. COLMENERO

Víctor Mira, pintor

La muerte planeaba siempre sobre su vida y su obra. Y la muerte se lo ha llevado antes de hora. El artista zaragozano Víctor Mira (1949), cuyo trabajo y vida basculaban entre Barcelona y la pequeña población alemana de Breitbrunn am Ammersee, cercana a Múnich, fue un artista de tormentosa agitación existencial, lo que dio a sus pinturas una gran intensidad. La muerte se produjo el martes, cuando el artista se lanzó a la vía de un tren de cercanías. La policía alemana señaló que la cocina de su residencia había ardo unas cuatro horas antes de su muerte. El accidente podría haber sido provocado por un cortocircuito y es posible que el humo haya dañado alguna de las obras.

El galerista de Víctor Mira, Miguel Marcos, con salas en Zaragoza y Barcelona, no encontraba ayer explicación al trágico desenlace. "No veo justificación a lo que ha pasado; hace unas tres semanas hablamos sobre proyectos. Estábamos preparando Arco y me pareció verle en un buen momento creativo". Para Marcos, "Mira era un animal pictórico, un hombre entregado a su trabajo, un monje en su taller que vivía por y para el arte". Mira siempre se sentía relegado en su propio país, lo que hacía

de él un exiliado anímico. Para Marcos, "el reconocimiento de Mira ha sido lento y costoso en España, porque ha sido un artista rebelde, y eso no gusta actualmente a la sociedad".

Sus últimos trabajos habían sido presentados en la pasada edición de Arco, donde mostró la escultura *Meditación* para el agua dulce y estrenó la obra teatral *Los antihéroos*. En esta feria obtuvo el premio AECA al mejor artista vivo español representado en Arco 03.

Mira sentía también verdadera necesidad de expresarse con la palabra escrita. Había publicado varios libros. En *España no se puede dormir* fue el último de ellos, editado por su galerista en 2001. Curiosamente, la primera edición de este libro estaba escrita en catalán y llevaba el título de *Trepitjant les flors (Pisando las flores)*. De esta obra dijo: "Escribí el libro para defenderme de malas interpretaciones. Me decían que me aislaba en una torre de marfil, pero lo que hacía era subirme a lo alto para tener una mejor panorámica de la sociedad". En él hablaba de sus primeras experiencias vitales en Zaragoza, de su relación con los padres, de su vida de desarraigo, de su visión del arte y de la dureza del mercado. "Antes

odiaba tanto a España como a mi madre y, sin embargo, admito haber tenido ráfagas de amor purísimo hacia ambas", decía una de las frases contenidas en el libro, definitiva de la dualidad de afectos que una misma cosa le podía provocar.

Las pinturas de su última etapa habían adquirido un contenido narrativo en el que se expresaban todos sus fantasmas. Su última exposición en España fue *Apología del éxtasis*, presentada en 2002 en el museo Pablo Serrano de Zaragoza y en la galería Miguel Marcos. En Zaragoza, la exposición adquirió un acento antológico, y en Barcelona apuntó hacia el futuro de su trayectoria. Recientemente había editado en Alemania el libro de dibujos *Geniuses Out*, publicado por el Kunstraum Ruedi Tobler de Basel, que completaba una trilogía de publicaciones en que mostraba, con la elemental potencia del lápiz, su ácida y dura observación de la vida cotidiana.

Finalizó su último encargo recientemente. Se trata de un grabado inspirado en la serie de Goya *Los disparates*, que el Consorcio Goya Fuendetodos le había encargado. Mira anunció la conclusión de su obra mucho antes de finalizar el plazo previsto.— JAUME VIDAL

Allan J. Erslev, médico investigador sobre la anemia

El doctor Allan J. Erslev, que identificó una hormona que se utiliza en la actualidad ampliamente en su forma sintetizada para tratar los desórdenes anémicos, y que se consume para mejorar el rendimiento deportivo, murió el 12 de noviembre en su hogar de Haverford, Filadelfia. Tenía 84 años.

La hormona, la eritropoietina, se fabrica en los riñones y puede aumentar la capacidad corporal para llevar oxígeno instándole a producir más células rojas. De forma muy similar a la insulina, se trata genéticamente en el laboratorio y ha cambiado la vida de millones de personas que sufren anemia provocada por enfermedades del riñón o por tratamientos de quimioterapia, por ejemplo.

El descubrimiento del doctor Erslev tuvo lugar mientras se encontraba en la Universidad de Yale a principios de la década de 1950. Allí determinó que la tasa de formación de células rojas en animales normales aumentaba cuando se les inyectaba plasma sanguíneo de conejos que habían sido hecho anémicos en el laboratorio. Llegó a la conclusión de que la condición de anémico aumentaba los niveles de una hormona que ayuda a generar nuevas células rojas y que debe residir en la sangre, conclusiones que explicó en un trabajo publicado en 1953.

Años después, otros científicos aislaron la eritropoietina de la sangre en grandes cantidades y extrajeron su secuencia genética. Rápidamente comenzó a conocerse como EPO, la sustancia alterada genéticamente desarrollada por la empresa Amgen en la década de los ochenta para tra-

tar la anemia crónica en pacientes de quimioterapia y en personas con problemas renales. Ahora se conoce popularmente como Procrit y Aranesp, entre otros nombres de marca.

A pesar de las amplias prohibiciones como potenciador del rendimiento, la EPO ha sido consumida frecuentemente con ese propósito por deportistas para aumentar su nivel de células rojas. Consumirla en exceso puede provocar que la sangre se espese, y se la ha relacionado con la muerte de varios deportistas desde principios de la década de 1990.

Allan Jacob Erslev nació en Copenhague y obtuvo un título en medicina de la Universidad de Copenhague antes de emigrar a Estados Unidos en 1946. Se formó en el instituto Sloan-Kettering de Nueva York y de allí fue a Yale, Harvard y después, en 1959, la Universidad Thomas Jefferson en Filadelfia, una institución de ciencias de la salud en la que permaneció más de cuarenta años.

Mientras estuvo en la Thomas Jefferson, siguió investigando los efectos de la eritropoietina, intentando encontrar la forma de producirla en masa mediante la ingeniería genética. También dirigió la Fundación Cardeza de la universidad para la investigación hematológica desde 1963 hasta 1985. Colaboró en la elaboración de dos libros, *Hematología*, en 1972, y *Patofisiología de la sangre*, a mediados de los setenta, que se han empleado en gran medida desde entonces para la formación de estudiantes de medicina y doctores especializados en enfermedades de la sangre.— ANAHAD O'CONNOR, NYT

Luis Anderson, secretario general de CIOSSL / ORIT

Luis Anderson, secretario general de la Organización General de la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT-CIOSSL) ha fallecido repentinamente mientras trabajaba en la sede de la ORIT en Caracas, Venezuela. Nació en Panamá en 1941, su vocación sindical le marcó desde su juventud. En 1981 fue elegido secretario general de la Confederación de Trabajadores, el principal sindicato de Panamá. Cuatro

años después fue nombrado ministro de Trabajo de Panamá y, en 1986, secretario general de la ORIT, su cargo actual.

Según un comunicado de UGT, Anderson "se significó por ser un luchador infatigable en la defensa de los trabajadores", que frente a las dictaduras "luchó con el movimiento sindical en la implantación de democracias políticas, económicas y sociales".— EL PAÍS

ESQUELAS EN EL PAÍS

TARIFA EDICIÓN MADRID

Esquela 1x1	66,60 euros
Esquela 1x2	133,20 euros
Esquela 2x1	133,20 euros
Esquela 2x2	266,40 euros
Esquela 2x3	399,60 euros
Esquela 3x2	399,60 euros
Esquela 3x3	599,40 euros
Esquela 4x5	1.332,00 euros

CONSULTAR PRECIOS PARA OTRAS EDICIONES

Teléfonos 91 337 83 98/99
Fax 91 304 77 04

DOÑA MARÍA LUISA ORTEGA ZURITA

Falleció en Madrid el día 20 de noviembre de 2003, a los 60 años de edad

Sus hijos, nietos, hermanos y demás familia la recuerdan y agradecen las muestras de cariño recibidas.

† DOÑA VENTURA FERNÁNDEZ MOLERO

Falleció en Madrid el 20 de noviembre de 2003, a los 90 años de edad

Sus hijos, nietos y demás familia ruegan una oración por su alma.

† DOÑA MARÍA LUISA GUZMÁN DE FRUTOS

MADRE DE ION DE LA RIVA, DIRECTOR GENERAL DE CASA ASIA

Todo el personal de Casa Asia se une al dolor de nuestro director general y al de todos sus familiares.

† MARÍA TERESA MALDONADO NIETO

Falleció en Madrid el día 20 de noviembre de 2003, habiendo recibido los Santos Sacramentos

DEP

Su esposo, Antonio Villaverde Dueñas; hermana, Elvira; madre política, Cándida; hermanos políticos, sobrinos y demás familia y amigos ruegan una oración por su alma.

La incineración tendrá lugar hoy, día 21, a las 13.45 horas, desde el tanatorio M-30 (velatorio n.º 7) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

ARTE

El artista Víctor Mira fallece en Alemania arrollado por un tren

El pintor, de 54 años, saltó a la vía ferroviaria después de que se incendiara su vivienda-taller

El escultor y pintor Víctor Mira murió el pasado martes atropellado por un tren después de que los bomberos sofocaran un incendio en su casa de las afueras de Múnich. Aunque la policía no ha descartado un posible suicidio por la pérdida de las obras, la mujer ya ha descartado esa hipótesis.

Beatriz Juez/Víctor Fernández
Berlín/Barcelona

Víctor Mira, que también era autor de una obra teatral, falleció a las afueras de la ciudad de Múnich (sur de Alemania), horas después de que se incendiara su vivienda-taller en la localidad de Breitbrunn, cerca del lago Ammersee. «Un artista se suicida por desesperación», titulaba ayer el diario alemán «Merkur». La Policía de Alta Baviera no descarta que el artista se haya suicidado después de ver cómo algunas de sus obras y su casa eran devoradas por las llamas.

El pasado martes a mediodía se registró un incendio en la cocina de la vivienda unifamiliar de dos pisos de Víctor Mira, que recibió el pasado mes de febrero el premio al mejor artista español vivo en la feria ARCO de Madrid. El artista, que trabaja en su taller situado en la planta baja de la vivienda en el momento que comenzó el incendio, salió ileso al igual que una mujer que se encontraba en el interior de la vivienda. La policía cree que el incendio podría haber comenzado al provocarse un cortocircuito en un enchufe de la cocina. Una vez dada la alarma, los bomberos de las localidades de Buch, Hirsching, Breitbrunn y Wessing se trasladaron hasta el domicilio del artista y sofocaron rápidamente las llamas. La Policía estima en unos 50.000 euros los daños provocados por el incendio.

Cuatro horas después, la policía criminal informaba que Mira se arrojó a las vías de la línea 5 del tren de cercanías (S-Bahn) que une el centro de Múnich con la localidad de Hirsching. El tráfico entre la capital bávara y Hirsching permaneció interrumpido durante dos horas.

Víctor Mira, nacido en 1949 en Zaragoza, vivía y trabajaba a caballo entre Breitbrunn y Barcelona. El pintor

y escultor, que estaba atravesando un momento fértil creativamente, tuvo su primer contacto con Alemania en 1975 y, desde entonces, permaneció muy unido a este país, donde expuso en varias galerías de arte alemanas. «Víctor Mira tenía muchos amigos alemanes y muchos alemanes coleccionaban sus obras. Su trabajo era muy valorado», aseguró a LA RAZÓN Andreas Baumgartl, propietario de una galería de arte de Múnich que hizo una gran retrospectiva del autor en 2000. «Con su muerte España pierde uno de sus grandes artistas contemporáneos», dijo Baumgartl con la voz entrecortada por la emoción de la noticia.

Su galerista Miguel Marcos declaró al conocer la muerte que era «un artista completo que por razones culturales se vio obligado a «exiliarse» culturalmente». Y reconoció: «Ha sido un palo que no nos acabamos de crear». El galerista aseguró que comparte la opinión de la viuda de Mira al suponer que no ha sido un suicidio, «algo que me cuesta creer, aunque seguramente debía tener una depresión muy fuerte».

Miguel Marcos comentó que comparte la opinión de la policía alemana, al menos lo que ha tras-

cendido hasta ahora. «Es fácil que el incendio se extendiera fácilmente por todo el edificio», recordó. En lo que discrepó el galerista es en la tasación de los daños de la policía alemana. «No creo y espero que las llamas llegaran al estudio. Allí había cajones llenos de obra gráfica, aparte de muchos cuadros repartidos por todo el taller. Tengo la esperanza de que no se haya perdido eso», reconoció Marcos, quien comentó que «las instituciones públicas nunca apoyaron a Víctor Mira». Y añadió: «Nos lo han puesto muy difícil hasta que en 2002 Juan Manuel Bonet decidió adquirir una pieza importante para el Reina Sofía».



Víctor Mira

El creador, que vivía cerca de Munich, atravesaba un momento muy fecundo

LITERATURA

Los manuscritos de los Machado se venden en subasta a un comprador desconocido

Raúl Vega
Sevilla

En apenas dos minutos y sin tiempo para más. Así de rápida fue la subasta ayer de los manuscritos de los hermanos Machado que los herederos de los dos sevillanos universales pusieron a la venta por un precio inicial de 575.000 euros. Todo apunta a que un coleccionista particular se hizo con el preciado lote 243 por un precio final de 625.000 euros (sólo hizo falta una puja), aunque «dentro de dos o tres días» se sabrá a ciencia cierta quién está detrás de tan sonada compra.

Lo único que tan discretos y enigmáticos compradores dijeron fue que la obra «muy posiblemente» se quede «en esta tierra», sin precisar si se referían a Sevilla, An-

dalucía o España. Lo único cierto ayer en el Centro Cultural de El Monte de Sevilla era que las administraciones tenían complicado hacerse con los manuscritos, cuyo precio de salida, cubierto en un primer momento por la mesa, estaba sospechosamente «inflado».

Los compradores, que actuaban por representación, sólo sabían decir ante la avalancha de periodistas que literalmente se les vino encima, que «no vamos a decir nada» y que la única noticia, hasta el momento, es que «no había noticias».

Fuentes municipales cercanas al alcalde hispalense, Alfredo Sánchez Monteseirín, dijeron ayer a LA RAZÓN que «todo apunta» a que, por precio y secretismo, «el comprador sea un particular y no cualquiera de

las administraciones públicas».

Estas mismas fuentes afirmaron que hasta el día antes de la subasta, Sánchez Monteseirín se hizo personalmente con las negociaciones con los herederos de los Machado, aunque no llegaron a buen puerto tras la negativa de la empresa de subastas, Arte, Imagen y Gestión (participada por El Monte, una de las cajas de ahorros sevillanas), que dijo que la puja se haría «pase lo que pase».

Ayer, el director de la casa de subastas, Ramón García, reconoció estar «sorprendido de que la Administración no haya ejercido el derecho de retracto». El lote está formado por tres cuadernos de Antonio Machado e incluye 76 hojas sueltas con borradores de poesías, como algunos de «Proverbios y cantares».

Agencia Tributaria
MINISTERIO DE HACIENDA

LA AGENCIA TRIBUTARIA TE OFRECE LA MEJOR ADMINISTRACIÓN ELECTRÓNICA DEL MUNDO. UTILÍZALA.

Subastas on-line

Petición de cita previa

Consulta de devoluciones

Solicitud de aplazamientos y certificados

Presentación de declaraciones

Cambio de domicilio fiscal

Portal de aduanas

Notificaciones telemáticas

Cobro anticipado de la deducción por maternidad

Presentación de recursos

Pago de impuestos

Consultas de deudas pendientes

Petición de datos para declarar el IRPF

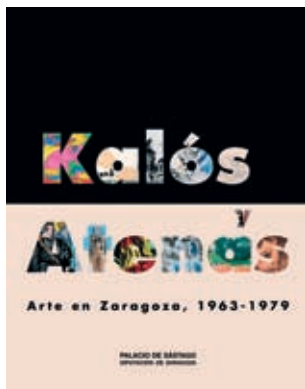
Consulta de obligaciones periódicas

El certificado de firma electrónica permite acceder a todos los servicios garantizando la seguridad y confidencialidad de los datos.

www.agenciatributaria.es

Mejor para ti. Mejor para todos.

*Premio "e-Europe for e-Government" de la Comisión Europea. Premio a la excelencia en tecnología informática del sector público, concedido por la Alianza Mundial de Tecnologías de la Información (WITSA). Premio a la Calidad en la Administración General del Estado.



Kalós y Atenas. Arte en Zaragoza, 1963-1979
Zaragoza 2004

Atenas, 1978-1979. Un proyecto de galería

Miguel Marcos*

Mi relación con Atenas forma parte de una etapa de mi pasión y después compromiso con la pintura que se remonta a mi infancia. Años de muy gratos recuerdos, por la vida salvaje que un muchacho podía experimentar en un pequeño pueblo junto al Ebro, como Escatrón, donde viví hasta los diez años, antes de recalar en Zaragoza, y donde los tebeos que leí en la tienda de mi padre, pasando horas enfrascado en las aventuras del *Capitán Trueno*, el *Guerrero del Antifaz*, *Hazañas Bélicas...*, constituían el único sosiego en mi ajetreada y lúdica infancia. La atracción que las imágenes de los comics me producían constituye, en mi memoria, el punto de partida de la única obsesión que tengo en la vida: la pintura. En la escuela, donde teóricamente debía estudiar, pasaba el tiempo copiando con tintas de colores la estampa de la Virgen del Pilar que presidía el aula, lo que desesperaba al maestro, no por la Virgen sino por mi indómita y reiterativa acción de dibujar. Mi abuelo materno fue la primera persona que advierte mi querencia y decide costearme los estudios de artes y es, consecuencia de su visión y decisión, que recaló en Valencia, en la Escuela de Bellas Artes. Mucho se ha discutido sobre el interés actual de la formación artística académica; personalmente, me decanto a favor de su necesidad. Un artista precisa tener, en primer lugar, oficio, tan denostado y olvidado hoy; su ausencia en las nuevas generaciones, la padecemos todos los que amamos el arte. No debiera confundirse, como es frecuente, oficio con academicismo; no hay que olvidar que muchos de los grandes artistas de la historia pasaban sus primeros años como aprendices en los talleres de sus maestros. En mi caso, el bagaje teórico que adquirí me ha servido, y me sirve, en todas las facetas que paralela y sucesivamente he ido desarrollando: pintor, galerista y coleccionista.

En la Zaragoza de los años sesenta se inició mi etapa artística en un absoluto aislamiento en el que los pequeños islotes de modernidad y cultura eran oasis en un desierto. Entre éstos, adquiere con el tiempo especial relevancia para mí la biblioteca de mi amigo Bellido, coleccionista impenitente de mi obra y poseedor de unos fondos bibliográficos extraordinarios, incluso con los parámetros actuales. En su biblioteca leí obras básicas para mi formación, entre las que, a modo de ejemplo, puedo citar monografías como la tan conocida de Roland Penrose sobre Picasso o las publicadas en México y Argentina, como *Gente, años, vida*, de Iliá Ehrenburg, *Modigliani*, de Arthur Pfannstiel, *Pintura española. La última vanguardia*, de José M^a Moreno Galván, o *24 perfiles de artistas*, de Michel Sima. Entre sus anaqueles también conocí la poesía surrealista, gracias a libros como *Mi vida entre los surrealistas*, de Matthew Josephson, lecturas que, como pintor, me influyeron con fuerza, lo que se advierte en mi obra que, en un primer momento, se encuadra entre la poesía visual y el constructivismo. Implicación con la poesía en la que no fue ajena mi relación con los

* Pintor, galerista y socio de Antonio Fortún en la galería Atenas en la última temporada, 1978-1979.
Director y propietario de la galería Miguel Marcos, Zaragoza-Barcelona.



Juan Antonio Aguirre.
Sin título, 1979.
Acrílico sobre lienzo,
91,5 x 112 cm.
Colección particular.

cación, de tal calibre que, por poner un mero ejemplo, hasta que no visité Cuenca no descubrí que el constructivismo que en esos momentos realizaba, ya lo practicaba y con mayor fortuna, Gerardo Rueda. El viaje a Cuenca requirió una jornada entera de coche —para el caso, el *speeder* verde «loro» de Naharro—. Nuestra pretensión era que el Museo de Arte Abstracto de Cuenca adquiriera un cuadro mío. Que este fin no se alcanzase no excluye la importancia que para mí revistió el periplo, puesto que allí se inició mi relación con los pintores del llamado grupo de Cuenca y continuó la que tenía con otros artistas con los que había trabado amistad en mi estancia en el Escuela de Bellas Artes de Valencia, entre otros, Carmen Calvo y Miquel Navarro, a los que posteriormente expuse en mi galería de Zaragoza.

Juan Antonio Aguirre.
Sin título, 1975.
Acrílico sobre tablas,
50 x 61 cm.
Colección particular.



Tampoco puede obviarse que se trataba de un mundo en blanco y negro, y a veces ni eso. Las pocas revistas y libros de arte incorporaban pocas reproducciones y menos en color; existían contadas ediciones: la revista italiana *I Maestri del Colore*, las españolas, *Forma y color*, *La Gaceta del Arte*, *Bellas Artes* y poco más.

poetas Manuel de Codes, Luciano Gracia y Julio Antonio Gómez.

Islotes de y modernidad y cultura lo fueron también algunas exposiciones de las salas Libros, Galdeano y N'Art, dirigida, esta última, por Mariano Naharro. Éste fue mi primer marchante y quien, con gran esfuerzo y angustia por su parte, consiguió innovadoras exposiciones como la de Lucio Muñoz, anterior a mi primera exposición individual, para la cual el mismo artista debiera haber escrito el texto —no realizado— de mi catálogo.

Estas notas de «vida» no tenían la fuerza necesaria para romper la falta de comunicación, de tal calibre que, por poner un mero ejemplo, hasta que no visité Cuenca no descubrí que el constructivismo que en esos momentos realizaba, ya lo practicaba y con mayor fortuna, Gerardo Rueda. El viaje a Cuenca requirió una jornada entera de coche —para el caso, el *speeder* verde «loro» de Naharro—. Nuestra pretensión era que el Museo de Arte Abstracto de Cuenca adquiriera un cuadro mío. Que este fin no se alcanzase no excluye la importancia que para mí revistió el periplo, puesto que allí se inició mi relación con los pintores del llamado grupo de Cuenca y continuó la que tenía con otros artistas con los que había trabado amistad en mi estancia en el Escuela de Bellas Artes de Valencia, entre otros, Carmen Calvo y Miquel Navarro, a los que posteriormente expuse en mi galería de Zaragoza.

Abandoné la práctica de la pintura porque consideré carecer de talento, al menos en el nivel que creo exigible para quienes se denominan artistas. Esto me llevó paulatinamente a otras posibilidades de relacionarme y comprometerme con la pintura: la actividad como galerista y el coleccionismo. La naturaleza plástica de la pintura, a diferencia de la fotografía y los nuevos soportes digitales, exige ser contemplada para poder ser entendida, sentida y disfrutada. Escribir sobre pintura es importante, es necesario, nos ayuda a entender, pero nunca puede explicar las sensaciones ni los sentimientos que una obra de arte provoca hasta



Arranz-Bravo. *Visitantes Frankoise y Jordi Parcerisas*, 1976.
Óleo sobre lienzo, 162 x 130 cm. Colección del autor.
Cortesía Galería Miguel Marcos, Zaragoza-Barcelona.
Galería Atenas, 1979.



Bartolozzi. *El gran Garrofer*, 1978.
Óleo sobre lienzo, 260 x 194 cm. Colección del autor.
Cortesía Galería Miguel Marcos, Zaragoza-Barcelona.
Galería Atenas, 1979.

emocionar, como tampoco, por crítico que sea un texto, puede llegar a expresar el tedio y desagrado que una mala produce. Pienso que esa necesidad de ver, de sentir, de disfrutar la pintura ha sido determinante en mi vida; necesidad, sin duda, de vivir emociones satisfactorias.

De estas reflexiones surge mi vocación como galerista. El Mediterráneo, como referencia artística y cultural, propició ese inicio, en la primavera de 1976. Así, en uno de mis viajes a la costa tarraconense, encontré la posibilidad de realizar mi sueño. La sala de exposiciones del Centre de Lectura de Reus, ciudad de tradición y activismo cultural foco periférico de cultura, me brindó la oportunidad de colaborar en su programación y poco después, fundé la galería Xiris. Mi amistad con el crítico Pere Salabert y de nuevo, el *Mare Nostrum*, mi cómplice, esta vez en Tarragona, me ayudaron en esta decisión. Hice amistad con Arranz-Bravo y Bartolozzi, García Sevilla, Miquel Gironés, entre otros artistas, de algunos de los cuales expuse su obra, primero en Xiris, y luego en Atenas. También conocí, por aquella misma época, a los galeristas Fernando Vijande y Narciso Abril con quienes no solo fragüé una amistad sino también una importante relación profesional.

Con José Luis Lasala compartía una actitud hacia la pintura que nos llevó a viajar repetidas veces para conocerla con fruición, así como a exponer juntos en diversas ocasiones. Viajes por Italia que se convertían en verdaderos maratones, en nuestro afán de ver iglesias



De izquierda a derecha:
Miguel Marcos,
Federico Torralba,
Eduardo Arranz-Bravo
y Rafael Bartolozzi.
Inauguración
de la exposición de
Miguel Marcos.
Galería Atenas, 1979.

libro que sirvió como impulsor del grupo Nueva generación (Alexanco, Anzo, Gordillo, Teixidor, Yturralde...). Fue Aguirre quien posibilitó mi primera individual en Madrid, en la sala Amadís, y una itinerante que viajó a varios museos españoles como el Provincial de Zaragoza, el Palacio Fuensalida de Toledo, el de Arte Contemporáneo de Sevilla... Aguirre también me introdujo en el círculo de pintores emergentes que trabajaban en aquel Madrid: Carlos Alcolea, Chema Cobo, Carlos Franco, Luis Gordillo, Guillermo Pérez Villalta, Manolo Quejido, Santiago Serrano, Soledad Sevilla...

Hay que revisar el papel que Juan Antonio Aguirre desempeñó para el arte contemporáneo español, criticado por muchos por su relación con la sala de exposiciones Amadís, adscrita a la Delegación Nacional de Cultura del Frente de Juventudes. Su llegada a la dirección de esta sala posibilitó el ascenso de una nueva generación de artistas que fundamentaron el relevo generacional del grupo El Paso. La reivindicación de su labor en Amadís y luego en el Museo Español de Arte Contemporáneo, antecesor del actual Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, se justifica porque el arte sobrevive a la política. La importancia de Aguirre en ese momento, a un tiempo artista y teórico de la pintura, explica las exposiciones que le organicé en la librería La Rambla de Tarragona, en 1977, y en Atenas, en 1978. En esta segunda, aunque el color continuó siendo la razón de ser de sus obras, en el soporte va dejando la geometría que había sustentado y retoma los paisajes, los bodegones... Esto, que nos podría retrotraer a los *fauvistas* e incluso a los impresionistas, no fue, sin embargo, ni arcaico ni nostálgico sino «producto de una conciencia lúcida y culta»². Como el propio Aguirre explicó: «No se debe tener miedo a la temática. Cualquier academicismo, incluso el de la abstracción es peligroso. ¿Por qué no pintar floreros? Y también sirven árboles y barcas».

Arranz-Bravo
y Bartolozzi.
Galería Atenas, 1979.



Mi relación con Antonio Fortún surgió a dos bandas: como pintor y como galerista. Como pintor recuerdo que mi exposición individual en Atenas la pinté íntegramente en los sótanos de la galería. Las motivaciones, para mi entrada como socio de Fortún, en Atenas, fueron varias. Mi apetencia de una mayor profesionalidad en mi actividad como galerista y la insatisfacción que me producía la relación «a tiempo parcial» que mantenía en Xiris formaron el punto de arranque de mi intervención en Atenas. No obstante, el factor determinante fue mi relación con los que luego serían algunos de los artistas de *Los años pintados*, entre ellos Broto y Xavier Grau, pertenecientes en ese

en las que había obras sensualmente bellas de Paolo Uccello, frescos deslumbrantes del Giotto, museos donde contemplar las exquisitas obras del renacimiento italiano... Mi amistad con Lasala me condujo a exponer en Xiris a pintores aragoneses como Natalio Bayo, Antonio Fortún y al propio José Luis Lasala, publicando de estas tres exposiciones un modesto pero cuidado catálogo. En concreto, de la exposición de Antonio Fortún conservo un ejemplar en el que me escribió una emotiva dedicatoria.

En esa época, 1972, nace también mi relación con Juan Antonio Aguirre, que había publicado *Arte último*³,



Miquel Gironès. *Portarretrato La Pilarica Vip*, 1978.
21,8 x 16,8 x 12,5 cm. Colección particular.
Galería Atenas, 1978.



Miquel Gironès. *Adoquines La Pilarica Vip*, 1978.
Imagen reproducida del catálogo.
Galería Atenas, 1978.

momento al grupo Trama, y otros como Ferràn García Sevilla, Carlos Alcolea, Carlos Franco, Manolo Quejido, Santiago Serrano..., en definitiva, la generación de los ochenta.

Mi interés en promocionarlos me condujo a asociarme con Antonio Fortún, quien regentaba la única sala de exposiciones de Zaragoza que me podía permitir llevar a efecto mi proyecto de galería. Atenas era una sala de exposiciones que no cumplía los parámetros de lo que yo entendía que debía ser una galería de arte, aun cuando su labor fuera relevante en el desierto cultural que era Zaragoza. Mi aspiración era convertir esa sala en lo que debe ser una galería: un proyecto cultural, la promoción de los artistas que conforman ese proyecto y conseguir que la sociedad lo disfrute y asuma.

En Atenas aporté proyecto, relaciones con los artistas y también dinero, siempre esencial para que una galería programe exposiciones de interés. A ello se sumó el apoyo de los medios de comunicación, imprescindible para su correcto funcionamiento y que, en este caso, vino de la mano de Luis García Bandrés quien, desde las páginas de *Heraldo de Aragón*, posibilitó que lo que se fraguaba intramuros de la galería, por otra parte cuasi desierta de público, fuera conocido y reconocido en el exterior. Uno de los múltiples ejemplos de esta labor difusora, fue la crítica que de la exposición de Antón Lamazares en Atenas

realizó, poniendo de manifiesto la frescura, vitalidad y contemporaneidad de la obra y personalidad del artista, que en ese momento tenía veinticuatro años³. Análoga calidad encontré en otros artistas del grupo Atlántica, como Menchu Lamas, Francisco Leiro y Antón Patiño, quienes pasaron a engrosar la nómina de activos de mi galería y de *Los años pintados*.

Mi relación con Lamazares, a quien defendí durante años, hasta que la vida nos llevó por derroteros diferentes, surge de un intercambio con la galería Seiquer, de Madrid, donde tenía que exponer Miquel Gironés. Traje también a éste último a Atenas quien concibió una exposición conceptual, realizada a partir de la imagen de la Virgen del Pilar. Todavía recuerdo el aspecto de verbena popular que ofrecía la sala, tal como se había propuesto el artista, llena por los banderines pintados con la imagen mariana secularizada colgados del techo.

Especialmente impactante, para el mundo artístico aragonés, fue la retrospectiva de Arranz-Bravo y Bartolozzi, en 1979, repartida cronológicamente en varias salas: Atenas, Libros y Torrenueva. A estos espacios se debería haber sumado el de la Diputación Provincial de Zaragoza, lo que no fue posible pese a que figura en el catálogo. Un año después representarían a España en la Bienal de Venecia. Estos artistas configuraban un original binomio que, a diferencia de otros, como el Equipo Crónica o el Equipo 57, vivían, trabajaban y exponían conjuntamente pero cada uno realizaba su propio cuadro. En 1971 habían pintado Typel, fábrica de curtidos ubicada en Paret (Barcelona), primer ejemplo mundial de intervención global en un espacio público. Su obra, al verse desde la autopista, creó una gran polémica por provocar distracción a los conductores, según la empresa concesionaria del autopista. Su éxito mediático produjo una legión de imitadores en España, con ejemplos llamativos también en Zaragoza.

Sin querer ser exhaustivo en mi recuerdo de las exposiciones que realicé en Atenas, no puedo por menos que mencionar la bellísima de Gonzalo Tena y los quebraderos de cabeza que produjo por la dificultad del montaje. Eran delicadas composiciones de color sobre paneles alargados que debían colocarse verticalmente; por esta razón tuvimos que adherirlos a las paredes con cola, acción que provocó en la labor de desmontaje el levantamiento del yeso de la pared con los consiguientes desperfectos en las obras. En la colección de Javier Lacruz y en la de la Diputación Provincial de Zaragoza se encuentran algunas de las más significativas de éstas.

Las dificultades que entrañaba la defensa del arte contemporáneo a través de una galería, en la España de entonces, y en mayor medida en provincias, muy especialmente en Zaragoza, explican el cansancio de Antonio Fortún, el cierre de Atenas y el consiguiente final de mi relación profesional con él. No concluiré este testimonio invertebrado sin mi homenaje personal declarado a Atenas y a la importancia de su labor en los setenta no exenta de escollos, en parte debidos a la incomprensión de muchos, algunos de los cuales, actualmente, se consideran a sí mismos paladines de la modernización de la cultura en Aragón.

*En el monasterio de Rueda, frente a Escatrón
18 de enero de 2004*

¹ Juan Antonio Aguirre, *Arte Último. La Nueva Generación en la escena española*, Madrid, ed. Julio Cerezo Estévez, 1969.

² Luis García Bandrés, «Galería Atenas: Juan Antonio Aguirre», *Heraldo de Aragón*, 22-10-1979.

³ *Heraldo de Aragón*, 17-12-1978.

GALERÍA MIGUEL MARCOS 1977 2005

RELACIÓN DE EXPOSICIONES Y BIBLIOGRAFÍA

La siguiente relación recoge las exposiciones relativas a la actividad como galerista de Miguel Marcos desde sus inicios en la galería Xiris de Tarragona hasta diciembre de 2005.

Las actividades están organizadas en cuatro bloques: las exposiciones de la galería en el orden de apertura de los espacios: Tarragona, Zaragoza, Madrid y Barcelona; la participación de la galería en ferias internacionales (Arco, Basilea, Colonia, Fiac...); las exposiciones organizadas para instituciones públicas y privadas, y, por último, se han reunido, en orden cronológico, las exposiciones de la colección Miguel Marcos. Salvo el primero, que se ordena por temporadas, el resto de los bloques van en orden cronológico por años naturales.

La bibliografía recoge las referencias hemerográficas (prensa diaria, *magazines* y revistas especializadas de arte) de estas actividades. Los asientos bibliográficos que acompañan cada exposición o feria están dispuestos no en orden alfabético sino de fecha de aparición del comentario o crítica.

GALERÍA XIRIS, TARRAGONA

1977 / 1978

José Luis Corral

Pinturas

17-30 septiembre, 1977

-Redacción, "José Luis Corral expone en Galería Xiris", *Diario Español* (1 octubre 1977) p. 12 il. b/n.

Pilar Perdices

Pinturas

1-20 octubre 1977

-[Salabert, Pere] P.S., "Pilar Perdices", *Artes Plásticas* n.º 21 (diciembre 1977) p. 49.

-Redacción, "Artistas aragoneses fuera de Aragón", *Andalán* n.º 149 (20-26 enero 1978) p. 12 il. b/n.

Miguel Marcos

Pinturas

diciembre 1977

-Redacción, "Artistas aragoneses fuera de Aragón", *Andalán*, n.º 149 (20-26 enero 1978) p. 12 il. b/n.

-Salabert, Pere, "Miguel Marcos", *Artes Plásticas* n.º 22 (enero-febrero 1978)

p. 69 il. b/n.

-Salabert, Pere, "Miguel Marcos, una pintura procesa", *Batik* n.º 41 (abril 1978)

p. 47 il. b/n.

José Luis Lasala

Pinturas

enero 1978

-Redacción, "Artistas aragoneses fuera de Aragón", *Andalán* n.º 149 (20-26 enero 1978) p. 12 il. b/n.

-[Salabert, Pere] P.S., "José Luis Lasala", *Artes Plásticas* n.º 23 (marzo-abril 1978) pp. 84-85.

-Redacción, "Nombres propios", *Heraldo de Aragón* (21 mayo 1978) *Artes y Letras* s. p.

Eduardo Arranz-Bravo, Rafael Bartolozzi

Arranz-Bravo & Bartolozzi: Obres a dues mans

febrero 1978

-Redacción, "Artistas aragoneses fuera de Aragón", *Andalán* n.º 149 (20-26 enero 1978) p. 12 il. b/n.

-Salabert, Pere, "Arranz-Bravo y Bartolozzi", *Artes Plásticas* n.º 23 (marzo-abril 1978) p. 84.

Nicolas Sahuquillo

Pinturas

marzo 1978

Natalio Bayo

Pinturas y dibujos

abril 1978

-[Salabert, Pere] P.S., "Natalio Bayo", *Artes Plásticas* n.º 28 (1979) pp. 40-41 il. b/n.

-Redacción, "Nombres propios", *Heraldo de Aragón* (21 mayo 1978) *Artes y Letras* s. p.

Juan Antonio Aguirre

Pinturas

22 abril - 12 mayo 1978

-Redacción, "Artistas aragoneses fuera de Aragón", *Andalán* n.º 149 (20-26 enero 1978) p. 12 il. b/n.

Antonio Fortún

Pinturas

13-30 mayo 1978

-Redacción, "Nombres propios", *Heraldo de Aragón* (21 mayo 1978) *Artes y Letras* s. p.

GALERÍA ATENAS, ZARAGOZA

1977 / 1978

Pilar Perdices

Pinturas

4-24 abril 1978

-Azpeitia, Ángel, "Galería Atenas: Pilar Perdices", *Heraldo de Aragón* (12 abril 1978) *Artes y Letras* p. 17 il. b/n.

-Morer, Royo, "Pilar Perdices en la Galería Atenas", *Andalán* n.º 162 (21-27 abril 1978) p. 12.

Miquel Gironès

La Pilarica VIP

junio-julio 1978

-Esain, "Galería Atenas. Obra pilarista de Miquel Gironès", *Amanecer* (17 junio 1978) p. 5 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Atenas: Miguel Gironès", *Heraldo de Aragón* (18 junio 1978) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

1978 / 1979

Juan Antonio Aguirre

Pinturas 1974-78

6-30 octubre 1978

-Esain, "Pinturas de Juan Antonio Aguirre en Galería Atenas", *Amanecer* (17 octubre 1978) p. 7 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Atenas: Juan Antonio Aguirre", *Heraldo de Aragón* (22 octubre 1978) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Gonzalo Tena

Pinturas

14 noviembre - diciembre 1978

-Esain, "Pinturas de Gonzalo Tena en Galería Atenas", *Amanecer* (25 noviembre 1978) p. 6.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Atenas: Gonzalo Tena", *Heraldo de Aragón* (26 noviembre 1978) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Antón Lamazares

Pinturas

11-31 diciembre 1978

-[García Bandrés, Luis J.] G.B., "Atenas: Lamazares", *Heraldo de Aragón* (17 diciembre 1978) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Miguel Marcos

Pinturas

marzo 1979

-Redacción, "Una doble de Miguel Marcos", *Correo de las Artes* (marzo 1979) p. 7 il. b/n.

-Redacción, "Exposiciones de Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (10 marzo 1979) p. 12.

-Esain, "Pinturas de Miguel Marcos, en Galería «Atenas»", *Amanecer* (15 marzo 1979) p. 8 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos, en el Museo y en Atenas", *Heraldo de Aragón* (18 marzo 1979) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-Morer, Royo, "Miguel Marcos en Galería Atenas y Museo Provincial", *Andalán* n.º 210 (23-29 marzo 1979) p. 15 il. b/n.

-Carmen, "Exposiciones en las salas zaragozanas", *Aragón Exprés* (2 abril 1979) p. 14.

-Giralt Miracle, Daniel, "Miguel Marcos, el campo pictórico y sus configuraciones", *Batik* n.º 49 (abril-mayo 1979) p. 38-41 il. b/n.

-Fernandez Molina, Antonio, "Miguel Marcos", *Arteguía* n.º 46 (15 abril - 14 mayo 1979) p. 69.

Eduardo Arranz-Bravo, Rafael Bartolozzi

Arranz-Bravo & Bartolozzi: Pintura, dibujos, grabados

8-31 mayo 1979

-Redacción, "Destacadas exposiciones en la próxima semana", *Heraldo de Aragón* (6 mayo 1979) *Artes y Letras* s. p.

-Azpeitia, Ángel, "Triple exposición de Arranz-Bravo y Bartolozzi", *Heraldo de Aragón* (13 mayo 1979) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.
-García, Bandrés, Luis J., "Encuentro con Arranz-Bravo y Bartolozzi", *Heraldo de Aragón* (13 mayo 1979) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.
-Esain, "Exposición triple simultánea de Arranz-Bravo y Bartolozzi", *Amanecer* (13 mayo 1979) p. 5 il. b/n.

PEPE REBOLLO S.A., GALERÍA DE ARTE, ZARAGOZA

1981 / 1982

Juan Antonio Aguirre

Pinturas

19 diciembre 1981 - 30 enero 1982

-Azpeitia, Ángel, "Aguirre inaugura la galería Pepe Rebollo", *Heraldo de Aragón* (27 diciembre 1981) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

José Manuel Broto

Broto: Pinturas

5 febrero - 10 marzo 1982

-Azpeitia, Ángel, "Pepe Rebollo: pinturas de Broto", *Heraldo de Aragón* (7 febrero 1982) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., "Con motivo del regreso de un pintor aragonés", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1982) p. 23, il. b/n.

Santiago Serrano

Pinturas

15 marzo - 30 abril 1982

-Azpeitia, Ángel, "Pepe Rebollo: Santiago Serrano", *Heraldo de Aragón* (21 marzo 1982) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Sergio Abrain, Dis Berlin, Jesús Bondía, Enrique Larroy

Exposición Z

19 mayo - 19 junio 1982

-Azpeitia, Ángel, "Pepe Rebollo: Exposición Z", *Heraldo de Aragón* (23 mayo 1982) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-Gimeno, B., "Abraín, Berlin, Bondía y Larroy", *Andalán* n.º 359 (16 junio 1982) p. 41 il. b/n.

GALERÍA Z, ZARAGOZA

1982 / 1983

Eduardo Arranz-Bravo

Arranz-Bravo

4-31 octubre 1982

-Fernández Molina, Antonio, "Arranz-Bravo, solo ante el peligro", *El Día* (7 octubre 1982) p. 32 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Arranz-Bravo", *Heraldo de Aragón* (10 octubre 1982) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Rafael Bartolozzi

Bartolozzi

12 noviembre - 15 diciembre 1982

-Fernández Molina, Antonio, "La sorprendente personalidad de Bartolozzi", *El Día* (14 noviembre 1982) p. 38 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Bartolozzi", *Heraldo de Aragón* (14 noviembre 1982) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Richard Hamilton

14 febrero - 15 marzo 1983

-Barboza, Carlos, "David [sic] Hamilton en la Galería Z", *Heraldo de Aragón* (13 febrero 1983) p. 16.

-Fernández Molina, Antonio, "Richard Hamilton en Galería Z", *El Día* (27 febrero 1983) *Cuaderno del Domingo* p. 29 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Gráfica de Hamilton", *Heraldo de Aragón* (27 febrero 1983) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Richard Hamilton", *Lápiz* n.º 4 (marzo 1983) p. 16 il. color.

José Morea

21 marzo - 16 abril 1983

-Redacción, "Para el lunes", *Heraldo de Aragón* (20 marzo 1983) *Artes y Letras* s. p.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: José Morea", *Heraldo de Aragón* (27 marzo 1983) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

Luis Gordillo

30 abril - 30 junio 1983

-Redacción, "Exposición de Gordillo en la Galería Z", *Heraldo de Aragón* (29 abril 1983) p. 12.

-Campos, Lola, "Se llega a la pintura por necesidad, no por vocación", *El Día* (1 mayo 1983) p. 18 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "El testimonio de una radical sinceridad", *El Día* (1 mayo 1983) p. 18.

-García Bandrés, Luis J., "Encuentro con Luis Gordillo", *Heraldo de Aragón* (8 mayo 1983) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Luis Gordillo", *Heraldo de Aragón* (8 mayo 1983) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

1983 / 1984

Xavier Grau

10 octubre - 30 noviembre 1983

-Redacción, "Ayer fueron presentadas las exposiciones de José M.ª Martínez Tendero y Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (4 octubre 1983) p. 12.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (13 octubre 1983) p. 16 il. b/n.

-[Fernández Molina, Antonio] A.F.M., "Un testimonio plástico de alta calidad", *El Día* (30 octubre 1983) p. 33 il. b/n.

—, "Xavier Grau", *Lápiz* n.º 10 (noviembre 1983) p. 16 il. color.

Miquel Navarro

12 diciembre 1983 - 15 enero 1984

-García Bandrés, Luis J., "Lo próximo de la Z. Navarro, Lamazares, Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1983) p. 13.

—, "Miquel Navarro, Manuel Millares y Alejandro Cañada", *Heraldo de Aragón* (8 diciembre 1983), p. 10.

-Azpeitia, Ángel, "Galería Z: Miquel Navarro", *Heraldo de Aragón* (15 diciembre 1983) p. 14 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., "Nueve artistas para una semana. Miquel Navarro", *Heraldo de Aragón* (15 diciembre 1983) p. 15 il. b/n.

—, "Miquel Navarro, un escultor en la urbe", *Heraldo de Aragón* (18 diciembre 1983) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Una lección de estilo", *El Día* (24 diciembre 1983) p. 22 il. b/n.

—, "Miquel Navarro", *Lápiz* n.º 13 (febrero 1984) pp. 15-16 il. b/n.

GALERÍA MIGUEL MARCOS, ZARAGOZA

1983 / 1984

Juan Navarro Baldeweg

Pinturas 1983

25 enero - 28 febrero 1984

-García Bandrés, Luis J., "Lo próximo de la Z. Navarro, Lamazares, Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1983) p. 13.

—, "Z/Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (19 enero 1984) p. 15.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (2 febrero 1984) *Artes y Letras* p. 12 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "El acento de lo espontáneo", *El Día* (3 febrero 1984) p. 22 il. b/n.
-[Rábanos Faci, Carmen], C.R.F., "Juan Navarro Baldeweg en Galería Miguel Marcos", *Andalán* n.º 399 (1ª quincena, marzo 1984) p. 45 il. b/n.

Antón Lamazares

Lamazares

16 marzo - 30 abril 1984

-García Bandrés, Luis J., "Lo próximo de la Z. Navarro, Lamazares, Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1983) p. 13.
—, "Con Lamazares, el último pintor de Juana Mordó...", *Heraldo de Aragón* (14 marzo 1984) p. 9 il. b/n.
-Redacción, "Antón Lamazares en Zaragoza", *El Día* (17 marzo 1984) p. 20 il. b/n.
-Campos, Lola, "Lamazares: «Uso materiales pobres porque es con lo que yo he vivido»", *El Día* (18 marzo 1984) p. 20 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Lamazares", *Heraldo de Aragón* (22 marzo 1984) *Artes y Letras* p. 12 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Lamazares, en radical situación", *El Día* (4 abril 1984) p. 28 il. b/n.
—, "Antón Lamazares", *Lápiz* n.º 15 (abril 1984) pp. 14-15 il. b/n.
-Rábanos Faci, Carmen, "Lamazares en Galería Miguel Marcos", *Andalán* n.º 402 (2ª quincena, abril 1984) p. 46.
-Echeverría, Elena F., "Lamazares en la Galería Miguel Marcos", *Arteguía* n.º 9-10 (junio-julio 1984) p. 76-77 il. b/n.

Antón Patiño

7-30 mayo 1984

-[Campos, Lola], L.C., "Antón Patiño, la fuerza de la nueva pintura gallega", *El Día* (11 mayo 1984) p. 28 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Entrecruzamiento de realidades imaginarias", *El Día* (11 mayo 1984) p. 28.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Antón Patiño", *Heraldo de Aragón* (18 mayo 1984) p. 14 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Antón Patiño", *Lápiz* n.º 17 (junio 1984) pp. 14-15 il. b/n.

José Manuel Broto

Broto

1 junio - 15 julio 1984

-Redacción, "Broto se reencuentra con Zaragoza", *El Día* (1 junio 1984) p. 29 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Broto", *Heraldo de Aragón* (7 junio 1984) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Cerca de lo inmediato", *El Día* (9 junio 1984) p. 28 il. b/n.
-Jiménez, César, "Quiero hacer en cada momento lo que quiero sin tener que justificar nada ante nadie", *El Día* (10 junio 1984) *Dominical* pp. 20-21 il. b/n.
-García Bandrés, Luis J., "Broto, en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (10 junio 1984) *Artes y Letras* s. p. il. b/n.
-Rábanos, Carmen, "Broto en Galería Miguel Marcos", *Andalán* n.º 405 (2ª quincena, junio 1984) pp. 44-45 il. b/n.
-Rubio, Pilar, "Broto", *Tiempo de hoy* n.º 111 (25 junio - 1 julio 1984) p. 142.
-Fernández Molina, Antonio, "Zaragoza", *Lápiz* n.º 18 (verano 1984) p. 11.
-Redacción, "José Manuel Broto", *Buades* n.º 2 Segunda Época (octubre-noviembre 1984) p. 12 il. b/n.

1984 / 1985

Carmen Calvo

Pinturas

28 septiembre - 30 octubre 1984

-Redacción, "Carmen Calvo expone desde hoy", *El Día* (28 septiembre 1984) p. 27 il. b/n.

-Campos, Lola, "Carmen Calvo, el trabajo constante y la pasión por manipular materiales", *El Día* (28 septiembre 1984) p. 28 il. b/n.
-[Fernández Molina, Antonio], A.F.M., "Carmen Calvo", *Lápiz* n.º 19 (octubre 1984) p. 16 il. color.
—, "Lírica originalidad", *El Día* (2 octubre 1984) p. 28 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Carmen Calvo", *Heraldo de Aragón* (4 octubre 1984) *Artes y Letras* p. 16 il. b/n.

Alfonso Fraile

Pinturas 1982-84

9 noviembre - 10 diciembre 1984

-Fernández Molina, Antonio, "Alfonso Fraile", *Lápiz* n.º 20 (noviembre 1984) p. 11 il. b/n.
-[Campos, Lola], L.C., "Caricaturas y muñecos de Alfonso Fraile, en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (10 noviembre 1984) p. 29 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Fraile", *Heraldo de Aragón* (15 noviembre 1984) *Artes y Letras* p. 18 il. b/n.
-Rábanos, Carmen, "Alfonso Fraile en la Miguel Marcos", *Andalán* n.º 415 (2ª quincena, noviembre 1984) p. 47 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "El testimonio de una advertencia", *El Día* (20 noviembre 1984) *El Dominical* p. 19 il. b/n.
-Redacción, "Fraile", *El País* (1 diciembre 1984) *Artes* p. III.

Menchu Lamas

Pinturas

21 diciembre 1984 - 19 enero 1985

-Redacción, "Pintura de Menchu Lamas", *El Día* (26 diciembre 1984) p. 4 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Menchu Lamas", *Lápiz* n.º 22 (enero 1985) pp. 9-10 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Menchu Lamas", *Heraldo de Aragón* (3 enero 1985) *Artes y Letras* p. 12 il. b/n.
-Redacción, "Exposiciones. Menchu Lamas", *El País* (5 enero 1985) *Artes*, p. II.
-Fernández Molina, Antonio, "Fuerza y sutilidad contundentes", *El Día* (10 enero 1985) p. 29 il. b/n.
-Rábanos Faci, Carmen, "La «vanguardia lúdica»: Menchu Lamas, Enrique Larroy y otros", *Andalán* n.º 420 (1ª quincena, febrero 1985) p. 45 il. b/n.

José Morea

Pinturas

8 febrero - 9 marzo 1985

-Redacción, "Pinturas de José Morea", *El Día* (8 febrero 1985) p. 4 il. b/n.
-García Bandrés, Luis J., "José Morea", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 1985) p. 27 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Madura y crece", *El Día* (10 febrero 1985) *El Dominical* p. 19 il. b/n.
-Campos, Lola, "«No tengo una necesidad constante de cambiar, es que surge así»", *El Día* (12 febrero 1985) p. 28 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: José Morea", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 1985) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.

Juan Antonio Aguirre

Pinturas

22 marzo - 22 abril 1985

-Redacción, "Pinturas de J.A. Aguirre", *El Día* (22 marzo 1985) p. 4 il. b/n.
-[Campos, Lola], L.C., "Juan A. Aguirre: «La pintura para mí es un sentimiento hacia el color»", *El Día* (23 marzo 1985) p. 29 il. b/n.
-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Aguirre", *Heraldo de Aragón* (28 marzo 1985) *Artes y Letras* p. 12 il. b/n.
-Fernández Molina, Antonio, "Inteligencia y gracia intuitiva", *El Día* (28 marzo 1985) p. 28 il. b/n.
-Redacción, "Aguirre", *El País* (5-6 abril 1985) *En Cartel* p. II.
-Fernández Molina, Antonio, "Juan Antonio Aguirre", *Lápiz* n.º 25 (mayo 1985) p. 62 il. b/n.

José Luis Lasala

Pinturas

3-27 mayo 1985

-Campos, Lola, "Lasala: «La copica y la música son mis amigos a la hora de pintar»", *El Día* (5 mayo 1985) p. 41 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., "...Galería Miguel Marcos: Pintura de José Luis Lasala. Visitas obligadas", *Heraldo de Aragón* (8 mayo 1985) *Heraldo Escolar* p. portada.

-Redacción, "Galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (8 mayo 1985) *Heraldo Escolar* p. portada.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: José Luis Lasala", *Heraldo de Aragón* (9 mayo 1985) *Artes y Letras* p. 15 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Lasala, hacia más dilatados espacios", *El Día* (12 mayo 1985) p. 48 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., "Desde San Mateo viene José Luis Lasala", *Heraldo de Aragón* (12 mayo 1985) p. 27 il. b/n.

-Ballabriga, Luis, "Los «paganos óleos» y José Luis Lasala", *Andalán* n.º 432-433 (1ª y 2ª quincena, agosto 1985) p. 44-48 il. b/n.

Evaristo Bellotti, Juan Bordes, Francisco Leiro, Juan Muñoz, Andrés Nagel

Cinco escultores

13 junio - 15 julio 1985

-[Campos, Lola] L.C., "Cinco jóvenes expresionistas en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (14 junio 1985) p. 28 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Cinco fascinantes aspectos de la escultura", *El Día* (15 junio 1985) p. 28 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Cinco escultores", *Heraldo de Aragón* (20 junio 1985) *Artes y Letras* p. 17 il. b/n.

-Redacción, "Cinco escultores", *Tiempo de hoy* n.º 164 (1 - 7 julio 1985) p. 142.

-Rábanos, Carmen, "Galería Miguel Marcos. Cinco escultores. Bellotti, Bordes, Leiro, Muñoz y Nagel (13 junio-15 julio)", *Andalán* n.º 431 (2ª quincena, julio 1985) p. 46-47.

-Redacción, "Zaragoza", *Lápiz* n.º 27 (verano 1985) p. 14.

1985 / 1986

Gerardo Delgado

Pinturas recientes

14 octubre - 17 noviembre 1985

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Gerardo Delgado", *Heraldo de Aragón* (17 octubre 1985) *Artes y Letras* p. 13 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "De acuerdo con los grandes poetas", *El Día* (20 octubre 1985) p. 46 il. b/n.

-[Campos, Lola], L.C., "No soy un pintor que explique la realidad directa de la calle", *El Día* (27 octubre 1985) p. 48 il. b/n.

Juan Lacomba

21 noviembre - 15 diciembre 1985

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Lacomba", *Heraldo de Aragón* (28 noviembre 1985) *Artes y Letras* p. 15 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Juan Lacomba", *Lápiz* n.º 30 (diciembre 1985) p. 62 il. b/n.

—, "Tableros y picachos", *El Día* (8 diciembre 1985) p. 50 il. b/n.

Antón Lamazares

Lamazares. Pinturas recientes

20 diciembre 1985 - 20 enero 1986

-Gistáin, Mariano, "Yo no quiero que en mis cuadros haya historias", *El Día* (26 diciembre 1985) p. 29 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Lamazares", *Heraldo de Aragón* (26 diciembre 1985) *Artes y Letras* p. 15 il. b/n.

-Redacción, "Antón Lamazares", *Época* n.º 45 (enero 1986) p. 71.

-Rábanos, Carmen, "Lamazares, en Galería Miguel Marcos (20-XII-85 - 20-I-86)", *Andalán* n.º 442-443 (1ª y 2ª quincena, enero 1986) p. 65.

-Fernández Molina, Antonio, "Autenticidad de un mundo plástico", *El Día* (14 enero 1986) p. 28 il. b/n.

-[Huici, Fernando] F.H., "Lamazares", *El País* (17 enero 1986) *En Cartel* p. 14 il. b/n.

José Manuel Broto

Pinturas recientes. Galería Miguel Marcos. Cuatro años

febrero 1986

-Redacción, "Un cumpleaños", *Buades* segunda época n.º 5 (enero 1986) p. 2.

-Redacción, "Exposición de Broto", *El Día* (31 enero 1986) p. 4 il. b/n.

-Campos, Lola, "Broto inaugura hoy una exposición en la Galería Miguel Marcos, con todas las obras ya vendidas", "Cuatro años apostando por la vanguardia", *El Día* (31 enero 1986) p. 29 il. b/n.

-Redacción, "Lleno total para ver a Broto", *El Día* (2 febrero 1986) p. 39 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Feliz aniversario con Broto", *El Día* (2 febrero 1986) p. 46 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., "Broto, en el cuarto aniversario de la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (2 febrero 1986) p. 25 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Broto", *Heraldo de Aragón* (6 febrero 1986) *Artes y Letras* p. 13 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Broto. En la cresta de la ola", *Andalán* n.º 445 (2ª quincena, febrero 1986) p. 44 il. b/n.

-Redacción, "Broto", *Época* n.º 50 (24 febrero-2 marzo 1986) p. 73 il. color.

-Redacción, "José Manuel Broto. Retrato de un pintor", *Menos 15* n.º 7 (abril-mayo 1986) p. 60-62 il. color.

-Fernández-Cid, Miguel, "El secreto de la pintura", *Diario 16* (13 mayo 1988) *Guía-Arte* p. V.

Xavier Grau

Pinturas recientes

marzo 1986

-[Bayón, Miguel] M.B., "Xavier Grau: «Existe un movimiento revitalizador en la pintura española»", *El Día* (11 marzo 1986) p. 32 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Triple reportaje a varias voces. Fascinación y misterio (1) Xavier Grau (en «Miguel Marcos»)", *El Día* (26 marzo 1986) p. 26 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (28 marzo 1986) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Grau", *Andalán* n.º 448 (1ª quincena, abril 1986) p. 47 il. b/n.

Juan Ugalde

Pinturas recientes

24 abril - 18 mayo 1986

-[Campos, Lola] L.C., "Juan Ugalde, el ritmo del siglo", *El Día* (26 abril 1986) p. 27 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Juan Ugalde", *Heraldo de Aragón* (1 mayo 1986) *Artes y Letras* p. 13 il. b/n.

-[Huici, Fernando] F.H., "Juan Ugalde", *El País* (9 mayo 1986) *En Cartel* p. 14 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Arco 86. Juan Ugalde", *Andalán*, n.º 451 (2ª quincena, mayo 1986) p. 20.

-Redacción, "Aragón", *El Punto de las Artes* n.º 6 (19 mayo 1986) p. 16 il. b/n.

Adolf Genovart

Pinturas 1985/86

27 mayo - 21 junio 1986

-Fernández Molina, Antonio, "Rostros eficaces del arte actual", *El Día* (4 junio 1986) p. 28 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Adolf Genovart", *Heraldo de Aragón* (5 junio 1986) *Artes y Letras* p. 15 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Villarocha, Genovart, Rebullida", *Andalán* n.º 453 (2ª quincena, junio 1986) p. 22 il. b/n.

1986 / 1987

José Manuel Broto, Ferran Garcia Sevilla, José María Sicilia

Broto, Garcia Sevilla, Sicilia

septiembre-octubre 1986

-Murriá, Alicia, "La «embajada» española en la Bienal de Venecia se muestra hoy en Zaragoza", "Una exposición de lujo", *El Día* (18 septiembre 1986) p. 28 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Tres estrellas", *El Día* (21 septiembre 1986) p. 41 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Tres pintores en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (25 septiembre 1986) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.

-Redacción, "Broto, Garcia Sevilla, Sicilia", *Tiempo de hoy* n.º 232 (20-26 octubre 1986) p. 158.

-Redacción, "Sicilia, Broto y Garcia Sevilla en la Galería Miguel Marcos", *Andalán* n.º 461 (octubre 1986) p. 20.

-Fernández-Cid, Miguel, "La columna. Un ejemplo", *Buades* Tercera época n.º 7 (octubre-noviembre 1986) p. 2.

Xesús Vázquez

21 octubre - 24 noviembre 1986

-[Rioja, Ana] A.R., "El arte, como el caballo de Troya, siempre está al acecho", *El Día* (23 octubre 1986) p. 28.

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (30 octubre 1986) *Artes y Letras* p. 16 il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, "Pensar y sentir con la pintura", *El Día* (30 octubre 1986) p. 28 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "La pintura de Xesús Vázquez", *Andalán* n.º 463 (2ª quincena, noviembre 1986) p. 20 il. b/n.

-Redacción, "Sugerencias. Exposiciones", *El Día* (16 noviembre 1986) p. 12.

Juan Navarro Baldeweg

Navarro-Baldeweg

27 octubre - 30 diciembre 1986

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (4 diciembre 1986) *Artes y Letras* p. 16 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Deslumbrante Navarro Baldeweg", *El Día* (7 diciembre 1986) *Domingo* p. 25 il. b/n.

Walter Dahn, Georg Dokoupil, Gerhard Naschberger, Bobby G., Salvo

Cinco pintores

16 enero - 4 febrero 1987

-Murriá, Alicia, "5 pintores internacionales", *Andalán* n.º 466-467 (1ª y 2ª quincenas, enero 1987) p. 31.

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Cinco pintores", *Heraldo de Aragón* (29 enero 1987) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Dahn, Dokoupil, Naschberger, Bobby G. y Salvo", *El Día* (1 febrero 1987) *Domingo* p. 15 il. b/n.

Miguel Ángel Campano

Obra reciente

24 febrero - 15 marzo 1987

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Miguel Ángel Campano", *Heraldo de Aragón* (5 marzo 1987) p. 40 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Acción y tradición en la pintura de Miguel Ángel Campano", *El Día* (8 marzo 1987) *Domingo* p. 18 il. b/n.

Horacio Sapere

Obra reciente

27 marzo - 20 abril 1987

-Rioja, Ana, "Sapere y el privilegio de crear", *El Día* (28 marzo 1987) p. 28 il. b/n.

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Horacio Sapere", *Heraldo de Aragón* (2 abril 1987) *Artes y Letras* p. 48 il. b/n.

-Hubert, Michel, "Horacio Sapere: Pinceladas del in/conocimiento", *Pictura Magazine* n.º 5 (verano 1987) p. portada y 4-5 il. color.

Mercedes Melero

La voluntad no puede con la historia

8-30 mayo 1987

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Mercedes Melero", *Heraldo de Aragón* (14 mayo 1987) *Artes y Letras* p. 50 il. b/n.

-[Murriá, Alicia] A.M., "Pinturas de Mercedes Melero", *El Día* (17 mayo 1987) *Domingo* p. 24 il. b/n.

José Manuel Broto

Broto. Obra reciente

5 junio - 15 julio 1987

-Martínez Alfonso, Carmen "José Manuel Broto cierra la temporada artística en la Lonja", *Heraldo de Aragón* (5 junio 1987) p. 43.

—, "Broto, desde su agradable extranjería en París", *Heraldo de Aragón* (6 junio 1987) p. 46 il. b/n.

-Redacción, "Zaragoza se vistió de Broto", *El Día* (6 junio 1987) p. portada il. b/n.

-Rioja, Ana, "Necesito sentirme siempre extranjero", "Broto, en la Lonja y en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (6 junio 1987) p. 29 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "La intensa pintura de José Manuel Broto", *El Día* (7 junio 1987) *Domingo* p. 25 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Broto, por partida doble", *Heraldo de Aragón* (12 junio 1987) *Artes y Letras* p. 17 il. b/n.

-Redacción, "Broto", *Época* n.º 121 (6 julio 1987) p. 97 il. color.

-Barbachano, Margarita, "José Manuel Broto", *Semanal del Heraldo de Aragón* n.º 251 (12 julio 1987) p. 4-7 il. b/n.

1987 / 1988

Fernando Sinaga

Esculturas

25 septiembre - 30 octubre 1987

-Fernández-Cid, Miguel, "Cada posibilidad, una duda", *Lápiz* n.º 43 (verano 1987) p. portada, p. 34-39 il. color.

-Redacción, "Sinaga expone, a partir de hoy, en la Sala Miguel Marcos", *El Día* (25 septiembre 1987) p. 27 il. b/n.

-Fernández-Cid, Miguel, "«El desayuno alemán», de Fernando Sinaga, una reflexión sobre el alcance de la escultura", *Diario 16* (25 septiembre 1987) p. 34 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Sinaga: ¡Viva la austeridad!", "Tensión, equilibrio, ambigüedad", *El Día* (27 septiembre 1987) *Domingo* p. 19 il. b/n.

-Redacción, "Fernando Sinaga", *Formas Plásticas* n.º 22 (octubre 1987) p. 42 il. b/n.

-Subirón, Ana, "Fernando Sinaga", *ABC de las artes* (1 octubre 1987) p. 20.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Esculturas de Sinaga", *Heraldo de Aragón* (1 octubre 1987) *Artes y Letras* p. 48 il. b/n.

-Redacción, "La oferta privada", *Zaragocío* n.º 8 (3-13 octubre 1987) p. 19 il. b/n.

Antón Lamazares

Pinturas

12 noviembre - 12 diciembre 1987

-Martínez-Casanueva Viqueira, Juan Antonio, "Lamazares, otra vuelta de tuerca", *La Voz de Galicia* (25 junio 1987) *Cuaderno de Cultura* p. 35 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Lamazares expone en la Miguel Marcos", *El Día* (12 noviembre 1987) p. 26 il. b/n.

-Redacción, "Lamazares, en Zaragoza", *Diario 16* (13 noviembre 1987) *Guía-Arte* p. VII.

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Antón Lamazares", *Heraldo de Aragón* (19 noviembre 1987) *Artes y Letras* p. 18 il. b/n.

-Murriá, Alicia, "Lamazares o la radicalidad", *El Día de Aragón* (22 noviembre 1987) *Domingo* p. 27 il. b/n.

-[Huici, Fernando] F.H., "Lamazares", *El País* (27 noviembre 1987) *En cartel* p. 14.

-Echeverría, Elena F., "Lamazares (Galería Miguel Marcos)", *Arteguía* n.º 36 (diciembre 1987) p. 64 il. b/n.

-Redacción, "Antón Lamazares", *El Globo* n.º 11 (18-24 diciembre 1987) p. 10.

Rafael Bartolozzi

Bartolozzi. Pinturas

19 diciembre 1987 - 20 enero 1988

-Echeverría, Elena F., "Bartolozzi (Miguel Marcos)", *Arteguía* n.º 37 (enero-febrero 1988) p. 72.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Bartolozzi", *Heraldo de Aragón* (3 enero 1988) *Artes y Letras* p. 45 il. b/n.

Albert Gonzalo

Pinturas

22 enero - 23 febrero 1988

-Rioja, Ana, "Albert Gonzalo y la llamada de Oriente", *El Día* (23 enero 1988) p. 29 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Mirando al sur", *El Día* (31 enero 1988) *Domingo* p. 25 il. b/n.

-Redacción, "No hay que perderse. Albert Gonzalo" *Elle* n.º 17 (febrero 1988) p. 38 il. color.

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Albert Gonzalo", *Heraldo de Aragón* (4 febrero 1988) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.

Elena del Rivero

Pinturas

10 marzo - 10 abril 1988

-Marina, Mercedes, "Miguel Marcos: Elena del Rivero", *Heraldo de Aragón* (3 abril 1988) *Artes y Letras* p. 42 il. b/n.

Antón Patiño

Pinturas

29 abril - 22 mayo 1988

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Antón Patiño", *Heraldo de Aragón* (5 mayo 1988) *Artes y Letras* p. 16 il. b/n.

-Orús, Desirée, "Siempre actual", *El Día* (8 mayo 1988) *Domingo* p. 24 il. b/n.

Andrés Nagel

27 mayo - 27 junio 1988

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Andrés Nagel", *Heraldo de Aragón* (2 junio 1988) *Artes y Letras* p. 16 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Nagel, un guiño para los curiosos del arte", *El Día* (4 junio 1988) p. 36 il. b/n.

-Orús, Desirée, "Nagel: una acometida pícaro", *El Día* (5 junio 1988) *Domingo* p. 21 il. b/n.

1988 / 1989

Xesús Vázquez

Pinturas

4 octubre - 15 noviembre 1988

-Orús, Desirée, "Crisol polifacético", *El Día* (9 octubre 1988) *Imán* p. VIII il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Miguel Marcos: Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (15 octubre 1988) *Artes y Letras* p. 21 il. b/n.

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Xavier Grau, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano

Propuesta para una colección

18 noviembre - 17 diciembre 1988

-Redacción, "Propuesta para una colección", *Heraldo de Aragón* (18 noviembre 1988) p. 48.

-Redacción, "Ocho artistas contemporáneos en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (18 noviembre 1988) p. 28 il. b/n.

-López, Héctor, "Propuesta para una colección", *Crítica de Arte* n.º 43 (diciembre 1988) p. 14.

-Azpeitia, Ángel, "Propuesta de colección", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1988) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Orús, Desirée, "Propuesta para una colección", *El Día* (4 diciembre 1988) *Imán* p. VIII il. b/n.

-Giménez, Cristina, "Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 53 (12-18 diciembre 1988) p. 11 il. b/n.

Miquel Barceló, Bruno Ceccobelli, Ferran Garcia Sevilla, Loïc Le Groumellec, Víctor Mira, Gerhard Naschberger, Julião Sarmiento, José María Sicilia

Ocho pintores de los ochenta

10 enero - 10 febrero 1989

-Redacción, "Pintores de los ochenta", *Heraldo de Aragón* (10 enero 1989) p. 34 il. b/n.

-Redacción, "El arte de los 80, en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (10 enero 1989) p. 37 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Una apuesta certera" *El Día* (10 enero 1989) p. 37.

-Azpeitia, Ángel, "Ocho pintores de los 80", *Heraldo de Aragón* (19 enero 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Orús, Desirée, "Pintura de los 80", *El Día*, (23 enero 1989) *Imán* p. 32 il. b/n.

-[Murría, Alicia], A.M., "Ocho pintores de los ochenta", *Lápiz* n.º 56 (febrero 1989) p. 93-94 il. b/n.

Mariano Mayol

Pinturas

17 febrero - 14 marzo 1989

-Redacción, "Mariano Mayol, rigor y libertad", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1989) p. 40 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Mariano Mayol", *Heraldo de Aragón* (23 febrero 1989) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.

-Orús, Desirée, "El sofisma inmaterial", *El Día* (26 febrero 1989) *Imán* p. 32 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Mariano Mayol: el simbolismo y la materia", *Cyan* n.º 14 (marzo 1989) p. 23 il. color.

-Giménez, Cristina, "Mariano Mayol, en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 65 (6-12 marzo 1989) p. 11 il. b/n.

-Redacción, "Gente a la última. Mariano Mayol expone en Zaragoza", *El Día* 16 de *Baleares* (8 marzo 1989) p. contraportada il. color.

Loïc Le Groumellec

Pinturas

21 abril - 17 mayo 1989

-Redacción, "Loïc Le Groumellec expone en la galería Miguel Marcos de Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (21 abril 1989) p. 36 il. b/n.

-Redacción, "Símbolos, magia y tótems", *El Día* (21 abril 1989) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "Los símbolos de Le Groumellec", *Heraldo de Aragón* (23 abril 1989) p. 57 il. b/n.

-Marina, Mercedes, "Loïc Le Groumellec", *Heraldo de Aragón* (27 abril 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Paisajes sagrados", *Diario 16 Aragón* (5 mayo 1989) *Guía-Arte* p. V il. b/n.

-Orús, Desirée, "Símbolos de la Humanidad", *El Día* (7 mayo 1989) *Imán* p. VIII il. b/n.

-Giménez, Cristina, "Loïc Le Groumellec en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 75 (15-21 mayo 1989) p. 13 il. b/n.

Salomé del Campo, Moisés Moreno

Pinturas

19 mayo - 15 junio 1989

-Redacción, "Miguel Marcos apuesta por la joven pintura andaluza", *Diario 16 Aragón* (19 mayo 1989) p. 41.

-Redacción, "Dos artistas sevillanos, en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (19 mayo 1989) p. 38 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Del Campo y Moreno", *Heraldo de Aragón* (25 mayo 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Dobles recorridos", *Diario 16 Aragón* (26 mayo 1989) *Guía-Arte* p. V il. b/n.

- Orús, Desirée, "Dos andaluces de hoy", *El Día* (28 mayo 1989) *Imán* n.º 35 p. VIII il. b/n.
- Giménez, Cristina, "Salomé del Campo y Moisés Moreno en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 79 (12-18 junio 1989) p. 13 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Moisés Moreno y Salomé del Campo", *Lápiz* n.º 60 (verano 1989) p. 83.

1989 / 1990

Xavier Grau

Pinturas

15 septiembre - 14 octubre 1989

- Martínez Alfonso, Carmen, "Zaragoza recobra el pulso artístico", *Heraldo de Aragón* (15 septiembre 1989) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Pinturas de Xavier Grau, en la galería Miguel Marcos", *Diario 16 Aragón* (15 septiembre 1989) p. 30.
- Redacción, "Grau, en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (15 septiembre 1989) p. 36 il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (21 septiembre 1989) *Artes y Letras* p. 6.
- Murría, Alicia, "Xavier Grau: Desde la pintura", *Diario 16 Aragón* (22 septiembre 1989) p. 30 il. b/n.
- Orús, Desirée, "La abstracción anímica del gesto", *El Día* (24 septiembre 1989) *Imán* n.º 48 p. VIII il. b/n.

Mitsuo Miura

Pinturas

20 octubre - 19 noviembre 1989

- Román, Marta, "El color y la atmósfera de la playa de los genoveses llega hoy a Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (20 octubre 1989) p. 42 il. b/n.
- [Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "El paisaje y el placer de la mirada", *El Día* (20 octubre 1989) p. 37 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Mitsuo Miura", *Heraldo de Aragón* (26 octubre 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Dominguez Lasiera, Juan, "Paseos por el arte. Escultura, de un legado y de un taller", *Heraldo de Aragón* (27 octubre 1989) *Fin de semana*, p. 5 il. b/n.
- Murría, Alicia, "120º en la Playa de los Genoveses", *Diario 16 Aragón* (28 octubre 1989) p. 46 il. b/n.
- Orús, Desirée, "Un contenido para emocionar", *El Día* (29 octubre 1989) *Imán* n.º 51 p. VIII.
- [Murría, Alicia] A.M., "Mitsuo Miura", *Lápiz* n.º 63 (diciembre 1989) p. 75 il. b/n.

Charo Pradas

Pinturas

12 diciembre 1989 - 7 enero 1990

- [Martínez Alfonso, Carmen] C.M.A., "Charo Pradas, a todo color", *Heraldo de Aragón* (12 diciembre 1989) p. 53 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Charo Pradas: savia joven para una pintura con grandes dosis de libertad", *Diario 16 Aragón* (13 diciembre 1989) p. 40 il. b/n.
- [Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "La atracción por lo orgánico", *El Día* (14 diciembre 1989) p. 38 il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Charo Pradas", *Heraldo de Aragón* (21 diciembre 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Vallvé, Jordi, "Charo Pradas: «Todos los cuadros tienen para mí la expresión de un rostro humano»", *Diario 16 Aragón* (22 diciembre 1989) p. 46 il. b/n.
- Orús, Desirée, "El poder de la imaginación", *El Día* (27 diciembre 1989) p. 30 il. b/n.
- Giménez, Cristina, "Charo Pradas, en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 108 (1-7 enero 1990) p. 13 il. b/n.

Juan Sotomayor

Obra reciente

19 enero - 28 febrero 1990

- [Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "Sotomayor expone en la galería Miguel Marcos", *El Día* (19 enero 1990) *Imán* n.º 55 p. VI il. b/n.

- Román, Marta, "Juan Sotomayor: «En mi pintura, lo mínimo invita a imbuirse en lo infinito»", *Diario 16 Aragón* (19 enero 1990) p. 34 il. b/n.
- Redacción, "Juan Sotomayor, juego de contrarios", *Heraldo de Aragón* (21 enero 1990) p. 54 il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Juan Sotomayor", *Heraldo de Aragón* (25 enero 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Subirón, Ana, "Juan Sotomayor", *ABC de las artes* (1 febrero 1990) p. 146.
- Orús, Desirée, "Juan Sotomayor, «intento transmitir sensaciones»", "Una sobria elegancia", *El Día* (2 febrero 1990) *Imán* n.º 57 p. VIII il. b/n.
- Murría, Alicia, "Espacios de silencio", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1990) p. 68.
- [Murría, Alicia] A.M., "Juan Sotomayor", *Lápiz* n.º 66 (marzo 1990) p. 70-71 il. b/n.

Evaristo Bellotti

Obra reciente

16 marzo - 14 abril 1990

- Marina, Mercedes, "Evaristo Bellotti", *Heraldo de Aragón* (22 marzo 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Redacción, "Galerías de Arte. Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 42 (23-29 marzo 1990) p. 22 il. b/n.
- Murría, Alicia, "El complejo horizonte de Bellotti", *Diario 16 Aragón* (27 marzo 1990) p. 30 il. b/n.
- , "Bellotti en la Galería Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 43 (30 marzo-5 abril 1990) p. 11 il. b/n.

José Maldonado

Fuscum subnigrum

19 abril - 18 mayo 1990

- Redacción, "José Maldonado: entre la alegoría y la ascesis", *El Día* (20 abril 1990) p. 37 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "El mundillo del arte es bastante pobre, son contadas las galerías que cimientan la cultura", *Diario 16 Aragón* (23 abril 1990) p. 33 il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Miguel Marcos. José Maldonado", *Heraldo de Aragón* (26 abril 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- [Murría, Alicia] A.M., "Revisión del barroco de la mano de Maldonado", *Diario 16 Aragón* (7 mayo 1990) p. 34 il. b/n.

Víctor Mira

Ediciones 1982-1990

mayo-junio-julio 1990

- Tudellilla, M.ª Jesús, "Víctor Mira: la emoción del artista incómodo", *El Día* (20 diciembre 1989) il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "Víctor Mira, Dubuffet y los visigodos centran la oferta interprovincial", *Heraldo de Aragón* (23 diciembre 1989) p. 55 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Aragón acogerá la obra de uno de sus artistas más incómodos y mundialmente reconocidos", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1990) p. 67 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Obra versus vida", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1990) p. 67 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "Víctor Mira regresa a su viejo cielo azul de Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (6 mayo 1990) p. 45 il. b/n.
- Murría, Alicia "El regreso de Víctor Mira", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 50 (18-24 mayo 1990) p. 11 il. b/n.
- , "Víctor Mira, nadando contra corriente", "Estilistas y cielo azul", *Diario 16 Aragón* (22 mayo 1990) p. 44 il. b/n 45 il. color.
- [Castro, Antón] A.C., "Víctor Mira", *El Día* (22 mayo 1990) p. 34.
- Muñoz Lacasta, L., "El regreso de Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (23 mayo 1990) p. 47 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "«El artista debe resultar molesto a la sociedad»", *Diario 16 Aragón* (23 mayo 1990) p. 33 il. b/n.
- Moliné, D., "Víctor Mira: el regreso del hijo pródigo", *El Día* (23 mayo 1990) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira, la vuelta a casa de hijo pródigo", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 51 (25-31 mayo 1990) p. 4 il. b/n.
- Redacción, "Galerías de Arte. Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 51 (25-31 mayo 1990) p. 12 il. b/n.

-Dominguez Lasierra, Juan, "Mira, en su espacio materno", *Heraldo de Aragón* (25 mayo 1990) *Fin de semana* p. 5 il. b/n.

-Orús, Desirée, "Víctor Mira. El mesías de la inmortalidad", *El Día* (25 mayo 1990) *Imán* n.º 72 p. VIII il. b/n.

-Marina, Mercedes, "Víctor Mira, en Sástago y Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (31 mayo 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Poy, Carles, "Víctor Mira. De la mierda a la luz", *El Guía* Segunda época n.º 5 (junio 1990) p. 34-37 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Víctor Mira, el artista apasionado", *Diario 16 Aragón* (11 junio 1990) p. 34 il. b/n.

-Ortega, Javier, "El regreso de Víctor Mira" *El País* (16 junio 1990) *Artes* p. 15.

-Giménez, Cristina, "Víctor Mira, en el Palacio de Sástago y en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 132 (18-24 junio 1990) p. 11 il. b/n.

-Miranzo, Agustín, "El Surrealismo y Víctor Mira, muestras del Museo de Teruel", *El Día* (28 junio 1990) il. b/n.

-García Guatas, Manuel, "Sensibilidad ante todo o cómo mirar a Mira" *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 56 (29 junio-5 julio 1990) p. 11 il. b/n.

-Dominguez Lasierra, Juan, "Paseos por el arte. Panorama desde la Aljafería", *Heraldo de Aragón* (29 junio 1990) p. 5 il. b/n.

-Murría, Alicia, "«Madre Zaragoza», de Víctor Mira, llega al castillo turolense de Valderrobres", *Diario 16 Aragón* (5 julio 1990) il. b/n.

-Redacción, "No se olvide de... Víctor Mira", *El Día* (11 julio 1990) s. p. il. b/n.

-Redacción, "La capital oscense acoge la obra de Víctor Mira", *Diario del Altoaragón* (7 septiembre 1990) p. 38 il. b/n.

-Redacción, "Los tres últimos años creativos de Víctor Mira, en la DPH", *El Día* (28 septiembre 1990) p. 28.

-García Guatas, Manuel, "Huesca expone la obra de Víctor Mira", *Diario 16 Aragón* (5 octubre 1990) p. 59.

-Alvira Banzo, Fernando, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (11 octubre 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

1990 / 1991

Francisco Leiro, Ángeles Marco, Fernando Sinaga

Esculturas

18 octubre - 30 noviembre 1990

-Redacción, "Tres visiones de la escultura actual", *Heraldo de Aragón* (18 octubre 1990) p. 38 il. b/n.

-Redacción, "Leiro, Marco y Sinaga, en la Galería Marcos", *El Día* (18 octubre 1990) p. 29 il. b/n.

-Redacción, "Esculturas de Leiro, Marco y Fernando Sinaga en Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (19 octubre 1990) p. 44 il. b/n.

-López, Héctor, "Leiro, Marco y Sinaga", *Heraldo de Aragón* (25 octubre 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Redacción, "En Cartel. Escultura", *El Periódico de Aragón* (26 octubre 1990) p. 60 il. b/n.

-Redacción, "En Cartel. Escultura. Galería Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (29 octubre 1990) p. 28 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Escultura, poesía y concepto", *El Periódico de Aragón* (2 noviembre 1990) *El Viernes* p. 14 il. b/n.

-Lope, Víctor, "Tres visiones de la nueva escultura española", *ABC de las artes* (8 noviembre 1990) p. 146 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Tres vertientes de la escultura", *Diario 16 Aragón* (9 noviembre 1990) p. 42 il. b/n.

Menchu Lamas

Obra reciente

21 diciembre 1990 - 20 enero 1991

-Rioja, Ana, "«Quiero que mis obras hablen de tú a tú»", *Diario 16 Aragón* (20 diciembre 1990) p. 45 il. b/n.

-Redacción, "Las formas geométricas de Menchu Lamas", *El Día* (20 diciembre 1990) p. 34 il. b/n.

-Redacción, "En Cartel. Menchu Lamas", *El Periódico de Aragón* (21 diciembre 1990) p. 40 il. b/n.

-Redacción, "La energía plástica de Menchu Lamas", *Heraldo de Aragón* (22 diciembre 1990) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "En Cartel. Exposiciones. Menchu Lamas", *El Periódico de Aragón* (31 diciembre 1990) p. 24 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Por el camino de la reducción", *Diario 16 Aragón* (4 enero 1991) p. 38 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Menchu Lamas", *Heraldo de Aragón* (10 enero 1991) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "El color del silencio", *El Periódico de Aragón* (11 enero 1991) *El Viernes* p. 10 il. b/n.

-Lope, Víctor, "Menchu Lamas", *ABC de las artes* (17 enero 1991) p. 134.

-Redacción, "Aragón", *El Punto de las Artes* n.º 182 (18-24 enero 1991) p. 16.

-García Guatas, Manuel, "De todo un poco", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 89 (15-21 febrero 1991) p. 9.

Miquel Barceló, José Manuel Broto, Chema Cobo, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares, Víctor Mira, Jaume Plensa, Julião Sarmento, José María Sicilia

Imágenes en papel

26 febrero - 30 marzo 1991

-Rioja, Ana, "La galería Miguel Marcos acoge «imágenes en papel» de los mejores artistas del momento", *Diario 16 Aragón* (28 febrero 1991) p. 29 il. b/n.

-Redacción, "Barceló, Broto", *El Periódico de Aragón* (28 febrero 1991) p. 38.

-Redacción, "Imágenes en papel", *El Periódico de Aragón* (28 febrero 1991) p. 40 il. b/n.

-Redacción, "Las «Imágenes en papel» de Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (1 marzo 1991) p. 44.

-Lope, Víctor, "Pinturas en papel de diez artistas en la galería Miguel Marcos", *ABC Aragón* (2 marzo 1991) p. 46.

-Rioja, Ana, "Zaragoza, una eclosión de formas y colores", *Diario 16 Aragón* (5 marzo 1991) p. 34-35 il. color.

-López, Héctor, "Imágenes en papel", *Heraldo de Aragón* (7 marzo 1991) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Redacción, "Los galeristas cierran hoy en protesta por la nueva ley de patrimonio", *El periódico de Aragón* (7 marzo 1991) p. 39 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Variado panorama de exposiciones", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 92 (8-14 marzo 1991) p. 9.

-Tudellilla, Chus, "Diez artistas sobre papel", *El Periódico de Aragón* (15 marzo 1991) *El Viernes* p. 7 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Imágenes en papel", *Diario 16 Aragón* (19 marzo 1991) p. 30 il. b/n.

-Lope, Víctor, "Imágenes en papel de diez artistas", *ABC de las artes* (21 marzo 1991) p. 140 il. b/n.

Pedro Castortega, Mariano Mayol, Darya von Berner

Pinturas

25 abril - 20 mayo 1991

-Loarce, José Luis, "Pedro Castortega: arquitectura interior", *Lápiz* n.º 76 (marzo 1991) p. 3, 62-66 il. color.

-Redacción, "Últimas tendencias en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (26 abril 1991) p. 54 il. b/n.

-Redacción, "Exposiciones. Galería Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (27 abril 1991) p. 40 il. b/n.

-Redacción, "Tres jóvenes pintores en la Galería Miguel Marcos", *Diario 16 Aragón* (30 abril 1991) p. 33.

-Redacción, "Tres jóvenes promesas en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (3 mayo 1991) p. 37 il. b/n.

-López, Héctor, "Últimas apuestas de Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (9 mayo 1991) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

-Redacción, "Imágenes de nuestro tiempo: Castortega, Mayol y D. von Berner", *El Punto de las Artes* n.º 198 (17-23 mayo 1991) p. 17 il. b/n.

Miquel Navarro

Esculturas

31 mayo - 15 julio 1991

- Labordeta, Ángela, "Miquel Navarro: «Con el trabajo resuelvo la locura y ansiedad que hay en mi vida»", *Diario 16 Aragón* (31 mayo 1991) p. 33 il. b/n.
- Castro, Antón, "«El arte es la vida, una pregunta diaria acerca de mi existencia»", *El Periódico de Aragón* (31 mayo 1991) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Esculturas de Miquel Navarro", *El Periódico de Aragón* (31 mayo 1991) p. 44 il. b/n.
- Crespo, Genoveva, "El Personal. Miquel Navarro", *Heraldo de Aragón* (1 junio 1991) p. 56-contraportada.
- Contel, Pilar, "«Mecanos» de Miquel Navarro", *Heraldo de Aragón* (1 junio 1991) p. 33 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Miquel Navarro", *Heraldo de Aragón* (6 junio 1991) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "Miquel Navarro, constructor de metáforas", *Diario 16 Aragón* (7 junio 1991) p. 49 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "El escultor Miquel Navarro expone en Zaragoza una muestra de sus últimas obras", *Diario 16* (12 junio 1991) p. 30 il. b/n.
- Redacción, "Navarro y Saura", *El Periódico de Aragón* (14 junio 1991) *El Viernes* p. portada il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "La ciudad vencida de Navarro", *El Periódico de Aragón* (14 junio 1991) *El Viernes* p. 7 il. b/n.
- Villarocha, Vicente, "Las coordenadas de la mirada", *El Día* (15 junio 1991) p. 34 il. b/n.
- García Guatas, Manuel, "Punto final y balance", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 107 (21-27 junio 1991) p. 11 il. b/n.
- Redacción, "Aragón", *El Punto de las Artes* n.º 203 (21-27 junio 1991) p. 16.
- Redacción, "Nombres propios. Miquel Navarro", *ABC Aragón* (22 junio 1991) p. 53.
- Zanza, Gonzalo, "Miquel Navarro y el sentido constructivo de la metáfora", *ABC Aragón* (23 junio 1991) p. 59.

1991 / 1992

Juan Carlos Savater

Obra reciente

19 septiembre - 16 octubre 1991

- Redacción, "La obra reciente de Juan Carlos Savater", *Heraldo de Aragón* (18 septiembre 1991) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "La obra de Juan Carlos Savater inaugura la temporada de la Galería Miguel Marcos", *Diario 16 Aragón* (18 septiembre 1991) p. 30 il. b/n.
- Redacción, "Savater exhibe sus óleos en la sala de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (19 septiembre 1991) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Exposición", *El Periódico de Aragón* (19 septiembre 1991) p. 44 il. b/n.
- Miranda, Ana, "Las dos atmósferas en la pintura de Juan Carlos Savater", "Paisajes Interiores", *Heraldo de Aragón* (20 septiembre 1991) p. 49 il. b/n.
- Juan, Susana, "La soledad es necesaria para pintar y crear esos bocetos que has ideado", *El Día* (20 septiembre 1991) p. 44 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Juan Carlos Savater expone su visión de la naturaleza y la síntesis", *ABC Aragón* (21 septiembre 1991) p. 40 il. b/n.
- Castro, María Antonia de, "Savater", *El País* (5 octubre 1991) *Artes* p. 4.
- Azpeitia, Ángel, "El paisaje de Savater", *Heraldo de Aragón* (13 octubre 1991) p. 44 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "De nuevo el paisaje", *Diario 16 Aragón* (18 octubre 1991) p. 28 il. b/n.
- [Villarocha, Vicente] V.V., "Trascender el paisaje", *El Día* (26 octubre 1991) p. 36 il. b/n.

Santiago Serrano

Pinturas

26 noviembre - diciembre 1991

- Redacción, "Una pintura íntima, activa y misteriosa", *Heraldo de Aragón* (26 noviembre 1991) p. 43 il. b/n.

- Redacción, "Pintura. Santiago Serrano", *El Periódico de Aragón* (26 noviembre 1991) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Santiago Serrano, en la sala Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (26 noviembre 1991) p. 40.
- [Rioja, Ana] A.R., "Mi obra tiene la virtud de obligar al espectador a mirar hacia dentro", *Diario 16 Aragón* (27 noviembre 1991) p. 39 il. b/n.
- Serrano, Carmen, "El tiempo se proyecta en Zaragoza", *El Día* (27 noviembre 1991) p. 37 il. b/n.
- Paniagua, Santiago, "Santiago Serrano. Me interesa el sentido poético del tiempo", *Heraldo de Aragón* (28 noviembre 1991) p. 43 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Santiago Serrano", *Heraldo de Aragón* (28 noviembre 1991) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Iriburu, Ignacio, "Santiago Serrano: «Mi obra está cargada de sentido poético»", *El Periódico de Aragón* (28 noviembre 1991) p. 37 il. b/n.
- Domínguez Lasiera, Juan, "Santiago Serrano y la pintura-pintura", *Heraldo de Aragón* (29 noviembre 1991) *Fin de Semana* p. 8.
- Redacción, "Exposición. Santiago Serrano", *El Periódico de Aragón* (29 noviembre 1991) p. 46 il. b/n.
- Cañellas, Jaime Ángel, "Una encrucijada armoniosa", *El Día* (30 noviembre 1991) p. 34 il. b/n.
- Redacción, "Exposición. Santiago Serrano", *El Periódico de Aragón* (2 diciembre 1991) p. 30 il. b/n.
- Redacción, "Variada oferta pictórica en Zaragoza", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 131 (6-12 diciembre 1991) p. 4 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Iniciativa privada", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 131 (6-12 diciembre 1991) p. 15 il. b/n.
- Redacción, "Santiago Serrano", *El País* (7 diciembre 1991) *Babelia* n.º 8 p. 31.
- Tudellilla, Chus, "Hondo contenido poético", *El Periódico de Aragón* (7 diciembre 1991) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Santiago Serrano y la pureza de la pintura", *El Punto de las Artes* n.º 221 (13-19 diciembre 1991) p. 17 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "De la pasión y la razón", *Diario 16 Aragón* (20 diciembre 1991) p. 44 il. b/n.

Carlos Alcolea

Obra reciente

21 enero - febrero 1992

- Redacción, "Carlos Alcolea expone sus pinturas en la galería Miguel Marcos de Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (19 enero 1992) p. 46.
- Iriburu, Ignacio, "Carlos Alcolea: «En pintura soy un ácrata»", *El Periódico de Aragón* (22 enero 1992) p. 44 il. b/n.
- Paniagua, Santiago, "Carlos Alcolea, un pintor que reniega de las exposiciones", *Heraldo de Aragón* (22 enero 1992) p. 30 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Carlos Alcolea: Los rostros inquietantes de un pintor premeditadamente solitario", *Diario 16 Aragón* (22 enero 1992) p. 36.
- [Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "Alcolea: «Pinto lo que pienso»", *El Día* (22 enero 1992) p. 36 il. b/n.
- Redacción, "Carlos Alcolea", *El Periódico de Aragón* (22 enero 1992) p. 46 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "La eternidad está llena de ojos", *El Periódico de Aragón* (25 enero 1992) p. 40.
- Villarocha, Vicente, "Imagen dura y pura", *El Día* (25 enero 1992) p. 34 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Carlos Alcolea: pintura entre la rareza y la narración sin concepto en Miguel Marcos", *ABC Aragón* (26 enero 1992) p. 45.
- Redacción, "Carlos Alcolea", *El Periódico de Aragón* (26 enero 1992) p. 38 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Carlos Alcolea", *Heraldo de Aragón* (30 enero 1992) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Redacción, "Alcolea", *El Periódico de Aragón* (30 enero 1992) p. 44 il. b/n.
- García Guatas, Manuel, "Carlos Alcolea, fiel a su retrato", *Diario 16 Aragón* (31 enero 1992) p. 24 il. b/n.
- Redacción, "Carlos Alcolea", *El País* (1 febrero 1992) *Babelia* n.º 16 p. 27.
- García Guatas, Manuel, "Otras obras en exposición: Alcolea, Dorado y Vela", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 140 (7-13 febrero 1992) p. 11 il. b/n.
- Redacción, "Carlos Alcolea", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 1992) p. 46 il. b/n.

Joan Brossa

Poemas objeto e instalaciones

marzo 1992

- [Armengol, Jaime] J.A., "Huesca acoge una muestra del artista catalán Joan Brossa", *El Periódico de Aragón* (30 enero 1992) p. 43 il. b/n.
- Alvira Banzo, Fernando, "La magia de Joan Brossa, el poeta de las manifestaciones visuales", *Heraldo de Aragón* (30 enero 1992) p. 25 il. b/n.
- Yagüe, Amparo, "Joan Brossa", *ABC Cultural* n.º 13 (31 enero 1992) p. 29 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "La idea y el objeto, la feliz conjunción de Joan Brossa en sus «poemas visuales»", *ABC Aragón* (31 enero 1992) p. 46 il. b/n.
- Redacción, "Brossa, a vueltas con el objeto cotidiano", *ABC Aragón* (31 enero 1992) p. 120 il. b/n.
- Laliena, José Andrés, "Obras de Joan Brossa, el poeta visual, en Huesca", *Diario 16 Aragón* (31 enero 1992) p. 23.
- Castro, Antón, "La rebeldía de un poeta esencial", *El Periódico de Aragón* (2 febrero 1992) *Cultura y Espectáculos* p. 43. il. b/n.
- García Guatas, Manuel, "Brossa, un poeta con los objetos", *Diario 16 Aragón* (7 febrero 1992) p. 32 il. b/n.
- Redacción, "Joan Brossa, poemas objeto e instalaciones", *El Punto de las Artes* n.º 229 (14-20 febrero 1992) p. 30 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "Y también hace magia", *El Periódico de Aragón* (15 febrero 1992) p. 42 il. b/n.
- Alvira Banzo, Fernando, "Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (27 febrero 1992) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.
- Laguardía, Conchita, "La poesía visual supera la barrera terrible del lenguaje", *El Periódico de Aragón* (5 marzo 1992) p. 47 il. b/n.
- [Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "Joan Brossa: poesía visual", *El Día* (5 marzo 1992) p. 33 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Doy contenido ético a los objetos más perversos", *Diario 16 Aragón* (5 marzo 1992) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "Aguijones y laureles. Laurel", *Diario 16 Aragón* (5 marzo 1992) p. contraportada.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Joan Brossa. El hijo poético de Frégoli", *Heraldo de Aragón* (5 marzo 1992) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Nombres propios. Joan Brossa", *ABC Aragón* (5 marzo 1992) p. 45.
- Domínguez Lasierra, Juan, "El subversivo bazar de Joan Brossa", *Heraldo de Aragón*, (6 marzo 1992) *Fin de Semana* p. 15 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "La captura de la metáfora en Joan Brossa a través de sus poemas-objeto y visuales", *ABC Aragón* (7 marzo 1992) p. 41.
- García Guatas, Manuel, "Las metáforas visuales de un poeta catalán", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 145 (13-19 marzo 1992) portada il. color p. 10-11 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (12 marzo 1992) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Necesidad del coleccionismo", *Heraldo de Aragón* (13 marzo 1992) *Fin de Semana* p. 15.
- Villarocha, Vicente, "Poesía en mangas de camisa", *El Día* (14 marzo 1992) p. 36 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "La polémica actualidad del artista Joan Brossa", *Diario 16 Aragón* (20 marzo 1992) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Zaragoza. Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 146 (20-26 marzo 1992) p. 12 il. b/n.
- Redacción, "Joan Brossa: objetos poema / poemas objeto", *El Punto de las Artes* n.º 235 (27 marzo-2 abril 1992) p. 16-17 il. b/n.
- Redacción, "Poemas objeto e instalaciones. Joan Brossa", *Periódico del Ayuntamiento de Logroño* n.º 287 (mayo 1992) p. portada il. b/n.
- Redacción, "El arte a la manera de Joan Brossa", *La Rioja* (6 mayo 1992) p. 10.
- Redacción, "Los poemas tridimensionales de Joan Brossa ironizan la rebeldía", *La Rioja* (8 mayo 1992) p. 9 il. b/n.
- Redacción, "Joan Brossa expone desde la tarde de hoy en la Sala Amós Salvador", *La Rioja* (8 mayo 1992) última página il. b/n.
- Sainz, J., "Los poemas virtuales de Brossa expresan otra versión artística", *La Rioja* (21 mayo 1992) p. 9 il. b/n.

Eduardo Arroyo

Esculturas. Obra sobre papel

abril-mayo 1992

- Rioja, Ana, "Los bronceos y papeles combativos de Eduardo Arroyo", *Diario 16 Aragón* (22 marzo 1992) p. 67 il. b/n.
- García Crespo, Txema, "Sardinas y deshollinadores en el Astoria", *El Día* (31 marzo 1992) p. 41 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Eduardo Arroyo. En el lienzo se desarrolla un rito", *Heraldo de Aragón* (31 marzo 1992) p. 29 il. b/n.
- Rioja, Ana, "En cada cuadro se celebra un drama, el rito de la vida y de la muerte", *Diario 16 Aragón* (31 marzo 1992) p. 29 il. b/n.
- Laguardía, Conchita, "Trato de negar las modas", *El Periódico de Aragón* (31 marzo 1992) p. 45 il. b/n.
- Redacción, "La antológica de Arroyo estará en Aragón en la primavera del 93", *ABC* (1 abril 1992) *Aragón gráfico* p. 12 il. b/n.
- [Miranda, José Ramón] J.M., "La antológica de Eduardo Arroyo se distribuirá entre Zaragoza y Huesca", *ABC Aragón* (1 abril 1992) p. 50.
- García Crespo, Txema, "Huesca y Zaragoza acogen a Eduardo Arroyo", *El Día* (1 abril 1992) p. 33 il. b/n.
- García, Mariano, "Zaragoza y Huesca celebrarán una antológica de Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (1 abril 1992) p. 35 il. b/n.
- Laguardía, Conchita, "Aragón acogerá una antología de la obra de Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón* (1 abril 1992) p. 51.
- Redacción, "Una buena filosofía de la vida", *Diario 16 Aragón* (1 abril 1992) p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón* (2 abril 1992) p. 48 il. b/n.
- Redacción, "Exposición de Arroyo en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (3 abril 1992) *El Viernes* p. 11.
- Redacción, "Eduardo Arroyo expone en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (3 abril 1992) *Fin de Semana* p. portada il. color.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Eduardo Arroyo nos visita", *Heraldo de Aragón* (3 abril 1992) *Fin de Semana* p. 15 il. b/n.
- Redacción, "Eduardo Arroyo expone su obra en la galería Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 148 (3-9 abril 1992) p. 14 il. b/n.
- Redacción, "«La Expo está en condiciones de abrir sus puertas», dice Pellón", *El Periódico de Aragón* (4 abril 1992) p. 44 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Eduardo Arroyo mostrará en 1993 su obra más íntima e inédita en Aragón", *Diario 16 Aragón* (6 abril 1992) p. 43 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (9 abril 1992) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- Luna, Concha, "En el punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 237 (10-23 abril 1992) p. 32 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Se demuestra que el arte funciona", "Ideas de un pintor", *Heraldo de Aragón* (10 abril 1992) *Fin de Semana* p. 15. il. b/n.
- García Guatas, Manuel, "Arroyo: El placer de crear", *Diario 16 Aragón* (10 abril 1992) p. 37.
- Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón* (10 abril 1992) p. 51 il. b/n.
- Redacción, "Eduardo Arroyo", *El País* (11 abril 1992) *Babelia* n.º 26 p. 31.
- Villarocha, Vicente, "Tenaz inteligencia narrativa", *El Día* (11 abril 1992) p. 36 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "Eduardo Arroyo: El tópico como arte", *Heraldo de Aragón* (16 abril 1992) *Artes y Letras* p. 8 il. b/n.
- Castro, Antón, "El pintor que inventó el boxeo", *El Periódico de Aragón* (19 abril 1992) p. contraportada il. color.
- Redacción, "Eduardo Arroyo: la impronta de la nobleza", *El Punto de las Artes* n.º 238 (24-30 abril 1992) p. 19 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Eduardo Arroyo. La desfachatez en imágenes", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 151 (24-30 abril 1992) p. portada il. color, p. 12-13 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "El pintor en el tejado", *El Periódico de Aragón* (9 mayo 1992) p. 41.

Alfonso Albacete

Obra reciente

junio 1992

- Iraburu, Ignacio, "Ahora, el artista vive más suelto", *El Periódico de Aragón* (10 junio 1992) p. 48 il. b/n.
- [Rioja, Ana] A.R., "Mi pintura refleja la insatisfacción del hombre frente a su propia existencia", *Diario 16 Aragón* (10 junio 1992) p. 36 il. b/n.
- [García Crespo, Txema] T.G.C., "Albacete: entre lo mítico y el expresionismo americano", *El Día* (10 junio 1992) p. 34 il. b/n.
- García, Mariano, "El arte de vanguardia carece ya de sentido", *Heraldo de Aragón* (11 junio 1992) p. 43 il. b/n.
- Redacción, "Alfonso Albacete", *El Periódico de Aragón* (11 junio 1992) p. 52 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Paseos por el arte", *Heraldo de Aragón* (12 junio 1992) *Fin de semana* p. 15.
- [Zanza, Gonzalo] G.Z., "Alfonso Albacete: la pintura enraizada entre la Historia y el mito de Narciso", *ABC Aragón* (17 junio 1992) p. 76.
- Redacción, "Alfonso Albacete: el laberinto en la propia pintura", *ABC Aragón* (17 junio 1992) p. 138 il. b/n.
- Redacción, "Albacete, en Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (19 junio 1992) *El Viernes* p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Alfonso Albacete", *El País* (20 junio 1992) *Babelia* n.º 36 p. 31.
- Azpeitia, Ángel, "Alfonso Albacete", *Heraldo de Aragón* (25 junio 1992) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.
- Redacción, "Alfonso Albacete expone su obra en la galería Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 160 (26 junio-2 julio 1992) p. 3 b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Narciso ubicuo", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 160 (26 junio - 2 julio 1992) p. 10-11 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "El Museo de Arte Contemporáneo contará con los galeristas", *ABC Aragón* (27 junio 1992) p. 61 il. b/n.
- Redacción, "En Cartel. Alfonso Albacete", *El Periódico de Aragón* (27 junio 1992) p. 44 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Laberintos de Alfonso Albacete", *ABC Cultural* n.º 35 (3 julio 1992) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "Alfonso Albacete. Énfasis en la narratividad", *El Punto de las Artes* n.º 248 (3-9 julio 1992) p. 12.

José Manuel Broto, Antón Lamazares, Víctor Mira

Broto, Lamazares, Mira

24 julio - 31 agosto 1992

- Redacción, "Broto, Lamazares, Mira. Tres maestros para un verano", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 164 (24-30 julio 1992) p. portada il. color.
- Ratía, Alejandro J., "La colección de un galerista", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 164 (24-30 julio 1992) p. 9 il. b/n.
- Redacción, "El verano artístico de M. Marcos", *Heraldo de Aragón* (25 julio 1992) p. 35 il. b/n.
- Labordeta, Ángela, "Miguel Marcos inauguró una exposición con obras de Broto, Mira y Lamazares", *Diario 16 Aragón* (25 julio 1992) p. 54 il. b/n.
- Redacción, "La Galería Miguel Marcos no cierra en verano", *El Día* (26 julio 1992) p. 20 il. b/n.
- Redacción, "Broto, Antón Lamazares y Víctor Mira, tres confrontaciones en Miguel Marcos", *ABC Aragón* (30 julio 1992) p. 60 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Religiones privadas", *Diario 16 Aragón* (17 agosto 1992) p. 37 il. b/n.

1992 / 1993

Gerardo Delgado

Obra reciente

14 octubre - 7 noviembre 1992

- Redacción, "Gerardo Delgado expone su reflexión abstracta sobre el mundo en la galería Miguel Marcos", *Diario 16 Aragón* (14 octubre 1992) p. 41 il. b/n.

- Redacción, "Gerardo Delgado, evocación y misterio en la pintura", *Heraldo de Aragón* (14 octubre 1992) p. 39 il. b/n.
- Redacción, "La música de Schubert, en óleo", *El Periódico de Aragón* (14 octubre 1992) p. 37 il. b/n.
- Serrano, Carmen, "La reflexión se rebela contra lo superficial", *El Día* (15 octubre 1992) p. 37 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Gerardo Delgado", *Heraldo de Aragón* (22 octubre 1992) *Artes y Letras* p. 6-7.
- Ratía, Alejandro J., "Un viaje de invierno", *Diario 16 Aragón* (2 noviembre 1992) p. 48 il. b/n.
- Redacción, "Gerardo Delgado, anotaciones del caminante", *El Punto de las Artes* n.º 259 (6-12 noviembre 1992) p. 15 il. b/n.

Zush

Evrugo M.S. en Zaragoza

24 noviembre - 19 diciembre 1992

- García, Mariano, "El arte nace para llenar nuestros vacíos espirituales", *Heraldo de Aragón* (24 noviembre 1992) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "La galería Miguel Marcos expone obras de Zush", *El Periódico de Aragón* (24 noviembre 1992) p. 48 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Zush: «Algunos programas de ordenador son más importantes para la evolución del arte que Picasso»", *Diario 16 Aragón* (25 noviembre 1992) p. 31 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Zush", *Heraldo de Aragón* (26 noviembre 1992) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Los estados utópicos de Zush", *Heraldo de Aragón* (27 noviembre 1992) *Fin de Semana*, p. 2 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Zush, la lógica de la comunicación", *ABC Cultural* n.º 58 (11 diciembre 1992) p. 38 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "La «locura» de Odiram Evrugo Zush", *Diario 16 Aragón* (14 diciembre 1992) p. 51.
- Tudellilla, Chus, "El particular estado de Zush", *El Periódico de Aragón* (17 diciembre 1992) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Redacción, "Zushlandia y el tecno en la Galería de Miguel Marcos", *El Punto de las Artes* n.º 295 (18 diciembre 1992) p. 22 il. b/n.

Frederic Amat, José Manuel Broto, Víctor Mira,

José María Sicilia

Colección pinturas

29 diciembre 1992 - 30 enero 1993

- Rioja, Ana, "La galería Miguel Marcos exhibe obras inéditas de Amat, Broto, Mira y Sicilia", *Diario 16 Aragón* (3 enero 1993) p. 51 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "La Galería Miguel Marcos saca a escena obras de Sicilia, Amat, Broto y Mira", *ABC Aragón* (3 enero 1993) p. 68.
- López, Héctor, "«Colección», *Heraldo de Aragón* (7 enero 1993) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.
- Redacción, "Galería Miguel Marcos. Colección", *El Periódico de Aragón*, (7 enero 1993) *La Cultura* p. VII.
- Redacción, "«Colección» de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (8 enero 1993) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Un galerista dinámico", *El Periódico de Aragón* (13 enero 1993) p. 7 il. b/n.
- Redacción, "Las esencias de la pintura", *El Periódico de Aragón* (13 enero 1993) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "Cuatro pintores en la 'Colección' de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (14 enero 1993) *La Cultura*, p. VI il. b/n.
- Redacción, "Colección", *El Periódico de Aragón* (14 enero 1993) p. 42 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "El año del Museo Aragonés de Arte Contemporáneo", *Heraldo de Aragón* (15 enero 1993) *Fin de Semana* p. 2 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "Pasión por la pintura", *El Periódico de Aragón* (21 enero 1993) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Redacción, "Colección", *El Periódico de Aragón* (23 enero 1993) p. 42 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "La pintura como cuestión sentimental", *Diario 16 Aragón* (25 enero 1993) p. 54 il. b/n.

-Redacción, «Colección» de Miguel Marcos”, *El Periódico de Aragón* (27 enero 1993) p. 48 il. b/n.

-Redacción, “Zaragoza ofrece un largo recorrido a través de grandes genios de la pintura”, *Diario 16 Aragón* (1 febrero 1993) p. 51.

Víctor Mira

Suite Aragón.

Galería Miguel Marcos. 10 años

17 abril - mayo 1993

-Tudellilla, Chus, “El reino de las privadas”, *El Periódico de Aragón* (4 enero 1991) *El Viernes* p. 10 il. b/n.

-Crespo, Genoveva, “El personal. Miguel Marcos”, *Heraldo de Aragón* (28 enero 1993) p. 64 contraportada.

-Erasquin, Victoria, “Víctor Mira más cercano y entrañable”, *Telva* (abril-mayo 1993) p. 34.

-Rioja, Ana, “Entrevista a Miguel Marcos. Una galería de arte es una factoría de sueños”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. portada color, p. 2-3 il. b/n.

-García Guatas, Manuel, “Miguel Marcos cumple años”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. 3 il. b/n.

-Murría, Alicia, “Miguel Marcos, galerista”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. 3 il. b/n.

-Rioja, Ana, “Víctor Mira. Suite Aragón”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. 4-5 il. color.

-Mira, Víctor, “Aragón que empiezas como el alfabeto...”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. 5 il. color.

-Rioja, Ana, [entrevistas a: Eduardo Arroyo, Joan Brossa, José Manuel Broto, Carmen Calvo, Xavier Grau, Antón Lamazares, Víctor Mira, Miquel Navarro, Fernando Sinaga, y Zush], *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p. 6-7 il. b/n.

-Marcos Miguel, “Y después de diez años...”, *Diario 16 Aragón* (12 abril 1993) *Diez años de exposiciones* p.8 il. b/n.

-Crespo, Genoveva, “El personal. Víctor Mira”, *Heraldo de Aragón* (14 abril 1993) p. 64-contraportada il. b/n.

-Mira, Víctor, “Suite Aragón”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. portada il. b/n.

-Lacruz, Javier, “La pasión según San Marcos”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. II il. b/n.

-Vázquez, Juan José, “Como si el tiempo no hubiese pasado”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. III il. b/n.

-Tudellilla, Chus, “Desde la pintura”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. III il. b/n.

-[Castro, Antón] A.C., “Catálogo de obras y autores”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. IV-V il. b/n.

-Castro, Antón, “Vivo el arte con pasión”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. VI-VII il. b/n.

-Escobar, Manolo, “Alabanza incondicional a un maestro del coleccionismo”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. VII il. b/n.

-Losilla, Javier, “El verbo de Babilonia”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. VII il. b/n.

-Castro, Antón, “El león de la ciudad”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. VIII il. b/n.

-Romero, Alfredo, “Que diez años de modernidad son mucho...!”, *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) *La Cultura* n.º 18 p. VIII il. b/n.

-Redacción, “La galería de Miguel Marcos cumple 10 años de vida”, *El Punto Fin de Semana* (15 abril 1993) p. 30 il. b/n.

-Rioja, Ana, “Víctor Mira «Para hacer la gran obra hay que morir»”, *Diario 16 Aragón* (15 abril 1993) p. 69 il. b/n.

-Domínguez Lasiera, Juan, “La «década prodigiosa» de Miguel Marcos”, “Víctor Mira expone en Zaragoza su «Suite Aragón»” *Heraldo de Aragón* (16 abril 1993) *Fin de semana* p. portada il. color, p. 6 il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, “Miguel Marcos: «He sido testigo del despertar de una generación»”, “Un galerista volcado con la modernidad”, *ABC Aragón* (16 abril 1993) p. 64-65 il. b/n.

—, “Tras diez años, Miguel Marcos reconvertirá su galería de arte en espacio alternativo”, *ABC Aragón* (17 abril 1993) p. 71.

-García, Mariano, “Víctor Mira: Soy un hombre de taller, un mirón social”, *Heraldo de Aragón* (17 abril 1993) p. 45 il. b/n.

-Paniagua, Santiago, “Miguel Marcos, celebra los diez de su galería”, *Heraldo de Aragón* (17 abril 1993) p. 45 il. b/n.

-[Iraburu Elizondo, Ignacio] I.I.E., “La galería Miguel Marcos será un espacio alternativo internacional”, *El Periódico de Aragón* (17 abril 1993) p. 43 il. b/n.

-Iraburu, Ignacio, “Víctor Mira: «Yo no he firmado la paz y sigo sin homologarme»”, *El Periódico de Aragón* (18 abril 1993) p. 42 il. b/n.

-Redacción, “Un multitudinario brindis con champán y buen humor”, *El Periódico de Aragón* (18 abril 1993) p. 42 il. b/n.

-[Rioja, Ana] A.R., “Zaragoza celebra una «década prodigiosa» en arte”, *Diario 16 Aragón* (18 abril 1993) p. 70 il. b/n.

-Crespo, Genoveva, “El Personal. Miguel Marcos”, *Heraldo de Aragón* (18 abril 1993) p. 76 contraportada il. b/n.

-Domínguez Lasiera, Juan, “Miguel Marcos. Me acerqué al arte como placer estético”, “La consecución de una factoría de sueños”, *Heraldo de Aragón* (18 abril 1993) *Hoy Domingo* p. portada color, 5 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., “Toda una vida”, *Heraldo de Aragón* (18 abril 1993) *Hoy Domingo* p. 6-7 il. b/n.

-Redacción, “Diez años de arte en la galería Miguel Marcos”, *ABC* (19 abril 1993) p. 128 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel y López, Héctor, “La galería Miguel Marcos cumple diez años”, *Heraldo de Aragón* (22 abril 1993) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-[Tudellilla, Chus] CH.T., “Galería Miguel Marcos. Víctor Mira”, *El Periódico de Aragón* (22 abril 1993) *La Cultura* p. VII.

-[Zanza, Gonzalo] G.Z., “Víctor Mira: «No hay artistas verdaderos porque están integrados en la oficialidad»”, “«Suite Aragón». Una colección que narra la experiencia de la vida”, *ABC Aragón* (23 abril 1993) p. 73.

-Luna, Concha, “En el punto de la noticia”, *El Punto de las Artes* n.º 279 (23-29 abril 1993) p. 32 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, “Víctor Mira y su Suite Aragón”, *Heraldo de Aragón* (29 abril 1993) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Paredes, Tomás, “Miguel Marcos, en la historia de una década”, *El Punto de las Artes* n.º 280 (30 abril-6 mayo 1993) p. 21 il. b/n.

-Ratía, Alejandro J., “«Suite Aragón» Iberus pater Hispaniae”, *Diario 16 Aragón* (3 mayo 1993) p. 61 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, “«Suite Aragón» de Mira”, *El Periódico de Aragón* (6 mayo 1993) *La Cultura* p. VII il. b/n.

-Perla, María Pilar, “Miguel Marcos. Siempre quise ser príncipe; no azul, sino príncipe valiente, de tebeo”, *Heraldo de Aragón* (9 junio 1993) *Escolar* n.º 289 p. portada p. 8 il. b/n.

-Ramón Jarné, Ricardo, “«Suite Aragón», en azul, de Víctor Mira”, “Décimo aniversario de la Galería Miguel Marcos”, *El Guía* n.º 20 (junio-agosto 1993) p. 69-70 il. b/n.

-Redacción, “Víctor Mira”, *El Guía* n.º 1/94 (enero 1994) p. 43 il. b/n.

José Maldonado

Maldonado

junio 1993

-Redacción, “Maldonado inaugura hoy en Zaragoza su último montaje”, *El Periódico de Aragón* (3 junio 1993) p. 28.

-Redacción, “Sube. Miguel Marcos cierra su temporada”, *El Periódico de Aragón* (4 junio 1993) p. 5 il. b/n.

-Paniagua, Santiago, “José Maldonado, hermetismo y erudición”, *Heraldo de Aragón* (4 junio 1993) p. 50 il. b/n.

-Royo, Miguel Ángel, “Maldonado: «Tenemos que recuperar las pasiones sencillas y naturales»”, *El Periódico de Aragón* (4 junio 1993) p. 29 il. b/n.

-Labordeta, Ángela, “José Maldonado: «El arte es algo sutil, depende de la intensidad de las caricias»”, *Diario 16 Aragón* (4 junio 1993) p. 67 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, “José Maldonado”, *Heraldo de Aragón* (10 junio 1993) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

- [Tudelilla, Chus] CH.T., "Galería Miguel Marcos. José Maldonado", *El Periódico de Aragón*, (10 junio 1993) *La Cultura*, p. VII.
- Redacción, "José Maldonado", *El Periódico de Aragón* (12 junio 1993) p. 39 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "La máquina conceptista de José Maldonado", *Diario 16 Aragón* (21 junio 1993) p. 68.
- Tudelilla, Chus, "El paso de las horas del artista", *El Periódico de Aragón*, (24 junio 1993) *La Cultura*, p. VII il. b/n.
- Redacción, "José Maldonado: Eros, Thanatos y el tiempo", *El Punto de las Artes* n.º 289 (2-12 julio 1993) p. 15 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "José Maldonado", *ABC Cultural* n.º 87 (2 julio 1993) p. 38.

1993 / 1994

Eduardo Arroyo

Sombreros para Alicia. Grabados, esculturas

octubre-noviembre 1993

- Redacción, "Arroyo trae todo su arte a Aragón" *El Periódico de Aragón* (2 septiembre 1993) p. 29 il. b/n.
- Redacción, "Exposición de Arroyo en Huesca y Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (2 septiembre 1993) p. 28.
- Labordeta, Ángela, "Miró, Arroyo y Pórtico abren la temporada", *Diario 16* (2 septiembre 1993) p. 49 il. b/n.
- Redacción, "Sube. Homenaje para un maestro de la pintura", *El Periódico de Aragón* (3 octubre 1993) p. 7 il. b/n.
- Iraburu, Ignacio, "Arroyo llega con sus deshollinadores", *El Periódico de Aragón* (3 octubre 1993) p. 39 il. b/n.
- Redacción, "Galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (4 octubre 1993) p. 6.
- EFE, "Eduardo Arroyo califica su exposición de «insólita»", *ABC Aragón* (5 octubre 1993) p. 68.
- Iraburu, Ignacio, "Arroyo: «Estoy emprendiendo desafíos»", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 36 il. b/n.
- [Iraburu Elizondo, Ignacio] I.I.E., "«El pintor hace un inventario de obsesiones»", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "El mago de las imágenes", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Eduardo Arroyo conquista Zaragoza y Huesca", *Diario 16 Aragón* (5 octubre 1993) p. 59 il. b/n.
- García, Mariano, "Un arte entre la poesía y la tragicomedia", *Heraldo de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Inaugurada en Huesca y Zaragoza la exposición de Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (6 octubre 1993) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Treinta años en la vida de Eduardo Arroyo", *Diario 16 Aragón* (6 octubre 1993) p. 59 il. b/n.
- Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón* (6 octubre 1993) p. 40 il. b/n.
- Luna, Concha, "En El Punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 295 (8-14 octubre 1993) p. 32 il. b/n.
- Torrontegui, Javier, "Zaragoza acoge muestras de Arroyo, Genovés y la colección Argentaria", *El País* (13 octubre 1993) p. 38 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Arroyo: la imagen plural", *El Periódico de Aragón* (14 octubre 1993) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Biscarri, Isabel, "Ulises, Alicia: todo está en los libros", *El Periódico de Aragón* (14 octubre 1993) *La Cultura*, p. VII il. b/n.
- Villarocha, Vicente, "Presencia de Eduardo Arroyo", *El Punto del Ocio* (14 octubre 1993) p. XII il. b/n.
- Redacción, "Zaragoza. Huesca y Zaragoza acogen una exposición antológica de Eduardo Arroyo", *El Punto de las Artes* n.º 296 (15-21 octubre 1993) p. 14 il. b/n.
- Zugaza, Miguel, "Eduardo Arroyo a tres bandas", *El País* (25 octubre 1993) *La Cultura* p. 29.
- Azpeitia, Ángel, "Imágenes, siluetas y letras de Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (28 octubre 1993) *Artes y Letras*, p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Aragón", *El Guía* n.º 22 (octubre-noviembre 1993) p. 91.

- [Ramón Jarné, Ricardo] R.R.J., "Eduardo Arroyo", *El Guía* n.º 22 (octubre-noviembre 1993) p. 98 il. color.
- Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón*, (4 noviembre 1993) *La Cultura*, p. VII il. b/n.
- Giménez Navarro, Cristina, "El desarrollo artístico de Eduardo Arroyo", *Diario 16 Aragón* (8 noviembre 1993) p. 55.
- Castro, Antón, "«La modernidad es nefasta»", "El fuego de la imaginación", *El Periódico de Aragón* (11 noviembre 1993) *La Cultura* p. II-III il. b/n.
- Murriá, Alicia, "Eduardo Arroyo", *Lápiz* n.º 97 (noviembre 1993) p. 87.

José Manuel Broto, Xavier Grau, Javier Rubio, Gonzalo Tena

Grupo Trama: Broto, Grau, Rubio, Tena. Colección Cerler

23 diciembre 1993 - 30 enero 1994

- Carbonell, Joaquín, "«Con Thyssen no me unen ni su dinero ni su hígado», Javier Lacruz presenta en la Miguel Marcos una nueva obra de «Trama»", *El Periódico de Aragón* (22 diciembre 1993) p. contraportada il. color.
- Garza Aguerri, Juan Carlos, "El grupo Trama cumple 20 años", *El Periódico de Aragón* (23 diciembre 1993) p. 57 il. b/n.
- Lacruz, Javier, "Pintar la pulsión", *El Periódico de Aragón* (23 diciembre 1993) p. 57 il. b/n.
- Redacción, "Sube. Un merecido homenaje pictórico", *El Periódico de Aragón* (23 diciembre 1993) p. 13 il. b/n.
- García, Mariano, "El grupo «Trama», avanzadilla cultural de los años 70", *Heraldo de Aragón* (23 diciembre 1993) p. 39 il. b/n.
- Labordeta, Ángela; Usán, M., "La Galería Miguel Marcos celebra el veinte aniversario del grupo Trama", *Diario 16 Aragón* (23 diciembre 1993) p. 66 il. b/n.
- Redacción, "El grupo Trama cumple 20 años", *El Periódico de Aragón* (23 diciembre 1993) p. contraportada.
- Redacción, "Broto, Grau y Tena, en la inauguración del grupo Trama", *El Periódico de Aragón* (24 diciembre 1993) p. 41 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Miguel Marcos homenajea al grupo «Trama» a través de las obras de la Colección Cerler", *ABC Aragón* (27 diciembre 1993) p. 64 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Trama, veinte años después (1974-1994)", *Heraldo de Aragón* (30 diciembre 1993) p. 41.
- Domínguez Lasiera, Juan, "El regreso inesperado del grupo «Trama»", *Heraldo de Aragón*, (31 diciembre 1993) *Fin de Semana* p. 7.
- Tudelilla, Chus, "Desde el coleccionismo", *El Periódico de Aragón*, (13 enero 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Grupo Trama", *ABC Cultural* n.º 115 (14 enero 1993) p. 36 il. b/n.
- Editorial, "Un año muy pictórico", *El Periódico de Aragón* (17 enero 1994) p. 6.
- Ratía, Alejandro J., "La pintura que rehuía sus epítetos", *Diario 16 Aragón* (17 enero 1994) p. 61.

Mitsuo Miura

1 marzo - 10 abril 1994

- Valiente, M., "«Con mi trabajo intento fabricar una ilusión»", *El Periódico de Aragón* (1 marzo 1994) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "Mirar y ver la Bienal (Exposición «El placer de un espacio»)", *Heraldo de Aragón*, (1 marzo 1994) *Suplemento BAUZ*, p. 4.
- Redacción, "El artista Mitsuo Miura expone sus últimas obras en Miguel Marcos", *Diario 16 Aragón* (1 marzo 1994) p. 55.
- Paniagua, Santiago, "Mitsuo Miura «Soy un creador de espacios de ilusión»", *Heraldo de Aragón* (1 marzo 1994) p. 8 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Mitsuo Miura", *Heraldo de Aragón* (3 marzo 1994) *Artes y Letras*, p. 6-7 il. b/n.
- Labordeta, Ángela, "Miura presenta una instalación con la que reivindica el placer de la contemplación", *Diario 16 Aragón* (3 marzo 1994) p. 63 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Belleza y silencios", *El Periódico de Aragón*, (10 marzo 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "El espacio deleitable de Mitsuo Miura", *Diario 16 Aragón* (21 marzo 1994) p. 54 il. b/n.
- [Francés, Fernando] F.F., "Mitsuo Miura", *ABC Cultural* n.º 125 (25 marzo 1994) p. 33.

Herminio Molero

21 abril - 30 mayo 1994

- Redacción, "Herminio Molero, en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (22 abril 1994) p. 40.
- Redacción, "Herminio Molero, entre la raza y el pop", *Heraldo de Aragón* (24 abril 1994) p. 54 il. b/n.
- Labordeta, Ángela, "Herminio Molero: «Primero me fascinó la Generación del 27, después los Rolling»", *Diario 16 Aragón* (25 abril 1994) p. 67 il. b/n.
- Iraburu, Ignacio, "«En los 80 ha habido una inflación de cuadros excesivos y mamotréticos»", *El Periódico de Aragón* (29 abril 1994) p. 45 il. b/n.
- [García Crespo, Txema] T.G.C., "Herminio Molero: «Entre la raza y el pop»", *El Punto del Ocio* (5 mayo 1994) p. VI il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "La raza y el «pop»", *El Periódico de Aragón* (5 mayo 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Herminio Molero", *Heraldo de Aragón* (5 mayo 1994) *Artes y Letras*, p. 7 il. b/n.
- Redacción, "Herminio Molero", *Magazine de El Mundo* n.º 237 (7-8 mayo 1994) p. portada y 9 il. color.
- Redacción, "Herminio Molero: «santoral laico»", *El Punto de las Artes* n.º 323 (20-26 mayo 1994) p. 15 il. b/n.
- [Monreal, Inés] I.M., "H.M. Entre la Raza y el Pop", *El Híbrido* n.º 1 (junio-agosto 1994) p. 48 il. b/n.
- Molero, Herminio, "Poetas, toreros y cantaoras", *El Híbrido* n.º 1 (junio-agosto 1994) p. 48-49 il. b/n.

1994 / 1995

Carlos Pazos

Un pedacito de limbo

24 noviembre - 30 diciembre 1994

- Redacción, "Miguel Marcos abre temporada con Carlos Pazos", *ABC Aragón* (25 noviembre 1994) p. 77 il. b/n.
- García, Mariano, "«Soy un creador de ambientes»", *Heraldo de Aragón* (25 noviembre 1994) p. 35 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Carlos Pazos: «La infancia es una parte importante de mi memoria, quizá porque es lo único que tengo»", *Diario 16 Aragón* (25 noviembre 1994) p. 47 il. b/n.
- Royo, Miguel Ángel, "Carlos Pazos: «Miro hacia el pasado con más ternura que ira»", *El Periódico de Aragón* (26 noviembre 1994) p. 42 il. b/n.
- López, Héctor, "Carlos Pazos", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1994) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Souvenirs de la memoria", *El Periódico de Aragón* (8 diciembre 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Carlos Pazos, o los bolsillos del niño", *Diario 16 Aragón* (20 diciembre 1994) p. 40 il. b/n.

Miguel Ángel Campano

Campano. Obra reciente

10 enero - 28 febrero 1995

- Royo, Miguel Ángel, "El negro resume todos los colores", *El Periódico de Aragón* (11 enero 1995) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "Campano, en la Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (11 enero 1995) p. 30 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Campano: «La pintura me dirige, hay que saberla escuchar y para ello cuenta mucho la experiencia»", *Diario 16 Aragón* (12 enero 1995) p. 46 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Miguel Ángel Campano", *Heraldo de Aragón* (12 enero 1995) *Artes y Letras*, p. 6-7 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Un paso más hacia la esencia de la pintura", *El Periódico de Aragón* (19 enero 1995) p. 48 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Campano en su depuración más extremada", *Diario 16 Aragón* (30 enero 1995) p. 41 il. b/n.

Juan Ugalde

Obra reciente

7 marzo - 5 abril 1995

- Redacción, "Juan Ugalde se presenta en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (7 marzo 1995) p. 34.
- Redacción, "La obra reciente de Juan Ugalde", *Heraldo de Aragón* (8 marzo 1995) p. 36 il. b/n.
- Redacción, "«Con pelos en el corazón», la exposición de Juan Ugalde", *Diario 16 Aragón* (8 marzo 1995) p. 17 il. b/n.
- Redacción, "Juan Ugalde retorna a la galería Miguel Marcos", *ABC Aragón* (8 marzo 1995) p. 54.
- Serrano, Carmen, "Mis obras son narraciones abiertas de pequeñas vivencias", *El Periódico de Aragón* (9 marzo 1995) p. 36 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Ugalde: «Me planteo el cuadro como un concierto en el que hay placer y temor, realidad y ficción»", *Diario 16 Aragón* (9 marzo 1995) p. 15 il. b/n.
- López, Héctor, "Juan Ugalde", *Heraldo de Aragón* (30 marzo 1995) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.
- [Tudelilla, Chus] CH.T., "Las crónicas de sociedad del pintor Juan Ugalde", *El Periódico de Aragón* (30 marzo 1995) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Montajes de Juan Ugalde", *El Periódico de Aragón* (30 marzo 1995) p. 43 il. b/n.

Xavier Grau

Obra reciente

7 abril - 20 mayo 1995

- Redacción, "Xavier Grau expone en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (7 abril 1995) p. 42.
- Redacción, "Para visitar. Xavier Grau", *Diario 16 Aragón* (8 abril 1995) p. 54 il. b/n.
- Royo, Miguel Ángel, "Abstracción y figuración no son dos alternativas", *El Periódico de Aragón* (8 abril 1995) p. 40 il. b/n.
- Redacción, "Xavier Grau, en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (8 abril 1995) p. 42 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Xavier Grau, el malabarista pictórico", *Diario 16 Aragón* (12 abril 1995) p. 46 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (16 abril 1995) *Artes y Letras* p. 44 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Los valores de la pintura", *El Periódico de Aragón* (4 mayo 1995) p. 40 il. b/n.

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Gerardo Delgado, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Luis Gordillo, José Guerrero, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia, Chema Cobo, Evaristo Bellotti, José Morea

Colectiva

julio - septiembre 1995

- Redacción, "Colectiva de verano", *Diario 16 Aragón* (16 julio 1995) p. 46 il. b/n.
- Redacción, "Colectiva en Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (28 julio 1995) p. 19 il. b/n.
- [Royo, Miguel Ángel] M.Á.R., "El mural de Broto para la Expo está en un almacén" *El Periódico* (16 diciembre 1995) p. 53 il. b/n.

1995 / 1996

Manolo Quejido

Obra reciente

26 octubre - 10 diciembre 1995

- Redacción, "Quejido, en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (25 octubre 1995) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Quejido presenta sus acrílicos en la Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (26 octubre 1995) p. 44.

- Serrano, Carmen, "La pintura es algo insustituible, hay que estar delante de ella", *El Periódico de Aragón* (27 octubre 1995) p. 39 il. b/n.
- [García, Mariano] M.G., "La potencia de la creación, en Manolo Quejido", *Heraldo de Aragón* (27 octubre 1995) p. 36 il. b/n.
- López, Héctor, "Manolo Quejido", *Heraldo de Aragón* (16 noviembre 1995) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Sobre papel mojado", *Diario 16 Aragón* (21 noviembre 1995) p. 40 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Quejido, sobre papel prensa", *El Periódico de Aragón* (23 noviembre 1995) p. 54 il. b/n.
- [Torrontegui, Javier] J.T., "Los acrílicos de Manuel Quejido, en Zaragoza", *El País* (25 noviembre 1995) *Babelia* p. 22.
- Labordeta, Ángela, "El arte de seguir pintando", *Diario 16 Aragón*, (27 noviembre 1995) p. 53 il. b/n.

Enrique Larroy

Obra reciente

21 diciembre 1995 - 20 enero 1996

- Zanza, Gonzalo, "Enrique Larroy reactualiza el concepto clásico de belleza en su última exposición", *ABC Aragón* (21 diciembre 1995) p. 60 il. b/n.
- Redacción, "La galería Miguel Marcos presenta la obra de Enrique Larroy", *Diario 16 Aragón* (21 diciembre 1995) p. 13.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Larroy presenta en Zaragoza su obra «romana»", *El Periódico de Aragón* (22 diciembre 1995) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "Larroy, obra reciente", *Heraldo de Aragón* (22 diciembre 1995) p. 46 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Enrique Larroy", *Arco Noticias* n.º 4 (enero 1996) p. 36 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Enrique Larroy", *Heraldo de Aragón* (4 enero 1996) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "El color del óvalo", *El Periódico de Aragón* (11 enero 1996) p. 44 il. b/n.

Joan Brossa

Poemas visuales - Poemas objeto 1941-1995

1 febrero - 16 marzo 1996

- Zanza, Gonzalo, "Joan Brossa despliega sus poemas visuales surrealistas en la Galería Miguel Marcos", *ABC Aragón* (1 febrero 1996) p. 64 il. b/n.
- Redacción, "Sube. Invitación a Brossa", *El Periódico de Aragón* (1 febrero 1996) p. 6 il. b/n.
- Serrano, Carmen, "Brossa, juegos de letras en Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (1 febrero 1996) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "Retrospectiva de Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (1 febrero 1996) p. 40.
- Rioja, Ana, "Brossa, poeta de los objetos", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1996) p. 18 il. b/n.
- Sasot, M., "Brossa expone en Zaragoza una selección de su obra", *La Vanguardia* (4 febrero 1996) p. 48.
- Ratía, Alejandro J., "Joan Brossa: Juegos de letras", *Diario 16 Aragón* (18 febrero 1996) p. 24.
- Tudelilla, Chus, "Poesía visual de Brossa", *El Periódico de Aragón* (22 febrero 1996) p. 35 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (29 febrero 1996) *Artes y Letras*, p. 4 il. b/n.
- Redacción, "Joan Brossa", *Arte y Parte* n.º 1 (febrero-marzo 1996) p. 12 il. b/n.

Ferran Garcia Sevilla

XA 1995

9 mayo - 15 junio 1996

- Redacción, "«XA-1995», la obra más reciente de Garcia Sevilla", *Diario 16 Aragón* (9 mayo 1996) p. 20 il. b/n.
- Redacción, "Tres inauguraciones en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (9 mayo 1996) p. 40.
- [Iraburu Elizondo, Ignacio] I.I.E., "Hay que aprender a pactar con lo desconocido", *El Periódico de Aragón* (10 mayo 1996) p. 37 il. b/n.

- Rioja, Ana, "No hay que deificar un cuadro", *Diario 16 Aragón* (12 mayo 1996) p. 15 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "García Sevilla y su orden poético", *Diario 16 Aragón* (1 junio 1996) p. 16.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Ferran Garcia Sevilla", *Heraldo de Aragón* (6 junio 1996) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "García Sevilla, sobre la pintura" *El Periódico de Aragón* (6 junio 1996) p. 43 il. b/n.
- Redacción, "Protagonista. Ferran Garcia Sevilla", *Diario 16 Aragón* (26 junio 1996) p. 18 il. b/n.

1996 / 1997

Víctor Mira

El quinto perro

20 septiembre - 31 octubre 1996

- Redacción, "Víctor Mira", *Arte y Parte* n.º 1 (febrero-marzo 1996) p. 16.
- Redacción, "Víctor Mira por partida doble", *El Periódico de Aragón* (19 septiembre 1996) p. 40. il. b/n.
- Redacción, "Protagonista. Víctor Mira", *Diario 16 Aragón* (21 septiembre 1996) p. 39 il. b/n.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Víctor Mira: «Francisco de Goya es el hombre a quien más quiero y admiro»", *El Periódico de Aragón* (21 septiembre 1996) p. 38 il. b/n.
- Verón, J.J., "Víctor Mira, «El quinto perro»", *Heraldo de Aragón* (21 septiembre 1996) p. 50 il. b/n.
- Berrendero, Mercedes, "Víctor Mira se reencuentra con Goya en Fuendetodos y en la Galería Miguel Marcos", *ABC Aragón* (21 septiembre 1996) p. 65 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Víctor Mira, en Fuendetodos", *El Periódico de Aragón* (26 septiembre 1996) p. 49 il. b/n.
- Luna, Concha, "En El Punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 419 (11-17 octubre 1996) p. 31 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira: «El quinto perro»", *El Punto de las Artes* n.º 420 (18-24 octubre 1996) p. 12 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (28 noviembre 1996) *Artes y Letras*, p. 4 il. b/n.

Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares

Colección de dibujos

20 diciembre 1996 - 31 enero 1997

- Redacción, "Miguel Marcos, una colectiva de dibujos de pintores españoles", *Heraldo de Aragón* (20 diciembre 1996) p. 60 il. b/n.
- Llorente, Montserrat, "Los dibujos de Campano y Garcia Sevilla ilustran la fuerza del papel", *ABC Aragón* (21 diciembre 1996) p. 73.
- Redacción, "Nuevas exposiciones de arte", *El Periódico de Aragón* (21 diciembre 1996) p. 46 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Colección de dibujos", *Heraldo de Aragón* (9 enero 1997) *Artes y Letras*, p. 4.
- Tudelilla, Chus, "Sobre el papel", *El Periódico de Aragón* (16 enero 1997) p. 42 il. b/n.

Bernardí Roig

Negro baldío

7 marzo - 5 abril 1997

- Valbuena, Diego, "El «Negro baldío» de Bernardí Roig", *ABC Aragón* (7 marzo 1997) p. 54.
- Redacción, "La obra de Bernardí Roig", *Heraldo de Aragón* (8 marzo 1997) p. 44 il. b/n.
- Serrano, Carmen, "La veladura es muy interesante, te permite acceder a la atmósfera", *El Periódico de Aragón* (8 marzo 1997) p. 45 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "De nuevas vanidades", *El Periódico de Aragón* (13 marzo 1997) p. 43 il. b/n.

- Redacción, "Galería. Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (14 marzo 1997) ¡*Muévete!* p. 15 il. b/n.
- Redacción, "Bernardí Roig, «Negro baldío»", *El Punto de las Artes* n.º 439 (21 marzo-3 abril 1997) p. 12 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Bernardí Roig", *Heraldo de Aragón* (27 marzo 1997) *Artes y Letras* p. 33 il. b/n.
- Redacción, "Galería. Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (4 abril 1997) ¡*Muévete!* p. 15 il. b/n.
- Giménez Navarro, Cristina, "Bernardí Roig", *Lápiz* n.º 131 (abril 1997) p. 80-81 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Bernardí Roig", *Arco Noticias* n.º 8 (junio 1997) p. 73-74.

1997 / 1998

Xavier Grau

Obra reciente

7 octubre - 15 noviembre 1997

- Redacción, "Xavier Grau expone su obra reciente en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (8 octubre 1997) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Xavier Grau: «Cada color transmite una emoción»", *El Periódico de Aragón* (9 octubre 1997) p. 34 il. b/n.
- Llorente, Montse, "Tàpies, Grau, Soulages y Yagües tiñen las fiestas de emoción pictórica contemporánea", *ABC Aragón* (12 octubre 1997) p. 66.
- Tudelilla, Chus, "La pintura es impura", *El Periódico de Aragón* (30 octubre 1997) p. 46 il. b/n.
- López, Héctor, "Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (20 noviembre 1997) *Artes y Letras* p. 53.

Dora Salazar

Para volar

2 diciembre 1997 - 10 enero 1998

- Redacción, "Dora Salazar expone en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (2 diciembre 1997) p. 45.
- Redacción, "Para volar", *Heraldo de Aragón* (3 diciembre 1997) p. 48 il. b/n.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Espero que el Guggenheim sirva para que el mercado se amplíe", *El Periódico de Aragón* (3 diciembre 1997) p. 45 il. b/n.
- [Llorente, Montse] M.L.I., "La escultora Dora Salazar despliega todo su imaginario en «Para volar»", *ABC Aragón* (3 diciembre 1997) p. 64.
- Tudelilla, Chus, "Para volar", *El Periódico de Aragón* (6 diciembre 1997) p. 40 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Dora Salazar", *Heraldo de Aragón* (11 diciembre 1997) *Artes y Letras* p. 46 il. b/n.

1998 / 1999

Charo Pradas

Obra reciente

12 noviembre - 14 diciembre 1998

- Llorente, Montse, "Las espirales infinitas de Charo Pradas ilustran la fuerza física que mueve la pintura", *ABC Aragón* (13 noviembre 1998) p. 54.
- Redacción, "Chillida, a tinta en el Zaragozaño", *El Periódico del Ocio* (13 noviembre 1998) p. 9.
- Garza Aguerri, Juan Carlos, "Charo Pradas: «Nunca he mantenido una posición neutral ante el color»", *El Periódico de Aragón* (13 noviembre 1998) p. 48 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Charo Pradas", *Heraldo de Aragón* (3 diciembre 1998) *Artes y Letras* p. 53 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "De un tiempo fugaz", *El Periódico de Aragón* (5 diciembre 1998) p. 45 il. b/n.

Carlos Franco

El ojo persiguiendo la pintura

29 diciembre 1998 - 5 febrero 1999

- Redacción, "Carlos Franco expone en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (30 diciembre 1998) p. 32.

- Redacción, "Carlos Franco exhibe su inconformismo en la sala de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (3 enero 1999) p. 53 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Carlos Franco", *Heraldo de Aragón* (7 enero 1999) *Artes y Letras* p. 39 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Los dones de la pintura", *El Periódico de Aragón* (9 enero 1999) *La Cultura* p. 42 il. b/n.

Víctor Mira

Materia - Espíritu

12 marzo - 17 abril 1999

- Domínguez Lasierra, Juan, "Pérez Obis, Mira, Arte Sacro", *Heraldo de Aragón* (12 marzo 1999) ¡*Muévete!*, p. 10 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira muestra sus «Antihéroes»", *El Periódico de Aragón* (13 marzo 1999) p. 40 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira vuelve a Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (18 marzo 1999) p. 42 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Con extrema lucidez", *El Periódico de Aragón* (19 marzo 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (25 marzo 1999) *Artes y Letras* p. 44 il. b/n.

Bernardí Roig

'The Waste Black'

27 abril - 29 mayo 1999

- Redacción, "Bernardí Roig expone en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (27 abril 1999) p. 45.
- Redacción, "Bernardí Roig, en Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (29 abril 1999) p. 49 il. b/n.
- Redacción, "The Waste Black", *El Periódico de Aragón* (30 abril 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Asensio, Larroy, Roig", *Heraldo de Aragón* (7 mayo 1999) ¡*Muévete!* p. 10 il. b/n.

1999 / 2000

Manolo Quejido

Sin consumir, sin nombre, sin salida

23 septiembre - 13 noviembre 1999

- Redacción, "Quejido expone en la galería Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (23 septiembre 1999) p. 40 il. b/n.
- Redacción, "El latido de la realidad", *El Periódico de Aragón* (24 septiembre 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos. Manolo Quejido", *Heraldo de Aragón* (24 septiembre 1999) p. 6 il. b/n.
- [Javierre, Lorena] L.J., "El color triunfa en la muestra de Quejido", *El Periódico de Aragón* (24 septiembre 1999) p. 50 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "Manolo Quejido, pintor sin consumir", *Heraldo de Aragón* (25 septiembre 1999) p. 53 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Sin consumir", *El Periódico de Aragón* (1 octubre 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.
- López, Héctor, "Manolo Quejido", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 1999) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

Antonio Fernández Molina

A.F.M. 1973-1999

26 noviembre - 31 diciembre 1999

- Centellas, Ricardo, "La poesía pintada de Fernández Molina, en la sala Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (26 noviembre 1999) p. 55 il. b/n.
- Castro, Antón, "El prestidigitador incesante", *El Periódico de Aragón* (26 noviembre 1999) *Libros* p. VI il. b/n.
- Javierre, Lorena, "La infancia es la edad de oro de la humanidad", *El Periódico de Aragón* (27 noviembre 1999) p. 45 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Greguerías", *El Periódico de Aragón* (3 diciembre 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Antonio Fernández Molina", *Heraldo de Aragón* (9 diciembre 1999) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

José María Yturralde

Preludios - Interludios

1 febrero - 4 marzo 2000

-[Javierre, Lorena] L.J., "Yturralde reflexiona sobre el vacío con sus pinceles", *El Periódico de Aragón* (2 febrero 2000) p. 39 il. b/n.

-[Redacción] EFE, "En pintura, la sensibilidad está por encima del razonamiento", *Heraldo de Aragón* (9 febrero 2000) p. 47 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "José María Yturralde", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 2000) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Espacios poéticos", *El Periódico de Aragón* (25 febrero 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

Xavier Grau

1999

14 abril - 13 mayo 2000

-Redacción, "Grau, en la Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (15 abril 2000) p. 59 il. b/n.

-Javierre, Lorena, "Grau despliega su colorido en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (15 abril 2000) p. 54 il. b/n.

-López, Héctor, "Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (27 abril 2000) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Redacción, "El humor en la pintura", *El Periódico de Aragón* (28 abril 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Estímulos perceptivos", *El Periódico de Aragón* (5 mayo 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

Alfonso Albacete

Pinturas Básicas

30 mayo - 30 junio 2000

-Javierre, Lorena, "Albacete aborda en sus pinturas una «metáfora sobre la memoria»", *El Periódico de Aragón* (31 mayo 2000) p. 47 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Pinturas «básicas»", *El Periódico del Arte* n.º 34 (junio 2000) p. 22 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Alfonso Albacete", *Heraldo de Aragón* (15 junio 2000) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Pinturas «básicas»", *El Periódico de Aragón* (16 junio 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Albacete, Solís, Chillida", *Heraldo de Aragón* (30 junio 2000) ¡*Muévetel!* p. 10 il. b/n.

2000 / 2001

Emilia Azcárate, Sergio Barrera, Pedro Calapez, Flavio Garciandía, Manuel Rey Fueyo

2-30 noviembre 2000

-González, Loreto, "La galería Miguel Marcos reúne a cinco artistas internacionales", *El Periódico de Aragón* (3 noviembre 2000) p. 40 il. b/n.

-Redacción, "Cinco culturas plásticas en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2000) p. 51 il. b/n.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Cinco artistas", *Heraldo de Aragón* (9 noviembre 2000) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Mirar en silencio", *El Periódico de Aragón* (1 diciembre 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

Eduard Arbós

Formas del vacío

12-30 diciembre 2000

-Ibáñez, Reyes, "Mi obra es una interesante relación entre distintos lenguajes", *El Periódico de Aragón* (14 diciembre 2000) p. 39 il. b/n.

-Redacción, "Formas del vacío", *El Periódico de Aragón* (15 diciembre 2000) *Libros* p. VIII il. b/n.

-Redacción, "Las «Formas del vacío» de Eduard Arbós", *Heraldo de Aragón* (16 diciembre 2000) p. 65 il. b/n.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Eduard Arbós", *Heraldo de Aragón* (21 diciembre 2000) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Habitar espacios", *El Periódico de Aragón* (29 diciembre) *Libros* p. VIII il. b/n.

Xesús Vázquez

Campos

6 febrero - 10 marzo 2001

-Centellas, Ricardo, "Los «Campos» de Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (6 febrero 2001) p. 32 il. b/n.

-Barcos, M.^a Carmen, "Xesús Vázquez: «El arte es una manera de conocerse uno mismo»", *El Periódico de Aragón* (7 febrero 2001) p. 36 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Los «campos» proteicos de Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (23 febrero 2001) ¡*Muévetel!* p. 10 il. b/n.

-López, Héctor, "Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (15 marzo 2001) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

Chema Cobo

I would prefer not to

30 marzo - 30 abril 2001

-Redacción, "Chema Cobo inaugura en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (30 marzo 2001) p. 56.

-Redacción, "Cobo «preferiría no hacerlo»", *El Periódico de Aragón* (4 abril 2001) p. 36 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "¿Chema Cobo también preferiría no hacerlo?", *Heraldo de Aragón* (6 abril 2001) ¡*Muévetel!* p. 10 il. b/n.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Chema Cobo", *Heraldo de Aragón* (12 abril 2001) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Atrofia glandular", *El Periódico de Aragón* (20 abril 2001) *Libros* p. VIII il. b/n.

2001 / 2002

Ricardo Cotanda

Love Birds

18 enero - 28 febrero 2002

-Honrado, Marián, "No entiendo el arte como algo claro y definitorio", *El Periódico de Aragón* (19 enero 2002) p. 52 il. b/n.

-García, Mariano, "El acento. Una muestra", *Heraldo de Aragón* (19 enero 2002) p. 66 il. b/n.

-Redacción, "Ricardo Cotanda", *El Periódico de Aragón* (26 enero 2002) p. 57 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "En la zozobra del deseo", *El Periódico de Aragón* (2 febrero 2002) *Arte* p. 57.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Signos que tejen el sentido", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 2002) p. 64 il. b/n.

Manolo Quejido

La Pintura

6 marzo - 6 abril 2002

-Navarcorena, Marián, "Manolo Quejido expone en Miguel Marcos «La Pintura»", *El Periódico de Aragón* (8 marzo 2002) p. 54.

-[Solaniella, José Luis] J.L.S., "Manolo Quejido, en Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (9 marzo 2002) p. 83 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Experiencia gozosa de la pintura", *El Periódico de Aragón* (23 marzo 2002) *Arte* p. 55 il. b/n.

-Mañas, Laura, "Manolo Quejido. La pintura", *Descubrir el Arte* n.º 38 (abril 2002) p. 113 il. color.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Propuesta de autorreflexión", *Heraldo de Aragón* (4 abril 2002) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.

Víctor Mira

Apología del éxtasis

18 abril - 9 junio 2002

- Iraburu, Ignacio, "El éxtasis artístico de Mira", *El Periódico de Aragón* (16 abril 2002) p. contraportada il. color.
- Redacción, "Inauguración de la «Apología del éxtasis» de Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (17 abril 2002) *Galería* p. 39.
- Honrado, Marián, "El testimonio de un peregrino que regresa a su tierra natal", *El Periódico de Aragón* (18 abril 2002) p. 61. il. b/n.
- Redacción, "Autor de la semana. Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (18 abril 2002) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- García, Mariano, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (18 abril 2002) p. 39 il. b/n.
- Honrado, Marián, "He dado ejemplo de libertad y lo he pagado con el silencio", *El Periódico de Aragón* (19 abril 2002) p. 60 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira. Apología del éxtasis", *El Periódico de Aragón* (20 abril 2002) *Arte* p. 65 il. b/n.
- Ratía, Alejandro, "Mística y autobiografía de Mira", *Heraldo de Aragón* (9 mayo 2002) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Paisaje convulso y cruel", *El Periódico de Aragón* (1 junio 2002) *Arte*, p. 53 il. b/n.

Santi Moix

Circulación

12 junio - 13 julio 2002

- Redacción, "Santi Moix, personal y poliédrico, en la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (16 junio 2002) p. 52 il. b/n.
- Redacción, "Moix expone en Zaragoza sus obras artísticas de «Circulación»", *El Periódico de Aragón* (17 junio 2002) p. 49 il. b/n.

2002 / 2003

Bigas Luna

Cares de l'ànima - Collar de moscas

26 septiembre - 16 noviembre 2002

- Navarcorena, Marián, "Bigas Luna revela su faceta de artista en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (26 septiembre 2002) p. 53 il. b/n.
- Solanilla, José Luis, "Bigas Luna, un artista con alma", *Heraldo de Aragón* (26 septiembre 2002) p. 40 il. b/n.
- Redacción, "Sonora inauguración de las obras de Bigas Luna", *El Periódico de Aragón* (27 septiembre 2002) p. 23 il. b/n.
- Redacción, "Bigas Luna", *Heraldo de Aragón* (27 septiembre 2002) *¡Muévete!* p. 12 il. color.
- Redacción, "Bigas Luna", *El Periódico de Aragón* (28 septiembre 2002) *Arte* p. 55 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "Retratos desposeídos", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 2002) *Arte* p. 51.
- Gascón, Santiago, "Bigas Luna. «Seguimos necesitando que nos cuenten historias»", *Heraldo de Aragón* (17 octubre 2002) *Artes y Letras* p. 2-3 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Del alma, de la infancia, de la crueldad", *Heraldo de Aragón* (17 octubre 2002) *Artes y Letras* p. 3 il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "Las poderosas imágenes de un artista global", *Heraldo de Aragón* (17 octubre 2002) *Artes y Letras* p. 3 il. b/n.
- Mañas, Laura, "Bigas Luna. Caras del ánima", *Descubrir el Arte* n.º 45 (noviembre 2002) p. 116 il. color.
- Redacción, "Bigas Luna. Cares de l'ànima - Collar de moscas", *Akí* n.º 77 VIII Época (octubre 2002) p. 28-29 il. color.

Juan Giralt

La memoria

23 diciembre 2002 - 31 enero 2003

- Blanco, Silvia, "Collages de color y retazos de historias del pintor Juan Giralt", *El Periódico de Aragón* (24 diciembre 2002) p. 49 il. b/n.

-[Alonso Molina, Óscar] O.A.M., "Juan Giralt", *Arte y Parte* n.º 42 (diciembre-enero 2002) p. 87 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "En los límites del yo", *El Periódico de Aragón* (11 enero 2003) p. 61 il. b/n.

-Ratía, Alejandro, "Memoria y patchwork", *Heraldo de Aragón* (16 enero 2003) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

José María Yturralde

Del vacío sublime

23 mayo - 21 junio 2003

- Guillén, Diego, "Las galerías Marcos y Puyó despiden la temporada con pintura", *Heraldo de Aragón* (24 mayo 2003) p. 41 il. color.
- Miranda, Roberto, "Yturralde: «Estos cuadros vienen de la meditación sobre el espacio»", *El Periódico de Aragón* (24 mayo 2003) p. 51 il. b/n.
- Redacción, "Del vacío sublime", *Heraldo de Aragón* (2 junio 2003) p. 38 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Yturralde: del vacío sublime", *Heraldo de Aragón* (12 junio 2003) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.

Xesús Vázquez

Campos

26 junio - 31 julio 2003

- Redacción, "Xesús Vázquez", *Heraldo de Aragón* (26 junio 2003) p. 48 il. b/n.
- Redacción, "Xesús Vázquez muestra sus «Campos» llenos de abstracción", *El Periódico de Aragón* (28 junio 2003) p. 64 il. b/n.
- Redacción, "Xesús Vázquez. Abstracción minimalista", *El Periódico de Aragón* (5 julio 2003) *Arte* p. 57 il. b/n.

2003 / 2004

Santiago Serrano

TU . YO

20 noviembre - 31 diciembre 2003

- Cotera, L., "Santiago Serrano. «Como pintor, soy un creyente absoluto del arte»", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 2003) p. 33 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Esencia cálida de la pintura", *Heraldo de Aragón* (18 diciembre 2003) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.

Alan Charlton

"I want my paintings to be: Abstract, direct, urban, basic, modest, pure, simple, silent, honest, absolute"

20 enero - 28 febrero 2004

- Redacción, "Muestra de Alan Charlton", *El Periódico de Aragón* (20 enero 2004) p. 53 il. b/n.
- Redacción, "La pintura sencilla y abstracta de Alan Charlton ocupa la galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (20 enero 2004) p. 41 il. b/n.
- Miranda, Roberto, "El minimalismo puro de Alan Charlton, en la Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (21 enero 2004) p. 53 il. b/n.
- Redacción, "Alan Charlton", *ABC* (23 enero 2004) *Valle del Ebro* n.º 174, p. 22 il. b/n.
- Tudelilla, Chus, "La virtud del silencio", *El Periódico de Aragón* (24 enero 2004) *Arte* p. 59 il. b/n.
- Azpeitia, Pedro Pablo, "Charlton en plenitud silenciosa", *Heraldo de Aragón* (5 febrero 2004) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.

Chema Cobo

Coartadas: manual de uso

15 abril - 15 mayo 2004

- Redacción, "Exposición de Chema Cobo", *El Periódico de Aragón* (16 abril 2004) p. 56 il. b/n.
- Redacción, "«Coartadas: Manual de uso» de Cobo", *El Periódico de Aragón* (17 abril 2004) p. 55 il. b/n.
- Redacción, "Chema Cobo", *Heraldo de Aragón* (18 abril 2004) p. 54 il. b/n.

-Ratía, Alejandro J., "Máscaras y enigmas", *Heraldo de Aragón* (6 mayo 2004) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.
-Redacción, "Coartadas: Manual de uso", *El Periódico de Aragón* (15 mayo 2004) p. 55 il. b/n.

Carlos Franco

Escenas preverbales

20 mayo - 19 junio 2004

-Redacción, "Las «Escenas preverbales» de Franco", *Heraldo de Aragón* (21 mayo 2004) p. 49 il. b/n.
-Redacción, "Carlos Franco expone en la sala Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (21 mayo 2004) p. 64 il. b/n.
-Redacción, "Carlos Franco apuesta por el mestizaje", *El Periódico de Aragón*, (22 mayo 2004) p. 63 il. b/n.
-Ratía, Alejandro J., "Pintura sobre la pintura", *Heraldo de Aragón* (3 junio 2004) *Artes y Letras* p. 10 il. b/n.
-Tudellilla, Chus, "La voluntad de mirar que da continuidad a la pintura", *El Periódico de Aragón* (5 junio 2004) p. 55.

2004 / 2005

Galería Miguel Marcos

Memoria gráfica: 1977-2004

5 octubre 2004 - 30 junio 2005

-[Rodríguez, Gabriel] R.G., "Miguel Marcos 25 años", *Arte y Parte* n.º 53 (octubre-noviembre 2004) p. 100 il. b/n.
-Miranda, Roberto, "La alegría de los 80, en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (2 octubre 2004) p. 55 il. b/n.
-Solaniella, José Luis, "Miguel Marcos «siempre definiendo el cuadro, nunca he aceptado la tiranía del artista»", *Heraldo de Aragón* (2 octubre 2004) p. 50 il. b/n.
-Redacción, "Miguel Marcos, 25 años", *ABC, Valle del Ebro* (8 octubre 2004) p. 22 il. b/n.
-Catalá, Ana, "Belloch. Siempre junto al Ebro", *Heraldo de Aragón* (10 octubre 2004) *Pilar 2004* p. XXII il. b/n.
-Val Lisa, José Antonio, "Exposiciones en Zaragoza", *Crítico Aragonés* n.º 20 (15 octubre 2004) p. 35.
-Carpio, Francisco, "Cumpleaños pintado", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 664 (16 octubre 2004) p. 28 il. color.
-Redacción, "«El Paseo» repasa la trayectoria del galerista Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (19 octubre 2004) p. 65.
-Maderuero, Javier, "Un cuarto de siglo", *El País* (30 octubre 2004) *Babelia* n.º 675 p. 19 il. color.
-Redacción, "Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (2 noviembre 2004) p. 50 il. b/n.
-Azpeitia, Pedro Pablo, "Papeles del alma", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 6-7 il. color.
-Azpeitia, Ángel, "Para un galerista, como homenaje", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 6-7 il. color.
-Lacruz, Javier, "Sin título", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 10.
-Gistáin, Mariano, "En torno al brasero", *El Periódico de Aragón* (13 noviembre 2004) p. 4.
-Redacción, "Aniversario. 25 años de la galería Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (13 noviembre 2004) p. 59 il. b/n.
-Pérez-Lizano, Manuel, "Galería Miguel Marcos...", *El Aragonés* (16-30 noviembre 2004) p. 24 il. b/n.
-Rubio, Silvia, "Experiencias. Lo mejor de la pintura de los años 80", *Heraldo de Aragón* (17 noviembre 2004) *Escolar* p. 07 il. b/n.
-Tudellilla, Chus, "Aniversario de la trayectoria profesional de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (20 noviembre 2004) p. 59.
-Guillén Ligorí, Diego, "El negocio o la ruina de las galerías de arte", *Crítico Aragonés* n.º 31 (31 diciembre 2004) p. 6-10 il. b/n.

GALERÍA MIGUEL MARCOS, MADRID

1987 / 1988

Gerhard Naschberger

Pinturas

11 diciembre 1987 - 8 enero 1988

-Redacción, "Naschberger", *Diario 16* (11 diciembre 1987) *Guía-Arte*, p. VII il. b/n.
-Redacción, "La Galería Miguel Marcos abre una nueva sala en Madrid", *El Día* (11 diciembre 1987) p. 28.
-Danvila, José Ramón, "Gerhard Naschberger: de objeto y de argumento", *El Punto de las Artes* n.º 56 (18-24 diciembre 1987) p. 8 il. b/n.
-Bonet, Juan Manuel, "Gerhard Naschberger", *Diario 16* (18 diciembre 1987) *Guía-Arte* p. XI il. b/n.
-Murriá, Alicia, "Miguel Marcos, un galerista intrépido", *El Día* (20 diciembre 1987) p. 25 il. b/n.
-Costa, José Manuel, "Biberstein y Naschberger", *ABC de las artes* (24 diciembre 1987) p. 113 il. b/n.
-Redacción, "Influencias cotidianas", *El Globo* n.º 13 (1-7 enero 1988) p.7 il. color.
-[Huici, Fernando] F.H., "Ingenuidad austriaca", *El País* (2 enero 1988) *En cartel* p.11 il. b/n.

Menchu Lamas

Pinturas

12 enero - 10 febrero 1988

-Fernández-Cid, Miguel, "Luz de luna", *Lápiz* n.º 46 (diciembre 1987) p. portada, 1 y 36-40 il. color.
-Collado, Gloria, "A la espera de Arco-88", *Guía del Ocio Madrid* n.º 630 (11-17 enero 1988) p. 46-47.
—, "La simple complejidad de Menchu Lamas", *Guía del Ocio Madrid* n.º 632 (25-31 enero 1988) p. 44 il. b/n.
-[Rioja, Ana] A.R., "Menchu Lamas expone en la galería Miguel Marcos", *El Día* (12 enero 1988) p. 27 il. b/n.
-Bonet, Juan Manuel, "La pintora gallega Menchu Lamas expone en Madrid su reciente obra simbólica", *Diario 16* (12 enero 1988) p. 31 il. b/n.
-Costa, José Manuel, "Menchu Lamas: «Ahora juego con el vacío y con formas aún más esenciales»", *ABC* (19 enero 1988) p. 36 il. b/n.
-Castaño, Adolfo, "Menchu Lamas", *ABC de las artes* (21 enero 1988) p. 118 il. b/n.
-Bonet, Juan Manuel, "La Luna nueva de Menchu Lamas", *Diario 16* (22 enero 1988) *Guía-Arte* p. VI il. color.
-[Huici, Fernando] F.H., "Lunas, peces y torres", *El País* (22 enero 1988) *En Cartel* p. 15 il. b/n.
-Danvila, José Ramón, "Menchu Lamas: lo simbólico como virtud", *El Punto de las Artes* n.º 58 (22-28 enero 1988) p. 6 il. b/n.
-Pena, Carmen, "La pintura inquietante de Menchu Lamas", *El Independiente* (23 enero 1988) p. 32 il. b/n.
-Redacción, "Menchu Lamas", *Tiempo de hoy* n.º 298 (25-31 enero 1988) p. 122.
-Galdón, Francisco Vicente, "Menchu Lamas: Pintura", *Guadalajara 2000* (29 enero 1988) p. 17.
-Calvo Serraller, Francisco, "Desde las profundidades", *El País* (29 enero 1988) p. 30 il. b/n.
-Redacción, "Luna contra el muro", *El Globo* n.º 17 (29 enero-4 febrero 1988) p. 6 il. color.
-[Álvarez Enjuto, José Manuel] J.M.A.E., "Miguel Marcos en Madrid", "Menchu Lamas", *Arteguía* n.º 37 (enero-febrero 1988) p. 60 il. b/n.
-Alonso, Eliseo, "Menchu Lamas", *Galicia en Madrid* n.º 24 (enero-marzo 1988) p. 20-21 il. b/n.
-Puente, Antonio, "Lo primero es el silencio", "La depurada inversión de Menchu Lamas", *Faro de Vigo* (10 febrero 1988) p. 48 il. b/n.

- Redacción, "Menchu Lamas", *Formas Plásticas* año IV n.º 23 (febrero 1988) p. 48 il. b/n.
- Redacción, "Menchu Lamas", *Cómplice* n.º 55 (marzo 1988) p. 51-52 il. color.
- Redacción, "Menchu Lamas: simbolismo gallego", *Telva* n.º 570 (2ª quincena, marzo 1988) p. 64 il. color.

Fernando Sinaga

Esculturas

13 febrero - 30 marzo 1988

- Fernández-Cid, Miguel, "Fernando Sinaga: «La exposición es una inmersión y huida en el lado minimalista»", *Diario 16* (13 febrero 1988) p. 35.
- Bonet, Juan Manuel, "Fernando Sinaga", *Diario 16* (19 febrero 1988) *Guía-Arte*, p. VII il. color.
- Redacción, "Fernando Sinaga: concepto y estructura", *Guía del Ocio Madrid* n.º 639 (14-20 marzo 1988) p. 59.
- Martínez Novillo, Álvaro, "Cinco modos de escultura", *ABC de las artes* (25 febrero 1988) p. 127.
- Erausquin, S., "La escultura española renace con fuerza de sus cenizas", *Expansión* (4 marzo 1988) p. 38 il. b/n.
- Huici, Fernando, "En el espejo del doble", *El País* (5 marzo 1988) *Artes* p. 5 il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "Fernando Sinaga: la escultura como forma", *El Punto de las Artes* n.º 68 (11-17 marzo 1988) p. 6 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "Fernando Sinaga: tensas superficies", *El Día* (25 marzo 1988) p. 28 il. b/n.
- Pérez Jofre, Teresa, "Fernando Sinaga", *Sur Exprés* n.º 8 (marzo 1988) p. 121 il. color.
- Olivares, Rosa, "Fernando Sinaga", *Lápiz* n.º 48 (marzo 1988) p. 67-68 il. b/n.
- Reindl, Uta M., "Galería Miguel Marcos", *Kunstforum* n.º 94 (abril-mayo 1988) p. 229-230 il. b/n.

Antón Lamazares

Lamazares. Pinturas

15 abril - 30 mayo 1988

- Pena, Carmen, "La vida y el arte como procesos de purificación", *El Independiente* (22 abril 1988) p. 42 il. b/n.
- Paredes, Tomás, "Antón Lamazares, un canto telúrico y espiritual", *El Punto de las Artes* n.º 73 (22-28 abril 1988) p. 5 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "Antón Lamazares, síntesis y tensión", "El regreso de Lamazares", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 2 (22-28 abril 1988) p. 44 il. b/n.
- Calvo Serraller, Francisco, "Lamazares, 10 años después", *El País* (23 abril 1988) *Artes* p. 5 il. b/n.
- Costa, José Manuel, "Antón Lamazares: «Los artistas o entretienen o buscan a Dios»", *ABC* (26 abril 1988) p. 54.
- Castaño, Adolfo, "Antón Lamazares", *ABC de las artes* (28 abril 1988) p. 133 il. b/n.
- Redacción, "Pintura gallega. Exposiciones en primavera madrileña", *Galicia en Madrid* n.º 25 (abril-junio 1988) p. 27 il. b/n.
- Castro, Luisa, "Antón Lamazares. «El artista se mide con la dificultad»", *El Globo* (16 mayo 1988) p. 84-85 il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "Fuerza y lirismo", *Guía del Ocio Madrid* n.º 647 (20-27 mayo 1988) p. 49 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "Antón Lamazares: «Busco una pintura esencial, eliminando todo aquello que sobre»", *Diario 16* (22 mayo 1988) p. 52 il. b/n.
- Erausquin, S., "Madrid: ¡ponte artísticamente guapa!", *Expansión* (4 junio 1988) p. 46-47 il. b/n.

Albert Gonzalo, Antón Lamazares, Menchu Lamas, Antón Patiño, Horacio Sapere, Fernando Sinaga

9-30 junio 1988

- [Fernández-Cid, Miguel] M.F.-C. "Resumen y avance de temporada", *Guía de Diario 16 Madrid* (24 junio 1988) p. 44 il. b/n.
- , "Resumen y avance de temporada", *Diario 16* (24 junio 1988) *Guía-Arte*, p. V il. b/n.

- Paredes, Tomás, "La propuesta de Miguel Marcos", *El Punto de las Artes* n.º 82 (24 junio - 2ª quincena septiembre 1988) p. 9 il. b/n.
- Castillo, Elena del, "Las exposiciones colectivas cierran la temporada artística", *ABC de las artes* (7 julio 1988) p. 128 il. b/n.
- Erausquin, S., "Colectiva, en Miguel Marcos", *Expansión* (15 julio 1988) p. 30 il. b/n.

1988 / 1989

Víctor Mira

Pinturas

30 septiembre - 8 noviembre 1988

- Jiménez, Pablo, "Entre el arrebato y el orden: misterios de Víctor Mira", *El Punto de las Artes* n.º 86 (7-13 octubre 1988) p. 4 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Una mirada plural", *El País* (22 octubre 1988) *Artes* p. 7 il. b/n.
- Costa, José Manuel, "Víctor Mira", *ABC de las artes* (27 octubre 1988) p. 14 il. b/n.
- Alvarez Emjuto, J. Manuel, "Madrid al otro lado del verano, comienza una nueva temporada", *Arteguía* n.º 43 (octubre 1988) p. 50-51.
- Fernández-Cid, Miguel, "El regreso de Víctor Mira", *Diario 16* (28 octubre 1988) *Guía-Arte* p. IV.
- , "El regreso de Víctor Mira", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 29 (28 octubre - 6 noviembre 1988) p. 44 il. b/n.
- [Iglesias, José María] J.M.I., "Víctor Mira", *Crónica 3. Las Artes* (noviembre 1988) p. 7.
- Rubio, Pilar, "Entrevista con Víctor Mira. «Es duro pintar cuando no se cree en nada»", *Lápiz* n.º 54 (diciembre 1988) p. portada, 1 y 22-27 il. color.

Antón Patiño

Pinturas

22 noviembre - 30 diciembre 1988

- Mourelle, M., "Pintura. Antón Patiño", *Galicia en Madrid* n.º 27 (octubre-diciembre 1988) p. 18 il. b/n.
- Castaño, Adolfo, "Antón Patiño", *ABC de las artes* (24 noviembre 1988) p. 20 il. b/n.
- Vera, Juana, "Antón Patiño", *Crónica 3. Las Artes* (diciembre 1988) p. 14.
- Danvila, Juan Ramón, "Antón Patiño: una reflexión sobre los símbolos", *El Punto de las Artes* n.º 94 (2-8 diciembre 1988) p. 7 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Mareas y ciudades", *El País* (10 diciembre 1988) *Artes* p. 6 il. b/n.
- Fernández Ruiz, Beatriz, "Signos desvanecidos", *Qué Madrid* n.º 6 (15-21 diciembre 1988) p. 80 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "La densidad de Antón Patiño", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 36 (16-25 diciembre 1988) p. 88 il. b/n.
- Castro, X. Antón, "Antón Patiño", *Flash Art* n.º 144 (enero-febrero 1989) p. 134-135 il. b/n.
- , "Antón Patiño", *Flash Art* n.º 2 Edición Española (primavera 1989) p. 83 il. color.
- Patiño, Antón, "Agora del arte. Antón Patiño", *Arteguía* n.º 48 (junio 1989) p. portada y 4-9 il. color.

Albert Gonzalo

Pinturas

13 enero - 16 febrero 1989

- Castaño, Adolfo, "Dos horizontes", *ABC de las artes* (19 enero 1989) p. 20 il. b/n.
- Redacción, "Albert Gonzalo, en Miguel Marcos", *Expansión* (20 enero 1989) p. 39 il. b/n.
- [Bonet, Juan Manuel] J.M.B., "Albert Gonzalo y su diario íntimo", *Diario 16* (3 febrero 1989) *Guía-Arte* p. V il. b/n.
- Bonet, Juan Manuel, "Albert Gonzalo y su diario indio", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 43 (3-12 febrero 1989) p. 63 il. b/n.
- Andrés Ruiz, Enrique, "Albert Gonzalo: el viaje de Oriente", *Cyan* n.º 13 (febrero 1989) p. 41-42 il. color.

Loïc Le Groumellec

Pinturas

10 marzo - 10 abril 1989

- Castaño, Adolfo, "Loïc Le Groumellec", *ABC de las artes* (6 abril 1989) p. 20 il. b/n.
- Paredes, Tomás, "Loïc Le Groumellec: el eterno retorno a lo sagrado", *El Punto de las Artes* n.º 111 (7-13 abril 1989) p. 5-6 il. b/n.
- Luna, Concha, "Protagonistas '89", *El Punto de las Artes* n.º 111 (7-13 abril 1989) p. 28 il. b/n.
- Llorca, Pablo, "Loïc Le Groumellec", *Arena* n.º 3 (junio 1989) p. 95 il. b/n.

Horacio Sapere

Pinturas

18 abril - 16 mayo 1989

- Danvila, José Ramón, "Horacio Sapere: imágenes superpuestas", *El Punto de las Artes* n.º 114 (28 abril-4 mayo 1989) p. 4 il. b/n.
- [Iglesias, José María] J.M.I., "Horacio Sapere", *Crónica 3. Las Artes* (mayo 1989) p. 12.
- [Castaño, Adolfo] A.C., "Horacio Sapere", *ABC de las artes* (11 mayo 1989) p. 23 il. b/n.
- [Fernández-Cid, Miguel] M.F.-C., "Un Sapere más interior", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 58 (19-28 mayo 1989) p. 81 il. b/n.

Xavier Grau

Pinturas

1 junio - 15 julio 1989

- Álvarez Enjuto, José Manuel, "Madrid: una rápida visita que requiere pausa. Miguel Marcos", *Arteguía* n.º 48 (junio 1989) p. 52-53 il. color.
- Huici, Fernando, "En la pintura", *El País* (10 junio 1989) *Artes* p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Xavier Grau", *Tiempo* (12 junio 1989) p. 27 il. color.
- Redacción, "Obra reciente de Grau en Miguel Marcos", *Tribuna* (12 junio 1989) p. 137 il. color.
- Fernández-Cid, Miguel, "Xavier Grau, pintor antiguo", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 62 (16-25 junio 1989) p. 80-81 il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "Xavier Grau, siempre la pintura", *El Punto de las Artes* n.º 122 (23-29 junio 1989) p. 4-5 il. b/n.
- Erausquin, Victoria, "Xavier grau. Superposición de ideas", *Telva* n.º 599 (julio 1989) p. 31 il. color.
- Fernández-Ventura, Lourdes, "Ir de galerías", *Cómplice* n.º 73 (julio 1989) p. 16 il. color.
- Llorca, Pablo, "Xavier Grau", *Arena* n.º 4 (octubre 1989) p. 84 il. b/n.

1989 / 1990

Pedro Castrortega, Mariano Mayol, Juan Sotomayor,

Darya von Berner

Pinturas

22 septiembre - 21 octubre 1989

- Redacción, "Cuatro artistas en la galería Miguel Marcos", *El Punto de las Artes* n.º 126 (29 septiembre-5 octubre 1989) p. 4 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "Los nombres de una apuesta", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 76 (29 septiembre 1989) p. 50-51 il. b/n, il. color.
- Álvarez Enjuto, José Manuel, "Galerías", *Arteguía* n.º 50 (octubre 1989) p. 54.
- , "Juan Sotomayor. El placer del miedo", *Arteguía* n.º 50 (octubre 1989) p. 25-28 il. color.
- García-Osuna, Carlos, "Cuatro jóvenes pintores", *Ya* (8 octubre 1989) p. 49 il. b/n.

Antón Lamazares

Lamazares. Pinturas

10 noviembre - 20 diciembre 1989

- Redacción, "Obras artísticas con madera y cartón", *Castellana Ejecutiva* n.º 6 (noviembre 1989) p. 57 il. color.

- Barriuso, Jorge, "Antón Lamazares", *El Mundo* (10 noviembre 1989) p. 34 il. b/n.
- Reboiras, Ramón F., "Pinto con el color de los árboles mojados", *El Independiente* (10 noviembre 1989) p. 39 il. b/n.
- Castaño, Adolfo, "Fieles a su propia sangre", *ABC de las artes* (16 noviembre 1989) p. 145 il. b/n.
- Llorca, Pablo, "Las dos iniciales de Antón Lamazares", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 84, (17-23 noviembre 1989) p. 54 il. color.
- Paredes, Tomás, "Antón Lamazares: lerías y letanias, entre la brétema", *El Punto de las Artes* n.º 134 (24-30 noviembre 1989) p. 5 il. b/n.
- Álvarez Enjuto, José Manuel, "Antón Lamazares o el problema de ser él mismo", *Marte* n.º 2 (diciembre 1989) p. 25-27 il. b/n.
- , "Un día en la vida de Antón Lamazares", *Formas Plásticas* n.º 33 (diciembre 1989) p. 32-34 il. color.
- García Viñó, M., "Lamazares", *Crónica 3. Las Artes* n.º 32 Segunda Época (diciembre 1989) p. 27.
- Redacción, "Obra reciente de Antón Lamazares", *Tribuna de Actualidad* n.º 84 (4-10 diciembre 1989) p. 155 il. color.
- Redacción, "Exposición de Antón Lamazares en Madrid", *Vanguardia Obrera* (7-13 diciembre 1989) p. 8 il. b/n.
- Erausquin, S., "Galerías madrileñas: entre el informalismo y la figuración. Lamazares", *Expansión* (15 diciembre 1989) p. 38-39 il. b/n.
- Alonso Fernández, Luis, "Antón Lamazares. De puertas adentro", *Reseña* n.º 203 (febrero 1990) p. 33 il. b/n.
- Erausquin, Victoria, "Galerías de Madrid", *Telva* n.º 611 (marzo 1990) p. 27 il. color.

Menchu Lamas

Obra reciente

12 enero - 17 febrero 1990

- Gil de Biedma, Leticia, "Arte de minipimer. Menchu Lamas", *Elle* n.º 38 (noviembre 1989) p. 32 il. color.
- Reboiras, Ramón F., "Menchu Lamas: «Quiero el silencio en el ruido»", *El Independiente* (18 enero 1990) p. 38 il. b/n.
- Bonet, Juan Manuel, "Menchu Lamas, diez años después de Atlántica", *ABC de las artes* (18 enero 1990) p. 121 il. b/n.
- Rocamora, Carmen, "Menchu Lamas, a través del muro", *El Punto de las Artes* n.º 139 (19-25 enero 1990) p. 7 il. b/n.
- Delmar, Patricia, "Las sombras habitadas", *El Independiente* (20 enero 1990) p. 38 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Sombras en el muro", *El País* (20 enero 1990) *Artes* p. 7 il. b/n.
- [Fernández-Cid, Miguel] M.F.C., "La opción de Menchu Lamas", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 94 (26 enero - 1 febrero 1990) p. 84 il. b/n.
- Barriuso, Jorge, "Menchu Lamas. La pasión del plano", *El Mundo* (30 enero 1990) p. 34 il. b/n.
- [Iglesias, José María] J.M.I., "Menchu Lamas", *Crónica 3. Las Artes* n.º 33 (enero-febrero 1990) p. 30.
- Redacción, "Menchu Lamas", *Cómplice* n.º 80 (febrero 1990) p. 68 il. color.
- Alonso Fernández, Luis, "Menchu Lamas. Emblemático orden visual", *Reseña* n.º 207 (junio 1990) p. 64 il. b/n.

Georges Autard, Pascal Kern, Jean Luc Poivret

Los límites del objeto

9-30 marzo 1990

- Bonet, Juan Manuel, "Tres voces francesas", *ABC de las artes* (22 marzo 1990) p. 140 il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "La pintura y los objetos", *El Punto de las Artes* n.º 151 (23-29 marzo 1990) p. 6 il. b/n.
- Llorca, Pablo, "Una cierta poética", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 100 (23-29 marzo 1990) p. 61 il. b/n.
- [Jiménez, Carlos] C.J., "Autard, Kern y Poivret", *Lápiz* n.º 68 (mayo 1990) p. 85 il. b/n.

Pedro Proença

Pinturas

27 abril - 26 mayo 1990

-Danvila, José Ramón, "Pedro Proença y el peligro del exceso", *El Punto de las Artes* n.º 159 (25-31 mayo 1990) p. 5 il. b/n.

Darya von Berner

Obra reciente

31 mayo - 10 julio 1990

-Redacción, "El arte al día. Miguel Marcos", *El Mueble* n.º 339 (junio 1990) p. 33 color.

-García-Osuna, Carlos, "El nuevo alfabeto de Darya von Berner", *El Independiente* (4 junio 1990) p. 44 il. b/n.

-Paredes, Tomás, "Darya von Berner, desde un jardín umbrío", *El Punto de las Artes* n.º 161 (8-14 junio 1990) p. 5 il. b/n.

-Bonet, Juan Manuel, "Darya von Berner. Las ruinas del realismo", *ABC Blanco y Negro* n.º 3702 (10 junio 1990) p. 62, 63, 64 y 66 il. color.

-Delmar, Patricia, "Darya von Berner. «Soy una artista que vincula su creación plástica a los procesos de investigación»", *El Independiente* (12 junio 1990) p. 38 il. b/n.

-Castaño, Adolfo, "Disciplina de la imagen", *ABC de las artes* (14 junio 1990) p. 144 il. b/n.

-Huici, Fernando, "Lo uno y lo otro", *El País* (16 junio 1990) *Artes* p. 15 il. b/n.

-Erausquin, Victoria, "Jóvenes artistas: triunfar en el extranjero", *Telva* n.º 615 (julio 1990) p. 25.

1990 / 1991

Pedro Castrortega

Castrortega. Pinturas

2 octubre - 17 noviembre 1990

-Martínez, Doris, "Pedro Castrortega", *Formas plásticas* n.º 38 (mayo 1990) p. 30-32 il. color.

-Redacción, "Castrortega", *El Punto de las Artes* n.º 169 (5-11 octubre 1990) p. 15 il. b/n.

-García-Osuna, Carlos, "Regreso a la poesía", *El Independiente* (8 octubre 1990) p. 46 il. b/n.

-Paredes, Tomás, "Arden los símbolos y la ternura en Castrortega", *El Punto de las Artes* n.º 170 (12-18 octubre 1990) p. 5 il. b/n.

-Loarce, J.L., "El espacio luminoso de Castrortega", *La Semana* (14 octubre 1990) p. 26-27 il. b/n.

-Bonet, Juan Manuel, "Un Castrortega más disperso", *ABC de las artes* (1 noviembre 1990) p. 110 il. b/n.

Antón Patiño

Pinturas

27 noviembre - 31 diciembre 1990

-Mourelle de Lema, M., "Antón Patiño", *Galicia en Madrid* (noviembre-diciembre 1990) p. 28 il. b/n.

-Amaro, Carlos, "Antón Patiño na pre-historia", *A Nosa Terra* (diciembre 1990) p. 31 il. b/n.

-Castaño, Adolfo, "Antón Patiño, geografía líquida", *ABC de las artes* (6 diciembre 1990) p. 112 il. b/n.

-Danvila, José Ramón, "Antón Patiño, sentir la naturaleza", *El Punto de las Artes* n.º 178 (6-13 diciembre 1990) p. 5 il. b/n.

—, "Esencialismo de la pintura", *Guía del Ocio* n.º 784 (24-30 diciembre 1990) p. 41.

-Reboiras, Ramón F., "Antón Patiño. «La pintura de la prehistoria tiene la misma edad que el cubismo»", *El Independiente* (18 diciembre 1990) p. 38 il. b/n.

-Bonet, Juan Manuel, "Antón Patiño en el desierto", *ABC Blanco y Negro* n.º 3730, (23 diciembre 1990) p. 1 y 64-68 il. color.

-Seoane, Xavier, "A mare plastica de Antón Patiño", *Luzes de Galiza* n.º 14-15 (Invierno 1988-1990) p. 12 il. b/n.

Víctor Mira

El hedor de la virtud

25 enero - marzo 1991

-Fernández-Cid, Miguel, "Un lenguaje solitario", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 146 (25-31 enero 1991) p. 41 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Víctor Mira: «Me identifico con la vida y el arte a través del dolor; la felicidad es estéril»", *Diario 16* (26 enero 1991) p. 37 il. color.

-Suárez, Soledad, "Soy un agresor de la sociedad", *El Periódico de Aragón* (28 enero 1991) p. 30 il. b/n.

-Redacción, "Víctor Mira, un rebelde en el exilio", *Man* n.º 40 (febrero 1991) p. 11 il. color.

-Pérez Gallego, "El desafío de Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (1 febrero 1991) p. 39 il. b/n.

-Rocamora, Carmen, "El tremendismo de Víctor Mira", *El Punto de las Artes* n.º 184 (1-6 febrero 1991) p. 4 il. b/n.

-Luna, Concha, "Protagonistas '91", *El Punto de las Artes* n.º 184 (1-6 febrero 1991) p. 24 il. b/n.

-Álvarez Enjuto, José Manuel, "Víctor Mira. Negros, rojos y añiles para espejo del hombre", *Arteguía* n.º 60 (febrero-marzo 1991) p. 57 il. b/n.

-Erausquin, Victoria, "Víctor Mira, Desesperanza y humor", *Telva* n.º 623 (marzo 1991) p. 30.

-Castaño, Adolfo, "Víctor Mira, en el filo de la realidad", *ABC de las artes* (21 marzo 1991) p. 136 il. b/n.

-Brea, José Luis, "Víctor Mira", *Flash Art* n.º 158 (mayo-junio 1991) p. 151 il. b/n.

Mariano Mayol

Pinturas

5 abril - 4 mayo 1991

-Redacción, "Mariano Mayol: un artista que, desde entonces hasta ahora, es sinónimo de evolución", *El día 16 de Baleares* (21 diciembre 1990) contraportada il. color.

-Dubcovsky, Bettina, "Mariano Mayol: «En el arte hay mafias y juegos sucios... es como la política»", *El Día 16 de Baleares* (22 diciembre 1990) p. 6 il. b/n.

-José Ramón Danvila, "Mariano Mayol, entre el ensayo y la reflexión", *El Punto de las Artes* n.º 194 (19-25 abril 1991) p. 5 il. b/n.

Daniel Tamayo

Pinturas

4-30 junio 1991

-Paredes, Tomás, "Daniel Tamayo,...más frutos para el paraíso", *El Punto de las Artes* n.º 202 (14-20 junio 1991) p. 4 il. b/n.

-Erausquin, Victoria, "El arte al este de la Castellana", *Expansión* (28 junio 1991) p. 46 il. b/n.

1991 / 1992

Alfons Borrell

Pinturas

3 octubre - 5 noviembre 1991

-Luna, Concha, "Protagonistas '91", *El Punto de las Artes* n.º 212 (11-17 octubre 1991) p. 32 il. b/n.

-Castaño, Adolfo, "Borrell: búsqueda salvadora", *ABC de las artes* (17 octubre 1991) p. 137 il. b/n.

-Danvila, José Ramón, "Alfons Borrell", *El Punto de las Artes* n.º 213 (18-24 octubre 1991) p. 6 il. b/n.

José Ramón Anda

Esculturas y muebles

7 noviembre - 20 diciembre 1991

- Garrigues, Isabel, "José Ramón Anda", *La Casa de Marie Claire* n.º 45 (noviembre 1991) p. 44 il. color.
- Castaño, Adolfo, "José Ramón Anda: artesanía y diseño", *ABC Cultural* n.º 2 (15 noviembre 1991) p. 29 il. b/n.
- Erasquin, Victoria, "Pintura seria y reafirmación de la escultura", *Expansión* (16 noviembre 1991) *Ocio/Excelencia*, p. XVIII il. b/n.
- Danvila, José Ramón, "José Ramón Anda, la función de la escultura", *El Punto de las Artes* n.º 218 (22-28 noviembre 1991) p. 5 il. b/n.
- Fernández-Cid, Miguel, "Ámbitos de la escultura", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 190 (29 noviembre-5 diciembre 1991) p. 42 il. color.
- Escribano, María, "José Ramón Anda", *Nuevo Estilo* n.º 165 (diciembre 1991) p. 60 il. color.
- Llorca, Pablo, "Mobiliario de galería", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 191 (6-12 diciembre 1992) p. 45 il. b/n.
- Redacción, "Escultura vasca", *Actualidad Económica* n.º 1747 (16-22 diciembre 1991) p. 117 il. color.
- Valenzuela, Regina, "El escultor José Ramón Anda exhibe sus esculturas mobiliarias en Barcelona", *El País* (20 enero 1992) p. 29 il. b/n.

Menchu Lamas

Pinturas

9 enero - 18 febrero 1992

- García-Osuna, Carlos, "Sueños y fantasmas de Menchu Lamas", *El Punto de las Artes* n.º 225 (17-23 enero 1992) p. 6 il. b/n.
- Escribano, María, "Menchu Lamas", *Nuevo Estilo* n.º 167 (febrero 1992) p. 38 il. color.
- Erasquin, Victoria, "Menchu Lamas emprende el vuelo", *Telva* n.º 634 (febrero 1992) p. 28 il. color.
- García, Xosé Luis, "Unha chamada á mirada", *Diario 16 de Galicia* (1 febrero 1992) *Artistas* n.º 16 p. portada il. b/n.
- Llorca, Pablo, "Galerías privadas" *Diario 16* (12 febrero 1992) p. 7 il. b/n.
- [Huici, Fernando] F.H., "Sombras recortadas sobre el muro", *El País* (2 marzo 1992) p. 27.

Horacio Sapere

Obra reciente

marzo 1992

- Castaño, Adolfo, "Horacio Sapere dentro y fuera", *ABC Cultural* n.º 20, (20 marzo 1992) p. 31 il. b/n.
- [Rubio Nombrot, Javier] J.R.M., "El espacio interior, en Horacio Sapere", *El Punto de las Artes* n.º 235 (27 marzo-2 abril 1992) p. 7 il. b/n.

Biel March Simó

Perdre el verd

10 abril - mayo 1992

- [Fernández-Cid, Miguel] M.F.C., "El pintor Biel March expone en Madrid sus últimos trabajos", *Diario 16* (13 abril 1992) p. 21.

Marisa Casalduero

Obra reciente

junio 1992

- Fernández-Cid, Miguel, "Sutil y leve", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 218 (12-18 junio 1992) p. 39 il. color.
- Rocamora, Carmen, "Análisis y formas en la pintura de Marisa Casalduero", *El Punto de las Artes* n.º 245 (12-18 junio 1992) p. 8 il. b/n.
- Luna, Concha, "Protagonistas '92", *El Punto de las Artes* n.º 245 (12-18 junio 1992) p. 32 il. b/n.

GALERÍA MIGUEL MARCOS, BARCELONA

1997 / 1998

Joan Brossa

BROSSSSA quatre emplaçaments

27 febrero - 30 abril 1998

- Vila-San Juan, Sergio, "El fichaje de Brossa", *La Vanguardia* (20 febrero 1998) p. 45 il. b/n.
- Crespo, Genoveva, "El personal. Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (22 febrero 1998) p. 60-contraportada il. color.
- Redacción, "Marcos inaugura con Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (26 febrero 1998) p. 42 il. b/n.
- Uberquoi, Marie-Claire, "El gran Brossa, de estreno", *El Mundo* (27 febrero 1998) *Barcelona* p. 5 il. b/n.
- Redacción, "Apuesta por Barcelona", *El Periódico de Aragón* (27 febrero 1998) p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos abre galería en Barcelona con la obra de Brossa", *El Periódico de Aragón* (27 febrero 1998) p. 47 il. b/n.
- Llorente, Montse, "Miguel Marcos inaugura una nueva galería de arte en Barcelona", *ABC Aragón* (27 febrero 1998) p. 58.
- Spiegel, Olga, "El zaragozano Miguel Marcos abre galería en Barcelona con la última obra de Brossa", *La Vanguardia* (28 febrero 1998) p. 39 il. b/n.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Miguel Marcos: «Barcelona es una ciudad de futuro y apertura»", *El Periódico de Aragón* (28 febrero 1998) p. 42 il. b/n.
- Molina, Ángela, "La magia del estreno", *ABC Cataluña* (2 marzo 1998) p. XII il. b/n.
- Permanyer, Lluís, "Arte, poesía cara al viento", *La Vanguardia* (4 marzo 1998) *Vivir en Barcelona* p. 2.
- Serra, Catalina, "Bones noves", *El País* (12 marzo 1998) *Quadern* p. 6 il. b/n.
- Giralt-Miracle, Daniel, "Crónicas Brossianas", *ABC Cultural* n.º 332 (13 marzo 1998) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "Cuatro espacios para Brossa", *Guía del Ocio* n.º 1059 (13-19 marzo 1998) p. 3 y 154 il. color.
- Parcerisas, Pilar, "Joan Brossa a la nova galeria Miguel Marcos", *Avui* (19 marzo 1998) *Cultura* p. XVIII il. b/n.
- Miralles, Francesc, "Angustia vital", *La Vanguardia* (20 marzo 1998) p. 44 il. b/n.
- [Juncosa, Enrique] E.J., "Los aires transgresores de Brossa", *El País* (28 marzo 1998) *Babelia* n.º 334 p. 21 il. b/n.
- Santos Auñón, M.ª José de los, "Brossa. Cuatro emplazamientos", *Lateral* n.º 40 (abril 1998) p. 30 il. color.
- García Bandrés, Luis J., "Un galerista a la conquista de Barcelona. Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (7 junio 1998) *Hoy Domingo* p. 7 il. b/n.
- Llorca, Pablo, "Joan Brossa", *Artforum* n.º 10 (verano 1998) p. 140 il. b/n.

Ferran Garcia Sevilla

Hecho y deshecho en casa

14 mayo - 20 julio 1998

- Casalé, Ramón, "Ferran Garcia Sevilla. La provocació constant", *Papers d'Art* n.º 74 (1er. semestre 1998) p. 99 il. b/n.
- Uberquoi, Marie-Claire, "El pintor Garcia Sevilla plasma su dinamismo en «pura basura»", *El Mundo* (14 mayo 1998) *Barcelona* p. 4 il. b/n.
- Serra, Catalina, "Ahora es más eficaz el contagio silencioso que las proclamas", *El País* (14 mayo 1998) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Hecho y deshecho en casa de Ferran Garcia Sevilla", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1068 (15-21 mayo 1998) p. 5 y 156 il. color.
- Juncosa, Enrique, "Enigmas y ensoñaciones", *El País* (23 mayo 1998) *Babelia* p. 22 il. b/n.
- Molina, Ángela, "La última tentación de Garcia Sevilla", *ABC Cataluña* (25 mayo 1998) p. XI il. b/n.
- Redacción, "Pintures en trànsit i rituals", *Avui* (31 mayo 1998) *Diumenge* p. 52 il. color.

-Santos Auñón, M.^a José de los, "Ferran Garcia Sevilla", *Lateral* n.º 42 (junio 1998) p. 31 il. color.

-Martínez, Rosa, "Pesimismo existencial", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1072 (12-18 junio 1998) p. 159 il. color.

-Badia, Montse, "Vibracions pictòriques", *Avui* (18 junio 1998) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Miralles, Francesc, "El descanso del guerrero", *La Vanguardia* (19 junio 1998) *Libros* p. 11 il. b/n.

-Redacción, "30 años de Eina, arte y multimedia", *El Punto de las Artes* n.º 493 (26 junio-2 julio 1998) p. 11 il. b/n.

-Redacción, "La textura rítmica de la materia", *Man* n.º 129 (julio 1998) p. 8 il. color.

-Muntané, Isabel, "Hecho y desecho en casa", *Avui* (3 julio 1998) *ddd...* p. XV.

-Bader, Joerg, "Ferran Garcia Sevilla", *Art Press* n.º 239 (octubre 1998) p. 78 il. b/n.

Miquel Barceló, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Manolo Quejido
Propuesta para una colección. Generación de los 80
 1 agosto - 20 septiembre 1998

-Redacción, "Diecisiete artistas de los 80", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1082 (21-27 agosto 1998) p. 10 il. color.

1998 / 1999

Carlos Franco

L'ull perseguint la pintura

29 septiembre - 14 noviembre 1998

-Redacción, "El pintor Carlos Franco expone en la galería Miguel Marcos", *La Vanguardia* (29 septiembre 1998) p. 50.

-Vidal, Jaume, "Altres vocacions", *El País* (8 octubre 1998) *Quadern*, p. 6.

-Redacción, "Del Raval al infinito, arte y espectáculo", *El Punto de las Artes* n.º 501 (9-15 octubre 1998) p. 11.

-Uberquoi, Marie-Claire, "El pintor Carlos Franco expone por primera vez en BCN", *El Mundo* (12 octubre 1998) *Catalunya* p. 12.

-Cadena, Josep M., "Carlos Franco", *El Periódico de Catalunya* (20 octubre 1998) p. 4 il. b/n.

-Molina, Ángela, "Carlos Franco", *ABC Cultural* n.º 360 (22 octubre 1998), p. 39.

-Santos Auñón, M.^a José de los, "Carlos Franco", *Lateral* n.º 47 (noviembre 1998) p. 30 il. color.

-Oliver, Conxita, "El xoc visual de Carlos Franco", *Avui* (5 noviembre 1998) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Muntané, Isabel, "L'ull perseguint la pintura" *Avui* (6 noviembre 1998) *ddd...*, p. XIII il. b/n.

Víctor Mira

Materia - Espiritu

20 noviembre 1998 - 10 enero 1999

-Molina, Ángela, "Víctor Mira: «No creo en la educación; hay que dificultar el acceso a la obra de arte»", *ABC Cataluña* (24 noviembre 1998), p. XI il. b/n.

-Altaió, Vicenç, "Cops de notes en el drama europeu", *El Mundo* (27 noviembre 1998) *Catalunya*, p. 8 il. b/n.

-Redacción, "El aragonés Víctor Mira viaja con sus «antihéroes» a Barcelona", *El Periódico de Aragón* (29 noviembre 1998) p. 49 il. b/n.

-[Ledo, Agar] A.L., "Víctor Mira", *Arte y Parte* n.º 18 (diciembre 1998-enero 1999) p. 92 il. b/n.

-Vidal, Jaume, "Músiques", *El País* (3 diciembre 1998) *Quadern* p. 6 il. b/n.

-Cadena, Josep M., "Entre la matèria i l'esperit", *El Periódico de Catalunya* (11 diciembre 1998) p. 22 il. b/n.

-Badia, Montse, "Matèria i esperit", *Avui* (17 diciembre 1998) *Cultura* p. XIX.

-García, Mariano, "Víctor Mira. El hombre de hoy en día es un antihéroe", *Heraldo de Aragón* (20 diciembre 1998) p. 64 il. b/n.

-Molina, Ángela, "Letanias de Víctor Mira", *ABC Cultural* n.º 369 (24 diciembre 1998) p. 39 il. b/n.

-[Giralt-Miracle, Daniel] D.G.-M., "Víctor Mira", *El Cultural de La Razón* n.º 8 (27 diciembre 1998) p. 35 il. color.

-Vidal Folch, Ignacio, "¡Vente a Alemania!", *El País* (15 enero 1999) *Cataluña* p. 16.

Bernardí Roig

'The Waste Black'

21 enero - 21 febrero 1999

-[Bennasar, S.] S.B., "Bernardí Roig mostra les seves «The waste black» a la Ciutat Comtal", *Diari de Balears* (22 enero 1999) p. 3 il. b/n.

-[Díaz, M.] M.D., "Bernardí Roig inauguró ayer en Barcelona", *Última Hora* (22 enero 1999) p. 64.

-Redacción, "Bernardí Roig", *El Mundo/El Día de Baleares* (24 enero 1999) p. 72.

-Borràs, M. Lluïsa, "Pintar la muerte", *La Vanguardia* (29 enero 1999) *Libros* p. 10 il. b/n.

-Santos Auñón, M.^a José de los, "Bernardí Roig", *Lateral* n.º 50 (febrero 1999) p. 37.

-Vidal, Jaume, "Rastres", *El País* (4 febrero 1999) *Quadern* n.º 821 p. portada y 4 il. b/n.

-Redacción, "El Macba abre el año con Susana Solano y William Kentridge", *El Punto de las Artes* n.º 515 (5-11 febrero 1999) p. 27.

Joan Brossa

BROSSA ¡sempre!

27 febrero - 27 marzo 1999

-Redacción, "Ha muerto Joan Brossa. Adiós al creador de la «poesía visual»", *Heraldo de Aragón* (31 diciembre 1998) *Cultura /Espectáculos* p. 43. il. b/n.

-Dominguez Lasiera, Juan, "El mago que sólo quería ser poeta", *Heraldo de Aragón* (31 diciembre 1998) *Cultura /Espectáculos* p. 43.

-[Fontova, Rosario] R.F., "Una instal·lació inèdita de Brossa critica el fútbol", *El Periódico de Catalunya* (26 febrero 1999) p. 48 il. b/n.

-Redacción, "Al·legat pòstum de Brossa contra l'art realista i el futbol", *Avui* (27 febrero 1999) p. portada il. color.

-Frisach, Montse, "Una obra pòstuma de Brossa carrega contra la pintura realista i el futbol", *Avui* (27 febrero 1999) p. 50 il. b/n.

-Puig, Arnau, "El último escamoteo de Brossa: el Quinto emplazamiento", *ABC Cultural* (27 febrero 1999) p. portada, il. color p. 3 y 46 il. b/n.

-Redacción, "Doce horas con Joan Brossa", *El País* (27 febrero 1999) *Cataluña* p. 20 il. b/n.

-Uberquoi, Marie-Claire, "La galería Miguel Marcos reúne veinte obras inéditas de Joan Brossa", *El Mundo* (28 febrero 1999) *Catalunya* p. 12 il. b/n.

-Redacción, "En memòria del poeta visual", *La Vanguardia* (5 marzo 1999) *Què fem?* p. 5 il. color.

-Redacción, "Homenaje a Brossa", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1110 (5-11 marzo 1999) p. 5 il. color.

-Redacción, "La obra inédita de Joan Brossa", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1110 (5-11 marzo 1999) p. 155 il. color.

-Redacción, "Brossa, ¡sempre!", *El Punto de las Artes* n.º 519 (5-11 marzo 1999) p. 12 il. b/n.

-Serra, Catalina, "Reencuentro con Brossa en Solitario", *El País* (6 marzo 1999) *Babelia* n.º 382 p. 19 il. b/n.

-Redacción, "Homenaje a Joan Brossa", *El Semanal* n.º 594 (14 marzo 1999) p. 24.

-Miralles, Francesc, "Recapitulación Brossa", *La Vanguardia* (19 marzo 1999) *Libros* p. 10 il. b/n.

-Oliver, Conxita, "Brossa, la poesia com a art total", *Avui* (25 marzo 1999) *Cultura-Art* p. XVIII il. b/n.

Manolo Quejido

Sin consumir, sin nombre, sin salida

15 abril - 22 mayo 1999

-[Prieto, Carmen] C.P., "Manolo Quejido", *Arte y Parte* n.º 19 (febrero-marzo 1999) p. 98 il. b/n.

-Molina, Ángela, "Manolo Quejido: «Cuando veo una de mis obras me pregunto: ¿Y esto de quién es?»", *ABC Cataluña* (15 abril 1999), p. XII il. b/n.

-Redacción, "Barcelona", *El Mundo* (15 abril 1999) p. 14.

-Redacción, "La obra más reciente de Manolo Quejido", *Guía del Ocio* n.º 1116 (16-22 abril 1999) p. 156.
-Redacción, "Gerhard Richter, Perejaume, Manolo Quejido...", *El Punto de las Artes* n.º 525 (23-29 abril 1999) p. 12 il. b/n.
-Molina, Ángela, "Manolo Quejido: gritos de artista", *ABC Cultural* n.º 385 (24 abril 1999) p. 27 il. b/n.
-Vidal, Jaume, "Metàfores de l'actualitat", *El País* (29 abril 1999) *Quadern* p. 4 il. b/n.
-Muntané, Isabel, "La força de la quotidianitat", *Avui* (7 mayo 1999) *ddd...*, p. XIII il. b/n.
-Redacción, "Arte", *El País* (14 mayo 1999) *El País de las Tentaciones*, p. 45.
-Oliver, Conxita, "Manolo Quejido", *Avui* (20 mayo 1999) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-[Bufill, Juan] J.B., "En cartel. Manolo Quejido", *La Vanguardia* (21 mayo 1999) *Libros* p. 11.

Charo Pradas

Pinturas

11 junio - 10 julio 1999

-Redacción, "Barcelona", *El Mundo* (11 junio 1999) p. 18.
-Redacción, "De Fenosa, Perico Pastor, Charo Pradas o Rojo", *El Punto de las Artes* n.º 534 (25 junio-8 julio 1999) p. 11 il. b/n.
-Oliver, Conxita, "Charo Pradas, espais vertiginosos", *Avui* (1 julio 1999) *Cultura* p. XIX.
-Vidal, Jaume, "Color en movimiento", *El País* (3 julio 1999) *Babelia* p. 18 il. b/n.
-[Bufill, Juan] J.B., "Charo Pradas", *La Vanguardia* (16 julio 1999) *Libros* p. 14.

Ana Laura Aláez, Miquel Barceló, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Carlos Franco, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano

Colectiva de los 80. Una colección

27 julio - 30 septiembre 1999

1999 / 2000

Xavier Grau

1999

7 octubre - 27 noviembre 1999

-Redacción, "Barcelona", *El Mundo* (7 octubre 1999) p. 18.
-Frisach, Montse, "Xavier Grau: «No té gaire sentit reivindicar la pintura realista»", *Avui* (19 octubre 1999) p. 47 il. b/n.
-Centellas, Ricardo, "Nuevas abstracciones de Xavier Grau", *Heraldo de Aragón* (20 octubre 1999) p. 46 il. b/n.
-Redacción, "De Dau al Set en el horizonte del medio siglo", *El Punto de las Artes* n.º 544 (22-28 octubre 1999) p. 12 il. b/n.
-Molina, Ángela, "Xavier Grau: otra manera de ver", *ABC Cultural* n.º 404 (23 octubre 1999) p. 39 il. b/n.
-[Bufill, Juan] J.B., "Acumulación de abstracciones", *La Vanguardia* (29 octubre 1999) *Libros* p. 15 il. b/n.
-Serra, Catalina, "El pensamiento pictórico", *El País* (6 noviembre 1999) *Babelia* n.º 416 p. 20 il. b/n.
-Oliver, Conxita, "Xavier Grau, l'ordenament dels fragments", *Avui* (11 noviembre 1999) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-Mas Peinado, Ricard, "Feroz Pintura", *La Razón* (13 noviembre 1999) *Caballo Verde* p. 43 il. b/n.

José María Yturralde

Preludios - Interludios

2 diciembre 1999 - 15 enero 2000

-Redacción, "Barcelona", *El Mundo* (2 diciembre 1999) p. 14.
-Spiegel, Olga, "Jose María Yturralde vuelve a exponer en Barcelona, tras veinte años de ausencia", *La Vanguardia* (4 diciembre 1999) p. 44 il. b/n.
-Redacción, "Yturralde, Adam de Croix, Willy Ramos, Concha Pradas...", *El Punto de las Artes* n.º 551 (10-20 diciembre 1999) p. 29.

-[Bufill, Juan] J.B., "José María Yturralde", *La Vanguardia* (17 diciembre 1999) *Libros* p. 22.

-Oliver, Conxita, "Els preludis musicals d'Yturralde", *Avui* (23 diciembre 1999) *Cultura* p. XIX.
-Castro Flórez, Fernando, "Yturralde, geometría de la pasión", *ABC Cultural* n.º 413 (24 diciembre 1999) p. 41 il. color.
-Julián, Inmaculada, "José María Yturralde. Preludios e Interludios", *Descubrir el Arte* n.º 11 (enero 2000) p. 20 il. color.
-Redacción, "Arte", *El País* (7 enero 2000) *El País de las Tentaciones* p. 29.
-Santos Auñón, M.ª José de los, "José María Yturralde", *Lateral* n.º 61 (enero 2000) p. 37.
-Centellas, Ricardo, "Un interludio de Yturralde", *Heraldo de Aragón* (11 enero 2000) p. 36 il. b/n.
-Redacción, "Barcelona", *Avui* (2 diciembre 1999) p. 70.

Luis Claramunt

Nafragios y tormentas

27 enero - 11 marzo 2000

-Redacción, "Què més...", *La Vanguardia* (28 enero 2000) *Què fem?* p. 5.
-Redacción, "Lo último de Luis Claramunt", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1157 (28 enero-3 febrero 2000) p. 49.
-Redacción, "De los simbolistas rusos al arte povera, con el tiempo nuestro", *El Punto de las Artes* n.º 555 (28 enero - 3 febrero 2000) p. 12.
-Redacción, "Ventanas al mundo, ventanas a la intimidad..." *El Punto de las Artes* n.º 556 (4-10 febrero 2000) p. 26 il. b/n.
-[Vidal, Jaume] J.V., "Pintura tempestuosa", *El País* (26 febrero 2000) *Babelia* n.º 431 p. 18 il. b/n.
-Redacción, "Para ver y comprar", *Descubrir el Arte* n.º 13 (marzo 2000) p. 22.
-Oliver, Conxita, "Els naufragis de Lluís Claramunt", *Avui* (2 marzo 2000) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-Redacción, "Arte", *El País* (3 marzo 2000) *El País de las Tentaciones* p. 29.
-Puig, Arnau, "Claramunt, pintar con pintura", *ABC Cultural* n.º 423 (4 marzo 2000) p. 39 il. b/n.
-Cadena, Josep M., "Luis Claramunt", *El Periódico de Catalunya* (14 marzo 2000) p. 3 il. b/n.

Alfonso Albacete

Pinturas básicas

11 abril - 13 mayo 2000

-Rego, Juan Carlos, "Alfonso Albacete", *Arte y Parte* n.º 26 (abril-mayo 2000) p. 144 il. b/n.
-Redacción, "Barcelona", *El Mundo* (11 abril 2000) p. 14.
-Redacción, "Cataluña, el mundo, en imágenes", *El Punto de las Artes* n.º 566 (14-27 abril 2000) p. 13.
-Puig, Arnau, "La pintura «vásica» de Alfonso Albacete", *ABC Cultural* n.º 431 (29 abril 2000) p. 32 il. b/n.
-Oliver, Conxita, "Alfonso Albacete, la complexitat de la mirada", *Avui* (4 mayo 2000) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-Redacción, "Arte", *El País* (5 mayo 2000) *El País de las Tentaciones* p. 35.
-[Miralles, Francesc] F.M., "Pintura de nuevos descubrimientos", *La Vanguardia* (5 mayo 2000) *Libros* p. 14 il. b/n.
-Cadena, Josep M., "Alfonso Albacete", *El Periódico de Catalunya* (9 mayo 2000) p. 6 il. b/n.
-Centellas, Ricardo, "Alfonso Albacete", *Heraldo de Aragón* (18 mayo 2000) *Artes y Letras* p. 3 il. b/n.

Santiago Serrano

Orillas

16 mayo - 14 junio 2000

-Redacción, "Generación 2000; miradas, oasis en el desierto azul", *El Punto de las Artes* n.º 570 (19-25 mayo 2000) p. 13.
-Vidal Oliveras, Jaume, "Santiago Serrano y la casa del cuadro", *El Cultural de El Mundo* (24-30 mayo 2000) p. 36 il. color.

- Vidal, Jaume, "Realitats de tota mena", *El País*, (25 mayo 2000) *Quadern* n.º 885 p. portada y 5 il. b/n.
- Vidal Oliveras, Jaume, "Santiago Serrano", *Arte y Parte* n.º 27 (junio-julio 2000) p. 93.
- Redacción, "Veladuras poéticas", *El Periódico de Aragón* (2 junio 2000) *Arte* p. VIII il. b/n.
- Redacción, "Arte", *El País* (9 junio 2000) *El País de las Tentaciones* p. 36.
- Centellas, Ricardo, "Pintar la pintura", *Heraldo de Aragón* (22 junio 2000) *Artes y Letras* p. 3 il. [corresponde a un cuadro de Víctor Mira] b/n.
- Redacción, "Orillas, de Santiago Serrano", *On diseño* n.º 214 (julio 2000) p. 60.

Juan José Luis González Bernal

González Bernal. Pinturas surrealistas: 1926-1935

15 junio - septiembre 2000

- Redacción, "Agenda", *El Mundo* (14 junio 2000) p. 14.
- Puig, Laura, "El surrealismo de González Bernal despliega su magia en Barcelona", *El Periódico de Aragón* (15 junio 2000) p. 44 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "Zaragoza fue uno de los focos de la vanguardia española", *Heraldo de Aragón* (15 junio 2000) p. 47 il. b/n.
- Mas Peinado, Ricard, "El hombre difuso de París", *La Razón* (16 junio 2000) *Caballo Verde* n.º 36 p. portada y 48 il. b/n.
- Castro, Antón, "Copia de la verdad", *El Periódico de Aragón* (16 junio 2000) *La Crítica* p. VI.
- Centellas, Ricardo, "Juan Manuel Bonet. Hay que hacer un nuevo diseño del mapa del arte español", *Heraldo de Aragón* (18 junio 2000) p. 65 il. b/n.
- Redacción, "Historias e intrahistorias, realidades y aperto «metarrealista»", *El Punto de las Artes* n.º 575 (23-29 junio 2000) p. 11.
- Vidal, Jaume, "Amnesia artística", *El País* (24 junio 2000) *Babelia* n.º 448 p. 19 il. b/n.
- Vidal Oliveras, Jaume, "González Bernal", *El Cultural de El Mundo* (28 junio - 4 julio 2000) p. 32 il. color.
- Oliver, Conxita, "González Bernal, la recuperació d'un surrealista", *Avui* (29 junio 2000) *Cultura* p. XIX il. b/n.
- Redacción, "Un surrealista aragonés", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1179 (30 junio-6 julio 2000) p. 52 il. color.
- Redacción, "Arte", *El País* (30 junio 2000) *El País de las Tentaciones* p. 44.
- Redacción, "Un oasis en el desierto azul", *El Punto de las Artes* n.º 576 (30 junio-6 julio 2000) p. 12.
- Puig, Arnau, "González Bernal, pinturas surrealistas", *ABC Cultural* n.º 440 (1 julio 2000) p. 43 il. b/n.
- Frisach, Montse, "La galería Miguel Marcos recupera de l'oblit el surrealista González Bernal", *Avui* (10 julio 2000) p. 36 il. b/n.
- Miralles, Francesc, "Un excelente surrealista", *La Vanguardia* (14 julio 2000) *Libros* p. 15 il. b/n.
- Cadena, Josep M., "González Bernal", *El Periódico de Catalunya* (18 julio 2000) p. 3 il. b/n.
- Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (21 julio 2000) *Libros* p. 16.
- Uberquoi, Marie-Claire, "González Bernal, la recuperación de un artista surrealista", *El Mundo* (24 julio 2000) *Catalunya* p. 9 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "José Luis González Bernal, un surrealista en Barcelona", *Heraldo de Aragón* (30 julio 2000) p. 42 il. b/n.
- Herrador, Joan Ramón, "González Bernal o el surrealisme oblidat", *Zerovuittresquarantazero* n.º 116 (julio-agosto 2000) p. 30-31 il. b/n.
- Julián, Inmaculada, "González Bernal. Pinturas surrealistas: 1926-1935", *Descubrir el Arte* n.º 18 (agosto 2000) p. 22 il. color.
- Centellas, Ricardo, "González Bernal. Un pintor recuperado", *Revista del Circuito de las Artes Escénicas, Musicales y Plásticas de Aragón* n.º 24 (agosto 2000) p. 5 il. b/n.
- Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (11 agosto 2000) *Libros* p. 16.
- Vidal Oliveras, Jaume, "José Luis González Bernal", *Arte y Parte* n.º 28 (agosto-septiembre 2000) p. 125 il. b/n.
- Redacción, "Para ver y comprar", *Descubrir el Arte* n.º 19 (septiembre 2000) p. 22 il. color.

- Santos Auñón, M.ª José de los, "González Bernal: el inicio total", *Lateral* n.º 70 (octubre 2000) p. 37 il. color.
- Centellas, Ricardo, "Una vida por pasión. El pintor González Bernal (1908-1939)", *Turia* n.º 54 (noviembre 2000) p. 191-200.

2000 / 2001

José Arturo Martín & Javier Sicilia

Curiosos impertinentes

10 octubre - 11 noviembre 2000

- Redacción, "Gaya, Vicente, De Haes...", *ABC Cultural* n.º 454 (7 octubre 2000) p. 42.
- Redacción, "Los Años Fauves, 1904-1908, en la Pedrera", *El Punto de las Artes* n.º 585 (13-19 octubre 2000) p. 13.
- Vidal, Jaume, "A l'altre cantó del mirall", *El País* (19 octubre 2000) *Quadern* p. 5.
- Redacción, "Del ojo mágico de «La Caixa» a los afanes de Herbert List y María Girona", *El Punto de las Artes* n.º 586 (20-26 octubre 2000) p. 12 il. b/n.
- Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (27 octubre 2000) *Libros* p. 16 il. color.
- Martín, Ana, "Los canarios José Arturo Martín y Javier Sicilia exponen en Barcelona", *La Gaceta de Canarias* (31 octubre 2000) p. 19 il. b/n.
- Morales, Elena, "Curiosos impertinentes", *Canarias 7* (31 octubre 2000) *La Opinión* p. 19 il. b/n.
- Redacción, "José Arturo Martín y Javier Sicilia", *Descubrir el Arte* n.º 21 (noviembre 2000) p. 24-26 il. color.
- Oliver, Conxita, "Un curiós tàndem creatiu", *Avui* (2 noviembre 2000) *Cultura* p. XIX il. b/n.
- Rojas, Antonio, "Los pintores Pascual, Martín y Sicilia toman las salas de arte de Barcelona", *Canarias 7* (4 noviembre 2000) p. 88 il. b/n.

Xesús Vázquez

Campos

16 noviembre - 23 diciembre 2000

- [Vidal Oliveras, Jaume] J.V.O., "Xesús Vázquez", *Arte y Parte* n.º 29 (octubre-noviembre 2000) p. 139 il. b/n.
- Suárez, Josina, "El futuro del presente", *El País* (3 noviembre 2000) *El País de las Tentaciones* p. 26 il. color.
- Redacción, "Agenda", *El Mundo* (16 noviembre 2000) p. 18.
- Redacción, "Herrera, Buñuel, Vázquez...", *ABC Cultural* n.º 460 (18 noviembre 2000) p. 42.
- Vidal Oliveras, Jaume, "Xesús Vázquez", *El Cultural de El Mundo* (22-28 noviembre 2000) p. 31 il. color.
- Redacción, "Arte y Tiempo, mirar y sentir en los tiempos", *El Punto de las Artes* n.º 592 (1-7 diciembre 2000) p. 12 il. b/n.
- Redacción, "Agenda", *El Mundo* (9 diciembre 2000) p. 14.
- Vidal, Jaume, "Sonoridades", *El País* (9 diciembre 2000) *Babelia* n.º 472 p. 20 il. b/n.
- Figueres, Abel, "La pintura actual de Xesús Vázquez", *Avui* (4 enero 2001) *Cultura* p. XIX il. b/n.

Chema Cobo

I would prefer not to

12 enero - 24 febrero 2001

- Redacción, "Ayer, en Barcelona", *El Periódico de Catalunya* (13 enero 2001) p. 39 il. color.
- Vidal, Jaume, "Mirades esbiaixades", *El País* (18 enero 2001) *Quadern* p. 5 il. b/n.
- Spiegel, Olga, "Maderas de Torres-García y tributo a Melville de Chema Cobo", *La Vanguardia* (20 enero 2001) p. 38 il. b/n.
- Redacción, "El año se abre con importantes propuestas artísticas", *El Punto de las Artes* n.º 598 (26 enero 2001) p. 19 il. b/n.
- Vidal, Jaume, "Ambigüedad e ironía en la obra de Chema Cobo", *El País* (27 enero 2001) *Babelia* n.º 479 p. 19 il. b/n.
- Navarro, Mariano, "Chema Cobo", *ABC Cataluña* (3 febrero 2001) p. 19 il. b/n.

-Cadena, Josep M., "Chema Cobo y su carnaval vital", *El Periódico de Catalunya* (7 febrero 2001) *Èxit* p. 33 il. color.
-Centellas, Ricardo, "Capricho e ingenio de Chema Cobo", *Heraldo de Aragón* (8 febrero 2001) *Artes y Letras* p. 3 il. b/n.
-Oliver, Conxita, "Chema Cobo, reflexions crítiques", *Avui* (8 febrero 2001) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-Uberquoi, Marie-Claire, "Chema Cobo. Representante de la nueva figuración española", *El Mundo* (12 febrero 2001) *Catalunya* p. 16 il. b/n.
-Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (23 febrero 2001) p. 16 il. color.
-[Márquez, Héctor] H.M., "Chema Cobo", *Arte y Parte* n.º 31 (febrero-marzo 2001) p. 112 il. b/n.

Carlos Franco

Harenes, comidas y paisajes

15 marzo - 21 abril 2001

-Redacción, "Agenda", *El Mundo* (15 marzo 2001) p. 14.
-Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (16 marzo 2001) p. 16.
-Redacción, "Luis Gordillo, Carlos Franco... vídeos de Erwin Wurm", *El Punto de las Artes* n.º 605 (16-22 marzo 2001) p. 11.
-Spiegel, Olga, "Carlos Franco funde géneros y estilos pictóricos en «Harenes, comidas y paisajes»", *La Vanguardia* (17 marzo 2001) p. 46 il. b/n.
-[Molina, Ángela] A.M., "Carlos Franco", *ABC Cataluña* (17 marzo 2001) p. 12 il. b/n.
-Uberquoi, Marie-Claire, "En el banquete de Carlos Franco", *El Cultural de El Mundo* (21-27 marzo 2001) p. 38 il. color.
-Vidal, Jaume, "Força interior", *El País* (22 marzo 2001) *Quadern* n.º 923 p. 7.
-Mas Peinado, Ricard, "Ondres nuevos para Dionisio", *La Razón* (23 marzo 2001) *Caballo Verde* p. 36 il. b/n.
-Redacción, "Ràfols-Casamada, todo Ràfols en el Macba", *El Punto de las Artes* n.º 606 (23-29 marzo 2001) p. 21 il. b/n.
-[Vidal, Jaume] J.V.B., "El mundo cambiante de Carlos Franco", *El País* (24 marzo 2001) *Babelia* p. 19.
-Cadena, Josep M., "Carlos Franco, el mito y el placer", *El Periódico de Catalunya* (5 abril 2001) *Èxit* p. 35 il. color.
-Bufill, Juan, "Tradición y desorden", *La Vanguardia* (6 abril 2001) p. 15 il. b/n.
-[Oliver, Conxita] C.O., "El concepte de simultaneïtat", *Avui* (12-13 abril 2001) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-[Vidal Oliveras, Jaume] J.V.O., "Carlos Franco", *Arte y Parte* n.º 32 (abril-mayo 2001) p. 128 il. b/n.
-Redacción, "Arte. Noticiario. Carlos Franco: Harenes, comidas y paisajes", *On disseny* n.º 222 (mayo 2001) p. 47-48 il. color.

Antón Patiño

La imagen líquida

26 abril - 31 mayo 2001

-Spiegel, Olga, "Patiño presenta su pintura «líquida» y llegan las últimas joyas de la Bélgica francófona", *La Vanguardia* (28 abril 2001) p. 46 il. b/n.
-Redacción, "Retorno al país de las maravillas, arte y vida", *El Punto de las Artes* n.º 610 (27 abril-3 mayo 2001) p. 12.
-Redacción, "Agenda", *El Mundo* (3 mayo 2001) p. 17.
-Redacción, "La agenda del arte", *La Vanguardia* (4 mayo 2001) p. 16.
-Redacción, "Fotografía, instalaciones, pintura y escultura, siempre arte", *El Punto de las Artes* n.º 611 (4-10 mayo 2001) p. 12 il. b/n.
-Redacción, "Arte", *El País* (25 mayo 2001) *El País de las Tentaciones* p. 29.

Juan Giralt

Pinturas

5-30 junio 2001

-Redacción, "Agenda", *El Mundo* (5 junio 2001) p. 14.
-Redacción, "Agenda", *El Mundo* (6 junio 2001) p. 14.
-Redacción, "Agenda del arte", *La Vanguardia* (8 junio 2001) p. 16.
-Redacción, "«Experiencias», Juan Giralt y Guerrero Medina", *El Punto de las Artes* n.º 617 (15-21 junio 2001) p. 11 b/n.
-[Oliver, Conxita] C.O., "La tensió fragmentària de Juan Giralt", *Avui* (21 junio 2001) *Cultura* p. XIX.

-Vidal, Jaume, "Omplir forats", *El País* (21 junio 2001) *Quadern* n.º 936 p. portada y 7 il. b/n.

-Redacción, "La Fundació Joan Miró cumple 25 años", *El Punto de las Artes* n.º 618 (22-28 junio 2001) p. 12 il. b/n.

-[Borràs, María Lluïsa] M.L.B., "Juan Giralt. «Iconografía del recuerdo»", *La Vanguardia* (6 julio 2001) p. 15.

-Redacción, "Arte. Noticiario. Juan Giralt", *On disseny* n.º 224 (julio 2001) p. 60 il. color.

2001 / 2002

Ricardo Cotanda

Love birds

13 septiembre - 13 octubre 2001

-Guitart, Anna, "Agenda", *Avui* (13 septiembre 2001) p. 60.
-Mas Peinado, Ricard, "Los pájaros", *La Razón* (14 septiembre 2001) *Caballo Verde* p. 40.
-Vidal, Jaume, "Lectures inquietants", *El País* (20 septiembre 2001) *Quadern* n.º 944 p. 7.
-Redacción, "Agenda del arte", *La Vanguardia* (21 septiembre 2001) *Libros* p. 16.
-Redacción, "Ironía, fabulaciones, representaciones, textos y contextos", *El Punto de las Artes* n.º 625 (21-27 septiembre 2001) p. 10 il. b/n.
-Vidal Oliveras, Jaume, "Ricardo Cotanda", *El Cultural de El Mundo* (26 septiembre 2001) p. 32 il. color.
-[Oliver, Conxita] C.O., "L'ocultació en l'obra de Ricardo Cotanda", *Avui* (4 octubre 2001) *Cultura* p. XIX il. b/n.
-Cadena, Josep M., "Los pájaros de Ricardo Cotanda", *El Periódico de Cataluña* (8 octubre 2001) *Èxit* p. 9 il. b/n.
-[Miralles, Francesc] F.M., "Los pájaros de Ricardo Cotanda", *La Vanguardia* (12 octubre 2001) *Libros* p. 14 il. b/n.
-Redacción, "Arte. Noticiario. Ricardo Cotanda", *On disseny* n.º 227 (octubre 2001) p. 60.

Manuel Rey Fueyo

Atmósferas

30 octubre - 30 noviembre 2001

-Redacción, "De la erótica de Picasso a la ironía de Eduardo Arroyo", *El Punto de las Artes* n.º 631 (2-8 noviembre 2001) p. 12.
-Mataró, Aleix, "Rey Fueyo presenta las «Atmósferas» de su taller en la galería Miguel Marcos", *ABC Cataluña* (5 noviembre 2001) p. 10 il. b/n.
-Vidal, Jaume, "En cos i ànima", *El País* (8 noviembre 2001) *Quadern* n.º 951 p. 7.
-Redacción, "Agenda del arte", *La Vanguardia* (9 noviembre 2001) *Libros* p. 16.
-Redacción, "Picasso, Manuel Ángeles Ortiz, Rafael Canogar", *El Punto de las Artes* n.º 632 (9-15 noviembre 2001) p. 22 il. b/n.
-[Bufill, Juan] J.B., "Manuel Rey Fueyo", *La Vanguardia* (23 noviembre 2001) *Arte* p. 15.

Manolo Quejido

La Pintura

12 diciembre 2001 - 31 enero 2002

-Spiegel, Olga, "Togores: una familia de artistas. Manolo Quejido", *La Vanguardia* (15 diciembre 2001) p. 53.
-Vidal Oliveras, Jaume, "Variaciones según Manolo Quejido", *El Cultural de El Mundo* (26 diciembre 2001-1 enero 2002) p. 40 il. color.
-Redacción, "Del pasaje Montcada a Belén", *El Punto de las Artes* n.º 638 (21 diciembre 2001-10 enero 2002) p. 12.
-Doncel, Meritxell, "Pintar a qui pinta", *Avui* (4 enero 2002) *ddd...* p. 11 il. b/n.
-[Bufill, Juan] J.B., "La pintura y sus modelos", *La Vanguardia* (11 enero 2002) *Libros* p. 15 il. b/n.
-Redacción, "Neofiguración madrileña en Barcelona", *ABC Cataluña* (12 enero 2002) p. 12 il. b/n.
-Puig, Arnau, "Espectros cromáticos", *ABC Cultural* n.º 520 (12 enero 2002) p. 38 il. color.

-Figueres, Abel, «La pintura» de Manolo Quejido”, *Avui* (7 febrero 2002) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Mas Peinado, Ricard, “Modelo busca autor”, *La Razón* (8 febrero 2002) *Caballo Verde* p. 42.

Juan Carlos Savater

Tierra pura

22 febrero - 30 marzo 2002

-Font, Raquel, “Agenda”, *Avui* (22 febrero 2002) p. 64.

-Vidal, Jaume, “Concepte i ofici”, *El País* (28 febrero 2002) *Quadern* n.º 967 p. 7.

-Redacción, “La cita está en CaixaForum”, *El Punto de las Artes* n.º 646 (1-7 marzo 2002) p. 10 il. b/n.

-Spiegel, Olga, “Savater muestra en Barcelona sus paisajes melancólicos”, *La Vanguardia* (2 marzo 2002) p. 40 il. b/n.

-Redacción, “Agenda del arte”, *La Vanguardia* (8 marzo 2002) *Libros* p. 16.

-Vidal Oliveras, Jaume, “Juan Carlos Savater”, *El Cultural de El Mundo* (13-19 marzo 2002) p. 32 il. color.

-Bufill, Juan, “El eco en la montaña”, *La Vanguardia* (24 marzo 2002) *Dinero* p. 14-15 il. color.

-[Vidal Oliveras, Jaume] J.V.O., “Juan Carlos Savater”, *Arte y Parte* n.º 38 (abril-mayo 2002) p. 89 il. b/n.

-Redacción, “Arte. Noticiario. Tierra Pura, de Juan Carlos Savater”, *On diseño* n.º 231 (2002) p. 56 il. color.

Charo Pradas

Mudanzas

2-30 abril 2002

-Redacción, “Ha estallado la primavera, con Gaudí y arte actual”, *El Punto de las Artes* n.º 650 (5-11 abril 2002) p. 22 il. b/n.

-Redacción, “Arte. Noticiario. Mudanzas”, *On diseño* n.º 232 (2002) p. 54-55 il. color.

Víctor Mira

Apología del éxtasis

2 mayo - 3 junio 2002

-Font, Raquel, “Agenda”, *Avui* (2 mayo 2002) p. 56.

-Redacción, “Agenda del arte”, *La Vanguardia* (10 mayo 2002) *Libros* p. 16.

-Redacción, “Representaciones árabes contemporáneas en la Fundación Antoni Tàpies”, *El Punto de las Artes* n.º 655 (10-16 mayo 2002) p. 12 il. b/n.

-Spiegel, Olga, “Víctor Mira inicia el siglo XXI bajo el signo de la figuración”, *La Vanguardia* (11 mayo 2002) p. 39-42 il. b/n.

-Puig, Arnau, “Imágenes binoculares”, *ABC Cultural* n.º 537 (11 mayo 2002) p. portada, 2 y 27 il. color.

-Cadena, Josep M., “Éxtasis por todo lo humano”, *El Periódico de Catalunya* (17 mayo 2002) *Viernes* p. 24 il. color.

-Redacción, “La mirada de Richard Avedon a los trabajadores del oeste americano”, *El Punto de las Artes* n.º 656 (17-23 mayo 2002) p. 11.

-Vidal, Jaume, “Víctor Mira: «La pintura no está muerta. Lo que mueren son las tendencias», *El País* (18 mayo 2002) *Babelia* n.º 547 p. 18 il. color.

-Vidal Oliveras, Jaume, “Fascinante Víctor Mira”, *El Cultural de El Mundo* (22-28 mayo 2002) p. 30 il. color.

-Miralles, Francesc, “Imágenes llenas de inquietud”, *La Vanguardia* (24 mayo 2002) *Libros* p. 15 il. b/n.

-Guevara, Felipe de, “... Que lentamente se nos va deprimiendo”, *El Punto de las Artes* n.º 657 (24-30 mayo 2002) p. 2 il. b/n.

-Vidal-Folch, Ignacio, “La cena de Víctor Mira”, *Tiempo de hoy* n.º 1047 (27 mayo 2002) p. 75 il. color.

-Parcerisas, Pilar, “Víctor Mira”, *Avui* (30 mayo 2002) *Cultura-Arte* p. XVIII.

-Julián, Inmaculada, “Apología del éxtasis”, *Descubrir el Arte* n.º 40 (junio 2002) p. 108 il. color.

-Bufill, Juan, “Última cena y nueva etapa de Víctor Mira”, *La Vanguardia* (2 junio 2002) *Dinero* p. 14 il. color.

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Santiago Serrano

Diálogos

julio-septiembre 2002

-Bufill, Juan, “Para ver en Cataluña. Diálogos”, *La Vanguardia* (10 julio 2002) *Culturas* n.º 04, p. 19.

—, “Diálogos entre distintas clases de pintura”, *La Vanguardia* (13 julio 2002) p. 45 il. b/n.

-Redacción, “Diálogo de opuestos”, *Guías LaNetro Barcelona* n.º 13 (julio-agosto 2002) p. 6, 115 y 120 il. color.

-Redacción, “El arte se abre a Cataluña entera”, *El Punto de las Artes* n.º 664 (19-31 julio 2002) p. 12.

-Redacción, “Pintura & Dibujo”, *LaNetro* (septiembre 2002) p. 108.

2002 / 2003

Pierre Gonnord

CITY

10 septiembre - 19 octubre 2002

-Redacción, “Nuevas generaciones urbanas”, *Guías LaNetro Barcelona* n.º 14 (septiembre 2002) p. 5-6 y 105-106 il. color.

-Redacción, “Agenda. Exposiciones. Pierre Gonnord”, *El País* (10 septiembre 2002) p. 20.

-Vidal, Jaume, “Homes i dones”, *El País* (12 septiembre 2002) *Quadern* n.º 989 p. 1-7 il. b/n.

-Redacción, “Amedeo Modigliani sin Jeanne Hébuterne”, *El Punto de las Artes* n.º 668 (20-26 septiembre 2002) p. 10.

-Puig, Arnau, “Pierre Gonnord, ¿fotografía o pintura?”, *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 556 (21 septiembre 2002) p. 26 il. color.

-Redacción, “Galerías. Pierre Gonnord”, *El País* (21 septiembre 2002) *Babelia* n.º 555 p. 18 il. color.

-[Bufill, Juan] J.B., “Para ver en España. Barcelona. Pierre Gonnord”, *La Vanguardia* (25 septiembre 2002) *Culturas* n.º 15 p. 20.

-Muñoz de Imbert, Silvia, “El món fotografiat per Pierre Gonnord”, *Avui* (26 septiembre 2002) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Redacción, “Gaudí, el hombre y su obra”, *El Punto de las Artes* n.º 669 (27 septiembre - 3 octubre 2002) p. 12 il. b/n.

-Bufill, Juan, “Apertura fotográfica”, *La Vanguardia* (6 octubre 2002) *Dinero* p. 14 il. color.

-Redacción, “Arte. Noticiario. City”, *On diseño* n.º 236 (octubre 2002) p. 88 y 90 il. color.

Xavier Grau

2002

20 octubre - 30 noviembre 2002

-Alonso Molina, Óscar, “Xavier Grau”, *Arte y Parte* n.º 41 (octubre-noviembre 2002) p. 125 il. b/n.

-Redacción, “Convocatorias. Barcelona. Exposición”, *El Mundo* (20 octubre 2002) p. 14.

-Redacción, “Anthony Caro en la Pedrera”, *El Punto de las Artes* n.º 674 (31 octubre - 7 noviembre 2002) p. 27 il. b/n.

-Amestoy, Santos, “Un Xavier Grau maduro”, *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 562 (2 noviembre 2002) p. 29 il. color.

-Cadena, Josep M., “Tarázán en la selva del arte”, *El Periódico de Catalunya, Viernes* (8 noviembre 2002) p. 17 il. color.

-Redacción, “«Art Futura 2002», ciclo «Psychodrome», cuestiones”, *El Punto de las Artes* n.º 675 (8-14 noviembre 2002) p. 12.

-Oliver, Conxita, “La pintura recent de Xavier Grau”, *Avui* (14 noviembre 2002) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Bufill, Juan, “Para ver en Cataluña. Barcelona. Xavier Grau”, *La Vanguardia* (20 noviembre 2002) *Culturas* n.º 23 p. 19.

-Vidal, Jaume, “Independencia”, *El País* (21 noviembre 2002) *Quadern* n.º 999 p. 7.

-Spiegel, Olga, "Abstracción de Grau y Formas de Staccioli", *La Vanguardia* (26 octubre 2002) p. 47 il. b/n.

Santiago Serrano

Tierras

4 diciembre 2002 - 18 enero 2003

-Julián, Inmaculada, "Santiago Serrano: Tierras", *Descubrir el Arte* n.º 46 (diciembre 2002) p. 120 il. color.

-Vidal Oliveras, Jaume, "De lo oculto en Santiago Serrano", *El Cultural de El Mundo* (5-11 diciembre 2002) p. 34 il. color.

-Puig, Arnau, "El fondo como superficie", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 568 (14 diciembre 2002) p. 34 il. color.

-Mas Peinado, Ricard, "Pintura desahuciada", *La Razón* (27 diciembre 2002) *Caballo Verde* p. 35 il. b/n.

-Spiegel, Olga, "Los fulgores poéticos de color de Broto. Inauguraciones recientes", *La Vanguardia* (28 diciembre 2002) p. 38.

-Redacción, "Santiago Serrano", *Curator* n.º 1 (diciembre 2002 - enero 2003) p. 57 il. color.

José María Yturralde

Del vacío sublime

23 enero - 28 febrero 2003

-Redacción, "Expuesto. José M.ª Yturralde", *La Vanguardia* (29 enero 2003) *Culturas* n.º 32 p. 18 il. color.

-Puig, Margarita, "Diferente", *La Vanguardia* (31 enero 2003) *Vivir en Barcelona* p. 2 il. b/n.

-Spiegel, Olga, "Yturralde pinta los colores del vacío y Gustavo Pérez muestra su cerámica", *La Vanguardia* (1 febrero 2003) p. 36.

-[Oliver, Conxita] C.O., "Els espais d'energia d'Yturralde", *Avui* (20 febrero 2003) *Cultura* p. XIX il. b/n.

-Redacción, "Del vacío sublime", *On disseny* n.º 240 (2003) p. 36-37 il. color.

Xesús Vázquez

Campos

7 marzo - 12 abril 2003

-Redacción, "Xesús Vázquez", *Vanguardia* (26 marzo 2003) *Culturas* n.º 40 p. 18 il. color.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Xesús Vázquez", *Arte y Parte* n.º 44 (abril-mayo 2003) p. 90 il. b/n.

-Redacción, "Xesús Vázquez: Campos", *On disseny* n.º 242 (2003) p. 106 il. color.

Joana Pimentel

Obras

6 mayo - 7 junio 2003

-Redacción, "Joana Pimentel", *La Vanguardia* (21 mayo 2003) *Culturas* n.º 48 p. 18 il. color.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Joana Pimentel", *El Cultural de El Mundo* (29 mayo - 4 junio 2003) p. 58 il. color.

-Vidal, Jaume, "Fotografía como escultura", *El País* (31 mayo 2003) *Babelia* n.º 601 p. 22 il. b/n.

-Redacción, "Obras. Joana Pimentel", *Curator* n.º 4 (junio-julio-agosto 2003) p. 70 il. color.

-Redacción, "Joana Pimentel: obras", *On disseny* n.º 243 (2003) p. 44 il. color.

-Muñoz de Imbert, Sílvia, "Obra oberta", *Avui* (26 junio 2003) *Cultura* p. XIX il. b/n.

2003 / 2004

Bernardí Roig

Golpear el instante

9 septiembre - 31 octubre 2003

-Redacción, "Bernardí Roig: golpear el instante", *ubicarte.com* (27 agosto 2003) il. color.

-Redacción, "Bernardí Roig, ahora, en blanco", *Guía del ocio* n.º 1345 (5-11 septiembre 2003) p. 154 il. color.

-Díaz, Mariana, "Aquesta exposició és més líquida, més lletosa, no hi ha negre ni foc", *Diari de Balears* (9 septiembre 2003) p. 40 il. b/n.

—, "Esta exposición es más líquida, más lechosa, no hay negro, ni fuego", *Última Hora* (9 septiembre 2003) p. 72 il. b/n.

-Sánchez, Vanessa, "Roig «golpea el instante» en Barcelona", *Diario de Mallorca* (10 septiembre 2003) p. 39 il. b/n.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Bernardí Roig, el fantasma del arte", *El Cultural de El Mundo* (11-17 septiembre 2003) p. 30 il. color.

-Vidal, Jaume, "Quin debat?", *El País* (18 septiembre 2003) *Quadern* n.º 1.037 p. 7 il. b/n.

-Puig, Arnau, "Dibujar en tres dimensiones", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 609 (27 septiembre 2003) p. 34 il. b/n.

-[Vidal Oliveras, Jaume] J.V.O., "Bernardí Roig", *Arte y Parte* n.º 47 (octubre-noviembre 2003) p. 132 il. b/n.

-Julián, Inmaculada, "Bernardí Roig", *Descubrir el Arte* n.º 56 (octubre 2003) p. 110 il. color.

-Muñoz de Imbert, Sílvia, "Exercicis en blanc", *Avui* (2 octubre 2003) *Cultura* p. XIX.

-Redacción, "Golpear el instante", *On disseny* n.º 247 (noviembre 2003) p. 58 il. color.

Alan Charlton

I want my paintings to be: Abstract, direct, urban, basic, modest, pure, simple, silent, honest, absolute

14 noviembre - 20 diciembre 2003

-Redacción, "Charlton: conciso, directo, claro", *Guía del Ocio Barcelona* n.º 1355 (14-20 noviembre 2003) p. 155 il. color.

-Redacción, "Alan Charlton", *ubicarte.com* (19 noviembre 2003) il. color.

-Bufill, Juan, "Viajes narrados sin palabras y pinturas que casi no lo son", *La Vanguardia* (29 noviembre 2003) p. 42.

-Julián, Inmaculada, "Alan Charlton", *Descubrir el Arte* n.º 58 (diciembre 2003) p. 98 il. color.

-Puig, Arnau, "Alan Charlton", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 619 (6 diciembre 2003) p. 30 il. color.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Alan Charlton", *El Cultural de El Mundo* (11-17 diciembre 2003) p. 34 il. color.

Chema Cobo

Coartadas: manual de uso

8 enero - 21 febrero 2004

-[Rodríguez, Gabriel] G.R., "Chema Cobo", *Arte y Parte* n.º 48 (diciembre 2003-enero 2004) p. 90 il. b/n.

-Redacción, "Agenda. Barcelona", *La Razón* (9 enero 2004) *Caballo Verde*.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Chema Cobo, Cultura y asesinato", *El Cultural de El Mundo* (15-21 enero 2004) p. 32 il. color.

-Redacción, "¿Celdas o células?", *Guía del Ocio* n.º 1364 (16-22 enero 2004) p. 155 il. color.

-Puig, Arnau, "Como en un relato policíaco", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 625 (17 enero 2004) p. 30 il. color.

-Spiegel, Olga, "Eduardo Arroyo, entre Durero, Byron y Van Gogh. Chema Cobo", *La Vanguardia* (24 enero 2004) p. 34.

-[Cadena, Josep M.] J.M.C., "Enigmas con solución estética. Chema Cobo establece coartadas en la galería Miguel Marcos", *El Periódico de Catalunya* (30 enero 2004) *Viernes* p. 16 il. color.

-Julián, Inmaculada, "El Ocón de Oro de la pintura", *Descubrir el Arte* n.º 60 (febrero 2004) p. 118 il. color.

Carlos Franco

Escenas preverbales

21 febrero - 6 abril 2004

-Redacción, "Pintado en Barcelona", *Guía del Ocio* n.º 1369 (20-26 febrero 2004) p. 155.

-Vidal Oliveras, Jaume, "Carlos Franco", *Arte y Parte* n.º 49 (febrero-marzo 2004) p. 118 il. b/n.

-Redacción, "Escenas preverbiales", *On diseño* n.º 250 (2004) p. 101 il. color.
-Vidal Oliveras, Jaume, "Carlos Franco. Magia e ilusionismo", *El Cultural de El Mundo* (4-10 marzo 2004) p. 29 il. color.
-Spiegel, Olga, "Agosti pinta el espectáculo inagotable de la naturaleza. Carlos Franco exhibe su exuberancia cromática (Miguel Marcos)", *La Vanguardia* (27 marzo 2004) p. 38.
-Julián, Inmaculada, "Carlos Franco", *Descubrir el Arte* n.º 62 (abril 2004) p. 112 il. color.
-Molina, Ángela, "Desig, idea, acció, matèria", *El País* (1 abril 2004) *Quadern* n.º 1.064 p. portada y 7 il. b/n.
-Cadena, Josep M., "Lo cotidiano y lo mitológico. Las «escenas preverbiales» de Carlos Franco, en la sala Miguel Marcos", *El Periódico de Catalunya* (2 abril 2004) *Viernes* p. 20 il. color.

Menchu Lamas

Espiral del sueño

11 mayo - 19 junio 2004

-[Cadena, Josep M.] J.M.C., "Espiral del propio crecimiento", *El Periódico de Catalunya* (11 junio 2004) *Viernes* p. 24 il. color.
-Spiegel, Olga, "Menchu Lamas", *La Vanguardia* (3 julio 2004) p. 52.
-Porcel, Violant, "Menchu Lamas. Geometrías", *La Vanguardia* (21 julio 2004) *Culturas* n.º 109 p. 15 il. color.
-Julián, Inmaculada, "Espiral de sueño", *Descubrir el Arte* n.º 65 (julio 2004) p. 88 il. color.

2004 / 2005

Joan Brossa

Sempre! Sempre!!

16 noviembre - 31 diciembre 2004

-Redacción, "Joan Brossa, «Sempre!, Sempre!!»", *El punto de las Artes* n.º 764 (26 noviembre-2 diciembre 2004) p. 15 il. b/n.
-Puig, Arnau, "El objeto de la palabra", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 671 (4 diciembre 2004) p. portada, 2 y 28 il. color.
-Oliver, Conxita, "Joan Brossa. Sempre!" *Avui* (16 diciembre 2004) *Cultura-Arte* p. XIX il. b/n.
-Redacción, "Cincuenta objetos brossianos" *Guía del ocio* n.º 1412 (17-23 diciembre 2004) p. 157 il. color.
-Julián, Inmaculada, "La ironía de un poeta", *Descubrir el Arte* n.º 71 (enero 2005) p. 96 il. color.
-Redacción, "Joan Brossa. Sempre! Sempre!!", *On diseño* n.º 258 (febrero 2005) p. 72-73 il. color.

Alfonso Albacete

Isaac

13 enero - 28 febrero 2005

-Redacción, "Barcelona", *La Razón* (7 enero 2005) *Caballo Verde* p. 57.
-Redacción, "Interiores abiertos y llenos de color, en Miguel Marcos", *Guía del ocio* n.º 1416 (14-20 enero 2005) p. 154 il. color.
-Redacción, "Arte y múltiples soportes, desde Man Ray a Alfonso Albacete", *El Punto de las Artes* n.º 768 (14-20 enero 2005) p. 25.
-Spiegel, Olga, "Albacete da una lección pictórica en la Galería Miguel Marcos", *La Vanguardia* (29 enero 2005) p. 42 il. b/n.
-[Cadena, Josep M.] J.M.C., "La Biblia de Alfonso Albacete", *El Periódico de Catalunya* (11 febrero 2005) *Viernes* p. 20 il. color.
-Muñoz d'Imbert, Silvia, "Interiors" *Avui* (17 febrero 2005) *Cultura-Arte* p. XIX il. b/n.

Antón Patiño

Itinerario del laberinto

16 marzo - 17 abril 2005

-Redacción, "Dentro del laberinto", *Guía del ocio* n.º 1426 (25-31 marzo 2005) p. 152 il. color.

-Spiegel, Olga, "Antón Patiño muestra sus laberintos simbólicos, encrucijada de técnicas pictóricas", *La Vanguardia* (26 marzo 2005) p. 36 il. color.

-Cadena, Josep M., "Placer en medio del laberinto", *El Periódico de Catalunya* (8 abril 2005) *Viernes* p. 24 il. color.

-Redacción, "Pintura, fotografía, desacuerdos y acción mediática", *El Punto de las Artes* n.º 779 (8-14 abril 2005) p. 14 il. b/n.

-Puig, Arnau, "Gozar y sufrir" *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 688 (9 abril 2005) p. 28 il. color.

-Oliver, Conxita, "El laberint d'Antón Patiño", *Avui* (28 abril 2005) *Cultura-Arte* p. XIX il. b/n.

Rafa Forteza

Sol-edad

10 mayo - 18 junio 2005

-[Torio, Marcos] M.T., "Rafa Forteza expone en Barcelona sus nuevos soles", *El Mundo / El Día de Baleares* (11 mayo 2005) p. 88 il. b/n.

-Redacción, "Festival Off en Barcelona; Rafa Forteza en la Galería Miguel Marcos", *El Punto de las Artes* n.º 784 (13-19 mayo 2005) p. 12 il. b/n.

-Durán, Lourdes, "Rafa Forteza pinta su «Sol-edad»", *Diario de Mallorca* (18 mayo 2005) p. 62 il. color.

-Domènec, Carles, "Rafa Forteza reflexiona en Barcelona sobre los sentidos de la soledad", *Última Hora* (18 mayo 2005) *Cultura y Espectáculos* p. 78 il. b/n.

-Redacción, "El tiempo pasa", *Guía del ocio* n.º 1434 (20-26 mayo 2005) *Arte* p. 157 il. color.

-Oliver, Conxita, "Els paisatges cal·ligràfics de Rafa Forteza", *Avui* (2 junio 2005) *Cultura-Arte* p. XIX il. b/n.

-[Cadena, Josep M.] J.M.C., "El sol y la edad se combinan", *El Periódico de Catalunya* (3 junio 2005) *Viernes* p. 24 il. color.

Stephan Balkenhol, Miquel Barceló, Dennis Hollingsworth, Michelangelo Pistoletto, Glen Rubsamen, Julian Schnabel

Miradas

20 junio-septiembre 2005

-Redacción, "De Schnabel a Barceló", *Guía del Ocio* n.º 1441 (8-14 julio 2005) p. 160 il. color.

-Cadena, Josep M., "La exposición que no debe perderse: Reunión de creativos que se sitúan más allá de la pintura", *El Periódico de Catalunya* (4 septiembre 2005) *Cuaderno del domingo* p. 22 y 23 il. color.

FERIAS INTERNACIONALES DE ARTE

1983

ARCO'83

Eduardo Arranz-Bravo, Rafael Bartolozzi, Santiago Serrano

18-25 febrero 1983, Madrid, España

-Chavarrí, Raúl, "Madrid, capital mundial del arte contemporáneo", *Comercio e Industria* (febrero 1983) p. 16-17 il. b/n.

-Redacción, "La Galería Z de Zaragoza, en Arco-83", *El Día* (23 febrero 1983) p. 30.

-García Bandrés, Luis J., "Arco: la feria que quiere ser internacional", *Heraldo de Aragón* (27 febrero 1983) *Arte y Letras* s. p. il. b/n.

-Corominas, María José, "Arco'83" *Batik* (mayo-junio 1983) s.p.

1984

ARCO'84

Menchu Lamas, Antón Patiño, Santiago Serrano

17-22 febrero 1984, Madrid, España

-García Bandrés, Luis J., "Lo próximo de la Z. Navarro, Lamazares, Navarro Baldeweg", *Heraldo de Aragón* (1 diciembre 1983) p. 13.

—, “Miguel Marcos, en ARCO-84”, *Heraldo de Aragón* (16 febrero 1984) p. 15 il. b/n.

-Calvo Serraller, Francisco, “Consagración de Arco”, *El País* (18 febrero 1984) *Artes* n.º 223 portada.

-Fernández Molina, Antonio, “Arco’84, escaparate de las vanguardias artísticas”, *El Día* (19 febrero 1984) p. 18 il. b/n.

-Campos, Lola, “Voy a Arco porque hay que poner un granito de arena”, *El Día* (19 febrero 1984) p. 19 il. b/n.

-López-Gómez, Sol, “Triunfo de los artistas españoles en Arco 84”, *Heraldo de Aragón* (19 febrero 1984) s.p.

-Willard, Marta, “ARCO-84, un certamen con sabor internacional”, *Actual* (20 febrero 1984) s.p. il. b/n.

-López-Gómez, Sol, “Los artistas españoles triunfan en Arco-84”, *El Día* (22 febrero 1984) s.p.

-García Bandrés, Luis J., “ARCO 84, una feria. La presencia aragonesa”, *Heraldo de Aragón* (23 febrero 1984) p. 13 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, “Las mil caras de Arco’84”, *Heraldo de Aragón* (23 febrero 1984) *Artes y Letras* p. 12.

-Castro Fernández, X. Antón, “Internacionalizar a arte española dos 80”, *Faro de Vigo* (9 marzo 1984) s.p. il. b/n.

-Bonet, Juan Manuel, “Notas sobre ARCO 84”, *La Voz de Galicia* (15 marzo 1984) *Cuaderno de Cultura* s.p. il. b/n.

-Sanchez Pacheco, Felicidad, “ARCO 84, Galerías españolas y extranjeras. Presencia artística nacional” *Arteguía* n.º 8 (marzo-abril 1984) p. 17-23 il. b/n.

1985

ARCO’85

One man show. José Manuel Broto

22-27 febrero 1985, Madrid, España

-Redacción, “Arco ‘85”, *Segno* (diciembre 1984) s.p.

-Rubio Navarro, Javier, “José Manuel Broto”, *La Gaceta del Libro* n.º 17 (2ª quincena, febrero 1985) p. 6 il. b/n.

-Calvo Serraller, Francisco, “Una cita del arte con las masas”, *El País* (22 febrero 1985) *Artes* n.º 276 p. portada.

-[García, Ángeles] A.G., “Estilos y tendencias españolas”, *El País* (22 febrero 1985) *Artes* p. 2.

-Redacción, “Arco’85: Madrid es una feria. José Manuel Broto”, *Lápiz* n.º 23 (febrero 1985) p. 11-12.

-Soler, Jaime, “Primer recorrido por la Feria Internacional del Arte, Arco-85”, *Diario 16 Aragón* (23-24 febrero 1985) *Guía 16* p. portada.

-Rubio, Pilar, “Arco’85, feria y fiesta del arte internacional. La presencia aragonesa en Arco’85”, *El Día* (24 febrero 1985) p. 28-29 il. b/n.

-Redacción, “Arco-85, cita del arte en Madrid”, *Cinco Días* (27 febrero 1985) s.p. il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, “Impresiones –y opiniones– sobre Arco’85”, *Heraldo de Aragón* (28 febrero 1985) *Artes y Letras* p. 13 il. b/n.

-[Guasch, Ana M.] A.M.G., “Del Arco al iris. Las claves del arco”, *Liberación* (28 febrero 1985) s.p. il. b/n.

-de Carranza, Fernanda Th., “Arco 85”, *La Moda en España* (marzo 1985) s.p. il.

-Barón, Javier, “Arco 85”, *La Nueva España* (1 marzo 1985) s.p.

-Ruiz, Pedro Ángel, “«Arco 85», una visión a posteriori”, *Las Palmas* (1 marzo 1985) s.p.

-de Bofarull, Ignacio, “Arco-85: El entierro de la utopía”, *El Noticiero Universal* (2 marzo 1985) s.p. il. b/n.

-[Vila-Sanjuán, Sergio] S.V., “Dos o tres cosas y ecos de sociedad”, *El Noticiero Universal* (2 marzo 1985) s.p. il. b/n.

-Gistáin, Mariano, “Arcoaragón’85”, *El Día* (3 marzo 1985) *Aragón* p. 13 il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., “El mejor Arco”, *Heraldo de Aragón* (3 marzo 1985) p. 27 il. b/n.

-Jiménez, César, “Arco se afianza como una de las principales ferias de arte actual”, “La crítica dedicó elogios unánimes a la obra de Broto”, *El Día* (5 marzo 1985) p. 28 il. b/n.

-Rábanos, Carmen, “Sobre Arco-85”, *Andalán* n.º 423 (2ª quincena marzo 1985) p. 42-43 il. b/n.

-Fernández-Cid, Miguel, “A modo de balance”, *Faro de Vigo* (24 marzo 1985) *Artes e Letras* p. portada il. b/n.

-Castro Fernández, Xosé Antón, “Galicia en Arco”, *Faro de Vigo* (24 marzo 1985) *Artes e Letras* p. 91 il. b/n.

-Jiménez, Carlos, “Arco 85. la feria internacional de arte tuvo dos focos de interés: el arte povera y el graffiti”, *Arte en Colombia* (mayo 1985) s.p. il. b/n.

-Kursaal, Rosa, “La vanguardia vende más”, *Primera Línea de la Actualidad* n.º 5 (septiembre 1985) p. 58.

1986

ARCO’86

José Manuel Broto, Antón Lamazares

10-15 abril 1986, Madrid, España

-Pino, Concha, “La presencia de artistas gallegos en ARCO-86 será menor que la de anteriores ediciones, con sólo una galería con stand propio”, *La Voz de Galicia* (23 marzo 1986) s.p. il. b/n.

-Redacción, “José Manuel Broto y Antón Lamazares”, *Lápiz* n.º 33 (abril 1986) p. 66.

-Arroyo, María Dolores, “Arco 86. Escasa Presencia extranjera”, *Crónica 3. Las Artes* (abril 1986) p. 10 il. b/n.

-Ferreiro, Victoria, “Pocas ventas y ausencia de esculturas”, *Crónica 3. Las Artes* (abril 1986) p. 11 il. b/n.

-Redacción, “Este año los galeristas arriesgan menos”, *Villa de Madrid* (1-15 abril 1986) s.p. il. b/n.

-Redacción, “Artistas consagrados y desconocidos en Arco’86 inaugurado ayer con escasa presencia aragonesa. Tres ejemplos aragoneses”, *El Día* (10 abril 1986) p. 28 il. b/n.

-Calvo Serraller, Francisco, “Buen nivel artístico español, a pesar de la polémica”, “Selección para un largo paseo”, *El País* (11 abril 1986) *En Cartel* p. 12.

-Calvo Serraller, Francisco, “Buen nivel artístico español, a pesar de la polémica”, *El País* (11 abril 1986) p. 12 il. b/n.

-Rubio, Javier, “La feria, fortalecida por una crisis”, *ABC Cultural* (12 abril 1986) p. 101-104 il. b/n.

-Logroño, Miguel, “Arco ‘86: Teoría y práctica del «ozonopino»”, *Diario 16* (12 abril 1986) s.p. il. b/n.

-Fernández Molina, Antonio, “«Arco’86», el contacto con lo más vivo del momento”, *El Día* (13 abril 1986) p. 45 il. b/n.

-[Campos, Lola] L.C., “Pocos, pero nombrados”, *El Día* (13 abril 1986) p. 45 il. b/n.

-Gómez Soubrier, Juan y Jiménez, Carlos, “Arco 86. La polémica feria del arte español”, *Tiempo* n.º 205 (14-20 abril 1986) p. 108-114 il. color.

-Azpeitia, Ángel, “Problemas y grandeza de ARCO’86”, *Heraldo de Aragón* (17 abril 1986) *Artes y Letras* p. 15 il. b/n.

-[Marina, Mercedes] M.M., “Los aragoneses en ARCO 86”, *Heraldo de Aragón* (17 abril 1986) p. 15.

-Prieto, A, “Los artistas gallegos presentes en Arco-86 satisfechos con los resultados de la exposición de arte contemporáneo”, *La Voz de Galicia* (17 abril 1986) s.p.

-Lens, Joaquín, “ARCO 86, un confuso escaparate”, *El Ideal Gallego* (20 abril 1986) *Ocio* p. IV il. b/n.

-García Bandrés, Luis J., “Un Arco con flechas aragonesas”, *Heraldo de Aragón* (20 abril 1986) p. 23 il. b/n.

-Zaya, Octavio, “Arco-86, entre la incertidumbre y la homogeneidad”, *La Provincia* (27 abril 1986) s.p. il. b/n.

-Ramón Jarne, Ricardo, “Arco 86: una feria necesaria”, *Diario del Altoaragón* (30 abril 1986) p. 9.

-Murriá, Alicia, “El Arco de la discordia o los galeristas al poder. Entrevista con Miguel Marcos”, “Arco 86”, *Andalán* n.º 451 (1ª quincena, mayo 1986) p. 19-20 il. b/n.

-Hubert, Michel, “Dossier Arco 86. Broto”, *Pictura Magazine* n.º 2 (junio-agosto 1986) p. 18-19.

INTERARTE '86 Feria Internacional de Arte

Jose Manuel Broto, Antón Lamazares

12-16 noviembre 1986, Valencia, España

1987

ARCO'87

One man show. Antón Lamazares

12-17 febrero 1987, Madrid, España

- Redacción, "Primera reunión del Comité organizador de Arco '87", *Gaceta Icónica* n.º 5 (Agosto 1986) s.p.
- Bayón, Miguel, "Miguel Marcos, en el «ajo» de ARCO'87", *El Día* (9 agosto 1986) p. contraportada il. b/n.
- Cañas, Gabriela, "Las galerías «disidentes» participarán en Arco 87", *El País* (11 septiembre 1986) s.p. il. b/n.
- Oleo, Francisco, "Arco-87 se destensa", *Expansión* (15 septiembre 1986) p. 26 il. b/n.
- Barcón, Carlos, "ARCO-87, con una nueva directora y nuevo equipo, se celebrará en febrero", *El Ideal Gallego* (26 septiembre 1986) s.p. il. b/n.
- Redacción, "Cambio de imagen en Arco '87, Feria de Arte Contemporáneo", *Ya* (7 noviembre 1986) s.p.
- Correa, Xulio, "Arco 87. Os españoles ainda non entienden", *Fotografía Gallega* n.º 4 (Diciembre 1986) s.p.
- Hubert, Michel, "Une vitrine pour du tout nouveau. Un escaparate para todo lo nuevo", *Pictura magazine* n.º 4 (Primavera 1987) s.p. il. color
- de León-Sotelo, Trinidad, "ARCO 87 abrirá su sexta edición con las flechas de la polémica apuntando a su diana", *ABC* (14 enero 1987) s.p.
- Ester, Lola, "Las galerías Miguel Marcos y Spectrum estarán en ARCO'87", *El Día* (27 enero 1987) p. 27 il. b/n.
- Redacción, "ARCO'87. La feria por plantas y Madrid en Vanguardia", *Crónica 3 - Las Artes* n.º 10 (febrero 1987) p. 8-9.
- Redacción, "The fair must be an economic success", "We need good artists, promoters and galleries", *Arco News* (febrero 1987) p. 1-4 il. b/n.
- Redacción, "Especial Arco 87. Miguel Marcos", *Arteguía* n.º 29 (febrero 1987) p. 46 il. b/n.
- Redacción, "Adivina quién viene a Arco", *Lápiz* n.º 39 (febrero 1987) p. 68 il. b/n.
- [Ortega, Javier] J.O., "Arco, cita obligada. Indispensables de aquí", *La Luna de Madrid* (febrero 1987) s.p.
- Hernández Cava, Felipe, "Arco 87. Así irá la Feria", *Villa de Madrid* (1 febrero 1987) s.p. il. b/n.
- Dominguez Lasiera, Juan, "Miguel Marcos, cinco años de presencia aragonesa en ARCO", *Heraldo de Aragón* (7 febrero 1987) p. 34 il. b/n.
- Murria, Alicia, "Arco '87", "La opinión de cuatro galeristas", *El Día* (8 febrero 1987) *Domingo* p. 20-21 il. b/n.
- Collado, Gloria, "Con la incorporación de Rosina Gómez Baeza en la dirección de la muestra. Hacia un nuevo impulso del arte contemporáneo", *Guía del Ocio* (9-15 febrero 1987) p. 7-11 il. b/n.
- Redacción, "Guía para seguir ARCO 87", *Diario 16* (10 febrero 1987) *Dossier* 16 p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Rosina Gómez: «Todavía vamos a ser deficitarios este año»", *Expansión* (11 febrero 1987) s.p. il. b/n.
- [Ester, Lola] L.E., "Trece artistas aragoneses en ARCO'87", *El Día* (11 febrero 1987) p. 27 il. b/n.
- Dominguez Lasiera, Juan, "Los aragoneses, una creciente presencia en ARCO", *Heraldo de Aragón* (11 febrero 1987) p. 32 il. b/n.
- Redacción, "ARCO'87 abrió sus puertas", *Heraldo de Aragón* (12 febrero 1987) p. 36.
- [Calvo Serraller, Francisco] F.C.S., "Guía para caminantes infatigables", *El País* (13 febrero 1987) *En Cartel* p. 15 il. b/n.
- Redacción, "El hechizo de la periferia", *El Punto de las Artes* (13-19 febrero 1987) p. 16-17 il. b/n.
- Redacción, "Embidi visita ARCO-87", *Diario del Alto Aragón* (14 febrero 1987) s.p.
- Logroño, Miguel, "ARCO: 87 Un cuadro vale más que mil palabras", *Diario 16* (14 febrero 1987) s.p. il. b/n.

- de la Iglesia, Juan Carlos, "Revelaciones", *Diario 16* (16 febrero 1987) s.p.
- Balleste, Santiago Arbos, "Acostumbrar la mirada al arte nuevo", *ABC* (17 febrero 1987) p. 41.
- Redacción, "Reflexiones sobre Arco '87 (1)", *Diario del Alto Aragón* (19 febrero 1987) s.p.
- Marina, Mercedes, "ARCO'87: presencia aragonesa", *Heraldo de Aragón* (19 febrero 1987) *Artes y Letras* p. 14 il. b/n.
- [Ester, Lola] L.E., "Vender también es un arte en ARCO", *El Día* (20 febrero 1987) p. 27 il. b/n.
- Lens, Joaquín, "ARCO 87, menos bulto y más claridad", *El Correo Gallego* (22 febrero 1987) *El Correo Cultural* p. portada il. b/n.
- Murria, Alicia, "ARCO'87: la hora de los balances", *El Día* (22 febrero 1987) *Domingo* p. 18-19.il. b/n.
- Redacción, "Reflexiones sobre Arco '87 (2)", *Diario del Alto Aragón* (5 marzo 1987) s.p.
- Gómez de Sanz, M.ª Rosa, "Arco '87, una feria con calidad", *La Voz de Galicia* (19 marzo 1987) s.p.
- Lens, Joaquín, "Arco '87", *Arte Galicia* (junio 1987) s.p. il. b/n.

1988

ARCO'88

José Manuel Broto, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño

11-16 febrero 1988, Madrid, España

- Rioja, Ana "«Miguel Marcos» y «Spectrum» llevan ocho artistas a Arco", "Madrid en vanguardia", *El Día* (21 enero 1988) p. 27 il. b/n.
- Redacción, "Arco. Las galerías españolas", *Diario 16 Aragón* (7 febrero 1988) *Dossier del domingo* p. VI-VII il. b/n.
- [Calvo Serraller, Francisco] F.C.S., "Casi todo y casi todos", *El País* (11 febrero 1988) *Extra* p. 2.
- Murria, Alicia, "ARCO'88: guía para visitantes intrépidos", *El Día* (11 febrero 1988) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Aragoneses en ARCO", *El Día* (11 febrero 1988) p. 35.il. b/n.
- Bonet, Juan Manuel, "Arco-88: continuidad, calidad, claridad", *Diario 16* (12 febrero 1988) *Arte* p. VI-VII il. color.
- Fernández-Cid, Miguel, "Exposiciones paralelas", *Diario 16* (12 febrero 1988) *Arte* p. VII il. color.
- [Murria, Alicia] A.M., "Después de ARCO viene la calma", *El Día* (18 febrero 1988) p. 29 il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Los aragoneses en la Feria", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1988) *Artes y Letras* p. 16.
- Azpeitia, Ángel, "Notas finales sobre ARCO'88", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1988) *Artes y Letras* p. 16.
- Murria, Alicia, "Una feria de mayor calidad pero poco rentable. Miguel Marcos", *El Día* (18 febrero 1988) p. 28 il. b/n.
- Lens Tuero, Joaquín, "Arco 88. Grandes galerías. Grandes artistas", *El Correo Gallego* (13 marzo 1988) *El Correo Cultural* p. 40.il. b/n.

KONSTMÄSSAN STOCKHOLM ART FAIL SOLLENTURA 1988

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Horacio Sapere

18-22 marzo 1988, Estocolmo, Suecia

- Redacción, "«Miguel Marcos», única galería española en la Feria de Estocolmo", *El Día* (17 marzo 1988) p. 34 il. b/n.
- Bolea, Juan, "Miguel Marcos: «Las instituciones tocan mucho las castañuelas»", *Heraldo de Aragón* (18 marzo 1988) p. 47 il. b/n.

INTERARTE 1988 4ª Feria Internacional de Arte Moderno y Contemporáneo

Menchu Lamas, Antón Patiño, Elena del Rivero, Antón Lamazares, Horacio Sapere

28 abril - 2 mayo 1988, Valencia, España

ART 19'88 Basel

One man show. Antón Lamazares

15-20 junio 1988, Basilea, Suiza

-Redacción, "La Galería Miguel Marcos en Basilea", *Heraldo de Aragón* (15 junio 1988) p. 51.

-Rioja, Ana, "Debut de la galería Miguel Marcos en la Feria de Basilea", *El Día* (16 junio 1988) p. 37 il. b/n.

-Combalá, Victoria, "El mercado de Basilea", *El País* (25 junio 1988) *Artes* p. 4.

FIAC 88

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere

22-30 octubre 1988, París, Francia

-Pérez-Guerra, José, "Año de España en FIAC-88" *El punto de las artes* n.º 83 (9-15 septiembre 1988) p. 21.

-Puig de la Bellacasa, José M., "Fiac, l'urgence espagnole", *Connaissance des Arts* n.º 440 (octubre 1988) p. 43-49 il. color.

-Álvarez Enjuto, José Manuel, "FIAC 88. Un año para España", *Arteguía* n.º 43 (octubre 1988) p. 33-39 il. b/n.

-Redacción, "La presencia española. Miguel Marcos Zaragoza y Madrid", *Lápiz* n.º 52 (octubre 1988) p. 10,18,19 il. b/n.

-Albertazzi, Liliana, "L'Espagne de nouveau à Paris", *Art Press* n.º 129 (octubre 1988) p. 35 il. b/n.

-C.G., "La FIAC de París i la generació dels 50" *El guía* n.º 8 (octubre 1988) p. 19.

-Rioja, Ana, "La Galería Miguel Marcos, a la Feria de Arte de París", *El Día* (6 octubre 1988) p. 31 il. b/n.

-[Calvo Serraller, Francisco] F.C.S., "Aprovechar la oportunidad", *El País* (29 octubre 1988) *Artes* p. 5.

-Redacción, "Les Galeries à Suisse?", *Beaux Arts Magazine Spécial FIAC 88* n.º 62 (noviembre 1988) p. 19 il. b/n.

-Redacción, "El arte español, protagonista de la FIAC", *Heraldo de Aragón* (1 noviembre 1988) p. 36 il. b/n.

-Redacción, "Presencia española en París. 190 galerías en Arco'89", *El Día* (1 noviembre 1988) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "Una FIAC dedicada a España" *Época* n.º 191 (7 noviembre 1988) p. 126-127 il. color.

-Villalba, Soledad, "Artistas españoles en París. Dentro y fuera de la FIAC", *Cyan* n.º 12 (diciembre 1988) p. portada il. color.

-Redacción, "FIAC. Miguel Marcos", *Flash Art News Supplement* n.º 144 (enero-febrero 1989) p. 6-8.

1989

ARCO'89

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño, Fabrizio Plessi, Horacio Sapere

9-14 febrero 1989, Madrid, España

-Fernández-Cid, Miguel, "ARCO reafirma su decidida vocación internacional", *Diario 16* (16 diciembre 1988) p. 37.

-Redacción, "Presencia aragonesa en Arco'89", *El Día* (27 enero 1989) p. 33 il. b/n.

-Redacción, "Arco-89. El prestigio de la feria", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 44 (10-19 febrero 1989) p. VII.

-Paredes, Tomás, "Una oferta seria y brillante", *El Punto de las Artes* n.º 104 (12 febrero 1989) p. 6-7 il. b/n.

-Marina, Mercedes, "Arco 89. Presencia de Aragón", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 1989) *Artes y Letras* p. 6.

-Azpeitia, Ángel, "Arco 89. Más frío, más sentado, más profesional", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 1989) *Artes y Letras* p. 6.

ART LONDON 89

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere

30 marzo - 2 abril 1989, Londres, Reino Unido

KUNST RAI 89

Antón Lamazares, Antón Patiño, Horacio Sapere

24-28 mayo 1989, Amsterdam, Holanda

ART 20'89 Basel

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Antón Patiño

14-19 junio 1989, Basilea, Suiza

-Jarque, Fietta, "Basilea cumple 20 años", *El País* (14 junio 1989) p. 44 il. b/n.

-Fernández-Cid, Miguel, "El pintor Schnabel y el galerista Beyeler, grandes atracciones de la Feria de Basilea", *Diario 16 Aragón* (14 junio 1989) p. 30 il. b/n.

-Fernández-Cid, Miguel, "La Feria de Basilea, bajo el signo conservador", *Diario 16 Aragón* (15 junio 1989) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "La Miguel Marcos, en Basilea", *Heraldo de Aragón* (15 junio 1989) *Artes y Letras* p. 7.

-Murriá, Alicia, "El zaragozano Miguel Marcos, entre los doce galeristas españoles presentes en Basilea", *Diario 16 Aragón* (16 junio 1989) p. 32 il. b/n.

-Redacción, "La «Miguel Marcos», presente en Basilea", *El Día* (16 junio 1989) p. 35 il. b/n.

-Fernández-Cid, Miguel, "La apuesta europea por la renovación del arte minimal", *Diario 16 Aragón* (21 junio 1989) p. 35.

-Guerra, Paula, "La Feria, veinte años, arte estelar", *El Punto de las Artes* n.º 122 (23-29 junio 1989) p. 22 il. b/n.

-[Jarque, Fietta] F.J., "En busca de la pintura", *El País* (24 junio 1989) *Artes* p. 3 il. b/n.

ART COLOGNE 23

One man show. Fabrizio Plessi

16-22 noviembre 1989, Colonia, Alemania

-Murriá, Alicia, "Miguel Marcos: «las ferias son eficaces para promocionar artistas»", *Diario 16 Aragón* (12 noviembre 1989) p. 94 il. b/n.

-Redacción, "Una muestra de Plessi en el encuentro Art Cologne", *Diario 16 Aragón* (17 noviembre 1989) p. 43.

-Redacción, "La galería Miguel Marcos, en Colonia", *Heraldo de Aragón* (17 noviembre 1989) p. 53.

-Fernández-Cid, Miguel, "La Feria de Colonia repasa el arte europeo actual con abundante presencia española", *Diario 16 Aragón* (18 noviembre 1989) p. 37 il. b/n.

-Arrojo, Emilio, "La Feria de Arte de Colonia apoya las nuevas tendencias y a los jóvenes galeristas", *El País* (23 noviembre 1989) p. 49.

-Redacción, "Feria de Colonia, sin grandes sorpresas", *El Punto de las Artes* n.º 135 (1-7 diciembre 1989) p. 23-25 il. b/n.

1990

ARCO'90

Pedro Castrortega, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Antón Patiño, Fabrizio Plessi, Darya von Berner

8-13 febrero 1990, Madrid, España

-EFE, "La galería Miguel Marcos estará en ARCO'90", *Heraldo de Aragón* (5 noviembre 1989) p. 63.

-[Muñoz Lacasta, L.] L.M.L., "La galería Miguel Marcos, representación aragonesa", *Heraldo de Aragón* (16 enero 1990) p. 37.

-Rioja, Ana, "Miguel Marcos lleva a seis artistas a ARCO 90", *Diario 16 Aragón* (28 enero 1990) p. 73 il. b/n.

-Jiménez, Pablo "Pintura española en ARCO", *ABC de las artes* n.º 103 (8 febrero 1990) p. 124-125 il. b/n.

-Castro, Antón, "Arco 90. Todo el arte del universo. Aragón: creadores sin nombre", *El Día* (9 febrero 1990) *Imán* n.º 58 p. VII.

-Fernández, Horacio y Moriarty, Marta, "Dos itinerarios para no perderse nada de lo imprescindible en la feria de arte ARCO 90", *El Mundo* (9 febrero 1990) p. 42-43.

-Murriá, Alicia, "Arco 90. La feria de arte en su punto álgido", *Guía de Diario 16. Aragón* n.º 36 (9-15 febrero 1990) p. portada color, p. 15 il. b/n.

- Huici, Fernando, "Mitos y promesas", *El País* (10 febrero 1990) *Artes* p. 3.
- Calvo Serraller, Francisco, "El éxito de la mejor feria de Arco", *El País* (12 febrero 1990) p. 30.
- Redacción, "Especial Arco 90. Itinerario previo", *Guía de Diario 16 Madrid* n.º 97 (12-19 febrero 1990) p. 62-79 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "Aragoneses que triunfan en ARCO 90", *Diario 16 Aragón* (13 febrero 1990) p. 45 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Reflexiones sobre ARCO'90", "Presencia de Aragón", *Heraldo de Aragón* (15 febrero 1990) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

ART 21'90 Basel

Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Antón Patiño, Darya von Berner

13-18 junio 1990, Basilea, Suiza

- Murriá, Alicia, "La galería Miguel Marcos acude a la Feria de Basilea", *Diario 16 Aragón* (14 junio 1990) p. 33.
- Fernández-Cid, Miguel, "Vanguardias, informalismo y minimal, en Basilea", *Diario 16 Aragón* (20 junio 1990) p. 36 il. b/n.
- Calvo Serraller, Francisco, "Galerías y artistas españoles", *El País* (23 junio 1990) *Artes* p. 8 il. b/n.

ART COLOGNE 24

Menchu Lamas, Víctor Mira, Antón Patiño, Darya von Berner

15-21 noviembre 1990, Colonia, Alemania

- Costa, José Manuel, "La vanguardia española, centro de la Feria de Colonia", *ABC* (15 noviembre 1990) p. 59.
- Redacción, "La galería Miguel Marcos, en la Feria de Colonia", *Heraldo de Aragón* (16 noviembre 1990) p. 50 il. b/n.
- Redacción, "Art Cologne'1990", *El Punto de las Artes* n.º 175 (16-22 noviembre 1990) p. portada.
- Redacción, "La galería Miguel Marcos, presente en Colonia", *El Día* (20 noviembre 1990) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Miguel Marcos lleva la obra de seis artistas a Colonia", *Diario 16 Aragón* (21 noviembre 1990) p. 42 il. b/n.
- Redacción, "Desciende la venta de arte en la feria de Colonia", *La Vanguardia* (22 noviembre 1990) p. 40.

1991

ARCO'91

One man show. Víctor Mira

7-12 febrero 1991, Madrid, España

- Rioja, Ana, "Miguel Marcos dedicará todo su espacio a obras de gran formato de Víctor Mira", *Diario 16 Aragón* (3 enero 1991) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Dos galerías aragonesas", *Heraldo de Aragón* (12 enero 1991) p. 35 il. b/n.
- Iraburu, Ignacio, "Sólo dos galerías de Aragón en Arco-91", *El Periódico de Aragón* (13 enero 1991) p. 49 il. b/n.
- Barranco, Pilar, "Importante presencia aragonesa en la Feria de Arte Contemporáneo Arco 91", *ABC Aragón* (16 enero 1991) p. 52.
- Alcalde, Jorge, "Crisis pero menos", *El Europeo* n.º 29 (febrero 1991) p. 15, 75 il. b/n.
- Lépouché, Michel-Hubert, "ARCO 91. La dixième Foire d'Art Contemporaine de Madrid a fait découvrir quelques jeunes artistes et a confirmé les plus reconnus", *Museart* (febrero 1991) p. 103 il. b/n.
- Infante, Enrique, "Arco 91. Disminuye la presencia de galerías españolas... Y aumenta la participación extranjera", *El Mundo* (7 febrero 1991) *Documentos* p. 6-7.
- Jiménez, Pablo, "Entre la tradición y la crisis", *ABC Cultural* n.º 146 (7 febrero 1991) p. 116-117.
- Redacción, "La periferia, una presencia gozosa", *El Punto de las Artes* n.º 185 (7-14 febrero 1991) p. 9.
- Burillo, M. y [Castro, Antón] A.C., "Arco celebra su primera década al margen de toda subversión", *El Periódico de Aragón* (8 febrero 1991) p. 38 il. b/n.

- Iritia, Jenaro y Jiménez, Carlos, "La crisis del arte permite comprar más barato en ARCO'91", *Tiempo* n.º 458 (11 febrero 1991) p. 142-145 il. color.
- Tudelilla, Chus, "Excelente presencia aragonesa", *El Periódico de Aragón* (12 febrero 1991) p. 43 il. b/n.
- Lacruz, Javier, "Una mirada sobre ARCO", *El Periódico de Aragón* (12 febrero 1991) p. 43.
- López, Héctor, "Presencia aragonesa en Arco-91", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 1991) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Reflexiones sobre una feria: Arco-91", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 1991) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.
- Murriá, Alicia, "ARCO: entre la calidad y la crisis", *Diario 16 Aragón* (15 febrero 1991) p. 38 il. b/n.

ART FRANKFURT 91

Darya von Berner, Mariano Mayol

19-23 abril 1991, Frankfurt, Alemania

- Redacción, "Art Frankfurt'91", *El Punto de las Artes* n.º 194 (19-25 abril 1991) p. portada.

ART 22'91 Basel

Pedro Castrortega, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Antón Patiño, Darya von Berner

12-17 junio 1991, Basilea, Suiza

- Redacción, "La galería Miguel Marcos acude a Basilea", *Diario 16 Aragón* (13 junio 1991) p. 34.
- Redacción, "Marcos, en Basilea", *El Periódico de Aragón*, (14 junio 1991) *El Viernes* p. 7.
- Redacción, "Se apuesta más por lo seguro que por el futuro", *El punto de las artes* n.º 203 (21-27 junio 1991) p. portada y 17 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Feria de Basilea", *ABC Aragón* (23 junio 1991) p. 59.

1992

ARCO'92

Darya von Berner, Xavier Grau, Menchu Lamas, Mariano Mayol, Víctor Mira, Antón Patiño

13-18 febrero 1992, Madrid, España

- [García, Mariano] M.G., "Arco 92: Una feria para comerciar y debatir sobre arte contemporáneo. Participación aragonesa", *Heraldo de Aragón* (8 diciembre 1991) p. 59.
- Paniagua, Antonio, "Arco 92, ante la incertidumbre del mercado del arte. Participarán Spectrum y Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (29 enero 1992) p. 35.
- AA.VV. [Beltran, Adolfo; de Castro, M.ª Antonia; Larrauri, Eva; Manresa, Andreu; Martín, Carmelo; Ortega, Javier; Samaniego, Fernando; Serra, Catalina], "Galería de galeristas. Miguel Marcos", *El País* (8 febrero 1992) *Babelia* p. 8-9.
- Redacción, "Videoarco'92 tendrá creaciones aragonesas", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 1992) p. 21 il. b/n.
- García Crespo, Txema, "ARCO comienza hoy con la significativa ausencia aragonesa del Museo de Teruel", *El Día* (12 febrero 1992) p. 39 il. b/n.
- Perla, María Pilar, "Excursión a ARCO'92, escaparate del arte", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 1992) *Fin de Semana* p. 6.
- Bonet, Juan Manuel, "ARCO Español: Compás de espera", *ABC Cultural* n.º 15 (14 febrero 1992) p. 28-30 il. b/n.
- Redacción, "De Aragón a Canarias; de Santander a Algeciras", *El Punto de las Artes* n.º 229 (14-20 febrero 1992) p. 22. il. b/n.
- Fernández, Horacio, "ARCO, el laberinto de los mecenas", *Magazine de El Mundo* n.º 121 (15-16 febrero 1992) p. 36 il. b/n.
- García Crespo, Txema, "Blanca Blasco piensa en su Centro de Arte", *El Día* (15 febrero 1992) p. 41.
- Redacción, "Blanca Blasco visitó ARCO'92", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 1992) p. 21 il. b/n.
- Navarcorena, Marián, "El arte de perderse en ARCO", *El Periódico de Aragón* (17 febrero 1992) p. 27.

-Bustos, Clara Isabel de, "ARCO cierra hoy sus puertas con la certeza de haber recuperado el equilibrio perdido", *ABC* (18 febrero 1992) p. 49.

-Lorenci, Miguel, "ARCO'92 no despejó los vientos de crisis en el mercado del arte", *Heraldo de Aragón* (19 febrero 1992) p. 29.

-López, Héctor, "Presencia aragonesa en ARCO'92", *Heraldo de Aragón* (20 febrero 1992) *Artes y Letras* p. 6.

-Luna, Concha, "¿ARCO? ¡Sí, gracias!", *El Punto de las Artes* n.º 230 (21-27 febrero 1992) p. 16-17 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "ARCO-92: bajada de tensión", *El Periódico de Aragón* (22 febrero 1992) p. 42 il. b/n.

-[Rebolledo, Marián] M.R., "Marcos y Spectrum en ARCO", *Heraldo de Aragón* (23 febrero 1992) *Hoy Domingo* p. 3.

-Redacción, "El comercio del arte, ARCO: El escaparate" *La capital* n.º 3 (marzo 1992) p. 90 il. color.

-García-Osuna, Carlos, "Jóvenes artistas convierten en oro todo lo que pintan", *Dinero* n.º 455 (9-15 marzo 1992) p. 86, 90 il. color.

ART 23'92 Basel

Joan Brossa, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira

17-22 junio 1992, Basilea, Suiza

-Ortega, J.A., "La Feria Internacional de Arte de Basilea reúne a 275 galerías de 22 países", *El País* (21 junio 1992) p. 31.

-[García Crespo, Txema] T.G.C., "Mira, Mayol y Brossa en Basilea", *El Día* (21 junio 1992) p. 44 il. b/n.

-Redacción, "La Galería Miguel Marcos, en la Feria de Basilea", *El Periódico de Aragón* (23 junio 1992) p. 55.

-Redacción, "Miguel Marcos, un año más en Basilea", *Heraldo de Aragón* (23 junio 1992) p. 43 il. b/n.

1993

ARCO'93

Carlos Alcolea, Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Zush

12-17 febrero 1993, Madrid, España

-Redacción, "Suben. Arco-93, en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (25 julio 1992) p. 5 il. b/n.

-[Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "ARCO 93 será más pobre, pero se celebrará", *El Día* (26 julio 1992) p. 20 il. b/n.

-Redacción, "Incertidumbre sobre la presencia de galeristas aragoneses", *Heraldo de Aragón* (8 diciembre 1992) p. 29.

-Rioja, Ana, "Tres galerías zaragozanas acuden a Arco-93", *Diario 16 Aragón* (18 enero 1993) p. 53 il. b/n.

-Redacción, "La notable presencia zaragozana", *Diario 16 Aragón* (11 febrero 1993) p. 60.

-Zanza, Gonzalo, "Miguel Marcos apuesta por reducir expositores y días", *ABC Aragón* (16 febrero 1993) p. 68 il. b/n.

-Barrio, Luis Miguel del, "ARCO vuelve a la realidad", *ABC* (17 febrero 1993) p. 56-57.

-Bonet, Juan Manuel, "Más español y buen nivel: ha habido años peores", *ABC* (17 febrero 1993) p. 57.

-Rioja, Ana, "Sorpresa y riesgo en la presencia aragonesa", *Diario 16 Aragón* (18 febrero 1993) p. 60 il. b/n.

-[Rioja, Ana] A.R., "Miguel Marcos: «En esta edición se ha perdido la frescura de los comienzos»", *Diario 16 Aragón* (18 febrero 1993) p. 61 il. color.

-[Azpeitia, Ángel] A.A., "Arco'93, bajo la lluvia de la crisis", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1993) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-[López, Héctor] H.L., "Presencia aragonesa en Arco'93", *Heraldo de Aragón* (18 febrero 1993) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.

-[García, Mariano] M.G., "Miguel Marcos: «Hemos asistido al triunfo del arte «light» y barato»", *Heraldo de Aragón* (19 febrero 1993) p. 43.

-Luna, Concha, "¿ARCO? ¡Pues claro que sí, gracias!", *El Punto de las Artes* n.º 271 (19-25 febrero 1993) p. 14-15 il. b/n.

-Garza Aguerri, Juan Carlos, "«A la oferta de ARCO le ha faltado riesgo»", *El Periódico de Aragón* (22 febrero 1993) p. 33 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Balance de los artistas aragoneses en Arco-93", *El Periódico de Aragón* (25 febrero 1993) *La Cultura* p. VII il. b/n.

-Rebollo, Pepe, "ARCO augura paz y bonanza", *En Aragón* n.º 3 (marzo 1993) p. 67.

-García Crespo, Txema, "Tresaco: el descubrimiento aragonés en ARCO", *En Aragón* n.º 3 (marzo 1993) p. 68-69.

ART 24'93 Basel

Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Miquel Navarro, Zush

16-21 junio 1993, Basilea, Suiza

-Redacción, "La galería Miguel Marcos acude a la Feria de Basilea por sexto año", *Diario 16 Aragón* (14 junio 1993) p. 60 il. b/n.

-Redacción, "La galería Miguel Marcos, presente un año más en Basilea", *Heraldo de Aragón* (15 junio 1993) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "La galería Miguel Marcos abre su «stand» en Basilea", *El Periódico de Aragón* (16 junio 1993) p. 45 il. b/n.

-Redacción, "«Art 24'93», Feria Internacional de Arte de Basilea", *El Punto de las Artes* n.º 288 (25 junio-1 julio 1993) p. 20.

1994

ARCO'94

Carlos Alcolea, Joan Brossa, Mariano Mayol, Víctor Mira, Zush, Grupo Trama 1974-1994

10-15 febrero 1994, Madrid, España

-Zanza, Gonzalo, "Las galerías de arte aragonesas acuden a ARCO con una presencia limitada", *ABC Aragón* (9 febrero 1994) p. 74-75 il. b/n.

-Redacción, "Participan Spectrum, Fernando Latorre y Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 1994) p. 41.

-Garza Aguerri, Juan Carlos, "El arte aragonés sigue fiel a ARCO", *El Periódico de Aragón* (10 febrero 1994) p. 36 il. b/n.

-Huici, Fernando, "Un siglo español", *El País* (10 febrero 1994) p. 30 il. b/n.

-Lluïsa Borràs, Maria, "Guía de urgencia", *La Vanguardia* (10 febrero 1994) p. 41-42.

-Bonet, Juan Manuel, "Los muertos que vos matáis...", *ABC Cultural* n.º 119 (11 febrero 1994) p. 32-36.

-Redacción, "El Museo de Teruel celebró su «puesta de largo» en ARCO", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 1994) p. 46.

-Redacción, "Arco 94... Más oferta: Zush, Dora Salazar, Antonio Sosa, Javier Sotomayor", *El Punto de las Artes* n.º 310 (11-17 febrero 1994) p. 16.

-Calderón, Manuel, "Arco 94. A la espera de un «nuevo coleccionista»", *ABC* (13 febrero 1994) p. 82.

-Redacción, "Robo en el stand de Teruel en ARCO", *Heraldo de Aragón* (15 febrero 1994) p. 35.

-Redacción, "Pilar de la Vega visita en ARCO a los galeristas aragoneses", *Diario 16 Aragón* (15 febrero 1994) *Cultura* p. 54.

-Azpeitia, Ángel, "Trece arcos nos contemplan", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 1994) *Artes y Letras* p. 6.

-López, Héctor, "Presencia aragonesa", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 1994) *Artes y Letras* p. 7.

ART 25'94 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Miquel Navarro, Zush

15-20 junio 1994, Basilea, Suiza

-Rioja, Ana, "Miguel Marcos acude a la Feria de Basilea con la obra de cinco artistas", *Diario 16 Aragón* (16 junio 1994) p. 76 il. b/n.

-Redacción, "Miguel Marcos asiste con cinco pintores a la Feria de Basilea", *El Periódico de Aragón* (18 junio 1994) p. 41 il. b/n.

-Spiegel, Olga, "La edición de Basilea'94 subraya el declive de las instalaciones en las ferias de arte. Amplia representación española", *La Vanguardia* (20 junio 1994) p. 38 il. b/n.

-Redacción, "Miguel Marcos, en la Feria de Basilea", *Heraldo de Aragón* (20 junio 1994) p. 22.

1995

ARCO'95

Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Antón Patiño, Horacio Sapere, Julião Sarmiento, Zush

9-14 febrero 1995, Madrid, España

-García, Mariano, "Seis galerías aragonesas participarán en ARCO'95", "Campano, en la Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (11 enero 1995) p. 30. il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, "Seis galerías zaragozanas acudirán a ARCO", *ABC Aragón* (11 enero 1995) p. 56.

-Rioja, Ana y Labordeta, Ángela, "Seis galerías aragonesas en Arco 95", *Diario 16 Aragón* (26 enero 1995) p. 38 il. b/n.

-Olivares, Javier, "Batallas estelares", *Vogue* n.º 83 (febrero 1995) p. 112-115 y 149 il. color.

-Redacción, "...Y los galeristas se defienden. Miguel Marcos, competencia desleal", *ABC Cultural* n.º 170 (3 febrero 1995) p. 38-39.

-Redacción, "Seis «stands» aragoneses, con 200 obras de 27 artistas", *Heraldo de Aragón* (8 febrero 1995) p. 37.

-Bonet, Juan Manuel, "La pintura en el laberinto", *ABC Cultural* n.º 171 (10 febrero 1995) p. 30-32 il. color.

-Redacción, "La Selección española", *Cambio 16* n.º 1212 (13 febrero 1995) p. 89-91 il. color.

-Tudelilla, Chus, "Seis ópticas diferentes", "Satisfacción entre los galeristas", *El Periódico de Aragón* (16 febrero 1995) p. 42 il. b/n.

ART 26'95 Basel

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Mariano Mayol, Víctor Mira, Horacio Sapere, Julião Sarmiento, Juan Ugalde

14-19 junio 1995, Basilea, Suiza

-Redacción, "Miguel Marcos irá a la Feria de Basilea", *Heraldo de Aragón* (8 junio 1995) p. 35.

-Redacción, "Miguel Marcos lleva obra de ocho artistas a Basilea", *El Periódico de Aragón* (14 junio 1995) p. 38.

-Redacción, "Miguel Marcos presenta a ocho artistas en Basilea", *Heraldo de Aragón* (14 junio 1995) p. 36.

-Spiegel, Olga, "Las galerías extranjeras reducen la presencia española en Basilea", *La Vanguardia* (19 junio 1995) p. 36 il. b/n.

1996

ARCO'96

Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares, Mariano Mayol, Víctor Mira, Manolo Quejido, Julião Sarmiento, Zush

8-13 febrero 1996, Madrid, España

-Redacción, "Tres galerías condicionan su asistencia a ARCO", *Diario 16 Aragón* (20 diciembre 1995) p. 12 il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, "Los galeristas de arte arremeten contra el Gobierno de Aragón y la Diputación de Zaragoza", *ABC Aragón* (20 diciembre 1995) p. 60.

-García, Mariano, "Los galeristas se quejan del «intrusismo» institucional", *Heraldo de Aragón* (20 diciembre 1995) p. 37 il. b/n.

-Serrano, Carmen, "Los galeristas zaragozanos esperan la ayuda de la DGA para ir a Arco", *El Periódico de Aragón* (20 diciembre 1995) p. 40 il. b/n.

-[Zanza, Gonzalo] G.Z., "Los galeristas de arte de Zaragoza descalifican a la DGA por querer montar un stand de Goya en ARCO", *ABC Aragón* (24-25 diciembre 1995) p. 64.

-García, Mariano y Paniagua, Santiago, "Las galerías aragonesas irán a ARCO aunque la DGA no las subvencione", *Heraldo de Aragón* (4 enero 1996) p. 39 il. b/n.

-Redacción, "Escaparte a ARCO", *Áki Zaragoza* (2 febrero 1996) *Destinos Urbanos* p. 3 il. b/n.

-Castro Flores, Fernando, "En las trincheras del arte actual", *Diario 16 Culturas* n.º 521 (4 febrero 1996) p. 6 y 7 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "ARCO plantea desde hoy una reflexión sobre el arte actual", *El Periódico de Aragón* (8 febrero 1996) p. IV il. b/n.

-Lorenci, Miguel, "ARCO abre sus puertas al público con la oferta de doscientos galeristas", *Heraldo de Aragón* (8 febrero 1996) p. 37 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel y Azpeitia, Pedro Pablo, "Presencia aragonesa en ARCO'96", *Heraldo de Aragón* (15 febrero 1996) *Artes y Letras* p. 4.

-García, Mariano, "La feria no convence a todos", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 1996) p. 45 il. b/n.

ART 27'96 Basel

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido

12-17 junio 1996, Basilea, Suiza

-Redacción, "Miguel Marcos viaja a Basilea", *Diario 16 Aragón* (12 junio 1996) p. 18.

-Redacción, "La galería Miguel Marcos, en la Feria de Basilea", *Heraldo de Aragón* (12 junio 1996) p. 46 il. b/n.

-Redacción, "Miguel Marcos en la Feria de Basilea", *El Periódico de Aragón* (13 junio 1996) *La Cultura* p. 47 il. b/n.

-Huici, Fernando, "La Feria de arte de Basilea plantea una revisión histórica de las vanguardias", *El País* (17 junio 1996) p. 37.

1997

ARCO'97

Joan Brossa, Miguel Ángel Campano, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Antón Lamazares, Víctor Mira, Bernardí Roig

13-18 febrero 1997, Madrid, España

-Paniagua, Santiago, "La DGA dice que este año sí ayudará a las galerías", *Heraldo de Aragón* (17 enero 1997) p. 54 il. b/n.

-Borràs, Maria Lluïsa, "Guía para orientarse en Arco'97", *La Vanguardia* (13 febrero 1997) p. 39-40.

-Tudelilla, Chus, "ARCO, un mercado en crisis", *El Periódico de Aragón* (18 febrero 1997) p. 34.

-EFE, "Las grandes colecciones aumentan sus fondos", *Heraldo de Aragón* (19 febrero 1997) p. 38.

-López, Héctor, "Presencia aragonesa", *Heraldo de Aragón* (20 febrero 1997) *Artes y Letras* p. 4.

ART 28'97 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Henri Pfeiffer, Bernardí Roig

11-18 junio 1997, Basilea, Suiza

-Redacción, "Miguel Marcos participa en Basilea", *El Periódico de Aragón* (11 junio 1997) p. 38 il. b/n.

1998

ARCO'98

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Bernardí Roig, Julião Sarmiento

12-17 febrero 1998, Madrid, España

-Llorente, Montse, "Cuatro galerías zaragozanas afianzan su presencia en el certamen Arco'98", *ABC Aragón* (7 febrero 1998) p. 55.

-Garza Aguerri, Juan Carlos, "Las galerías aragonesas preparan su despliegue artístico en Arco", *El Periódico de Aragón* (10 febrero 1998) p. 37 il. b/n.

-García, Mariano, "Ocho galerías zaragozanas se unen en defensa del arte contemporáneo", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 1998) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "Arco abre su escaparate artístico", *El Periódico de Aragón* (12 febrero 1998) p. 39 il. b/n.

- Redacción, "Cuatro galerías aragonesas, en la cita", *Heraldo de Aragón* (12 febrero 1998) p. 42.
- Tudellilla, Chus, "Un ARCO sin riesgo", "Cuatro galerías aragonesas", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 1998) p. 41 il. b/n.
- EFE, "Las galerías aragonesas, optimistas", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 1998) p. 50.
- Llorente, Montse, "La actual edición de Arco abre buenas expectativas para las galerías zaragozanas", *ABC Aragón* (14 febrero 1998) p. 59.
- EFE, "Arco clausura su edición con un 15% más de ventas y 183.000 visitantes", *El Periódico de Aragón* (18 febrero 1998) p. 43.
- García, Mariano, "Los galeristas aragoneses, satisfechos con Arco'98", *El Heraldo de Aragón* (19 febrero 1998) p. 45.
- Azpeitia, Ángel y Azpeitia, Pedro Pablo, "ARCO'98, Feria compensada de buen nivel y pocas sorpresas", "Presencia aragonesa", *El Heraldo de Aragón* (19 febrero 1998) *Artes y Letras* p. 49 il. b/n.
- Redacción, "Arco. Feria de Arte Contemporáneo", *El Pez que Todo lo Ve* (marzo 1998) p. 20.

ART 29'98 Basel

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Pepo Hernando, Víctor Mira, Bernardí Roig

10-15 junio 1998, Basilea, Suiza

- Vázquez, Luis, "Basilea se abre a la gran escultura", *El País* (11 junio 1998) p. 36 il. b/n.
- Redacción, "«Basilea», la reina de las ferias, abrió su XXIX edición, en majestad", *El Punto de las Artes* n.º 491 (12-18 junio 1998) p. portada.
- [Llorente, Montse] M.L.I., "La Galería Miguel Marcos lleva obra de Mira, Brossa, Grau, Garcia Sevilla y Roig a la Feria de Basilea", *ABC Aragón* (14 junio 1998) p. 66.
- Redacción, "Miguel Marcos lleva el arte aragonés a Basilea", *El Periódico de Aragón* (16 junio 1998) p. 42.

1999

ARCO'99

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Bernardí Roig

11-16 febrero 1999, Madrid, España

- Álvarez Reyes, J.A., "Lo de siempre, más o menos", *El Periódico del Arte* n.º 19 (febrero 1999) p. 5-7 il. b/n.
- Erasquin, Victoria, "Compra en Arco sin arruinarte", *Telva* n.º 718 (febrero 1999) p. 68-69 il. color.
- Molina, Ángela, "Las dieciséis galerías catalanas presentes en Arco'99 esperan una feria de muchas ventas", *ABC Cataluña* (4 febrero 1999) p. XI.
- Redacción, "El arte de vanguardia prepara su aterrizaje en la feria Arco", *El Periódico de Aragón* (10 febrero 1999) p. 45.
- Azpeitia, Ángel y Azpeitia, Pedro Pablo, "Arco'99. Tras las huellas del cambio futuro", *Heraldo de Aragón* (11 febrero 1999) *Artes y Letras* p. 45.
- Redacción, "Sólo tres firmas aragonesas", *Heraldo de Aragón* (11 febrero 1999) p. 42.
- García, Eva, "Tres galerías aragonesas presentan su arte en la XVIII edición de Arco", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 1999) p. 37 il. b/n.
- [Castro Flórez, Fernando] F.C.F., "Veinte artistas en la diana. Bernardí Roig", *ABC Cultural* n.º 376 (13 febrero 1999) p. 32-33.
- Redacción, "Precios de andar por Arco", *ABC Cultural* n.º 376 (13 febrero 1999) p. 42-44 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "Una feria sin sorpresas", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 1999) p. 47 il. b/n.
- Solana, Guillermo, "ARCO '99: Pintura española, mayores sin reparos", *El Cultural de La Razón* n.º 15 (14 febrero 1999) p. 40-41 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Un recorrido por el arte español", *El País* (15 febrero 1999) p. 34.
- Redacción, "Los galeristas aragoneses, satisfechos con Arco", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 1999) p. 39.

- García, Eva, "Las galerías aragonesas regresan de Arco con un balance «positivo»", *El Periódico de Aragón* (17 febrero 1999) p. 39 il. b/n.
- Serra, Catalina, "Las galerías catalanas, satisfechas de las ventas obtenidas en la edición de Arco 99", *El País* (18 febrero 1999) *Cataluña* p. 9 il. b/n.
- Redacción, "Pero, ¿le interesa a alguien un Arco sin selección?", *El Punto de las Artes* n.º 518 (26 febrero al 4 marzo 1999) p. contraportada il. b/n.

2000

ARCO 2000

Joan Brossa, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Manolo Quejido, José María Yturralde

10-15 febrero 2000, Madrid, España

- Redacción, "El 20% de la presencia española en Arco 2000 será catalana", *El País* (19 enero 2000) *Cataluña* p. 9.
- García, Mariano, "Tres galerías de arte aragonesas participarán en la feria Arco", *Heraldo de Aragón* (5 febrero 2000) p. 48. il. b/n.
- Vozmediano, Elena, "Lo que hay que ver", *El Cultural de El Mundo* (6-12 febrero 2000) p. 34-37 il. color.
- Javierre, Lorena, "Tres galerías aragonesas viajan a Arco", *El Periódico de Aragón* (9 febrero 2000) p. 43 il. b/n.
- Redacción, "Italia descubre su arte en Arco. Los galeristas aragoneses, a la expectativa", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 2000) p. 50 il. b/n.
- Alonso Molina, Óscar, "Vuelve la pintura (y un poco de maquillaje)", *La Razón* (11 febrero 2000) *Caballo Verde* p. 40-42 il. color.
- Redacción, "Rajoy respalda el mecenazgo del arte joven en la entrega de los premios ABC de Pintura y Fotografía", *ABC* (11 febrero 2000) p. 47-52. il. b/n.
- Redacción, "Las galerías españolas en Arco'2000. Barcelona", *El Punto de las Artes* n.º 557 (11-17 febrero 2000) p. 12 il. b/n.
- Zanza, Gonzalo, "Del concepto al almacén. Galerías en Arco", *ABC Cultural* n.º 420 (12 febrero 2000) p. 32-35 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Los españoles en su espacio natural", *El País* (12 febrero 2000) p. 39 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "Arco 2000 adapta su programa para abrirse al mercado internacional", "Los galeristas reclaman apoyo", *El Periódico de Aragón* (13 febrero 2000) p. 49 il. b/n.
- Escobar, Manolo, "Colección contra especulación", *El Mundo* (15 febrero 2000) p. 70.
- Azpeitia, Ángel y Azpeitia, Pedro Pablo, "Una feria sin excesivas novedades", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 2000) p. 47 il. color.

ART CHICAGO 2000

Joan Brossa, Ferran Garcia Sevilla, Víctor Mira, Manolo Quejido, Bernardí Roig

12-15 mayo 2000, Chicago, USA

- Redacción, "La galería Miguel Marcos participa desde hoy en la feria Art Chicago 2000", *El Periódico de Aragón* (12 mayo 2000) p. 49 il. b/n.
- Centellas, Ricardo, "Miguel Marcos en la Feria de Arte de Chicago", *Heraldo de Aragón* (14 mayo 2000) p. 74.
- Barragán, Paco, "Feria de Chicago: un balance español", *ABC Cultural* n.º 434 (20 mayo 2000) p. 43 il. b/n.

2001

ARCO'01

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido

14-19 febrero 2001, Madrid, España

- Spiegel, Olga, "Arco 2001 presentará a la generación posterior a los artistas Young British Artists", *La Vanguardia* (24 enero 2001) p. 40.

-Redacción, "Vint-i-dues galeries catalanes a la Fira", *Bon Art* n.º 16 (febrero 2001) p. 6-9.

-García, Mariano, "Sólo dos galerías aragonesas irán a Arco", *Heraldo de Aragón* (2 febrero 2001) p. 41.

-Castro, Eugenio, "Imagen con cara y ojos", *La Razón* (9 febrero 2001) *Caballo Verde* n.º 66 p. 40-41.

-Redacción, "Sólo dos galerías aragonesas acuden a Arco", *El Periódico de Aragón* (13 febrero 2001) p. 42 il. b/n.

-Lorenci, Miguel, "Mirando al futuro con confianza. Aragoneses", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 2001) p. 40 il. b/n.

-Solana, Guillermo, "Carnaval de imágenes", *El Cultural de El Mundo* (14 febrero 2001) p. 24-26 il. color.

-Pereda, Olga, "Arco muestra la vanguardia histórica y experimental del arte", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 2001) p. 45 il. b/n.

-López, Héctor, "Aragoneses, pero pocos", *Heraldo de Aragón* (15 febrero 2001) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Rodríguez, Juan Carlos, "Manolo Escobar: «Cuanto más fotografía se exponga, menos me gusta Arco»", *La Razón* (17 febrero 2001) p. 55 il. b/n.

-Erausquin, Victoria, "Arco. Veinte años en plena forma", *Expansión* (17 febrero 2001) p. 41 il. b/n.

-Ors, Javier, "Miguel Marcos: «La presencia británica no es tan sorprendente como se pensaba»", *La Razón* (18 febrero 2001) p. 26 il. b/n.

-Huici, Fernando, "El laberinto español", *El País* (18 febrero 2001) p. 34.

-Tudellilla, Chus, "Arco, 20 años de encuentros", "La crisis artística dede aragón", *El Periódico de Aragón* (18 febrero 2001) p. 49 il. b/n.

ARTE LISBOA

Joan Brossa, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Manolo Quejido, Bernardí Roig
22-26 noviembre 2001, Lisboa, Portugal

2002

ARCO'02

José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater

14-19 febrero 2002, Madrid, España

-Paniagua, Santiago, "El oscense Ximo Lizana tendrá un espacio de lujo en ARCO 2002", "Presencia aragonesa: Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (16 enero 2002) p. 62. il. b/n.

-[Paniagua, Santiago] S.P., "Sólo dos galerías aragonesas", *Heraldo de Aragón* (13 febrero 2002) p. 60.

-Solana, Guillermo, "El imperio de la fotografía", *El Cultural de El Mundo* (13-19 febrero 2002) p. 26-29 il. color.

-Redacción, "La feria Arco abre las puertas sin miedo a la crisis inversora. Aragón en ARCO", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 2002) p. 46 il. b/n.

-[Navarcorena, Marián] M.N., "La DGA apoya en Arco la participación aragonesa", *El Periódico de Aragón* (15 febrero 2002) p. 53 il. b/n.

-Redacción, "Un Mediterráneo que rebosa a los siete mares", *El Punto de las Artes* n.º 644 (15-21 febrero 2002) p. 25 il. b/n.

-Solanilla, José Luis, "ARCO 2002, con sabor aragonés", "La vanguardia regional", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 2002) p. 64-65 il. b/n.

-Serra, Catalina, "La feria ha invitado a 240 coleccionistas internacionales", *El País* (16 febrero 2002) p. 30.

-Navarcorena, Marián, "Aragón asume un papel protagonista en la feria Arco", *El Periódico de Aragón* (16 febrero 2002) p. 52 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Una apuesta internacional", *El Periódico de Aragón* (16 febrero 2002) p. 53 il. b/n.

-Redacción, "Fuerte presencia de artistas aragoneses en galerías", *El Periódico de Aragón* (16 febrero 2002) p. 53.

-Redacción, "Arco cierra sus puertas con éxito", *Heraldo de Aragón* (20 febrero 2002) p. 61.

-Azpeitia, Ángel; Azpeitia, Pedro Pablo, y López, Héctor, "Arco, un proyecto cultural complejo", *Heraldo de Aragón* (21 febrero 2002) p. 61 il. b/n.

-Navarcorena, Marián, "Víctor Mira estrena su primera obra de teatro en Düsseldorf. Buen momento para el arte", *El Periódico de Aragón* (21 febrero 2002) p. 50 il. b/n.

FIAC 02

Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Manolo Quejido, Santiago Serrano

24-28 octubre 2002, París, Francia

-Azimi, Roxana, "La Fiac attire de nouvelles galeries", *Le Quotidien* n.º 1 (23-24 octubre 2002) p. 4 il. color.

-[Garza Aguerri, Juan Carlos] G.A., "Éxito de la galería zaragozana Miguel Marcos en la feria de París", *El Periódico de Aragón* (26 octubre 2002) p. 56 il. b/n.

2003

ARCO'03

José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Joana Pimentel, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater, Santiago Serrano

13-18 febrero 2003, Madrid, España

-Miranda, Roberto, "Cuatro galeristas aragoneses y la DGA llevan 33 artistas a Arco", "Galerías. Cuatro apuestas bien definidas", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 2003) p. 58 il. b/n.

-Castro, Antón, "Arco. Elevada participación de galeristas y creadores de vanguardia de Aragón", "Las apuestas. Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (11 febrero 2003) p. 38 il. b/n.

-Sanchís, Luz, "ARCO abre sin que la guerra afecte a las ventas. Aragón participa con cuatro galerías", *El Periódico de Aragón* (13 febrero 2003) p. 65 il. b/n.

-Redacción, "Tiempo de renovación", *El Cultural de El Mundo* (13-19 febrero 2003) p. 22-23 il. color.

-Miranda, Roberto, "Aragón consolida su fuerza creadora en la feria de Arco", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 2003) p. 59 il. b/n.

-Castro, Antón, "Víctor Mira reflexiona sobre la muerte y el agua en teatro, pintura y escultura", "Cuatro galerías de Aragón. Galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (14 febrero 2003) p. 42-43 il. b/n.

-Redacción, "Cataluña, con 21 galerías, se hace notar", *El Punto de las Artes* n.º 687 (14-20 febrero 2003) p. 24 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Orden y equilibrio. La presencia aragonesa en el Arte Contemporáneo", *El Periódico de Aragón* (15 febrero 2003) p. 67 il. b/n.

-Alonso Molina, Óscar, "En busca de las joyas españolas en Arco: de Ferran Garcia Sevilla a Juan Carlos Savater", *La Razón* (16 febrero 2003) p. 24 il. b/n.

-Miranda, Roberto, "Arco 2003, la paz de las vanguardias del arte en un año de tensión mundial", *El Periódico de Aragón* (16 febrero 2003) p. 67. il. b/n.

-Garza Aguerri, Juan Carlos, "Arco elige a Mira mejor artista español", *El Periódico de Aragón* (19 febrero 2003) p. 46 il. b/n.

-Redacción, "El aragonés Víctor Mira triunfa en Arco 2003", "El aragonés Víctor Mira, elegido el artista español vivo más importante en Arco", *Heraldo de Aragón* (19 febrero 2003) p. portada color, 43 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Un balance al cierre con confirmación", *Heraldo de Aragón* (20 febrero 2003) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.

-Redacción, "Víctor Mira recibió el Premio AECA al mejor artista vivo español", *El Periódico de Aragón* (21 febrero 2003) p. 56.

-Ester, Lola, "Víctor Mira. Pintor. «He desarrollado tanto al artista que fuera del taller no existo»", "Víctor Mira. «He sido rechazado violentamente. No podían asumir mi arte porque era conflictivo»", *El Periódico de Aragón* (9 marzo 2003) *Cuaderno del Domingo* p. portada color, p. 6-7 il. b/n.

-Blanco, Silvia, "Mira. «Los reconocimientos no afectan a mi vida cotidiana»", *El Periódico de Aragón* (4 abril 2003) p. 62 il. b/n.

-Solanilla, José Luis, "Víctor Mira: «En 'Antihéroes' se refleja la tragedia que se vive en Iraq»", *Heraldo de Aragón* (4 abril 2003) p. 50 il. b/n.

-Redacción, "Aragoneses del año. Víctor Mira. Artista Plástico", *El Periódico de Aragón* (4 abril 2003) p. 42 il. b/n.

FIAC 03

Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Víctor Mira, Joana Pimentel, Santiago Serrano

9-13 octubre 2003, París, Francia

-Redacción, "La galería Miguel Marcos lleva su «diálogo artístico» a la Feria de París", *El Periódico de Aragón* (8 octubre 2003) p. 48 il. b/n.

-Martí, Octavi, "París abre su feria de arte con 175 galerías de 22 países", *El País* (10 octubre 2003) p. 44 il. b/n.

ART COLOGNE 37

Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Pierre Gonnord, Xavier Grau, Joana Pimentel, Santiago Serrano

29 octubre - 2 noviembre 2003, Colonia, Alemania

2004

ARCO'04

José Manuel Broto, Alan Charlton, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Víctor Mira, Jaume Plensa, Manolo Quejido, Bernardí Roig, Juan Carlos Savater, Julian Schnabel, Santiago Serrano, José María Yturralde

12-16 febrero 2004, Madrid, España

-Gracia, Eva y Solanilla, José Luis, "Arco 04 tendrá menos presencia aragonesa", *Heraldo de Aragón* (20 enero 2004) p. 38 y 39 il. b/n.

-Solanilla, José Luis, "La DGA no estará en ARCO «porque es una feria comercial»", *Heraldo de Aragón* (5 febrero 2004) p. 36 il. b/n.

-Vidal, Jaume, "Les sales d'art catalanes passen a Arco la revàlida de la seva internacionalitat", *El Punt* (12 febrero 2004) p. 40 il. b/n.

-Redacción, "ARCO abre sus puertas al arte con optimismo y mucha calidad", *El Periódico de Aragón* (12 febrero 2004) p. 55 il. b/n.

-Solanilla, José Luis, "Los artistas aragoneses siguen pegando fuerte en ARCO", *Heraldo de Aragón* (12 febrero 2004) p. 39 il. b/n.

-Vozmediano, Elena, "Más mercadillo que nunca", *El Cultural de El Mundo* (12-18 febrero 2004) p. 24-27 il. color.

-[Castro Flórez, Fernando] F.C.F., "El ABC de los imprescindibles", *ABC Cultural* n.º 629 (14 febrero 2004) p. 24.

-Tudellilla, Chus, "Sin ti no soy nada", *El Periódico de Aragón* (14 febrero 2004) p. 55 il. b/n.

-Peribáñez, Chistian, "Asomados al paisaje y al precipicio de ARCO", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 2004) p. 39 il. b/n.

-Miranda, Roberto, "Los tres galeristas aragoneses salen satisfechos de Arco-04", *El Periódico de Aragón* (17 febrero 2004) p. 50 il. b/n.

-Redacción, "El arte en su mayor expresión. Celebración de Arco '04" *Be & Life* n.º 2 (febrero 2004), s.p. color.

2005

ARCO'05

Alfonso Albacete, Joan Brossa, Alan Charlton, Chema Cobo, Ferran García Sevilla, Xavier Grau, Juan Carlos Savater, Julian Schnabel, Santiago Serrano, Bosco Sodi, José María Yturralde

10-14 febrero 2005, Madrid, España

-Miranda Roberto, "Aragón estará representada en Arco por tres galerías", *El Periódico de Aragón* (28 enero 2005) p. 54 il. b/n.

-Redacción, "Ximo Lizana quiere dar otra vez la sorpresa en Arco", *Heraldo de Aragón* (4 febrero 2005) p. 50 il. b/n.

—, "ARCO premia en su primera jornada a la coleccionista zaragozana Pilar Citoler", *Heraldo de Aragón* (9 febrero 2005) p. 53.

-Fontova, Rosario; García, Sonia, "Arco toma el pulso al arte con México como invitado", *El Periódico de Aragón* (10 febrero 2005) p. 53 il. b/n.

-Redacción, "Galerías aragonesas", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 2005) p. 42.

-Paniagua, Santiago, "Obra para elegir", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 2005) p. 43.

-Voz Mediano, Elena, "El punto G. de la feria sobre el plano", *El Cultural de El Mundo* (10-16 febrero 2005) p. 36-39 il. color.

-Redacción, "Recurrer arte actual a la pintura mestiza", *Reforma* (11 febrero 2005) *Cultura* p. 4C il. b/n.

-Miranda, Roberto, "Arco arrancó en un clima optimista", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 2005) p. 58 il. b/n.

-R.R.G., "Aragón contemporáneo", *20 minutos* (11 febrero 2005) p. 24 il. b/n.

-Redacción, "Desde la mar mediterránea", *El Punto de las Artes* n.º 772 (11-17 febrero 2005) p. 10 il. b/n.

-Serra, Catalina; Samaniego, Fernando, "La pintura se extiende a todos los medios", *El País* (11 febrero 2005) p. 40 il. b/n.

-García Maestro, Goyo, "Los galeristas también compran en Arco", *La Razón* (12 febrero 2005) p. 36 il. b/n.

-Huici, Fernando, "Oferta abrumadora", *El País* (12 febrero 2005) p. 43 il. b/n.

-Redacción, "México invitado a la XXIII Edición de Arco 2005", *Excelsior* (12 febrero 2005) *Cultura* p. portada.

-Calderón, Manuel, "Los museos imponen a las galerías un 20% de descuento en sus compras", *La Razón* (13 febrero 2005) p. 32-33 il. b/n.

-García, Eva, "Positiva participación aragonesa", *Heraldo de Aragón* (15 febrero 2005) p. 45.

-Azpeitia, Ángel, "Continuidad poco aragonesa", *Heraldo de Aragón* (17 febrero 2005) *Artes y Letras* p. 6 il. color.

ART COLOGNE 39

Alfonso Albacete, Chema Cobo, Carlos Franco, Xavier Grau, Joana Pimentel, Santiago Serrano

28 octubre - 1 noviembre 2005, Colonia, Alemania

-Redacción, "La galería Miguel Marcos, presente en «Art Cologne»", *El Periódico de Aragón* (30 octubre 2005) p. 60 il. b/n.

-Redacción, "La galería Miguel Marcos participa en Art Cologne", *Heraldo de Aragón* (1 noviembre 2005) p. 63.

COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES

1977

Juan Antonio Aguirre

Pinturas 1975-1976

[Librería de La Rambla, Tarragona](#)

30 abril - 13 mayo 1977

-[Salabert, Pere] P.S., "Juan Antonio Aguirre", *Artes Plásticas* n.º 21 (diciembre 1977) p. 48 il. b/n.

Fernando Royo

Pinturas

[Sala d'Exposicions del Centre de Lectura, Reus](#)

27 mayo - 8 junio 1977

-[Salabert, Pere] P.S., "Fernando Royo", *Artes Plásticas* n.º 21 (diciembre 1977) p. 48 il. b/n.

1978

Juan Antonio Aguirre

Pinturas

[Sala d'Exposicions del Centre de Lectura, Reus](#)

31 marzo - 12 abril 1978

1986

Contrapunto. Salón de Arte

Pedro Avellaned, Carlos Barboza, Dis Berlin, Pedro Bericat, Joaquín Escuder, Miguel Galanda, Juan Luis Goenaga, Arturo Gómez, María Gómez, Ouka Lele, Miquel Navarro, Juan Sotomayor, Maite Ubide

Palacio la Lonja, Zaragoza

noviembre-diciembre 1986

- Redacción, "Contrapunto abrió ayer sus puertas", *El Día* (15 noviembre 1986) p. 29 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Contrapunto, salón de arte", *El Día* (11 noviembre 1986) *Domingo* p. 21 il. b/n.

1987

José Manuel Broto

Broto

Museo Español de Arte Contemporáneo, Madrid

3 abril - 3 mayo 1987

- Ester, Lola, "Broto trae sus últimas obras. El pintor zaragozano abre una exposición en el MEAC", *El Día* (31 marzo 1987) *Espectáculos y cultura* p. 29 il. b/n.
- Bonet, Juan Manuel, "Broto o el paisaje interior", *Cyan* n.º 3 (abril 1987) p. portada il. color, p. 16-17 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Mi oficio es reflejar lo que ocurre", *El Día* (12 abril 1987) *Domingo* p. 18 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Broto, maestría e intensidad", "Miguel Marcos, asesor general de la exposición", *El Día* (12 abril 1987) *Domingo* p. 19 il. b/n.
- Villarocha, Vicente, "Broto en el MEAC.", *Zaragocío* n.º 3 (mayo 1987) p. 23 il. b/n.

José Manuel Broto

Broto

Palacio de la Lonja, Zaragoza

junio-julio 1987

- Martínez Alfonso, Carmen "José Manuel Broto cierra la temporada artística en la Lonja", *Heraldo de Aragón* (5 junio 1987) p. 43.
- , "Broto, desde su agradable extranjería en París", *Heraldo de Aragón* (6 junio 1987) p. 46 il. b/n.
- Redacción, "Zaragoza se vistió de Broto", *El Día* (6 junio 1987) p. portada il. b/n.
- Rioja, Ana, "Necesito sentirme siempre extranjero", "Broto, en la Lonja y en la Galería Miguel Marcos", *El Día* (6 junio 1987) p. 29 il. b/n.
- Murría, Alicia, "La intensa pintura de José Manuel Broto", *El Día* (7 junio 1987) *Domingo* p. 25 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "Broto, por partida doble", *Heraldo de Aragón* (12 junio 1987) *Artes y Letras* p. 17 il. b/n.
- Barbachano, Margarita, "José Manuel Broto", *Semanal del Heraldo de Aragón* n.º 251 (12 julio 1987) p. 4-7 il. b/n.

1989

Joseph Beuys

Beuys vor Beuys. Trabajos tempranos
Colección Van Der Grinten

Palacio de Sástago, Zaragoza

15 diciembre 1989 - 14 enero 1990

- Martínez Alfonso, Carmen, "La vanguardia conceptual alemana llega a Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (15 diciembre 1989) p. 45 il. b/n.
- [Castro, Antón] A.C., "Joseph Beuys: la rebeldía de los objetos", "El hombre del sombrero", *El Día* (16 diciembre 1989) p. 35 il. b/n.

-[Rioja, Ana] A.R., "Beuys defendió durante su vida que todo hombre es un creador en potencia", *Diario 16 Aragón* (16 diciembre 1989) p. 30 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Beuys antes de Beuys", *Heraldo de Aragón* (28 diciembre 1989) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

-Murría, Alicia, "Joseph Beuys: trabajos tempranos", *Diario 16 Aragón* (11 enero 1990) p. 38 il. b/n.

1990

Víctor Mira

Madre Zaragoza

Palacio de Sástago, Zaragoza

23 mayo - 24 junio 1990

Lonja de Alcañiz - Castillo de Valderrobres, Teruel

1 julio - 26 agosto 1990

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca

7-30 septiembre 1990

- Tudelilla, M.ª Jesús, "Víctor Mira: la emoción del artista incómodo", *El Día* (20 diciembre 1989) il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "Víctor Mira, Dubuffet y los visigodos centran la oferta interprovincial", *Heraldo de Aragón* (23 diciembre 1989) p. 55 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Aragón acogerá la obra de uno de sus artistas más incómodos y mundialmente reconocidos", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1990) p. 67 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Obra versus vida", *Diario 16 Aragón* (4 febrero 1990) p. 67 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "Víctor Mira regresa a su viejo cielo azul de Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (6 mayo 1990) p. 45 il. b/n.
- Murría, Alicia "El regreso de Víctor Mira", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 50 (18-24 mayo 1990) p. 11 il. b/n.
- , "Víctor Mira, nadando contra corriente", "Estilitas y cielo azul", *Diario 16 Aragón* (22 mayo 1990) p. 44 il. b/n 45 il. color.
- [Castro, Antón] A.C., "Víctor Mira", *El Día* (22 mayo 1990) p. 34.
- Muñoz Lacasta, L., "El regreso de Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (23 mayo 1990) p. 47 il. b/n.
- Martínez Alfonso, Carmen, "«El artista debe resultar molesto a la sociedad»", *Diario 16 Aragón* (23 mayo 1990) p. 33 il. b/n.
- Moline, D., "Víctor Mira: el regreso del hijo pródigo", *El Día* (23 mayo 1990) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Víctor Mira, la vuelta a casa de hijo pródigo", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 51 (25-31 mayo 1990) p. 4 il. b/n.
- Redacción, "Galerías de Arte. Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 51 (25-31 mayo 1990) p. 12 il. b/n.
- Domínguez Lasiera, Juan, "Mira, en su espacio materno", *Heraldo de Aragón* (25 mayo 1990) *Fin de semana* p. 5 il. b/n.
- Orús, Desirée, "Víctor Mira. El mesías de la inmortalidad", *El Día* (25 mayo 1990) *Imán* n.º 72 p. VIII il. b/n.
- Marina, Mercedes, "Víctor Mira, en Sástago y Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (31 mayo 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Poy, Carles, "Víctor Mira. De la mierda a la luz", *El Guía* Segunda época n.º 5 (junio 1990) p. 34-37 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Víctor Mira, el artista apasionado", *Diario 16 Aragón* (11 junio 1990) p. 34 il. b/n.
- Ortega, Javier, "El regreso de Víctor Mira" *El País* (16 junio 1990) *Artes* p. 15.
- Giménez, Cristina, "Víctor Mira, en el Palacio de Sástago y en la Galería Miguel Marcos", *Zaragocío* n.º 132 (18-24 junio 1990) p. 11 il. b/n.
- Miranzo, Agustín, "El Surrealismo y Víctor Mira, muestras del Museo de Teruel", *El Día* (28 junio 1990) il. b/n.
- García Guatas, Manuel, "Sensibilidad ante todo o cómo mirar a Mira" *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 56 (29 junio-5 julio 1990) p. 11 il. b/n.
- Domínguez Lasiera, Juan, "Paseos por el arte. Panorama desde la Aljafería", *Heraldo de Aragón* (29 junio 1990) p. 5 il. b/n.
- Murría, Alicia, "«Madre Zaragoza», de Víctor Mira, llega al castillo turolense de Valderrobres", *Diario 16 Aragón* (5 julio 1990) il. b/n.

-Redacción, "No se olvide de... Víctor Mira", *El Día* (11 julio 1990) s. p. il. b/n.
-Redacción, "La capital oscense acoge la obra de Víctor Mira", *Diario del Altoaragón* (7 septiembre 1990) p. 38 il. b/n.
-Redacción, "Los tres últimos años creativos de Víctor Mira, en la DPH", *El Día* (28 septiembre 1990) p. 28.
-García Guatas, Manuel, "Huesca expone la obra de Víctor Mira", *Diario 16 Aragón* (5 octubre 1990) p. 59.
-Alvira Banzo, Fernando, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (11 octubre 1990) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.

1991

Obra gráfica española - Oeuvre graphique espagnole

Miquel Barceló, José Manuel Broto, Víctor Mira, Antonio Saura, José María Sicilia, Antoni Tàpies

Iglesia de los Jesuitas, Nîmes

3-16 abril 1991

Sala Municipal, Sabiñánigo, Huesca

4 mayo - 12 mayo 1991

Centro Cultural Montcada, Fraga, Huesca

14 mayo - 2 junio 1991

-[Alvira Banzo, Fernando] A.B., "Colectiva gráfica", *Heraldo de Aragón* (28 marzo 1991) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.

-Redacción, "Obra gráfica española", *El Periódico de Aragón* (18 mayo 1991) p. 43 il. b/n.

-[Alvira Banzo, Fernando] A.B., "Obra gráfica española", *Heraldo de Aragón* (2 mayo 1991) *Artes y Letras* p. 7.

-Redacción, "Muestra sobre la mejor obra gráfica española, en la capital oscense", *Diario del Altoaragón* (12 julio 1991) p. 28 il. b/n.

-Redacción, "Obra gráfica española", *El Periódico de Aragón* (13 julio 1991) p. 45 il. b/n.

-Redacción, "Obra gráfica española", *El Periódico de Aragón* (15 julio 1991) p. 43 il. b/n.

-García Guatas, Manuel, "Obra gráfica de cinco genios: Barceló, Broto, Mira, Saura, Sicilia y Tàpies", *Diario 16 Aragón* (17 julio 1991) p. 36 il. b/n

-Redacción, "Magia gráfica", *Diario del Altoaragón* (18 julio 1991) p. 28

-Redacción, "Barceló, Broto, Mira, Saura, Sicilia, Tàpies", *El Periódico de Aragón*, (8 agosto 1991) p. 46

-Redacción, "Obra gráfica española", *El Día* (28 agosto 1991) p. 28 il. b/n.

1992

Joan Brossa

Brossa. 1986-1991. *Poemas objeto e instalaciones*

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca

30 enero -12 marzo 1992

Sala Amárica, Vitoria

24 marzo - 26 abril 1992

Sala Amós Salvador, Logroño

8 - 31 mayo 1992

Centro de Arte - Palacio Almudí, Murcia

10 junio - 5 julio 1992

-[Armengol, Jaime] J.A., "Huesca acoge una muestra del artista catalán Joan Brossa", *El Periódico de Aragón* (30 enero 1992) p. 43 il. b/n.

-Alvira Banzo, Fernando, "La magia de Joan Brossa, el poeta de las manifestaciones visuales", *Heraldo de Aragón* (30 enero 1992) p. 25 il. b/n.

-Yagüe, Amparo, "Joan Brossa", *ABC Cultural* n.º 13 (31 enero 1992) p. 29 il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, "La idea y el objeto, la feliz conjunción de Joan Brossa en sus «poemas visuales»", *ABC Aragón* (31 enero 1992) p. 46 il. b/n.

-Redacción, "Brossa, a vueltas con el objeto cotidiano", *ABC Aragón* (31 enero 1992) p. 120 il. b/n.

-Laliena, José Andrés, "Obras de Joan Brossa, el poeta visual, en Huesca", *Diario 16 Aragón* (31 enero 1992) p. 23.

-Castro, Antón, "La rebeldía de un poeta esencial", *El Periódico de Aragón* (2 febrero 1992) *Cultura y Espectáculos* p. 43. il. b/n.

-García Guatas, Manuel, "Brossa, un poeta con los objetos", *Diario 16 Aragón* (7 febrero 1992) p. 32 il. b/n.

-Redacción, "Joan Brossa, poemas objeto e instalaciones", *El Punto de las Artes* n.º 229 (14-20 febrero 1992) p. 30 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Y también hace magia", *El Periódico de Aragón* (15 febrero 1992) p. 42 il. b/n.

-Alvira Banzo, Fernando, "Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (27 febrero 1992) *Artes y Letras* p. 7 il. b/n.

-Laguardía, Conchita, "La poesía visual supera la barrera terrible del lenguaje", *El Periódico de Aragón* (5 marzo 1992) p. 47 il. b/n.

-[Martínez Urtasun, José Miguel] J.M.M.U., "Joan Brossa: poesía visual", *El Día* (5 marzo 1992) p. 33 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Doy contenido ético a los objetos más perversos", *Diario 16 Aragón* (5 marzo 1992) p. 41 il. b/n.

-Redacción, "Aguijones y laureles. Laurel", *Diario 16 Aragón* (5 marzo 1992) p. contraportada.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Joan Brossa. El hijo poético de Frégoli", *Heraldo de Aragón* (5 marzo 1992) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "Nombres propios. Joan Brossa", *ABC Aragón* (5 marzo 1992) p. 45.

-Domínguez Lasierra, Juan, "El subversivo bazar de Joan Brossa", *Heraldo de Aragón*, (6 marzo 1992) *Fin de Semana* p. 15 il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, "La captura de la metáfora en Joan Brossa a través de sus poemas-objeto y visuales", *ABC Aragón* (7 marzo 1992) p. 41.

-García Guatas, Manuel, "Las metáforas visuales de un poeta catalán", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 145 (13-19 marzo 1992) portada il. color p. 10-11 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Joan Brossa", *Heraldo de Aragón* (12 marzo 1992) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Necesidad del coleccionismo", *Heraldo de Aragón* (13 marzo 1992) *Fin de Semana* p. 15.

-Villarocha, Vicente, "Poesía en mangas de camisa", *El Día* (14 marzo 1992) p. 36 il. b/n.

-Ratía, Alejandro J., "La polémica actualidad del artista Joan Brossa", *Diario 16 Aragón* (20 marzo 1992) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "Zaragoza. Miguel Marcos", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 146 (20-26 marzo 1992) p. 12 il. b/n.

-Redacción, "Joan Brossa: objetos poema / poemas objeto", *El Punto de las Artes* n.º 235 (27 marzo-2 abril 1992) p. 16-17 il. b/n.

-Redacción, "Poemas objeto e instalaciones. Joan Brossa", *Periódico del Ayuntamiento de Logroño* n.º 287 (mayo 1992) p. portada il. b/n.

-Redacción, "El arte a la manera de Joan Brossa", *La Rioja* (6 mayo 1992) p. 10.

-Redacción, "Los poemas tridimensionales de Joan Brossa ironizan la rebeldía", *La Rioja* (8 mayo 1992) p. 9 il. b/n.

-Redacción, "Joan Brossa expone desde la tarde de hoy en la Sala Amós Salvador", *La Rioja* (8 mayo 1992) última página il. b/n.

-Sainz, J., "Los poemas virtuales de Brossa expresan otra versión artística", *La Rioja* (21 mayo 1992) p. 9 il. b/n.

Carmen Calvo

Monasterio de Veruela, Zaragoza

30 mayo - 28 junio 1992

-García, Roberto, "Comienza la temporada de actividades en Veruela", *ABC Aragón* (30 mayo 1992) p. 67.

-[Garza Aguerri, Juan Carlos] G.A., "Carmen Calvo y Lamazares abren las exposiciones en Veruela", *El Periódico de Aragón* (30 mayo 1992) p. 48.

-Simón, F., "Calvo y Lamazares abren la temporada artística en Veruela", *Diario 16 Aragón* (30 mayo 1992) p. 45.

-Redacción, "Veruela acogerá el arte de Carmen Calvo y Antón Lamazares", *El Día* (30 mayo 1992) p. 34.

-Paniagua, Santiago, "Inaugurado el verano pictórico en Veruela", *Heraldo de Aragón* (31 mayo 1992) p. 59 il. b/n.

Antón Lamazares

La sombra del corazón (1985-1992)

Monasterio de Veruela, Zaragoza

30 mayo - 28 junio 1992

- García, Roberto, "Comienza la temporada de actividades en Veruela", *ABC Aragón* (30 mayo 1992) p. 67.
- [Garza Aguerri, Juan Carlos] G.A., "Carmen Calvo y Lamazares abren las exposiciones en Veruela", *El Periódico de Aragón* (30 mayo 1992) p. 48.
- Simón, F., "Calvo y Lamazares abren la temporada artística en Veruela", *Diario 16 Aragón* (30 mayo 1992) p. 45.
- Redacción, "Veruela acogerá el arte de Carmen Calvo y Antón Lamazares", *El Día* (30 mayo 1992) p. 34.
- Paniagua, Santiago, "Inaugurado el verano pictórico en Veruela", *Heraldo de Aragón* (31 mayo 1992) p. 59 il. b/n.

La realidad desautorizada

Alan Chartton, Dan Flavin, Richard Long, Mario Merz,

Ulrich Rückriem, Gilberto Zorio

Palacio de Sástago, Zaragoza

6 octubre - 22 noviembre 1992

- Rioja, Ana, "La realidad desautorizada. Las últimas tendencias artísticas en el Palacio de Sástago", *Diario 16 Aragón* (1 octubre 1992) p. 35 il. color.
- Iraburu, Ignacio, "Zaragoza vive su esplendor artístico", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1992) p. 31 il. b/n.
- [Zanza, Gonzalo] G.Z., "La realidad desautorizada. Desde el arte «minimal» al «povera». Todo un recorrido de calidad en Sástago", *ABC Aragón* (6 octubre 1992) p. 66.
- [García Crespo, Txema] T.G.C., "Llega la hora de la pintura atrevida", *El Día* (6 octubre 1992) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Zaragoza, una cita con las últimas vanguardias", *Diario 16 Aragón* (6 octubre 1992) p. 35 il. b/n.
- Royo, Miguel Ángel, "El Palacio de Sástago reúne la obra de seis renovadores del arte mundial", *El Periódico de Aragón* (6 octubre 1992) p. 38 il. b/n.
- García, Mariano, "La realidad (plástica) desautorizada", *Heraldo de Aragón* (6 octubre 1992) p. 37 il. color.
- Redacción, "La realidad desautorizada", *El Periódico de Aragón* (9 octubre 1992), s. p. il. b/n.
- Redacción, "Marcos recrimina a Lambán por el elevado coste de una exposición", *El Periódico de Aragón* (10 octubre 1992) p. 41 il. b/n.
- Redacción, "Un rapapolvo presidencial", *El Periódico de Aragón* (11 octubre 1992) p. 15 il. b/n.
- Villarocha, Vicente, "Como un continuo aumento del ver", *El Día* (24 octubre 1992) p. 36 il. b/n.
- Cañellas, Jaime Ángel, "Nuevos comportamientos", *El Día* (24 octubre 1992) p.36 il. b/n.
- Azpeitia, Ángel, "La realidad desautorizada", *Heraldo de Aragón* (29 octubre 1992) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- [Francés, Fernando] F.F., "La realidad cuestionada", *ABC Cultural* n.º 52 (30 octubre 1992) p. 34 il. b/n.
- Paredes, Tomas, "La Vanguardia Internacional Última, en el Palacio de Sástago", *El Punto de las Artes* n.º 259 (6-12 noviembre 1992) p. 15 il. b/n.
- Redacción, "La realidad desautorizada", *El Periódico de Aragón* (8 noviembre 1992) s. p. il. b/n.
- Ratía, Alejandro J., "«La realidad desautorizada»: siete icebergs", *Diario 16 Aragón* (9 noviembre 1992) p. 50 il. b/n.
- Tudellilla, Chus, "Una realidad que todavía provoca", *El Periódico de Aragón* (18 noviembre 1992) p. 44 il. b/n.
- Rioja, Ana, "Desde el neoclasicismo a las últimas vanguardias", *Diario 16 Aragón* (21 noviembre 1992) p. 40 il. color.

Miquel Navarro

Sin lugar y sin nombre

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca

4 diciembre 1992 - 10 enero 1993

- Rioja, Ana, "El escultor Miquel Navarro traslada a la Diputación de Huesca sus ciudades «sin lugar y sin nombre»", *Diario 16 Aragón* (29 noviembre 1992) p. 49 il. b/n.

-Alvira Banzo, Fernando, "Miquel Navarro: Un paseo por la ciudad y la muerte", *Heraldo de Aragón* (4 diciembre 1992) p. 47 il. b/n.

-Iraburu, Ignacio, "Mis ciudades no son piezas descriptivas", *El Periódico de Aragón* (5 diciembre 1992) p. 38 il. b/n.

-[Zanza, Gonzalo] G.Z., "Miquel Navarro y sus ciudades en la Diputación de Huesca", *ABC Aragón* (8 diciembre 1992) p. 62.

-Redacción, "Ciudades de Miguel Navarro «sin lugar y sin nombre»", *El Punto de las Artes* n.º 264 (11-17 diciembre 1992) p. 15 il. b/n.

-Jarque, Fietta, "Miquel Navarro", *El País* (21 diciembre 1992) p. 30.

1993

Joan Miró

Grabador y litógrafo

Palacio de Sástago, Zaragoza

12 marzo - 2 mayo 1993

- García Crespo, Txema, "Miró. El Palacio de Sástago celebra el centenario del pintor catalán con una exposición de sus grabados", *La Prensa Universitaria* n.º 1 (marzo 1993) s. p. il. b/n.
- Bolea, F. y Puyol, M., "La obra gráfica de Joan Miró", *La Prensa Universitaria* n.º 1 (marzo 1993) s. p.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Zaragoza se suma a la celebración del centenario de Miró", *El Periódico de Aragón* (9 marzo 1993) p. 34 il. b/n.
- Redacción, "Picasso y Miró", *ABC Aragón* (12 marzo 1993) p. 63.
- Rioja, Ana, "El infinito universo de Miró, en Zaragoza", *Diario 16 Aragón* (12 marzo 1993) p. 57 il. color.
- [Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "El Palacio de Sástago reúne 150 grabados y litografías de Miró", *El Periódico de Aragón* (12 marzo 1993) p. 37 il. b/n.
- [García, Mariano] M.G., "El genio de Joan Miró, en grabados y litografías", *Heraldo de Aragón* (12 marzo 1993) p. 36 il. b/n.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Por tener, tenemos hasta Pradillas", *Heraldo de Aragón* (12 marzo 1993) p. 6.
- Delgado, C. y Zanza, G., "Joan Miró y Pablo Picasso: dos vanguardistas en tierras aragonesas", *ABC Aragón* (12 marzo 1993) s. p. il. b/n.
- Redacción, "La obra gráfica de Miró en Sástago", *ABC Aragón* (14 marzo 1993) s. p. il. b/n.
- López, Héctor, "Joan Miró, grabador y litógrafo", *Heraldo de Aragón* (25 marzo 1993) *Artes y Letras* p. 6-7 il. b/n.
- Redacción, "Joan Miró en el Palacio de Sástago", *El Periódico de Aragón* (1 abril 1993) s. p.
- Giménez Navarro, Cristina, "Joan Miró, en el Palacio de Sástago", *Diario 16 Aragón* (5 abril 1993) s.p.
- Redacción, "Miró, en el Palacio de Sástago", *El Periódico de Aragón* (9 abril 1993) il. b/n.
- Paniagua, Santiago, "Una guía didáctica del Joan Miró grabador y litógrafo", *Heraldo de Aragón* (15 abril 1993) s. p. il. b/n.
- Redacción, "La exposición de Miró ya tiene guía didáctica", *ABC Aragón* (15 abril 1993) p. 12 il. b/n.
- [Iraburu Elizondo, Ignacio] I.I.E., "El año Miró pasa por Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (15 abril 1993) p. 40 il. b/n.

Eduardo Arroyo

Eduardo Arroyo

En Huesca y Zaragoza

Palacio de Sástago, Zaragoza

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca

5 octubre - 28 noviembre 1993

- Redacción, "Arroyo trae todo su arte a Aragón" *El Periódico de Aragón* (2 septiembre 1993) p. 29 il. b/n.
- Redacción, "Exposición de Arroyo en Huesca y Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (2 septiembre 1993) p. 28.
- Labordeta, Ángela, "Miró, Arroyo y Pórtico abren la temporada", *Diario 16* (2 septiembre 1993) p. 49 il. b/n.

-Redacción, "Sube. Homenaje para un maestro de la pintura", *El Periódico de Aragón* (3 octubre 1993) p. 7 il. b/n.

-Iraburu, Ignacio, "Arroyo llega con sus deshollinadores", *El Periódico de Aragón* (3 octubre 1993) p. 39 il. b/n.

-Redacción, "Galería Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (4 octubre 1993) p. 6.

-EFE, "Eduardo Arroyo califica su exposición de «insólita»", *ABC Aragón* (5 octubre 1993) p. 68.

-Iraburu, Ignacio, "Arroyo: «Estoy emprendiendo desafíos»", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 36 il. b/n.

-[Iraburu Elizondo, Ignacio] I.I.E., "El pintor hace un inventario de obsesiones", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "El mago de las imágenes", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Eduardo Arroyo conquista Zaragoza y Huesca", *Diario 16 Aragón* (5 octubre 1993) p. 59 il. b/n.

-García, Mariano, "Un arte entre la poesía y la tragicomedia", *Heraldo de Aragón* (5 octubre 1993) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "Inaugurada en Huesca y Zaragoza la exposición de Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (6 octubre 1993) p. 37 il. b/n.

-Redacción, "Treinta años en la vida de Eduardo Arroyo", *Diario 16 Aragón* (6 octubre 1993) p. 59 il. b/n.

-Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón* (6 octubre 1993) p. 40 il. b/n.

-Luna, Concha, "En El Punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 295 (8-14 octubre 1993) p. 32 il. b/n.

-Torrontegui, Javier, "Zaragoza acoge muestras de Arroyo, Genovés y la colección Argentaria", *El País* (13 octubre 1993) p. 38 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Arroyo: la imagen plural", *El Periódico de Aragón* (14 octubre 1993) *La Cultura* p. VII il. b/n.

-Biscarri, Isabel, "Ulises, Alicia: todo está en los libros", *El Periódico de Aragón* (14 octubre 1993) *La Cultura*, p. VII il. b/n.

-Villarocha, Vicente, "Presencia de Eduardo Arroyo", *El Punto del Ocio* (14 octubre 1993) p. XII il. b/n.

-Redacción, "Zaragoza. Huesca y Zaragoza acogen una exposición antológica de Eduardo Arroyo", *El Punto de las Artes* n.º 296 (15-21 octubre 1993) p. 14 il. b/n.

-Zugaza, Miguel, "Eduardo Arroyo a tres bandas", *El País* (25 octubre 1993) *La Cultura* p. 29.

-Azpeitia, Ángel, "Imágenes, siluetas y letras de Eduardo Arroyo", *Heraldo de Aragón* (28 octubre 1993) *Artes y Letras*, p. 6 il. b/n.

-Redacción, "Aragón", *El Guía* n.º 22 (octubre-noviembre 1993) p. 91.

-[Ramón Jarné, Ricardo] R.R.J., "Eduardo Arroyo", *El Guía* n.º 22 (octubre-noviembre 1993) p. 98 il. color.

-Redacción, "Eduardo Arroyo", *El Periódico de Aragón*, (4 noviembre 1993) *La Cultura*, p. VII il. b/n.

-Giménez Navarro, Cristina, "El desarrollo artístico de Eduardo Arroyo", *Diario 16 Aragón* (8 noviembre 1993) p. 55.

-Castro, Antón, "La modernidad es nefasta", "El fuego de la imaginación", *El Periódico de Aragón* (11 noviembre 1993) *La Cultura* p. II-III il. b/n.

-Murría, Alicia, "Eduardo Arroyo", *Lápiz* n.º 97 (noviembre 1993) p. 87.

1994

Antoni Tàpies

Obra gráfica 1947-1990

Palacio de Sástago, Zaragoza

14 enero - 20 febrero 1994

-Redacción, "La obra gráfica de Tàpies llega al Palacio de Sástago", *Diario 16 Aragón* (13 enero 1994) p. 61.

-Crespo, Genoveva, "El Personal. Antoni Tàpies", *Heraldo de Aragón* (13 enero 1994) p. contraportada il. color.

-Redacción, "El Palacio de Sástago rinde homenaje a Tàpies con una gran muestra de su obra gráfica", *El Periódico de Aragón* (13 enero 1994) p. 36.

-EFE, "Homenaje a Antoni Tàpies en Zaragoza y Madrid", *Heraldo de Aragón* (13 enero 1994) p. 34 il. b/n.

-Redacción, "Tàpies, en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (14 enero 1994) p. portada il. color.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Antoni Tàpies, en Zaragoza. «Hay que huir de las aguas estancadas»", *Heraldo de Aragón* (14 enero 1994) p. 34 il. color.

-Iraburu, Ignacio, "Hay que huir de las aguas estancadas", *El Periódico de Aragón* (14 enero 1994) p. 33 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "Paseos por el arte. Broto y Tàpies una coincidencia", *Heraldo de Aragón* (14 enero 1994) *Fin de semana* p. 7.

-Redacción, "Tàpies presentó en Zaragoza una antológica, con cuadros inéditos en España", *Diario 16 Aragón* (14 enero 1994) p. portada il. b/n.

-Laborleta, Ángela, "El arte moderno está muy cerca de la poesía", *Diario 16 Aragón* (14 enero 1994) p. 56-57 il. color.

-Redacción, "La obra gráfica de Tàpies, en Zaragoza", *ABC Aragón* (14 enero 1994) n.º 778 p. portada il. b/n.

-Redacción, "Tàpies: los artistas de este siglo hemos tenido que inventar un vocabulario", "El espacio más adecuado", *ABC Aragón* (14 enero 1994) p. 61 il. b/n.

-Ibares, Alicia, "Una exposición en Zaragoza revisa treinta años de obra gráfica de Antoni Tàpies", *La Vanguardia* (15 enero 1994) p. 32.

-Castro, Antón, "Antoni Tàpies. Un artista al margen de la belleza", *El Periódico de Aragón* (16 enero 1994) p. 42 il. b/n.

-Laborleta, Ángela, "Inaugurada la mayor muestra antológica de las obras gráficas de Antoni Tàpies", *Diario 16 Aragón* (16 enero 1994) p. 26 il. b/n.

-Redacción, "Y también...", *Heraldo de Aragón* (16 enero 1994) p. portada.

-García Bandrés, Luis J., "Tàpies de nuevo en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (16 enero 1994) p. 8-9 il. color.

-[Torrontegui, Javier] J.T., "Antoni Tàpies", *El País* (17 enero 1994) p. 32.

-Redacción, "Agujones y laureles", *Diario 16 Aragón* (17 enero 1994) *Galería* p. 2.

-Editorial, "Un año muy pictórico", *El Periódico de Aragón* (17 enero 1994) p. 6.

-Redacción, "Antoni Tàpies", *El Periódico de Aragón* (18 enero 1994) p. 39 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "El maestro Tàpies, en Zaragoza", *Heraldo de Aragón* (21 enero 1994) *Fin de Semana* p. 7 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Un artista vivo. Recorrido por la obra gráfica de Antoni Tàpies", *El Periódico de Aragón* (26 enero 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.

Rencontrées Méditerranéennes 1994

Alberto Carrera, Albert Gonzalo, Pepo Hernando, Antón Lamazares, Paco Simón, Javier Tresaco

Musée de l'Ephèbe, Cap d'Agde, Francia

12 abril - 22 mayo 1994

1995

Ferran Garcia Sevilla

Ferran Garcia Sevilla 1985-1995

Palacio de Sástago, Zaragoza

3 febrero - 19 marzo 1995

-Redacción, "Ferran Garcia Sevilla en el Palacio de Sástago", *Diario 16 Aragón* (8 febrero de 1995) p. 19 il. b/n.

-Domínguez Lasierra, Juan, "García Sevilla, el gozo de la pintura", *Heraldo de Aragón* (10 febrero 1995) *Fin de semana* p. 7

-Rioja, Ana, "García Sevilla presenta en el palacio de Sástago una pintura libre y sintética que fusiona culturas", *Diario 16 Aragón* (10 febrero 1995) *Aragón-Cultura* p. 16 il. b/n.

-López, Héctor, "Ferran Garcia Sevilla", *Heraldo de Aragón* (16 febrero 1995) *Artes y Letras* p. 4 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Campos de energía", *El Periódico de Aragón* (2 marzo 1995) p. 45 il. b/n.

Joan Brossa

Poemas visuales

Colección Miguel Marcos

Instituto Cervantes, París

8 noviembre - 18 diciembre 1995

-Caballero, Óscar, "El Cervantes de París exhibe obras de Brossa", *La Vanguardia* (8 noviembre 1995) p. 54.

-Redacción, "El semáforo. Joan Brossa", *La Vanguardia* (8 noviembre 1995) p. 80 il. b/n.

-Martí, Octavi, "Brossa expone por primera vez en París sus poemas visuales", *El País* (10 noviembre 1995) p. 34.

-Redacción, "La Galería. Brossa x 2", *El Mundo* (11 noviembre 1995) p. 56.

-EFE, "Colección Miguel Marcos. Los poemas visuales de Joan Brossa, en el Cervantes", *Heraldo de Aragón* (23 noviembre 1995) p. 36.

1996

Víctor Mira

Quinto Perro

Sala de Exposiciones Ignacio Zuloaga, Fuendetodos, Zaragoza

21 septiembre - 1 diciembre 1996

-Redacción, "Víctor Mira", *Arte y Parte* n.º 1 (febrero-marzo 1996) p. 16.

-Redacción, "Víctor Mira por partida doble", *El Periódico de Aragón* (19 septiembre 1996) p. 40. il. b/n.

-Redacción, "Protagonista. Víctor Mira", *Diario 16 Aragón* (21 septiembre 1996) p. 39 il. b/n.

-[Royo, Miguel Ángel] M.A.R., "Víctor Mira: «Francisco de Goya es el hombre a quien más quiero y admiro»", *El Periódico de Aragón* (21 septiembre 1996) p. 38 il. b/n.

-Verón, J.J., "Víctor Mira, «El quinto perro»", *Heraldo de Aragón* (21 septiembre 1996) p. 50 il. b/n.

-Berrendero, Mercedes, "Víctor Mira se reencuentra con Goya en Fuendetodos y en la Galería Miguel Marcos", *ABC Aragón* (21 septiembre 1996) p. 65 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Víctor Mira, en Fuendetodos", *El Periódico de Aragón* (26 septiembre 1996) p. 49 il. b/n.

-Luna, Concha, "En El Punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 419 (11-17 octubre 1996) p. 31 il. b/n.

-Redacción, "Víctor Mira: «El quinto perro»", *El Punto de las Artes* n.º 420 (18-24 octubre 1996) p. 12 il. b/n.

-Azpeitia, Ángel, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (28 noviembre 1996) *Artes y Letras*, p. 4 il. b/n.

1997

Joan Brossa

Poemas visuales, poemas objeto, instalaciones

Palacio Revillagigedo, Gijón

10 julio - 7 septiembre 1997

-Redacción, "La exposición como medio de acceder al arte", *La Voz de Asturias* (12 julio 1997) p. 8 il. b/n.

-L.V.A., "Joan Brossa traerá sus poemas visuales al Revillagigedo", *La Voz de Asturias* (14 junio 1997) p. 37.

-Merayo, P., "El Revillagigedo mostrará el universo de Brossa mientras la Bienal de Venecia aplaude sus logros" *El Comercio* (25 junio 1997) p. 50 il. b/n.

-Redacción, "Joan Brossa, en el Palacio de Revillagigedo", *La Nueva España* (25 junio 1997) p. 14.

-Redacción, "Muestra de Brossa en el Palacio Revillagigedo", *El Comercio* (25 junio 1997) p. 11.

-Vallina, Ceferino, "Joan Brossa invade el Revillagigedo", *La Voz de Asturias* (29 junio 1997) p. 39 il. b/n.

-Redacción, "La poesía de Joan Brossa llega al Revillaxixéu", *Les Noticias* (4 julio 1997) p. 17 il. b/n.

-Redacción, "Palaci de Revillaxixéu", *Les Noticias*, (4 julio 1997) p. 19.

-Redacción, "Joan Brossa asistirá a la apertura de su muestra en el Revillagigedo", *El Comercio* (9 julio 1997) p. 12.

-[Merayo, Paché] P.M., "El Palacio Revillagigedo muestra una antológica de Joan Brossa", *El Comercio* (10 julio 1997) p. 69.

-Apesteguía, Juan, "Joan Brossa: «Gran parte del arte está vacío, no tiene conciencia»", *La Voz de Asturias* (11 julio 1997) p. 14 il. b/n.

-Gea, Juan Carlos, "No se me ocurre ningún artista de hoy que merezca ser eterno", *La Nueva España* (11 julio 1997) p. 51 il. b/n.

-Merayo, Paché, "La cuarta dimensión del arte", *El Comercio* (11 julio 1997) s. p. il. b/n.

-Fernández-Santos, Elsa, "Joan Brossa muestra «la coherencia» de sus poemas de prestidigitador", *El País* (11 julio 1997) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "Poemas visuales de J.B.", *El País* (26 julio 1997) *Babelia* n.º 299 p. 22.

-García-Osuna, Carlos, "Joan Brossa o el poder de la imaginación", *El Semanal* n.º 509 (27 julio 1997) p. 72 il. color.

-Cervera, Isabel, "Joan Brossa", *Arte y Parte* n.º 10 (agosto-septiembre 1997) p. 85 il. b/n.

-Redacción, "Los poemas visuales de Brossa se leen en Gijón", *Ahorro* (septiembre 1997) p. 46 il. b/n.

Joan Brossa

Brossa. Menjar Art - Essen Sehen

Plaza Commerzbank, Frankfurt

24 julio - 31 diciembre 1997

-Redacción, "Una obra para el Commerz Bank, de Foster", *La Vanguardia* (10 junio 1997) s. p.

Joan Brossa

Poesía visual

IVAM Centro Julio González, Valencia

4 noviembre 1997 - 4 enero 1998

-Redacción, "La poesía visual de Brossa, a l'IVAM", *El temps* (10 enero 1997) p. 77 il. b/n.

-Huerta, Ricard, "Jim Jarmush sería un gran director de las meves obres", *El temps* (19 mayo 1997) p. 44-51 il. b/n.

-[Ventura Melià, R.] R.V.M., "De Brossa a Klee", *El Mercantil Valenciano* (12 septiembre 1997) p. 61.

-[Clemente, José Luis] J.L.C., "Joan Brossa", *Arte y Parte* n.º 11 (octubre-noviembre 1997) s. p. il. b/n.

-[Marí, Rafa] R.M., "Joan Brossa inaugura hoy en el IVAM la muestra «Poesía visual»", *Las Provincias* (4 noviembre 1997) p. 28 il. b/n.

-[Marí, Rafa] R.M., "Joan Brossa expone en el IVAM sus poemas visuales, libros y objetos", *Las Provincias* (5 noviembre 1997) p. 32 il. b/n.

-Genovés, Irene, "Brossa o la lírica de los objetos", "Un proceso en espiral", *El Mundo* (5 noviembre 1997) p. 61 il. b/n.

-Enguix, Salvador, "El IVAM exhibe la poesía visual de Brossa", *La Vanguardia* (5 noviembre 1997) s.p.

-Redacción, "La poesía visual de Joan Brossa arriba a l'IVAM", *Avui* (5 noviembre 1997) p. 45 il. b/n.

-Peris, Silvia, "La unión de la poesía y el arte", *ABC Valencia* (5 noviembre 1997) p. 64.

-Redacción, "Joan Brossa muestra en el IVAM la frescura del espíritu de la modernidad y de la vanguardia", *El País* (5 noviembre 1997) *Comunidad valenciana* p. 9 il. b/n.

-Ventura Melià, R., "Joan Brossa pone en relación la poesía y las artes plásticas en su muestra del IVAM", *El Mercantil Valenciano* (5 noviembre 1997) p. 58.

-Beltran, Adolf, "Brossa: la poesía i la vida", "Un espectáculo alfabètic", *El País* (6 noviembre 1997) *Quadern* n.º 15 p. portada, p. 3 il. b/n.

-Redacción, "Joan Brossa y sus poemas visuales en el IVAM", *ABC* (7 noviembre 1997) *Gente* p. 114 il. b/n.

-Melià, Ventura, "De Tamames a Brossa: entre la prosa y la poesía de la vida", *El Mercantil Valenciano* (9 noviembre 1997) p. 51 il. b/n.

- Jarque, Vicente, "Poesía para la vista", *El País*, (15 noviembre 1997) *Babelia* p. 20 il. b/n.
- Clemente, José Luis, "Joan Brossa", *El Mercantil Valenciano* (21 noviembre 1997) *Posdata* p. V il. b/n.
- Ibarz, Mercè, "La poesía visual de Brossa, siempre nueva y joven", *Magazine* (7 diciembre 1997) p. 16 il. b/n.
- Belenguier Salvador, Ana, "IVAM, corazón del arte moderno", *Las Provincias* (11 diciembre 1997) p. 2 il. b/n.
- Prats Rivelles, Rafael, "Brossa, entre la poesía y la plástica", *Turia* (5-11 enero 1998) p. 82-83 il. b/n.

1998

Joan Brossa

Brossa, poeta visual

[Museo de Arte Carrillo Gil, México D.F.](#)

18 junio - 2 agosto 1998

- Ibarz, Joaquín, "Brossa sorprende con su ironía en la primera gran exposición americana de su obra", *La Vanguardia* (29 junio 1998) p. 40.
- Haw, Dora Luz, "Llega la poesía visual del «outsider» Brossa", *Reforma* (16 junio 1998) *Cultura* p. 4 il. b/n.
- Mateos, Mónica, "La sociedad de consumo hace que uno se mutile: Joan Brossa", *La Jornada* (25 junio 1998) p. 28 il. b/n.
- [Museo de Arte Contemporáneo, Monterrey](#)
- 24 octubre 1998 - 30 enero 1999
- Caballero, Alfa Irina, "Sus poemas están a la vista", *El Norte* (15 octubre 1998) *Vida!* p. portada il. b/n.
- Carrillo, Aracely, "Poesía para tus ojos", *Diario de Monterrey* (15 octubre 1998) *Culturales* p. portada il. b/n.
- Robledo Rivera, Karina, "Trae su «poesía visual»", *El Porvenir* (15 octubre 1998) *Cultural* p. portada il. b/n.
- Hernández, Brenda, "Llega a Marco la poesía visual de Joan Brossa", *ABC* (15 octubre 1998) *Espectáculos y Cultura* p. portada il. b/n.
- Carrillo, Aracely, "Poemas para ver, en Marco", *Diario de Monterrey* (23 octubre 1998) *Culturales* p. 32 il. b/n.
- Robledo Rivera, Karina, "Joan Brossa. Exhibe desde hoy su juego", *El Porvenir* (23 octubre 1998) *Cultural* p. portada il. b/n.
- Espinosa, Juan Antonio, "Veamos su poesía", *Diario de Monterrey* (5 noviembre 1998) p. 6 il. b/n.

Joan Brossa

Brossa... piensa en Federico

[Residencia de Estudiantes, Madrid](#)

9 junio - 22 julio 1998

- Redacción, "Brossa piensa en Federico", *Revista Residencia* n.º 5 (abril 1998) p. 34 il. color.
- [Cervera, Isabel] I.C., "Joan Brossa", *Arte y Parte* n.º 15 (junio-julio 1998) p. 122 il. b/n.
- Mora, Miguel, "Brossa recrea «el duende y la alegría» de Lorca", *El País* (11 junio 1998) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "Brossa, en la Residencia; artistas catalanes en Blanquerna", *El Punto de las Artes* n.º 491 (12-18 junio 1998) p. 8.
- Redacción, "Joan Brossa, automatismo psíquico, descontextualización semántica", *El Punto de las Artes* n.º 492 (19-25 junio 1998) p. 4 il. b/n.
- Josa, Jaume, "Brossa reside", *Revista Residencia* n.º 6 (julio-agosto 1998) p. 25 il. b/n.
- Huici, Fernando, "Brossa, en honor de Lorca", *El País* (11 julio 1998) *Babelia* p. 21 il. b/n.
- [Casa-Museo Federico García Lorca, Huerta de San Vicente, Granada](#)
- julio-agosto 1998
- Arias, Jesús, "Lorca conmocionó mi propia poesía", *El País* (12 septiembre 1998) *Andalucía* p. 16 il. b/n.

Joan Brossa

Grafiken. Objekte. Installationen

[Museum Fridericianum, Kassel](#)

12 julio - 13 septiembre 1998

[Städtische Galerie Göppingen, Göppingen](#)

20 septiembre - 25 octubre 1998

- Redacción, "Kunst, die einem spanisch vorkommt", *Focus* n.º 32 (3 agosto 1998) p. 104 il. color.

1999

Joan Brossa

Poetiska Objekt

[Konsthallen, Göteborg](#)

10 abril - 16 mayo 1999

- Bergman, Jan, "Konst som slar mot herrarna", *Nyheterna Söndag* (11 abril 1999) *Noje & Kultur* p. 12 il. b/n.
- Eklund, Jeanna, "Sammansatta ting pa Konsthallen", *Metro* (12 abril 1999) s.p. il. b/n.
- Landström, Inger, "En häcklande spanjor", *Boras Tidning* (17 abril 1999) p. 5 il. b/n.

Joan Brossa

Poemas visuales, 1975-1997

[Sala Ignacio Zuloaga, Fuendetodos, Zaragoza](#)

junio-septiembre 1999

- Redacción, "Fuendetodos acollirà una mostra de Brossa", *Avui* (30 abril 1999) p. 43.
- EFE, "Poemas visuales de Brossa centran una exposició en Fuendetodos", *El País* (29 junio 1999) p. 42.
- García, Mariano, "Una obra provocadora e iconoclasta, un canto solitario a la libertad", *Heraldo de Aragón* (29 junio 1999) p. 43 il. b/n.
- García, Eva, "Fuendetodos reúne a Goya con los poemas visuales de Joan Brossa", *El Periódico de Aragón* (29 junio 1999) p. 39 il. b/n.
- Dominguez Lasiera, Juan, "Brossa, Visiones, Despedida", *Heraldo de Aragón* (2 julio 1999) *¡Muévete!* p. 10 il. b/n.
- Redacción, "El lirismo de las cosas", *El Periódico de Aragón* (2 julio 1999) *Libros* p. VIII il. b/n.

2000

Antonio Saura, Víctor Mira

Saura/Mira. La mirada cruel

[La Lonja, Alcañiz, Teruel](#)

6 julio - 13 agosto 2000

- Cortés, C., "La mirada cruel", *El Periódico de Aragón* (28 julio 2000) *Libros* p. VIII.

José María Yturralde

Postludios

[Sala García Castañón, Pamplona](#)

5 octubre - 12 noviembre 2000

- Pérez, Miguel, "El vacío a través del color centra los cuadros de Yturralde", *Diario de Navarra* (10 octubre 2000) p. 53 il. b/n.
- Redacción, "Yturralde: en busca de los límites", *El Punto de las Artes* n.º 588 (3-9 noviembre 2000) p. 23 il. b/n.

2001

Joan Brossa

Joan Brossa

[Sala García Castañón, Pamplona](#)

18 enero - 18 febrero 2001

- Ezker, Alicia, "Ironía y poesía en la obra de Joan Brossa", *Diario de Noticias* (19 enero 2001) p. 33 il. b/n.

-Altuna, Cristina, "Cuarenta y seis obras para expresar el vanguardismo del catalán Joan Brossa", *Diario de Navarra* (19 enero 2001) p. 41 il. b/n.

-[Ezker, Alicia] A.E., "Joan Brossa", *Arte y Parte* n.º 31 (febrero-marzo 2001) p. 184 il. b/n.

Manolo Quejido

La Pintura

Sala García Castañón, Pamplona

22 febrero - 1 abril 2001

-Sanz, Paco, "Esquemático y color, ejes de la pintura de Manolo Quejido", *Diario de Navarra* (27 febrero 2001) p. 30 il. b/n.

-Redacción, "Manolo Quejido, sobre pintura-pintura", *El Punto de las Artes* (23-29 marzo 2001) p. 23 il. b/n.

Juan José Luis González Bernal

González Bernal (1908-1939) un solitario de la vanguardia española -
Un solitaire de l'avant-garde espagnole

Instituto Cervantes, París

26 febrero - 30 marzo 2001

-Redacción, "El surrealista aragonés González Bernal, en París", *Heraldo de Aragón* (25 febrero 2001) p. 58 il. color.

-Redacción, "El arte de González Bernal llega a París", *El Periódico de Aragón* (26 febrero 2001) p. 27 il. b/n.

-Quiñonero, Juan Pedro, "El Instituto Cervantes redescubre en París el esplendor de González Bernal", *ABC* (26 febrero 2001) p. 42 il. b/n.

-García, Eva, "González Bernal «triumfa» en París", *El Periódico de Aragón* (27 febrero 2001) p. 41 il. b/n.

-Martí, Octavi, "París recuerda la obra del pintor aragonés exiliado González Bernal", *El País* (27 febrero 2001) p. 38.

-García, Mariano, "Un surrealista aragonés en París", *Heraldo de Aragón* (27 febrero 2001) p. 37 il. color.

-Redacción, "González Bernal, un solitario en la vanguardia española", *El Punto de las Artes* n.º 604 (9-15 marzo 2001) p. 25 il. b/n.

-Quiñonero, Juan Pedro, "González Bernal, la vanguardia olvidada", *ABC Cultural* n.º 479 (31 marzo 2001) p. 40 il. color.

-Centellas, Ricardo, "París despidió a González Bernal", *Heraldo de Aragón* (12 abril 2001) p. 39 il. color.

—, "González Bernal", *Pasarela Artes Plásticas* n.º 11 (mayo 2001) p. 93 il. b/n.

-Ferrer, Javier, "Vanguardia artística en Teruel", "Teruel acoge los Primeros Encuentros Europeos con el Arte Joven", "Tormenta de ideas", *Diario de Teruel* (18 octubre 2001) p. portada y 21 il. b/n.

-Fuertes, Pilar, "Callizo inauguró en Teruel una cita con el arte europeo más vanguardista", *El Periódico de Aragón*, (18 octubre 2001) p. 37.

-Rajadel, Luis, "Encuentro internacional del arte actual y joven", *Heraldo de Aragón*, (18 octubre 2001) p. 45 il. b/n.

-Altuna, Cristina, "Txuspo Poyo y José Miguel Corral acuden en Teruel a una exposición europea de arte", *Diario de Navarra*, (19 octubre 2001) p. 43 il. b/n.

-Oliveira Lizarribar, A., "Txuspo Poyo y José Miguel Corral muestran obras inéditas en Teruel", *Diario de Noticias*, (19 octubre 2001) p. 43 il. b/n.

-Elizondo, Edurne, "Poyo, Corral eta Domenica's colazione Teruelgo artista gazteen topaketetan", *Egunharia* (19 octubre 2001) p. 50 il. b/n.

-Mira, Mara, "Encuentros Europeos con el Arte Joven", *La Opinión-Murcia*, (19 octubre 2001) La Gaceta p. 13.

-Fuertes, Pilar, "La diversidad, protagonista del Encuentro de Arte Joven de Teruel", *El Periódico de Aragón*, (20 octubre 2001) p. 41 il. b/n.

-Barrera, L., "Últimas tendencias", *El Periódico de Extremadura*, (20 octubre 2001) Cuadernos p. III il. b/n.

-Rajadel, Luis, "Clausura de los Encuentros Europeos con el Arte Joven", *Heraldo de Aragón* (21 octubre 2001) *Cultura y Espectáculos* p. 57.

-Redacción, "Arte y universidad, a debate en una animada mesa redonda", *Diario de Teruel* (21 octubre 2001) p. 20 il. b/n.

-Fuertes, Pilar, "Teruel cierra con éxito los Encuentros de Arte Joven", *El Periódico de Aragón*, (22 octubre 2001) p. 28 il. b/n.

-Rajadel, Luis, "El Encuentro Europeo de Arte Joven logra acercar a críticos y creadores", *Heraldo de Aragón*, (22 octubre 2001) p. 31 il. b/n.

-Redacción, "Concluye la Muestra Arte Joven de Teruel", "Más de 1.500 personas visitaron Arte Joven 2001 de Teruel", *Diario de Teruel* (22 octubre 2001) p. portada y p.11 il. b/n.

-Mateos, Claudio, "Las serpientes y el camino", *El Periódico de Extremadura* (24 octubre 2001) *Árrago* p. 5 il. b/n.

-Ratía, Alejandro J., "Arte contemporáneo: revistas emergentes", *Diario de Teruel* (25 octubre 2001) *El Parnaso 104* p. 2 il. b/n.

-Marín, Diego, "El límite es el aire", *La Rioja* (28 octubre 2001) *Imagina* n.º 366 p.8 il. b/n.

-Gil-Díez Usandizaga, Ignacio, "Y sin embargo, el arte existe", *La Rioja* (2 noviembre 2001) p. 6 il. b/n.

— "Argáiz, Fabra y Herreros, en los Encuentros con el Arte Joven de Teruel", *La Rioja* (2 noviembre 2001) p. 7 il. b/n.

2002

Víctor Mira

Apología del éxtasis

Museo Pablo Serrano, Zaragoza

17 abril - 9 junio 2002

-Iraburu, Ignacio, "El éxtasis artístico de Mira", *El Periódico de Aragón* (16 abril 2002) p. contraportada il. color.

-Redacción, "Inauguración de la «Apología del éxtasis» de Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (17 abril 2002) *Galería* p. 39.

-Honrado, Marián, "El testimonio de un peregrino que regresa a su tierra natal", *El Periódico de Aragón* (18 abril 2002) p. 61. il. b/n.

-Redacción, "Autor de la semana. Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (18 abril 2002) *Artes y Letras* p. 6 il. b/n.

-García, Mariano, "Víctor Mira", *Heraldo de Aragón* (18 abril 2002) p. 39 il. b/n.

-Honrado, Marián, "He dado ejemplo de libertad y lo he pagado con el silencio", *El Periódico de Aragón* (19 abril 2002) p. 60 il. b/n.

-Redacción, "Víctor Mira. Apología del éxtasis", *El Periódico de Aragón* (20 abril 2002) *Arte* p. 65 il. b/n.

-Ratía, Alejandro, "Mística y autobiografía de Mira", *Heraldo de Aragón* (9 mayo 2002) *Artes y Letras* p. 11 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Paisaje convulso y cruel", *El Periódico de Aragón* (1 junio 2002) *Arte*, p. 53 il. b/n.

Encuentros europeos con el arte joven. Teruel 2001

Palacio de Exposiciones y Congresos, Teruel

17-21 octubre 2001

-Robles, Enrique, "Teruel acogerá los Encuentros Europeos con el Arte Joven", *Diario de Teruel* (28 septiembre 2001) p. 7 il. b/n.

-Redacción, "El encuentro Arte Joven de Teruel se presenta hoy", *Diario de Teruel* (5 octubre 2001) p. 20 il. b/n.

-Redacción, "Teruel expondrá la vanguardia artística de cuatro países europeos", *Diario de Teruel* (6 octubre 2001) p. 18 il. b/n.

-Balbona, Guillermo, "Cantabria participa en los Encuentros Europeos con el Arte Joven junto a veinte comunidades", *El Diario Montañés* (6 octubre 2001) *Cultura y Espectáculos* p. 28 il. b/n.

-Giménez Ascaso, Gema, "Mas de 60 jóvenes artistas expondrán juntos en Teruel", *El Periódico de Aragón*, (6 Octubre 2001) *Cultura y Espectáculos* p. 40

-Giménez, Paquita, "Creadores baleares participan en Teruel en el «I Encuentro Europeo de Arte Joven»", *El Mundo /El Día de Baleares* (7 octubre 2001) p. 80 il. b/n.

-Durán, Lourdes, "Chang, Bernardí Roig y Cánovas le tomarán el pulso a las artes en Teruel", *Última Hora* (8 octubre 2001) p. 46 il. b/n.

-Díaz, Mariana, "Tres pintores isleños confrontarán su trabajo con el arte joven europeo en Teruel", *Diari de Mallorca* (8 Octubre 2001) p. 62 il. b/n.

-Giménez Ascaso, Gema, "Más de 60 artistas se dan cita en Teruel", *La Crónica de Teruel* n.º 27 (2ª quincena, octubre 2001), p. portada y 12 il. b/n.

-E., V.S., "Marty Bolonio y Núñez Gasco, la imagen local en los Encuentros Europeos con el Arte Joven", *Tribuna de Salamanca* (15 octubre 2001) p. 12 il. b/n.

Juan Antonio Aguirre, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia, Juan Usié

EnseñARTE 1. La posmodernidad española: el color de su pintura
Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza
23 mayo - 24 junio 2002

- Redacción, "Enseñarte. Las claves del arte contemporáneo", *La Voz de Ejea de los Caballeros* n.º 81 (abril-mayo 2002) p. 19.
- Solanilla, José Luis, "«EnseñARTE», un proyecto para que los ejeanos conozcan el arte", *Heraldo de Aragón* (24 mayo 2002) p. 44 il. b/n.
- Navarcorena, Marián, "«Enseñarte», una iniciativa pionera para acercarse a la pintura", *El Periódico de Aragón* (24 mayo 2002) p. 61 il. b/n.
- Redacción, "EnseñARTE: una idea original para acercar Ejea al arte contemporáneo", *La Voz de Ejea de los Caballeros* n.º 82 (mayo-junio 2002) p. 20 il. color.
- Redacción, "EnseñARTE concluye con un excelente resultado", *La Voz de Ejea de los Caballeros* n.º 84 (julio-agosto 2002) p. 19 il. b/n.

Juan Carlos Savater

Tierra pura

Espacio Caja Burgos, Burgos

19 septiembre - 2 noviembre 2002

- [Alonso Molina, Óscar] O.A.M., "Juan Carlos Savater", *Arte y Parte* n.º 40 (agosto-septiembre 2002) p. 95 il. b/n
- Martínez, Merche, "«Tierra pura» de Savater se expone en la sala Espacio", *El Correo de Burgos* (20 septiembre 2002) il. b/n.
- [García Rubí, Amalia] A.G.R., "Juan Carlos Savater, «Tierra Pura»", *El Punto de las Artes* n.º 671 (11-17 octubre 2002) p. 21 il. b/n.

Joan Brossa

Poemes visuals - Poemes objecte

Museu Abelló, Mollet del Vallès, Barcelona

8 noviembre 2002 - 30 abril 2003

- Giralt Torras, E., "La poesía visual de Joan Brossa cerca la suggestió al Museu Abelló", *Contrapunt* (8 noviembre 2002), p. 21 il. b/n.
- Torrents, Ramón, "Aproximació al llenguatge de Brossa", *Contrapunt* (15 noviembre 2002) p. 22 il. b/n.
- [Fandiño, Jordi] J.F., "Mollet homenatja Brossa amb una mostra de poemes objecte i visuals", *El 9 nou* (15 noviembre 2002) p. 38 il. b/n.
- V.T.L., "Joan Brossa en el museu Abelló", *La Tribuna* (21 noviembre 2002) p. 31.
- [Giménez, Laura] L.G., "El Museu Abelló molt visitat gràcies als poemes visuals i poemes objecte de Joan Brossa", *Mollet a mà* n.º 488 (29 noviembre 2002) p. 16.
- Aguilar, Ana, "El Brossa que entra por la vista", *El 9 nou* (31 enero-6 febrero 2003) *Presència* n.º 1614 p. 33 il. b/n.
- Pol, Marta, "Els amics de Joan Brossa", *Contrapunt* (21 marzo 2003) p. 31 il. b/n.

2003

Joan Brossa

Poemes visuals - Poemes objecte

Maison de la Catalogne, París

15 mayo - 17 junio 2003

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Ballester, Miquel Barceló, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Perejaume, Manolo Quejido, Juan Carlos Savater, José María Sicilia, Juan Usié, Xesús Vázquez

Enseñarte 2. La mirada en el paisaje: un tema clásico en la pintura actual
Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza
23 mayo - 24 junio 2003

2004

Carlos Franco

Museo del Canal Interoceánico, Panamá City, Panamá

12 marzo - 11 abril 2004

- Sajur, Luis Carlos, "Arte español en Panamá", *La estrella de Panamá* (10 marzo 2004) il. color.
 - Duque, María del Pilar, "Un pintor ecléctico que apela a la sensibilidad", *La prensa* (11 marzo 2004) p. 7 il. color.
 - Dominguez, Daniel, "Colores sin tiempo", *La prensa* (14 marzo 2004) *Mosaico* p. 20-21 il. color.
 - Redacción, "Exponen obras del español Carlos Franco", *La prensa* (18 marzo 2004) p. 12 il. color.
- Antiguo Convento de Santo Domingo, Cartagena de Indias, Colombia**
mayo-junio 2004
- Museo Oscar Niemeyer, Curitiba, Brasil**
14 julio - 14 septiembre 2004
- Redacción, "Artista espanhol abre mostra no Oscar Niemeyer" *Gazeta do Parana* (4 julio 2004) il. b/n.
 - Pires, Katia Michelle, "Arte cheia de exuberância" *Folha de Londrina* (4 julio 2004) s.p.
 - Matevski, Nikola, "Um criador na divisa de vários mundos" *Gazeta do Povo* (15 julio 2004) s.p.

Conjunto Cultural Da Caixa, Salvador-Bahía, Brasil

3 diciembre 2004 - 16 enero 2005

- Ribeiro, Simone, "Pintura soberana", *A Tarde* (3 diciembre 2004) p. 10 il. color.

Juan Antonio Aguirre, Eduardo Arranz-Bravo, Eduardo Arroyo, Miquel Barceló, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Eduardo Chillida, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, José Guerrero, Antón Lamazares, Víctor Mira, Joan Miró, Juan Navarro Baldeweg, Pablo Palazuelo, Pablo Picasso, Bernardí Roig, Antonio Saura, Santiago Serrano, Antoni Tàpies, Zush

Enseñarte 3. El papel en el arte contemporáneo

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza
7-30 mayo 2004

- Redacción, "Ejea disfruta otra vez de los grandes creadores del siglo XX", *La Voz de Ejea de los Caballeros* n.º 101 (abril-mayo 2004) p. contraportada il. color.
- Redacción, "El arte, al alcance de todos en Ejea", *Heraldo de Aragón* (8 mayo 2004) p. 12 il. b/n.
- Redacción, "Didáctica. Las claves del arte contemporáneo", *El Periódico de Aragón* (29 mayo 2004) p. 67 il. b/n.
- Vilella, Climent, "EnseñARTE 3. Una iniciativa pedagógica", *Butlletí, La Caixa*, época IV n.º 394 (julio 2004) p. 26-27 il. color.

Charo Pradas

Sin ojos 1994-2004

Monasterio de Veruela, Zaragoza

21 mayo - 18 julio 2004

- Redacción, "Pradas: «Sintetizo lo mejor de cada época de mi pintura»", *El Periódico de Aragón* (21 mayo 2004) p. 64 il. b/n.
- Redacción, "La turolense Charo Pradas expone en Veruela", *Heraldo de Aragón* (21 mayo 2004) p. 49.
- Miñambres, E., "Charo Pradas lleva la abstracción artística al Monasterio de Veruela", *Metro Directo* (21 mayo 2004) p. 16 il. b/n.

Chema Cobo

Coartadas: manual de uso

Monasterio de Veruela, Zaragoza

17 septiembre - 14 noviembre 2004

- Tejero Mingote, Pilar, "Muestra colorista de la realidad", *20 minutos* (24 septiembre 2004) p. 5 il. color.

- Redacción, "Chema Cobo", *Heraldo de Aragón* (25 septiembre 2004) p. 64 il. b/n.
- Redacción, "El monasterio de Veruela se impregna de los espacios poéticos de Chema Cobo", *Heraldo de Aragón* (28 septiembre 2004) p. 44 il. b/n.
- Redacción, "Coartadas: Manual de uso", *Metro directo* (5 octubre 2004) p. 17 il. b/n.

2005

Valerio Adami, Alfredo Alcaín, Arman, Eduardo Arroyo, John Baldessari, Rafael Canogar, Jim Dine, Equipo Crónica, Equipo Realidad, Juan Genovés, Luis Gordillo, Richard Hamilton, Alex Katz, Roy Lichtenstein, Herminio Molero, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, Edward Ruscha, Eduardo Úrculo, Manolo Valdés, Andy Warhol, Tom Wesselmann

Enseñarte 4. Alrededor del Pop

Sala de Exposiciones de la Parroquia, Ejea de los Caballeros, Zaragoza
3-30 junio 2005

Monasterio de Veruela, Zaragoza

15 julio - 18 agosto 2005

- Redacción, "EnseñARTE-4 se dedicará al pop-art", *La Voz de Ejea* (abril-mayo 2005) p. 19 il. color.
- Redacción, "EnseñARTE-4 está dedicado al pop-art", *La Voz de Ejea* (mayo-junio 2005) p. 18 il. color.
- Redacción, "Cuadros de Andy Warhol y Richard Hamilton, en Ejea", *El Periódico de Aragón* (3 junio 2005) p. 56 il. b/n.
- [Larrañeta, Amaya] A.L., "Veruela pop-art", *20 minutos* (15 julio 2005) p. 24 il. color.
- Pérez, Roberto, "Veruela, del medievo al arte contemporáneo", *ABC Valle del Ebro* (15 julio 2005) p. 12 il. b/n.
- Redacción, "El «pop-art» lleva su colorido a Zaragoza", *ABC Valle del Ebro* (18 julio 2005) p. 14 il. b/n.

Bernardí Roig

Ejercicios de reclusión

Monasterio de Veruela, Zaragoza

8 julio - 11 septiembre 2005

- Solaniña, José Luis, "Bernardí Roig enfrenta su arte a la energía de Veruela", *Heraldo de Aragón* (9 julio 2005) p. 48 il. b/n.
- Mantecón, Fernando, "Bernardí Roig rinde homenaje a Bécquer en Veruela", *El Periódico de Aragón* (9 julio 2005) p. 60 il. b/n.
- Redacción, "Los «ejercicios de reclusión» de Roig", *El Periódico de Aragón* (16 julio 2005) p. 63 il. b/n.
- Redacción, "«Ejercicios de reclusión» en el Monasterio de Veruela", *Metro directo* (19 julio 2005) p. 16 il. b/n.

Colección Alfonso Artiaco

Fuera de la vista, fuera de la mente

Palacio de Sástago, Zaragoza

30 septiembre - 11 diciembre 2005

- Miranda, Roberto, "Zaragoza se abre al arte povera y al minimalismo", *El Periódico de Aragón* (30 septiembre 2005) p. 54 il. b/n.
- García, Mariano, "Exposición Arte que busca provocar el pensamiento", *Heraldo de Aragón* (30 septiembre 2005) p. 48 il. b/n.
- Redacción, "Arte de la posmodernidad", *El Periódico de Aragón* (1 octubre 2005) p. 46 il. b/n.
- Ratía, Alejandro, "El retrato de Porcia", *Heraldo de Aragón* (3 noviembre 2005) p. 6 il. b/n.
- Redacción, "Obras de la colección del italiano Alfonso Artiaco", *El Periódico de Aragón* (19 noviembre 2005) p. 60 il. b/n.
- Martí, Javier, "Fuera de la vista, fuera de la mente", *Be and Life* (Diciembre 2005) p. 46-49 il. b/n.

LA COLECCIÓN

Por la pintura. Colección Miguel Marcos

Juan Antonio Aguirre, José Manuel Broto, Chema Cobo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia

Sala de Exposiciones de la Diputación Provincial, Huesca.

1-28 febrero 1991

- [Alvira Banzo, Fernando] A.B., "Por la pintura", *Heraldo de Aragón* (31 enero 1991) p. 6-7 il. b/n.
- Redacción, "Por la pintura", *El Día* (1 febrero 1991) p. 36.
- [Lope, Víctor] V.L., "Una selección de la pintura española de los últimos veinte años se inaugura hoy en Huesca", *ABC Aragón* (1 febrero 1991) p. 46.
- Domínguez Lasierra, Juan, "La fiesta plástica de Andrés Cillero", *Heraldo de Aragón* (1 febrero 1991) p. 7 il. b/n.
- Redacción, "«Por la Pintura», una revisión de los años 80", *Diario del Altoaragón* (1 febrero 1991) p. 10 il. b/n.
- Redacción, "La mejor pintura española de los 80, en Huesca", *Diario 16 Aragón* (1 febrero 1991) p. 35 il. b/n.
- Redacción, "Por la pintura", *El Periódico de Aragón* (1 febrero 1991) *El Viernes* p. 6.
- Redacción, "La colección de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (1 febrero 1991) p. 16 il. b/n.
- Redacción, "Colección Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (2 febrero 1991) p. 40 il. b/n.
- [Alvira Banzo, Fernando] A.B., "Por la pintura", *Heraldo de Aragón* (7 febrero 1991) p. 7 il. b/n.
- Murría, Alicia, "Colección ejemplar en Huesca", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 88 (8-14 febrero 1991) p. 9 il. b/n.
- Redacción, "Por la pintura", *El Periódico de Aragón* (11 febrero 1991) p. 32 il. b/n.
- Redacción, "Suben. El valor de una gran exposición", *El Periódico de Aragón* (13 febrero 1991) p. 15 il. b/n.
- [Bonet, Juan Manuel] J.M.B., "Miguel Marcos, por la pintura", *Cyan* n.º 19 (febrero-marzo 1991) p. 48 il. color.

Palacio de Sástago, Zaragoza. 15 marzo - 15 mayo 1991

- Redacción, "Por la pintura", *El Periódico de Aragón* (20 marzo 1991) p. 36 il. b/n.
- Redacción, "El Palacio de Sástago acoge la pintura más interesante creada en los años 80", *Diario 16 Aragón* (20 marzo 1991) p. 36 il. b/n.
- [González, Ángel] A.G., "El Palacio de Sástago acoge la exposición «Por la pintura»", *ABC Aragón* (21 marzo 1991) p. 51.
- Redacción, "«Por la pintura»: Los mejores cuadros de los 80", "Doce grandes pintores en torno a un galerista", *Diario 16 Aragón* (21 marzo 1991) p. 41 il. color.
- Redacción, "El arte español de los 80, recopilado por Miguel Marcos", *El Día* (21 marzo 1991) p. 37 il. b/n.
- Armengol, Jaime, "Sástago rompe su frialdad granítica con obras de los 80", *El Periódico de Aragón* (21 marzo 1991) p. 38 il. b/n.
- Contel, Pilar, "«Por la pintura», una apuesta plástica de Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (21 marzo 1991) p. 37 il. b/n.
- Redacción, "«Por la pintura», *El Periódico de Aragón* (22 marzo 1991) p. 40 il. b/n.
- Redacción, "La pintura de los 80", *El Periódico de Aragón* (22 marzo 1991) *El Viernes* p. 2.
- Domínguez Lasierra, Juan, "Miguel Marcos, por la pintura", *Heraldo de Aragón* (22 marzo 1991) p. 5 il. b/n.
- Murría, Alicia, "«Por la pintura» en Zaragoza", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 94 (22-28 marzo 1991) p. 11 il. b/n.
- Lacruz, Javier, "El coleccionista", *El Periódico de Aragón* (23 marzo 1991) p. 39.
- Villarocha, Vicente, "Editarte", *El Día* (23 marzo 1991) p. 34 il. b/n.
- Cañellas, Jaime Ángel, "Por la pintura", *El Día* (23 marzo 1991) p. 35 il. b/n.
- [Azpeitia, Ángel] A.A., "«Por la pintura» o los dones del coleccionismo", *Heraldo de Aragón* (28 marzo 1991) p. 7 il. b/n.

-Redacción, "El despertar abstracto. Por la pintura", *El Periódico de Aragón* (29 marzo 1991) p. 33.

-Murría, Alicia, "Por la pintura", *Diario 16 Aragón* (31 marzo 1991) p. 34 il. b/n.

-Redacción, "La cultura al día. Palacio de Sástago", *El Mueble* n.º 348 (abril 1991) p. 18 il. color.

-Redacción, "Por la pintura", *El Periódico de Aragón* (1 abril 1991) p. 28 il. b/n.

-[Lope, Víctor] V.L., "Pintura contemporánea española en el palacio de Sástago", *ABC Aragón* (2 abril 1991) p. 45.

-Tudelilla, Chus, "Por la buena pintura", *El Periódico de Aragón* (5 abril 1991) *El Viernes* p. 7 il. b/n.

-García Guatas, Manuel, "Los ochenta están ahí", *Guía de Diario 16 Aragón* n.º 96 (5-11 abril 1991) p. 10 il. b/n.

-Paredes, Tomás, "Colección Miguel Marcos, el talento de saber elegir", *El Punto de las Artes* n.º 197 (10-16 mayo 1991) p. 17 il. b/n.

Sala Amós Salvador, Logroño. 19 diciembre 1991 - 26 enero 1992

-Redacción, "Por la pintura", *Periódico del Ayuntamiento de Logroño* (13 diciembre 1991) s. p. il. b/n.

-Sainz, J., "«Por la pintura», un discurso plástico sobre las tendencias en el comienzo de los ochenta", *La Rioja* (20 diciembre 1991) p. 7 il. b/n.

-Redacción, "Doce pintores españoles contemporáneos, en la nueva exposición de la Amós Salvador", *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (20 diciembre 1991) p. 4 il. b/n.

-Chamorro, Ángel, "Todo por la pintura", *La Rioja* (23 diciembre 1991) s. p. il. b/n.

-Redacción, "Doce pintores de la «generación maldita» de los ochenta componen la exposición «Por la pintura», *La Rioja* (31 diciembre 1991) s. p. il. b/n.

-Redacción, "Por la pintura", *Esfera* n.º 8 (enero 1992) p. 98 il. color.

-Redacción, "Para ver. Por la pintura", *Boletín Municipal de Buena Fuente* (3 enero 1992) s. p. il. b/n.

-Redacción, "Por la pintura", *El País* (4 enero 1992) *Babelia* n.º 12 p. 31.

-Redacción, "El goce de pintar", *La Rioja del Lunes* (6 enero 1992) s. p. il. b/n.

-Redacción, "Exposiciones. Logroño", *El Correo Español-El Pueblo Vasco* (25 enero 1992) s. p. il. b/n.

Los años pintados

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia

Palacio de Sástago, Zaragoza. 4 octubre - 27 noviembre 1994

-Iraburu, Ignacio, "Zaragoza prepara un debate sobre el arte de los 80 con «Los años pintados»", *El Periódico de Aragón* (14 julio 1994) p. 30 il. b/n.

-Redacción, "Nombres propios. Miguel Marcos", *ABC Aragón* (26 julio 1994) p. 51.

-Zanza, Gonzalo, "Miguel Marcos llevará a Sástago el debate sobre la pintura de la generación del 80", *ABC Aragón* (26 julio 1994) p. 55.

—, "«Los años pintados»: Miguel Marcos regresa a Sástago con la generación de los ochenta", *ABC Aragón* (30 septiembre 1994) p. 68 il. b/n.

-Redacción, "Protagonistas. Miguel Marcos", *ABC Cultural* n.º 152 (30 septiembre 1994) p. 40.

-Redacción, "La obra de Giotto en fotografías. Y en Zaragoza, lo mejor de la pintura española de los 80", *Futuro* n.º 94 (octubre 1994) p. 89 il. color.

-Redacción, "«Los años pintados» recorren Sástago", *El Periódico de Aragón* (1 octubre 1994) p. 33 il. b/n.

-Redacción, "«Los años pintados», una década prodigiosa", *Diario 16 Aragón* (2 octubre 1994) p. 68 il. color.

-Rioja, Ana, "Mi colección es una referencia artística inexcusable", *Diario 16 Aragón* (2 octubre 1994) p. 69 il. color.

-Redacción, "Colección Miguel Marcos", *ABC Aragón* (4 octubre 1994) p. 59.

-Zanza, Gonzalo, "Zaragoza exhibe, antológicamente, a la generación pictórica de los ochenta", *ABC Aragón* (4 octubre 1994) p. 67 il. b/n.

-Rioja, Ana, "Ángela Abós: «Para el Gobierno aragonés sería un sueño adquirir la colección de Miguel Marcos»", "Obras de arte que ya son historia" *Diario 16 Aragón* (4 octubre 1994) p. 76 il. b/n.

-Redacción, "Diecisiete pintores para una exposición antológica de los ochenta", *ABC Aragón* (4 octubre 1994) p. 12 il. b/n.

-Garza Aguerri, Juan Carlos, "Sástago luce el color de los años 80", *El Periódico de Aragón* (4 octubre 1994) p. 41 il. b/n.

-Paniagua, Santiago, "El color de una década esencial", *Heraldo de Aragón* (4 octubre 1994) p. 33 il. b/n.

—, "José Guirao. Ya quisiéramos tener algunas de estas obras en el Reina Sofía", *Heraldo de Aragón* (5 octubre 1994) p. 33 il. b/n.

-Iraburu, Ignacio, "El director del Reina Sofía se asombró en Sástago con «Los años pintados»", *El Periódico de Aragón* (5 octubre 1994) p. 36 il. b/n.

-Zanza, Gonzalo, "Zaragoza recrea el neoexpresionismo de la generación de los 80 en una antológica", *ABC* (8 octubre 1994) p. 81.

-Redacción, "«Los años pintados» La década maravillosa", *El País Semanal* n.º 189 (9-15 octubre 1994) p. 37 il. color.

-Redacción, "El arte de ayer y hoy, al alcance de todos", "Los años pintados o el arte español de los años 80", *Heraldo de Aragón* (12 octubre 1994) *Heraldo de las Fiestas* p. 6-7 il. color.

-Barnatán, Marcos-Ricardo, "La tercera gran oleada", *El Mundo* (14 octubre 1994) *Escenarios* p. 4 il. b/n.

-Jiménez, Pablo, "Lo mejor de los 80", *ABC Cultural* n.º 154 (14 octubre 1994) p. 32-33 il. color.

-Paredes, Tomás, "«Los años pintados», una ventana entreabierto a la Colec. Miguel Marcos", *El Punto de las Artes* n.º 339 (21-27 octubre 1994) p. 14 il. b/n.

-Luna, Concha, "En el Punto de la noticia", *El Punto de las Artes* n.º 339 (21-27 octubre 1994) p. 32 contraportada il. b/n.

-Redacción, "Los años pintados", *El Periódico de Aragón* (27 octubre 1994) p. 35 il. b/n.

-Redacción, "Cita en Zaragoza", *Vogue* n.º 80 (noviembre 1994) p. 36.

-Erasquin, Victoria, "Los años pintados", *Telva* n.º 667 (noviembre 1994) p. 58 il. color.

-Redacción, "Los años pintados", *Nuevo Estilo* n.º 200 (noviembre 1994) p. 112 il. color.

-Redacción, "Más de 17.000 visitantes han visto «Los años pintados»", *El Periódico de Aragón* (2 noviembre 1994) p. 34 il. b/n.

-Tudelilla, Chus, "Evocación de una época", *El Periódico de Aragón* (3 noviembre 1994) *La Cultura* p. VII il. b/n.

-[López, Héctor] H.L., "Los años pintados", *Heraldo de Aragón* (3 noviembre 1994) p. 7 il. b/n.

-Redacción, "Manolo Escobar visita «Los años pintados» en Sástago", *El Periódico de Aragón* (5 noviembre 1994) p. 47 il. b/n.

-Redacción, "En cartel. «Los años pintados»", *El Periódico de Aragón* (6 noviembre 1994) p. 49 il. b/n.

-Redacción, "Exposiciones", *El Semanal* n.º 367 (6 noviembre 1994) p. 88.

-Redacción, "Los años pintados", *Cambio 16* n.º 1200 (21 noviembre 1994) p. 96 il. color.

Sala Marquès de Comillas, Drassanes Reials, Barcelona.

4 julio - 28 agosto 1995

-Redacción, "Protagonistas. Miguel Marcos", *ABC Cultural* n.º 191 (30 junio 1995) p. 24.

-Redacción, "«Los años pintados», el debate sobre el arte en la transición a través de las obras de la colección de Miguel Marcos", *ABC Cataluña* (4 julio 1995) p. 10 il. b/n.

-Olivares, J.C., "El debate perdido de la transición", *ABC Cataluña* (4 julio 1995) p. XI il. b/n.

-[Rioja, Ana] A.R., "«Los años pintados» se presenta en Barcelona", *Diario 16 Aragón* (4 julio 1995) p. 46 il. b/n.

-Redacción, "La agenda del día. Los años pintados", *El Periódico de Catalunya* (4 julio 1995) p. 4.

-Cadena, Josep M., "Las mejores Drassanes", *El Periódico de Catalunya* (4 julio 1995) p. 32 il. b/n.

-Casademont, Tina, "Una mostra a Barcelona fa un repàs de l'art espanyol de final dels 70 i dels anys 80", *Punt Diari Maresme* (5 julio 1995) s. p. il. b/n.

-Redacción, "«Los años pintados» acoge obras de la más joven generación pictórica española", *El Comercio* (5 julio 1995) p. 63 il. b/n.

-Olivares, J.C., "Una exposición recupera la generación dilapidada de artistas españoles de los 80", *ABC* (5 julio 1995) s. p.

-Redacción, "Los años pintados", *La Vanguardia* (5 julio 1995) p. 2.

-Guardia, M.ª Asunción, "La colección del galerista Marcos evoca en las Drassanes la euforia pictórica de los 80", *La Vanguardia* (5 julio 1995) p. 47 il. b/n.

-Vidal, Jaume, "Las Drassanes acogen un paseo por la pintura española de los 80", *El País* (5 julio 1995) *Cataluña* p. 10 il. b/n.

-EFE, "«Los años pintados» recrea en Barcelona la generación de Broto", *El Ideal Gallego* (5 julio 1995) p. 36 il. b/n.

-EFE, "«Los años pintados» reúne 72 cuadros recientes españoles", *Diario de Noticias* (5 julio 1995) p. 18 il. b/n.

-Gafarot, Xavier, "«Olvidados» por la transición", *Diario 16 Aragón* (5 julio 1995) p. 45 il. b/n.

-Redacción, "Una exposición recrea la generación de Broto y Barceló", *Egin* (5 julio 1995) p. 45 il. b/n.

-EFE, "«Los años pintados» muestra el arte español de las últimas dos décadas", *La Opinión* (5 julio 1995) p. 32 il. b/n.

-Redacción, "L'esclat pictòric dels anys 70 i 80 es presenta a les Drassanes", *Avui* (5 julio 1995) *Cultura i Espectacles* p. B2 il. b/n.

-EFE, "«Los años pintados», en Barcelona", *Heraldo de Aragón* (5 julio 1995) p. 38 il. b/n.

-Buñill, Joan, "Euforias y grandes formatos de los 80", *La Vanguardia* (14 julio 1995) *Cultura* p. 50 il. b/n.

-Juncosa, Enrique, "Los años pintados", *El País* (29 julio 1995) *Babelia* n.º 197 p. 16 il. b/n.

-Redacción, "Galerías. Barcelona", *El Semanal* n.º 405 (30 julio 1995) p. 69 il. color.

-Fernández, Tania, "Los años pintados", *Barsalona* n.º 14 (10 agosto - 6 septiembre 1995) p. 29 il. color.

-Bonet, Juan Manuel, "Los años pintados", *ABC Cultural* n.º 3.972 (13 agosto 1995) *Arte* p. 28-31 il. color.

Los años pintados

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Miquel Barceló, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Santiago Serrano, José María Sicilia

Palacio de Revillagigedo, Gijón. 3 diciembre 2001 - 3 febrero 2002

-Piquero, José Luis, "Pintura muy pintura", *El Súmmum* n.º 2 (diciembre 2001) p. 34-35 il. b/n.

-[Rodríguez, Gabriel] G.R., "Los años pintados", *Arte y Parte* n.º 36 (diciembre 2001) p. 90 il. b/n.

-Bernardi, Alejandro de, "Pintura de otro siglo", *El Periódico de Gijón* (4 diciembre 2001) p. 23 il. b/n.

-Gea, Juan Carlos, "El Revillagigedo revive la pasión pictórica española de los 70 y 80", *La Nueva España* (4 diciembre 2001) p. 64 il. b/n.

-Montes, E., "Nostalgia de entusiasmo", *El Comercio* (4 diciembre 2001) p. 85 il. b/n.

-Rodríguez, Ángel Antonio, "Pura pintura", *El Comercio* (6 diciembre 2001) p. 77 il. b/n.

-Gea, Juan Carlos, "Diecisiete pintores entusiasmados", *La Nueva España* (7 diciembre 2001) *Más Gijón* p. 6-7 il. color.

-Redacción, "Los años pintados", *La Nueva España*, (8 diciembre 2001) *Más Gijón* p. 3.

-Gea, Juan Carlos, "Diecisiete pintores entusiasmados", *La Nueva España* (8 diciembre 2001) p. 22 il. b/n.

-Redacción, "Los años pintados", *El País* (14 diciembre 2001) *El País de las Tentaciones* p. 38.

-Redacción, "Gijón hoy. El Palacio Revillagigedo acoge la exposición «Los años pintados»", *El Periódico de Gijón* (19 diciembre 2001) p. 2 il. b/n.

-Redacción, "«Los años Pintados», una de las mejores exposiciones que han pasado por Asturias, continúa abierta en el Centro Cultural Revillagigedo donde estará hasta el 3 de enero", *Qué ver, Qué hacer* n.º 13 (enero 2002) p. 23 il. color.

-Rodríguez, Ángel Antonio, "Vigencias y presencias", "Síntesis de calidades", "La crítica. Pintura", *El Comercio* (3 enero 2002) p. 78 il. b/n.

-Merayo, Paché, "Mil razones para mirar despacio", *El Comercio* (4 enero 2002) p. 61 il. b/n.

-Fernández, Ana, "Los años pintados", *El Cultural de El Mundo* (23-29 enero 2002) p. 40-41 il. color.

-Redacción, "Los años pintados", *Qué ver, Qué hacer* Año 2 n.º 13 (enero 2002) s.p. il. b/n.

-Rodríguez, Ángel Antonio, "Los años pintados, pura pintura", *Sublime* n.º 1 (enero-febrero 2002) p. 42 il. b/n.

-Redacción, "Gijón, Art", *El País Internacional, Herald Tribune* (18 enero 2002) p. contraportada.

Miguel Marcos, 25 años

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Carlos Alcolea, Eduardo Arranz-Bravo, Miquel Barceló, Rafael Bartolozzi, Joan Brossa, José Manuel Broto, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Carlos Franco, Ferran Garcia Sevilla, Luis Gordillo, Xavier Grau, Menchu Lamas, Antón Lamazares, Víctor Mira, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Manolo Quejido, Bernardí Roig, Santiago Serrano, José María Sicilia, Juan Uslé, José María Yturralde

Palacio de Sástago, Zaragoza. 1 octubre - 21 noviembre 2004

-[Rodríguez, Gabriel] R.G., "Miguel Marcos 25 años", *Arte y Parte* n.º 53 (octubre-noviembre 2004) p. 100 il. b/n.

-Miranda, Roberto, "La alegría de los 80, en Zaragoza", *El Periódico de Aragón* (2 octubre 2004) p. 55 il. b/n.

-Solanilla, José Luis, "Miguel Marcos «siempre definiendo el cuadro, nunca he aceptado la tiranía del artista»", *Heraldo de Aragón* (2 octubre 2004) p. 50 il. b/n.

-Redacción, "Miguel Marcos, 25 años", *ABC, Valle del Ebro* (8 octubre 2004) p. 22 il. b/n.

-Catalá, Ana, "Belloch. Siempre junto al Ebro", *Heraldo de Aragón* (10 octubre 2004) *Pilar 2004* p. XXII il. b/n.

-Val Lisa, José Antonio, "Exposiciones en Zaragoza", *Qriterio Aragonés* n.º 20 (15 octubre 2004) p. 35.

-Carpio, Francisco, "Cumpleaños pintado", *ABC, Blanco y Negro Cultural* n.º 664 (16 octubre 2004) p. 28 il. color.

-Redacción, "«El Paseo» repasa la trayectoria del galerista Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (19 octubre 2004) p. 65.

-Maderuero, Javier, "Un cuarto de siglo", *El País* (30 octubre 2004) *Babelia* n.º 675 p. 19 il. color.

-Redacción, "Miguel Marcos", *Heraldo de Aragón* (2 noviembre 2004) p. 50 il. b/n.

-Azpeitia, Pedro Pablo, "Papeles del alma", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 6-7 il. color.

-Azpeitia, Ángel, "Para un galerista, como homenaje", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 6-7 il. color.

-Lacruz, Javier, "Sin título", *Heraldo de Aragón* (4 noviembre 2004) *Artes y Letras* p. 10.

-Gistain, Mariano, "En torno al brasero", *El Periódico de Aragón* (13 noviembre 2004) p. 4.

-Redacción, "Aniversario. 25 años de la galería Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (13 noviembre 2004) p. 59 il. b/n.

-Pérez-Lizano, Manuel, "Galería Miguel Marcos...", *El Aragonés* (16-30 noviembre 2004) p. 24 il. b/n.

-Rubio, Silvia, "Experiencias. Lo mejor de la pintura de los años 80", *Heraldo de Aragón* (17 noviembre 2004) *Escolar* p. 07 il. b/n.

-Tudellilla, Chus, "Aniversario de la trayectoria profesional de Miguel Marcos", *El Periódico de Aragón* (20 noviembre 2004) p. 59.

-Guillén Ligorí, Diego, "El negocio o la ruina de las galerías de arte", *Qriterio Aragonés* n.º 31 (31 diciembre 2004) p. 6-10 il. b/n.

LOS AUTORES

FERNANDO CASTRO FLÓREZ (Plasencia, 1964). Profesor de estética y teoría de las artes de la Universidad Autónoma de Madrid. Ha escrito en los suplementos de cultura de Diario 16, El Mundo, El País, El Sol y, desde hace una década, en el ABC. Miembro del consejo asesor de ABCD las Artes y las Letras. Director de la revista Cuadernos del IVAM, colabora regularmente en Descubrir el Arte y Revista de Occidente. Ha escrito, entre otros, los libros *Elogio de la pereza*, *El texto íntimo*, *Escaramuzas* y *Sainetes*. Comisario de exposiciones.

ARNAU PUIG (Barcelona, 1926). Fundador del grupo y de la revista DAU AL SET, 1948, con Brossa, Tàpies, Ponç, Cuixart y Tharrats. Becario del Gobierno Francés para doctorarse en Sociología del Conocimiento en la Sorbonne (París, 1954-61) y Catedrático y Profesor Emérito de Estética y Composición de la Universidad Politécnica de Catalunya. Director de la Escuela Española de Historia y Arqueología de Roma (1986-90). Miembro de la Asociación Internacional de Críticos de Arte, AICA y crítico activo en periódicos y revistas especializadas; Actualmente en ABC (suplemento De la cultura), Avui, Lápiz, BonArt, etc.. Comisario de exposiciones (Ponç, Tàpies, Cercle Maillol, Dau al Set, etc.). Autor de libros, estudios y analíticas sobre Sociología de las Formas, Sociología del Arte, Historia crítica del Renacimiento y Barroco, Modernismo, Arte contemporáneo y monografías sobre Dalí, Picasso, Tàpies, Guinovart, Grau Garriga, Píndaro en el Estadio, Gaudí, Domènech i Montaner, etc.. Cruz Sant Jordi de la Generalitat, Medalla al Mérito Cultural del Ayuntamiento de Barcelona, Académico de Honor de Bellas Artes de Sant Jordi de Catalunya. Premio de la crítica de arte, ACCA.

JAUME VIDAL OLIVERAS (Manresa, 1969). Es profesor titular de arte contemporáneo en la Universidad Autónoma de Barcelona. Su labor investigadora se ha centrado principalmente en el tema de la promoción y el mercado del arte. Entre sus publicaciones más significativas en este ámbito se pueden destacar *Josep Dalmau, l'aventura per l'art modern* y *Santiago Segura (1879-1918): una història de promoció cultural*, en las que aborda el proceso de producción y difusión del arte en la Barcelona de principios del siglo XX. Como comisario y asesor técnico, ha participado en exposiciones que trataban esta misma problemática, como *Vanguardias en Cataluña: 1906-1939*, *Miró Dalmau Gasch, l'aventura per l'art modern (1918-1937)* y *Rafael Santos Torroella: en los márgenes de la poesía y el arte*. Aparte de otras exposiciones y textos, desarrolla una labor como crítico de arte.

ROSINA GÓMEZ-BAEZA (Gijón, 1942). Directora de LABoral, Centro de Arte y Creación Industrial en Asturias (Norte de España), Directora de la 1ª Bienal de Arte, Arquitectura y Paisaje de las Islas Canarias y Presidenta del Instituto de Arte Contemporáneo. Graduada en Literatura y Filología Inglesa por la Universidad de Cambridge, estudió Pedagogía en Londres e Historia Francesa y Civilización en París. Directora Ejecutiva de Investigación y Desarrollo de Ifema, Centro de Congresos y Exposiciones de Madrid. Durante dos décadas fue Directora de Arco. Creadora de la Colección de Arte Contemporáneo Arco, dirigió innumerables foros y cursos de Arte Contemporáneo. Ha sido distinguida con varias condecoraciones, entre otras, con la Gran Cruz de Cooperación Iberoamericana; la Distinción a la Excelencia Europea de la UE; Caballero de la Orden de las Artes y de las Letras de la República Francesa; Premio de Proyección Internacional del Ayuntamiento de Madrid y Comendadora de la Estrella de la Solidaridad Italiana.

ENRIQUE JUNCOSA (Palma de Mallorca, 1961). Es director del Irish Museum of Modern Art in Dublin y anteriormente fue subdirector del IVAM y del MNCARS. Entre las exposiciones que ha comisariado destacan *Nuevas Abstracciones*, *La realidad y el deseo* y *Big Sur: Arte último español*, además de numerosas muestras monográficas como las dedicadas a Miquel Barceló, Martin Puryear, Malcolm Morley, Panamarenko, Terry Winters, Eva Lootz, Willem de Kooning, Olafur Eliasson, Philip Taaffe, Dorothy Cross, Howard Hodgkin, Mirosław Balka, Juan Uslé, Nalini Malani o Francis Alys. Es también escritor y ha publicado seis libros de poemas y dos colecciones de ensayos.

Edita

Galería Miguel Marcos

Colaboración

Ministerio de Cultura

Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales

Subdirección General de Promoción de las Bellas Artes

Dirección editorial

Mirentxu Corcoy

Ricardo Centellas

Textos

Presentación:

Miguel Marcos

Ensayos:

Juan Manuel Bonet

Pere Salabert

Alfredo Romero Santamaría

Javier Lacruz Navas

Miguel Fernández-Cid

Pablo Jiménez Burillo

Fernando Castro Flórez

Arnau Puig

Jaume Vidal Oliveras

Rosina Gómez-Baeza

Enrique Juncosa

Relación de exposiciones, ferias y bibliografía:

Alberto Serrano

Ángel de Andrés

Diseño gráfico

Inés Bullich

Corrección editorial

Addenda - Gabriel Ruiz

Fotografías

Archivo Galería Miguel Marcos

Juan Aldabaldetrecu

Martí Gasull

Marcos Morilla

Daniel Pérez

Luis Pérez Mínguez

Al cuidado de la edición

Ángel Duerto Riva

Digitalización y preimpresión

A+D Arte Digital, Zaragoza

Impresión

Calidad Gráfica Araconsa, Zaragoza

GALERÍA MIGUEL MARCOS

Jonqueres, 10 - 08003 Barcelona

Tel.: +34 93 319 26 27 - Fax: +34 93 319 07 57

Ciprés, s/n - 50003 Zaragoza

Tel.: +34 976 29 63 66 - Fax: +34 976 29 39 42

Este catálogo está impreso sobre papel *Print Speed* de 110 gr. en el interior y de 150 gr. en la cubierta. Los textos se han compuesto con la familia tipográfica Helvetica Neue y Granjon.

© de la edición: Galería Miguel Marcos

© de los textos: cada uno de los autores

© de las fotografías: cada uno de los autores

© Todos los derechos reservados

ISBN (obra completa): 978-84-611-8931-1

ISBN (tomo II): 978-84-611-8933-5

Depósito legal: Z-2664-2007

Impreso en España, Comunidad Europea

La Galería Miguel Marcos no se identifica ni responsabiliza de los juicios y de las opiniones vertidas por los autores de los textos de colaboración de esta monografía que exponen en uso de la libertad intelectual que cordialmente se les brinda. El editor y los autores no aceptarán responsabilidades por las posibles consecuencias ocasionadas a las personas naturales o jurídicas que actúen o dejen de actuar como resultado de alguna información contenida en esta publicación, sin una consulta profesional previa.

Queda prohibida la reproducción o almacenamiento en un sistema de recuperación o transmisión de forma alguna por medio de cualquier procedimiento, sea éste mecánico, electrónico, de fotocopia, grabación o cualquier otro, sin previa autorización escrita de los titulares del *Copyright*. Reservados los derechos según la Ley de Propiedad Intelectual, recogida en el Real decreto legislativo 1/1996, de 12 de abril.



Se concluyó la impresión de
EL LIBRO DE LA GALERÍA MIGUEL MARCOS
en la Siempre Heroica Ciudad de Zaragoza,
en la oficina tipográfica de Calidad Gráfica,
después de la canícula,
el domingo día 23 de septiembre de 2007,
festividad de Santa Tecla, Patrona de Tarragona,
capital donde hace más de un cuarto de siglo
comenzó la aventura artística profesional de Miguel Marcos,
trasladada luego a la Inmortal Ciudad, donde al don de la benéfica agua
derramada por la inerte y praxiteliana fuente de la Samaritana,
comenzó otra imparable carrera que continúa hasta nuestros días.

Ad multos annos.

“Representamos lo que no fuimos, y no somos lo que representamos.”

Discurso de la Verdad, Miguel Mañara, 1627-1679

Fuente de la Samaritana, fundida en hierro colado por la empresa zaragozana de Antonio Averly, en 1866, primera fuente de diseño industrial de Aragón. Esta fuente, inspirada en la escultura griega de Praxíteles presidió la plaza de la Seo, cercana a la vieja casa consistorial. Los eclesiásticos, mojígatos, persiguieron al Ayuntamiento hasta que éste la trasladó a la plaza del Justicia, al abrigo de la Real Capilla de Santa Isabel de Aragón, reina de Portugal (vulgo San Cayetano). Allí permanece incólume dando frescura y agrado a la vista, y protegiendo, tutelar, los primeros pasos y negocios de Miguel Marcos en Zaragoza.

“Quien bebe de esta agua volverá a tener sed; pero el que beba del agua que yo le diere no tendrá jamás sed, que el agua que yo le dé se hará en él una fuente que salte hasta la vida eterna.”

Juan 4, 13-15

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

EL LIBRO
DE LA
GALERÍA
MIGUEL
MARCOS
1977-2005

